

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114660426>













# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-18  
Saturday, 5th May 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 5 mai 2007

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**3329003 Canada Inc.** 47064 & A & B  
5550, Boul Monk, Montreal, QC H4C 3R8

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licences X-1862 and X-3275 and public vehicle operating licence PV-5210, all currently in the name of Autocar Connaisseur Inc., 1140 Wellington St., Montreal, QC H3C 1V8.

**Almeida 2 Investment Inc. (o/a Toronto Party Bus)** 47065  
103 Daniel Cresc., Ajax, ON L1T 1Y9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham and Halton and the County of Dufferin to the Ontario/Quebec, the Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 47065-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham and Halton and the County of Dufferin.

**Ayr Coach Lines USA Ltd.** 47066  
1868 Niagara Falls Blvd., Suite 201, Tonawanda, N. Y. 14150, USA.

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence X-3272 currently in the name of Maxima Tours U.S.A., Inc., 338 Harris Hill Road, Suite 110, Williamsville, New York 14221, USA.

**Bloomington Limousine Service Inc.** 47096  
379 Bering Ave., Toronto, ON M8Z 3B1

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Dufferin, Wellington and Brant to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



1495





2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47096-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Dufferin, Wellington and Brant.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

**Cascades of Niagara Tours, Inc. 46543**  
**2999 Lower Mountain Rd., Sanborn, New York 14132, USA**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from:

- A. points in the United States of America as authorized by the Interstate Commerce Commission from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance;

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

3. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

- B. from the Lester B. Pearson International Airport in the City of Mississauga and the Macdonald-Cartier Airport located in the City of Ottawa to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

2. on a one way movement.

PROVIDED THAT all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination.

**Co-operative Funeraire du district de Sudbury 47095**  
**222 est Lasalle, Sudbury, ON P3A 1W5**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the District of Sudbury and the City of Greater Sudbury.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

(140-G241) **FELIX D'MELLO**  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la

réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

#### 2007-05-05

AB-TECH RESEARCH & CONSULTING INC.	000587219
ABERDEEN PLUMBING AND MECHANICAL INC.	001282319
ADVANTAGE GLOBAL COMMUNICATIONS INC.	001385926
AGIP STRUCTURAL STEEL LIMITED	000381677
ALBAN FOREST PRODUCTS INC.	001381557
ALG CONSULTING & DESIGN INC.	001317917
AMBLER CAPITAL CORPORATION	001318069
APPLEWOOD COMMUNICATIONS INC.	000941989
ASSENZA HOLDINGS INC.	001380385
B&B TIME COMPUTERS INC.	001376753
BAIG COMPUTER CONSULTANTS INC.	001313674
BOULDER CITY CLIMBING SCHOOL INC.	001449014
BUBBA GIB'S INC.	001459726
CAMJ HOLDINGS LTD.	001582584



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CAMSUS RESEARCH INC.	001286297
CAN-TECH AUTO ACCESSORIES INC.	001389186
CANUSA DISTRIBUTION (ONTARIO) INC.	001029131
CAPTAIN MA'S BAKERY & DELI INC.	001181467
CDD ASSOCIATES LTD.	001211074
CHESLEY MEMORIAL WORKS LIMITED	000379141
COCO JEWELLERY INC.	001387497
COMPLEX SPORTSWEAR INC.	001238540
COMPUGRAPHICS SIGNS & ADVERTISING AGENCY INC.	001397244
CORPWELL DATA SYSTEMS INC.	000609196
DEMERS ELECTRIC LIMITED	000054405
ED STEWART HOLDINGS LTD.	000847976
FELMAX INTERNATIONAL INC.	001241717
FIRETRONICS INTEGRATED SYSTEMS LTD.	000910772
GRIMSBY & LAKESIDE PRESCHOOL INC.	000723299
GTA TRUCK & TRAILER SERVICES INC.	001404194
HALLMARK CAPITAL CORPORATION	001081119
HUMBER RIDGE FINANCIAL GROUP INC.	000678190
JC VISIONS INC.	001571154
JILL SPARLING IMMIGRATION SERVICES INC.	001268279
KARLUKE ENTERPRISE LTD.	001489879
KRISTI HOMES LIMITED	000890073
LEVINE DENTAL CERAMICS LTD.	000747903
LYN-HARB INCORPORATED	001022837
M & SONS HOMES LTD.	001233515
M&A AUTO SALES INC.	001538725
METRO WORKING HANDICAPPED SALES INC.	000559074
MGB INVESTMENTS LTD.	001287603
MIKE STEVENS TRUCKING INC.	001488694
MODERN IDENTIFICATION SYSTEMS INC.	000695743
MUSOTECH CORPORATION	001355488
NANTICOKE STEEL SERVICE INC.	000732327
NETCENTRIC BUSINESS STRATEGIES INC.	001245877
NEXWAVE COMMUNICATIONS INC.	001377447
ONLINE BUSINESS DIRECTORIES LTD.	001204954
OWL COMMUNICATIONS CORP.	001089440
PALTAC MANAGEMENT INC.	000965879
PAPERLESS LINKS INC.	000878318
PAUL GROVES ENTERPRISES LIMITED	000329024
PHOENIX INTERNATIONAL LTD.	000869273
PLANET MARKETING LTD.	000698208
ROYAL ASIA AQUATIC INC.	001064967
RPM RACING INC.	001171458
RUSCOTE INC.	000483134
S.T.G. 13 LIMITED	001357496
SARATI ENTERPRISES INC.	002002505
SHARK CONVENIENCE INC.	002008467
SOFTWARE TESTRUNNER INC.	001298055
STELMOR DEVELOPMENTS INC.	001163195
SYSTEMS OFFICE SERVICES INC.	001307111
T.S.A. TRIPLEX AMALGAMATED INC.	000929521
TECHNICAR AUTOMOTIVE LTD.	001320005
TELEREX COMMUNICATIONS INC.	001488646
TENDER LAWN CARE SERVICES INC.	001276300
THE DE RANGO CORPORATION	001308689
THORNBROOK INTERNATIONAL CONSULTANTS INC.	000809479
ULTIMATE COMMUNICATIONS INC.	000859501
V & C COMMISSO ENTERPRISES LIMITED	000539725
YING MING MARKETING INC.	001306326
YORKDALE GASBAR & CARWASH LTD.	001226293
1001609 ONTARIO LTD.	001001609
1007160 ONTARIO LIMITED	001007160
1072843 ONTARIO LIMITED	001072843
1085466 ONTARIO LTD.	001085466
1088742 ONTARIO LTD.	001088742
1092258 ONTARIO LIMITED	001092258
1171013 ONTARIO LIMITED	001171013
1179182 ONTARIO LTD.	001179182
1208315 ONTARIO INC.	001208315

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1213127 ONTARIO INC.	001213127
1244954 ONTARIO LIMITED	001244954
1270107 ONTARIO LIMITED	001270107
1274643 ONTARIO LIMITED	001274643
1292322 ONTARIO LTD.	001292322
1304669 ONTARIO INC.	001304669
1331152 ONTARIO LTD.	001331152
1350419 ONTARIO LTD.	001350419
1352538 ONTARIO INC.	001352538
1358472 ONTARIO INC.	001358472
1365029 ONTARIO INC.	001365029
1369911 ONTARIO INC.	001369911
1372787 ONTARIO CORPORATION	001372787
1386122 ONTARIO LIMITED	001386122
1401990 ONTARIO INC.	001401990
1425353 ONTARIO INC.	001425353
1437469 ONTARIO INC.	001437469
1445614 ONTARIO INC.	001445614
1459381 ONTARIO INC.	001459381
1462535 ONTARIO LTD.	001462535
1538565 ONTARIO INC.	001538565
19 LYNNWOOD DRIVE (BRANTFORD) INC.	001419550
2030992 ONTARIO INC.	002030992
2551 LAKESHORE LTD.	000889997
3 FOR 1 PIZZA & WINGS INC.	000975278
366772 ONTARIO INC.	000366772
4 A TRADING INC.	001088807
461385 ONTARIO INC.	000461385
597431 ONTARIO LIMITED	000597431
663993 ONTARIO INC.	000663993
705440 ONTARIO LIMITED	000705440
793642 ONTARIO LIMITED	000793642
806738 ONTARIO LIMITED	000806738
887292 ONTARIO INC.	000887292
905328 ONTARIO INC.	000905328
979483 ONTARIO LIMITED	000979483
995105 ONTARIO INC.	000995105

(140-G242)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-04-09</b>	
ADLAK MANAGEMENT INC.	001294014
AGA ARTISTIC CORPORATION	001453565
ALEXANDER TANTUS CONSULTING INCORPORATED	001284177
AWH PRO DESIGN INC.	001294003
BACK IN MOTION INC.	001293950
BOSS SITEWORKS INC.	001290646
BUILD/PRO LTD.	001293717
C. SAW INVESTMENTS LIMITED	001294694
C.C.C.RESTAURANT SYSTEMS INC.	001287687
CANADA RACKS INC.	001293204
CANADIAN FOOD FUND CORP.	001295536
CANADIAN TELEPHONE COMMUNICATIONS INC.	001294639
CHAMELEON CORPORATE INVESTIGATION CORP.	001293210
CHIMAERA'S QUEST INC.	001294787
CHIMO MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001223554
COFFEE STOP CAFE INCORPORATED	001294038
COMM/BUILD LTD.	001294814
DIFRUSCIA WINERY INC.	001293195
DRIVER'S ADVOCATE LEGAL SERVICES INC.	001293153
EL FARID ARABIANS INC.	001290713
ELOHIM CORP.	001294846
ENTEL MEDIA INC.	001287714
EUROPEAN HEATING & COOLING LTD.	001293568
EXTREME ADVERTISING INCORPORATED	001293449
FLEURS FLORAL DESIGN INC.	001294788
GINO'S MEAT MARKET INC.	001294922
GLENGROVE DOWNTOWN INC.	001294349
GRAPH-X PRINTING EQUIPMENT INC.	001293498
HAY LAKE OUTFITTERS INC.	001293602
HEARTLAKE GLASS AND MIRROR SERVICES INC.	001294781
ICOM INFORMATICS INC.	001289348
INFINITY CAPITAL CORP.	001294135
INTEGRATED MACHINE VISION SOLUTIONS INC.	001284185
J. CERASANI LIMITED	001293276
KA BOB ENTERPRISES INC.	001294118
KINGSVIEW INVESTMENTS INCORPORATED	001446523
KLH TRADERS INC.	001295624
LANDCO REALTY INC.	001287183
LANDMARK PROPERTIES LTD.	001294563
LM FILM & VIDEO PRODUCTIONS INC.	001287414
LUNAMAR HOMES INC.	001294347
MACAL INTERNATIONAL CORPORATION	001293719
MC-PRO INC.	001294288
MEDIHEALTH INTERNATIONAL CO. LTD.	001295407
MEGA CITY HOLDINGS LTD.	001294409
MOCHO ENTERTAINMENT INC.	001294414
MONA AUTO SALES AND REPAIR LTD.	001293268
MONT GENERAL CONTRACTING INC.	001293567
NEW CENTURY INSURANCE BROKERAGE INC.	001293576
NORTHFIELD INDUSTRIAL CONTRACTORS INC.	001293718
OBEAH PUBLISHING LIMITED	001287675
ODDESSEY SYSTEM INCORPORATED	001294085
OUTSOURCING ACCOUNTS & RECOVERY SERVICES INC.	001294920
PARTNER & ASSOCIATES INC.	001293277
PAUL VANDERHOVEN FARMING CORPORATION	001294740
PERDAN LIMITED	001441583
PLATINUM NIGHTCLUB & LOUNGE INC.	001293280
QLC QUANTUM LASER CONNECTIONS INC.	001278726
RESOURCES FOR MANUFACTURING INC.	001287696
RIMSHOT BUSINESS CONSULTANTS INC.	001294492
SENIOR INFOSEEK INC.	001294119
SOARES FERRIN MANAGEMENT INCORPORATED	001293362
SOUNDS MARKETING INC.	001293458
SS INC.	001276558
STEAM CITY INC.	001293541

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
THE CHENCO HOLDING CORPORATION	001291050
THE CIGAR SHOP INC.	001247152
THE JACK DERRAUGH COMPANY INC.	001289209
TRANSNATIONAL EXPRESS CARRIERS INC.	001295405
UNITED UNIHOST INC.	001293532
UPPER OAK FINE BAKERY INC.	001295468
WISE SOLUTIONS INC.	001294272
1281490 ONTARIO INC.	001281490
1281508 ONTARIO LIMITED	001281508
1281509 ONTARIO INC.	001281509
1287198 ONTARIO INC.	001287198
1287200 ONTARIO INC.	001287200
1288804 ONTARIO INC.	001288804
1289309 ONTARIO LTD.	001289309
1290647 ONTARIO INC.	001290647
1290649 ONTARIO INC.	001290649
1290680 ONTARIO INC.	001290680
1290720 ONTARIO LTD.	001290720
1290721 ONTARIO LTD.	001290721
1292067 ONTARIO INC.	001292067
1293209 ONTARIO LIMITED	001293209
1293243 ONTARIO LTD.	001293243
1293251 ONTARIO LTD.	001293251
1293286 ONTARIO LIMITED	001293286
1293301 ONTARIO INC.	001293301
1293303 ONTARIO INC.	001293303
1293304 ONTARIO LIMITED	001293304
1293454 ONTARIO LIMITED	001293454
1293542 ONTARIO INC.	001293542
1293585 ONTARIO LTD.	001293585
1293593 ONTARIO INC.	001293593
1293728 ONTARIO LIMITED	001293728
1293730 ONTARIO INC.	001293730
1294077 ONTARIO LIMITED	001294077
1294101 ONTARIO LTD.	001294101
1294111 ONTARIO LIMITED	001294111
1294129 ONTARIO INC.	001294129
1294260 ONTARIO INC.	001294260
1294331 ONTARIO INC.	001294331
1294552 ONTARIO LTD.	001294552
1294562 ONTARIO LTD.	001294562
1294580 ONTARIO LTD.	001294580
1294586 ONTARIO LIMITED	001294586
1294640 ONTARIO LIMITED	001294640
1294710 ONTARIO LTD.	001294710
1294845 ONTARIO INC.	001294845
1295441 ONTARIO INC.	001295441
1295465 ONTARIO INC.	001295465
1298003 ONTARIO INC.	001298003

(140-G243)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2007-03-23**

ARTANIS ENTERTAINMENT INC.	001179734
AVA PROPERTIES INC.	002040866
BRAMALEA HOME CONSULTING INC.	001308732
CARBON ADSORBENT RESEARCH SERVICES INC.	001259773
CEILIA HOLDING CORPORATION	000843493
DOMINION FINE FOODS INC.	001564733
FRASER'S HOME EXTERIORS LTD.	000990666
GOLD DOOR VARIETY INC.	000441299
GOLF EVOLUTIONS INC.	001207013
HAYES AUDIO CONSULTING INC.	001321572
JACK CROSBY TRANSPORT INC.	000621134
K.I.D.S. INVESTMENTS INC.	000287106
MELVILLE IMPORT EXPORT INC.	001393400
MILLS AUTO SUPPLIES LIMITED	000444052
NORTHAMERICAN TELECOM CONSULTING INC.	001180790
WADDINGTON DEVELOPMENT CORPORATION	001225214
1056771 ONTARIO LIMITED	001056771
1103776 ONTARIO LIMITED	001103776
1123655 ONTARIO LIMITED	001123655
1123656 ONTARIO LTD.	001123656
1243391 ONTARIO INC.	001243391
1289103 ONTARIO LIMITED	001289103
1313456 ONTARIO INC.	001313456
1419950 ONTARIO LTD.	001419950
1593153 ONTARIO INC.	001593153
1621021 ONTARIO INC.	001621021
2010983 ONTARIO CORPORATION	002010983

**2007-03-26**

ASHTON SIDING INC.	001590763
AUTO B&M LIMITED	001186207
CORMAN TECHNOLOGIES INC.	000398496
EKBATAN RUG INC.	001526372
HOWELL HARDWARE LIMITED	000105749
INTERNATIONAL SHOPPING SOURCE (CANADA) INC.	001632229
KEN HYATT GENERAL CONTRACTOR LTD	000887032
LC PROPERTY MANAGEMENT INC.	001641299
LEADER REAL ESTATE LIMITED	000917075
MARLYNN SALES INC.	000538700
PRODEL RESULTS INC.	001172304
SUNDIAL HOMES (R.R.) LIMITED	001040584
V AND K DRYWALL AND ACOUSTICS LIMITED	000335238
WILLOWAY VENTURE INC.	000670246
1125982 ONTARIO INC.	001125982
1220162 ONTARIO INC.	001220162
1430453 ONTARIO INC.	001430453
1605777 ONTARIO LTD.	001605777
265463 ONTARIO LIMITED	000265463

**2007-03-27**

CITISPAN INC.	000516131
DUCHARME APARTMENT CORP.	001266143
DURA IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED	001073072
FLYNOW CHARTERS INC.	001452973
H.P. DRIVERS INC.	001344437
HAIR HYPE SALON & SUPPLIES INC.	001564717
HEALTH ER SALES & MARKETING INC.	001463697
J. & D. MANAGEMENT CONSULTANTS LIMITED	000338653
KUN WAH ROSEWOOD FURNITURE CO. LTD.	001087464
LANDS END INVESTMENTS LIMITED	000224027
MCMANAMNA HOLDINGS LIMITED	000116772
MCPHERSON CARRIAGE CO. LTD.	000295447
PETRITZ INTERNATIONAL INC.	001298261
PINK THREE FLORAL LIMITED	001129056
PRODOTTI DI PUGLIA INC.	001448626
QUILTMAKERS INC.	001219589
RA-DIAN INVESTMENTS INC.	000958131
SEND IN THE CLOWNS INC.	000548781
SERGIO MASONRY LTD.	000559164
SILCON SYSTEMS INC.	002000485
SUNSHINE CARPET CLEANING LTD.	001495475

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

TAMAR INDUSTRIES INC.	001201242
THNR HOLDINGS INC.	002034710
TO LEI INVESTMENT LTD.	000764028
WIDE IMAGE THEATRES CORPORATION	001244693
WOODLAND HARDWOOD FLOORING INC.	000799083
1121627 ONTARIO INC.	001121627
1186776 ONTARIO INC.	001186776
1260308 ONTARIO INC.	001260308
2 FUNKY CHICKS INC.	001674882
548955 ONTARIO INC.	000548955
576184 ONTARIO INC.	000576184
676233 ONTARIO LTD.	000676233

**2007-03-28**

BOTRESSOR INVESTMENTS LIMITED	000417529
CAMBRIDGE CONSULTANTS INC.	001041882
CAN-DEL CONSTRUCTION INC.	000883283
DASC MANAGEMENT INC.	000850220
DOGGETT & KOWALCHUK APPRAISALS INC.	001065488
E-QUAL-IT CONSULTANTS INC.	001443414
ECHO BAY CENTRE, INC.	001321843
ELLI RIDGE DEVELOPMENTS INC.	001436285
EMBROIDERY & SEWING SUPPLY DEPOT INC.	001156266
FARRICK HOMES INC.	001214695
GRAFIQUE ART INCORPORATED	002014512
IRMA'S RESTAURANT LIMITED	000299492
ONSITE WORKS LTD.	001189872
SHARK ENTERPRISES INC.	001135201
TRANSWEST CARGO LTD.	002068587
TSA COMMUNICATIONS INC.	001324238
VAN CAN 2010 MARKETING INC.	001617025
VASOFF INVESTMENT CONSULTANTS LIMITED	000240418
1153283 ONTARIO INC.	001153283
1191696 ONTARIO LTD.	001191696
1210403 ONTARIO INC.	001210403
1296650 ONTARIO INC.	001296650
1436410 ONTARIO LIMITED	001436410
1552590 ONTARIO INC.	001552590
1605716 ONTARIO LTD.	001605716
705123 ONTARIO LIMITED	000705123
992692 ONTARIO LIMITED	000992692

**2007-03-29**

ACTION PLUS-MAAT HEALTH, INJURY, DISABILITY MANAGEMENT CENTRES INC.	001242765
AUBREY EVELYN AND ASSOCIATES INC.	001200402
BRESLAU FARMS LIMITED	000230145
CANADIAN INFORMATION SECURITY AGENCY INC.	001590640
ENGELAND SPRAY COMPANY LIMITED	000201919
FOCUSED STRATEGIC INITIATIVES INC.	001622687
HARVEY & OTIS CONSULTING INC.	001661238
INTER-TECH ELECTRIC LTD.	000638525
MCKENZIE-DARG LIMITED	000153806
MIDDLEFIELD INDEXPLUS 2 MANAGEMENT LIMITED	001586822
MRF 2003 II RESOURCE MANAGEMENT LIMITED	001556817
MRF 2004 RESOURCE MANAGEMENT LIMITED	001602860
OLIVE EYE PRODUCTIONS INC.	001170947
P L FURTNEY & ASSOCIATES INC	000552523
RGK INTERNATIONAL INC.	001146131
RVA ENGINEERING LIMITED	000304711
RVA OMNISPORTS INC	000847153
SEBTO ENTERPRISES INC.	000887231
SQUADRON ENTERTAINMENT INC.	001378404
TAP MASONRY LTD.	001068829
THE INNOVATION CORPORATION	001639958
TWENTY-THREE HOLDINGS INC.	000331086
WASHWELL CORPORATION	000381760
WHATUSAY INC.	001399299
1066938 ONTARIO LTD.	001066938
1315655 ONTARIO INC.	001315655
1321476 ONTARIO LIMITED	001321476



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1329255 ONTARIO INC.	001329255
1400721 ONTARIO INC.	001400721
1597588 ONTARIO INC.	001597588
2031457 ONTARIO CORPORATION	002031457
334290 ONTARIO LIMITED	000334290
821768 ONTARIO LIMITED	000821768
822 (TUTOR) SQUADRON HOLDINGS LIMITED	001184934
929642 ONTARIO INC.	000929642
<b>2007-03-30</b>	
BW & ASSOCIATES INC.	001323590
DAT APPLICATIONS INC.	001323406
G.S. & SONS INSURANCE AGENCY LTD.	001353518
JSTEX NORTH AMERICA INC.	002037616
LCF ASSOCIATES INC.	001574848
LOGISTIC CAPITAL LIMITED	001392170
LU BROTHERS INTERNATIONAL LTD.	001009760
METAURL CORPORATION	001390816
STAR OCEAN INTERNATIONAL INC.	001387358
VELOCITY MESSENGERS INC.	001305316
1236097 ONTARIO INC.	001236097
1376045 ONTARIO INC.	001376045
1391502 ONTARIO LIMITED	001391502
1470240 ONTARIO INC.	001470240
1631557 ONTARIO INC.	001631557
2027908 ONTARIO INC.	002027908
<b>2007-04-02</b>	
MANDY'S PERMANENT HAIR REMOVAL CLINIC LTD.	001635307
MVWM INTERNATIONAL INC.	002043772
PARADISE SPORTS BAR + NITE SPOT INC.	001501312
PEPE FOOTWEAR COMPONENT INDUSTRY INC.	001255646
RENFREW PHOTO PLUS + INC.	000907413
SUPERIOR TRAINING SYSTEMS LTD.	001204634
1079271 ONTARIO LIMITED	001079271
1137009 ONTARIO LTD.	001137009
<b>2007-04-03</b>	
TECHNO 2000 ONTARIO INC.	002031277
2030369 ONTARIO INC.	002030369
<b>2007-04-04</b>	
AQUATEC POOLS INC.	001274245
CUSTOM ABATTOIR LIMITED	000116727
HY-TEST READY-MIX LTD.	000359771
MOONLIGHT STUDIO & DVD PRODUCTION LTD.	001516604
THE CADENCE GROUP, INC.	000987937
UANDNET INC.	001438833
1514517 ONTARIO LIMITED	001514517
<b>2007-04-05</b>	
BARZOOKA ENTERPRISES LTD.	001276274
GLOBAL BULLION MANAGEMENT LIMITED	002020129
KIM WATERMAN TECHNICAL WRITER INC.	001514549
MICHAEL MCDONALD PHOTOGRAPHY INC.	001467488
QUALITY SYSTEMS TRAINING INC.	001199860
ROMA LEROUX HOLDINGS LIMITED	000204092
VIDEO 21 TECHNOLOGIES INC.	000957941
ZINUOUS INC.	001604407
1453518 ONTARIO INC.	001453518
<b>2007-04-10</b>	
BARKER INVESTMENTS INC.	000436074
CARTER MCCARTHY & ASSOCIATES INC.	001456289
FORWARD INNOVATIONS INC.	001028452
FRANK KOBYLNIK LTD.	000420863
GAYDON RESTAURANTS INC.	000757043
MY PLACE CO. INC.	001596316
NATURES WAY PRODUCE LTD.	001178949
OLF HOLDINGS (CANADA) INC.	000956184
ORIENTAL LACQUER (CANADA) INC.	000922339
ORIENTAL LACQUER II (CANADA) INC.	000929344
TARGET OFF-LOAD INC.	001298593
TERRA TILE INDUSTRIES INC.	001045346
TOWN & COUNTRY AUTOMOTIVE INC.	001474383

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WALTER MARTIN POTTS & ASSOCIATES INCORPORATED	000894075
WORLD WIDE WRESTLING ALLIANCE INC.	001443973
1073366 ONTARIO INC.	001073366
1123624 ONTARIO INC.	001123624
1426501 ONTARIO INC.	001426501
1463995 ONTARIO LTD.	001463995
2025004 ONTARIO INC.	002025004
784364 ONTARIO LIMITED	000784364
815883 ONTARIO LIMITED	000815883
963743 ONTARIO INC.	000963743
<b>2007-04-11</b>	
C.D.M. FAMILY TRANSPORT (SAULT) INC.	000764243
DENIS LACROIX CONSULTING AND TEACHING SERVICES INC.	001301687
DILAM INC.	001338319
GUILD RESTAURANTS LTD.	001339664
JOHN MADRONICH LIMITED	000102704
MAJNOON HOLDINGS INC.	001261034
OPEN SOURCE DEVELOPMENT CORPORATION	001408443
PALEKA INC.	001365299
POLAR BEAR MAINTENANCE INC.	001231463
RUSINT PROPERTY INC.	000644159
ST. LEONARD DEVELOPMENT CORPORATION	000474484
THE FOX TROT NIGHT CLUB LTD.	001614962
TOM GENCARELLI'S DELI LTD.	001034286
TREASURING MEMORIES OF LONDON INC.	001295103
TREPANIER CONSULTING INC.	001584519
1147102 ONTARIO INC.	001147102
1220149 ONTARIO INC.	001220149
1297307 ONTARIO LIMITED	001297307
1301641 ONTARIO LIMITED	001301641
1307344 ONTARIO INC.	001307344
1369815 ONTARIO LIMITED	001369815
1451127 ONTARIO INC.	001451127
1487554 ONTARIO INC.	001487554
1577985 ONTARIO INC.	001577985
1668207 ONTARIO LTD.	001668207
2012644 ONTARIO INC.	002012644
2017378 ONTARIO INC.	002017378
897579 ONTARIO INC.	000897579
<b>2007-04-12</b>	
AIR MARKETING SERVICES INC.	001101335
FORCE COMFORT SYSTEMS INC.	001580586
KILMER LCW LIMITED	001489806
KINDER INVESTMENT HOLDINGS LTD.	000868824
NEVO SOFTWARE INC.	001611204
ORIENTAL HARBOUR LTD.	001434718
SHARUYA LIMITED	001610830
SPEARMAN REFRIGERATION & AIR CONDITIONING LIMITED	000310249
1147157 ONTARIO LIMITED	001147157
1206108 ONTARIO INC.	001206108
1332258 ONTARIO LTD.	001332258
1332996 ONTARIO INC.	001332996
1621334 ONTARIO INC.	001621334
2070528 ONTARIO INCORPORATED	002070528
2078035 ONTARIO INC.	002078035
437908 ONTARIO INC.	000437908
<b>2007-04-13</b>	
AT PROMISE TRADING INC.	001497615
COOLSAET LEASING LTD.	001068866
DAFFODIL LOGISTICS LTD.	001626311
FILER CONSULTANTS (2001) LIMITED	001475619
L&F MARKETING GROUP INC.	001297548
LO-HAN AQUATIC LTD.	002036048
MARDEL GENERAL CONTRACTOR LTD.	001614655
MCLEAN WATSON ADVISORY INC.	000893255
MHBDT3 LIMITED	000807251
MILLARD LISTER SALES LIMITED	000133609



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PERIO SERVICES LIMITED	000265878
SCHEMA MANUFACTURING CANADA LTD.	000831603
TECBO MOTORS LTD.	001009873
ZHONG HONG CO. LTD.	001600250
1042591 ONTARIO LTD.	001042591
1068074 ONTARIO INC.	001068074
1117009 ONTARIO INC.	001117009
1119574 ONTARIO INC.	001119574
1160884 ONTARIO INC.	001160884
1247601 ONTARIO LIMITED	001247601
1293766 ONTARIO INC.	001293766
1304004 ONTARIO LIMITED	001304004
435647 ONTARIO LIMITED	000435647
651304 ONTARIO INC.	000651304
692050 ONTARIO LIMITED	000692050
852036 ONTARIO INC.	000852036
<b>2007-04-16</b>	
A.R.B. ELECTRIC INC.	001601233
ADE BRICKLAYERS LTD.	001636307
ARCHNET INFORMATION SYSTEMS CORPORATION	001113873
BALIWIKK AND CO LTD.	001597014
COLT 75 INC.	001388246
DLO GEOLOGY INC.	001252128
DONALI CORPORATION	001544581
EMPORA EPICUREAN FOODS LTD.	001544580
LEMA CARPENTRY LTD.	000623393
MAJOR PATISSERIES LTD.	000896996
MANUREP AGENCY INC.	001330406
MOTZART LIMITED	001067861
NEWLIFE SYSTEMS CORPORATION	001010469
NIAGARA COMESTIBLES LTD.	001597016
NOORMOHAMED CONSULTANTS LTD.	001231359
P-F DEVELOPMENT INC.	000283417
R.D.BELL TRUCKING INC.	001463687
SEMOLA FOODS INC.	001597015
SOPHIA CABINET MAKERS LTD.	001623045
SPM ASSOCIATES LIMITED	001667259
SUPERIOR BEVERAGE CO LTD.	001533375
THAT'S DESIGN LTD.	001623402
1020906 ONTARIO INC.	001020906
1090730 ONTARIO LTD.	001090730
1458102 ONTARIO INC.	001458102
1481202 ONTARIO LTD.	001481202
1683159 ONTARIO INC.	001683159
578180 ONTARIO INC	000578180
702677 ONTARIO LIMITED	000702677
<b>2007-04-17</b>	
AGHAYAN FOODS LTD.	000441016
ED SLANSKY INSURANCE BROKERS LIMITED	000296849
EVERWIN GARMENT LTD.	001502148
HOME STAR MANAGEMENT INC.	001426545
MUNDY'S BREWHOUSE INC.	001002007
NORTHAM RECOVERY (NO. 2) LTD.	001500071
SHERMAN CUSTOM TAILORS LIMITED	000207644
STAIR BUILDINGS LIMITED	000059575
ZHONGXIN CORP.	001376566
1338738 ONTARIO INC.	001338738
1531271 ONTARIO INC.	001531271
1562871 ONTARIO LIMITED	001562871
2020759 ONTARIO INC.	002020759
352961 ONTARIO LIMITED	000352961
<b>2007-04-18</b>	
KENJON DRAFTING INC.	002088998
KRABEN SALES LIMITED	000318948
MIDDLEFIELD VECTOR MANAGEMENT LIMITED	001651221
PAUL & KAM INVESTMENT INC	001452144
RESOURCES MANAGEMENT INC.	001429289
ROMANO CANADA ENTERPRISES INC.	001415189
1214866 ONTARIO INC.	001214866
1257583 ONTARIO INC.	001257583

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1407496 ONTARIO INC.	001407496
1494720 ONTARIO INC.	001494720
1549512 ONTARIO INC.	001549512
1576790 ONTARIO INC.	001576790
1597379 ONTARIO INC.	001597379
1641808 ONTARIO INC.	001641808
874871 ONTARIO LIMITED	000874871

(140-G244) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## ERRATUM NOTICE

### Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1250091

Vide Ontario Gazette, Vol. 140-14 dated April 7, 2007

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the April 7, 2007 issue of the Ontario Gazette with respect to 1250091 Ontario Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 140-14 datée du 7 avril 2007

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 7 avril 2007 relativement à 1250091 Ontario Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(140-G245) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## ERRATUM NOTICE

### Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1446546

Vide Ontario Gazette, Vol. 140-11 dated March 17, 2007

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the March 17, 2007 issue of the Ontario Gazette with respect to High Topper Transport Limited was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 140-11 datée du 17 mars 2007

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 17 mars 2007 relativement à High Topper Transport Limited a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(140-G246) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières



## Financial Services Commission of Ontario

### Re: Implementation of Harmonized Classes of Insurance and Applicable Definitions in Ontario

This notice is to inform Ontario licensed insurers that on April 30, 2007, harmonized classes of insurance and applicable definitions were implemented in Ontario.

A key aspect of this initiative is that classes of insurance will no longer be defined in the Insurance Act, but rather by way of a Superintendent of Financial Services Order. This Order was issued on April 30, 2007, and is available on the Financial Services Commission of Ontario (FSCO) website at: [www.fSCO.gov.on.ca](http://www.fSCO.gov.on.ca).

The Superintendent of Financial Services Order listing and defining classes of insurance will also be published in The Ontario Gazette, and will be re-published in July of each year, as required in subsection 43(1.2) of the Insurance Act. The new and amended regulations related to implementation of harmonized classes of insurance and applicable definitions are available on the Government of Ontario e-Laws website at: [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

## Commission des services financiers de l'Ontario

### Objet : Mise en œuvre en Ontario des catégories d'assurance harmonisées et des définitions applicables

Le présent avis a pour objet d'informer les assureurs titulaires d'un permis que les catégories d'assurance harmonisées et les définitions applicables seront mises en œuvre en Ontario le 30 avril 2007.

L'une des principales caractéristiques de cette initiative est que les catégories d'assurance ne seront plus définies dans la *Loi sur les assurances*, mais par ordonnance du surintendant, Services financiers. Cette ordonnance sera rendue le 30 avril 2007 et affichée sur le site Web de la Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) à : [www.fSCO.gov.on.ca](http://www.fSCO.gov.on.ca).

L'ordonnance du surintendant, Services financiers, qui contiendra la liste et les définitions des catégories d'assurance, sera également publiée dans la *Gazette de l'Ontario*, et publiée à nouveau chaque année en juillet, tel qu'il est prévu au paragraphe 43(1.2) de la *Loi sur les assurances*. Les règlements (nouveaux ou modifiés) régissant la mise en œuvre des catégories d'assurance harmonisées et les définitions applicables se trouvent sur le site Lois-en-ligne du gouvernement de l'Ontario à l'adresse suivante : [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

(140-G247)

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 16-20

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Dyck, John	Coatsworth	16-Apr-07
Fadlalla, Yahya	Hamilton	17-Apr-07
Foreshew, Byrnell Fraser	Arnstein	17-Apr-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Payton, Trevor	Hagersville	19-Apr-07
Hochstetler, Nate	Sioux Lookout	19-Apr-07
Smith, Daniel	Windsor	19-Apr-07
Robinson, Dennis Ross	Toronto	19-Apr-07
Morgan, Kenneth	Brantford	19-Apr-07
Hunter, J. David	North Gower	19-Apr-07
Levy, Aaron	Toronto	19-Apr-07
Ma, Sung Ho	Waterloo	19-Apr-07
John, Alex	Brampton	19-Apr-07
Kim, Sang Yoon	Willowdale	19-Apr-07
London, Doreen	Toronto	19-Apr-07
Fecley, Mathew	Toronto	20-Apr-07
Bugeja, Michael	Toronto	20-Apr-07
Fillmore, Karen May	Toronto	20-Apr-07
Ingram, Alan	Woodstock	20-Apr-07
Dawkins, Albert	Hamilton	20-Apr-07
Trynoha, Roman	St. Catharines	20-Apr-07
Walgate, Hillary L.	Mississauga	20-Apr-07
Ratajczak, Pawel	Toronto	20-Apr-07
Dias, Darren J.E.	Toronto	20-Apr-07
Caracciolo, Felice Mario	Pickering	20-Apr-07
Bastian, Edwin	Windsor	20-Apr-07
Kuchl, Michael	Corunna	20-Apr-07
Tebrake, Kevin	Kingston	20-Apr-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisés des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Asbil, Peter	Quebec	17-Apr-07
July 12, 2007 to July 16, 2007		
Donison, Paul	McAdam, NB	17-Apr-07
July 26, 2007 to July 30, 2007		
Bykova, Elina	Westmount, QC	17-Apr-07
May 18, 2007 to May 22, 2007		
Conrad, Joan	New Germany, NS	17-Apr-07
July 26, 2007 to July 30, 2007		
O'Brien, Brendan M.	St. John's, NL	17-Apr-07
May 17, 2007 to May 21, 2007		
Miller, Mark	Saskatoon, SK	17-Apr-07
June 13, 2007 to June 17, 2007		
Craven, Shawn	Godfrey, ON	17-Apr-07
June 14, 2007 to June 18, 2007		
Dufour, Renal	Sherbrooke, QC	17-Apr-07
May 03, 2007 to May 07, 2007		
Sargent, William	Innisfail, AB	17-Apr-07
July 04, 2007 to July 08, 2007		
Schiedel, Douglas	Victoria, BC	17-Apr-07
July 19, 2007 to July 23, 2007		
Grenon, Germain	Montreal, QC	17-Apr-07
August 02, 2007 to August 06, 2007		
Stuart-James, John	Ottawa, ON	17-Apr-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Paquin, Denis	Quebec, QC	17-Apr-07
May 03, 2007 to May 07, 2007		
Gunnink, Henry	Invergrove Heights, Minn	17-Apr-07
May 30, 2007 to June 04, 2007		
MacLeod, Malcolm	Burnaby, B.C.	17-Apr-07
June 07, 2007 to June 11, 2007		
Grant, Ronald	Paradise, NF	17-Apr-07
May 10, 2007 to May 14, 2007		



Smith, Christopher	Estevan, SK	17-Apr-07
May 31, 2007 to June 04, 2007		
Macdonald, Reginald S.F.	North Sydney, NS	17-Apr-07
August 09, 2007 to August 13		
McCosham, Bernard		
Benedict	Vancouver, BC	17-Apr-07
May 10, 2007 to May 14, 2007		
Dickson, Anthony	Bridgetown, Barbados	17-Apr-07
October 10, 2007 to October 14, 2007		
Whitman, Michael	Hampstead, QC	17-Apr-07
May 11, 2007 to May 15, 2007		
Hildebrandt, Heinrich	Aylmer, ON	18-Apr-07
April 18, 2007 to April 22, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Yadivisiak, Theodore	Sault Ste. Marie	18-Apr-07
Stillwell, Charles	London	18-Apr-07
Reed, J. Francis	Massey	18-Apr-07
McParland, Roy J.	Sault Ste. Marie	18-Apr-07
Hinschberger, D.	North Bay	18-Apr-07
Henri, Marcel	Levack	18-Apr-07
Girard, Robert	Petawawa	18-Apr-07
Fischer, Clair	Espanola	18-Apr-07
Farrell, Raymond H.	Sudbury	18-Apr-07
David, John P.	Sault Ste. Marie	18-Apr-07
Chartrand, Henry	Hilton Beach	18-Apr-07
Bertrim, Brian	Pickering	19-Apr-07
Spragg, Peter	Bloomfield	19-Apr-07
Ajodha, Hemchand	North York	19-Apr-07
Bertrim, Marilyn	Pickering	19-Apr-07
Thomas, Joan	Lyn	19-Apr-07
Lasher, Alvin	Odessa	19-Apr-07
Croswell, Laurence	Lyn	19-Apr-07
Martin, Raymond	Madoc	19-Apr-07
Crouse, Michael	Lyn	19-Apr-07

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G248)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Application to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **Grand Avenue Holdings Ltd.** application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the corporation. The corporation voluntarily dissolved by filing articles of dissolution under the *Business Corporations Act*. The applicants represent that the filing was done without the knowledge that an action was pending against the corporation and that the purpose of the revival is to permit the corporation to defend the action.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 13<sup>th</sup> day of April 2007.

(140-P104) 16, 17, 18, 19 MR. MENDEL GREEN and  
MR. HARVEY SPIEGEL

### NOTICE OF APPLICATION BY THE TRUSTEES OF THE ST. ANDREW'S CONGREGATION OF THE UNITED CHURCH OF CANADA FOR A PRIVATE BILL

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Trustees of the St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada ("St. Andrew's"), application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting the lands municipally known as 121 Bloor Street East, City of Toronto, from Section 10 of the *Religious Organizations' Lands Act*, R.S.O. 1990, c. R.23, such that St. Andrew's will have the right and power in law to enter into leases and renewals of leases of the said lands for a term or terms longer than forty years, such term or terms to expire no later than 2107.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 26<sup>th</sup> day of April, 2007.

(140-P112) 18, 19, 20, 21 MARTIN H. H. CAMPBELL – Chair –  
Board of Trustees of the St. Andrew's  
Congregation of The United Church  
of Canada



## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### GREEN CEDAR HOLDINGS INC.

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholder of GREEN CEDAR HOLDINGS INC. was held on April 16, 2007 at which time the Liquidator of GREEN CEDAR HOLDINGS INC. presented its account and explanation of the voluntary winding up of GREEN CEDAR HOLDINGS INC.

DATED the 16<sup>th</sup> day of April, 2007.

(140-P113) KPMG Inc.,  
Liquidator of Green Cedar Holdings Inc.  
Per:  
KEVIN TREACY, Senior Vice President

### ST. MARYS PAPERWORKERS CREDIT UNION LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on April 16, 2007, the membership of St. Marys Paperworkers Credit Union Limited resolved to wind up voluntarily pursuant to Section 298 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994. At the same meeting, the Deposit Insurance Corporation of Ontario was appointed Liquidator.

Dated this 24<sup>th</sup> day of April, 2007

(140-P114) Deposit Insurance Corporation of Ontario  
In its capacity as liquidator of St. Marys  
Paperworkers Credit Union Limited

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le sherif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto, Ontario dated August 25, 2006 Number 06-CV-305695SR against the real and personal property of Normand J.A. Pregent carrying on business as Advantage Home Improvements & Renovations, Defendant, at the suit of The Roof Shop Corporation, Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Normand J. A. Pregent carrying on business as Advantage Home Improvements & Renovations, Defendant in and to:

PIN 16327-0162 (LT) PCL 5-3 Sec M97; PT LT 6 PL M97 & PT LT 290 PL 844 PTS 6, 7 40WR154; S/T OS155177E, Oshawa, Regional Municipality of Durham, Land Titles Division of Durham (No.40), municipally known as 377 Hillcroft Street, Oshawa, Ontario L1G 2M3.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Normand J.A. Pregent carrying on business as Advantage Home Improvements & Renovations, Defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Courthouse, 601 Rossland Rd E., Whitby, ON L1N 9G7, on Wednesday, June 6, 2007 at 1:30 p.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 601 Rossland Rd. E. Whitby, ON L1N 9G7.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 24, 2007

(140-P115) Sheriffs  
ANDREW McNABB  
ALAIN BILLINGTON  
Court Enforcement Office, 601  
Rossland Rd E Whitby ON L1N 9G7

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ARMOUR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 30th, 2007 at the Township Offices, 56 Ontario Street, Box 533, Burks Falls, Ontario, P0A 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.

### Description of Lands:

1. Parcel 7703, Parry Sound South Section, being the West half of Lot 23, Concession 12, Township of Armour, District of Parry Sound, containing 50 acres more or less. As previously described in Instrument No. LT60867. Being all of PIN 52146-0110 (LT). Roll # 49 19 000 003 12900.

**Minimum Tender Amount: \$9,989.18**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.



The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** GST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(140-P116) WENDY WHITWELL, Clerk Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Armour  
56 Ontario Street, Box 533  
BURKS FALLS, Ontario, P0A 1C0  
(705) 382-3332

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWN OF BRUCE MINES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 29<sup>th</sup> day of May, 2007 at the Municipal Office in Bruce Mines

The Tenders will then be opened in public on the same day at 3:01 p.m. at 9180 Hwy 17 East, Bruce Mines, Ontario

#### Description of Lands:

**10 King Street, Bruce Mines**  
Lots 7, 8, 9 and 10, Plan 853, saving and excepting Mining Rights,  
Town of Bruce Mines, District of Algoma  
Minimum Tender Amount: \$ 2,572.67

**2 King Street, Bruce Mines**  
Lot 11, Plan 853, saving and excepting Mining Rights, Town of  
Bruce Mines, District of Algoma  
Minimum Tender Amount: \$ 2,389.73

**4 John Street, Bruce Mines**  
Lots 12, 13 and 14, Plan 853, saving and excepting Mining Rights,  
Town of Bruce Mines, District of Algoma  
Minimum Tender Amount: \$ 2,440.88

**3 Arthur Street, Bruce Mines**  
Lots 15, 16 and 17, Plan 853, saving and excepting Mining Rights,  
Town of Bruce Mines, District of Algoma  
Minimum Tender Amount: \$ 2,446.84

**4 Arthur Street, Bruce Mines**  
Lots 18, 19 and 20, Plan 853, saving and excepting Mining Rights,  
Town of Bruce Mines, District of Algoma  
Minimum Tender Amount: \$ 2,446.84

**9 Richardson Street, Bruce Mines**  
Lots 21, 22 and 23, Plan 853, saving and excepting Mining Rights,  
Town of Bruce Mines, District of Algoma  
Minimum Tender Amount: \$3,064.75

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:**

(140-P117) DONNA BRUNKE  
Clerk, Deputy-Treasurer  
The Corporation of the Town of Bruce Mines  
P.O. Box 2200, 9180 Hwy. 17 East  
Bruce Mines, Ontario P0R 1C0

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMBERLAIN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 5:00 p.m. local time, June 19, 2007 at the Municipal Office. Tenders will be opened that same day at a public meeting of Council at 7:30 p.m. in the Council Chambers located on Chamberlain Road 5.

#### Description of Lands:

**Pacaud Township Con 1 S Pt Lot 4, PCL 10772SST, 17.5 acres**  
Minimum Tender Amount: \$10,000.00

Municipal Council approved Resolution 2007-52 which declared this land surplus to the needs of the municipality in accordance with By-Law 647 respecting procedures for the sale of real property owned by the Township of Chamberlain.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 5 per cent of the tender amount. All Tender documents must be submitted and received in the manner specified in the bid document. No exemptions will be permitted. Bids received later than the specified closing date and time will be returned to the bidder unopened.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal By-law 647. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus all costs incurred or required to dispose of the real property including legal, survey, appraisals, encumbrances, advertising, improvements, administrative fees, etc. and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(140-P118) 18, 19 BARBARA COOK, Clerk-Treasurer  
The Township of Chamberlain  
R. R. #3 Englehart, Ontario  
P0J 1H0  
705-544-8088



*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE COUNTY OF PRINCE EDWARD

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 06 June 2007, at the Shire Hall, 332 Main Street, Picton, Ontario K0K 2T0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Shire Hall, 332 Main Street, Picton.

**Description of Land(s):**

Roll No. 13 50 511 020 00201 0000, Part Lot 6, Concession 1, Military Tract, Geographic Township of Hallowell, Now in the Municipality of the County of Prince Edward (No 47) Designated as Parts 3 & 4, Plan 47R-4800 and Part of Road Allowance between Concession 1 & 2, Military Tract, Geographic Township of Hallowell, Now in the Municipality of the County of Prince Edward (No 47) Designated as Part 5, Plan 47R-4800. File 05-13

**Minimum Tender Amount: \$7,156.88**

Roll No. 13 50 622 010 12910 0000, Part Lots 9 & 10, Stinson Block, Plan 1, Geographic Township of Hillier, Now in the Municipality of the County of Prince Edward (No 47) Being the Lands in Instrument No. 40768. File 05-16

**Minimum Tender Amount: \$7,197.33**

Roll No. 13 50 918 015 24400 0000, Part Lots 36, 37 & 38, Concession 1, West of Green Point, Geographic Township of Sophiasburgh, Now in the Municipality of the County of Prince Edward (No 47) Designated as Part 1, Plan 47R-5131, Save and Except Part 1, Plan 47R-7091. File 05-20

**Minimum Tender Amount: \$19,772.05**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MS. WANDA THISSEN  
Deputy Treasurer  
The Corporation of the County of Prince Edward  
332 Main Street  
Picton, Ontario K0K 2T0  
(613) 476-2148  
[www.pccounty.on.ca](http://www.pccounty.on.ca)

(140-P119)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTHGATE

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 06 June 2007, at the Municipal Administration Office, 185667 Grey Rd. #9, R. R. #1, Dundalk, Ontario N0C 1B0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Administration Office, 185667 Grey Rd. #9, R. R. #1, Dundalk.

**Description of Land(s):**

Roll No. 42 07 060 004 12501 0000, 184266 Grey Road 9, Township of Southgate, Ontario, West one-half of Lot 17, Concession 15, Geographic Township of Egremont, Now the Township of Southgate, County of Grey (No. 16) Containing 50 acres more or less. File 05-01

**Minimum Tender Amount: \$31,045.31**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

**or if no internet access available, contact:**

MS. DEBBIE MILLS, A.M.C.T.  
Deputy Treasurer/Tax Collector  
The Corporation of the Township of Southgate  
185667 Grey Rd. #9  
R. R. #1  
Dundalk, Ontario N0C 1B0  
(519) 923-2110  
[www.town.southgate.on.ca](http://www.town.southgate.on.ca)

(140-P120)

## ERRATUM NOTICE

### Avis d'erreur

#### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF NORTH PERTH

Vide Ontario Gazette, Vol. 140, Issue 16, Page 1131 dated April 21, 2007.

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that the information was published incorrectly.

Roll No. 31 40 360 003 10505 0000, **5267 Line 78**, Atwood, Ontario. PIN 53046-0063(LT) Part Lot 31, Concession 6, Geographic Township of Elma, Now in the Municipality of North Perth, County of Perth (No 44) Being the Lands Secondly Described in Instrument No. R224839. File 06-01



**Should have read:**

Roll No. 31 40 360 003 10505 0000, **7497 Perth Road 147**, Atwood, Ontario. PIN 53046-0063(LT) Part Lot 31, Concession 6, Geographic Township of Elma, Now in the Municipality of North Perth, County of Perth (No 44) Being the Lands Secondly Described in Instrument No. R224839. File 06-01

Dated at Newmarket, Ontario, by Linda Trickey, this 25th day of April , 2007

(140-P121)

*Municipal Act, 2001*

**SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER****THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 24, 2007, at the Marathon Municipal Office, P.O. Bag TM, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario, P0T 2E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Marathon Municipal Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario, P0T 2E0.

**Description of Lands:**

90 Peninsula Road  
PT TB7226  
RP 55R5144  
PART 16 PCL 20922  
MARATHON

**Minimum Tender Amount: No minimum bid**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 percent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** GST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CARMELO NOTARBARTOLO  
Finance & Administration Manager/Treasurer  
P.O. Bag TM, 4 Hemlo Drive  
Marathon, Ontario P0T 2E0  
(807) 229-1340, extension 2231

(140-P122)







# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2007—05—05

## **ONTARIO REGULATION 156/07 made under the CHILD AND FAMILY SERVICES ACT**

Made: April 18, 2007  
Filed: April 19, 2007  
Published on e-Laws: April 20, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending O. Reg. 206/00  
(Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases)

Note: Ontario Regulation 206/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

### **1. Ontario Regulation 206/00 is amended by adding the following French version:**

## **MODALITÉS ET NORMES DE SERVICES RELATIVES AUX CAS DE PROTECTION DE L'ENFANCE**

### **PARTIE I DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

#### **1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.**

«enfant» S'entend au sens de la partie III de la Loi. («child»)

«Normes de protection de l'enfance» La publication du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse intitulée «Normes de protection de l'enfance en Ontario» et datée de février 2007. («Child Protection Standards»)

«Système Info express pour la protection de l'enfance» La base de données renfermant des renseignements tirés des dossiers que tiennent les sociétés concernant les enfants et les familles avec lesquels elles ont eu des contacts en ce qui a trait à la fonction de la société visée à l'alinéa 15 (3) a) de la Loi. («Child Protection Fast Track Information System»)

**2. Dans les 24 heures après avoir reçu des renseignements selon lesquels un enfant a ou peut avoir besoin de protection, la société fait ce qui suit :**

- a) elle consigne les renseignements reçus;
- b) elle évalue les renseignements reçus conformément aux Normes de protection de l'enfance;
- c) elle consigne l'évaluation faite en application de l'alinéa b);
- d) elle interroge le Système Info express pour la protection de l'enfance afin d'y trouver tout renseignement qui pourrait l'aider à déterminer s'il existe des motifs raisonnables et probables de croire que l'enfant ou tout autre enfant de la même famille a besoin de protection;
- e) elle consigne les renseignements trouvés en application de l'alinéa d);
- f) elle décide, conformément aux Normes de protection de l'enfance, si une enquête de protection de l'enfance devrait être commencée à l'égard de l'enfant et de tout autre enfant de la même famille;
- g) elle consigne la décision prise en application de l'alinéa f);
- h) si elle a décidé en application de l'alinéa f) qu'une enquête de protection de l'enfance devrait être commencée, elle fait ce qui suit :
  - (i) elle détermine, conformément aux Normes de protection de l'enfance, le délai dans lequel un préposé à la protection de l'enfance devrait rencontrer pour la première fois l'enfant et la famille qui font l'objet de l'enquête,



- (ii) elle élabore, conformément aux Normes de protection de l'enfance, un plan pour la tenue de l'enquête;
  - i) elle consigne la détermination faite en application du sous-alinéa h) (i) ainsi que le plan élaboré en application du sous-alinéa h) (ii).
- 3. La société veille à ce qui suit :**
- a) lorsqu'il rencontre pour la première fois l'enfant et la famille qui font l'objet d'une enquête de protection de l'enfance le préposé à la protection de l'enfance effectue une évaluation de la sécurité conformément aux Normes de protection de l'enfance et prend les mesures qui sont immédiatement nécessaires pour protéger l'enfant;
  - b) le plus tôt possible mais au plus tard le jour ouvrable suivant la première rencontre visée à l'alinéa a), le préposé consigne l'évaluation de la sécurité qu'il a effectuée en application de l'alinéa a) et le plan de sécurité mis en oeuvre, le cas échéant, en application de ce même alinéa pour protéger l'enfant;
  - c) avant de terminer l'enquête, le préposé effectue une évaluation des risques conformément aux Normes de protection de l'enfance.
- 4. (1) Une fois l'enquête de protection de l'enfance terminée, la société fait ce qui suit :**
- a) elle consigne les résultats de l'enquête;
  - b) elle détermine, conformément aux Normes de protection de l'enfance, s'il existe des motifs raisonnables et probables de croire que l'enfant qui faisait l'objet de l'enquête a besoin de protection;
  - c) elle consigne la détermination faite en application de l'alinéa b) ainsi que les raisons à l'appui.
- (2) Si elle a déterminé en application de l'alinéa (1) b) qu'il existe des motifs raisonnables et probables de croire que l'enfant qui faisait l'objet de l'enquête a besoin de protection, la société fait ce qui suit :**
- a) elle effectue, conformément aux Normes de protection de l'enfance, une évaluation des points forts et des besoins de l'enfant et de la famille;
  - b) elle élabore et exécute, conformément aux Normes de protection de l'enfance, un plan en vue de réduire le risque de préjudice futur à l'enfant dont on croit qu'il a besoin de protection;
  - c) elle consigne les évaluations effectuées en application de l'alinéa a), le plan élaboré en application de l'alinéa b) et les mesures prises pour mettre celui-ci en oeuvre.
- (3) La société effectue et consigne une réévaluation du risque et répète les tâches qu'elle est tenue d'accomplir en application des alinéas (2) a), b) et c) au moins tous les six mois jusqu'à ce qu'elle détermine, conformément aux Normes de protection de l'enfance, que l'enfant n'est plus admissible à des services de protection de l'enfance.**
- (4) Lorsqu'elle détermine que l'enfant n'est plus admissible à des services de protection de l'enfance, la société fait ce qui suit :**
- a) elle révisé ses évaluations les plus récentes effectuées en application de l'alinéa (2) a) ainsi que son plan le plus récent élaboré en application de l'alinéa (2) b);
  - b) elle consigne sa révision.

## PARTIE II

### PLACEMENT AU SEIN DE LA FAMILLE OU DE LA COMMUNAUTÉ

- 5. (1) La présente partie s'applique lorsque les conditions suivantes sont réunies :**
- a) la société a déterminé qu'un enfant a besoin de protection et qu'il ne peut pas être protégé suffisamment s'il demeure avec la personne qui en est responsable;
  - b) l'enfant :
    - (i) soit a reçu des services de la société mais n'a pas été confié aux soins de celle-ci en vertu d'une entente conclue aux termes du paragraphe 29 (1) ou d'une ordonnance rendue aux termes de l'alinéa 51 (2) d), de la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe 57 (1), du paragraphe 65 (1) ou de l'alinéa 65.2 (1) c) de la Loi,
    - (ii) soit a été confié aux soins de la société et l'entente ou l'ordonnance visée au sous-alinéa (i) sera résiliée ou révoquée;
  - c) la société propose un plan visant à confier l'enfant aux soins d'une personne qui est un parent ou un membre de sa famille élargie ou de sa communauté dans l'une ou l'autre des situations suivantes, ou est informée d'un tel plan :
    - (i) dans le contexte d'une instance judiciaire en vue d'obtenir une ordonnance de surveillance aux termes de l'alinéa 51 (2) c), de la disposition 1 ou 4 du paragraphe 57 (1), du paragraphe 65 (1) ou de l'alinéa 65.2 (1) a) de la Loi,
    - (ii) dans le contexte d'une instance judiciaire en vue d'obtenir une ordonnance portant sur la garde de l'enfant,
    - (iii) lorsque la personne qui est responsable de l'enfant consent au placement.

(2) Si elle propose un plan visant à confier un enfant aux soins d'un parent ou d'un membre de sa famille élargie ou de sa communauté, ou est informée d'un tel plan, avant que le placement ait lieu, la société suit les modalités énoncées à l'article 7.

(3) Si elle est informée d'un plan visant à confier un enfant aux soins d'un parent ou d'un membre de sa famille élargie ou de sa communauté après que l'enfant a commencé à demeurer chez cette personne, la société suit les modalités énoncées à l'article 8.

6. Si la société propose un plan de placement dans les circonstances décrites au paragraphe 5 (1), ou est informée d'un tel plan, et que le plan concerne le placement d'un enfant indien ou autochtone, un préposé à la protection de l'enfance fait ce qui suit :

- a) il fait tous les efforts possibles pour consulter la bande de l'enfant ou sa communauté autochtone concernant son placement, et ce, avant que soient entamées les modalités énoncées à l'article 7 ou 8;
- b) si la consultation avec la bande ou la communauté autochtone n'a pas lieu avant que soient entamées les modalités énoncées à l'article 7 ou 8, il continue de faire tous les efforts possibles pour tenir la consultation après que les modalités ont été entamées.

7. (1) Avant qu'un enfant soit confié aux soins d'un parent ou d'un membre de sa famille élargie ou de sa communauté, la société effectue une évaluation du programme de soins à fournir à l'enfant qui est proposé afin d'établir si la personne est apte à offrir un milieu de vie sûr à l'enfant.

(2) Lors de l'évaluation prévue au paragraphe (1), la société fait tous les efforts possibles pour veiller au respect de l'ensemble des modalités suivantes :

1. Un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société obtient les renseignements suivants :
  - i. concernant l'identité de chaque personne âgée de 18 ans ou plus qui habite où l'enfant sera placé,
  - ii. concernant la nature de la relation entre l'enfant et chaque personne visée à la sous-disposition i.
2. Un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société rencontre le principal fournisseur de soins proposé et lui pose des questions.
3. Un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société rencontre en privé l'enfant qui sera placé et lui pose des questions qui tiennent compte de son âge et de son stade de développement.
4. Un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société effectue une évaluation du milieu de vie, y compris une évaluation de l'aspect physique du foyer.
5. Un préposé à la protection de l'enfance examine, dans les dossiers de la société, les renseignements pouvant se rapporter à toute personne âgée de 18 ans ou plus qui habite où l'enfant sera placé.
6. Un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société obtient le consentement du principal fournisseur de soins proposé pour procéder à une vérification de son casier judiciaire.
7. Un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société obtient le consentement du principal fournisseur de soins proposé à la divulgation de renseignements le concernant par toute société en Ontario ou toute autorité de protection de l'enfance de l'extérieur de l'Ontario.

(3) Aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard 30 jours après avoir terminé l'évaluation prévue au paragraphe (1), le préposé à la protection de l'enfance documente l'évaluation.

(4) Après avoir confié l'enfant aux soins d'un parent ou d'un membre de sa famille élargie ou de sa communauté, la société fait tous les efforts possibles pour veiller au respect des modalités suivantes :

1. Dans les sept jours après avoir été informé que le placement a eu lieu, un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société fait ce qui suit :
  - i. il effectue une visite au foyer où l'enfant a été placé,
  - ii. il rencontre le principal fournisseur de soins et lui pose des questions,
  - iii. il rencontre l'enfant en privé et lui pose des questions qui tiennent compte de son âge et de son stade de développement,
  - iv. il contacte chaque autre personne âgée de 18 ans ou plus qui habite avec l'enfant afin d'obtenir son consentement à une vérification de son casier judiciaire et à la divulgation de renseignements par toute société d'aide à l'enfance en Ontario ou toute autorité de protection de l'enfance située dans un territoire autre que l'Ontario.
2. Aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard sept jours après avoir obtenu de la personne le consentement demandé en application de la sous-disposition 1 iv, la société fait ce qui suit :
  - i. elle présente une demande à l'autorité compétente de tout territoire dans lequel la personne a résidé en vue d'obtenir les résultats de la vérification de son casier judiciaire,



- ii. si la personne a résidé par le passé à l'extérieur du territoire sur lequel la société exerce sa compétence, elle présente une demande à toute société d'aide à l'enfance en Ontario ou à toute autorité de protection de l'enfance de l'extérieur de l'Ontario en vue d'obtenir tout renseignement ou dossier en sa possession qui peut concerner la personne.
3. Aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard sept jours après avoir obtenu les renseignements demandés en application de la disposition 2, la société examine les renseignements et documente toute décision ou mesure qu'elle propose de prendre à leur égard.
4. Dans les 30 jours après avoir été informé que le placement a eu lieu, un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société fait ce qui suit :
  - i. il effectue une deuxième visite au foyer où l'enfant a été placé,
  - ii. il rencontre l'enfant en privé et lui pose des questions qui tiennent compte de son âge et de son stade de développement,
  - iii. il rencontre le principal fournisseur de soins et lui pose des questions,
  - iv. il veille à ce que le plan de placement qui concerne l'enfant soit examiné par un superviseur de la société d'aide à l'enfance.
- (5) Dans les sept jours après avoir reçu une demande de renseignements d'une autre société en application de la sous-disposition 2 ii du paragraphe (4), la société y répond en indiquant s'il se trouve ou non dans ses dossiers des renseignements concernant la personne que précise la demande.
8. (1) Si elle est informée d'un plan visant à confier un enfant aux soins d'un parent ou d'un membre de sa famille élargie ou de sa communauté après que l'enfant a commencé à demeurer chez cette personne, la société fait ce qui suit :
  - a) elle effectue une évaluation du placement afin de déterminer si la personne offre un milieu de vie sûr à l'enfant et est apte à continuer à le faire;
  - b) elle fait tous les efforts possibles pour veiller à ce que modalités énoncées aux paragraphes (4), (5) et (6) soient suivies une fois son évaluation terminée.
- (2) Lors de l'évaluation prévue à l'alinéa (1) a), la société fait tous les efforts possibles pour veiller à ce qui suit aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard sept jours après avoir été informée qu'un enfant a été placé chez un parent ou un membre de sa famille élargie ou de sa communauté :
  - a) les modalités énoncées au paragraphe 7 (2), avec les adaptations nécessaires, sont respectées dans leur ensemble;
  - b) un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société contacte chaque autre personne âgée de 18 ans ou plus qui habite avec l'enfant afin d'obtenir son consentement à une vérification de son casier judiciaire et à la divulgation de renseignements par toute société d'aide à l'enfance ou toute autorité de protection de l'enfance située dans un territoire autre que l'Ontario.
- (3) Aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard 30 jours après avoir respecté dans leur intégralité les modalités de l'évaluation prévues à l'alinéa (2) a), le préposé à la protection de l'enfance documente l'évaluation.
- (4) Aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard sept jours après avoir obtenu de la personne le consentement demandé en application de l'alinéa (2) b), la société fait ce qui suit :
  - a) elle présente une demande à l'autorité compétente de tout territoire dans lequel la personne a résidé en vue d'obtenir les résultats de la vérification de son casier judiciaire;
  - b) si la personne a résidé par le passé à l'extérieur du territoire sur lequel la société exerce sa compétence, elle présente une demande à toute société d'aide à l'enfance en Ontario ou à toute autorité de protection de l'enfance de l'extérieur de l'Ontario en vue d'obtenir tout renseignement ou dossier en sa possession qui peut concerner la personne.
- (5) Aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard sept jours après avoir obtenu les renseignements demandés en application du paragraphe (4), la société examine les renseignements et documente toute décision ou mesure qu'elle propose de prendre à leur égard.
- (6) Dans les 30 jours après avoir été informée que le placement a eu lieu, la société suit les modalités énoncées à la disposition 4 du paragraphe 7 (4).
9. Dans les sept jours après avoir reçu une demande de renseignements d'une autre société en application de l'alinéa 8 (4) b), la société y répond en indiquant s'il se trouve ou non dans ses dossiers des renseignements concernant la personne que précise la demande.
10. Si toutes les modalités énoncées dans la présente partie n'ont pas été suivies à l'égard d'une question particulière, la société documente ce qui suit :
  - a) les circonstances et les raisons pour lesquelles les modalités précisées n'ont pas été suivies;
  - b) toute mesure supplémentaire prise à l'égard de la question.

11. Si un enfant doit être placé chez un parent ou un membre de sa famille élargie ou de sa communauté et que cette personne réside à l'extérieur du territoire sur lequel la société en charge du cas de l'enfant exerce sa compétence :

- a) dans le cas d'un parent de l'enfant ou d'un membre de sa famille élargie ou de sa communauté qui réside dans un autre territoire en Ontario, la société peut renvoyer la question à la société qui exerce sa compétence dans ce territoire pour qu'elle puisse accomplir tout ou partie des modalités énoncées dans la présente partie;
- b) dans le cas d'un parent de l'enfant ou d'un membre de sa famille élargie ou de sa communauté qui réside à l'extérieur de l'Ontario, la société peut demander l'aide d'une autre autorité de protection de l'enfance qui exerce sa compétence dans ce territoire.

### PARTIE III LIEU SÛR APRÈS LE PLACEMENT

12. (1) Dans les sept jours après que la société a placé un enfant dans le foyer d'une personne qui est un lieu sûr aux termes du paragraphe 37 (5) de la Loi, un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société fait ce qui suit :

- a) il effectue une visite au foyer où l'enfant est placé;
- b) il rencontre le principal fournisseur de soins et lui pose des questions;
- c) il rencontre l'enfant en privé et lui pose des questions qui tiennent compte de son âge et de son stade de développement;
- d) il contacte chaque autre personne âgée de 18 ans ou plus qui habite avec l'enfant afin d'obtenir son consentement à une vérification de son casier judiciaire et à la divulgation de renseignements par toute société ou toute autorité de protection de l'enfance située dans un territoire autre que l'Ontario.

(2) Entre le 25<sup>e</sup> et le 30<sup>e</sup> jour après que la société a placé un enfant dans le foyer d'une personne qui est un lieu sûr aux termes du paragraphe 37 (5) de la Loi, un préposé à la protection de l'enfance ou une personne désignée par la société répète les tâches accomplies en application des alinéas (1) a), b) et c).

(3) Les tâches accomplies en application des paragraphes (1) et (2) correspondent au minimum que la société doit accomplir lors d'une visite au foyer d'une personne qui est un lieu sûr et où un enfant a été placé. Ces paragraphes n'ont pas pour effet d'empêcher la société d'effectuer une visite à ce foyer ou de limiter sa capacité de le faire.

(4) Aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard sept jours après avoir obtenu de la personne le consentement à une vérification de son casier judiciaire et à la divulgation de renseignements par toute société ou toute autorité de protection de l'enfance de l'extérieur de l'Ontario, demandé en application de l'alinéa (1) d), la société fait ce qui suit :

- a) elle présente une demande à l'autorité compétente de tout territoire dans lequel la personne a résidé en vue d'obtenir les résultats de la vérification de son casier judiciaire;
- b) si la personne a résidé par le passé à l'extérieur du territoire sur lequel la société exerce sa compétence, elle présente une demande à toute société en Ontario ou à toute autorité de protection de l'enfance de l'extérieur de l'Ontario en vue d'obtenir tout renseignement ou dossier en sa possession qui peut concerner la personne.

(5) Aussitôt que la chose peut se faire mais au plus tard sept jours après avoir obtenu les résultats de la vérification du casier judiciaire ou de la vérification auprès d'autres autorités de protection de l'enfance en application du paragraphe (4), la société examine les renseignements et documente toute décision ou mesure qu'elle propose de prendre à leur égard.

(6) Dans les sept jours après avoir reçu une demande de renseignements d'une autre société en application du paragraphe (4), la société y répond en indiquant s'il se trouve ou non dans ses dossiers des renseignements concernant la personne que précise la demande et, s'il s'en trouve, leur nature.

### PARTIE III PROLONGATION DES SOINS

13. (1) La société peut assumer les soins et l'entretien d'une personne aux termes du paragraphe 71.1 (1) de la Loi seulement si elles ont conclu une entente à cet effet.

(2) La société ou une agence peut assumer, aux termes du paragraphe 71.1 (2) de la Loi, les soins et l'entretien d'une personne indienne ou autochtone qui est âgée de 18 ans ou plus seulement si la personne et la société ou l'agence ont conclu une entente à cet effet.

(3) La société ou l'agence cesse d'assumer les soins et l'entretien d'une personne aux termes du paragraphe 71.1 (1) ou (2) de la Loi si l'entente conclue entre la personne et la société ou l'agence date de plus d'un an et que les parties ne l'ont pas révisée.

(4) La société ou l'agence ne doit pas assumer, aux termes du paragraphe 71.1 (1) ou (2) de la Loi, les soins et l'entretien d'une personne qui est âgée de 21 ans ou plus.



(5) La société ou l'agence ne doit pas assumer, aux termes du paragraphe 71.1 (1) ou (2) de la Loi, des soins et de l'entretien qui constituent un soutien financier si la personne dont les soins et l'entretien doivent être assumés reçoit de l'aide financière de base aux termes de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* ou du soutien du revenu aux termes de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*. Toutefois, la société peut assumer les soins et l'entretien d'une telle personne, aux termes du paragraphe 71.1 (1) ou (2) de la Loi, lorsqu'ils ne constituent pas un soutien financier.

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse,*

MARY ANNE V. CHAMBERS  
*Minister of Children and Youth Services*

Date made: April 18, 2007.  
Pris le : 18 avril 2007.

18/07

## ONTARIO REGULATION 157/07

made under the

### PROFESSIONAL ENGINEERS ACT

Made: January 19, 2007  
Approved: April 18, 2007  
Filed: April 20, 2007  
Published on e-Laws: April 23, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending Reg. 941 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 941 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 7 of Regulation 941 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**11.** The Council shall determine in each year whether the voting for the election of members to the Council for that year shall be by ballot cast by mail, by electronic means or by either mail or electronic means.

**11.1** The Council shall appoint in each year a Chief Elections Officer, who shall for that year,

(a) oversee the nomination of Members for election to the Council and the election of and voting for members to the Council; and

(b) ensure that nomination, election and voting are conducted in accordance with the procedures established under the Act.

**3. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “Nominating Committee” in the portion before clause (a) and substituting “Central Election and Search Committee”.**

**(2) Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out “Nominating Committee” and substituting “Central Election and Search Committee”.**

**(3) Subsections 12 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(3) The Central Election and Search Committee shall,

(a) encourage Members to seek nomination for election to the Council as president-elect, vice-president or a councillor-at-large;

(b) assist the Chief Elections Officer as may be required by him or her; and

(c) receive and respond to complaints regarding the procedures for nominating, electing and voting for members to the Council in accordance with this Regulation.

(4) Meetings of the Central Election and Search Committee shall be convened by the chair from time to time or as directed by Council.

**4. (1) Subsections 13 (1) to (3) of the Regulation are amended by striking out “Regional Nominating Committee” wherever it appears and substituting in each case “Regional Election and Search Committee”.**

**(2) Subsection 13 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Regional Election and Search Committee for a Region shall encourage Members residing in the Region to seek nomination for election to the Council as a regional councillor.

(4.1) Meetings of a Regional Election and Search Committee shall be convened by the chair from time to time or as directed by Council.

**(3) Subsections 13 (5) and (6) of the Regulation are amended by striking out “Regional Nominating Committee” wherever it appears and substituting in each case “Regional Election and Search Committee”.**

**(4) Subsections 13 (7) and (8) of the Regulation are revoked.**

**5. Section 14 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**14. (1)** A Member may be nominated for election to the Council as president-elect, vice-president or a councillor-at-large by no fewer than fifteen other Members, including Member residents from each Region.

(2) A Member may be nominated for election to the Council as a regional councillor for a Region by no fewer than fifteen other Members who reside in the Region.

(3) A nomination under subsection (1) or (2) is not valid unless it is,

(a) signed by all the nominators;

(b) forwarded to the Registrar together with the written consent of the Member nominated; and

(c) received by the Registrar no later than the date and time set by the Council for the receipt of nominations in respect of the election.

**6. The Regulation is amended by adding the following section:**

**15.1 (1)** Where no Member is nominated for election as president-elect, vice-president or councillor-at-large or for election as a regional councillor in any Region, the office of president-elect, vice-president, councillor-at-large or regional councillor, as the case may be, shall be filled by a Member appointed by a majority of the Council.

(2) A Member is not eligible to be appointed under subsection (1) to the office of regional councillor for a Region unless he or she resides in the Region at the time of the appointment.

(3) Despite section 6, a Member appointed to an office under subsection (1) shall be deemed to have been nominated for and elected to the office in accordance with this Regulation.

**7. Sections 17, 18 and 19 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**17. (1)** The Registrar, or in his or her absence the general secretary, shall prepare ballots for an election to Council setting out the names of the candidates for each office.

(2) Subsection (1) does not apply in the case of an office to which a Member is appointed by a majority of the Council or elected by acclamation.

**18.** The Registrar, or in his or her absence the general secretary, shall send to each Member entitled to vote in respect of an election a ballot and a list of Members, if any, appointed to office by a majority of the Council or elected to office by acclamation.

**19. (1)** A Member who receives a ballot for an election to Council may cast his or her vote by returning, in the manner determined by the Council under section 11, a completed ballot to the Registrar, the general secretary, the Chief Elections Officer or an agent designated by the Council for the purpose no later than the date and time set by the Council.

(2) The date referred to in subsection (1) shall not be less than twenty-eight days following the date on which the ballots are sent to the Members.

**8. Section 20 of the Regulation is amended by striking out “designated by the Council as the last date for the receipt of ballots” and substituting “set by the Council for the receipt of ballots”.**

**9. (1) Clause 21 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) observe the processing of ballots to ensure that only duly marked ballots returned before the date and time set by the Council under subsection 19 (1) are counted;



(2) Clause 21 (f) of the Regulation is amended by striking out “designated” and substituting “set”.

10. Subsection 23 (1) of the Regulation is amended by striking out “including election by acclamation” at the end of the portion before clause (a) and substituting “including appointment by a majority of the Council or election by acclamation”.

11. (1) Clause 24 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end and substituting “or”.

(2) Clause 24 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “mailed” and substituting “sent”.

(3) Subsection 24 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) During the period of time in which the register is closed, there shall not be recorded,

(a) any new Member; or

(b) any change in a Member’s contact information, including his or her mailing address, e-mail address or fax number.

12. Section 25 of the Regulation is amended by striking out “the date of mailing of ballots to Members in respect of the election” at the end and substituting “the date on which ballots in respect of the election are sent to Members”.

13. Section 79 of the Regulation is amended by striking out “in postal service, the council may” in the portion before clause (a) and substituting “in postal service or electronic communication, the Council may”.

14. This Regulation comes into force on May 1, 2007.

Made by:

COUNCIL OF THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ENGINEERS OF ONTARIO:

PATRICK J. QUINN  
*President*

KIM ALLEN  
*Chief Executive Officer/Registrar*

Date made: January 19, 2007.

18/07

## ONTARIO REGULATION 158/07

made under the

### INTERJURISDICTIONAL SUPPORT ORDERS ACT, 2002

Made: April 18, 2007

Filed: April 20, 2007

Published on e-Laws: April 23, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending O. Reg. 53/03  
(Reciprocating Jurisdictions)

Note: Ontario Regulation 53/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The Table to paragraph 4 of section 1 of Ontario Regulation 53/03 is amended by adding the following:

Switzerland
-------------

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 158/07**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LES ORDONNANCES ALIMENTAIRES D'EXÉCUTION RÉCIPROQUE**

pris le 18 avril 2007  
 déposé le 20 avril 2007  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2007  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 53/03  
 (Autorités pratiquant la réciprocité)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 53/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le tableau de la disposition 4 de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 53/03 est modifié par adjonction de ce qui suit :**

Suisse
--------

18/07

**ONTARIO REGULATION 159/07**

made under the

**FAMILY LAW ACT**

Made: April 18, 2007  
 Filed: April 20, 2007  
 Published on e-Laws: April 23, 2007  
 Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending O. Reg. 391/97  
 (Child Support Guidelines)

Note: Ontario Regulation 391/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 391/97 is amended by adding the following definition:**

“universal child care benefit” means a benefit provided under section 4 of the *Universal Child Care Benefit Act* (Canada).  
 (“prestation universelle pour la garde d'enfant”)

**2. Subsection 7 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Subsidies, tax deductions, etc.**

(3) Subject to subsection (4), in determining the amount of an expense referred to in subsection (1), the court must take into account any subsidies, benefits or income tax deductions or credits relating to the expense, and any eligibility to claim a subsidy, benefit or income tax deduction or credit relating to the expense.

**Universal child care benefit**

(4) In determining the amount of an expense referred to in subsection (1), the court shall not take into account any universal child care benefit or any eligibility to claim that benefit.

**3. Section 3 of Schedule III to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Support other than child support and universal child care benefit**

3. To calculate income for the purpose of determining an amount under an applicable table, deduct,

(a) the support, not including child support, received from the other parent or spouse; and



- (b) any universal child care benefit that is included to determine the parent or spouse's total income in the T1 General form issued by the Canada Revenue Agency.

**Special or extraordinary expenses**

3.1 To calculate income for the purpose of determining an amount under section 7 of these guidelines, deduct the support, not including child support, paid to the other parent or spouse and, as applicable, make the following adjustment in respect of universal child care benefits:

- (a) deduct benefits that are included to determine the parent or spouse's total income in the T1 General form issued by the Canada Revenue Agency and that are for a child for whom special or extraordinary expenses are not being requested; or
- (b) include benefits that are not included to determine the parent or spouse's total income in the T1 General form issued by the Canada Revenue Agency and that are received by the parent or spouse for a child for whom special or extraordinary expenses are being requested.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 159/07

pris en application de la

## LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE

pris le 18 avril 2007

déposé le 20 avril 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 mai 2007

modifiant le Règl. 391/97

(Lignes directrices sur les aliments pour les enfants)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 391/97 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

### 1. Le paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 391/97 est modifié par adjonction de la définition suivante :

«*prestation universelle pour la garde d'enfant*» Prestation versée en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la prestation universelle pour la garde d'enfants* (Canada). («universal child care benefit»)

### 2. Le paragraphe 7 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**Avantage, subvention, ou déduction ou crédit d'impôt**

(3) Sous réserve du paragraphe (4), lorsqu'il calcule le montant des dépenses visées au paragraphe (1), le tribunal tient compte de tout avantage ou subvention, ou déduction ou crédit d'impôt, relatifs aux dépenses, ou de l'admissibilité à ceux-ci.

**Prestations universelles pour la garde d'enfant**

(4) Le tribunal ne tient pas compte des prestations universelles pour la garde d'enfant, ou de l'admissibilité à celles-ci, dans le calcul du montant des dépenses visées au paragraphe (1).

### 3. L'article 3 de l'annexe III du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**Aliments autres que des aliments pour les enfants et prestation universelle pour la garde d'enfant**

3. Afin de déterminer le revenu pour l'application des tables, déduire les sommes suivantes :

- a) les aliments, à l'exclusion des aliments pour les enfants, reçus de l'autre père ou mère ou époux;
- b) toute prestation universelle pour la garde d'enfant qui est incluse dans le revenu total du père ou de la mère ou de l'époux selon la formule T1 Générale établie par l'Agence du revenu du Canada.

**Dépenses spéciales ou extraordinaires**

3.1 Afin de déterminer le revenu pour l'application de l'article 7 des présentes lignes directrices, déduire les aliments, à l'exclusion des aliments pour les enfants, payés à l'autre père ou mère ou époux et faire le rajustement ci-après applicable à l'égard des prestations universelles pour la garde d'enfant :

- a) déduire celles qui sont incluses dans le revenu total du père ou de la mère ou de l'époux selon la formule T1 Générale établie par l'Agence du revenu du Canada et qui ont été versées pour un enfant qui n'est pas visé par la demande de dépenses spéciales ou extraordinaires en cause;

- b) ajouter celles reçues par le père ou la mère ou l'époux qui ne sont pas incluses dans son revenu total selon la formule T1 Générale établie par l'Agence du revenu du Canada et qui ont été versées pour l'enfant qui est visé par la demande de dépenses spéciales ou extraordinaires en cause.

18/07

**ONTARIO REGULATION 160/07**

made under the

**LAKES AND RIVERS IMPROVEMENT ACT**

Made: April 18, 2007

Filed: April 20, 2007

Published on e-Laws: April 23, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending O. Reg. 454/96  
(Construction)

Note: Ontario Regulation 454/96 has not previously been amended.

**1. The definition of “dam” in section 1 of Ontario Regulation 454/96 is revoked.****2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:****2. (1) For the purpose of subsection 14 (1) and section 16 of the Act, approval is required,**

- (a) to construct or decommission a dam that holds back water in a river, lake, pond or stream to raise the water level, create a reservoir to control flooding or divert the flow of water;
- (b) to make alterations, improvements or repairs to a dam that holds back water in a river, lake, pond or stream to raise the water level, create a reservoir to control flooding or divert the flow of water, if the alterations, improvements or repairs may affect the dam's safety or structural integrity, the waters or natural resources; or
- (c) to do any of the following things outside the area of jurisdiction of a conservation authority, or within the area of jurisdiction of a conservation authority that has in effect a regulation governing development, interference with wetlands and alteration to shorelines and watercourses if the area in which the work will be done does not form part of the area covered by the regulation:
  - (i) Constructing a water crossing draining an area greater than five square kilometres, unless construction is undertaken by a Ministry or municipality on lands owned by the Crown or the municipality undertaking the construction.
  - (ii) Channelizing a river or stream that may harmfully alter fish habitat or impede the movement of fish in a river, stream or lake, except for the installation or maintenance of a drain, subject to the *Drainage Act*.
  - (iii) Enclosing or covering a length of river or stream for greater than 20 metres in length.
  - (iv) Installing, if the installation may result in damming, forwarding or diverting water, a cable or pipeline into the bed of a river, stream or lake except for the installation of heat loops, water intakes and service cables for private residences.
  - (v) Installing a temporary dam for the purpose of removing water or water flow from an area during construction of any of the works described in subclauses (i) to (iv).

(2) For the purpose of section 16 of the Act, approval is required before a person operates a dam in a manner different from that contemplated by plans and specifications approved by the Minister under section 14 or 16 of the Act.

18/07



**ONTARIO REGULATION 161/07**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: April 18, 2007

Filed: April 20, 2007

Published on e-Laws: April 23, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 51 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 51****Ontario Regulation 555/06 under the *Highway Traffic Act***

Item	Column 1	Column 2
1.	Fail to notify driver of designated start of day	subsection 4 (1)
2.	Exceed 13 hours driving time in a day	subsection 5 (1)
3.	Drive after 14 hours on duty in a day	subsection 5 (2)
4.	Fail to take 10 hours off in a day	subsection 6 (1)
5.	Exceed 13 hours driving time without 8 hours off	subsection 9 (1)
6.	Drive after 14 hours on duty without 8 hours off	subsection 9 (2)
7.	Drive after 16 hours since last break without 8 hours off	subsection 9 (3)
8.	Fail to properly record breaks when travelling by ferry	subsection 10 (3)
9.	Fail to retain receipts when travelling by ferry	subsection 10 (3)
10.	Fail to designate driver's cycle	subsection 12 (1)
11.	Fail to follow designated cycle	subsection 12 (2)
12.	Improperly change driver's cycle	subsection 12 (3)
13.	Drive without 24 hours off in previous 14 days	subsection 13 (1)
14.	Drive after 70 hours on duty	subsection 13 (2)
15.	Drive after 120 hours on duty	subsection 13 (3)
16.	Drive after 70 hours on duty without 24 hours off	subsection 13 (4)
17.	Fail to record reasons for time extensions in daily log	subsection 15 (3)
18.	Fail to record reasons for time extensions in operator's record	subsection 15 (3)
19.	Use time other than local time in daily log	subsection 16 (1)
20.	Use time other than local time in operator's records	subsection 16 (1)
21.	Fail to keep proper daily log	subsection 17 (1)
22.	Fail to require driver to keep daily log	subsection 17 (2)
23.	Fail to properly keep operator's record	subsection 18 (3)
24.	Fail to enter required information in daily log at start of day	subsection 19 (1)
25.	Fail to enter required information in daily log over course of day	subsection 19 (2)
26.	Fail to enter required information in daily log at end of day	subsection 19 (3)
27.	Fail to make entries legible on daily log	subsection 20 (1)
28.	Fail to sign each page of handwritten daily log	subsection 20 (2)
29.	Fail to include graph grid on handwritten daily log	subsection 20 (3)
30.	Use computer for daily log — computer can't print	subsection 21 (2)
31.	Use computer for daily log — printout not understandable	subsection 21 (2)
32.	Use computer for daily log — handwritten log can't be made from information in computer	subsection 21 (2)
33.	Use computer for daily log — fail to date and sign each page	subsection 21 (3)
34.	Use computer for daily log — printout does not include graph grid	subsection 21 (4)
35.	Use recording device for daily log — device fails to meet requirements	subsection 22 (1)
36.	Use recording device for daily log — fail to enter information into device	subsection 22 (3)
37.	Use recording device for daily log — can't produce printout or handwritten log from device	subsection 22 (4)
38.	Use recording device for daily log — fail to date and sign each page	subsection 22 (5)

Item	Column 1	Column 2
39.	Use recording device for daily log — handwritten log does not include graph grid	subsection 22 (6)
40.	Fail to carry daily logs or operator's records for previous 14 days	clause 23 (1) (a)
41.	Fail to carry properly completed daily log	clause 23 (1) (b)
42.	Fail to carry supporting documents	clause 23 (1) (c)
43.	Fail to surrender daily log	subsection 23 (2)
44.	Fail to surrender documents	subsection 23 (2)
45.	Use recording device for daily log — fail to surrender handwritten or printed log from information in device	clause 23 (3) (a)
46.	Use recording device for daily log — fail to show readable display	clause 23 (3) (b)
47.	Request, require or allow driver to drive without carrying required logs and documents	subsection 23 (4)
48.	Fail to forward daily log to operator	subsection 24 (1)
49.	Fail to forward supporting documents to operator	subsection 24 (1)
50.	Fail to ensure driver forwards daily log and documents	subsection 24 (2)
51.	Fail to deposit daily logs and supporting documents at principal place of business	clause 25 (1) (a)
52.	Fail to properly keep documents	clause 25 (1) (b)
53.	Fail to record information re operators in daily log	clause 26 (1) (a)
54.	Fail to designate principal operator in daily log	clause 26 (1) (b)
55.	Fail to forward daily logs and documents to proper operators	clause 26 (1) (c)
56.	Enter inaccurate or false information in daily log	subsection 27 (1)
57.	Falsify supporting document	subsection 27 (1)
58.	Mutilate or deface daily log or supporting document	subsection 27 (1)
59.	Request, require or allow driver to enter inaccurate or false information in daily log	subsection 27 (2)
60.	Request, require or allow driver to falsify supporting document	subsection 27 (2)
61.	Request, require or allow driver to mutilate or deface daily log or supporting document	subsection 27 (2)
62.	Fail to monitor driver's compliance	subsection 28 (1)
63.	Fail to record details of non-compliance	subsection 28 (2)

**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2007 and the day this Regulation is filed.**

18/07

## ONTARIO REGULATION 162/07

made under the

### LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Made: April 18, 2007

Filed: April 20, 2007

Published on e-Laws: April 23, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

### FRENCH LANGUAGE HEALTH SERVICES ADVISORY COUNCIL

#### French language health services advisory council

**1.** The following organizations are prescribed for the purposes of appointing members to the French language health services advisory council under subsection 14 (3) of the Act:

1. Alliance des réseaux ontariens de santé en français.
2. Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO).
3. Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO).
4. Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FAFO).
5. Groupe francophone de l'Association des centres de santé de l'Ontario.
6. Regroupement des intervenantes et intervenants francophones en santé et en services sociaux de l'Ontario (RIFSSSO).
7. Union Provinciale des Minorités Raciales et Ethnoculturelles Francophones de l'Ontario (UP-MREF).



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 162/07**

pris en application de la

**LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL**

pris le 18 avril 2007

déposé le 20 avril 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 mai 2007**CONSEIL CONSULTATIF DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS****Conseil consultatif des services de santé en français**

1. Les organismes suivants sont prescrits aux fins de la nomination des membres du conseil consultatif des services de santé en français aux termes du paragraphe 14 (3) de la Loi :

1. Alliance des réseaux ontariens de santé en français.
2. Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO).
3. Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO).
4. Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FAFO).
5. Groupe francophone de l'Association des centres de santé de l'Ontario.
6. Regroupement des intervenantes et intervenants francophones en santé et en services sociaux de l'Ontario (RIFSSSO).
7. Union Provinciale des Minorités Raciales et Ethnoculturelles Francophones de l'Ontario (UP-MREF).

18/07

**ONTARIO REGULATION 163/07**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: April 19, 2007

Filed: April 20, 2007

Published on e-Laws: April 23, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending O. Reg. 357/06

(Honoraria for Board Members)

Note: Ontario Regulation 357/06 has not previously been amended.

**1. Subclause 3 (3) (b) (ii) of Ontario Regulation 357/06 is revoked and the following substituted:**

- (ii) a percentage to be applied in calculating the enrolment amount limit for a member for each year of the term of office.

**2. (1) Clause 4 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) for the enrolment amount, if it will be paid, the percentage to be applied in calculating the enrolment amount limit for a member for each year of the term of office.

**(2) Subsections 4 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) The board may, at any time, change its policy under subsection (1) such that a component is not paid for a year, the amount of a component to be paid is lowered for a year, or the percentage to be applied in calculating the enrolment amount limit is lowered for a year.

(3) If the board changes its policy for a year under subsection (2), it may restore the original policy made under subsection (1) at any time before the end of the period to which the policy applies.

**3. Paragraph 2 of subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:**

2. For each year of a term of office beginning on or after December 1, 2010, the amount calculated for a year of the previous term of office, increased by the percentage increase in the Ontario Consumer Price Index as published by Statistics Canada for the period between,

. . . . .

**4. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Enrolment amount**

(1) The enrolment amount for a member for each year of a term of office is an amount determined for that year that does not exceed the enrolment amount limit.

(1.1) The enrolment amount shall be calculated anew in each year of a member's term of office.

(1.2) The enrolment amount limit is determined by multiplying the percentage determined by the board for the year under clause 4 (1) (c) or subsection 4 (2) or (3), as the case may be, by the amount determined for the member under subsection (2), (3) or (4), as the case may be.

**(2) Subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(2) For a member other than the chair or vice-chair, determine an amount as follows:

. . . . .

**(3) Subsection 6 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(3) For the chair, add the amount determined under subsection (2) to the amount determined as follows:

. . . . .

**(4) Subsection 6 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(4) For the vice-chair, add the amount determined under subsection (2) to the amount determined as follows:

. . . . .

**5. Paragraph 1 of subsection 8 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. The board member is a member of a board that has,
  - i. a board area greater than 9,000 square kilometres, as set out in Table 1 of Ontario Regulation 412/00 (Elections to and Representation on District School Boards) made under the Act, as that regulation reads on the day that the board makes its determination under section 4, or
  - ii. a dispersal factor of greater than 25, as set out in Table 5 of Ontario Regulation 412/00 (Elections to and Representation on District School Boards) made under the Act, as that regulation reads on the day that the board makes its determination under section 4.

**6. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Enrolment**

9. For the purposes of section 6, the enrolment of the board for a year of a term of office is the estimate of the board's day school average daily enrolment that was,

- (a) determined for the purposes of the regulation made under section 234 of the Act in respect of calculating average daily enrolment for the school board fiscal year that ends in the calendar year in which the year of the term of office begins; and
- (b) submitted to the Ministry together with the estimates required by clause 231 (11) (c) of the Act.

**7. Subsection 10 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The base amount is an amount that does not exceed the base amount limit for the partial year, which is determined by prorating, according to the time served, the base amount for a board member who serves for a full year.

(2.1) The enrolment amount is an amount that does not exceed the enrolment amount limit for the partial year, which is determined by prorating, according to the time served, the enrolment amount for a board member who serves for a full year.

**8. Paragraphs 2 and 3 of section 11 of the Regulation are revoked and the following substituted:**



2. Multiply the amount determined under paragraph 1 by the number of months for which the member or former member served.
  3. Subtract from the amount determined under paragraph 2 any honorarium paid to the member or former member before July 12, 2006 in respect of the period.
  4. Add to the amount determined under paragraph 3 any honorarium paid under subsection 191 (3) of the Act, as it read immediately before the coming into force of section 16 of the *Education Statute Law Amendment Act (Student Performance)*, 2006, to the member or former member in respect of the period.
- 9. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 163/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 19 avril 2007

déposé le 20 avril 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 357/06

(Allocations des membres des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 357/06 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. Le sous-alinéa 3 (3) b) (ii) du Règlement de l'Ontario 357/06 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (ii) le pourcentage à utiliser pour calculer le plafond de la somme liée à l'effectif applicable aux membres pour chaque année de mandat.

**2. (1) L'alinéa 4 (1) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- c) dans le cas de la somme liée à l'effectif, selon qu'elle sera versée, le pourcentage à utiliser pour calculer son plafond applicable aux membres pour chaque année de mandat.

**(2) Les paragraphes 4 (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(2) Le conseil peut modifier la politique établie en application du paragraphe (1) afin de ne pas verser un élément de l'allocation ou d'en réduire le montant à verser, ou de réduire le pourcentage à utiliser pour calculer le plafond de la somme liée à l'effectif, pour une année donnée.

(3) Le conseil qui modifie, en vertu du paragraphe (2), la politique qu'il a établie pour une année donnée en application du paragraphe (1) peut la rétablir avant la fin de la période qu'elle vise.

**3. La disposition 2 du paragraphe 5 (2) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit au passage qui précède la sous-disposition i :**

2. Pour chaque année du mandat qui commence le 1<sup>er</sup> décembre 2010 ou après cette date, la somme calculée pour une année du mandat précédent, majorée du pourcentage de hausse de l'indice des prix à la consommation de l'Ontario que Statistique Canada publie pour la période comprise entre les deux dates suivantes :

**4. (1) Le paragraphe 6 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Somme liée à l'effectif**

(1) La somme liée à l'effectif qui peut être versée aux membres pour chaque année de mandat est la somme calculée pour l'année qui ne doit pas dépasser son plafond.

(1.1) La somme liée à l'effectif est recalculée pour chaque année de mandat.

(1.2) Le plafond de la somme liée à l'effectif est calculé en multipliant le pourcentage fixé par le conseil pour l'année en application de l'alinéa 4 (1) c) ou du paragraphe 4 (2) ou (3), selon le cas, par la somme calculée pour les membres en application du paragraphe (2), (3) ou (4), selon le cas.

**(2) Le paragraphe 6 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

(2) La somme qui peut être versée aux membres qui ne sont ni président, ni vice-président est calculée de la manière suivante :

. . . . .

**(3) Le paragraphe 6 (3) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

(3) La somme qui peut être versée au président est calculée en ajoutant la somme obtenue en application du paragraphe (2) à celle qui est calculée de la manière suivante :

. . . . .

**(4) Le paragraphe 6 (4) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

(4) La somme qui peut être versée au vice-président est calculée en ajoutant la somme obtenue en application du paragraphe (2) à celle qui est calculée de la manière suivante :

. . . . .

**5. La disposition 1 du paragraphe 8 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Ils sont membres d'un conseil qui remplit l'un ou l'autre des critères suivants :

- i. son territoire, tel qu'il est énoncé au tableau 1 du Règlement de l'Ontario 412/00 (Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein de ces conseils) pris en application de la Loi, tel que celui-ci existe le jour où le conseil prend une décision visée à l'article 4, dépasse 9 000 kilomètres carrés,
- ii. son facteur de dispersion, tel qu'il est énoncé au tableau 5 du Règlement de l'Ontario 412/00 (Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein de ces conseils) pris en application de la Loi, tel que celui-ci existe le jour où le conseil prend une décision visée à l'article 4, est supérieur à 25.

**6. L'article 9 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

Effectif

9. Pour l'application de l'article 6, l'effectif du conseil, à l'égard d'une année de mandat, est l'estimation de son effectif quotidien moyen de jour :

- a) faite dans le cadre du règlement pris en application de l'article 234 de la Loi à l'égard du calcul de l'effectif quotidien moyen, pour l'exercice qui se termine au cours de l'année civile où commence l'année de mandat;
- b) présentée au ministère en même temps que les prévisions budgétaires qu'exige l'alinéa 231 (11) c) de la Loi.

**7. Le paragraphe 10 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Le montant de base est calculé en proportion de la partie de l'année pendant laquelle les membres visés ont siégé par rapport à celui qui peut être versé aux membres qui ont siégé une année complète et ne doit pas dépasser son plafond pour la partie de l'année visée.

(2.1) La somme liée à l'effectif est calculée en proportion de la partie de l'année pendant laquelle les membres visés ont siégé par rapport à celle qui peut être versée aux membres qui ont siégé une année complète et ne doit pas dépasser son plafond pour la partie de l'année visée.

**8. Les dispositions 2 et 3 de l'article 11 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

2. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 1 par le nombre de mois pendant lesquels le membre ou l'ancien membre concerné a siégé.
3. Soustraire de la somme calculée en application de la disposition 2 toute allocation versée au membre ou à l'ancien membre concerné avant le 12 juillet 2006, à l'égard de la période.
4. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 3 toute allocation versée au membre ou à l'ancien membre concerné, à l'égard de la période, en application du paragraphe 191 (3) de la Loi, tel qu'il existait immédiatement avant l'entrée en vigueur de l'article 16 de la *Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation (rendement des élèves)*.

**9. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**



Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Education*

Date made: April 19, 2007.  
Pris le : 19 avril 2007.

18/07

## **ONTARIO REGULATION 164/07**

made under the

### **DISTRICT SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARDS ACT**

Made: April 18, 2007  
Filed: April 20, 2007  
Published on e-Laws: April 23, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending O. Reg. 278/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 278/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Section 2 of Schedule 6 to Ontario Regulation 278/98 is amended by striking out “13 members” in the portion before paragraph 1 and substituting “12 members”.**

**(2) Paragraph 1 of section 2 of Schedule 6 to the Regulation is revoked.**

18/07

## **ONTARIO REGULATION 165/07**

made under the

### **ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: April 18, 2007  
Filed: April 20, 2007  
Published on e-Laws: April 23, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending O. Reg. 222/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 222/98 is amended by adding the following definition:**

“Indian Residential Schools Settlement Agreement” means the Indian Residential Schools Settlement Agreement concluded on May 8, 2006 between Canada and plaintiffs represented by the National Consortium and the Merchant Law Group, and Independent Counsel, and the Assembly of First Nations and Inuit Representatives and the General Synod of the Anglican Church of Canada, the Presbyterian Church of Canada, the United Church of Canada and Roman Catholic Entities; (“Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens”)

**2. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

7. Persons in receipt of a disability pension under paragraph (b) of section 105 of *An Act Respecting the Quebec Pension Plan*.

**(2) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) For the purpose of paragraph 7 of subsection (1), a person shall be deemed to be in receipt of a disability pension under *An Act Respecting the Quebec Pension Plan* for three months following the last month in which he or she receives the pension.

**3. (1) Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

27. A payment received under the Pre-1986/Post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of December 14, 2006 among the Attorney General of Canada and Class Action Representative Plaintiffs, other than a payment for loss of income under section 2.05 of the Agreement, a payment for loss of services under section 2.06 of the Agreement and compensation to dependants under section 4.04 of the Agreement.

**(2) Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

35. An amount received as compensation, other than compensation for loss of income, related to a claim of abuse sustained at an Indian residential school, including compensation received under the Indian Residential Schools Settlement Agreement.
36. A personal credit within the meaning of section 5.07 of the Indian Residential Schools Settlement Agreement.

**(3) Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

37. Items provided under the Energy Efficiency Assistance Program for Houses, a program of the Ontario Power Authority.

**4. (1) Section 41 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- 4.1 A payment made by a children’s aid society on behalf of a child receiving services under the *Child and Family Services Act*, if the society has determined that under clause 4 (1) (b) of Ontario Regulation 206/00 (Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases), made under the *Child and Family Services Act*, that there are reasonable and probable grounds to believe that the child is in need of protection and the child has not been placed in the society’s care,
  - i. by an agreement entered into under subsection 29 (1) of the *Child and Family Services Act*, or
  - ii. by an order made under clause 51 (2) (d), paragraph 2, 3 or 4 of subsection 57 (1), subsection 65 (1) or clause 65.2 (1) (c) of the *Child and Family Services Act*.
- 4.2 A payment made by a children’s aid society on behalf of a child in the custody of a person pursuant to an order made under clause 65.2 (1) (b) of the *Child and Family Services Act*.

**(2) Section 41 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) The value of items and services provided under the Energy Efficiency Assistance Program for Houses, a program of the Ontario Power Authority shall not be included in income.

**5. Section 42 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

15. A payment received under the Pre-1986/Post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of December 14, 2006 among the Attorney General of Canada and Class Action Representative Plaintiffs, other than a payment for loss of income under section 2.05 of the Agreement, a payment for loss of services under section 2.06 of the Agreement and compensation to dependants under section 4.04 of the Agreement.
16. A payment from a municipality or a Tribal Council, on behalf of the Department of Indian Affairs and Northern Development (Canada), received between October 2005 and September 2006 by an evacuee from that part of the Fort Albany No. 67 Reserve on which members of the Kashechewan First Nation reside.

**6. (1) Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

22. An amount received as compensation, other than compensation for loss of income, related to a claim of abuse sustained at an Indian residential school, including compensation received under the Indian Residential Schools Settlement Agreement.
23. A personal credit within the meaning of section 5.07 of the Indian Residential Schools Settlement Agreement.



(2) Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

24. A death benefit payment under *An Act Respecting the Quebec Pension Plan*.

7. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsections 3 (2) and 6 (1) are deemed to have come into force on May 1, 2006.

(3) Subsections 3 (3) and 4 (2) are deemed to have come into force on November 1, 2006.

(4) Subsection 4 (1) is deemed to have come into force on February 1, 2007.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 165/07

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 18 avril 2007

déposé le 20 avril 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens» L'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens conclu le 8 mai 2006 entre le Canada et les demandeurs représentés par le National Consortium et le Merchant Law Group, et les avocats indépendants, et l'Assemblée des Premières Nations et les Représentants des Inuits, et le Synode général de l'Église anglicane du Canada, l'Église presbytérienne au Canada, l'Église Unie du Canada et les entités catholiques. («Indian Residential Schools Settlement Agreement»)

**2. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

7. Les personnes qui reçoivent une rente d'invalidité en application du paragraphe b) de l'article 105 de la *Loi sur le Régime de rentes du Québec*.

**(2) L'article 4 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Pour l'application de la disposition 7 du paragraphe (1), une personne est réputée recevoir une rente d'invalidité en application de la *Loi sur le Régime de rentes du Québec* pendant trois mois après le dernier mois où elle reçoit la rente.

**3. (1) Le paragraphe 28 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

27. Un paiement reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C pour la période antérieure à 1986 et pour la période postérieure à 1990 datée du 14 décembre 2006 et conclue entre le procureur général du Canada et les demandeurs des recours collectifs, autre qu'un paiement pour perte de revenu prévu à l'article 2.05 de la Convention, un paiement pour perte de services prévu à l'article 2.06 de la Convention et l'indemnisation des personnes à charge prévue à l'article 4.04 de la Convention.

**(2) Le paragraphe 28 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

35. Un montant reçu à titre d'indemnité, autre qu'une indemnité pour perte de revenu, relativement à une demande pour sévices subis dans un pensionnat indien, y compris une indemnité reçue aux termes de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens.

36. Un crédit personnel au sens de l'article 5.07 de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens.

**(3) Le paragraphe 28 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

37. Les articles fournis dans le cadre du Programme d'aide à l'efficacité énergétique des maisons de l'Office de l'électricité de l'Ontario.

**4. (1) L'article 41 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

- 4.1 Un paiement effectué par une société d'aide à l'enfance au nom d'un enfant recevant des services aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*, si, d'une part, la société a déterminé, en application de l'alinéa 4 (1) b) du Règlement de l'Ontario 206/00 (Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases), pris en application de cette loi, qu'il existe des motifs raisonnables et probables de croire que l'enfant a besoin de protection et que, d'autre part, celui-ci n'a pas été confié aux soins de la société :

- i. ni par application d'une entente conclue en vertu du paragraphe 29 (1) de cette loi,
- ii. ni par application d'une ordonnance rendue aux termes de l'alinéa 51 (2) d), de la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe 57 (1), du paragraphe 65 (1) ou de l'alinéa 65.2 (1) c) de cette loi.

- 4.2 Un paiement effectué par une société d'aide à l'enfance au nom d'un enfant confié à la garde d'une personne conformément à une ordonnance rendue en vertu de l'alinéa 65.2 (1) b) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

**(2) L'article 41 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

- (2) La valeur des articles et des services fournis dans le cadre du Programme d'aide à l'efficacité énergétique des maisons de l'Office de l'électricité de l'Ontario ne doit pas être incluse dans le revenu.

**5. L'article 42 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

15. Un paiement reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C pour la période antérieure à 1986 et pour la période postérieure à 1990 datée du 14 décembre 2006 et conclue entre le procureur général du Canada et les demandeurs des recours collectifs, autre qu'un paiement pour perte de revenu prévu à l'article 2.05 de la Convention, un paiement pour perte de services prévu à l'article 2.06 de la Convention et l'indemnisation des personnes à charge prévue à l'article 4.04 de la Convention.
16. Un paiement effectué par une municipalité ou un conseil tribal, au nom du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (Canada), et reçu entre octobre 2005 et septembre 2006 par un évacué de la partie de la réserve Fort Albany n° 67 où résident les membres de la Première nation de Kashechewan.

**6. (1) Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

22. Un montant reçu à titre d'indemnité, autre qu'une indemnité pour perte de revenu, relativement à une demande pour sévices subis dans un pensionnat indien, y compris une indemnité reçue aux termes de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens.
23. Un crédit personnel au sens de l'article 5.07 de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens.

**(2) Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

24. Une prestation de décès payée en application de la *Loi sur le Régime de rentes du Québec*.

**7. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Les paragraphes 3 (2) et 6 (1) sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2006.**

**(3) Les paragraphes 3 (3) et 4 (2) sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006.**

**(4) Le paragraphe 4 (1) est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007.**

18/07

## ONTARIO REGULATION 166/07

made under the

### ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: April 18, 2007

Filed: April 20, 2007

Published on e-Laws: April 23, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 5, 2007

Amending O. Reg. 134/98

(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 134/98 is amended by adding the following definition:**



“Indian Residential Schools Settlement Agreement” means the Indian Residential Schools Settlement Agreement concluded on May 8, 2006 between Canada and plaintiffs represented by the National Consortium and the Merchant Law Group, and Independent Counsel, and the Assembly of First Nations and Inuit Representatives and the General Synod of the Anglican Church of Canada, the Presbyterian Church of Canada, the United Church of Canada and Roman Catholic Entities; (“Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens”)

**2. (1) Subsection 39 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

22. A payment received under the Pre-1986/Post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of December 14, 2006 among the Attorney General of Canada and Class Action Representative Plaintiffs, other than a payment for loss of income under section 2.05 of the Agreement, a payment for loss of services under section 2.06 of the Agreement and compensation to dependants under section 4.04 of the Agreement.

**(2) Subsection 39 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

28. An amount received as compensation, other than compensation for loss of income, related to a claim of abuse sustained at an Indian residential school, including compensation received under the Indian Residential Schools Settlement Agreement.
29. A personal credit within the meaning of section 5.07 of the Indian Residential Schools Settlement Agreement.

**(3) Subsection 39 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

30. Items provided under the Energy Efficiency Assistance Program for Houses, a program of the Ontario Power Authority.

**3. (1) Section 52 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- 3.1 A payment made by a children’s aid society on behalf of a child receiving services under the *Child and Family Services Act*, if the society has determined that under clause 4 (1) (b) of Ontario Regulation 206/00 (Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases), made under the *Child and Family Services Act*, that there are reasonable and probable grounds to believe that the child is in need of protection and the child has not been placed in the society’s care,
- i. by an agreement entered into under subsection 29 (1) of the *Child and Family Services Act*, or
  - ii. by an order made under clause 51 (2) (d), paragraph 2, 3 or 4 of subsection 57 (1), subsection 65 (1) or clause 65.2 (1) (c) of the *Child and Family Services Act*.
- 3.2 A payment made by a children’s aid society on behalf of a child in the custody of a person pursuant to an order made under clause 65.2 (1) (b) of the *Child and Family Services Act*.

**(2) Section 52 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (2) The value of items and services provided under the Energy Efficiency Assistance Program for Houses, a program of the Ontario Power Authority shall not be included in income.

**4. Section 53 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

15. A payment received under the Pre-1986/Post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of December 14, 2006 among the Attorney General of Canada and Class Action Representative Plaintiffs, other than a payment for loss of income under section 2.05 of the Agreement, a payment for loss of services under section 2.06 of the Agreement and compensation to dependants under section 4.04 of the Agreement.
16. A payment from a municipality or a Tribal Council, on behalf of the Department of Indian Affairs and Northern Development (Canada), received between October 2005 and September 2006 by an evacuee from that part of the Fort Albany No. 67 Reserve on which members of the Kashechewan First Nation reside.

**5. (1) Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

17. An amount received as compensation, other than compensation for loss of income, related to a claim of abuse sustained at an Indian residential school, including compensation received under the Indian Residential Schools Settlement Agreement.
18. A personal credit within the meaning of section 5.07 of the Indian Residential Schools Settlement Agreement.

**(2) Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

19. A death benefit payment under *An Act Respecting the Quebec Pension Plan*.

**6. Section 57 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (4.1) For the purposes of determining a child’s income, a payment made by a children’s aid society on behalf of a child receiving services under the *Child and Family Services Act* is exempt, if the society has determined that under clause 4 (1) (b) of Ontario Regulation 206/00 (Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases), made under the *Child and Family Services Act*, that there are reasonable and probable grounds to believe that the child is in need of protection and the child has not been placed in the society’s care,

- (a) by an agreement entered into under subsection 29 (1) of the *Child and Family Services Act*; or
- (b) by an order made under clause 51 (2) (d), paragraph 2, 3 or 4 of subsection 57 (1), subsection 65 (1) or clause 65.2 (1) (c) of the *Child and Family Services Act*.

**7. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsections 2 (2) and 5 (1) are deemed to have come into force on May 1, 2006.**

**(3) Subsections 2 (3) and 3 (2) are deemed to have come into force on November 1, 2006.**

**(4) Subsection 3 (1) and section 6 are deemed to have come into force on February 1, 2007.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 166/07

pris en application de la

## LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 18 avril 2007

déposé le 20 avril 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

### **1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 134/98 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens» L'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens conclu le 8 mai 2006 entre le Canada et les demandeurs représentés par le National Consortium et le Merchant Law Group, et les avocats indépendants, et l'Assemblée des Premières Nations et les Représentants des Inuits, et le Synode général de l'Église anglicane du Canada, l'Église presbytérienne au Canada, l'Église Unie du Canada et les entités catholiques. («Indian Residential Schools Settlement Agreement»)

### **2. (1) Le paragraphe 39 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

22. Un paiement reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C pour la période antérieure à 1986 et pour la période postérieure à 1990 datée du 14 décembre 2006 et conclue entre le procureur général du Canada et les demandeurs des recours collectifs, autre qu'un paiement pour perte de revenu prévu à l'article 2.05 de la Convention, un paiement pour perte de services prévu à l'article 2.06 de la Convention et l'indemnisation des personnes à charge prévue à l'article 4.04 de la Convention.

### **(2) Le paragraphe 39 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

28. Un montant reçu à titre d'indemnité, autre qu'une indemnité pour perte de revenu, relativement à une demande pour sévices subis dans un pensionnat indien, y compris une indemnité reçue aux termes de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens.
29. Un crédit personnel au sens de l'article 5.07 de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens.

### **(3) Le paragraphe 39 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

30. Les articles fournis dans le cadre du Programme d'aide à l'efficacité énergétique des maisons de l'Office de l'électricité de l'Ontario.

### **3. (1) L'article 52 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

- 3.1 Un paiement effectué par une société d'aide à l'enfance au nom d'un enfant recevant des services aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*, si, d'une part, la société a déterminé, en application de l'alinéa 4 (1) b) du Règlement de l'Ontario 206/00 (Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases), pris en application de cette loi, qu'il existe des motifs raisonnables et probables de croire que l'enfant a besoin de protection et que, d'autre part, celui-ci n'a pas été confié aux soins de la société :

- i. ni par application d'une entente conclue en vertu du paragraphe 29 (1) de cette loi,



ii. ni par application d'une ordonnance rendue aux termes de l'alinéa 51 (2) d), de la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe 57 (1), du paragraphe 65 (1) ou de l'alinéa 65.2 (1) c) de cette loi.

- 3.2. Un paiement effectué par une société d'aide à l'enfance au nom d'un enfant confié à la garde d'une personne conformément à une ordonnance rendue en vertu de l'alinéa 65.2 (1) b) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

**(2) L'article 52 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2) La valeur des articles et des services fournis dans le cadre du Programme d'aide à l'efficacité énergétique des maisons de l'Office de l'électricité de l'Ontario ne doit pas être incluse dans le revenu.

**4. L'article 53 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

15. Un paiement reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C pour la période antérieure à 1986 et pour la période postérieure à 1990 datée du 14 décembre 2006 et conclue entre le procureur général du Canada et les demandeurs des recours collectifs, autre qu'un paiement pour perte de revenu prévu à l'article 2.05 de la Convention, un paiement pour perte de services prévu à l'article 2.06 de la Convention et l'indemnisation des personnes à charge prévue à l'article 4.04 de la Convention.
16. Un paiement effectué par une municipalité ou un conseil tribal, au nom du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (Canada), et reçu entre octobre 2005 et septembre 2006 par un évacué de la partie de la réserve Fort Albany n° 67 où résident les membres de la Première nation de Kashechewan.

**5. (1) Le paragraphe 54 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

17. Un montant reçu à titre d'indemnité, autre qu'une indemnité pour perte de revenu, relativement à une demande pour sévices subis dans un pensionnat indien, y compris une indemnité reçue aux termes de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens.
18. Un crédit personnel au sens de l'article 5.07 de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens.

**(2) Le paragraphe 54 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

19. Une prestation de décès payée en application de la *Loi sur le Régime de rentes du Québec*.

**6. L'article 57 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4.1) Pour déterminer le revenu d'un enfant, un paiement effectué par une société d'aide à l'enfance au nom d'un enfant recevant des services aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* n'est pas considéré comme un revenu si, d'une part, la société a déterminé, en application de l'alinéa 4 (1) b) du Règlement de l'Ontario 206/00 (Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases), pris en application de cette loi, qu'il existe des motifs raisonnables et probables de croire que l'enfant a besoin de protection et que, d'autre part, celui-ci n'a pas été confié aux soins de la société :

- a) ni par application d'une entente conclue en vertu du paragraphe 29 (1) de cette loi;
- b) ni par application d'une ordonnance rendue aux termes de l'alinéa 51 (2) d), de la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe 57 (1), du paragraphe 65 (1) ou de l'alinéa 65.2 (1) c) de cette loi.

**7. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Les paragraphes 2 (2) et 5 (1) sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2006.**

**(3) Les paragraphes 2 (3) et 3 (2) sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006.**

**(4) Le paragraphe 3 (1) et l'article 6 sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007.**

18/07

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

## INDEX 18

Ontario Highway Transport Board.....	1495
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	1496
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1497
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1498
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur.....	1501
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	1502
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	1502
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1503
Applications to Provincial Parliament .....	1503
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	1504
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	1504
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ARMOUR.....	1504
THE CORPORATION OF THE TOWN OF BRUCE MINES .....	1505
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMBERLAIN .....	1505
THE CORPORATION OF THE COUNTY OF PRINCE EDWARD.....	1505
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTHGATE.....	1506
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	1506
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Child and Family Services Act .....	O. Reg. 156/07..... 1509
District Social Services Administration Boards Act .....	O. Reg. 164/07..... 1526
Education Act .....	O. Reg. 163/07..... 1522
Family Law Act .....	O. Reg. 159/07..... 1517
Interjurisdictional Support Orders Act, 2002 .....	O. Reg. 158/07..... 1516
Lake and Rivers Improvement Act .....	O. Reg. 160/07..... 1519
Local Health System Integration Act, 2006 .....	O. Reg. 162/07..... 1521
Ontario Disability Support Program Act, 1997 .....	O. Reg. 165/07..... 1526
Ontario Works Act, 1997 .....	O. Reg. 166/07..... 1529
Professional Engineers Act .....	O. Reg. 157/07..... 1514
Provincial Offences Act .....	O. Reg. 161/07..... 1520







## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-19  
Saturday, 12th May 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 12 mai 2007

### Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### BUDGET MEASURES ACT, 2006 (NO. 2)

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 4, 2007 as the day on which sections 1 to 3 of Schedule H to the *Budget Measures Act, 2006* (No. 2), c. 33, come into force, which amend the *Development Charges Act, 1997*.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 2, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### LOI DE 2006 SUR LES MESURES BUDGÉTAIRES (N° 2)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 4 mai 2007 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 à 3 de l'annexe H de la *Loi de 2006 sur les mesures budgétaires* (n° 2), chap. 33, qui modifient la *Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 mai 2007.

PAR ORDRE



GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES CONSUMER PROTECTION AND SERVICE MODERNIZATION ACT, 2006

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### LOI DE 2006 DU MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX SUR LA MODERNISATION DES SERVICES ET DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



1537





We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) July 3, 2007 as the day on which section 5 of the *Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006*, c. 34, which amends the Change of Name Act, comes into force;
- (b) October 1, 2007 as the day on which subsections 8 (13) and (14) of the Act, which amend the *Consumer Protection Act, 2002* come into force; and
- (c) January 1, 2008 as the day on which subsections 8 (1) to (3) and (12) of the Act, which amend the *Consumer Protection Act, 2002* come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 2, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons ce qui suit :

- (a) le 3 juillet 2007 comme le jour où entre en vigueur l'article 5 de la *Loi de 2006 du ministère des Services gouvernementaux sur la modernisation des services et de la protection du consommateur*, chap 34, qui modifie la *Loi sur le changement de nom*;
- (b) le 1<sup>er</sup> octobre 2007 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 8 (13) et (14) de la Loi, qui modifient la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur*;
- (c) le 1<sup>er</sup> janvier 2008 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 8 (1) à (3) et (12) de la Loi, qui modifient la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 mai 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G250) ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**PRIVATE SECURITY AND INVESTIGATIVE SERVICES ACT, 2005**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name August 23, 2007 as the day on which sections 1 to 56 of the *Private Security and Investigative Services Act, 2005*, c. 34, come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 2, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2005 SUR LES SERVICES PRIVÉS DE SÉCURITÉ ET D'ENQUÊTE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 23 août 2007 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 à 56 de la *Loi de 2005 sur les services privés de sécurité et d'enquête*, chap. 34.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 mai 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G251) ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 7, 2007 as the day on which subsection 3 (4) of the *Safe Drinking Water Act, 2002*, c. 32, comes into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 2, 2007.

*BY COMMAND*

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) May 7, 2007 as the day on which sections 13, 15 to 17, 21 to 30, 33, 40, 42 to 44 and 46 to 50 of the *Safe Drinking Water Act, 2002*, c. 32 come into force; and
- (b) January 1, 2013 as the day on which sections 14 and 19 of the Act come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 2, 2007.

*BY COMMAND*

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 7 mai 2007 comme le jour où entre en vigueur le paragraphe 3 (4) de la *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable*, chap. 32.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 mai 2007.

*PAR ORDRE*

(140-G252)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons ce qui suit :

- (a) d'une part, le 7 mai 2007 comme le jour où entrent en vigueur les articles 13, 15 à 17, 21 à 30, 33, 40, 42 à 44 et 46 à 50 de la *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable*, chap. 32;
- (b) d'autre part, le 1<sup>er</sup> janvier 2013 comme le jour où entrent en vigueur les articles 14 et 19 de la Loi.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 mai 2007.

*PAR ORDRE*

(140-G253)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux



*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**TRANSPORTATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2005**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 1, 2007 as the day on which section 16 of Schedule A to the *Transportation Statute Law Amendment Act, 2005*, c. 26, which amends the *Highway Traffic Act*, comes into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 2, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2005 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE LE TRANSPORT**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> juillet 2007 comme le jour où entre en vigueur l'article 16 de l'annexe A de la *Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne le transport*, chap. 26, qui modifie le *Code de la route*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 mai 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G254) ministre des Services gouvernementaux

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**684811 Ontario Ltd. (C. Smith Bus Lines) 44354-H/I/J**  
**2647 County Rd. 40, R. R. # 1, Trenton, ON K8V 5P4**

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-1534 and public vehicle operating licences PV-3331 and PV-2481 all now in the name of D. Kerr Coach Lines Inc., R. R. # 1, Harrowsmith, ON K0H 1V0.

**684811 Ontario Ltd. (C. Smith Bus Lines) 44354-K/L**  
**2647 County Rd. 40, R. R. # 1, Trenton, ON K8V 5P4**

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-298 and public vehicle operating licence PV-1564 both now in the name of Everett & David Kerr, 11601 Simcoe St., R. R. #2, Port Perry, ON L9L 1B3.

**843313 Ontario Ltd. (Markham First Choice Limousine) 46930**  
**154 Ramona Blvd., Markham, ON L3P 2K8**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the Cities of Toronto, Hamilton, Kawartha Lakes and Ottawa, the Regional Municipalities of Durham, Peel, York, Halton, Waterloo and Niagara and the Counties of Frontenac, Middlesex, Dufferin, Wellington, Perth, Brant and Essex to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

II. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA border crossings;

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

III. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46930-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Hamilton, Kawartha Lakes and Ottawa, the Regional Municipalities of Durham, Peel, York, Halton, Waterloo and Niagara and the Counties of Frontenac, Middlesex, Dufferin, Wellington, Perth, Brant and Essex.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

**AZ Bus Tours Inc. 44608-I**  
3666 Weston Rd., Toronto, ON M9L 1W2

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Halton, Waterloo and Niagara, the Counties of Wellington, Dufferin, Simcoe, Northumberland and Peterborough and the City of Hamilton to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **44608-J**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Halton, Waterloo and Niagara, the Counties of Wellington, Dufferin, Simcoe, Northumberland and Peterborough and the City of Hamilton.

**Lougheed's Limited 47098**  
252 Regent St., Sudbury, ON P3C 4C8

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Greater Sudbury and the District of Sudbury.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

**Masi Limousine Service Inc. 47101**  
2001 Frontier Dr., Oakville, ON L6M 3V6

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Haldimand, Norfolk, Wellington and Brant to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47101-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Haldimand, Norfolk, Wellington and Brant.

**Yves E. & Maurice Rochon (The Stars Luxury Limousine) 47097**  
1104 O'Brien St., North Bay, ON P1B 5K6

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licence PV-5294 now in the name of Clifford Norman Spratt, 476 McLeod St., North Bay, ON P1B 5S6.

**Colin Trotman (A & C Limousine Service) 46972**  
7238 Terragar Blvd., Mississauga, ON L5N 7L9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Dufferin and Wellington to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction

- a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.



PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46972-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Dufferin and Wellington.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

**Ward Funeral Home Ltd.**  
**2035 Weston Rd., Toronto, ON M9N 1X7**

**47099**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of York and Peel.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

(140-G255) **FELIX D'MELLO**  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

#### 2007-05-12

ACCELL SIGNS & DISPLAYS INC.	000719253
ACME 2000 APPAREL & PROMOTION LTD.	001397342
AIM ENTERPRISES INC.	001251649
AMIGOS ENTERTAINMENT & ADVERTISING INC.	001431223
ARGIS LIMITED	000493673
ART & ANTIQUE GALERIA INC.	000938345
BEAVERBROOK MILLWORK INC.	000632273
BELLEVILLE TRUCK CENTRE LIMITED	000399164
C.C.G. PROPERTIES LTD.	000838531
CAMHOC INC.	001433625

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

CANADIAN EXPRESS BUILDING MAINTENANCE INC.	001200146
CANPORT ROOFING & SHEET METAL LTD.	001375754
CAPINO INTERNATIONAL PHARMACEUTICALS INC.	001049589
CARLETON GARDENS INC.	001276243
CENTURY 21 KEMPER REALTY INC.	000292739
CHESSEN U.V. SYSTEMS INC.	001004624
CHRISTIE ELECTRONICS INC.	000616882
CTCP LANDSCAPING INC.	001550840
DALMIADEN INC.	001171991
DISTEP HOLDINGS LIMITED	000236155
DOUKHOBOR FOODS INC.	001168018
E.G.O. SPORTS LIMITED	000487086
EGAN-ST. CHARLES HOLDINGS LTD.	001184297
FACTORY APPLIANCE SERVICE INC.	001307602
FOREST CREEK DEVELOPMENTS (1996) INC.	001202788
GEM TECH CORPORATION	001191255
GOLDEN FORTUNE CHINESE SEAFOOD CUISINE INC.	001528979
HARDING EXPRESS INC.	001166605
HASNAS CAPITAL INC.	000583792
INTELLIGENT INTEGRATION GROUP INC.	001283768
INTERNET AT A-Z'S.CAFE INC.	001276483
J. C. WARD PRODUCTIONS INC.	000912767
JACSIN FRANCHISING CORPORATION	001359802
K.E.C. ASSEMBLY INC.	001132208
KMC TRUCK & CATTLE INC.	001084091
L.F. COMMERCIAL ENTERPRISES LTD.	000933731
LABYRINTH FLEA MARKET INC.	001124039
LEWIS FABRICS LTD.	000731164
LUEN YICK TRADING CO. LTD.	001044465
M&K INVESTMENTS & MANAGEMENT INC.	001480663
MALAK COMPUTER CONSULTING (M.C.C.) INC.	001085921
MELAYNE PROPERTY MANAGEMENT CORP.	001437503
MONTELEONE FASHIONS LTD.	001354814
MURJAN IMPORT EXPORT LIMITED	001315767
NIKAO PACKAGING TECHNOLOGIES INC.	001036093
NIPPONIA EXPORT LTD.	001104143
ONE NIGHT STAND LTD.	000359198

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
OWL TELEVISION PRODUCTIONS INC.	000596263
PENGUIN PICTURES INC.	000477170
PICCOLA CITTA BAR & CAFFE LIMITED	000910869
POST MORTEM ASSOCIATES LTD.	001190304
PPI OTTAWA LEARNING CENTRES INC.	001142450
PRESTON SCHIEDEL PHOTOGRAPHY INC.	000976765
SABIR MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000393093
SARNIA SPORTS AND ENTERTAINMENT INC.	001197365
SCOPEX CANADA INC.	001456731
SHAKESPEAR'S INC.	001161690
SOUL 4 REAL EVENTS NETWORK INC.	001275577
STH ORDERING SYSTEMS, INC.	001254803
STUDIO 99 COMPANY LTD.	001349678
THE EQUERRY LIMITED	000349708
THE LEASIDE GROUP INC.	001154817
THIRD GENERATION PERSONAL EFFECTIVENESS INC.	000555452
THOMAS SMYTHE INTERIORS LIMITED	001455774
TOCCA BODY ESSENTIALS LTD.	001454750
TOR-SAM INC.	001152130
TRIPLE A DECKING LTD.	001446598
TROPICANA POOL COVER & POOL INC.	001009144
UNIVERSAL CONSULTANTS INC.	001412505
URAL LINK 2000 LTD.	001398419
VISION BUILDING CONTRACTING INC.	001231217
WAH YAN LIMITED	000797609
YUAN'S PHOTOGRAPHIC WORKSHOP LTD.	001477329
1014500 ONTARIO LIMITED	001014500
1043133 ONTARIO INC.	001043133
1064499 ONTARIO LIMITED	001064499
1074819 ONTARIO INC.	001074819
1077522 ONTARIO LIMITED	001077522
1098503 ONTARIO LTD.	001098503
1103432 ONTARIO INC.	001103432
1135928 ONTARIO CORP.	001135928
1144398 ONTARIO INC.	001144398
1159927 ONTARIO INC.	001159927
1202624 ONTARIO INC.	001202624
1219025 ONTARIO INC.	001219025
1221365 ONTARIO INC.	001221365
1224980 ONTARIO LTD.	001224980
1267314 ONTARIO INC.	001267314
1276556 ONTARIO LIMITED	001276556
1293869 ONTARIO LIMITED	001293869
1309830 ONTARIO INC.	001309830
1310365 ONTARIO INC.	001310365
1324740 ONTARIO INC.	001324740
1324784 ONTARIO INC.	001324784
1331170 ONTARIO LIMITED	001331170
1332469 ONTARIO INC.	001332469
1412814 ONTARIO LIMITED	001412814
1417268 ONTARIO INC.	001417268
1424317 ONTARIO LIMITED	001424317
1434605 ONTARIO LIMITED	001434605
1452126 ONTARIO LTD	001452126
1455611 ONTARIO INC.	001455611
1474497 ONTARIO LTD.	001474497
1482231 ONTARIO INC.	001482231
1485390 ONTARIO LIMITED	001485390
1486260 ONTARIO LIMITED	001486260
1522582 ONTARIO LTD.	001522582
1534931 ONTARIO LIMITED	001534931
2005282 ONTARIO INC.	002005282
2011488 ONTARIO INC.	002011488
556818 ONTARIO LIMITED	000556818
635525 ONTARIO INC.	000635525
727420 ONTARIO LIMITED	000727420
749999 ONTARIO LIMITED	000749999
841335 ONTARIO LTD.	000841335
895071 ONTARIO LIMITED	000895071

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
926651 ONTARIO LIMITED	000926651
974858 ONTARIO INC.	000974858
982914 ONTARIO LTD.	000982914
998069 ONTARIO INC.	000998069

(140-G256) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

### Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-04-16</b>	
ABYSSADIS INC.	001288834
AD-VIDEO VISUAL COMMUNICATIONS INC.	001264193
ALEXANDER'S IMPORTING LTD.	000822172
ALT-MED HEALTH SERVICES CANADA INC.	001296802
AMIT HOLDING LTD.	001254277
AODA FOODS INC.	001290841
AQUAPLUMBER SYSTEMS INC.	001296811
ASMARA SPORTS CLUB INC.	001297977
BLACK BEAR DEVELOPMENTS INC.	001299056
BONDGARD WHITEMAN INC.	001298244
BRAMPTON URGENT CARE INC.	001296801
C.N.C. MACHINE TOOL SERVICES INC.	001296426
CONTINENTAL TRADING UKRAINE 98 INC.	001296667
CRUSHRITE CONTRACTING LTD.	001296355
DIGITAL BOULEVARD INC.	001298239
E&E CUDANIN INC.	001295683
ETRE BELLE TELEMARTETING CORP.	001295706
FIVE STAR CAPITAL (TORONTO) LTD.	001298649
FLEXART GRAPHICS INC.	001296649
FRAZER-D INCORPORATED	001296226
GOLD HAMMER GROUP INC.	001297528
GOLDEN REAL ESTATE CONSULTANTS CANADA INC.	001299100
GOLDEN SUN IMPORTS/EXPORTS INC.	001298246
GRIMSBY TRUCK & TRAILER COLLISION CENTER LTD.	001290770
GRUPPO MODA INC.	001298726
INTER-GOAL DIRECT SERVICE INC.	001296504



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JF INFORMATIC SOLUTIONS INC.	001296853
JPM/CANADA INC.	001297816
LANDSCAPES IN BLOOM INC.	001299134
LB PLUS (CANADA) CORPORATION	001296716
M.S. INTERNATIONAL BAKERY INC.	001297240
MARATHON BAKERY & RESTAURANT LTD.	001287764
MERCOSUR INC.	001297509
MVS DESIGNPRO INC.	001272597
NEW GOLDEN HARVEST CANADA (1998) CINEMA LTD.	001296734
NORTECH RESEARCH INC.	001296519
NORWASH LIMITED	001264185
OKAM ENTERPRISES LIMITED	001298641
OLYMPIA HOMES INC.	001296959
ONE HUNDRED & ONE INC.	001296520
PANOPTICON MANAGEMENT INC.	001296084
PAPER MERCHANTS INC.	001298650
PHOENIX INTERNATIONAL MULTISERVICES INC.	001296726
PROVIDENCE COMPUTER SOLUTIONS, INC.	001298274
RAFTER M. ENTERPRISES INC.	001298390
RALEIGH AUTO MECHANICAL SERVICES INC.	001299091
RANIA INTERNATIONAL TRADING COMPANY LTD.	001297973
ROYAL DOMINICAN CIGARS (CAN) INC.	001296210
SATELLITE SOLUTIONS INC.	001297962
THE KYOCHARO NEWS WEEKLY LTD.	001297298
THE ROASTERY COFFEE AND ESPRESSO BAR LIMITED	001298639
THE SHOULDICE-JEDDORE CONSULTING GROUP INC.	001292224
VEGA SERVICES LTD.	001238046
VIDEOCONFERENCE EQUIPMENT INTERNATIONAL INCORPORATED	001298384
WEDNESDAY PARTNERSHIP INC.	001295239
WHITECAP RACING INC.	001298366
WISHINGWELL INVESTMENTS INC.	001296458
ZONE ENTERTAINMENT 2000 INC.	001295674
1 & 1 YEK -O- YEK PROCESSED FOOD INC.	001296503
1100686 ONTARIO LTD.	001100686
1160654 ONTARIO LIMITED	001160654
1254286 ONTARIO LTD.	001254286
1287442 ONTARIO LIMITED	001287442
1287471 ONTARIO INC.	001287471
1287474 ONTARIO INC.	001287474
1287480 ONTARIO INC.	001287480
1287487 ONTARIO INC.	001287487
1289368 ONTARIO LIMITED	001289368
1291135 ONTARIO LTD.	001291135
1292119 ONTARIO INC.	001292119
1295235 ONTARIO LIMITED	001295235
1296209 ONTARIO INC.	001296209
1296362 ONTARIO LTD.	001296362
1296363 ONTARIO LTD.	001296363
1296439 ONTARIO LTD.	001296439
1296440 ONTARIO LTD.	001296440
1296443 ONTARIO LTD.	001296443
1296684 ONTARIO INC.	001296684
1296709 ONTARIO LTD.	001296709
1296710 ONTARIO INC.	001296710
1296720 ONTARIO INC.	001296720
1296724 ONTARIO LIMITED	001296724
1296725 ONTARIO LIMITED	001296725
1296732 ONTARIO LIMITED	001296732
1296751 ONTARIO LTD.	001296751
1297223 ONTARIO INC.	001297223
1297230 ONTARIO INC.	001297230
1297246 ONTARIO LTD.	001297246
1297248 ONTARIO INC.	001297248
1297294 ONTARIO INC.	001297294

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1297300 ONTARIO INC.	001297300
1297308 ONTARIO INC.	001297308
1297519 ONTARIO INC.	001297519
1297521 ONTARIO INC.	001297521
1297952 ONTARIO LIMITED	001297952
1297961 ONTARIO LIMITED	001297961
1298305 ONTARIO INC.	001298305
1298306 ONTARIO INC.	001298306
1298638 ONTARIO INC.	001298638
1298646 ONTARIO LTD.	001298646
1298656 ONTARIO INC.	001298656
1298666 ONTARIO LIMITED	001298666
1298707 ONTARIO INC.	001298707
1298725 ONTARIO INC.	001298725
1299006 ONTARIO LTD.	001299006
1299008 ONTARIO INC.	001299008
1299125 ONTARIO INC.	001299125
1299126 ONTARIO INC.	001299126
1426025 ONTARIO LTD.	001426025
191 CENTRAL AVENUE LIMITED	001288911

(140-G257) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-03-29</b>	
FEL MANAGEMENT LTD.	001070097
SENTSURI SUSHI BAR INC.	000938666
1310412 ONTARIO INC.	001310412
<b>2007-03-30</b>	
D.A. LITTLE ENTERPRISES LTD.	000771686
G. ROCHON MEN'S WEAR INC.	000453738
LEADER HARMAN H. & CO. LTD.	001641126
MISRA HOLDINGS LTD.	001509655
RES-COM EXCAVATING INC.	000777302
T.R.R.A TOWING, RECOVERY & ROAD-SIDE ASSISTANCE LTD.	002060537
TEMPERATO HAIR ENTERPRISES INC	000616931
TORONTO'S MOBILE SPA INC.	002074132
1227976 ONTARIO INC.	001227976
1286137 ONTARIO INC.	001286137
1537401 ONTARIO INC.	001537401
1633800 ONTARIO INC.	001633800
586827 ONTARIO LIMITED	000586827
<b>2007-04-02</b>	
A. N. MANSOUR INVESTMENTS LTD.	001120829
A.Y.Q. FINANCIAL INC.	001336132
ALDERBERRY HOLDINGS INC.	000999176

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ASUKOP HOMES LIMITED	000353315
B.W.S. COMPOSTING INC.	001155548
BARMALITA ENTERPRISES LTD.	001364962
BARRON CHICKS LIMITED	000208636
BLUMARINE DAY SPA INC.	000956708
BRUCE C. CARTER INC.	000691755
CHEN HSONG MACHINERY (NORTH AMERICA) CO., LTD.	001424430
COOL CUT HAIR SALON INC.	001561134
DONALD JONES INVESTMENTS LTD.	001084990
G. F. MANAGEMENT INC.	000707904
GATWICK ENTERPRISES LIMITED	000811434
HAIR ONE INC.	000385929
KELLY'S WELCOME INC.	001310082
MIDWEST FURNITURE LTD.	000367160
PETER L. MASON LIMITED	000203414
ROMACAN INTERNATIONAL TRADING INC.	001367172
TOWN & COUNTRY CONSTRUCTION LTD.	001108955
1079375 ONTARIO LIMITED	001079375
1239069 ONTARIO LIMITED	001239069
1353894 ONTARIO INC.	001353894
1398693 ONTARIO LTD.	001398693
1468490 ONTARIO INC.	001468490
1573771 ONTARIO LTD.	001573771
247211 ONTARIO INC.	000247211
445189 ONTARIO LIMITED	000445189
683985 ONTARIO INC.	000683985
818206 ONTARIO LIMITED	000818206
917445 ONTARIO LIMITED	000917445
<b>2007-04-03</b>	
ADAM & SON LTD.	000875224
CAPTAIN ADVERTISING INC.	001043392
DELIGHT TRANSPORT INC.	001628370
DIXOREN DEVELOPMENTS INC.	001225329
ETOBICOKE NEUROLAB INC.	000836029
GARDEN WOK RESTAURANT INC.	001298718
HARESPRING INVESTMENT CORPORATION LIMITED	000231111
HERO MOTOR SALES INC.	001363977
JADE STREAM GROUP INC.	001590364
LARSON WOOD PRODUCTS INC.	001439630
M J S TECHNOLOGIES INC.	000602912
MODELS ONLINE INC.	001153738
POOL PUBLISHING LTD	000688152
REED MOTOR CARS INC.	001216973
ROKOSS LTD.	001347562
TASTES OF MUSKOKA LTD.	001595311
VESELA ERGONOMIC SOLUTIONS LTD.	001485225
WAL-NAN ENTERPRISE INC.	001558971
WHITE OAKS MALL LIMITED	000280631
1269730 ONTARIO INC.	001269730
1369240 ONTARIO INC.	001369240
1427889 ONTARIO INC.	001427889
2039825 ONTARIO INC.	002039825
341807 ONTARIO LIMITED	000341807
389788 ONTARIO LIMITED	000389788
401879 ONTARIO LIMITED	000401879
669560 ONTARIO INC.	000669560
864956 ONTARIO INC.	000864956
881622 ONTARIO INC.	000881622
<b>2007-04-04</b>	
BILL KATSIOS DESIGN CONSULTANT INC.	000890592
CCM BEAUTY INC.	002010672
CITTA INC.	001218439
EBC SOFTWARE DISTRIBUTION INC.	001268365
EDWARD K. SAUNDERS LIMITED	000214722
HOPE REFERRAL NETWORK LIMITED	001390458
INSURE/CO. INSURANCE BROKERS INC.	000691464
MARIO AZZOPARDI PRODUCTIONS INC.	000652372
MONEY FIRST EXCHANGE SERVICES INC.	001564101
ONLINE MOTORSPORTS INC.	001176464

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
RED DALE HOLDINGS LTD.	000581952
RIGHTWAY TOOL & MACHINE LTD.	000419589
SANJAN FASHIONS INC.	000498229
THE DAVID MULLER CORPORATION	000946112
TIROL CHALET CONSTRUCTION LTD.	000759069
WIL-LOU MARINE & SPORTS LTD.	000587312
WORKERS RIGHTS INC.	001245528
1049469 ONTARIO INC.	001049469
1120813 ONTARIO INC.	001120813
1255769 ONTARIO INC.	001255769
1356834 ONTARIO INC.	001356834
1482095 ONTARIO INC.	001482095
1611061 ONTARIO LIMITED	001611061
<b>2007-04-05</b>	
A-Z TRANSMISSIONS & AUTO REPAIR LTD.	001014279
ABBNEY APT. COIN LAUNDRIES LTD.	000891288
CAZABA, INC.	001380478
CHI HEUNG INC.	000920486
G. BALABIK HOLDINGS LTD.	000348841
J.L. RECYCLING LTD.	000914072
KERALA ENGINEERING WORKS INC.	000916499
MEROMAC ENTERPRISES LIMITED	000280738
PEEL RADIATOR SERVICE LIMITED	000221118
SHARE CONCORD HOLDINGS (CANADA) LIMITED	001545766
SIRCON INVESTMENTS INC.	000799874
TALOS INVESTMENT CORPORATION	001385011
TYLOS INC.	001209992
WHISPERING INVESTMENTS INC.	000824172
1144326 ONTARIO INC.	001144326
1335702 ONTARIO INC.	001335702
1548654 ONTARIO INC.	001548654
2077782 ONTARIO INC.	002077782
704945 ONTARIO LTD.	000704945
970159 ONTARIO LTD.	000970159
<b>2007-04-10</b>	
B.&G. CONCRETE AND DRAIN LTD.	000529709
CLASSICO WINDOW FASHIONS INC.	001636782
COMPLETE ELECTRONIC INC.	001284436
DESIGN 2001 INC.	000887716
ECONO-PRINT LTD.	001024736
ENTINEX INC.	000759910
FAIRSALE CONTACT AGENCY LTD.	001339737
FAMILY FARM TRIBUTE LTD.	001396008
GOLD STARS INC.	002053848
HANKO EXPORTS CANADA INC.	001090031
HARRY ROSS SERVICES INC.	000627204
INVESTMENT GROUP ALPHA LTD.	002025059
JDH CONSULTING LTD.	001222521
KAM INTERNATIONAL EXPEDITE SERVICES INC.	001259936
KANDY DEVELOPMENTS INC.	000718451
KIASHKE RIVER FISHERIES LTD.	000864342
LIAN ZHONG GROUP INC.	001708378
LUMITECHNIK LIGHTING CONCEPTS LTD.	001133331
MEDWAY TECHNOLOGIES GROUP INC.	002117399
MTC NIAGARA COMPUTES INC.	001568069
OPEN HOUSE PRODUCTIONS INC.	001542502
ORANGE CREEK PROPERTIES INC.	000726274
ORIGINAL SIX SPORTS CARDS PRODUCTIONS INC.	001053779
PEREMI BUSINESS SERVICES INC.	001646845
PRIME TIME REALTY LTD.	001002984
QUEEN AUTO BROKERS INC.	001285923
SINGLE PRODUCTIONS INC.	001453552
SINOCANIA AUTOMOTIVE CORP.	002016992
SIRROM HOLDINGS INC.	001095240
STEPHEN LARAMEE & ASSOCIATES INC.	000690290
SUNSHINE EQUITIES CORP.	000583819
THE WORDPRO SHOP LTD.	000831748
UMACUS INFORMATION SYSTEMS INC.	001326366



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
UPPER CANADA CASINOS INC.	001002132
YESTERDAYS RESORT & CONFERENCE CENTRE LIMITED	001569279
1020016 ONTARIO INC.	001020016
1045374 ONTARIO LIMITED	001045374
1054465 ONTARIO LIMITED	001054465
1075786 ONTARIO INC.	001075786
1100676 ONTARIO LIMITED	001100676
1195603 ONTARIO INC.	001195603
1300560 ONTARIO LTD.,	001300560
1353437 ONTARIO INC.	001353437
1353438 ONTARIO INC.	001353438
1424834 ONTARIO LTD.	001424834
1521108 ONTARIO LIMITED	001521108
1585312 ONTARIO INC.	001585312
1609954 ONTARIO LIMITED	001609954
2073598 ONTARIO INC.	002073598
226023 HOLDINGS LIMITED	000226023
463156 ONTARIO LIMITED	000463156
717894 ONTARIO LIMITED	000717894
856071 ONTARIO LIMITED	000856071
<b>2007-04-11</b>	
ACCILIENT FINANCIAL PLANNING INC.	002020127
ALTON'S CATERERS LIMITED	000857513
B-MAC SILICON AGGREGATES LTD.	000295616
BOERTJES HOLDINGS LTD.	000731298
CANADIAN HISPANIC CULTURAL CENTRE LTD.	002022972
DINN CONSULTING INC.	001502092
GRANDMATE INC.	001375012
HAGLEY TRANSPORT LTD.	001660099
K. B. TROMM AND ASSOCIATES INC.	000849954
MASON INTERNATIONAL INC.	001641278
MIRANDA HOLDINGS CORPORATION	001061366
MIRYAD PROMO SOLUTIONS INC.	001378937
PALMER BUSINESS SERVICES LTD.	000287863
PATEL PETRO PRODUCTS INC.	001336766
ROYAL BRUNET SERVICE LIMITED	000277828
S C SILVER AND BODY PIERCING INC.	001640377
SAYAN TECHNOLOGIES INC.	002085189
UNIQUE GLASS & MIRROR DESIGNS INC.	001626246
VAL FLO PRODUCTS LTD.	000867531
WECKER MECHANICAL LTD.	000593448
WREN A. BLAIR MANAGEMENT LTD.	001348080
YOKODUNA JAPANESE CAFE RESTAURANT LTD.	002079372
1014082 ONTARIO LIMITED	001014082
1069152 ONTARIO INC.	001069152
1071670 ONTARIO INC.	001071670
1475588 ONTARIO INC.	001475588
1491165 ONTARIO INC.	001491165
1505842 ONTARIO LIMITED	001505842
1640587 ONTARIO INC.	001640587
1645131 ONTARIO INC.	001645131
2001630 ONTARIO INC.	002001630
2026608 ONTARIO INC.	002026608
452853 ONTARIO INC.	000452853
589422 ONTARIO LTD.	000589422
679540 ONTARIO LTD.	000679540
743228 ONTARIO LIMITED	000743228
920913 ONTARIO LIMITED	000920913
964827 ONTARIO INC.	000964827
979600 ONTARIO LIMITED	000979600
<b>2007-04-12</b>	
ALCRAFT LIMITED	000509755
CLAIR COLBORNE AUTO SERVICE LTD.	000387249
DR. HELENE E. BRODZIAK MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001672646
HYPRO ENGINEERING INC.	001158183
LITTLE PLAY HOUSE INC.	002052510

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
OMICRON-ONE COMPUTER DISTRIBUTION INC.	001231742
SHUTTLE PRO INC.	001344186
UNIVERSAL MONEY TRANSFER INC.	001395395
WINDPOWER MANAGEMENT LIMITED	001645264
1172934 ONTARIO LIMITED	001172934
1496933 ONTARIO INC.	001496933
1559015 ONTARIO INC.	001559015
1569063 ONTARIO INC.	001569063
<b>2007-04-13</b>	
BEADER CONSTRUCTION LTD.	000839835
DAVID A. WOLFE PSYCHOLOGY PROFESSIONAL CORPORATION	002053064
GOLDEN T TRAVEL AND TOURS INC.	001645009
MXM CONTRACTING INC.	001272513
1502683 ONTARIO INC.	001502683
1551782 ONTARIO INC.	001551782
<b>2007-04-14</b>	
BOANSE MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000365782
<b>2007-04-16</b>	
THE SECOND STEP RESTAURANT INC.	001066364
1106363 ONTARIO INC.	001106363
1185607 ONTARIO LTD.	001185607
1224638 ONTARIO LIMITED	001224638
1458202 ONTARIO INC.	001458202
<b>2007-04-17</b>	
ENOOK GALLERIES INC.	000473814
MAGO INTERNATIONAL INC.	001480034
NORTHERNTEST INC.	001373322
<b>2007-04-18</b>	
DAS DESIGN INC.	001624436
HAGEDORN HEATING LIMITED	000131003
HEXON CONSULTING INCORPORATED	001006310
JOYS INVESTMENTS LIMITED	000615867
MIGORA ENTERPRISES LTD.	000914073
1266106 ONTARIO LIMITED	001266106
1332450 ONTARIO INC.	001332450
1332452 ONTARIO INC.	001332452
2047668 ONTARIO LTD.	002047668
926671 ONTARIO INC.	000926671
<b>2007-04-19</b>	
AGRI-QUIP SOLUTIONS INC.	001500944
AMTECH INTERNATIONAL INC.	001216721
BEST BUY OUTLET INC.	001520189
BIRCHMOUNT CARPENTERS & BUILDING CONTRACTORS LTD.	000333509
C3 SOURCING INC.	002071356
FILMCORE MEDIA INC.	001431679
LINCOLN SYSTEMS INC.	000278415
P. ECKHARDT ENTERPRISES INC.	000385059
PILAR HAIR DESIGN INC.	001005124
RED SUMMIT MINES LIMITED	000077944
REVOCOM INC.	001527143
SAVA LTD.	001294937
SHOPPERS BEST BUY INC.	001453492
1454761 ONTARIO INC.	001454761
1461646 ONTARIO LIMITED	001461646
5381 LAKESHORE ROAD LIMITED	001140360
666466 ONTARIO LIMITED	000666466
<b>2007-04-20</b>	
D'ORIENT HOME & ARTS INC.	001551293
FORMATTACK CORP.	001492441
H & H IMPORTERS (1999) LIMITED	001381258
HAPPY BRIDAL BOUTIQUE INC.	000742639
HAVENDALE PLAZA GP INC.	000848310
IN TEMPO MARBLE & GRANITE LTD.	001393851
LLA TRADING CORP.	002021781
NARVI'S AUTO SERVICE LTD.	001188620
NORTH AMERICAN CONVENIENCE CENTRES NO.4 LIMITED	000796736

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PENICON REAL ESTATE INCORPORATED	000558512
ROLANDO CARPENTERS LIMITED	000338835
SMART KIDS FURNITURE LIMITED	002071145
THE ORIGINAL GARDEN CENTRE LIMITED	000556055
1073542 ONTARIO INC.	001073542
1295466 ONTARIO LIMITED	001295466
1500488 ONTARIO INC.	001500488
700017 ONTARIO LIMITED	000700017
724 SOLUTIONS SRL HOLDCO INC.	001376146
865895 ONTARIO INC.	000865895
<b>2007-04-23</b>	
CANTRADE AUTO BROKERS LTD.	001133715
CLASSIC KEEPSAKES INC.	001481535
GOLDGLOBE TRADING & SERVICES INC.	001613790
HOME CHECK MAINTENANCE INC.	001075182
NEUROHOLISTICS HAMILTON INC.	001583053
NORAXIS CONSTRUCTION & DEVELOPMENT INC.	000907611
PASSAGE TO EDEN...LTD.	001357531
POLLUTION PREVENTION PLANNING ENGINEERS CORP.	001448661
STURGEON PLAZA INC.	000833159
TORONTO TRANSPORT & FLEET SERVICES INC.	001487117
1325909 ONTARIO LTD.	001325909
1405894 ONTARIO LTD.	001405894
1486482 ONTARIO INC.	001486482
1495804 ONTARIO INC.	001495804
1497718 ONTARIO INC.	001497718
1518397 ONTARIO INC.	001518397
1611947 ONTARIO INC.	001611947
3Y TECHNOLOGIES LTD.	002057795
457238 ONTARIO LTD.	000457238
748543 ONTARIO LTD.	000748543
<b>2007-04-24</b>	
CRANHAM HOLDINGS LIMITED	000338396
DVD DYNAMIC INC.	001368717
PARS PRECISE TEMPERATURE CONTROL CORPORATION	001494459
1419858 ONTARIO INC.	001419858
1709593 ONTARIO INC.	001709593
<b>2007-04-25</b>	
ACI-KARDAM MANUFACTURING LIMITED	000200972
CARIBE HEALTH PERSONNEL INC.	001501869
DHILLON MONEY EXCHANGE CENTRE INC.	001224643
GREENVILLA (HILLCREST) DEVELOPMENT GROUP INC.	001386117
HAMILTON PATIENT TRANSFER SERVICES LTD.	001059042
JOTLIN INC.	001036037
KDOR TECH INC.	001665265
LOAD MASTER WASTE SYSTEMS INC.	000868111
M. ESLAMI CONSULTING INC.	001310978
SPRINGBAY DEVELOPMENTS INC.	001299436
TOLIARA REALTY CORP.	000790375
YYC GROUP LTD.	001667620
2028732 ONTARIO INC.	002028732
2091985 ONTARIO INC.	002091985

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G258)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2006-07-10</b>	
1704429 ONTARIO INC.	1704429
<b>2006-10-12</b>	
CAN-HOPE TRADING LTD.	1712356
PIONEER WHOLESALE INC.	1712357
<b>2006-10-19</b>	
1713873 ONTARIO INC.	1713873
<b>2006-10-23</b>	
JI INSULATION INC.	1708803
RONG FENG ENTERPRISE INC.	1714102
1714103 ONTARIO INC.	1714103
<b>2006-10-25</b>	
PCC PRODUCTIONS INC.	1714454
<b>2006-10-27</b>	
AWESOME INVESTMENTS & TRADING LTD.	1714561
<b>2006-11-03</b>	
SHAHNAZ COSMETICS INC.	1715093
1715169 ONTARIO INC.	1715169
<b>2006-11-06</b>	
BUTTERFLY MANOR INC.	1712022
<b>2006-11-08</b>	
1713230 ONTARIO INC.	1713230
<b>2006-11-09</b>	
1715596 ONTARIO INC.	1715596

(140-G263)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 967951

Vide Ontario Gazette, Vol. 137-33 dated August 14, 2004

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the *Business Corporations Act* set out in the August 14, 2004 issue of the Ontario Gazette with respect to Streetwise Legal Consulting Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 137-33 datée du 14 août 2004



PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 14 août 2004 relativement à Streetwise Legal Consulting Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(140-G264) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sociétés mobilières

## ERRATUM NOTICE

### Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 934462

Vide Ontario Gazette, Vol. 140-17 dated April 28, 2007

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the Business Corporations Act set out in the April 28, 2007 issue of the Ontario Gazette with respect to Titan Tool (Canada) Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 140-17 datée du 28 avril 2007

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 28 avril 2007 relativement à Titan Tool (Canada) Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(140-G265) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sociétés mobilières

## Change of Name Act

### Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 09, 2007 to April 30, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 09 avril au 30 avril 2007, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDILLAH, MOHAMMED.SALEH.	MUSTAFA, MUSTAFA.MWINYI.
ABDOLLAH, AVENE.MARIE.	DERWA, AVENE.MARIE.
ABDOLLAH, YANNICK.HAVAL.	DERWA, YANNICK.HAVAL.
ABDOLLAH, ZIRJAN.JOHAN.	DERWA, ZIRJAN.JOHAN.
ABOU EL ASSAL, LARA.	ASSAL, LARA.
ABRAMOVICH, CHEN.	ABRAMOVICH, HENRY.
ADAL HAILAMERIAM, GIFTY.	ADAL HAILAMERIAM, GIFTY.
AFONSO, DOMENICO.MAURICE.	AFONSO DALEY, DOMENICO.MAURICE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
AGHABABAKHANI, FARSHAD.	BABAKHANI, FARSHAD.
ALDUENDA-GUIOT, RICARDO.	GONZALEZ-GUIOT, RICARDO.
ALIZADEH ZENDEHROOD, BELGHIS.	ALIZADEH, GEETY.
ALLEN, JAMES.DONALD.CONNER.	DE YOUNG, JOSHUA.DONALD.BISHOP.
ALLISON, SUSAN.MARGARET.	JUDGES, SUSAN.MARGARET.
ALSHOUSHAN, SALAH.E.	MAKTOOM, NADER.R.
AMEY, ALYSSA.CORINNE.	MEIER, ALYSSA.CORINNE.
AMIN, RIFFAT.JAHAN.	ASIF, RIFFAT.JAHAN.
AMOSU-WELLS, DALTON.	AMOS-WELLS, DALTON.
OLADOTUN.NASCHON.	OLADOTUN.NACHSHON.
ANDERSON, JENNIFER.	ERLIKH, JENNIFER.
ANDERSON, KATHERINE.	ERLIKH, KATHERINE.
ANDERSON, OXANA.	ERLIKH, OXANA.
ANDREWS-THOMPSON, BRIDGET.PEARLINE.	THOMPSON, SARAH.
ANGILLETTA-SCHOENWIESE, CHRISTIAN.	SCHOENWIESE, CHRISTIAN.
ANTON RAVINDRA, RINA.	SRISKANTHAN, RINA.
APPLEGATH, KASSANDRA-KAHLIA.	HOLMER, KASSANDRA.KAHLIA.
APPLEYARD, QUENELL.DANIELLE.	LEWIS, QUENELL.DANIELLE.
ARKIN, DILEK.	TOHUMCU, DILEK.
ARMITAGE, CHELSEY.AMBER.	POITRAS, CHELSEY.AMBER.
ASLAM, MOHAMMAD.AWAIS.	ASLAM, AWAIS.M.
ASSARAF, MORDEHAI.	ASSARAF, MARC.
ASSELSTINE, TIFFANY.ANNE.	LACHAPELLE, TIFFANY.ANNE.
AU, HUIQIONG.	AU, WAI.KING.
AU, YU.HANG.	AU, AARON.YU.HANG.
AYAD, ANDREW.	KACHOU, ANDREW.AYAD.
AYLES, JOHN.WILLIAM.ANDREW.	CANNING, JOHN.WILLIAM.ANDREW.
AZAB, MICHEAL.	SHAKER, MICHAEL.JOHN.
AZAB, NABIL.RAMZY.SHAKER.	SHAKER, NABIL.RAMZY.
AZAB, THOMAS.RAMZY.	SHAKER, THOMAS.RAMZY.
BADOL, LAURA.	BENKA, LAURA.
BAKSH, BIBI.RAFIA.KERAIMA.	TYLER, KERRY.ALICIA.
BALASUBRAMANIAM, LADSARUBY.	VIJAYATHAS, LADSARUBY.
BANJANIN, MILANKA.	RAJCEVIC, MILANKA.
BARBOSA, CERES.NE.SANTOS.	SILVA, CERES.NE.DA.
BARI, AGNIESZKA.WIOLETTA.	KUBIAK, AGNIESZKA.WIOLETTA.
BARTLETT, MEAGHAN.ELIZABETH.	BARTLETT, ADAM.TYLER.
BEARSE, AMIE.KATHRYN.	SNOW, AMIE.KATHRYN.
BEDARD, LEIGH-ANN.	GARRELL, LEIGH-ANN.
BEHNKE, ELKE.	KRUEGER, ELKE.
BENTLEY, ADAM.DAVID.	KARAM-BENTLEY, ADAM.DAVID.
BENTLEY, ASHLEY.LESLIE.	KARAM-BENTLEY, ASHLEY.LESLIE.
BIGELOW, LOUISE.	ASHLEY.LESLIE.
BIN ASIF, TALHAH.MUHAMMAD.	BIGELOW, DOROTHY.JUNE.LOUISE.
BINTI AB RAJIK, MADZA.	KAMAL, TALHAH.
BLANCHARD, JOSEPH.ALBERT.	KIRKPATRICK, ASLIN.MADZA.
	BLANCHARD VERGE, JOSEPH.ALBERT.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
BONER, CHRISTOPHER.LEE.	MACISAAC, CHRISTOPHER.LEE.	CUADRA, SIDNEY.	SENDREA, SYDNEY.
BORGER, HERBERT.ANDREW.	PIERCE, ROMAN.	CUMMINGS, RENICYA.KIANTÉ.	LEITCH, RENICYA.KIANTÉ.
BOUTILLIER, ANNE.LOIS.WANDA.	BOUTILLIER, ANNA.LOIS.WANDA.	CURRAN, KELLY.ANNE.	MERRITT, KELLY.ANNE.
BRADLEY, KAITLYN.LORRAINE.	YOCUM, KAITLYN.LORRAINE.	D'AGUIAR, KIM.SHARON.	WIGGETT, KIM.SHARON.
BRAGA, MARIA.LUISA.	OLIVEIRA, MARIA.LUISA.	DABBAGHI, GELAVIJ.	DABBAGHI, KAJAL.
BRAND, MEGHAN.IDELLA.	SCHWAB, MEGHAN.IDELLA.	DAIL, DIVJOT.KAUR.	DEOL, DIVJYOT.KAUR.
BRATKOWSKA, JUSTYNA.	LEMIEUX-LEFEBVRE, JUSTYNA.	DANG, XUAN.LINH.	DANG, LINH.XUAN.
BROWN, TRINITY.IVY.	GREEN, TRINITY.IVY.	DAVIES, DAVID.OLATOKUNBO.	DAUDA, DAVID.OLATOKUNBO.
BUTTERWORTH, SHELLEY.	BUTTERWORTH, SAMUEL.	DELFAN HOSSEINI, SEYED.FARSHID.	DELFAN, FARSHID.
NATASHA.SUZANNE.	BRANDON.JAMES.	DELIDES, BYRON.ALEIN.	DELIDES, ALAIN.BYRON.
BYUN, JI-WON.DAVID.	BYUN, DAVID.JIWON.	DELIDES, NTINO.DAMON.	DELIDES, DEANO.DAMON.
BYUN, JI.YOON.	BYUN, JAMES.JIYOON.	DENG, YA.YUN.	DENG, TRACY.YAYUN.
BÉLANGER, RAYMOND.SIMON.	CERENZIA, RAYMOND.LAWRENCE.	DERMATAS, ATHANASSIOS.	DERMATAS, TOM.
C. PARENT, NOÉMIE.	PARENT, NOÉMIE.VANESSA.	DESFORGES, JOSEPH.MARCEL.YVON.	DESFORGES, YVON.MARCEL.JOSEPH.
VANESSA.MARIE.	WOODS, WANDA.ANN.	DEVOE, WANDA.JOAN.	MAIONE, WANDA.JOAN.
CAGGIANO, WANDA.ANN.	CAMILLERI, PAT.JOHN.	DHANJU, SUMEET.KOUR.	DHANJU, SUMEET.KAUR.
CAMILLERI, JOHN.BAPTIST.	CANCELLIERE, ANDY.ENRICO.BEN.	DICK, RYAN.CHARLES.	BRODDICK, RYAN.CHARLES.
CANCELLIERE, ENRICO.	CANDALE, RADU, CLAUDIA.SNEJANA.	DIENSTHUBER, JENNIE.DEE.AUMAN.	DIENSTHUBER, JD.AUMAN.
CANDALE, CLAUDIA.SNEJANA.	WILLIAMS, HARLEY.KIRK.	DILLOO, NANDRANIE.	PERSAUD, NANDRANIE.
CARNEGIE, HARLEY.	MILLS, AMY.MARLENE.	DILLOO, SHIVNARINE.	PERSAUD, SHIVNARINE.
GEORGE.DOUGLAS.	MILLS, MICHELLE.LYNN.	DIMITROVA, LIDIA.	PETROVA, LIDIA.
CARR, AMY.MARLENE.	LUFFMAN, RAY.ROBERT.	DOROSHENKO, VIKTORIYA.	KOFOV, VIKTORIYA.
CARR, MICHELLE.LYNN.	CARTIER, RICHARD.EDWARD.	DRIVER, DWAYNE.	GREEN, DWAYNE.
CARRIERE, RAYMOND.ROBERT.	CARTWRIGHT, MELISSA.SIXTINE.	ALEXANDER.EDWARD.	ALEXANDER.EDWARD.
CARTIER, EDWARD.RICHARD.	MENEZES, JYOTHI.JENNIFER.	EARLE, MARCUS.ACHILLE.	NOËL, MARCUS.ACHILLE.
CARTWRIGHT SIALER, MELISSA.SIXTINE.	ARUTA, MARICAR.PALMA.	EGBERONGBE, OLAYINKA.	AWISAT, OLAYINKA.
CASTELINO, JYOTHI.JENNIFER.	YEH, XIUFENG.	EL-KHOURI, KATRINA.ISABELLA.	KHOURY, KATRINA.ISABELLA.
CASTILLO, MARICAR.PALMA.	YEH, BOBBY.	EL-KHOURI, ROLAND.BECHARA.	KHOURY, ROLAND.
CHANHTHAVONG, BOUAKEO.	MICHAEL.	EL-KHOURI, SEBASTIAN.GABRIEL.	KHOURY, SEBASTIAN.GABRIEL.
CHANTHAVONG, BOBBY.	MACDONALD, JOSEPH.LEWIS.	ELEZOVIC, MIRA.	PUHALO, MIRA.
CHANTHAVONG, MICHAEL.	CHAN, CALVIN.S.	EMERY, GEORGE.	EMERY, COLE.
CHARLEBOIS, LEWIS.	CHEN, TONY.KAITONG.	EVANGELISTA, ANTHONY.	SULLIVAN, ANTHONY.JAMES.
CHEN, CHANGSHENG.	CHEN, KENNETH.	JAMES.SULLIVAN.	ANTHONY.JAMES.
CHEN, KAI.TONG.	CHEN, CHARLES.WEICHAO.	FAHED, MISAYER.JABER.S.	JABER, MISAYER.FAHAD.
CHEN, KE.	ANANIA, CATHERINE.	FARIS, FAWZLAHMED.	BYATE, FARIS.
CHEN, WELCHAO.	BOURGAULT-CHENG, LAIKA.CHLOÉ.	FARIS, JAD.	BYATE, JADE.
CHEN, ZHE.	CHENIER, JEAN-GUY.JOSEPH.	FARJOU, ATHAIR.	FARJOU, GERARD.
CHENG, LAIKA.	PARK, ASHLEY.MARIE.	FARJOU, FIRAS.	FARJOU, BERNARD.
CHENIER, JOSEPH.JEAN.GENE.	CHIASSON, DENYSE.MARIE.	FEDORYSHYN, GEORGE.THEODORE.JOHN.	FEDORYSHYN, TJ.
CHEUNG, ASHLEY.MARIE.	NOWAKOWSKI, KATARZYNA.ANNA.	FILION, DEBRA.ANNE.	SUMMERS, DEBRA.ANNE.FILION.
CHIASSON, MARIE-DENISE.	MAKALSKY, LEILA.	FILLI, TAWFIK.	FILLI, CALYL.
CHMIELOWIEC, KATARZYNA.ANNA.	CASSIDY, SARAH.DAWN.	FORSYTHE, CHERYL.PATRICIA.	LINDSAY, CHERYL.PATRICIA.
CILLO, CRISTINA.	VUCOVAN, CRISTINA.FELICIA.	FRATTAROLI, SEBASTIANA.	DITTA, SEBASTIANA.
CONNELL, SARAH.DAWN.	MININNI, JESSE.TERENCE.	FRIDENBERGS, LISA.	FRIEDENBERG, LISA.MARY.
COROIAN, CRISTINA.FELICIA.	CROOME, AUDREY.ELIZABETH.	FRY, JENNINE.ELIZABETH.	DODD, JENNINE.ELIZABETH.FRY.
CRESSWELL, JESSE.TERENCE.	TOMPKINS, DIANDRA.LYNNE.	FU, LING.	LIN, FRANK.FU.
CROOME, AUDREY.ELIZABETH.		FULGENCIO, MA.LOURDES.VIRA.	AITCHISON, MA.LOURDES.VIRA.
CROSBY, DIANDRA.LYNNE.		FUNSTON, ELIZABETH.BROOKE.	FUNSTON NEITZEL, ELIZABETH.BROOKE.
		GAAL, IREN.	NEAL, IRENE.SUSAN.
		GARCIA, JEAN.ALAS.	DOMINGO, JEAN.ALAS.
		GASPAR, CARLOS.	COUTO, CARLOS.
		GERSHTEIN, EUGENE.	GERSTEIN, EUGENE.
		GERVAIS, JILLIAN.GRACE.	TEICHROEB, JILLIAN.GRACE.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
GHEBREMICAEL, MESEL.GHEBREMICAEL.	ISAAC, MESEL.GHEBREMICAEL.	HU, I.WEN.	HU, VIVIAN.IWEN.
GILBY, SONYA.LOUISE.	GILES, SONYA.LOUISE.	HUARD, MARY.SUSAN.CAROL.	HUARD, SUZANNE.CAROLE.MARIE.
GIRARD, SUSAN.ALIN.MARIE.	GABRIEL, SACHAA.	HUDSON, CATHERINE.JANE.	HUDSON, KATHRYNE.JANE.
GOFF, MICHAEL.JASON.	MCKENNEY, MICHAEL.JASON.GOFF.	HUSSAIN, ANN.MARINA.	MARINA, ANN.
GOLUBEVA, YELENA.A.	GOLUBEVA, ELENA.	HUSSAIN, ANNISA.MARIAM.	MARINA, ANNISA.MARIAM.
GONCALVES, LIDIA.MARIA.	LOPES, LYDIA.GONCALVES.	HUSSAIN, CELINI.MARIAM.	MARINA, CELINI.MARIAM.
GOODALL, BRADLEY.	DENNING, BRADLEY.WILLIAM.	HUSSAIN, NIKITA.MARIAM.	MARINA, NIKITA.MARIAM.
GOODFELLOW, TAMMY.LYNN.	MCCLEMONT, TAMMY.LYNN.	HUTCHISON, JAMES.REYNOLDS.	HUTCHISON, JAMES.ANDREW.
GORDY, JEREMY.STUART.	HARRIS, JEREMY.STUART.	IATHURAI, BRAVINA.	BALACHANDAR, BRAVINA.JENNIFER.
GORDY, JORDAN.MICHAEL.	HARRIS, JORDAN.MICHAEL.	IATHURAI, SABRINA.	BALACHANDAR, SABRINA.MARIA.
GORDY, MEGAN.ROSE.	HARRIS, MEGAN.ROSE.	IDSINGA, DAISY.LYNN.	GONSALVES, DAISY.LYNN.
GORDY, MICHAEL.JAMES.	HARRIS, MICHAEL.JAMES.	ILLYASHOVA, OLEKSANDRA.	ILYASHOVA, ALEXANDRA.
GORDY, TARA.RENEE.	HARRIS, TARA.LEIGH.RENEE.	IRVINE, PATRICA.PAULINE.	IRVINE, PATRICIA.PAULINE.
GRAHAM, MICHELLE.LOIS.	CLEMETSON, MICHELLE.LOIS.	ISSA, LOURIN.	ISSA, LOURIN.FATHI.NAZIM.
GRANT, REBECCA.ALEXANDRA.	GRANOVSKY-LARSEN, REBECCA.ALEXANDRA.	IVANCIC, NADIA.	IVANCIC, NATALIE.JOSEPHINE.
GUBKO, THADDEUS.	GOUBKO, TED.	JACOBS, DEBORAH.DIANNE.	LAKE, DEBORAH.DIANNE.
GULIK, PIOTR.	GULIK, PETER.	JADUNANDAN, ASHLEY.DEVI.	DHANDHARI, ASHLEY.REYA- DEVI.J.
GUSEVA, OLGA.	LES AU, OLGA.	JARZYNA, BOZENA.MAGDALENA.	TOMCZAK, BOZENA.MAGDALENA.
HA, BAO.BICH.	GIRARD, AKINA.HA.	JAURIGUE, GERALD.ANGELO.	GEROCHE, GERALD.ANGELO.
HAINING, EMMA.ALEXANDRA.	HAINING-SPRIGGS, EMMA.ALEXANDRA.	JEANS, TIMOTHY.PAUL.	ENGLISH, DANIEL.
HAMMERSTEIN, SCOTT.DAVID.	VAN LUVEN, SCOTT.DAVID.	JENNINGS, JOSEPH.AUSTIN.MERWYN.	JENNINGS, MERWYN.JOSEPH.AUSTIN.
HAMTA, MARYAM.	JALALI, MARYAM.BONOU.	JENUTH, JACKI.	JENUTH, JACK.PETER.
HANA, SAADOUN.	NAGAR, SAADOUN.	JESSUP, ANTHONY.JOHN.	PEZZO, ANTHONY.JOHN.
HANIFF, CHRISTOPHER.RYAN.	BOYCE, CHRISTOPHER.RYAN.	JESSUP, BRUNETTA.	PEZZO, BRUNETTA.
HAO, XIAO.LIN.	HAO, EDDIE.	THERESA.	THERESA.MERCEDEZ.
HARRIS, SHERIDA.	GREENIDGE, SHERIDA.	JESSUP, DARA.ELAINE.	BLACK, DARA.ELAINE.
HART, LUCAS.ALLEN.DOUGLAS.	FOX, LUCAS.	JEVREMOVIC, ALEXANDRA.	JEVREMOVIC ITWAR, ALEXANDRA.
HASANI, ADEM.	ALLEN.DOUGLAS.	JEYASEELAN, AN.MALEEN.SUDARSINI.	SOLOMONS, ANNE.MALEEN.
HASANI, ADRIAN.MARK.	BARSKI, ADAM.	JIANG, MENG.RAN.	JIANG, KATIE.MENGRAN.
HASHIM, HUSSEIN.	BARSKI, MARK.	JONES, IOLA.GWENLLIAN.	WUTTKE, IOLA.GWENLLIAN.
HASSLER, OTTO.	BOUKER, HUSSEIN.HASHIM.	JOSEPH, LOUAY.	GEORGIE, LOUAY.S.
HASSLER, MICHAEL.	HASSLER, MICHAEL.	JOVANOVIC, IVAN.BRANISLAV.	STEELE, IVAN.JOVANOVIC.
HAUER, ADOLF.KURT.	HAUER, ADI.	JRAIGE, BAKHOS.	JRAIGE, BILL.
HAUGERUD, KATHLEEN.ANNE.	ROONEY, KATHLEEN.ANNE.	JUNG, PATRICK.JONATHON.	FITZPATRICK, PATRICK.JONATHON.JUNG.
HAYES, TAYLOR.	TURNER, TAYLOR.	KAHLON, RAJWINDER.KAUR.	CHEEMA, RAJWINDER.KAUR.
ELIZABETH.JORDAN.	ELIZABETH.JORDAN.	KAMATH, MAYA.MILINDA.ANGELIE.	KAMATH, MELINDA.MAYA.
HEIDENREICH, JODI.ELIZABETH.	CAIN, JODI.ELIZABETH.	KANES, THARSHINI.	PACKIYANATHAN, THARSHINI.
HELWEG-LARSEN, SIMON.GARTH.	GRANOVSKY-LARSEN, SIMON.GARTH.	KANG, CHUL-HA.	KANG, MICHAEL.CHUL-HA.
HENRY, MOSES.	HENRY, MOSES.C.O.	KANNEGIESSER, CARL.JOY.	KANNEGIESSER, CARL.JAMES.MATTHEW.
CARACTICUS.O'SILIRAN.	BROWN, JACQUELINE.MARIE.	KANTOKOSKI, BETTY.ANN.	KOSKI, BRYN.BETTY.
HEREYGERS, JACQUELINE.MARIE.	COMACCHIO, DANA.	KANTOKOSKI, JOHN.MELVIN.	KOSKI, MEL.JOHN.
HEWLETT, DANA.	NAAR, MADISON.SUSAN.	KAPITAN, AMANDA.ERIN.	O'DONNELL, AMANDA.ERIN.
HINES, MADISON.SUSAN.	HOBBS, CHRISTI.ANN.	KAROLYOVA, LUBOMIRA.CUPKOV.	KAROLY, LUBA.
HOBBS, BRENDA.CHRISTINE.	HOO, KEN.TING.	KAUR, SARBJIT.	SINGH, SARBJIT.KAUR.
HOO, KEN.TING.	SAMUEL, VIVIENNE.ROSHINI.	KHALEKUZZAMAN, MOHAMMAD.	ZAMAN, KHALEK.
HOOLE, VIVIAN.ROSHINI.	LAM, KAREN.AMINA.	KHALSA, HARPAL.SINGH.	RAMSAY, MICHAEL.SCOTT.
HOSEN, AMINA.KAREN.	HOWAIDA, SHAKILA.		
HOSAINI, SHAKILA.	SULIMANKHIL, FATUMA.HOSSAI.		
HOSSAI, FATUMA.	BIGLAR, FAHIMA.		
HOSSINI-BAKSH, FAHIMEH.	HOWELL, MICHAEL.RHEAL.		
HOWELL, JEAN.RHEAL.			
HAROLD.MICHAEL.			

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
KHAN, EHAB.SHABUDEEN.	SHABUDEEN, EHAB.	MAC INTYRE,	SYRETTE,
KHARLAN, YULIA.	GORDEEVA, YULIA.	TRAVIS.STERLING.	TRAVIS.STERLING.
KHATKAR,	SAGGU,	MACHULEC,	MATELSKI,
SIMERJIT.KAUR.	SIMERJIT.KAUR.	MONIKA.AGNIESZKA.	MONIKA.AGNIESZKA.
KHODJABAGUIANTS,	ADAMS,	MAGUIRE, JENNIFER.JANE.	LYON, JENNIFER.JANE.
AMALIA.	ALINA.	MAHAFFY,	JESSON,
KHODJABAGUIANTS,	ADAMS,	SHYLAR.DAWN.GAIL.	SHYLAR.DAWN.GAIL.
TATIANA.	TATIANA.	MAINGOT-NORMANDIN,	MALLORY-MAINGOT,
KIM, DUKUH.	KIM, BRUCE.DUK.	ISABELLE.	ISABELLE.
KIM, SEI.WON.	KIM, LAURIE.SEIWON.	MAJHEM MISAYER,	FAHAD,
KIM, SUNGHO.	KIM, BRIAN.SUNGHO.	EMAN.JABER.FAHE.	EMAN.MISAYER.
KIM, SUNGJIN.	KIM, KEVIN.SUNGJIN.	MALCOLM,	KOOT,
KIMANI,	KIMANI-MBURU,	TAYLOR.ALEXIS.	TAYLOR.ALEXIS.
CYNTHIA.WAIRIMU.	WAIRIMU.CYNTHIA.	MANANSALA,	GAGLIARDI,
KIMANI,	KIMANI-MBURU,	AMELIA.BUNGAY.	AMELIA.BUNGAY.
GLORIA.WANJIKU.	GLORIA.WANJIKU.	MARIAM, MARIAM.	SULIMANKHIL, MARIAM.
KINKARTZ,	JAMES,	MARIER,	RIVET,
GABRIELE.HEDWIG.	GABRIELE.BRIA.	MARIE.ALINE.HORTANCE.	CONNIE.ALINE.
KIRNICANSKA, OLGA.	KIRNICHANSKY, OLGA.	MARTIN, ASHLEY.MARIE.	SHAW, ASHLEY.MARIE.
KIRNICANSKIS, ARTEMIJS.	KIRNICHANSKY, ARTEMY.	MASWOOD, WAHIDA.	ALAM, WAHIDA.
KIRNICANSKIS, KIRILS.	KIRNICHANSKY, KIRILL.	AKHTARI.AYESHA.	AKHTARI.AYESHA.
KLEEMANN,	BEARBROOKS BEAUBIEN DE	MATHARU, ESTHER.KAUR.	MATHARU, ASTARTE.
THOMAS.	GASPE, TIMOTHY. FÉLIX.	MAYANI, ELUNAI.TITO.	MAYANI, KWAJE.TITO.
BRINKFRIED.	ALEXANDRE.BENOIT	MBURU, JANET.WANGUI.	MBURU, WANGUI.JANET.
KOMADINA, DRAGOMIR.	KOMADINA, DRAGOMIR.BOBAN.	MC NORTON-SISNETT,	MC NORTON,
KOPACZYNSKI,	MICHAUD,	RYAN.WILLIAM.	RYAN.WILLIAM.
TINA.AIMEE.	TINA.AIMEÉ.	MC TEAR,	JONES,
KOZLENKO, IGOR.	TALIS, IGOR.	RYAN.ALLAN.LAWRENCE.	RYAN.ALLAN.LAWRENCE.
KUANG, YUYANG.	KUANG, VICTOR.YUYANG.	MCCABE-LOKOS, SANDOR.	LOKOS, SANDOR.
KUCHMA, BRENDA.JEAN.	LUSCOMBE, BRENDA.JEAN.	MCCORMICK, LINDA.LOU.	MCCORMICK, LYNDA.LOU.
LA CARTE,	BEAUCHAMP,	MCEWEN,	GREEN,
MARY.ROSEANNE.	MARY.ROSEANNE.	DUSTIN.LEIGH.THOMAS.	DUSTIN.LEIGH.THOMAS.
LADOUCEUR,	RICHESS,	MCNEIL-ALI,	MCNEIL,
MADISON.DAWN.MARIE.	MADISON.DAWN.MARIE.	JAMEEL.AKEEM.	JAMEEL.JAMES.
LALONDE, BERTRAM.	EVANS,	MCNICOLL,	PAYETTE,
HARRY.KENNETH.	KENNETH.HARRY.BERTRAM.	SUZANNE.ELIZABETH.	SUZANNE.ELIZABETH.
LAM, HOAI.BAO.	LAM, BAO.HOAI.	MEHDI, RACHA.MEHDI.	GEORGES, DELIA.MEHDI.
LAMARCHE, IDA.LAURA.	LAMARCHE, LAURENCE.	MEHMOOD,	AJANI,
LARABIE, JENNIFER.ANN.	LOUGH, JENNIFER.ANN.	SAMBREEN.AJANI.	SAMBREEN.MEHMOOD.
LAWSON, IRINA.	MARKS, IRINA.	MEHTA, KIMAYA.PRASAD.	SHAH, KIMAYA.ROOPESH.
LEBLANC,	CABLE,	MENASSA,	MENASSA,
ELIZA.VIRGINIA.	ELIZA.VIRGINIA.	TAREK.PETERSON.	RICK.PETERSON.
LEE SUI, RYAN.	LEESUI, RYAN.	MILLER, SHANNON-	MARTENS, SHANNON-
LEE, DORIS.	LEE, DORRIS.MAY.	LEIGH.ANTOINETTE.	LEIGH.ANTOINETTE.
LEE, XIQUANG.	LI, XIHUAN.	MINA, MINA.	SULIMANKHIL, MINA.
LEIVA,	LEIVA,	MIRASSOL,	OLIVEIRA,
AZUCENA.VANESSA.	VANESSA.ANABELLE.	NIA.SILVIA.DA.SILVA.	NIA.SILVIA.MIRASSOL.
LEM, YUK.LAM.	LEM, JUDY.YUK.LAM.	MISAYER JABER,	FAHAD,
LESPERANCE, PAULINE.	LESPERANCE, SUZANNE.	HUSSAIN.FAHAD.	HUSSEIN.MISAYER.
LEWIN JONES,	LEWIN,	MISAYER,	FAHAD,
CARRIE.DIANA.	CARRIE.DIANA.	ALI.JABER.FAHED.	ALI.MISAYER.
LEWIN, FRED.A. CLARA.	LEWIN, CHAYA.	MISAYER, BATOWL.	FAHAD, BATOWL.MISAYER.
LI, SIJIA.	LI, CHELSEA.SIJIA.	MISAYER,	FAHAD,
LIANG, YING.HAO.	LIANG, YINGHAO.	FAHAD.JABER.FAH.	FAHAD.MISAYER.
LIN, BING.SEN.	LIN, VINCENT.BINGSEN.	MISAYER,	FAHAD,
LIN, HONG.	LIN, HELEN.HONG.	HANAN.JABER.FAH.	HANAN.MISAYER.
LIOLIOS, IRENEE.	LIOLIOS, IRINI.KATERINA.	MISAYER,	FAHAD,
LIU, XIAO.JING.	LIU, DAISY.XIAOJING.	MOHAMMED.JABER.	MOHAMMED.MISAYER.
LIU, XIUPING.	LIU, SHELBY.XIUPING.	MITCHELE, SUSAN.WYNN.	JUDSON, SUSAN.WYNN.
LOPES, LYNDSSEY.MARY.	DOS SANTOS, LYNDSSEY.MARY.	MITOBE, CHIYOE.	MITOBE, DAPHNE.CHIYOE.
LU, WANNENG.	LO, DAVID.	MOAT, PETER.ANTHONY.	CALLAGHAN, PETER.PADRAIG.
LUK, WING.CHI.	CHOW, LILLIAN.WING.CHI.LUK.	MODY, ANKITABAHEN.	MODI, ANKITA.
LUONG, HOA.	LUONG, LOUIS.	DINESHCHANDRA.	HEMALKUMAR.
LUSH, JAXON.PAIGE.	RENAUD, JAXON.PAIGE.	MOHAMAD, MONA.	MOAYARI, MONA.
LUTZ, SHANE-ARNOLD.	RIIHIMAKI, SHAYNE.ARNOLD.	MOHAMMAD BAIG SAIM,	SAIM,
MAC AULAY,	KHAN,	ALI.DAD.KHUDA.D.	ALI,
CHRISTINA.NATALIE.	CHRISTINA.NATALIE.	MOHAMMADI, MANI.	MANI, MANI.
MAC INTYRE,	ATKINSON,	MOLOTCHNIK, IZABELLA.	PAUL, ISABELLA.
THOMAS.WILLIAM.	THOMAS.WILLIAM.	MOLOUGHNEY,	MOLOUGHNEY,
		PHILIP.JOSEPH.	PHILIP.PATRICK.JOSEPH.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
MOMY, BLAINE.	GREY, BLAINE.	PATAL,	PATEL,
CASSANDRA.DANIELLE.	CASSANDRA.DANIELLE.	GAURAV.MAHESHBH.	GAURAV.MAHESHBHAI.
MOMY, MALLORY.	GREY, MALLORY.	PATEL,	PATEL,
MEGHAN.ROSE.	MEGHAN.ROSE.	NEETABEN.BHUPEN.	NEETA.
MONIZ, MARIA.	TRIFUNOVIC, MARIA.	PATEL, SERYNA.ASHLEY.	DHILLON, SERYNA.ASHLEY.
MANUELA.DA.SILVA.	MANUELA.DA.SILVA.	PELLERIN,	PELLERIN,
MOORE,	MOORE,	LINDA.MARIE.ELLEN.	LYNDA.MARIE.ELLEN.
RAYMOND.JOSEPH.	RALPH.RAYMOND.JOSEPH.	PENNEY,	PERRY,
MORENO BARBOSA,	DUNCAN,	CHANTEL.MEGAN.	CHANTAL.MEGAN.
ERIK.HUMBERTO.	ERIK.HUMBERTO.	PENNEY,	COSTAIN,
MORIN, MARGELLA.	MORIN, MAJELLA.	GEORGINA.DIANE.	GEORGINA.PENNEY.
GERARD.JOSEPH.	GERARD.JOSEPH.	PENTCHEVA,	NATHAN PEREIRA,
MORRIS, LOUIS.HERSCHEL.	MORRIS, LAURIE.	RENETA.SOLOMON.	RENETA.SOLOMON.
MORRISON,	CYRUS,	PERAMPALAM, SHANTI.	NAVARATNAM, SHANTHI.
DWAYNE.MICHEAL.	DWAYNE.MICHEAL.	PEROFF, ANGELO.	PAPADIMITRIOU, ANGELO.
MOSELEY,	LAFRANCE,	PEROFF, ARIS.JAMES.	PAPADIMITRIOU, ARIS.JAMES.
DANIELLE.CECILLE.	DANIELLE.CECILLE.	PERRIN, JENIFER.DAWN.	WEBSTER, JENIFER.DAWN.
MOSSMAN, SARAH.	MOSSMAN, SARA.	PETERSEN,	NETTEN,
MOULDS,	WATSON-MANNS,	RHONDALYNN.LYLA.	RHONDA.ULLOU.
JAYDIN.BENJEMIN.	JAYDIN.BENJEMIN.DOUGLAS.	PHILIPPE,	PHILIPS,
MURPHY,	MURPHY,	JOSEPH.NORMAND.	NORMAND.FRANCIS.
CHARLES.SHAWN.	SHAUN.CHARLES.	PHILLIPS-GRIESE,	ARCHER,
MYLVAGANAM,	NESABALAN,	RILEY.MARGARET.LOUISE.	RILEY.MARGARET.LOUISE.
VARATHINI.	VARATHINI.	PHILP, KAREN.ANGELA.	SPRENG, KAREN.ANGELA.PHILP.
NAFISA, NAFISA.	SULIMANKHIL, NAFISA.	PHOULIVONG,	MELO,
NAGY, HELGA.	BAKUCZ, HELGA.	SENGCHANH.	LAURA.SENGCHANH.
NAVA,	CASTILLO,	PILLAI,	LAWRANCEPILLAI,
ARIEN.GRACE.DE.LEON.	ARIEN.GRACE.DE.LEON.	ALBERT.MILROY.	LESLIE.ALBERT.MILROY.
NAVA, EMMANUEL.	CASTILLO, JAKE.	PINHEY, JOY.ELAINE.	PICKARD, JOY.ELAINE.
CASTILLO.	CANDIDO.SALVADOR.	PIRIE, JORDAN.YOUNG.	YOUNG, JORDAN.ALEXANDER.
NEAGU, ANCA.	WISEMAN, ANCA.NEAGU.	PIROZZI,	PIROZZI,
NELSON, AIMEE.DIANNE.	SPENCE, AIMEE.DIANNE.	SYLVIA.MARIE.CÉCILE.	SIDNEY.CHARLES.
NELSON, TAREN.EILEEN.	NELSON, TARYN.EILEEN.	PLANTE, ROSE-	PLANTE, ROSE-
NEUBAUER, KADAN.KARL.	JOHNSON, KADAN.KARL.	AIMÉ.BERNADETTE.	AIMÉE.BERNADETTE.
NG, TSZ.SUM.	NG, JOSHUA.TSZ.SUM.	POLSTERER, MONICA.ANN.	POLSTERER, MONIKA.ANN.
NG, UT.KUAN.	NG, FANNY.UT.KUAN.	PONTE, KEVIN.DA.	DA PONTE, KEVIN.SOUSA.
NGOY,	FUAMBA,	POSADAS,	GONZALES,
LUSAMBA.CHANTAL.	FAITH.CHANTAL.	MARIA.CHRISTINA.TORIO.	MARIA.CHRISTINA.TORIO.
NGUYEN, LAM.	LAM, BO.	POWELL,	POWELL-PAUL,
TRUONG.PHUC.	TRUONG.	SAMANTHA.YVONNE.	SAMANTHA.YVONNE.
NICHOLSON, JOAN.GALE.	NICHOLSON, GAIL.JOAN.	PRESSWOOD,	CALKA,
NICOLOFF,	CALIBABA,	ETHAN.JAMES.	ETHAN.JAMES.
LEANNE.MICHELLE.	LEANNE.MICHELLE.	PRESTON, DEVIN.THOMAS.	LEWIS, DEVIN.THOMAS.
NICOLS, LUK.	JANDRIC, IVAN.	PREVITE, JOSEPH.ANTONY.	PREVITE, ANTHONY.JOSEPH.
NIEMI, NICOLE.NOELLE.	HARRIS, NICOLE.NOELLE.	PREVOST,	PRÉVOST,
NIROJA,	RASAKULASINGHAM,	MARIE.DIANE.LIETTE.	LIETTE.DIANE.MARIE.
RASAKULASINGHAM.	NIROJA.	PRIDHAM, CHANTELE.	GRANLUND, CHANTELE.
NIRUBA,		BRANDI.ROBYN.	BRANDI.ROBYN.
RASAKULASINGHAM.	RASAKULASINGHAM, NIRUBA.	PRIESTLEY CAMPBELL,	ROBERTS,
NISHANTHAN,	RASAKULASINGHAM,	WASEPHA.	SEPHA.
RASAKULASINGHAM.	NISHANTHAN.	PRIMERANIO,	PRIMERANO,
NORRIS, JACK.ROY.	NORRIS, JOHN.ROY.	RENA.LOUISE.	RENA.LOUISE.
NOSEWORTHY,	VAN AREM,	PRONK, ALICE.ROSE.	HAYES, ALICE.ELIZABETH.ROSE.
CRAIG.STEVEN.WEST.	CRAIG.STEVEN.WEST.	PRYCE, CATHERINE.	CHAFE, CATHERINE.
O'BRIEN, STACEY.LYNN.	DALE, STACEY.LYNN.	ELLEN.MURIEL.	ELLEN.MURIEL.
O'LEARY,	LANGILLE,	PUKHOVICH, ELENA.	LAVI, ELENA.
CONNOR.PATRICK.	CONNOR.PATRICK.	QUASH,	QUASH-RUSSELL,
OMER,	SULIMANKHIL,	PEARL.ESTHER.	PEARL.ESTHER.
OMER.	MOHAMMAD.OMER.	RAGOONANAN,	PATEL,
ONGERI,	MONGERA,	HEENABEN.FRANKL.	HEENA.
MALAKI.MONGERA.	MARK.NCHORE.	RAINA, SHASHI.	RAINA, SHASHI.KUMAR.
OSAHON, OROKPAROMA.	WEKPE, OROKPAROMA.RITA.	RAMA, TAULANT.	KAQI, TAULANT.
OWEIS, GIHAD.	OWEIS, GUY.ISSA.	RAMANATHAN,	RAM,
PAGARANI, JAIPRAKASH.	PAGRANI, JAI.	THINEISHAN.	DINESH.
PAK, YEON.JEONG.	PAK, KATRINA.YEON.	RAMIREZ, JOSE.	MILJKOVIC, NIKOLAS.GORAN.
PAOLILLO, RITA.	BOSCO, RITA.	RASIAH, RASASEELI.	PARTHIPAN, RASASEELI.
PAPA,	PAPA-ORTIZ,	RAVEE, JOSEPH.	ANNESTINE,
BERNALIZA.PASCUAL.	BERNALIZA.PASCUAL.	ALPHONSU.ANNESTINE.	JOSEPH.
PARAY, URMELA.	LEBLANC, CINDY.PARAY.	PAUL.	RAVEE.
PASSMORE, ERICA.NICOL.	PASSMORE, AIRIKKA.NICOL.		

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
REFAI, NOOR.FARHA.	ZAQIR HASSEN, NOOR.FARHA.	SIMMS, RACHEL.DENISE.	KUSI, RACHEL.ERICA.
REGIS, TAMANNABEN.	REGIS,	SINGH,	BABBAR,
RAMESHBHAI.	TAMANNA.	GOBINDER.	DUANE.MAXIMUS.SINGH.
REYES, EVELYN.INDON.	REYES, EVELYN.GOMEZ.	SINGH, GURPREET.	SARAN, GURPREET.SINGH.
RHODES-YANDO,	RHODES-TRUPPE,	SINGH, NARINDER.	BHUEE, NARINDER.SINGH.
NATHANIEL.ALAN.	NATHANIEL.ALAN.	SINGH, PRITPAL.	PAMMA, PRITPAL.SINGH.
RIGUINA, IOULIA.	SULEIMANOVA, IOULIA.	SINGH, RAMANDEEP.	HAYER, RAMANDEEP.SINGH.
RIMDJONOK, VALENTIN.	ERIKSON, VALENTIN.	SIVAPERAGASAM,	SAMUEL,
ROBERTSON,	MAC PHAIL,	SAMUEL.JOSHUA.	JOSHUA.
BRODIE.MICHAEL.	BRODIE.MICHAEL.	ATPUTHARAJ.	ATPUTHARAJ.
ROBERTSON,	MAC PHAIL,	SMITH,	BOSCO,
HUNTER.MITCHELL.	HUNTER.MALCOLM.	SHANDA.CHRISTINE.	SHANDA.CHRISTINE.
ROBILLARD-	CASAGRANDE,	SOCORRO,	JOHNSON,
CASAGRANDE,	AMANDA.	MA.ENCARNACION.C.	MA.ENCARNACION.C.
AMANDA.SARA.	SARA.	SOEHNER,	ARRUDA,
ROBINSON,	JOHNSON,	REBECCA.LYNN.	BECKY.
KAREZIA.TERNASHA.	KAREZIA.TERNASHA.ROBINSON.	SOHI, MILWANT.KAUR.	BADHESHA, MILWANT.KAUR.
ROCK-WRIGHT,	GROZELLE,	SOMMERDYK,	SOMMERDYK,
TRISTAN.DAVID.	TRISTAN.DAVID.ROCK.	THEODORA.WENDELINA.	DOROTHY.WENDELINA.
ROLLINGS, JESSE.DANIEL.	ROBERTS, JESSE.DANIEL.	SPOTTS, ZULEIDA.	BERNARDEZ, ZULEIDA.
ROMARD, JENNIFER.LEE.	ROMARD, JUSTIN.LEAH.	SPRIGGS,	HAINING-SPRIGGS,
RONG, YULING.	YUNG, ELAINE.YULING.	CHRISTOPHER.AUBREY.	CHRISTOPHER.AUBREY.
ROSSITER, PAUL.WESTON.	GRAYMASON, PAVEL.WESTON.	SRIRATTANARAJ, VASAN.	SUN, VASAN.ABE.
ROSZELL,	ROSZELL,	SRIVASTAVA,	SRIVASTAVA,
KATHERINE.DAWN.	KATHERINE.HOPE.	HARSH.DEEP.	HERSH.DEEP.
ROVINSKY, MARK.	ANGELO, MARK.VLADIMIR.	STEBANUK, JUSTIN.BRIAN.	ETHERINGTON, JUSTIN.BRIAN.
RUSSON, WILLIAM.JOHN.	BOISSONEAU, WILLIAM.JOHN.	STEISS, DENISE.	MCPHERSON, DENISE.
RUTLEDGE,	FLAMMIA,	STENNULL, PAMELA-	PAPADIMITRIOU,
WILLIAM.MICHEAL.MARK.	WILLIAM.MICHEAL.	URSULA.	PAMELA.URSULA.
SAADOUN, SEDEEM.	NAGAR, SEDEEM.	STEVENS,	FITZGERALD,
SAADOUN, SENAN.	NAGAR, SEAN.	DOUGLAS.WILLIAM.	DOUGLAS.WILLIAM.
SABARATNAM,	NIRANJAN,	STOJCIC,	STOJCIC,
SATHIYARUBY.	SATHIYARUBY.	CHRISTINE.MARIE.	CHRISTINA.MARIA.
SACRIPANTE,	SACRIPANTE,	SUBRAMANIAM, ABINAA.	THAVARAJAH, ABINAA.
GUARINO.GABRIELE.	GUERINO.GABRIELE.	SUE, JANE.LINDA.	SUE, LINDA.JANE.
SANDBERG,	SANDBERG,	SULIMAN, SULIMAN.	SULIMANKHIL, SULIMAN.
EVA.KATHLEEN.	CALLIE.	SULLIVAN, ASHLEY.ANN.	ABBOTT, ASHLEIGH.ANN.
SANTOS, NOEMI.GARCIA.	SANTOS, NOEMI.SUDOY.	SUMMERS, CATTARINA.	SUMMERS, CATTARINA.
SARGENT,	BOUNDY,	CRISTELLA.GABRIEL.	GABRIELE.CRISTELLA.HEIDI.
ANDREW.RAYMOND.	ANDREW.RAYMOND.	SUMMERS, STEVON.LYNN.	SUMMERS, STEVEN.LYNN.
SARWESWARAMOORTHY,	SARWES,	SUN, XIAO.YAN.	PHILPOTT, JUDY.XIAOYAN.
SATHESAN.	SATHEES.	SYLVAIN,	SYLVAIN,
SCHANDLEN,	SCHANDLEN,	MARIE.ROSE.CHANTAL.	CHANTAL.ROSE.MARIE.
WILLIAM.RICHARD.	RALPH.WILLIAM.	SZINEGH,	GREEN,
SCHEUNEMAN,	HEASLIP,	DEVIN.LOUIS.EMIL.	DEVIN.LOUIS.EMIL.
DEVIN.ALEXANDER.	DEVAN.ALEXANDER.	SÉGUIN,	SÉGUIN,
SEHGAL, HOLLY.LUCINDA.	MOORE, HOLLY.LUCINDA.	GEORGETTE.PATRICIA.	PATRICIA.GEORGETTE.
SENG,	SENG CAMPBELL,	TAI, SIU.LEUNG.	TAI, ARIC.SIU-LEUNG.
SUSAN.TAMAYO.	SUSAN.TAMAYO.	TAM LAI, CHING.YIU.	TAM, ROSITA.CHING.YIU.
SEWERS, DEBORA.JEAN.	LEAR, DEBORA.JEAN.	TAM, CHUI.YAN.	TAM, MICHELLE.CHUI.YAN.
SHAFIEE-NASAB-LANGAR,	SHAFIEE,	TAM, SIU.HANG.	TAM, STEVEN.SIU.HANG.
SEYED-AMIR-HOSS.	AMIR.	TAN, LAY.HUI.	TAN, JENNIFER.LAY.HUI.
SHAFIEE-NASAB-LANGAR,	SHAFIEE,	TAUNTON,	CLUBINE,
SEYED-MADJID.	MADJID.	CHRISTOPHER.JOHN.	CHRISTOPHER.JOHN.
SHANABLA, YOSEF-	TEITELBAUM,	THAMBIRAJAH, KAVITHA.	KRISHNAMOORTHY, KAVITHA.
ISROEL.	YOSEF-ISROEL.	THEAKER,	EVANS,
SHANABLEH, BASEL.	TEITELBAUM, DAVID.	SIMON.DOUGLAS.	SIMON.DOUGLAS.
SHARIFF,	SHARIFF,	THEIVENDREN,	NILENDRAN,
MEHEJABIN.HUSSEIN.	MEHJABEEN.	KARUNAALINI.	KARUNAALINI.
SHEU, WAI.LING.DORA.	HUI, DORA.WAI.LING.	TO, LOK.HEI.	TO, ELIOT.LOK.HEI.
SHI, LIUGUO.	SHI, HELEN.XIER.	TOLMAY, GRANT.	TOLMAY, GRANT.DOYLE.
SHI, NONGJIN.	SHI, JACK.NONGJIN.	TOLOU-BANADORI, ALI.	BAHADORI, BRIAN.
SHIN, GAESU.	KIM, HAYZIN.SHIN.	TOMS, ANDREW.WAYNE.	MCNEILLIE, ANDREW.WAYNE.
SHIN, MIN.YONG.	SHEEN, ANDREW.MINYONG.	TONG, KING.WAH.LEMUEL.	TONG, LEMUEL.KING.WAH.
SIALER TAVARA,	CARTWRIGHT,	TONG, YI.WAH.VANIA.	TONG, VANIA.YI.WAH.
MARITZA.LORENZA.	MARITZA.LORENZA.	TOROK, TAMAS.	TOROK, THOMAS.
SIDHU, BHUPINDER.	CHAUDHARY, BHOLY.	TOROK, TAMAS.PETER.	TOROK, THOMAS.
SILVA, ANA.ISABEL.	BRUTON, ANA.ISABEL.	TOYNTON, NANCY.LYNN.	CARSON, NANCY.LYNN.
CORREIA.CARVALHO.DA.	CORREIA.CARVALHO.DA.	TRAN, THI.BAU.	TRAN, NGOC.KIM.



PREVIOUS NAME	NEW NAME
TRATCH, PATRICK.EVAN.	EVAN, PATRICK.MICHAEL.
TRIEU, VAN.TIN.	TRIEU, STANLEY.TIN.VAN.
TRIMM,	TRIMM-STEVEN,
VICKI.SHAUNA.	VICKI.SHAUNA.
TSANG, HAN.WIN.	TSANG, HANWIN.WINNI.
TSE, SHUN.CHI.ALAN.	TSE, ALAN.
TSUI, WAI.MING.	TSUI, RAYMOND.WAI.MING.
TUMBA KABONGO, AIME.	MBUYI N'TUMBA, AIME.
TWOLAN, TRICIA.LYNN.	SIMON, TRICIA.LYNN.
TWUMASI, EDDY-	SMITH,
SMITH.OSEI.	EDDIE.TWUMASI.
UZER,	UZER, FATIH.YASIN.
JOHN.PHILIP.	AHMET.JOHN.PHILIP.
VACHON, JOSEPH.NOELL.	VACHON, LEO.NOEL.
VELICHKO, SVETLANA.	ANGELO, SVETLANA.
VENEMA,	TWYMAN,
DYLAN.MICHAEL.	DYLAN.JERMYN.
VICKERS, JOSHUA.JAMES.	NICHOLLS, JOSHUA.JAMES.
VINSTEINS, BORISS.	VINSTEIN, BORIS.
VOICULESCU,	VALEN,
IOAN.TEODOR.	JOHN.THEODORE.
VOICULESCU, LIGIA.	VALEN, LYGIA.
VOICULESCU,	VALEN,
SILVIU.NUCU.	SYLVIU.
VOTH, KATHRINE.ANN.	VOTH, CATHERINE.ANNE.
WALDRON,	PARENT,
MATTHEW.DAVID.	MATTHEW.DAVID.
WALDRON, MYA.WILLOW.	CASHIOLA, MYA.WILLOW.
WALKER, ETHEL.EILEEN.	WALKER, COOKIE.EILEEN.
WALSH, SEAN.ANTHONY.	KULCHAR, SEAN.ANTHONY.
WAN, ERIC.	WAN, ERIC.JIAKANG.
WANG, WEN.JUN.	WANG, CYNTHIA.XINJIA.
WATSON, LISA.ABIGAIL.	FAGON, LISA.ABIGAIL.
WEBSTER, ELLEN.LESLIE.	LESLIE, ELLEN.
WEIDMAN, FANNY.	PANCER, FLORENCE.
WEN, QUAN.	WEN, BRIAN.QUAN.
WESOLINSKA,	RYDZY,
ANNA.URSZULA.	ANNA.URSZULA.
WHEATON-NORTH,	WHEATON,
ADRIENNE.SUZANNE.	ADRIENNE.SUZANNE.
WHITEHEAD,	HOLLAND,
KATHERINE.MARIE.	KATHERINE.MARIE.
WHITTAKER,	MABLEY,
JASON.ADAM.	JASON.ADAM.
WIGNALL, BETHANY.ANN.	DAVIDSON, BETHANY.ANN.
WILLIAMS,	WILLIAMSON,
CHISA.RAE.	CHIARA.TERESA.RAEN.
WINDLE-BOERSMA,	GRELLA,
SANDRA.GERTRUDE.	SANDRA.GERTRUDE.
WOOD, JILL.MELANIE.	WOOD, JILLIAN.MELANIE.
WORTS, EMILY.CAROLINE.	MORWEN, EMILY.CAROLINE.
WU, SU.FEN.	WU, SUE.
XI, LANG.	SHI, DAVID.XILANG.
XIAO, YONG.HONG.	XIAO, ANYA.HONG.
XU, PENG.PENG.	BREZANU, OLIVIA.PENGPENG.
XU, ZI.LI.	XU, ALLAN.ZILI.
YAKYMOV,	YAKYMOV,
MYKHAYLO.IHOROVYCH.	MICHAEL.
YAN, WEIQING.	YAN, JENNIFER.WEIQING.
YAN, YAN.	YAN, MARIE.
YANG, CHING.HSU.	YOUNG, DANIEL.SCHUE.HYATT.
YANG, CHUL.KYU.	YANG, CHRIS.
YANG, WAI.SOON.	YANG, SEAN.WAI.SOON.
YANG, YU.HSUAN.SARA.	YANG, JUN.
YATES, JAY.JOHN.	HART, PAUL.JOHN.
YEARWOOD, MARILYN.P.	JOHNCILLA, MARILYN.PATRICIA.
YOGANATHAN, KAVITHA.	NAVAUHAN, KAVITHA.
YOUSIF, ANWAR.	NAGAR, ANWAR.
YUEN, CHUNG.WAI.	YUEN, GORDON.CHUNG-WAI.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ZAHID, QURA-TUL-AIN.	AHMAD, QURA-TUL-AIN.
ZAHINDA,	ZAHINDA,
NZIGIRE.	PASSY.NZIGIRE.MIHIGO.
ZAHIR, ABOBAKER.	ZAHIR, ALLEN.
ZAHORANOVA, ELA.	CHENG, ELA.
ZAITSEV, MICHAEL.	TIHONOV, MICHAEL.
ZALUSKA, JASON.TRAVIS.	ZALUSKA, JASON.TRAVIS.SAM.
ZANGOV, STEFAN.LUKOV.	ZANGOV, STEFAN.
ZEREYOHANNES,	REDAE,
MEDHANE.REDAE.	MEDHANE.ZEREYOHANNES.
ZEWE TESFAY,	MEHARI,
YORDANOS.	YORDANOS.TEKLE.
ZHAI, JINGXU.	ZHAI, JACQUELINE.J.
ZHANG,	CHEUNG,
MIN.JUAN.CHEUNG.	MICHELLE.MANKUEN.
ZIEGER, JANET.	IRWIN,
MARIA-AGNES.	JEANETTE.MARIA.AGNES.

(140-G259)

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Apr 23-27

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Bertrim, Brian	Pickering	23-Apr-07
Spragg, Peter	Bloomfield	23-Apr-07
Ajodha, Hemchand	North York	23-Apr-07
Bertrim, Marilyn	Pickering	23-Apr-07
Thomas, Joan	Lyn	23-Apr-07
Lasher, Alvin	Odessa	23-Apr-07
Croswell, Laurence	Lyn	23-Apr-07
Martin, Raymond	Madoc	23-Apr-07
Crouse, Michael	Lyn	23-Apr-07
Bowers, Wade G.	Oshawa	27-Apr-07
Pybus	Anita	27-Apr-07
MacPherson, Daryl	Foresters Falls	27-Apr-07
Matthews, Christopher	Roches Point	27-Apr-07
Dalrymple, Roberta Anne	London	27-Apr-07
Shepherd, Glen	Scarborough	27-Apr-07
Christie, Rodney Nelson	Toronto	27-Apr-07
Roushorne-Lau, Rebecca	Bright's Grove	27-Apr-07
Brown, Jerry A.	Scarborough	27-Apr-07
Zhang, Qian	Scarborough	27-Apr-07
Clarke, Barry	Pickering	27-Apr-07
Lavoie, Robert	Petawawa	27-Apr-07
Friesen, Dallas	Hamilton	27-Apr-07
Davis, Ross J.	Combermere	27-Apr-07
Heerebout, William	Harriston	27-Apr-07
Kohls, Lynn	Peterborough	27-Apr-07
LeClair, Michael	Toronto	27-Apr-07
Gast, Loren Roger	Strathroy	27-Apr-07
Lafleur, Roger	Pictou	27-Apr-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Marr, Richard	Windsor	27-Apr-07
Page, Gary Screaton	Welland	27-Apr-07
Diafwila, Emmanuel	Ottawa	27-Apr-07
Gatza, Randolph	Brockville	27-Apr-07
Gatza, Deborah	Brockville	27-Apr-07
Cooper, David	Belleville	27-Apr-07
Bruneau, Marcel G.	Timmins	27-Apr-07
Herklotz, Jacob John	Ottawa	27-Apr-07
Fribley, Peter C.	Richards Landing	27-Apr-07
Ficner, Matthew W.	Ottawa	27-Apr-07
Mundic, Robert G.	Sudbury	27-Apr-07
Watson, Merle Lynn	Bancroft	27-Apr-07
Foster, Deborah Elaine	Courtice	27-Apr-07
Huot, Edward	Sarnia	27-Apr-07
Scutti, Robert	Georgetown	27-Apr-07
Shepherdson, Llewellyn A.	Nepean	27-Apr-07
Gushway, Maxine	Ajax	27-Apr-07
Van Leusen, Rudolf G.C.	Woodbridge	27-Apr-07
Leis, D. Myron	Waterloo	27-Apr-07
Neverson, Gabriel Urias	Toronto	27-Apr-07
Vaters, Elmer W.	Scarborough	27-Apr-07
Wilson, Charles	Simcoe	27-Apr-07
Patrick, Keith	Thorndale	27-Apr-07

## RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Schiedel, Mary	Baden	27-Apr-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisés des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Stanley, Andrew James	Abbotsford, BC	25-Apr-07
May 17, 2007 to May 21, 2007		
Burtch, Charles	Seely's Bay, ON	25-Apr-07
June 28, 2007 to July 02, 2007		
Burtch, Charles	Seely's Bay, ON	25-Apr-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Loss, Harold S.	Bloomfield, MI	25-Apr-07
August 27, 2007 to August 31, 2007		
Stokes, Gary	Lancaster, ON	25-Apr-07
July 19, 2007 to July 23, 2007		
Stokes, Gary	Lancaster, ON	25-Apr-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Stokes, Gary	Lancaster, ON	25-Apr-07
September 27, 2007 to October 01, 2007		
Stokes, Gary	Lancaster, ON	25-Apr-07
October 04, 2007 to October 08, 2007		
Van Oene, William Wiechert Johannes	Abbotsford, BC	25-Apr-07
June 07, 2007 to June 11, 2007		

Hartenberg, Richard	Porterville, CA	25-Apr-07
June 06, 2007 to June 10, 2007		
Lang, Christopher	Kemptville, ON	25-Apr-07
June 21, 2007 to June 25, 2007		
Daley, Philip Gerard	Winnipeg, MB	25-Apr-07
May 30, 2007 to June 04, 2007		
Curtis, John Barry	Calgary AB	25-Apr-07
September 27, 2007 to October 01, 2007		
Raappana, Paul	Sault Ste. Marie, MI	25-Apr-07
June 07, 2007 to June 11, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Cummings, Ilene	Toronto	24-Apr-07
MacKeracher, Kenneth	Toronto	24-Apr-07
Stillman, Barry G.	Tecumseh	24-Apr-07
MacInnes, Steven Allen	Picton	24-Apr-07
Accituno, Juan	Ottawa	24-Apr-07
Arnold, Evelyn	Hamilton	24-Apr-07
Mallay, Rosemarie	Scarborough	24-Apr-07
Smith, David Lee	Sharbot Lake	24-Apr-07
Wright, Raymond	Brampton	24-Apr-07
Dean, Dana	Windsor	24-Apr-07
Mignone, Fernando	Toronto	24-Apr-07
Agius, Victor	Markham	24-Apr-07
Cho, Kyusik	Markham	24-Apr-07
Grandi, Nelson	Toronto	24-Apr-07
Fortier, Noel	Goulais River	24-Apr-07
Humbert, Gregory	Elliott Lake	24-Apr-07
McKay, James	Sault Ste. Marie	24-Apr-07
Truchon, Alfred	North Bay	24-Apr-07
Lefebvre, Marcel	Chelmsford	24-Apr-07
Lelievre, Albert	Hilton Beach	24-Apr-07
Wilson, William	Massey	24-Apr-07
Belanger, Ovilla	Sudbury	24-Apr-07
Sullivan, Raymond	North Bay	24-Apr-07
Lowney, Patrick	Sudbury	24-Apr-07
Giroux, Yvan	North Bay	24-Apr-07
Buenaventura, Arman	Toronto	26-Apr-07
Beryl Japaul	Toronto	26-Apr-07
Parsons, Robert	Brampton	26-Apr-07
Pritchard, David	Putnam	26-Apr-07
Pritchard, Katherine	Putnam	26-Apr-07
Annan, Nelson J.	Thornhill	26-Apr-07
Chartrand, Robert	Markham	26-Apr-07
Kovacs, Catherine	Oshawa	26-Apr-07
Siringo Ringo, Polin	Mississauga	26-Apr-07
Weeks, Jerven	Thornhill	26-Apr-07
Rowe, William	Cobourg	26-Apr-07
Pybus, Anita	Lyn	26-Apr-07
MacPherson, Daryl	Forester Falls	26-Apr-07
Bowers, Wade G.	Oshawa	26-Apr-07

(140-G260) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil



## Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the work of art or object of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which work or object is to be on temporary exhibit during the *Henri Rousseau, "Petit Douanier" of Modernism* exhibition at the Art Gallery of Hamilton in Hamilton pursuant to a loan agreement between the Art Gallery of Hamilton and the lender listed in the attached Schedule "A", is hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of this work or object in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

DATE: April 29, 2007

Determined by: STEVEN DAVIDSON,  
Assistant Deputy Minister, Ministry of Culture

### SCHEDULE "A" HENRI ROUSSEAU, "PETIT DOUANIER" OF MODERNISM ART GALLERY OF HAMILTON

Lender	Artist	Description	Inventory number
The Metropolitan Museum of Art 1000 Fifth Avenue New York, New York 10028 U.S.A.	Henri-Julien-Félix Rousseau (le Douanier), French, 1844-1910	<i>The Banks of the Bièvre near Bicêtre</i> Oil on canvas 54.6 x 45.7 cm Signed: (lower right) H. Rousseau	39.15

(140-G261)

## Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

### SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

NOTICE OF DETERMINATION OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING WITH RESPECT TO FEDERAL FUNDING PAYMENTS TO SERVICE MANAGERS FOR 2008, AND MINISTRY PROJECTIONS FOR 2009 - 2012

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 134 (2) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that the Minister of Municipal Affairs and Housing has determined that the amount of federal funding payable by the Minister under subsection 134 (1) to each service manager for the year 2008 shall be the amount set out in the following table in the 2008 column opposite the name of the service manager. This notice replaces the notice published on August 2, 2003. The amounts set out in the columns for 2009 to 2012 are Ministry projections of the amounts of federal funding payable to each service manager for those years, and are subject to the Minister's determination under subsection 134 (1) for each of those years. Note: Actual net payments will be adjusted and paid in accordance with the Social Housing Reform Act, 2000 including subsections 134 (6) and 126 (2).

Service Manager	2008	2009	2010	2011	2012
Norfolk County	1,429,807	1,428,256	1,428,256	1,390,622	1,390,622
City of Hamilton	22,014,532	21,990,643	21,922,819	21,795,010	21,272,059
Regional Municipality of Niagara	9,456,695	9,405,637	9,308,039	9,230,166	9,109,560
City of Ottawa	32,732,056	32,666,280	32,553,743	32,460,328	31,648,016
Regional Municipality of Waterloo	10,120,739	10,057,765	10,017,383	9,964,598	9,882,948
District Municipality of Muskoka	856,060	855,131	855,131	855,131	855,131
County of Oxford	1,721,602	1,706,029	1,664,912	1,664,912	1,625,632
City of Brantford	2,765,851	2,762,850	2,762,850	2,757,528	2,613,354
County of Bruce	1,053,914	1,052,771	1,052,771	1,049,135	1,034,421
County of Dufferin	990,956	989,881	989,881	989,881	989,881
City of St. Thomas	1,534,512	1,488,364	1,488,364	1,484,715	1,437,012
City of Windsor	11,215,909	11,158,725	11,158,725	10,638,329	10,627,010
City of Kingston	3,997,318	3,992,980	3,992,980	3,983,354	3,756,936
County of Grey	1,459,176	1,457,593	1,440,033	1,439,515	1,439,450
County of Hastings	3,429,657	3,425,935	3,425,935	3,422,611	3,386,366
County of Huron	830,642	829,741	793,140	793,140	773,078
Municipality of Chatham-Kent	2,565,187	2,562,403	2,570,506	2,560,065	2,527,246
County of Lambton	1,977,890	1,974,725	1,974,725	1,974,725	1,974,725
County of Lanark	1,436,388	1,434,830	1,434,830	1,430,993	1,424,255
United Counties of Leeds and Grenville	1,734,358	1,636,794	1,636,794	1,631,818	1,630,159
Counties of Lennox and Addington	769,250	768,415	768,415	768,415	766,848
City of London	8,763,199	8,689,632	8,646,254	8,628,759	8,375,969
County of Northumberland	1,309,268	1,307,847	1,307,847	1,307,847	1,307,847

Service Manager	2008	2009	2010	2011	2012
City of Stratford	1,290,810	1,279,788	1,279,788	1,270,801	1,236,006
City of Peterborough	4,132,425	4,127,940	4,127,940	4,111,919	4,017,629
United Counties of Prescott and Russell	1,457,892	1,456,310	1,456,310	1,456,310	1,446,962
County of Renfrew	2,400,608	2,395,013	2,395,013	2,395,013	2,395,013
County of Simcoe	7,013,529	7,005,919	7,000,178	6,996,515	6,995,529
City of Cornwall	3,464,179	3,460,420	3,460,420	3,460,420	3,460,420
City of Kawartha Lakes	1,595,700	1,593,968	1,593,968	1,592,675	1,523,530
County of Wellington	3,419,014	3,415,304	3,393,412	3,389,275	3,341,753
Algoma District Services Administration Board	1,520,794	1,519,143	1,519,143	1,493,998	1,435,327
District of Cochrane Social Services Administration Board	4,231,748	4,227,156	4,227,156	4,227,156	4,194,990
Kenora District Services Board	2,358,664	2,352,910	2,352,910	2,352,910	2,352,910
Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board	1,284,225	1,282,831	1,282,831	1,282,831	1,282,831
District of Nipissing Social Services Administration Board	4,963,271	4,946,066	4,946,066	4,946,066	4,946,066
District of Parry Sound Social Services Administration Board	785,853	785,001	785,001	785,001	785,001
District of Rainy River Social Services Administration Board	1,627,549	1,625,783	1,625,783	1,625,783	1,625,783
City of Greater Sudbury	7,813,676	7,757,641	7,695,589	7,646,732	7,590,467
District of Thunder Bay Social Services Administration Board	10,727,658	10,667,723	10,665,611	10,652,922	10,636,305
District of Timiskaming Social Services Administration Board	1,616,782	1,615,027	1,615,027	1,615,027	1,615,027
Sault Ste. Marie DSSAB	4,252,528	4,247,913	4,235,356	4,198,692	4,149,373
Regional Municipality of Durham	10,073,612	10,062,681	10,062,681	10,045,614	9,998,809
Regional Municipality of York	8,648,956	8,639,571	8,639,571	8,622,714	8,617,096
City of Toronto	173,672,980	172,590,575	168,833,572	162,476,040	161,285,894
Regional Municipality of Peel	23,203,806	23,178,627	23,170,115	23,115,389	22,639,774
Regional Municipality of Halton	3,802,718	3,798,592	3,789,280	3,754,255	3,693,087
Annual Allocation	409,523,943	407,675,129	403,347,054	395,735,655	391,114,107

Dated this 25th day of April, 2007

(140-G262)

JOHN S. BURKE, Deputy Minister

**Mining Act  
Loi sur les Mines  
Government Notice —  
Under the *Mining Act*  
List of Lands and/or Mining  
Rights Open for Staking  
June 1, 2007**

Note that some of these lands may be subject to Withdrawal Orders effective prior to June 1, 2007 under Section 35 of the *Mining Act*. You are strongly advised to reference mining claim maps and contact the Provincial Recording Office if you have any questions, prior to conducting field activities. Mining claim maps are available on-line at <http://www.ontario.ca/mininglands> or by calling 1-888-415-9845.

PURSUANT to the provisions of Sections 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) and 41(3) of the *Mining Act*, the following lands shall be open for prospecting, staking out, sale or lease at and after 8:00 A.M. standard time on the 1<sup>st</sup> day of June, 2007.

Note that some of the lands listed below may have mine hazards within their boundaries. Please conduct your mineral exploration activities accordingly.

CHRISTINE KASZYCKI  
Assistant Deputy Minister  
Mines and Minerals Division  
Ministry of Northern Development and Mines

For inquiries please contact:  
Senior Mining Tax and Lease Administrator  
933 Ramsey Lake Road, 6<sup>th</sup> Floor  
Sudbury, Ontario P3E 6B5  
(705) 670-5848

**Avis Gouvernemental —  
en Vertu de la *Loi sur les Mines*  
Liste des Terrains et Droits  
Miniers Ouverts au Jalonnement  
le 1<sup>er</sup> Juin 2007**

Veillez prendre note que certains de ces terrains pourraient faire l'objet d'arrêêts de soustraction en vigueur avant le 1<sup>er</sup> juin 2007 en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les mines*. Avant d'entreprendre des activités sur le terrain, nous vous conseillons fortement de consulter les cartes de claims et de communiquer avec le Bureau provincial d'enregistrement minier si vous avez des questions. Vous pouvez consulter les cartes de claims en ligne à <http://www.ontario.ca/mininglands> ou en composant le 1 888 415-9845.

CONFORMÉMENT aux dispositions des paragraphes 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) et 41(3) de la *Loi sur les mines*, les terrains et droits miniers seront ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail dès 8 h, heure normale, le 1<sup>er</sup> jour de juin 2007.

Il pourrait exister des dangers miniers dans les limites de certains de ces terrains. Veillez effectuer vos activités d'exploration en conséquence.

CHRISTINE KASZYCKI  
Sous-ministre adjointe  
Division des mines et des minéraux  
Ministère du Développement du Nord et des Mines

Renseignements :  
Administratrice principale des impôts  
et des baux miniers  
933, chemin du lac Ramsey, 6<sup>e</sup> étage  
Sudbury ON P3E 6B5  
705 670-5848



ACC#	PIN \ PARCEL		DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF ALGOMA				
TOWNSHIP OF COWIE				
A***0174	0001	31147-0006(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM1654, being land and land covered with the water of a lake	15.985
A***0174	0002	31147-0006(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM1655, being land and land covered with the water of a lake	17.199
A***0174	0003	31147-0006(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM1656, being land and land covered with the water of a lake	15.661
A***0174	0004	31147-0007(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM1657, being land and land covered with the water of a lake	15.378
A***0174	0005	31147-0007(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM1658, being land and land covered with the water of a lake	16.066
A***0174	0006	31147-0007(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM1659, being land and land covered with the water of a lake	15.661
TOWNSHIP OF FINAN				
A***0057	0001	31127-0015(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM4386	10.927
A***0057	0002	31127-0015(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM4387	14.164
A***0057	0003	31127-0014(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM4388	16.187
TOWNSHIP OF KAMICHISITIT				
LA**0027	0001	31392-0001(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105371, described as Mining Claim SSM53814, composed of land and land under the waters of pt of an unnamed lake	16.742
LA**0027	0002	31392-0002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105372, described as Mining Claim SSM53832	14.937
LA**0027	0003	31392-0003(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105373, described as Mining Claim SSM53833	10.481
LA**0027	0004	31392-0006(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105374, described as Mining Claim SSM53836, composed of land and land under the waters of pt of an unnamed lake	14.354
LA**0027	0008	31392-0008(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105378, described as Mining Claim SSM53848	17.074
LA**0027	0009	31392-0010(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105379, described as Mining Claim SSM68476, composed of land and land under the waters of pt of a small unnamed lake	13.359
LA**0027	0010	31392-0009(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105380, described as Mining Claim SSM57542	14.164
TOWNSHIPS OF KAMICHISITIT AND NOUVEL				
LA**0027	0012	31392-0012(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #106148, described as Mining Location CLM129, comprising Mining Claims SSM53815, SSM53817 to SSM53831, incl., SSM53840 to SSM53847, incl. and SSM53949, being land and land under the waters of pt of Lake No. 1 and all of Lake No. 2	432.180
TOWNSHIP OF STRIKER				
A***0588	0001	Registry	Mining Rights Only, pt of Lot 3, Con 1 as in instrument T4834	0.279
TOWNSHIP OF TARENTORUS				
A***0308	0001	31505-0062(LT)	Mining Rights Only, W pt of Lot 36 on plan H-735, formerly pt of instrument 3149	9.764
DISTRICT OF COCHRANE				
TOWNSHIP OF BEATTY				
C***1344	0001	65366-0184(LT)	Mining Rights Only, N pt of Lot 2, Con 1	64.752

**TOWNSHIP OF BEN NEVIS**

LO**0595	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12770, being pts of Mining Claims L42718 and L42719, consisting of land under the water of Verna Lake	9.065
LO**0595	0002		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12304, being pt of Mining Claim L46734, consisting of land under the water of Verna Lake	6.653

**TOWNSHIP OF BENOIT**

C***1383	0001	65461-0004(LT)	Mining Rights Only, pt of the NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 10, Con 6, being pt of Mining Claim L41164, as in instrument TEM96593	0.405
----------	------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF BOND**

C***0683	0001	65383-0084(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 11, Con 5	64.345
C***0683	0002	65383-0085(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 11, Con 6	64.952
C***1326	0001	65383-0077(LT)	Mining Rights Only, N pt of broken Lot 6, Con 6	64.752
C***1326	0002	65383-0081(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 11, Con 6	63.107

**TOWNSHIP OF BRISTOL**

C***0333	0001	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P4492	14.569
C***0333	0002	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P4493	15.985
C***0333	0003	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P4530	22.096
C***0333	0004	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P4531	18.089
C***0333	0005	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P26743	15.572
C***0333	0006	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P26744	14.824
C***0333	0007	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P26745	12.197
C***0333	0008	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P26746	18.195
C***0333	0009	65440-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P27416	11.886

**TOWNSHIP OF CARR**

C***1376	0001	65365-0022(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 6, Con 5	64.345
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF EGAN**

C***0732	0002	65447-0034(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 11, Con 1	65.154
C***0732	0004	65447-0033(LT)	Mining Rights Only, S pt of Lot 1, Con 3, being all that pt of said Lot lying S of a line drawn across said lot parallel with the S boundary thereof and distant N therefrom 34 chains 90 links	64.750
C***0732	0005	65447-0032(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 6, Con 3	63.131
C***0732	0006	65447-0037(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 6, Con 4	63.940
C***0732	0008	65447-0035(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 6, Con 6	64.143
C***0732	0009	65447-0036(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 11, Con 6	64.750

**TOWNSHIP OF EVELYN**

C***0593	0002	65348-0007(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the N 1/2 of Lot 7, Con 1, being Mining Claim P33007	16.187
----------	------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF HISLOP**

C***1015	0001	65380-0581(LT)	Mining Rights Only, N pt broken Lot 10, Con 4, being all that pt of said Lot lying N of a line drawn across said Lot on a course W ast'y from a point in the E boundary thereof, distant 39 chains 12 1/2 links N of the SE angle of said Lot, excepting the land covered with the waters of the Black River crossing the said N pt of said Lot, also excepting that pt of the above Lot lying N E of the Black River	27.721
C***1341	0001	65380-0576(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 7, Con 2, excepting the land covered by the waters of Black River and Wild Goose River	58.736

**TOWNSHIP OF JAMIESON**

C***0230	0001	65357-0003(LT)	Mining Rights Only, pt Lot 11, Con 2 as in instrument C22536	16.187
C***0230	0002	65357-0002(LT)	Mining Rights Only, SE pt of broken Lot 11, Con 3, as in instruments C17712	16.106
C***0230	0003	65357-0001(LT)	Mining Rights Only, pt of broken Lot 11, Con 3, as in instrument C22536	16.106



**TOWNSHIP OF KIDD**

C***0928	0001	65351-0099(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 4, Con 3	65.357
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF LAMARCHE**

C***0905	0001	65292-0288(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 10, Con 3, being Mining Claims P52022, P52023, P52024 and P52025	65.357
C***0905	0002	65292-0289(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the S 1/2 of Lot 11, Con 3, being Mining Claim P52430	16.289

**TOWNSHIP OF MCCOOL**

LC**0274	0002	65368-0066(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #106999, described as NW 1/4 of N 1/2 of Lot 12, Con 6, being Mining Claim L799816	16.440
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF MELBA**

C***1354	0001	65460-0042(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L28084, being land and land covered with the waters of pt of the Black River	22.015
C***1354	0002	65460-0042(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L28085	19.388
C***1354	0003	65460-0042(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L28086	15.580

**TOWNSHIP OF MILLIGAN**

LC**0274	0001	65341-0029(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #107001, described as SE 1/4 of N 1/2 of Lot 11, Con 1, being Mining Claim L736712	16.187
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF MOUNTJOY**

C***1242	0001	65418-0304(LT)	Mining Rights Only, pt of broken Lot 5, Con 2, being the MRO under plans M-108, M-197, 6M-432, 6M-439, 6M-443, 6M-449, 6M-458, 6M-460, 6M-481, pt 1 on 6R-1969, pts 1 and 2 on 6R-6604, pts 1-4 on 6R-6400 and pts 1 and 2 on 6R-6373	41.692
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF PLAYFAIR**

C***0511	0001	65449-0115(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 13, Con 3, being Mining Claim L27794	16.187
C***0511	0002	65449-0114(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 13, Con 3, being Mining Claim L27793	16.187

**TOWNSHIP OF ROBB**

LO**0306	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12161, being pt of Mining Claim P32550, consisting of land under the waters of Kamiskotia Lake	2.266
LO**0430	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #10970, being pt of Mining Claim P28138, being land under the water of Kamiskotia Lake	9.874

**TOWNSHIP OF SHERATON**

C***0732	0001	65446-0048(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 4, Con 1	64.345
C***0732	0003	65446-0049(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 4, Con 2	64.345
C***0732	0007	65446-0050(LT)	Mining Rights Only, S pt of broken Lot 3, Con 6, being all that pt of said lot lying S of a line drawn across said lot parallel with the N boundary thereof and distant S therefrom 39 chains 38 links	63.738

**TOWNSHIP OF TISDALE**

C***0498	0001	65398-0156(LT)	Mining Rights Only, pt of the NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 6, Con 1 saving and excepting instrument 119672	12.381
C***0498	0002	65398-0107(LT)	Mining Rights Only, NE 1/4 of the S 1/2 of Lot 6, Con 2	16.137
C***0498	0003	65398-0239(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the S 1/2 of Lot 6, Con 2	16.137
C***0498	0004	65398-0103(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 of the S 1/2 of Lot 6, Con 2, excepting instrument 119672	8.638

**TOWNSHIP OF TURNBULL**

C***1351	0001	65436-0026(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P5311	17.685
C***1351	0002	65436-0027(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P5295	14.245
C***1351	0003	65436-0025(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P5310	13.274

**TOWNSHIP OF WARK**

C***1374	0001	65350-0143(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the N 1/2 of Lot 3, Con 6	15.783
----------	------	----------------	---	--------

**DISTRICT OF KENORA****BENDING LAKE AREA**

LO**0634	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12766, being pts of Mining Claims K17531 to K17536, incl., K17545 to K17549, incl., K17552, K17557, K17561 to K17563, incl., consisting of land under the waters of Page Lake and Bending Lake	83.596
LO**0634	0002		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12767, being pts of Mining Claims K17878 to K17881, incl., consisting of land under the water of the Turtle River	22.541
LO**0634	0003		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12768, being pts of Mining Claims K17886 to K17889, incl., K17544, consisting of land under the water of an unnamed lake	21.258

**CLEARWATER BAY AREA**

K***0438	0001	42150-0516(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Location P305, situate on Treaty Island in The Lake of the Woods, being pt 1 on plan 23R-8749	0.563
K***0710	0001	42150-0775(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Location D13 (recorded as K5570), being pt 1 on plan 23R-8030	2.553
K***0744	0001	42150-0519(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Location P305, situate on Treaty Island in The Lake of the Woods, being pt 2 on plan 23R-8749	0.530

**TOWNSHIP OF EWART**

LK**0009	0001	42149-0053(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104078, being Mining Claim K23943	15.305
LK**0009	0002	42149-0128(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104079, being Mining Claim K23942	15.305

**TOWNSHIP OF GODSON**

K***0741	0001	42185-0491(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim K8669 not covered by the waters of Kakagi Lake, being pts 1 and 2 on plan 23R-3739	0.495
----------	------	----------------	---	-------

**TOWNSHIP OF MANROSS**

K***0720	0001	42120-0084(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Location 526P, being pt 1 on plan 23R-8251	0.640
----------	------	----------------	---	-------

**TOWNSHIP OF PHILLIPS**

K***0666	0001	42115-0113(LT)	Mining Rights Only, Mining Location WA5, situate near Camp Bay of White Fish Bay, Lake of the Woods, saving and excepting LT32845	15.337
K***0666	0002	42115-0114(LT)	Mining Rights Only, Mining Location WA6, situate near Camp Bay of White Fish Bay, Lake of the Woods, saving and excepting LT32845 and pt 1 on plan 23D-120	15.379

**SNOWSHOE BAY (SHOAL LK) AREA**

K***0467	0001	42150-0216(LT)	Mining Rights Only, Mining Location JO186, being an island in Shoal Lake, west of The Lake of the Woods	11.736
----------	------	----------------	---	--------

**TURTLEPOND LAKE AND BOYER LAKE AREAS**

LK**0041	0001	42184-0146(LT) 42185-0708(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105928, described as Mining Claim K535339, designated as pts 1, 2 and 3 on plan 23R-7864, being land and land under the water	19.611
----------	------	----------------------------------	--	--------



**DISTRICT OF KENORA — PATRICIA****CASUMMIT LAKE AREA**

LKP*0004	0008	42034-0868(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #104137, being Mining Claim KRL43758	14.087
LKP*0004	0009	42034-0870(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #104138, being Mining Claim KRL43760	14.352
LKP*0004	0010	42034-1420(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #104139, being Mining Claim KRL43769	12.891
LKP*0004	0011	42034-0869(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #104140, being Mining Claim KRL43759	13.203

**TOWNSHIP OF DOME**

KP**0277	0001	42009-1110(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim KRL6006, not covered by the waters of Red Lake	4.573
KP**0277	0002	42009-1110(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim KRL6007	16.357
KP**0277	0003	42009-1110(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim KRL7798, not covered by the waters of Red Lake	10.226
KP**0277	0004	42009-1110(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim KRL7799, not covered by the waters of Red Lake	8.183
KP**0277	0005	42009-1110(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim KRL7800, not covered by the waters of Red Lake	11.295

**TOWNSHIP OF PONSFORD**

KP**0346	0001	42031-0219(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim PA2679, being pt 1 on plan 23R-3435	2.258
----------	------	----------------	--	-------

**DISTRICT OF MANITOULIN****TOWNSHIP OF KILLARNEY**

M***0005	0001	365DM	Mining Rights Only, Mining Claim S4784, Timber Berth No. 10, situate N shore of Lake Huron	19.020
M***0005	0002	357DM	Mining Rights Only, Mining Claim S4785, Timber Berth No. 10, situate N shore of Lake Huron	15.783
M***0005	0003	357DM	Mining Rights Only, Mining Claim S4786, Timber Berth No. 10, situate N shore of Lake Huron	18.332

**DISTRICT OF NIPISSING****TOWNSHIP OF NIPISSING (N.)**

N***0002	0001	49231-0340(LT)	Mining Rights Only, Iron Island	65.964
----------	------	----------------	---------------------------------	--------

**DISTRICT OF PARRY SOUND****TOWNSHIP OF CARLING**

PS**0039	0001	52095-0419(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Location EB1 on Huckleberry Island (Island 15C), being pt 3 on plan 42R-10404	0.784
----------	------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF CHAPMAN**

PS**0090	0001	52079-0043(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 13, Con 2, being Mining Claim PS1185	20.234
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF CONGER**

PS**0098	0001	52191-0432(LT)	Mining Rights Only, S pt broken Lot 10, Con 9, being pt 2 on 42R-10652	19.000
PS**0098	0002	52191-0432(LT)	Mining Rights Only, N pt broken Lot 10, Con 9, being pt 1 on 42R-10652	2.023

**TOWNSHIP OF FOLEY**

PS**0045	0001	52182-0219(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of broken Lot 32, Con 6	19.627
PS**0051	0001	52182-0218(LT)	Mining Rights Only, pt of Lot 30, Con 6 as in instrument LT24709	6.475

**DISTRICT OF RAINY RIVER****BAD VERMILION LAKE AREA**

RR**0030	0003	56066-2681(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Location K269, (recorded as FF633)	16.592
RR**0063	0002	56066-2445(LT)	Mining Rights Only, Mining Location HP31, situated south of Grassy Lake on the Seine River	32.780
RR**0063	0003	56066-2445(LT)	Mining Rights Only, Mining Location HP32, situated south of Grassy Lake on the Seine River	16.592
RR**0063	0004	56066-2445(LT)	Mining Rights Only, Mining Location HP33, situated south of Grassy Lake on the Seine River	66.368
RR**0092	0001	56066-2484(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Location AL103	16.187
RR**0281	0001	56066-2687 (LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim P656	14.973

**CYPRESS LAKE AREA**

RR**0060	0001	56067-0027(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Location R330	29.137
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF HUTCHINSON**

RR**0209	0001	56002-0075(LT)	Mining Rights Only, Mining Location ES30, being FF511	8.903
RR**0278	0001	56002-0118 (LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim FF641, being land and land under the water of pt of Disk Lake	12.315
RR**0278	0002	56002-0117 (LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim FF642	14.710

**JACKFISH LAKE AREA**

RR**0056	0001	56066-1061(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim FF3351	15.673
RR**0056	0002	56066-1062(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim FF3352	14.160
RR**0056	0003	56066-1063(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim FF3356	16.819

**DISTRICT OF SUDBURY****TOWNSHIP OF DAVIS**

S***0113	0001	73515-0126(LT)	Mining Rights Only, pt of the NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 10, Con 1, being Mining Claim S6564	14.933
S***0113	0002	73515-0125(LT)	Mining Rights Only, NE 1/4 of the N 1/2 of Lot 11, Con 1, being Mining Claim S6563	16.390
S***0140	0001	73515-0091(LT)	Mining and Surface Rights, NE pt of the S pt of Lot 14, Con 1	16.187

**TOWNSHIP OF HALLIDAY**

LS**0166	0002	73137-0003(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #107168, CLM 261, being lands and pts of the beds of Halliday Lake, Grassy River, two unnamed lakes and an unnamed creek, being Mining Claims L292975, L298944 to L298955, incl., L299390 to L299392, incl., L327572 to L327578, incl., designated as pt 1 on plan 53R-10105	358.495
----------	------	----------------	---	---------

**TOWNSHIP OF LORNE**

S***0765	0001	73395-0124(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 9, Con 5	64.752
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF MACLENNAN**

S***0754	0002	73513-0216(LT)	Mining Rights Only, SW pt of broken Lot 1, Con 5, being Mining Claim S13448	16.187
S***0754	0003	73513-0219(LT)	Mining Rights Only, pt of broken Lot 2, Con 5, being Mining Claim S10455, saving and excepting pts of plan 53M-1212	16.082
S***0772	0001	73513-0221(LT)	Mining Rights Only, pt of the N pt of Lot 2, Con 5, being Mining Claim S5868, saving and excepting pt 1 on plan 53R-8986, pts 2 and 3 on plan 53R-12088, pt 4 on plan 53R-12678 and pts of plan 53M-1212	10.320

**TOWNSHIP OF MACMURCHY**

LO**0806	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #582, being pts of Mining Claims WD1418 to WD1421, incl., being land under the water of Wasapika Lake and Wasapika River	10.886
----------	------	--	---	--------



**TOWNSHIP OF MCGEE**

LO**0822	0007		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12700, being Mining Claims S87021, S91701 to S91704, incl., S87005, S87006, S87001, S87002, S82899, S82894, S82889, S82884 and S86995 to S87000, incl., composed of land lying under the water of Nemegosenda Lake	285.328
----------	------	--	--	---------

**TOWNSHIP OF NEELON**

S***0504	0001	73571-0906(LT)	Mining Rights Only, pt of Lot 12, Con 5, being the mining rights severed by plan M511	31.296
S***0504	0002	73571-0906(LT)	Mining Rights Only, pt of Lot 12, Con 5, being the mining rights severed by plan M499	2.457
S***0504	0003	73571-0906(LT)	Mining Rights Only, pt of Lot 12, Con 5, being the mining rights severed by plan M467	8.753

**TOWNSHIP OF PARKIN**

S***0613	0001	73524-0087(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the N 1/2 of Lot 3, Con 2, being Mining Claim S5368	15.985
S***0613	0002	73524-0087(LT)	Mining Rights Only, SE pt of the N pt of Lot 4, Con 2, being Mining Claim S5409	16.187
S***0613	0003	73524-0087(LT)	Mining Rights Only, NW pt of the N pt of Lot 4, Con 2, being Mining Claim S5429	16.187
S***0613	0004	73524-0087(LT)	Mining Rights Only, NE pt of the N pt of Lot 4, Con 2, being Mining Claim S5468	16.187
S***0613	0005	73524-0087(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 of the S 1/2 of Lot 4, Con 3, being Mining Claim S5469	15.934

**TOWNSHIP OF SHAKESPEARE**

S***0447	0001	73389-0074(LT)	Mining Rights Only, SE pt of N pt of broken Lot 5, Con 6, being Mining Claim S52342	15.795
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF SOTHMAN**

LS**0166	0001	73136-0027(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #107167, being CLM262 being land and pts of the beds of Kelly Lake and an unnamed river, being Mining Claims L332896 to L332903 incl., designated as pt 1 on plan 53R-9995	132.943
----------	------	----------------	---	---------

**TOWNSHIP OF STREET**

LO**0235	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #10075, being pt of Mining Claims S20283 to S20286, incl., and S20289, being the bed of the Wanapitei River	9.615
----------	------	--	--	-------

**TOWNSHIP OF WATERS**

S***0513	0001	73375-0610 (LT)	Mining Rights Only, E 1/2 of Lot 5, Con 4, saving and excepting pts 2, 5, and 7 on plan 53R-6867 and pt 8 on plan 53R-6846	60.702
S***0513	0002	73375-0610 (LT)	Mining Rights Only, pt of Lot 4, Con 4, being pts 4, 6, and 8 on plan 53R-6867	0.529
S***0668	0001	73377-0027(LT)	Mining Rights Only, pt of the S 1/4 of Lot 9, Con 5, being pt 3 on plan 53R-11658	0.934

**DISTRICT OF THUNDER BAY****ARMIT LAKE AREA**

LTB*0060	0001	62504-1027(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104203, being Mining Claim PA17820	9.279
LTB*0060	0002	62504-1022(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104215, being Mining Claim PA17663	21.525
LTB*0060	0003	62504-1023(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104216, being Mining Claim PA17664, being land and land under the water of pt of an unnamed lake	12.630

**ARMIT LAKE AND ADJOINING LAKE AREAS**

LTB*0060	0004	62504-1021(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104214, being Mining Claim PA17662, situate in the Armit and Grebe Lake Areas	11.975
LTB*0060	0005	62504-1020(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104213, being Mining Claim PA17660, situate in the Armit and Grebe Lake Areas	19.219
LTB*0060	0006	62504-1026(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104202, being Mining Claim PA17819, situate in the Armit and Grebe Lake Areas	13.476
LTB*0060	0007	62504-1028(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104204, being Mining Claim PA17823, situate in the Armit and Grebe Lake Areas	17.207
LTB*0060	0008	62504-1019(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104186, being Mining Claim PA17659, being land and land under the water of pt of an unnamed lake, situate in the Armit and Hill Lake Areas	13.468
LTB*0060	0009	62504-1018(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104212, being Mining Claim PA17658, situate in the Armit, Hill and Solitude Lake Areas	15.856
LTB*0060	0010	62504-1017(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104211, being Mining Claim PA17657, situate in the Armit, Hill, Grebe and Solitude Lake Areas	18.296

**TOWNSHIP OF ASHMORE**

TB**0392	0001	62413-0679(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB24760	10.380
----------	------	----------------	--	--------

**BECKINGTON LAKE AREA**

TB**0065	0001	62311-0006(LT)	Mining Rights Only, that pt of Mining Claim TB2357, not covered by the waters of Rainbow Lake and Loch Gordon	15.783
TB**0065	0002	62311-0007(LT)	Mining Rights Only, that pt of Mining Claim TB2356, not covered by the waters of Rainbow Lake	19.425
TB**0065	0003	62311-0005(LT)	Mining Rights Only, that pt of Mining Claim TB2201, not covered by the waters of Rainbow Lake and Loch Gordon	18.211

**TOWNSHIP OF BOMBY**

LTB*0172	0001	62446-0020(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104066, being Mining Claims TB613970, TB613971, TB613972, being land and land under the waters of the unnamed pond and the creeks, pt 1 to 6 on plan 55R5640, except SRO on pts 2, 3 and 6 on plan 55R5640	42.229
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF CONACHER**

TB**1716	0001	62315-0311(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB16320, being land and land covered with the water of pt of Swamp River	18.417
TB**1716	0002	62315-0309(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB16321, being land and land covered with the water of Swamp River	19.235
TB**1716	0003	62315-0313(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB16322, being land and land covered with the water of pt of Swamp River	17.818

**TOWNSHIP OF CONMEE**

TB**0552	0002	62302-0470(LT)	Mining Rights Only, Mining Location R-1, in Con 3, including islands as shown on a plan by A.L. Russell P.L.S. dated 1883	30.351
TB**0552	0007	62302-0378(LT)	Mining Rights Only, pt of broken Lot E, Con 4, being Mining Claim TB2378	16.187
TB**0552	0008	62302-0380(LT)	Mining Rights Only, N pt of broken Lot E, Con 4, being Mining Claim TB2377	16.187

**TOWNSHIP OF CROOKS**

TB**0781	0001	62274-0274(LT)	Mining Rights Only, pt Sec 2, Con 1, being the SW 1/4 of the NW 1/4	16.187
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF ERRINGTON**

TB**0050	0001	62413-0172(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB10719	6.354
TB**0050	0002	62413-0196(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB10965	8.694
TB**0050	0003	62413-0195(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB10966	13.420



TB**0050	0004	62413-0346(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB10967	15.644
TB**0050	0005	62413-0190(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12276	16.576
TB**0050	0006	62413-0191(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12277	12.132
TB**0050	0007	62413-0189(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12278	13.802
TB**0050	0008	62413-0192(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12279	15.265
TB**0050	0009	62413-0194(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12280	23.876
TB**0050	0010	62413-0188(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12281	28.259
TB**0050	0011	62413-0186(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12282	27.506
TB**0050	0012	62413-0185(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12283	30.582
TB**0050	0013	62413-0187(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12284	40.322
TB**0050	0014	62413-0193(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB12285	22.507
TB**0050	0015	62413-0643(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB13284	14.525
TB**0050	0016	62413-0642(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB13964	17.532
TB**0050	0017	62413-0349(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB14375	11.914
TB**0050	0018	62413-0644(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB14376	24.898
TB**0050	0019	62413-0645(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB14377	30.852
TB**0050	0020	62413-0646(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB14378	25.484
TB**0050	0021	62413-0347(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB14379	12.384
TB**0050	0022	62413-0648(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB14380	13.955
TB**0050	0023	62413-0647(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB14381	21.301
TB**0050	0024	62413-0348(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB17876	16.758
TB**1591	0001	62413-2905(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim TB25339, being pt 4 on PAR127	0.437

## TOWNSHIP OF GILLIES

TB**1779	0001	62284-0426(LT)	Mining Rights Only, pt of the N 1/2 of Lot 7, Con 5, being pts 2 and 3 on plan 55R-9837	17.863
----------	------	----------------	---	--------

## GREBE LAKE AREA

LTB*0060	0011	62504-1006(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104187, being Mining Claim PA17845	8.628
LTB*0060	0012	62504-1007(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104188, being Mining Claim PA17848	11.623
LTB*0060	0013	62504-1008(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104189, being Mining Claim PA17849	9.049
LTB*0060	0014	62504-1009(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104190, being Mining Claim PA17850	15.888
LTB*0060	0015	62504-1010(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104191, being Mining Claim PA17852	10.239
LTB*0060	0016	62504-1011(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104192, being Mining Claim PA17853	15.277
LTB*0060	0017	62504-1003(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104193, being Mining Claim PA17814	14.601
LTB*0060	0018	62504-1004(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104194, being Mining Claim PA17815	11.412
LTB*0060	0019	62504-1005(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104195, being Mining Claim PA17816	11.355
LTB*0060	0020	62504-1012(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104196, being Mining Claim PA17864	18.033
LTB*0060	0021	62504-1032(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104197, being Mining Claim PA17865	17.434
LTB*0060	0022	62504-1033(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104198, being Mining Claim PA17867	10.546
LTB*0060	0023	62504-1031(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104199, being Mining Claim PA17868	9.150
LTB*0060	0024	62504-1024(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104200, being Mining Claim PA17817	12.015
LTB*0060	0025	62504-1025(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104201, being Mining Claim PA17818	12.505
LTB*0060	0026	62504-1029(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104205, being Mining Claim PA17824	17.215
LTB*0060	0027	62504-1030(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104206, being Mining Claim PA17825	17.859

## ICARUS LAKE AREA

TB**0219	0001	62505-0825(LT)	Mining Rights Only, Mining Location R205, situate NW of Gun Flint Lake	25.495
TB**0219	0002	62505-0825(LT)	Mining Rights Only, Mining Location R206, situate NW of Gun Flint Lake	32.375

**LAKE JEAN AREA**

LTB*0065	0001	62503-0717(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104180, being Mining Claim TB91136	18.206
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF LAURIE**

TB**0552	0003	62307-0004(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB4871	17.118
TB**0552	0004	62307-0008(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB4872	14.731
TB**0552	0005	62307-0002(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB8000	16.511
TB**0552	0006	62307-0006(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TB8001	16.714

**TOWNSHIP OF OBOSHKEGAN**

TB**1791	0001	62376-0029(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16785	15.735
TB**1791	0002	62376-0023(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16786	19.499
TB**1791	0003	62376-0025(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16787	2.680
TB**1791	0004	62376-0024(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16788	20.565
TB**1791	0005	62376-0026(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK22514	26.712

**TOWNSHIP OF PAIPOONGE**

TB**0778	0001	62295-0039 (LT)	Mining Rights Only, pt of the south 17 acres of the E 1/2 of Lot 6, Con 4, NKR, being instrument 58639, saving and excepting pt 4 on RR78, pts 2, 3 and 4 on 55R-8967 and pt 3 on 55R-10294	1.520
----------	------	-----------------	---	-------

**TOWNSHIP OF PARDEE**

TB**1709	0001	62275-0182(LT)	Mining Rights Only, pt of the SE 1/4 of Section 7, Con 2, being pt 5 on plan 55R-9540	2.468
TB**1710	0001	62275-0096(LT)	Mining Rights Only, pt SE 1/4 Sec 7, Con 2, being pt 2 on plan 55R-9540	1.938
TB**1712	0001	62275-0100(LT)	Mining Rights Only, pt of the SE 1/4 of Section 7, Con 2, being pt 3 on plan 55R-9540	2.055

**SOLITUDE LAKE AREA**

LTB*0060	0028	62504-1014(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104207, being Mining Claim PA17652	15.993
LTB*0060	0029	62504-1013(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104208, being Mining Claim PA17651	16.782

**SOLITUDE LAKE AND ADJOINING LAKE AREAS**

LTB*0060	0030	62504-1015(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104209, being Mining Claim PA17653, situate in Solitude and Hill Lake Areas	15.864
LTB*0060	0031	62504-1016(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104210, being Mining Claim PA17654, situate in the Solitude and Grebe Lake Areas	18.316

**TOWNSHIP OF SUNI**

LTB*0064	0150	62377-0018(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104292, being Mining Claim KK22523, being land and land under the water of pt of a small unnamed lake	16.620
LTB*0064	0151	62377-0019(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104293, being Mining Claim KK22524	4.702
LTB*0064	0152	62377-0020(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104294, being Mining Claim KK22525	9.616
LTB*0064	0153	62377-0021(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104295, being Mining Claim KK22526	36.502
LTB*0064	0154	62377-0032(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104296, being Mining Claim KK22522	9.942
LTB*0064	0155	62377-0022(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104297, being Mining Claim KK22527	8.294
LTB*0064	0156	62377-0023(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104298, being Mining Claim KK22528	14.055
LTB*0064	0157	62377-0024(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #104299, being Mining Claim KK22529	30.871
TB**1791	0006	62377-0026(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16779, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	13.405



TB**1791	0007	62377-0013(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16793	11.352
TB**1791	0008	62377-0014(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16795	18.773
TB**1791	0009	62377-0028(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16797, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek within the limits of this mining claim	22.438
TB**1791	0010	62377-0005(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK18205, being land and land under the water of Jeffries Lake, within the limits of this mining claim	52.678
TB**1791	0011	62377-0006(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK18208, being land and land under the water of pt of Jeffries Lake and pt of a small unnamed lake and pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	14.435
TB**1791	0012	62377-0040(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK18209, being land and land under the water of pt of an unnamed lake and pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	43.415
TB**1791	0013	62377-0015(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK18210, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	36.236
TB**1791	0014	62377-0030(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK18216, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	21.974
TB**1791	0015	62377-0007(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK18220, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	28.235
TB**1791	0016	62377-0008(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK19891, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	28.809
TB**1791	0017	62377-0025(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK20184, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	16.016
TB**1791	0018	62377-0009(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK20185, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	35.184
TB**1791	0019	62377-0010(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK20186	12.817
TB**1791	0020	62377-0011(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK20189, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek and a small unnamed creek, within the limits of this mining claim	25.963
TB**1791	0021	62377-0016(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK20190, being land and land under the water of pt of Jeffries Creek, within the limits of this mining claim	23.677
TB**1791	0022	62377-0031(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK20808	8.020
TB**1791	0023	62377-0029(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK20809, being land and land under the water of pt of a small creek, within the limits of this mining claim	32.563
TB**1791	0024	62377-0027(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK20810, being land and land under the water of pt of a small creek, within the limits of this mining claim	24.021
TB**1791	0025	62377-0001(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK21392	14.261
TB**1791	0026	62377-0002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK21393	18.839
TB**1791	0027	62377-0003(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK21394	13.504
TB**1791	0028	62377-0004(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK22494	12.591
TB**1791	0029	62377-0017(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK22516	14.296

## TOWNSHIP OF SUNI AND OBOSHKEGAN

TB**1791	0030	62376-0027(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16789	13.807
TB**1791	0031	62377-0012(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK16791	12.635
TB**1791	0032	62376-0028(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK22515, being land and land under the water of pt of Indigo Lake, within the limits of this mining claim	22.918

## TOWNSHIP OF WIGGINS

TB**1696	0002	62462-0085(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim AL650, consisting of land and land under the water of Lake Superior, situate near the mouth of Gravel River, on the north shore of Lake Superior	16.187
TB**1696	0003	62462-0086(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim AL651, being land and land under the water of Lake Superior, situate near the mouth of Gravel River, on the north shore of Lake Superior, except 55M-545	9.813

TB**1696	0004	62462-0087(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim AL652, being land and land under the water of Lake Superior, situate near the mouth of Gravel River, on the north shore of Lake Superior, except 55M-545	8.685
TB**1696	0005	62462-0069(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim AL747, being land and land under the water of Lake Superior, near the mouth of Gravel River, on the north shore of Lake Superior, except 55M-546	7.386
TB**1696	0006	62462-0071(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim AL749, N of Mountain Bay Drive, being land and land covered with water of Gravel River Old Channel, except pt 1 on plan 55R-8755 and 55M-546	2.089
TB**1696	0007	62462-0088(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim AL653, situate near the mouth of Gravel River, and consisting of land and land under the water of Lake Superior, except 55M-545 and 55M-546	9.410
TB**1696	0008	62462-0068(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim W327, being land and land under the water of Lake Superior, near the mouth of Gravel River, on the north shore of Lake Superior, except 55M-546	4.051

## DISTRICT OF TIMISKAMING

## TOWNSHIP OF BERNHARDT

T***0314	0001	61219-0051(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8254	19.020
T***0314	0002	61219-0050(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8255	18.211
T***0314	0003	61219-0042(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L8455, not covered by the waters of Bourzke Lake	5.059
T***0836	0001	61219-0058(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L4824, not covered by the water of Goodfish Lake	6.313
T***1357	0001	61219-0019(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L3576	18.818

## TOWNSHIP OF BOSTON

LO**0578	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12229, being those pts of Mining Claims L53004, L46826, L46832, L46829, L46830, L52974, L46842 and L46841, being land under the waters of unnamed lakes	18.292
LO**0578	0002		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #13017, being that pt of Mining Claim L59024, consisting of land under the water of McMurty Lake	2.833
LT**0098	0001	61244-0214(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105807, being Mining Claim L59168	16.382
LT**0098	0002	61244-0220(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105808, being Mining Claim L59169	25.289
T***0158	0001	61244-0120(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L5078	9.105
T***0158	0002	61244-0120(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L5079	13.962
T***0158	0003	61244-0120(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L5087	7.932
T***0158	0004	61244-0120(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L5088	5.544
T***0158	0005	61244-0120(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L5118	11.291
T***0158	0006	61244-0120(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L5119	12.343
T***0158	0007	61244-0120(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L5120	8.741
T***0784	0001	61244-0154(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L5383	1.740
T***0933	0001	61244-0011(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L46826, not covered by the waters of an unnamed lake	13.561
T***0933	0002	61244-0007(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L46827	18.446
T***0933	0003	61244-0004(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L46828	15.313
T***0933	0004	61244-0001(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L46829, not covered by the waters of an unnamed lake	13.658
T***0933	0005	61244-0010(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L46830, not covered by the waters of an unnamed lake	18.903
T***0933	0006	61244-0012(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L46831	18.017
T***0933	0007	61244-0016(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L46832, not covered by the waters of an unnamed lake	21.881
T***0933	0008	61244-0015(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L46841, not covered by the waters of an unnamed lake	14.945
T***0933	0009	61244-0019(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L46842, not covered by the waters of an unnamed lake	11.190
T***0933	0010	61244-0005(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L52974, not covered by the waters of an unnamed lake	13.003
T***0933	0011	61244-0008(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L53003	17.660
T***0933	0012	61244-0002(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L53004, not covered by the waters of an unnamed lake	15.601
T***0933	0013	61244-0013(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L53441	18.680



T***0933	0014	61244-0017(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L53442	20.663
T***0933	0015	61244-0014(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L55440	20.234
T***0933	0016	61244-0018(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L55441	17.588
T***0933	0017	61244-0006(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L59023	16.576
T***0933	0018	61244-0003(LT)	Mining and Surface Rights, pt of Mining Claim L59024, not covered by waters of McMurty Lake	13.286
T***0933	0019	61244-0009(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L59074	15.495
T***1401	0001	61244-0022(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L56860	14.217
T***1401	0002	61244-0028(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L56861	16.758
T***1452	0001	61244-0185(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L11152, saving and excepting instrument LT67692	17.166

**TOWNSHIP OF BRYCE**

T***0357	0001	61302-0079(LT)	Mining and Surface Rights, SE pt of the S pt of broken Lot 11, Con 3, being land and land under water	16.187
T***0357	0002	61302-0081(LT)	Mining and Surface Rights, NW pt of the N pt of broken Lot 10, Con 2, and that pt of the land under the water of a small lake, being Mining Claim T20917	16.187
T***1129	0001	61302-0041(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 of the S 1/2 of Lot 10, Con 5, being Mining Claim T25720	16.187

**TOWNSHIP OF BURT**

T***0633	0001	61241-0032(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 1, Con 4, being Mining Claim L16723	15.884
T***0633	0007	61241-0035(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the N 1/2 of Lot 1, Con 4, being Mining Claim L13768	15.884

**TOWNSHIP OF CATHARINE**

LT**0342	0001	61250-0017(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #106024, described as SW 1/4 of N 1/2 of Lot 6, Con 3, composed of Mining Claim L532869, being land and land under water	16.139
T***0170	0001	61250-0092(LT)	Mining and Surface Rights, SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 6, Con 5, being Mining Claim L15707	16.187
T***0170	0002	61250-0091(LT)	Mining and Surface Rights, NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 6, Con 5, being Mining Claim L15706	16.187
T***0187	0001	61250-0008(LT)	Mining Rights Only, SW pt of the S pt of broken Lot 9, Con 6, excepting the land covered by the waters of Blanche River	15.985
T***0390	0001	61250-0043(LT)	Mining Rights Only, NE 1/4 of the N 1/2 of Lot 8, Con 4	16.390
T***0390	0002	61250-0042(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the N 1/2 of Lot 8, Con 4	16.390
T***0390	0003	61250-0041(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 8, Con 4	16.390
T***0390	0004	61250-0040(LT)	Mining and Surface Rights, SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 8, Con 4	16.390
T***0784	0002	61250-0038(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 5, Con 2	16.187

**TOWNSHIP OF CHARTERS**

LT**0006	0001	61326-0001(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #18950, being Mining Claim GG171	10.117
LT**0006	0002	61326-0002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #18951, being Mining Claim GG172	8.134

**TOWNSHIP OF COLEMAN**

LT**0091	0001	61388-0233(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #104167, described as pt broken Lot 2, Con 5, as in TC5039	16.187
LT**0091	0002	61388-0232(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #104168, described as pt broken Lot 2, Con 5, as in TC5040	13.355
T***0716	0001	61384-0185(LT)	Mining Rights Only, E 1/2 of the NE 1/4 of the N 1/2 of Lot 15, Con 5	8.043
T***0959	0002	61388-0012(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of the SE 1/4 of the S 1/2 of Lot 1, Con 6	8.094
T***0959	0003	61388-0012(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of the NE 1/4 of the S 1/2 of Lot 1, Con 6	8.094
T***1021	0001	61385-0104(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim T23552, in the SW pt of Lot 11, Con 5, as in LT120707, and land covered with pt of Gillies Lake and pt of the SE pt of Lot 11, Con 5, being pt 3 on plan 54R-3236, saving and excepting pt 1 on TER-488 and pt 1 on 54R-1437	6.423
T***1101	0001	61383-0018(LT)	Mining Rights Only, pt of Lot 13, Con 3 as in instrument LT107946	2.023

T***1101	0002	61383-0023(LT)	Mining Rights Only, pt of Lot 13, Con 3, as in Secondly in instrument 86933, saving and excepting Firstly in instrument 102893; and pt of Firstly being the mining rights only of instrument LT95338	4.293
T***1101	0003	61383-0016(LT)	Mining Rights Only, pt of broken Lot 13, Con 3 as in instrument 99416, saving and excepting pt 1 on plan TER-108 and pts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11 and 12 on plan 54R-1962	5.167

**TOWNSHIP OF DYMOND**

T***0729	0001	61335-0290(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the S 1/2 of Lot 2, Con 3	15.783
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF GILLIES LIMIT (N.)**

LT**0055	0014	61392-0002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #18789, described as Mining Claim A3 (recorded as T24889)	4.735
T***1139	0001	61392-0206(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim T18792, situate in Block 8	7.810

**TOWNSHIP OF GRENFELL**

LO**0217	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #10264, being pt of Mining Claim L24651, being land under the water of Kenogami Lake	12.869
LO**0217	0002		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #10210, being pt of Mining Claim L15027 (recorded as L24530), being land under the water of Kenogami Lake	14.043
LO**0347	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #10691, being pt of Mining Claim L32196, being land under the water of Kenogami Lake	6.839
T***0362	0001	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L7270, not covered by the waters of Blanche River	19.668
T***0362	0002	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8159	16.673
T***0362	0003	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8160	17.604
T***0362	0004	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8161	12.141
T***0362	0005	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8162	18.777
T***0362	0008	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8174	12.137
T***0362	0009	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8175	2.954
T***0362	0010	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L8176, not covered by the waters of Blanche River	16.835
T***0362	0011	61229-0257(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L8217, not covered by the waters of Blanche River	19.708
T***1284	0001	61229-0026(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L23103	22.804
T***1349	0001	61229-0003(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L24084	17.592
T***1349	0002	61229-0003(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L24085	20.097
T***1349	0003	61229-0003(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L24088	26.224
T***1349	0004	61229-0003(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L24089	20.938
T***1444	0001	61229-0237(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L13179 (recorded as L30574) not covered by the waters of Kenogami Lake, as per instrument TP10143, except LT91163, LT91238 and LT107197	2.141

**TOWNSHIP OF HARRIS**

T***0249	0001	61345-0125(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 6, Con 6	15.934
----------	------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF LEE**

LO**0578	0003		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #13807, being that pt of Mining Claim L74552 consisting of land under the water of Lillord Lake	4.128
T***0933	0020	61217-0015(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L74549	17.567
T***0933	0021	61217-0016(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L74550	18.093
T***0933	0022	61217-0017(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L74551	15.993
T***0933	0023	61217-0018(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L74552, not covered by the waters of Lillord Lake	18.980

**TOWNSHIP OF LORRAIN**

T***1366	0001	61390-0235(LT)	Mining Rights Only, NE 1/4 of the S1/2 of Lot 8, Con 8, saving and excepting instrument LT116137 and pts 1 and 2 on plan 54R-2848	15.850
----------	------	----------------	---	--------



## TOWNSHIP OF MAISONVILLE

T***0916	0001	61218-0212(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the S 1/2 of Lot 7, Con 1, including any land under the water of a small unnamed creek, being Mining Claim L60526	16.187
T***1017	0001	61218-0237(LT)	Mining Rights Only, pt NE pt of the S pt of broken Lot 11, Con 4, being pt of Mining Claim L43963, saving and excepting land under the water of White Clay Lake	12.141
T***1017	0002	61218-0236(LT)	Mining Rights Only, NW pt of the S pt of broken Lot 11, Con 4, being pt of Mining Claim L43964, saving and excepting land under the water of Swan Lake and White Clay Lake	9.712

## TOWNSHIP OF MARQUIS

T***0956	0001	61252-0161(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 6, Con 1	64.750
----------	------	----------------	---	--------

## TOWNSHIP OF MCELROY

T***0128	0004	61245-0055(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36746, being land and land covered with the water of pt of a small unnamed lake	9.470
T***0128	0005	61245-0051(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36747	13.379
T***0128	0006	61245-0053(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36748	10.522
T***0128	0007	61245-0052(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36749	5.710
T***0128	0008	61245-0057(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36751	13.031
T***0128	0009	61245-0058(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36752	11.655
T***0128	0010	61245-0059(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36753	7.406
T***0128	0011	61245-0061(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36754	13.577
T***0128	0012	61245-0054(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36755	18.195
T***0128	0013	61245-0056(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L36756	7.499
T***0128	0014	61245-0062(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L37204	27.239
T***0128	0015	61245-0060(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L37205	23.079
T***0128	0016	61245-0063(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L37206	17.697
T***0128	0017	61245-0065(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L37484	15.722
T***0128	0018	61245-0064(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L37485	21.768
T***0128	0019	61245-0066(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L37486	25.799
T***0128	0020	61245-0067(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim L37487	24.500
T***1003	0002	61245-0028(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L5126	19.020

## TOWNSHIP OF MCGARRY

LO**0276	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #1911, being pt of Mining Claim L11653, being land under the water of pt of Bear Lake and Creek	1.214
----------	------	--	--	-------

## TOWNSHIP OF MCVITTIE

T***0911	0001	61225-0063(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L25389, not covered by the water of Blackwell Lake	14.468
T***0911	0002	61225-0068(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L29859, not covered by the water of Blackwell Lake	12.812
T***0911	0003	61225-0069(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L29860, not covered by the water of Blackwell Lake	12.659
T***0911	0004	61225-0066(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L25387	16.718
T***0911	0005	61225-0062(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L25388	15.811
T***0911	0006	61225-0067(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L29858	13.415

## TOWNSHIP OF MILNER

LT**0115	0001	61322-0015(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105016, being Mining Claim MR21698, being land and land under the water of a small unnamed lake	19.770
LT**0115	0002	61322-0016(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #105852, being Mining Claim MR21861	22.015
LT**0115	0011	61322-0029(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #106840, being Mining Claim MR34916, being land and land under the waters of pt of Myrtle Lake	9.656
LT**0115	0012	61322-0028(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #106841, being Mining Claims MR34915, MR34917 and MR34921, being land and land under the waters of pt of Myrtle Lake, and Mining Claims MR34914, MR34918, MR34919, MR34920, MR34922 and MR34923	136.108

LT**0115	0013	61322-0030(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #106842, being Mining Claims MR38859, MR38860 and MR39088, being land and land under the waters of pt of Long Lake and pt of Crawford Lake and of an unnamed creek, designated as pts 1-3 on plan 54R-1341	53.313
LT**0115	0014	61322-0032(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #107049, being Mining Claim MR36153, being land and land under the waters of Dobie Lake, designated as pt 1 on plan 54R-1325	4.779
LT**0115	0015	61322-0031(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #107048, being Mining Claim MR39087, being land and land under the waters of pt of Milner Lake, as shown on plan 54R-1326	19.336
LT**0115	0016	61322-0026(LT) 61322-0027(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #107023, being Mining Claims MR29837, MR30002, MR30004, MR30015, MR43484, being land and land under the waters of pt of Milner Lake, Long Lake, Boyd Lake and pt of an unnamed creek and MR29838, MR43485, MR43487, MR43488, MR43489, MR43490, MR43491 and MR43492	275.592
LT**0115	0017	61322-0024(LT) 61322-0025(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #107024, being Mining Claims MR43266, MR43267, being land and land under the waters of pt of Gowganda Lake, MR43270, being land and land under the waters of pt of an unnamed creek and MR43268 and MR43269	68.425
LT**0115	0018	61322-0018(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #107025, being Mining Claims MR27452 and MR27453, being land and land under the waters of pt of Reeve Lake and Mining Claim MR27454	29.453
LT**0115	0019	61322-0019(LT) 61322-0020(LT) 61322-0021(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #107026, being Mining Claims MR30077, MR30080, MR30082, MR30083, MR30084, MR30088, MR30089 and MR30160, being land and land under the waters of pt of Long Lake, Paw Lake, Brennan Lake and Smith Lake, and Mining Claims MR30078, MR30079, MR30085, MR30086 and MR30159	243.299
LT**0115	0020	61322-0033(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease #107027, being Mining Claim MR30014, being land and land under the waters of pt of Boyd Lake and pt of an unnamed creek	7.025
LT**0115	0021	61322-0022(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #107028, being Mining Claims MR26312, MR26488, MR26489, MR26490, MR26491 and MR26536, composed of land and land under the waters of pt of Boyd Lake	78.087
LT**0115	0022	61322-0023(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #107030, being Mining Claims MR27891 and MR27892	30.817
LT**0115	0023	61322-0017(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease #107029, being Mining Claim MR26311, being land and land under the waters of pt of Gowganda Lake	9.445

## TOWNSHIP OF MORRISETTE

LO**0500	0001		Mining Rights Only, Mining Licence of Occupation #12031, being pts of Mining Claims L44230 and L44343, consisting of land under the water of Dorothy Lake and Joyce Lake	7.244
T***0038	0001	61220-0041(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L10740	14.354
T***0038	0002	61220-0187(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L10741	17.321
T***0038	0003	61220-0038(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L10742	19.223
T***0038	0004	61220-0188(LT)	Mining Rights Only, pt Mining Claim L10772, not covered by the waters of Nettie Lake	16.754
T***0038	0005	61220-0016(LT)	Mining Rights Only, pt Mining Claim L10773, not covered by the waters of Nettie Lake	18.899
T***1013	0001	61220-0002(LT)	Mining Rights Only, pt of Mining Claim L44229, not covered by the waters of Lawgrave Lake	11.072
T***1451	0001	61220-0064(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L4282	1.518

## TOWNSHIP OF OTTO

T***1271	0001	61243-0041(LT)	Mining Rights Only, pt of the SW 1/4 of the S 1/2 of Lot 3, Con 6, being pt 1 on plan TER-50	0.494
T***1399	0001	61243-0393(LT)	Mining Rights Only, pt of the S 1/2 of Lot 8, Con 1	2.226

## TOWNSHIP OF SKEAD

T***0141	0001	61249-0153(LT)	Mining Rights Only, NE 1/4 of the S 1/2 of Lot 1, Con 2, being Mining Claim L8897	16.187
T***0141	0002	61249-0153(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the S 1/2 of Lot 1, Con 2, being Mining Claim L8896	16.187
T***0141	0003	61249-0153(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the S 1/2 of Lot 1, Con 2, being Mining Claim L8888	16.187
T***0141	0004	61249-0153(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 of the S 1/2 of Lot 1, Con 2, being Mining Claim L8887	16.187
T***0141	0005	61249-0153(LT)	Mining Rights Only, NW pt of the S pt of Lot 3, Con 2, being Mining Claim L8844	16.187
T***0141	0007	61249-0153(LT)	Mining Rights Only, S pt of the N pt Lot 3, Con 2, being Mining Claims L8847 and L8848	32.375
T***0141	0012 & 0015	61249-0145(LT)	Mining Rights Only, pt of Lot 3, Cons 2 and 3, being Mining Claim L7968 as in instrument TP8957	13.355
T***0141	0013	61249-0147(LT)	Mining Rights Only, pt of the NE pt of the N pt of Lot 3, Con 2, being Mining Claim L7971	16.187
T***0141	0014	61249-0149(LT)	Mining Rights Only, NW pt of the N pt of Lot 3, Con 2, being Mining Claim L7969	14.973
T***1416	0001	61249-0151(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 4, Con 5, being Mining Claim L41787	16.238

## TOWNSHIP OF SMYTH

T***0219	0001	61288-0012(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the N 1/2 of Lot 8, Con 2	16.147
----------	------	----------------	---	--------

## TOWNSHIP OF SOUTH LORRAIN

T***0388	0001	61391-0148(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim HR230	11.534
T***0388	0002	61391-0147(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim HR231	14.872
T***0388	0003	61391-0158(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim HR233	15.682
T***0388	0004	61391-0157(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim HR234	16.086
T***0388	0005	61391-0154(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim HR236	14.366
T***0388	0006	61391-0155(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim HR239	15.580
T***0388	0007	61391-0153(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim HR237	15.682
T***0388	0008	61391-0156(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim HR238	16.086
T***1148	0002	61391-0022(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim RL478	9.915
T***1148	0003	61391-0023(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim RL479	14.366
T***1400	0001	61391-0013(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim T19260	15.257

(140-G266)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

## PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Application to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **Grand Avenue Holdings Ltd.** application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the corporation. The corporation voluntarily dissolved by filing articles of dissolution under the *Business Corporations Act*. The applicants represent that the filing was done without the knowledge that an action was pending against the corporation and that the purpose of the revival is to permit the corporation to defend the action.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 13<sup>th</sup> day of April 2007.

(140-P104) 16, 17, 18, 19

MR. MENDEL GREEN and  
MR. HARVEY SPIEGEL



**NOTICE OF APPLICATION BY THE TRUSTEES OF THE ST. ANDREW'S CONGREGATION OF THE UNITED CHURCH OF CANADA FOR A PRIVATE BILL**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Trustees of the St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada ("St. Andrew's"), application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting the lands municipally known as 121 Bloor Street East, City of Toronto, from Section 10 of the *Religious Organizations' Lands Act*, R.S.O. 1990, c. R.23, such that St. Andrew's will have the right and power in law to enter into leases and renewals of leases of the said lands for a term or terms longer than forty years, such term or terms to expire no later than 2107.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 26<sup>th</sup> day of April, 2007.

MARTIN H. H. CAMPBELL – Chair –  
Board of Trustees of the St. Andrew's  
Congregation of The United Church  
of Canada

(140-P112) 18, 19, 20, 21

**Corporation Notices  
Avis relatifs aux compagnies**

**WESTWIN DRUGS LIMITED  
ONTARIO CORPORATION NO. 1251327**

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF Westwin Drugs Limited, Date of Amalgamation: August 31, 1997. Liquidator: Mervyn Horn, 5965 Coopers Avenue, Mississauga, Ontario L4Z 1R9. Appointed February 26, 2007.

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the corporation pursuant to subsection 205 (1) of the Act was held on April 26, 2007.

Pursuant to subsection 205 (3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the filing of this notice, the corporation is dissolved.

DATED the 26<sup>th</sup> day of April, 2007.

MERVYN HORN  
Liquidator

(140-P123)

**1427277 ONTARIO INC.  
ONTARIO CORPORATION NO. 1427277**

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF 1427277 Ontario Inc., Date of Incorporation: September 5, 2000. Liquidator: Mervyn Horn, 5965 Coopers Avenue, Mississauga, Ontario L4Z 1R9. Appointed February 26, 2007.

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the corporation pursuant to subsection 205 (1) of the Act was held on April 26, 2007.

Pursuant to subsection 205 (3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the filing of this notice, the corporation is dissolved.

DATED the 26<sup>th</sup> day of April, 2007.

MERVYN HORN  
Liquidator

(140-P124)

**Sale of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*Municipal Act, 2001*

**SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER**

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF  
CHAMBERLAIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 5:00 p.m. local time, June 19, 2007 at the Municipal Office. Tenders will be opened that same day at a public meeting of Council at 7:30 p.m. in the Council Chambers located on Chamberlain Road 5.

**Description of Lands:**

**Pacaud Township Con 1 S Pt Lot 4, PCL 10772SST, 17.5 acres  
Minimum Tender Amount: \$10,000.00**

Municipal Council approved Resolution 2007-52 which declared this land surplus to the needs of the municipality in accordance with By-Law 647 respecting procedures for the sale of real property owned by the Township of Chamberlain.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 5 per cent of the tender amount. All Tender documents must be submitted and received in the manner specified in the bid document. No exemptions will be permitted. Bids received later than the specified closing date and time will be returned to the bidder unopened.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal By-law 647. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus all costs incurred or required to dispose of the real property including legal, survey, appraisals, encumbrances, advertising, improvements, administrative fees, etc. and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

BARBARA COOK, Clerk-Treasurer  
The Township of Chamberlain  
R. R. #3 Englehart, Ontario  
P0J 1H0  
705-544-8088

(140-P118) 18, 19

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF KENORA

Take notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3 p.m. local time on Wednesday, May 23rd, at the City of Kenora Municipal Office. Tender opening will follow immediately in the Council chambers.

**Description of Lands:**

1. Vacant property, described as Parcel 35288, being Part of Block B, Plan M673, Designated as Part 8, Plan 23R-6073, formerly Town of Kewatin, now City of Kenora, District of Kenora, municipally known as 115 McLean Avenue  
**Minimum Tender Amount: \$7,761.99\***
2. Vacant property, (landlocked with Hwy 17A running through\*\*), described as Parcel 19753, being part of Lot 9, Conc. 7, Twp. of Jaffray, now City of Kenora, District of Kenora, except Pt. 2, 23D99  
**Minimum Tender Amount: \$3,560.45\***
3. Vacant property, (landlocked), described as Parcel 1446, being the north part of the north half of Lot 9, Conc. 7, Twp. of Jaffray, now City of Kenora, District of Kenora  
**Minimum Tender Amount: \$3,638.02\***
4. Vacant property, (off Tetroe Road), described as Parcel 4549, being part of Lot 9, Conc. 7, Twp. of Jaffray, now City of Kenora, except Pt. 4, 23R-1785 & Pt. 3, 23D99, District of Kenora  
**Minimum Tender Amount: \$6,496.98\***
5. Vacant Property, (landlocked with HWY 17A running through\*\*), described as Parcel 1016, surface rights only, being part of Lot 10, Conc. 7, Twp. of Jaffray, now City of Kenora, except Pt. 1, 23D99 & Pt. 1, 23D104, District of Kenora  
**Minimum Tender Amount: \$3,638.02\***

\*(Does not include 2007 Final Billing)

\*\*Hwy 17A, (also known as the By-Pass), does not constitute "Access".

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, or trust corporation, payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, and the relevant land transfer tax including G.S.T.

The Municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

PAT GEISEL, C.M.T.C.  
Tax Officer  
The Corporation of the City of Kenora  
1 Main Street South  
Kenora ON P9N 3X2  
Phone: 807-467-2034

(140-P125)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY

**TAKE NOTICE** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, June 14, 2007 at the Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, P. O. Box 800, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario, P7C 5K4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time in the Materials Management Board Room, Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario.

**Description of Lands:**

1. Town Plot N Pearl Part Lot 6 Includes 262 Pearl St IRREG City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62144-0056 (LT)  
**48 Court Street South aka 42 Court Street South**  
105' front, 0.29 acres  
Roll No. 58 04 010 002 07200  
**Minimum Tender Amount: \$48,208.63**
2. Plan 157 S Part Lot 63, N Part Lot 64 W High City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62163-0125 (LT)  
**48 High Street North**  
40' front, 198' depth  
Roll No. 58 04 010 045 06300  
**Minimum Tender Amount: \$17,624.86**
3. Plan 515 Lot 30 City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62224-0033 (LT)  
**464 Merrill Street**  
33' front, 124' depth  
Roll No. 58 04 010 089 06500  
**Minimum Tender Amount: \$15,127.90**
4. Plan 260 Lot 6 City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62224-0024 (LT)  
**459 Morse Street**  
33' front, 120' depth  
Roll No. 58 04 010 089 07400  
**Minimum Tender Amount: \$8,913.69**
5. Concession 1 S/R Part E ½ Lot 25 City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62247-0006 (LT)  
**2504 Riverdale Road aka 1521 Norkooli Road**  
0.29 acres  
Roll No. 58 04 030 106 06418  
**Minimum Tender Amount: \$3,882.52**
6. Plan W-742 Lot 6 to 9 Less RP RR76 Part 19 City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62017-0056 (LT)  
**2100 Baker Avenue**  
833.60' front, 11.76 acres  
Roll No. 58 04 030 108 39400  
**Minimum Tender Amount: \$9,892.58**
7. Plan 215, Block 18, Lot 19 to 20 City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62268-0183 (LT)  
**1150 Kitchener Street**  
50' front, 95' depth, 0.10 acres  
Roll No. 58 04 030 109 18419  
**Minimum Tender Amount: \$2,647.60**

8. Plan 55M516 Block 17  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62268-0668 (LT)  
**4050 Mapleward Road**  
27.70 acres  
Roll No. 58 04 030 110 07450  
**Minimum Tender Amount: \$16,704.32**

9. Plan 281 Part Lot 13  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62268-0725 (LT)  
**1590 Scott Street**  
10' front, 0.012 acres  
Roll No. 58 04 030 110 17400  
**Minimum Tender Amount: \$2,892.03**

10. Plan 54, Block 13, Lot 6  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62070-0020 (LT)  
**437 Simpson Street North**  
25' front, 130' depth, 0.07 acres  
Roll No. 58 04 040 124 01100  
**Minimum Tender Amount: \$5,635.02**

11. Plan 782 Lot 140  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62096-0053 (LT)  
**2828 Redwood Avenue East**  
55' front, 110' depth, 0.14 acres  
Roll No. 58 04 040 135 23400  
**Minimum Tender Amount: \$58,811.19**

12. Plan 54, Block 15, Lot 37 to 38  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62070-0084 (LT)  
**115 Cameron Street**  
50' front, 115' depth  
Roll No. 58 04 040 139 02800  
**Minimum Tender Amount: \$14,981.59**

13. Plan 223 Lot 136 to 137, Roy St McKellar Is.  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62248-0093 (LT)  
**702 Roy Street**  
50' front, 110' depth, 0.13 acres  
Roll No. 58 04 040 173 05200  
**Minimum Tender Amount: \$3,324.36**

14. Town Plot S/S Brock, Part Lot 5  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62036-0122 (LT)  
**512 Brock Street East**  
155.31' front  
Roll No. 58 04 040 204 04400  
**Minimum Tender Amount: \$26,095.80**

15. Town Plot N/S Francis E Part Lot 25  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN # 62033-0070 (LT)  
**311 Francis Street East**  
33' front, 155' depth  
Roll No. 58 04 040 207 06900  
**Minimum Tender Amount: \$11,322.36**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Finance Department - Revenue Division  
Telephone: (807) 625-2255  
The Corporation of the City of Thunder Bay  
500 Donald Street East, City Hall  
Thunder Bay, ON P7E 5V3

(140-P126)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.





# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2007—05—12

## **ONTARIO REGULATION 167/07**

made under the

### **LAW SOCIETY ACT**

Made: March 29, 2007

Approved: April 25, 2007

Filed: April 26, 2007

Published on e-Laws: April 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 12, 2007

## **HEARINGS BEFORE THE HEARING AND APPEAL PANELS**

### **HEARINGS BEFORE THE HEARING PANEL**

#### **Proceedings to be heard by three members**

1. (1) The chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign three members of the Hearing Panel to a hearing to determine the merits of any proceeding other than an application listed in subsection 2 (1).

(2) If the person who is the subject of the proceeding is a person licensed or applying to be licensed to practise law in Ontario as a barrister and solicitor,

(a) at least one of the members assigned under subsection (1) shall be an elected benchner licensed to practise law in Ontario as a barrister and solicitor; and

(b) at least one of the members assigned under subsection (1) shall be,

(i) a lay benchner, or

(ii) a person approved by the Attorney General for Ontario under clause 49.21 (3) (c) of the Act.

(3) If the person who is the subject of the proceeding is a person licensed or applying to be licensed to provide legal services in Ontario,

(a) one of the members assigned under subsection (1) shall be,

(i) until the first election of benchners under subsection 16 (1) of the Act takes place, one of the two persons referred to in subsection 16 (6) of the Act,

(ii) a person appointed by the Attorney General for Ontario under clause 25.2 (2) (a) of the Act and approved by him or her under clause 49.21 (3) (c) of the Act, or

(iii) a person licensed to provide legal services in Ontario;

(b) one of the members assigned under subsection (1) shall be a person licensed to practise law in Ontario as a barrister and solicitor; and

(c) one of the members assigned under subsection (1) shall be,

(i) a lay benchner, or

(ii) a person approved by the Attorney General for Ontario under clause 49.21 (3) (c) of the Act.

(4) If the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair is of the opinion that compliance with subsection (2) or (3), as the case may be, would unduly delay a hearing, the subsection does not apply.

(5) The chair or the vice-chair shall not assign more than one life benchner to a hearing to determine the merits of a proceeding.

(6) The chair or the vice-chair shall not assign more than one benchner who holds office under section 14 of the Act to a hearing to determine the merits of a proceeding.

**Proceedings to be heard by one member**

2. (1) Subject to subsection (2), the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair, shall assign either one member or three members of the Hearing Panel to a hearing to determine the merits of any of the following applications:

1. An application under subsection 34 (1) of the Act for a determination of whether a licensee has contravened section 33 of the Act by one or more of the following means (but not by other means):
  - i. Practising law in Ontario, or holding himself or herself out as, or representing himself or herself to be, a person who may practise law in Ontario while his or her license is suspended.
  - ii. Providing legal services in Ontario, or holding himself or herself out as, or representing himself or herself to be, a person who may provide legal services in Ontario while his or her license is suspended.
  - iii. Breaching an undertaking to the Society.
  - iv. Failing to honour a financial obligation to the Society.
  - v. Failing to maintain an investment authority or a report on an investment as required by the by-laws.
  - vi. Failing to maintain financial records as required by the by-laws.
  - vii. Failing to respond to inquiries from the Society.
  - viii. Failing to co-operate with a person conducting an audit, investigation, review, search or seizure under Part II of the Act.
  - ix. Failing to pay costs awarded to the Society by the Hearing Panel or the Appeal Panel.
2. An application under subsection 34 (1) of the Act, if the parties to the application consent, in accordance with the rules of practice and procedure, to the application being heard by one member of the Hearing Panel.
3. An application under subsection 45 (1) of the Act.
4. An application under subsection 49.42 (1) of the Act, if the order giving rise to the application was made by one member of the Hearing Panel.
5. An application under subsection 49.42 (3) of the Act.
6. An application under subsection 49.43 (1) of the Act.

(2) If one member of the Hearing Panel is assigned to a hearing under subsection (1), the member assigned to the hearing may, on motion by a party to the application or on his or her own motion, transfer the hearing to three members assigned by the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair, and subsections 1 (2) to (6) apply for that purpose.

(3) If a hearing of a proceeding is transferred under subsection (2) to three members of the Hearing Panel, the hearing shall begin anew.

**Motions in proceedings to be heard by three members**

3. (1) This section applies to the hearing of motions in a proceeding in which the chair or the vice-chair assigns three members of the Hearing Panel to the hearing to determine the merits of the proceeding.

(2) If the motion relates to any of the following matters, the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign the same three members of the Hearing Panel who are to determine the merits of the proceeding to the hearing of the motion:

1. The jurisdiction of the Hearing Panel to hear and determine the proceeding.
2. The jurisdiction of the Society to initiate the proceeding.
3. The exclusion of the public from all or part of a hearing.
4. A stay of the proceeding.
5. The exclusion of witnesses from all or part of a hearing.
6. A constitutional issue.

(3) If the motion is for an interlocutory order suspending a licensee's licence or restricting the manner in which a licensee may practise law or provide legal services, the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign three members of the Hearing Panel to the hearing of the motion, and is not required to assign any of the members who are to determine the merits of the proceeding.

(4) If the motion is not described in subsection (2) or (3), the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign either one member or three members of the Hearing Panel to the hearing of the motion, and is not required to assign any of the members who are to determine the merits of the proceeding.



(5) If three members of the Hearing Panel other than the three members who are to determine the merits of the proceeding are assigned under subsection (3) or (4) to the hearing of a motion, the members assigned to the hearing of the motion may, on motion by a party to the motion or on their own motion, transfer the hearing of the motion to the three members who are to determine the merits of the proceeding.

(6) If one member of the Hearing Panel is assigned to the hearing of a motion, the member may, on motion by a party to the motion or on his or her own motion, transfer the hearing,

- (a) to the three members of the Hearing Panel who are to determine the merits of the proceeding; or
- (b) to three other members of the Hearing Panel assigned by the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair.

(7) If a hearing of a motion is transferred under subsection (5) or (6), the hearing shall begin anew.

(8) If three members of the Hearing Panel are assigned to the hearing of a motion under this section, the chair or the vice-chair shall not assign to the hearing,

- (a) more than one life bencher; or
- (b) more than one bencher who holds office under section 14 of the Act.

#### **Motions in proceedings to be heard by one member**

4. (1) This section applies to the hearing of motions in a proceeding in which the chair or the vice-chair assigns one member of the Hearing Panel to the hearing to determine the merits of the proceeding.

(2) If the motion relates to any of the following matters, the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign the same member of the Hearing Panel who is to determine the merits of the proceeding to the hearing of the motion:

- 1. The jurisdiction of the Hearing Panel to hear and determine the proceeding.
- 2. The jurisdiction of the Society to initiate the proceeding.
- 3. The exclusion of the public from all or part of a hearing.
- 4. A stay of the proceeding.
- 5. The exclusion of witnesses from all or part of a hearing.
- 6. A constitutional issue.

(3) If the motion is for an interlocutory order suspending a licensee's licence or restricting the manner in which a licensee may practise law or provide legal services, the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign three members of the Hearing Panel to the hearing of the motion, and is not required to assign the member who is to determine the merits of the proceeding.

(4) If the motion is not described in subsection (2) or (3), the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign one member of the Hearing Panel to the hearing of the motion, and is not required to assign the member who is to determine the merits of the proceeding.

(5) If a member of the Hearing Panel other than the member who is to determine the merits of the proceeding is assigned under subsection (4) to the hearing of a motion, the member assigned to the hearing of the motion may, on motion by a party to the motion or on his or her own motion, transfer the hearing of the motion to the member who is to determine the merits of the proceeding.

(6) If a hearing of a motion is transferred under subsection (5), the hearing shall begin anew.

#### **HEARINGS BEFORE THE APPEAL PANEL**

##### **Appeals to be heard by five members**

5. (1) The chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign five members of the Appeal Panel to a hearing of an appeal if the appeal is from any of the following:

- 1. A final decision or order made in a proceeding before the Hearing Panel to which three members were assigned to determine the merits of the proceeding.
- 2. A costs order made in a proceeding before the Hearing Panel to which three members were assigned to determine the merits of the proceeding.
- 3. An interlocutory order suspending a licensee's licence or restricting the manner in which a licensee may practise law or provide legal services.

(2) If a party to the appeal is a person who is or was licensed to practise law in Ontario as a barrister and solicitor, or a person applying to be so licensed,

- (a) at least three of the members assigned under subsection (1) shall be elected benchers licensed to practise law in Ontario as barristers and solicitors; and
- (b) at least one of the members assigned under subsection (1) shall be,
  - (i) a lay bencher, or
  - (ii) a person approved by the Attorney General for Ontario under clause 49.29 (3) (c) of the Act.
- (3) If a party to the appeal is a person who is or was licensed to provide legal services in Ontario, or a person applying to be so licensed,
  - (a) two of the members assigned under subsection (1) shall each be,
    - (i) until the first election of benchers under subsection 16 (1) of the Act takes place, one of the two persons referred to in subsection 16 (6) of the Act,
    - (ii) a person appointed by the Attorney General for Ontario under clause 25.2 (2) (a) of the Act and approved by him or her under clause 49.29 (3) (c) of the Act, or
    - (iii) a person licensed to provide legal services in Ontario;
  - (b) two of the members assigned under subsection (1) shall be persons licensed to practise law in Ontario as barristers and solicitors; and
  - (c) one of the members assigned under subsection (1) shall be,
    - (i) a lay bencher, or
    - (ii) a person approved by the Attorney General for Ontario under clause 49.29 (3) (c) of the Act.

#### Appeals to be heard by three members

6. (1) The chair or, in the absence of the chair, the vice-chair shall assign three members of the Appeal Panel to a hearing of an appeal if the appeal is from any of the following:
1. A final decision or order made in a proceeding before the Hearing Panel to which one member was assigned to determine the merits of the proceeding.
  2. A costs order made in a proceeding before the Hearing Panel to which one member was assigned to determine the merits of the proceeding.
  3. An order made under section 46, 47, 47.1, 48 or 49 of the Act.
- (2) If a party to the appeal is a person who is or was licensed to practise law in Ontario as a barrister and solicitor, or a person applying to be so licensed,
- (a) at least one of the members assigned under subsection (1) shall be an elected bencher licensed to practise law in Ontario as a barrister and solicitor; and
  - (b) at least one of the members assigned under subsection (1) shall be,
    - (i) a lay bencher, or
    - (ii) a person approved by the Attorney General for Ontario under clause 49.29 (3) (c) of the Act.
- (3) If a party to the appeal is a person who is or was licensed to provide legal services in Ontario, or a person applying to be so licensed,
- (a) one of the members assigned under subsection (1) shall be,
    - (i) until the first election of benchers under subsection 16 (1) of the Act takes place, one of the two persons referred to in subsection 16 (6) of the Act,
    - (ii) a person appointed by the Attorney General for Ontario under clause 25.2 (2) (a) of the Act and approved by him or her under clause 49.29 (3) (c) of the Act, or
    - (iii) a person licensed to provide legal services in Ontario;
  - (b) one of the members assigned under subsection (1) shall be a person licensed to practise law in Ontario as a barrister and solicitor;
  - (c) one of the members assigned under subsection (1) shall be,
    - (i) a lay bencher, or
    - (ii) a person approved by the Attorney General for Ontario under clause 49.29 (3) (c) of the Act.

## Revocation

**7. Ontario Regulation 30/99 is revoked.**

## Commencement

**8. This Regulation comes into force on the later of May 1, 2007 and the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 167/07**

pris en application de la

**LOI SUR LE BARREAU**

pris le 29 mars 2007

approuvé le 25 avril 2007

déposé le 26 avril 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 avril 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 mai 2007

**AUDIENCES TENUES PAR LES COMITÉS D'AUDITION ET D'APPEL****AUDIENCES TENUES PAR LE COMITÉ D'AUDITION****Instances instruites par trois membres**

**1.** (1) Le président ou, en son absence, le vice-président affecte trois membres du Comité d'audition à une audience visant à établir le bien-fondé de toute instance autre qu'une requête mentionnée au paragraphe 2 (1).

(2) Si la personne qui fait l'objet de l'instance est une personne pourvue d'un permis l'autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat ou demandant un tel permis, les règles suivantes s'appliquent :

a) au moins un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est un conseiller élu pourvu d'un permis l'autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat;

b) au moins un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est :

(i) soit un conseiller non juriste,

(ii) soit une personne qu'agrée le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 49.21 (3) c) de la Loi.

(3) Si la personne qui fait l'objet de l'instance est une personne pourvue d'un permis l'autorisant à fournir des services juridiques en Ontario ou demandant un tel permis, les règles suivantes s'appliquent :

a) un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est :

(i) soit, tant que la première élection des conseillers aux termes du paragraphe 16 (1) de la Loi n'a pas eu lieu, l'une des deux personnes visées au paragraphe 16 (6) de la Loi,

(ii) soit une personne nommée par le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 25.2 (2) a) de la Loi et agréée par lui aux termes de l'alinéa 49.21 (3) c) de la Loi,

(iii) soit une personne pourvue d'un permis l'autorisant à fournir des services juridiques en Ontario;

b) un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est une personne pourvue d'un permis l'autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat;

c) un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est :

(i) soit un conseiller non juriste,

(ii) soit une personne qu'agrée le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 49.21 (3) c) de la Loi.

(4) Si le président ou, en son absence, le vice-président est d'avis que le fait de se conformer au paragraphe (2) ou (3), selon le cas, retarderait indûment une audience, le paragraphe ne s'applique pas.

(5) Le président ou le vice-président ne doit pas affecter plus d'un conseiller à vie à une audience visant à établir le bien-fondé d'une instance.

(6) Le président ou le vice-président ne doit pas affecter plus d'un conseiller visé à l'article 14 de la Loi à une audience visant à établir le bien-fondé d'une instance.



**Instances instruites par un seul membre**

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le président ou, en son absence, le vice-président affecte soit un seul membre, soit trois membres du Comité d'audition à une audience visant à établir le bien-fondé de l'une ou l'autre des requêtes suivantes :

1. Une requête visée au paragraphe 34 (1) de la Loi qui vise à établir si un titulaire de permis a contrevenu à l'article 33 de la Loi de l'une ou plusieurs des façons suivantes (mais d'aucune autre façon) :
  - i. Il a pratiqué le droit en Ontario ou s'est présenté comme étant une personne qui peut pratiquer le droit en Ontario, ou s'est fait passer pour telle, pendant que son permis était suspendu.
  - ii. Il a fourni des services juridiques en Ontario ou s'est présenté comme étant une personne qui peut fournir des services juridiques en Ontario, ou s'est fait passer pour telle, pendant que son permis était suspendu.
  - iii. Il n'a pas respecté un engagement envers le Barreau.
  - iv. Il n'a pas honoré une obligation financière envers le Barreau.
  - v. Il n'a pas conservé une autorisation de placement ou un rapport sur un placement, contrairement à ce qu'exigent les règlements administratifs.
  - vi. Il n'a pas conservé les registres financiers, contrairement à ce qu'exigent les règlements administratifs.
  - vii. Il n'a pas répondu à des questions posées par le Barreau.
  - viii. Il n'a pas collaboré avec la personne qui procède à une vérification, enquête, inspection, perquisition ou saisie aux termes de la partie II de la Loi.
  - ix. Il n'a pas payé les frais adjugés au Barreau par le Comité d'audition ou le Comité d'appel.
2. Une requête visée au paragraphe 34 (1) de la Loi, si les parties à la requête consentent, conformément aux règles de pratique et de procédure, à ce qu'elle soit entendue par un seul membre du Comité d'audition.
3. Une requête visée au paragraphe 45 (1) de la Loi.
4. Une requête visée au paragraphe 49.42 (1) de la Loi, si l'ordonnance qui y donne lieu a été rendue par un seul membre du Comité d'audition.
5. Une requête visée au paragraphe 49.42 (3) de la Loi.
6. Une requête visée au paragraphe 49.43 (1) de la Loi.

(2) Si un seul membre du Comité d'audition est affecté à une audience aux termes du paragraphe (1), il peut, sur motion d'une partie à la requête ou de sa propre initiative, transférer l'audience à trois membres qu'y affecte le président ou, en son absence, le vice-président, et les paragraphes 1 (2) à (6) s'appliquent alors à cette fin.

(3) L'audition d'une instance qui est transférée en vertu du paragraphe (2) à trois membres du Comité d'audition constitue une nouvelle audience.

**Motions dans le cadre des instances instruites par trois membres**

3. (1) Le présent article s'applique à l'audition de motions dans le cadre d'une instance dans laquelle le président ou le vice-président affecte trois membres du Comité d'audition à l'audience visant à établir le bien-fondé de l'instance.

(2) Si la motion porte sur l'une ou l'autre des questions suivantes, le président ou, en son absence, le vice-président affecte à l'audition de la motion les trois mêmes membres du Comité d'audition qui doivent établir le bien-fondé de l'instance :

1. La question de savoir si le Comité d'audition a compétence pour connaître de l'instance.
2. La question de savoir si le Barreau a compétence pour introduire l'instance.
3. L'exclusion du public de tout ou partie d'une audience.
4. La suspension de l'instance.
5. L'exclusion des témoins de tout ou partie d'une audience.
6. Une question constitutionnelle.

(3) Si la motion vise à obtenir une ordonnance interlocutoire suspendant le permis d'un titulaire de permis ou limitant la façon dont un titulaire de permis peut pratiquer le droit ou fournir des services juridiques, le président ou, en son absence, le vice-président affecte à l'audition de la motion trois membres du Comité d'audition. Toutefois, il n'est tenu d'y affecter aucun des membres qui doivent établir le bien-fondé de l'instance.

(4) Si la motion n'est pas visée au paragraphe (2) ou (3), le président ou, en son absence, le vice-président affecte à l'audition de la motion soit un seul membre, soit trois membres du Comité d'audition. Toutefois, il n'est tenu d'y affecter aucun des membres qui doivent établir le bien-fondé de l'instance.

(5) Si trois membres du Comité d'audition autres que les trois qui doivent établir le bien-fondé de l'instance sont affectés, en application du paragraphe (3) ou (4), à l'audition d'une motion, ils peuvent, sur motion d'une partie à la motion ou de leur propre initiative, transférer l'audition de la motion aux membres qui doivent établir le bien-fondé de l'instance.

(6) Si un seul membre du Comité d'audition est affecté à l'audition d'une motion, il peut, sur motion d'une partie à la motion ou de sa propre initiative, transférer l'audition de la motion :

- a) soit aux trois membres du Comité d'audition qui doivent établir le bien-fondé de l'instance;
- b) soit à trois autres membres du Comité d'audition qui y sont affectés par le président ou, en son absence, le vice-président.

(7) L'audition d'une motion qui est transférée en vertu du paragraphe (5) ou (6) constitue une nouvelle audience.

(8) Si trois membres du Comité d'audition sont affectés à l'audition d'une motion aux termes du présent article, le président ou le vice-président ne doit pas affecter à l'audience :

- a) soit plus d'un conseiller à vie;
- b) soit plus d'un conseiller visé à l'article 14 de la Loi.

#### **Motions dans le cadre des instances instruites par un seul membre**

4. (1) Le présent article s'applique à l'audition des motions dans le cadre d'une instance dans laquelle le président ou le vice-président affecte un seul membre du Comité d'audition à l'audience visant à établir le bien-fondé de l'instance.

(2) Si la motion porte sur l'une ou l'autre des questions suivantes, le président ou, en son absence, le vice-président affecte à l'audition de la motion le membre du Comité d'audition qui doit établir le bien-fondé de l'instance :

- 1. La question de savoir si le Comité d'audition a compétence pour connaître de l'instance.
- 2. La question de savoir si le Barreau a compétence pour introduire l'instance.
- 3. L'exclusion du public de tout ou partie d'une audience.
- 4. La suspension de l'instance.
- 5. L'exclusion des témoins de tout ou partie d'une audience.
- 6. Une question constitutionnelle.

(3) Si la motion vise à obtenir une ordonnance interlocutoire suspendant le permis d'un titulaire de permis ou limitant la façon dont un titulaire de permis peut pratiquer le droit ou fournir des services juridiques, le président ou, en son absence, le vice-président affecte à l'audition de la motion trois membres du Comité d'audition. Toutefois, il n'est pas tenu d'y affecter le membre qui doit établir le bien-fondé de l'instance.

(4) Si la motion n'est pas visée au paragraphe (2) ou (3), le président ou, en son absence, le vice-président affecte à l'audition de la motion un seul membre du Comité d'audition. Toutefois, il n'est pas tenu d'y affecter le membre qui doit établir le bien-fondé de l'instance.

(5) Si un membre du Comité d'audition autre que celui qui doit établir le bien-fondé de l'instance est affecté, en application du paragraphe (4), à l'audition d'une motion, il peut, sur motion d'une partie à la motion ou de sa propre initiative, transférer l'audition de la motion au membre qui doit établir le bien-fondé de l'instance.

(6) L'audition d'une motion qui est transférée en vertu du paragraphe (5) constitue une nouvelle audience.

#### **AUDIENCES TENUES PAR LE COMITÉ D'APPEL**

##### **Appels entendus par cinq membres**

5. (1) Le président ou, en son absence, le vice-président affecte cinq membres du Comité d'appel à l'audition d'un appel de l'une ou l'autre des décisions ou ordonnances suivantes :

- 1. Une décision ou ordonnance définitive rendue dans le cadre d'une instance dont a été saisi le Comité d'audition et à laquelle trois membres étaient affectés en vue d'en établir le bien-fondé.
- 2. Une ordonnance relative aux frais rendue dans le cadre d'une instance dont a été saisi le Comité d'audition et à laquelle trois membres étaient affectés en vue d'en établir le bien-fondé.
- 3. Une ordonnance interlocutoire suspendant le permis d'un titulaire de permis ou limitant la façon dont un titulaire de permis peut pratiquer le droit ou fournir des services juridiques.

(2) Si une partie à l'appel est une personne qui est ou était pourvue d'un permis l'autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat ou une personne demandant un tel permis, les règles suivantes s'appliquent :

- a) au moins trois des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) sont des conseillers élus pourvus d'un permis les autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat;



b) au moins un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est :

- (i) soit un conseiller non juriste,
- (ii) soit une personne qu'agrée le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 49.29 (3) c) de la Loi.

(3) Si une partie à l'appel est une personne qui est ou était pourvue d'un permis l'autorisant à fournir des services juridiques en Ontario ou une personne demandant un tel permis, les règles suivantes s'appliquent :

a) deux des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) sont chacun :

- (i) soit, tant que la première élection des conseillers aux termes du paragraphe 16 (1) de la Loi n'a pas eu lieu, l'une des deux personnes visées au paragraphe 16 (6) de la Loi,
- (ii) soit une personne nommée par le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 25.2 (2) a) de la Loi et agréée par lui aux termes de l'alinéa 49.29 (3) c) de la Loi,
- (iii) soit une personne pourvue d'un permis l'autorisant à fournir des services juridiques en Ontario;

b) deux des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) sont des personnes pourvues d'un permis les autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat;

c) un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est :

- (i) soit un conseiller non juriste,
- (ii) soit une personne qu'agrée le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 49.29 (3) c) de la Loi.

#### **Appels entendus par trois membres**

6. (1) Le président ou, en son absence, le vice-président affecte trois membres du Comité d'appel à l'audition d'un appel de l'une ou l'autre des décisions ou ordonnances suivantes :

1. Une décision ou ordonnance définitive rendue dans le cadre d'une instance dont a été saisi le Comité d'audition et à laquelle un seul membre était affecté en vue d'en établir le bien-fondé.
2. Une ordonnance relative aux frais rendue dans le cadre d'une instance dont a été saisi le Comité d'audition et à laquelle un seul membre était affecté en vue d'en établir le bien-fondé.
3. Une ordonnance rendue en vertu de l'article 46, 47, 47.1, 48 ou 49 de la Loi.

(2) Si une partie à l'appel est une personne qui est ou était pourvue d'un permis l'autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat ou une personne demandant un tel permis, les règles suivantes s'appliquent :

- a) au moins un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est un conseiller élu pourvu d'un permis l'autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat;
- b) au moins un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est :
  - (i) soit un conseiller non juriste,
  - (ii) soit une personne qu'agrée le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 49.29 (3) c) de la Loi.

(3) Si une partie à l'appel est une personne qui est ou était pourvue d'un permis l'autorisant à fournir des services juridiques en Ontario ou une personne demandant un tel permis, les règles suivantes s'appliquent :

a) un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est :

- (i) soit, tant que la première élection des conseillers aux termes du paragraphe 16 (1) de la Loi n'a pas eu lieu, l'une des deux personnes visées au paragraphe 16 (6) de la Loi,
- (ii) soit une personne nommée par le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 25.2 (2) a) de la Loi et agréée par lui aux termes de l'alinéa 49.29 (3) c) de la Loi,
- (iii) soit une personne pourvue d'un permis l'autorisant à fournir des services juridiques en Ontario;

b) un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est une personne pourvue d'un permis l'autorisant à pratiquer le droit en Ontario en qualité d'avocat;

c) un des membres affectés à l'audience aux termes du paragraphe (1) est :

- (i) soit un conseiller non juriste,
- (ii) soit une personne qu'agrée le procureur général de l'Ontario aux termes de l'alinéa 49.29 (3) c) de la Loi.

#### **Abrogation**

#### **7. Le Règlement de l'Ontario 30/99 est abrogé.**



Entrée en vigueur

**8. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2007 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

LAW SOCIETY OF UPPER CANADA:  
BARREAU DU HAUT-CANADA :

GAVIN MACKENZIE  
*Treasurer*

KATHERINE CORRICK  
*Secretary to Convocation*

Date made: March 29, 2007.  
Pris le : 29 mars 2007.

19/07

## ONTARIO REGULATION 168/07

made under the

### CONSUMER PROTECTION ACT, 2002

Made: April 25, 2007  
Filed: April 26, 2007  
Published on e-Laws: April 27, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 12, 2007

Amending O. Reg. 17/05  
(General)

Note: Ontario Regulation 17/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

#### **1. Section 53 of Ontario Regulation 17/05 is amended by adding the following definition:**

“payday credit agreement” means a credit agreement for fixed credit under which,

- (a) the total of the advances does not exceed \$1,500,
- (b) each advance is made in exchange for a post-dated cheque, a pre-authorized debit or a future payment of a similar nature but not for any overdraft protection or security on property and not through a margin loan or pawnbroking, and
- (c) the term does not exceed 62 days,

but does not include a supplier credit agreement or a prospective consumer agreement under which an extension of credit, loan of money or supplier credit agreement may occur in the future. (“convention de crédit sur salaire”)

#### **2. (1) Paragraph 5 of subsection 54 (1) of the Regulation is amended by adding “In the case of a credit agreement that is not a payday credit agreement” at the beginning.**

**(2) Paragraph 6 of subsection 54 (1) of the Regulation is amended by adding “In the case of a credit agreement that is not a payday credit agreement” at the beginning.**

#### **3. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**Poster for payday credit agreements**

**61.1** (1) A lender under a payday credit agreement shall display a poster at the lender’s place of business that is visible to borrowers immediately upon entering the place of business and that complies with this section.

(2) If a loan broker assists a borrower to obtain credit or a loan of money, whether from a lender or a creditor who is not in the business of extending credit or lending money, then, in addition to the poster that subsection (1) requires the lender to display, the loan broker shall display a poster at the loan broker's place of business that is visible to borrowers immediately upon entering the place of business and that complies with this section.

(3) The poster shall be of a minimum size of 61 centimetres in width by 76 centimetres in length and have a 5 centimetre wide border of the colour purple, pantone number 2665.

(4) The poster shall consist of the following:

1. A heading setting out,
  - i. the total cost of borrowing per each \$100 advanced under the agreement in 144 point font, and
  - ii. the words "Per \$100 borrowed" in 72 point font.
2. A subheading in 54 point font with the words "Example: \$300 loan for 14 days".
3. The following in 54 point font:
  - i. the words "Principal Amount \$300.00", and
  - ii. the words "Total Cost of Borrowing" followed by the total cost of borrowing per each \$300 advanced under the agreement.
4. A horizontal line extending across the width of the poster, except for the border, immediately below the text described in paragraph 3.
5. The following in 54 point font: the words "Total to Repay" followed by the total of \$300 and the total cost of borrowing per each \$300 advanced under the agreement.
6. The words "This information conforms to the requirements of the *Consumer Protection Act, 2002*" in 36 point font.

#### Contents of payday credit agreement

**62.1** (1) A lender under a payday credit agreement shall deliver to the borrower, no later than upon entering into the agreement,

- (a) a copy of the agreement that meets the requirements of subsection (2); and
  - (b) the amount of principal to be advanced under the agreement.
- (2) A payday credit agreement shall contain the following table in 12 point font on the first page of the agreement:

Details of Payday Credit Agreement	
Amount Borrowed	A
Loan Term in Days	B
Total Cost of Borrowing	C
Annual Percentage Rate	D
Cost per \$100 Borrowed	E
Total to be Repaid	F
Repayment Date	G
Borrower's Signature	H

where,

- A = the amount of principal to be advanced under the agreement,  
 B = the term of the agreement in days,  
 C = the cost of borrowing expressed as a total amount,  
 D = the annual percentage rate,  
 E = the total cost of borrowing expressed as an amount per \$100 advanced under the agreement,  
 F = the total of all payments that the borrower is required to make in connection with the agreement,  
 G = the date at which the borrower is required to pay amount F, and  
 H = the borrower's signature.

(3) If a loan broker assists a borrower to obtain credit or a loan of money and the creditor is not in the business of extending credit or lending money,

- (a) the obligation that clause (1) (a) would impose on a lender shall be deemed to be an obligation of the loan broker and not the creditor; and
  - (b) the obligation that clause (1) (b) would impose on a lender shall be deemed to be an obligation of the creditor.
- (4) If a payday credit agreement does not meet the requirements of subsection (2) and the borrower has paid any of the cost of borrowing, the borrower may demand a refund by giving notice to the following person in accordance with section 92 of the Act within one year of making the payment:
- 1. The lender if a loan broker has not assisted the borrower to obtain credit or a loan of money.
  - 2. The loan broker if a loan broker has assisted the borrower to obtain credit or a loan of money.
- (5) A loan broker who receives a notice demanding a refund under subsection (4) shall promptly forward it to,
- (a) the creditor if the creditor is not in the business of extending credit or lending money; or
  - (b) the lender otherwise.
- (6) If a lender or a creditor who is not in the business of extending credit or lending money receives a notice demanding a refund under subsection (4), the lender or the creditor, as the case may be, shall provide the refund within 15 days of receiving the notice.
- 4. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 168/07

pris en application de la

## LOI DE 2002 SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR

pris le 25 avril 2007  
déposé le 26 avril 2007  
publié sur le site Lois-en-ligne le 27 avril 2007  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 17/05  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 17/05 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

### **1. L'article 53 du Règlement de l'Ontario 17/05 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«convention de crédit sur salaire» Convention de crédit fixe, à l'exception d'une convention de crédit fournisseur ou de toute convention de consommation éventuelle aux termes de laquelle l'octroi d'un crédit, un prêt ou une convention de crédit fournisseur peut se produire ultérieurement, qui prévoit ce qui suit :

- a) le total des avances versées ne dépasse pas 1 500 \$;
- b) chaque avance est versée en échange d'un chèque postdaté, d'une autorisation de prélèvement automatique ou de paiement futur de même nature mais non d'une autorisation de découvert ou d'une sûreté sur des biens, ni dans le cadre d'un prêt sur marge ou sur gage;
- c) sa durée ne dépasse pas 62 jours. («payday credit agreement»)

**2. (1) La disposition 5 du paragraphe 54 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «à l'exception d'une convention de crédit sur salaire,» après «convention de crédit,» dans le passage qui précède la sous-disposition i.**

**(2) La disposition 6 du paragraphe 54 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «à l'exception d'une convention de crédit sur salaire,» après «convention de crédit,» dans le passage qui précède la sous-disposition i.**

### **3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

**Affiche : conventions de crédit sur salaire**

**61.1 (1)** Le prêteur visé par une convention de crédit sur salaire appose dans son établissement une affiche que les emprunteurs peuvent voir facilement dès qu'ils en franchissent la porte et qui est conforme au présent article.

**(2)** Le courtier en prêts qui aide un consommateur à obtenir un crédit ou un prêt, que ce soit d'un prêteur ou d'un créancier qui n'exerce pas l'activité de faire crédit ou de consentir des prêts, appose dans son établissement une affiche que les emprunteurs peuvent voir facilement dès qu'ils en franchissent la porte et qui est conforme au présent article, en plus de celle que le paragraphe (1) oblige le prêteur à apposer dans son établissement.



(3) L'affiche mesure au moins 61 centimètres de large sur 76 centimètres de long et comprend une bordure de 5 centimètres de couleur violet Pantone 2665.

(4) L'affiche comprend les renseignements suivants :

1. En titre :
  - i. le coût d'emprunt total par tranche de 100 \$ avancée aux termes de la convention, en 144 points,
  - ii. les mots «par tranche de 100 \$ empruntée», en 72 points.
2. En sous-titre, le texte suivant, en 54 points: «Exemple : Emprunt de 300 \$ remboursable dans 14 jours».
3. Le texte suivant, en 54 points :
  - i. les mots «Capital de 300,00 \$»,
  - ii. les mots «Coût d'emprunt total :», suivis du coût d'emprunt total par tranche de 300 \$ avancée aux termes de la convention.
4. Une ligne horizontale placée directement sous le texte figurant à la disposition 3, sur toute la largeur de l'affiche, hormis la bordure.
5. Le texte suivant en 54 points : les mots «Total à rembourser :», suivis du total de 300 \$ et du coût d'emprunt total par tranche de 300 \$ avancée aux termes de la convention.
6. Le texte suivant, en 36 points : «Ces renseignements sont conformes à la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur*».

#### Teneur de la convention de crédit sur salaire

**62.1** (1) Le prêteur visé par une convention de crédit sur salaire remet ce qui suit à l'emprunteur, au plus tard lors de la conclusion de la convention :

- a) un exemplaire de la convention, conforme au paragraphe (2);
- b) le capital avancé aux termes de la convention.

(2) La convention de crédit sur salaire reproduit le tableau suivant, en 12 points, en première page :

Description de la convention de crédit sur salaire	
Somme empruntée	A
Durée de l'emprunt en jours	B
Coût d'emprunt total	C
Taux de crédit	D
Coût par tranche de 100 \$ empruntée	E
Total à rembourser	F
Date de remboursement	G
Signature de l'emprunteur	H

où :

- A représente le montant du capital avancé aux termes de la convention,
- B représente la durée de la convention en jours,
- C représente le coût d'emprunt total exprimé en dollars,
- D représente le taux de crédit,
- E représente le coût d'emprunt total exprimé par tranche de 100 \$ avancée aux termes de la convention,
- F représente le total des versements que l'emprunteur est tenu d'effectuer dans le cadre de la convention,
- G représente la date à laquelle l'emprunteur est tenu de rembourser la somme indiquée à l'élément F,
- H représente la signature de l'emprunteur.

(3) Si un courtier en prêts aide un consommateur à obtenir un crédit ou un prêt et que le créancier n'exerce pas l'activité de faire crédit ou de consentir des prêts :

- a) l'obligation que l'alinéa (1) a) imposerait au prêteur est réputée celle du courtier en prêts et non du créancier;
- b) l'obligation que l'alinéa (1) b) imposerait au prêteur est réputée celle du créancier.

(4) Si la convention de crédit n'est pas conforme au paragraphe (2) et que l'emprunteur a versé tout ou partie du coût d'emprunt, il peut, dans l'année qui suit le versement, en demander le remboursement en donnant un avis à la personne suivante conformément à l'article 92 de la Loi :

1. Le prêteur, si un courtier en prêts ne l'a pas aidé à obtenir un crédit ou un prêt.
  2. Le courtier en prêts qui l'a aidé à obtenir un crédit ou un prêt.
  - (5) Le courtier en prêts qui reçoit un avis de demande de remboursement visé au paragraphe (4) le transmet rapidement :
    - a) au créancier, si celui-ci n'exerce pas l'activité de faire crédit ou de consentir des prêts;
    - b) au prêteur, dans les autres cas.
  - (6) Le prêteur ou le courtier en prêts qui n'exerce pas l'activité de faire crédit ou de consentir des prêts effectue le remboursement dans les 15 jours s'il reçoit un avis de demande de remboursement visé au paragraphe (4).
- 4. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2007.**

19/07

**ONTARIO REGULATION 169/07**

made under the

**ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT**

Made: April 18, 2007

Filed: April 26, 2007

Published on e-Laws: April 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 12, 2007

Amending O. Reg. 293/92

(Superior Court of Justice and Court of Appeal — Fees)

Note: Ontario Regulation 293/92 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subitem 7 i of the Table to section 1 of Ontario Regulation 293/92 is revoked and the following substituted:**

i. not requiring certification, per page	1.00
--	------

**(2) Subitem 8 iii of the Table to section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

iii. by any other person, per file	10.00
------------------------------------	-------

**2. Subitem 7 i of the Table to subsection 1.2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

i. not requiring certification, per page	1.00
--	------

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 169/07**

pris en application de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE**

pris le 18 avril 2007

déposé le 26 avril 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 avril 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 293/92

(Cour supérieure de justice et Cour d'appel — Honoraires et frais)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 293/92 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le sous-point 7 i du tableau de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 293/92 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

i. dont la certification n'est pas exigée, par page	1,00
--	------

(2) Le sous-point 8 iii du tableau de l'article 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

iii. par toute autre personne, par dossier	10,00
--	-------

2. Le sous-point 7 i du tableau du paragraphe 1.2 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

i. dont la certification n'est pas exigée, par page	1,00
--	------

19/07

## ONTARIO REGULATION 170/07

made under the

### ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT

Made: April 18, 2007

Filed: April 26, 2007

Published on e-Laws: April 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 12, 2007

Amending O. Reg. 417/95

(Superior Court of Justice — Family Court — Fees)

Note: Ontario Regulation 417/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subitem 7 i of the Table to section 1 of Ontario Regulation 417/95 is revoked and the following substituted:

i. not requiring certification, per page	1.00
---	------

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 170/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

pris le 18 avril 2007

déposé le 26 avril 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 avril 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 417/95

(Cour supérieure de justice — Cour de la famille — Frais)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 417/95 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. Le sous-point 7 i du tableau de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 417/95 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

i. dont la certification n'est pas exigée, par page	1,00
--	------

19/07



NOTE: The Table of Regulations - Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

## INDEX 19

Proclamation.....	1537
Ontario Highway Transport Board .....	1540
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	1542
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1543
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1544
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	1547
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	1547
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	1548
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	1554
<i>Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act</i> Determination.....	1556
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement .....	1556
Mining Act Loi sur les Mines Government Notice — Under the Mining Act List of Lands and/or Mining Rights Open for Staking June 1, 2007 .....	1557
Avis Gouvernemental — en Vertu de la Loi sur les Mines Liste des Terrains et Droits Miniers Ouverts au Jalonnement le 1er Juin 2007 .....	1557
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1574
Applications to Provincial Parliament .....	1574
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	1575
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMBERLAIN .....	1575
THE CORPORATION OF THE CITY OF KENORA .....	1576
THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY .....	1576
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Administration of Justice Act O. Reg. 169/07 .....	1591
Administration of Justice Act O. Reg. 170/07 .....	1592
Consumer Protection Act, 2002 O. Reg. 168/07 .....	1587
Law Society Act O. Reg. 167/07 .....	1579



## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-20  
Saturday, 19th May 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 19 mai 2007

## Parliamentary Notice Avis parlementaire

### Royal Assent

#### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Friday, May 4, 2007, 9:32 a.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bill in his office:-

Bill 221      An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to firefighters and certain related occupations. [S.O. 2007, Chapter 3]

DEBORAH DELLER  
Clerk of the Legislative Assembly

(140-G267)

### Sanction royale

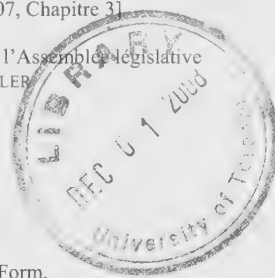
#### PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, vendredi, 4 mai, 2007, 9 h 32

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale au projet de loi suivant, dans son bureau :

Projet de loi 221      Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail à l'égard des pompiers et de certaines professions connexes. [L.O. 2007, Chapitre 3]

La greffière de l'Assemblée législative  
DEBORAH DELLER



## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



1597



Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**1627896 Ontario Ltd.**  
**R. R. #2, Bancroft, ON K0L 1C0**

47103

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Renfrew, Haliburton and Hastings.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

PROVIDED FURTHER THAT public vehicle operating licence PV-5132 now in the name of Steven Kerr, 33021 Highway 62, Box 275, Maynooth, ON K0L 2S0 be cancelled.

47103-A

Applies for the approval of transfer of public vehicle (school bus) operating licence PVS-8020, now in the name of Dennis Musclow, R. R. # 2, 35 Bird Lake Rd., Bancroft, ON K0L 1C0.

**2095483 Ontario Inc. ("123 Limo")**  
**264 Fairall St., Ajax, ON L1S 1R6**

47104 &amp; A

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence X-3471 and public vehicle operating licence PV-5362, now in the name of 1052162 Ontario Ltd., 322 Fairall St., Ajax ON L1S 1R6.

**A Buckhead Bus Company, Inc.**  
**850 Dogwood Rd., Ste. A-400-624, Lawrenceville, Georgia 30044**

47109

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Harry's Motorcoach Tours, Inc.**  
**850 – 3<sup>rd</sup> Avenue, Wanamingo, Minnesota 55983, USA.**

47106

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**James River Bus Lines**  
**915 N. Allen Ave., Richmond, Virginia 23220, USA.**

47107

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**The John Howard Society of Toronto**  
**60 Wellesley St. W., Toronto, ON M5S 3L2**

47105

Applies for the approval of transfer of public vehicle operating licence PV-3943, now in the name of John Howard Society of Ontario, 111 Peter St., Suite 603, Toronto, ON M5V 2H1.

**Knollcrest Lodge ("Perth East Transportation")**  
**50 William St., Milverton, ON N0K 1M0**

47108

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Perth, Oxford and Wellington and the Regional Municipality of Waterloo.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles, some of which are equipped with devices specially designed for passengers who are physically challenged, as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

**EXPLANATORY NOTE:** This is a non-profit, charitable organization that provides transportation services to seniors, disabled persons and others requiring assistance.

**Miller Family Charters, Inc.**  
**4622 Schirtzinger Rd., Hilliard, Ohio 43026, USA.**

47102

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.



**Welland Funeral Home Ltd.**  
**827 East Main St., Welland, ON L3B 3Y8**

47110

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Niagara.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

(140-G268)

FELIX D'MELLO  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

#### 2007-05-19

A.G.E.M.O. CORPORATION	001096515
A-L-I CONSTRUCTION INC.	001196047
ACANUS MANUFACTURING INCORPORATED	001121703
AIRSERV CORP.	001326295
ANTHONY LIEBUSCH CONSULTING INC.	001172758
BANBURY MOVING & STORAGE LIMITED	000709646
BENEFIT-INVEST GROUP CONTINENTAL LTD.	001139926
BRIAN NORTON HOLDINGS LTD.	000918328
BUCKTON SCOTT COMMODITIES (CANADA) INC.	001252828
CASABLANCA FINANCIAL SERVICES INC.	001080744
CEL SYSTEMS AND CONSULTANTS INC.	001192371
CHEMWELD CORPORATION	001086291
CONSOLIDATED LEGAL CARE CORP.	001437387
CRYSTAL TRUCK & TRAILERS REPAIRS INC.	000781390
DEANNA BENT CONTRACTING LTD.	001382868
DONUT DELITE BAKERY INC.	000643318
DRAFT-TECH DESIGN INC.	001426496
DREAMS INC.	001469295
DUE NORTH INC.	001384739

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

E-MOTIONS SOFTWARE INC.	001480542
EAST POINT AUTO SALES & SERVICE CENTRE LTD.	001239105
EMPIRE TOBACCO COMPANY LTD.	000680187
ERNIE BROWN SALES LTD.	000564257
FALLIS TRADING INC.	000566280
FIRSTLINE GLOBAL LOGISTICS LTD.	001317866
FLOOD TECHNOLOGIES INC.	001086807
FORMULA FOUR COLOUR LTD.	001056639
FOX AND FIDDLE BARRIE LTD.	001395963
G.D. LOWRY & ASSOCIATES INC.	001042413
G.O. IMPORTS INC.	001346831
GATA-GO EXPRESS LTD.	001420423
GENUINE LEATHER BY DAVID LIMITED	001002227
GORDON MILLER PRODUCTIONS INC.	001323119
GRAYWEST COMMUNICATIONS INC.	001333969
GROUP GIS LTD.	001086952
IRANIAN FOOD MERCHANT ASSOCIATED CORP.	001299514
KAJAN COFFEE BAR INC.	001465350
KINGSTON PLATE & WINDOW GLASS (#3) LTD.	000404549
L. & S. HERITAGE CUSTOMS INC.	001424451
LORNE E. ACRES EQUIPMENT INC.	000548239
LUCY DICE BAR & GRILL INC.	001549482
M. T. MECHANICAL SERVICES INC.	001185663
MAPWARE CORPORATION	001084955
MAXSYS CORPORATION	002016720
MDP TECHNOLOGIES INC.	000586097
NATURAL FITNESS & HEALTH CENTRES INC.	001330433
NOOR MAHAL GRILL & TRAINING CENTRE INC.	002036459
NU - AGE ENTERPRISES LIMITED	000461857
OCTAGON COMMUNICATIONS GROUP INC.	000958892
ORGANIC ALTERNATIVE INC.	001485955
PARTS CENTRAL INC.	000566061
PEDROSS HOLDINGS INC.	001233564
PLANETCAST GLOBAL HOLDINGS INC.	001429450
POLAR COMPONENTS INC.	001118854
POWERBULL TOOL & MOULD INC.	001243681
RESKEM CANADA LIMITED	000782017
RIGHTFIRST.NET IT SERVICES INC.	001438579
ROBB SYSTEMS INC.	001162028
ROYCEDALE MICROTECH SERVICES INC.	001098875
SAREENA DESIGNS INC.	001097551
SILVERHILL SOLUTIONS INC.	001177911
TAMAHAR TRANSPORTATION INCORPORATED	001111054
TANCOM INTERNATIONAL SERVICE INC.	001150414
TERRACANA LIMITED	000915489

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TITAN TECHNOLOGIES INC.	000965049
UNTALKATIVE BUNNY 2000 INC.	001438593
VELJAN PRINTING INC.	001471841
VIDEOEMPIRE INC.	000488772
WALTEC FORGINGS, INC.	001261263
WESTMORE PHARMACY INC.	001321890
WINNING TICKETS N' KEYS INC.	001412897
WITTLE ONES (NORTH YORK) LTD.	001168951
YYZ YOGURT INC.	000925905
1029331 ONTARIO INC.	001029331
1030844 ONTARIO INC.	001030844
1039475 ONTARIO LIMITED	001039475
1078567 ONTARIO LTD.	001078567
1081513 ONTARIO LTD.	001081513
1102955 ONTARIO INC.	001102955
1124670 ONTARIO INC.	001124670
1129261 ONTARIO LIMITED	001129261
1144212 ONTARIO LIMITED	001144212
1171749 ONTARIO INC.	001171749
1183818 ONTARIO INC.	001183818
1190859 ONTARIO LIMITED	001190859
1195772 ONTARIO INC.	001195772
1231077 ONTARIO INC.	001231077
1232504 ONTARIO INC.	001232504
1257685 ONTARIO LTD.	001257685
1275281 ONTARIO INC.	001275281
1287420 ONTARIO INC.	001287420
1292281 ONTARIO INC.	001292281
1304118 ONTARIO INC.	001304118
1316773 ONTARIO LIMITED	001316773
1332817 ONTARIO INC.	001332817
1333613 ONTARIO INC.	001333613
1335382 ONTARIO LIMITED	001335382
1356714 ONTARIO INC.	001356714
1376756 ONTARIO INC.	001376756
1385474 ONTARIO LTD.	001385474
1413360 ONTARIO LIMITED	001413360
1436874 ONTARIO INC.	001436874
1445653 ONTARIO LIMITED	001445653
1449208 ONTARIO INC.	001449208
1474247 ONTARIO LTD.	001474247
1478218 ONTARIO INC.	001478218
1536127 ONTARIO INC.	001536127
2035103 ONTARIO INC.	002035103
635232 ONTARIO INC.	000635232
651846 ONTARIO LIMITED	000651846
661399 ONTARIO INC.	000661399
744344 ONTARIO INC.	000744344
808947 ONTARIO LTD.	000808947
816708 ONTARIO INC.	000816708
879293 ONTARIO LIMITED	000879293
894917 ONTARIO LIMITED	000894917
938667 ONTARIO LIMITED	000938667
958987 ONTARIO INC.	000958987
964986 ONTARIO INC.	000964986

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G269)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-04-23</b>	
ADAMLAUREN HOLDINGS INC.	001300559
ADVANCED WIND POWER CORPORATION	001188132
AJR INCORPORATION	001300251
ANAMCARA WORKWISE EDUCATION INC.	001295300
ANGELSTONE HOMES & CARPENTRY LTD.	001300484
ARGOSVILLE MERCHANTS CORP. INC.	001299304
AZINC CANADA LTD.	001302292
BELLSMERE PHARMACY LTD.	001301116
CALVIN CONE CORPORATION	001302312
CANADA PAVELINE & CONTRACTING INC.	001301546
CONCRETECO INC.	001288971
CONSUMERS PROPERTY INSPECTION LTD.	001168819
D.W.A. TATE CONSULTING INC.	001295317
DSS TOOL & MOLD INC.	001298447
E-LITH INC.	001254385
EEDCM CANADA CORPORATION	001299592
FRAME SOURCE INC.	001300339
GLOBALQUEST CAPITAL INC.	001300158
GOLDEN ARCH CONSTRUCTION INC.	001299583
GOLDEN LEAF CANADA CORP.	001301029
GREAT JONES INCORPORATED	001300540
H.L.D. SALES INC.	001300147
HANGZHOU XIZI OTIS (CANADA) LTD.	001300291
IGSAR DISTRIBUTORS INC.	001432640
JOHNSTONE REFRIGERATED STRUCTURES INC.	001295342
K.M. DIESEL SERVICES INC.	001295302
KATMANDU NATURAL FOODS INC.	001287552
KCLR TRUCKING AND WAREHOUSE INC.	001300229
KINGSWOOD HOLDINGS INC.	001288964
LONG HSIANG CO. LTD.	001299790
METAL FRAMING TECHNOLOGIES LTD.	001301528
NEWSBOY VENDING PLASTIC MANUFACTURING INC.	001300167
NEXIX INC.	001300171
NURAL NETWORKING SOLUTIONS INC.	001300496
OFFICE DE LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS A DOMICILE/OFFICE OF THE PROTECTION OF HOMEWORKERS INC.	001300148
PRO-MED TRANSFER SERVICE LIMITED	001278847
PROSEED MANAGEMENT INC.	001299735
RENCON CONSTRUCTION INC.	001301166
ROAD TOYS INC.	001288996
SIRIUS CONCEPTS INC.	001299499
SKY'S LIMITED	001299789
TAMES REAL ESTATE PRODUCTS LTD.	001297615



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TELECOMBO INC.	001300495
THE CONCRETE SURGEON INC.	001300095
THE KINGHAVEN GROUP CORPORATION	001422493
TRADERS NET INC.	001301547
TRANSCOM MANAGEMENT SOLUTION GROUP LTD.	001300013
TRI OAK CAPITAL INC.	001301439
TRUCKERS ONLY - JUST NEW RELEASES INC.	001299362
TYGERCON INC.	001295291
U.Y.K. CONSULTING INC.	001299435
UMPF - THE HOME ENTERTAINMENT EXPERTS INC.	001299286
WINDOOR PRODUCTS INC.	001300099
WINTRACOM CORP.	001301440
YUAN MING INTERNATIONAL GROUP (CANADA) CO.LTD.	001300105
1109604 ONTARIO LIMITED	001109604
1191392 ONTARIO LIMITED	001191392
1254368 ONTARIO INC.	001254368
1277821 ONTARIO INC.	001277821
1277829 ONTARIO INC.	001277829
1278845 ONTARIO INC.	001278845
1281571 ONTARIO INCORPORATED	001281571
1281598 ONTARIO INC.	001281598
1287532 ONTARIO INC.	001287532
1287546 ONTARIO INC.	001287546
1287555 ONTARIO INC.	001287555
1288946 ONTARIO LIMITED	001288946
1288962 ONTARIO LTD.	001288962
1288986 ONTARIO INC.	001288986
1288998 ONTARIO LIMITED	001288998
1290912 ONTARIO INC.	001290912
1290913 ONTARIO LTD.	001290913
1290935 ONTARIO INC.	001290935
1292287 ONTARIO INC.	001292287
1295283 ONTARIO INC.	001295283
1297611 ONTARIO INC.	001297611
1297612 ONTARIO LTD.	001297612
1298001 ONTARIO LIMITED	001298001
1299140 ONTARIO LIMITED	001299140
1299160 ONTARIO LIMITED	001299160
1299355 ONTARIO INC.	001299355
1299569 ONTARIO LTD.	001299569
1299576 ONTARIO INC.	001299576
1299660 ONTARIO LIMITED	001299660
1299719 ONTARIO CORP.	001299719
1299752 ONTARIO LIMITED	001299752
1300106 ONTARIO INC.	001300106
1300139 ONTARIO INC.	001300139
1300156 ONTARIO LIMITED	001300156
1300157 ONTARIO INC.	001300157
1300182 ONTARIO LTD.	001300182
1300217 ONTARIO INC.	001300217
1300226 ONTARIO INC.	001300226
1300234 ONTARIO LIMITED	001300234
1300349 ONTARIO INC.	001300349
1300494 ONTARIO INC.	001300494
1300502 ONTARIO LTD.	001300502
1300512 ONTARIO LTD.	001300512
1300535 ONTARIO INC.	001300535
1300544 ONTARIO LIMITED	001300544
1301019 ONTARIO INC.	001301019
1301151 ONTARIO LIMITED	001301151
1301169 ONTARIO LIMITED	001301169
1301175 ONTARIO INC.	001301175
1301178 ONTARIO LTD.	001301178
1301183 ONTARIO INC.	001301183
1301446 ONTARIO LIMITED	001301446
1302276 ONTARIO INC.	001302276
1302301 ONTARIO LIMITED	001302301

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1302302 ONTARIO LIMITED	001302302
1451319 ONTARIO INC.	001451319
989 COLLEGE CAFE LIMITED	001301167

(140-G270)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-04-03</b>	
686329 ONTARIO INC.	000686329
<b>2007-04-10</b>	
VICE VERSA MARKETING INC.	001384922
<b>2007-04-11</b>	
LINBUS HOLDINGS INC.	000889895
1448167 ONTARIO INC.	001448167
1526389 ONTARIO INC.	001526389
1569156 ONTARIO INC.	001569156
<b>2007-04-12</b>	
A.M.K. ELECTRICAL CO. LTD.	000767605
ADVANCED SCIENCE & TECHNOLOGY INC.	001297604
AQUA TECH PLUMBING LIMITED	001516526
BASRAON TRANSPORT INC.	002016616
BETMAR EXPRESS LTD.	001267580
BOMMARITO CONSTRUCTION LIMITED	000274230
CONSOLIDATED CONCRETE FORMING LTD.	001028478
CRUSH & CLIP COMMUNICATIONS CORP.	001239528
DANSWAY DRIVER SERVICES LTD.	001124083
DAVID W. MALLETT & ASSOCIATES INC.	000630625
DISCOUNT ACCOUNTING & TAX SERVICES INC.	001039679
DR. HELENE E. BRODZIAK MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001672646
EDMUND CONSULTING SERVICES INC.	001381760
EXACTA INSTRUMENTS INC.	001127898
GOODERSON ENTERPRISES INC.	001056412
GORDON BRUCE CONSULTING INC.	001048635
HANNA'S EXPRESS INC.	001420935
HARRY'S PLACE EATERY INC.	001561066
JLS ENTERPRISES INC.	001289349
L.C. PANTS SEWING LTD.	001511653
MCLELLAND'S J & P GROCERIES LTD.	000423966
MIRAJ TRAVELS INC.	000887134
NAIAD HOLDINGS LIMITED	000916180
PAUL A. QUENNEVILLE CONSULTING INC.	001248863
PEEL LIQUID CARRIERS LIMITED	000249059
PENSTOCK INNS LIMITED	001156903
PENTA HEALTH CARE SERVICES LIMITED	000909264
PRINT MEDIA DESIGN (KW) LTD	000518416
R. B. PHILP HOLDINGS LTD.	001590920



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ROYAL STAR MOTORS INC.	001243862
RY HOLDINGS INC.	000778832
VERMU CONTRACTING LTD.	000940361
WORLD TECHNO TRADE INC.	001540542
1180174 ONTARIO LTD.	001180174
1444379 ONTARIO INC.	001444379
3101 PROPERTY MANAGEMENT INC.	001515141
638824 ONTARIO LIMITED	000638824
751622 ONTARIO INC.	000751622
876862 ONTARIO INC.	000876862
967218 ONTARIO INC.	000967218
988161 ONTARIO LIMITED	000988161
<b>2007-04-13</b>	
APROCUT PAPERS LTD.	000755569
AUGUST VALLETTA CONSTRUCTION INC.	000870229
BIRD BLOCK INC.	000995285
CALEDON TECHNOLOGY INC.	001283574
CARE PLUS INC.	001349994
CENTROID ESTATES INC.	000771805
DOWNTOWN BASEMENT INC.	001041486
EXPLORER MANAGEMENT LIMITED	001597307
GALAXIE INTERNATIONAL INC.	001355154
HUDSON ADVISORS CANADA, INC.	001147406
LIBERTY COLLECTION SOLUTIONS INC.	001613636
MACHIMI INTERNATIONAL INC.	001637505
MATTANDY IMAGING CORPORATION	002060338
OCTAGON DEVELOPMENT LIMITED	001146250
PHONE CASH PAY-DAY LOAN INC.	001636726
PHONE CASH PHONE SERVICES INC.	001613634
POC-IT CANADA LIMITED	001086855
PREMIUM WATER PRODUCTS INC.	001625115
QUORUM GROWTH FUNDING SI CORPORATION	001253534
R COMPANY LIMITED	001152780
RANI TRANSPORT INC.	001423383
SWEETWOOD ANTLER LTD.	001270900
THALEXF INC.	001632963
THE FILTER AND LIGHT COMPANY INC.	001131577
1101760 ONTARIO INC.	001101760
1275845 ONTARIO INC.	001275845
1324136 ONTARIO LIMITED	001324136
1394100 ONTARIO LTD.	001394100
1401846 ONTARIO INC.	001401846
1417014 ONTARIO INC.	001417014
1425881 ONTARIO LTD.	001425881
1453679 ONTARIO LIMITED	001453679
1543447 ONTARIO INC.	001543447
1621933 ONTARIO LIMITED	001621933
1659098 ONTARIO LIMITED	001659098
2006175 ONTARIO INC.	002006175
2014793 ONTARIO INC.	002014793
2091914 ONTARIO LTD.	002091914
600861 ONTARIO INC.	000600861
691632 ONTARIO LIMITED	000691632
888752 ONTARIO INC.	000888752
<b>2007-04-14</b>	
BARRIE RETREADING LIMITED	000468712
K'S TRANSPORT INC	000642246
QUETICO CENTRE FOR FUTURE STUDIES INC.	000967085
<b>2007-04-16</b>	
ACTION INDUSTRIAL PRODUCTS INC.	000583946
AL-TAQWA HOLDINGS INC.	001571397
ARMOR CORPORATION	002049944
B AND G INC.	000256319
BRIGHT SPOT INC.	001547175
BURLINGTON CARDIO-PULMONARY CENTRE LIMITED	000346262
CHERRY'S PAINT & WALLCOVERING INC.	000763755
CUMMINGS INTERNATIONAL TRADE LIMITED	000231138
ECO-BEACH CASUALS INC.	000911903

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ERABLIERE CHARETTE INC.	001504132
GOLDIE TIMBER LIMITED	000141371
GOOD DECISION INC.	001033693
GOZAL HOLDINGS LTD.	001460617
HOMETASK REFERRAL SERVICE LTD.	001670716
HONG KONG EMPORIUM LTD.	000447454
JAYANDEM CONSULTING SERVICES INC.	001583106
KANSAI WING CONSULTING COMPANY LTD.	001251919
MUNHOLLAND CAPITAL CORPORATION	001395247
N & D ENTERPRISES INCORPORATED	000356491
O & G PIZZA INC.	001660932
PLAN-IT FITNESS INC.	001571590
TASILI INC.	001612347
TEMCO MINES LIMITED	000090054
THE ORIGINAL POPCORN FACTORY LTD.	001063060
TREE TENDERS INC.	000410849
ULTRA COMMUNICATIONS CORPORATION	001096541
1298562 ONTARIO LTD.	001298562
1461663 ONTARIO LTD.	001461663
1497366 ONTARIO INC.	001497366
1520996 ONTARIO LIMITED	001520996
502823 ONTARIO LTD.	000502823
609861 ONTARIO LIMITED	000609861
619831 ONTARIO LIMITED	000619831
643866 ONTARIO LIMITED	000643866
741388 ONTARIO INC.	000741388
818691 ONTARIO INC.	000818691
<b>2007-04-17</b>	
A+ COMPUTER PRODUCTS INC.	000818967
ALL4 LIMITED	001670323
AMTEX PRODUCTS INC.	001440989
ARSH ENTERPRISES INC.	002029949
AZURE LEATHER DESIGNS INC.	002004103
BARE BONES PRODUCTIONS LTD.	000600616
BILLIE GOLF ONTARIO INC.	000588995
BINKSLEY FINE WOOLLENS LTD.	000526829
BUDGET CABLE CONNECTIONS INC.	001018349
COM TECH INC.	002057463
ESN MANAGEMENT INC.	000894194
EXTRA INNINGS SPORTS BAR INC.	001114044
FRED INTERNATIONAL MARKET DEVELOPMENT INC.	001560752
LANDSDOWNE INVESTMENTS (CANADA) INC.	001302522
MERTEX LANDSCAPING INC.	001656941
P. ALDO AND SON CONSTRUCTION LIMITED	000269344
PETER'S RESTAURANT HUNTSVILLE LIMITED	000250559
ROSEMOUNT MEDICAL ASSESSMENT CENTRE INC.	001436344
ROSKAMP CONSULTING INC.	001471772
SAJO HAIRDRESSERS LTD.	000943799
SCHLEESE SADDLERY SALES INC.	001098426
WOODBIDGE WOOD DOORS INC.	000742259
1017610 ONTARIO INC.	001017610
1367055 ONTARIO LTD.	001367055
1531417 ONTARIO LIMITED	001531417
2009460 ONTARIO LTD.	002009460
2010526 ONTARIO INC.	002010526
759573 ONTARIO LIMITED	000759573
804991 ONTARIO INC.	000804991
820154 ONTARIO LIMITED	000820154
<b>2007-04-19</b>	
DEHUA ENTERPRISES INC.	001514460
<b>2007-04-20</b>	
D & I SERVICES INC.	000802930
1617123 ONTARIO INC.	001617123
<b>2007-04-23</b>	
R. A. O'NEIL ANTIQUES LIMITED	000292235
1374819 ONTARIO LTD.	001374819
1389727 ONTARIO INC.	001389727

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1393105 ONTARIO INC.	001393105
647107 ONTARIO LIMITED	000647107
665975 ONTARIO INC.	000665975
676526 ONTARIO INC.	000676526
<b>2007-04-24</b>	
ATLANTIC HEAT TREATING LIMITED	000282665
1219699 ONTARIO INC.	001219699
1262766 ONTARIO LIMITED	001262766
1425091 ONTARIO INC.	001425091
813030 ONTARIO INC	000813030
<b>2007-04-25</b>	
BHUIYAN & B INC.	001542943
THE VIKING SHOP INC.	000464447
1287180 ONTARIO INC.	001287180
<b>2007-04-26</b>	
BGW.COM INC.	001401628
EARLTON AIRWAYS LIMITED	000224215
ETV CANADA INC.	001212691
FIRSTSERVICE GP INC.	001336061
HOME ENTERTAINMENT SYSTEMS INC.	000549044
MARATHON FARMING CORPORATION	001223261
MEDIA PLUS SOFTWARE DEVELOPMENT INC.	001566622
MEMORITE VISUAL SYSTEMS LIMITED/ LES SYSTEMES VISUELS MVS LIMITEE	001030111
MICHELLE COHEN & ASSOCIATES INC.	002117058
N. SGRO REAL ESTATE LIMITED	000151897
PRIMEDIA INC.	001717462
QUAKERSTONE INVESTMENTS LIMITED	000278561
RCHP FUND I GP INC.	001719676
SHEILA K. STARK ENTERPRISES LTD.	000436750
STREGA PRODUCTIONS INC.	001312541
SUPERIOR CONCIERGE SECURITY SERVICES LTD.	000985004
TOWERS STREET AUTOMOTIVE LTD.	000381444
TWINS LIGHT HOLDINGS LIMITED	001641742
WARD'S ISLAND BEACH COMPANY, LTD.	001296435
1125492 ONTARIO LIMITED	001125492
1202630 ONTARIO INC.	001202630
1208181 ONTARIO LTD.	001208181
1298361 ONTARIO INC.	001298361
1425336 ONTARIO INC.	001425336
1489972 ONTARIO INC.	001489972
1552793 ONTARIO INC.	001552793
1584444 ONTARIO INC.	001584444
1687937 ONTARIO INC.	001687937
2031933 ONTARIO INC.	002031933
383232 ONTARIO LIMITED	000383232
419724 ONTARIO LIMITED	000419724
426345 ONTARIO INC.	000426345
484834 ONTARIO LIMITED	000484834
855718 ONTARIO INC.	000855718
<b>2007-04-27</b>	
FROST OUTFITTERS LTD.	001602894
FUTURE LINK LIFE SCIENCES AND EMERGING TECHNOLOGIES VENTURE FUND INC.	002037888
GOLDEN HORSESHOE LIFE SCIENCES AND EMERGING TECHNOLOGIES VENTURE FUND INC.	002037014
LONDON HEALTH CARE AND CONVERGING TECHNOLOGY VENTURE FUND INC.	002037989
MOUNTAIN AIR CANADA SYSTEMS CORP. OPTIMIZATION SYSTEMS ASSOCIATES INC.	001331532
PENDRITH INVESTMENTS LIMITED	000914887
WRD INVESTMENTS INC.	000125071
1102539 ONTARIO LIMITED	002024754
1111248 ONTARIO LTD.	001102539
1162588 ONTARIO INC.	001111248
	001162588

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1513101 ONTARIO LTD.	001513101
590596 ONTARIO LIMITED	000590596
789399 ONTARIO INC.	000789399
<b>2007-04-28</b>	
ADOBE BUILDERS INC.	001287181
<b>2007-04-30</b>	
CAMBRIDGE LEASEHOLDS (WINDSOR) LIMITED	001035283
CANADIAN PHOTOSCENE PRODUCTS INC.	000406488
DESMASDON'S BOAT WORKS LIMITED	000201258
DUC ND PHARMACY LIMITED	001089531
HARRY BARROW ENTERPRISES LIMITED	001468162
JEFFALAIN INVESTMENTS LIMITED	000307668
KEAM ENGINEERING & SALES INC	000764253
NRM CONSULTING LTD.	001202656
OKANAGAN HOLDINGS INC.	001026064
PARAMETRIC DRAWING SERVICES INC.	001262581
POONAH & SONS IMPORT LTD.	001082353
PUT JATTA DE TRUCKING INC.	001466944
RITARI AGENCIES LIMITED	000079236
ROYAL DELUXE PROFILES LIMITED	001165072
STAN INVESTMENT CORPORATION	001153714
V-4 ENTERPRISES INC.	001455095
WILKINSON ART LTD.	000658547
YMMB CONSULTANTS INC.	001207389
1240284 ONTARIO LIMITED	001240284
1536651 ONTARIO INC.	001536651
1672219 ONTARIO INC.	001672219
1690326 ONTARIO LIMITED	001690326
2044591 ONTARIO INC.	002044591
2074118 ONTARIO INC.	002074118
2074626 ONTARIO INC.	002074626
2090290 ONTARIO INC.	002090290
2096188 ONTARIO INC.	002096188
461862 ONTARIO LIMITED	000461862
540634 ONTARIO LIMITED	000540634
897363 ONTARIO LTD.	000897363
937723 ONTARIO INC.	000937723
<b>2007-05-01</b>	
CARATAX MANAGEMENT LTD./GESTION CARATAX LTEE.	001249266
DJ TELECOM INC.	001547846
FALK CANADIAN INVESTMENTS INC.	001491215
JAMOR INVESTMENTS LTD.	001504629
KWIKFLOW PLUMBING & DRAIN SERVICES LTD.	001536381
NORTH AMERICAN CONVENIENCE CENTRES NO.5 LIMITED	001046713
SILVER SWORD INTERNATIONAL LTD.	002023883
TONY CRYER ENTERPRISES INC.	000474467
TRANSOFT CONSULTING LTD.	001328642
1000755 ONTARIO INC.	001000755
1105304 ONTARIO LTD.	001105304
878220 ONTARIO LIMITED	000878220
<b>2007-05-02</b>	
DISTRIBUTED ELECTRICITY NETWORKS INC.	002023022
EASTERN TECHNOLOGY (CANADA) INC.	001224816
SUNNY BRIGHT MARKETING INC.	001351469
645383 ONTARIO LIMITED	000645383
877434 ONTARIO INC.	000877434
956985 ONTARIO INC.	000956985
963635 ONTARIO INC.	000963635

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G271)



**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur les  
renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2007-05-08

KAUFMAN PRODUCTS INC.

280233

TRIDELL LEASING INC.

1397206

(140-G272)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2007-05-07

MUSEE D'ARTS INTERNATIONAL DES

1687075

EHTNOCULTURELLES ONTARIO

VISHWA JAGRATI MISSION CULTURAL  
SOCIETY

1618168

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

WINDSOR CIVIC HOCKEY LEAGUE

693911

(140-G273)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**ERRATUM NOTICE  
Avis d'erreur**

Vide Ontario Gazette, Vol. 140-17 dated April 28, 2007.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act* as set out in the April 28, 2007 issue of the Ontario Gazette was issued with the incorrect corporation name for Dufferin Equipment Rental Corp. – Ontario Corporation No. 498653.

The notice should read:

Dufferin Equipment Sales Corp. – Ontario Corporation No. 498653

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 140-17 datée du 28 avril 2007.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de la Notice de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 28 avril 2007 a émis par erreur le mauvais nom de la société pour Dufferin Equipment Rental Corp. – Ontario Corporation No. 498653.

Le titre est :

Dufferin Equipment Sales Corp. – Ontario Corporation No. 498653\

(140-G274)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**ERRATUM NOTICE  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1226483

Vide Ontario Gazette, Vol. 140-16 dated April 21, 2007

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the *Business Corporations Act* set out in the April 21, 2007 issue of the Ontario Gazette with respect to Immersion Studios Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 140-16 datée du 21 avril 2007

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 21 avril 2007 relativement à Immersion Studios Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(140-G275)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières



## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 01, 2007 to May 06, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 01 mai au 06 mai 2007, en vertu de la Loi sur le *changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDULLA, NIAM.	ADAMO, NIAM.	DIAZ CEDENO,	MCCALL,
ADAMS,	ADAMS,	MARILEYDY.	MARILEYDY.
CHRISTOPHER.KEN.	KENNETH.CHRISTOPHER.	DIKKES, DEVIN.MORGAN.	DOYLE, DEVIN.MORGAN.
ADAMS, CORRINE.LOUISE.	HEINTZMAN, CORRINE.LOUISE.	DONG, BO.LIN.	DONG, BERLIN.
ADAMS, JAMES.DAVID.	ADAMS-KIPFER, JAMES.DAVID.	DONOHUE, JOSEPH.	DONAHUE, RAYMOND.
ADEN,	ADEN,	WILLIAM.RAYMOND.	JOSEPH.WILLIAM.
ABDIJAMAL.HUSSEIN.	JAMAL.HUSSEIN.	DORRANS, RONALD.	DORRANS,
AIMANOVA,	AIMANOVA,	JAMES.MCLEAN.	ROSALYN.VIRGINIA.
OLGA.ANATOLIEVNA.	OLGA.	DURUS, NICOLAE.COSMIN.	ENGLAND, NICOLAE.COSMIN.
ALDEN, DIANNE.CARROLL.	TYLOR, KORY.	DURUS,	ENGLAND,
ANANTHALINGAM,	ANANTH,	RALUCA.ANAMARIA.	RALUCA.ANAMARIA.
SRI.SARAVANAN.	SARAN.	ELVIN, JONATHON.	REID, JONATHON.
ARUNASALAM, SUJATHA.	SUHIRTHAN, SUJATHA.	WILLIAM.DOUGLAS.	WILLIAM.DOUGLAS.
BABIN, RAIL.AMY.ANITA.	THORNEWELL, RAIL.AMY.ANITA.	FAVRON,	FAVRON,
BAGGOTT,	HODGE,	MARIE.MONIQUE.	MONIQUE.RITA.
KIMBERLY.DAWN.	KIMBERLY.DAWN.	FORD, GAGE.	THORNEWELL, GAGE.
BERNARDI, MARIA.	MARTINO,	GREG-ORY.YVANHOE.	GREG-ORY.YVANHOE.
CRISTINA.MARTINO.	MARIA.CRISTINA.	FRASER, MARY.NANCY.	CHRISTIE, NANCY.MARY.
BHANDOL,	GREWAL,	GARNER,	DUFAULT-GARNER,
HARMINDER.SINGH.	HARMINDER.SINGH.	TYLER.MELVIN.OVILA.	TYLER.MELVIN.OVILA.
BOLLBACH,	CARRIERE,	GAUTHIER, LYRIC.ALINE.	GAUTHIER, PETER.LARRY.
WILLIAM.ROCH.	WILLIAM.RICKY.CARL.	GESUALE, GLAUDIO.	GESUALE, CLAUDIO.
CASE, MARINA.JUNE.	CASE, MURINA.JUNE.	GLADE, SARAH.WOOD.	BOOTHROYD, SARAH.PECORA.
CHANG, CHANG.	CHANG, EDWIN.	GODFREY,	KELLY,
CHANG, LIT.MING.	CHANG, PETER.LIT.MING.	JESSICA.KATHRYN.	JESSICA.KATHRYN.
CHEEMA, NIKSHEP.	CHEEMA, NIKSHEP.SINGH.	GUNAWARDENE,	THOMAS,
CHIANG, YU.PING.	CHIANG, PHOEBE YU-PING	ADRIAN.NOEL.	ADRIAN.NOEL.
CHMIELEWSKI,	MICKIEWICZ,	GUNAWARDENE,	THOMAS,
GRZEGORZ.MAREK.	GREGORY.	NOEL.SURESH.THOMAS.	NOEL.S.
COOK, SCOUT.RACHEL.	KING, SCOUT.RACHEL.	GUNAWARDENE,	THOMAS,
COOKE TON,	GODMAIRE-TON,	RACHEL.BERNADETTE.	RACHEL.BERNADETTE.
JORDIE.SCOTT.	JORDIE.SCOTT.	HAMID,	BRISAS,
CORNTHWAITE,	HALLIWUSHKA,	RYAN.ASIF.MOHAMED.	RYAN.
LAUREL.JOANNE.	LAUREL.JOANNE.	HARIKUMARPILLAI,	KUMAR,
CRIBB, JENNIFER.JOY.	CABRAL, JENNIFER.JOY.	THERUVILPARAMPIL.	HARI.
CRIBB, ROSA.CABRAL.	CABRAL, ROSA.CRIBB.	RAMAKRISHNA.	ASHLEY, DONNA.JUNE.
CRIBB,	CABRAL,	HOWARTH, DONNA.JUNE.	HUANG, JANE.
SAMANTHA.CABRAL.	SAMANTHA.CRIBB.	HUANG, JIANGJIEYI.	FERGUSON, DENNIS.WILLIAM.
CROWHURST,	REYNOLDS, DAVID.GARY.	HUNT, DENNIS.WILLIAM.	SCHULENBERG, LORNA.LOUISE.
DAVID.GARY.	GUMUS, FUSUN.	HUNT, LORNA.LOUISE.	SCHULLENBERG, LORNA.LOUISE.
DALAMANLI, FUSUN.	DANYLEYKO,	HUSSAIN SUKKURWALA,	SADRUDDIN.HUSSAIN.
DANYLEYKO,	HAPPY.LAYOU.	SADRUDDIN.	HUSSEIN, ELHAM.IBADO.
HAPPY.PAULINE.LAYOU.	DAVIDSON-GOUVEIA,	HUSSEIN, IBADO.	HAGLEY, ERICH.STEPHEN.
DAVIDSON,	BAILEY.THOMAS.	INCE, ERICH.STEPHEN.	SHARKAR, FAHMID.FAYEK.
BAILEY.THOMAS.	HAGELE,	ISLAM, FAHMID.FAYEK.	JIANG, NICK.
DAVIS,	BRITNEY.VANESSA.	JIANG, KUANG.CHEN.	JIN, JOHN.CHOONEON.
BRITNEY.VANESSA.	BOURDON, RACHELLE.	JIN, CHOONEON.	JOO, EUN.YOUNG.
DEAN, RACHELLE.	PIERRETTE.MARIE.	JOO, EUN.YOUNG.	KABANGU, MUEPU.
PIERRETTE.MARIE.	DE CAROLIS, GABRIELE.JOSEPH.	KABANGU, MUEPU.	KENT, JESSIE.
DECORLIS, GABRIELE.	TOOSI, MARTHA.	KENT, JESSIE.	KENNETH.JOHNSTON.
DELSHAD, MAHTAB.	DIAMANTE-VALDEZ,	KENNETH.JOHNSTON.	PLATEO,
DIAMANTE,	MARIA.LEAH.CIOLO.	KONVALINKA,	CHRISTINE.LILLY.
MARIA.LEAH.CIOLO.		CHRISTINE.PLATEO.	AU, ALICE.YUZN.MAY.
		LAU, ALICE.YUEN.MAY.	LULKU, CHARLES.
		LULKO, CHARLES.	MATSUMOTO,
		MATSUMOTO,	NDAISHIMIIEANGE.
		NDAISHIMIIEANGE.	ANGE.MATSUMOTO.
		MATTALO,	CHURCH,
		CAROL.IRENE.	KAROL.IRENE.MATTALO.
		MCCRACKEN,	LIVSEY,
		ALYSIA.MARIE.	ALYSIA.MARIE.
		MCGLYNN,	ROBINSON,
		SHANYCE.LOUISE.	SHANYCE.LOUISE.
		MCKEE,	FERGUSON,
		RICHARD.HENRI.JOSEPH.	RICHARD.HENRI.JOSEPH.
		MOHAMMED, MARIAM.	SALIFU, MARIAM.
		MUHI-ALDIN,	YOUSIF,
		MOHAMMED.	MOHAMMED.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
MUSTAFA, SHAKERA.NESHA.	KARAMAT, SHAKERA.NESHA.
NADEEM, OMAR.RASHEED.	AWAN, OMAR.RASHEED.
NANO, GORGINA.	NANO, GEORGINA.
NOBARI-KHOSHMEHR, ZAHRA.	NOBARI, SARA.
ORJI, CYNTHIA.UWAEZU.	CHUKWU, CYNTHIA.UWAEZU.
OSEI, EVA.GLADYS.	ADUSEI, EVA.GLADYS.
OSEI, FIDELIA.AMAKI.	ADUSEI AMEDIKU, FIDELIA.GABRIELLE.
OSEI, SAMANTHA.IVON.	ADUSEI, SAMANTHA.YVONNE.
PADIYATH, ASWIN.RADHAKRISHNAN.	PADIYATH, ASHWIN.
PAN, INGRID.	PAN, JADEN.
ISABEL.YENG.SHING.	YENG.SHING.
PARDHAN, ALIM.	SUTHERLAND, ALIM.SAGE.
PARKER, CAITLIN.AMY.	FRANCK, CAITLIN.AMY.
PASEVA, MERYEM.VESELIN.	HALIL, MERYEM.VEYSEL.
PERAMPALAM, AMIRTHAMBIKAI.	JEYAKUMAR, AMIRTHAMBIKAI.
PEREIRA, JACINTO.	VIVEIROS, JACINTO.DA.PONTE.PEREIRA.
PHUONG, LINH.	PHUONG, TONYA.WAILING.
PUNCHI NAIDE ACHARIG, PRASAD.HARITHA.	YAHATHUGODA, HARITHA.PRASAD.
PUNCHI NAIDE ACHARIG, RAMESH.PRABODHA.	YAHATHUGODA, RAMESH.PRABODHA.
RAOUF, RAOUF.FOUAD.	KADIMI, RAOUF.FOUAD.
RAOUF, TAEM.	KADIMI, TAEM.RAOUF.
RAOUF, TANYA.	KADIMI, TANYA.RAOUF.
RAYES, HADIR.	RAYES, JOSEPH.HADIR.
REID, AUSTIN.JERRET.	AALTO, AUSTIN.JERRET.
REIST, EMILY.ELIZABETH.	REIST-CURRENT, EMILY.ELIZABETH.
ROCHON, MARIE.JEANNE.	ROCHON, DIANE.MARIE.JEANNE.
RODGERS, AAMON.BROCK.	RODGERS, EAMONN.BROCK.
ROMANSKY, AMANDA.MARLENE.	JOHNSTONE, AMANDA.MARLENE.
RUPNERS, BAIBA.	ST JOHN, BAIBA.
RUSSELL, PATTI-JEAN.	HEPBURN, PATTI-JEAN.
SADRUDDIN, ZEIBUN.NISA.	SUKKURWALA, ZEIBUNNISA.SADRUDDIN.
SAE-LIM, CHING.YIN.	LAI, TWEETY.CHING.YIN.
SALTYKOVA, TETYANA.	ANTONI, TETYANA.
SANTAN, THAIANIE.	KATHIRGAAMANATHAN, THAYA.SANTAN.
SANTAN, ZHARRAH.	SANTAN, SHARA.
SARGENT, EZRA.IMTIAAZ.	SARGENT-SHAMEER, EZRA.IMTIAAZ.
SARGENT, ISHAQ.EBUN.	SARGENT-SHAMEER, ISAAC.EBUN.
SAVATDY, KHAMMANY.	HONGVILAY, KHAMMANY.
SAVOIE, JENNIFER.LYNN.	ROBINSON, JENNIFER.LYNN.
SHAIBU, UNEKWU.	DANIEL, MARK.UNEKWU.
SHAJEE, MOHAMED.JAMEEL.	JAMEEL MUSTAPHA, MOHAMED.SHAJEE.
SILVESTRI, EVELYN.	FOSKER, EVELYN.
SINGH, PARVIR.	PUREWAL, PARVIR.SINGH.
SPRAGGE, WENDY.VALARIE.ANNE.	GLYNN, WENDY.VALARIE.ANNE.
SUBHDARSHINI, SUBHRATA.	VERMA, SUBHRATA.SUBHDARSHINI.
SYED, MUNAZZA.SAJJAD.	NAQVI, MUNAZZA.SAJJAD.
TALEBI, MOHAMMAD-ALI.	TALEBI, ALI.
TESSARO, MARCO.	ROGERSON-TESSARO, MARCO.LUTHER.
TESSARO, MAXIMILIANO.	ROGERSON-TESSARO, MAXIMILIANO.KENNETH.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
THAVARAJAH, SEN.	THAVARAJAH, SHANE.
THERRIEN, ROSS.FROOD.	THERRIEN, DANIEL.JOS.
TOUSSAINT, JEFF.	FERGUSON, JEREMIAH.J.T.
TSICHLAS, JULIA.	TSICHLAS, MARY.JULIA.
VARGAS, DANIEL.ALEXI.	ALLAMANI VARGAS, DANIEL.ALEXI.
WHITMORE, TRACY.LEE.	CARR, TRACY.LEE.
XU, ZHUO.	SHYU, THERESA.ZHUO.
YACIOUB, ZAID.	ADAMO, ZAID.
YARMOLINSKY, DAVID.COREY.ISRAEL.	KLEMAN, DAVID.COREY.ISRAEL.
YEPEZ, SYLVIA.VANESSA.	RABINOWITZ, SYLVIA.VANESSA.
YUEN, CHUI-TING.	YUEN, TRACY.
ZAID, RAMIZ.	ADAMO, RAMZI.
ZAID, RAYA.	ADAMO, RIA.

(140-G276) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Building Code Act, 1992 Loi de 1992 sur le Code du Bâtiment

### RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of *The Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario:

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/Agent
05-05-129 (12721-R) Revocation	April 4, 2007	SHEETROCK® Interior Ceiling Board – Sag Resistant Keps	CGC, Inc. A USG Company
95-08-027 (12256-R) Revocation	April 5, 2007		Duraform Inc. 2000
07-12-170 (13208-R) Issued	April 5, 2007	Delta Drain (Standard)	Cossella- Dorken Products Inc.
07-13-171 (13209-R) Issued	April 5, 2007	Delta Drain (Standard)	Cossella- Dorken Products Inc.
07-14-172 (13240-R) Issued	April 5, 2007	Owens Corning PROPINK Wall Insulation	Owens Corning Canada Inc.
07-15-173 (13066-R) Issued	April 5, 2007	Gold Fold, Gold Guard, Stryfold 5 and Kaycore Underlayments	Plymouth Foam Inc.

(140-G277)



## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Application to Provincial Parliament

### NOTICE OF APPLICATION BY THE TRUSTEES OF THE ST. ANDREW'S CONGREGATION OF THE UNITED CHURCH OF CANADA FOR A PRIVATE BILL

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Trustees of the St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada ("St. Andrew's"), application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting the lands municipally known as 121 Bloor Street East, City of Toronto, from Section 10 of the *Religious Organizations' Lands Act*, R.S.O. 1990, c. R.23, such that St. Andrew's will have the right and power in law to enter into leases and renewals of leases of the said lands for a term or terms longer than forty years, such term or terms to expire no later than 2107.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 26<sup>th</sup> day of April, 2007.

MARTIN H. H. CAMPBELL – Chair –  
Board of Trustees of the St. Andrew's  
Congregation of The United Church  
of Canada

(140-P112) 18, 19, 20, 21

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

The Edwardsburgh Co-Operative Playgroup Inc. hereby gives notice of its intention to dissolve The Edwardsburgh Co-Operative Playgroup Inc. authorized by Clause 163(a) of the Co-Operative Corporations Act.

Dated this 7<sup>th</sup> day of May, 2007.

PENNY REID  
Care of P.O. Box 760,  
Prescott, ON  
K0E 1T0

(140-P127)

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Windsor, Ontario dated October 20th, 2005, Court File Number 05-CV-296491SR, to me directed, against the real and personal property of **Mohamad Habib and Oula Mohamad Habib aka Oula Habib**, Defendants, at the suit of Royal Bank of Canada, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **Mohamad Habib and Oula Mohamad Habib aka Oula Habib**, Defendant in and to:

2973 Manfred Avenue, ; In the City of Windsor, in the County of Essex, and being: Lot 24 Plan 12M499, Windsor, being PIN No. 01344-0069

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Mohamad Habib and Oula Mohamad Habib aka Oula Habib**, Defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Courthouse, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2, on **Wednesday June 20<sup>th</sup>, 2007 at 10:00am.**

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 245 Windsor Avenue, Windsor, Ontario N9A 1J2  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 8<sup>th</sup>, 2007

*Sheriff*  
Court Enforcement Office,  
245 Windsor Avenue  
Windsor, Ontario  
N9A 1J2

(140-P128)



UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at North Bay, Ontario to me directed, against the real and personal property of HENRY'S LOGGING INC. and KEVIN BOLTON, Defendants, at the suit of ROGERSON ENTERPRISES LTD., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of HENRY'S LOGGING INC. and KEVIN BOLTON, Defendants, in and to:

Pin 52231-0149 being Lot 18, Concession 4, in the Township of Hardy, District of Parry Sound

Pin 52231-0150 being Lot 17, Concession 4 in the Township of Hardy, District of Parry Sound

Pin 52231-0151 being Lot 16, Concession 4 in the Township of Hardy, District of Parry Sound

Pin 52231-0152 being Lot 15, Concession 3 and Lot 15, Concession 4, in the Township of Hardy, District of Parry Sound

The property is said to be vacant land

All of which said right, title, interest and equity of redemption of HENRY'S LOGGING INC. and KEVIN BOLTON, Defendants, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office, Court House, 89 James Street, Parry Sound, Ontario. on Wednesday, June 27, 2007, at 10:00 a.m

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 89 James Street, Parry Sound, Ontario. P2A 1T7  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

DATED at Parry Sound, Ontario this 3<sup>rd</sup> day of May, 2007.

(140-P129) Enforcement Office  
Territorial District of Parry Sound  
89 James Street, Parry Sound, Ontario  
P2A 1T7

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated February 9, 1999, Sheriff's file 99-385, to me directed, against the real and personal property of Ram Khelowan aka Ram Khelawon aka Ram Khelawon Seenanan and Srenanen Ramchandra Debtors, at the suit of The Toronto Dominion Bank, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, **Ram Khelowan aka Ram Khelawon aka Ram Khelawon Seenanan and Srenanen Ramchandra**, debtors, in and to: PT LOTS 247 & 248, PL38463, PARTS 21, 22 & 74,5R3534;S/T CR390437 municipality known as 2071 Kingsley Rd, Ottawa, Ontario

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Ram Khelowan aka Ram Khelawon aka Ram Khelawon Seenanan and Srenanen Ramchandra, Debtors, and, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's **Office 2nd Floor 161 Elgin St., Ottawa, Ontario** on June 22, 2007 at 10:00 A.M.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:  
Sheriff's Office 2<sup>nd</sup> flr 161 Elgin St., Ottawa, Ontario K2P 2K1  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 25, 2007

(140-P130) ANDRÉ F. BÉLANGER  
Sheriff - City of Ottawa  
161 Elgin St., Ottawa

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated September 15, 2005, Sheriff's file 05-1776, to me directed, against the real and personal property of Nabil Motala, & 3923827 Canada Inc, Debtors, at the suit of Anne Schmitz, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Nabil Motala, &, 3923827 Canada Inc, debtors, in and to: Pt Lt 18, Con JG, Part 1, 5R11964, Ottawa/Gloucester, PIN 04195-0160 and municipally known as 2185 Niagara Dr, Ottawa, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Nabil Motala, & 3923827 Canada Inc, Debtors**, and, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's **Office 2nd Floor 161 Elgin St., Ottawa, Ontario** on June 22, 2007 at 10:00 A.M.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:  
Sheriff's Office 2<sup>nd</sup> flr 161 Elgin St., Ottawa, Ontario K2P 2K1  
All payments` in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 25, 2007

ANDRÉ F. BÉLANGER  
Sheriff - City of Ottawa  
161 Elgin St., Ottawa

(140-P131)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated May 29, 2006, Sheriff's file 06-1815, to me directed, against the real and personal property of Jong M Lee aka Jongmyung Lee aka J Myung Lee aka Jong Lee aka Myung J Lee Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Jong M Lee aka Jongmyung Lee aka J Myung Lee aka Jong Lee aka Myung J Lee debtors, in and to:

PCL 64-1 SEC 65M2176: LT 64 PL 65M2176: Vaughan in the Town Of Vaughan, NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 46 Presidential St Woodbridge, On L4L 5G6.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Jong M Lee aka Jongmyung Lee aka J Myung Lee aka Jong Lee aka Myung J Lee**, debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on *Monday, June 25, 2006 @ 1:00 PM* in the afternoon.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:  
Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: March 22, 2007

Sheriff  
Civil/Enforcement office  
Regional Municipality Of York  
Telephone (905) 853-4809  
06-1815

(140-P132)

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated November 7, 2005, Court File No. SC-05-013511-00 and SC-05-013512-00, to me directed, against the real and personal property of **BRIAN DE BLOEME**, Defendant, at the suit of VITO MARCHESE and MARY MARCHESE, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **BRIAN DE BLOEME**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Part of Lot 29, Plan 654, City of Toronto, Registry Division of Toronto (No.64). As previously described in Instrument No. CA412251, Known as **19 FISKEN AVENUE, TORONTO, ONTARIO M6B 3C1**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **BRIAN DE BLOEME**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Wednesday, June 20, 2007 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration  
Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St.W., Room 424, Toronto, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 9, 2007

P. MEIER  
Sheriff  
40 Dundas Street W., Room 424  
Toronto, Ontario M5G 2C2

(140-P133)



UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of Ontario Superior Court of Justice, Orangeville dated August 18, 2006, Court File No. 284/06, to me directed, against the real and personal property of **HELEN SCHNORRBUSCH also known as HELEN P. SCHNORRBUSCH**, Defendant, at the suit of TD CANADA TRUST, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **HELEN SCHNORRBUSCH**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Parcel 922-1, Section M-388, being the part of Lot 923 lying to the north of the southerly twenty feet throughout from front to rear of the said Lot and the whole of Lot 922, Plan M-388, City of Scarborough, Municipality of Metropolitan Toronto, Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No. 66). Known as **122 PHILLIP AVENUE, TORONTO, ONTARIO M1N 3R4**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **HELEN SCHNORRBUSCH**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Wednesday, June 20, 2007 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration  
Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St.W., Room 424, Toronto, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the SHERIFF OF CITY OF TORONTO  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 9, 2007

(140-P134) P. MEIER  
Sheriff  
40 Dundas Street W., Room 424  
Toronto, Ontario M5G 2C2

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of Ontario Superior Court of Justice, Orangeville dated May 18, 2006, Court File No.103/06, to me directed, against the real and personal property of **GIHAN C. DE SOYSA also known as GIHAN CHRISTOPHER ANURA DE SOYSA**, Defendant, at the suit of TD CANADA TRUST, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **GIHAN CHRISTOPHER ANURA DE SOYSA**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Parcel Unit 2, Level 30, Building 3, York Condominium Plan No. 76 in the Borough of East York, in the Municipality of Metropolitan Toronto for the Land Titles Division of Toronto and its appurtenant common interest. Known as **3 MASSEY SQUARE, APT. 3102, TORONTO, ONTARIO M4C 5L5**

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **GIHAN CHRISTOPHER ANURA DE SOYSA**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Wednesday, June 20, 2007 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration  
Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St.W., Room 424, Toronto, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 9, 2007

(140-P135) P. MEIER  
Sheriff  
40 Dundas Street W., Room 424  
Toronto, Ontario M5G 2C2

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated October 31, 2005, Court File No. 97-CV-135849CM1 and November 17, 2005, Court File No. M31900, to me directed, against the real and personal property of **ANTONY TSAI also known as ANTHONY TSAI**, Debtor, at the suit of DYLEX LIMITED, carrying on business as BI-WAY STORES and BY-WAY STORE LTD., and INTELLIGARDE INTERNATIONAL INC., and NIGHTWATCH SECURITY SERVICES LTD., I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **ANTONY TSAI**, Debtor in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Whole of Lot 20, Plan 7552, City of North York, Municipality of Metropolitan Toronto Registry Division of Toronto Boroughs, known as **5 ELDORADO COURT, TORONTO, ONTARIO M3J 1W8**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **ANTONY TSAI**, Debtor, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Wednesday, June 20, 2007 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)



**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration  
Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St.W., Room 424, Toronto, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 9, 2007

P. MEIER  
Sheriff  
40 Dundas Street W., Room 424  
Toronto, Ontario M5G 2C2

(140-P136)

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GAUTHIER

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 13 June 2007, at the Community Hall, P.O. Box 65, 92 McPherson Street, Dobie, Ontario P0K 1B0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Community Hall, 92 McPherson Street, Dobie.

#### Description of Land(s):

FIRSTLY: Roll No. 54 66 000 002 03400 0000, Pcl 5343 Sec CST, Mining Claim L24175, Being land and land covered with the water of Part of Fork Lake within the limits of this Mining Claim. Being the Surface Rights Only, Township of Gauthier, District of Timiskaming (No. 54) Save and Except LT101024 & LT121675, Being All of PINs 61226-0544 & 61226-0763. File 05-03. SECONDLY: Roll No. 54 66 000 002 03500 0000, Pcl 5378 Sec CST, Mining Claim L24174, Being land and land covered with the water of Part of Fork Lake within the limits of this Mining Claim. Being the Surface Rights Only, Township of Gauthier, District of Timiskaming (No. 54) Being all of PIN 61226-0545(LT). File 05-04.

**Minimum Tender Amount: \$7,599.78**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land was previously advertised for a sale to be held on the 9th day of May, 2007 but the sale was postponed.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

**or if no internet access available, contact:**

MS. DIANNE QUINN  
Clerk-Treasurer  
The Corporation of the Township of Gauthier  
P.O. Box 65  
92 McPherson Street  
Dobie, Ontario P0K 1B0  
(705) 568-8951

(140-P137)

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, May 31, 2007 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

#### Description of Land(s):

- Roll No. 5876.740.002.11400, PIN 62413-1565(LT)  
Parcel 335 Sec GF, Part Lot 264, Plan M104 Ashmore  
as in LPA27585; Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 5,600**  
Address: 215R Second Avenue S. W., Geraldton, ON  
**Minimum Tender Amount: \$1,924.17**
- Roll No. 5876.900.000.06501, PIN 62503-0097 (LT)  
Parcel 14215 Sec TBF, Lot 11 Plan M193, Unsurveyed territory at the said Caramat Station on the Canadian National Railway;  
Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 700**  
Address: 202 Tamarac Drive, Caramat, ON  
**Minimum Tender Amount: \$1,023.10**

3. Roll No. 5876.561.002.07700, PIN 62413-0172 (LT)  
Parcel 7628 Sec TBF, Mining Claim TB10719 Errington;  
Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 4,500**  
**Minimum Tender Amount: \$1,741.24**
4. Roll No. 5876.561.002.14700  
PIN 62413-0190(LT) Parcel 7366 Sec TBF; Mining Claim TB12276  
Errington, Greenstone, Being all of the PIN  
PIN 62413-0189 (LT)Parcel 7363 Sec TBF; Mining Claim TB12278  
Errington, Greenstone, Being all of the PIN  
PIN 62413-0188 (LT)Parcel 7369 Sec TBF; Mining Claim TB12281  
Errington, Greenstone, Being all of the PIN  
PIN 62413-0186 (LT)Parcel 7370 Sec TBF; Mining Claim TB12282  
Errington, Greenstone, Being all of the PIN  
PIN 62413-0185 (LT)Parcel 7371 Sec TBF; Mining Claim TB12283  
Errington, Greenstone, Being all of the PIN  
PIN 62413-0187 (LT)Parcel 7372 Sec TBF; Mining Claim TB12284  
Errington, Greenstone, Being all of the PIN  
PIN 62413-0193 (LT)Parcel 7373 Sec TBF; Mining Claim TB12285  
Errington, Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 15,400**  
**Minimum Tender Amount: \$4,824.51**
5. Roll No. 5876.780.001.28400  
PIN 62423-0437(LT) Parcel 8460 Sec TBF, Lot 105 Plan M106  
Summers SRO, Greenstone, Being all of the PIN  
PIN 62423-0438 (LT) Parcel 7292 Sec TBF, Lot 106 Plan M106  
Summers SRO, Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 53,000 (Commercial)**  
**Business Development Bank Lien on title**  
Address: 225 Beardmore Main Street, Beardmore, ON  
**Minimum Tender Amount: \$24,469.07**
6. Roll No. 5876.780.001.05500 PIN 62423-0217 (LT)  
Parcel 14980 Sec TBF, Lot 57 Plan M110 Summers SRO,  
Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 18,100 (House on property)**  
Address: 406 Ross Street, Beardmore, ON  
**Minimum Tender Amount: \$10,998.13**
7. Roll No. 5876.561.003.08065 PIN 62413-1255 (LT)  
Parcel 6322 Thunder Bay Freehold, Surface Rights Only Lots 57 and  
58, Plan M-103, Township of Ashmore, now Municipality of  
Greenstone, District of Thunder Bay, Being all of the PIN  
**Assessed at 400**  
**Title restriction – that no hotel or rooming house shall be erected  
upon the said lots**  
**Minimum Tender Amount: \$811.33**
8. Roll No. 5876.720.001.00710 PIN 62384-0538 (LT)  
Parcel 14596 Sec TBF, Part Lot 5 Plan M91 Nakina  
Part 1 55R2371, Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 1,000 (Vacant Land)**  
Address: Nakina, ON  
**Minimum Tender Amount: \$760.23**
9. Roll No. 5876.561.003.07910 PIN 62413-1254 (LT)  
Parcel 6475 Thunder Bay Freehold, Surface Rights Only Lots 3 and  
4, Plan M-103, Township of Ashmore, now Municipality of  
Greenstone, District of Thunder Bay, Being all of the PIN  
**Assessed at 400**  
**Minimum Tender Amount: \$802.78**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

For the additional information of the tenderers, but without restricting the generality of the foregoing disclaimers, purchasers are advised that the Municipality has been notified of liens, as listed above. In addition to any other title matter or other matter that may relate to the land, the tax deed will be subject to a lien for the current balance owing.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

All bids tendered must be on a prescribed tender form along with the roll number or short description of the property noted on the outside of the envelope. Bidders must submit their tender form to the name and address listed below. For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LISE KOROSCIL  
Office Manager  
The Corporation of the Municipality of Greenstone  
301 East Street, P. O. Box 70  
Geraldton, ON P0T 1M0  
Phone: (807) 854-1100  
Fax: (807) 854-1947  
Email: [lisck@astrocom-on.com](mailto:lisck@astrocom-on.com)

(140-P138)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF HIGHLANDS EAST

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 13 June 2007, at the Municipal Office, County Road 648, Box 295, Wilberforce, Ontario K0L 3C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, County Road 648, Wilberforce.

#### Description of Land(s):

Roll No. 46 01 401 000 03900 0000, Part Lot 25, Concession 11, Geographic Township of Bicroft, Municipality of Highlands East, County of Haliburton (No. 19) Being the Secondly Lands in Instrument No. 33016. File 05-01

**Minimum Tender Amount: \$10,166.24**

Roll No. 46 01 601 000 27410 0000, Part Lots 23 and 24, Concession 7, Geographic Township of Monmouth, Municipality of Highlands East, County of Haliburton (No. 19). File 05-04

**Minimum Tender Amount: \$5,636.39**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.



**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

*or if no internet access available, contact:*

MRS. BERYL RUTTER, Deputy Treasurer/  
Tax Collector *or*  
MRS. BONNIE PETTIT, Tax Clerk  
The Corporation of the Municipality of  
Highlands East County Road 648  
Box 295  
Wilberforce, Ontario K0L 3C0  
(705) 448-2981

(140-P139)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF KINGSTON

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 06 June 2007, at the City Hall, 1st Floor, Taxation Counter, 216 Ontario Street, Kingston, Ontario K7L 2Z3.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the City Hall, 3rd Floor Councilor's Lounge, 216 Ontario Street, Kingston.

#### Description of Land(s):

Roll No. 10 11 050 080 01800 0000, 828 Victoria St., Kingston, Ontario K7K 4T4, PIN 36074-0034(LT), Lot 10, Plan 358, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) File 05-09  
**Minimum Tender Amount: \$20,346.55**

Roll No. 10 11 090 090 09400 0000, 725 Highway 15, R. R. # 2, Kingston, Ontario K7L 5H6, PIN 36339-0375(R), Part Lot 15, Concession East of Great Cataraqui River, Geographic Township of Pittsburgh, Now the City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Designated as Parts 1 and 2, Plan 13R-734, Subject to FR266480, FR265492. File 05-19  
**Minimum Tender Amount: \$232,495.59**

Roll No. 10 11 040 010 06800 0000, 661 Montreal St., Kingston, Ontario K7K 3J3, PIN 36001-0056(LT), Part Farm Lots 2 & 3, Concession west of Great Cataraqui River, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Designated as Parts 2 & 3, Plan 13R-12434. File 06-01  
**Minimum Tender Amount: \$115,559.21**

Roll No. 10 11 040 010 19500 0000, 603 Montreal St., Kingston, Ontario K7K 3J1, PIN 36001-0080(LT), Part Lot 1, Plan C8, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) and Part Farm Lot 2, Concession west of Great Cataraqui River, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Being the Lands in Instrument No. FR506470, Subject to Interest in FR390157. File 06-02  
**Minimum Tender Amount: \$196,148.58**

Roll No. 10 11 040 100 04800 0000, 176 Railway St., Kingston, Ontario K7K 2L9, PIN 36055-0040(LT), Part Lots 82 - 86, Plan C22 and Part Duff St., Plan C22, as closed by By-Law 498, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Being the Lands in Instrument No's FR158227 & FR172567, Except the Lands in Instrument No.'s FR452426 & FR667168. File 06-13  
**Minimum Tender Amount: \$161,431.81**

Roll No. 10 11 040 110 01000 0000, 783-785 Division St., Kingston, Ontario K7K 4C2, PIN 36056-0034(LT), Part Farm Lot 4, Concession west of Great Cataraqui River, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Being the Lands in Instrument No. FR622485. File 06-14  
**Minimum Tender Amount: \$44,928.23**

Roll No. 10 11 040 110 01400 0000, 771 Division St., Kingston, Ontario K7K 4C2, PIN 36056-0041(LT), Part Farm Lot 4, Concession west of Great Cataraqui River, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Being the Lands in Instrument No. FR507504. File 06-15  
**Minimum Tender Amount: \$263,125.03**

Roll No. 10 11 040 130 07300 0000, Sutherland Dr. N/S, Kingston, Ontario, PIN 36000-0472(LT), Part Lot 1 as in Instrument No. FR495771, Part Lot 4 as in Instrument No. FR495772, Except Part 1 on 13R7353, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13). File 06-16  
**Minimum Tender Amount: \$54,864.18**

Roll No. 10 11 040 130 16800 0000, 1121 Montreal St., Kingston, Ontario K7K 3K6, PIN 36000-0358(LT), Part Lots 2 & 3, Plan 334, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Designated as Part 1, Plan 13R-8628, Subject to FR108512 & FR114171. File 06-17  
**Minimum Tender Amount: \$79,516.70**

Roll No. 10 11 040 140 08700 0000, 1100 Montreal St., Kingston, Ontario K7K 3K7, PIN 36058-0212(LT), Part of south half Lot 1, Plan 68, City of Kingston, County of Frontenac (No. 13), Being the Lands in Instrument No. FR512397. File 06-18  
**Minimum Tender Amount: \$77,256.60**

Roll No. 10 11 080 220 04100 0000, 3842-3850 Princess St., R. R. # 3, Kingston, Ontario K7L 4V2, PIN 36265-0046(R), Part Lot 7, Concession 3 Western Addition, Geographic Township of Kingston, Now the City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Being the Lands in Instrument No. FR586475. File 06-19  
**Minimum Tender Amount: \$54,550.75**

Roll No. 10 11 080 220 06800 0000, 3817 Princess St., R. R. #3, Kingston, Ontario K7L 4V2, PIN 36127-0223(R), Part Lot 7, Concession 3 Western Addition, Geographic Township of Kingston, Now the City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Being the Lands in Instrument No. FR590897. File 06-20  
**Minimum Tender Amount: \$57,961.21**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

*or if no internet access available, contact:*

MS. PATRICIA CARROL  
Manager of Taxation & Revenue  
The Corporation of the City of Kingston  
City Hall  
216 Ontario Street  
Kingston, Ontario K7L 2Z3  
(613) 546-4291 Ext. 2468  
[www.cityofkingston.ca](http://www.cityofkingston.ca)  
[www.cityofkingston.ca/taxsales](http://www.cityofkingston.ca/taxsales)

(140-P140)



*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE  
MUNICIPALITY OF MAGNETAWAN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 27th, 2007 at the Municipal Offices, 4304 Highway 520, Box 70, Magnetawan, Ontario, P0A 1P0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 6:30 p.m. at the Community Centre, 4304 Highway 520, Magnetawan.

**Description of Lands**

1. Lot 26, lying on the North side of Ahmic Street, Registered Plan 110, Village of Ahmic Harbour, Geographic Township of Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. Said Lot lying North of King's Highway #124 as laid out in Highway Plan filed as No. 203. As previously described in Instrument No. 106661. Roll # 49 44 030 007 06300.

**Minimum Tender Amount: \$3,472.98**

2. Lot 27, lying on the North side of Ahmic Street, Registered Plan 110, Village of Ahmic Harbour, Geographic Township of Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. Said Lot lying North of King's Highway #124 as laid out in Highway Plan filed as No. 203. As previously described in Instrument No. 158914. Roll # 49 44 030 007 06400.

**Minimum Tender Amount: \$9,400.56**

3. Parcel 23,709, Parry Sound South Section, being Lot 3, South side of North Street, Plan 319, Town Plot of Magnetawan, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. As previously described in Instrument No. LT175398. PIN 52081-0215 (LT). Roll # 49 44 020 001 00106.

**Minimum Tender Amount: \$3,573.56**

4. Parcel 23,711, Parry Sound South Section, being Lot 5, South side of North Street, Plan 319, Town Plot of Magnetawan, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. As previously described in Instrument No. LT175400. PIN 52081-0209 (LT). Roll # 49 44 020 001 00110.

**Minimum Tender Amount: \$3,585.71**

5. Parcel 22,923, Parry Sound South Section, being Lot 14, West side of King Street, Plan 319, Village of Magnetawan, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. As previously described in Instrument No. LT161612. PIN 52081-0131 (LT). Roll # 49 44 020 002 18500.

**Minimum Tender Amount: \$3,328.19**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** GST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(140-P141)

LINDA SAUNDERS, Treasurer  
The Corporation of the  
Municipality of Magnetawan  
4304 Highway 520, Box 70  
Magnetawan, Ontario, P0A 1P0  
(705) 387-3947

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF  
MERRICKVILLE-WOLFORD**

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 06 June 2007, at the Municipal Office, 317 Brock Street W., P.O. Box 340, Merrickville, Ontario K0G 1N0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 317 Brock Street W., Merrickville.

**Description of Land(s):**

Roll No. 07 14 711 010 17100 0000, Part Lot 12, Concession 3, Geographic Township of Wolford, Now the Village of Merrickville-Wolford, County of Grenville (No 28) Being the Lands in Instrument No. D-592. File 05-01

**Minimum Tender Amount: \$4,804.84**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MS. ANGELA M. SELS  
Deputy Clerk - Treasurer  
The Corporation of the Village of Merrickville-Wolford  
317 Brock Street W.  
P.O. Box 340  
Merrickville, Ontario K0G 1N0  
(613) 269-4791  
[www.merrickville-wolford.ca](http://www.merrickville-wolford.ca)  
(140-P142)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF NORFOLK COUNTY

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 20 June 2007, at the Norfolk County - Simcoe Administrative Building (Governor Simcoe Square), 50 Colborne St. S., P.O. Box 545, Simcoe, Ontario N3Y 4N5.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Norfolk County - Simcoe Administrative Building (Governor Simcoe Square), 50 Colborne St. S., Simcoe.

**Description of Land(s):**

Roll No. 33 10 334 010 27100 0000, 7-11 Patterson St., Port Dover, Ontario N0A 1N0, PIN 50253-0138(R), Lot 6, BLK 36, PL 207, Norfolk County (No.37) and PIN 50253-0136(LT), Lot 4-5, BLK 36, PL 207; Part Lot 3, BLK 36, PL 207, As in Instrument No. NR329797, Norfolk County (No. 37). File 04-01

**Minimum Tender Amount: \$169,228.31**

Roll No. 33 10 334 010 41500 0000, 50-62 Bridge St., Port Dover, Ontario N0A 1N0, PIN 50251-0052(LT), Lot 1 to 12, BLK 45, Plan 207, Norfolk County (No 37), and PIN 50251-0053(LT), PT Bridge St., Plan 207, Closed by NR536849, PT 2, 37R-7770, Subject to NR535804, Norfolk County (No 37). File 04-02

**Minimum Tender Amount: \$138,326.28**

Roll No. 33 10 334 030 78000 0000, 38 New Lakeshore Rd., Port Dover, Ontario, Part of PIN 50248-0166(LT), Part Lot 13, Con 1, Woodhouse; Part 2 on 37R-2753, Norfolk County (No. 37) Being Part of the PIN. File 04-06

**Minimum Tender Amount: \$22,026.81**

Roll No. 33 10 334 030 79000 0000, 30 New Lakeshore Rd., Port Dover, Ontario, Part of PIN 50248-0166(LT), Part Lot 13, Con 1, Woodhouse; Part 1 on 37R-2753, Norfolk County (No. 37) Being Part of the PIN. File 04-07

**Minimum Tender Amount: \$23,792.64**

Roll No. 33 10 491 006 16080 0000, Part Lot 8, Concession 3, Geographic Township of Windham, Now Norfolk County (No. 37) Designated as Part 3 on Reference Plan 37R2459. File 04-22

**Minimum Tender Amount: \$13,241.86**

Roll No. 33 10 491 028 06300 0000, Part Lot 21, Concession 14, Geographic Township of Windham, Now Norfolk County (No. 37) Being the Lands in Instrument No. 466170. File 04-25

**Minimum Tender Amount: \$29,940.64**

Roll No. 33 10 492 008 00300 0000, 188-190 Imperial St., Delhi, Ontario N4B 1H2, Lot 3, South Side of Imperial Street, Plan 237, Geographic Town of Delhi, Now Norfolk County (No. 37). File 04-27

**Minimum Tender Amount: \$21,866.28**

Roll No. 33 10 493 080 14100 0000, 18 Mill Lane, Vittoria, Ontario N0E 1W0, Part Lots 23 and 31, Block 6, Registered Plan 36B, Geographic Township of Charlotteville, Now Norfolk County (No 37) As previously described in Instrument No. 399412. File 04-32

**Minimum Tender Amount: \$9,590.38**

Roll No. 33 10 495 040 04100 0000, Part Lot 2, Block 3, Registered Plan 32B, Geographic Township of South Walsingham, Now Norfolk County (No 37) Designated as Part 2 on Plan 37R-8175, Being the lands described in Instrument No. 292591. File 04-34

**Minimum Tender Amount: \$15,371.97**

Roll No. 33 10 541 020 60400 0000, 283 Main St., Courtland, Ontario N0J 1E0, Part Lots 165 (24), Concession 1, S.T.R., Geographic Township of Middleton, Now Norfolk County (No. 37) Designated as

Parts 3, 6, 7 & 8, Plan 37R-233, Subject to Right of Way over Part 1, Plan 37R-7795. File 04-37

**Minimum Tender Amount: \$96,424.11**

Roll No. 33 10 543 030 17600 0000, Part Lot 2, Concession B, Geographic Township of South Walsingham, Now Norfolk County (No 37) As previously described in Instrument No. 340355. File 04-46

**Minimum Tender Amount: \$5,657.67**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

**or if no internet access available, contact:**

Ms. BONNIE DINGWALL  
Tax Collector / Coordinator of Revenue  
The Corporation of Norfolk County  
50 Colborne St. S.  
P.O. Box 545  
Simcoe, Ontario N3Y 4N5  
(519) 426-5870 Ext. 1280  
[www.norfolkcounty.on.ca](http://www.norfolkcounty.on.ca)

(140-P143)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF  
SIOUX NARROWS-NESTOR FALLS

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 6 June 2007, at the Municipal Office, Highway 71, P.O. Box 417, Sioux Narrows, Ontario P0X 1N0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, Highway 71, Sioux Narrows.

**Description of Land(s):**

ROLL NO. 60 08 110 001 02700 0000, PIN 42115-0156(LT), PCL 41228 SEC DKF SRO; LOCATION KM131, PHILLIPS, EXCEPT PT 1, 23D121; S/T, IF ENFORCEABLE, EXECUTION 386-95; SIOUX NARROWS-NESTOR FALLS, DISTRICT OF KENORA (No 23). File 05-07

**Minimum Tender Amount: \$7,956.47**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

*or if no internet access available, contact:*

MS. DEBORAH SINCLAIR  
Treasurer/Planner  
The Corporation of the Township of  
Sioux Narrows-Nestor Falls  
P.O. Box 417  
Sioux Narrows, Ontario P0X 1N0  
(807) 226-5241  
**[www.siouxnarrows-nestorfalls.ca](http://www.siouxnarrows-nestorfalls.ca)**

(140-P144)

## **ERRATUM NOTICE** **Avis d'erreur**

### **THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTHGATE**

Vide Ontario Gazette, Vol. 140, Issue 18, Page 1506 dated May 5, 2007.

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that the information was published incorrectly.

Roll No. 42 07 060 004 12501 0000, 184266 Grey Road 9, Township of Southgate, Ontario, West one-half of Lot 17, Concession 15, Geographic Township of Egremont, Now the Township of Southgate, County of Grey (No. 16) Containing 50 acres more or less. File 05-01

**Minimum Tender Amount: \$31,045.31**

**Should have read:**

Roll No. 42 07 060 004 12501 0000, 184266 Grey Road 9, Township of Southgate, Ontario, West one-half of Lot 17, Concession 15, Geographic Township of Egremont, Now the Township of Southgate, County of Grey (No. 16) Containing 50 acres more or less. File 05-01

**Minimum Tender Amount: \$28,171.34**

Dated at Newmarket, Ontario, by Linda Trickey, this 6th day of May, 2007

(140-P145)



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2007—05—19

**ONTARIO REGULATION 171/07**

made under the

**RETAIL SALES TAX ACT**

Made: April 24, 2007

Filed: April 30, 2007

Published on e-Laws: May 1, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending Reg. 1012 of R.R.O. 1990  
(Definitions, Exemptions and Rebates)

Note: Regulation 1012 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “commercial aircraft” in subsection 1 (1) of Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“commercial aircraft” means an aircraft,

- (a) that is for the use of the general public, not primarily reserved for a particular person, and operated or available for operation for hire or reward, or
- (b) that is used in the operation of a civil air navigation system;

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: April 24, 2007.

20/07

**ONTARIO REGULATION 172/07**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: April 30, 2007

Filed: May 2, 2007

Published on e-Laws: May 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 73/03  
(Tax Matters — Special Tax Rates and Limits, 2003 and Later Years)

Note: Ontario Regulation 73/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 3 (3.1) of Ontario Regulation 73/03 is amended by striking out “or 2006” in the portion before the formula and substituting “2006 or 2007”.**

2. (1) Subsection 8 (4.1) of the Regulation is amended by striking out “or 2006” in the portion before paragraph 1 and substituting “2006 or 2007”.

(2) Paragraph 2 of subsection 8 (4.1) of the Regulation is amended by striking out “or 2006” and substituting “2006 or 2007”.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: April 30, 2007.

20/07

## ONTARIO REGULATION 173/07

made under the

### ASSESSMENT ACT

Made: April 30, 2007

Filed: May 2, 2007

Published on e-Laws: May 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

## DEADLINE FOR 2007 FOR BY-LAWS ADOPTING OPTIONAL CLASSES

### Deadline

1. For the 2007 taxation year, June 30, 2007 is prescribed as the later deadline for the purposes of clause 2 (3.2) (e) of the Act.

### Revocation

2. Ontario Regulations 175/00 and 80/05 are revoked.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: April 30, 2007.

20/07

## ONTARIO REGULATION 174/07

made under the

### MUNICIPAL ACT, 2001

Made: April 30, 2007

Filed: May 2, 2007

Published on e-Laws: May 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

## TAX MATTERS — 2007 TIME LIMITS FOR CERTAIN BY-LAWS

### Time limits

1. The time limits for 2007 under subsections 308 (4) and (5), 308.1 (4) and (5), 310 (7), 311 (2) and (4), 314 (1), 329.1 (2) and 362 (1) of the Act are extended to June 30, 2007.

## Revocations

2. Ontario Regulations 422/02, 67/04, 99/05 and 119/06 are revoked.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: April 30, 2007.

20/07

**ONTARIO REGULATION 175/07**

made under the

**PROVINCIAL LAND TAX ACT**

Made: April 30, 2007

Filed: May 2, 2007

Published on e-Laws: May 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 439/98

(Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and Subsequent Years)

Note: Ontario Regulation 439/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The title of Ontario Regulation 439/98 is amended by striking out “FOR 1998 AND SUBSEQUENT YEARS”.
2. Section 1 of the Regulation is amended by striking out “for 1998 and subsequent years”.
3. Sections 2 to 5 of the Regulation are revoked.
4. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended,
  - (a) by striking out “Despite subsection 2 (1)” at the beginning; and
  - (b) by adding “and 2007” after “for 2006”.
5. Subsection 6 (2) of the Regulation is amended,
  - (a) by striking out “Despite subsection 2 (2)” at the beginning; and
  - (b) by adding “and 2007” after “for 2006”.
5. Tables 1 to 4 of the Regulation are revoked.
6. The heading to Table 5 of the Regulation is amended by adding at the end “AND 2007”.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: April 30, 2007.

20/07



**ONTARIO REGULATION 176/07**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: April 30, 2007

Filed: May 2, 2007

Published on e-Laws: May 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 400/98

(Tax Matters — Tax Rates for School Purposes)

Note: Ontario Regulation 400/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Table 17 of Ontario Regulation 400/98 is amended by striking out,**

Hilliard, Township of			0.03215425
-----------------------	--	--	------------

and substituting,

Hilliard, Township of	0.01600000		0.03215425
-----------------------	------------	--	------------

**(2) Table 17 of the Regulation is amended by striking out,**

Joly, Township of	0.01216388		
-------------------	------------	--	--

and substituting,

Joly, Township of	0.01216388	0.01600000	
-------------------	------------	------------	--

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GREGORY SORBARA  
Minister of Finance

Date made: April 30, 2007.

20/07

**ONTARIO REGULATION 177/07**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: April 30, 2007

Filed: May 2, 2007

Published on e-Laws: May 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 400/98

(Tax Matters — Tax Rates for School Purposes)

Note: Ontario Regulation 400/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraphs 1 to 4 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 400/98 are revoked.**

- (2) Paragraph 5 of subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding at the end “and 2007”.
- (3) Subsections 1 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked.
- (4) Subsection 1 (5) of the Regulation is amended by adding “and 2007” after “for 2006”.
- 2. (1) Subsections 2 (2) to (7) of the Regulation are revoked.
- (2) Subsection 2 (8) of the Regulation is amended by adding “and 2007” after “2006”.
- 3. (1) Paragraphs 1 to 7 of subsection 3 (2) of the Regulation are revoked.
- (2) Paragraph 8 of subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding “and 2007” after “2006”.
- 4. Sections 4 and 5 of the Regulation are revoked.
- 5. Section 6 of the Regulation is amended by striking out “For 1999 and subsequent years” at the beginning.
- 6. Sections 7 and 8 of the Regulation are revoked.
- 7. The heading preceding section 9 of the Regulation is amended by striking out “AFTER 2000” at the end.
- 8. (1) Subsections 9 (2), (3), (4), (5) and (5.1) of the Regulation are revoked.
- (2) Subsections 9 (7) and (8) of the Regulation are revoked.
- (3) Subsection 9 (8.1) of the Regulation is amended by adding “and 2007” after “2006” in the portion before paragraph 1.
- (4) Subsection 9 (9) of the Regulation is amended by adding “or under section 275 of the *City of Toronto Act, 2006*, as the case may be” after “310 of the *Municipal Act, 2001*” in the portion before paragraph 1.
- (5) Subparagraph 1 i of subsection 9 (9) of the Regulation is amended by adding “or in section 273 of the *City of Toronto Act, 2006*, as the case may be” after “section 306 of the *Municipal Act, 2001*”.
- (6) Subsection 9 (10) of the Regulation is amended by adding “or under section 275 of the *City of Toronto Act, 2006*, as the case may be” after “310 of the *Municipal Act, 2001*” in the portion before paragraph 1.
- (7) Subparagraph 1 i of subsection 9 (10) of the Regulation is amended by adding “or in section 273 of the *City of Toronto Act, 2006*, as the case may be” after “section 306 of the *Municipal Act, 2001*”.
- (8) Subsection 9 (12) of the Regulation is amended,
  - (a) by adding “or subsection 277 (5) of the *City of Toronto Act, 2006*, as the case may be” after “312 (5) of the *Municipal Act, 2001*”; and
  - (b) by striking out “section 313 of that Act” and substituting “under section 313 of the *Municipal Act, 2001* or section 278 of the *City of Toronto Act, 2006*, as the case may be”.
- 9. (1) Subsection 9.1 (1) of the Regulation is revoked.
- (2) Subsection 9.1 (2) of the Regulation is amended by adding “and 2007” after “2006” in the portion before paragraph 1.
- 10. Sections 9.2 and 9.3 of the Regulation are revoked.
- 11. (1) Subsections 10 (1) to (3) of the Regulation are revoked.
- (2) Subsection 10 (4) of the Regulation is amended by striking out “for 2004, 2005 and 2006” and substituting “for 2006 and 2007”.
- 12. Section 11 of the Regulation is revoked.
- 13. (1) Subsections 12 (1) to (4) of the Regulation are revoked.
- (2) Subsection 12 (5) of the Regulation is amended by adding “and 2007” after “2006”.
- 14. Section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

#### GRADUATED TAX RATES

13. The following provisions and requirements apply, with necessary modifications, with respect to the tax rates set out in Table 17:

- 1. Subsections 314 (4) and (6) of the *Municipal Act, 2001* and the regulations made under clauses 314 (5) (b) and (c) of that Act.
- 2. Subsections 279 (3) and (5) of the *City of Toronto Act, 2006* and the regulations made under clauses 279 (4) (b) and (c) of that Act.

**15. Tables 1 to 16 of the Regulation are revoked.**

**16. The heading to Table 17 of the Regulation is amended by adding at the end “AND 2007”.**

**17. The heading to Table 18 of the Regulation is amended by adding at the end “AND 2007”.**

Made by:

GREGORY SORBARA  
Minister of Finance

Date made: April 30, 2007.

20/07

## ONTARIO REGULATION 178/07

made under the

### MUNICIPAL ACT, 2001

Made: April 30, 2007

Filed: May 2, 2007

Published on e-Laws: May 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 385/98

(Tax Matters — Transition Ratios and Average Transition Ratios)

Note: Ontario Regulation 385/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 6 (2) of Ontario Regulation 385/98 is amended,**

**(a) by striking out “Table 3” and substituting “Table 5”; and**

**(b) by striking out “subsections 308 (10) and (11) of the Act” at the end and substituting “subsection 308 (10) of the Act”.**

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

7. (1) The transition ratios set out in Table 6 are prescribed, for the purposes of subsection 308 (9) of the Act, for the municipalities set out in Table 6 for 2007.

(2) If no transition ratio is set out in Table 6 for a property class for a municipality, the upper limit of the allowable range for tax ratios prescribed for the property class is prescribed as the transition ratio for the purposes of subsection 308 (10) of the Act.

**3. The Regulation is amended by adding the following Table:**

TABLE 6  
TRANSITION RATIOS AND AVERAGE TRANSITION RATIOS FOR 2007

Municipality	Transition ratios									Average transition ratios	
	Multi-residential property class	Commercial property class	Industrial property class	Pipeline property class	New multi-residential property class	Office building property class	Shopping centre property class	Parking lots and vacant land property class	Large Industrial property class	Commercial property classes	Industrial property classes
Joly, Township of		1.048600	1.048600								



**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: April 30, 2007.

20/07

**ONTARIO REGULATION 179/07**

made under the

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: March 7, 2007

Filed: May 3, 2007

Published on e-Laws: May 4, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending Reg. 851 of R.R.O. 1990  
(Industrial Establishments)

Note: Regulation 851 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 4 of Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:**

(3) Clauses (1) (d) and (e) do not apply with respect to a worker who works as a performer in the entertainment and advertising industry.

(4) In subsection (3),

“entertainment and advertising industry” means the industry of producing,

(a) live or broadcast performances, or

(b) visual, audio or audio-visual recordings of performances, in any medium or format;

“performance” means a performance of any kind, including theatre, dance, ice skating, comedy, musical productions, variety, circus, concerts, opera, modelling and voice-overs, and “performer” has a corresponding meaning.

20/07

**ONTARIO REGULATION 180/07**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: March 28, 2007  
Filed: May 4, 2007  
Published on e-Laws: May 7, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 189/94  
(Refrigerants)

Note: Ontario Regulation 189/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 189/94 is amended by adding the following definitions:**

“chiller” means refrigeration equipment that uses a refrigerant to cool a secondary cooling fluid;

“Environmental Code of Practice” means the Environmental Code of Practice for Elimination of Fluorocarbon Emissions from Refrigeration and Air Conditioning Systems, published by the National Office of Pollution Prevention, Environmental Protection Service, Environment Canada, and dated March, 1996, as amended from time to time after that date;

“industrial, commercial or institutional refrigeration equipment” means refrigeration equipment that is used for or in connection with any industrial, commercial or institutional purpose, but does not include mobile refrigeration equipment or a chiller;

“mobile refrigeration equipment” means refrigeration equipment that is installed in, normally operates in, on or in conjunction with or is attached to a means of transportation, but does not include an air-conditioning unit in respect of a motor vehicle or a chiller;

**2. Section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

GENERAL

4. (1) No person shall discharge or cause or permit the discharge of a refrigerant into the air within a building or into the natural environment.

(2) A person who discharges or causes or permits the discharge of 100 kilograms or more of refrigerant into the air within a building or into the natural environment must report that fact to the Ministry of the Environment as soon as reasonably possible after the discharge occurs.

**3. Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “After January 1, 2002” at the beginning.**

**4. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) No person shall service or test refrigeration equipment that uses a refrigerant unless,

. . . . .

**(2) Subsections 6 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(3) No person shall add a refrigerant to refrigeration equipment for the purpose of testing the equipment.

(4) Subsection (3) does not apply to the testing of an air-conditioning unit of a motor vehicle carried out in accordance with the practices set out in the Environmental Code of Practice.

**5. (1) Section 6.1 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

**6.1** Every person who services or tests refrigeration equipment shall create records containing the following information:

. . . . .

**(2) Section 6.1 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2) A copy of each record created under subsection (1) shall contain the name of the seller of the refrigerant and shall be kept for a period of two years from the date of its creation by,

- (a) the employer of the person who serviced or tested the refrigeration equipment if done as part of the person's employment; or
  - (b) if clause (a) does not apply, the person who serviced or tested the refrigeration equipment.
- (3) This section does not apply to servicing or testing that takes place in the course of the manufacture of a product that is or that contains refrigeration equipment.

**6. Section 6.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**6.2** Subject to subsection 6 (3), every person who conducts a test to determine if there is a leak in refrigeration equipment that uses a refrigerant shall conduct the test in accordance with the practices set out in the Environmental Code of Practice.

**7. (1) Subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out "is certified under section 21 and who conducts a test on refrigeration equipment to determine whether there is a leak in it" in the portion before clause (a) and substituting "conducts a test to determine if there is a leak in refrigeration equipment that uses a refrigerant".**

**(2) Subsection 7 (1) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (c.1) the name of the person's employer, if the test is conducted in the course of the person's employment;

**(3) Subsection 7 (4) of the Regulation is amended by striking out "for a period of three years" in the portion before clause (a) and substituting "for a period of two years".**

**8. The Regulation is amended by adding the following section:**

**7.1** Every person who conducts a purge on a low pressure chiller on or after January 1, 2009 shall do so in accordance with the practices set out in the Environmental Code of Practice.

**9. (1) Clause 8 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "the natural environment" at the end and substituting "the air within a building or into the natural environment".**

**(2) Clause 8 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out "at a health care facility".**

**10. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**8.1** (1) On and after January 1, 2009, no person shall refill or permit the refill of industrial, commercial or institutional refrigeration equipment that has one or more compressors with a total capacity of more than 22 kilowatts with any refrigerant containing chlorofluorocarbons.

(2) On and after January 1, 2012, no person shall use industrial, commercial or institutional refrigeration equipment that has one or more compressors with a total capacity of more than 22 kilowatts if the equipment uses a refrigerant containing chlorofluorocarbons.

**8.2** (1) On and after January 1, 2009, no person shall refill or permit the refill of a chiller with any refrigerant containing chlorofluorocarbons if the chiller has undergone a major overhaul, except as provided in subsection (2).

(2) A chiller that has undergone a major overhaul may be refilled with a refrigerant containing chlorofluorocarbons if, before January 1, 2009, the owner of the chiller submits a written notice to the Director setting out a date that is no later than December 31, 2011 by which the owner intends to discontinue the use of the chiller or convert the chiller so that it will not use any refrigerant containing chlorofluorocarbons.

(3) A written notice under subsection (2) shall specify whether the owner intends to discontinue the use of the chiller or convert the chiller so that it will not use any refrigerant containing chlorofluorocarbons.

(4) On and after January 1, 2012, no person shall use a chiller if the chiller uses a refrigerant containing chlorofluorocarbons.

(5) No person shall use a chiller to which subsection (2) applies after the date set out in the written notice if the chiller uses a refrigerant containing chlorofluorocarbons.

(6) Despite subsection (1), during the period between January 1, 2009 and December 31, 2011, inclusive, a chiller that has undergone a major overhaul may be refilled with a refrigerant containing chlorofluorocarbons if the chiller's incapacity is,

- (a) an immediate threat to human life or health; or
- (b) an immediate danger to crops, plant or animal life or foodstuffs on a farm or at a food packing, processing or storage facility.

(7) Subject to subsection (4), no person shall use a chiller to which subsection (6) applies and subsection (2) does not apply more than one year after the day on which it is refilled unless it no longer contains a refrigerant containing chlorofluorocarbons.

(8) A person who uses a chiller to which subsection (2) or (6) applies shall, within seven days of the refilling of the chiller, give written notice to the Director setting out the date on which the chiller was refilled.



(9) In this section,

“major overhaul” means a procedure carried out on or a repair made to a chiller on or after January 1, 2009 that includes,

- (a) the replacement or modification of any internal sealing devices in the chiller,
- (b) the replacement or modification of an internal mechanical moving part, other than an oil heater, an oil pump or a float assembly and other than a vane assembly, in the case of a chiller with a single-stage compressor,
- (c) a repair required as a result of the failure of an evaporator or condenser heat exchanger tube, or
- (d) any combination of the procedures or repairs in clauses (a) to (c).

**11. (1) Subsection 9 (1) of the Regulation is amended by striking out “certified under section 21” in the portion before clause (a).**

**(2) Subsection 9 (1) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (c) and by adding the following clause:**

(c.1) the name of the person’s employer, if the determination is made in the course of the person’s employment; and

**(3) Subsection 9 (2) of the Regulation is amended by striking out “for a period of three years” in the portion before clause (a) and substituting “for a period of two years”.**

**12. Section 12 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

**12.** No person shall sell and no person shall purchase a refrigerant in a container unless the purchaser is,

**13. Subsection 14 (2) of the Regulation is amended by striking out “for a period of three years” and substituting “for a period of two years”.**

**14. Clause 16 (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) that the container is both refillable and recyclable;

**15. (1) Subsection 17 (1) of the Regulation is amended by striking out “certified under section 21” in the portion before clause (a).**

**(2) Subsection 17 (1) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (c) and by adding the following clause:**

(c.1) the name of the person’s employer, if the determination is made in the course of the person’s employment; and

**(3) Section 17 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) A person shall not place a notice on a container setting out a statement that the container no longer contains any refrigerant unless the person is certified under section 21.

**(4) Subsection 17 (2) of the Regulation is amended by striking out “for a period of three years” in the portion before clause (a) and substituting “for a period of two years”.**

**16. Subsections 21 (2), (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) Subject to subsections (7) to (9), the Director shall issue a certificate to a person if,

- (a) the person meets the requirements under subsection (1); and
  - (b) the person has paid any fee applicable to the issuance of a certificate.
- (3) Subject to subsections (7) to (9), the Director shall renew the certificate of a person if,
- (a) the person makes a request for a renewal certificate before the expiry date set out on the certificate; and
  - (b) the person has paid any fee applicable to the issuance of a renewal certificate.

(4) A certificate shall set out,

- (a) the name of the person who holds the certificate;
- (b) a certificate number; and
- (c) an expiry date.

(5) Subject to subsections (7) to (9), a certificate is valid for five years from the date that it is issued.

(6) Despite subsection (5), a certificate issued before May 4, 2007 expires on the expiry date set out on the certificate.

(7) The Director may refuse to issue a certificate to a person or may revoke a certificate issued to a person if the past conduct of the person affords reasonable grounds to believe that the person will not comply with the requirements of this Regulation.

(8) If the Director proposes to refuse to issue a certificate to a person or to revoke a certificate issued to a person, the Director shall give written notice to the person setting out the Director's reasons for the proposal and informing the person that he or she may make written submissions to the Director within 30 days after the date of the notice.

(9) The Director shall, after considering any written submissions made under subsection (8),

(a) refuse to issue the certificate or revoke the certificate; or

(b) issue the certificate or give the person written notice that the Director has decided not to revoke the certificate.

**17. Section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**OTHER PROVISIONS RELATING TO REFRIGERANTS CONTAINING CHLOROFLUOROCARBONS**

**22.** (1) Subject to subsection (3), if, immediately before January 1, 2012, a person is in possession of refrigerant containing chlorofluorocarbons that was collected from refrigeration equipment, the person shall, not later than July 1, 2012, deliver the refrigerant to a wholesaler who sells or distributes refrigerants.

(2) Subject to subsection (3), if, on or after January 1, 2012, a person collects refrigerant containing chlorofluorocarbons from refrigeration equipment, the person shall, within six months after the refrigerant was collected, deliver the refrigerant to a wholesaler who sells or distributes refrigerants.

(3) On application, the Director may extend the time within which a person is required to deliver refrigerant to a wholesaler under subsection (1) or (2) if the Director is satisfied that, for reasons beyond the person's control, the person is unable to deliver the refrigerant to the wholesaler within the time required by subsection (1) or (2), as the case may be.

(4) A person who is required to deliver refrigerant to a wholesaler under this section shall deliver it,

(a) in a container that is labelled in accordance with section 16; and

(b) at the wholesaler's normal place of business during normal business hours.

**23.** (1) If, on or after January 1, 2009, a person delivers a refrigerant containing chlorofluorocarbons to a wholesaler who sells or distributes refrigerants, the wholesaler shall accept the refrigerant at no charge.

(2) Subsection (1) does not apply unless the refrigerant is delivered to the wholesaler,

(a) in a container that is labelled in accordance with section 16; and

(b) at the wholesaler's normal place of business during normal business hours.

**24.** (1) On and after July 1, 2012, refrigerant containing chlorofluorocarbons that was collected from refrigeration equipment is designated a hazardous waste under Part V of the Act.

(2) Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the Act applies to a material that is designated a hazardous waste by this section as if the material was a hazardous waste and a subject waste within the meaning of that regulation.

20/07

**ONTARIO REGULATION 181/07**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: May 1, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 588/06

(Transitional Matters under Clause 453 (1) (a) of the Act — Demolition and Conversion of Residential Rental Properties)

Note: Ontario Regulation 588/06 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 588/06 is amended by adding the following French version:**

## QUESTIONS TRANSITOIRES VISÉES À L'ALINÉA 453 (1) a) DE LA LOI — DÉMOLITION ET CONVERSION DE BIENS LOCATIFS À USAGE D'HABITATION

### Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conversion» La conversion à une fin autre que celle à laquelle sert un bien locatif à usage d'habitation. («conversion»)

«date d'effet» Le jour où l'article 40 de l'annexe A de la *Loi de 2006 modifiant des lois concernant les municipalités* entre en vigueur. («effective date»)

### Règles transitoires : démolition

2. (1) Un règlement municipal adopté en vertu de l'article 99.1 de la Loi ne s'applique pas à l'égard de la démolition d'un bien locatif à usage d'habitation si le paragraphe (2) ou (3) s'applique.

(2) Le présent paragraphe s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

- a) un permis pour la démolition a été délivré en application de l'article 8 de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* ou de l'article 33 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*;
- b) la demande de permis a été présentée avant la date d'effet.

(3) Le présent paragraphe s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'un des événements visés à l'article 4 s'est produit;
- b) la demande présentée en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* ou de la *Loi de 1998 sur les condominiums* qui a donné lieu à l'événement :
  - (i) d'une part, l'a été avant la date d'effet,
  - (ii) d'autre part, prévoit la démolition, expressément ou par déduction nécessaire.

### Règles transitoires : conversion

3. (1) Un règlement municipal adopté en vertu de l'article 99.1 de la Loi ne s'applique pas à l'égard de la conversion d'un bien locatif à usage d'habitation si le paragraphe (2) s'applique.

(2) Le présent paragraphe s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'un des événements visés à l'article 4 s'est produit;
- b) la demande présentée en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* ou de la *Loi de 1998 sur les condominiums* qui a donné lieu à l'événement :
  - (i) d'une part, l'a été avant la date d'effet,
  - (ii) d'autre part, prévoit la conversion, expressément ou par déduction nécessaire.

### Événements

4. Les événements suivants sont des événements pour l'application des articles 2 et 3 :

- 1. À la suite d'une demande, un plan officiel est modifié en application de l'article 22 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 2. À la suite d'une demande, un règlement municipal de zonage est modifié en application de l'article 34 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 3. Les plans et dessins sont approuvés en application du paragraphe 41 (4) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 4. Une dérogation mineure est autorisée en application de l'article 45 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 5. Un plan de lotissement est approuvé en application de l'article 51 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 6. Un condominium ou une exemption d'approbation d'un condominium est approuvé en application de l'article 9 de la *Loi de 1998 sur les condominiums*.
- 7. Une autorisation est accordée en application de l'article 53 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.



Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: May 1, 2007.  
Pris le : 1<sup>er</sup> mai 2007.

20/07

## ONTARIO REGULATION 182/07

made under the

### CITY OF TORONTO ACT, 2006

Made: May 1, 2007  
Filed: May 4, 2007  
Published on e-Laws: May 7, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 614/06

(Transitional Matters under Clause 432 (1) (a) of the Act — Demolition and Conversion of Residential Rental Properties)

Note: Ontario Regulation 614/06 has not previously been amended.

#### 1. Ontario Regulation 614/06 is amended by adding the following French version:

### QUESTIONS TRANSITOIRES VISÉES À L'ALINÉA 432 (1) a) DE LA LOI — DÉMOLITION ET CONVERSION DE BIENS LOCATIFS À USAGE D'HABITATION

#### Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conversion» La conversion à une fin autre que celle à laquelle sert un bien locatif à usage d'habitation. («conversion»)

«date d'effet» Le jour où l'article 111 de la Loi entre en vigueur. («effective date»)

#### Règles transitoires : démolition

2. (1) Un règlement municipal adopté en vertu de l'article 111 de la Loi ne s'applique pas à l'égard de la démolition d'un bien locatif à usage d'habitation si le paragraphe (2) ou (3) s'applique.

(2) Le présent paragraphe s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

- a) un permis pour la démolition a été délivré en application de l'article 8 de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* ou de l'article 33 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*;
- b) la demande de permis a été présentée avant la date d'effet.

(3) Le présent paragraphe s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'un des événements visés à l'article 4 s'est produit;
- b) la demande présentée en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* ou de la *Loi de 1998 sur les condominiums* qui a donné lieu à l'événement :
  - (i) d'une part, l'a été avant la date d'effet,
  - (ii) d'autre part, prévoit la démolition, expressément ou par déduction nécessaire.

**Règles transitoires : conversion**

3. (1) Un règlement municipal adopté en vertu de l'article 111 de la Loi ne s'applique pas à l'égard de la conversion d'un bien locatif à usage d'habitation si le paragraphe (2) s'applique.

(2) Le présent paragraphe s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'un des événements visés à l'article 4 s'est produit;
- b) la demande présentée en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* ou de la *Loi de 1998 sur les condominiums* qui a donné lieu à l'événement :
  - (i) d'une part, l'a été avant la date d'effet,
  - (ii) d'autre part, prévoit la conversion, expressément ou par déduction nécessaire.

**Événements**

4. Les événements suivants sont des événements pour l'application des articles 2 et 3 :

- 1. À la suite d'une demande, un plan officiel est modifié en application de l'article 22 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 2. À la suite d'une demande, un règlement municipal de zonage est modifié en application de l'article 34 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 3. Les plans et dessins sont approuvés en application du paragraphe 41 (4) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 4. Une dérogation mineure est autorisée en application de l'article 45 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 5. Un plan de lotissement est approuvé en application de l'article 51 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
- 6. Un condominium ou une exemption d'approbation d'un condominium est approuvé en application de l'article 9 de la *Loi de 1998 sur les condominiums*.
- 7. Une autorisation est accordée en application de l'article 53 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: May 1, 2007.

Pris le : 1<sup>er</sup> mai 2007.

20/07

**ONTARIO REGULATION 183/07**

made under the

**CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 167/95

(General)

Note: Ontario Regulation 167/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations -- Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 28 of Ontario Regulation 167/95 is revoked and the following substituted:**

**28.** The Scaling Manual prepared by the Ministry under paragraph 4 of subsection 68 (1) of the Act and dated April 1, 2007 is approved.

20/07

## **ONTARIO REGULATION 184/07**

made under the

### **CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 167/95

(General)

Note: Ontario Regulation 167/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### **1. Section 26.2 of Ontario Regulation 167/95 is revoked and the following substituted:**

**26.2** The Forest Information Manual prepared by the Ministry under paragraph 2 of subsection 68 (1) of the Act and dated April 2007 is approved.

20/07

## **ONTARIO REGULATION 185/07**

made under the

### **CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 167/95

(General)

Note: Ontario Regulation 167/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### **1. Section 26.1 of Ontario Regulation 167/95 is amended by adding the following subsection:**

(2) The amendments to the Forest Management Planning Manual set out in the Addendum dated February 2007 are approved.

20/07



**ONTARIO REGULATION 186/07**

made under the

**CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 167/95

(General)

Note: Ontario Regulation 167/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 10 (1) of Ontario Regulation 167/95 is amended by adding the following paragraph:**

12. The certification of the area covered by the licence, including the standard to be met for certification.

20/07

**ONTARIO REGULATION 187/07**

made under the

**CONSUMER PROTECTION ACT, 2002**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 17/05

(General)

Note: Ontario Regulation 17/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 23 of Ontario Regulation 17/05 is revoked and the following substituted:****Definitions**

23. In the Act and this Part,

“gift card” means a voucher in any form, including an electronic credit or written certificate, that is issued by a supplier under a gift card agreement and that the holder is entitled to apply towards purchasing goods or services covered by the voucher; (“carte cadeau”)

“gift card agreement” means a future performance agreement under which the supplier issues a gift card to the consumer and in respect of which the consumer makes payment in full when entering into the agreement. (“convention de carte cadeau”)

**Prescribed amount**

23.1 The prescribed amount for the purpose of subsection 21 (1) of the Act is \$50 if the future performance agreement mentioned in that subsection is not a gift card agreement to which sections 25.2 to 25.5 apply.

2. Section 24 of the Regulation is amended by adding “that is not a gift card agreement to which sections 25.2 to 25.5 apply” after “a future performance agreement” in the portion before paragraph 1.

**3. The Regulation is amended by adding the following sections:****GIFT CARD AGREEMENTS****Application of sections**

25.1 Sections 25.2 to 25.5 apply to every gift card agreement entered into on or after the day this section comes into force and to every gift card issued under that agreement, but do not apply to,

- (a) a gift card that a supplier issues for a charitable purpose; or
- (b) a gift card that covers only one specific good or service; or
- (c) the gift card agreement under which a gift card described in clause (a) or (b) is issued.

**Exemption**

**25.2** A gift card agreement is exempt from subsection 21 (1), section 26 and subsection 96 (2) of the Act.

**No expiry dates**

**25.3** (1) No supplier shall enter into a gift card agreement that has an expiry date on the future performance of the agreement.

(2) A gift card agreement with an expiry date on its future performance shall be effective as if it had no expiry date if the agreement is otherwise valid.

**Limit on fees**

**25.4** (1) Nothing in this section applies to a supplier under a gift card agreement that entitles the holder of a gift card to apply it towards purchasing goods or services from multiple unaffiliated sellers until 270 days have expired since the day this section comes into force.

(2) No supplier under a gift card agreement shall,

- (a) issue a gift card for less than the value of the payment made by the consumer for entering into the agreement or hold out that the supplier can provide such a gift card; or
- (b) charge a fee to the holder of a gift card for anything in relation to the card, other than a fee for replacing a lost or stolen gift card or a fee to customize a gift card.

(3) If a supplier or a seller has charged a fee or an amount in contravention of subsection (2), the consumer or the holder of a gift card who paid the fee or the amount may demand a refund by giving notice to the supplier in accordance with section 92 of the Act within one year after making the payment.

(4) A supplier who receives a notice demanding a refund under subsection (3) shall provide the refund within 15 days of receiving the notice.

**Requirements for agreements**

**25.5** For the purpose of section 22 of the Act, a future performance agreement that is a gift card agreement shall set out the following information:

1. The fees that the supplier may charge under clause 25.4 (2) (b).
2. All restrictions, limitations and conditions that the supplier imposes on the use of the gift card.

**Commencement**

**4. This Regulation comes into force on the later of,**

- (a) the day subsections 8 (13) and (14) of the *Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006* come into force; and
- (b) the day this Regulation is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 187/07**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR**

pris le 2 mai 2007  
déposé le 4 mai 2007  
publié sur le site Lois-en-ligne le 7 mai 2007  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 17/05  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 17/05 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 23 du Règlement de l'Ontario 17/05 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Définitions**

**23.** Les définitions qui suivent s'appliquent à la Loi et à la présente partie.

«carte-cadeau» Tout bon, notamment une pièce écrite ou un crédit électronique, que le fournisseur délivre aux termes d'une convention de carte-cadeau et dont le détenteur se sert pour acheter des marchandises ou des services visés par le bon. («gift card»)

«convention de carte-cadeau» Convention à exécution différée aux termes de laquelle le fournisseur délivre une carte-cadeau au consommateur et à l'égard de laquelle ce dernier paie intégralement la somme convenue au moment de sa conclusion. («gift card agreement»)

**Somme prescrite**

**23.1** La somme prescrite pour l'application du paragraphe 21 (1) de la Loi s'élève à 50 \$ si la convention à exécution différée visée à ce paragraphe n'est pas une convention de carte-cadeau à laquelle s'appliquent les articles 25.2 à 25.5.

**2.** L'article 24 du Règlement est modifié par insertion de «qui n'est pas une convention de carte-cadeau à laquelle s'appliquent les articles 25.2 à 25.5» après «convention à exécution différée» dans le passage qui précède la disposition 1.

**3.** Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

**CONVENTIONS DE CARTE-CADEAU****Champ d'application**

**25.1** Les articles 25.2 à 25.5 s'appliquent aux conventions de carte-cadeau conclues le jour de l'entrée en vigueur du présent article ou par la suite et aux cartes-cadeaux délivrées aux termes de chacune de ces conventions, à l'exception de ce qui suit :

- a) la carte-cadeau que le fournisseur délivre à des fins de bienfaisance;
- b) la carte-cadeau qui ne vise qu'une seule marchandise ou un seul service;
- c) la convention de carte-cadeau aux termes de laquelle une carte-cadeau mentionnée à l'alinéa a) ou b) est délivrée.

**Dispense**

**25.2** La convention de carte-cadeau est soustraite à l'application du paragraphe 21 (1) de l'article 26 et du paragraphe 96 (2) de la Loi.

**Date d'expiration interdite**

**25.3** (1) Nul fournisseur ne doit conclure une convention de carte-cadeau qui précise la date ultime de son exécution.

(2) La convention de carte-cadeau qui précise la date ultime de son exécution est valide comme si elle n'en précisait aucune si elle est par ailleurs valide.

**Restriction : frais**

**25.4** (1) Le présent article ne s'applique pas au fournisseur visé par une convention de carte-cadeau qui donne à son détenteur le droit de s'en servir pour acheter des marchandises ou des services auprès de plusieurs vendeurs indépendants avant l'expiration de la période de 270 jours qui suit l'entrée en vigueur du présent article.

(2) Nul fournisseur visé par une convention de carte-cadeau ne doit, selon le cas :

- a) délivrer une carte-cadeau dont la valeur est inférieure à la somme que le consommateur a payée pour conclure la convention ou prétendre qu'il peut délivrer une telle carte;
- b) exiger des frais du détenteur de la carte-cadeau, sauf en cas de remplacement d'une carte-cadeau perdue ou volée ou de personnalisation d'une carte-cadeau.

(3) Le consommateur ou le détenteur d'une carte-cadeau qui a payé des frais ou une somme que le fournisseur ou le vendeur lui a demandés contrairement au paragraphe (2) peut en exiger le remboursement en donnant, dans l'année qui suit, un avis au fournisseur conformément à l'article 92 de la Loi.

(4) Le fournisseur effectue le remboursement dans les 15 jours s'il reçoit un avis de demande de remboursement visé au paragraphe (3).

**Exigences relatives aux conventions**

**25.5** Pour l'application de l'article 22 de la Loi, la convention d'exécution différée qui est une convention de carte-cadeau comporte les renseignements suivants :

- 1. Les frais que le fournisseur peut exiger en vertu de l'alinéa 25.4 (2) b).
- 2. Les restrictions et conditions relatives à l'usage de la carte qu'impose le fournisseur.



## Entrée en vigueur

**4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :**

- a) le jour de l'entrée en vigueur des paragraphes 8 (13) et (14) de la *Loi de 2006 du ministère des Services gouvernementaux sur la modernisation des services et de la protection du consommateur*;
- b) le jour de son dépôt.

20/07

**ONTARIO REGULATION 188/07**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007**LICENSING OF MUNICIPAL DRINKING-WATER SYSTEMS****Date — accredited operating authorities**

1. The day that a municipal drinking-water licence is first issued to the owner of a municipal drinking-water system is specified as the day on and after which the owner shall ensure that an accredited operating authority is in charge of the system under subsection 13 (1) of the Act.

**Date — directions governing operational plans**

2. January 1, 2009 is prescribed as the date on or before which the Director shall issue directions governing the preparation and content of operational plans for municipal drinking-water systems under subsection 15 (1) of the Act.

**Date — copies of operational plans and applications for permits and licences****3. (1) In this section,**

“application date” means the day on or before which the owner of a municipal drinking-water system shall apply for a drinking-water works permit and a municipal drinking-water licence under section 33 of the Act;

“operational plans date” means the day on or before which the owner of a municipal drinking-water system shall provide a copy of all operational plans for the system to the Director under subsection 16 (2) of the Act.

(2) If the owner of one or more municipal drinking-water systems is listed in a Schedule to this Regulation, the day set out in the heading to that Schedule is prescribed as the application date and as the operational plans date for those systems.

(3) Despite subsection (2), if a municipal drinking-water system has more than one owner and two or more of the owners are listed in different Schedules to this Regulation, the earliest day set out in the headings to the Schedules in which the owners are listed is prescribed as the application date and as the operational plans date for the system.

(4) If a person that is listed in a Schedule to this Regulation transfers ownership of a municipal drinking-water system before the day set out in the heading to that Schedule to a corporation established under section 203 of the *Municipal Act, 2001* and the corporation is not listed in any of the Schedules to this Regulation, the day set out in the heading to the Schedule in which the transferor is listed is prescribed as the application date and as the operational plans date for the system.

(5) Despite subsection (2) but subject to subsection (4), if the owner of a municipal drinking-water system changes after this section comes into force and before June 2, 2010, June 1, 2010 is prescribed as the application date and as the operational plans date for the system, even if the previous owner complied with subsection 16 (2) or section 33 of the Act.

(6) June 1, 2010 is prescribed as the application date and as the operational plans date for every municipal drinking-water system to which subsections (2) to (5) do not apply.

**Exemption**

4. Subsections 13 (1), 15 (1) and 16 (2) and section 33 of the Act do not apply to a municipal drinking-water system if subsection 31 (1) of the Act does not apply to the system pursuant to subsection 9 (1) or (3) of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems) made under the Act or section 8 of Ontario Regulation 252/05 (Non-Residential and Non-Municipal Seasonal Residential Systems that Do Not Serve Designated Facilities) made under the Act.

## Commencement

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

SCHEDULE 1  
JANUARY 1, 2009

Item	Owner
1.	Durham, The Regional Municipality of
2.	Halton, The Regional Municipality of
3.	Hamilton, City of
4.	Lake Huron Primary Water Supply System Joint Board of Management
5.	London, City of
6.	Niagara, The Regional Municipality of
7.	Ottawa, City of
8.	Peel, The Corporation of the Regional Municipality of
9.	Toronto, City of
10.	Vaughan, The Corporation of the City of
11.	Waterloo, The Corporation of the Regional Municipality of
12.	York, The Regional Municipality of

SCHEDULE 2  
FEBRUARY 1, 2009

Item	Owner
1.	Barrie, Corporation of the City of
2.	Cambridge, The Corporation of the City of
3.	Greater Sudbury, City of
4.	Guelph, The Corporation of the City of
5.	Kingston, City of
6.	Kitchener, The Corporation of the City of
7.	Lambton Area Water Supply Joint Management Board
8.	Markham, The Corporation of the Town of
9.	Richmond Hill, The Corporation of the Town of
10.	St. Catharines, The Corporation of the City of
11.	Thunder Bay, The Corporation of the City of
12.	Windsor, The Corporation of the City of

SCHEDULE 3  
MARCH 1, 2009

Item	Owner
1.	Amherstburg, The Corporation of the Town of
2.	Chatham-Kent, The Corporation of the Municipality of
3.	Enniskillen, The Corporation of the Township of
4.	Essex, The Corporation of the Town of
5.	Kingsville, The Corporation of the Town of
6.	Lakeshore, The Corporation of the Town of
7.	Lasalle, The Corporation of the Town of
8.	Leamington, The Corporation of the Municipality of
9.	Petrolia, The Corporation of the Town of
10.	Plympton-Wyoming, The Corporation of the Town of
11.	Point Edward, The Corporation of the Village of
12.	Sarnia, The City of
13.	Southwest Middlesex, The Corporation of the Municipality of
14.	St. Clair, The Corporation of the Township of
15.	Tecumseh, The Corporation of the Town of
16.	Union Water System Joint Board of Management
17.	Warwick, The Corporation of the Township of
18.	West Elgin, The Corporation of the Municipality of

## SCHEDULE 4

APRIL 1, 2009

Item	Owner
1.	Aylmer, The Corporation of the Town of
2.	Bluewater, The Corporation of the Municipality of
3.	Central Elgin, The Corporation of the Municipality of
4.	Dutton-Dunwich, The Corporation of the Municipality of
5.	Elgin Area Primary Water Supply System Joint Board of Management
6.	Lambton Shores, The Corporation of the Municipality of
7.	Lucan Biddulph, The Corporation of the Township of
8.	Malahide, The Corporation of the Township of
9.	Middlesex Centre, The Corporation of the Municipality of
10.	North Middlesex, The Corporation of the Municipality of
11.	Perth East, The Corporation of the Township of
12.	South Huron, The Corporation of the Municipality of
13.	Southwold, The Corporation of the Township of
14.	St. Marys, The Corporation of the Town of
15.	St. Thomas, The Corporation of the City of
16.	Strathroy-Caradoc, The Corporation of the Township of
17.	Thames Centre, The Corporation of the Municipality of
18.	West Perth, The Corporation of the Municipality of

## SCHEDULE 5

MAY 1, 2009

Item	Owner
1.	Bayham, The Corporation of the Municipality of
2.	Brant, The Corporation of the County of
3.	Brantford, The Corporation of the City of
4.	Fort Erie, The Corporation of the Town of
5.	Grimsby, The Corporation of the Town of
6.	Haldimand, The Corporation of the County of
7.	Lincoln, The Corporation of the Town of
8.	Niagara Falls, City of
9.	Niagara-on-the-Lake, The Corporation of the Town of
10.	Norfolk County, The Corporation of
11.	Oxford, The Corporation of the County of
12.	Pelham, The Corporation of the Town of
13.	Port Colborne, The Corporation of the City of
14.	Stratford, The Corporation of the City of
15.	Thorold, The Corporation of the City of
16.	Welland, The Corporation of the City of
17.	West Lincoln, The Corporation of the Township of
18.	Wilmot, The Corporation of the Township of

## SCHEDULE 6

JUNE 1, 2009

Item	Owner
1.	Arran-Elderslie, The Corporation of the Municipality of
2.	Ashfield-Colborne-Wawanosh, The Corporation of the Township of
3.	Brockton, The Corporation of the Municipality of
4.	Central Huron, The Corporation of the Municipality of
5.	Georgian Bluffs, The Corporation of the Township of
6.	Goderich, The Corporation of the Town of
7.	Hanover, The Corporation of the Town of
8.	Huron East, The Corporation of the Municipality of
9.	Huron-Kinloss, The Corporation of the Township of
10.	Kincardine, The Corporation of the Municipality of
11.	Meaford, The Corporation of the Municipality of



Item	Owner
12.	North Huron, The Corporation of the Township of
13.	North Perth, The Municipality of
14.	Owen Sound, The Corporation of the City of
15.	Saugeen Shores, The Corporation of the Town of
16.	South Bruce Peninsula, The Corporation of the Town of
17.	South Bruce, The Corporation of the Municipality of
18.	West Grey, The Corporation of the Municipality of

## SCHEDULE 7

JULY 1, 2009

Item	Owner
1.	Adjala-Tosorontio, The Corporation of the Township of
2.	Centre Wellington, The Corporation of the Township of
3.	Clearview, The Corporation of the Township of
4.	Collingwood, The Corporation of the Town of
5.	East Luther Grand Valley, The Corporation of the Township of
6.	Erin, The Corporation of the Town of
7.	Grey Highlands, The Corporation of the Municipality of
8.	Guelph/Eramosa, The Corporation of the Township of
9.	Mapleton, The Corporation of the Township of
10.	Minto, The Corporation of the Town of
11.	Mono, The Corporation of the Town of
12.	Orangeville, The Corporation of the Town of
13.	Shelburne, The Corporation of the Town of
14.	Southgate, The Corporation of the Township of
15.	The Blue Mountains, The Corporation of the Town of
16.	Waterloo, The Corporation of the City of
17.	Wellington North, The Corporation of the Township of
18.	Woolwich, The Corporation of the Township of

## SCHEDULE 8

AUGUST 1, 2009

Item	Owner
1.	Aurora, The Corporation of the Town of
2.	Bradford West Gwillimbury, The Corporation of the Town of
3.	East Gwillimbury, The Corporation of the Town of
4.	Essa, The Corporation of the Township of
5.	Georgina, The Corporation of the Town of
6.	Innisfil, The Corporation of the Town of
7.	King, The Corporation of the Township of
8.	Midland, The Corporation of the Town of
9.	New Tecumseth, The Corporation of the Town of
10.	Newmarket, The Corporation of the Town of
11.	Orillia, The Corporation of the City of
12.	Oro-Medonte, The Corporation of the Township of
13.	Penetanguishene, The Corporation of the Town of
14.	Springwater, The Corporation of the Township of
15.	Tay, The Corporation of the Township of
16.	Tiny, The Corporation of the Township of
17.	Wasaga Beach, The Corporation of the Town of
18.	Whitchurch-Stouffville, The Corporation of the Town of

SCHEDULE 9  
SEPTEMBER 1, 2009

Item	Owner
1.	Asphodel-Norwood, The Corporation of the Township of
2.	Bancroft, The Corporation of the Town of
3.	Brighton, The Corporation of the Municipality of
4.	Cavan-Millbrook-North Monaghan, The Corporation of the Township of
5.	Cobourg, The Corporation of the Town of
6.	Cramahe, The Corporation of the Township of
7.	Hamilton, The Corporation of the Township of
8.	Havelock-Belmont-Methuen, The Corporation of the Township of
9.	Kawartha Lakes, The Corporation of the City of
10.	Marmora and Lake, Municipality of
11.	Muskoka, The Corporation of the District Municipality of
12.	Parry Sound, The Corporation of the Town of
13.	Peterborough Utilities Commission
14.	Port Hope, The Corporation of the Municipality of
15.	Ramara, The Corporation of the Township of
16.	Severn, The Corporation of the Township of
17.	Smith-Ennismore-Lakefield, The Corporation of the Township of
18.	Trent Hills, The Corporation of the Municipality of

SCHEDULE 10  
OCTOBER 1, 2009

Item	Owner
1.	Belleville, The Corporation of the City of
2.	Brockville, The Corporation of the City of
3.	Centre Hastings, The Corporation of the Municipality of
4.	Deseronto, The Corporation of the Town of
5.	Edwardsburgh/Cardinal, The Corporation of the Township of
6.	Gananoque, The Corporation of the Town of
7.	Greater Napanee, The Corporation of the Town of
8.	Loyalist, The Corporation of the Township of
9.	North Grenville, The Corporation of the Municipality of
10.	Perth, The Corporation of the Town of
11.	Prescott, The Corporation of the Town of
12.	Prince Edward County, The Corporation of
13.	Quinte West, The Corporation of the City of
14.	Smiths Falls, The Corporation of the Town of
15.	South Dundas, The Corporation of the Township of
16.	South Frontenac, The Corporation of the Township of
17.	Stirling-Rawdon, The Corporation of the Township of
18.	Tweed, The Corporation of the Municipality of

SCHEDULE 11  
NOVEMBER 1, 2009

Item	Owner
1.	Alfred and Plantagenet, The Corporation of the Township of
2.	Arnprior, The Corporation of the Town of
3.	Bonnechere Valley, The Corporation of the Township of
4.	Carleton Place, The Corporation of the Town of
5.	Casselman, The Corporation of the Village of
6.	Champlain, The Corporation of the Township of
7.	Clarence-Rockland, The Corporation of the City of
8.	Cornwall, The Corporation of the City of
9.	Hawkesbury, The Corporation of the Town of
10.	Mississippi Mills, The Corporation of the Town of
11.	North Dundas, The Corporation of the Township of
12.	North Glengarry, The Corporation of the Township of

Item	Owner
13.	North Stormont, The Corporation of the Township of
14.	Renfrew, The Corporation of the Town of
15.	Russell, The Corporation of the Township of
16.	South Glengarry, The Corporation of the Township of
17.	South Stormont, The Corporation of the Township of
18.	The Nation Municipality, The Corporation of

SCHEDULE 12  
DECEMBER 1, 2009

Item	Owner
1.	Callander, The Corporation of the Municipality of
2.	Central Manitoulin, The Corporation of the Township of
3.	Deep River, The Corporation of the Town of
4.	Falconbridge Limited
5.	Inco Ontario Division Limited
6.	Laurentian Valley, The Corporation of the Township of
7.	Madawaska Valley, Township of
8.	Markstay-Warren, The Corporation of the Municipality of
9.	Mattawa, Corporation of the Town of
10.	North Bay, The Corporation of the City of
11.	Northeastern Manitoulin and the Islands, The Corporation of the Town of
12.	Pembroke, The Corporation of the City of
13.	Petawawa, The Corporation of the Town of
14.	South River, The Corporation of the Village of
15.	Temagami, The Corporation of the Municipality of
16.	West Nipissing, The Corporation of the Municipality of
17.	Whitewater Region, Township of

SCHEDULE 13  
JANUARY 1, 2010

Item	Owner
1.	Black River-Matheson, The Corporation of the Township of
2.	Blind River, The Corporation of the Town of
3.	Cobalt, The Corporation of the Town of
4.	Cochrane, The Corporation of the Town of
5.	Elliot Lake, The Corporation of the City of
6.	Englehart, The Corporation of the Town of
7.	Espanola, The Corporation of the Town of
8.	Hearst, The Corporation of the Town of
9.	Iroquois Falls, The Corporation of the Town of
10.	Kapuskasing, The Corporation of the Town of
11.	Kirkland Lake, The Corporation of the Town of
12.	Sables-Spanish Rivers, The Corporation of the Township of
13.	Sault Ste. Marie, The Corporation of the City of
14.	Smooth Rock Falls, The Corporation of the Town of
15.	Temiskaming Shores, The Corporation of the City of
16.	Thessalon, The Corporation of the Town of
17.	Timmins, City of

SCHEDULE 14  
FEBRUARY 1, 2010

Item	Owner
1.	Atikokan, The Corporation of the Township of
2.	Chapleau, The Corporation of the Township of
3.	Dryden, The Corporation of the City of
4.	Fort Francis, The Corporation of the Town of
5.	Greenstone, The Corporation of the Municipality of



Item	Owner
6.	Hornepayne, The Corporation of the Township of
7.	Ignace, The Corporation of the Township of
8.	Kenora, The Corporation of the City of
9.	Manitouwadge, The Corporation of the Township of
10.	Marathon, The Corporation of the Town of
11.	Michipicoten, The Corporation of the Township of
12.	Moosonee, The Corporation of the Town of
13.	Nipigon, The Corporation of the Township of
14.	Red Lake, The Corporation of the Municipality of
15.	Schreiber, The Corporation of the Township of
16.	Sioux Lookout, The Corporation of the Municipality of
17.	Terrace Bay, The Corporation of the Township of

## SCHEDULE 15

MARCH 1, 2010

Item	Owner
1.	Alnwick/Haldimand, The Corporation of the Township of
2.	Amaranth, The Corporation of the Township of
3.	Brooke-Alvinston, The Corporation of the Municipality of
4.	Chatsworth, The Corporation of the Township of
5.	Dawn-Euphemia, The Corporation of the Township of
6.	East Garafraxa, The Corporation of the Township of
7.	Galway-Cavendish-Harvey, The Corporation of the Township of
8.	Highlands East, The Corporation of the Municipality of
9.	Minden Hills, The Corporation of the Township of
10.	Morris-Turnberry, The Corporation of the Municipality of
11.	Mulmur, The Corporation of the Township of
12.	Newbury, The Corporation of the Village of
13.	Northern Bruce Peninsula, The Corporation of the Municipality of
14.	Oil Springs, The Corporation of the Village of
15.	Otonabee-South Monaghan, The Corporation of the Township of
16.	Perth South, The Corporation of the Township of

## SCHEDULE 16

APRIL 1, 2010

Item	Owner
1.	Assigniack, The Corporation of the Township of
2.	Billings, The Corporation of the Township of
3.	Burk's Falls, The Corporation of the Village of
4.	Elizabethtown-Kitley, The Corporation of the Township of
5.	Gore Bay, The Corporation of the Town of
6.	Killaloe, Hagarty and Richards, The Corporation of the Township of
7.	Killarney, The Corporation of the Municipality of
8.	Laurentian Hills, The Corporation of the Town of
9.	Leeds and the Thousand Islands, The Corporation of the Township of
10.	McDougall, The Corporation of the Municipality of
11.	Merrickville-Wolford, The Corporation of the Village of
12.	Montague, The Corporation of the Township of
13.	Powassan, The Corporation of the Municipality of
14.	Tehkummah, The Corporation of the Township of
15.	Westport, The Corporation of the Village of

## SCHEDULE 17

MAY 1, 2010

Item	Owner
1.	Armstrong, The Corporation of the Township of
2.	Bruce Mines, The Corporation of the Town of
3.	Charlton and Dack, The Corporation of the Municipality of

Item	Owner
4.	Coleman, The Corporation of the Township of
5.	Hilton Beach, The Incorporated Village of
6.	James, The Corporation of the Township of
7.	Johnson, The Corporation of the Township of
8.	Larder Lake, The Corporation of the Township of
9.	Latchford, The Corporation of the Town of
10.	Macdonald, Meredith & Aberdeen Additional, The Corporation of the Township of
11.	Matachewan, The Corporation of the Township of
12.	McGarry, The Corporation of the Township of
13.	Nairn and Hyman, The Corporation of the Township of
14.	Spanish, The Corporation of the Town of
15.	St. Joseph, The Corporation of the Township of
16.	The North Shore, The Corporation of the Township of

## SCHEDULE 18

JUNE 1, 2010

Item	Owner
1.	Chapple, The Corporation of the Township of
2.	Dubreuilville, The Corporation of the Township of
3.	Ear Falls, The Corporation of the Township of
4.	Emo, The Corporation of the Township of
5.	Fauquier-Strickland, The Corporation of the Township of
6.	Machin, The Corporation of the Township of
7.	Mattice-Val Cote, The Corporation of the Township of
8.	Moonbeam, The Corporation of the Township of
9.	Oliver Paipoonge, The Corporation of the Municipality of
10.	Opasatika, The Corporation of the Township of
11.	Pickle Lake, The Corporation of the Township of
12.	Rainy River, The Corporation of the Town of
13.	Red Rock, The Corporation of the Township of
14.	Val Rita-Harty, The Corporation of the Township of
15.	White River, The Corporation of the Township of

20/07

**ONTARIO REGULATION 189/07**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “schedule of benefits” in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

4.0.1 Amendments dated October 1, 2006 (made in 2007).

**2. This Regulation shall be deemed to have come into force on October 1, 2006.**

20/07

**ONTARIO REGULATION 190/07**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 222/98

(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 3.2 of section 42 of Ontario Regulation 222/98 is amended by striking out “in or after July 2006” in the portion before subparagraph i and substituting “in or after July 2006 but before July 2007”.**

**(2) Section 42 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3.3 A payment received under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) in or after July 2007, as reduced by that portion of the payment with respect to dependent children that represents item “C” in the formula set out in subsection (1) of that section, and as increased by the sum of the following amounts:

- i. \$43.75 for the first dependent child.
- ii. \$41.99 for the second dependent child.
- iii. \$41.41 for each additional dependent child.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 190/07**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES**

pris le 2 mai 2007

déposé le 4 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 3.2 de l'article 42 du Règlement de l'Ontario 222/98 est modifiée par substitution de «en juillet 2006 ou par la suite, mais avant juillet 2007» à «en juillet 2006 ou par la suite» dans le passage qui précède la sous-disposition i.**

**(2) L'article 42 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

3.3 Un paiement reçu aux termes de l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) en juillet 2007 ou par la suite, déduction faite de la partie du paiement à l'égard des enfants à charge que représente l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe (1) de cet article, et majoré de la somme des montants suivants :

- i. 43,75 \$ pour le premier enfant à charge.
- ii. 41,99 \$ pour le deuxième enfant à charge.
- iii. 41,41 \$ pour chaque autre enfant à charge.



**ONTARIO REGULATION 191/07**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 134/98

(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 3.2 of section 53 of Ontario Regulation 134/98 is amended by striking out “in or after July 2006” in the portion before subparagraph i and substituting “in or after July 2006 but before July 2007”.**

**(2) Section 53 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3.3 A payment received under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) in or after July 2007, as reduced by that portion of the payment with respect to dependent children that represents item “C” in the formula set out in subsection (1) of that section, and as increased by the sum of the following amounts:

- i. \$43.75 for the first dependent child.
- ii. \$41.99 for the second dependent child.
- iii. \$41.41 for each additional dependent child.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 191/07**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 2 mai 2007

déposé le 4 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 3.2 de l'article 53 du Règlement de l'Ontario 134/98 est modifiée par substitution de «en juillet 2006 ou par la suite, mais avant juillet 2007» à «en juillet 2006 ou par la suite» dans le passage qui précède la sous-disposition i.**

**(2) L'article 53 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

3.3 Un paiement reçu aux termes de l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) en juillet 2007 ou par la suite, déduction faite de la partie du paiement à l'égard des enfants à charge que représente l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe (1) de cet article, et majoré de la somme des montants suivants :

- i. 43,75 \$ pour le premier enfant à charge.
- ii. 41,99 \$ pour le deuxième enfant à charge.
- iii. 41,41 \$ pour chaque autre enfant à charge.

**ONTARIO REGULATION 192/07**

made under the

**DEVELOPMENT CHARGES ACT, 1997**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007**TORONTO-YORK SUBWAY EXTENSION****Application**

1. This Regulation applies to the City of Toronto and The Regional Municipality of York.

**Further definition**

2. For greater clarity, the term "Toronto-York subway extension" in subsection 5.1 (1) of the Act includes,
  - (a) real property for rights of way, subway stations, subway commuter facilities and related facilities;
  - (b) subway commuter facilities such as parking lots, bus terminals and passenger pick-up and drop-off facilities;
  - (c) subway stations, including entrances, exits and ancillary station facilities such as ventilation shafts;
  - (d) subway trains;
  - (e) vehicles for subway maintenance and service;
  - (f) tunnel and signal systems;
  - (g) track systems and running structures, including crossovers, tailtracks and ancillary operating facilities;
  - (h) power systems, including traction power substations;
  - (i) road works, utility relocations and traffic management measures to facilitate the construction and operation of the subway, subway trains, subway stations and subway commuter facilities, including,
    - (i) new access roads,
    - (ii) road widenings,
    - (iii) traffic and transit priority signals, and
    - (iv) reserved bus lanes;
  - (j) ancillary maintenance and storage facilities, including yard connections; and
  - (k) emergency exits and ancillary buildings at the surface level.

**Planned level of service**

3. The following method and criteria shall be used to estimate the planned level of service for the Toronto-York subway extension:

1. The Toronto-York subway extension is a discrete service.
2. The existing level of service for the Toronto-York subway extension is zero as of the date of the completion of the first background study by the municipality under section 10 of the Act that incorporates the cost of the Toronto-York subway extension.
3. The planned level of service for the Toronto-York subway extension is complete construction and readiness for full operation.

**Background studies**

4. Any background study by the municipality under section 10 of the Act that incorporates the cost of the Toronto-York subway extension shall set out the estimated capital costs relating to the Toronto-York subway extension and shall indicate what portion of those costs are considered to benefit,

- (a) existing development as of the date of the completion of the background study;
- (b) development during the 10-year period that follows the completion of the background study; and
- (c) development after the 10-year period mentioned in clause (b).

**Reserve fund records**

5. (1) Each municipality shall keep records of its reserve fund established for the Toronto-York subway extension.

(2) The records of each reserve fund shall be sufficient to demonstrate that all money paid into the fund has been or will be used for the purposes for which it was collected.

**Commencement**

6. **This Regulation comes into force on the later of the following days:**

1. **The day section 2 of Schedule H to the *Budget Measures Act, 2006 (No. 2)* comes into force.**
2. **The day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 192/07**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LES REDEVANCES D'AMÉNAGEMENT**

pris le 2 mai 2007

déposé le 4 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 mai 2007

**PROLONGEMENT DU MÉTRO DE TORONTO À YORK****Champ d'application**

1. Le présent règlement s'applique à la cité de Toronto et à la municipalité régionale de York.

**Complément de définition**

2. Il est entendu que l'expression «prolongement du métro de Toronto à York» au paragraphe 5.1 (1) de la Loi s'entend notamment de ce qui suit :

- a) les biens immeubles aux fins des emprises, des stations de métro, des installations à l'intention des navetteurs et des installations connexes;
- b) les installations à l'intention des navetteurs, telles que les parcs de stationnement, les terminus d'autobus et les installations de ramassage et de dépôt des passagers;
- c) les stations de métro, y compris les entrées, les sorties et les installations accessoires comme les puits de ventilation;
- d) les voitures de métro;
- e) les véhicules d'entretien et de maintenance du métro;
- f) les réseaux de tunnels et de signalisation;
- g) les réseaux de rails et les structures courantes, y compris les liaisons, les voies de tiroir et les installations d'exploitation accessoires;
- h) les réseaux d'alimentation en électricité, y compris les sous-stations de traction;
- i) les travaux de voirie, les déplacements de services publics et les mesures de gestion de la circulation pour faciliter la construction et l'exploitation du métro, des voitures de métro, des stations de métro et des installations à l'intention des navetteurs, notamment :
  - (i) les nouveaux chemins d'accès,
  - (ii) l'élargissement des routes,
  - (iii) les feux de circulation et la signalisation prioritaire pour les transports en commun,
  - (iv) les voies réservées aux autobus;
- j) les installations d'entretien et d'entreposage accessoires, y compris les raccordements à la gare de triage;
- k) les sorties de secours et les bâtiments accessoires en surface.

**Niveau de service projeté**

3. La méthode et les critères suivants doivent servir à l'évaluation du niveau de service projeté en ce qui concerne le prolongement du métro de Toronto à York :



1. Le prolongement du métro de Toronto à York est un service distinct.
2. Le niveau de service existant en ce qui concerne le prolongement du métro de Toronto à York est nul à la date de la conclusion de la première étude préliminaire à faire état du coût du prolongement qu'effectue la municipalité en application de l'article 10 de la Loi.
3. Le niveau de service projeté en ce qui concerne le prolongement du métro de Toronto à York consiste en l'achèvement des travaux et en le plein état de fonctionnement.

#### Études préliminaires

4. Toute étude préliminaire à faire état du coût du prolongement du métro de Toronto à York qu'effectue la municipalité en application de l'article 10 de la Loi énonce les dépenses en immobilisations estimatives liées à ce prolongement et indique la fraction de ces dépenses dont les aménagements suivants sont considérés comme tirant avantage :

- a) les aménagements existants à la date de la conclusion de l'étude;
- b) les aménagements réalisés sur la période de 10 ans qui suit la conclusion de l'étude;
- c) les aménagements postérieurs à la période de 10 ans mentionnée à l'alinéa b).

#### Dossiers sur le fonds de réserve

5. (1) Chaque municipalité tient des dossiers sur le fonds de réserve qu'elle constitue pour le prolongement du métro de Toronto à York.

(2) Les dossiers de chaque fonds de réserve doivent suffire à démontrer que toutes les sommes qui y sont versées ont été ou seront utilisées aux fins auxquelles elles ont été perçues.

#### Entrée en vigueur

6. Le présent règlement entre en vigueur celui des jours suivants qui est postérieur à l'autre :

1. Le jour de l'entrée en vigueur de l'article 2 de l'annexe H de la *Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (n° 2)*.
2. Le jour du dépôt du présent règlement.

20/07

## ONTARIO REGULATION 193/07

made under the

## SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: May 1, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 339/01

(Housing Projects Subject to Part VI of the Act)

Note: Ontario Regulation 339/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations -- Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Table 3 of Ontario Regulation 339/01 is revoked and the following substituted:

TABLE 3

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Service Manager	Housing Provider	Index for projects heated by electricity	Index for projects heated by natural gas	Year
1.	City of Brantford	Brantford — Hotinohsioni Inc.	1.09460	1.09460	2007
2.	City of Brantford	Jaycees Brantford Non-Profit Homes Corporation	1.02910	1.02910	2007
3.	City of Cornwall	Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1.02540	1.02540	2007
4.	City of Greater Sudbury	Habitat Boreal Inc.	1.05040	1.05040	2007

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Service Manager	Housing Provider	Index for projects heated by electricity	Index for projects heated by natural gas	Year
5.	City of Greater Sudbury	Sudbury Y.W.C.A. Brookwood Apartments	1.03780	1.03780	2007
6.	City of Hamilton	Housing Our People Economically	1.03900	1.03900	2007
7.	City of Hamilton	Southern Lights Co-operative Homes Inc.	1.03900	1.03900	2007
8.	City of Hamilton	St. Matthew's House	1.03900	1.03900	2007
9.	City of Hamilton	Wesley Community Homes Inc.	1.03900	1.03900	2007
10.	City of Hamilton	First Place Hamilton	1.03900	1.03900	2007
11.	City of Hamilton	Good Shepherd Non Profit Homes Inc.	1.03900	1.03900	2007
12.	City of Hamilton	Artaban Non-Profit Homes Inc.	1.03900	1.03900	2007
13.	City of Hamilton	Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1.03900	1.03900	2007
14.	City of Kawartha Lakes	Neighbourhood Housing in Lindsay	1.06830	1.06830	2007
15.	City of Kingston	Bridge House (Kingston) Incorporated	1.03500	1.03500	2007
16.	City of Kingston	Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1.05160	1.05160	2007
17.	City of Kingston	North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1.02860	1.02860	2007
18.	City of Kingston	Royal Canadian Legion Villa Kingston	1.06680	1.06680	2007
19.	City of Kingston	The Elizabeth Fry Society of Kingston	1.06050	1.06050	2007
20.	City of Kingston	Phoenix Homes Kingston	1.04880	1.04880	2007
21.	City of London	Kinwell Place Non-Profit Housing Corporation	1.02420	1.02420	2007
22.	City of London	LIFT Non-Profit Housing of London Inc.	1.02420	1.02420	2007
23.	City of London	Mission Services of London	1.02420	1.02420	2007
24.	City of London	Women's Community House	1.02420	1.02420	2007
25.	City of Ottawa	Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	1.04980	1.04980	2007
26.	City of Ottawa	Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1.02720	1.02720	2007
27.	City of Ottawa	The Muslim Non-Profit Housing Corporation of Ottawa-Carleton	1.06700	1.06700	2007
28.	City of Ottawa	Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1.02710	1.02710	2007
29.	City of Ottawa	National Capital Region Vietnamese Canadian Non-Profit Housing Corporation	1.04310	1.04310	2007
30.	City of Peterborough	Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1.06750	1.06750	2007
31.	City of Peterborough	Kiwanis Club of Scott's Plains Peterborough, Ontario, Inc.	1.05584	1.05584	2007
32.	City of Peterborough	YWCA	1.04214	1.04214	2007
33.	City of St. Thomas	Port Burwell Family Residences	1.02420	1.02420	2007
34.	City of Stratford	Emily Murphy Second Stage Residence	1.04360	1.04360	2007
35.	City of Toronto	A.H.E. Affordable Housing East Non-Profit Housing Corp.	1.04710	1.04710	2007
36.	City of Toronto	Anduhyaun Inc.	1.04710	1.04710	2007
37.	City of Toronto	Dixon Neighbourhood Homes Incorporated	1.04710	1.04710	2007
38.	City of Toronto	Ecuhome Corporation	1.04710	1.04710	2007
39.	City of Toronto	Fred Victor Centre	1.04710	1.04710	2007
40.	City of Toronto	House of Compassion of Toronto	1.04710	1.04710	2007
41.	City of Toronto	Innstead Co-operative Inc.	1.04710	1.04710	2007
42.	City of Toronto	Nishnawbe Homes Incorporated	1.04710	1.04710	2007
43.	City of Toronto	Riverdale Co-operative Houses	1.04710	1.04710	2007
44.	City of Toronto	St. Margaret Community Homes, Scarborough	1.04710	1.04710	2007
45.	City of Toronto	Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1.04710	1.04710	2007
46.	City of Toronto	YSM Genesis Place Homes Inc.	1.04710	1.04710	2007
47.	City of Toronto	All Saints Church Homes for Tomorrow Society	1.04710	1.04710	2007
48.	City of Toronto	Mary Lambert Swale Non-Profit Homes Inc.	1.04710	1.04710	2007
49.	City of Toronto	Operation Springboard	1.04710	1.04710	2007
50.	City of Toronto	Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1.04710	1.04710	2007
51.	City of Toronto	Wood Tree Co-operative Incorporated	1.04710	1.04710	2007
52.	City of Toronto	Abbeyfield Houses Society of Toronto	1.04710	1.04710	2007
53.	City of Toronto	DeepQuong Non-Profit Homes	1.04710	1.04710	2007
54.	City of Toronto	Homes First Society	1.04710	1.04710	2007
55.	City of Toronto	Houses Opening Today Toronto Inc.	1.04710	1.04710	2007
56.	City of Toronto	Interchurch Community Housing Corporation	1.04710	1.04710	2007
57.	City of Toronto	Myrmex Non-Profit Housing Inc.	1.04710	1.04710	2007



Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Service Manager	Housing Provider	Index for projects heated by electricity	Index for projects heated by natural gas	Year
58.	City of Toronto	Portland Place Non-Profit Housing Corporation	1.04710	1.04710	2007
59.	City of Toronto	Project Esperance/Project Hope Corporation	1.04710	1.04710	2007
60.	City of Toronto	Riverdale Housing Action Group Corporation.	1.04710	1.04710	2007
61.	City of Toronto	Wigwamen Incorporated	1.04710	1.04710	2007
62.	City of Toronto	Woodgreen Community Housing Inc.	1.04710	1.04710	2007
63.	City of Toronto	Y.M.C.A. of Greater Toronto	1.04710	1.04710	2007
64.	City of Windsor	Glengarry Non-Profit Housing Corporation (Phase II)	1.06432	1.06432	2007
65.	City of Windsor	Windsor Coalition Non-Profit Homes Inc.	1.02755	1.02755	2007
66.	City of Windsor	Windsor Y Residence Inc.	1.05204	1.05204	2007
67.	City of Windsor	Drouillard Place Non-Profit Housing Inc.	1.05645	1.05645	2007
68.	County of Dufferin	Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1.02600	1.02600	2007
69.	County of Dufferin	Hiwhois Assistance Group	1.02600	1.02600	2007
70.	County of Grey	Maam-Wiim-Win Native Homes Corporation	1.03680	1.03680	2007
71.	County of Grey	The Women's Centre (Grey-Bruce) Inc.	1.03438	1.03438	2007
72.	County of Huron	Phoenix State 2 Housing (Victims of Family Violence) of Huron County	1.03790	1.03790	2007
73.	County of Lambton	Ozanam Non-Profit Housing, Sarnia-Lambton	1.04146	1.04146	2007
74.	County of Northumberland	Campbellford Memorial Multicare Lodge	1.04800	1.04800	2007
75.	County of Northumberland	Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1.04800	1.04800	2007
76.	County of Oxford	Anchorage Homes, Services & Initiatives Inc.	1.06310	1.06310	2007
77.	County of Oxford	Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc.	1.04650	1.04650	2007
78.	County of Renfrew	Kinsmen Court Home for Men & Women (Pembroke) Inc.	1.02950	1.02950	2007
79.	County of Renfrew	Opeongo Non-Profit Community Residential Development Inc.	1.02760	1.02760	2007
80.	County of Wellington	Abbeyfield Houses Society of Guelph	1.05970	1.05970	2007
81.	County of Wellington	Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1.07350	1.07350	2007
82.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Triple Link Homes Incorporated	1.05710	1.05710	2007
83.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Niska Non-Profit Homes Inc.	1.05710	1.05710	2007
84.	District of Parry Sound Social Services Administration Board	Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation	1.02890	1.02890	2007
85.	District of Rainy River Social Services Administration Board	Atikokan Crisis Centre	1.04570	1.04570	2007
86.	District of Rainy River Social Services Administration Board	Faith Non-Profit Housing Corp. (Fort Frances)	1.02220	1.02220	2007
87.	District of Rainy River Social Services Administration Board	Fort Frances Municipal Non-Profit Housing Corporation	1.01740	1.01740	2007
88.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Beendigen Incorporated	1.02200	1.02200	2007
89.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Geraldton Municipal Housing Corporation	1.07800	1.07800	2007
90.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Mattawa Non-Profit Housing Corporation	1.01800	1.01800	2007
91.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Thunder Bay Deaf Housing Inc.	1.04100	1.04100	2007
92.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation	1.03800	1.03800	2007
93.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Holy Cross Villa of Thunder Bay	1.04600	1.04600	2007
94.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Nipigon Housing Corporation	1.04700	1.04700	2007
95.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Thunder Bay District Housing Corporation	1.03400	1.03400	2007
96.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Greek Orthodox Community of the Holy Trinity Non-Profit Housing Corporation	1.02600	1.02600	2007
97.	Kenora District Services Board	First Step Women's Shelter	1.02425	1.02425	2007



Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Housing Provider	Column 3 Index for projects heated by electricity	Column 4 Index for projects heated by natural gas	Column 5 Year
98.	Kenora District Services Board	Hoshizaki House Non-Profit Housing Corporation	1.02425	1.02425	2007
99.	Kenora District Services Board	Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1.02425	1.02425	2007
100.	Municipality of Chatham-Kent	New Beginnings Housing Project of Chatham	1.03985	1.03985	2007
101.	Municipality of Chatham-Kent	Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1.02732	1.02732	2007
102.	Municipality of Chatham-Kent	Riverway NPHC	1.03375	1.03375	2007
103.	Regional Municipality of Durham	Cornerstone Community Association Durham Inc.	1.02600	1.02600	2007
104.	Regional Municipality of Durham	The Oshawa Young Women's Christian Association	1.02600	1.02600	2007
105.	Regional Municipality of Niagara	The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara	1.04220	1.04220	2007
106.	Regional Municipality of Niagara	OHSTO: SERI Urban Aboriginal Homes Inc.	1.04220	1.04220	2007
107.	Regional Municipality of Peel	Armagh	1.05370	1.05370	2007
108.	Regional Municipality of Waterloo	House of Friendship of Kitchener	1.04640	1.04640	2007
109.	Regional Municipality of Waterloo	Kitchener-Waterloo Young Women's Christian Association	1.04060	1.04060	2007
110.	Regional Municipality of York	Transitional and Supportive Housing Service of York Region	1.03850	1.03850	2007

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 193/07

pris en application de la

## LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 1<sup>er</sup> mai 2007

déposé le 4 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 339/01

(Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 339/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

### 1. Le tableau 3 du Règlement de l'Ontario 339/01 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU 3

Numéro	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Fournisseur de logements	Colonne 3 Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Colonne 4 Indice des ensembles chauffés au gaz naturel	Colonne 5 Année
1.	Cité de Brantford	Brantford — Hotinohsioni Inc.	1,09460	1,09460	2007
2.	Cité de Brantford	Jaycees Brantford Non-Profit Homes Corporation	1,02910	1,02910	2007
3.	Cité de Cornwall	Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1,02540	1,02540	2007
4.	Ville du Grand Sudbury	Habitat Boreal Inc.	1,05040	1,05040	2007
5.	Ville du Grand Sudbury	Sudbury Y.W.C.A. Brookwood Apartments	1,03780	1,03780	2007
6.	Cité de Hamilton	Housing Our People Economically	1,03900	1,03900	2007
7.	Cité de Hamilton	Southern Lights Co-operative Homes Inc.	1,03900	1,03900	2007

Numéro	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Fournisseur de logements	Colonne 3 Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Colonne 4 Indice des ensembles chauffés au gaz naturel	Colonne 5 Année
8.	Cité de Hamilton	St. Matthew's House	1,03900	1,03900	2007
9.	Cité de Hamilton	Wesley Community Homes Inc.	1,03900	1,03900	2007
10.	Cité de Hamilton	First Place Hamilton	1,03900	1,03900	2007
11.	Cité de Hamilton	Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	1,03900	1,03900	2007
12.	Cité de Hamilton	Artaban Non-Profit Homes Inc.	1,03900	1,03900	2007
13.	Cité de Hamilton	Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1,03900	1,03900	2007
14.	Cité de Kawartha Lakes	Neighbourhood Housing in Lindsay	1,06830	1,06830	2007
15.	Cité de Kingston	Bridge House (Kingston) Incorporated	1,03500	1,03500	2007
16.	Cité de Kingston	Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1,05160	1,05160	2007
17.	Cité de Kingston	North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1,02860	1,02860	2007
18.	Cité de Kingston	Royal Canadian Legion Villa Kingston	1,06680	1,06680	2007
19.	Cité de Kingston	The Elizabeth Fry Society of Kingston	1,06050	1,06050	2007
20.	Cité de Kingston	Phoenix Homes Kingston	1,04880	1,04880	2007
21.	Cité de London	Kinwell Place Non-Profit Housing Corporation	1,02420	1,02420	2007
22.	Cité de London	LIFT Non-Profit Housing of London Inc.	1,02420	1,02420	2007
23.	Cité de London	Mission Services of London	1,02420	1,02420	2007
24.	Cité de London	Women's Community House	1,02420	1,02420	2007
25.	Ville d'Ottawa	Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	1,04980	1,04980	2007
26.	Ville d'Ottawa	Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1,02720	1,02720	2007
27.	Ville d'Ottawa	The Muslim Non-Profit Housing Corporation of Ottawa-Carleton	1,06700	1,06700	2007
28.	Ville d'Ottawa	Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1,02710	1,02710	2007
29.	Ville d'Ottawa	National Capital Region Vietnamese Canadian Non-Profit Housing Corporation	1,04310	1,04310	2007
30.	Cité de Peterborough	Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1,06750	1,06750	2007
31.	Cité de Peterborough	Kiwanis Club of Scott's Plains Peterborough, Ontario, Inc.	1,05584	1,05584	2007
32.	Cité de Peterborough	YWMC	1,04214	1,04214	2007
33.	Cité de St. Thomas	Port Burwell Family Residences	1,02420	1,02420	2007
34.	Cité de Stratford	Emily Murphy Second Stage Residence	1,04360	1,04360	2007
35.	Cité de Toronto	A.H.E. Affordable Housing East Non-Profit Housing Corp.	1,04710	1,04710	2007
36.	Cité de Toronto	Anduhyaun Inc.	1,04710	1,04710	2007
37.	Cité de Toronto	Dixon Neighbourhood Homes Incorporated	1,04710	1,04710	2007
38.	Cité de Toronto	Ecuhome Corporation	1,04710	1,04710	2007
39.	Cité de Toronto	Fred Victor Centre	1,04710	1,04710	2007
40.	Cité de Toronto	House of Compassion of Toronto	1,04710	1,04710	2007
41.	Cité de Toronto	Innstead Co-operative Inc.	1,04710	1,04710	2007
42.	Cité de Toronto	Nishnawbe Homes Incorporated	1,04710	1,04710	2007
43.	Cité de Toronto	Riverdale Co-operative Houses	1,04710	1,04710	2007
44.	Cité de Toronto	St. Margaret Community Homes, Scarborough	1,04710	1,04710	2007
45.	Cité de Toronto	Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1,04710	1,04710	2007
46.	Cité de Toronto	YSM Genesis Place Homes Inc.	1,04710	1,04710	2007
47.	Cité de Toronto	All Saints Church Homes for Tomorrow Society	1,04710	1,04710	2007
48.	Cité de Toronto	Mary Lambert Swale Non-Profit Homes Inc.	1,04710	1,04710	2007
49.	Cité de Toronto	Operation Springboard	1,04710	1,04710	2007
50.	Cité de Toronto	Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1,04710	1,04710	2007
51.	Cité de Toronto	Wood Tree Co-operative Incorporated	1,04710	1,04710	2007
52.	Cité de Toronto	Abbeyfield Houses Society of Toronto	1,04710	1,04710	2007
53.	Cité de Toronto	DeepQuong Non-Profit Homes	1,04710	1,04710	2007
54.	Cité de Toronto	Homes First Society	1,04710	1,04710	2007
55.	Cité de Toronto	Houses Opening Today Toronto Inc.	1,04710	1,04710	2007
56.	Cité de Toronto	Interchurch Community Housing Corporation	1,04710	1,04710	2007
57.	Cité de Toronto	Myrmex Non-Profit Housing Inc.	1,04710	1,04710	2007
58.	Cité de Toronto	Portland Place Non-Profit Housing Corporation	1,04710	1,04710	2007
59.	Cité de Toronto	Project Esperance/Project Hope Corporation	1,04710	1,04710	2007
60.	Cité de Toronto	Riverdale Housing Action Group Corporation	1,04710	1,04710	2007



Numéro	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
	Gestionnaire de services	Fournisseur de logements	Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Indice des ensembles chauffés au gaz naturel	Année
61.	Cité de Toronto	Wigwamen Incorporated	1,04710	1,04710	2007
62.	Cité de Toronto	Woodgreen Community Housing Inc.	1,04710	1,04710	2007
63.	Cité de Toronto	Y.M.C.A. of Greater Toronto	1,04710	1,04710	2007
64.	Cité de Windsor	Glengarry Non-Profit Housing Corporation (Phase II)	1,06432	1,06432	2007
65.	Cité de Windsor	Windsor Coalition Non-Profit Homes Inc.	1,02755	1,02755	2007
66.	Cité de Windsor	Windsor Y Residence Inc.	1,05204	1,05204	2007
67.	Cité de Windsor	Drouillard Place Non-Profit Housing Inc.	1,05645	1,05645	2007
68.	Comté de Dufferin	Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1,02600	1,02600	2007
69.	Comté de Dufferin	Hiwhois Assistance Group	1,02600	1,02600	2007
70.	Comté de Grey	Maam-Wiim-Win Native Homes Corporation	1,03680	1,03680	2007
71.	Comté de Grey	The Women's Centre (Grey-Bruce) Inc.	1,03438	1,03438	2007
72.	Comté de Huron	Phoenix State 2 Housing (Victims of Family Violence) of Huron County	1,03790	1,03790	2007
73.	Comté de Lambton	Ozanam Non-Profit Housing, Sarnia-Lambton	1,04146	1,04146	2007
74.	Comté de Northumberland	Campbellford Memorial Multicare Lodge	1,04800	1,04800	2007
75.	Comté de Northumberland	Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1,04800	1,04800	2007
76.	Comté d'Oxford	Anchorage Homes, Services & Initiatives Inc.	1,06310	1,06310	2007
77.	Comté d'Oxford	Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc.	1,04650	1,04650	2007
78.	Comté de Renfrew	Kinsmen Court Home for Men & Women (Pembroke) Inc.	1,02950	1,02950	2007
79.	Comté de Renfrew	Opeongo Non-Profit Community Residential Development Inc.	1,02760	1,02760	2007
80.	Comté de Wellington	Abbeyfield Houses Society of Guelph	1,05970	1,05970	2007
81.	Comté de Wellington	Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1,07350	1,07350	2007
82.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Triple Link Homes Incorporated	1,05710	1,05710	2007
83.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Niska Non-Profit Homes Inc.	1,05710	1,05710	2007
84.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation	1,02890	1,02890	2007
85.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Atikokan Crisis Centre	1,04570	1,04570	2007
86.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Faith Non-Profit Housing Corp. (Fort Frances)	1,02220	1,02220	2007
87.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Fort Frances Municipal Non-Profit Housing Corporation	1,01740	1,01740	2007
88.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Beendigen Incorporated	1,02200	1,02200	2007
89.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Geraldton Municipal Housing Corporation	1,07800	1,07800	2007
90.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Mattawa Non-Profit Housing Corporation	1,01800	1,01800	2007
91.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Thunder Bay Deaf Housing Inc.	1,04100	1,04100	2007
92.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation	1,03800	1,03800	2007



Numéro	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
	Gestionnaire de services	Fournisseur de logements	Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Indice des ensembles chauffés au gaz naturel	Année
93.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Holy Cross Villa of Thunder Bay	1,04600	1,04600	2007
94.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Nipigon Housing Corporation	1,04700	1,04700	2007
95.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Thunder Bay District Housing Corporation	1,03400	1,03400	2007
96.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Greek Orthodox Community of the Holy Trinity Non-Profit Housing Corporation	1,02600	1,02600	2007
97.	Conseil des services du district de Kenora	First Step Women's Shelter	1,02425	1,02425	2007
98.	Conseil des services du district de Kenora	Hoshizaki House Non-Profit Housing Corporation	1,02425	1,02425	2007
99.	Conseil des services du district de Kenora	Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1,02425	1,02425	2007
100.	Municipalité de Chatham-Kent	New Beginnings Housing Project of Chatham	1,03985	1,03985	2007
101.	Municipalité de Chatham-Kent	ChathamHope Non-Profit Housing Inc.	1,02732	1,02732	2007
102.	Municipalité de Chatham-Kent	Riverway NPHC	1,03375	1,03375	2007
103.	Municipalité régionale de Durham	Cornerstone Community Association Durham Inc.	1,02600	1,02600	2007
104.	Municipalité régionale de Durham	The Oshawa Young Women's Christian Association	1,02600	1,02600	2007
105.	Municipalité régionale de Niagara	The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara	1,04220	1,04220	2007
106.	Municipalité régionale de Niagara	OHSTO: SERI Urban Aboriginal Homes Inc.	1,04220	1,04220	2007
107.	Municipalité régionale de Peel	Armagh	1,05370	1,05370	2007
108.	Municipalité régionale de Waterloo	House of Friendship of Kitchener	1,04640	1,04640	2007
109.	Municipalité régionale de Waterloo	Kitchener-Waterloo Young Women's Christian Association	1,04060	1,04060	2007
110.	Municipalité régionale de York	Transitional and Supportive Housing Service of York Region	1,03850	1,03850	2007

Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: May 1, 2007.  
Pris le : 1<sup>er</sup> mai 2007.

20/07

**ONTARIO REGULATION 194/07**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: May 2, 2007

Filed: May 4, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 19, 2007

Amending O. Reg. 368/01

(General)

Note: Ontario Regulation 368/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 14 of section 15 of Ontario Regulation 368/01 is amended by striking out “Ottawaska Non-Profit Housing Corporation” and substituting “Ottawaska Housing Corporation”.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 194/07**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**

pris le 2 mai 2007

déposé le 4 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 mai 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La disposition 14 de l'article 15 du Règlement de l'Ontario 368/01 est modifiée par substitution de «Ottawaska Housing Corporation» à «Ottawaska Non-Profit Housing Corporation».**

20/07

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

## INDEX 20

Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	1597
Ontario Highway Transport Board .....	1597
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	1599
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1600
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1601
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	1604
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	1604
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	1604
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	1605
Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le Code du Bâtiment .....	1606
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1607
Applications to Provincial Parliament .....	1607
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	1607
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	1607
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GAUTHIER .....	1611
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE .....	1611
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF HIGHLANDS EAST .....	1612
THE CORPORATION OF THE CITY OF KINGSTON .....	1613
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MAGNETAWAN .....	1614
THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF MERRICKVILLE-WOLFORD .....	1614
THE CORPORATION OF NORFOLK COUNTY .....	1615
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SIOUX NARROWS-NESTOR FALLS .....	1615
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	1616
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Assessment Act .....	1618
City of Toronto Act, 2006 .....	1629
Consumer Protection Act, 2002 .....	1632
Crown Forest Sustainability Act, 1994 .....	1630
Crown Forest Sustainability Act, 1994 .....	1631
Crown Forest Sustainability Act, 1994 .....	1631
Crown Forest Sustainability Act, 1994 .....	1632
Development Charges Act, 1997 .....	1645
Education Act .....	1620
Education Act .....	1620
Environmental Protection Act .....	1624
Health Insurance Act .....	1642
Municipal Act, 2001 .....	1617
Municipal Act, 2001 .....	1618
Municipal Act, 2001 .....	1622
Municipal Act, 2001 .....	1627
Occupational Health and Safety Act .....	1623
Ontario Disability Support Program Act, 1997 .....	1643
Ontario Works Act, 1997 .....	1644
Provincial Land Tax Act .....	1619
Retail Sales Tax Act .....	1617
Safe Drinking Water Act, 2002 .....	1635
Social Housing Reform Act, 2000 .....	1647
Social Housing Reform Act, 2000 .....	1654







## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS\\_french\\_publications](http://www.gov.on.ca/MBS_french_publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex. ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-21  
Saturday, 26th May 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 26 mai 2007

### Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### ENVIRONMENTAL ENFORCEMENT STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2005

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name August 1, 2007 as the day on which the following provisions of the *Environmental Enforcement Statute Law Amendment Act, 2005*, c. 12, come into force:

1. Subsections 1 (2), (3), (4), (5), (27), (35), (36), (41), (49), (52), (53), (54), (56), (63) and (64), which amend the *Environmental Protection Act*.
2. Subsections 2 (1), (2), (6), (10), (26), (28), (29), (39) and (40), which amend the *Ontario Water Resources Act*.

#### **WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 16, 2007.

**BY COMMAND**

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### LOI DE 2005 MODIFIANT DES LOIS SUR L'ENVIRONNEMENT EN CE QUI CONCERNE L'EXÉCUTION

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> août 2007 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2005 modifiant des lois sur l'environnement en ce qui concerne l'exécution*, chap. 12 :

1. Les paragraphes 1 (2), (3), (4), (5), (27), (35), (36), (41), (49), (52), (53), (54), (56), (63) et (64), qui modifient la *Loi sur la protection de l'environnement*.
2. Les paragraphes 2 (1), (2), (6), (10), (26), (28), (29), (39) et (40), qui modifient la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*.

#### **TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 16 mai 2007.

**PAR ORDRE**

GERRY PHILLIPS  
(140-G290) ministre des Services gouvernementaux

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



1659



*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**STATUTE LAW AMENDMENT ACT (GOVERNMENT MANAGEMENT AND SERVICES), 1994**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 25, 2007 as the day on which subsections 102 (1), (6) to (8), (10), (12) to (14), (20), (24) and (27) of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services)*, 1994, c. 27, comes into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 16, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**MUNICIPAL STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2006**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 1, 2008 as the day on which the following provisions of the *Municipal Statute Law Amendment Act, 2006*, c. 32, come into force:

1. Sections 104, 107 and 113 of Schedule A, which amend the *Municipal Act, 2001*.
2. Section 43 of Schedule B, which amends the *City of Toronto Act, 2006*.
3. Section 40 of Schedule C, which amends the *Ombudsman Act*.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 16, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI A TRAIT AUX PRATIQUES DE GESTION ET AUX SERVICES DU GOUVERNEMENT**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 25 mai 2007 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 102 (1), (6) à (8), (10), (12) à (14), (20), (24) et (27) de la *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement*, chap. 27.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 16 mai 2007.

PAR ORDRE

(140-G291)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2006 MODIFIANT DES LOIS CONCERNANT LES MUNICIPALITÉS**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> janvier 2008 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2006 modifiant des lois concernant les municipalités*, chap. 32 :

1. Les articles 104, 107 et 113 de l'annexe A, qui modifient la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
2. L'article 43 de l'annexe B, qui modifie la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
3. L'article 40 de l'annexe C, qui modifie la *Loi sur l'ombudsman*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 16 mai 2007.

PAR ORDRE

(140-G292)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**VITAL STATISTICS STATUTE LAW AMENDMENT ACT  
(SECURITY OF DOCUMENTS), 2001**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 25, 2007 as the day on which sections 1, 3, 5 and 6 of the *Vital Statistics Statute Law Amendment Act (Security of Documents)*, 2001, c. 21, come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 16, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2001 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE LES  
STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL (SÉCURITÉ DES  
DOCUMENTS)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 25 mai 2007 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1, 3, 5 et 6 de la *Loi de 2001 modifiant des lois en ce qui concerne les statistiques de l'état civil (sécurité des documents)*, chap. 21.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 16 mai 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G293) ministre des Services gouvernementaux

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

1580220 Ontario Inc. (Diamond Limousine Service) 46999  
5468 Heatherleigh Ave., Mississauga, ON L5V 2N9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Perth, Haldimand, Wellington, Dufferin, Elgin, Grey, Norfolk and Brant to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 46999-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Perth, Haldimand, Wellington, Dufferin, Elgin, Grey, Norfolk and Brant.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

FELIX D'MELLO  
(140-G278) Board Secretary/Secrétaire de la Commission



## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act

### Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

#### 2007-05-26

ADVANCED INTEGRATED MANUFACTURING SOLUTIONS INC.	001082839
ALLIANCE GROUP CONTRACTORS INC.	001366325
ALLIED CANADIAN HOME OFFICE CORPORATION	001210530
ALPHAZEE MARKETING INC.	001259365
AMY HOLDINGS INC.	000924140
ANRON TRANSPORT LIMITED	001350521
ANTENNA PRODUCTIONS INC.	001453986
AR DAYANA ENTERPRISES INC.	000774656
BAHL AEROSPACE INC.	001331845
BENNINGTON'S FINE DINING INC.	000602435
CARANIA A. D. & J. LTD.	000995692
CARL HEINTZMAN LIMITED	000068583
CENTRAL ONTARIO FLOOR COVERINGS INC.	001217163
CONCRETE IMPRESSIONS LIMITED	000832909
D H TOWING INC.	000997944
D.R.G.C. HOLDINGS LIMITED	000333204
EGLINTON FIND CARS LTD.	001209712
EXECUTIVE RELOCATION SERVICES INC.	001378167
FINAL SCORE PRODUCTIONS INC.	000806919
FRAN HUIZENGA REAL ESTATE INC.	000587896
G & L ARPIN SERVICES LTD.	001358876
G. CLARK ENTERPRISES (WINDSOR) INC.	001137107
G-JAYS RESTAURANT BAR LIMITED	001070835
GARRY FRANCIS ENTERTAINMENT INC.	001409763
GEM-N-I EMBROIDERY AND TRANSFERS INC.	001252250
GRANITE HERITAGE CORPORATION (NORTHERN AND EASTERN)	000722610
GTA STRUCTURAL STEEL LTD.	001236833
H. BROWN ELECTRICAL SERVICES LIMITED	000230752
HOLLYWOOD NORTH ENTERTAINMENT CORPORATION	001286389

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
HOME COUTURE LIMITED	001429462
HONEY KID FASHIONS LTD.	001077111
K. W. MONTROY FUNERAL HOME LTD.	000681063
KATY'S CLOSET INC.	001027261
KRAZY KARS AUTOMOTIVE SERVICES LTD.	001314615
LSG INC.	001269155
MAPLESPRINGS ITALIAN BAKERY & DELI LTD.	001261794
MARCONI PIZZA LIMITED	000271149
MERIT REFERRAL SYSTEM INCORPORATED	000565989
METRO MARINE LIMITED	000050684
MING HUA TRADING CO. LTD.	001319355
MONTREBEC DEVELOPMENTS LTD.	001063452
MOSART DESIGN INC.	001304892
MURRAY SKLAR INVESTMENTS INC.	000836137
NATURE CARE INC.	002002756
P.J. HAHN & ASSOCIATES INC.	001374492
PANTUSO PERFORMANCE CENTRE INC.	000587814
PETER H. CLEAVER ACCOUNTING LTD.	000569801
PRIX INC.	001279102
PERFORMANCE CONTRACTING & SERVICES LTD.	001061244
PTM SYSTEMS INC.	000930581
Q.Q.G. INC.	001078167
S. CATRINI FISHERIES INC.	000538613
SANTA ADVERTISING INC.	001013943
SHRAAJ INTERNATIONAL ENTERPRISES INC.	001438713
SPORTEL CANADA (1996) INC.	001194375
STRUCTURES INC.	001461195
T.L.C. (RED LAKE) INC.	001006745
TECHNOMAX SOFTWARE & SYSTEMS INC.	001121235
THOUSAND ISLANDS BOAT WORLD INC.	001311350
TOORA PAINTING INC.	001324312
TREND TECHNOLOGY INC.	000792584
VANX MEDIA CORPORATION	001519006
WARD'S FARM EQUIPMENT SALES & SERVICE LTD.	000592848
1011697 ONTARIO LIMITED	001011697
1013092 ONTARIO INC.	001013092
1021159 ONTARIO LTD.	001021159
1022738 ONTARIO INC.	001022738
1023680 ONTARIO LTD.	001023680
1061427 ONTARIO INC.	001061427
1105751 ONTARIO INC.	001105751
1105772 ONTARIO LTD.	001105772
1107987 ONTARIO INC.	001107987
1112463 ONTARIO LIMITED	001112463
1112573 ONTARIO INC.	001112573
1119468 ONTARIO LTD.	001119468
1151702 ONTARIO LIMITED	001151702
1171276 ONTARIO LIMITED	001171276
1185080 ONTARIO INC.	001185080
1190716 ONTARIO LIMITED	001190716
1198893 ONTARIO LTD.	001198893
1211819 ONTARIO INC.	001211819
1238387 ONTARIO LIMITED	001238387
1241734 ONTARIO INC.	001241734
1247691 ONTARIO LIMITED	001247691
1261102 ONTARIO LIMITED	001261102
1270990 ONTARIO LIMITED	001270990
1282623 ONTARIO INC.	001282623
1294614 ONTARIO LIMITED	001294614
1299606 ONTARIO INC.	001299606
1319895 ONTARIO INC.	001319895

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1322729 ONTARIO INC.	001322729
1349887 ONTARIO LTD.	001349887
1360820 ONTARIO INC.	001360820
1363064 ONTARIO LIMITED	001363064
1366883 ONTARIO LIMITED	001366883
1372095 ONTARIO INC.	001372095
1377943 ONTARIO LIMITED	001377943
1380470 ONTARIO INC.	001380470
1403914 ONTARIO INC.	001403914
1404714 ONTARIO INC.	001404714
1408411 ONTARIO INC.	001408411
1418819 ONTARIO INC.	001418819
1427361 ONTARIO INC.	001427361
1462955 ONTARIO INC.	001462955
1469860 ONTARIO INC.	001469860
1498066 ONTARIO INC.	001498066
1505232 ONTARIO INC.	001505232
1514433 ONTARIO INC.	001514433
1519805 ONTARIO LIMITED	001519805
1522590 ONTARIO INC.	001522590
2028678 ONTARIO INC.	002028678
601443 ONTARIO LIMITED	000601443
721225 ONTARIO LTD.	000721225
747899 ONTARIO INC.	000747899
888108 ONTARIO INC.	000888108
913175 ONTARIO LIMITED	000913175
917992 ONTARIO LIMITED	000917992
921534 ONTARIO LIMITED	000921534
922081 ONTARIO INC.	000922081
995776 ONTARIO INC.	000995776

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G279)

**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2007-04-30	
ABLE SHIELD INC.	001287588
AMCH CONSULTING LTD.	001378348

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
APPLICATION PRODUCTIVITY SERVICES INC.	001138043
AUTOMATED PACKAGING MACHINES INC.	001353512
B&M FLATBED INC.	001226739
CANADA WIDE CABLING LIMITED	001302337
CANADIAN DOVE PRODUCTIONS INC.	001062239
CENTURY INTERNATIONAL TRADE LIMITED	001302990
CFSC/CABER GENERAL PARTNER LIMITED	001302544
COMMODORE MINES LIMITED	001302326
CONSUMERS TEXTILE (HAMILTON) LIMITED	000274200
DECISION STRATEGIES INC.	001120944
DIMITRI MAVRIKIS PHOTO INC.	001153453
DMS FILTERS INTERNATIONAL INC.	001415854
E. KETELAAR ENTERPRISES INC.	001303154
EARTH-IN-WARE INC.	001302319
F/A CONNECT INC.	001322195
FRASER LAWN & HOME CARE LTD.	001272073
GEORGIAN QUAY DEVELOPMENT CORPORATION	001303023
GLEN DYER FREIGHT SYSTEMS INC.	001271317
GRACIOUS GOODNESS CORPORATION	000886231
ICOMM NETWARE SYSTEMS LTD.	001292444
ICON FISCAL PLANNING CORP.	001088887
IMPACT BUSINESS SERVICES INC.	001094405
INTRA INC.	001287580
ITO MACHINERY LTD.	000301890
J.E.S.T. TRUCKING INC.	001194983
JANESCO FOOD SERVICES INC.	001318609
JEFF HEALEY BAND INVESTMENTS INC.	000874281
KARIQ VENTURES INC.	001303105
KIDZ HYPE INC.	001302577
KINGSVIEW CONSTRUCTION LTD.	000989229
KRISKO RENOVATION LTD.	001419000
LANARTE NEEDLEWORK (CANADA) INC.	001238882
LEARNER'S CHOICE CORP.	001302327
LES RECHERCHES YOLLOTL RESEARCH LTEE/LTD	000910201
MARY LAKE ESTATES INC.	001302553
MILLER & ASSOCIATES CLAIM SERVICES LIMITED	001303086
MK SIGNS LIMITED	001031347
MOIR AND ASSOCIATES LIMITED	000662619
NORTHERN AUTO SCOPE LTD	000698907
OVEN DIGITAL CANADA INC.	001259871
PHYSICAL VAPOR COATINGS INC.	001302570
POWERNERVE INC.	001442458
PRAGMA CAPITAL INC.	000997839
RANLOM CO. INC.	001074747
REVERBERATIONS INC.	001258119
RIVERSIDE CLADDING INDUSTRIES LTD.	001337012
ROSELLA FASHION DEPOT CORP.	001365866
SATGURU BUSINESS GROUP INC.	001303137
SHIHAN D + D PRODUCTIONS INC.	001255973
SIMIK INC.	001224831
SNELL AUTOMOTIVE INC.	001408062
T. J. SCALETTA SHUNTING LTD.	000604595
TEKS FARMS LIMITED	000980367
TELFORD & SEPPALA HARDWOODS LIMITED	000276370
THE THISTLE MARKETING GROUP INC.	001303097
TIME-FIX INC.	001302481
TONY'S INDUSTRIAL CATERING LIMITED	000136182
TRIPIZIUM ENTERPRISES INC.	001275754
UMALI'S FINE CARS INC.	001302803
V.H. CONSTRUCTION INC.	001051884
WOODLAWN INFORMATICS SERVICES INC.	001286339
YATALA AUTOMOTIVE TORONTO INC.	001354890
1022884 ONTARIO LTD.	001022884
1031100 ONTARIO LTD.	001031100
1045864 ONTARIO LIMITED	001045864
1058179 ONTARIO INC.	001058179
1062075 ONTARIO LIMITED	001062075



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1064691 ONTARIO LIMITED	001064691
1099263 ONTARIO LIMITED	001099263
1109354 ONTARIO INC.	001109354
1134735 ONTARIO INC.	001134735
1142494 ONTARIO INC.	001142494
1147707 ONTARIO INC.	001147707
1166517 ONTARIO LIMITED	001166517
1209386 ONTARIO LTD.	001209386
1254398 ONTARIO INC.	001254398
1277581 ONTARIO INC.	001277581
1294802 ONTARIO LTD.	001294802
1302329 ONTARIO LTD.	001302329
1302464 ONTARIO LIMITED	001302464
1302534 ONTARIO INC.	001302534
1302554 ONTARIO INC.	001302554
1302562 ONTARIO LIMITED	001302562
1302569 ONTARIO LIMITED	001302569
1302813 ONTARIO INC.	001302813
1302822 ONTARIO LIMITED	001302822
1302891 ONTARIO INC.	001302891
1302979 ONTARIO LIMITED	001302979
1302980 ONTARIO LIMITED	001302980
1303043 ONTARIO INC.	001303043
1303077 ONTARIO INC.	001303077
1303095 ONTARIO INC.	001303095
1331635 ONTARIO LIMITED	001331635
1432543 ONTARIO LTD.	001432543
1446968 ONTARIO INC.	001446968
1579787 ONTARIO LIMITED	001579787
786247 ONTARIO INC.	000786247
870367 ONTARIO INC.	000870367
975238 ONTARIO LIMITED	000975238

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G280)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-03-29</b>	
CAPRICCIO BOUTIQUE CORPORATION	001273005
<b>2007-04-02</b>	
1584214 ONTARIO LIMITED	001584214
<b>2007-04-14</b>	
ELECTRO TECK CONTROLS INC.	002005746
<b>2007-04-18</b>	
ASHLEY FINE CABINETRY INC.	001599125
CARD'S T.V. AND APPLIANCES INC.	001235552
CHELTAWN INC.	000350193
COLE & SHAH INCORPORATED	001374208
CWIC ALLIED SERVICES INC.	001367144

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DEPENDABLE DEBURRING INDUSTRIES LIMITED	001262686
ENERGY AUTO SERVICE LTD.	001565805
FOUR PILLAR MEDIA INC.	002096890
GEORGIAN BAY CREATIVE SERVICES INC.	000613907
GINO MATTEO INC.	001327071
J. WESTOVER ASSOCIATES INC.	001213400
JOHN W. TAYLOR JEWELLERS LIMITED	000401908
KOOKING SERVICES INC.	001143131
L & A HEALTHCARE AND PLACEMENT SERVICES INC.	002013238
THE WIRE ARTISTS GROUP INC.	001370826
1091167 ONTARIO LIMITED	001091167
1096354 ONTARIO LIMITED	001096354
1128006 ONTARIO LTD.	001128006
1142104 ONTARIO INC.	001142104
1230453 ONTARIO INC.	001230453
1301386 ONTARIO INC.	001301386
1508711 ONTARIO LIMITED	001508711
1599628 ONTARIO INC.	001599628
668977 ONTARIO INC.	000668977
888835 ONTARIO LIMITED	000888835
931957 ONTARIO INC.	000931957
<b>2007-04-19</b>	
ALFIERI INTERNATIONAL AUTOMOBILE WHOLESALEERS INC.	000852428
BLISS SERVICES INC.	000471795
BLUEFIELD CONSULTING INC.	002034213
COX SYSTEMS (1985) LIMITED	000642369
CUDA LANDSCAPE CONTRACTOR LTD.	002065160
CVM PHARMACY INC.	002025928
DIGIOVANNI & MCHENRY MARKETING COMMUNICATIONS INC.	001087599
FALCAN HOLDINGS INC.	001018598
HAWTHORNE DEVELOPMENT SERVICES LTD.	000595837
MTB PROPERTIES INC.	001281384
NORTHROUTE NETWORKS LTD.	001191183
SAUVE'S JANITORIAL SERVICE LIMITED	000920181
SPOOKY TRANSPORT INC.	002009126
THE GROUP AT COX INC.	000642368
TYPING FINGERS INC.	001094516
1048961 ONTARIO INC.	001048961
1068093 ONTARIO LIMITED	001068093
1304488 ONTARIO LTD.	001304488
1539018 ONTARIO LIMITED	001539018
1559273 ONTARIO CORP.	001559273
1649203 ONTARIO LTD.	001649203
2092948 ONTARIO INC.	002092948
374217 ONTARIO LIMITED	000374217
<b>2007-04-20</b>	
A.D.W. TECHNOLOGY CORP.	001139717
ADELAC INC.	001142672
AMG SALES LTD.	001427093
AUDIO PLANET COMPANY LIMITED	001490739
C&H INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD.	001571803
CUSTOMER AND CITIZEN RELATIONSHIP STRATEGY GROUP LTD.	001554754
DEJAVU LIMOUSINES INC.	001413693
F & S SAFAYENI INC.	001389480
FENI INCORPORATED	001373114
GATEWAY AUTO SALES INC.	001596621
HAL COMPUTERS LTD.	001324869
HEINZ LEIMENSTOLL CUSTOM BUILDERS LTD.	000539013
L & H REISS ENTERPRISES INC.	000373882
MADANCO IMPOEXPO INC.	001108441
PIETRYSZYN CONSTRUCTION LTD.	000456329
REDLINE SPORTS INTERNATIONAL INC.	002083866
THE WORX CONSTRUCTION INC.	001477703
VENIX INVESTMENT INC.	001551021



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1045442 ONTARIO INC.	001045442
1072935 ONTARIO LIMITED	001072935
1218324 ONTARIO LIMITED	001218324
1568943 ONTARIO INC.	001568943
1610961 ONTARIO LTD.	001610961
1630391 ONTARIO INC.	001630391
2037922 ONTARIO INC.	002037922
2086510 ONTARIO INC.	002086510
502019 ONTARIO INC.	000502019
<b>2007-04-23</b>	
BYTOWNE RESTAURANT SERVICE & CONSTRUCTION INC.	001332284
CANETWORKZ INC.	001498910
CARLYLE TRANSPORTATION SERVICES INC.	000739527
FORD ST. LOUIS INC.	001521438
GB MACHINING INC.	001350710
GRAY ROAD DEVELOPMENTS LTD.	000403264
GREENWOOD GRAPHICS INC.	000618636
GTI LEASING LIMITED	001383215
IDEFIX CAFE INC.	001098467
KUSTRA HOLDINGS INC.	000416962
L&P SMART ENERGY SYSTEMS INC.	001074103
N & F MANUFACTURING LTD.	001348111
ROTEX ELECTRICAL CONTRACTORS LIMITED	000833224
S.D.P. AUTOMOTIVE INC.	001457396
SALBAR CONTRACTING INC.	000768605
TRISTATE CONSULTANTS INC.	001283310
VANJO HOLDINGS LIMITED	000142629
VOGEL FARMS INC.	001044005
WALSH FINANCIAL CORPORATION	000444772
1087544 ONTARIO INC.	001087544
1229145 ONTARIO INC.	001229145
1266667 ONTARIO INC.	001266667
1306132 ONTARIO INC.	001306132
1374757 ONTARIO INC.	001374757
1428278 ONTARIO LIMITED	001428278
1445193 ONTARIO INC.	001445193
1526063 ONTARIO INC.	001526063
611253 ONTARIO LIMITED	000611253
671036 ONTARIO LIMITED	000671036
<b>2007-04-24</b>	
ABLOOM INC.	000678663
LIONSGATE PRODUCTIONS INC.	000854241
MARSH MAGNET GUIDING SERVICE LTD.	001576563
QUEENSCORP HOLDINGS INC.	001315071
VINCENT KUDJERSKI CONSTRUCTION LTD.	000521170
1458417 ONTARIO INC.	001458417
1543995 ONTARIO LTD.	001543995
<b>2007-04-25</b>	
ATLANTIC AZORES RECORDS INC.	001087524
CANADIAN A.B. UNITED LIMITED	001588084
CODESPRITE INC.	002016638
DUBOIS PLUMB INTERNATIONAL LTD.	001324886
HOLIDAY CITY TRAVEL & TOURS INC.	001622708
MARCASTLE INVESTMENTS INC.	000623881
MARCHYN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	000329657
PHILTHY MCNASTY'S CORPORATION	002022753
PHOENIX HOUSE HEALTH & BEAUTY AIDS LABORATORIES LIMITED	000234789
R. AND M. INNES LIMITED	000146523
R.G. BOONE VENTURES INC.	000718644
SMITH SITE ENTERPRISES INC.	002073264
SOUTHERN LEISURES LTD.	001118507
STONEHILL CONSTRUCTION LIMITED	000361170
VIGAR TECHNICAL SERVICES LTD.	001415414
WEST ADELAIDE INVESTMENTS LIMITED	000390094
1437040 ONTARIO INC.	001437040

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1514177 ONTARIO INC.	001514177
1625169 ONTARIO INC.	001625169
2027909 ONTARIO INC.	002027909
2065436 ONTARIO INC.	002065436
768458 ONTARIO LIMITED	000768458
928308 ONTARIO LIMITED	000928308
<b>2007-04-26</b>	
INTEG LIMITED	000113238
JIBUT LIMITED	000406395
KYUNG IN INDUSTRIAL COMPANY LIMITED	000471325
LAMAX SUPPLIES & SERVICES CO. LTD.	001140871
MA'S EQUIPMENT SUPPLIES CO. LTD.	001139610
PREMIERE BALLROOM HOLDINGS INC.	001088251
R. F. KOERBER LIMITED	000447546
SEASIDE INVESTMENTS LONDON LTD.	001079412
SUTANTO TRADING INC.	001001925
THE CREATOR'S POST LTD.	000539499
TRANQUIL SPACES INC.	001573606
WHOLE POWER TRADING LTD.	001462685
ZYNEL RESTORATION INC.	001453255
1354806 ONTARIO LIMITED	001354806
2084561 ONTARIO INC.	002084561
606559 ONTARIO INC.	000606559
698004 ONTARIO LIMITED	000698004
<b>2007-04-27</b>	
AMATI INVESTMENTS LIMITED	000641868
AURORA FORWARDING INC.	000486634
ELTON COMMUNICATIONS LIMITED	000264317
HURONIA TOOL AND DIE LTD.	000721143
IN STYLE INC.	001511285
INTER-CONTINENTAL MANUFACTURING LTD.	000887125
J. W. BIRNIE INVESTMENTS LIMITED	000119612
KAILEY TRANSPORT LTD.	001434632
KNIGHT CUSTOM MANUFACTURING COMPANY LIMITED	000236541
MACH IMPORT AND EXPORT LTD.	000888430
MASALA HUT INC.	001095425
MENCON TRADING INTERNATIONAL INC.	001043422
NFI KNOWLEDGE VENTURES INC.	002042914
PRINCESS SONIA INVESTMENTS INC.	001488690
SCOTSDALE CONTRACTORS LTD.	000498896
WOODBINE MARKET CENTRE INC.	001310842
1149003 ONTARIO LTD.	001149003
1281705 ONTARIO LTD.	001281705
2070046 ONTARIO INC.	002070046
723863 ONTARIO LIMITED	000723863
919714 ONTARIO LIMITED	000919714
<b>2007-04-30</b>	
CAMROSE DEVELOPMENTS (ONTARIO) LTD.	001134171
PARK LANE CONSULTING LTD.	000938923
SPRINGWATER TRAILER RESORT INC.	001490774
THE LUMIERE GROUP LTD.	001264022
TRIO PAINTING & DECORATING LTD.	000844991
TSV ENTERPRISES INC.	001612791
1218683 ONTARIO INC.	001218683
1374616 ONTARIO INC.	001374616
1439629 ONTARIO INC.	001439629
2 J TRANS LTD.	000442689
391041 ONTARIO LIMITED	000391041
<b>2007-05-01</b>	
A.M. TEMPS INC.	000974226
DARK STAR CORPORATION	000981501
INFIELD LEARNING RESOURCES INC.	001543504
NEWAVE TECHNOLOGIES INC.	001479911
R & M AUTO CENTRE INC.	002084314
RAYMOND REBAR INC.	001371872
RICONNE HOLDINGS LTD.	001426558
1658211 ONTARIO LTD.	001658211

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-02</b>		<b>OLILIA HOLDINGS INC.</b>	
CENTRAL LINEN SUPPLY (2005) INC.	001646329	PIER-C HOTHOUSE INC.	001711151
DONALD NASH ENTERPRISES INC.	000850042	R. WILSON GRAPHIC SUPPLY INC.	001473418
G.T. CONSPEC INC.	001454760	TANSLEY SOUTHERN INSURANCE BROKERS LTD.	000513086
JEFF MUZZI FORESTRY CONSULTING INC.	001294793	TRILLIUM CALIBRATION AND CONSULTING LIMITED	000700723
MIWIJOAL HOLDINGS INC.	000882641	WALLEE CONSULTING CORPORATION	001340832
P. V. HOLDINGS LIMITED	000118587	1140976 ONTARIO LIMITED	001254972
PERSELECT MEMBRANE SYSTEMS INC	000706742	1226511 ONTARIO LIMITED	001140976
PG'S GIFT SHOP INC.	001601543	1350625 ONTARIO LTD.	001226511
PIONEER STAR (CANADA) LIMITED	001052139	1609911 ONTARIO INC.	001350625
SIDOFF'S CLEANERS & TAILORS LIMITED	000119321	1679921 ONTARIO INC.	001609911
SOUTHWEST PLACEMENT AGENCY LTD.	002005484	391381 ONTARIO LIMITED	001679921
1002613 ONTARIO LTD.	001002613	969270 ONTARIO INC.	000391381
1445176 ONTARIO INC.	001445176	<b>2007-05-07</b>	000969270
1659561 ONTARIO INC.	001659561	BROOME LODGE LTD.	000511890
644579 ONTARIO LIMITED	000644579	ENTERPRISE GROUP OF COMPANIES INC.	001299597
7812 KENNEDY ROAD INC.	001611136	GIFTZ GALLERY INC.	002055597
919453 ONTARIO INC.	000919453	J.N.C. FURNITURE LTD.	001542861
<b>2007-05-03</b>		L. CON LIMITED	001429841
AR STUDIO INC.	001627352	RALPH & SAVI INC.	001304417
BITBOOKS INC.	000979892	ROMANTIKA CAFE INC.	001223390
CONTROLLERS AREA NETWORK INC.	001433817	SULLIVAN REALTY LEASING CORP.	001204380
COUNTRY CREEK TRANSPORT LTD.	001109665	WEIDMULLER LIMITED WEIDMULLER LTEE	000309594
FAST-TECH SERVICES INC.	001076832	ZNT TECHNOLOGIES INC.	001303704
FOREVER INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.	001706149	1624689 ONTARIO LIMITED	001624689
GRAND CANADA REALTY LTD.	000339531	<b>2007-05-08</b>	
GREEN POINT SOFTWARE CORPORATION	001452784	B.T.A. EQUIPMENT LIMITED	000432027
HANDEGORD & CO. INC.	000787039	BANGKOK ONE INC.	002074482
HERITAGE DEVELOPMENTS CORPORATION	000808674	CREDIT NO. 1 INTERNATIONAL TRADING CORPORATION	001598276
KINGSLORE ENTERTAINMENT INC.	001349926	CROWN FURS CO. LIMITED	000495673
KISHMUL RESOURCES INC.	000860014	DEOTTO CONSTRUCTION LIMITED	000734972
M. W. MARSHALL (CANADA) LIMITED	001177669	DRAGON FUNG CO. LTD.	001082404
MECONI TRAVEL AGENCY LIMITED	000217870	EDGE TECH GLOBAL CORP.	001115601
NAM IMMIGRATION CONSULTANTS INC.	001607541	EXCEL CONSTRUCTION & RENOVATION LTD.	001192231
PARALLEX TECHNOLOGY (NORTHERN AND EASTERN) INC.	000764746	EXPERT NURSING CARE INC.	001593238
RAZTECH ENGINEERED PRODUCTS INC.	001529333	FITZALL INC.	000961860
SPALLACCI CONSTRUCTION (1986) LTD.	000672376	INTER-AMERICAN MEDICAL COMMUNICATIONS INC.	001200009
STRAUSS GM&P PARTNER CORPORATION	001409059	JIM BODEN & ASSOCIATES INC.	001269115
SUNVILLE CAPITAL GROUP INC.	001097948	MUNG MEE MAHASAN CORPORATION	001646173
THE MILLBROOK MEDIA GROUP INC.	001281235	PARRIS AFFAIR INC.	001231653
THE SHOP AUTO SERVICE AND DETAILING INC.	001154007	PIANOVISION MULTIMEDIA INC.	001206879
TONY PISTOLA'S (SCOTIA PLAZA) INC.	001583267	RICHARD LANIEL ET ASSOCIES INC./ RICHARD LANIEL & ASSOCIATES INC.	001075735
TOTAL APPLIANCE & RESTAURANT EQUIPMENT REPAIR LTD.	000753291	RTO AFFORDABLE RENTALS INC.	001077279
UNIVAL CONSULTANTS INC.	001179565	RYTECH INC.	000795969
YORK INSTITUTE OF TECHNOLOGY INC.	001368753	THE IMPECCABLE FILM COMPANY LIMITED	000725000
ZANEUT BUSINESS SERVICES INC.	001538350	1063458 ONTARIO LIMITED	001063458
1115901 ONTARIO INC.	001115901	1113298 ONTARIO INC.	001113298
1116397 ONTARIO INC.	001116397	1264737 ONTARIO INC.	001264737
1173218 ONTARIO LTD	001173218	1267180 ONTARIO LIMITED	001267180
1215608 ONTARIO INC.	001215608	1397545 ONTARIO INC.	001397545
1241213 ONTARIO LTD.	001241213	1473757 ONTARIO INC.	001473757
1276256 ONTARIO LIMITED	001276256	1637428 ONTARIO INC.	001637428
1387463 ONTARIO INC.	001387463	2014051 ONTARIO LIMITED	002014051
1433253 ONTARIO LIMITED	001433253	2032991 ONTARIO INC.	002032991
1673888 ONTARIO INC.	001673888	903945 ONTARIO LIMITED	000903945
1679327 ONTARIO LTD.	001679327	<b>2007-05-09</b>	
2055831 ONTARIO INC.	002055831	BETH MARTIN & ASSOCIATES INC.	001136555
952243 ONTARIO LIMITED	000952243	ELMATES LIMITED	000487872
979762 ONTARIO LIMITED	000979762	GAMAROS EQUITIES LIMITED	000223229
980901 ONTARIO INC.	000980901	MATMATA LTD.	001344989
<b>2007-05-04</b>		NARESH CHAPANI INC.	001424035
CANADA'S WONDERWRAPS INC.	001290801	REVIVE RENOVATIONS INC.	001285315
CHIU CHOW COURT INC.	001641267	SALON KIM LTD	000711336
DEBELLEN INVESTMENTS LIMITED	000082705	SHERBRO INVESTMENTS LIMITED	000207635
DMC SALES ASSOCIATES INC.	001675935	WGN DEVELOPMENTS INC.	001539759
ENVISION REALTY LTD.	001257214		
MCNAIR & ASSOCIATES CANADA. INC.	001550102		



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1146849 ONTARIO LIMITED	001146849
1186920 ONTARIO LIMITED	001186920
1282513 ONTARIO INC.	001282513
1290381 ONTARIO INC.	001290381
1332993 ONTARIO INC.	001332993
1393838 ONTARIO LIMITED	001393838
1594522 ONTARIO LIMITED	001594522
525265 ONTARIO LIMITED	000525265
782872 ONTARIO INC.	000782872

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G281)

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-15</b>	
CANADIAN INTERNATIONAL EDUCATION & CULTURE COMMUNICATION CENTRE INC.	2038392
DAHLQUIST CORPORATION	2036435
G AND R SPORTS INC.	1023370
GRAPHIC FINISHERS & PACKAGING INC.	1543273
HOLLINGER AVIATION INC.	1466963
OCTAVIAN CAPITAL PARTNERS INC.	2043355
PPM 2K5 INC.	2062801
S.D. IMPORT AND EXPORT INC.	1690364
SCRIP CENTRE INC.	1486274
TANDOORI EXPRESS INC.	1156808
THE MEDIA DEPARTMENT INC.	1014265
606717 ONTARIO LTD.	606717
1485569 ONTARIO INC.	1485569
1683939 ONTARIO INC.	1683939
1339840 ONTARIO LIMITED	1339840
1556302 ONTARIO LIMITED	1556302
1682705 ONTARIO LIMITED	1682705

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G287)

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-15</b>	
EVERGREEN MIDLAND VILLAGE I INC.	755262
EVERGREEN MIDLAND VILLAGE II INC.	798513
FOLICON BIO INNOVATION INC.	1602509
GALLERIA LONDON INC.	1190457
HITS WIRELESS INC.	2099466
J. & E. MEDIA INC.	1636723
PALENA PACIFIC CORPORATION	1295711
PUCK CONESTOGA LTD.	1590319
RELIEF HEALTHCARE INC.	2032491
STERLING INDUSTRIES INC.	1154187
THELEN AND TORONTOW LIMITED	141151
TILTAN HOLDINGS INC.	820115
TRIMARK SOLUTIONS INC.	2057775
2197 RIVERSIDE DRIVE (OTTAWA) INC.	1264506
1134097 ONTARIO INC.	1134097
1287185 ONTARIO INC.	1287185
1346399 ONTARIO INC.	1346399
1628381 ONTARIO INC.	1628381
2004778 ONTARIO INC.	2004778

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G288)

**ERRATUM NOTICE  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1281608

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-13 dated April 1, 2006

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of the April 1, 2006 Ontario Gazette with respect to Rosheida Ltd., was issued in error and is null and void.



Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-13 datée du 1 avril 2006

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 1 avril 2006 relativement à Rosheida Ltd., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G289)

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

### May 1-4

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Cox, Stephen	Niagara-On-the-Lake	02-May-07
Patrick, Patricia	Thorndale	02-May-07
Leung, Koon Kau Lawrence	Markham	02-May-07
Steele, David	Brockville	02-May-07
McArdle, Joseph	Pickering	02-May-07
Opara, Francis Onyemachi	Belleville	02-May-07
Hewlett, Christopher R.	Kitchener	02-May-07
DeKlerk, Daryl	Barrie	02-May-07
Jones, Teresa Dianne	North Bay	02-May-07
Mallay, Rosemarie	Scarborough	02-May-07
Feeley, Paul	Wooler	02-May-07
MacInnes, Steven A.	Pictou	02-May-07
Mukuta-Kalala, Marcel	Brampton	02-May-07
Francis, Christine	Bowmanville	02-May-07
Gabriel, Sachaa	Stouville	02-May-07
Bidgood, Anthony A.	Sudbury	02-May-07
Strutt, Jonathan	Brampton	02-May-07
Mills, Andrew	Baden	02-May-07
Donovan, Lynne	Pictou	02-May-07
Arsenault, Joseph	Ottawa	02-May-07
Skiadas, Adam	Caledonia	02-May-07
Britton, Gordon	Grand Bend	02-May-07
Cook, Bruce	Sutton	02-May-07
Belickas, Saulius	Hamilton	02-May-07
Romero, Marcos	Hamilton	02-May-07
Wagar, Jennifer L.	Hartington	02-May-07
Penovacz, Dennis	Mississauga	02-May-07
Penovacz, Mary	Mississauga	02-May-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Day, Jean Marilyn	Scarborough	02-May-07
Steiner, Rene	Grand Bend	02-May-07
Valdemoro, Ronald A.	London	02-May-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisés des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Fleck, David G.	Vincennes, IN	02-May-07
May 03, 2007 to May 02, 2007		
Fairweather, Donald Morley	New Mills, NB	02-May-07
June 28, 2007 to July 02, 2007		
Grogan, Peter Anthony	Woodstock, ON	02-May-07
June 07, 2007 to June 11, 2007		
Klizek, Duane	Niagara Fall, NY	02-May-07
June 07, 2007 to June 11, 2007		
Hoffman, Nettie	Toronto, ON	02-May-07
May 17, 2007 to May 21, 2007		
McFarlane, W. Murdock	Beaconsfield, QC	02-May-07
October 05, 2007 to October 09, 2007		
McFarlane, W. Murdock	Beaconsfield, QC	02-May-07
June 21, 2007 to June 25, 2007		
Johnson, Donald	Winnipeg, MB	02-May-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Bugeja, Emmanuel	Mellieha, Malta	02-May-07
June 14, 2007 to June 18, 2007		
Quigley, Donald	Livonia, MI	02-May-07
May 31, 2007 to June 04, 2007		
Bregman, Philip	Vancouver, BC	02-May-07
August 03, 2007 to August 07, 2007		
Gregg, Jerome	Toronto, ON	02-May-07
June 20, 2007 to June 24, 2007		
Poulin, Leslie Joan	Burnkild, MB	02-May-07
June 14, 2007 to June 18, 2007		
Gilbert, John	Chilliwach, BC	02-May-07
June 15, 2007 to June 19, 2007		
Baril, Joseph	Richelieu, QC	02-May-07
May 10, 2007 to May 14, 2007		
Edmonds, Thomas Charles	Bromont, QC	02-May-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Schouten, Johannes	Edmonton, AB	02-May-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Zapata Arias, Julio Alberto	Bogota, Colombia	02-May-07
June 27, 2007 to July 01, 2007		
MacLeod, Derek	Pointe Clair, QC	02-May-07
May 10, 2007 to May 14, 2007		
Hair, Norman H.	St. Catharines, ON	03-May-07
July 26, 2007 to July 30, 2007		
Innes, Kenneth	St. Andrews, MB	03-May-07
May 30, 2007 to June 03, 2007		

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G282)

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

#### May 7-11

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Connelly, Douglas	Ladysmith, BC	11-May-07
July 12, 2007 to July 16, 2007		
Laird, Anne	Lloydminster, SK	11-May-07
October 18, 2007 to October 22, 2007		
Stokes, Gary	Lancaster, ON	11-May-07
September 13, 2007 to September 17, 2007		
Cohen, Martin	Roslyn, NY	11-May-07
July 27, 2007 to July 31, 2007		
Elliott, Stephen David	West Seneca, NY	11-May-07
December 27, 2007 to December 31, 2007		
Whitecotton, Robert	Canaan, NH	11-May-07
June 14, 2007 to June 18, 2007		
Aldrich, Robert Keith	Kitscoty, AB	11-May-07
May 17, 2007 to May 21, 2007		
Fitzpatrick, David	Monteal, QC	11-May-07
September 06, 2007 to September 10, 2007		
Villeneuve, Yuan	Gatineau, QC	11-May-07
May 31, 2007 to June 04, 2007		
Palacio-Galvis, Alvaro	North York, ON	11-May-07
June 21, 2007 to June 25, 2007		
Van Sant, Bradley	Woodland, CA	11-May-07
August 03, 2007 to August 07, 2007		
Hillian, Lorna G.	Kelowna, BC	11-May-07
June 14, 2007 to June 18, 2007		
Kaethler, Terry	Abbotsford, BC	11-May-07
August 16, 2007 to August 21, 2007		
Hillian, Lorna G.	Kelowna, BC	11-May-07
June 07, 2007 to June 11, 2007		

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G283)

## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur général

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 71-07 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$30,020 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act (Civil Remedies Act) has resulted in the sum of **\$30,020.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [crista@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 71-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 27<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Connaissance d'origine législative 71-07 faite en vertu du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

30 020 \$ EN DEVISES CANADIENNES

(EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales* (Loi sur les recours civils) a entraîné le dépôt de la somme de **30 020,00 \$** dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non-pécuniaires (dommages-intérêts ou non), à la suite de l'activité illicite relative à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une corporation municipale ou un organisme public qui est membre de l'une des catégories d'organismes publics prescrits dans le règlement et qui a subi des pertes *pécuniaires* à la suite de l'activité illicite, qui sont des dépenses engagées pour remédier aux effets de l'activité illicite, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent se conformer à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm)

Pour obtenir une formule de demande ou si vous voulez avoir des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez contacter sans frais le BRCAI en composant sans frais 1-888-246-5359, par courriel à [crista@ontario.ca](mailto:crista@ontario.ca), par télécopieur au 416-314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment **remplies** doivent faire référence à l'**avis 71-07**. De plus, elles doivent être reçues par le **BRCAI** au plus tard le **27 août 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique au compte de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illicite donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à **une** indemnité, votre demande peut être refusée si vous n'êtes pas en mesure de justifier votre demande.

(140-G284)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 72-07 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$8,134.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM); \$50.00 IN U.S. CURRENCY (IN REM) AND SEAN CAMPBELL

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act (Civil Remedies Act) has resulted in the sum of **\$3,883.07** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [crista@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 72-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 27<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Connaissance d'origine législative 72-07 faite en vertu du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### \$ 134,00 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE); 50,00 \$ EN DOLLARS AMÉRICAINS (EN MATIÈRE RÉELLE) ET SEAN CAMPBELL

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales* (Loi sur les recours civils) a entraîné le dépôt de la somme de **3 883,07 \$** dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non-pécuniaires (dommages-intérêts ou non), à la suite de l'activité illicite relative à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une corporation municipale ou un organisme public qui est membre de l'une des catégories d'organismes publics prescrits dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires à la suite de l'activité illicite, qui sont des dépenses engagées pour remédier aux effets de l'activité illicite, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent se conformer à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm)

Pour obtenir une formule de demande ou si vous voulez avoir des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez contacter sans frais le BRCAI en composant sans frais 1-888-246-5359, par courriel à [crista@ontario.ca](mailto:crista@ontario.ca), par télécopieur au 416-314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 72-07**. De plus, elles doivent être reçues par le **BRCAI** au plus tard le **27 août 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique au compte de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illicite donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande peut être refusée si vous n'êtes pas en mesure de justifier votre demande.

(140-G285)



# Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

## BUILDING CODE ACT, 1992 LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT

### RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act*, 1992 that the following Rulings have been made under clause 29(1)(b) adopting an amendment to a code, formula, standard, guideline, protocol or procedure that has been adopted by reference in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29(4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, adoptant la modification d'un code, d'une formule, d'une norme, d'une ligne directrice, d'un protocole ou d'un procédé qui a été adopté par renvoi dans le code du bâtiment de l'Ontario:

Ruling Number	Date	Amendment to a code, formula, standard, guideline, protocol or procedure	Issuing Agency
Número de la decisión	Date	Modification d'un code, d'une formule, d'une norme, d'une ligne directrice, d'un protocole ou d'un procédé	Agent
MR-07-S-02	March 9, 2007	Pages 4, 5, 47 and 48 of Supplementary Standard SB-5 Approved Sewage Treatment Units, Revised March 9, 2007	Ministry of Municipal Affairs and Housing
		The Standards listed in Columns 4 and 5 of the Table to the Ruling	The Agencies listed in Column 1 of the Table to the Ruling
MR-07-S-03	April 2, 2007	Page 39 of Supplementary Standard SB-10 Energy Efficiency Supplement, Revised April 2, 2007	Ministry of Municipal Affairs and Housing

(140-G286)

# Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

## PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Application to Provincial Parliament

### NOTICE OF APPLICATION BY THE TRUSTEES OF THE ST. ANDREW'S CONGREGATION OF THE UNITED CHURCH OF CANADA FOR A PRIVATE BILL

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Trustees of the St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada ("St. Andrew's"), application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting the lands municipally known as 121 Bloor Street East, City of Toronto, from Section 10 of the *Religious Organizations' Lands Act*, R.S.O. 1990, c. R.23, such that St. Andrew's will have the right and power in law to enter into leases and renewals of leases of the said lands for a term or terms longer than forty years, such term or terms to expire no later than 2107.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 26<sup>th</sup> day of April, 2007.

(140-P112) 18, 19, 20, 21  
MARTIN H. H. CAMPBELL – Chair –  
Board of Trustees of the St. Andrew's  
Congregation of The United Church  
of Canada

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at **Kitchener, Ontario, being 04-0001254** and to me directed, against the real and personal property of **Su Kwang Jeong, a.k.a. Andy Jeong and Suk Yong Jeong**, Defendants, at the suit of Bank of Montreal, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **Su Kwang Jeong and Suk Yong Jeong**, in and to:

346 Crimson Crescent, Waterloo, Ontario;  
Lot 25, Plan 1527, City of Waterloo  
S/T 725180  
PIN 22296 0181 (LT)

Located on said lands is a brick and aluminium home with a two car garage.

The undersigned cannot provide access to the building for an inspection.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Su Kwang Jeong and Suk Yong Jeong, Defendants in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **20 Weber Street East, Kitchener, Ontario, on Thursday, the 12th day of July, 2007 at 10:00 A.M.**

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **20 Weber Street East, Kitchener, Ontario**.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: Kitchener, ON, this 19<sup>th</sup> day of April, 2007.

LAWRENCE J. KETCHMARK  
Sheriff, Region of Waterloo,  
20 Weber Street East  
Kitchener, ON  
N2H 1C3

(140-P146)

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TAY

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **Friday, June 15, 2007** at the Township of Tay Municipal Office, 450 Park Street, Victoria Harbour, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m., at 450 Park Street.

### Description of Land(s):

1. Plan 540 Lot 14 to 15, 482 First Ave.  
PIN 58480-0192(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$4,727.78**
2. Con 5 Plan 569 Lot 1207  
PIN 58479-0034(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$2,236.85**
3. Con 10 E Pt Lot 11, 110 Albin Road  
PIN 548499-0079(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$13,904.29**
4. Con 12 E 1/2 Lot 16 RP 51R1047 Part 4  
PIN 58505-0080(R)  
**Minimum Tender Amount: \$11,000.56**
5. Con 5 E Pt Lot 10, RP 51R5415 Part 14  
PIN 58512-0177(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$2,411.23**
6. Con 5 E Pt Lot 10, RP51R-5415 Part 68  
PIN 58512-0163(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$2,688.42**
7. Con 4 Plan 554 Lot 220  
PIN 58476-0099(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$2,177.98**
8. Plan 540 Lot 227 Pt Lot 228, 491 Fifth Ave.  
PIN 58480-0164(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$4,332.59**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Township of Tay and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus relevant land transfer tax.

**Note:** GST may be payable by the successful purchaser.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Please note that the sale of a property may be cancelled at any time prior to the opening of the tenders.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender please log on to the Tay Township Web site at [www.tay.township.on.ca](http://www.tay.township.on.ca) or contact:

JOANNE SANDERS  
Deputy Treasurer  
705-534-7248, Ext. 226  
[jsanders@tay.township.on.ca](mailto:jsanders@tay.township.on.ca)

Township of Tay  
P.O. Box 100  
450 Park Street  
Victoria Harbour, Ontario  
L0K 2A0

(140-P147)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWN OF PENETANGUSHENE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time June 11, 2007 at Municipal Office, 10 Robert Street West, Penetanguishene. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:01 p.m. local time at the Municipal Office, 10 Robert Street West Penetanguishene.

##### Description of Lands:

88 Polish Avenue  
Lot 28, RCP 1712, Town of Penetanguishene, County of Simcoe  
PIN 58445-0309 LT

**Minimum Tender Amount: \$21,329.75**

87 Wozniak Road  
Part Lot 16, RCP 1712, Town of Penetanguishene, County of Simcoe  
PIN 58445-0306 LT

**Minimum Tender Amount: \$6,291.42**

93 Wozniak Road  
Lot 54, RCP 1712, Town of Penetanguishene, County of Simcoe  
PIN 58445-0308 LT

**Minimum Tender Amount: \$6,092.33**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JAMES SCHAEFER, Treasurer  
The Corporation of the Town of Penetanguishene  
10 Robert Street West  
P.O. Box 5009  
Penetanguishene, Ontario L9M 2G2

(140-P148)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF VAL RITA – HARTY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 11<sup>th</sup>, 2007 at 2, Avenue de l'Église, Val Rita, Ontario

##### Description of Lands:

Parcel 9455 Centre Cochrane, being part of Lot 10, Concession 18, Township of Owens, being Part 40 on Plan 6R2360, and Parcel 9454 Centre Cochrane, being Part of Lot 9, Concession 18, Township of Owens, being Part 41 on Plan 6R2360; Municipality of Val Rita-Harty, District of Cochrane

**Minimum Tender Amount: \$11,186.82**

Parcel 3357 Centre Cochrane, being Part of Lot 5, Concession 6, Township of Idington, Municipality of Val Rita-Harty, District of Cochrane

**Minimum Tender Amount: \$4,414.91**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:**

CHRISTIANE POTVIN – Clerk  
The Corporation of the Township of Val Rita-Harty  
2, Avenue de l'Église,  
P.O. Box 100

(140-P149) Val Rita, Ontario P0L 2G0

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE CITY OF LONDON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be accepted if sealed in an envelope and clearly marked with the PIN (Property Identification Number) and the Roll Number of the property for which the tender is submitted. A separate tender must be submitted for each property.

Tenders will be received ONLY at the City Tax Office, Room 407, City Hall, City of London until 3:00 p.m. local time on June 21, 2007. The tenders will then be opened in public at Committee Room #2, 2nd floor, City Hall immediately following the 3:00 p.m. deadline.

##### Description of Land(s):

1. Lot 14, R.P. 442 (W), City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08077-0086 (LT)  
Municipal Address: Maurice Street, North Side  
Roll No.: 39 36 010-231-058-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$4,077.62**



2. Part of Lot 11, Concession 5 (formerly London Township), City of London, County of Middlesex, as described in Instrument 630810 except Part 1, Plan D-13. Being the whole of the Said PIN.  
PIN: 08085-0657 (LT)  
Municipal Address: North Side, Fanshawe Park Road East  
Roll No.: 39 36 020-500-133-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$99,660.60**
3. Part of Lot 8, R.P. 304, Block "L", as described in Instrument No. 804817. Being the whole of the Said PIN. City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08281-0148 (LT)  
Municipal Address: 744-748 Dundas Street  
Roll No.: 39 36 030-010-108-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$250,836.80**
4. Part of Lot 5, Concession 1 (formerly London Township), designated as Parts 1 to 6, 33R5073, City of London, County of Middlesex. Being the whole of the Said PIN.  
PIN: 08109-0015 (LT)  
Municipal Address: 1781 Oxford Street East  
Roll No.: 39 36 030-290-026-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$370,364.43**
5. Part of Lot 5, Concession 1 (formerly London Township), designated as Parts 10 and 11, 33R10363, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08109-0367 (LT)  
Municipal Address: Oxford Street East  
Roll No.: 39 36 030-290-036-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$61,595.49**
6. Part of Lot 5, Concession 1 (formerly London Township), designated as Part 12, 33R10363, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08109-0366 (LT)  
Municipal Address: Oxford Street East  
Roll No.: 39 36 030-290-038-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$232,923.11**
7. Part of Lot 5, Concession 1 (formerly London Township), designated as Parts 2, 3, 4, 8 and 13, 33R10363, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08109-0368 (LT)  
Municipal Address: Oxford Street East  
Roll No.: 39 36 030-290-040-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$218,983.01**
8. Part of Lot 5, Concession 1 (formerly London Township), designated as Parts 5, 6, 9 and 14, 33R10363, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08109-0365 (LT)  
Municipal Address: Oxford Street East  
Roll No.: 39 36 030-290-042-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$169,205.47**
9. Lots 186 and 187, R.P. 490, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08098-0155 (LT)  
Municipal Address: 82 Stuart Street  
Roll No.: 39 36 030-460-029-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$29,245.99**
10. Part of Lot 475, R.P. 490, City of London, County of Middlesex, as described in Instrument No. 101709, Except 117007, 265802. Being the whole of the Said PIN.  
PIN: 08097-0182 (LT)  
Municipal Address: Rear, Cheapside Street  
Roll No.: 39 36 030-550-198-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$1,819.02**
11. Part Lot 9, Block "B", R.P. 306, City of London, County of Middlesex, as described in Instrument No. 467163. Being the whole of the Said PIN.  
PIN: 08297-0128 (LT)  
Municipal Address: Oak Street, East Side  
Roll No.: 39 36 040-200-074-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$8,533.37**
12. Part Lot 4, R.P. 446, City of London, County of Middlesex, as described in Instrument No. 892124. Being the whole of the Said PIN.  
PIN: 08335-0063 (LT)  
Municipal Address: Egerton Street, East Side  
Roll No.: 39 36 040-550-054-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$11,491.11**
13. Part Lot 18, Concession 1, designated as Part 4, Plan 33R8400, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08476-0132 (LT)  
Municipal Address: Shelborne Street  
Roll No.: 39 36 040-655-690-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$30,914.61**
14. Part of Lot 3, North Side East South Street, designated as Part 27, 33R3725, City of London, County of Middlesex. Being the whole of the Said PIN.  
PIN: 08329-0110 (LT)  
Municipal Address: Hill Street, South Side  
Roll No.: 39 36 050-250-009-05-0000  
**Minimum Tender Amount: \$10,020.14**
15. Part Lot 20, R.P. 588, City of London, County of Middlesex as described in No. EL 32032.  
PIN: 08352-0031 (LT)  
Municipal Address: Shirl Street, South Side  
Roll No.: 39 36 050-370-061-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$16,658.16**
16. Part of Lot 18, Concession 1 and Part of the Road Allowance between Lots 18 and 19, Concession 1, formerly in the Township of Westminster, now in the City of London and County of Middlesex.  
PIN: 08472-0180 (LT)  
Municipal Address: Pond Mills Road, West Side  
Roll No.: 39 36 050-510-125-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$91,681.69**
17. Part Lot 15, R.P. 80, designated as Part 3, 33R7457, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08483-0093 (LT)  
Municipal Address: North Pond  
Roll No.: 39 36 050-660-240-18-0000  
**Minimum Tender Amount: \$2,222.54**
18. Part of Lot 18, Concession 2 and Part of the original road allowance between Concession 1 and 2 and Part of the original road allowance between Lots 18 and 19, Concession 2 (formerly Westminster Township), as described in Instrument No. 207994, City of London, County of Middlesex. Being the whole of the Said PIN.  
PIN: 08483-0031 (LT)  
Municipal Address: Pond View Place  
Roll No.: 39 36 050-660-240-99-0000  
**Minimum Tender Amount: \$4,768.07**
19. Part of Lot 26, Concession 1, as in 183481, Except 839691 and Plans 937, 1000, 969, City of London (formerly Westminster Township), County of Middlesex.  
PIN: 08468-0009 (LT)  
Municipal Address: Rear Land, West Side Huntingdon Drive  
Roll No.: 39 36 060-550-012-99-0000  
**Minimum Tender Amount: \$6,891.07**
20. Lots 815, 816 and 817, R.P. 488, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08398-0230 (LT)  
Municipal Address: North Side, Rachel Street  
Roll No.: 39 36 070-090-014-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$3,995.76**
21. Lots 812, 813 and 814, R.P. 488, City of London, County of Middlesex.  
PIN: 08398-0231 (LT)  
Municipal Address: North Side, Rachel Street  
Roll No.: 39 36 070-090-015-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$4,243.18**

22. Part of Lot 1, R.P. 29, designated as Part 2, Plan 33R11809, City of London, County of Middlesex.  
 PIN: 08398-0358 (LT)  
 Municipal Address: South Side, Euston Street  
 Roll No.: 39 36 070-090-287-00-0000  
**Minimum Tender Amount: \$14,547.11**

The sale of these properties is subject to cancellation up to the time of the tender opening without any further notice.

The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**The municipality makes no representation regarding the title or any other matters relating to the land to be sold, including but not limited to the potential existence of environmental contamination, estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies, easements and restrictive covenants, and interests acquired by adverse possession. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, GST if applicable, and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact the following staff:**

(140-P150) Supervisor – Tax Collections  
 (519) 661-2500 ext 4543  
 The Corporation of the City of London  
 Tax Sale Section  
 City Tax Office, Room 407  
 300 Dufferin Ave  
 London ON N6B 1Z2

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWN OF MISSISSIPPI MILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 22<sup>nd</sup> day of June, 2007 at the Municipal Office, 3131 Old Perth Road, Almonte, Ontario K0A 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office Council Chambers at 3:05 p.m.

##### Description of Land(s):

**Concession 8, East ½ Part Lot 17, RP27R-5654**  
**(Geographic Township of Pakenham) Town of Mississippi Mills,**  
**County of Lanark**  
 PIN: 05072-0040 (LT)  
 Roll Number 0931 946 020 19701 0000  
**Minimum Tender Amount: \$3,805.34**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(140-P151) RHONDA WHITMARSH, Treasurer  
 3131 Old Perth Road  
 R.R. #2  
 Almonte, ON K0A 1A0  
 (613) 256-2064 ext. 262  
[rwhitmarsh@mississippimills.ca](mailto:rwhitmarsh@mississippimills.ca)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAR FALLS

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 27 June 2007, at the Municipal Office, 15 Spruce Street, P.O. Box 309, Ear Falls, Ontario P0V 1T0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 15 Spruce Street, Ear Falls.

##### Description of Land(s):

Roll No. 60 42 000 001 17210 0000, 11 Oak St., Ear Falls, Ontario, P0V 1T0, PIN 42180-1131(LT), Parcel 7231, Section DPF, Being Lot 47, Plan M-653, Subject to LT122061, The Township of Ear Falls, District of Kenora (Patricia Portion) (No. 23) Being all of the Parcel. File 06-04  
**Minimum Tender Amount: \$4,498.41**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:



[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

**or if no internet access available, contact:**

MS. KAREN HEARN  
Taxes/Accounts Receivable  
The Corporation of the Township of Ear Falls  
15 Spruce Street  
P.O. Box 309  
Ear Falls, Ontario P0V 1T0  
(807) 222-3624 Ext. 22

(140-P152)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 20 June 2007, at the Municipal Office, 20 Pelham Town Square, P.O. Box 400, Fonthill, Ontario L0S 1E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 20 Pelham Town Square, Fonthill.

##### Description of Land(s):

Roll No. 27 32 010 018 10806 0000, PIN 64028-0305(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Parts 1, 27 & 28, Plan 59R9440.  
File 05-01

**Minimum Tender Amount: \$7,628.92**

Roll No. 27 32 010 018 10808 0000, PIN 64028-0290(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Parts 2, 29 & 30, Plan 59R9440.  
File 05-02

**Minimum Tender Amount: \$10,973.84**

Roll No. 27 32 010 018 10810 0000, PIN 64028-0294(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Parts 3, 31 & 32, Plan 59R9440.  
File 05-03

**Minimum Tender Amount: \$11,562.66**

Roll No. 27 32 010 018 10812 0000, PIN 64028-0280(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Parts 4 & 33, Plan 59R9440. File 05-04

**Minimum Tender Amount: \$10,918.08**

Roll No. 27 32 010 018 10816 0000, PIN 64028-0281(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 6, Plan 59R9440. File 05-06

**Minimum Tender Amount: \$8,346.59**

Roll No. 27 32 010 018 10818 0000, PIN 64028-0295(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 7, Plan 59R9440. File 05-07

**Minimum Tender Amount: \$10,232.85**

Roll No. 27 32 010 018 10820 0000, PIN 64028-0282(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 8, Plan 59R9440. File 05-08

**Minimum Tender Amount: \$9,545.30**

Roll No. 27 32 010 018 10822 0000, PIN 64028-0296(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 9, Plan 59R9440. File 05-09

**Minimum Tender Amount: \$10,174.45**

Roll No. 27 32 010 018 10824 0000, PIN 64028-0283(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 10, Plan 59R9440. File 05-10

**Minimum Tender Amount: \$9,529.87**

Roll No. 27 32 010 018 10826 0000, PIN 64028-0297(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 11, Plan 59R9440. File 05-11

**Minimum Tender Amount: \$10,320.71**

Roll No. 27 32 010 018 10828 0000, PIN 64028-0284(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 12, Plan 59R9440. File 05-12

**Minimum Tender Amount: \$9,529.87**

Roll No. 27 32 010 018 10830 0000, PIN 64028-0298(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 13, Plan 59R9440. File 05-13

**Minimum Tender Amount: \$10,323.11**

Roll No. 27 32 010 018 10832 0000, PIN 64028-0285(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 14, Plan 59R9440. File 05-14

**Minimum Tender Amount: \$9,590.69**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

**or if no internet access available, contact:**

MRS. ELAINE RONALD  
Tax Clerk  
The Corporation of the Town of Pelham  
20 Pelham Town Square  
P.O. Box 400  
Fonthill, Ontario L0S 1E0  
(905) 892-2607  
[www.pelham.ca](http://www.pelham.ca)

(140-P153)



*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MOONBEAM**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, June 15th, 2007 at 53 St. Aubin Avenue, Moonbeam, Ontario

**Description of Lands:** Parcel 1697 Centre Cochrane, Lot 8, Plan M36T, Township of Fauquier; Parcel 181 Centre Cochrane, Part of Lot 10, Plan M36T, Township of Fauquier; Parcel 11544 Centre Cochrane, Lot 34, Plan M168C, Township of Fauquier; Parcel 1701 Centre Cochrane, Part of Lot 12, Concession 3, Township of Fauquier; in the Municipality of Moonbeam, District of Cochrane  
**Minimum Tender Amount: \$105,860.54**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:**

CAROLE GENDRON – Clerk  
The Corporation of the Township of Moonbeam  
53 St. Aubin Avenue,  
P.O. Box 330  
Moonbeam, Ontario P0L 2G0

(140-P154)



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2007—05—26

## ONTARIO REGULATION 195/07

made under the

### LIQUOR LICENCE ACT

Made: May 2, 2007

Filed: May 7, 2007

Published on e-Laws: May 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 26, 2007

Amending Reg. 720 of R.R.O. 1990

(Manufacturers' Licences)

Note: Regulation 720 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

**3.1** (1) A manufacturer licensed to sell spirits, beer or Ontario wine to the Liquor Control Board of Ontario under section 22 of the Act is exempted from section 5 of the Act with respect to the requirement to hold a liquor sales licence and may offer for sale or sell liquor to a person without such a licence if,

- (a) the purpose of the sale is to have the person sample a brand or product of the manufacturer at a government store where the manufacturer is authorized by the Registrar of Alcohol and Gaming to sell liquor in accordance with clause 3 (1) (e) of the *Liquor Control Act*;
- (b) the price at which a sample of the liquor is sold remains proportionately below the retail price of that liquor in government stores; and
- (c) the manufacturer ensures that the sampling is conducted in accordance with the guidelines on sampling set out in the document entitled "Sampling Guidelines for Liquor Manufacturers", dated April 3, 2007, published by the Registrar of Alcohol and Gaming and available through the Internet website of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario.

(2) The document incorporated by reference under clause (1) (c) includes amendments made to the document from time to time after Ontario Regulation 195/07 is made.

#### 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

21/07



**ONTARIO REGULATION 196/07**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 2, 2007

Filed: May 7, 2007

Published on e-Laws: May 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 26, 2007

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990

(Licences to Sell Liquor)

Note: Regulation 719 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The heading immediately after section 1.1 of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**LICENCES TIED TO MANUFACTURERS****2. The Regulation is amended by adding the following section:****2. (1)** In this section,

“manufacturing site” means property that is used by a manufacturer primarily for the distillation and production of spirits, the fermentation and production of beer or the alcoholic fermentation and production of Ontario wine and includes a vineyard owned by the manufacturer if a significant amount of the grapes is used in the production of the wine.

(2) Despite subsection 6 (4) of the Act, a person may obtain a licence to sell liquor of a manufacturer on premises located on a manufacturing site of the manufacturer.

(3) No more than one licence shall be issued under this section for all manufacturing sites of any one manufacturer.

(4) Despite subsection (3), if a manufacturer produces more than 10 million litres of wine in the preceding fiscal year, a person may obtain a second licence under this section for premises located on a second manufacturing site of the manufacturer.

(5) Despite subsection 12 (1), the maximum capacity of premises to which the licence applies shall not exceed 500 persons for indoor premises and 1,000 persons for outdoor premises.

(6) The holder of a licence to sell liquor at a manufacturing site of a manufacturer may apply for a caterer’s endorsement only for events on the manufacturing site that are attended,

(a) by no more than 500 persons, if the premises at which the event is held are indoor premises;

(b) by no more than 1,000 persons, if the premises at which the event is held are outdoor premises.

(7) Sections 21 and 32 do not apply to the licence holder.

**3. Section 2.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:****2.1 (1)** In this section,

“manufacturing site” has the same meaning as in subsection 2 (1).

(2) Despite subsection 6 (4) of the Act, the holder of a manufacturer’s licence to sell beer or Ontario wine to the Liquor Control Board of Ontario may obtain a licence to sell liquor that permits the sale of beer or Ontario wine manufactured by that manufacturer in accordance with this section.

(3) A licence may be issued under subsection (2) if,

(a) the licence applies only to areas under the sole control of the manufacturer that are located on or immediately adjacent to a manufacturing site of the manufacturer;

(b) the sale is primarily aimed at promoting the manufacturer’s product and either providing an enhanced tourist experience or fulfilling an educational purpose; and

(c) the council of the municipality, if any, has passed a resolution in support of the issuance of the licence.

(4) The following are conditions of a licence issued under this section that the licence holder must comply with:

1. The liquor is served only in quantities equal to or less than,

i. 341 ml (12 oz.) in the case of beer, and

ii. 142 ml (5 oz.) in the case of wine.

2. The liquor is sold and served no earlier than 11 a.m. and no later than 6 p.m. on any day.

(5) A licence issued under this section shall not have attached to it any endorsement referred to in subsection 8 (2).

(6) Section 13 does not apply to the premises to which the licence applies and sections 21, 23, 32, 35 and 36 do not apply to the licence holder.

**4. The Regulation is amended by adding the following heading immediately before section 3:**

APPLICATIONS FOR AND ISSUANCES AND RENEWALS OF LICENCES

**5. Subsection 99 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) The Registrar of Alcohol and Gaming is exempt from subsection 7 (1) of the Act with respect to an application by a manufacturer licensed to sell beer or Ontario wine under section 2.1.

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 196/07

pris en application de la

### LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL

pris le 2 mai 2007

déposé le 7 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mai 2007

modifiant le Règl. 719 des R.R.O. de 1990

(Permis de vente d'alcool)

Remarque : Le Règlement 719 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'intertitre suivant l'article 1.1 du Règlement 719 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

#### PERMIS LIÉS À UN FABRICANT

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

2. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«lieu de fabrication» Bien dont se sert un fabricant principalement en vue de la distillation et de la production de spiritueux, de la fermentation et de la production de la bière ou de la fermentation alcoolique et de la production de vin de l'Ontario. S'entend notamment des vignobles dont il est propriétaire si une quantité importante de raisin sert à la production du vin.

(2) Malgré le paragraphe 6 (4) de la Loi, une personne peut obtenir un permis pour vendre de l'alcool d'un fabricant dans un local situé sur un des lieux de fabrication de celui-ci.

(3) Il ne doit être délivré qu'un seul permis aux termes du présent article pour tous les lieux de fabrication d'un fabricant donné.

(4) Malgré le paragraphe (3), si un fabricant produit plus de 10 millions de litres de vin au cours de l'exercice précédent, une personne peut obtenir un deuxième permis en vertu de cet article à l'égard d'un local situé sur un deuxième lieu de fabrication du fabricant.

(5) Malgré le paragraphe 12 (1), la capacité maximale d'un local auquel s'applique le permis ne doit pas dépasser 500 personnes s'il est à l'intérieur et 1 000 personnes s'il est à l'extérieur.

(6) Le titulaire d'un permis de vente d'alcool délivré à l'égard d'un lieu de fabrication d'un fabricant ne peut demander un avenant relatif au traiteur que pour les activités qui s'y déroulent auxquelles participent :

a) au plus 500 personnes, dans le cas d'activités qui se déroulent à l'intérieur;

b) au plus 1 000 personnes, dans le cas d'activités qui se déroulent à l'extérieur.

(7) Les articles 21 et 32 ne s'appliquent pas au titulaire de permis.

**3. L'article 2.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**2.1** (1) Au présent article,

«lieu de fabrication» s'entend au sens du paragraphe 2 (1).

(2) Malgré le paragraphe 6 (4) de la Loi, le titulaire d'un permis de fabricant l'autorisant à vendre de la bière ou du vin de l'Ontario à la Régie des alcools de l'Ontario peut obtenir un permis de vente d'alcool l'autorisant à vendre la bière ou le vin de l'Ontario qu'il produit conformément au présent article.

(3) Un permis peut être délivré aux termes du paragraphe (2) si les conditions suivantes sont réunies :

- a) il ne s'applique qu'aux aires dont le fabricant a le contrôle exclusif et qui se trouvent dans un de ses lieux de fabrication ou qui sont contigus à ce lieu;
- b) la vente d'alcool vise principalement à promouvoir le produit du fabricant et soit à offrir une expérience touristique supérieure, soit à remplir un but éducatif;
- c) le conseil de la municipalité, s'il en est, s'est déclaré, par résolution, en faveur de la délivrance d'un permis.

(4) Le titulaire d'un permis délivré aux termes du présent article doit remplir les conditions suivantes :

1. L'alcool ne peut être servi qu'en mesures ne dépassant pas :

- i. 341 ml (12 onces), pour la bière,
- ii. 142 ml (5 onces), pour le vin.

2. L'alcool est vendu et servi entre 11 heures et 18 h, quel que soit le jour.

(5) Aucun des avenants visés au paragraphe 8 (2) ne peut être ajouté au permis délivré aux termes du présent article.

(6) L'article 13 ne s'applique pas au local auquel s'applique le permis et les articles 21, 23, 32, 35 et 36 ne s'appliquent pas au titulaire du permis.

**4. Le Règlement est modifié par insertion du titre suivant avant l'article 3 :**

DEMANDE, DÉLIVRANCE ET RENOUVELLEMENT DE PERMIS

**5. Le paragraphe 99 (7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(7) Le registrateur des alcools et des jeux est soustrait à l'application du paragraphe 7 (1) de la Loi à l'égard de la demande que le fabricant titulaire d'un permis de vente de bière ou de vin de l'Ontario présente aux termes de l'article 2.1.

**6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

21/07

**ONTARIO REGULATION 197/07**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: May 2, 2007

Filed: May 8, 2007

Published on e-Laws: May 9, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 26, 2007

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 55 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:**



12.2	No pedestrian-student safety crossing arm	subsection 1 (3.1)
12.3	Improper pedestrian-student safety crossing arm	subsection 1 (3.1)

**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2008 and the day this Regulation is filed.**

21/07

## **ONTARIO REGULATION 198/07**

made under the

### **HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 2, 2007

Filed: May 8, 2007

Published on e-Laws: May 9, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 26, 2007

Amending Reg. 612 of R.R.O. 1990  
(School Buses)

Note: Regulation 612 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

- 1. Subsection 1 (4) of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**
- 2. Sections 4 and 5 of the Regulation are revoked.**
- 3. Schedules 1 and 2 to the Regulation are revoked.**
- 4. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2007 and the day this Regulation is filed.**

21/07

## **ONTARIO REGULATION 199/07**

made under the

### **HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 2, 2007

Filed: May 8, 2007

Published on e-Laws: May 9, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: May 26, 2007

## **COMMERCIAL MOTOR VEHICLE INSPECTIONS**

### **CONTENTS**

#### **PART I INTERPRETATION AND APPLICATION**

1. Definitions and interpretation
2. Prescribed major and minor defects
3. Application to buses
4. Exemptions

#### **PART II DAILY INSPECTIONS**

5. Daily inspection schedules
6. Daily inspections
7. Daily inspection report

- 8. On-going monitoring
- 9. Submission of daily inspection report
- 10. Submission of other notices, reports

### PART III UNDER-VEHICLE INSPECTIONS

- 11. Under-vehicle inspections
- 12. Under-vehicle inspection report
- 13. Submission of under-vehicle inspection reports

### PART IV PERFORMANCE STANDARDS

- 14. Performance standards

### PART V RECORDKEEPING

- 15. Daily inspection reports
- 16. Other records
- 17. Records kept at operator's business
- 18. Electronic records

### PART VI NOTES TO THE SCHEDULES

- 19. Notes to the schedules

### PART VII REVOCATION AND COMMENCEMENT

- 20. Revocation
- 21. Commencement
- Schedule 1 Daily inspection of trucks, tractors and trailers
- Schedule 2 Daily inspection of buses and of trailers drawn by buses
- Schedule 3 Daily inspection of motor coaches
- Schedule 4 Under-vehicle inspection of motor coaches
- Schedule 5 Daily inspection of school purposes buses
- Schedule 6 Daily inspection of school purposes vehicles

### PART I INTERPRETATION AND APPLICATION

#### Definitions and interpretation

1. (1) In section 107 of the Act and in this Regulation,  
 "commercial motor vehicle" includes a school purposes vehicle but does not include,
- (a) a commercial motor vehicle, other than a bus or school purposes vehicle, having a gross weight or registered gross weight of not more than 4,500 kilograms,
  - (b) an ambulance, a cardiac arrest emergency vehicle, a fire apparatus, a hearse, a casket wagon, a mobile crane, a motor home or a vehicle commonly known as a tow truck,
  - (c) a commercial motor vehicle operated under a permit and number plates issued under a regulation made under clause 7 (24) (g) or (h) of the Act that is not transporting passengers or goods,
  - (d) a commercial motor vehicle operated under the authority of an In-Transit permit issued under Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicle Permits) made under the Act,
  - (e) a commercial motor vehicle leased for 30 days or less by an individual for the purpose of transporting goods for the individual's personal use or for the carriage of passengers for no compensation,
  - (f) a commercial motor vehicle that is a historic vehicle within the meaning of section 1 of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicle Permits) made under the Act and that has a vehicle permit for a historic vehicle,
  - (g) a pick-up truck that,
    - (i) is being used for personal purposes without compensation, and
    - (ii) is not carrying, or towing a trailer that is carrying, commercial cargo or tools or equipment of a type normally used for commercial purposes, or
  - (h) a bus that is used for personal purposes without compensation;

“operator” means,

- (a) in the case of a commercial motor vehicle that is not a school purposes vehicle,
  - (i) the person directly or indirectly responsible for the operation of the vehicle, including the conduct of the driver of the vehicle and the carriage of goods or passengers, if any, in the vehicle, and
  - (ii) in the absence of evidence to the contrary, where there is no CVOR certificate, as defined in subsection 16 (1) of the Act, national safety code number under the *Motor Vehicle Transport Act* (Canada) or lease applicable to the vehicle, the holder of the plate portion of the permit for the vehicle,
- (b) in the case of a school purposes vehicle,
  - (i) the person directly or indirectly responsible for the operation of the vehicle, including the conduct of the driver of the vehicle and the carriage of passengers in the vehicle, and
  - (ii) in the absence of evidence to the contrary, the holder of the plate portion of the permit for the vehicle.
- (2) In this Regulation,

“emergency vehicle” means,

- (a) a road service vehicle operated by or on behalf of a road authority,
- (b) a vehicle used by a person employed by or on behalf of a police force, or
- (c) a vehicle used by or on behalf of a public utility;

“house trailer” includes a cabin trailer, collapsible cabin trailer, tent trailer and camping trailer;

“major defect” means a defect listed in Column 3 of Schedule 1, 2, 3, 5 or 6;

“minor defect” means a defect listed in Column 2 of Schedule 1, 2, 3, 5 or 6;

“motor coach” means a bus of monocoque design, designed to provide intercity, suburban, commuter or charter service and equipped with air ride suspension, air brakes, automatic brake adjusters and under-floor baggage storage;

“pick-up truck” means a commercial motor vehicle that,

- (a) has a manufacturer’s gross vehicle weight rating of 6,000 kilograms or less, and
- (b) is fitted with either,
  - (i) the original box that was installed by the manufacturer, which has not been modified, or
  - (ii) a replacement box that duplicates the one that was installed by the manufacturer, which has not been modified;

“principal place of business”, for an operator, means the last known address of the operator appearing on the records of the Ministry;

“school purposes bus” means,

- (a) a “school bus” as defined in section 175 of the Act, and
- (b) a bus, other than a motor coach, operated by or under contract with a school board or other authority in charge of a school;

“school purposes vehicle” means a van or station wagon, while being operated by or under a contract with a school board or other authority in charge of a school, for the transportation of six or more adults with a developmental disability, six or more children or six or more persons from both categories.

- (3) For the purposes of Parts II and IV, a trailer converter dolly, if carrying a trailer, shall be considered part of that trailer.

#### Prescribed major and minor defects

- 2. (1) The major defects are prescribed as defects for the purpose of subsection 107 (11) of the Act.
- (2) The minor defects are prescribed as defects for the purpose of subsection 107 (12) of the Act.

#### Application to buses

- 3. This Regulation applies to buses, whether or not they are used for the transportation of persons.

#### Exemptions

4. (1) Subsections 107 (4) to (12) of the Act and Part II of this Regulation do not apply in respect of the following classes of vehicles, used in the following circumstances:

- 1. An emergency vehicle while responding to or returning from an emergency.



2. A commercial motor vehicle while providing relief from an earthquake, flood, fire, famine, drought, epidemic, pestilence or other disaster by transporting passengers or goods.
3. A two-axle or three-axle truck, bus or tractor, not drawing a trailer, that is primarily used to transport primary products of a farm, forest, sea or lake produced or harvested by the driver or the driver's employer.
4. A bus that is operated by or on behalf of a municipality as part of the municipality's public transit service, either within the municipality or within 25 kilometres of the boundary of that municipality.
5. A commercial motor vehicle being road-tested, for the purposes of repairs, within 30 kilometres of a repair facility where the vehicle is being repaired by the holder of a valid certificate of qualification as an automotive service technician or as a truck and coach technician issued under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or by an apprentice under that Act.
6. A trailer drawn by a vehicle described in paragraph 1, 2, 4 or 5.
7. A trailer converter dolly that is not carrying a trailer.

(2) Section 107 of the Act and this Regulation do not apply in respect of the following classes of vehicles:

1. A vehicle, other than a trailer or trailer converter dolly, that is drawn by another vehicle.
2. A house trailer, other than a house trailer.
  - i. owned or leased by an employer to house the employer's employee, or
  - ii. carrying commercial cargo or tools or equipment of a type normally used for commercial purposes.
3. A commercial motor vehicle drawing a house trailer, other than a house trailer.
  - i. owned or leased by an employer to house the employer's employee, or
  - ii. carrying commercial cargo or tools or equipment of a type normally used for commercial purposes.

(3) Subsection 107 (1) of the Act and Part V of this Regulation, other than subsections 18 (1), (2) and (3), do not apply in respect of school purposes vehicles.

## PART II DAILY INSPECTIONS

### Daily inspection schedules

5. (1) The daily inspection schedules apply to different classes of vehicles as follows:

1. Schedule 1 applies to trucks, tractors and trailers drawn by a truck or tractor.
2. Schedule 2 applies to,
  - i. buses, including motor coaches but excluding school purposes buses, and
  - ii. trailers drawn by a bus, including a motor coach or a school purposes bus.
3. Schedule 3 applies to motor coaches.
4. Schedule 5 applies to school purposes buses, whether or not they are being used for school purposes.
5. Schedule 6 applies to school purposes vehicles.

(2) In supplying a driver with the appropriate daily inspection schedule for each commercial motor vehicle and trailer that the driver will be driving or drawing, as required by clause 107 (4) (a) of the Act, an operator may supply the driver of a motor coach with either Schedule 2 or 3.

(3) An operator may include additional information on a schedule to assist the person who will conduct the daily inspection.

(4) An operator may delete a portion of a schedule respecting the inspection of a specific vehicle component if the vehicle to be inspected under that schedule is not required to have and does not have that component.

(5) A schedule supplied to a driver need not include any note to the schedule that is set out in section 19 and that is applicable to that schedule.

### Daily inspections

6. (1) A daily inspection of a commercial motor vehicle or trailer must include an inspection of every system and component listed in Column 1 of the appropriate daily inspection schedule.

(2) A daily inspection must be adequate to determine whether there is a major or minor defect as set out in the appropriate daily inspection schedule.

(3) A daily inspection is valid for 24 hours.

(4) Despite subsection (3), a daily inspection of a motor coach in accordance with Schedule 3 is not valid unless an under-vehicle inspection of the motor coach has been conducted in accordance with Part III and is still valid.

#### **Daily inspection report**

7. (1) The report completed when the daily inspection is completed must include the following:

1. The licence plate number and plate jurisdiction of the vehicle.
2. The operator's name.
3. The date and time of the inspection.
4. The city, town, village or highway location where the inspection was conducted.
5. The printed name of the person who conducted the inspection.
6. For a commercial motor vehicle, the odometer reading of the vehicle.
7. Any major and minor defects found during the inspection or, if none were found, a statement that no major or minor defects were found.
8. A statement, signed by the person who conducted the inspection, that the vehicle was inspected in accordance with this Regulation.

(2) If the driver of the commercial motor vehicle is not the person who conducted the daily inspection of the commercial motor vehicle or trailer, the driver shall sign the daily inspection report for the commercial motor vehicle or trailer before driving the commercial motor vehicle or drawing the trailer.

(3) An operator shall supply the driver or other person who conducts daily inspections with daily inspection report forms.

#### **On-going monitoring**

8. (1) A driver shall monitor the condition of each commercial motor vehicle and trailer he or she is driving, drawing or in charge of to detect the presence of a major or minor defect.

(2) If a driver detects a major or minor defect while driving, drawing or in charge of a commercial motor vehicle or trailer, the driver shall notify the operator of the defect by any means of communication that is likely to come to the operator's attention quickly, in addition to entering the defect on the daily inspection report as required by clause 107 (8) (a) of the Act.

(3) A driver may continue to drive a commercial motor vehicle if the commercial motor vehicle or trailer drawn by it has a minor defect if he or she has entered the defect on the daily inspection report as required by clause 107 (8) (a) of the Act.

#### **Submission of daily inspection report**

9. (1) A driver shall submit the completed daily inspection report to the operator as soon as possible after the inspection ceases to be valid and, in any event, no later than 20 days after the inspection ceases to be valid.

(2) The completed daily inspection report must be submitted to the operator's principal place of business or to another terminal or business address specified by the operator.

(3) A daily inspection report of a commercial motor vehicle or trailer drawn by it is deemed to be submitted to the operator under this section if it is contained in a book of daily inspection reports that is kept in the commercial motor vehicle and to which the operator has regular access.

(4) Subsection (3) applies only if the driver gave notice, in accordance with subsection 8 (2), of any major or minor defects he or she detected after the daily inspection was conducted.

(5) A daily inspection report is considered to be completed for the purpose of this section if, in addition to the entries required by section 7, it contains a record of any major and minor defects detected by the driver after the daily inspection was conducted and entered by the driver as required by clause 107 (8) (a) of the Act.

#### **Submission of other notices, reports**

10. (1) A driver shall submit to the operator any notice to submit to an inspection or inspection report issued under section 82, 82.1 or 216.1 of the Act or by an enforcement officer or government official of another jurisdiction.

(2) The notices and reports shall be submitted to the operator's principal place of business or another terminal or business address specified by the operator, as soon as possible and, in any event, no later than 20 days after the driver received the notice or report.

### PART III UNDER-VEHICLE INSPECTIONS

#### Under-vehicle inspections

11. (1) Schedule 4 applies to the under-vehicle inspection of a motor coach.
- (2) An under-vehicle inspection must include an inspection of every system and component listed in Column 1 of Schedule 4.
- (3) An under-vehicle inspection must be adequate to determine whether there is a defect as set out in Column 2 of Schedule 4.
- (4) An under-vehicle inspection must be conducted while the motor coach is positioned over a pit or is otherwise raised, in a manner that provides access to all the systems and components of the motor coach that must be inspected under Schedule 4.
- (5) Every defect detected in an under-vehicle inspection must be repaired for the under-vehicle inspection to be considered complete.
- (6) An under-vehicle inspection, if it is conducted in Ontario, is valid only if it is conducted by the holder of a valid certificate of qualification as a truck and coach technician issued under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*.
- (7) An under-vehicle inspection is valid until the 31st day after it is conducted or until the motor coach has been driven 12,000 kilometres, whichever occurs first.

#### Under-vehicle inspection report

12. (1) The report completed when the under-vehicle inspection is completed must include the following:
1. The licence plate number and vehicle identification number of the motor coach.
  2. The operator's name.
  3. The date of the inspection.
  4. The address, including the city, town or village, where the inspection was conducted.
  5. The printed name of the person who conducted the inspection.
  6. The odometer reading of the motor coach at the end of the inspection.
  7. A statement, signed by the person who conducted the inspection, that the motor coach was inspected in accordance with this Regulation and that at the end of the inspection, there are no defects listed in Column 2 of Schedule 4.
- (2) A person who conducts an under-vehicle inspection shall also record the following information in the record of the inspections and maintenance of and repairs to the vehicle required by paragraph 2 of subsection 16 (1):
1. Any defects listed in Column 2 of Schedule 4 found during the inspection or, if none were found, a statement that no such defects were found.
  2. The nature of the repairs carried out, if any.
  3. The brake adjustment measurements.
- (3) An operator shall give a driver the completed under-vehicle inspection report for each motor coach that the driver will be driving that day.

#### Submission of under-vehicle inspection reports

13. (1) A driver shall submit to the operator the completed under-vehicle inspection report that is in his or her possession as soon as possible after the inspection ceases to be valid and, in any event, no later than 20 days after the inspection ceases to be valid.
- (2) The completed under-vehicle inspection report must be submitted to the operator's principal place of business or to another terminal or business address specified by the operator.

### PART IV PERFORMANCE STANDARDS

#### Performance standards

14. (1) The following performance standards are prescribed as vehicle component performance standards for the purpose of subsection 107 (3) of the Act:
1. The requirements of Regulation 587 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Equipment) made under the Act.



2. The requirements of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Buses) made under the Act.
3. The performance standards set out in Schedules 1, 2 and 4 of Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Safety Inspections) made under the Act.
4. The performance standards set out in Schedules 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of this Regulation.

(2) For the purpose of paragraph 4 of subsection (1), the schedules shall be read as if the absence of a specified defect is a performance standard.

## PART V RECORDKEEPING

### Daily inspection reports

15. An operator shall keep the daily inspection reports submitted by drivers for at least six months.

### Other records

16. (1) An operator shall keep the following records, in respect of each commercial motor vehicle, trailer and trailer converter dolly operated by the operator:

1. Identification records for the vehicle, including,
  - i. the vehicle's unit number, if any,
  - ii. the vehicle's year and make,
  - iii. the vehicle's vehicle identification number, and
  - iv. if the vehicle is not owned by the operator, the name of the person that supplies the vehicle to the operator, and the first and last dates on which the vehicle was operated by the operator.
2. A record of the inspections and maintenance of and repairs to the vehicle, including,
  - i. the nature of the inspections, maintenance and repairs,
  - ii. the name of the person who conducted each inspection and performed each maintenance or repair,
  - iii. if an inspection, maintenance or repair was conducted or performed by someone other than the operator or a person employed by the operator, the invoice or other record of the inspection, maintenance or repair provided by the person who conducted or performed it,
  - iv. if a part was purchased and used in maintenance or in a repair, the invoice or receipt for the part, and
  - v. if the vehicle has an odometer, the odometer reading of the vehicle at the end of the inspection, maintenance or repair.
3. The types and frequency of inspections and maintenance required to be carried out on the vehicle under the operator's system of periodic inspections and maintenance.
4. A record of any axle or suspension modifications of the vehicle that affect the manufacturer's gross vehicle weight rating or gross axle weight weighting.
5. Copies of safety standards certificates and annual inspection certificates issued in respect of the vehicle, and copies of equivalent documents from other jurisdictions issued in respect of the vehicle.
6. In the case of a motor coach, every under-vehicle inspection report for the motor coach submitted to the operator under section 13.
7. Copies of the notices and reports submitted to the operator under section 10.

(2) An operator shall retain the records described in subsection (1) for at least two years or, if a record relates to a vehicle that ceases to be operated by the operator, for six months after the vehicle ceases to be operated by the operator, whichever period is shorter.

### Records kept at operator's business

17. Any record or document that an operator is required by this Regulation to keep shall be kept at the operator's principal place of business or another terminal or business address of the operator.

### Electronic records

18. (1) Any record or document that is required to be created, kept or surrendered by section 107 of the Act or this Regulation may be made, kept or surrendered in electronic format if it meets the requirements of this section.

(2) An electronic record or document must meet every requirement of section 107 of the Act and of this Regulation, except that it is not required to have a signature.

(3) Upon demand of a police officer or officer appointed for the purpose of carrying out the provisions of the Act, a driver who carries a daily inspection report, under-vehicle inspection report or inspection schedule in electronic format shall produce, at the driver's option,

- (a) an electronic display of the report or schedule, that is readable from outside the vehicle;
- (b) a printed copy of the report or schedule, signed by the driver; or
- (c) a handwritten copy of the report or schedule, signed by the driver.

(4) Despite section 17, an operator may keep a record or document that is in electronic format at any place if it can be readily accessed by the operator from the operator's principal place of business in a format that would allow a printed copy of the record or document to be generated as required by subsection (5).

(5) Upon demand of a police officer or officer appointed for the purpose of carrying out the provisions of the Act, an operator who has in their possession a record or document in electronic format shall generate a printed copy of the report or document, signed by the person who makes the copy.

## PART VI NOTES TO THE SCHEDULES

### Notes to the schedules

19. The following notes apply to the schedules to this Regulation:

<sup>1</sup>Adjustment limits are in section 5 of Regulation 587 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Equipment) made under the Act.

<sup>2</sup>Limit is prescribed by Schedule 1 to Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Safety Inspections) made under the Act.

<sup>3</sup>Cargo securement device and load covering requirements are prescribed by section 111 of the Act and by Ontario Regulation 363/04 (Security of Loads) made under the Act and Regulation 577 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Covering of Loads) made under the Act.

<sup>4</sup>Prescribed limit is 12.7 mm of fore and aft horizontal movement between the upper and lower halves of the fifth wheel assembly.

<sup>5</sup>Requirements are under the *Dangerous Goods Transportation Act* and the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992* (Canada).

<sup>6</sup>Mirror requirements are in section 66 of the Act.

<sup>7</sup>View requirements are in sections 66 and 74 of the Act and in section 1 of Schedule 1 to Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Safety Inspections) made under the Act.

<sup>8</sup>Lamp requirements are in section 62 of the Act.

<sup>9</sup>Reflector requirements are in section 103 of the Act.

<sup>10</sup>Limit is prescribed by Schedule 1 to Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Safety Inspections) made under the Act.

<sup>11</sup>Wear limit is prescribed by section 3 of Regulation 625 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Tire Standards and Specifications) made under the Act.

<sup>12</sup>Emergency exit requirements are in section 25 of the *Public Vehicles Act*.

<sup>13</sup>Interior lamp requirements are in section 20 of Regulation 982 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the *Public Vehicles Act*.

<sup>14</sup>Passenger and mobility device restraints requirements are in section 106 of the Act and in sections 6 and 7 of Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers) made under the Act.

<sup>15</sup>As required by manufacturer's specifications.

<sup>16</sup>View requirements are in section 74 of the Act and in section 1 of Schedule 1 to Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Safety Inspections) made under the Act.

<sup>17</sup>Alarm requirements are in section 2 of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Buses) made under the Act.

<sup>18</sup>Fire extinguisher requirements are in sections 2 and 3 of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Buses) made under the Act.

<sup>19</sup>First aid kit requirements are in sections 1 and 2 of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Buses) made under the Act.

<sup>20</sup>Sticker requirements are in section 10 of Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Safety Inspections) made under the Act.

<sup>21</sup>Interior and exterior lamp requirements are in section 62 of the Act and in sections 2 and 3 of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Buses) made under the Act.

<sup>22</sup>View requirements are in section 66 of the Act and in section 1 of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Buses) made under the Act.

<sup>23</sup>Passenger and mobility device restraint system requirements are in section 106 of the Act and in sections 6 and 7 of Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers) made under the Act and section 2 of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Buses) made under the Act.

<sup>24</sup>View requirements are in section 66 of the Act.

## PART VII REVOCATION AND COMMENCEMENT

### Revocation

**20. Regulation 575 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

### Commencement

**21. This Regulation comes into force on the later of the day section 16 of Schedule A to the *Transportation Statute Law Amendment Act, 2005* comes into force and the day this Regulation is filed.**

## SCHEDULE 1 DAILY INSPECTION OF TRUCKS, TRACTORS AND TRAILERS

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 1. Air Brake System	(a) audible air leak. (b) slow air pressure build-up rate.	(a) pushrod stroke of any brake exceeds the adjustment limit. <sup>1</sup> (b) air loss rate exceeds prescribed limit. <sup>2</sup> (c) inoperative towing vehicle (tractor) protection system. (d) low air warning system fails or system is activated. (e) inoperative service, parking or emergency brake.
Part 2. Cab	(a) occupant compartment door fails to open.	(a) any door fails to close securely.
Part 3. Cargo Securement	(a) insecure or improper load covering.	(a) insecure cargo. (b) absence, failure, malfunction or deterioration of required cargo securement device or load covering. <sup>3</sup>
Part 4. Coupling Devices	(a) coupler or mounting has loose or missing fastener.	(a) coupler is insecure or movement exceeds prescribed limit. <sup>4</sup> (b) coupling or locking mechanism is damaged or fails to lock. (c) defective, incorrect or missing safety chain or cable.
Part 5. Dangerous Goods		(a) dangerous goods requirements not met. <sup>5</sup>
Part 6. Driver Controls	(a) accelerator pedal, clutch, gauges, audible and visual indicators or instruments fail to function properly.	
Part 7. Driver Seat	(a) seat is damaged or fails to remain in set position.	(a) seatbelt or tether belt is insecure, missing or malfunctions.
Part 8. Electric Brake System	(a) loose or insecure wiring or electrical connection.	(a) inoperative breakaway device. (b) inoperative brake.



Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 9. Emergency Equipment and Safety Devices	(a) emergency equipment is missing, damaged or defective.	
Part 10. Exhaust System	(a) exhaust leak, except as described in Column 3.	(a) leak that causes exhaust gas to enter the occupant compartment.
Part 11. Frame and Cargo Body	(a) damaged frame or cargo body.	(a) visibly shifted, cracked, collapsing or sagging frame member.
Part 12. Fuel System	(a) missing fuel tank cap.	(a) insecure fuel tank. (b) dripping fuel leak.
Part 13. General		(a) serious damage or deterioration that is noticeable and may affect the vehicle's safe operation.
Part 14. Glass and Mirrors	(a) required mirror <sup>6</sup> or window glass fails to provide the required view <sup>7</sup> to the driver as a result of being cracked, broken, damaged, missing or maladjusted. (b) required mirror <sup>6</sup> or glass has broken or damaged attachments onto vehicle body.	
Part 15. Heater / Defroster	(a) control or system failure.	(a) defroster fails to provide unobstructed view through the windshield.
Part 16. Horn	(a) vehicle has no operative horn.	
Part 17. Hydraulic Brake System	(a) brake fluid level is below indicated minimum level. (b) parking brake is inoperative.	(a) brake boost or power assist is not operative. (b) brake fluid leak. (c) brake pedal fade or insufficient brake pedal reserve. (d) activated (other than ABS) warning device. (e) brake fluid reservoir is less than ¼ full.
Part 18. Lamps and Reflectors	(a) required lamp does not function as intended. <sup>8</sup> (b) required reflector is missing or partially missing. <sup>9</sup>	<i>When use of lamps is required:</i> (a) failure of both low-beam headlamps. (b) failure of both rearmost tail lamps. <i>At all times:</i> (a) failure of a rearmost turn-indicator lamp. (b) failure of both rearmost brake lamps.
Part 19. Steering	(a) steering wheel lash (free-play) is greater than normal.	(a) steering wheel is insecure, or does not respond normally. (b) steering wheel lash (free-play) exceeds prescribed limit. <sup>10</sup>
Part 20. Suspension System	(a) air leak in air suspension system. (b) a broken spring leaf. (c) suspension fastener is loose, missing or broken.	(a) damaged or deflated air bag. (b) cracked or broken main spring leaf or more than one broken spring leaf. (c) part of spring leaf or suspension is missing, shifted out of place or is in contact with another vehicle component. (d) loose U-bolt.
Part 21. Tires	(a) damaged tread or sidewall of tire. (b) tire leaking.	(a) flat tire. (b) tire tread depth is less than wear limit. <sup>11</sup> (c) tire is in contact with another tire or any vehicle component other than mud-flap. (d) tire is marked "Not for highway use". (e) tire has exposed cords in the tread or outer sidewall area.
Part 22. Wheels, Hubs and Fasteners	(a) hub oil below minimum level (when fitted with sight glass). (b) leaking wheel seal.	(a) wheel has loose, missing or ineffective fastener. (b) damaged, cracked or broken wheel, rim or attaching part. (c) evidence of imminent wheel, hub or bearing failure.
Part 23. Windshield Wiper / Washer	(a) control or system malfunction. (b) wiper blade is damaged, missing or fails to adequately clear driver's field of vision.	<i>When use of wipers or washer is required:</i> (a) wiper or washer fails to adequately clear driver's field of vision in area swept by driver's side wiper.

SCHEDULE 2  
DAILY INSPECTION OF BUSES AND OF TRAILERS DRAWN BY BUSES

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 1. Accessibility Devices	<i>Accessibility device may not be used if:</i> (a) alarm fails to operate. (b) equipment malfunctions. (c) interlock system malfunctions.	(a) vehicle fails to return to normal level after kneeling. (b) extendable lift, ramp or other passenger-loading device fails to retract.
Part 2. Air Brake System	(a) audible air leak. (b) slow air pressure build-up rate.	(a) pushrod stroke of any brake exceeds the adjustment limit. <sup>1</sup> (b) air loss rate exceeds prescribed limit. <sup>2</sup> (c) inoperative towing vehicle (tractor) protection system. (d) low air warning system fails or system is activated. (e) inoperative service, parking or emergency brake.
Part 3. Cargo Securement	(a) insecure or improper load covering.	(a) insecure cargo. (b) absence, failure, malfunction or deterioration of required cargo securement device or load covering. <sup>3</sup>
Part 4. Coupling Devices	(a) coupler or mounting has loose or missing fastener.	(a) coupler is insecure or movement exceeds prescribed limit. <sup>4</sup> (b) coupling or locking mechanism is damaged or fails to lock. (c) defective, incorrect or missing safety chain or cable.
Part 5. Dangerous Goods		(a) dangerous goods requirements not met. <sup>5</sup>
Part 6. Doors and Emergency Exits	(a) door, window or hatch fails to open or close securely. (b) alarm inoperative.	<i>When carrying passengers:</i> (a) required emergency exit fails to function as intended. <sup>12</sup>
Part 7. Driver Controls	(a) accelerator pedal, clutch, gauges, audible and visual indicators or instruments fail to function properly.	<i>When carrying passengers:</i> (a) accelerator sticking and engine fails to return to idle.
Part 8. Driver Seat	(a) seat is damaged or fails to remain in set position.	(a) seatbelt or tether belt is insecure, missing or malfunctions.
Part 9. Electric Brake System	(a) loose or insecure wiring or electrical connection.	(a) inoperative breakaway device. (b) inoperative brake.
Part 10. Emergency Equipment and Safety Devices	(a) emergency equipment is missing, damaged or defective.	
Part 11. Exhaust System	(a) exhaust leak except as described in Column 3.	(a) leak that causes exhaust gas to enter the occupant compartment.
Part 12. Exterior Body and Frame	(a) insecure or missing body parts. (b) insecure or missing compartment door. (c) damaged frame or body.	(a) visibly shifted, cracked, collapsing or sagging frame member.
Part 13. Fuel System		(a) missing fuel tank cap. (b) insecure fuel tank. (c) dripping fuel leak.
Part 14. General		(a) serious damage or deterioration that is noticeable and may affect the vehicle's safe operation.
Part 15. Glass and Mirrors	(a) required mirror <sup>6</sup> or window glass fails to provide the required view <sup>7</sup> to the driver as a result of being cracked, broken, damaged, missing or maladjusted. (b) required mirror <sup>6</sup> or glass has broken or damaged attachments onto vehicle body.	<i>When carrying passengers:</i> (a) driver's view of the road is obstructed in the area swept by the windshield wipers.
Part 16. Heater / Defroster	(a) control or system failure.	(a) defroster fails to provide unobstructed view through the windshield.
Part 17. Horn	(a) vehicle has no operative horn.	
Part 18. Hydraulic Brake System	(a) brake fluid level is below indicated minimum level. (b) parking brake is inoperative.	(a) brake boost or power assist is not operative. (b) brake fluid leak. (c) brake pedal fade or insufficient brake pedal reserve. (d) activated (other than ABS) warning device. (e) brake fluid reservoir is less than ¼ full.

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 19. Lamps and Reflectors	(a) required interior lamp does not function as intended. <sup>13</sup> (b) required reflector is missing or partially missing. <sup>9</sup> (c) passenger safety or access lamp does not function.	<i>When use of lamps is required:</i> (a) failure of both low-beam headlamps. (b) failure of both rearmost tail lamps. <i>At all times:</i> (a) failure of a rearmost turn-indicator lamp. (b) failure of both rearmost brake lamps.
Part 20. Passenger Compartment	(a) stanchion padding is damaged. (b) damaged steps or floor. (c) insecure or damaged overhead luggage rack or compartment. (d) malfunction or absence of required passenger or mobility device restraints. <sup>14</sup> (e) passenger seat is insecure.	<i>When affected position is occupied:</i> (a) malfunction or absence of required passenger or mobility device restraints. <sup>14</sup> (b) passenger seat is insecure.
Part 21. Steering	(a) steering wheel lash (free-play) is greater than normal.	(a) steering wheel is insecure, or does not respond normally. (b) steering wheel lash (free-play) exceeds prescribed limit. <sup>10</sup>
Part 22. Suspension System	(a) air leak in air suspension system. (b) a broken spring leaf. (c) suspension fastener is loose, missing or broken.	(a) damaged or deflated air bag. (b) cracked or broken main spring leaf or more than one broken spring leaf. (c) part of spring leaf or suspension is missing, shifted out of place or in contact with another vehicle component. (d) loose U-bolt.
Part 23. Tires	(a) damaged tread or sidewall of tire. (b) tire leaking.	(a) flat tire. (b) tire tread depth is less than wear limit. <sup>11</sup> (c) tire is in contact with another tire or any vehicle component other than mud-flap. (d) tire is marked "Not for highway use". (e) tire has exposed cords in the tread or outer sidewall area.
Part 24. Wheels, Hubs and Fasteners	(a) hub oil below minimum level. (when fitted with sight glass). (b) leaking wheel seal.	(a) wheel has loose, missing or ineffective fastener. (b) damaged, cracked or broken wheel, rim or attaching part. (c) evidence of imminent wheel, hub or bearing failure.
Part 25. Windshield Wiper / Washer	(a) control or system malfunction. (b) wiper blade is damaged, missing or fails to adequately clear driver's field of vision.	<i>When use of wipers or washer is required:</i> (a) wiper or washer fails to adequately clear driver's field of vision in area swept by driver's side wiper.

**SCHEDULE 3  
DAILY INSPECTION OF MOTOR COACHES**

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 1. Accessibility Devices	<i>Accessibility device may not be used if:</i> (a) alarm fails to operate. (b) equipment malfunctions. (c) interlock system malfunctions.	(a) vehicle fails to return to normal level after kneeling. (b) extendable lift, ramp or other passenger-loading device fails to retract.
Part 2. Air Brake System	(a) audible air leak. (b) slow air pressure build-up rate.	(a) there is any indication of a brake adjustment problem. (b) air loss rate exceeds prescribed limit. <sup>2</sup> (c) inoperative towing vehicle (tractor) protection system. (d) low air warning system fails or system is activated. (e) inoperative service, parking or emergency brake.
Part 3. Coupling Devices	(a) coupler or mounting has loose or missing fastener.	(a) coupler is insecure or movement exceeds prescribed limit. <sup>4</sup> (b) coupling or locking mechanism is damaged or fails to lock. (c) defective, incorrect or missing safety chain or cable.



Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 4. Dangerous Goods		(a) dangerous goods requirements not met. <sup>5</sup>
Part 5. Doors and Emergency Exits	(a) door, window or hatch fails to open or close securely. (b) alarm inoperative.	<i>When carrying passengers:</i> (a) required emergency exit fails to function as intended. <sup>12</sup>
Part 6. Driver Controls	(a) accelerator pedal, clutch, gauges, audible and visual indicators or instruments fail to function properly.	<i>When carrying passengers:</i> (a) accelerator sticking and engine fails to return to idle.
Part 7. Driver's Seat	(a) seat is damaged or fails to remain in set position.	(a) seatbelt or tether belt is insecure, missing or malfunctions.
Part 8. Emergency Equipment and Safety Devices	(a) emergency equipment is missing, damaged or defective.	
Part 9. Exhaust System	(a) exhaust leak except as described in Column 3.	(a) leak that causes exhaust gas to enter the occupant compartment.
Part 10. Exterior Body	(a) insecure or missing body parts. (b) insecure or missing compartment door.	
Part 11. Fuel System		(a) missing fuel tank cap. (b) insecure fuel tank. (c) dripping fuel leak.
Part 12. General		(a) serious damage or deterioration that is noticeable and may affect the vehicle's safe operation.
Part 13. Glass and Mirrors	(a) required mirror <sup>6</sup> or window glass fails to provide the required view <sup>7</sup> to the driver as a result of being cracked, broken, damaged, missing or maladjusted. (b) required mirror <sup>6</sup> or glass has broken or damaged attachments onto vehicle body.	<i>When carrying passengers:</i> (a) driver's view of the road is obstructed in the area swept by the windshield wipers.
Part 14. Heater / Defroster	(a) control or system failure.	(a) defroster fails to provide unobstructed view through the windshield.
Part 15. Horn	(a) vehicle has no operative horn.	
Part 16. Lamps and Reflectors	(a) required interior lamp does not function as intended. <sup>13</sup> (b) required reflector is missing or partially missing. <sup>9</sup> (c) passenger safety or access lamp does not function.	<i>When use of lamps is required:</i> (a) failure of both low-beam headlamps. (b) failure of both rearmost tail lamps. <i>At all times:</i> (a) failure of a rearmost turn-indicator lamp. (b) failure of both rearmost brake lamps.
Part 17. Passenger Compartment	(a) stanchion padding is damaged. (b) damaged steps or floor. (c) insecure or damaged overhead luggage rack or compartment. (d) malfunction or absence of required passenger or mobility device restraints. <sup>14</sup> (e) passenger seat is insecure.	<i>When affected position is occupied:</i> (a) malfunction or absence of required passenger or mobility device restraints. <sup>14</sup> (b) passenger seat is insecure.
Part 18. Suspension System	(a) air leak in air suspension system.	(a) damaged or deflated air bag.
Part 19. Steering	(a) steering wheel lash (free-play) is greater than normal.	(a) steering wheel is insecure, or does not respond normally. (b) steering wheel lash (free-play) exceeds prescribed limit. <sup>10</sup>
Part 20. Tires	(a) damaged tread or sidewall of tire. (b) tire leaking.	(a) flat tire. (b) tire tread depth is less than wear limit. <sup>11</sup> (c) tire is in contact with another tire or any vehicle component other than mud-flap. (d) tire is marked "Not for highway use". (e) tire has exposed cords in the tread or outer sidewall area.

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 21. Wheels, Hubs and Fasteners	(a) hub oil below minimum level. (when fitted with sight glass). (b) leaking wheel seal.	(a) wheel has loose, missing or ineffective fastener. (b) damaged, cracked or broken wheel, rim or attaching part. (c) evidence of imminent wheel, hub or bearing failure.
Part 22. Windshield Wiper Blades / Washer	(a) control or system malfunction. (b) wiper blade is damaged, missing or fails to adequately clear driver's field of vision.	<i>When use of wipers or washers is required:</i> (a) wiper or washer fails to adequately clear driver's field of vision in area swept by driver's side wiper.

**SCHEDULE 4**  
**UNDER-VEHICLE INSPECTION OF MOTOR COACHES**

Column 1	Column 2
Systems and Components	Defects
Part 1. Air Brake System	(a) audible air leak. (b) brake pushrod stroke is beyond the adjustment limit. <sup>1</sup> (c) clearance between disc brake pads and rotor exceeds manufacturer's specified limit. (d) clearance between a brake calliper piston and the disc pad backing plate exceeds manufacturer's specified limit. (e) wedge brake shoe movement exceeds manufacturer's specified limit. (f) excessive discharge of fluids from air reservoir. (g) air compressor, mounts or attachments damaged or defective. (h) compressor drive-belt loose or damaged. (i) air line or fitting damaged or insecure. (j) air tank defective, damaged or insecure. (k) air tank drain or moisture ejector device inoperable. (l) brake chamber, brake linkage or other brake component is defective, damaged or insecure. (m) DD3 brake chamber fails to hold vehicle in place during tug test, when all air reservoirs are drained. (n) spring brake is broken or malfunctions. (o) inoperative service, parking or emergency brake.
Part 2. Exhaust System	(a) exhaust leak. (b) exhaust system component insecure, damaged or perforated.
Part 3. Frame and Underbody	(a) any frame member or fastener is damaged, cracked or insecure. (b) any component mount is damaged or insecure.
Part 4. Fuel System	(a) fuel leak. (b) insecure fuel tanks, fuel tank mounts or guards. (c) fuel line or fitting damaged or insecure.
Part 5. Steering	(a) steering linkage is damaged or insecure. (b) power steering fluid is leaking, contaminated or low. (c) power steering component damaged or insecure.
Part 6. Suspension System	(a) air leak or malfunction of air suspension system or component. (b) damage or deterioration of any suspension component including: (i) spring and air bag, (ii) axle or frame attaching component, (iii) axle supporting or aligning component, (iv) suspension or component fastener, (v) shock absorber or attachments.
Part 7. Tires	(a) tire inflation less than required. <sup>15</sup> (b) tire tread is less than wear limit. <sup>11</sup> (c) damage to tread or sidewall of tire. (d) retread or rebuilt tire is used on front axle.
Part 8. Wheels and Fasteners	(a) loose, missing, damaged or ineffective wheel fastener. (b) damaged wheel or wheel component.

**SCHEDULE 5**  
**DAILY INSPECTION OF SCHOOL PURPOSES BUSES**

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 1. Air Brake System	(a) audible air leak. (b) slow air pressure build-up rate.	(a) brake is beyond its adjustment limit. <sup>1</sup> (b) air loss rate exceeds prescribed limit. <sup>2</sup> (c) low air warning system fails or system is activated. (d) inoperative service, parking or emergency brake.

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 2. Alternating Overhead Lamps		(a) a lamp is missing or inoperative. (b) lamps do not alternate. (c) a lamp is not of the proper colour.
Part 3. Doors and Windows, other than Emergency Exits	(a) a window or door fails to open or close securely.	<i>When carrying passengers:</i> (a) door fails to open or close securely. <i>At all times:</i> (a) window fails to provide the required view <sup>16</sup> to the driver as a result of being cracked, broken, damaged, missing, maladjusted, clouded or fogged.
Part 4. Driver Controls	(a) accelerator pedal, clutch, gauges, audible and visual indicators or instruments fail to function properly.	(a) accelerator is sticking and the engine fails to return to idle.
Part 5. Emergency Exits	(a) required alarm is inoperative. <sup>17</sup>	<i>When carrying passengers:</i> (a) window fails to open from inside or close securely. (b) door fails to open freely from inside and outside. (c) a required door alarm is inoperative. <sup>17</sup>
Part 6. Emergency Flares, Lamps or Reflectors	(a) missing or insecure.	
Part 7. Exhaust System	(a) exhaust leak except as described in Column 3.	(a) exhaust leak that causes exhaust gas to enter the occupant compartment.
Part 8. Exterior Body and Frame	(a) insecure or missing body parts. (b) insecure or missing compartment door. (c) damaged frame or body.	(a) one or more visibly shifted, cracked, collapsing or sagging frame member.
Part 9. Fire Extinguisher	(a) fire extinguisher missing. (b) the gauge on any required fire extinguisher indicates an empty condition or a complete lack of pressure. <sup>18</sup> (c) fire extinguisher is not securely mounted or stored in a manner that prevents the extinguisher from being a projectile object.	<i>When carrying passengers:</i> (a) fire extinguisher missing. (b) the gauge on any required fire extinguisher indicates an empty condition or a complete lack of pressure. <sup>18</sup>
Part 10. First Aid Kit	(a) required first aid kit is missing. <sup>19</sup> (b) kit is incomplete.	<i>When carrying passengers:</i> (a) required first aid kit is missing. <sup>19</sup>
Part 11. Fuel System		(a) missing fuel tank cap. (b) insecure fuel tank. (c) dripping fuel leak.
Part 12. General		(a) serious damage or deterioration that is noticeable and may affect the vehicle's safe operation.
Part 13. Heater / Defroster	(a) control or system failure.	(a) defroster fails to provide an unobstructed view through the windshield and through the side windows to the left and right of the driver's seat.
Part 14. Horn	(a) no operative horn.	
Part 15. Hydraulic Brake System	(a) brake fluid level is below indicated minimum level.	(a) brake boost or power assist is not operative. (b) brake fluid leak. (c) brake pedal fade or insufficient brake pedal reserve. (d) activated (other than ABS) warning device. (e) brake fluid reservoir is less than ¼ full. (f) inoperative service brake or ineffective parking brake.
Part 16. Inspection Stickers		(a) a required sticker is missing, unreadable or is invalid. <sup>20</sup>
Part 17. Lamps and Reflectors	(a) required interior or exterior lamp does not operate or function as intended. <sup>21</sup> (b) required reflector is missing or partially missing. <sup>9</sup>	<i>At all times:</i> (a) vehicle does not have at least one left and one right rear turn signal lamp. (b) vehicle does not have at least one brake lamp. <i>When use of lamps is required:</i> (a) vehicle does not have at least one low-beam headlamp. (b) vehicle does not have at least one tail lamp.
Part 18. Mirrors	(a) a mirror fails to provide the required view to the driver as a result of being cracked, damaged or maladjusted. <sup>22</sup> (b) a mirror has broken or damaged attachments onto vehicle body.	(a) a mirror is missing or broken. (b) the glass surface of a mirror has an aggregate non-reflective area exceeding 6.5 square centimetres.



Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 19. Mobility Device Lift		(a) extendable lift, ramp or other passenger-loading device fails to retract.
Part 20. Mobility Device Ramp		(a) ramp will not attach securely to vehicle when positioned to load or unload passengers in mobility devices or will not remain in the stored position. (b) ramp structure is weak, damaged or worn.
Part 21. Passenger Compartment	(a) stanchion padding is damaged. (b) damaged steps or floor. (c) insecure or damaged overhead luggage rack or compartment.	
Part 22. Pedestrian-Student Safety Crossing Arm	(a) the arm is missing or fails to function as intended.	
Part 23. Seats and Seat Belts	(a) driver's seat fails to remain in set position. (b) required restraint system or component of required restraint system is missing. <sup>23</sup> (c) restraint system or component of restraint system is defective. (d) seat is insecure. (e) restraint system for passenger in mobility device or mobility device restraint system or component of either system is missing or defective.	<i>When affected position is occupied:</i> (a) required restraint system or component of restraint system is missing. <sup>23</sup> (b) restraint system or component of restraint system is defective. (c) seat is insecure. <i>When affected position is occupied with a mobility device or a passenger in a mobility device:</i> (a) passenger restraint system, mobility device restraint system or component of either system is missing or defective. <i>When affected position or position behind it is occupied:</i> (a) passenger seat or passenger protection barrier is insecure. (b) seat back or passenger protection barrier padding is missing, partially missing or has shifted from position so as not to be effective.
Part 24. Steering	(a) steering wheel lash (free-play) is greater than normal.	(a) steering wheel is insecure or does not respond normally. (b) steering wheel lash (free-play) exceeds prescribed limit. <sup>10</sup>
Part 25. Stop Arm		(a) stop arm or stop sign is missing. (b) stop arm or stop sign is damaged so as to significantly affect visibility. (c) will not extend fully or stay fully extended. (d) either light on stop arm is inoperative or lights do not alternate or lights are not red.
Part 26. Suspension System	(a) air leak in air suspension system. (b) one broken spring leaf. (c) suspension fastener is loose, missing or broken.	(a) damaged or deflated air bag. (b) cracked or broken main spring leaf or more than one broken spring leaf. (c) part of spring leaf or suspension is missing, shifted out of place or in contact with another vehicle component. (d) loose U-bolt. (e) broken spring on other than a leaf spring system.
Part 27. Tires	(a) damaged tread or sidewall of tire. (b) tire leaking.	(a) flat tire. (b) tire tread depth is less than wear limit. <sup>11</sup> (c) tire is in contact with another tire or any vehicle component other than mud-flap. (d) tire is marked "Not for highway use". (e) tire has exposed cords in the tread or outer sidewall area.
Part 28. Wheels, Hubs, Fasteners and Bearings	(a) hub oil below minimum level (when fitted with sight glass). (b) leaking wheel seal.	(a) wheel has loose, missing or ineffective fastener. (b) damaged, cracked or broken wheel, rim or attaching part. (c) evidence of imminent wheel, hub or bearing failure.
Part 29. Windshield Wiper / Washer	(a) control or system malfunction. (b) wiper blade is damaged, missing or ineffective. (c) wiper or washer fails to adequately clear the windshield in the areas swept by both wipers.	<i>When use of wipers or washers is required:</i> (a) control or system malfunction. (b) wiper is damaged, missing or ineffective. (c) wiper or washer fails to adequately clear the windshield in the areas swept by both wipers.

SCHEDULE 6  
DAILY INSPECTION OF SCHOOL PURPOSES VEHICLES

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 1. Doors and Windows	(a) window or door fails to open or close securely.	<i>When carrying passengers:</i> (a) door fails to open or close securely. <i>At all times:</i> (a) window fails to provide the required view <sup>24</sup> to the driver as a result of being cracked, broken, damaged, missing, maladjusted, clouded or fogged.
Part 2. Driver Controls	(a) accelerator pedal, clutch, gauges, audible and visual indicators or instruments fail to function properly.	(a) accelerator is sticking and the engine fails to return to idle.
Part 3. Exhaust System	(a) exhaust leak except as described in Column 3.	(a) leak that causes exhaust gas to enter the occupant compartment.
Part 4. Exterior Body and Frame	(a) insecure or missing body parts. (b) damaged frame or body.	(a) one or more visibly shifted, cracked, collapsing or sagging frame member.
Part 5. Fuel System		(a) missing fuel tank cap. (b) insecure fuel tank. (c) dripping fuel leak.
Part 6. General		(a) serious damage or deterioration that is noticeable and may affect the vehicle's safe operation.
Part 7. Heater / Defroster	(a) control or system failure.	(a) defroster fails to provide unobstructed view through the windshield and through the side windows to left and right of driver's seat.
Part 8. Horn	(a) no operative horn.	
Part 9. Hydraulic Brake System	(a) brake fluid level is below indicated minimum level.	(a) brake boost or power assist is not operative. (b) brake fluid leak. (c) brake pedal fade or insufficient brake pedal reserve. (d) activated (other than ABS) warning device. (e) brake fluid reservoir is less than ¼ full. (f) inoperative service or parking brake.
Part 10. Inspection Stickers		(a) a required sticker is missing, unreadable or invalid. <sup>20</sup>
Part 11. Lamps	(a) required exterior lamp does not operate or function as intended. <sup>8</sup>	<i>At all times:</i> (a) does not have at least one left and one right rear turn signal lamp. <i>When use of lamps is required:</i> (a) does not have at least one low-beam headlamp. (b) does not have at least one tail lamp.
Part 12. Mirrors	(a) a mirror fails to provide the required view <sup>24</sup> to the driver as a result of being cracked, broken, damaged, missing or maladjusted. (b) a mirror has broken or damaged attachments onto vehicle body.	(a) mirror is missing or broken. (b) the glass surface of a mirror has an aggregate non-reflective area exceeding 6.5 square centimetres.
Part 13. Mobility Device Lift		(a) extendable lift, ramp or other passenger-loading device fails to retract.
Part 14. Mobility Device Ramp		(a) ramp will not attach securely to vehicle when positioned to load or unload passengers in mobility devices, or will not remain in the stored position. (b) ramp structure is weak, damaged or worn.
Part 15. Seats and Seat Belts	(a) driver's seat fails to remain in set position. (b) required restraint system or component of required restraint system is missing. <sup>14</sup> (c) restraint system or component of restraint system is defective. (d) seat is insecure (e) restraint system for passenger in mobility device or mobility device restraint system or component of either system is missing or defective.	<i>When affected position is occupied:</i> (a) required restraint system or component of required system is missing. <sup>14</sup> (b) restraint system or component of restraint system is defective. (c) seat is insecure. <i>When affected position is occupied with a mobility device or a passenger in a mobility device:</i> (a) passenger restraint system, mobility device restraint system or component of either system is missing or defective.

Column 1	Column 2	Column 3
Systems and Components	Minor Defects	Major Defects
Part 16. Steering	(a) steering wheel lash (free-play) is greater than normal.	(a) steering wheel is insecure or does not respond normally. (b) steering wheel lash (free-play) exceeds prescribed limit. <sup>10</sup>
Part 17. Suspension System	(a) air leak in air suspension system. (b) one broken spring leaf. (c) suspension fastener is loose, missing or broken.	(a) damaged or deflated air bag. (b) cracked or broken main spring leaf or more than one broken spring leaf. (c) part of spring leaf or suspension is missing, shifted out of place or in contact with another vehicle component. (d) loose U-bolt. (e) broken spring on other than a leaf spring system.
Part 18. Tires	(a) damaged tread or sidewall of tire. (b) tire leaking.	(a) flat tire. (b) tire tread depth is less than wear limit. <sup>11</sup> (c) tire is in contact with any vehicle component other than mud-flap. (d) tire is marked "Not for highway use". (e) tire has exposed cords in the tread or outer sidewall area.
Part 19. Wheels, Hubs, Fasteners and Bearings	(a) leaking wheel seal.	(a) visual or audible evidence of a loose, missing or ineffective fastener. (b) damaged, cracked or broken wheel, rim or attaching part. (c) evidence of imminent wheel, hub or bearing failure.
Part 20. Windshield Wipers / Washer	(a) control or system malfunction. (b) wiper blade is damaged, missing or ineffective. (c) wiper or washer fails to adequately clear the windshield in the areas swept by both wipers.	<i>When use of wipers and washers is required:</i> (a) control or system malfunction. (b) wiper is damaged, missing or ineffective. (c) wiper or washer fails to adequately clear the windshield in the areas swept by both wipers.

21/07

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



## INDEX 21

Proclamation.....	1659
Ontario Highway Transport Board.....	1661
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	1662
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1663
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1664
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	1667
Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	1667
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur.....	1667
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	1668
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général .....	1669
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement.....	1671
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1671
Applications to Provincial Parliament .....	1671
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	1672
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TAY .....	1672
THE CORPORATION OF THE TOWN OF PENETANGUISHENE.....	1673
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF VAL RITA HARTY .....	1673
THE CORPORATION OF THE CITY OF LONDON.....	1673
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MISSISSIPPI MILLS .....	1675
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAR FALLS .....	1675
THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM.....	1676
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MOONBEAM.....	1677
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Highway Traffic Act O. Reg. 198/07.....	1681
Highway Traffic Act O. Reg. 199/07.....	1681
Liquor Licence Act O. Reg. 195/07.....	1677
Liquor Licence Act O. Reg. 196/07.....	1678
Provincial Offences Act O. Reg. 197/07.....	1680





## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-22  
Saturday, 2nd June 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 2 juin 2007

### Parliamentary Notice Avis parlementaire

#### Royal Assent

#### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Thursday, May 17, 2007, 3:50 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bills in his office:-

Bill 69      An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts.  
[S.O. 2007, Chapter 4]

Bill 103      An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.  
[S.O. 2007, Chapter 5]

Bill 184      An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts.  
[S.O. 2007, Chapter 6]

Bill 187      An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.  
[S.O. 2007, Chapter 7]

DEBORAH DELLER  
Clerk of the Legislative Assembly

#### Sanction royale

#### PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, jeudi, 17 mai, 2007, 15 h 50

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants, dans son bureau :

Projet de loi 69      Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.  
[L.O. 2007, Chapitre 4]

Projet de loi 103      Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.  
[L.O. 2007, Chapitre 5]

Projet de loi 184      Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois.  
[L.O. 2007, Chapitre 6]

Projet de loi 187      Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.  
[L.O. 2007, Chapitre 7]

La greffière de l'Assemblée législative  
DEBORAH DELLER

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



1705



## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**H2 World Limousines Ltd. 47100**  
8611 Weston Rd., Woodbridge, ON L4L 1A6

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Middlesex, Simcoe, Wellington and Dufferin to the Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47100-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo, and the Counties of Middlesex, Simcoe, Wellington and Dufferin.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

**Kitching, Steepe & Ludwig Funeral Home Limited 47111**  
146 Mill Street North, Box 184, Waterdown, ON L0R 2H0

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Hamilton.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

(140-G295) **FELIX D'MELLO**  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés

citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-06-02</b>	
ADAMAR INTERNATIONAL CORP.	001586592
AGMAKO INVESTMENTS INC.	001587911
ALLI'S CATERING INCORPORATED	001108127
ALLIED WORLDWIDE SHIPPING CO. INC.	001155617
ANNING INVESTIGATION INC.	000425760
ARC-WALL CONTRACTING INC.	001234523
AUTOBAHN MOTOR CARS LTD.	000964798
BIGGER & BETTER FASHIONS LTD.	001135151
BLACKSUGAR ENTERTAINMENT INC.	001480469
BOTHWELL FURNITURE RESTORERS LIMITED	000272232



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BRAIN INJURY REHABILITATION INC.	001186745
C. I. AGENCY INC.	002013585
CAN-HAZ ENVIRONMENTAL ENTERPRISE INC.	001057888
CANAKOR IMPORT & EXPORT LIMITED	000332310
CANDY TREATS INC.	001583859
CITYLIFE SALON & SPA INC.	001588297
COMPDIRECT INCORPORATED	001261025
COMPLETE ENTRY SYSTEMS AND SERVICES INC.	001434110
COMPU-SILV SUDBURY INC.	001124963
COMPUSOLUTIONS DEPOT INC.	001367285
CORPORATE BODY INC.	001153466
CREATIVE AUDIO VISUAL INC.	001420310
CURRIE BROTHERS LIMITED	000077770
CUSTOM TUBE BENDING INC.	001437680
DIRECT SALON SALES (CANADA) INC.	000733817
DOWNSVIEW USED CARS INC.	001046040
EL-SPURR HOLDINGS LTD.	000493534
ENVIRONMENTAL PRINTING SOLUTIONS INC.	001202421
EXCELSIOR-HEINZ LTD.	000087399
HOLDEN INSURANCE ADJUSTERS LTD.	000392661
ICON LASER EYE CENTERS, INC.	001372892
IMAGE FOOD SERVICE CONSULTANTS LTD.	001376769
INDEPENDENT OFFICE MACHINES LTD.	000835383
J&J COURIER CONSULTING & MARKETING LTD.	001099584
K & H GLOBAL BUSINESS PLANNING CONSULTANTS INC.	002004911
KIDEA CONSULTANT INC.	001051316
KISS PROMOTIONS INC.	001195833
LITTLEWOLF ENTERPRISES INC.	002003537
M.C.S. SECURITY AND INVESTIGATIONS INC.	001496181
MANITOULIN WOODWORKS INC.	000698974
MARK BURACK & ASSOCIATES LIMITED	001035668
MASONS UNLIMITED INC.	001255598
MHA ENTERPRISES INC.	001587834
MODOX INTERNATIONAL TRADING COMPANY INC.	001143248
MORTUARY ALLIANCE INC.	002002994
MOUNT HAMILTON HOSPITALITY & FOOD SERVICES INCORPORATED	000477074
NETTO INVESTMENTS LIMITED	000119431
NEW MOON DESIGNS INC.	000824616
ONE OR TWO DOLLAR STORE LIMITED	001307842
PACIFIC CONSTRUCTION INC.	001092804
PARNOROSA INVESTMENTS LIMITED	000546951
PENULTIMATE ENTERPRISES INC.	001331527
POWER NET COMMUNICATIONS INC.	001212682
PREMIER INTERLOCKING LTD.	001224268
PROFESSORJONES.COM INC.	001189441
QUICK PICK CRANE SERVICE INC.	001304187
R.T. LAUNDRY APPAREL INC.	001154937
R&B WIRING SERVICES LTD.	001398473
RICE BENEDICT SPECIAL EFFECTS INC.	001190491
ROB MACDOUGALL ILLUSTRATION LTD.	000679828
ROYAL CYLINDER HEAD INC.	001255124
SHERWOOD CARPENTRY LIMITED	000245326
SNI CORPORATION	001077469
SOFTNET SOLUTIONS INC.	001144918
STEVE CUS CONSTRUCTION INC.	000733257
STRATFORD ENTERPRISES (ONTARIO) INC.	001287178
SUNNY-BAY INVESTMENTS OF OTTAWA INC.	000561993
SURV MANAGEMENT & CONSULTING INC.	001091505
THE CHERRY LEAGUE A SUPER SPORT INC.	001415474
THE MOVIE GAME INC.	001391781
TLT HOLDING INC.	001223249
VENUS REAL ESTATE INC.	001137029
VINTOM INC.	001467140
WALCORP INC.	001302731
WIADEREK HOLDINGS LTD.	001478667

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WINDSOR LIGHTING GROUP INC.	001146731
1050200 ONTARIO INC.	001050200
1072097 ONTARIO LTD.	001072097
1106696 ONTARIO INC.	001106696
1111734 ONTARIO INC.	001111734
1116011 ONTARIO INC.	001116011
1129796 ONTARIO INCORPORATED	001129796
1137130 ONTARIO INC.	001137130
1180722 ONTARIO LTD.	001180722
1182443 ONTARIO INC.	001182443
1233233 ONTARIO INC.	001233233
1249997 ONTARIO INC.	001249997
1271214 ONTARIO INC.	001271214
1290493 ONTARIO INC.	001290493
1301880 ONTARIO INC.	001301880
1317552 ONTARIO LIMITED	001317552
1331156 ONTARIO LTD.	001331156
1343766 ONTARIO INC.	001343766
1346774 ONTARIO INC.	001346774
1360209 ONTARIO INC.	001360209
1373297 ONTARIO INC.	001373297
1373777 ONTARIO INC.	001373777
1382707 ONTARIO INC.	001382707
1382820 ONTARIO LTD.	001382820
1411033 ONTARIO INC.	001411033
1423732 ONTARIO LIMITED	001423732
1425531 ONTARIO INC.	001425531
1478791 ONTARIO LTD.	001478791
1488634 ONTARIO INC.	001488634
1532323 ONTARIO INC.	001532323
1537263 ONTARIO LTD.	001537263
1577937 ONTARIO INCORPORATED	001577937
1582812 ONTARIO INC.	001582812
1586320 ONTARIO INC.	001586320
1587150 ONTARIO LIMITED	001587150
1587822 ONTARIO INC.	001587822
2019033 ONTARIO LTD.	002019033
515937 ONTARIO LIMITED	000515937
545012 ONTARIO LIMITED	000545012
714852 ONTARIO LTD.	000714852
884832 ONTARIO INC.	000884832
910868 ONTARIO INC.	000910868
921216 ONTARIO LTD.	000921216
957518 ONTARIO INC.	000957518
962555 ONTARIO LIMITED	000962555

(140-G296)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-07</b>	
A. SANTARONI DESIGN/BUILD INC.	000978969
ADR COMMUNICATIONS, INC.	001373584
ADVOCACY INC.	001017748
ANDREW'S AUTO SALES INC.	001197869
ARMSTRONG CUSTOMS GROUP LIMITED	001210801
ARTEL AUTO GROUP LTD.	002027496
BASS "N" TARIO INC.	000860521
BEV-NOR LTD.	000447162
BOATCORP INC.	001345826
BODYWERX FITNESS CENTRE INC.	001564313
BRENNAN'S CREEK LTD.	001406906
CABLE DIRECT INC.	001087860
CAN IMPORT & EXPORTS INC.	001321619
CENTURION AIR PRODUCTS INC.	000654566
CJ'S DELI INC.	002001408
COMPU WEDGE LTD.	001194598
COTTON BLOOMS GARMENTS LIMITED	001236975
COUNTRY BULK (GUELPH) INC.	001190329
CREATIVE SHACK PRODUCTIONS INC.	001278767
D'SILVA MULTICORP LTD.	000802183
DANAN MANAGEMENT CORPORATION	001029855
DAYAK GOLDFIELDS CORPORATION	001238259
DIXIE INTERNATIONAL CONSTRUCTION RESOURCES LIMITED	000807318
DOMESTIC IMPORT AUTO CLINIC INC.	001573451
DUCATI RESTAURANTS LTD.	001498288
DUNKERRON HOLSTEIN FARMS LIMITED	000495191
DYNAMIC RECORDS INC.	001176054
ELIAS GROUP LTD.	001061188
ENVIRONMENTAL COMBUSTION ECONOMY INC.	001039994
ESTATE LANDSCAPING (KINGSTON) INC.	000976697
FORTI MOULDING LIMITED	000840881
FOUNDATION STRATEGIC DEVELOPMENT CORP.	001498884
GIFTS & SCRIPTS INC.	001215013
GITC - GLOBAL INFORMATION TECHNOLOGY CORPORATION	002027092
HAWK DISTRIBUTION LOGISTICS INC.	001234879
HILLSTON DEVELOPMENT LTD.	001225096
HYPERNET TECHNOLOGIES INC.	001167569
INDUSTRIAL SCREEN PRINTING INC.	000900571
INTERNATIONAL ARTS & CULTURAL CONNECTIONS INC.	001177234
J.C. TEX PRODUCTS INC.	000631315
KEEP KLEEN CARPET JANITORIAL SERVICES INC.	001168033
LEVEE LANDSCAPING & CONSTRUCTION LTD.	001425835
LINTAN LIMITED	001197986
LOCATION FILM & VIDEO SOUND MIXER INC.	000678719
LOVE AND ROMANCE STORES INC.	002026206
M.J.B. SALON SOLUTIONS LTD.	000996041
OSWENDA INVESTMENTS LIMITED	001102645
PACIFIC & WESTERN CORPORATION LIMITED	000951870
PARINON CERAMICS LIMITED	000901880
PHOENIX TELECOM INC.	001236140
PURIFIED WATER INC.	001562550
QST CONSTRUCTION LTD.	001458231
ROOF TECK LTD.	001379208
SABER PERFORMANCE INC.	002008235
SECURE PAYMENT TECHNOLOGIES INC.	000779235

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SERVEXA INC.	001351056
SMITH BROTHERS JEWELLERS, LIMITED	000015215
SNEEKER STREET CANADA INC.	000964586
THE ANALYTICAL INVESTOR INC.	001290542
THE NIAGARA FALLS RESTAURANT GROUP LTD.	000867836
TOWNE PORTRAITS LTD.	000467411
V.O. HOLDINGS LIMITED	000271982
VIDEO STORES ALLIANCE INC.	001192125
WATOMO INC.	001071671
WHITE STONE BUILDERS LTD.	001109166
X MACHINA INC.	001158122
Y.F.I. YOUR FASHION IMAGE INC.	001126250
1032403 ONTARIO INC.	001032403
1050940 ONTARIO LTD.	001050940
1073680 ONTARIO LTD.	001073680
1090003 ONTARIO LIMITED	001090003
1104405 ONTARIO INC.	001104405
1122944 ONTARIO INC.	001122944
1142742 ONTARIO LTD.	001142742
1152244 ONTARIO LIMITED	001152244
1182221 ONTARIO LIMITED	001182221
1242066 ONTARIO INC.	001242066
1245276 ONTARIO LIMITED	001245276
1257537 ONTARIO LIMITED	001257537
1281368 ONTARIO INC.	001281368
1295191 ONTARIO INC.	001295191
1335210 ONTARIO INC.	001335210
1337138 ONTARIO INC.	001337138
1343941 ONTARIO INC.	001343941
1347567 ONTARIO INC.	001347567
1351179 ONTARIO INC.	001351179
1356632 ONTARIO INC.	001356632
1364994 ONTARIO INC.	001364994
1365980 ONTARIO INC.	001365980
1374037 ONTARIO INC.	001374037
1380244 ONTARIO LIMITED	001380244
1415634 ONTARIO LIMITED	001415634
1475989 ONTARIO INC.	001475989
1482007 ONTARIO INC.	001482007
1538401 ONTARIO INC.	001538401
1560974 ONTARIO INC.	001560974
1564253 ONTARIO LIMITED	001564253
2026659 ONTARIO INC.	002026659
2026799 ONTARIO INC.	002026799
4ALL BUSINESS TECHNOLOGIES INC.	001240873
539441 ONTARIO LIMITED	000539441
583933 ONTARIO LIMITED	000583933
655112 ONTARIO LIMITED	000655112
713056 ONTARIO LIMITED	000713056
746889 ONTARIO LIMITED	000746889
747072 ONTARIO INC.	000747072
767404 ONTARIO INC.	000767404
773380 ONTARIO INC.	000773380
797409 ONTARIO INC.	000797409
844651 ONTARIO LIMITED	000844651
894020 ONTARIO LIMITED	000894020
943863 ONTARIO LTD.	000943863

(140-G297)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières



## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-04-12</b>	
INTERSTAR COMMUNICATION LTD.	001225063
<b>2007-04-26</b>	
TOTAL LIVING CONTRACTORS INC.	001611435
<b>2007-04-30</b>	
BANCVEST INC	000987075
DOMINION HOUSE STRATFORD (1975) LIMITED	000309004
JMC CORPORATION INC.	001141403
LAKELAND SAFE BOATING INC.	001324767
RIVERSIDE DRIVE HOTEL GENERAL PARTNER INC.	001307780
SZWEC SCHOOL OF DANCE INC.	001371847
1136066 ONTARIO INC.	001136066
1456602 ONTARIO LIMITED	001456602
1488455 ONTARIO INC.	001488455
225313 ONTARIO LIMITED	000225313
825600 ONTARIO LIMITED	000825600
846001 ONTARIO LIMITED	000846001
<b>2007-05-01</b>	
BENGAL TANDOORI RESTAURANT INC.	001029864
CAN-GLOBAL DISTRIBUTION INC.	001300391
CMNS INC.	000772981
DT INVESTMENTS COMPANY INC.	001446402
GONDOLA RECORDS CORP.	001480374
ICR CONTRACTING LTD.	001679361
KIMAR ROOFING AND SHEETMETAL LIMITED	000477734
NAVITOR INFORMATION SYSTEMS LTD.	001322407
S.A.M. FIRST IN LINE INCORPORATED	001301436
SHIRRIFF CONTRACTING LTD.	001105979
WELL-MAX REHABILITATION MANAGEMENT INC.	002040846
WINZER MED CONSULTING INC.	001172397
1429721 ONTARIO LIMITED	001429721
1431692 ONTARIO LTD.	001431692
1456019 ONTARIO INC.	001456019
1567156 ONTARIO INC.	001567156
1583201 ONTARIO INC.	001583201
2007582 ONTARIO INC.	002007582
81067 ONTARIO INC.	000081067
949661 ONTARIO INC.	000949661
<b>2007-05-02</b>	
A AND A ENVIRO-CLEAN INC.	001112906
A-Z TIRE RECYCLING INC.	001339014
CMS HARDOOR INC.	000463985
COLPENSTON LTD.	000792087
COUNTRYSIDE MOTEL & RESTAURANT INC.	001481717
DANSAN INC.	001270714
DR. ERIC L. WIENS, CHIROPRACTIC PROFESSIONAL CORPORATION	001562036
FORDAM COMPUTER TRAINING INC.	000907637
GEOLEE INCORPORATED	001058754
HOWARD LOCK ASSOCIATES INC.	000574057
M & S TRADE LIMITED	001274282
P & G CARRIERS INC.	002070320
PORT OF BEAUTY (1985) LTD.	000615980

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
RICH SYSTEMS INC.	002019851
SIMKAR EDUCATION CENTER INC.	001052354
SOLID KING CONSULTANT CO. LTD.	001095183
1187827 ONTARIO INC.	001187827
1560207 ONTARIO INC.	001560207
2058600 ONTARIO LIMITED	002058600
2058605 ONTARIO LIMITED	002058605
564875 ONTARIO INC.	000564875
642425 ONTARIO INC.	000642425
750960 ONTARIO LIMITED	000750960
<b>2007-05-03</b>	
ANDOLYN REALTY LTD.	000655599
AZ/DZ DRIVERSOURCE STAFFING SOLUTIONS INC.	002047683
BORMAR CONCRETE & DESIGN INC.	001530583
CANBEST LTD.	002010991
CANTEK INTERNATIONAL LTD.	000978879
CHILDREN ARE V.I.P.S DAY NURSERY INC.	000430721
CV CONSULTING GROUP INC.	001275686
DANFORTH CAFE AND BAR CORPORATION	001494193
DONSON AUTOMATION SALES LTD.	000379999
EUROPA CAULKING & WATERPROOFING LTD.	001447402
GALAXY JEWELLERS INC.	001444226
HURON MECHANICAL CONTRACTORS LIMITED	000334786
J. GILBERT FUR FARM LTD.	000811586
L. G. BLUNT LIMITED	000091922
LANOOK SOLUTIONS INC.	001332246
LES-COURT INCORPORATED	000407901
LL NATIONAL SAFETY CORP.	002005535
ORBIT ENTERPRISES LIMITED	001196450
P&C PROMOTIONS INC	000562249
PEACOCK PROMOTIONS LIMITED	001120644
PELCON HOLDINGS LIMITED	000985075
PORT ROYAL FISH MARKET LTD.	001112399
RHODES CYCLE BOUTIQUE INC.	000763076
ROLDEN LTD.	000294558
SELEAN CORP.	001060631
SOUTHAMPTON FISH COMPANY LTD.	001309894
T.M. ONTARIO CONSTRUCTION INC.	001582205
VCR MANAGEMENT INC.	000359426
WAXMAN STEEL INC.	000251026
WESTBRIDGE INDUSTRIES INC.	001378492
WIGHT CUSTOM HOMES LTD.	001270928
WYLDE CONTRACT SALES INC.	001450671
1021176 ONTARIO INC.	001021176
1149991 ONTARIO LIMITED	001149991
1264772 ONTARIO LIMITED	001264772
1270681 ONTARIO INC.	001270681
1315367 ONTARIO LIMITED	001315367
1439773 ONTARIO LTD.	001439773
1579337 ONTARIO INC.	001579337
1613297 ONTARIO INC.	001613297
2061854 ONTARIO INC.	002061854
<b>2007-05-04</b>	
ALL DRIVERS CONTRACT OUTSOURCING INC.	001294722
BRIDGEWATER CONSULTING GROUP LTD.	001540830
CAN POINT COMPUTERS LTD.	001592194
CUSTOM DETAILING INC.	000492908
DOMINO SIGNS LIMITED	000370328
GAINER GLASS & MIRROR LTD.	001211288
KUBIS REALTY LTD.	000274180
MAIN HEATING LIMITED	000096637
MARK HALL INC.	001418192
MARK HEAVEN INC.	000711957
NEVILL'S BURNER SERVICE LTD.	000474880
PLAN 3 & ASSOCIATES INC.	001560248
RAPTOR TRADING INC.	002009174
SHIRLEY EIKHARD MUSIC INC.	000964003



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
YORKBRIDGE REAL ESTATE LTD.	001019654
1082860 ONTARIO LIMITED	001082860
1236027 ONTARIO INC.	001236027
1237525 ONTARIO LIMITED	001237525
1251391 ONTARIO INCORPORATED	001251391
1292219 ONTARIO LTD.	001292219
1531204 ONTARIO INC.	001531204
1546192 ONTARIO INC.	001546192
1554810 ONTARIO INC.	001554810
1697654 ONTARIO LTD.	001697654
2000917 ONTARIO LTD.	002000917
727835 ONTARIO INC.	000727835
<b>2007-05-07</b>	
ALBERT WARD FURS LTD.	000478918
ATLANTIC 10 PRODUCTIONS INC.	001509591
CAFE LINK INC.	001395400
CCT GLOBAL SOURCING GROUP INC.	002032350
CELTIC ENTERTAINMENT CORP.	002028045
CGP INVESTMENTS INC.	002022022
CHESSWOOD TRANSMISSION SERVICE LTD.	001145100
CRO INVESTMENTS LIMITED	000668167
DUNCAN INSURANCE SERVICES LIMITED	000204558
LINEHEART HOLDINGS INC.	000508439
M.B.L. INTERNATIONAL CONTRACTORS CONSULTING SERVICES INC.	000500232
MAPLE LEAF INDUSTRIAL SUPPLIES LTD.	001362551
MATTHEW FLYNN LTD.	000774353
OPENDOOR RELATIONSHIP MANAGEMENT INC.	001497549
PIVOTAL PAPERS LTD.	001290376
RCE TRANSPORT INC.	001101692
ROSED INVESTMENTS LIMITED	000094837
SAC'S SELECT BAGS INC.	001477082
SHARTEL INC.	001267447
T.Y.C.S. TRADING LTD.	001591425
TEDSCOR RESTAURANTS LTD.	000394542
THERMOTEC SPRAYFOAM SYSTEMS INC.	002118779
TSG COMMUNICATIONS INC.	001295094
WALSH NURSERY LIMITED	000381210
ZGARKA INC.	001069124
1-2-1 DIALOGUE INC.	001411433
1021969 ONTARIO LIMITED	001021969
1128424 ONTARIO INCORPORATED	001128424
1150678 ONTARIO INC.	001150678
1464105 ONTARIO LTD.	001464105
1624672 ONTARIO INC.	001624672
1625219 ONTARIO INC.	001625219
1630267 ONTARIO LTD.	001630267
1632508 ONTARIO INC.	001632508
2010603 ONTARIO INC.	002010603
2039762 ONTARIO INC.	002039762
2042829 ONTARIO INC.	002042829
2049880 ONTARIO LIMITED	002049880
2056707 ONTARIO LIMITED	002056707
449966 ONTARIO LIMITED	000449966
751177 ONTARIO LIMITED	000751177
845673 ONTARIO INC.	000845673
973964 ONTARIO LIMITED	000973964
<b>2007-05-08</b>	
ARNIE'S LIMITED	000285919
BALSAM HALL EQUESTRIAN CENTRE INC.	001382679
CROWNWAY UNITED TRANSPORTATION LIMITED	002074878
CRUMSTOCK BILLIARD CORPORATION	000601719
DEEP SEA PRODUCTIONS INC.	000742137
DEREK SEELEY CONSULTING INC.	001243826
EAGLE DELICATESSEN INC.	000805534
GEORGIAN BAY VENTURES INC.	001450848
JENNIFER EMBROIDERY INC.	001478871
KONADIAN ENTERPRISES LIMITED	001147714
LIGHTING DESIGN HOUSE INC.	001461188

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
M.G.G. MARKETING LTD.	001442645
MARIO RICCIUTI HAULAGE LTD.	000765989
MCT (MICRO COMPUTER TECHNOLOGIES) INC.	001176005
OEI INVESTMENTS LTD.	001338714
OPTIMUM TELECARD MARKETING INC.	001591435
PRESICE I.T. SOLUTIONS INC.	001335188
ROKIT CONSULTING INC.	001144910
S.R.T. METAL WORKS INC.	001599001
TIMESAVERS DELIVERY INC.	002065161
VANCUTT TOOL INC.	000247836
1327046 ONTARIO INC.	001327046
1365332 ONTARIO INC.	001365332
1489587 ONTARIO INC.	001489587
1509751 ONTARIO LIMITED	001509751
719296 ONTARIO LIMITED	000719296
961313 ONTARIO INC.	000961313
<b>2007-05-09</b>	
BROOK TOOL LIMITED	000846735
CAROL ROBERTS PHARMACY LIMITED	001650629
D.A. TURNER CONSULTING INC.	001289483
EXTREME AUTO PERFORMANCE INC.	001663352
IDMLINK INC.	001514440
SIMPLICITY LTD.	001324562
STEP ONE FITNESS STUDIO INC.	001314548
1414322 ONTARIO LIMITED	001414322
868319 ONTARIO INC.	000868319
<b>2007-05-10</b>	
ARAS TRADING INC.	001338102
BON COEUR LIMITED	000145972
BRAMSNELL LIMITED	000351804
CHAMPION MOTOR COACH INC.	000657791
CHEMSOLVE LIMITED	000311570
COEUR DE LION LIMITED	000122869
CONSCIOUS MANAGEMENT INCORPORATED	002037702
E IMMIGRATION INTERNATIONAL INC.	001553168
E.K. ELECTRIC LTD.	000942286
GOLDEN LUCK INTERNATIONAL, INC.	001477026
GREER MARKETING ENTERPRISES LIMITED	000448825
HAROLD WORKMAN REAL ESTATE LTD.	000380363
HOMELAND GARDENING LTD.	001522876
INTERNATIONAL PLASTIC MOLD LIMITED	001015011
KASHMIR AUTO SALES LTD.	001480704
LINTON-BRADLEY LANDSCAPES LIMITED	000667379
LIPTHAY ENTERPRISES LIMITED	000491367
M.Q.H. INVESTMENTS LTD.	000435795
MEHRAN TRANSPORT LTD.	001693679
NORTHERN SIERRA MINERALS CORP.	001694995
NTX PROPERTIES INC.	001295798
OVERLAND COACH SALES INC.	000776482
PAUL HARTMANN INC.	002007684
RINGSTATE FARM LTD.	001198275
SEAN'S INFORMATION TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.	002012963
SECURITY FINANCIAL SERVICES INC.	000299795
SINCLAIR REFINISHING & DECORATING LTD.	001329742
SMITH-LEES HOLDINGS LTD.	001340803
SOUVENIR DOLLAR MARKET LTD.	001162729
STRESS FENCE LIMITED	001289598
THORCON SOFTWARE SUPPORT LTD.	000718764
1200167 ONTARIO INC.	001200167
1204218 ONTARIO INC.	001204218
1295704 ONTARIO LIMITED	001295704
1347593 ONTARIO INCORPORATED	001347593
1357692 ONTARIO INC.	001357692
1374642 ONTARIO INC.	001374642
1450554 ONTARIO LIMITED	001450554
1452794 ONTARIO INC.	001452794
589370 ONTARIO LIMITED	000589370

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-11</b>	
CHASE LABVEST INC.	001258477
CRIS GROUP (CANADA) LTD.	001025805
DILLARD INVESTMENTS LIMITED	000115907
DONAHUES OF NAPLES INC.	000934964
DREAMRIDGE INCORPORATED	001262934
DRY-AIR SYSTEMS LTD.	001036257
EDMUND K. LO DRUGS LTD.	000447408
EMERALD FOUR CORP.	000851443
EXCIMER MANAGEMENT CORPORATION	001004869
FAIR OF FACE INC.	002034251
FUTURE SANITATION PRODUCTS INC.	000931657
LADY'S MANTLE INC.	001615552
LEO MCINTYRE AND SONS ENTERPRISE LTD.	000316242
MARCH HARE PRODUCTIONS INC.	001482103
OAKMAN HOMES LIMITED	001386919
PALF ENTERPRISES LIMITED	000710876
SOUTH BAY LODGE LIMITED	000065646
SUPERIOR CARPET CARE (LONDON 1988) INC	000799265
SUPERIOR HOME CARE (LONDON 1986) LTD.	000687994
TDC COIFFURES LIMITED	001231259
1016360 ONTARIO INC.	001016360
1016779 ONTARIO LIMITED	001016779
1069947 ONTARIO LIMITED	001069947
1434666 ONTARIO INC.	001434666
1552537 ONTARIO LIMITED	001552537
2014015 ONTARIO INC.	002014015
612159 ONTARIO INC.	000612159
620815 ONTARIO LIMITED	000620815
729160 ONTARIO LTD	000729160
762079 ONTARIO LIMITED	000762079
<b>2007-05-14</b>	
AGEZ TOURS INC.	001279989
ALGOMETRICS INC.	001534751
ETTY AEROSPACE INTERNATIONAL INC.	000409590
EZA GLOBAL IMPORT & EXPORT INC.	001170546
FANSHAW NURSERY LTD.	001705822
GOOD VIEW INVESTMENT GROUP INC.	001344849
HIGHLAND CUSTOM LANDS AND HOMES LIMITED	000643771
JAINSITE INCORPORATED	002047847
KIRK WALL HOLDINGS LIMITED	000106678
LAGORIA GENERAL CONTRACTING LTD.	001408348
LEAGROVE INVESTMENTS LIMITED	000116574
OZZIE'S RESTAURANT LTD.	000384992
RAY STADNICK EDUCATION CONSULTING INC.	002009565
1073496 ONTARIO INC.	001073496
1110960 ONTARIO LTD.	001110960
1319584 ONTARIO LIMITED	001319584
1472652 ONTARIO INC.	001472652
1501301 ONTARIO INC.	001501301
<b>2007-05-15</b>	
ANGELECK ENTERPRISES CO. LTD.	001586015
CARLETON HOMES (OTTAWA) LIMITED	000293375
COUNTRYWIDE TOP STARS REALTY INC.	001072792
LUCERNE MILL INC.	001100763
LUSAN DISTRIBUTORS LIMITED	001535760
MACKEREL SKY LTD.	001507504
MADINA TELECOMMUNICATION INC.	001533692
MARGARET (SPORTSWEAR) FACTORY LTD.	000813485
NORTHWEST SANDALWOOD MANAGEMENT INC.	001275405
OTTASI INC.	002109386
UPLANDS CONSULTANTS INC.	001156199
V-GOSHOP.COM INC.	001404068
WAHLING CONSULTING INC.	001548380
1149027 ONTARIO INC.	001149027
1149207 ONTARIO LIMITED	001149207
1310608 ONTARIO INC.	001310608
1476023 ONTARIO INC.	001476023
1618386 ONTARIO INC.	001618386

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1654737 ONTARIO LTD.	001654737
2031667 ONTARIO LIMITED	002031667
2031670 ONTARIO LIMITED	002031670
2093446 ONTARIO INC.	002093446
489551 ONTARIO LIMITED	000489551
637924 ONTARIO LTD.	000637924
821448 ONTARIO INC.	000821448
<b>2007-05-16</b>	
B & H POP & VARIETY INC.	000469648
EDINBURGH CANADA INC.	001476841
IKIS INC.	001543837
INTERCONTINENTAL REMOVALS LTD.	001154164
KENEVEN TRADING CO. LTD.	001036023
KLANCY'S BOAT TOURS INC.	001091684
LOFRANCO FINANCIAL CORP.	000714849
MARKETING RESPONSE SERVICES INC.	000996233
NEW GENERATION HOSPITALITY INC.	001187146
RAFFERS MANAGEMENT INC.	001128125
STAN AUDIO VISUAL LIMITED	001119848
SVT DISTRIBUTION CANADA INC.	001595673
THE GOAL-PRO GROUP LTD.	000894682
1303270 ONTARIO INC.	001303270
1304702 ONTARIO LTD.	001304702
644499 ONTARIO INC.	000644499
950284 ONTARIO INC.	000950284

(140-G298) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 07, 2007 to May 17, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 07 mai au 17 mai 2007, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du *Règlement 68*, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDUL HAMEED, ZAID.	ALFRAIH, ZAID.
ABDULLAH,	ZAIDI.
KANIZ.FATIMA.	ALIYA.FATIMA.
ABOUNA.	ABOUNA.
AMEEL.ELIAS.EISA.	AMILIO.
ADAMS,	KYDYK,
JUDITH.CHRISTINE.	JUDITH.CHRISTINE.
AGAPAY,	AGAPAY-THOMAS.
STACY.LAZARO.	STACY.LAZARO.
AHMAD, ADEL.NAEL.	YASIN, ADEL.NAEL.
AHMAD, NAEL.ADEL.	YASIN, NAEL.
AHMAD,	YASIN.
SARAH.NAEL.ADEL.	SARAH.NAEL.
AHMAD, SEREEN.NAEL.	YASIN, SEREEN.NAEL.
AINA,	DANIELS,
TEMITOPE.KOREDELE.	TEMITOPE.KOREDELE.
AKEY, MARIE.	AKEY, JOCELYNE.
BERNADETTE.JOCELINE.	MARIE.BERNADETTE.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
AL AIDY, DUAA.MOHAMMAD.	AIDY, DUAA.	CARR, JUSTIN.DANIEL.OMER.	ETHIER, JUSTIN.DANIEL.OMER.
ALI, DROOPATEE.SHERRY.	FERNANDEZ, DROOPATEE.SHERRY.	CASAS-MEAGHAN, FRANCISCO.RICARDO.	CASAS, FRANÇOIS.RICHARD.
ALVARICO, JENNI.PEARL.	DEGUIT, JENNI.PEARL.	CATERINA, ANTONIETTA.	CATERINA, TONIE.THERESA.
AROKIAM, SHARON.	DURHAM, SHARON.	CATHERS, HEATHER.LYNN.	CATHERS, ALEXANDRA.LYNN.
ARTHUR, CARLTON.LAMBERT.	SEMPLÉ, CARLTON.LAMBERT.	CAUSEVIC, FAHRUDIN.	SLJIVAR, FAHRUDIN.
ARTHUR, CHARMAINE.	SEMPLÉ, CHARMAINE.	CHALETTE, JOSEPH.ROWAL.ELMER.	CHOLETTE, ELMER.RAOUL.JOSEPH.
KIANNA.LOUIA.	SEMPLÉ, LAMBERT.ANTHONY.	CHALUKATTU GEORGE, SHIJI.	PAUL, SHIJI.
ARTHUR, LAMBERT.ANTHONY.	HAILE, DANIEL.NEGA.	CHARRON, BETTY.ANN.	CHARRON, ELIZABETH.ANN.
ASGEDOM, MISGINA.DANIEL.	AVADESIAN, ANNIE.DOROTHY.	CHAUDHRY, ANEEL.IRFAN.	CHAUDHRY, SALMAN.IRFAN.
AVEDISIAN, AZNIV.DOROTHY.	BACKS, EILEEN.MARY.JULLIETTE.	CHAWICHE, ADRIANA- MARIA.	COMSA, ADRIANA-MARIA.
BACKS, MARY.JULLIETTE.ALINÉ.	OCHÉL, MARKUS.	CHEN, JIA-XIN.CAROLYN.	CHEN, CAROLYN.JIA.XIN.
BADRAN, FADI.	BAIDOE-ANSAH, AKUWA.CHRISTINA.	CHEN, XUANMING.ZIMING.	CHEN, STEVEN.XUANMING.
BAIDOE-ANSAH, AKUWA.	BAIDOE-ANSAH, KAKRA.MARGARET.	CHERRY, ANNE.LAURETTA.	DESALU, ANNE.LAURETTA.
BAIDOE-ANSAH, ESI.ADOMA.KAKRA.	BAIDOE-ANSAH, PAYIN.JANET.	CHEUNG, CHUNG.HIN.	CHEUNG, TONY.CHUNG-HIN.
BAIDOE-ANSAH, ESI.ADOMA.PAYIN.	BAIDOE-ANSAH, BENJAMIN.KWESI.	CHO, KYUNG.HOON.	SORYU, JONATHAN.ELWIN.
BAIDOE-ANSAH, JOHN.BENJAMIN.	BALLA, ZSOKA.	CHOI, MI.RA.	CHOI, CELLERINA.
BALLA, SUSANNE.	SUZANNE.ELIZABETH.	CHOW, ALISON.	SIU, CICI.ALISON.
ELISABETH.JUDIT.	BANSAL, RITU.	CHOW, KATIE.	SIU, KATIE.
BANSAL, RITU.RANI.	RIBBLE, JOSHUA.DAWSON.	CHUNG, JINHYUK.	CHUNG, JAEHONG.
BANWELL, JOSHUA.DAWSON.	VEGA BARILLAS, NEREYDA.	COELHO, ROSHAN.KARIM.HA.	COELHO, ROSHAN.
BARILLAS G, NEREYDA.	SWITZER, CHAD.KENNETH.	COMPETIELLO, GIANCARLO.ANTHONY.	OTTOLINO, GIANCARLO.ANTHONY.
DE.LOS.ANGELES.	BARONETTE, MAURICE.LEO.JOSEPH.	CRIVEA, AUSTIN.DOUGLAS.	GILES, AUSTIN.DOUGLAS.
BARNES, CHAD.KENNETH.	MAURICE.LEO.JOSEPH.	CRIVEA, GARRETT.JOSEPH.	GILES, GARRETT.JOSEPH.
BARONETT, JOSEPH.MAURICE.LEO.	SIMPLÉ, OSO.	CUISON, ELLIEN.ILUMIN.	NICKERSON, ELLIEN.ILUMIN.
BARRY, CHRISTOPHER.KEVIN.	STRAUCH, GILA.	DAVID, SUMMER.	DAVID, DANIEL.
BASSE SHTRAUCH, GILA.	ECCLESTONE, SHARI.NICOLE.	DE GROOT, COLTEN.JAMES.	KELLY, COLTEN.JAMES.
BEAUDRY, SHARI.NICOLE.	RETFORD, MICHEAL.ROBERT.	DEER, TRACEY.LYNN.	GRABOWSKI, TRACEY.LYNN.
BEGG, GORDON.DOUGLAS.	VISSER, DANIELLE.ANCHESE.ELISABETH.	DEGROOT, STEVEN.ALEXANDER.	KELLY, STEVEN.ALEXANDER.
BELIZAIRE, ANCHESE.	VISSER, JUSTIN.CARL.UGENS.	DEVREEZE, TIMOTHENS.LEO.	DEVREEZE, LEO.
BELIZAIRE, UGUENS.	BENETT, DENIS.	DHAH, HARJINDER.KAUR.	NAGRA, HARJINDER.KAUR.
BENEDYCHUK, DENIS.	BENETT, VIKTOR.	DHANPAUL, TARIQ.	DHANPAUL, TITUS.
BENEDYCHUK, VIKTOR.	LOZANO, LAMYAE.	DICK, LOIS.ARLENE.	JORDAN, LOIS.ARLENE.
BENFQUIH, LAMYAE.	DALLEY, WENDY.LEE.	DIKSCHÉI, STEVEN.WILLIAM.	WILLIAMSON, STEVEN.
BETTCHER, WENDY.LEE.	MORAR, KAMINI.SHAHEEN.	DING, MENGXI.	DING, LINDA.MENGXI.
BHAGWANDAS, KAMINI.SURENDRA.	BOND WILEMAN, KANDACE.MONIQUE.	DIPROSE, COSMO.	CONDINA, COSMO.
BOND, KANDACE.MONIQUE.	BOUCHARD, AARON.GERALD.JOSEPH.	CHRISTOPHER.MATTHEW.	CHRISTOPHER.MATTHEW.
BOUCHARD, GERALD.AARON.	BELTRAME, COURTNEY.LEE.	DIREKZE, ELIZABETH.	ASHTON, ELIZABETH.
BOWLES, COURTNEY.LEE.	LAPIERRE, LISETTE.AIMEE.	DOLKAR, DOLKAR.	LAMA, DOLKAR.
BRACKLEY, LISETTE.AIMEE.	BERTRAND, REBECCA.JERI.	DORFMAN, AVELINA.	DORFMAN, EVELINE.
BREAULT, RICHARD.JERRY.	BUCOR, NORA.	DORÉ, TRACY.ELEANOR.	MCKENNA, TRACY.ELEANOR.
BUCOROVA, NORA.	PAULIUC, TALIA.	DOUCETTE MCCALLUM, NICOLAS.ALLEN.	DOUCETTE, NICOLAS.ALLEN.
CAERU, TALIA.	CANTIN, APRIL.	DOWNIE, DENTON.MARK.	DOWNIE, DENTON.RONALD.MARK.
CANTIN, MARY.	KIMBERLEY.	DRAGAN, ADRIANA.	ROMBIS, ADRIANA.
MARGUERITE.	LY, QUYNH.MY.	DRAYTON, JOLANNA.VALYA.JEAN.	DRAYTON, ULLANA.VALYA.
KIMBERLEY.APRIL.	CHAMBERS, EVAN.MARK.CARBALLO.	DU, ALAN.	TRAN, ALAN.
CAO, QUYNH.MY.		DUBÉ, KENNETH.	PELLETIER, EDMUND.
CARBALLO, EVAN.MARK.		RICHARD.JOSEPH.	RICHARD.JOSEPH.
		DUNCAN, GERTURDE.	DUNCAN, LOIS.
		ELIZABETH.LOIS.	GERTRUDE.ELIZABETH.
		EARLE, DJEVON.	EARLE, DJEVON.DARIAN.
		EDWARDS, BLESSING.AMEN.	JORDAN, PHILOMENA.SHEBA.VIRGO.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
ELLIS, SYLICIA.	LINTON-FRANCIS,	HICKS, LISA.ALFREDA.	CYWINK, LISA.ALFREDA.
LICHELE.SEARAH-ANN.	SYLICIA.LICHELE.	HILL, MARGARET.ERIN.	HILL, ERIN.
EMNACE.	SALAPANTAN,	HIRA, HIRA.	RAMZAN, HIRA.
CHRISTIAN.NEWTON.	CHRISTIAN.NEWTON.	HLAZYRIN,	GLAZYRIN.
EVDAEV, JOHNNY.	ISAK, JOHN.	OLEKSANDR.OLEKS.	ALEXANDER.
FAIZ MOHD.	FEZAKOV,	HLAZYRINA,	GLAZYRIN,
SAYED.SHARIF.	SHARIF.	VIKTORIYA.ANATO.	VIKTORIYA..
FARHANA, AFRIN.	RAHMAN, FARHANA.AFRIN.	HOANG, VANESSA.	GIAU, VANESSA.
FEATHERSTONE,	UNTALAN,	HODGSON, DARRELL.	BAILEY.
JASMINE.ELYSIA.	JASMINE.ELYSIA.	ROBERT.BAILEY.	DARRELL.ROBERT.
FERGUSON,	DOWDELL,	HOE, KELLY.	SULLIVAN,
ASHLEY.DIANE.	ASHLEY.LYNN.	ANGELIQUE.IRENE.JR.	OCEAN.MARIA.
FERLATTE,	WATTS,	HOLOWATY,	BEAUMONT,
SHYLAH.DAWN.	SHYLAH.DAWN.	COLLIN.FRANCIS.JOHN.	COLLIN.FRANCIS.JOHN.
FEYEN, MAURICE.	FEYEN,	HUANG, YU.LIAN.	WONG, APPLE.
JULIEN.THEODORUS.	REICE.JULIEN.	HUDOK, KOSTYANTYN.	ROSS, CONSTANTINE.STANLEY.
FOSTER, DYLAN.K.J.	EDMONALD, DYLAN.K.J.	HUDSON, VALERIE.ELORE.	NATION, ELORE.VICTORIA.V.
FOX, DIANA..	EFIMOVA, TATIANA.	HUNT, SAVANNA.SHARON.	CORBEIL, SAVANNA.SHARON.
FREDUA-AGYEMAN,	YAA,	HURTUBISE-JULIEN,	JULIEN.
OHEMAA.YAA.	OHEMAA.	SOFIE.LISE.	SOFIE.LISE.
FREDUA-AGYEMAN,	KWEKU,	HUSSAIN, ISRAR.	ISRAR, SHAAN.
OHENE.KWEKU.	OHENE.	HUTTON-ZETTLE,	ZETTLE,
FREMI, YPAPANTIS.	FREMIS, YPAPANTIS.PANDI.	KENDON.ANDREW.	KENDON.ANDREW.
GANDHI, TEJALKUMARI.M.	GANDHI, TEJAL.HASMUKHLAL.	HYLTON,	WARREN,
GANI, SADIA.AFROZ.	PRAAVAA, JOVIAL.AKASHH.	CARMEL.ALVIDA.	CARMEL.ALVIDA.
GAO, RUO.TIAN.	GAO, RICHARD.	ISHAK, JIHAD.	ISHAK, GEORGE.
GARCIA-HUIDOBRO,	HARRIS,	ISLAM,	ISLAM,
CONSTANZA.	CONSTANZA.	MUHAMMED.MURUL.	NURUL.
GHASEMZADEH,	GHASEMZADEH,	JEFFERY, ANNE.MARIE.	MICHISOR, ANNE.MARIE.
MOHAMMAD.ALI.	ALI.	JONES, HARRY.ELIAS.	JONES, CANON.HARRY.ELIAS.
GHIRIZADEH, ZOHREH.	NIKMARD, ZOHREH.	JONES, KELLYANNE.	DODDS, KELLYANNE.
GIBSON, IVAN.LLOYD.	OUMET, IVAN.JOSEPH.	FRANCES.JEANNINE.	FRANCES.JEANNINE.
GIGUÈRE, VALÉRIE.	IMRE, VALÉRIE.	KANWAL,	DOSANJH,
GILL, CHARANPREET.K.	PARMAR, CHARANPREET.K.	DALWINDER.KAUR.	DALWINDER.KAUR.
GILL,	GILL,	KARTIKA.	NATAPRAWIRA,
KIRANSANGEET.KAUR.	KIRAN.KAUR.	GABRIELLA.	GABRIELLA.KARTIKA.
GINOYA,	GINOYA,	KAUSHIK. PRASHEEN.	KAUSHIK, ARYAN.
SHAIVA.ASHWINBH.	SHAIVA.	KITTA, TATJANA.	ROSS, TATYANA.
GONG, QIU.FANG.	GONG, IRIS.	KOMPARE,	BOYD,
GOPALAPILLAI, JANAKI.	RAHUKULAN, JANAKI.	CHRISTINE.MARIE.	CHRISTINE.MARIE.
GORDON, LLOYD.J.	GORDON-COOPER, LLOYD.J.	KOZINOVA, ELENA.	MUKHAMED'YAROV, ELENA.
GOUGH, JEFFERY.JAMES.	RIVARD, JEFFERY.JAMES.	KULICK, MARY..	KULIK, MARY.
GRACE, NANCY.JEAN.	LAWRENCE, NANCY.ZARA.JEAN.	KUNTJARA,	KWEE,
GRECO,	GRECO,	JITNO.SUTARNO.	JITNO.SUTARNO.
CIARA.CATHRYN.NANCY.	SIERRA.CATHRYN.NANCY.	KUNTJARA.	KWEE,
GREGORYU, GEORGE.	GREGORY, GEORGE.	SEAN.CHRISTOPHER.	SEAN.CHRISTOPHER.
GU, YU.	GU, JAMES.YU.	KWON, SEONGHYE.	LEE, SEONGHYE.
GUIARD,	MOLNAR,	KWONG, MING.WAI.	KWONG, RUTH.MING.WAI.
STEVEN.ANDREW.	STEVEN.ANDREW.	LABINE, NICOLAE.VASILE.	LABINE, RICHARD.ANDREW.
GUNARSA,	NATAPRAWIRA,	LADOUCEUR.	MARTIN.
LEONARDI.	LEONARDI.GUNARSA.	SANDRA-KAY.	SANDRA-KAY.
GURNEY BERENCSI.	GURNEY,	LALANDE, ANDRÉ-	LALANDE.
MARGARET.ELAINE.	MARGARET.ELAINE.	ANNE.LYNN.	ANDRÉE-ANNE.LYNN.
HA, TU.VAN.	HA, SAMANTHA.WAN.	LAPENSKIE.	LAPENSKIE.
HACQIM, KENNY.	SHEWNAUTH, KENNY.	PHILIPLESS.JULIANA.	PHYLLIS.JULIANA.
HAIDAR, SAFDAR.	MALIK, M.SAFDAR.IQBAL.	LASCELLE,	MALLOY,
HAMILTON.	DURHAM.	CHAD.RICHARD.JOHN.	CHAD.RICHARD.JOHN.
JEDAYNE.LILY.PATRICIA.	JEDAYNE.LILY.	LE, ANTHONY.THE.YEN.	LE, ANTHONY.YEN-THE.
HAPON,	GAPON,	LE, ON.	LE, AN.THE..
YURIY.VASYLYOVYCH.	YURIY.	LE, VU.DUY.	LE, VICTOR.DUY.VU.
HAQUE, MD.MOHIMANUL.	LEVIK, KYLER.NASIR.	LEBLANC, ANDREA.LEE.	STEINER, ANDREA.LEE.
HARSH, SRIVALLABH.	OJHA, HARSH.	LEIBOWITZ,	ORSELLI,
HAZEL, RILEY.TOMAS.	POST, RILEY.TOMAS.	JUDITH.TERRY.	JUDITH.TERRY.
HE, ANGELA.	LEUNG, ANGELA.	LEITE DASILVA, DANIEL.	DA SILVA, DANIEL.LEITE.
HEERA, HARPREET.SINGH.	HEER, HARPREET.	LEPAGE, MARY.	LEPAGE, CAROL.
HEPBURN, SUSAN.JANE.	ROSE, SUSAN.JANE.	BARBARA.CAROL.	BARBARA.MARY.
HICKEY,	LANE,	LEPINE, LOUELA.IRENE.	MOONEY, LOUELLA.IRENE.
ELIZABETH.EILEEN.	LEXI.ELIZABETH.	LEUNG, PUI.HANG.	KWOK, BENJAMIN.PUI.HANG.

## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

LEUNG, SZE.YIU.  
 LEVIN, IRENE.  
 LI, JADZYA.HE.  
 LI, KIN.CHUNG.  
 LI, SHUN.YEE.  
 LI, YUANZHE.  
 LIMCHUN,  
 WINYU.  
 LIT, SUK.YEE.  
 LIU, HAN.LUN.  
 LIU, YACHUAN.  
 LLOYD, BARBARA.RUTH.  
 LORBETSKIE, STEVEN.  
 LOUIS, GUY.JEAN.  
 LOWE, GRAHAM.  
 EDWARD.D'ARCY.  
 LOWIS, LEE.ANN.ROSE.  
 LOZANO,  
 CELESTINE.ILEANA.  
 LU, TIAN.QING.  
 LUNA TELLEZ,  
 KARINA.HAYDEE.  
 LUO, XIAO.MIN.  
 LYONS,  
 ROBERT.MICHAEL.JOHN.  
 LYSZKIEWICZ, DOROTA.  
 LYTTLE, DORIS.MARIE.  
 MACDOUGALL, BRIAN.  
 CHRISTOPHER.JOSEPH.  
 MACGREGOR,  
 BRONSON.GEORGE.  
 MACGREGOR, LUKE.JOHN.  
 MAHARAJ, ANITA.  
 MAYER, JOAN.INGRID.  
 MCCAUGHERTY,  
 SCOTT.JOSEPH.GLEN.  
 MCCLEAN,  
 DION.RADCLIFFE.  
 MCDONALD,  
 BETH.CAROLINE.  
 MCDONALD,  
 ISAAC.THOMAS.  
 MCGEE, BRENDA.LEE.  
 MCGRATH,  
 JOHANNA.LAURA.TERESA.  
 MCLEOD,  
 KIERA.JEAN.THERESA.  
 MEADE, JASON.WAYNE.  
 MEDEIROS CORDEIRO,  
 MARINA.DE.JESUS.  
 MEEHAN, DANU.BELTARA.  
 MEEK, CAITLYN.  
 VICTORIA.ELIZABETH.  
 MELCHER, SARAH.LYNN.  
 MELINO, CAROL.MARIE.  
 MICHELUTTI, IRIDE.  
 MIGNACCA,  
 TERESA.ELIZABETH.  
 MILLER, JAMES.ALLEN.  
 MITCHELL,  
 KASEY.EVELYN.  
 MOHAMED, ABDULLAHI.  
 ABDI.KARIN.  
 MOHAMED,  
 JENNA.ANITA.JOYCE.  
 MOHAMMADIANBOZORGI,  
 SEYED-MEHRAN.  
 MOLE, TERESE.ANN.

LEUNG, CHERYL.SZE.YIU.  
 PASTUKHOVA, IRINA.  
 LI, JADY.JIAHE.  
 LI, PETER.KIN.CHUNG.  
 LI, SHUN.YEE.JOJO.  
 LI, RICHARD.YUANZHE.  
 BARTA,  
 DEKLAN.ROBERT.WINYU.  
 TAM, SUK.YEE.  
 LIU, ANDY.HANLUN.  
 VILLENEUVE, YACHUAN.  
 ALLEN-LLOYD, BARBARA.RUTH.  
 LORBETSKIE, STEVEN.WILLIAM.  
 LOUIS, RICHARD.GUY.  
 QUINN, GRAHAM.  
 D'ARCY.  
 MACNESSA, EOWYN.MAEVE.  
 LOZANO-GALEA,  
 CELESTINE.ILEANA.  
 LUTHER, SHANE.TIM.  
 YADA,  
 KARINA.HAYDEE.  
 LUO, CHARLES.  
 ROBERTSON,  
 ROBERT.MICHAEL.JOHN.  
 CZYLYSKI, DOROTHY.ANNA.  
 CUMMINGS, DORIS.MARIE.  
 ORLANDO,  
 BRIAN.MACDOUGALL.  
 MCKENNA,  
 BRONSON.GEORGE.  
 MCKENNA, LUKE.JOHN.  
 DRAVEN, ERICA.  
 MAYER-KIDD, ROBYN.JOAN.  
 DAVIS,  
 SCOTT.JOSEPH.GLEN.  
 MAPP MCCLEAN,  
 DION.RADCLIFFE.  
 GODDARD,  
 BETH.CAROLINE.  
 HAMILTON,  
 ISAAC.THOMAS.  
 HANSON, BRENDA.LEE.  
 KIME,  
 LAURA.TERESA.  
 MCKAY, KIERA.JEAN.THERESA.  
 CURRY, JASON.WAYNE.  
 COUTO,  
 MARINA.DE.JESUS.  
 ANTHONY, DANU.BELTARA.  
 FONTAINE, CAITLYN.  
 VICTORIA.ELIZABETH.  
 SIMPSON, SARAH.LYNN.  
 LEBEL, CAROL.MARIE.  
 MICHELUTTI, IRENE.IRIDE.LUISA.  
 BROM,  
 TERESA.ELIZABETH.  
 MILLER, ALLAN.JAMES.  
 HARLAN,  
 KASEY.EVELYN.  
 FARAH, ABDULLAHI.  
 ABDIKARIM.  
 WILE,  
 JENNA.DANIELLA.  
 BOZORGI,  
 MEHRAN.  
 STANLEY, TERESE.ANN.

## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

MONTAQUE,  
 URILENE.LAVERN.  
 MOORE,  
 GERALD.DOUGLAS.  
 MORTON LITTKEMANN,  
 ANGELA.MARIE.  
 MOSKALEV, DANIL.  
 MUNIR, MUZAMMAL.  
 MUNTEANU,  
 DIANA.BIANCA.  
 MURRIN, VERONICA.  
 MYERS,  
 KATHLEEN.ANNE.  
 NADIR, HUSSAIN.  
 NANEVA,  
 DORIANNE.CHRIST.  
 NARAIN, KHAISWARI.  
 NEDD-RODERIQUE,  
 HADIYA.JOLEENE.  
 ZARINNA.  
 NEMROD, ANDRE.REMON.  
 NGUYEN, VAN.CUONG.  
 NIEDERMAIR, NOOR.  
 NIKITINS, ERIKS.  
 NIKOUSEFAT-RAD,  
 MOJGAN.  
 NIZZER, KAMALJIT.KAUR.  
 NOOR NOOR,  
 IBTESAM.BINTE.  
 NUUR, MOHAMUD.  
 ABDULAH. WEHELIE.  
 O'BYRNE, BEATRICE.  
 O'LEARY, ILENE.FRANCES.  
 OMAR, NISIREN.AHMED.  
 PACQUING,  
 MICHAEL.REUBEN.  
 PAMLI, JANOSNE.  
 PANAGIOTOGLU,  
 DIMITRIOS.  
 PAQUETTE, LISE.FRANCE.  
 PAQUETTE, SHAWNA-LEE.  
 PARAMANANTHAN,  
 RAVINDRATHAS.  
 PARK, DONG.YEOB.  
 PARK, GARRY.MICHAEL.  
 PARVEEN, SHAISTA.  
 PASUPULETI,  
 AMARESWARI.DEVI.  
 PATEL,  
 HETALBEN.HASUBHAI.  
 PATHMANATHAN,  
 SUBAGINI.  
 PATHMANITHY, ARJUN.  
 PATHMANITHY, GOPI.  
 PATHMANITHY, GOWRIE.  
 PATTERSON,  
 MARGARET.ANNE.  
 PENNEY, SUSAN.LYNN.  
 PENZO, ADELE.  
 PEREIRA,  
 MICHELE.REBELO.  
 PERERA, LATHPADURAGE.  
 PERRERA DE COSTA,  
 JACQUELINE.  
 PERRON,  
 CHRISTIANNE.  
 PERRONE-EUSTACE,  
 TAYLOR.MARIE.

ANONRE,  
 URILENE.LAVERN.  
 MOORE,  
 GARY.DOUGLAS.  
 MORTON,  
 ANGELA.MARIE.  
 MOSKALEV, AZRAIL.  
 ISRAR, MUZAMMAL.  
 BLACK,  
 DIANA.BIANCA.  
 PUOPOLO, VERONICA.  
 MYERS GRIFFIN,  
 KATHLEEN.ANNE.  
 MITHANI, NADIR.HUSSAIN.  
 NANEFF,  
 DORIANNE.CHRIS.  
 KHAN, CASEY.  
 RODERIQUE,  
 HADIYA.JOLEENE.  
 ZARINNA.NEDD.  
 EWAS, ANDRE.REMON.  
 NGUYEN, RICHARD.  
 NIEDERMAIR, NOORA.  
 NIKITIN, ERIC.  
 NIKOU,  
 MORGAN.  
 THANDI, KAMALJIT.KAUR.  
 NOOR,  
 IBTESAM.BINTE.  
 WEHELIE,  
 MOHAMUD.ABDULAH.  
 CLEARY, BEATRICE.  
 O'LEARY, EILEEN.FRANCES.  
 OMAR, NISIRINE.AHMED.  
 PACQUING,  
 MYKELLE.  
 PAMLI, PIROSKA.  
 PANAGIOTOGLU,  
 JAMES.DIMITRIOS.  
 ERYSTHEE, LISE.FRANCE.  
 MACRAE, SHAWNA-LEE.  
 ANANTHAN,  
 RAVI.  
 PARK, DONG-YEOB.  
 PARK, MICHAEL.GARRY.  
 MUHAMMAD, SHAISTA.  
 KATRAGADDA,  
 LAKSHMI.HAARIKA.  
 PATEL,  
 HETALBEN.NIRANJAN.  
 SIVATHASAN,  
 SUBAGINI.  
 NETHES, ARJUN.  
 NETHES, KOPI.  
 NETHES, KOWRI.  
 PATTERSON,  
 MOLLY.MARGARET.ANNE.  
 HALE, SUSAN.LYNN.  
 SALVAGNO, ADELE.  
 TABOR,  
 MICHELE.REBELO.  
 ATUWAGE, SHAMILA.LAKMALI.  
 CORDEIRO,  
 JACQUELINE.  
 PERRON, GAËTANNE.  
 MARIE.ROSE.  
 PERRONE,  
 TAYLOR.MARIE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
PICADO,	SOZA,	SEMINA,	ADDEO,
WINSTON.ANTONIO.	WINSTON.ANTONIO.	ANNA.ANATOLIEVNA.	ANGELIQUE.ALESSIA.
PINTO-MENNA,	PINTO,	SHAHEER, MUHAMMAD.	MUHAMMAD, SHAHEER.
TANIA.CARMELINA.	TANIA.CARMELINA.	SHAHID,	THARMALINGAM,
PLAUMANN,	GRANDO,	AHMAD.TASVEER.	SHIV.VON.
JENNIFER.SARAH.	JENNIFER.SARAH.	SHANABLA,	TEITELBAUM.
POITRAS-ANDERSON,	ANDERSON,	VIKTORIYA.VOLOD.	BAT-SHEVA-VIKTORIYA.
JOHANE.	JOHANE.POITRAS.	SHANTHAKUMAR, JADEN.	KUMAR, JADEN.
POPA, IOAN-OVIDIU.	POPA, JOHN.	SHARMIN, MEHZABIN.	RAHMAN, MEHZABIN.SHARMIN.
POPP, SUSANNE.	HOLLETT, SUSANNE.	SHAURYA, ANANT.	OJHA, ANANT.
MARGARETE.	MARGARETE.	SIM, DONG.GEON.	SIM, HOOLY.DONGGEON.
POUPARD, SHERI.	WARREN, OLIVIA.	SIM, JOO.YONG.	SIM, DOOLY.JOOYONG.
LYNN.MARIE.	SHERI.LYNN.MARIE.	SIM, WOJIN.	SIM, TERRY.WOJIN.
POURASGHARIAN-	ARJMAND,	SINGH, GURJOT.	GREWAL, GURJOT.SINGH.
LANGER, HOUMAN.	HOUMAN.	SINGH, LAKHWINDER.	MANDAIR, LAKHWINDER.SINGH.
QUESNEL, LAWRENCE.	QUESNEL,	SKORUPSKY, ANNA.	GOLANT, ANNA.
ANTONIO.CLAUDE.	ANTONIO.	SKUDNEVA,	ISAKOVA,
RADU, DANIELA.ADRIANA.	VIZIREANU, DANIELA.ADRIANA.	ALEKSANDRA.	ALEXANDRA.
RAJENTHIRAM,	ARAVINDHAN,	SKUDNEVS, ANDREJS.	SKUDNEV, ANDREW.
KUMUTHINY.	KUMUTHINY.	SMITH, WARREN.XAVIER.	DIXON, XAVIER.DAMIEN.
RALPH-BELEC,	BELEC,	SNIDER, SHAWN.JAMES.	BARRETTE, SHAWN.JAMES.
COLE.DAVID.	COLE.DAVID.	SO, LAC-YENH.	SO, ELLEN.LAC-YENH.
RAMUITE, RAJDEO.	RAMUITE, TERRY.RAJDEO.	ST GEORGE,	BUCHAN,
RAPOSO VIEIRA,	RAPOSO,	SUSAN.LOUISE.	SUSAN.LOUISE.
WILLIANA.	ELIANA.VIEIRA.	ST GERMAIN,	RIBEIRO,
RATNASINGAM,	BREAM,	TERESINHA.ALMEIDA.	TERESINHA.DE.ALMEIDA.
SUKANTHY.	SUKANTHY.	STONHAM,	KING,
RAVINDRADAS, ROSHAN.	RAVI, ROSHAN.	MITCHELL.JOSEPH.	MITCHELL.JOSEPH.
RAVINDRATHAS,	RAVI,	SULTAFA, ARJAN.	SULTAFA, ARIAN.
RADHA.SHEELA.	SHEELA.	SYED, OSAMA.BINZIA.	ZIA, DANYAAL.
REARDON,	REARDON, MARY-	TAGHAVI ARJMAND,	ARJMAND.
BRENDA.LEE.	JAYLANNA.BRENDA.LEE.	FASANEH.	FASANEH.
REN, SHAN.SHAN.	ZHANG, CORAL.	TAM, DAI.TAI.	AU, DIANA.DAI-TAI-TAM.
RIVARD, CHANTALE.	RIVARD, CHANTAL.	TAYLOR, JANE.EVELYN.	BONNEY, JANE.EVELYN.
LYNN.JOANNE.	LYNN.JOANNE.	THAM, HA.THI.	THAM, HALEN.
ROBBERS,	ZACHARIAS,	THAMPITHURAI.	HARITHARAN.
ANDREW.JASON.	ANDREW.JASON.	JEEVAHARUNY.	JEEVAHARUNY.
ROBBINS-WINTER,	ROBBINS,	THIAGARAJAN, KARTHIK.	RAJ, KARTHIK.
STEPHANIE.	STEPHANIE.	THIBEAULT, DENIS.	GADBOIS, DENIS.
RODGERS, CYRIL.PAUL.	ROGERS, PAUL.	THONG, CHANPHOSDA.	FOSTER, PHOSDA.CHAN.
RODRICKS,	MARTIN,	THORP, SHAWN.ELAINE.	TANSLEY, SHAWN.ELAINE.
ELEANOR.MARY.	ELEANOR.MARY.	THUMM.	THUMM SLEZIC,
ROSIN, DIANE.LYNN.	DEWAR, DIANE.LYNN.	ALANA.KRISTINA.	LANA.KRISTINA.
ROSS,	BUIE, SHERRY.	TONG, ZHAOGUO.	TONG, ANTHONY.ZHAOGUO.
CHARLOTTE.ANNE.	CHARLOTTE.ANNE.	TOPOLSKI,	
ROSS, DAVID.ANDREW.	PALERMO, DAVID.CARMINE.	EWELINA.TERESA.	TOPOLSKI, EVELINA.TERESA.
ROTUNDA,	ROTUNDO,	TRAN, CARDIN.LONG.VAN.	VUU, CARDIN.KHAL.
MICHAEL.VICTOR.	MICHAEL.VICTOR.	TRAN, CHRISTINA.	CHAN, CHRISTINA.
ROUND, JOHN.ALBERT.	ROUNDS, JOHN.ALBERT.	TRAN, JULIE.SAW.	CHAN, JULIE.
ROY, LEONA.	ROY,	TUTTON-WINTERS.	TUTTON,
MARIE.ADELIA.	DELIA.ROSA.	LISE.MINNA.LIND.	LISA.MINNA.LIND.
RYU, JEONG.AE.	RYU, JAELYN.JESSI.	TWEDDLE, SHERI.LYNN.	BIRD, SHERI.LYNN.
SAATIAN, SEDIGHEH.	SAATIAN, MARYAM.	VALLIS, MARY.LINDA.	COWAN, MARY.LINDA.VALLIS.
SAFEER,	MUHAMMAD.	VANDERMEULEN,	VANDERMEULEN,
SYED.MUHAMMAD.	SAFEER.	TRIJNTJE.ALARDA.	CATHERINE.
SAKHA, DAUD.	AHMADZAI, RABI.	VARESH, TOMMY.	VARESH, TOMMY.OHANESSIAN.
SAKHA, LAILA.	AHMADZAI, SOHAILA.	VASILJEVIC, LJILJANA.	VASILJEVIC, LILY.
SAKHA, SARAH.	AHMADZAI, MASIYA.	VINCENT-RIOPEL.	RIOPEL,
SAMADIFARD,	SAMADI,	DOMINIC.	DOMINIC.
MOHAMMADREZA.	REZA.	JOSEPH.FERNAND.	FERNAND.
SAMPSON,	BROWN,	VISSER, SHELLEY.LYNN.	JOHNSTON, SHELLEY.LYNN.
KAYLA.ALYSON.	KAYLA.ALYSON.	VRANIC, BRANKA.	VUJCIC, BRANKA.
SATHAPAKTHI,	SATKUNAKUMAR,	VRANTSIS, PANTELIS.	VRANCHES, PETER.
SANTHIRAWATHY.	SANTHIRAWATHY.	VU-FERREIRA, INES.E.	VU, SELINA.FERREIRA.
SATHASIVAM,	SATHASIVAM,	VUKICEVIC, MILAN.	WULF, GUSTAV.MILAN.
PATHMANITHY.	NETHES.	WANG, JING.YUAN.	WANG, JING.YUAN.REBECCA.
SCRIVER, AMANDA.JANE.	BARRY, AMANDA.JANE.	WANG, YING.	WANG, LISA.YITONG.
SEETHAPATHY, PREETHI.	SRINIVASA, PREETHI.		



PREVIOUS NAME	NEW NAME	RE-REGISTRATIONS		
		NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
WANG, YU.HAN.	WANG, JESSICA.YU.HAN.			
WEAVER-POTTER, SHANE.CHARLES.	WEAVER, SHANE.CHARLES.	Mann, Donna	Flesherton, ON	15-May-07
WEST, JOHN.RODNEY.	WESTLAND, JOHN.RODNEY.	Saginario, James	Toronto, ON	15-May-07
WEST, QUINTON.JOHN.	WESTLAND, QUINTON.JOHN.	McKnight, James	Toronto, ON	15-May-07
WHITE, URSZULA.MARIA.	MOLIN, URSULA.MARIA.	Lorenzana, Mario	St. Catharines	15-May-07
WILLIAMS,	LOMBARDO,	Elliott, M. Boyce	Oshawa	15-May-07
ROBERT.NICOLAS..	ROBERT.NICOLAS.	Banko, Ruth	Toronto, ON	15-May-07
WILLIAMSON,	LEMIEUX,	Gillard, Maurice	St. Catharines	15-May-07
COLLEEN.ELIZABETH.	COLLEEN.ELIZABETH.	McCallum, A. Craig	Scarborough	15-May-07
WONG, MUI-KUEN.	CHONG, JUNE.MUI-KUEN.			
WOODS,	DRANITSARIS,	CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:		
DALTON.WILLIAM.JACOB.	DALTON.			
WRIGGLESWORTH,	WALOSZCZYK,	LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:		
BRANDON.RICHARD.	BRANDON.RICHARD.			
WRIGHT, JENNIFER.JON.	DURHAM, JENNIFER.JON.			
WYONCH, EMILY.JAIDEN.	TANEL, EMILY.JAIDEN.			
WYVILLE,	BELANGER,			
LYNDA.DARLENE.	LYNDA.DARLENE.			
XUE, YUAN.YUAN.	XUE, EMILY.			
YESIPOVA,	BENETT,			
OLGA.OLEKSIYVNA.	OLGA.			
YI, JI.YOUN..	CHOE, REGINA.JIYOUN.			
YIP, BONYIU.	YIP, STEVE.BONYIU.			
YOUSIF, HALA.Y..	ANTON, HALA..			
YUH, EUN.CHUNG.	YUH, ELIZABETH.EUN-CHUNG.			
ZAMMIT, ELIZABETH.	BOSSÉ, ELIZABETH.			
MICHELLE.MARY.	MICHELLE.MARY.			
ANTOINETTE.	ANTOINETTE.			
ZHANG, LIN.YAN.	ZHANG, BILL.LIN.YAN.			
ZHANG, QIU.JIN.	ZHANG, RUTH.QIUJIN.			
ZHANG, SHA.	ZHANG, SHELLEY.MARISSA.SHA.			
ZHAO, HAN.	ZHAO, CHRIS.			
ZHAO, JING.HUA.	ZHAO, WILLIAM.JINGHUA.			
ZHOU, CHOW.WING.HUNG.	CHOW, BRIAN.			
ZHU, CHENG.WEI.	ZHU, DAVID.CHENGWEI.			
ZIVKOVIC, VOJISLAV.	ZIVKOVIC, VOJISLAV.MIROSLAV.			
ZURAK, RUSSEL.	ZURACHENKO, RUSSELL.			
	JUDITH M. HARTMAN,			
	Deputy Registrar General/			
(140-G299)	Registraire générale adjointe de l'état civil			

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

May 14-18

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ezeokeke, Nnaemeka Kevin	Manitouwadge, ON	15-May-07
Van Veghel-Wood, Jason Adam	Toronto, ON	15-May-07

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Goodman, Samuel P.	Cambridge, ON	15-May-07
VanBlitterswyk, Bob	Addison, On	15-May-07
Kuirinlahti, Sari	Kitchener, On	15-May-07
Atkinson, Hilde	Kitchener, On	15-May-07
Atkinson, Stephen	Kitchener, On	15-May-07
Pabilona, Joel	Richmond Hill, ON	15-May-07
Patterson, Dave	Kitchener, On	15-May-07
Cyr, Joyce	Elliott Lake, ON	15-May-07
Courtney, Neil	St. Albert, ON	17-May-07

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil  
(140-G300)

## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur général

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 73-07 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$2,109.81 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM) AND  
MOHAMMED ABDULLATIF**

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act (Civil Remedies Act) has resulted in the sum of **\$1,619.47** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 73-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **September 7<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Connaissance d'origine législative 73-07 faite en vertu du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**2 109,81 \$ EN DEVISES CANADIENNES (EN MATIÈRE  
RÉELLE) ET MOHAMMED ABDULLATIF**

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales* (Loi sur les recours civils) a entraîné le dépôt de la somme de 1 619,47 \$ dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non-pécuniaires (dommages-intérêts ou non), à la suite de l'activité illicite relative à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une corporation municipale ou un organisme public qui est membre de l'une des catégories d'organismes publics prescrits dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires à la suite de l'activité illicite, qui sont des dépenses engagées pour remédier aux effets de l'activité illicite, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent se conformer à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm)

Pour obtenir une formule de demande ou si vous voulez avoir des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez contacter sans frais le BRCAI en composant sans frais 1-888-246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416-314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 73-07**. De plus, elles doivent être reçues par le **BRCAI** au plus tard le **7 septembre 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique au compte de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illicite donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande peut être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(140-G301)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le sherif

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice, Walkerton, Ontario, dated June 30, 2006, Court File Number 3/04SR, to me directed, against the real and personal property of **LAURENCE CHERNIAK**, Defendant, at the suit of **PAUL BURSTEIN** and **VICKI KALONOMOS**, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **LAURENCE CHERNIAK**, in and to:

Part Lot 1, Concession 11, designated as Part 1 on Plan 51R-33839, Township of Severn, Property Identifier Number 58508-0254 (LT)

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **LAURENCE CHERNIAK**, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction in my office at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario on:

**WEDNESDAY, JULY 4, 2007 at 9:30 a.m.**

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: May 10, 2007

(140-P155)

KATHIE POULIOT  
Sheriff  
114 Worsley Street  
Barrie ON L4M 1M1  
705-739-6100

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF FAUQUIER-STRICKLAND

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 25, 2007 at the Fauquier Municipal Office, PO Box 40, 25 Grzela Rd., Fauquier, Ontario P0L 1G0. The tenders will then be opened in public on the same day at 8:00 p.m. local time at the Fauquier Community Centre, 25 Grzela Rd., Fauquier, Ontario.

### Description of Land(s):

1. Parcel 6907 Centre Cochrane  
Lot 68, Lot 69, Plan M38C  
RP 6R1802 Part 4, 5, 10 Guevremont St  
Fauquier-Strickland  
District of Cochrane  
**Minimum Tender Amount: \$8,655.24**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MRS LOUISETTE MORIN-DEPUTY CLERK-Treasurer  
The Corporation of the Township of Fauquier-Strickland  
25, Grzela Rd.,  
P.O. Box 40  
(140-P156) Fauquier Ontario P0L 1G0

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF HALDIMAND COUNTY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time July 4<sup>th</sup>, 2007.

### Description of Land(s):

Roll #2810.158.003.14100, 2 Erie Ave N Fisherville, Concession 5 Part Lot 7, former Township of Rainham, now Haldimand County. Lot size – 30 x 100. Zoning – Hamlet Commercial. 2006 Tax Levy - \$3,278.72. Assessed Value - \$109,000.

**Minimum Tender Amount: \$27,518.04**



Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Information is available on our web site at [www.haldimandcounty.on.ca](http://www.haldimandcounty.on.ca) under Purchasing, on the left side. For a map of the area click on Maps and Directions. All building permit questions should be directed to the Building Department. For further information regarding this sale, contact:

DAN BURGNER, Supervisor of Revenue  
The Corporation of the Haldimand County  
Box 400, 45 Munsee St North  
Cayuga On N0A 1E0  
905-318-5932 Ext#257

(140-P157)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 27 June 2007, at the Municipal Office, 20 Pelham Town Square, P.O. Box 400, Fonthill, Ontario L0S 1E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 20 Pelham Town Square, Fonthill.

#### Description of Land(s):

Roll No. 27 32 010 018 10834 0000, PIN 64028-0299(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 15, Plan 59R9440. File 05-15

**Minimum Tender Amount: \$10,232.62**

Roll No. 27 32 010 018 10836 0000, PIN 64028-0286(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 16, Plan 59R9440. File 05-16

**Minimum Tender Amount: \$9,532.23**

Roll No. 27 32 010 018 10838 0000, PIN 64028-0217(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 17, Plan 59R9440. File 05-17

**Minimum Tender Amount: \$9,643.62**

Roll No. 27 32 010 018 10840 0000, PIN 64028-0287(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 18, Plan 59R9440. File 05-18

**Minimum Tender Amount: \$9,179.28**

Roll No. 27 32 010 018 10842 0000, PIN 64028-0215(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 19, Plan 59R9440. File 05-19

**Minimum Tender Amount: \$9,643.62**

Roll No. 27 32 010 018 10844 0000, Part of PIN 64028-0300(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 20, Plan 59R9440. File 05-20

**Minimum Tender Amount: \$10,287.81**

Roll No. 27 32 010 018 10846 0000, Part of PIN 64028-0300(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 21, Plan 59R9440. File 05-21

**Minimum Tender Amount: \$10,287.81**

Roll No. 27 32 010 018 10848 0000, Part of PIN 64028-0300(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 22, Plan 59R9440. File 05-22

**Minimum Tender Amount: \$10,287.81**

Roll No. 27 32 010 018 10850 0000, Part of PIN 64028-0300(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 26, Plan 59R9440. File 05-23

**Minimum Tender Amount: \$11,615.20**

Roll No. 27 32 010 018 10852 0000, PIN 64028-0289(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 25, Plan 59R9440. File 05-24

**Minimum Tender Amount: \$10,859.62**

Roll No. 27 32 010 018 10854 0000, Part of PIN 64028-0300(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 24, Plan 59R9440. File 05-25

**Minimum Tender Amount: \$11,560.00**

Roll No. 27 32 010 018 10856 0000, PIN 64028-0288(LT) Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 23, Plan 59R9440. File 05-26

**Minimum Tender Amount: \$10,915.42**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

MRS. ELAINE RONALD  
Tax Clerk  
The Corporation of the Town of Pelham  
20 Pelham Town Square  
P.O. Box 400  
Fonthill, Ontario L0S 1E0  
(905) 892-2607  
[www.pelham.ca](http://www.pelham.ca)

(140-P158)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF SOUTH RIVER**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 15, 2007 at the Village of South River Municipal Office. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Village of South River Municipal Office, 93 Ottawa Avenue, South River, Ontario P0A 1X0.

**Description of Land(s):**

Parcel 4156 Parry Sound North Section, Part of Lot 2, Concession 2, formerly Township of Machar, now Village of South River, District of Parry Sound

**Minimum Tender Amount: \$2,683.45**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

The Treasurer of the Corporation  
of the Village of South River  
P.O. Box 310,  
South River,  
Ontario P0A 1X0

(140-P159)

*City of Toronto Act, 2006*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CITY OF TORONTO**

Take notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **June 20, 2007** at the tender box at **Revenue Services, Lower Level, North York Civic Centre, 5100 Yonge Street, Toronto, Ontario, M2N 5V7.**

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. in North York Civic Centre, Council Chambers.

**Description of Land(s):**

**Assessed Address:** 440 Birchmount Road

**Assessment Roll #:** 1901 02 3 020 02000 0000

**NOTE: ENVIRONMENTALLY CONTAMINATED PROPERTY**

**PIN:** 06486 - 0020 (LT)

Parcel 5608, Section Township of Scarboro, being Part Block G, Plan M-572, City of Toronto (formerly City of Scarborough)

Land Titles Division of the Toronto Registry Office No.66

**Minimum Tender Amount: \$38,455.15**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order, bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the City of Toronto and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The City of Toronto makes no representation regarding the title to, or any other matters including environmental condition relating to, the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests solely with the potential purchasers.

This sale is governed by the *City Of Toronto Act, 2006* and the Toronto Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, the relevant land transfer tax and applicable GST.

The City of Toronto has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

NICK NADDEO, Manager  
Revenue Accounting and Collections  
Revenue Services  
City of Toronto  
5100 Yonge Street  
Toronto, ON M2N 5V7  
416-395-0014

For more information, please visit our website at [www.toronto.ca/taxes](http://www.toronto.ca/taxes).

(140-P160)

**Sale of Land by Public Auction***Municipal Act, 2001***THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH**

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 1:30 p.m. o'clock on the 28<sup>th</sup> day of June, 2007 at 199 Main Street, Dutton Ontario

**Description of Land(s):**

Municipality of Dutton/Dunwich, County of Elgin, southerly one hundred feet of Lot Number Seven (7) on the north side of Argyle Street in Block "E" in the Hamlet of Wallacetown according to registered plan No. 44 as shown on Instrument No. 110369 registered on December 2, 1965 in Registry Office No. 11 for the County of Elgin.

**Minimum Bid: \$ 3, 214.78**

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or by cash.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.



**For further information regarding this sale, contact:**

Municipality of Dutton/Dunwich  
199 Main Street  
P.O. Box 329  
Dutton, Ontario, N0L 1J0

KEN LOVELAND,  
Clerk-Treasurer, Administrator  
519-762-2204

Personal information contained on this form, collected pursuant to the *Municipal Act* will be used for the purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of Information and Privacy Co-ordinator at the institution responsible for the procedures under that Act.

(140-P161)

*Municipal Act, 2001*

### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 2:00 p.m. o'clock on the 28<sup>th</sup> day of June, 2007 at 199 Main Street, Dutton Ontario

**Description of Land(s):**

Municipality of Dutton/Dunwich, County of Elgin, geographic Township of Dunwich, County of Elgin, being the east part of Lot 5, Concession "A" broken front as described as All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the Township of Dunwich, County of Elgin and being composed of all of Lot Number Five (5), in Concession "A" Broken Front Concession of said Township, excepting thereout and therefrom Seven (7) acres conveyed to Colin McKenzie by deed registered in the Registry Office for the Registry Division of the County of Elgin as Number 5325, described as follows:

COMMENCING at the Southwest angle of said Lot;

THENCE Easterly along the South limit of said Lot Four Hundred and Ninety-five feet (495');;

THENCE Westerly along the bank of the River Thames to the West limit of said Lot;

THENCE South along the West Limit of said Lot to the place of beginning; And as registered on Instrument No. 158402 registered the 5<sup>th</sup> day of September 1972 in Registry Office No. 11 for County of Elgin.

**Minimum Bid: \$3,971.83**

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or by cash.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale, contact:**

Municipality of Dutton/Dunwich  
199 Main Street  
P.O. Box 329  
Dutton, Ontario, N0L 1J0

KEN LOVELAND, Clerk-Treasurer,  
Administrator  
519-762-2204

Personal information contained on this form, collected pursuant to the *Municipal Act* will be used for the purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of Information and Privacy Co-ordinator at the institution responsible for the procedures under that Act.

(140-P162)

*Municipal Act, 2001*

### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 2:30 p.m. o'clock on the 28<sup>th</sup> day of June, 2007 at 199 Main Street, Dutton Ontario

**Description of Land(s):**

Municipality of Dutton/Dunwich, County of Elgin, geographic Township of Dunwich, as registered on Instrument No. 281339 on the 27<sup>th</sup> day of February 1987 in Registry Office No. 11 for the County of Elgin, as described as FIRSTLY:

ALL and SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Township of Dunwich, in the County of Elgin, in the Province of Ontario, and being composed of Part Lot 23, Concession 4 in the said Township and which may be more particularly described as follows:

COMMENCING at a point in the southeasterly limit of said Lot 23 a distance of 754.75 feet measured northeasterly thereon from the most southerly angle of said Lot 23;

THENCE Northwesterly parallel to the southwesterly limit of said Lot 23, a distance of 2, 308.50 feet to the limit between the northwest half and the southeast half of said Lot 23;

THENCE Northeasterly parallel to the Southerly limit along the limit between the northwest half and the southeast half of said Lot 23, a distance of 209.50 feet to a point distant 970.15 feet measured southwesterly thereon from the southwesterly limit of By-Law Road Number 129;

THENCE Southeasterly parallel to the Southwesterly limit of said Lot 23, a distance of 224.50 feet to a point;

THENCE Northeasterly parallel to the Southeast limit of said Lot 23, a distance of 970.15 feet to a point in the southwesterly limit of said By-law Road Number 129;

THENCE Southeasterly in a straight line along the Southwesterly limit of said By-Law Road Number 129, a distance of 2, 097 feet to a point in the southeasterly limit of said Lot 23, distant 1, 145.50 feet from the point of commencement;

THENCE Southwesterly along the southeasterly limit of said Lot 23, a distance of 1, 145.50 feet more or less to the point of commencement.

SUBJECT TO THE FOLLOWING:

- Hydro Electric Power Commission Easement No. 19314 dated May 9<sup>th</sup>, 1940 and registered on July 30, 1940;
- Hydro Electric Power Commission Easement No. 20253 dated February 4<sup>th</sup>, 1946 and registered on March 1, 1946;
- Hydro Electric Power Commission Easement No. 21927 dated January 14<sup>th</sup>, 1952 and registered on April 17<sup>th</sup>, 1953;
- Oil and Gas Grant No. 100425 dated August 23, 1963 and registered on May 7<sup>th</sup>, 1964 from Adrie Rooyakkers Christina Rooyakkers to Bluewater Oil and Gas Limited.

SAVE AND ACCEPT Parts 1, 2, and 3, as shown on Reference Plan 11R-1327.

As described Firstly in Instrument Number 229630.

BEING PART of Lot 23, Concession 4.

**Minimum Bid: \$16,203.56**

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or by cash.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.



This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale, contact:**

KEN LOVELAND  
Clerk Treasurer Administrator  
The Corporation of the Municipality of Dutton/Dunwich  
199 Main Street  
P.O. Box 329  
Dutton, Ontario, N0L 1J0  
519-762-2204

Personal information contained on this form, collected pursuant to the *Municipal Act* will be used for the purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of Information and Privacy Co-ordinator at the institution responsible for the procedures under that Act.

(140-P163)

*Municipal Act, 2001*

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF  
DUTTON/DUNWICH**

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 3:00 p.m. o'clock on the 28<sup>th</sup> day of June, 2007 at 199 Main Street, Dutton Ontario

**Description of Land(s):**

Municipality of Dutton/Dunwich, County of Elgin, as described as Part of Lot 23, Concession 4 in the geographic Township of Dunwich, Parts 1, 2, and 3 on 11R- 1327 as shown on Instrument No. 342108 registered on the 1<sup>st</sup> day of March, 1993 in the Registry Office No. 11 for the County of Elgin.

**Minimum Bid: \$ 16,028.24**

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or by cash.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale, contact:**

Municipality of Dutton/Dunwich  
P.O. Box 329  
199 Main Street  
Dutton, Ontario, N0L 1J0

KEN LOVELAND, Clerk-Treasurer,  
Administrator  
519-762-2204

Personal information contained on this form, collected pursuant to the *Municipal Act* will be used for the purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of Information and Privacy Co-ordinator at the institution responsible for the procedures under that Act.

(140-P164)

# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2007—06—02

## **ONTARIO REGULATION 200/07**

made under the

### **HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 8, 2007

Filed: May 16, 2007

Published on e-Laws: May 17, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 2, 2007

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Part 3 of Schedule 38 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

**Lennox and Addington — Town of Greater Napanee**

8. That part of the King's Highway known as No. 33 in the Town of Greater Napanee in the County of Lennox and Addington lying between a point situate 525 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Youngs Point Road and a point situate 1000 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Lennox and Addington County Road No. 8.

**(2) Part 5 of Schedule 38 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

**Lennox and Addington — Town of Greater Napanee**

2. That part of the King's Highway known as No. 33 in the Town of Greater Napanee in the County of Lennox and Addington beginning at a point situate 75 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Youngs Point Road and extending easterly for a distance of 525 metres.

**(3) Paragraph 9 of Part 5 of Schedule 38 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Lennox and Addington — Town of Greater Napanee**

9. That part of the King's Highway known as No. 33 in the Town of Greater Napanee in the County of Lennox and Addington beginning at a point situate 100 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Lennox and Addington County Road No. 8 and extending westerly for a distance of 1000 metres.

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: May 8, 2007.

22/07

**ONTARIO REGULATION 201/07**

made under the

**MILK ACT**

Made: May 10, 2007

Filed: May 16, 2007

Published on e-Laws: May 17, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 2, 2007

Amending Reg. 753 of R.R.O. 1990

(Grades, Standards, Designations, Classes, Packing and Marking)

Note: Regulation 753 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 4 of subsection 4 (1) of Regulation 753 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding “and light dairy-edible oil spread” after “Dairy-edible oil spread”.**

**(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) A dairy-edible oil spread, including a light dairy-edible oil spread, is a spread that,

. . . . .

**2. Subsections 13 (4) to (7) of the Regulation are revoked.**

**3. The Regulation is amended by adding the following section:**

**13.1 (1)** In this section,

“calorie-reduced margarine” means a plastic or fluid emulsion of water in oil or fat other than milk-fat, whether or not it contains an ingredient that is required or permitted to be included in calorie-reduced margarine under Article B.09.017 of the *Food and Drug Regulations* made under the *Food and Drugs Act* (Canada), that,

- (a) is intended to be used as a substitute for butter,
- (b) contains 40 per cent fat, oil or fat and oil calculated as fat, and
- (c) 50 per cent of the calories that would normally be present in margarine;

“margarine” means a plastic or fluid emulsion of water in oil or fat other than milk-fat, whether or not it contains an ingredient that is required or permitted to be included in calorie-reduced margarine under Article B.09.016 of the *Food and Drug Regulations* made under the *Food and Drugs Act* (Canada), that,

- (a) is intended to be used as a substitute for butter, and
- (b) contains not less than 80 per cent by weight of oil or fat.

(2) Dairy-edible oil spread, other than light dairy-edible oil spread,

- (a) shall contain not less than 80 per cent by weight of total fats or oils of which milk-fat shall make up not less than 50 per cent by weight; and
- (b) may contain any ingredient that is required or permitted to be included in margarine under subclause (b) (ii) and clause (c) of article B.09.016 of the *Food and Drug Regulations* made under the *Food and Drugs Act* (Canada).

(3) Light dairy-edible oil spread shall,

- (a) contain not less than 60 per cent by weight of total fats or oils of which milk-fat shall make up not less than 50 per cent by weight; and
- (b) meet the conditions set out in column 2 of item 45 of the table following section B.01.513 of the *Food and Drug Regulations* made under the *Food and Drugs Act* (Canada).

(4) Subject to subsections (5) and (6), a dairy-edible oil spread, including a light dairy-edible oil spread, or its container shall be clearly marked or labelled to indicate the following, expressed as a percentage of the weight of total fats or solids:

- 1. The per cent weight of milk-fat.
- 2. The per cent weight of oil or fat other than milk-fat.



(5) Where a dairy-edible oil spread, other than a light dairy-edible oil spread, is comprised of butter and margarine, the spread or its container may, instead of meeting the requirements set out in subsection (4), be marked or labelled to indicate the following, expressed as a percentage of the total weight of the product:

1. The per cent weight of butter.
2. The per cent weight of margarine.

(6) Where a light dairy-edible oil spread is comprised of any of the following ingredients, the spread or its container may, instead of meeting the requirements set out in subsection (4), be marked or labelled to indicate the per cent weight of each of the ingredients expressed as a percentage of the total weight of the product:

1. Butter.
2. Margarine.
3. Light butter.
4. Calorie-reduced butter.
5. Calorie-reduced margarine.

(7) Light dairy-edible oil spread or its container shall not be marked or labelled "light" or "lite" except in accordance with the requirements set out in section B.01.503 of the *Food and Drug Regulations* made under the *Food and Drugs Act* (Canada) where the light dairy-edible oil product is treated as a food subject that falls under item 45 of the table following section B.01.513 of the *Food and Drug Regulations* made under the *Food and Drugs Act* (Canada).

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: May 10, 2007.

22/07

**ONTARIO REGULATION 202/07**

made under the

**MILK ACT**

Made: May 10, 2007

Filed: May 16, 2007

Published on e-Laws: May 17, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 2, 2007

Amending Reg. 761 of R.R.O. 1990

(Milk and Milk Products)

Note: Regulation 761 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Regulation 761 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding "including light dairy-edible oil spread" after "dairy edible-oil spread" wherever it appears in the following provisions:

1. **Clause 1.1 (1) (b).**
2. **Clause 1.1 (1) (c).**
3. **Subsection 1.1 (2).**

**(2) Subsection 1.1 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) For the purposes of this section, dairy-edible oil spread, including light dairy-edible oil spread, is a spread within the meaning of subsection 4 (2) of Regulation 753 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Grades, Standards, Designations, Classes, Packing and Marking) made under the Act, subject to the following:

1. The spread is processed from butter, light butter or calorie-reduced butter.
2. The spread is not processed from,
  - i. any milk product other than butter, light butter or calorie-reduced butter, or
  - ii. milk or a component of milk in any form.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: May 10, 2007.

22/07

**ONTARIO REGULATION 203/07**

made under the

**CHANGE OF NAME ACT**

Made: May 2, 2007  
Filed: May 17, 2007  
Published on e-Laws: May 18, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 2, 2007

Amending Reg. 68 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 68 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 68 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

**EXCEPTION FOR PUBLISHING NOTICE OF CHANGE OF NAME**

6. If a person applies under subsection 4 (1) or 5 (1) of the Act for a change of name, the Registrar General shall not publish a notice of the change of name in *The Ontario Gazette* under clause 8 (1) (a) of the Act if the applicant provides a letter signed by the applicant and addressed to the Registrar General, requesting that notice of the change of name not be so published because the person to whose name the application relates is, at the time of the application, a transgendered individual.

**2. This Regulation comes into force on the later of,**

- (a) the day section 5 of the *Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006* comes into force; and
- (b) the day this Regulation is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 203/07**

pris en application de la

**LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM**

pris le 2 mai 2007  
déposé le 17 mai 2007  
publié sur le site Lois-en-ligne le 18 mai 2007  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 2 juin 2007

modifiant le Règl. 68 des R.R.O. de 1990  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 68 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement 68 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**DISPENSE DE L'OBLIGATION DE PUBLIER UN AVIS DE CHANGEMENT DE NOM**

6. (1) Le registraire général ne doit pas publier l'avis de changement de nom dans la *Gazette de l'Ontario* en application de l'alinéa 8 (1) a) de la Loi à la suite d'une demande de changement de nom présentée en vertu du paragraphe 4 (1) ou 5 (1) de la Loi si l'auteur de la demande joint une lettre portant sa signature et adressée au registraire dans laquelle il lui demande de ne pas publier l'avis parce que la personne dont la demande vise à changer le nom est transgenre au moment de la demande.

**2. Le présent règlement entre en vigueur au dernier en date des jours suivants :**

- a) le jour de l'entrée en vigueur de l'article 5 de la *Loi de 2006 du ministère des Services gouvernementaux sur la modernisation des services et de la protection du consommateur*;
- b) le jour du dépôt du présent règlement.

22/07

**ONTARIO REGULATION 204/07**

made under the

**NURSING HOMES ACT**

Made: May 16, 2007  
Filed: May 18, 2007  
Published on e-Laws: May 22, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 2, 2007

Amending Reg. 832 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 832 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 2 of subsection 116 (3) of Regulation 832 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**



2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 2006 but before July 1, 2007, \$984.59.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2007, \$1,004.36.

**(2) Paragraph 2 of subsection 116 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 2006 but before July 1, 2007, \$32.37.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2007, \$33.02.

**(3) Clauses 116 (5) (a) and (a.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) the first June 30 following the day on which the period begins; and

**2. (1) Paragraph 1 of subsection 116.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 1. A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$1,004.36 under section 116.

**(2) Clauses 116.1 (6) (a) and (a.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) the first June 30 following the day on which the period begins;

**3. (1) Item 12 of Table 3 of the Regulation is amended by adding “to and including June 30, 2007” after “August 1, 2006” in Column 1.**

**(2) Table 3 of the Regulation is amended by adding the following item:**

13.	From and including July 1, 2007	33.02	1,543.95	50.76	1,787.29	58.76	2,091.45	68.76
-----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

**4. This Regulation comes into force on July 1, 2007.**

22/07

## ONTARIO REGULATION 205/07

made under the

### HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT

Made: May 16, 2007

Filed: May 18, 2007

Published on e-Laws: May 22, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 2, 2007

Amending Reg. 637 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 637 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 2 of subsection 39.3 (3) of Regulation 637 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 2006 but before July 1, 2007, \$984.59.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2007, \$1,004.36.

**(2) Paragraph 2 of subsection 39.3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 2006 but before July 1, 2007, \$32.37.

ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2007, \$33.02.

**(3) Clauses 39.3 (5) (a) and (a.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) the first June 30 following the day on which the period begins; and

**2. (1) Paragraph 1 of subsection 39.3.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$1,004.36 under section 39.3.

**(2) Clauses 39.3.1 (6) (a) and (a.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) the first June 30 following the day on which the period begins;

**3. (1) Item 12 of Table 3 of the Regulation is amended by adding "to and including June 30, 2007" after "August 1, 2006" in Column 1.**

**(2) Table 3 of the Regulation is amended by adding the following item:**

13.	From and including July 1, 2007	33.02	1,543.95	50.76	1,787.29	58.76	2,091.45	68.76
-----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

**4. This Regulation comes into force on July 1, 2007.**

22/07

## ONTARIO REGULATION 206/07

made under the

## CHARITABLE INSTITUTIONS ACT

Made: May 16, 2007

Filed: May 18, 2007

Published on e-Laws: May 22, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 2, 2007

Amending Reg. 69 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 69 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 2 of subsection 43 (3) of Regulation 69 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 2006 but before July 1, 2007, \$984.59.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2007, \$1,004.36.

**(2) Paragraph 2 of subsection 43 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 2006 but before July 1, 2007, \$32.37.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2007, \$33.02.

**(3) Clauses 43 (5) (a) and (a.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) the first June 30 following the day on which the period begins; and

**2. (1) Paragraph 1 of subsection 43.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$1,004.36 under section 43.

(2) Clauses 43.1 (6) (a) and (a.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(a) the first June 30 following the day on which the period begins;

3. (1) Item 12 of Table 4 of the Regulation is amended by adding “to and including June 30, 2007” after “August 1, 2006” in Column 1.

(2) Table 4 of the Regulation is amended by adding the following item:

13.	From and including July 1, 2007	33.02	1,543.95	50.76	1,787.29	58.76	2,091.45	68.76
-----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

4. This Regulation comes into force on July 1, 2007.

22/07

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



## INDEX 22

Parliamentary Notice .....	1705
Ontario Highway Transport Board .....	1706
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	1706
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1707
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1709
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	1711
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	1716
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général .....	1717
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1717
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	1718
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE TOWN OF FAUQUIER-STRICKLAND .....	1718
THE CORPORATION OF HALDIMAND COUNTY .....	1718
THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM .....	1719
THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF SOUTH RIVER .....	1720
THE CITY OF TORONTO .....	1720
THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH .....	1720
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH .....	1721
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH .....	1721
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH .....	1722
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Change of Name Act .....	O. Reg. 203/07..... 1726
Charitable Institutions Act .....	O. Reg. 206/07..... 1729
Highway Traffic Act .....	O. Reg. 200/07..... 1723
Homes for the Aged and Rest Homes Act .....	O. Reg. 205/07..... 1728
Milk Act .....	O. Reg. 201/07..... 1724
Milk Act .....	O. Reg. 202/07..... 1725
Nursing Homes Act .....	O. Reg. 204/07..... 1727





## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75.00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to  $\frac{1}{4}$  page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-23  
Saturday, 9th June 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 9 juin 2007

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**3894673 Canada Inc. (o/a Superior Shuttle Hi-Tech) 45984-B**  
**532 Montreal Rd., Suite 500, Ottawa, ON K1K 4R4**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

### DELETE:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Cities of Ottawa, Vanier, Nepean, Kanata and Gloucester to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

### PROVIDED THAT:

1. The licensee be restricted to the use of one (1) Class "D" public vehicle as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54 having a maximum seating capacity of seventeen (17) passengers exclusive of the driver;
2. The licensee be restricted against the use of public vehicles which are chrome yellow school buses as defined in Section 175(1) of the Highway Traffic Act, R.S.O. 1990, Chapter H.8.
3. The licensee be restricted to the use of an overall total of one (1) Class "D" public vehicle under this certificate (No. 45302-A) and certificate (No. 45302);
4. There shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

### SUBSTITUTE, SO THAT THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the City of Ottawa to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;
  1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
- II. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;
  1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux



© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007

1735



2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **45984-C**

DELETE:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Cities of Ottawa, Vanier, Nepean, Kanata and Gloucester.

PROVIDED THAT:

1. The licensee be restricted to the use of one (1) Class "D" public vehicle as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54 having a maximum seating capacity of seventeen (17) passengers exclusive of the driver;
2. The licensee be restricted against the use of public vehicles which are chrome yellow school buses as defined in Section 175(1) of the Highway Traffic Act, R.S.O. 1990, Chapter H.8.
3. The licensee be restricted to the use of an overall total of one (1) Class "D" public vehicle under this certificate (No. 45302-A) and certificate (No. 45302).

AND SUBSTITUTE, SO THAT THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**Johannes CLAUSEN and Evelyn HUFFMAN** **47115**  
**(O/A Unique Tours & Charters)**  
**132 Edgeworth St., Valley Stream, New York 11581, USA**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Elizabeth DEC (o/a Relax Limousine Service)** **47005**  
**2485 Edenhurst Dr., Mississauga, ON L5A 2L2**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara and the Counties of Dufferin and Simcoe to the Ontario/Quebec,

Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

- a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

- a. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47005-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara and the Counties of Dufferin and Simcoe.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

**Fallsview Limousine Inc.** **46948**  
**6975 Barker St., Niagara Falls, ON L2G 1Z5**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Halton, Waterloo and Niagara and the Counties of Dufferin, Haldimand, Norfolk, Perth, Brant, Elgin, Oxford, Middlesex and Wellington to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

- a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA border crossings;

- a. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.



PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46948-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Halton, Waterloo and Niagara and the Counties of Dufferin, Haldimand, Norfolk, Perth, Brant, Elgin, Oxford, Middlesex and Wellington

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

**New York East Travel Inc. 47116**  
**150 – 24 Northern Blvd., Flushing, New York 11354, USA**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Pearson International Limousine Inc. 45595-G**  
**440 Horner Ave., Toronto, ON M8W 2B3**

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-5115 as follows:

DELETE:

Provided that:

3. the licensee be prohibited from providing service to anyone at the Islington, York Mills and Yorkdale subway stations of the Toronto Transit Commission;

4. the licensee be restricted against service to anyone within the central core area of the City of Toronto, as defined herewith:

- (a) bounded on the west by Spadina Avenue/Spadina Road (east side) from lake Ontario on the south to Dupont Street on the north;
- (b) bounded on the south by Lake Ontario;
- (c) bounded on the north by Dupont Street between Spadina Road and its intersection with Davenport Road, Davenport Road between its intersection with Dupont Street and its intersection with Bloor Street East, and Bloor Street East between its intersection with Davenport Road/Church Street and Sherbourne Street. The foregoing boundary includes both sides of the aforementioned streets;
- (d) bounded on the east by Sherbourne Street (west side).

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the City of Toronto and the Lester B. Pearson International Airport.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of Class D public vehicles as defined in paragraph (A) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
2. charter trips be prohibited.

**Playaz Limousines Inc. 47112**  
**26 Meadow Wood Cresc., Stoney Creek, ON L8J 3Z8**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Halton, Waterloo and Niagara and the Counties of Brant and Wellington.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

(140-G302) **FELIX D'MELLO**  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply

with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la

réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-06-09</b>	
ADVANTAGE GOLD REALTY CORP.	001458470
AIDIL CONSTRUCTION LTD.	001193031
ALEXANDER SMIRKNOB INC.	001574922
AQUASTAR CONTRACTING INC.	001589256
ARBOREA TREE SERVICE & FORESTRY LTD.	001097692
AROMAS BISTRO LTD.	001160439
EVERY AND ONRAET LIMITED	000240172
AYA ELECTRICAL CONTRACTORS LTD.	000962921
B.V. CONTRACTING LIMITED	000334849
BLACKSMITH MANAGEMENT INC.	001539515
CASH CONVERTERS DUNDAS INC.	001179046
CATARINO BROS. USED EQUIPMENT LTD.	001391577
CENTROID MARKETING INC.	001187246
COMPRESSION INC.	000547596
DAPANET INC.	001128904
DAVID GREENBERG LIMITED	000145524
DELTA MANAGEMENT GROUP CORPORATION	001326669
DYNASTY AT THE COLONNADE INC.	001063679
EDUCATIONAL RESOURCES LTD.	000842796
ELIZE CONFECTIONS LTD.	001418937
EURO - TECHNICIAN AUTOMOBILE SERVICES INC.	001440198
EXCLUSIVE DESIGNS INDUSTRIES LTD.	001280521
FENRAE ENTERPRISES LIMITED	000500585
FOUNTAIN TRANSPORTATION INC.	001338463
GORDON LITTLEFORD INVESTMENTS LIMITED	000117333
GREAT KINGSWAY THEATRES INC.	000505838
GREAT WHITE ACORN INC.	001129969
HAMACHI TRADING CO. LTD.	000754284
INTERPLANETARY HOME SATELLITE SYSTEMS INC.	000544402
J.P.W. SAFETY EQUIPMENT LTD.	000377800
JET SETS INC.	001171732
K & T ASSOCIATES INC.	001253661
KIOSK INVESTMENTS LIMITED	000232630
LAYFAU HOLDINGS LIMITED	000097577
LITTLEWOOD HESSE ARCHITECTS LTD.	000619107
LUPPINO & ASSOCIATES INC.	000746945
M.P. BROWN MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	000977680
MACTON COUNTRY HARVEST INC.	001184926
MACWARE CONSULTING INC.	000920033
MARIO PAGGOS DRUGS LTD.	001034985
MARK & SONS FOOD ENTERPRISES INC.	001452657
MCBOURKE HOLDINGS LTD.	000698776
MERCHANT CAPITAL GROUP INCORPORATED	000630993
MIRA REALTY LTD.	000744600
MONTBEL TRADING COMPANY LIMITED	000145465
MORLAND MARKETING INC.	000905613
MULCASTER MEWS INC.	001227725
NATIONAL COOKWARE MANUFACTURING INC.	001164819
NET RENOVATIONS.COM INC.	001419685
NICKLING CUSTOM HOMES LIMITED	000711962
NORTHERN SALES & LEASING INC.	001009914
NORTHSTAR CUSTOM MARBLE & GRANITE LTD.	001222446
NRS REBAR LIMITED	001042503
OTTAWA AIR CARGO CENTRE LTD.	001270499
PHYSICIANS SCHEDULING SERVICES INC.	000947453
PINE VALLEY HARDWOOD FLOORS INC.	001337439
POINTS NORTH GRAPHICS COMPANY LTD.	001067476

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
POLY-KNOTS INC.	000528179
PORK 2005 INC.	001160077
PORT MANSION HOSPITALITY INC.	001032486
PORTRAIT WORKS INC.	001086864
PRO FOUNDATIONS INC.	000810804
ROBDALE FARMS (1985) LIMITED	000643370
S. KING PROMOTIONS INC.	001474648
SAWMILL LEASING LIMITED	000658968
SEA SWEET PASTRY & BAKERY INC.	001497397
SINKEL NORTH AMERICA LTD.	001125912
SNKY P TRANSPORTATION INC.	001379410
SOUTHVIEW GENERAL CONTRACTING LTD.	001306701
STARDUST RESTAURANT INC.	001316789
SWEET DESIRES ICE CREAM PARLOUR & CONFECTIONARY INC.	001075048
T-97 TRUCKING INC.	001235534
TCJ ENTERPRISES LTD.	001312484
THE FRESH POT INC.	000711354
TOLLIS CONSTRUCTION LTD.	000720336
TORO HOLDINGS LIMITED	000484964
TRINITY WOOD CAPITAL CORPORATION	001105049
TURF MARK INC.	001277130
W. D. F. CHEMICAL CONSULTANTS LTD.	000852908
WHITE'S MILL TRADING CO. LIMITED	000714180
1033505 ONTARIO LIMITED	001033505
1052396 ONTARIO INC.	001052396
1110693 ONTARIO LIMITED	001110693
1148858 ONTARIO LTD.	001148858
1150269 ONTARIO INC.	001150269
1156634 ONTARIO LTD.	001156634
1174493 ONTARIO INC.	001174493
1174552 ONTARIO INC.	001174552
1176379 ONTARIO INCORPORATED	001176379
1188873 ONTARIO LTD.	001188873
1192528 ONTARIO LTD.	001192528
1237013 ONTARIO INC.	001237013
1249882 ONTARIO LIMITED	001249882
1251130 ONTARIO LTD.	001251130
1266283 ONTARIO INC.	001266283
1276055 ONTARIO LTD.	001276055
1276500 ONTARIO INC.	001276500
1285349 ONTARIO INC.	001285349
1303085 ONTARIO LIMITED	001303085
1314252 ONTARIO INC.	001314252
1324680 ONTARIO LIMITED	001324680
1332011 ONTARIO LIMITED	001332011
1358917 ONTARIO INC.	001358917
1367994 ONTARIO LTD.	001367994
1392686 ONTARIO LTD.	001392686
1426464 ONTARIO INC.	001426464
1461032 ONTARIO INC.	001461032
1481329 ONTARIO INC.	001481329
1522083 ONTARIO INC.	001522083
1522800 ONTARIO LTD.	001522800
2027775 ONTARIO INC.	002027775
551090 ONTARIO LIMITED	000551090
595732 ONTARIO LIMITED	000595732
658549 ONTARIO INC.	000658549
721819 ONTARIO LIMITED	000721819
741290 ONTARIO INC.	000741290
815076 ONTARIO LTD.	000815076
877085 ONTARIO INC.	000877085
965988 ONTARIO INC.	000965988
994487 ONTARIO INC.	000994487

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G303)



**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

<b>2007-05-14</b>	
ACHIEVOR RECYCLING SERVICES LIMITED	000970616
AIT COMPUTER TECHNOLOGY & SYSTEM INC.	001269190
AQUA FRESH MISTING SYSTEMS LTD.	000910832
ARLINGTON SECURITIES INC.	000904750
AW&GD FOREIGN TRADE COMPANY	001293287
BELLEFAIR ASSOCIATES INC.	001191786
CANARAB INVESTMENTS INC.	001068015
CHINCANA TECHNOLOGISTS LIMITED	000575924
CHRISMAR PLUMBING & MECHANICAL LTD.	000947267
COGNITIVE FINANCIAL SERVICES & CONSULTING INC.	001360559
CONTINENTAL FOOD EQUIPMENT INC.	000923447
CROSSROADS ENTERTAINMENT AND EVENT CORPORATION	001045425
D DUBEAU SOFTECH INC.	001055618
D. MARIN TRANSPORT LTD.	001131622
DEBLYN ASSOCIATES INC.	001009882
DELTA NETWORK ASSOCIATES CORP.	001157063
DIAMOND DOORS LTD.	000891328
DISHMAN TRAVEL INC.	001401616
ENTIS MULTIMEDIA DEVELOPMENT INC.	001218971
FITZY'S BAR & GRILL INC.	000903891
FORT WORTH COLD STORAGE HOLDINGS INC.	000835415
G & L AUTO SERVICES LTD.	001078453
GARDEN ST. CARD & POST INC.	001070786
GOLDFARB GRAPHICS LIMITED	001206240
HBV ENTERPRISES INCORPORATED	001175265
I ON U LTD.	001152063
INTRABANX INC.	001463695
JIMBRO HOLDINGS INC.	002021182
JOE NODELL LIMITED	000240329
K & L PRECISION CONDENSERS INC.	000677563
KEBRELLE MANAGEMENT INC.	001059522
KEY VIDEO LTD.	000414059
KINNERET CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000095033
KNIGHTHUNTER INC.	001422822
LASTING IMPRESSION LAWN SERVICE INC.	001453132
LAYER 1 SOLUTIONS INC.	001265652
LIVEINC LIMITED	001454021
MARBLE ARCH FOXBOROUGH LIMITED	001039197
MOTORCYCLE DEPOT CONSULTANTS INC.	001165961

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MY HEART INVESTMENT LIMITED	000887341
NEWTON BUILDING CORPORATION	000821913
NOT JUST RECIPES INC.	001375240
OAKLYNN PROPERTY MANAGEMENT LIMITED	000535226
OMNIEAST INC.	001397312
PACIFIC MASONARY INC.	001540064
PALM BEACH 27 INC.	001129396
PEOPLE CARE PROMOTIONS INC.	001107900
PIKE MANAGEMENT SERVICES INC.	001236077
PURE DESIGN AND PRINTING LTD	001103206
PYRAMID DENTAL SUPPLIES INC.	001230107
QUICK-NET SYSTEMS CORPORATION	000966612
REZPAUL INCORPORATED	001218150
RNR TRAILERWORLD INC.	000966608
SATVIN FOOD SERVICES INC.	000714838
SCL HOLDINGS CORP.	001421171
SD FURNITURE INC.	001493105
SPORTS ADVANTAGE INC.	001064635
THE GOLF FIELD LIMITED	001241733
THE PURPLE MOOSE COOKIE COMPANY INC.	001324794
TILBURY PLASTICS INC.	000990047
TRUE LINE TRUCK & ALIGNMENT CENTRE INC.	001169818
VARITREND LIMITED	000205031
WIL-SEAL WATERPROOFING & HOME IMPROVEMENTS INC.	001532326
WORLD CHAIN TRADING CO., LTD.	001120107
ZAGAR ELECTRONICS INC.	000657980
1001505 ONTARIO INC.	001001505
1021413 ONTARIO LIMITED	001021413
1077664 ONTARIO LIMITED	001077664
1093599 ONTARIO INC.	001093599
1094619 ONTARIO INC.	001094619
1112749 ONTARIO INC.	001112749
1114293 ONTARIO LIMITED	001114293
1130942 ONTARIO INC.	001130942
1132775 ONTARIO INC.	001132775
1141393 ONTARIO LIMITED	001141393
1161091 ONTARIO INC.	001161091
1165501 ONTARIO INC.	001165501
1171301 ONTARIO INC.	001171301
1176749 ONTARIO INC.	001176749
1191291 ONTARIO LTD.	001191291
1204760 ONTARIO INC.	001204760
1219167 ONTARIO LIMITED	001219167
1231790 ONTARIO INC.	001231790
1256933 ONTARIO LTD.	001256933
1277343 ONTARIO INC.	001277343
1281652 ONTARIO LTD.	001281652
1282985 ONTARIO INC.	001282985
1284049 ONTARIO INC.	001284049
1306615 ONTARIO LTD.	001306615
1308584 ONTARIO LTD.	001308584
1320653 ONTARIO INC.	001320653
1334507 ONTARIO INC.	001334507
1336370 ONTARIO LIMITED	001336370
1343896 ONTARIO INC.	001343896
1346129 ONTARIO LIMITED	001346129
1375465 ONTARIO INC.	001375465
1375946 ONTARIO INC.	001375946
1383254 ONTARIO INC.	001383254
1386411 ONTARIO LIMITED	001386411
1388180 ONTARIO INC.	001388180
1411162 ONTARIO INC.	001411162
1427457 ONTARIO INCORPORATED	001427457
1435330 ONTARIO INC.	001435330
1438936 ONTARIO INC.	001438936
1473903 ONTARIO INC.	001473903
1475064 ONTARIO INC.	001475064



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
510024 ONTARIO INC.	000510024
834176 ONTARIO LIMITED	000834176
834453 ONTARIO INC.	000834453
893475 ONTARIO LTD.	000893475
929679 ONTARIO LIMITED	000929679

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G304)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-04-13</b>	
BRONCORP LIMITED	000872915
<b>2007-05-08</b>	
AMERITEGE TECHNOLOGY PARTNERS LTD.	001473052
EUOTREND CONSTRUCTIONS LTD.	001691417
J. P. CONSULTANCY INC.	000582349
JB WELDING FABRICATING & GENERAL REPAIRS INC.	002036233
ROBIN MOSSMAN & ASSOCIATES INC.	001182405
TAYROCK CAPITAL CORP.	000841566
1559982 ONTARIO INC.	001559982
1575755 ONTARIO LIMITED	001575755
<b>2007-05-09</b>	
AUGUSTA FURNITURE (1988) LIMITED	000779905
BIG MUSIC CANADA INC.	001477673
BISTRO BENTLEY CAFE INC.	001202570
CHERIE'S CHOCOLATE COMPANY LTD.	000823339
CUCCIA'S ITALIAN FOOD SHOP INC.	001436828
D. G. BOURGON TRANSPORT INC.	001084846
EH! MAGAZINE INC.	002033683
GLB AND FESS CANADA INC.	001406889
J.B. ATOMES HOLDINGS INC.	000648136
L.W.I. SYSTEMS AND SOFTWARE CONSULTING INC.	001045460
MAIN BUILD CONSTRUCTION LTD.	001661281
MINT CLEANING SERVICES, INC.	001399379
NETRADING INC.	001606537
POWER TREE SERVICES INC.	001465994
ROBERT M. LEMIEUX PAINTS LIMITED	000468752
T. & B. DATA SERVICES LTD.	001133011
THE ORIGINAL FRIES AND FRIENDS LTD.	001166340
1020385 ONTARIO INC.	001020385
1071656 ONTARIO LIMITED	001071656
1332806 ONTARIO LIMITED	001332806
1347890 ONTARIO INC.	001347890
1425774 ONTARIO LTD.	001425774
1478289 ONTARIO INC.	001478289

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1613250 ONTARIO LTD.	001613250
2050975 ONTARIO INC.	002050975
587771 ONTARIO LIMITED	000587771
898590 ONTARIO LTD.	000898590
<b>2007-05-10</b>	
ALTERNATIVE WILDERNESS INC.	001457978
BLENHEIM DODGE CHRYSLER LIMITED	000347133
C.D.S. STRUCTURAL INC.	000941496
CANADA DYNAMIC INC.	000857457
CARRIER LIFT TRUCK SERVICE INC.	000493536
CLOVERDALE ESTATES INC.	001182904
GAYA INDUSTRIES LTD.	000360663
ISKATER.COM INC.	001381078
JOK HOLDINGS INC.	000615166
MAAN FINANCIAL PLANNERS INC.	001062121
MINAR INC.	000993240
RICHARD C. HOLLOWAY ENGINEERING LIMITED	000392516
SRS AGRITECH PRODUCTS LTD.	002080042
TEN-SIX INC.	001203281
THE BAINES GROUP INC.	001278570
USER IN MIND CREATIVE GROUP INC.	002006466
1335645 ONTARIO LTD.	001335645
1466876 ONTARIO INC.	001466876
1639189 ONTARIO LTD.	001639189
1669402 ONTARIO INC.	001669402
2013366 ONTARIO LTD.	002013366
2040945 ONTARIO INC.	002040945
833553 ONTARIO INC.	000833553
973837 ONTARIO LIMITED	000973837
<b>2007-05-11</b>	
BEAGLE CLUB ROAD INVESTMENTS LIMITED	000360661
BROOKHAVEN MANAGEMENT INC.	000978645
CASTLE ENGINEERING SERVICES INC.	000849738
DJMR CONSULTING INC.	001323883
EARL'S TAXI INC.	000644269
EJ PERSONNEL SERVICES INC.	000421731
EVERYDAY YOGA INC.	001487890
GALO ANGULO CONSULTING INC.	001347831
GOLDEN EAGLE HOLDINGS LIMITED	000337363
M. M. HILLIER SALES LIMITED	000295136
MUSTIMEDIA LIMITED	001235414
PETER MORRIS & ASSOCIATES INC.	000953559
POSITIVE SEWING CONTRACTOR INC.	001428348
PROJECT TECHNIQUES LTD.	001076583
PUSPA TRADING COMPANY INC.	001281061
STODART CONSULTING INC.	001411370
THE PR WORKS COMPANY INC.	001438736
UNIVERSAL SPECIALTY METALS INC.	002006076
1070322 ONTARIO INC.	001070322
1220699 ONTARIO INC.	001220699
1247460 ONTARIO LIMITED	001247460
1472547 ONTARIO INC.	001472547
1644109 ONTARIO LIMITED	001644109
5-11 ELM STREET INC.	001306291
889809 ONTARIO INC.	000889809
<b>2007-05-14</b>	
AGM GRAPHICS LIMITED	000816317
BEAR TAG MINING EXPLORATION LTD.	000772331
CANADIAN CAREER CONSULTANTS LTD.	000982962
DR. BRIAN SAUNDERS PROFESSIONAL CORPORATION	002044770
EYE-VIEW WINDSOR INC.	002096211
GB PHARMA INC.	001302531
GINO GARCIA INC.	001707817
GODITH INV. INC.	000701495
ICBT CANADA INC.	001628919
JOHN KASSIES GENERAL CONTRACTING LTD.	000673539
MARINA'S VEILS 'N TAILS INC.	001510868

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>MERIDIAN MERGERS &amp; ACQUISITIONS</b>	
CONSULTANTS INC.	001401003
MERKEL CONTROLS INC.	001420940
PAUL GILLIGAN ILLUSTRATIONS LTD.	001346189
R. & S. IMPORTS & EXPORTS LTD.	000894742
SADAT TRANSPORT INC.	002005518
1014462 ONTARIO LIMITED	001014462
1237364 ONTARIO LIMITED	001237364
1290742 ONTARIO INC.	001290742
1410312 ONTARIO LTD.	001410312
1425719 ONTARIO LTD.	001425719
2013828 ONTARIO INC.	002013828
603231 ONTARIO LIMITED	000603231
<b>2007-05-15</b>	
<b>ADVANCED METER READING SERVICES</b>	
INC.	001347521
ANNITA DRY CLEANING LIMITED	000756508
ATLANTIC POINTE TENURES INC.	000740094
BEL-AIRE SERVICES INC.	002030582
BHAR & COMPANY, INC.	001169338
DEPOSITION STRATEGIES LTD.	001439917
GDL ALUMNI CORP.	001432674
GEORGIAN GRAPHICS LIMITED	000257339
GILTSPUR CONSTRUCTION LIMITED	000456696
GOLDEN HOUSE IMPORTS INC.	002067236
I'VE GOT YOU BABE LTD.	001520345
JOAN HUTTON ASSOCIATES LTD.	001335254
MEDIZEAL FOODS INC.	001694387
METCO RESOURCES INC.	002116143
PATRICK SWEET & ASSOCIATES LIMITED	000627076
PENNCAN COMPANY (ONTARIO) LIMITED	000800275
S.J. TRADING CORPORATION	000373143
SECURITY FILM MANAGEMENT INC.	000308241
STERGIOS RESTAURANTS LTD.	001373354
SUCCESS MALL LTD.	000769475
URBO-TECH PROPERTIES LTD.	000497056
1173645 ONTARIO LIMITED	001173645
1179654 ONTARIO INC.	001179654
1236503 ONTARIO LIMITED	001236503
1288873 ONTARIO LTD.	001288873
1331242 ONTARIO LTD.	001331242
1381623 ONTARIO INC.	001381623
1463527 ONTARIO INC.	001463527
1489667 ONTARIO INC.	001489667
471865 ONTARIO LIMITED	000471865
789139 ONTARIO INC.	000789139
<b>2007-05-16</b>	
C.K.E.C. SPORTSWEAR LTD.	001343103
EKA INVESTMENTS COMPANY LIMITED	000282753
MEDIZEAL HEALTHCARE INC.	001694386
1034387 ONTARIO INC.	001034387
1132452 ONTARIO INC.	001132452
1444946 ONTARIO INC.	001444946
1467775 ONTARIO LTD.	001467775
1494701 ONTARIO INC.	001494701
2010273 ONTARIO LTD.	002010273
2081831 ONTARIO LIMITED	002081831
510978 ONTARIO INC.	000510978
533 DAVENPORT RD. INC.	000891881
784188 ONTARIO LIMITED	000784188
<b>2007-05-17</b>	
<b>BASTIEN'S GENERAL REPAIR &amp; KEY SHOP</b>	
LTD.	000690039
CARAVANA ACORES-CARAVAN AZORES	
INC.	000356704
CENTER POINT INTERIORS INTERNATIONAL	
INC.	001007115
CLAUT INDUSTRIES LIMITED	000982440
DIGISEC INVESTIGATIONS INC.	001677793
EL MUNDO MUSICAL LIMITED	001239777

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>ERESKO CONTRACTING &amp; CONSULTING</b>	
INC.	001016831
GIRO'S STEAK & SEAFOOD HOUSE LTD.	000738344
IQ MANAGEMENT SYSTEMS (CANADA)	
INC.	000993257
IQ SOLUTIONS INC.	001057337
MISSISSAUGA XPORT PACKING LIMITED	001677668
NEEKAY INTERNATIONAL CORP.	001362703
NEO CLASSIC AUTO COLLISION	
CORPORATION	001121836
NYBERG PROJECTS LTD.	001559870
ODYSSEY EMC LIMITED	001248507
RANOON INVESTMENTS LTD.	000460204
STARVIEW INTERNATIONAL LTD.	001616660
TOULOUSE INVESTMENTS LIMITED	001078736
1012728 ONTARIO INC.	001012728
1239759 ONTARIO INC.	001239759
1255371 ONTARIO INC.	001255371
1349501 ONTARIO INC.	001349501
<b>2007-05-18</b>	
AGOSTINO ROOFING LIMITED	000761168
ASIAN VISION TECH CONSULTING INC.	001281974
B.K. INDUSTRIAL HOUSEKEEPING SERVICES	
LTD.	001398587
BRIAN AUTO SALES LTD.	001603801
C & K EDIBLE MUSHROOM FARM LTD.	001683752
CHINA HIKING ADVENTURES INC.	001376962
DIETRICH DESIGN GROUP LTD.	001705238
DORIENT ENTERPRISES LIMITED	000906633
F.I.T.T. TECH INC.	001375158
HEAR WE GO PRODUCTIONS INC.	001239882
HISSOW PROPERTIES INC.	001366839
INDIAN OCEAN BUSINESS CENTER INC.	001539674
ITNIPUN INC.	001615841
KEENING ENTERPRISES LTD.	000983766
KIN'S SERVICES INC.	001556638
LITTLE M. LIMITED	000242032
MAGCAN HEALTH CARE LTD.	002075807
MAKDESSIAN FOOD LTD.	000983176
NORTH AMERICAN CONVENIENCE CENTRES	
LIMITED	000621501
PRINT & GRAPHIC ZONE LTD.	002043370
SM UNITED BRICKLAYERS LTD.	001607652
TERWILLEGAR PARK SHOPPING CENTRE	
INC.	000761430
1084694 ONTARIO LTD.	001084694
1220773 ONTARIO LIMITED	001220773
1290394 ONTARIO INC.	001290394
1345677 ONTARIO INC.	001345677
1455724 ONTARIO LIMITED	001455724
1489135 ONTARIO LTD.	001489135
1499406 ONTARIO LTD.	001499406
1562325 ONTARIO LTD.	001562325
1626983 ONTARIO LTD.	001626983
1628673 ONTARIO INC.	001628673
1629326 ONTARIO LIMITED	001629326
745654 ONTARIO LIMITED	000745654
<b>2007-05-22</b>	
A.J. BJORKMAN & ASSOCIATES INC.	000937625
AAA HI-FI TV AND VIDEO INC.	001329529
ACTION CONTRACTING (ONTARIO) INC.	002043464
AMBIKA INVESTMENT INC.	002065759
ANTHONY MACHINE INC.	001509973
ASHGROVE INSURANCE SERVICES LTD.	001273414
BAYVIEW-WELLINGTON COMMERCIAL	
CENTRE INC.	001088643
BIRKA GOLD INC.	001615882
BOHDAN HARDWOOD FLOORING INC.	001375246
COMPREHENSIVE DISABILITY MANAGEMENT	
INC.	001075367



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DEFINITY SOFTWARE SOLUTIONS INCORPORATED	002049017
E Z LEASING INC.	000612226
GLOBAL INFOTEK INC.	001451589
J & D DONUTS LTD.	001042716
KARABUS CONSULTING INC.	000944536
KEYSTONE HOLDINGS II (GP) LIMITED	001652232
M.G. 2 SONS INC.	002037767
OLMAX ONTARIO INC.	001507285
PERRY TRANSPORT INC.	002073248
R. D. TRIDEX INC.	002011406
REMUS IMPORT AND EXPORT (CANADA) LTD.	001096841
REORIENTED INTERIORS LTD.	001350078
S & J QUALITY PLUMBING INC.	000842856
SALAD TO GO LTD.	001659799
SIGNATURE DIGITAL IMAGING INC.	001448485
STONE'S TAX SERVICES INC.	001046821
SUKH MACHINING INC.	002050604
TEN REN TEA & GINSENG CO. (RICHMOND HILL) LIMITED	000985304
VAISHNO INVESTMENT INC.	002029196
VITALITY INTERNATIONAL TRADING COMPANY INC.	001140913
WAITERS R US INC.	001648198
1000004 ONTARIO LIMITED	001000004
1029260 ONTARIO LIMITED	001029260
1105832 ONTARIO INC.	001105832
1107837 ONTARIO INC.	001107837
1212921 ONTARIO LTD.	001212921
1215972 ONTARIO INC.	001215972
1277007 ONTARIO LIMITED	001277007
1312131 ONTARIO INC.	001312131
1385499 ONTARIO INC.	001385499
1398544 ONTARIO INC.	001398544
1429969 ONTARIO INC.	001429969
1438923 ONTARIO INC.	001438923
1459816 ONTARIO INC.	001459816
1472768 ONTARIO LTD.	001472768
1487442 ONTARIO INC.	001487442
1487861 ONTARIO INC.	001487861
1492508 ONTARIO INC.	001492508
1499971 ONTARIO LIMITED	001499971
1518400 ONTARIO LIMITED	001518400
1586349 ONTARIO LIMITED	001586349
1612263 ONTARIO CORPORATION	001612263
1676963 ONTARIO INC.	001676963
1680170 ONTARIO INC.	001680170
2023833 ONTARIO LIMITED	002023833
2039714 ONTARIO LTD.	002039714
718853 ONTARIO LIMITED	000718853
<b>2007-05-23</b>	
ANNIE K. TAM ENTERPRISE INC.	000767124
ANYI INTERNATIONAL INC.	001604746
BOYSEN INC.	001533675
GLC (CANADA) INC.	001113178
GUTS TRADING COMPANY LIMITED	001621419
HOWICK CANADA LIMITED	001153491
J.A.I.M. VARIETY INC.	001369728
KIDNASIUM ONE INC.	001132924
P.A. WEIDE INC.	001529448
PAMELA WALLIN PRODUCTIONS INC.	001369438
RADSEC GROUP LTD.	000741517
RICHSEA OILFIELD SUPPLY & ENGINEERING (CANADA) LTD.	001516259
RIVERHURST WIND POWER INC.	001677824
SHAFARI INTERNATIONAL LTD.	000624829
SKY-TECH TELECOMMUNICATION CORP.	001661829
TOTAL SURFACE PLATING INC.	001054268
WINMAR CONSULTING INC.	001297571
WOODVIEW (ONTARIO) LTD.	001096003

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
YSH COMPUTER CONSULTING INC.	001189953
1081495 ONTARIO LIMITED	001081495
1123325 ONTARIO INC.	001123325
1257739 ONTARIO INC.	001257739
1294269 ONTARIO INC.	001294269
1302851 ONTARIO LIMITED	001302851
1322042 ONTARIO INC.	001322042
1326632 ONTARIO INC.	001326632
1329918 ONTARIO LTD.	001329918
1338841 ONTARIO LTD.	001338841
1404131 ONTARIO INC.	001404131
1437967 ONTARIO LTD.	001437967
1472552 ONTARIO LTD.	001472552
1566715 ONTARIO LTD.	001566715
1620323 ONTARIO INC.	001620323
1641277 ONTARIO LTD.	001641277
1669950 ONTARIO INC.	001669950
1706047 ONTARIO LIMITED	001706047
2051181 ONTARIO INC.	002051181
341819 ONTARIO LIMITED	000341819
842261 ONTARIO INC.	000842261

(140-G305)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2006-11-08</b>	
HRV CAPITAL INVESTMENTS LIMITED.	1715559
<b>2006-11-15</b>	
72 OLD KINGSTON ROAD LTD.	1716255
<b>2006-11-17</b>	
1702638 ONTARIO INC.	1702638
<b>2007-05-30</b>	
1339577 ONTARIO LTD.	1339577

(140-G306)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières



**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2007-05-28</b> LEONE CHARITABLE FOUNDATION	1690873
THE MONORA LAWN BOWLING CLUB	745078

<b>2007-05-29</b> BANGLADESH ASSOCIATION OF TORONTO ONTARIO INC	936769
BEAR HUG BAND LIFE SAFETY COALITION	1484321
CANADIAN GILBERT'S SYNDROME FOUNDATION	1687198
OWEN SOUND CHAPTER SOCIETY FOR THE PRESERVATION & ENCOURAGEMENT OF BARBERSHOP QUARTET SINGING IN AMERICA	1650554
WE HELP YOUTH	1626517

(140-G307) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**ERRATUM NOTICE  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1258347

Vide Ontario Gazette, Vol. 140-12 dated March 24, 2007

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the March 24, 2007 issue of the Ontario Gazette with respect to 1258347 Ontario Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 140-12 datée du 24 mars 2007

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 24 mars 2007 relativement à 1258347 Ontario Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(140-G308) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**Marriage Act  
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

**May 21-25**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Hutchinson, Neville	Scarborough	22-May-07
Giroux, Robert Donald	Gloucester	22-May-07
Giroux, Pauline Albertina	Gloucester	22-May-07
Cowan, Susan	Georgetown	22-May-07
Sandilands, G. Andrew	Barrie	22-May-07
Ulangca, Rolando	North York	22-May-07
Clark, Donna J.	Durham	22-May-07
Sherbino, Joel	Woodbridge	22-May-07
Goch-Akue, Adovi Eric Joel	Toronto	22-May-07
Hudjik, Mark Steven	Georgetown	22-May-07
Wilkins, Steven	Ottawa	22-May-07
Pridmore, Jennifer	Kingston	22-May-07
Copeland, Corey	Chaput Hughes	23-May-07
Rundel, Allan C.	Keewatin	23-May-07
Carty, Ira Alginon	Scarborough	24-May-07
Kooy, Steven	Kingston	25-May-07
Bannister, Robert William	Paris	25-May-07
Dyck, Gerhard	Aylmer	25-May-07

RE-REGISTRATIONS		
NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wilderspin, John Francis	Brockville	22-May-07
Shea, Lorraine	Cambridge	22-May-07
Shea, Roland	Cambridge	22-May-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gumbleton, Thomas	Detroit, MI	22-May-07
May 31, 2007 to June 04, 2007		
Howard, Dennis J.	Fowler, MI	22-May-07
June 28, 2007 to July 02, 2007		
Levitt, Joy Devra	New York, NY	22-May-07
June 01, 2007 to June 05, 2007		
Millar, William Neil	Winnipeg	24-May-07
May 24, 2007 to May 28, 2007		
Murdock, Alvin Craig	Sumter, SC	25-May-07
June 07, 2007 to June 11, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Bizard, Hubert Alzin Jean-Marie	Ottawa	23-May-07
Cogger, Clifford	Ottawa	23-May-07
Kelly, Carl	Ottawa	23-May-07
Parent, Jacques	Ottawa	23-May-07
Renaud, Andre	Orleans	23-May-07
Courtney, Neil	St Albert	24-May-07
Oakes, Kenneth	Ladysmith, BC	24-May-07
Pfeffer, Kathleen E.	Sooke, BC	24-May-07
Carle, Nancy W.	Homer, MI	24-May-07
Blakey, Helen C.	St Catharines	24-May-07
Robinson, Edward Gerald	Forest	24-May-07
Springett, Judith	Flesherton	24-May-07
Vaughn, Kevin	Collingwood	24-May-07

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G309)

## **Courts of Justice Act, s. 127 Postjudgment and Prejudgment Interest Rates**

1. Postjudgment interest rates (and prejudgment interest rates for causes of action arising on or before October 23, 1989) are as follow:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1985	12.0%	13.0%	11.0%	11.0%
1986	11.0%	13.0%	10.0%	10.0%
1987	10.0%	9.0%	10.0%	11.0%
1988	10.0%	10.0%	11.0%	12.0%
1989	13.0%	13.0%	14.0%	14.0%
1990	14.0%	15.0%	15.0%	14.0%
1991	14.0%	11.0%	11.0%	10.0%
1992	9.0%	9.0%	8.0%	7.0%
1993	10.0%	8.0%	7.0%	6.0%
1994	6.0%	6.0%	8.0%	7.0%
1995	8.0%	10.0%	9.0%	8.0%
1996	8.0%	7.0%	6.0%	6.0%
1997	5.0%	5.0%	5.0%	5.0%
1998	5.0%	6.0%	6.0%	7.0%
1999	7.0%	7.0%	6.0%	6.0%
2000	6.0%	7.0%	7.0%	7.0%
2001	7.0%	7.0%	6.0%	6.0%
2002	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
2003	4.0%	4.0%	5.0%	5.0%
2004	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
2005	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
2006	5.0%	5.0%	6.0%	6.0%
2007	6.0%	6.0%	6.0%	

This table shows the postjudgment interest rates for orders made in the quarters indicated. This table also shows the prejudgment interest rates for actions commenced in the quarters indicated in respect of causes of action arising on or before October 23, 1989.

For proceedings commenced before January 1, 1985, the postjudgment interest rate is the prime bank rate, which is published in the Bank of Canada Review. The rate can be found from either the back copies of the Bank of Canada Review or by calling the Bank of Canada. The rates are also reproduced in the 1987 to 1991 editions of Carthy Millar Cowan's *Ontario Annual Practice* (published by Canada Law Book Inc.) or in the 1985-1990 editions of Watson and McGowan's *Supreme and District Court Practice* (published by Thomson Carswell) following the text of section 138 of the Judicature Act.

2. Prejudgment interest rates for causes of action arising after October 23, 1989 are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1989				12.4%
1990	12.5%	13.5%	13.9%	12.9%
1991	12.3%	10%	9.1%	8.8%
1992	7.7%	7.5%	6.3%	5.1%
1993	8.3%	6.1%	5.1%	5.0%
1994	4.3%	4.1%	6.6%	5.6%
1995	6.0%	8.0%	7.6%	6.6%
1996	6.1%	5.6%	5.0%	4.3%
1997	3.3%	3.3%	3.3%	3.5%
1998	4.0%	5.0%	5.0%	6.0%
1999	5.3%	5.3%	4.8%	4.8%
2000	5.0%	5.3%	6.0%	6.0%
2001	6.0%	5.8%	4.8%	4.3%
2002	2.5%	2.3%	2.5%	3.0%
2003	3.0%	3.0%	3.5%	3.3%
2004	3.0%	2.8%	2.3%	2.3%
2005	2.8%	2.8%	2.8%	2.8%
2006	3.3%	3.8%	4.5%	4.5%
2007	4.5%	4.5%	4.5%	

This table shows the prejudgment interest rates for actions commenced in the quarters indicated in respect of causes of action arising after October 23, 1989.

LYNN NORRIS  
Director  
Corporate Planning Branch  
Court Services Division  
Ministry of the Attorney General

(140-G310)

## **Building Code Act, 1992 Loi de 1992 sur le Code du Bâtiment**

### **RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of The *Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario:

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/Agent
06-12-156 (13220-R) revision to existing	May 29, 2007	Photoluminescent Exit Signs "SN" Series	Prolink North America Inc.
07-16-174 (13053-R)	May 29, 2007	Power Joist™ ADI-40, ADI-60, ADI-80 I-joist	Anthony-Domtar Inc.

(140-G311)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### DISSOLUTION OF A CO-OPERATIVE

"Housing Access Centre (Durham Region) Co-Operative Incorporated hereby gives notice that it intends to dissolve pursuant to the Co-Operative Corporations Act."

DATED at Oshawa, this 24<sup>th</sup> day of May, 2007.

RICHARD J. MAZAR  
Richard J. Mazar Professional Corporation  
Barrister, Solicitor & Trademark Agent  
210-419 King Street West  
Oshawa, ON L1J 2K5  
(ph) 905-571-2558  
(fax) 905-571-3548

(140-P165)

## Law Society Act

NOTICE IS HEREBY GIVEN that monies have been paid to the Unclaimed Trust Fund of the Law Society of Upper Canada, pursuant to sections 59.6 and 59.8 of the Law Society Act. A person may make application to claim payment of money, pursuant to section 59.10 of the Law Society Act by contacting the Unclaimed Trust Fund Officer, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, 130 Queen Street West, Toronto, Ontario M5H 2N6, or at 416-947-3312.

### CLIENT NAME

Abstainers Insurance Company  
Agusta Homes Inc.  
Air Traffic Controllers / Coffin, Gary  
Alavi-Tafti, Bibi  
Almeida, Joseph C.  
Alver Holding Inc.  
Bakker, Osmond  
Bakshi, Aleem

### CITY

Burlington, ON  
Unknown  
Toronto, ON  
Pickering, ON  
Toronto, ON  
Windsor, ON  
Unknown  
Mississauga, ON

### CLIENT NAME

Bankers Trust  
Batista, Manuel & Maria  
Beadsmoore, Patricia Ann & Eric Stephen  
Beckles, James and Donna  
Beckner, Dave  
Bedard, Tiffany  
Bok, Jan  
Brantford Southern Access Road Wokers Group  
Brunelle, Jean-Guy  
BT Tymnet  
Buck, Eleanor Elizabeth  
Burke, Wayne  
Butwick, James  
Cantwell, Cynthia D. & Gougeon, Jean  
Cardinale, Elconora  
Carrier, Heather  
Carriere, Rose  
Carter Patricia  
Catbas, Kemal Hayati  
Chamberlain-Mercury Printing  
Chapman, Felice  
Chappell, Richard  
Chicoine, Diane  
CLC Franchising Inc.  
Colorgen Canada Inc.  
Commission on the Regulatory Control of Mobile PCB Destruction Facilities  
Cotronco, James and Marie  
Crawford & Company  
Cullen, Wallace Ross  
Dakens, Marijane  
Delgado, Luis A.  
DeMattos, Natasha  
Dhillon, Snover Sam  
Dias, Leonel  
Didio, Dan  
Dinsdale, Brian & Goode, Jack  
Discount Car & Trust Rentals  
Dixon, Ronald  
Dompierre, Dianne  
Donison, David  
Doobay, Dwarka  
Doucet, William E.  
Drohomercki, Natalie (Estate of)  
Dumanli, Ozden  
Dunn, Mildred Anne  
D'urzo, Domenic  
Eastman & Smith  
Enerchem Ship Management Inc.  
Enright, Neil  
ePhone Telecom Inc.  
Fagan, Thomas  
Farrell, Roger  
Ferguson, David  
Ferrante, Corrado & Consiglia  
Figliomeni, Renato  
Foley, Claire  
Forbes, Brian Wayne  
Ford, Timothy Richard  
Forkutza, Mike  
Frappier, Andrew  
Gardhouse, John  
Garcau, Jean George  
Gautreau, Blaine  
General Die Cast Company  
Germansky, Estate of Joseph  
Gerow, Wayne

### CITY

New York, USA  
Toronto, ON  
Toronto, ON  
Mississauga, ON  
Ottawa, ON  
Springhill, Florida  
South Africa  
  
Brantford, ON  
Mississauga, ON  
San Jose, CA  
Ottawa, ON  
Hamilton, ON  
Unknown  
Ottawa, ON  
Toronto, ON  
Nepean, ON  
Unknown  
Unknown  
Ardmore, Penn, USA  
Unknown  
Unknown  
Etobicoke, ON  
Unknown  
Brampton, ON  
Mississauga, ON  
  
Unknown  
Unknown  
Unknown  
Unknown  
Unknown  
Toronto, ON  
Oshawa, ON  
Oakville, ON  
Brampton, ON  
Ottawa, ON  
Milton, ON  
Richmond Hill, ON  
Kelowna, BC  
Unknown  
Timmins, ON  
Thornhill, ON  
Unknown  
Scarborough, ON  
Istanbul, Turkey  
Scarborough, ON  
Toronto, ON  
Unknown  
Montreal, QC  
Unknown  
Herndon, VA  
Victory, NY  
Toronto, ON  
Unknown  
Downsview, ON  
Weston, ON  
Toronto, ON  
St. Thomas, ON  
London, ON  
Unknown  
Unknown  
Unknown  
Oxford Mills, ON  
London, ON  
Oak Park, MI  
Unknown  
Unknown



CLIENT NAME	CITY	CLIENT NAME	CITY
Goddard, Loretta	Unknown	Nault, Gilles & Desjardins, Francine	Cumberland, ON
Goldin, Teichman, Houlihan	Unknown	Nesbitt, Thomson	Unknown
Goldsmith, Kendra Joyce	Kitchener, ON	Northwestern General Hospital	Unknown
Gopinath, Nanda	Toronto, ON	Novin, David S.	Toronto, ON
Gover, Wayne	Marathon, ON	Oakley, Elsie	London, ON
Grech, Sheila	Windsor, ON	Oliver, Rose Marie & Elivert, Joseph	Unknown
Greenhough, Peter	Toronto, ON	Pandeirada, Maria	Toronto, ON
Groh, David	Mississauga, ON	Pavia, Carlo	Downsview, ON
Gyimah, Anthony	Toronto, ON	Peddle, Russell	Ajax, ON
Hagos, Berthe	Ottawa, ON	Perez	Unknown
Hines, Michael	Toronto, ON	Pexioto, Ronaildo	Unknown
Hong, Chang	Islington, ON	Philips, Fred	Toronto, ON
Huang, Po Chun	Windsor, ON	Plester, Gordon	Grimsby, ON
Hugh, D.	Unknown	Pratchett, Umojah	Unknown
Iktihar, Ahmed	Unknown	Rametta, Gilbert	Unknown
Jakubowski, T. & C.	Unknown	Rampersad, Anna Radha	Port of Spain, Trinidad
JCM Construction Ltd.	Richmond Hill, ON	Ranahan, James & Dorthy	Windsor, ON
Johnson, Mark	Unknown	Reiss, Paul	Orleans, ON
Johnston, Michael	Edmonton, Alberta	Riaz, Afshan	Ottawa, ON
Jones, Barry	LaSalle, ON	Ribeiro, Antonio	Unknown
Jones, David	Unknown	Richardson, Suzanne D.	Toronto, ON
Jones, Susan	Unknown	Rodrigues, Abel & Albertina	Toronto, ON
K & K Engineering Company	Lamberville, MI	Rosecliff Inc.	New York, NY
Keigan, Heather	Unknown	Santos, Jamie	Oakville, ON
Kelly, Annette	Holland Landing, ON	Saudi Arabian Monetary Agency	Riyadh, Saudi Arabia
Kerfont, Paul & Schryer, Ted	Ottawa, ON	Scottish and York Insurance Company	North York, ON
Kersey Information Management Ltd.	Ottawa, ON	Seaboard Surety	Owen Sound, ON
Khan-Bacchus, Estate of Safuran	Mississauga, ON	Segal, Paul	Toronto, ON
King, Gloria	Windsor, ON	Shannon, Christopher	London, ON
Kiss, Leslie & Shirley	Unknown	Shaver, Douglas Wilson	Vancouver, BC
Labelle, Andre	Mississauga, ON	Sheward, Dolly	Red Deer, AL
Laroche, Alain	Montreal, QC	Sidock, J. Leonard	Blind River, ON
Leduc, Sheila	Unknown	Simec, Darlene & Mike	Unknown
Lee, Hwa Boon	Toronto, ON	Sims, Cathy	Toronto, ON
Legault, Claire	Unknown	Singh, Tapishar	Unknown
Lemieux, Alan	Unknown	Smith, Brian	Toronto, ON
Lesperance, Aline	Russell, ON	St. Germain, Christopher	Oshawa, ON
Letcher, Douglas & Marly	Ottawa, ON	Stewart, Elwin	Unknown
Liew, Terry & Kim	Burnaby, ON	Stewart, Lynne	Toronto, ON
Lily, Blot LLP	Unknown	Suthers, James & Anne	St. Clair Beach, ON
Lin, Jianhan & Tong, Li	Fort Erie, ON	Sweeney, John	Unknown
Liu, Hong Hui	Toronto, ON	The Dial Corporation	Scottsdale, Arizona
Lloyst, Judy	Belleville, ON	The Hour Theatrical Society	Toronto, ON
Lopez, Jose	Strathroy, ON	The Royal Bank of Canada	Hamilton, ON
Lucas, Allan	Unknown	Thompson, Barbara	Toronto, ON
Ludbrook, Dorothy	Hamilton, ON	Tokar, Stephen	Toronto, ON
Macintyre, Colin	Downsview, ON	Tomlin, Mark	Ottawa, ON
Mainville, Emilienne	Unknown	Tonna, Roland	Unknown
Mandryk, Ross	Unknown	Twance, William	Thunder Bay, ON
Manriques, Carolina	London, ON	V.R. System Solutions Inc.	Barrie, ON
Marzec, Lisa	London, ON	Varga, Stefan	Windsor, ON
Matos, Jose Alberto & Maria	Toronto, ON	Varrin, Michael	Toronto, ON
Matthews & Associates	Toronto, ON	Veerma, Ajai	London, UK
McCammon, Ian	South Gower, ON	VeIY Holdings Inc.	Unknown
McGill, Ronald & Traynor, Lynda	Burlington, ON	Versa Services Ltd.	Unknown
McGillivray, Donald	Victoria, BC	Vlasak, Kim	Brampton, ON
McGuire, Kenneth & Papworth, Karen	Kanata, ON	Walerstein, Rhonda B.	Unknown
McInerney, Lindsay E.	Unknown	Wallace, Stanley Thomas	Ottawa, ON
McKenzie, Romone & Haye, Richenda	Brampton, ON	Walton, Ginette	Schumacher, ON
McKinlay, Sandra	Toronto, ON	Welders Source Inc.	Unknown
McLeod, Sandra Marie	Pickering, ON	Weller, Gerald R.	Keswick, ON
Medeiros, Armindo F. V. & Nelia C.	Toronto, ON	Wheelock, Roger & Popp-Wheelock, Susanne	Ottawa, ON
Melis, Paul	Elliott Lake, ON	Wilson, Paul	Unknown
Melo, Antonio & Maria	Toronto, ON	Wimmer, Frank	Unknown
Miller, Young	Unknown	Wolgemuth, Beth Ann	Toronto, ON
Monnex Insurance Management Inc.	Toronto, ON	Workman, Jennifer Pamela	Bracebridge, ON
MUSICMUSICMUSIC INC.	Toronto, ON		

**CLIENT NAME**

World Information & Technology Systems Corp.  
 Wright, Kathleen T.  
 Wright, Rudy F.  
 Yulin, Zou  
 Zanini, Allegra (estate of)  
 Zhu, Xiu Lian  
 Znaniecki, Adam & Barbara

**CITY**

Culver City, CA  
 Toronto, ON  
 Unknown  
 Markham, ON  
 Unknown  
 Toronto, ON  
 Ottawa, ON

(140-P166)

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, City of London, County of Middlesex dated June 14<sup>th</sup>, 2006, Court File Number 49302, to me directed, against the real and personal property of The Estate of Wigeh Elias aka Wagih Elias, Wigah Elias and Jimmy Elias Defendant, at the suit of Frauts, Dobbie formerly Lipson, Frauts, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of The Estate of Wigeh Elias aka Wagih Elias, Wigah Elias and Jimmy Elias Defendant in and to:

70-74 Talbot Street; In the Town of Leamington, in the County of Essex, and being: Part Lot 6 S/S Talbot Rd, Part of Lot 6 N/S Orange St. Pl 170 Mersea as in R613872; Leamington - PIN NO. 75127-0145 (LT)

All of which said right, title, interest and equity of redemption of The Estate of Wigeh Elias aka Wagih Elias, Wigah Elias and Jimmy Elias, Defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Courthouse, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2, on Wednesday, July 11<sup>th</sup>, 2007, at 10:00 a.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
 Payable at time of sale by successful bidder  
 To be applied to purchase price  
 Non-refundable  
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 245 Windsor Avenue, Windsor, Ontario N9A 1J2  
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
 Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 28<sup>th</sup>, 2007

*Sheriff*  
 Court Enforcement Office, 245  
 Windsor Avenue  
 Windsor, Ontario  
 N9A 1J2

(140-P167)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Small Claims Court at TIMMINS, ONTARIO dated October 11<sup>th</sup>, 2005, Court File Number SC-05-000189-00, to me directed, against the real and personal property of GUY SEGUIN, Defendant(s), at the suit of RENE BELANGER, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of GUY SEGUIN, Defendant(s), in and to:

THE SURFACE RIGHTS OF PARCEL 324 in the Register for SOUTH EAST COCHRANE, being Lot 533 as shown on Plan M30 subject to reservation in S3231, in the Township of Tisdale, in the City of Timmins, District of Cochrane.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of GUY SEGUIN, Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, COURT HOUSE, 48 SPRUCE STREET NORTH, TIMMINS, ONTARIO on WEDNESDAY, JULY 11<sup>th</sup>, 2007 at 10:00 a.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
 Payable at time of sale by successful bidder  
 To be applied to purchase price  
 Non-refundable  
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at  
 COURT HOUSE, SHERIFF'S OFFICE, P.O. BOX 638,  
 149 — 4<sup>TH</sup> AVENUE, COCHRANE, ONTARIO, P0L 1C0  
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
 Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 25<sup>th</sup>, 2007 at Cochrane, ON

LORRAINE PAILLÉ  
 Court House, Sheriff's Office  
 P.O. Box 638, 149 — 4th Ave  
 Cochrane, ON  
 P0L 1C0

Pour des renseignements en français, composez le (705) 272-4256 poste 221.

(140-P168)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Brampton Small Claims Court at Brampton dated June 27, 2003, Court File Number 03-BN-3739, to me directed, against the real and personal property of Leslie Green, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Leslie Green, Defendant(s) in and to: LT 19 PL 526; S/T BR30699 Brampton

Municipally known as 17 Charles Street, Brampton ON L6V 1E7

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Leslie Green, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Friday, July 13, 2007, at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: Brampton, ON, this 13<sup>th</sup> day of June, 2007.

JOAN ZAMMIT, Sheriff  
Regional Municipality of Peel  
7755 Hurontario Street Brampton ON  
L6W 4T6

(140-P169)

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto dated August 29, 2005, Court File Number CV-05-007741-SR, to me directed, against the real and personal property of Joyce Hartmann, Defendant(s), at the suit of Bank of Montreal Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Joyce Hartmann, Defendant(s) in and to: Unit 61, Level 1, Peel Condominium Plan No. 107; LT 212 PL M21 (formerly Town Mississauga), more fully described in Schedule 'A' of declaration LT89084, except LT73933; Mississauga

Municipally known as 6779 Glen Erin Drive, Unit # 61, Mississauga ON L5N 2C1

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Joyce Hartmann, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Friday, July 13, 2007 at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange Financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No Employee of The Ministry of The Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: Brampton, ON, this 13<sup>th</sup> day of June 2007.

JOAN ZAMMIT, Sheriff  
Regional Municipality of Peel  
7755 Hurontario Street, Brampton ON  
L6W 4T6

(140-P170)

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Brampton Small Claims Court at Brampton dated September 22, 2000, Court File Number 00-BN-4188, to me directed, against the real and personal property of Maria Pugliese, Giuseppe Pugliese, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Maria Pugliese, Giuseppe Pugliese, Defendant(s) in and to: Lot 24, Plan 988, Town of Caledon, Regional Municipality of Peel, Landtiles Division of Peel (No. 43)

Municipally known as 63 Hesp Drive, Bolton ON L7E 2R2

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Maria Pugliese, Giuseppe Pugliese, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Friday, July 13, 2007, at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: Brampton, ON, this 13<sup>th</sup> day of June, 2007.

JOAN ZAMMIT, Sheriff  
Regional Municipality of Peel  
7755 Hurontario Street Brampton ON  
L6W 4T6

(140-P171)



UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brampton dated May 10, 2006, Court File Number CV-06-01072 SR, to me directed, against the real and personal property of Ann-Marie Thornton, Defendant(s), at the suit of Transportation Lease Systems Inc., Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Ann-Marie Thornton, Defendant(s) in and to: PCL 18-1, Sec M215; LT 18, PL M215; S/T LT171750 Mississauga

Municipally known as 2183 Stanfield Road, Mississauga ON L4Y 1R6

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Ann-Marie Thornton, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on July 13, 2007 at 10:00 o'clock in the morning.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange

Financing and pay balance in full at Enforcement Office,

7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: Brampton ON, this 13<sup>th</sup> day of June, 2007

JOAN ZAMMIT, Sheriff  
Court Enforcement Office  
Regional Municipality of Peel  
7755 Hurontario Street Brampton ON  
L6W 4T6

(140-P172)

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto dated September 29, 2005, Court File Number 03-CV258756CM1, to me directed, against the real and personal property of Waltraud Helen Vigneri, Defendant(s), at the suit of Orix Financial Services Canada Ltd., Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Waltraud Helen Vigneri, Defendant(s) in and to: LT 140 PL C19 Toronto; PT LT 118 PL C19 Toronto; PT LT 119 PL C19 Toronto as in R01120870; Mississauga

Municipally known as 585 Montbeck Crescent, Mississauga ON L5G 1N9

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Waltraud Helen Vigneri, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Friday July 13, 2007 at 10:00 o'clock in the morning.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange

Financing and pay balance in full at Enforcement Office,

7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: Brampton, ON, this 13<sup>th</sup> day of June 2007.

JOAN ZAMMIT, Sheriff  
Regional Municipality of Peel  
7755 Hurontario Street, Brampton ON  
L6W 4T6  
(140-P173)

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Newmarket dated February 25, 2005, Court File Number 71061/04SR, to me directed, against the real and personal property of Edeltraut H. Ward, Defendant(s), at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Edeltraut H. Ward, Defendant(s) in and to: PT LT 30 Con 1 Albion as in VS417376; Caledon

Municipally known as 6245 Finnelly SR RR1, Caledon ON L0N 1E0

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of Edeltraut H. Ward, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Friday, July 13, 2007, at 10:00 o'clock in the morning.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10 % of bid price or \$1,000.00, whichever is greater payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: Brampton, ON, this 13<sup>th</sup> day of June, 2007.

JOAN ZAMMIT, Sheriff  
Regional Municipality of Peel  
7755 Hurontario Street Brampton ON  
L6W 4T6

(140-P174)

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF  
BONNECHERE VALLEY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday June 28, 2007 at 49 Bonnechere Street East, Eganville, ON K0J 1T0.

The tenders will be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Office, 49 Bonnechere Street East, Eganville, ON.

### Description of Land(s):

Roll 4738 039 065 05400.0000  
Lot 19, Block Z, Plan 16  
Grattan (Village of Eganville) County of Renfrew  
Township of BonnechereValley  
Land Size 0.16AC 99.00FR 71.28D  
**Minimum Tender Amount: \$4,573.56**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land(s) does (do) not include the mobile homes situate on the land(s), if any.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

SANDRA BARR  
Deputy Treasurer  
Township of Bonnechere Valley  
49 Bonnechere Street East  
Eganville, Ontario K0J 1T0  
613-628-3101 Ext 225  
[sandrab@eganville.com](mailto:sandrab@eganville.com)

NOTE: GST MAY BE PAYABLE BY THE SUCCESSFUL PURCHASER

(140-P175)

## Sale of Land by Public Auction

*Municipal Act, 2001*

**THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT**

**Take Notice** that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 1:00 o'clock in the afternoon on the 5<sup>th</sup> day of July, 2007 at the Council Chambers of the Municipality of Chatham-Kent, 315 King Street West, Chatham, Ontario.

### Description of Land(s) and Minimum Bid \$

All lands are in the Municipality of Chatham-Kent, the following are the geographic descriptions and municipal addresses.

Roll # 3650-020-001-53700 Part Lot 2, Block A, Plan 184 (188), in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario as in Instrument 474127. SUBJECT to Easement as in Instrument Number 405120. Being 13 Talbot Rd E (WHEATLEY). P.I.N. 00841-0185 Land Titles.

**Minimum Bid: \$19,032.18**

Roll # 3650-140-006-10800 NW 1/2 Lot 12, NE St Patrick Street, Plan 109, formerly in the Township of Harwich, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario as described in Instrument Number 205753. Being 45 St Patrick St (SHREWSBURY). P.I.N. 00938-0568 Registry.

**Minimum Bid: \$8,944.14**

Roll # 3650-140-010-12500 Lot 18 and E 1/2 Lot 17, Plan 398, formerly the Township of Harwich, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, subject to Execution 87-1422 if Enforceable. Being 18340 Eric Shore Dr (BLENHEIM). P.I.N. 00938-0076 Land Titles.

**Minimum Bid \$14,681.77**

Roll # 3650-280-001-08100 Lot 1, Plan 328, in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario as described in Instrument Number 626596. Being 158 King St S (HIGHGATE). P.I.N. 00661-0105 Registry.

**Minimum Bid \$11,224.07**

Roll # 3650-310-003-13900 Part of Lot 110 and Part of Pope Lot, Plan 162, and Part of Lot 16, North Longwoods Road, in the Geographic Township of Zone, in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario as described in Instrument Number 458458. Being 29905 West Bothwell Rd (ZONE TOWNSHIP). P.I.N. 00645-0067 Registry.

**Minimum Bid \$9,254.82**

Roll # 3650-320-002-13900 Lots 471, 472 and 473, Plan 141, in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario as described in Instrument Number 486428. Being 193 Chestnut St (BOTHWELL). P.I.N. 00642-0016 Registry.

**Minimum Bid \$9,200.83**

Roll # 3650-420-001-04300 Pt Lot 70, Plan Old Survey, formerly in the City of Chatham, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario as described in 575292, SUBJECT To Execution 02-0000017 if Enforceable, and SUBJECT To Execution 98-0000732 if Enforceable. Being 72 King St E (CHATHAM). P.I.N. 00504-0092 Land Titles.

**Minimum Bid \$7,770.38**

Roll # 3650-420-020-09700 Pt Lot 148, on the east side of Raleigh Street, Old Survey, in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario as described in 608123. Being 163 Raleigh St (CHATHAM). P.I.N. 00506-0207 Land Titles.

**Minimum Bid \$12,415.09**

Roll # 3650-420-034-11900 Lot 182, Plan 156, in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 97 Woods St (CHATHAM). P.I.N. 00533-0258 Land Titles.

**Minimum Bid \$10,616.39**

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or by cash.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include the mobile homes situate on the lands.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale, contact:**

Municipality of Chatham-Kent  
315 King Street West, P O Box 640, Chatham, Ontario,  
N7M 5K8  
STUART WOOD, Director, Financial Services/Treasurer  
[www.chatham-kent.ca](http://www.chatham-kent.ca)  
or BONNIE DREWERY, Collections Officer

Personal information contained on this form, collected pursuant to the *Municipal Act* will be used for the purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of Information and Privacy Co-ordinator at the institution responsible for the procedures under that Act.

(140-P176)





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2007—06—09

## ONTARIO REGULATION 207/07

made under the

### LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: March 19, 2007

Filed: May 22, 2007

Published on e-Laws: May 22, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:**

Column 1	Column 2
Elgin (No. 11)	April 10, 2006

**(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:**

Column 1	Column 2
Elgin (No. 11)	May 22, 2007

Made by:

GERRY PHILLIPS  
*Minister of Government Services*

Date made: March 19, 2007.

23/07

## ONTARIO REGULATION 208/07

made under the

### MASSAGE THERAPY ACT, 1991

Made: February 14, 2007

Approved: May 16, 2007

Filed: May 22, 2007

Published on e-Laws: May 22, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007

Amending O. Reg. 544/94

(General)

Note: Ontario Regulation 544/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 44 of section 26 of Ontario Regulation 544/94 is revoked and the following substituted:**

44. Engaging in conduct or performing an act relevant to the practice of the profession that, having regard to all the circumstances, would reasonably be regarded by members as disgraceful, dishonourable or unprofessional.

**(2) Section 26 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

47. With respect to the information return required under Ontario Regulation 864/93 (Registration) made under the Act on the renewal of a certificate of registration, making a false or misleading statement or declaration or failing to fully provide the information required.

48. Verbally or physically abusing an employee, agent, officer or other representative of the College.

49. Engaging in conduct that would reasonably be regarded by members as conduct unbecoming a massage therapist.

Made by:

THE COLLEGE OF MASSAGE THERAPISTS OF ONTARIO:

RICK OVEREEM  
*President*

DEBORAH WORRAD  
*Registrar and Executive Director*

Date made: February 14, 2007.

23/07

## ONTARIO REGULATION 209/07

made under the

### HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 16, 2007

Filed: May 22, 2007

Published on e-Laws: May 22, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 10 (8) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “May 9, 2006” and substituting “May 18, 2007”.**

**(2) Clause (a) of the definition of “estimated income” in subsection 10 (11) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) payments made under an Act of the Parliament of Canada, except for payments made under the *Universal Child Care Benefit Act* (Canada),

(a.1) payments made by Ontario,

**2. (1) Item 27 of Table 2 of the Regulation is amended by striking out “On or after November 1, 2006” in Column 1 and substituting “On or after November 1, 2006 but before July 1, 2007”.**

**(2) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item:**



28.	On or after July 1, 2007 but before November 1, 2007	Person with no dependants — maximum estimated income \$1,662.95	Estimated income less \$119.00	Estimated income less \$119.00, divided by 30.4167
		Person with one dependant — maximum aggregate estimated incomes \$8,045.00	Aggregate estimated incomes less \$3,412.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,412.00, divided by 91.2
		Person with two dependants — maximum aggregate estimated incomes \$8,533.00	Aggregate estimated incomes less \$3,900.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,900.00, divided by 91.2
		Person with three dependants — maximum aggregate estimated incomes \$8,978.00	Aggregate estimated incomes less \$4,345.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,345.00, divided by 91.2
		Person with four or more dependants — maximum aggregate estimated incomes \$9,376.00	Aggregate estimated incomes less \$4,743.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,743.00, divided by 91.2
		Person not referred to elsewhere in this item	\$1,543.95	\$50.76

**(3) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item:**

29.	On or after November 1, 2007	Person with no dependants — maximum estimated income \$1,665.95	Estimated income less \$122.00	Estimated income less \$122.00, divided by 30.4167
		Person with one dependant — maximum aggregate estimated incomes \$8,045.00	Aggregate estimated incomes less \$3,412.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,412.00, divided by 91.2
		Person with two dependants — maximum aggregate estimated incomes \$8,533.00	Aggregate estimated incomes less \$3,900.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,900.00, divided by 91.2
		Person with three dependants — maximum aggregate estimated incomes \$8,978.00	Aggregate estimated incomes less \$4,345.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,345.00, divided by 91.2
		Person with four or more dependants — maximum aggregate estimated incomes \$9,376.00	Aggregate estimated incomes less \$4,743.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,743.00, divided by 91.2
		Person not referred to elsewhere in this item	\$1,543.95	\$50.76

**3. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsections 2 (1) and (2) come into force on July 1, 2007.**

**(3) Subsection 2 (3) comes into force on November 1, 2007.**

23/07

**ONTARIO REGULATION 210/07**

made under the

**ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT**

Made: May 17, 2007

Filed: May 23, 2007

Published on e-Laws: May 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007

**ONTARIO COURT OF JUSTICE — FEES**

**Photocopy fees**

**1. The following fees are payable:**

For copies of documents not requiring certification, per page	\$1.00
For copies of documents requiring certification, per page	3.50

**Photocopy fees**

2. (1) Despite section 1, if the proceeding in respect of which copies of documents are made is a proceeding in a court described in subsection (2), the following fees are payable:

For copies of documents not requiring certification, per page	\$2.00
For copies of documents requiring certification, per page	3.50

(2) A court mentioned in subsection (1) is a court in respect of which a municipality listed in the following Table is authorized, under an agreement between the municipality and the Attorney General under Part X of the *Provincial Offences Act*, to do the things described in clauses 162 (1) (a) and (b) of that Act:

TABLE

Item	Column 1 Municipality
1.	City of North Bay
2.	Town of Caledon
3.	City of Brampton
4.	Regional Municipality of York
5.	City of Mississauga
6.	County of Prince Edward
7.	City of Barrie
8.	District of Muskoka
9.	County of Lennox and Addington
10.	Town of Parry Sound
11.	Town of Espanola
12.	County of Lambton
13.	City of Hamilton
14.	Regional Municipality of Waterloo
15.	County of Oxford
16.	County of Perth
17.	Town of Cochrane
18.	City of Kingston
19.	City of Timmins
20.	United Counties of Prescott and Russell
21.	Municipality of Chatham-Kent
22.	City of Guelph
23.	City of Elliot Lake, Town of Blind River, Town of Spanish and Township of North Shore
24.	Town of Gore Bay
25.	County of Hastings
26.	City of Thunder Bay
27.	City of Kawartha Lakes
28.	Town of Fort Frances
29.	County of Renfrew
30.	City of Peterborough
31.	City of Kenora
32.	City of Brantford
33.	United Counties of Leeds and Grenville
34.	County of Northumberland
35.	Town of Perth
36.	Regional Municipality of Durham
37.	City of Temiskaming Shores
38.	Regional Municipality of Niagara
39.	United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry
40.	County of Grey / County of Bruce
41.	City of Greater Sudbury
42.	City of Burlington, Town of Oakville, Town of Halton Hills and Town of Milton

Item	Column 1
	Municipality
43.	City of Dryden
44.	County of Elgin
45.	City of Windsor
46.	City of Sault Ste. Marie
47.	City of Ottawa
48.	Norfolk County
49.	City of London
50.	Haldimand County
51.	County of Huron
52.	City of Toronto

**Revocation**

**3. Ontario Regulation 16/00 is revoked.**

**Commencement**

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 210/07**

pris en application de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE**

pris le 17 mai 2007

déposé le 23 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 9 juin 2007

**COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO — FRAIS****Frais de reproduction**

**1. Les frais suivants sont payables :**

Pour la reproduction de documents dont la certification n'est pas exigée, par page	1,00 \$
Pour la reproduction de documents dont la certification est exigée, par page	3,50

**Frais de reproduction**

**2. (1) Malgré l'article 1, si l'instance à l'égard de laquelle des documents sont reproduits est une instance dont est saisi un tribunal visé au paragraphe (2), les frais suivants sont payables :**

Pour la reproduction de documents dont la certification n'est pas exigée, par page	2,00 \$
Pour la reproduction de documents dont la certification est exigée, par page	3,50

(2) Un tribunal mentionné au paragraphe (1) est un tribunal à l'égard duquel une municipalité indiquée dans le tableau suivant est autorisée, aux termes d'une entente conclue entre elle et le procureur général en vertu de la partie X de la *Loi sur les infractions provinciales*, à faire ce qui est prévu aux alinéas 162 (1) a) et b) de cette loi :

TABLEAU

Numéro	Colonne 1
	Municipalité
1.	Cité de North Bay
2.	Ville de Caledon
3.	Cité de Brampton
4.	Municipalité régionale de York



Numéro	Colonne 1
	Municipalité
5.	Cité de Mississauga
6.	Comté de Prince Edward
7.	Cité de Barrie
8.	District de Muskoka
9.	Comté de Lennox et Addington
10.	Ville de Parry Sound
11.	Ville d'Espanola
12.	Comté de Lambton
13.	Cité de Hamilton
14.	Municipalité régionale de Waterloo
15.	Comté d'Oxford
16.	Comté de Perth
17.	Ville de Cochrane
18.	Cité de Kingston
19.	Cité de Timmins
20.	Comtés unis de Prescott et Russell
21.	Municipalité de Chatham-Kent
22.	Cité de Guelph
23.	Cité de Elliot Lake, ville de Blind River, ville de Spanish et canton de North Shore
24.	Ville de Gore Bay
25.	Comté de Hastings
26.	Cité de Thunder Bay
27.	Cité de Kawartha Lakes
28.	Ville de Fort Frances
29.	Comté de Renfrew
30.	Cité de Peterborough
31.	Cité de Kenora
32.	Cité de Brantford
33.	Comtés unis de Leeds et Grenville
34.	Comté de Northumberland
35.	Ville de Perth
36.	Municipalité régionale de Durham
37.	Cité de Temiskaming Shores
38.	Municipalité régionale de Niagara
39.	Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry
40.	Comté de Grey / comté de Bruce
41.	Ville du Grand Sudbury
42.	Cité de Burlington, ville d'Oakville, ville de Halton Hills et ville de Milton
43.	Cité de Dryden
44.	Comté d'Elgin
45.	Cité de Windsor
46.	Cité de Sault Ste. Marie
47.	Ville d'Ottawa
48.	Comté de Norfolk
49.	Cité de London
50.	Comté de Haldimand
51.	Comté de Huron
52.	Cité de Toronto

**Abrogation****3. Le Règlement de l'Ontario 16/00 est abrogé.****Entrée en vigueur****4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

23/07

**ONTARIO REGULATION 211/07**

made under the

**ELECTORAL SYSTEM REFERENDUM ACT, 2007**

Made: May 9, 2007

Filed: May 23, 2007

Published on e-Laws: May 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007**GENERAL****CONTENTS**

1. Definitions
2. Categorization of expenses
3. Prohibition
4. Registration
5. Chief financial officer
6. Auditor
7. Registry of referendum campaign organizers
8. Publication
9. Duties of chief financial officer
10. Prohibition, use of certain contributions
11. Group contributions
12. How contributions of money to be made and deposited
13. Return of surplus funds
14. Referendum advertising report
15. Auditor's report
16. Information to be included in referendum and pre-referendum advertisements
17. Blackout period
18. Rates to be charged for referendum advertising
19. Amendments to this Regulation
20. Commencement

**Definitions**

1. In this Regulation,

“expenses” means,

- (a) amounts paid,
- (b) liabilities incurred,
- (c) the commercial value of property and services that are donated or provided, other than volunteer labour,
- (d) amounts that represent the difference between an amount paid or a liability incurred for property and services, other than volunteer labour, and the commercial value of the property and services, when they are provided at less than their commercial value; (“dépenses”)

“financial institution” means,

- (a) a bank or authorized foreign bank within the meaning of section 2 of the *Bank Act* (Canada),
- (b) a corporation registered under the *Loan and Trust Corporations Act*,
- (c) a credit union within the meaning of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, or
- (d) a retail association as defined under the *Cooperative Credit Associations Act* (Canada); (“institution financière”)

“pre-referendum advertising” means advertising in any broadcast, print, electronic or other medium that,

- (a) has the purpose of promoting a particular result in the referendum, and
- (b) appears before the referendum period,

and “pre-referendum advertisement” has a corresponding meaning; (“publicité préréférendaire”, “annonce préréférendaire”)

“referendum advertising” means advertising in any broadcast, print, electronic or other medium that,

- (a) has the purpose of promoting a particular result in the referendum, and
- (b) appears during the referendum period,

and “referendum advertisement” has a corresponding meaning; (“publicité référendaire”, “annonce référendaire”)

“referendum advertising expense” means an expense incurred in relation to,

- (a) the production of a referendum advertisement, or
- (b) the acquisition of the means of transmission of a referendum advertisement to the public; (“dépenses liées à la publicité référendaire”)

“referendum period” means the period beginning on September 10, 2007 and ending on October 10, 2007. (“période référendaire”)

#### **Categorization of expenses**

2. For the purposes of sections 4 to 15, the following rules apply in determining whether an amount of expenses is incurred for referendum advertising:

- 1. An amount that is paid by a referendum campaign organizer for referendum advertising is included whether it is paid before, during or after the referendum period.
- 2. If a combined amount is paid for both referendum advertising and other advertising, the amount shall be apportioned according to when the advertising appears.

#### **Prohibition**

3. (1) No person or entity shall organize a campaign to promote a particular result in the referendum or advertise for that purpose unless the person or entity is registered with the Chief Election Officer under section 4.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of,

- (a) pre-referendum advertising; or
- (b) referendum advertising if the related referendum advertising expense does not exceed \$500.

#### **Registration**

4. (1) A referendum campaign organizer shall apply for registration under this section immediately after having incurred expenses of a total amount of \$500 for referendum advertising.

(2) An application for registration shall be sent to the Chief Election Officer in the prescribed form and shall include,

- (a) the referendum campaign organizer’s full name and the name or abbreviation to be shown in any referendum documents;
- (b) if the referendum campaign organizer is an individual, his or her address, telephone number and signature;
- (c) if the referendum campaign organizer is a corporation or other entity,
  - (i) its address and telephone number, and
  - (ii) the name, address, telephone number and signature of the person with signing authority;
- (d) the address and telephone number of the place or places in Ontario where records of the referendum campaign organizer are maintained and of the place in Ontario where communications may be addressed;
- (e) the name, address and telephone number of the referendum campaign organizer’s chief financial officer;
- (f) the names, addresses and telephone numbers of the principal officers of the referendum campaign organizer;
- (g) the name and address of every financial institution to be used by the referendum campaign organizer as the depositories for contributions made to that referendum campaign organizer;
- (h) the names, addresses and telephone numbers of the referendum campaign organizer’s signing officers responsible for each depository referred to in clause (g).

(3) Before filing its application under subsection (2), the referendum campaign organizer shall appoint a chief financial officer.

(4) If the chief financial officer ceases for any reason to hold office as such, the referendum campaign organizer shall, without delay, appoint a new chief financial officer and shall immediately give notice in writing to the Chief Election Officer of the name, address and telephone number of the new chief financial officer.



(5) If the referendum campaign organizer is an entity with a governing body, the application shall include a copy of the resolution passed by the governing body authorizing the referendum campaign organizer to incur referendum advertising expenses.

(6) A referendum campaign organizer may not be registered under this section if it is a registered party or constituency association as defined in the *Election Finances Act*.

(7) The Chief Election Officer shall, without delay after receiving an application,

- (a) determine whether the requirements of this section are met;
- (b) notify the person who signed the application whether the referendum campaign organizer is registered; and
- (c) in the case of a refusal to register, give reasons for the refusal.

(8) The Chief Election Officer is not required to act under subsection (7) until September 10, 2007.

(9) A referendum campaign organizer may not be registered under this section if, in the opinion of the Chief Election Officer, the resemblance between its name or the abbreviation of its name and a name, abbreviation or nickname referred to in subsection (10) is so close that confusion is likely.

(10) Subsection (9) applies in respect of the name, abbreviation of the name or nickname,

- (a) of a referendum campaign organizer that is registered under this Regulation; or
- (b) of a candidate, political party or political organization that is active anywhere in Canada.

#### Chief financial officer

5. (1) A referendum campaign organizer that is required to register under section 4 shall appoint a chief financial officer, who may be a person who is authorized to sign an application for registration made under that section.

(2) The chief financial officer is responsible for ensuring that,

- (a) proper records are kept of all amounts received and all expenditures;
- (b) contributions are placed in the appropriate depository;
- (c) proper receipts are completed and dealt with in accordance with this Regulation;
- (d) the referendum advertising report mentioned in section 14 and the auditor's report mentioned in section 15, if required, are filed with the Chief Election Officer in accordance with this Regulation; and
- (e) contributions consisting of goods or services are valued and recorded in accordance with this Regulation.

(3) The following persons are not eligible to be a chief financial officer of a referendum campaign organizer:

- 1. A candidate as defined in the *Election Finances Act*.
- 2. The chief financial officer or auditor of a registered candidate, party, constituency association or leadership contestant as defined in the *Election Finances Act*.
- 3. A returning officer, deputy returning officer or election clerk.

#### Auditor

6. (1) A referendum campaign organizer that incurs expenses in an aggregate amount of \$5,000 or more for referendum advertising shall appoint an auditor without delay.

(2) Only a person licensed under the *Public Accounting Act, 2004* or a firm whose partners resident in Ontario are licensed under that Act is eligible to be an auditor for a referendum campaign organizer.

(3) The following persons are not eligible to be an auditor for a referendum campaign organizer:

- 1. The referendum campaign organizer's chief financial officer.
- 2. A person who signed the application made under subsection 4 (2).
- 3. A returning officer, deputy returning officer or election clerk.
- 4. A candidate as defined in the *Election Finances Act*.
- 5. The chief financial officer or auditor of a registered candidate, party, constituency association or leadership contestant as defined in the *Election Finances Act*.

(4) Every referendum campaign organizer, when an auditor is appointed, shall immediately give notice in writing to the Chief Election Officer of the auditor's name, address and telephone number.

(5) If the referendum campaign organizer's auditor ceases for any reason to hold office as such, the referendum campaign organizer shall, without delay, appoint a new auditor and shall immediately give notice in writing to the Chief Election Officer of the new auditor's name, address and telephone number.

#### **Registry of referendum campaign organizers**

7. The Chief Election Officer shall maintain, for the period that he or she considers appropriate, a registry of referendum campaign organizers in which is recorded, in relation to each referendum campaign organizer, the information referred to in subsections 4 (2) and 6 (4) and (5).

#### **Publication**

8. The Chief Election Officer shall publish on a website on the Internet the names and addresses of registered referendum campaign organizers, as they are registered.

#### **Duties of chief financial officer**

9. (1) Every contribution that is made to a registered referendum campaign organizer shall be accepted by its chief financial officer if,

- (a) it is made during the period that begins on July 10, 2007 and ends on January 10, 2008; and
- (b) it is made for the purpose of referendum advertising.

(2) Every referendum advertising expense that is incurred by or on behalf of a registered referendum campaign organizer shall be authorized by its chief financial officer.

(3) The chief financial officer may delegate a function described in subsection (1) or (2) to another person, but the delegation does not limit the chief financial officer's responsibility.

#### **Prohibition, use of certain contributions**

10. (1) No referendum campaign organizer shall use a contribution for the purpose of referendum advertising unless it is made by,

- (a) an individual ordinarily resident in Ontario;
- (b) a corporation that,
  - (i) carries on business in Ontario, and
  - (ii) is not a registered charity within the meaning of subsection 248 (1) of the *Income Tax Act* (Canada); or
- (c) a trade union as defined in the *Election Finances Act*.

(2) No referendum campaign organizer shall use for the purpose of referendum advertising a contribution that is made during the period described in clause 9 (1) (a) if the referendum campaign organizer does not know the name and address of the contributor or is otherwise unable to determine within which class of contributor referred to in subsection 14 (6) they fall.

#### **Group contributions**

11. (1) Any contribution to a referendum campaign organizer for the purpose of referendum advertising made through an unincorporated association or organization, except a trade union, shall be recorded by the unincorporated association or organization as to the individual sources and amounts making up the contribution.

(2) A copy of the record made under subsection (1) shall be provided to the chief financial officer of the referendum campaign organizer.

(3) The amounts making up a contribution under subsection (1) that are attributable to an individual, corporation or trade union are the contributions of that individual, corporation or trade union for the purposes of this Regulation.

#### **How contributions of money to be made and deposited**

12. (1) Contributions of money to referendum campaign organizers registered under this Regulation in amounts in excess of \$25 for the purpose of referendum advertising shall be made only by,

- (a) a cheque having the name of the contributor legibly printed thereon and drawn on an account in the contributor's name;
- (b) a money order signed by the contributor; or
- (c) in the case of money contributed by an individual, the use of a credit card having the name of the individual contributor imprinted or embossed thereon.

(2) All money contributed for the purpose of referendum advertising and accepted by or on behalf of a referendum campaign organizer registered under this Regulation shall be paid into the appropriate depository on record with the Chief Election Officer.

#### **Return of surplus funds**

**13.** (1) If the amount of money contributed to a referendum campaign organizer for the purpose of referendum advertising during the period described in clause 9 (1) (a) exceeds the referendum campaign organizer's referendum advertising expenses, the surplus amount shall be paid out in accordance with the following rules:

1. Each contributor whose name and address are known to the referendum campaign organizer shall receive a share of the surplus amount that is proportional to the share that the amount contributed by that contributor represents in relation to the total amount contributed to the referendum campaign organizer for the purpose of referendum advertising during the period described in clause 9 (1) (a). However, a share that is less than \$25.00 does not need to be returned.
2. Any amount that remains after all payments have been made under paragraph 1 shall be paid to the Chief Election Officer.

(2) The referendum campaign organizer shall make all the payments required by subsection (1) before the referendum advertising report is filed under section 14.

#### **Referendum advertising report**

**14.** (1) The chief financial officer of every referendum campaign organizer that is required to be registered in accordance with section 4 shall file a referendum advertising report in the prescribed form with the Chief Election Officer on or before April 10, 2008.

(2) A referendum advertising report shall contain a list of all referendum advertising expenses and the time and place of broadcast or publication of the advertisements to which the expenses relate.

(3) If a referendum campaign organizer has not incurred referendum advertising expenses, that fact shall be indicated in its referendum advertising report.

(4) The referendum advertising report shall include,

- (a) the amount, by class of contributor, of contributions for referendum advertising purposes that were received in the period beginning on July 10, 2007 and ending on January 10, 2008;
- (b) for each contributor who made contributions of a total amount of more than \$100 for referendum advertising purposes during the period referred to in clause (a), their name, address and class, and the amount and date of each contribution;
- (c) the amount, other than an amount of a contribution referred to in clause (a), that was paid out of the referendum campaign organizer's own funds for referendum advertising expenses; and
- (d) confirmation that any surplus amount was paid out in accordance with section 13.

(5) If the chief financial officer is unable to identify which contributions were received for referendum advertising purposes during the period referred to in clause (4) (a), the referendum advertising report shall list the names and addresses of every contributor who donated a total of more than \$100 to the referendum campaign organizer during that period.

(6) For the purposes of clauses (4) (a) and (b), the following are the classes of contributors:

1. Individuals.
2. Corporations.
3. Trade unions.

(7) A referendum campaign organizer shall, at the request of the Chief Election Officer, provide the original of any bill, voucher or receipt in relation to a referendum advertising expense that is in an amount of more than \$50.

#### **Auditor's report**

**15.** (1) The referendum advertising report of a referendum campaign organizer that incurs \$5,000 or more in referendum advertising expenses shall include a report made under subsection (2).

(2) The referendum campaign organizer's auditor shall report on the referendum advertising report and shall make any examination that will enable the auditor to give an opinion in the auditor's report as to whether the referendum advertising report presents fairly the information contained in the accounting records on which it is based.

(3) An auditor shall include in the auditor's report any statement that the auditor considers necessary, when,

- (a) the referendum advertising report that is the subject of the auditor's report does not present fairly the information contained in the accounting records on which it is based;



- (b) the auditor has not received all the required information and explanations from the referendum campaign organizer; or
- (c) based on the auditor's examination, it appears that the referendum campaign organizer has not kept proper accounting records.

(4) The auditor shall have access at any reasonable time to all the documents of the referendum campaign organizer, and may require the referendum campaign organizer to provide any information or explanation that, in the auditor's opinion, is necessary to enable the auditor to prepare the report.

**Information to be included in referendum and pre-referendum advertisements**

**16. (1)** This section applies to referendum advertisements and pre-referendum advertisements.

(2) No person or entity shall cause an advertisement to which this section applies to appear without providing the following information to the broadcaster or publisher, in writing:

- 1. The name of the person or entity who is causing the advertisement to appear.
- 2. The name, business address and telephone number of the individual who deals with the broadcaster or publisher on behalf of the person or entity mentioned in paragraph 1.
- 3. The name of any other person or entity who is sponsoring or paying for the advertisement.

(3) No broadcaster or publisher shall allow an advertisement to which this section applies to appear without ensuring compliance with subsection (2).

(4) The broadcaster or publisher of an advertisement to which this section applies shall maintain records for a period of two years after the date the advertisement appeared and shall permit the public to inspect the records during normal office hours.

(5) A record maintained under subsection (4) shall contain the following:

- 1. The information provided under subsection (2).
- 2. A copy of the advertisement, or the means of reproducing it for inspection.
- 3. A statement of the charge made for its appearance.

(6) An advertisement to which this section applies, in any medium, shall name,

- (a) the person or entity who is causing it to appear; and
- (b) any other person or entity who is sponsoring or paying for it.

**Blackout period**

**17. (1)** In this section,

"blackout period" means October 9 and 10, 2007.

(2) No person or entity shall arrange for or consent to referendum advertising that appears during the blackout period.

(3) No broadcaster or publisher shall allow a referendum advertisement to appear during the blackout period.

(4) Subsections (2) and (3) do not prohibit the following:

- 1. Genuine news reporting.
- 2. The publication of referendum advertising during the blackout period in a newspaper that is published once a week or less often and whose regular day of publication falls during the blackout period.
- 3. A referendum advertisement on the Internet or in a similar electronic medium, if posted before and not altered during the blackout period.
- 4. A referendum advertisement in the form of a poster or billboard, if posted before and not altered during the blackout period.

(5) Subsections (2) and (3) do not prohibit the following if done in compliance with the Chief Election Officer's guidelines:

- 1. Advertising public meetings relating to the referendum.
- 2. Announcing the location of referendum campaign organizers' headquarters.
- 3. Advertising for volunteer referendum campaign workers.
- 4. Announcing services for electors that are offered by referendum campaign organizers on polling day.
- 5. Anything respecting administrative functions of referendum campaign organizers.

**Rates to be charged for referendum advertising**

18. No person or corporation shall charge a referendum campaign organizer, or any person, corporation or trade union acting with the referendum campaign organizer's consent, a rate for making referendum advertising available in any broadcast, print, electronic or other medium that exceeds the lowest rate the person or corporation charges anyone else for the same amount of equivalent advertising space or time during the referendum period.

**Amendments to this Regulation**

19. (1) The English version of the following provisions of this Regulation is amended by striking out "Chief Election Officer" and substituting "Chief Electoral Officer":

1. Subsection 3 (1).
2. Subsections 4 (2), (4), (7), (8) and (9).
3. Clause 5 (2) (d).
4. Subsections 6 (4) and (5).
5. Section 7.
6. Section 8.
7. Subsection 12 (2).
8. Paragraph 2 of subsection 13 (1).
9. Subsections 14 (1) and (7).
10. Subsection 17 (5).

(2) Subsection 4 (10) of this Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (a), by adding "or" at the end of clause (b) and by adding the following clause:

(c) of a third party that is registered under the *Election Finances Act*.

(3) Paragraph 2 of subsection 5 (3) of this Regulation is amended by striking out "or leadership contestant" and substituting "leadership contestant or third party".

(4) Section 5 of this Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) Despite paragraph 2 of subsection (3), a person may be the chief financial officer of a referendum campaign organizer and of a registered third party as defined in the *Election Finances Act* if the referendum campaign organizer and the third party are the same person or entity.

(5) Paragraph 5 of subsection 6 (3) of this Regulation is amended by striking out "or leadership contestant" and substituting "leadership contestant or third party".

(6) Section 6 of this Regulation is amended by adding the following subsection:

(3.1) Despite paragraph 5 of subsection (3), a person may be the auditor of a referendum campaign organizer and of a registered third party as defined in the *Election Finances Act* if the referendum campaign organizer and the third party are the same person or entity.

**Commencement**

20. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 19 comes into force on the later of the following days:

1. The day this Regulation is filed.
2. The day the *Election Statute Law Amendment Act, 2007* receives Royal Assent.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 211/07**

pris en application de la

**LOI DE 2007 SUR LE RÉFÉRENDUM RELATIF AU SYSTÈME ÉLECTORAL**

pris le 9 mai 2007

déposé le 23 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 9 juin 2007**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****SOMMAIRE**

1. Définitions
2. Catégorisation des dépenses
3. Interdiction
4. Inscription
5. Directeur des finances
6. Vérificateur
7. Tenue d'un registre
8. Publication
9. Fonctions du directeur des finances
10. Interdiction : utilisation de certaines contributions
11. Contribution de groupes
12. Mode de versement et de dépôt des contributions
13. Remise de fonds excédentaires
14. Rapport sur la publicité référendaire
15. Rapport du vérificateur
16. Renseignements à inclure dans les annonces référendaires et préréférendaires
17. Période d'interdiction
18. Tarifs exigés pour la publicité référendaire
19. Modification du présent règlement
20. Entrée en vigueur

**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«dépenses» S'entend de ce qui suit :

- a) les sommes payées;
- b) les dettes contractées;
- c) la valeur commerciale des biens et services donnés ou fournis, à l'exception du travail bénévole;
- d) les sommes égales à la différence entre les sommes payées ou les dettes contractées au titre des biens et services, exception faite du travail bénévole, d'une part et leur valeur commerciale d'autre part, lorsqu'ils sont fournis à un prix inférieur à cette valeur. («expenses»)

«dépenses liées à la publicité référendaire» Les dépenses engagées pour :

- a) soit la production d'annonces référendaires;
- b) soit l'acquisition de moyens de diffusion au public d'annonces référendaires. («referendum advertising expense»)

«institution financière» S'entend, selon le cas :

- a) d'une banque ou d'une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques* (Canada);
- b) d'une société inscrite en application de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*;
- c) d'une caisse au sens de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*;
- d) d'une association de détail au sens de la *Loi sur les associations coopératives de crédit* (Canada). («financial institution»)

«période référendaire» La période qui commence le 10 septembre 2007 et qui se termine le 10 octobre 2007. («referendum period»)



«publicité préréférendaire» Publicité diffusée par les médias imprimés, électroniques ou autres, y compris la radiodiffusion, qui :

- a) d'une part, a pour but de favoriser un résultat particulier dans le cadre du référendum;
- b) d'autre part, est diffusée avant la période référendaire.

Le terme «annonce préréférendaire» a un sens correspondant. («pre-referendum advertising», «pre-referendum advertisement»)

«publicité référendaire» Publicité diffusée par les médias imprimés, électroniques ou autres, y compris la radiodiffusion, qui :

- a) d'une part, a pour but de favoriser un résultat particulier dans le cadre du référendum;
- b) d'autre part, est diffusée pendant la période référendaire.

Le terme «annonce référendaire» a un sens correspondant. («referendum advertising», «referendum advertisement»)

#### Catégorisation des dépenses

2. Pour l'application des articles 4 à 15, les règles suivantes s'appliquent pour déterminer si des dépenses sont engagées aux fins de la publicité référendaire :

- 1. Le montant payé par un organisateur de campagne référendaire aux fins d'une telle publicité est inclus, qu'il ait été payé avant, pendant ou après la période référendaire.
- 2. Si un montant global est payé tant aux fins d'une telle publicité qu'aux fins d'une autre publicité, le montant est réparti en fonction du moment de la diffusion de la publicité.

#### Interdiction

3. (1) Une personne ou entité ne doit pas organiser une campagne ou faire de la publicité dans le but de favoriser un résultat particulier dans le cadre du référendum à moins d'être inscrite auprès du directeur général des élections aux termes de l'article 4.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard de ce qui suit :

- a) la publicité préréférendaire;
- b) la publicité référendaire, si les dépenses liées à celle-ci ne dépassent pas 500 \$.

#### Inscription

4. (1) L'organisateur de campagne référendaire présente une demande d'inscription en application du présent article immédiatement après avoir engagé des dépenses de 500 \$, au total, aux fins de la publicité référendaire.

(2) La demande d'inscription est envoyée au directeur général des élections selon la formule prescrite et comporte :

- a) le nom en entier de l'organisateur de campagne référendaire ainsi que le nom ou l'abréviation ou le sigle qui doivent figurer sur les documents qui concernent le référendum;
- b) si l'organisateur de campagne référendaire est un particulier, son adresse, son numéro de téléphone et sa signature;
- c) si l'organisateur de campagne référendaire est une personne morale ou une autre entité :
  - (i) son adresse et son numéro de téléphone,
  - (ii) le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et la signature du signataire autorisé;
- d) l'adresse et le numéro de téléphone du ou des lieux en Ontario où sont conservés les dossiers de l'organisateur de campagne référendaire, ainsi que ceux du lieu en Ontario où peuvent être dirigées les communications;
- e) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du directeur des finances de l'organisateur de campagne référendaire;
- f) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone des agents principaux de l'organisateur de campagne référendaire;
- g) le nom et l'adresse de chaque institution financière que l'organisateur de campagne référendaire doit utiliser en tant que dépositaire des contributions qui lui sont versées;
- h) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone des fondés de signature de l'organisateur de campagne référendaire qui sont responsables à l'égard de chacun des dépositaires visés à l'alinéa g).

(3) Avant de déposer sa demande aux termes du paragraphe (2), l'organisateur de campagne référendaire nomme un directeur des finances.

(4) Si le directeur des finances cesse d'exercer ses fonctions pour quelque motif que ce soit, l'organisateur de campagne référendaire en nomme sans tarder un nouveau et communique immédiatement au directeur général des élections, par écrit, les nom, adresse et numéro de téléphone du nouveau directeur.

(5) L'organisateur de campagne référendaire qui est une entité ayant un organe de direction présente en outre avec sa demande une copie de la résolution adoptée par cet organe de direction l'autorisant à engager des dépenses liées à la publicité référendaire.

(6) L'organisateur de campagne référendaire ne peut être inscrit aux termes du présent article s'il s'agit d'un parti ou d'une association de circonscription inscrits, au sens de la *Loi sur le financement des élections*.

(7) Le directeur général des élections fait ce qui suit sans tarder après avoir reçu la demande :

- a) il décide si les exigences du présent article sont respectées;
- b) il informe le signataire de la demande du fait que l'organisateur de campagne référendaire est ou non inscrit;
- c) en cas de refus d'inscription, il en donne les motifs.

(8) Le directeur général des élections n'est pas tenu d'agir en application du paragraphe (7) avant le 10 septembre 2007.

(9) L'organisateur de campagne référendaire ne peut être inscrit aux termes du présent article si, de l'avis du directeur général des élections, son nom ou l'abréviation ou le sigle de son nom est à tel point semblable à un nom, à une abréviation ou à un sigle ou à un surnom visé au paragraphe (10) qu'il est vraisemblable qu'on les confonde.

(10) Le paragraphe (9) s'applique à l'égard du nom, de l'abréviation ou du sigle du nom ou du surnom :

- a) soit d'un organisateur de campagne référendaire inscrit aux termes du présent règlement;
- b) soit d'un candidat, d'un parti politique ou d'une organisation politique qui exercent des activités où que ce soit au Canada.

#### **Directeur des finances**

5. (1) L'organisateur de campagne référendaire tenu de s'inscrire aux termes de l'article 4 nomme un directeur des finances, lequel peut être la personne autorisée à signer la demande d'inscription prévue à cet article.

(2) Le directeur des finances s'assure de ce qui suit :

- a) des dossiers appropriés sont tenus à l'égard des montants reçus et des dépenses;
- b) les contributions sont placées auprès du dépositaire pertinent;
- c) des récépissés appropriés sont remplis et traités conformément au présent règlement;
- d) le rapport sur la publicité référendaire prévu à l'article 14 et le rapport du vérificateur prévu à l'article 15, s'il y a lieu, sont déposés auprès du directeur général des élections conformément au présent règlement;
- e) les contributions sous forme de biens ou de services sont évaluées et consignées conformément au présent règlement.

(3) Ne sont pas admissibles à la charge de directeur des finances d'un organisateur de campagne référendaire :

1. Les candidats au sens de la *Loi sur le financement des élections*.
2. Le directeur des finances ou le vérificateur d'un candidat, d'un parti, d'une association de circonscription ou d'un candidat à la direction d'un parti inscrits, au sens de la *Loi sur le financement des élections*.
3. Les directeurs du scrutin, scrutateurs ou secrétaires du scrutin.

#### **Vérificateur**

6. (1) L'organisateur de campagne référendaire qui engage des dépenses de 5 000 \$ ou plus, au total, aux fins de la publicité référendaire nomme sans tarder un vérificateur.

(2) Seuls une personne agréée aux termes de la *Loi de 2004 sur l'expertise comptable* ou un cabinet dont les associés, résidents de l'Ontario, sont agréés aux termes de cette loi peuvent exercer la charge de vérificateur d'un organisateur de campagne référendaire.

(3) Ne sont pas admissibles à la charge de vérificateur d'un organisateur de campagne référendaire :

1. Le directeur des finances de l'organisateur de campagne référendaire.
2. La personne qui a signé la demande d'inscription prévue au paragraphe 4 (2).
3. Les directeurs du scrutin, scrutateurs ou secrétaires du scrutin.
4. Les candidats au sens de la *Loi sur le financement des élections*.
5. Le directeur des finances ou le vérificateur d'un candidat, d'un parti, d'une association de circonscription ou d'un candidat à la direction d'un parti inscrits, au sens de la *Loi sur le financement des élections*.

(4) Lorsque le vérificateur est nommé, l'organisateur de campagne référendaire communique immédiatement au directeur général des élections, par écrit, les nom, adresse et numéro de téléphone du vérificateur.

(5) Si le vérificateur de l'organisateur de campagne référendaire cesse d'exercer ses fonctions pour quelque motif que ce soit, l'organisateur en nomme sans tarder un nouveau et communique immédiatement au directeur général des élections, par écrit, les nom, adresse et numéro de téléphone du nouveau vérificateur.

#### **Tenue d'un registre**

7. Le directeur général des élections tient, pour la période qu'il estime indiquée, un registre des organisateurs de campagne référendaire où sont consignés, pour chaque organisateur de campagne référendaire, les renseignements visés aux paragraphes 4 (2) et 6 (4) et (5).

#### **Publication**

8. Le directeur général des élections publie sur un site Web d'Internet, au fur et à mesure de leur inscription, les nom et adresse des organisateurs de campagne référendaire inscrits.

#### **Fonctions du directeur des finances**

9. (1) Les contributions faites à l'organisateur de campagne référendaire inscrit sont acceptées par son directeur des finances si les conditions suivantes sont remplies :

- a) elles sont faites pendant la période qui commence le 10 juillet 2007 et se termine le 10 janvier 2008;
- b) elles sont faites aux fins de la publicité référendaire.

(2) Les dépenses liées à la publicité référendaire qui sont engagées par un organisateur de campagne référendaire inscrit ou pour son compte doivent être autorisées par son directeur des finances.

(3) Le directeur des finances peut déléguer une fonction prévue au paragraphe (1) ou (2) à une autre personne, la délégation n'ayant toutefois pas pour effet de limiter sa responsabilité.

#### **Interdiction : utilisation de certaines contributions**

10. (1) Il est interdit à l'organisateur de campagne référendaire d'utiliser des contributions aux fins de la publicité référendaire, à moins que celles-ci ne soient faites, selon le cas :

- a) par un particulier qui réside ordinairement en Ontario;
- b) par une personne morale qui :
  - (i) d'une part, exerce des activités en Ontario,
  - (ii) d'autre part, n'est pas un organisme de bienfaisance enregistré au sens du paragraphe 248 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);
- c) par un syndicat au sens de la *Loi sur le financement des élections*.

(2) Il est interdit à l'organisateur de campagne référendaire d'utiliser aux fins de la publicité référendaire des contributions qui sont faites pendant la période prévue à l'alinéa 9 (1) a) s'il ne connaît ni le nom ni l'adresse des donateurs ou qu'il ne peut déterminer par ailleurs la catégorie de donateurs prévue au paragraphe 14 (6) à laquelle ils appartiennent.

#### **Contribution de groupes**

11. (1) Sauf dans le cas d'un syndicat, l'association ou l'organisation sans personnalité morale consigne la provenance et le montant de chacune des sommes d'argent qui forment une contribution faite, par son intermédiaire, à un organisateur de campagne référendaire aux fins de la publicité référendaire.

(2) Une copie de ce qui a été consigné aux termes du paragraphe (1) dans un dossier est fournie au directeur des finances de l'organisateur de campagne référendaire.

(3) Pour l'application du présent règlement, constituent une contribution d'un particulier, d'une personne morale ou d'un syndicat les sommes d'argent qui leur sont imputables et qui forment la contribution visée au paragraphe (1).

#### **Mode de versement et de dépôt des contributions**

12. (1) Les contributions supérieures à 25 \$ faites aux fins de la publicité référendaire à un organisateur de campagne référendaire inscrit aux termes du présent règlement sont versées seulement selon une des façons suivantes :

- a) un chèque tiré sur un compte au nom du donateur qui reproduit lisiblement, en caractères d'imprimerie, le nom de ce dernier;
- b) un mandat signé par le donateur;
- c) une carte de crédit sur laquelle le nom du donateur est imprimé ou gravé en relief, dans le cas de contributions faites par un particulier.

(2) Les contributions faites aux fins de la publicité référendaire qui sont acceptées par un organisateur de campagne référendaire inscrit aux termes du présent règlement ou pour son compte sont déposées auprès du dépositaire pertinent dont le nom figure aux dossiers du directeur général des élections.



**Remise de fonds excédentaires**

**13.** (1) Si le montant des contributions faites à un organisateur de campagne référendaire aux fins de la publicité référendaire pendant la période prévue à l'alinéa 9 (1) a) dépasse les dépenses liées à la publicité référendaire de celui-ci, l'excédent est versé conformément aux règles suivantes :

1. Chaque donateur dont l'organisateur connaît le nom et l'adresse reçoit une part de l'excédent proportionnelle au rapport qui existe entre la contribution qu'il a faite et le montant total des contributions qui ont été faites à l'organisateur aux fins de la publicité référendaire pendant la période prévue à l'alinéa 9 (1) a). Toutefois, il n'est pas nécessaire de remettre une part inférieure à 25 \$.
2. Tout montant qui reste après que tous les paiements ont été faits en application de la disposition 1 est versé au directeur général des élections.

(2) L'organisateur de campagne référendaire fait tous les paiements exigés par le paragraphe (1) avant que le rapport sur la publicité référendaire ne soit déposé en application de l'article 14.

**Rapport sur la publicité référendaire**

**14.** (1) Le directeur des finances de chaque organisateur de campagne référendaire qui est tenu de s'inscrire aux termes de l'article 4 dépose au plus tard le 10 avril 2008 auprès du directeur général des élections, selon la formule prescrite, un rapport sur la publicité référendaire.

(2) Le rapport sur la publicité référendaire donne la liste des dépenses liées à la publicité référendaire ainsi que les date et lieu de radiodiffusion ou de publication des annonces auxquelles elles se rapportent.

(3) Si un organisateur de campagne référendaire n'a pas engagé de dépenses liées à la publicité référendaire, il le signale dans son rapport sur celle-ci.

(4) Le rapport sur la publicité référendaire mentionne aussi ce qui suit :

- a) le montant, par catégorie de donateurs, des contributions destinées à la publicité référendaire reçues pendant la période qui commence le 10 juillet 2007 et se termine le 10 janvier 2008;
- b) pour les donateurs dont la contribution destinée à la publicité référendaire pendant la période visée à l'alinéa a) dépasse, au total, 100 \$, leurs nom, adresse et catégorie ainsi que le montant de la contribution et la date à laquelle elle a été faite;
- c) le montant des dépenses liées à la publicité référendaire que l'organisateur de campagne référendaire a engagées à même ses propres fonds, exception faite des contributions visées à l'alinéa a);
- d) la confirmation que tout excédent a été versé conformément à l'article 13.

(5) Si le directeur des finances n'est pas en mesure de déterminer si les contributions reçues pendant la période visée à l'alinéa (4) a) étaient destinées à la publicité référendaire, les nom et adresse de tous les donateurs ayant versé à l'organisateur de campagne référendaire plus de 100 \$, au total, pendant cette période sont indiqués dans le rapport sur la publicité référendaire.

(6) Pour l'application des alinéas (4) a) et b), les catégories de donateurs sont les suivantes :

1. Les particuliers.
2. Les personnes morales.
3. Les syndicats.

(7) Sur demande du directeur général des élections, l'organisateur de campagne référendaire produit les originaux des factures, reçus et justificatifs pour tout montant de dépenses liées à la publicité référendaire supérieur à 50 \$.

**Rapport du vérificateur**

**15.** (1) Le rapport sur la publicité référendaire de l'organisateur de campagne référendaire qui engage des dépenses liées à la publicité référendaire de 5 000 \$ ou plus comprend le rapport prévu au paragraphe (2).

(2) Le vérificateur de l'organisateur de campagne référendaire fait rapport de sa vérification du rapport sur la publicité référendaire. Il fait les vérifications qui lui permettent d'établir si, à son avis, ce rapport présente fidèlement les renseignements contenus dans les registres comptables sur lesquels il est fondé.

(3) Le vérificateur inclut dans son rapport les commentaires qu'il estime nécessaires lorsque, selon le cas :

- a) le rapport sur la publicité référendaire faisant l'objet de son rapport ne présente pas fidèlement les renseignements contenus dans les registres comptables sur lesquels il est fondé;
- b) il n'a pas reçu de l'organisateur de campagne référendaire tous les renseignements et explications qu'il a exigés;
- c) sa vérification révèle que l'organisateur de campagne référendaire n'a pas tenu les registres comptables appropriés.

(4) Le vérificateur a le droit de consulter les documents de l'organisateur de campagne référendaire à toute heure raisonnable. Il a également le droit d'exiger de l'organisateur de campagne référendaire les renseignements et explications qui, à son avis, peuvent être nécessaires à l'établissement de son rapport.

**Renseignements à inclure dans les annonces référendaires et préréférendaires**

**16. (1)** Le présent article s'applique aux annonces référendaires et aux annonces préréférendaires.

(2) Une personne ou entité ne doit pas faire diffuser une annonce à laquelle s'applique le présent article sans présenter par écrit à son radiodiffuseur ou à son éditeur les renseignements suivants :

1. Le nom de la personne ou entité qui fait diffuser l'annonce.
2. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone d'affaires du particulier qui traite avec le radiodiffuseur ou l'éditeur au nom de la personne ou entité visée à la disposition 1.
3. Le nom de toute autre personne ou entité qui parraine ou paie l'annonce.

(3) Le radiodiffuseur ou l'éditeur ne doit pas permettre qu'une annonce à laquelle s'applique le présent article soit diffusée sans s'assurer que le paragraphe (2) est respecté.

(4) Le radiodiffuseur ou l'éditeur d'une annonce à laquelle s'applique le présent article tient des dossiers pendant la période de deux ans qui commence après la date de diffusion de l'annonce et permet au public de les examiner pendant les heures normales de bureau.

(5) Les dossiers tenus aux termes du paragraphe (4) comprennent ce qui suit :

1. Les renseignements présentés aux termes du paragraphe (2).
2. Une copie de l'annonce, ou les moyens de la reproduire aux fins d'examen.
3. Un relevé des frais demandés pour sa diffusion.

(6) L'annonce à laquelle s'applique le présent article, quel que soit le média par lequel elle est diffusée, doit indiquer le nom :

- a) d'une part, de la personne ou entité qui la fait diffuser;
- b) d'autre part, de toute autre personne ou entité qui la parraine ou la paie.

**Période d'interdiction**

**17. (1)** La définition qui suit s'applique au présent article.

«période d'interdiction» S'entend des 9 et 10 octobre 2007.

(2) Une personne ou entité ne doit pas prendre de dispositions en vue de la diffusion d'une publicité référendaire pendant la période d'interdiction ni consentir à cette diffusion.

(3) Un radiodiffuseur ou un éditeur ne doit pas permettre la diffusion d'une annonce référendaire pendant la période d'interdiction.

(4) Les paragraphes (2) et (3) n'ont pas pour effet d'interdire ce qui suit :

1. Un véritable reportage.
2. La publication de toute publicité référendaire, pendant la période d'interdiction, dans un journal qui est publié une fois par semaine ou moins souvent et dont le jour régulier de publication tombe pendant cette période.
3. Une annonce référendaire qui paraît sur l'Internet ou dans un média électronique semblable, si elle y est affichée avant la période d'interdiction et qu'elle n'est pas modifiée pendant cette période.
4. Une annonce référendaire sous forme d'affiche ou de panneau, si elle est affichée avant la période d'interdiction et qu'elle n'est pas modifiée pendant cette période.

(5) Les paragraphes (2) et (3) n'ont pas pour effet d'interdire les actes suivants s'ils sont accomplis conformément aux lignes directrices du directeur général des élections :

1. La publicité ayant trait aux assemblées publiques qui se rapportent au référendum.
2. L'annonce de l'emplacement du bureau central des organisateurs de campagne référendaire.
3. La publicité ayant pour objet de solliciter des travailleurs bénévoles pour la campagne référendaire.
4. L'annonce des services à l'intention des électeurs qu'offrent les organisateurs de campagne référendaire le jour du scrutin.
5. Tout ce qui a trait aux fonctions administratives des organisateurs de campagne référendaire.

**Tarifs exigés pour la publicité référendaire**

18. Une personne ou une personne morale ne doit pas exiger d'un organisateur de campagne référendaire, ou de toute personne, de toute personne morale ou de tout syndicat qui agit avec le consentement de l'organisateur, un tarif pour le temps ou l'espace mis à sa disposition pour la publicité référendaire diffusée par les médias imprimés, électroniques ou autres, y compris la radiodiffusion, qui est supérieur au tarif minimal que la personne ou la personne morale exige de toute autre personne ou entité pour la même quantité de temps ou d'espace publicitaire équivalent au cours de la période référendaire.

**Modification du présent règlement**

19. (1) La version anglaise des dispositions suivantes du présent règlement est modifiée par substitution de «Chief Electoral Officer» à «Chief Election Officer» :

1. Le paragraphe 3 (1).
2. Les paragraphes 4 (2), (4), (7), (8) et (9).
3. L'alinéa 5 (2) d).
4. Les paragraphes 6 (4) et (5).
5. L'article 7.
6. L'article 8.
7. Le paragraphe 12 (2).
8. La disposition 2 du paragraphe 13 (1).
9. Les paragraphes 14 (1) et (7).
10. Le paragraphe 17 (5).

(2) Le paragraphe 4 (10) du présent règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

c) soit d'un tiers inscrit aux termes de la *Loi sur le financement des élections*.

(3) La disposition 2 du paragraphe 5 (3) du présent règlement est modifiée par substitution de «, d'un candidat à la direction d'un parti ou d'un tiers» à «ou d'un candidat à la direction d'un parti».

(4) L'article 5 du présent règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4) Malgré la disposition 2 du paragraphe (3), une personne peut être le directeur des finances d'un organisateur de campagne référendaire et d'un tiers inscrit au sens de la *Loi sur le financement des élections* si l'organisateur et le tiers sont la même personne ou entité.

(5) La disposition 5 du paragraphe 6 (3) du présent règlement est modifiée par substitution de «, d'un candidat à la direction d'un parti ou d'un tiers» à «ou d'un candidat à la direction d'un parti».

(6) L'article 6 du présent règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3.1) Malgré la disposition 5 du paragraphe (3), une personne peut être le vérificateur d'un organisateur de campagne référendaire et d'un tiers inscrit au sens de la *Loi sur le financement des élections* si l'organisateur et le tiers sont la même personne ou entité.

**Entrée en vigueur**

20. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) L'article 19 entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :

1. Le jour du dépôt du présent règlement.
2. Le jour où la *Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui concerne les élections* reçoit la sanction royale.



**ONTARIO REGULATION 212/07**

made under the

**ASSESSMENT ACT**

Made: May 17, 2007

Filed: May 24, 2007

Published on e-Laws: May 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007Amending O. Reg. 282/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 282/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 1 of subsection 3 (1) of Ontario Regulation 282/98 is amended by adding the following subparagraph:**

- xii. a recreational facility that is operated on a not-for-profit basis, if the use of the facility is restricted to residents of units in a residential subdivision, land-lease community or condominium or townhouse complex, as well as their guests, and if the facility is not open to the general public.

**2. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2005.**

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: May 17, 2007.

23/07

**ONTARIO REGULATION 213/07**

made under the

**FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997**

Made: May 24, 2007

Filed: May 25, 2007

Published on e-Laws: May 29, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007**FIRE CODE****TABLE OF CONTENTS**

<b>DIVISION A</b>	<b>COMPLIANCE, OBJECTIVES AND FUNCTIONAL STATEMENTS</b>
PART 1	COMPLIANCE AND GENERAL
PART 2	OBJECTIVES
PART 3	FUNCTIONAL STATEMENTS
<b>DIVISION B</b>	<b>ACCEPTABLE SOLUTIONS</b>
PART 1	GENERAL
PART 2	FIRE SAFETY
PART 3	FIRE SAFETY FOR INDUSTRIAL AND COMMERCIAL USES
PART 4	FLAMMABLE AND COMBUSTIBLE LIQUIDS

PART 5	HAZARDOUS MATERIALS, PROCESSES AND OPERATIONS
PART 6	FIRE PROTECTION EQUIPMENT
PART 7	INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF FIRE EMERGENCY SYSTEMS IN HIGH BUILDINGS
PART 8	DEMOLITION
PART 9	RETROFIT
<b>DIVISION C</b>	<b>ADMINISTRATIVE PROVISIONS</b>

## DIVISION A COMPLIANCE, OBJECTIVES AND FUNCTIONAL STATEMENTS

### PART 1 COMPLIANCE AND GENERAL

#### TABLE OF CONTENTS

<b>SECTION 1.1</b>	<b>ORGANIZATION OF THIS CODE</b>
Subsection 1.1.1.	General
<b>SECTION 1.2</b>	<b>COMPLIANCE</b>
Subsection 1.2.1.	Compliance with this Code
Subsection 1.2.2.	Compliance with Division B
Subsection 1.2.3.	Compliance with Other Applicable Law
<b>SECTION 1.3</b>	<b>EXEMPTIONS</b>
Subsection 1.3.1.	Exemption for Farms
<b>SECTION 1.4</b>	<b>TERMS AND ABBREVIATIONS</b>
Subsection 1.4.1.	Definitions of Words and Phrases
Subsection 1.4.2.	Symbols and Other Abbreviations
<b>SECTION 1.5</b>	<b>REFERENCED DOCUMENTS</b>
Subsection 1.5.1.	Referenced Documents

#### **SECTION 1.1 ORGANIZATION OF THIS CODE**

Subsection 1.1.1. General

##### ***Scope of Division A***

1.1.1.1. Division A contains the compliance and application provisions, **objectives** and **functional statements** of this Code.

##### ***Scope of Division B***

1.1.1.2. Division B contains the **acceptable solutions** of this Code.

##### ***Scope of Division C***

1.1.1.3. Division C contains the administrative provisions of this Code.

##### ***Internal cross-references***

1.1.1.4. If a provision of this Code contains a reference to another provision of this Code but no Division is specified, both provisions are in the same Division of this Code.

#### **SECTION 1.2 COMPLIANCE**

Subsection 1.2.1. Compliance with this Code

##### ***Owner's responsibility***

1.2.1.1. Unless otherwise specified, the **owner** is responsible for carrying out the provisions of this Code.

**Compliance with Parts 2 and 3**

1.2.1.2. Compliance with Parts 2 and 3 is required only as it relates to the use of **alternative solutions** as set out in Subsection 1.2.2.

**Subsection 1.2.2. Compliance with Division B**

1.2.2.1. (1) Compliance with Division B shall be achieved

(a) by complying with the **acceptable solutions** in Division B, or

(b) by using **alternative solutions** that

(i) will achieve the level of performance required by the applicable **acceptable solutions** in respect of the **objectives** and **functional statements** attributed to the applicable **acceptable solutions** in OFM Fire Code Supplement FCS-1, "Objectives and Functional Statements Attributed to Acceptable Solutions",

(ii) do not contravene any other provision in Division B, and

(iii) have been **approved** and implemented in conformance with Subsection 1.3.2. of Division C.

(2) For the purpose of Clause (1)(b), the level of performance in respect of a **functional statement** refers to the performance required by the **functional statement** as it relates to the **objective** with which it is associated in OFM Fire Code Supplement FCS-1, "Objectives and Functional Statements Attributed to Acceptable Solutions".

(3) The use of **alternative solutions** as described in Clause (1) (b) is not applicable in respect of any **acceptable solutions** to which **objectives** and **functional statements** have not been attributed in OFM Fire Code Supplement FCS-1, "Objectives and Functional Statements Attributed to Acceptable Solutions".

**Subsection 1.2.3. Compliance with Other Applicable Law**

1.2.3.1. Compliance with this Code does not relieve the **owner** from compliance with other applicable legislation and regulations, and, where the requirements of the applicable legislation and regulations conflict with the requirements in this Code, the more stringent requirements prevail.

**SECTION 1.3 EXEMPTIONS****Subsection 1.3.1. Exemption for Farms**

1.3.1.1. A **farm building** with an **occupant load** of not more than one person per 40 m<sup>2</sup> of floor area during normal use and other premises on a farm used for farming purposes are exempt from the requirements of this Code.

**SECTION 1.4 TERMS AND ABBREVIATIONS****Subsection 1.4.1. Definitions of Words and Phrases****Non-defined terms**

1.4.1.1. (1) Definitions of words and phrases used in this Code that are not included in the list of definitions in Article 1.4.1.2. have the meanings that are commonly assigned to them in the context in which they are used, taking into account the specialized use of terms with the various trades and professions to which the terminology applies.

(2) Despite Sentence (1), words and phrases may be assigned other meanings where specifically noted in another provision of this Code.

**Defined terms**

1.4.1.2. The words and terms used in this Code that are in bold face, and either in upper and lower case or in lower case, have the following meanings:

**Acceptable solution** means a requirement set out in Division B.

**Access to exit** means that part of a **means of egress** within a **floor area** that provides access to an **exit** serving the **floor area**.

**Air-supported structure** means a structure that consists of a pliable membrane that achieves and maintains its shape and support by internal air pressure.

**Alarm signal** means an audible signal transmitted throughout a zone or zones or throughout a **building** to advise occupants that a fire emergency exists.

**Alert signal** means an audible signal to advise designated persons of a fire emergency.

**Alternative solution** means a substitute for an **acceptable solution**.

**Appliance** means a device to convert fuel into energy, and includes all components, controls, wiring and piping required to be part of the device by the applicable standard referred to in this Code.

**Approved** means approved by the **Chief Fire Official**.



**Architect** means a member or licensee of the Ontario Association of Architects under the **Architects Act**.

**Assembly occupancy** means the **occupancy** or the use of a **building**, or part thereof, by a gathering of persons for civic, political, travel, religious, social, educational, recreational or like purposes or for the consumption of food or drink.

**Atmospheric storage tank** means a **storage tank** that is designed to operate at pressures from atmospheric to 3.5 kPa (gauge).

**Attic space** means the space between the roof and the ceiling of the top **storey** or between a dwarf wall and a sloping roof.

**Basement** means a **storey** or **storeys** of a **building** located below the **first storey**.

**Boiler** means an **appliance** intended to supply hot water or steam for **space heating**, processing or power purposes.

**Building** means any structure used or intended for supporting or sheltering any use or **occupancy**.

**Building area** means the greatest horizontal area of a **building** above **grade** within the outside surface of exterior walls or within the outside surface of exterior walls and the centre line of **firewalls**.

**Building Code** means any version of the **Ontario Building Code** that was in force at any time since it was made under **The Building Code Act, 1974**, the **Building Code Act** of the Revised Statutes of Ontario, 1980, the **Building Code Act** of the Revised Statutes of Ontario, 1990, the **Building Code Act, 1992** or a successor to the **Building Code Act, 1992**, and, where a specific version of the **Building Code** is referred to, that version of the **Building Code**.

**Building height** (in **storeys**) means the number of **storeys** contained between the roof and the floor of the **first storey**.

**Business and personal services occupancy** means the **occupancy** or use of a **building** or part thereof for the transaction of business or the rendering or receiving of professional or personal services.

**Care and treatment occupancy** means an **occupancy** in which persons receive special care and treatment.

**Care occupancy** means an **occupancy** in which persons receive special or supervisory care because of cognitive or physical limitations, but does not include a **dwelling unit**.

**Care or detention occupancy** means the **occupancy** or use of a **building** or part thereof by persons who

- (a) are dependent on others to release security devices to permit egress,
- (b) receive special care and treatment, or
- (c) receive supervisory care.

**Check** means visual observation to ensure the device or system is in place and is not obviously damaged or obstructed.

**Chief Fire Official** means the assistant to the Fire Marshal who is the Municipal Fire Chief or a member or members of the **fire department** appointed by the Municipal Fire Chief under Article 1.1.1.2. of Division C or a person appointed by the Fire Marshal under Article 1.1.1.1. of Division C.

**Chimney** means a primarily vertical shaft enclosing at least 1 **flue** for conducting **flue** gases to the outdoors.

**Class A fire** means a fire involving combustible materials such as wood, cloth and paper.

**Class B fire** means a fire involving a **flammable** or **combustible liquid**, fat or grease.

**Class C fire** means a fire involving energized electrical equipment.

**Class D fire** means a fire involving a combustible metal.

**Closed container** means a container so sealed by means of a lid or other device that neither liquid nor vapour will escape from it at ordinary temperatures.

**Closure** means a device or assembly for closing an opening through a **fire separation** such as a door, a shutter, wired glass or glass block and includes all components, such as hardware, closing devices, frames and anchors.

**Combustible construction** means that type of construction that does not meet the requirements for **noncombustible construction**.

**Combustible dust** means dust and particles ignitable and liable to explode when mixed with air.

**Combustible fibres** means finely divided combustible vegetable or animal fibres and thin sheets or flakes of such materials that in a loose, unbaled condition present a flash fire hazard, and includes cotton, wool, hemp, sisal, jute, kapok, paper and cloth.

**Combustible liquid** means any liquid having a **flash point** at or above 37.8°C and below 93.3°C.

**Compressed gas** means any contained mixture or material with either an absolute pressure exceeding 275.8 kPa at 21°C or an absolute pressure exceeding 717 kPa at 54°C, or both, or any liquid having an absolute **vapour pressure** exceeding 275.8 kPa at 37.8°C.

**Contained use area** means a supervised area containing one or more rooms in which occupant movement is restricted to a single room by security measures not under the control of the occupant.

**Dangerous goods** means those products or substances which are regulated by the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)** and its Regulations.

**Demolition** means the doing of anything in the removal of a **building** or any material part thereof.

**Detention occupancy** means an **occupancy** in which persons are under restraint or are incapable of self preservation because of security measures not under their control.

**Distilled beverage alcohol** means a beverage that is produced by fermentation and contains more than 20 per cent by volume of water-miscible alcohol.

**Distillery** means a **process plant** where **distilled beverage alcohols** are produced, concentrated or otherwise processed, and includes facilities on the same site where the concentrated products may be blended, mixed, stored or packaged.

**Dwelling unit** means a **suite** operated as a housekeeping unit, used or intended to be used as a domicile by one or more persons and usually containing cooking, eating, living, sleeping and sanitary facilities.

**Exit** means that part of a **means of egress**, including doorways, that leads from the **floor area** it serves to a separate **building**, an open public thoroughfare or an exterior open space protected from fire exposure from the **building** and having access to an open public thoroughfare.

**Facility**, for the purposes of Division A, means a property upon which a use regulated by this Code, including open air public assembly activities, open air industrial processing and outdoor storage, occurs, whether or not a **building** is located on the property.

**Farm building** means a **building** or part thereof associated with and located on land devoted to the practice of farming, and used primarily for the housing of equipment or livestock or the production, storage or processing of agricultural and horticultural produce or feeds, but is not used for **residential occupancy**.

**Fire compartment** means an enclosed space in a **building** that is separated from all other parts of the **building** by enclosing construction that provides a **fire separation** having a required **fire-resistance rating**.

**Fire damper** means a **closure** that consists of a damper installed in an air distribution system or in a wall or floor assembly that is normally held in the open position and that is designed to close automatically in the event of a fire in order to maintain the integrity of the **fire separation**.

**Fire department** means a group of firefighters authorized to provide fire protection services by a municipality, group of municipalities or by an agreement made under section 3 of the **Fire Protection and Prevention Act, 1997**.

**Fire detector** means a device which detects a fire condition and automatically initiates an electrical signal to actuate an **alert signal** or **alarm signal** and includes **heat detectors** and **smoke detectors**.

**Fire-protection rating** means the time in hours or fraction thereof that a **closure**, window assembly or glass block assembly will withstand the passage of flame when exposed to fire under specified conditions of **test** and performance criteria, or as otherwise prescribed in the **Building Code**.

**Fire-resistance rating** means the time in hours or fraction thereof that a material or assembly of materials will withstand the passage of flame and the transmission of heat when exposed to fire under specified conditions of **test** and performance criteria, or as determined by extension or interpretation of information derived therefrom as prescribed in the **Building Code**.

**Fire separation** means a construction assembly that acts as a barrier against the spread of fire and may or may not have a **fire-resistance rating** or a **fire-protection rating**.

**Fire stop** means a draft-tight barrier within or between construction assemblies that acts to retard the passage of smoke and flame.

**Fire-stop flap** means a device intended for use in horizontal assemblies that are required to have a **fire-resistance rating** and incorporate protective ceiling membranes and that operates to close off a duct opening through the membrane in the event of a fire.

**Firewall** means a **fire separation** of **noncombustible construction** that subdivides a **building** or separates adjoining **buildings** to resist the spread of fire that has a **fire-resistance rating** as prescribed in the **Building Code** and that has structural stability to remain intact under fire conditions for the required fire-rated time.

**First storey** means the **storey** with its floor closest to **grade** and having its ceiling more than 1.8 m above **grade**.

**Flame-spread rating** means an index or classification indicating the extent of spread of flame on the surface of a material or an assembly of materials as determined in the **Building Code**.

**Flammable liquid** means a liquid having a **flash point** below 37.8°C and having a **vapour pressure** not more than 275.8 kPa (absolute) at 37.8°C as determined by ASTM D 323, "Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)".



**Flash point** means the minimum temperature at which a liquid within a container gives off vapour in sufficient concentration to form an ignitable mixture with air near the surface of the liquid.

**Floor area** means the space on any **storey** of a **building** between exterior walls and required **firewalls** and includes the space occupied by interior walls and **partitions**, but does not include **exits** and **vertical service spaces** that pierce the **storey**.

**Flue** means an enclosed passageway for conveying exhaust gases.

**Flue pipe** means the pipe connecting the **flue** collar of an **appliance** to a **chimney**.

**Fuel dispensing station** means any premises or part of premises at which **flammable liquids** or **combustible liquids** are dispensed from fixed equipment into the fuel tank of a motor vehicle, watercraft or floatplane.

**Functional statement** means a function set out in Part 3.

**Furnace** means a **space-heating appliance** that uses warm air as the heating medium and that usually has provision for the attachment of ducts.

**Grade** means the average level of finished ground adjoining a **building** at all exterior walls.

**Guest suite** means a single room or a series of rooms of complementary use providing sleeping accommodation for the travelling public or for recreational purposes in a **hotel**.

**Heat detector** means a **fire detector** designed to operate at a predetermined temperature or rate of temperature rise.

**Heavy timber construction** means that type of **combustible construction** in which a degree of fire safety is attained by placing limitations on the sizes of wood structural members and on thickness and composition of wood floors and roofs, by avoidance of concealed spaces under floors and roofs and by use of **approved** fastenings, construction details and adhesives for structural members.

**High hazard industrial occupancy** means an **industrial occupancy** that contains sufficient quantities of highly combustible and flammable or explosive materials that, because of their inherent characteristics, constitute a special fire hazard.

**Hotel** means **floor areas**, a **floor area** or part of a **floor area** containing four or more **suites** that provide sleeping accommodation for the travelling public or for recreational purposes.

**Hotel establishment** means a **building** containing a **hotel** and all subsidiary **occupancies** that are operated in connection with the **hotel** and includes all connected or adjacent **buildings** that are operated in connection with the **hotel**.

**Impeded egress zone** means a supervised area in which occupants have free movement but require the release, by security personnel, of security doors at the boundary before they are able to leave the area, but does not include a **contained use area**.

**Individual storage area** means the area occupied by piles, bin boxes, **racks** or shelves, including subsidiary aisles providing access to the stored products, which is separated from the adjacent storage by aisles not less than 2.4 m in width.

**Industrial occupancy** means the **occupancy** or use of a **building** or part thereof for assembling, fabricating, manufacturing, processing, repairing or storing of goods and materials.

**Inspection** means physical examination to determine that the device or system will apparently perform in accordance with its intended function.

**Listed** means equipment or materials included in a list published by a certification organization accredited by the Standards Council of Canada.

**Low hazard industrial occupancy** means an **industrial occupancy** in which the combustible content is not more than 50 kg/m<sup>2</sup> or 1200 MJ/m<sup>2</sup> of **floor area**.

**Low pressure storage tank** means a **storage tank** designed to operate at pressures greater than 3.5 kPa (gauge) to 100 kPa (gauge).

**Lower explosive limit** means the minimum concentration of vapour in air at which the propagation of flame occurs on contact with a source of ignition.

**Major occupancy** means the principal **occupancy** for which a **building** or part thereof is used or intended to be used, and includes the subsidiary **occupancies** that are an integral part of the principal **occupancy**.

**Marine fuel dispensing station** means a **fuel dispensing station** at which **flammable liquids** or **combustible liquids** are dispensed into the fuel tank of a watercraft or floatplane.

**Means of egress** means a continuous path of travel provided for the escape of persons from any point in a **building** or contained open space to a separate **building**, an open public thoroughfare or an exterior open space protected from fire exposure from the **building** and having access to an open public thoroughfare. **Means of egress** includes both **exits** and **access to exits**.



**Medium hazard industrial occupancy** means an **industrial occupancy** in which the combustible content is more than 50 kg/m<sup>2</sup> or 1200 MJ/m<sup>2</sup> of **floor area** and not classified as **high hazard industrial occupancy**.

**Mercantile occupancy** means the **occupancy** or use of a **building** or part thereof for the displaying or selling of retail goods, wares or merchandise.

**Minimum explosible concentration** (MEC) means the minimum concentration of **combustible dust** suspended in air, measured in mass per unit volume, that will support a deflagration as defined by the test procedure in ASTM E 1515, *Standard Test Method for Minimum Explosible Concentration of Combustible Dusts*.

**Noncombustible construction** means that type of construction in which a degree of fire safety is attained by the use of noncombustible materials for structural members and other **building** assemblies.

**Objective** means an objective set out in Part 2.

**Occupancy** means the use or intended use of a **building** or part thereof for the shelter or support of persons, animals or property.

**Occupant load** means the number of persons for which a **building** or part thereof is designed.

**Order** means an order made under subsection 21(1) of the **Fire Protection and Prevention Act, 1997**.

**Owner** means any person, firm or corporation having control over any portion of the **building** or property under consideration and includes the persons in the **building** or property.

**Partition** means an interior wall, one **storey** or part of a **storey** in height, that is not load-bearing.

**Plenum** means a chamber forming part of an air duct system.

**Pressure vessel** means a **storage tank** that is designed to operate at pressures greater than 100 kPa (gauge).

**Process plant** means an **industrial occupancy** where materials, including **flammable liquids**, **combustible liquids** or Class 2 gases, are produced or used in a process.

**Professional Engineer** means a member or licensee of the Association of Professional Engineers of the Province of Ontario under the **Professional Engineers Act**.

**Public amusement area** means an area where the public is ordinarily invited or permitted access, either expressly or by implication, whether or not a fee is charged for entry, and includes entertainment displays or structures used on a temporary, seasonal or permanent basis.

**Public corridor** means a corridor that provides **access to exit** from more than one **suite**.

**Rack** means any combination of vertical, horizontal or diagonal members that support stored materials on solid or open shelves, including both fixed and portable units.

**Rapid transit station** means a **building** or part thereof used for the purpose of loading and unloading passengers of a rapid transit system but does not include open-air shelters at street level.

**Refinery** means any **process plant** in which **flammable** or **combustible liquids** are produced from crude petroleum, including areas on the same site where the resulting products are blended, packaged or stored on a commercial scale.

**Residential occupancy** means the **occupancy** or use of a **building** or part thereof by persons for whom sleeping accommodation is provided but who are not harboured or detained to receive medical care or treatment or are not involuntarily detained.

**Retrofit** means the minimum performance requirements for life safety for existing **buildings**.

**Self-service outlet** means a **fuel dispensing station**, other than a marine **fuel dispensing station**, where the public handles the dispenser.

**Service room** means a room in a **building** used to contain equipment associated with **building** services.

**Service space** means space in a **building** used to facilitate or conceal the installation of **building** service facilities such as chutes, ducts, pipes, shafts or wires.

**Smoke alarm** means a combined **smoke detector** and audible alarm device that is designed to sound an alarm within the room or **suite** in which it is located when there is smoke within the room or **suite**.

**Smoke detector** means a **fire detector** designed to operate when the concentration of airborne combustion products exceeds a predetermined level.

**Space heater** means a **space-heating appliance** that heats the room or space within which it is located without the use of ducts.

**Space-heating appliance** means an **appliance** that supplies heat to a room or space directly or indirectly or to rooms or spaces of a **building** through a heating system.

**Spraying area** means the area that is within 6 m of a **spray booth** or spraying operation and that is not separated therefrom by a vapour-tight separation.

**Spray booth** means a power-ventilated structure that encloses or accommodates a spraying operation so that spray vapour and residue can be controlled and exhausted.

**Spray room** means a **spraying area** on a **floor area** or part thereof in which an open spraying operation is confined and that is separated from the remainder of the **building** in which it is located by a noncombustible vapour-tight separation.

**Sprinklered** (as applying to a **building** or part thereof) means that the **building** or part thereof is equipped with a system of automatic sprinklers.

**Storage tank** means a vessel for **flammable** or **combustible liquids** having a capacity of more than 230 L and designed to be installed in a fixed location.

**Storey** means that portion of a **building** that is situated between the top of any floor and the top of the floor next above it, and where there is no floor above it, that portion between the top of the floor and the ceiling above it.

**Street** means any highway, road, boulevard, square or other improved thoroughfare 9 m or more in width that has been dedicated or deeded for public use and is accessible to **fire department** vehicles and equipment.

**Suite** means a single room or series of rooms of complementary use, operated under a single tenancy, and includes **dwelling units**, individual guest rooms in motels, hotels, boarding houses, rooming houses and dormitories, as well as individual stores and individual or complementary rooms for **business and personal services occupancies**.

**Supervisory staff** means those occupants of a **building** who have some delegated responsibility for the fire safety of other occupants under the fire safety plan and may include the **fire department** where the **fire department** agrees to accept these responsibilities.

**Tank vehicles** means any vehicle, other than railroad tank cars and boats, with a cargo tank having a capacity of more than 450 L mounted or built as an integral part of the vehicle, used for the transportation of **flammable** or **combustible liquids**, and includes tank trucks, trailers and semi-trailers.

**Tent** means a shelter or structure with a covering that is made of pliable material.

**Test** means the operation of a device or system to ensure that it will perform in accordance with its intended operation or function.

**Total area** means the total area of all floors above and below **grade**, including mezzanines and penthouses, measured between the inside surfaces of exterior walls or between the inside surfaces of exterior walls and the inside surfaces of **firewalls**.

**Travel distance** means the distance from any point in a **floor area** to an exit measured along the path of **exit** travel, except that when **floor areas** are subdivided into rooms used singly or into **suites** of rooms and served by **public corridors** or exterior passageways, the distance is measured from the door of the rooms or **suites** to the nearest **exit**.

**Unstable liquid** means a liquid, including a **flammable** and **combustible liquid**, which is chemically reactive to the extent that it will vigorously react or decompose at or near normal temperature and pressure conditions or which is chemically unstable when subject to impact.

**Vapour pressure** means the pressure exerted by a liquid as determined by ASTM D 323, "Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)".

**Vertical service space** means a shaft oriented essentially vertically that is provided in a **building** to facilitate the installation of **building** services, including elevators, refuse chutes, linen chutes and mechanical, electrical and plumbing installations.

**Viscosity** means the resistance that a liquid offers to flow.

#### Subsection 1.4.2. Symbols and Other Abbreviations

1.4.2.1. The symbols and abbreviations in this Code have the following meanings:

cm	centimetre(s)
cm/s	centimetre(s) per second
cm <sup>2</sup>	square centimetre(s)
°C	degree(s) Celsius
h	hour(s)
kg	kilogram(s)
kN	kilonewton(s)
kPa	kilopascal(s)

L	litre(s)
L/h	litre(s) per hour
L/min	litre(s) per minute
L/min/m <sup>2</sup>	litre(s) per minute per square metre
lx	lux
m	metre(s)
m <sup>2</sup>	square metre(s)
m <sup>3</sup>	cubic metre(s)
m/s	metre(s) per second
m/min	metre(s) per minute
m <sup>3</sup> /h	cubic metre(s) per hour
m <sup>3</sup> /min	cubic metre(s) per minute
min	minute(s)
MJ	megajoule(s)
mL	millilitre(s)
mm	millimetre(s)
mm <sup>2</sup> /s	square millimetre(s) per second
N	newton(s)
ppm	part(s) per million
s	second(s)
t	tonne(s)
%	per cent

## SECTION 1.5 REFERENCED DOCUMENTS

### Subsection 1.5.1. Referenced Documents

#### *Application of referenced documents*

1.5.1.1. The provisions of documents referenced in this Code apply only to the extent that they are related to fire safety matters.

#### *Conflicting requirements*

1.5.1.2. In the case of a conflict between the provisions of this Code and those of a referenced document, the provisions of this Code govern.

#### *Secondary references*

1.5.1.3. If a document in this Code refers to another document, only those portions of the second document that are specific to the subject matter are applicable.

## PART 2 OBJECTIVES

### TABLE OF CONTENTS

#### SECTION 2.1 APPLICATION

##### Subsection 2.1.1. Application

#### SECTION 2.2 OBJECTIVES

##### Subsection 2.2.1. Objectives

### SECTION 2.1 APPLICATION

#### Subsection 2.1.1. Application

2.1.1.1. (1) The **objectives** set out in Table 2.2.1.1. apply only to the extent that they relate to an **alternative solution** as provided in Article 1.2.2.1.

(2) The **objectives** described in this Part apply only as they relate to fire safety.

### SECTION 2.2 OBJECTIVES

#### Subsection 2.2.1. Objectives

2.2.1.1. The **objectives** of this Code are those listed in Table 2.2.1.1.



TABLE 2.2.1.1.

Objectives  
Forming Part of Article 2.2.1.1.

Column 1	Column 2	Column 3
Category	Objective number	Objective
SAFETY	OS	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of specific circumstances related to the <b>building or facility</b> , a person in or adjacent to the <b>building or facility</b> will be exposed to an unacceptable risk of injury.
Fire Safety	OS1	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of (a) activities related to the construction, use or <b>demolition</b> of the <b>building or facility</b> , (b) the condition of specific elements of the <b>building or facility</b> , (c) the design and construction of specific elements of the <b>facility</b> related to certain hazards, or (d) inadequate built-in protection measures for the current or intended use of the <b>building</b> , a person in or adjacent to the <b>building or facility</b> will be exposed to an unacceptable risk of injury due to fire. The risks of injury due to fire addressed in this Code are those caused by:
	OS1.1	fire or explosion occurring
	OS1.2	fire or explosion impacting areas beyond its point of origin
	OS1.3	collapse of physical elements due to a fire or explosion
	OS1.4	fire safety systems failing to function as expected
	OS1.5	persons being delayed in or impeded from moving to a safe place during a fire emergency
Safety in Use	OS3	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of (a) activities related to the construction, use or <b>demolition</b> of the <b>building or facility</b> , (b) of specific elements of the <b>building or facility</b> , (c) the design and construction of specific elements of the <b>facility</b> related to certain hazards, or (d) inadequate built-in protection measures for the current or intended use of the <b>building</b> , a person in or adjacent to the <b>building or facility</b> will be exposed to an unacceptable risk of injury due to hazards. The risks of injury due to hazards addressed in this Code are those caused by:
	OS3.1	tripping, slipping, falling, contact, drowning or collision
	OS3.2	contact with hot surfaces or substances
	OS3.3	contact with energized equipment
	OS3.4	exposure to hazardous substances
	OS3.7	persons being delayed in or impeded from moving to a safe place during an emergency
HEALTH	OH	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of specific circumstances related to the <b>building or facility</b> , a person will be exposed to an unacceptable risk of illness.
Indoor Conditions	OH1	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of an installation required by this Code, a person in the <b>building or facility</b> will be exposed to an unacceptable risk of illness due to indoor conditions. The risks of illness due to indoor conditions addressed in this Code are those caused by:
	OH1.1	inadequate indoor air quality
Hazardous Substances Containment	OH5	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of
		(a) activities related to the construction, use or <b>demolition</b> of the <b>building or facility</b> , (b) the condition of specific elements of the <b>building or facility</b> , (c) the design and construction of specific elements of the <b>facility</b> related to certain hazards, or (d) inadequate built-in protection measures for the current or intended use of the <b>building</b> , the public will be exposed to an unacceptable risk of illness due to the release of hazardous substances from the <b>building or facility</b> .
Fire Protection of Buildings and Facilities	OP	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of specific circumstances related to the <b>building or facility</b> , the <b>building or facility</b> will be exposed to an unacceptable risk of damage due to fire.

Column 1	Column 2	Column 3
Category	Objective number	Objective
Fire Protection of the Building or Facility	OP1	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) activities related to the construction, use or <b>demolition</b> of the <b>building</b> or <b>facility</b>,</li> <li>(b) the condition of specific elements of the <b>building</b> or <b>facility</b>,</li> <li>(c) the design and construction of specific elements of the <b>facility</b> related to certain hazards, or</li> <li>(d) inadequate built-in protection measures for the current or intended use of the <b>building</b>,</li> </ul> the <b>building</b> or <b>facility</b> will be exposed to an unacceptable risk of damage due to fire. The risks of damage due to fire addressed in this Code are those caused by:
	OP1.1	fire or explosion occurring
	OP1.2	fire or explosion impacting areas beyond its point of origin
	OP1.3	collapse of physical elements due to a fire or explosion
	OP1.4	fire safety systems failing to function as expected
Protection of Adjacent Buildings or Facilities from Fire	OP3	An <b>objective</b> of this Code is to limit the probability that, as a result of <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) activities related to the construction, use or <b>demolition</b> of the <b>building</b> or <b>facility</b>,</li> <li>(b) the condition of specific elements of the <b>building</b> or <b>facility</b>,</li> <li>(c) the design and construction of specific elements of the <b>facility</b> related to certain hazards, or</li> <li>(d) inadequate built-in protection measures for the current or intended use of the <b>building</b>,</li> </ul> adjacent <b>buildings</b> or <b>facilities</b> will be exposed to an unacceptable risk of damage due to fire. The risks of damage due to fire addressed in this Code are those caused by:
	OP3.1	fire or explosion impacting areas beyond the <b>building</b> or <b>facility</b> of origin

### PART 3 FUNCTIONAL STATEMENTS

#### TABLE OF CONTENTS

#### SECTION 3.1 APPLICATION

Subsection 3.1.1. Application

#### SECTION 3.2 FUNCTIONAL STATEMENTS

Subsection 3.2.1. Functional Statements

#### SECTION 3.1 APPLICATION

Subsection 3.1.1. Application

3.1.1.1. The **functional statements** set out in Table 3.2.1.1. apply only to the extent that they relate to an **alternative solution** as provided in Article 1.2.1.1.

#### SECTION 3.2 FUNCTIONAL STATEMENTS

Subsection 3.2.1. Functional Statements

3.2.1.1. The **functional statements** of this Code are those set out in Table 3.2.1.1.

TABLE 3.2.1.1.

Functional Statements  
Forming Part of Article 3.2.1.1.

Column 1	Column 2
Function	Functional Statement
F01	To minimize the risk of accidental ignition.
F02	To limit the severity and effects of a fire or explosion.
F03	To retard the effects of fire on areas beyond its point of origin.
F04	To retard failure or collapse due to the effects of fire.

Column 1	Column 2
Function	Functional Statement
F05	To retard the effects of fire on emergency egress <b>facilities</b> .
F06	To retard the effects of fire on <b>facilities</b> for notification, suppression and emergency response.
F10	To facilitate the timely movement of persons to a safe place in an emergency.
F11	To notify persons, in a timely manner, of the need to take action in an emergency.
F12	To facilitate emergency response.
F13	To notify emergency responders, in a timely manner, of the need to take action in an emergency.
F20	To support and withstand expected loads and forces.
F21	To limit or accommodate dimensional change.
F22	To limit movement under expected loads and forces.
F30	To minimize the risk of injury to persons as a result of tripping, slipping, falling, contact, drowning or collision.
F32	To minimize the risk of injury to persons as a result of contact with energized equipment.
F34	To resist or discourage unwanted access or entry.
F36	To minimize the risk that persons will be trapped in confined spaces.
F43	To minimize the risk of release of hazardous substances.
F44	To limit the spread of hazardous substances beyond their point of release.
F51	To maintain appropriate air and surface temperatures.
F80	To resist deterioration resulting from expected service conditions.
F81	To minimize the risk of malfunction, interference, damage, tampering, lack of use or misuse.
F82	To minimize the risk of inadequate performance due to improper maintenance or lack of maintenance.

## DIVISION B ACCEPTABLE SOLUTIONS

### PART 1 GENERAL

#### TABLE OF CONTENTS

#### SECTION 1.1 GENERAL

Subsection 1.1.1. General

Subsection 1.1.2. Records of Tests and Inspections

#### SECTION 1.2 REFERENCED DOCUMENTS AND ORGANIZATIONS

Subsection 1.2.1. Referenced Documents

Subsection 1.2.2. Organizations

#### SECTION 1.1 GENERAL

Subsection 1.1.1. General

##### *Notification*

1.1.1.1. Where **tests**, repairs or alterations are made to fire protection installations, including sprinkler and standpipe systems, a procedure of notification shall be established, and the procedure shall include notifying the **fire department** and the **building** occupants where necessary for safety in the event of a fire emergency.

##### *Check, inspect and test*

1.1.1.2. (1) The **checking, inspection** and **testing** of fire safety devices shall be conducted in accordance with this Code.

(2) Where specific references to **checking, inspection** and **testing** of fire safety devices are not made in this Code, such devices shall be maintained to ensure they operate as per their design requirements.

(3) Any **appliance**, device or component of a device that does not operate or appear to operate as intended when **checked, inspected** or **tested** as required by this Code shall be repaired or replaced if the failure or malfunctioning of the **appliance**, device or component would adversely affect fire or life safety.

Subsection 1.1.2. Records of Tests and Inspections

##### *Records*

1.1.2.1. (1) If this Code requires **tests** and corrective measures or operational procedures to be carried out, records shall be made and the original or a copy shall be retained at the **building** premises for examination by the **Chief Fire Official**.

(2) Records of **tests** and corrective measures or operational procedures shall be retained so that at least the current and the immediately preceding reports are available.



(3) Despite Sentence (2), records shall be retained for a period of at least two years after being prepared.

(4) In addition to the requirements of Sentences (1), (2) and (3), in facilities regulated by or under the **Developmental Services Act**, written records shall be kept of **inspections** for two years after they are made, and the records shall be available upon request to the **Chief Fire Official**.

#### **Verification report**

1.1.2.2. (1) The initial verification or **test** reports for fire protection systems installed after November 21, 2007 shall be retained throughout the life of the systems.

(2) The requirements of Sentence (1) apply to systems installed in accordance with this Code or the **Building Code**.

## **SECTION 1.2 REFERENCED DOCUMENTS AND ORGANIZATIONS**

### Subsection 1.2.1. Referenced Documents

#### **Applicable editions**

1.2.1.1. (1) A reference in this Code to a document set out in Table 1.2.1.A. is to the edition designated in the table.

(2) The edition specified in Sentence (1) does not apply to,

(a) commercial cooking equipment in Sentence 2.6.1.12.(1),

(b) solid-fuel-burning **appliances** and equipment in Article 2.6.2.1.,

(c) outdoor incinerators in Sentence 2.6.3.1.(2),

(d) blower and exhaust systems in Article 3.2.1.2.,

(e) sprinkler systems in Sentences 3.3.3.6.(1), 4.12.8.4.(2) and 4.12.8.5.(3), Articles 5.4.2.3. and 5.4.5.1., Sentence 5.12.8.2.(1) and Article 5.13.6.1.,

(f) explosion venting in Subclause 5.6.2.4.(1)(d)(ii) and Sentence 5.18.3.3.(2),

(g) fire protection in Sentence 5.12.8.2.(2), and

(h) sprinkler systems and special fire suppression systems in Sentences 4.2.7.7.(1), 4.8.4.3.(4) and 4.9.3.2.(2) and (3)

for installations or construction that meet, on November 20, 2007, the requirements of **Ontario Regulation 388/97 (Fire Code)**, as it read on that day.

#### **Effective date**

1.2.1.2. A reference in this Code to a document set out in Table 1.2.1.A. includes all amendments up to and including June 1, 2007.

#### **Previous editions**

1.2.1.3. Despite Articles 1.2.1.1. and 1.2.1.2., the **Chief Fire Official** may permit compliance with an edition of a document previous to that referred to in this Code if the **Chief Fire Official** is satisfied that compliance with the edition referred to in this Code is impractical.

TABLE 1.2.1.A.

Forming Part of Article 1.2.1.1.

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
ANSI/ASME		Boiler and Pressure Vessel Code 1992	4.3.1.3.(1) 4.4.10.5.(2) 4.4.10.6.(1)
ANSI/ASME	B16.5-1988	Pipe Flanges and Flanged Fittings	4.4.5.3.(1)
ANSI/ASME	B31.3-1993	Chemical Plant and Petroleum Refinery Piping	4.4.2.1.(5)
API	5L-1992	Line Pipe	4.4.2.1.(4)
API	12B-1990	Bolted Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	12D-1982	Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	12F-1994	Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	620-1990	Design and Construction of Large, Welded, Low-Pressure Storage Tanks	4.3.1.3.(1) 4.3.3.1.(1)
API	650-1993	Welded Steel Tanks for Oil Storage	4.3.1.2.(1) 4.3.3.1.(1)
API	1104-1994	Welding Pipelines and Related Facilities	4.4.5.2.(1)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
API	RP 1107-1991	Recommended Pipeline Maintenance Welding Practices	4.4.5.2.(1) 4.4.11.7.(6)
API	2000-1992	Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks	4.3.4.1.(1)
API	2200-1994	Repairs to Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas and Products Pipelines	4.4.11.7.(6)
API	2201-1985	Welding or Hot Tapping on Equipment Containing Flammables	4.4.11.7.(6)
ASTM	A 53-93a	Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless	4.4.2.1.(4)
ASTM	A 193/A 193M-94a	Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting Materials for High Temperature Services	4.4.5.4.
ASTM	D 56-93	Flash Point by Tag Closed Tester	4.1.3.1.(1)
ASTM	D 93-90	Flash Point by Pensky-Martens Closed Tester	4.1.3.1.(2)
ASTM	D 323-90	Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)	1.4.1.2. of Division A (Vapour pressure)
ASTM	D 3278-89	Flash Point of Liquids by Setaflash Closed-Cup Apparatus	4.1.3.1.(4)
ASTM	D 3828-93	Flash Point by Small Scale Closed Tester	4.1.3.1.(3)
ASTM	E 1515 - 03a	Standard Test Method for Minimum Explosible Concentration of Combustible Dusts	1.4.1.2. of Division A (Minimum explosible concentration)
CGA	P-1-1991	Safe Handling of Compressed Gases in Containers	5.6.1.1. (3)
CGSB	CAN2-4.2-M77	Textile Test Methods, Test Method 27.1	2.3.2.1.(2)
CGSB	CAN/CGSB-24.3-M92	Identification of Piping Systems	4.3.1.7. 4.4.4.1.(3) 4.4.8.6.(1)
CPPI		Using the CPPI Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles for Product Identification (1990)	4.3.1.7. 4.4.4.1.(3) 4.4.8.6.(1)
CPPI	PACE Report No. 87-1	Impressed Current Method of Cathodic Protection of Underground Petroleum Storage Tanks	4.3.9.1.(2) 4.4.3.1.(2)
CSA	B51-94	Boiler, Pressure Vessel and Pressure Piping Code	4.3.1.3.(2)
CSA	B306-M1977	Portable Fuel Tanks for Marine Use	4.2.3.1.(1)
CSA	B346-M1980	Power-Operated Dispensing Devices for Flammable Liquids	4.5.3.1.
CSA	CAN/CSA-B365-01	Installation Code for Solid-Fuel-Burning Appliances and Equipment	2.6.2.1. 2.6.2.2.
CSA	B376-M1980	Portable Containers for Gasoline and Other Petroleum Fuels	4.2.3.1.(1)
CSA	B620-1987	Highway Tanks and Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods	4.2.3.1.(1)
CSA	C22.2 No. 141-M1985	Unit Equipment for Emergency Lighting	9.9.5.5.(2)
CSA	C22.2 No.152-M1984 (including R2006 revisions)	Combustible Gas Detection Instruments	5.17.3.3.(1)
CSA	C282-05	Emergency Electrical Power Supply for Buildings	6.7.1.1.(1) 6.7.1.3. 9.9.5.5.(1), (2)
CSA	CSA-W117.2-M87	Code for Safety in Welding and Cutting	5.17.1.1.
CSA	CSA-Z32-04	Electrical Safety and Essential Electrical Systems in Health Care Facilities	6.7.1.1.(2)
CSA	Z245.1-93	Steel Line Pipe	4.4.2.1.(4)
CSA	Z305.12-06	Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Residential Buildings and Health Care Facilities	2.15.1.2.
MAH	Supplementary Standard SB-4, June 2006	Measures for Fire Safety in High Buildings	7.3.1.3.(2)
NFPA	10-2002	Portable Fire Extinguishers	6.2.7.1.
NFPA	11-2002	Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam	4.3.2.5.(2) 6.8.1.1.(3)
NFPA	12-2000	Standard on Carbon Dioxide Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NFPA	12A-2004	Standard on Halon 1301 Fire Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NFPA	12B-1990	Standard on Halon 1211 Fire Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
NFPA	13-2002	Standard for the Installation of Sprinkler Systems	3.3.1.8.(1) 3.3.1.9. 3.3.2.10.(3) 3.3.3.6.(1) 4.8.4.3.(4) 4.9.4.1.(2) 5.4.2.3. 5.4.5.1. 5.12.8.2.(1) 5.13.6.1. 6.5.1.1.(1) 9.2.5.2.(4) Table 9.2.5.A. 9.5.5.3.(2) 9.6.5.5.(2) 9.8.5.1.
NFPA	13D-2002	Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes	9.5.5.3.(2)
NFPA	13R-2002	Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies Up to and Including Four Stories in Height	4.3.2.5.(2) 6.8.1.1.(4)
NFPA	15-2001	Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection	6.8.1.1.(4)
NFPA	16-2003	Standard for the Installation of Foam-Water Sprinkler and Foam-Water Spray Systems	6.8.1.1.(3) 6.8.1.1.(4)
NFPA	17-2002	Standard for Dry Chemical Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NFPA	17A-2002	Standard for Wet Chemical Extinguishing Systems	6.8.1.1.(5)
NFPA	18-1995	Standard on Wetting Agents	4.8.4.3.(4)
NFPA	24-2002	Standard for the Installation of Private Fire Service Mains and their Appurtenances	6.4.1.6. 6.5.1.1.(2) 6.6.1.5.(1) to (3) 4.2.7.7.(1) 4.2.10.5.(1) 3.6.1.1.(1) 5.12.3.5. 5.12.8.2.(2) 5.14.6.1.(3) 4.3.12.2.
NFPA	25-2002	Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems	5.4.4.2.
NFPA	30-2003	Flammable and Combustible Liquids Code	5.4.3.3.(1) 5.17.2.1.
NFPA	32-2003	Standard for Drycleaning Plants	5.6.1.1.(3)
NFPA	33-2003	Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials	4.1.5.9.(4) 4.2.9.6.(1) and (2) 4.3.13.3. 4.8.3.1. 4.8.4.2.(1) 5.6.2.4.(1) 5.10.1.5.(2) 5.10.1.7.(2) 5.18.3.3.(2) and (3) 4.3.2.5.(2) 4.8.4.2.(1) 5.10.1.8.(2) 6.3.1.2.(2)
NFPA	37-1990	Standard for the Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines	6.3.1.2.(5)
NFPA	40-1994	Standard for the Storage and Handling of Cellulose Nitrate Motion Picture Film	
NFPA	40E-1993	Code for the Storage of Pyroxylin Plastic	
NFPA	51-1992	Standard for the Oxygen-Fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes	
NFPA	55-1993	Standard for the Storage, Use and Handling of Compressed and Liquefied Gases in Portable Cylinders	
NFPA	68-1994	Guide for Venting of Deflagrations	
NFPA	69-1992	Standard on Explosion Prevention Systems	
NFPA	71-1989	Standard for the Installation, Maintenance and Use of Signaling Systems for Central Station Service	
NFPA	72-1990	Standard for the Installation, Maintenance, and Use of Protective Signaling Systems	



Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
NFPA	82-2004	Standard on Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment	2.6.3.1.(2) 2.6.3.2.
NFPA	86-1995	Standard for Ovens and Furnaces	4.4.9.5.(2) 5.18.4.1.
NFPA	91-1999	Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids	3.2.1.2. 4.1.7.2.(5) 4.12.8.4.(1)
NFPA	96 - 2001	Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations	2.6.1.12.(1) 2.6.1.13.
NFPA	291-1995	Recommended Practice for Fire Flow Testing and Marking of Hydrants	6.6.6.1.
NFPA	505-1992	Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Maintenance, and Operation	3.4.1.1.
NFPA	705-2003	Recommended Practice for a Field Flame Test for Textiles and Films	2.3.2.2. 2.9.2.1.
NFPA	1142-2001	Standard on Water Supplies for Suburban and Rural Fire Fighting	3.5.3.11.(4)
NRC	User's Guide - NBC 1995	Fire Protection, Occupant Safety and Accessibility (Part 3)	7.3.1.2.
NRC	Eighth Edition 2005	National Fire Code of Canada 2005	4.1.1.2.(2) 4.2.1.1.(2) 4.2.2.3.(1) and (2) 4.2.7.9. 4.2.8.4.(1) and (2) 4.9.4.2. 7.3.1.2. 5.2.2.2.
NRCan	March 2002, Draft Edition #2	Display Fireworks Manual	
NRCan	April 2003, Edition 2	Pyrotechnics Special Effects Manual	5.2.2.2.
OFM	Fire Code Supplement FCS-1, May 2007	Objectives and Functional Statements Attributed to the Acceptable Solutions	1.2.2.1.(1), (2) and (3) of Division A 4.1.1.4.(4) 1.3.2.2.(1) and (2) of Division C
TC	May 2001	Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways	4.4.7.4.(3)
UL	ANSI/UL 558-1998	Industrial Trucks, Internal Combustion Engine-Powered	3.4.2.1.(3)
UL	ULI 1275-1994	Flammable Liquid Storage Cabinets	4.2.10.5.
ULC	C842-M1984	Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.4.8.1.(1)
ULC	C1275-1984	Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers	4.2.10.5.
ULC	CAN/ULC-S109-03	Flame Tests of Flame-Resistant Fabrics and Films	2.3.2.1.(1)
ULC	CAN4-S111-M80	Standard Method of Fire Tests for Air Filter Units	5.12.2.3.
ULC	ULC-S505-1974	Standard for Fusible Links for Fire Protection Service	9.5.3.7.(3)
ULC	CAN/ULC-S508-02	Standard for the Rating and Testing of Fire Extinguishers	6.2.2.1.
ULC	CAN/ULC-S524-01	Standard for the Installation of Fire Alarm Systems	6.3.1.8. 9.9.4.12.(1)
ULC	ULC-S531-1978	Standard for Smoke Alarms	2.13.2.1.(6) 9.5.4.5.(4) 9.6.4.10.(4) 9.8.4.2.(4) 9.9.4.13.(3)
ULC	CAN/ULC-S531-02	Standard for Smoke-Alarms	2.13.2.1.(1) 9.5.4.5.(3) 9.6.4.10.(3) 9.8.4.2.(3) 9.9.4.13.(2)
ULC	CAN/ULC-S536-04	Inspection and Testing of Fire Alarm Systems	6.3.2.2.(1) to (3) 6.3.2.4.
ULC	CAN/ULC-S537-04	Verification of Fire Alarm Systems	9.9.4.12.(2)
ULC	CAN/ULC-S552-02	Standard for the Maintenance and Testing of Smoke-Alarms	6.3.2.6.(2)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
ULC	CAN/ULC-S553-02	Standard for the Installation of Smoke-Alarms	9.5.4.5.(3) 9.6.4.10.(3) 9.8.4.2.(3) 9.9.4.13.(4)
ULC	CAN/ULC-S561-03	Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems	6.3.1.2.(2)
ULC	ULC-S601-93	Shop Fabricated Steel Aboveground Horizontal Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC-S601(A)-2001	Refurbishing of Steel Aboveground Horizontal Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(2)
ULC	CAN/ULC-S602-M92	Aboveground Steel Tanks for Fuel Oil and Lubricating Oil	4.3.1.2.(1)
ULC	CAN/ULC-S603-M92	Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.15.4.(5)
ULC	ULC-S603(A)-2001	Refurbishing of Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(3)
ULC	CAN/ULC-S603.1-03	External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.8.5.(1) 4.3.9.1.(1) 4.4.3.1.(2)
ULC	CAN/ULC-S612-M88	Hose for Flammable and Combustible Liquids	4.5.5.1.(1)
ULC	CAN4-S615-M83	Reinforced Plastic Underground Tanks for Petroleum Products	4.3.1.2.(1) 4.3.8.5.(2) 4.3.15.4.(5)
ULC	ULC-S615(A)-2002	Refurbishing of Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(3)
ULC	CAN/ULC-S620-M90	Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.4.8.1.(2) 4.5.5.2.(1)
ULC	ULC-S630-93	Shop Fabricated Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.3.2.(1)
ULC	ULC-S630(A)-2001	Refurbishing of Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(2)
ULC	CAN/ULC-S633-M90	Flexible Underground Hose Connectors for Flammable and Combustible Liquids	4.4.7.13.(2)
ULC	CAN/ULC-S642-M87	Compounds and Tapes for Threaded Pipe Joints	4.4.5.1.
ULC	CAN/ULC-S643-M90	Shop Fabricated Steel Aboveground Utility Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.7.4.(2)
ULC	CAN/ULC-S644-M90	Emergency Breakaway Fittings for Flammable and Combustible Liquids	4.5.5.2.(4)
ULC	CAN/ULC-S651-M90	Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.4.8.1.(3) 4.5.6.3.(1)
ULC	ULC-S652-93	Tank Assemblies for Collection of Used Oil	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC-S653-94	Aboveground Steel Contained Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC-S655-98	Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.2.1.(7)
ULC	ULC/ORD-C30-1995	Safety Containers	4.1.5.9.(2) 4.2.3.1.(1) 4.2.6.4.
ULC	ULC/ORD-C58.9-1997	Secondary Containment Liners for Underground and Aboveground Flammable and Combustible Liquid Tanks	4.3.7.2.(2)
ULC	ULC/ORD-C58.10-1992	Jacketed Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.9.1.(2)
ULC	ULC/ORD-C58.12-1992	Leak Detection Devices (Volumetric Type) for Underground Flammable Liquid Storage Tanks	4.3.15.1.(3) 4.3.16.2.(1)
ULC	ULC/ORD-C58.14-1992	Nonvolumetric Leak Detection Devices for Underground Flammable Liquid Storage Tanks	4.3.15.1.(3) 4.3.16.2.(1)
ULC	ULC/ORD-C58.15-1992	Overfill Protection Devices for Flammable Liquid Storage Tanks	4.3.1.8.(1)
ULC	ULC/ORD-C107.4-1992	Ducted Flexible Underground Piping Systems for Flammable and Combustible Liquids	4.4.2.1.(3)
ULC	ULC/ORD-C107.7-1993	Glass Fibre Reinforced Plastic Pipe and Fittings for Flammable Liquids	4.4.2.1.(3)
ULC	ULC/ORD-C107.12-1992	Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping	4.4.6.7.

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
ULC	ULC/ORD-C107.21-1992	Under-Dispenser Sumps	4.5.3.2.
ULC	ULC/ORD-C142.5-1992	Concrete Encased Steel Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC/ORD-C142.23-1991	Aboveground Waste Oil Tanks	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC/ORD-C410A-1994	Absorbents for Flammable and Combustible Liquids	4.1.6.3.(3)
ULC	ULC/ORD-C536-1998	Flexible Metallic Hose	4.4.7.13.(2)
ULC	ULC/ORD-C971-2005	Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids	4.4.7.13.(2)

### Subsection 1.2.2. Organizations

#### *Abbreviations of proper names*

1.2.2.1. The abbreviations in this Code for the names of organizations shall have the meanings assigned to them as follows:

ANSI	American National Standards Institute
API	American Petroleum Institute
ASME	American Society of Mechanical Engineers
ASTM	American Society for Testing and Materials
CAN	Standards Council of Canada designation identifying a national standard. The number or name following the CAN designation represents the agency under whose auspices the standard is issued.
	CAN1 designates CGA,
	CAN2 designates CGSB,
	CAN3 designates CSA, and
	CAN4 designates ULC.
CGA	Compressed Gas Association
CGSB	Canadian General Standards Board
CPPI	Canadian Petroleum Products Institute
CSA	Canadian Standards Association
MAH	Ontario Ministry of Municipal Affairs and Housing
NFPA	National Fire Protection Association
NRC	National Research Council of Canada
NRCan	Natural Resources Canada
OFM	Ontario Office of the Fire Marshal
TC	Transport Canada
UL	Underwriters Laboratories Inc.
ULC	Underwriters' Laboratories of Canada

## PART 2 FIRE SAFETY

### TABLE OF CONTENTS

<b>SECTION 2.1</b>	<b>GENERAL</b>
Subsection 2.1.1.	Scope and Application
Subsection 2.1.2.	Classification of Buildings or Parts of Buildings by Major Occupancy
<b>SECTION 2.2</b>	<b>FIRE SEPARATIONS</b>
Subsection 2.2.1.	Major Occupancies
Subsection 2.2.2.	Rooms and Spaces
Subsection 2.2.3.	Closures
<b>SECTION 2.3</b>	<b>INTERIOR FURNISHING, FURNISHING AND DECORATIVE MATERIALS</b>
Subsection 2.3.1.	General
Subsection 2.3.2.	Textile Flammability



<b>SECTION 2.4</b>	<b>FIRE HAZARDS</b>
Subsection 2.4.1.	Combustible Materials
Subsection 2.4.2.	RESERVED
Subsection 2.4.3.	Smoking
Subsection 2.4.4.	Open Flames
Subsection 2.4.5.	Use of Hazardous Materials
Subsection 2.4.6.	Electrical Hazards
Subsection 2.4.7.	Vacant Buildings
<b>SECTION 2.5</b>	<b>FIRE DEPARTMENT ACCESS TO BUILDINGS</b>
Subsection 2.5.1.	General
<b>SECTION 2.6</b>	<b>SERVICE EQUIPMENT</b>
Subsection 2.6.1.	Heating, Ventilating and Air-Conditioning
Subsection 2.6.2.	Solid-Fuel Burning Appliances
Subsection 2.6.3.	Incinerators
Subsection 2.6.4.	Electrical Equipment Vaults
<b>SECTION 2.7</b>	<b>SAFETY TO LIFE</b>
Subsection 2.7.1.	Means of Egress
Subsection 2.7.2.	Door Hardware
Subsection 2.7.3.	Exit Lighting and Emergency Lighting
Subsection 2.7.4.	Indoor Public Amusement Areas
<b>SECTION 2.8</b>	<b>EMERGENCY PLANNING</b>
Subsection 2.8.1.	General
Subsection 2.8.2.	Fire Safety Plan
Subsection 2.8.3.	Fire Drills
<b>SECTION 2.9</b>	<b>TENTS AND AIR-SUPPORTED STRUCTURES</b>
Subsection 2.9.1.	General
Subsection 2.9.2.	Materials
Subsection 2.9.3.	Fire Hazards and Control
<b>SECTION 2.10</b>	<b>DAY CARE CENTRES</b>
Subsection 2.10.1.	Application
Subsection 2.10.2.	Combustible Materials
Subsection 2.10.3.	Staffing
<b>SECTION 2.11</b>	<b>INSULATION AND RE-INSULATION</b>
Subsection 2.11.1.	General
<b>SECTION 2.12</b>	<b>COVERED MALLS</b>
Subsection 2.12.1.	General
<b>SECTION 2.13</b>	<b>INSTALLATION OF SMOKE ALARMS</b>
Subsection 2.13.1.	Scope
Subsection 2.13.2.	Installation
<b>SECTION 2.14</b>	<b>OUTDOOR PUBLIC AMUSEMENT AREAS</b>
Subsection 2.14.1.	General
<b>SECTION 2.15</b>	<b>PORTABLE OXYGEN SYSTEMS</b>
Subsection 2.15.1.	General

## SECTION 2.1 GENERAL

### Subsection 2.1.1. Scope and Application

#### *Scope*

2.1.1.1. This Part provides measures for the safety of persons, the elimination or control of fire hazards in and around **buildings**, the maintenance of certain life safety systems in **buildings**, the establishing of a fire safety plan in those **buildings** where required and the installation of **smoke alarms** in **dwelling units**.

#### *Application*

2.1.1.2. Except as provided in Article 2.1.1.3., this Part applies to **buildings, tents, air-supported structures** and outdoor **public amusement areas**.

2.1.1.3. (1) This Part does not apply to individual **dwelling units**.

(2) Despite Sentence (1), Section 2.2 (Fire Separations), Subsection 2.4.7. (Vacant Buildings), Section 2.6 (Service Equipment), Section 2.11 (Insulation and Re-Insulation), Section 2.13 (Installation of Smoke Alarms) and Section 2.15 (Portable Oxygen Systems) apply to individual **dwelling units**.

(3) Despite Sentence (1), this Part applies to facilities regulated by or under the **Developmental Services Act**.

### Subsection 2.1.2. Classification of Buildings or Parts of Buildings by Major Occupancy

#### *Classification of buildings or parts thereof*

2.1.2.1. For the purpose of applying this Code, a **building** or part thereof shall be classified according to its **major occupancy** by the **Chief Fire Official** in conformance with the **Building Code**.

#### *Hazardous activities*

2.1.2.2. Activities that create a hazard and that are not allowed for in the original design shall not be carried out in a **building** unless **approved** provisions are made to control the hazard.

#### *Prohibited combinations of occupancies*

2.1.2.3. No **major occupancy** consisting of **high hazard industrial occupancy** shall be contained within a **building** with any **occupancy** classified as **assembly occupancy, care or detention occupancy** or **residential occupancy**.

## SECTION 2.2 FIRE SEPARATIONS

### Subsection 2.2.1. Major Occupancies

#### *Damaged fire separations*

2.2.1.1. Where **fire separations** between **major occupancies** are damaged in a manner so as to affect the integrity of their **fire-resistance rating**, such damaged **fire separations** shall be repaired so that the integrity of the **fire separations** is maintained.

### Subsection 2.2.2. Rooms and Spaces

#### *Damaged fire separations*

2.2.2.1. Where **fire separations** between rooms, corridors, shafts and other spaces are damaged so as to affect the integrity of their **fire-resistance rating**, the damaged **fire separations** shall be repaired so that the integrity of the **fire separations** is maintained.

### Subsection 2.2.3. Closures

#### *Damaged closures*

2.2.3.1. Where **closures** are damaged so as to affect the integrity of their **fire-protection rating**, the damaged **closures** shall be repaired so that the integrity of the **closures** is maintained.

#### *Maintenance of closures*

2.2.3.2. (1) **Closures** in **fire separations** shall be maintained to ensure that they are operable at all times by

- (a) keeping fusible links and heat or smoke-actuated devices undamaged and free of paint and dirt,
- (b) keeping guides, bearings and stay rolls clean and lubricated,
- (c) making necessary adjustments and repairs to door hardware and accessories to ensure proper closing and latching, and
- (d) repairing or replacing inoperative parts of hold-open devices and automatic releasing devices.

#### *Operation of closures*

2.2.3.3. **Closures** in **fire separations** shall not be obstructed, blocked, wedged open, or altered in any way that would prevent the intended operation of the **closure**.

***Inspection of doors in fire separations***

2.2.3.4. Doors in **fire separations** shall be **inspected** monthly.

2.2.3.5. (1) Doors in **fire separations** in occupied **buildings** shall be **checked** as frequently as necessary to ensure that they remain closed.

(2) Sentence (1) does not apply to

- (a) doors designed to close automatically in the event of a fire, or
- (b) doors for which an **approved** fire safety plan contains provisions for closing in the event of a fire.

2.2.3.6. RESERVED

***Inspection of fire dampers and fire-stop flaps***

2.2.3.7. **Fire dampers** and **fire-stop flaps** shall be **inspected** annually, or on an **approved** time schedule.

2.2.3.8. Door openings and the surrounding areas shall be kept clear of everything that would be likely to obstruct or interfere with the free operation of the door.

**SECTION 2.3 INTERIOR FINISHING, FURNISHING AND DECORATIVE MATERIALS****Subsection 2.3.1. General**

2.3.1.1. (1) Where a **building** is refurbished or redecorated, interior finish materials used shall be in conformance with the **Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), other interior finish materials may be **approved**.

***Moveable partitions and screens***

2.3.1.2. Moveable **partitions** or screens, including acoustical screens, shall have a **flame-spread rating** equal to that required for the interior finish of the area in which they are located as determined in the **Building Code**.

**Subsection 2.3.2. Textile Flammability*****Flame resistance of textiles***

2.3.2.1. (1) Drapes, curtains, netting, and other similar or decorative materials, including textiles and films used in **buildings**, shall meet the requirements of CAN/ULC-S109, "Flame Tests of Flame-Resistant Fabrics and Films", when these materials are used in any

- (a) **care and treatment occupancy** and **detention occupancy**,
- (b) lobby or **exit**,
- (c) **access to exit** in **assembly occupancies**, and **assembly occupancies** with an **occupant load** of more than 100 persons, or
- (d) open **floor area** in a **business and personal services occupancy**, **mercantile occupancy** or **industrial occupancy** exceeding 1500 m<sup>2</sup>, except when the **floor area** is divided into **fire compartments** not exceeding 1500 m<sup>2</sup> in area and separated from the remainder of the **floor area** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

(2) Existing drapes, curtains, netting, and other similar or decorative materials, including textiles and films used in **buildings** which meet the requirements for a high degree of flame resistance as described in NOTE 4 of Test Method 27.1 of CAN2-4.2, "Textile Test Methods" are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) For the purposes of Sentence (2),

"existing" means in place on November 21, 2007.

***Flameproofing treatments***

2.3.2.2. Flame retardant treatments shall be renewed as often as required to ensure that the material will pass the match flame **test** in NFPA 705, "Recommended Practice for a Field Flame Test for Textiles and Films".

**SECTION 2.4 FIRE HAZARDS****Subsection 2.4.1. Combustible Materials*****Accumulation of combustible materials***

2.4.1.1. (1) Combustible waste materials in and around **buildings** shall not be permitted to accumulate in quantities or locations that will constitute a fire hazard.

(2) Combustible materials, other than those for which the location, room or space is designed, shall not be permitted to accumulate in any part of an elevator shaft, ventilation shaft, **means of egress**, **service room** or **service space**.



(3) Horizontal concealed spaces, such as crawl spaces and ceiling spaces, shall not be used for the storage of combustible materials.

(4) Combustible materials shall not be stored on a roof or adjacent to any **building** so as to create a fire hazard to the **building** or its occupants.

(5) Abandoned optical fibre cables and electrical wires and cables, with combustible insulation, jackets, or sheaths, and nonmetallic raceways shall be removed from a **plenum** unless

- (a) they are permanently closed by the structure or finish of the **building**,
- (b) their removal would disturb the structure or finish of the **building**, or
- (c) their removal could affect the performance of cables in use.

(6) Outdoor storage receptacles, such as dumpsters, used for combustible materials shall be located so that they do not create a fire hazard to **buildings**.

#### ***Furniture in corridors serving guest suites***

2.4.1.2. Despite Sentence 2.4.1.1.(2), corridors serving as **access to exits** for **guest suites** may contain solid wood or other **approved** furniture, provided the furniture does not create an obstruction to the egress route.

#### ***Waste receptacles***

2.4.1.3. (1) Materials subject to spontaneous ignition, such as greasy or oily rags, shall be deposited in a receptacle conforming to Sentence (3) or be removed from the premises.

(2) Ashes shall be stored in receptacles that conform to Sentence (3) and combustible materials shall not be stored with ashes in the same receptacle.

(3) A receptacle required in Sentences (1) and (2) shall

- (a) be constructed of noncombustible materials,
- (b) have a close-fitting, self-closing metal cover,
- (c) if the flooring material upon which it is placed is combustible, have a flanged bottom or legs not less than 50 mm high, and
- (d) not be placed closer than 1 m to combustible materials, except as permitted in Clause (c).

#### ***Waste containers in hotels***

2.4.1.4. (1) Waste containers in public washrooms and in other public areas in a **hotel establishment** shall be

- (a) **approved**, or
- (b) constructed of noncombustible material and have self-closing covers.

#### ***Lint traps for laundry equipment***

2.4.1.5. Lint traps in laundry equipment shall be cleaned to prevent the accumulation of lint that creates an undue fire hazard.

#### ***Flammable or combustible liquid spills***

2.4.1.6. **Flammable liquid** or **combustible liquid** spills in a **building** shall be removed immediately with an absorbent material that will not increase the hazard and shall be disposed of in a safe manner.

Subsection 2.4.2. RESERVED

Subsection 2.4.3. Smoking

#### ***Smoking prohibited***

2.4.3.1. (1) Where conditions are such as to make smoking a fire or explosion hazard, smoking shall be permitted only in specifically **approved** smoking areas.

(2) In facilities regulated by or under the **Developmental Services Act**, suitable noncombustible ashtrays shall be provided where smoking is permitted.

#### ***Signs***

2.4.3.2. The areas where smoking is not permitted shall be identified by signs having black lettering 50 mm high with a 12.5 mm stroke on a yellow background, except that symbols of 150 mm by 150 mm may be used in lieu of lettering, or covered by instructions established under a fire safety plan and available to all persons.

#### Subsection 2.4.4. Open Flames

##### *Open flames prohibited*

2.4.4.1. (1) Open flames shall not be permitted in **buildings** used for public assemblies in such quantities and in such a manner as to create a fire hazard unless **approved**.

(2) Open flames shall not be permitted in dining areas in **care and treatment occupancies** and **care occupancies**.

(3) Despite Sentence (1), decorative and lighting devices with open flames shall not be used unless they are

(a) securely supported in noncombustible holders and located and protected so that combustible materials will not come into contact with or be ignited by the flame, or

(b) **approved**.

2.4.4.2. (1) Flaming meals or drinks shall not be served in **care and treatment occupancies** and **care occupancies**.

(2) In **assembly occupancies**, flaming meals or drinks shall be ignited only at the location of serving.

(3) In **assembly occupancies**, the refuelling of equipment used to flame meals or drinks, or to warm food, shall be carried out

(a) outside the serving area, and

(b) away from ignition sources.

(4) A portable extinguisher with a minimum rating of 5B:C shall be located on the serving cart or table at locations referred to in Sentences (2) and (3).

##### *Devices having open flames*

2.4.4.3. Devices having open flames shall be securely supported in noncombustible holders and located or protected so as to prevent accidental contact of the flame with combustible materials.

#### Subsection 2.4.5. Use of Hazardous Materials

2.4.5.1. **Flammable liquids** shall not be used for cleaning purposes except where the cleaning is an essential part of a process.

2.4.5.2. Flammable gases shall not be used to inflate balloons.

#### Subsection 2.4.6. Electrical Hazards

##### *Electrical wiring*

2.4.6.1. Temporary electrical wiring shall not be used where it presents a fire hazard.

#### Subsection 2.4.7. Vacant Buildings

2.4.7.1. Vacant **buildings** shall be secured against unauthorized entry.

### SECTION 2.5 FIRE DEPARTMENT ACCESS TO BUILDINGS

#### Subsection 2.5.1. General

##### *Application*

2.5.1.1. (1) This Section applies to fire access routes

(a) required to be constructed under the **Building Code**,

(b) required by municipal by-law, or

(c) required by this Code.

##### *Maintaining access free of obstructions*

2.5.1.2. (1) Fire access routes and access panels or windows provided to facilitate access for fire fighting operations shall not be obstructed by vehicles, gates, fences, **building** materials, vegetation, signs or any other form of obstruction.

(2) **Fire department** sprinkler and standpipe connections shall be clearly identified and maintained free of obstructions for use at all times.

##### *Maintenance*

2.5.1.3. Fire access routes shall be maintained so as to be immediately ready for use at all times by **fire department** vehicles.

### *Signs*

2.5.1.4. **Approved** signs shall be displayed to indicate fire access routes.

## **SECTION 2.6 SERVICE EQUIPMENT**

Subsection 2.6.1. Heating, Ventilating and Air-Conditioning

### *Defective equipment*

2.6.1.1. Defective **appliances** in a **building** shall be removed, repaired or replaced when the defective **appliances** create a hazardous condition.

### *Solid fuel bins*

2.6.1.2. Bins containing solid fuel shall be located at least 1.2 m from any **appliance**.

### *Hoods, filters and ducts*

2.6.1.3. Hoods, ducts and filters subject to accumulations of combustible deposits shall be **checked** at intervals not greater than seven days, and shall be cleaned if the accumulation of such deposits creates a fire hazard.

### *Chimneys, flues and flue pipes*

2.6.1.4. (1) Every **chimney**, **flue** and **flue pipe** shall be **inspected** to identify any dangerous condition

- (a) at intervals not greater than 12 months,
- (b) at the time of addition of any **appliance**, and
- (c) after any **chimney** fire.

(2) A **chimney**, **flue**, or **flue pipe** shall be replaced or repaired to eliminate

- (a) any structural deficiency or decay, and
- (b) all abandoned or unused openings which are not effectively sealed in a manner that would prevent the passage of fire or smoke.

(3) **Chimneys**, **flues** and **flue pipes** that constitute a fire hazard shall be repaired or replaced in accordance with the **Building Code**.

2.6.1.5. **Chimneys**, **flues** and **flue pipes** shall be cleaned as often as necessary to keep them free from accumulations of combustible deposits.

2.6.1.6. RESERVED

### *Operation of systems*

2.6.1.7. Heating, ventilating and air-conditioning systems, including **appliances**, **chimneys** and **flue pipes**, shall be operated and maintained so as not to create a hazardous condition.

### *Disconnect switches*

2.6.1.8. Except for self-contained systems within **guest suites** and **dwelling units**, disconnect switches for mechanical air-conditioning and ventilating systems shall be operated at intervals not greater than 12 months to establish that the system can be shut down in an emergency.

### *Ventilation shafts*

2.6.1.9. Ventilation shafts shall be used only for ventilating purposes.

### *Precautions during repairs or renovations*

2.6.1.10. (1) Work on ducts involving the use of heat-producing devices for cutting, welding or soldering shall not be undertaken before

- (a) the system has been shut down,
- (b) the duct has been cleaned of any accumulations of combustible deposits, and
- (c) any combustible lining and covering material that could be ignited by such work has been removed.

2.6.1.11. Precautions shall be taken, where necessary, to ensure that there is no damage to fuel supply piping or equipment that would result in fuel leakage or a fire hazard during renovations or excavations.

### *Commercial cooking equipment*

2.6.1.12. (1) Commercial cooking equipment shall be provided with exhaust and fire protection systems in conformance with NFPA 96, "Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations".



(2) Despite Sentence (1), existing exhaust or fire protection systems may be **approved**.

(3) In a **hotel establishment** regulated by Section 9.9, commercial cooking equipment that complies with Article 9.9.2.19. is deemed to be in compliance with Sentence (1).

2.6.1.13. Commercial cooking equipment exhaust and fire protection systems shall be maintained in conformance with NFPA 96, "Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations".

2.6.1.14. (1) Instructions for manually operating the fire protection systems required under Article 2.6.1.12. shall be posted conspicuously in the kitchen.

(2) The instructions required in Sentence (1) shall be included in the fire safety plan where such a plan is required.

#### Subsection 2.6.2 Solid-Fuel-Burning Appliances

##### *Solid-fuel-burning appliances*

2.6.2.1. The installation of solid-fuel-burning **appliances** and equipment shall be in accordance with CAN/CSA-B365, "Installation Code for Solid-Fuel-Burning Appliances and Equipment".

2.6.2.2. Solid-fuel-burning **appliances** and equipment shall be maintained in accordance with CAN/CSA-B365, "Installation Code for Solid-Fuel-Burning Appliances and Equipment".

#### Subsection 2.6.3. Incinerators

##### *Design, construction, installation and alteration*

2.6.3.1. (1) The design, construction, installation and alteration of indoor incinerators shall conform to the requirements of the **Building Code**.

(2) The design, construction, installation, alteration and maintenance of outdoor incinerators shall conform to NFPA 82, "Standard on Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment", except that the **flue** venting an incinerator shall not serve as the chute conveying waste material to the incinerator.

##### *Maintenance*

2.6.3.2. All indoor and outdoor incinerators shall be maintained in accordance with NFPA 82, "Standard on Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment".

##### *Spark arresters*

2.6.3.3. (1) Spark arresters installed in conformance with Article 2.6.3.1. shall be **inspected** and cleaned at intervals not greater than 12 months or more frequently where accumulations of debris will adversely affect operations.

(2) Burnt-out spark arresters shall be repaired or replaced.

##### *Open-air burning*

2.6.3.4. (1) Open-air burning shall not be permitted unless **approved**, or unless such burning consists of a small, confined fire, supervised at all times, and used to cook food on a grill or a barbecue.

(2) Sentence (1) does not apply to an **appliance** that is in conformance with the **Technical Standards and Safety Act, 2000**, is for outdoor use and is installed in accordance with the manufacturer's instructions.

#### Subsection 2.6.4. Electrical Equipment Vaults

2.6.4.1. Electrical equipment vaults shall not be used for storage purposes.

2.6.4.2. Electrical equipment vaults shall be kept locked so that unauthorized persons will not have access to them.

### SECTION 2.7 SAFETY TO LIFE

#### Subsection 2.7.1. Means of Egress

##### *Mercantile, business and personal services occupancies*

2.7.1.1. Individual work areas in **business and personal services occupancies** and **mercantile occupancies** shall be located adjacent to aisles described in Articles 2.7.1.2. and 2.7.1.3.

2.7.1.2. Where two **exits** are required from **floor areas** in **buildings of business and personal services occupancy** and **mercantile occupancy** that are not subdivided into rooms or **suites** of rooms served by corridors giving **access to exits**, at least one aisle with access to the two **exits** and having a minimum clear width of 1100 mm shall be provided to serve the individual work areas where necessary.

2.7.1.3. Subsidiary aisles with a minimum clear width of 900 mm may branch off for a distance not exceeding 7.5 m from the aisles described in Article 2.7.1.2.

**Occupant load**

2.7.1.4. (1) The number of persons occupying a room or floor space in an **assembly occupancy** shall not exceed the **occupant load** for the intended use as determined in Sentence (2).

(2) The **occupant load** for any room or floor space shall be the lower of

- (a) the **occupant load** as calculated in accordance with Sentences (3) to (7), or
- (b) the **occupant load** for which **means of egress** are provided as determined by the **Building Code**.

(3) The **occupant load** of a **floor area** or part of a **floor area** in an **assembly occupancy** shall be based on

- (a) the number of fixed seats, or
- (b) the number of persons

(i) for which the area is designed, or

(ii) determined from Table 2.7.1.A. for **occupancies** other than those described in Clause (a).

(4) For the purposes of this Article, **mezzanines**, tiers and balconies shall be regarded as part of the **floor area**.

(5) Where fixed bench-type seats without arms are provided, the **occupant load** shall be based on a seat width of 450 mm per person.

(6) The **occupant load** of a room in which a dance floor is situated shall be based on that portion of the room that is not occupied by the dance floor except where the **occupant load** is determined using Subclause (3)(b)(i).

(7) At no time shall the maximum **occupant load** determined in Sentences (2) to (6) exceed the **occupant load** calculated on the basis of

- (a) 0.60 m<sup>2</sup> of floor space per person in dining, alcoholic beverage and cafeteria space, and
- (b) 0.40 m<sup>2</sup> of floor space per person for all other uses.

TABLE 2.7.1.A.

Forming Part of Article 2.7.1.4.

Type of Use of <b>Building</b> or <b>Floor Area</b> or Part Thereof	Area per Person m <sup>2</sup>
Space with fixed seats	See Clause (3) (a)
Space with nonfixed seats	0.75
Stages for theatrical performances	0.75
Space with nonfixed seats and tables	0.95
Standing space	0.40
Stadia and grandstands	0.60
Bowling alleys, pool and billiard rooms	9.30
Classrooms	1.85
School shops and vocational rooms	9.30
Reading or writing rooms or lounges	1.85
Dining, alcoholic beverage and cafeteria space	1.10
Laboratories in schools	4.60
Exhibition halls other than those classified in <b>mercantile occupancy</b>	2.80

**Posting occupant load**

2.7.1.5. (1) When the **occupant load** as determined in Article 2.7.1.4. is more than 60 persons, the **occupant load** shall be posted in a conspicuous location.

(2) When the **occupant load** has been determined using Subclause 2.7.1.4.(3)(b)(i), a permanent sign indicating the **occupant load** shall be posted in a conspicuous location.

**Nonfixed seating**

2.7.1.6. (1) Nonfixed row seating in an **assembly occupancy** shall be arranged as described in Sentences (2) to (8).

(2) Aisles leading to **exits** shall be provided so that there are not more than seven seats between any seat and the nearest aisle.

(3) The minimum clear width of aisles shall be at least 1100 mm, except as permitted by Sentence (4).

(4) Aisles required in Sentence (3) may be reduced in width to 750 mm when serving 60 seats or less, or 900 mm when serving seats on one side only.

(5) Aisles shall terminate in a cross aisle, foyer or **exit** and the width of such cross aisle, foyer or **exit** shall be at least the required width of the widest aisle plus 50% of the total required width of the remaining aisles that it serves.

(6) The distance of travel to an **exit** door by an aisle shall not be greater than 30 m, except in a **sprinklered floor area** where the distance of travel shall not be greater than 45 m.

(7) Where the **occupant load** exceeds 200 persons in an **assembly occupancy** containing nonfixed seating, the seats shall be fastened in units of not less than 4 nor more than 12 seats, or each end seat abutting an aisle shall be securely fastened to the floor.

(8) Seats may be arranged in a manner that does not meet the requirements of Sentence (7) where the aisle widths are increased by 50% above the requirements set out in Sentences (2) to (6), and where the maximum **occupant load** of the space is based on not less than 1.2 m<sup>2</sup> of floor space per person.

#### ***Maintenance and lighting for exits***

2.7.1.7. (1) **Means of egress** shall be maintained in good repair and free of obstructions.

(2) Lighting provided for illumination in **exits** and **access to exits**, including corridors used by the public, shall be maintained.

#### ***Fire escapes***

2.7.1.8. (1) Exterior passageways, exterior stairways and fire escapes in occupied **buildings** shall be maintained in good repair and operational and kept free of snow and ice accumulations.

(2) Where equipment is provided to melt snow or ice on exterior passageways, exterior stairways and fire escapes in an occupied **building**, the equipment shall be maintained in working order or alternative measures shall be taken as specified in Sentence (1).

#### ***Turnstiles and checkout counters***

2.7.1.9. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), turnstiles, checkout counters, railings or barriers shall not obstruct the **exits** or **access to exits** from any room, **floor area** or **storey**.

(2) Checkout counters or control posts in retail outlets may be used within **access to exits** if there is a clear width of at least 450 mm up to a height of 914 mm.

(3) If the checkout counters or control posts exceed 914 mm in height, there shall be a clear width of at least 550 mm.

(4) The clear width may be less than that required by Sentences (2) and (3) if an alternative **means of egress** is adjacent to and plainly visible from the restricted egress.

(5) Wheeled carts shall be stored after use so as not to obstruct **access to exits** in retail outlets where wheeled carts are used by customers.

(6) Despite Sentences (1) to (5), the aggregate width of **exits** and **access to exits** shall be provided.

#### ***Subsection 2.7.2. Door Hardware***

##### ***Door release hardware***

2.7.2.1. (1) Every **exit** door shall be designed and installed so that, when the latch is released, the door will open in the direction of **exit** travel under a force of not more than 90 N, applied at the knob or other latch releasing device.

(2) **Approved** hardware designed to release the latch and allow the door to open in the direction of **exit** travel when a force of not more than 90 N is applied to the hardware is required on

(a) every door in an **access to exit** from a room or **suite** of **assembly occupancy** having an **occupant load** of more than 100 persons,

(b) every **exit** door from a **floor area** containing an **assembly occupancy** having an **occupant load** of more than 100 persons,

(c) every door leading to an **exit** lobby from an **exit** stair shaft in **buildings** having an **occupant load** of more than 100 persons,

(d) every exterior door leading from an **exit** stair shaft in **buildings** having an **occupant load** of more than 100 persons, and

(e) every **exit** door from a **floor area** containing a **high hazard industrial occupancy**.



(3) Every door that opens into a corridor or other facility providing **access to exit** from a **suite** or room not located within a **suite** shall swing

- (a) on its vertical axis, and
- (b) in the direction of **exit** travel where the room or **suite** is used or intended to be used for an **occupant load** of more than 60 persons or is designed for a **high hazard industrial occupancy**.

(4) Sentences (1) and (3) do not apply if the existing door is **approved** and either does not endanger life safety or is modified to provide life safety.

(5) Sentences (1), (2) and (3) do not apply in **rapid transit stations** which comply with the **Building Code**.

2.7.2.2. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), locking, latching and other fastening devices on

- (a) every required **exit** door, and
- (b) every door that opens into or is located within
  - (i) a **public corridor**,
  - (ii) a facility that provides **access to exit** from a **suite**, or
  - (iii) a facility that provides **access to exit** from a room serving patients or residents in a **care or detention occupancy**

shall be such that the door can be readily opened to permit egress without requiring keys, special devices or specialized knowledge of the door opening mechanism.

(2) Except for a door in an elementary or secondary school or a door leading directly from a **high hazard industrial occupancy**, a door in an **access to exit** or an **exit** door may be equipped with an electromagnetic locking device that is **approved** or complies with the **Building Code**.

(3) An egress door that serves a **contained use area** or **impeded egress zone** may be equipped with a locking device that can be released either locally or remotely provided

- (a) local locking devices are operable by a key from both sides of the door,
- (b) controls for the remote release of the door locking devices are located in an area readily available to security personnel, and
- (c) electrical release devices are designed to operate on emergency power and are also manually operated by security personnel.

(4) Sentence (1) does not apply in **rapid transit stations** that comply with the **Building Code**.

#### Subsection 2.7.3. Exit Lighting and Emergency Lighting

##### *Exit signs*

2.7.3.1. Required **exit** signs shall be clearly visible and maintained in a clean and legible condition.

2.7.3.2. **Exit** signs shall be illuminated, externally or internally, as appropriate for each sign's design, while the **building** is occupied.

##### *Emergency lighting*

2.7.3.3. (1) Pilot lights on emergency lighting unit equipment shall be **checked** monthly for operation.

(2) Emergency lighting unit equipment shall be **inspected** monthly to ensure that

- (a) the terminal connections are clean, free of corrosion and lubricated when necessary,
- (b) the terminal clamps are clean and tight as per manufacturer's specifications,
- (c) the electrolyte level and specific gravity are maintained as per manufacturer's specifications, and
- (d) the battery surface is kept clean and dry.

(3) Emergency lighting unit equipment shall be **tested**

- (a) monthly to ensure that the emergency lights will function upon failure of the primary power supply, and
- (b) annually to ensure that the unit will provide emergency lighting for a duration equal to the design criteria under simulated power failure conditions.

(4) After completion of the **test** required in Clause (3)(b), the charging conditions for voltage and current and the recovery period shall be **tested** to ensure that the charging system is in accordance with the manufacturer's specifications.

(5) Except as provided in Sentences (1) to (4), emergency lights shall be **inspected** at intervals not greater than 12 months to ensure that they are functional.

(6) Where emergency power for the lights referred to in Sentence (5) is provided from a system of batteries, the batteries shall be **inspected** and **tested** in accordance with the procedures set out in Sentences (2) to (4).

#### Subsection 2.7.4. Indoor Public Amusement Areas

##### *Fire hazards*

2.7.4.1. (1) **Public amusement areas** located in **buildings** shall be designed so that they do not create a fire hazard to the public using the facility.

(2) Hay, straw, shavings, textiles, films or similar combustible materials shall not be used in the design and construction or as decorative features in **public amusement areas** located in **buildings** unless **approved** provisions are made to control the hazard.

##### *Emergency egress*

2.7.4.2. (1) Indoor **public amusement areas** that involve enclosed, confined or otherwise confusing configurations shall be provided with emergency egress points that

- (a) have appropriate width, height and capacity for the anticipated **occupant load**,
- (b) are not more than 15 m travel from any point within the **public amusement area** except as **approved**,
- (c) are clearly identified with signs, and
- (d) are equipped with emergency lighting providing a minimum lighting level of 10 lx at floor or pathway level for a duration of at least 30 min, where natural lighting is not sufficient in the circumstances.

## SECTION 2.8 EMERGENCY PLANNING

#### Subsection 2.8.1. General

##### *Application*

2.8.1.1. (1) The requirements of this Section shall apply to **buildings** containing

- (a) **assembly occupancy** or **care or detention occupancy**,
- (b) **residential occupancy** where the **occupant load** exceeds 10,
- (c) **business and personal services occupancy** where the **occupant load** exceeds 300,
- (d) **mercantile occupancy** where the **occupant load** exceeds 300,
- (e) **high hazard industrial occupancy** where the **occupant load** exceeds 25,
- (f) **medium hazard industrial occupancy** where the **occupant load** exceeds 100, or
- (g) **low hazard industrial occupancy** where the **occupant load** exceeds 300.

(2) Despite Sentence (1), the requirements of this Section shall apply to **buildings** or premises

- (a) containing 4 **storeys** or more, including **storeys** below **grade**,
- (b) subject to the provisions of Subsection 3.5.3.,
- (c) subject to the provisions of Article 4.1.5.6.,
- (d) subject to the provisions of Article 4.12.4.1.,
- (e) regulated by Section 9.3,
- (f) subject to the provisions of Sentence 9.5.3.1.(3), or
- (g) used as a convalescent home or children's custodial home providing sleeping accommodation for more than three persons.

(3) Despite Sentence (1), the requirements of this Section apply to recreational camps regulated by or under the **Health Protection and Promotion Act**.

(4) Despite Sentence (1), the requirements of this Section apply to facilities regulated by or under the **Developmental Services Act**.

##### *Instructions in emergency procedures*

2.8.1.2. (1) **Supervisory staff** shall be instructed in the fire emergency procedures as described in the fire safety plan before they are given any responsibility for fire safety.

(2) **Supervisory staff** shall be available on notification of a fire emergency to fulfil their obligation as described in the fire safety plan.

(3) It is not necessary that **supervisory staff** be in the **building** on a continual basis.

2.8.1.3. (1) Employees in a **hotel establishment** shall be instructed on

(a) the procedures outlined in Article 2.8.2.1., and

(b) the use of fire fighting equipment, including portable extinguishers and, where applicable, standpipe and hose systems.

#### Subsection 2.8.2. Fire Safety Plan

##### *Measures in a fire safety plan*

2.8.2.1. (1) A fire safety plan shall include

(a) the emergency procedures to be used in case of fire, including

(i) sounding the fire alarm,

(ii) notifying the **fire department**,

(iii) instructing occupants on procedures to be followed when the fire alarm sounds,

(iv) evacuating occupants, including special provisions for persons requiring assistance,

(v) the procedures for use of elevators, and

(vi) confining, controlling and extinguishing the fire,

(b) the appointment and organization of designated **supervisory staff** to carry out fire safety duties,

(c) the training of **supervisory staff** and instruction of other occupants in their responsibilities for fire safety,

(d) documents, including diagrams, showing the type, location and operation of the **building** fire emergency systems.

(e) the holding of fire drills,

(f) the control of fire hazards in the **building**,

(g) the maintenance of **building** facilities provided for the safety of occupants, and

(h) the provision of alternative measures for the safety of occupants during any shutdown of fire protection equipment and systems or part thereof.

(2) The fire safety plan shall be prepared, **approved** and implemented in **buildings** regulated by Article 2.8.1.1.

(3) The fire safety plan shall be kept in the **building** in an **approved** location.

(4) The fire safety plan shall be reviewed as often as necessary, but at intervals not greater than 12 months, to ensure that it takes account of changes in the use and other characteristics of the **building**.

(5) The **approval** specified in Sentence (2) does not apply to a **hotel establishment** with respect to which approval, as defined in Sentence 1.1.6.2.(5) of **Ontario Regulation 388/97 (Fire Code)** as it read on December 31, 2006, was granted for so long as such approval is valid.

##### *Supervisory staff*

2.8.2.2. (1) There shall be sufficient **supervisory staff** available in **care or detention occupancies** to carry out the duties as required in the fire safety plan.

(2) In **hotel establishments**

(a) there shall be sufficient **supervisory staff** available to carry out the duties as required in the fire safety plan, and

(b) in **buildings** greater than 3 storeys in **building height** or having a **total area** greater than 4000 m<sup>2</sup>, **supervisory staff** shall be on duty whenever the **building** is occupied.

##### *High buildings*

2.8.2.3. (1) The fire safety plan in **buildings** within the scope of Subsection 3.2.6. of Division B of the **Building Code** shall, in addition to the requirements of Sentence 2.8.2.1.(1), include

(a) the instruction of **supervisory staff** on the use of the voice communication system,

(b) the action to be taken by **supervisory staff** in initiating any smoke control or other fire emergency systems installed in a **building** in the event of fire until the **fire department** arrives,

(c) the procedures established to facilitate **fire department** access to the **building** and fire location within the **building**, and

(d) the instructions for the **supervisory staff** and **fire department** for the operation of the fire emergency systems.

2.8.2.4. A copy of the fire emergency procedures and other duties for **supervisory staff** as laid down in the fire safety plan shall be given to all **supervisory staff**.



**Posting fire emergency procedures**

2.8.2.5. (1) At least one copy of the fire emergency procedures shall be prominently posted and maintained on each **floor area**.

(2) In addition to Sentence (1), in a **hotel establishment**

(a) one copy of the **approved** fire safety plan shall be posted in the main reception area, and

(b) a copy of the emergency procedures, location of **exits** and the fire safety rules shall be posted on the inside of the egress doors of each **guest suite**.

(3) Where a fire alarm system has been installed with no provisions to transmit a signal to the **fire department**, a legible notice, that is not easily removed, shall be affixed to the wall near each manual pull station with wording that the **fire department** is to be notified in the event of a fire emergency and including the emergency telephone number for the municipality or the telephone number of the **fire department**.

**Subsection 2.8.3. Fire Drills****Procedures**

2.8.3.1. (1) The procedure for conducting fire drills described in Clause 2.8.2.1.(1)(e) shall be included in the fire safety plan, taking into consideration

(a) the **building occupancy** and its fire hazards,

(b) the safety features provided in the **building**,

(c) the desirable degree of participation of occupants other than **supervisory staff**,

(d) the number and degree of experience of participating **supervisory staff**, and

(e) the **testing** and operation of the emergency systems installed in **buildings** within the scope of Subsection 3.2.6. of Division B of the **Building Code**.

(2) The fire drill procedures required in Sentence (1) shall be prepared in consultation with the **Chief Fire Official**.

**Frequency**

2.8.3.2. (1) Fire drills as described in Sentence 2.8.3.1.(1) shall be held at least once during each 12-month period for the **supervisory staff**, except that

(a) in day care centres, facilities regulated by or under the **Developmental Services Act** and **care or detention occupancies**, fire drills shall be held at least monthly,

(b) in schools attended by children, total evacuation fire drills shall be held three times in each of the fall and spring school terms, and

(c) in **buildings** within the scope of Subsection 3.2.6. of Division B of the **Building Code**, fire drills shall be held every three months.

(2) In addition to the requirements of Sentence (1), every employee in a **hotel establishment** shall take part in at least one fire drill during each 12-month period.

(3) Records of a fire drill required by this Article shall be kept for 12 months after the fire drill.

**SECTION 2.9 TENTS AND AIR-SUPPORTED STRUCTURES****Subsection 2.9.1. General**

2.9.1.1. **Tents** and **air-supported structures** shall be in conformance with the **Building Code**.

2.9.1.2. This Section does not apply to **tents** that have an area of 30 m<sup>2</sup> or less and that are used for camping, personal or other non-commercial uses.

**Subsection 2.9.2. Materials****Flameproofing treatments**

2.9.2.1. Flameproofing treatments shall be renewed as often as necessary to ensure that the material will pass the match flame **test** in NFPA 705, "Recommended Practice for a Field Flame Test for Textiles and Films".

**Subsection 2.9.3. Fire Hazards and Control****Combustible materials**

2.9.3.1. Hay, straw, shavings or similar combustible materials other than that necessary for the daily feeding and care of animals shall not be permitted within a **tent** or **air-supported structure** used for an **assembly occupancy**, except that sawdust and shavings are permitted to be used if kept damp.

*Smoking and open flames*

2.9.3.2. Smoking and open flame devices shall not be permitted in a **tent** or **air-supported structure** unless provisions have been made for such activities under the fire safety plan.

*Fire alarm system or firewatch*

2.9.3.3. (1) Despite Article 2.9.1.1., if a **tent** or **air-supported structure** does not have a fire alarm system that conforms to the **Building Code**,

- (a) it may have an **approved** fire alarm system that does not conform to the **Building Code** where the reliability and performance of the system will provide an adequate early warning level, or
- (b) a person shall be employed for firewatch duty.

2.9.3.4. (1) A person employed for firewatch duty in accordance with Article 2.9.3.3. shall

- (a) be familiarized with all fire safety features, including the fire safety plan as provided in conformance with Section 2.8 and the condition of **exits**, and
- (b) patrol the area to ensure that the **means of egress** are kept clear and that regulations are enforced.

*Communications systems*

2.9.3.5. When the conditions of Article 2.9.3.3. apply, an **approved** communications system shall be provided.

**SECTION 2.10 DAY CARE CENTRES**

## Subsection 2.10.1. Application

*Application*

2.10.1.1. (1) This Section applies to day care centres for children.

(2) Notwithstanding Sentence (1), this Section does not apply to “private-home day care” as described in the **Day Nurseries Act**.

## Subsection 2.10.2. Combustible Materials

*Artwork and teaching materials on walls*

2.10.2.1. Combustible artwork and teaching materials that are attached to walls shall not exceed 20% of the area of the walls.

*Waste receptacles*

2.10.2.2. Waste receptacles shall be made of noncombustible materials.

*Flammable and combustible liquids*

2.10.2.3. **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall be stored in conformance with Part 4 and in areas inaccessible to children.

## Subsection 2.10.3. Staffing

2.10.3.1. Where children with disabilities are cared for, sufficient staff shall be present at all times during the period the children are in the centre to escort them to safety in the event of a fire emergency.

**SECTION 2.11 INSULATION AND RE-INSULATION**

## Subsection 2.11.1. General

2.11.1.1. The installation of insulation, including the replacement of insulation, shall be carried out in accordance with the **Building Code**.

2.11.1.2. Unless otherwise **approved**, combustible insulation shall be protected as prescribed in the **Building Code**.

2.11.1.3. Insulation shall not be placed in **building** roof-ceiling or floor-ceiling assemblies, as described in Parts 3 and 9 of Division B of the **Building Code**, where the assemblies are required to have a **fire-resistance rating** unless the insulation does not reduce the **fire-resistance rating** of the assemblies.

**SECTION 2.12 COVERED MALLS**

## Subsection 2.12.1. General

2.12.1.1. (1) Covered malls designed for ornamental and pedestrian uses only shall not be used for merchandising or public activities, except that such activities may be permitted on a temporary basis where they do not create a fire hazard.

(2) Where a covered mall described in Sentence (1) is used for merchandising or public activities, the fire safety plan described in Section 2.8 shall include additional provisions to offset any hazard that may be created by such activities.

2.12.1.2. Merchandising or public activities in a **sprinklered** covered mall described in Article 2.12.1.1. shall not be permitted where such activity will create a hazard exceeding the design criteria for which the sprinkler system was designed.

2.12.1.3. (1) When a covered mall having a width of 9 m or more has been provided for the purpose of considering each portion of the **building** separated by the mall as a separate **building**, no merchandising or public activities shall be carried on within the 9 m width.

(2) Despite Sentence (1), merchandising or public activities or both may be carried on within the 9 m width where they are **approved** and they do not endanger life safety or alternative measures are taken to provide life safety.

2.12.1.4. **Access to exits** within a covered mall shall be provided and maintained in conformance with Subsection 2.7.1.

2.12.1.5. Where a covered mall is used for merchandising or public activities, the activities shall be arranged so that access to fire protection equipment, including sprinkler control valves, fire hose stations, portable extinguishers and fire alarm stations, is not restricted.

2.12.1.6. Decorative materials used for merchandising or public activities in a covered mall shall conform to Subsection 2.3.2.

2.12.1.7. Where a covered mall is used for the display of fueled equipment, batteries shall be disconnected and caps for fuel tanks shall be locked or secured against tampering.

## SECTION 2.13 INSTALLATION OF SMOKE ALARMS

### Subsection 2.13.1. Scope

2.13.1.1. (1) Except as provided in Sentence (2), this Section applies to all **dwelling units**.

(2) This Section does not apply to **dwelling units** in **buildings** that are regulated under the scope of Part 9, including dwelling units regulated under Section 9.8.

(3) In Sentence (2), “dwelling unit”, in light face, means “dwelling unit” as defined in Sentence 9.8.1.1.(2).

### Subsection 2.13.2. Installation

2.13.2.1. (1) **Smoke alarms** conforming to CAN/ULC-S531, “Standard for Smoke Alarms”, shall be installed in accordance with this Article.

(2) Except as provided in Sentence (7), **smoke alarms** shall be installed between each sleeping area and the remainder of the **dwelling unit**, and where the sleeping areas are served by hallways, the **smoke alarms** shall be installed in the hallways.

(3) In addition to the requirements in Sentence (2), at least one **smoke alarm** shall be installed on each **storey** that does not contain a sleeping area in a **dwelling unit**.

(4) **Smoke alarms** shall be installed by permanent connections to an electrical circuit and shall have no disconnect switch between the overcurrent device and the **smoke alarm**.

(5) Battery-operated **smoke alarms** are deemed to be in compliance with Sentence (3).

(6) Existing **smoke alarms** meeting the requirements of ULC-S531-1978, “Standard for Smoke Alarms”, are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(7) Sentence (2) does not apply where **smoke alarms** are installed in each bedroom in accordance with Subsection 9.10.18. of Division B of the **Building Code**.

## SECTION 2.14 OUTDOOR PUBLIC AMUSEMENT AREAS

### Subsection 2.14.1. General

#### *Application*

2.14.1.1. This Section applies to **public amusement areas** located outdoors.

#### *Fire hazards*

2.14.1.2. (1) Outdoor **public amusement areas** shall be designed so that they do not create a fire hazard to the public using them.

(2) Hay, straw, shavings, textiles, films or similar combustible materials shall not be used in the design and construction or as decorative features in outdoor **public amusement areas** unless **approved** provisions are made to control the hazard.

#### *Ignition sources*

2.14.1.3. Smoking, open flames, temporary wiring, heat-producing equipment and similar ignition sources shall not be permitted where they constitute a fire hazard to the public except in specifically **approved** areas.



**Emergency egress**

2.14.1.4. (1) Outdoor **public amusement areas** that involve enclosed, confined or otherwise confusing configurations shall be provided with emergency egress points that

- (a) have appropriate width, height and capacity for the anticipated number of occupants,
- (b) are not more than 15 m travel from any point within the **public amusement area** except as **approved**,
- (c) are clearly identified with signs, and
- (d) are equipped with lighting providing a minimum lighting level of 10 lx at floor or pathway level for a duration of at least 30 min, where natural lighting is not sufficient in the circumstances.

**Fire safety procedures**

2.14.1.5. (1) The operator of the outdoor **public amusement area** shall develop and implement written fire safety procedures that include

- (a) a means of alerting the persons in the **public amusement area** of a fire emergency and notifying the **fire department**,
- (b) evacuation of endangered persons,
- (c) appointment and instruction of **supervisory staff** to carry out fire safety duties, and
- (d) fire prevention and control of fire hazards.

(2) The procedures described in Sentence (1) shall be made available to the **Chief Fire Official** upon request.

**SECTION 2.15 PORTABLE OXYGEN SYSTEMS****Subsection 2.15.1. General**

2.15.1.1. This Section applies to portable oxygen systems used for medical purposes in **residential occupancies** and health care facilities.

2.15.1.2. Storage, handling and use of portable oxygen systems shall be in conformance with CSA-Z305.12, "Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Residential Buildings and Health Care Facilities".

**PART 3****FIRE SAFETY FOR INDUSTRIAL AND COMMERCIAL USES****TABLE OF CONTENTS**

<b>SECTION 3.1</b>	<b>GENERAL</b>
Subsection 3.1.1.	Scope
<b>SECTION 3.2</b>	<b>WOOD PRODUCTS</b>
Subsection 3.2.1.	Woodworking Plants
Subsection 3.2.2.	Outdoor Storage of Lumber and Forest Products
Subsection 3.2.3.	Outdoor Storage of Wood Chips
<b>SECTION 3.3</b>	<b>STORAGE</b>
Subsection 3.3.1.	Indoor Tire Storage
Subsection 3.3.2.	Indoor General Storage
Subsection 3.3.3.	Indoor Storage of Ammonium Nitrate
<b>SECTION 3.4</b>	<b>INDUSTRIAL TRUCKS</b>
Subsection 3.4.1.	General
Subsection 3.4.2.	Industrial Trucks
<b>SECTION 3.5</b>	<b>SALVAGE SHOPS AND SALVAGE YARDS</b>
Subsection 3.5.1.	General
Subsection 3.5.2.	Piling
Subsection 3.5.3.	Outdoor Tire Storage Yards
<b>SECTION 3.6</b>	<b>DRY CLEANING AND DYEING PLANTS</b>
Subsection 3.6.1.	Dry Cleaning and Dyeing Plants

**SECTION 3.7****BOWLING ALLEYS**

Subsection 3.7.1.

Resurfacing

Subsection 3.7.2.

Pin Refinishing

Subsection 3.7.3.

Flammable Liquids and Combustible  
Liquids**SECTION 3.1 GENERAL**

Subsection 3.1.1. Scope

***Scope***

3.1.1.1. This Part applies where the use, storage and handling of hazardous materials or the stockpiling of combustible materials create a potentially serious fire hazard.

**SECTION 3.2 WOOD PRODUCTS**

Subsection 3.2.1. Woodworking Plants

***Lumber storage outdoors***

3.2.1.1. The outdoor storage of lumber shall conform to Subsection 3.2.2.

***Exhaust systems***

3.2.1.2. Every machine that produces wood dust, particles or shavings shall be provided with a blower and exhaust system installed in conformance with NFPA 91, "Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids".

3.2.1.3. Operations that generate sparks or combustible vapours shall not be served by woodworking exhaust systems.

***Sawdust disposal***

3.2.1.4. Loose shavings and sawdust shall be swept up at frequent intervals and deposited in receptacles described in Sentence 2.4.1.3.(3).

***Portable extinguishers***

3.2.1.5. A portable extinguisher conforming to Subsection 6.2.6. or a garden-type hose shall be provided within 7.5 m of any machine that produces wood dust, particles or shavings.

3.2.1.6. Spray finishing operations using **flammable liquids** or **combustible liquids** in woodworking plants shall conform to Part 5.

3.2.1.7. The storage and handling of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be in conformance with Part 4.

Subsection 3.2.2. Outdoor Storage of Lumber and Forest Products

***Deviations from requirements***

3.2.2.1. This Subsection does not apply where the existing situation is **approved** and does not endanger life safety, or **approved** alternative measures to the requirements set out in this Subsection are taken to provide life safety.

***Surface of ground***

3.2.2.2. (1) Except as permitted in Sentence (2) and Article 3.2.2.3., storage sites for lumber and other forest products shall consist of level and solid ground that is paved or surfaced with noncombustible material.

(2) Soft storage beds may be used for logs where embedment of stones or cinders may cause damage to cutting knives.

***Surface under piling***

3.2.2.3. (1) Forest products shall not be piled on refuse-filled or sawdust-filled land except where the site is covered with a layer of compacted earth to a minimum depth of 150 mm.

(2) Peat and humus are not acceptable materials for compacted earth cover in Sentence (1).

***Clearance for yard storage areas***

3.2.2.4. (1) Fire exposure to the yard areas from the mill operations and other structures shall be limited by providing clear space.

(2) The width of clear space shall be based upon the severity of exposure that will vary with the area, height, **occupancy**, construction and protection of the exposing structure and the type of piling and height of adjacent lumber piles.

(3) To provide for fire fighting operations, the clear space permanently available shall not be less than 4.5 m.

***Clearance for stickered lumber piles***

3.2.2.5. (1) Stickered lumber piles in lumber storage yards shall be located at least 15 m from property lines and **buildings**.

(2) Large size timbers and flat-piled stock may be stored or piled on the perimeter of the yard.

***Clearance from vegetation***

3.2.2.6. Storage yards shall be maintained free of combustible ground vegetation, including grass and weeds, for 4.5 m from the stored material and 30 m from brush and forested areas.

***Wood waste disposal***

3.2.2.7. Sawdust, chips and other waste material shall not be allowed to accumulate in piling areas in lumber yards.

***Separation of treated lumber piles***

3.2.2.8. Lumber and timber treated with **combustible liquids** shall be stored in piles that are separated from other stored material so that the distance between piles is at least twice the height of the treated pile, but not less than 4.5 m.

***Storage beneath power lines***

3.2.2.9. Stickered lumber piles, and piles of lumber and timber treated with **combustible liquids** shall not be stored beneath electrical power lines having a voltage in excess of 750 volts or that supply power to fire emergency systems.

***Pile heights***

3.2.2.10. Pile heights for stickered lumber piles shall not exceed 6 m.

3.2.2.11. Pile heights for randomly stacked or unranked piles shall not exceed 6 m unless special fire suppression equipment, such as portable turrets, deluge sets and monitor towers, is installed.

***Fire department access***

3.2.2.12. (1) Unless otherwise **approved**, each lumber yard shall be provided with at least two fire access routes in conformance with Sentence (2).

(2) The fire access routes required in Sentence (1) shall

- (a) have a clear width of at least 6 m, unless it can be shown that lesser widths are satisfactory,
- (b) be designed to support the expected loads imposed by fire fighting equipment and be surfaced with concrete, asphalt or other material designed to permit accessibility under all climatic conditions,
- (c) be connected with a public thoroughfare, and
- (d) be located as remotely as is possible in the circumstances from each other.

3.2.2.13. (1) Where storage areas are fenced or otherwise enclosed, gateways having a clear width of at least 3.5 m shall be provided to permit entry of **fire department** vehicles.

(2) Gateways shall be kept clear of obstructions so that gates may be opened fully at all times.

3.2.2.14. Groups of lumber piles shall be arranged with a maximum width of 15 m and a maximum length of 45 m, with **fire department** access routes surrounding each group of piles.

3.2.2.15. Vehicle parking and equipment storage is permitted on one side of a fire access route provided the clear width of the access route, as required under Clause 3.2.2.12.(2)(a), is maintained.

3.2.2.16. RESERVED

***Burning of wood waste materials***

3.2.2.17. Shavings, sawdust and refuse materials shall be burned only in **boilers** or **furnaces**, or in incinerators or refuse burners conforming to Subsection 2.6.3.

3.2.2.18. Refuse burners or incinerators referred to in Article 3.2.2.17. shall be located at least 15 m from **buildings**, property lines or piles of logs or lumber.

3.2.2.19. Where the size and design of the burner or spark-arresting screen, the prevailing winds or the location and arrangement of yard storage creates a fire hazard by conforming to Article 3.2.2.18., an **approved** increase in clear space referred to in Article 3.2.2.18. shall be provided to alleviate the fire hazard.

3.2.2.20. A refuse bin conforming to Sentence 2.4.1.3.(3) shall be provided at each **boiler**, **furnace**, incinerator and refuse burner referred to in Article 3.2.2.17.

3.2.2.21. Salamanders, braziers or other open flames shall not be used in storage yards.



***Smoking prohibited***

3.2.2.22. Smoking shall be prohibited in lumber yards, except as permitted in Subsection 2.4.3.

3.2.2.23. The telephone number of the **fire department** and location of the nearest telephones shall be posted conspicuously in working locations in the open yard and in each **building**.

***Fire extinguishing provisions***

3.2.2.24. (1) Outdoor lumber storage shall have fire protection provisions consisting of

- (a) 200 L vessels with lids, having an opening of 457 mm least dimensions, located so that no person will have to travel more than 25 m from any part of the storage yard to reach a vessel, and
  - (b) three 12 L standard fire pails at each vessel.
- (2) The water stored in the vessels and pump tanks shall be protected from freezing.
- (3) The vessels, pails and pump tanks shall be painted red with the word "FIRE" in black painted thereon.

(4) Portable extinguishers having a 2A or higher rating conforming to the requirements of Section 6.2 may be provided in lieu of the requirements of Sentence (1).

3.2.2.25. Portable extinguishers shall be provided in conformance with Section 6.2 in each **building** located in a lumber yard.

***Hydrant systems and water supply***

3.2.2.26. The water supply available shall be adequate for hose streams and monitor towers, based on the provision of **approved** fire protection.

3.2.2.27. Where fire protection cannot be provided by municipal or private hydrants or mobile pumping equipment to confine and control a fire within a lumber yard, the hydrant system shall be extended into the yard area so that all parts of lumber yards can be reached by using not more than 60 m of hose.

Subsection 3.2.3. Outdoor Storage of Wood Chips

***Deviations from requirements***

3.2.3.1. This Subsection does not apply where the existing situation is **approved** and does not endanger life safety, or **approved** alternative measures to the requirements set out in this Subsection are taken to provide life safety.

***Surface of ground***

3.2.3.2. The storage site shall be well drained and be level, solid ground or paved with asphalt, concrete or other hard surface material.

3.2.3.3. The ground surface between piles shall be kept free of combustible materials.

***Vegetation removal***

3.2.3.4. (1) Weeds, grass and similar vegetation shall be removed from the yard.

(2) Portable open-flame weed burners shall not be used in chip storage yards.

***Pile dimensions***

3.2.3.5. Piles shall not exceed 18 m in height, 90 m in width and 150 m in length unless temporary water pipes with hose connections are laid on the top surface of the pile.

***Fire department access***

3.2.3.6. (1) Space shall be maintained between chip piles and exposing structures, yard equipment or stock equal to

- (a) twice the pile height for combustible stock or **buildings**, or
- (b) the pile height for noncombustible **buildings** and equipment.

(2) Despite Sentence (1), space between chip piles and exposing structures, yard equipment or stock shall not be less than 9 m.

3.2.3.7. Where storage areas are fenced or otherwise enclosed, gates at least 3.5 m in width shall be provided to permit entry of **fire department** vehicles.

3.2.3.8. (1) Permanently installed access walkways at least 1.8 m wide and constructed of noncombustible material shall be provided so that hose streams may be directed on any part of the piles.

(2) Despite Sentence (1), other **approved** means may be used to ensure adequate **fire department** access to the piles.

3.2.3.9. Piles exceeding 150 m in length shall be surrounded by **fire department** access routes at least 9 m wide.

#### ***Smoking prohibited***

3.2.3.10. Smoking shall be prohibited in chip pile areas.

#### ***Fire extinguishing provisions***

3.2.3.11. Portable extinguishers for **Class A fires** shall be provided on vehicles operating on chip piles in addition to the units for **Class B fires** normally required for the vehicles.

3.2.3.12. (1) Hose houses or cabinets shall be provided around the perimeter of chip piles at intervals not exceeding 120 m.

(2) One 75 m length of 65 mm hose and two portable extinguishers having a 2A or higher rating and conforming to Section 6.2 shall be installed in each hose house or cabinet.

(3) Each hose required in Sentence (2) shall be connected to a water supply capable of supplying 1140 L/min of water to it at a pressure that will allow the hose stream to reach the top of the chip pile.

3.2.3.13. Portable extinguishers in conformance with Section 6.2 shall be provided in transfer houses.

### **SECTION 3.3 STORAGE**

#### **Subsection 3.3.1. Indoor Tire Storage**

##### ***Application***

3.3.1.1. This Subsection applies to **buildings** used for the storage of tires in which the bulk volume of tires stored in one **fire compartment** exceeds 425 m<sup>3</sup>.

##### ***Tire pile dimensions***

3.3.1.2. A single pile of tires in a tire storage location shall occupy an area not greater than 500 m<sup>2</sup> with a maximum length of 30 m.

3.3.1.3. (1) The maximum piling height of tires shall not exceed the height used for the design of the fixed extinguishing system installed as required in Article 3.3.1.8.

(2) The maximum piling height allowed in Sentence (1) shall be posted in conspicuous locations.

##### ***Pile clearance***

3.3.1.4. A clearance of at least 914 mm shall be maintained between the tops of piles and sprinkler head deflectors.

3.3.1.5. Aisles between individual piles shall be at least 1.8 m wide.

3.3.1.6. A clearance of at least 600 mm shall be maintained between piles of tires and columns and enclosing walls.

3.3.1.7. A tire storage location shall be classified as a **medium hazard industrial occupancy**.

##### ***Warehouse fire extinguishing systems***

3.3.1.8. (1) Where the **floor area** of a tire storage location exceeds 250 m<sup>2</sup>, the **floor area** shall be provided with an **approved** automatic fire extinguishing system installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

(2) The design of the automatic fire extinguishing system required in Sentence (1) shall be based on the maximum piling height available.

3.3.1.9. A standpipe and hose system shall be installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

##### ***Portable extinguishers***

3.3.1.10. (1) In addition to the requirements of Section 6.2, multi-purpose dry chemical portable extinguishers having a rating of 4A:80B shall be installed

(a) in every 500 m<sup>2</sup> of **floor area**, and

(b) so that the distance travelled to any extinguisher does not exceed 25 m.

#### **Subsection 3.3.2 Indoor General Storage**

##### ***Application***

3.3.2.1. (1) This Subsection applies to the indoor general storage of combustible or noncombustible solids with combustible packaging or storage aids to a height of 6.4 m, except that this Subsection does not apply to the bulk storage of unpackaged grain, coal or similar commodities, or special hazard commodities covered elsewhere in this Code.

(2) When **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored with products covered by this Subsection, the liquids shall meet the requirements of the applicable provisions of Part 4.

#### ***Storage pile dimensions***

3.3.2.2. (1) The area of individual storage piles shall not exceed 500 m<sup>2</sup> in **buildings** that are not **sprinklered**.

(2) The area of individual storage piles shall not exceed 1000 m<sup>2</sup> in **sprinklered buildings**.

(3) Heights of storage piles in **buildings** that are not **sprinklered** shall not exceed 4.5 m.

(4) The maximum permitted height of storage of any **individual storage area** shall be determined according to

- (a) the stability of the stored products as it relates to the base area and shape, and
- (b) the height limitations otherwise set in this Subsection.

#### ***Pile clearance***

3.3.2.3. (1) The clearance between sprinkler head deflectors and the tops of piles shall not be less than 457 mm.

(2) Where the storage piles are above the lower chords of floor or roof structural framing members, a horizontal clear space of at least 300 mm shall be maintained between the storage and the structural members.

#### ***Fire access aisles***

3.3.2.4. At least one main aisle having a width equal to at least half the height of the highest adjacent pile and extending the length of the structure shall be provided but in no case shall the width of the aisle be less than 2.4 m.

3.3.2.5. Aisles separating piles described in Article 3.3.2.2. shall be at least 2.4 m wide.

3.3.2.6. (1) Adequate access for fire fighting purposes shall be provided and maintained to all portions of the premises, in conformance with Sentences (2) to (6).

(2) Access aisles not less than 1.0 m wide shall be provided to **exits**, to **fire department** access panels and to fire protection equipment.

(3) Aisles shall be maintained free of obstruction.

(4) Except as permitted by Sentence (5), at least one main access aisle shall extend the length of the **building** with a minimum width of

- (a) 2.4 m for storage heights not more than 6 m, and
- (b) 3.6 m for storage heights of more than 6 m.

(5) Narrower aisles may be **approved** where the **building** is **sprinklered** and the sprinkler design is based on aisle widths less than required by Sentence (4) but in no case shall the aisle width be less than the aisle width on which the sprinkler design is based.

(6) In storage areas that exceed 200 m<sup>2</sup>, main access aisles referred to in Sentence (4) shall be accessible from at least two **fire department** access points, which shall be located such that, in the event one becomes unusable due to fire, the other will still allow emergency responders to access the **building**.

3.3.2.7. Wall clearances of at least 600 mm shall be maintained where stored commodities may swell or expand with the absorption of water.

#### ***Palletized storage arrangements***

3.3.2.8. Palletized storage shall be arranged so that unobstructed horizontal channels formed by the top and bottom of pallets shall not exceed 15 m.

3.3.2.9. Except as permitted in Article 3.3.2.10., pallets and dunnage not in use shall be stored outdoors and be located so as to avoid an exposure hazard.

#### ***Pallet storage***

3.3.2.10. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), combustible pallets shall be stored outdoors in conformance with Section 2.4.

(2) Indoor storage of combustible pallets is permitted in a **building** that is not **sprinklered**, provided

- (a) the height of storage of combustible pallets is not more than 1.2 m,
- (b) the width of an **individual storage area** is not more than 7.5 m, and
- (c) the aggregate area of storage is not more than



- (i) 100 m<sup>2</sup> for wood or solid deck non-expanded polyethylene pallets, or
- (ii) 50 m<sup>2</sup> for plastic pallets not described in Subclause (i).

(3) In a **sprinklered building**, the storage of combustible pallets is permitted to exceed the values in Sentence (2) provided such storage conforms to NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

3.3.2.11. Except as provided in Subsection 2.4.3., smoking shall not be permitted in an indoor storage area.

#### Subsection 3.3.3. Indoor Storage of Ammonium Nitrate

##### *Application*

3.3.3.1. This Subsection shall apply to the storage of ammonium nitrate in quantities exceeding 1000 kg in the form of crystals, flakes, grains or prills, including fertilizer grade or other mixtures containing 60% or more ammonium nitrate by weight, but does not apply to blasting agents or fertilizer storage on railways regulated by the Canadian Transport Commission.

##### *Storage buildings*

3.3.3.2. (1) A **building** used for the storage of ammonium nitrate shall not be more than 1 **storey** in **building height**.

(2) A **building** used for the storage of ammonium nitrate shall not

- (a) have **basements** or crawl spaces, or
- (b) contain open floor drains, tunnels, elevator pits or other pockets which might trap molten ammonium nitrate.

(3) A **building** used for the storage of ammonium nitrate shall have not less than 70 cm<sup>2</sup> in vent area for each square metre of storage area unless mechanical ventilation is provided.

(4) All flooring in storage areas shall be of noncombustible materials.

(5) A **building** used for the bulk storage of ammonium nitrate shall be designed to prevent contact with **building** material that

- (a) will cause the ammonium nitrate to become unstable,
- (b) may corrode or deteriorate by reason of contact with the ammonium nitrate, or
- (c) will become impregnated by ammonium nitrate.

(6) The distance between an ammonium nitrate storage facility and the property line of another property shall be not less than

- (a) 15 m where the other property contains a warehouse for **flammable liquids** storage or a facility for loading or unloading **flammable liquids**,
- (b) 15 m where the other property contains a **building** classified as **medium hazard industrial occupancy** or **low hazard industrial occupancy** provided the ammonium nitrate storage facility does not exceed 200 t of ammonium nitrate,
- (c) 30 m where the other property contains a **building** classified as **industrial occupancy** not covered in Clause (b), **flammable liquids storage tanks**, flammable gas **storage tanks** or other tanks containing a hazardous substance, or
- (d) 90 m for all other **occupancies**.

(7) The distance in Clause (6)(b) may be reduced to 7.5 m when a 2 h **firewall** is provided between the storage facility and the **building** it exposes.

(8) The distance in Clause (6)(c) may be reduced to 15 m for a **medium hazard industrial occupancy** or a **low hazard industrial occupancy** when a 2 h **firewall** is provided between the storage facility and the **building** it exposes.

(9) The use of **buildings** or structures that do not conform with the provisions of Sentences (6) to (8) may be **approved** where the **buildings** or structures do not constitute a hazard to life or property from fire or explosion.

(10) Except where other forms of exposure protection are **approved**, the walls of the exposed side of a storage **building** shall be noncombustible where such walls are within 15 m of a

- (a) combustible **building**,
- (b) forest, or
- (c) pile of combustible material.

##### *Industrial trucks*

3.3.3.3. (1) In addition to the requirements of Section 3.4, industrial trucks used or stored within the **building** shall be maintained so that fuels or hydraulic fluids do not contaminate the ammonium nitrate.

(2) Fuel-dispensing operations shall not be carried out in **buildings** where ammonium nitrate is stored.

(3) An internal combustion engine shall not be permitted to remain unattended in a **building** where ammonium nitrate is stored unless the engine is located in an area that will prevent the spread of a fire originating in the engine.

(4) Industrial trucks used for the transportation of ammonium nitrate shall be cleaned of remaining material following use.

#### ***Portable extinguishers***

3.3.3.4. In addition to the requirements of Section 6.2, pressurized-water portable extinguishers having a rating of 2A or larger shall be installed.

#### ***Storage***

3.3.3.5. (1) **Individual storage areas** of bagged ammonium nitrate shall not exceed 1500 m<sup>2</sup> in area and 9 m in height.

(2) Bags of ammonium nitrate shall not be stored closer than 400 mm from walls and **partitions** and not closer than 900 mm from a roof, overhead supporting beam or a sprinkler head deflector.

(3) Ammonium nitrate shall not be stored in an area where the ambient temperature is such that it can become unstable or susceptible to undesirable reactions.

(4) Ammonium nitrate storage shall be identified by signs of contrasting colours indicating the contents with letters 50 mm high.

(5) Bulk storage of ammonium nitrate shall be located indoors or in enclosed bin-type structures.

(6) Bins used for the storage of ammonium nitrate shall not contain galvanized iron, copper, lead or zinc, or other materials that may contaminate or be corroded by ammonium nitrate.

#### ***Automatic sprinklers***

3.3.3.6. (1) Ammonium nitrate shall be stored only in **buildings** equipped with an automatic sprinkler system installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

(2) Sentence (1) does not apply where the existing situation is **approved** and does not endanger life safety or alternative measures to the requirements set out in Sentence (1) are taken to provide life safety.

#### ***Disposal***

3.3.3.7. (1) Spilled ammonium nitrate material shall be disposed of in conformance with Sentences (2) to (5).

(2) Uncontaminated material may be rebagged in suitable slip-over bags and sealed to prevent spillage.

(3) Unsalvageable material shall be removed by sweeping and burial.

(4) After flushing and scrubbing contaminated areas very thoroughly to dissolve all material, the residue shall be washed away with hoses.

(5) Empty bags shall be disposed of by burning outdoors where permitted in a safe area, or by burial.

#### ***Explosives prohibited***

3.3.3.8. Explosives shall not be used to break up caked ammonium nitrate.

#### ***Smoking and open flames prohibited***

3.3.3.9. (1) Smoking and the use of open flames shall be prohibited in **buildings** used for the storage of ammonium nitrate.

(2) Signs with letters 50 mm high indicating that ammonium nitrate is being stored and that smoking is not permitted shall be prominently displayed near each entrance on the exterior of **buildings** identified in Sentence (1).

#### ***Heating equipment***

3.3.3.10. Heating equipment shall be separated from any storage area in conformance with the requirements of the **Building Code**.

### **SECTION 3.4 INDUSTRIAL TRUCKS**

#### **Subsection 3.4.1. General**

##### ***General***

3.4.1.1. The designation, use, maintenance and operation of industrial trucks, including fork lifts, tractors, sweepers and motorized hand trucks, shall conform to NFPA 505, "Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Maintenance, and Operation".

## Subsection 3.4.2. Industrial Trucks

**Fuel-fired industrial trucks**

- 3.4.2.1. (1) Fuel-fired industrial trucks shall be stored in
- (a) detached **buildings**,
  - (b) areas separated from the remainder of the storage area by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 1 h, or
  - (c) areas where the vehicles do not create a fire hazard to the storage area.
- (2) Except as provided in Sentence (3), industrial trucks shall be refuelled only at designated locations outside **buildings**.
- (3) Industrial trucks that are fuelled by replaceable propane cylinders are permitted to have their cylinders replaced indoors provided
- (a) cylinder replacement is done at a safe location that is at least 7.5 m from ignition sources, open pits and underground entrances,
  - (b) the cylinder valves are closed, and
  - (c) when an automatic quick-closing coupling that closes in both directions when uncoupled and **listed** to ANSI/UL 558, "Industrial Trucks, Internal Combustion Engine-Powered", is not provided, the engine is operated until the fuel in the system is consumed.
- (4) Each fuel-fired industrial truck shall be equipped with at least one portable extinguisher having a minimum rating of 2A:30B:C.
- (5) Propane cylinders shall be stored in conformance with Section 5.6.

**Battery-powered industrial trucks**

- 3.4.2.2. (1) Battery charging installations for battery-powered industrial trucks shall be located
- (a) at least 1.5 m from combustible materials,
  - (b) when serving more than two trucks, in well ventilated areas,
  - (c) in areas where flammable gases or vapours, **combustible dusts** or **combustible fibres** are not present in hazardous quantities, and
  - (d) in areas where precautions are taken to prevent ignition sources, such as open flames, sparks or electric arcs.
- (2) Battery charging installations for battery-powered industrial trucks shall be equipped with at least one portable extinguisher having a minimum rating of 2A:30B:C.
- (3) Facilities shall be provided at battery charging installations for flushing and neutralizing spilled electrolyte and for protecting charging apparatus from mechanical damage.

**Training**

- 3.4.2.3. (1) Only trained and authorized personnel shall be permitted to
- (a) operate industrial trucks,
  - (b) replace or refuel propane cylinders for fuel-fired industrial trucks,
  - (c) refuel fuel-fired industrial trucks, or
  - (d) change or charge batteries for battery-powered industrial trucks.

**SECTION 3.5 SALVAGE SHOPS AND SALVAGE YARDS**

## Subsection 3.5.1. General

**Roof storage prohibited**

- 3.5.1.1. The roof of a **building** located in a salvage yard shall not be used for storage purposes.

**Fires prohibited**

- 3.5.1.2. Fires shall not be permitted in a salvage yard except when used for heating purposes or for operating machinery or welding or cutting equipment.
- 3.5.1.3. Gas tanks on vehicles to be salvaged shall be drained and ventilated prior to salvage operations.



**Fire access gates**

3.5.1.4. Where storage areas are fenced or otherwise enclosed, gates having a clear width of 3.5 m shall be provided to permit the entry of **fire department** vehicles.

**Fire extinguishing provisions**

3.5.1.5. Except where all salvage and scrap material is noncombustible and free of combustibles, water barrels of 200 L capacity with three 12 L pails or portable extinguishers having a 2A or higher rating conforming to the requirements of Section 6.2 shall be provided, so that the maximum distance travelled from any part of the yard to a barrel or extinguisher is 25 m.

3.5.1.6. Portable extinguishers in conformance with Section 6.2 shall be provided in each **building** located in a salvage yard.

**Hydrant systems and water supply**

3.5.1.7. Except as required in Article 3.5.1.8., where a municipal hydrant system exists and is adjacent to the yard, the hydrant system shall be extended into the yard area so that all parts of the salvage yard can be reached by using not more than 60 m of hose.

3.5.1.8. Article 3.5.1.7. does not apply where the fire protection that is provided by the municipal hydrants and mobile pumping equipment is **approved** as being adequate in the circumstances.

**Smoking prohibited**

3.5.1.9. Smoking shall be prohibited in salvage yards, except as permitted in Subsection 2.4.3.

3.5.1.10. The telephone number of the **fire department** and location of the nearest telephones shall be posted conspicuously in working locations in the open yard and in each **building**.

**Subsection 3.5.2. Piling****Pile clearance and dimensions**

3.5.2.1. Piles that include combustible salvage shall be 3 m from property lines, and not more than 3 m in height and 100 m<sup>2</sup> in area.

3.5.2.2. Piles of salvage material shall be separated by a clear space of 3 m that is kept clear of grass and weeds.

**Piles of tanks or drums**

3.5.2.3. Tanks or drums shall be stored in piles separate from piles of other materials.

**Combustible metals**

3.5.2.4. (1) Piles or containers with metal shavings, turnings and dusts shall be stored in an area separate from other salvage materials and identified with warning signs.

(2) Warning signs required in Sentence (1) shall

(a) be visible from all directions of approach, and

(b) have the name of the metal and the words "COMBUSTIBLE METAL — DO NOT USE WATER" displayed in plain legible letters as described in Sentence (3).

(3) Lettering on warning signs shall be red or white letters 114 mm high with a 19 mm stroke on a contrasting background.

**Subsection 3.5.3. Outdoor Tire Storage Yards****Application**

3.5.3.1. (1) Despite Subsection 3.5.2., this Subsection applies with respect to the outdoor storage of tires or shredded tires where the bulk volume of stored product exceeds 300 m<sup>3</sup>.

(2) This Subsection does not apply where the stored tires or shredded tires are covered by a minimum depth of 150 mm of noncombustible material.

**Prohibitions**

3.5.3.2. (1) Open-air burning is prohibited in storage yards.

(2) Cutting, welding or heating devices shall not be operated in storage yards.

(3) Smoking is prohibited in storage yards except as provided in Subsection 2.4.3.

(4) Storage piles shall not be located beneath electrical power lines with a voltage in excess of 750 volts or that supply power to fire emergency systems.

**Fire safety planning**

- 3.5.3.3. (1) Except as provided in Sentences (2) to (4), storage yards shall comply with the requirements of Section 2.8.
- (2) The fire safety plan shall include provisions respecting access for water tanker shuttle operations within the **fire department** access routes, if water tanker shuttle operations are required in the circumstances of the storage yard.
- (3) At least one copy of the fire emergency procedures shall be prominently posted and maintained at the storage yard.
- (4) The telephone number of the **fire department** and location of the nearest telephone shall be posted conspicuously in attended locations.

**Pile dimensions**

- 3.5.3.4. (1) Individual storage piles shall not be more than 3 m in height and 100 m<sup>2</sup> in area.
- (2) Storage piles shall be separated by a clear space of at least 6 m from piles of other stored product.

**Pile clearance**

- 3.5.3.5. (1) Storage piles shall be located at least 15 m from property lines.
- (2) Storage piles shall be located at least 15 m from **buildings**.
- (3) Individual storage piles shall be separated from other piles of salvage by a clear space of at least 6 m.

**Clearances from vegetation**

- 3.5.3.6. (1) Storage yards shall be maintained free of combustible ground vegetation,
- (a) over a distance of 4.5 m from the stored product to grass and weeds, and
- (b) over a distance of 30 m from the stored product to brush and forested areas.

**Fire breaks**

- 3.5.3.7. (1) Where the bulk volume of stored product is more than 4800 m<sup>3</sup>, fire breaks shall be provided around the perimeter of each group of storage piles in accordance with Sentences (2) and (3).
- (2) Individual storage piles shall be arranged so that there are not more than 16 individual storage piles per group.
- (3) Fire breaks shall be at least 22 m wide.

**Alternative measures**

- 3.5.3.8. Despite Articles 3.5.3.4. to 3.5.3.7., other pile arrangements that will prevent the spread of fire and that are **approved** may be used.

**Fire department access**

- 3.5.3.9. (1) Each tire storage yard shall be provided with fire access routes.
- (2) The fire access routes shall
- (a) have a clear width of at least 6 m,
- (b) be designed to support the loads imposed by fire fighting equipment,
- (c) be surfaced with material designed to permit accessibility under all climatic conditions,
- (d) be connected with a public thoroughfare in at least two places that are located as remotely as is possible in the circumstances from each other,
- (e) be located within all pile clearances identified in Sentence 3.5.3.5.(1) or (2) and within all fire breaks required in Article 3.5.3.7.,
- (f) be within 50 m of any point in the storage yard where storage piles are located,
- (g) be at least 6 m from any storage pile, and
- (h) be maintained accessible and unobstructed at all times.
- (3) Despite Sentences (1) and (2), alternate fire access routes may be provided if
- (a) the routes permit fire fighting vehicles and equipment access and permit the use of fire suppression techniques appropriate in the circumstances, and
- (b) the routes are **approved**.

**Fencing**

- 3.5.3.10. (1) Where the bulk volume of stored product is more than 600 m<sup>3</sup>, the storage yard shall be surrounded by a firmly anchored fence or other **approved** method of security that controls unauthorized access to the storage yard.

- (2) Where a fence is used, the fence shall be at least 1.8 m high and constructed to discourage entry.
- (3) The fence shall have gateways with a clear width of at least 3.5 m.
- (4) The gateways shall be high enough to permit the entry of **fire department** vehicles.
- (5) The gateways shall be kept clear of obstructions so that the gates may be opened fully at all times.
- (6) The gates shall be locked when the storage yard is not staffed.

#### **Water supply**

3.5.3.11. (1) A public or private water supply shall be provided such that any part of the storage yard can be reached by using not more than 150 m of hose.

(2) When the quantity of stored product is between 300 m<sup>3</sup> and 1200 m<sup>3</sup>, the water supply system shall be capable of supplying 1860 L/min for 3 h.

(3) Where the quantity of stored product is 1200 m<sup>3</sup> or more, the water supply system shall be capable of supplying 3780 L/min for 3 h.

(4) Where on-site reservoirs or other established water supplies are used as a **fire department** draft source to meet the requirements of Sentences (1), (2) and (3), they shall be equipped with dry hydrants in accordance with Chapter 9 of NFPA 1142, "Standard on Water Supplies for Suburban and Rural Fire Fighting".

#### **Alternative measures**

3.5.3.12. Despite Article 3.5.3.11., other water supply systems or other measures may be used if the systems or measures will provide sufficient fire suppression capability in the circumstances and if the systems or measures are **approved**.

#### **Portable extinguishers**

3.5.3.13. Each motorized vehicle operating in an outdoor storage area shall be equipped with at least one portable extinguisher having a minimum rating of 2A:30B:C.

### **SECTION 3.6 DRY CLEANING AND DYEING PLANTS**

#### **Subsection 3.6.1. Dry Cleaning and Dyeing Plants**

##### **Applicable standard**

3.6.1.1. (1) Dry cleaning plants shall conform to NFPA 32, "Standard for Drycleaning Plants".

(2) Despite Sentence (1) and except as permitted by Sentence (3), **flammable liquids** shall not be used for any purpose in dry cleaning and dyeing plants.

(3) **Flammable liquids** may be used as a local application to remove spots and stains if the liquids

(a) are stored in containers not exceeding 1 L in capacity,

(b) do not exceed 25 L in aggregate quantity and are in containers conforming to Part 4, and

(c) are dispensed from plastic containers that do not exceed 0.5 L.

(4) Despite Sentence (1), electrical installations need not conform to NFPA 70, "National Electrical Code", but shall conform to the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

(5) Despite Sentence (1), existing dry cleaning plants and dyeing plants may be **approved** if the **Chief Fire Official** is satisfied that the level of fire safety specified in Sentence (1) is provided.

### **SECTION 3.7 BOWLING ALLEYS**

#### **Subsection 3.7.1. Resurfacing**

##### **Notification**

3.7.1.1. The **Chief Fire Official** shall be notified when bowling alleys are to be resurfaced.

##### **Floor finishing**

3.7.1.2. Floor finishing operations shall be in conformance with Subsection 5.14.8.

#### **Subsection 3.7.2. Pin Refinishing**

3.7.2.1. (1) Pin refinishing shall be carried out in a **building** provided for this purpose, or in a room at or above **grade** separated by walls, floor and ceiling assemblies all having a 1 h **fire-resistance rating**.

(2) Smoking shall not be permitted in a pin refinishing room.

(3) Signs in conformance with Article 2.4.3.2. shall be posted in pin refinishing rooms.



### Subsection 3.7.3. Flammable Liquids and Combustible Liquids

3.7.3.1. The storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be in conformance with Part 4.

3.7.3.2. (1) During the pin refinishing process, a receptacle conforming to Sentence 2.4.1.3.(3) shall be provided for waste rags and materials used in operations involving flammable finishes or solvents.

(2) The contents of the receptacles in Sentence (1) shall be removed daily and disposed of in a manner that is **approved**.

## PART 4 FLAMMABLE LIQUIDS AND COMBUSTIBLE LIQUIDS

### TABLE OF CONTENTS

<b>SECTION 4.1</b>	<b>APPLICATION</b>
Subsection 4.1.1.	Scope and Application
Subsection 4.1.2.	Classification
Subsection 4.1.3.	Flash Point
Subsection 4.1.4.	Electrical Installations
Subsection 4.1.5.	Fire Prevention and Protection
Subsection 4.1.6.	Spill Control and Drainage Systems
Subsection 4.1.7.	Ventilation
Subsection 4.1.8.	Handling of Flammable and Combustible Liquids
 <b>SECTION 4.2</b>	 <b>CONTAINER STORAGE AND HANDLING</b>
Subsection 4.2.1.	Scope
Subsection 4.2.2.	General
Subsection 4.2.3.	Containers and Portable Tanks
Subsection 4.2.4.	Assembly and Residential Occupancies
Subsection 4.2.5.	Mercantile Occupancies
Subsection 4.2.6.	Business and Personal Services, Educational and Care or Detention Occupancies
Subsection 4.2.7.	Industrial Occupancies
Subsection 4.2.8.	Incidental Use
Subsection 4.2.9.	Rooms for Container Storage and Dispensing
Subsection 4.2.10.	Cabinets for Container Storage
Subsection 4.2.11.	Outdoor Container Storage
 <b>SECTION 4.3</b>	 <b>TANK STORAGE</b>
Subsection 4.3.1.	Design, Construction and Use of Storage Tanks
Subsection 4.3.2.	Installation of Outside Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.3.	Supports, Foundations and Anchorage for Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.4.	Normal and Emergency Venting for Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.5.	Vent Piping for Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.6.	Openings Other than Vents in Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.7.	Secondary Containment for Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.8.	Installation of Underground Storage Tanks
Subsection 4.3.9.	Corrosion Protection of Underground Steel Storage Tanks
Subsection 4.3.10.	Vents for Underground Storage Tanks
Subsection 4.3.11.	Openings Other than Vents in Underground Storage Tanks
Subsection 4.3.12.	Installation of Storage Tanks Inside Buildings

- Subsection 4.3.13. Rooms for Storage Tanks
- Subsection 4.3.14. Openings Other than Vents in Storage Tanks in Buildings
- Subsection 4.3.15. Leakage Testing of Storage Tanks
- Subsection 4.3.16. Leakage Detection of Storage Tanks
- Subsection 4.3.17. Out of Service

#### **SECTION 4.4 PIPING AND TRANSFER SYSTEMS**

- Subsection 4.4.1. Scope
- Subsection 4.4.2. Materials for Piping, Valves and Fittings
- Subsection 4.4.3. Corrosion Protection of Piping Systems
- Subsection 4.4.4. Identification of Piping Systems
- Subsection 4.4.5. Joints in Piping Systems
- Subsection 4.4.6. Leakage Testing of Piping Systems
- Subsection 4.4.7. Location and Arrangement of Piping
- Subsection 4.4.8. Valves in Piping Systems
- Subsection 4.4.9. Heating of Piping Systems
- Subsection 4.4.10. Methods of Transfer in Piping Systems
- Subsection 4.4.11. Operating Procedures for Piping Systems

#### **SECTION 4.5 FUEL DISPENSING STATIONS**

- Subsection 4.5.1. Scope
- Subsection 4.5.2. Storage and Handling
- Subsection 4.5.3. Dispensing Systems
- Subsection 4.5.4. Shut-Off Devices
- Subsection 4.5.5. Delivery Hose and Nozzles
- Subsection 4.5.6. Remote Pumping Systems
- Subsection 4.5.7. Spill Control
- Subsection 4.5.8. Supervision and Dispensing Procedures
- Subsection 4.5.9. Leakage Detection
- Subsection 4.5.10. Fire Prevention and Protection

#### **SECTION 4.6 BULK PLANTS**

- Subsection 4.6.1. Scope
- Subsection 4.6.2. Storage
- Subsection 4.6.3. Dispensing
- Subsection 4.6.4. Loading and Unloading Facilities
- Subsection 4.6.5. Fire Protection
- Subsection 4.6.6. Spill Control

#### **SECTION 4.7 PIERS AND WHARVES**

- Subsection 4.7.1. Scope
- Subsection 4.7.2. General
- Subsection 4.7.3. Storage Tanks
- Subsection 4.7.4. Piping, Valves and Fittings
- Subsection 4.7.5. Bonding and Grounding
- Subsection 4.7.6. Fire Protection
- Subsection 4.7.7. Bulk Transfer Stations
- Subsection 4.7.8. Cargo Hose
- Subsection 4.7.9. Cargo Pumps
- Subsection 4.7.10. Pump Houses
- Subsection 4.7.11. Transfer Operations

#### **SECTION 4.8 PROCESS PLANTS**

- Subsection 4.8.1. Scope
- Subsection 4.8.2. Outdoor Processing Equipment
- Subsection 4.8.3. Processing Buildings
- Subsection 4.8.4. Fire Prevention and Protection

#### **SECTION 4.9 DISTILLERIES**

- Subsection 4.9.1. Scope
- Subsection 4.9.2. General
- Subsection 4.9.3. Storage Tanks and Containers
- Subsection 4.9.4. Storage
- Subsection 4.9.5. Piping and Pumping Systems
- Subsection 4.9.6. Ventilation

- Subsection 4.9.7. Spill Control
- Subsection 4.9.8. Fire Protection

#### SECTION 4.10 RESERVED

#### SECTION 4.11 TANK VEHICLES

- Subsection 4.11.1. Scope
- Subsection 4.11.2. General
- Subsection 4.11.3. Loading, Unloading and Dispensing from Tank Vehicles

#### SECTION 4.12 LABORATORIES

- Subsection 4.12.1. Scope
- Subsection 4.12.2. Separation
- Subsection 4.12.3. Maximum Quantities
- Subsection 4.12.4. Emergency Planning
- Subsection 4.12.5. Spill Control
- Subsection 4.12.6. Electrical Equipment
- Subsection 4.12.7. Inspection and Maintenance
- Subsection 4.12.8. Ventilation
- Subsection 4.12.9. Refrigerated Storage

### SECTION 4.1 APPLICATION

#### Subsection 4.1.1. Scope and Application

##### *Scope*

4.1.1.1. (1) This Part provides for the storage, handling, processing and use of

- (a) **flammable liquids** or **combustible liquids**, and
- (b) liquids with **flash points** greater than 93.3°C, when processed, stored, handled or used at temperatures above their **flash points in buildings**, structures and open areas.

(2) For the purposes of this Part,

“existing” means in existence on November 21, 1997.

##### *Application*

4.1.1.2. (1) Areas in **process plants** need not conform to this Part where specific hazards are addressed by design and operational procedures that meet recognized standards and equivalent protection is provided.

(2) Except as specifically provided elsewhere in this Part, this Part does not apply to

- (a) the transportation of **flammable liquids** or **combustible liquids** to which the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)** and its regulations, or the **Dangerous Goods Transportation Act** and its regulations apply,
- (b) the storage, handling, transportation and use of **flammable liquids** or **combustible liquids** to which the **Technical Standards and Safety Act, 2000** and its regulations apply,
- (c) the storage, handling and use of **flammable liquids** or **combustible liquids** at airports, piers and wharves regulated under federal law,
- (d) underground areas to which the **Occupational Health and Safety Act** and its regulations apply,
- (e) the storage of aerosol products that fall under the scope of Subsection 3.2.5. in Division B of NRC, “National Fire Code of Canada 2005”, and
- (f) the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** on farms for individual farm use.

##### *Compliance*

4.1.1.3. Existing conditions are acceptable with respect to Articles 4.3.2.1., 4.3.2.2., 4.3.2.3. and 4.3.8.2. and Sentence 4.3.8.1.(2) until replacement or relocation of a tank is carried out, at which time these requirements shall apply.

##### *Compliance equivalency*

4.1.1.4. (1) The composition, design, size and arrangement of any material, object, device or thing is deemed to be in compliance with this Part where

- (a) the material, object, device or thing provides a level of protection with respect to strength, health and safety that is equal to or greater than that prescribed in this Part,



(b) the compliance equivalency in Clause (a) has been **approved**, and

(c) the compliance equivalency has been implemented.

(2) A proposal for compliance equivalency described in Sentence (1) shall bear the signature and seal of a **Professional Engineer** or **Architect** or both.

(3) A copy of the **approved** compliance equivalency shall be kept on the premises to which it relates and made available to the **Chief Fire Official** upon request.

(4) The compliance equivalency described in this Article is not applicable in respect of any **acceptable solutions** to which **objectives** and **functional statements** have not been attributed in OFM Fire Code Supplement FCS-1, "Objectives and Functional Statements Attributed to Acceptable Solutions".

#### Subsection 4.1.2. Classification

##### *Classification*

4.1.2.1. (1) For the purposes of this Part, **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be classified in conformance with Sentences (2) and (3).

(2) **Flammable liquids** shall be Class I liquids, and shall be subdivided into

(a) Class IA liquids, which are those having a **flash point** below 22.8°C and a boiling point below 37.8°C,

(b) Class IB liquids, which are those having a **flash point** below 22.8°C and a boiling point at or above 37.8°C, and

(c) Class IC liquids, which are those having a **flash point** at or above 22.8°C and below 37.8°C.

(3) **Combustible liquids** shall be Class II or Class IIIA liquids, and shall be subdivided into

(a) Class II liquids, which are those having a **flash point** at or above 37.8°C and below 60°C, and

(b) Class IIIA liquids, which are those having a **flash point** at or above 60°C and below 93.3°C.

##### *Heated liquids*

4.1.2.2. When a liquid having a **flash point** at or above 37.8°C is being processed, stored, handled or used at a temperature at or above its **flash point**, it shall be treated as a Class I liquid.

##### *Used lubricating oil*

4.1.2.3. (1) Except as provided in Sentence (2), used lubricating oil drained from motor vehicles shall be classified as a Class IIIA liquid.

(2) When Class I or II liquids are added to the used oils described to in Sentence (1), the resulting mixture shall be classified

(a) through **tests** conforming to Subsection 4.1.3., or

(b) in the absence of **tests** referred to in Clause (a),

(i) as a Class IC liquid if Class I liquids are added, or

(ii) as a Class II liquid if only Class II liquids are added.

#### Subsection 4.1.3. Flash Point

##### *Determination of flash point*

4.1.3.1. (1) Except as provided in Sentences (3) and (4), the **flash point** of liquids having a **viscosity** less than 6 mm<sup>2</sup>/s at 37.8°C and a **flash point** below 93.3°C shall be determined in conformance with ASTM D 56, "Flash Point by Tag Closed Tester".

(2) Except as provided in Sentences (3) and (4), the **flash point** of liquids having a **viscosity** of 6 mm<sup>2</sup>/s or more at 37.8°C or a **flash point** of 93.3°C or higher shall be determined in conformance with ASTM D 93, "Flash Point by Pensky-Martens Closed Tester".

(3) The **flash point** of aviation turbine fuels may be determined in conformance with ASTM D 3828, "Flash Point by Small Scale Closed Tester".

(4) The **flash point** for paints, enamels, lacquers, varnishes and related products and their components having **flash points** between 0°C and 110°C, and having a **viscosity** less than 15000 mm<sup>2</sup>/s at 25°C may be determined in conformance with ASTM D 3278, "Flash Point of Liquids by Setaflash Closed-Cup Apparatus".

#### Subsection 4.1.4. Electrical Installations

##### **Hazardous locations**

4.1.4.1. (1) Electrical equipment in a location where **flammable liquids** or **combustible liquids** are present shall conform to the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

(2) Where refrigerators are used to keep Class I liquids, they shall be designed so that

- (a) electrical equipment located within the storage compartment, within the outer shell, on the door and on the door frame of the refrigerator is in conformance with the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**, for Class I, Zone 0 or 1 hazardous locations based on the frequency of occurrence and duration of an explosive gaseous atmosphere, and
- (b) electrical equipment mounted on the outside surface of the refrigerator is
  - (i) in conformance with the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**, for Class I, Zone 2 hazardous locations, or
  - (ii) located above the top of the storage compartment.

#### Subsection 4.1.5. Fire Prevention and Protection

##### **Portable extinguishers**

4.1.5.1. Portable extinguishers required in this Part shall be in accordance with Section 6.2.

4.1.5.2. RESERVED

##### **Ignition sources**

4.1.5.3. Unless controlled in a manner that will not create a fire or explosion hazard, a device, operation or activity that produces open flames, sparks or heat shall not be permitted in an area described in Article 4.1.1.1.

##### **Smoking**

4.1.5.4. Except for designated safe smoking areas conforming to Subsection 2.4.3., smoking shall not be permitted in areas described in Article 4.1.1.1.

##### **Removal of combustibles**

4.1.5.5. (1) Areas described in Article 4.1.1.1. shall be kept clean and free of ground vegetation and accumulations of combustible materials not essential to operations.

(2) Cleaning rags shall be stored in receptacles conforming to Sentence 2.4.1.3.(3).

##### **Fire safety plan**

4.1.5.6. The requirements of Section 2.8 shall apply to **buildings** and open areas where the quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** exceeds 500 L in total or exceeds 250 L of Class I liquids.

##### **Access for fire fighting**

4.1.5.7. Aisles and other access paths shall be maintained to permit the unobstructed movement of personnel and **fire department** apparatus so that fire fighting operations can be carried out in any part of an area used for the storage, use or handling of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

##### **Hot works**

4.1.5.8. Hot works shall be performed in conformance with Section 5.17.

##### **Basement storage**

4.1.5.9. (1) Except as permitted in Sentences (2), (3) and (4), Class I liquids shall not be stored, handled or used in **basements** or pits.

(2) Class I liquids may be stored in **dwelling units** as described in Article 4.2.4.5. and **mercantile occupancies** as described in Sentence 4.2.5.2.(3).

(3) Up to 5 L of Class I liquids may be stored in **basements**, provided it is stored in safety containers conforming to ULC/ORD-C30, "Safety Containers".

(4) Class I liquids not exceeding 250 L in quantity may be stored, handled or used in existing laboratories described in Subsection 4.12.1. where

- (a) continuous mechanical ventilation is provided to ensure that flammable vapour concentrations do not exceed 25% of the **lower explosive limit** in the **basement** or pit,

- (b) the continuous mechanical ventilation required in Clause (a) sounds an audible alarm in an attended area upon shutdown of the ventilation system,
- (c) the Class I liquids are located in a **fire compartment** separated from the rest of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**,
- (d) despite Article 4.1.5.6., the **building** has a fire safety plan in conformance with Section 2.8,
- (e) Class IA liquids are not stored in containers greater than 4 L in capacity,
- (f) except where all dispensing of Class I liquids is carried out in a power-ventilated enclosure in conformance with Articles 4.12.8.3. to 4.12.8.5. and where Class IA liquids are stored in storage cabinets in conformance with Article 4.2.10.5., the room is designed to prevent critical structural and mechanical damage from internal explosion in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations", and
- (g) except where all sources of ignition within 0.9 m from the floor are eliminated, the room is provided with a flammable vapour detection system that will alarm in an attended location upon detection of vapour concentrations exceeding 10% of the **lower explosive limit**.

(5) Despite Clause (4)(c), existing **fire separations** consisting of lath and plaster or gypsum board are deemed to be in compliance with Clause (4)(c).

#### ***Routine maintenance***

4.1.5.10. Maintenance of any equipment involved in the storage, handling, processing and use of **flammable liquids** or **combustible liquids**, whose failure would significantly increase the fire or explosion hazard and whose maintenance requirements are not addressed in another Part of this Code shall be maintained in accordance with its **listed** requirements and if not **listed**, be maintained in accordance with the manufacturer's recommendations or good engineering practice.

#### **Subsection 4.1.6. Spill Control and Drainage Systems**

##### ***Spill control***

4.1.6.1. (1) Except as permitted in Sentence (3), a spill of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be prevented from flowing outside the spill area and from reaching waterways, sewer systems and potable water sources by

- (a) constructing a noncombustible barrier capable of containing the spill, or
- (b) grading the site or sloping the floor to divert the spill to a drainage system conforming to Article 4.1.6.2.

(2) Where barriers required in Sentence (1) are provided to contain accidental spillage from aboveground **storage tanks**, they shall conform to the requirements for secondary containment in Subsection 4.3.7.

(3) Water-miscible effluent from spills and fire fighting operations is permitted to be directed into a sewer system provided it does not create a fire hazard or any risk to public health or safety.

(4) The fire safety plan required in Article 4.1.5.6. shall include measures to be taken to direct overflow of spilled liquids and fire fighting water away from

- (a) **buildings**,
- (b) adjoining properties,
- (c) **means of egress**,
- (d) air intakes or openings that could permit vapour entry into the **building**,
- (e) fire alarm control panels,
- (f) **fire department** access routes,
- (g) valves controlling the water supply for fire fighting, or fire protection systems,
- (h) **fire department** pumper connections or wall hydrants,
- (i) isolation valves controlling processes, and
- (j) valves controlling the flow of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

##### ***Drainage systems***

4.1.6.2. (1) A drainage system referred to in Clause 4.1.6.1.(1)(b) shall

- (a) terminate at a location where such a spill will not create a fire hazard or any risk to health or safety or the natural environment, and
- (b) direct the spill away from the areas identified in Sentence 4.1.6.1.(4).



- (2) Closed drainage systems shall be equipped with a trap.

### ***Spills and leaks***

4.1.6.3. (1) Maintenance and operating procedures shall be established to prevent the escape of **flammable liquids** or **combustible liquids** to areas where they could create a fire or explosion hazard.

(2) Except as provided in Sentence (3), all reasonable steps shall be taken to recover escaped liquid and to remove or treat contaminated soil, surface water, ground water or aquatic sediments.

- (3) Spilled or leaked **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be

- (a) flushed to a location where they will not create a fire or explosion hazard, or any risk to public health or safety, or
- (b) neutralized or absorbed and cleaned up with the aid of a product that conforms to ULC/ORD-C410A, "Absorbents for Flammable and Combustible Liquids", or is compatible and non-reactive with the liquid being cleaned up, and
  - (i) deposited in a receptacle conforming to Sentence 2.4.1.3.(3), or
  - (ii) disposed of in a manner that does not create a fire or explosion hazard.

- (4) Clean-up shall conform with Part X (Spills) of the **Environmental Protection Act**.

### ***Spill procedure***

4.1.6.4. (1) A spill control procedure shall be **approved** and implemented for any **occupancy** where **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored, handled, processed or used.

- (2) The spill control procedure referred to in Sentence (1) shall include

- (a) suitable operating procedures to prevent leaks and spills from piping, pumps, **storage tanks** or process vessels,
- (b) ventilation,
- (c) control of ignition sources,
- (d) spill containment and cleanup (such as dikes and spill control agents such as sand),
- (e) personal protective clothing or equipment that should be used (such as rubber gloves, rubber boots and self-contained breathing apparatus),
- (f) chain of command, including notification of affected agencies and management,
- (g) a preventive maintenance program, and
- (h) training for new staff within three months of their being hired and for experienced staff every six months.

(3) Spill control procedures shall be prominently posted and maintained where **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored, handled, processed or used.

### ***Subsection 4.1.7. Ventilation***

#### ***Rooms or enclosed spaces***

4.1.7.1. Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are processed, handled, stored, dispensed or used within rooms or enclosed spaces, ventilation shall conform to this Part and the **Building Code**.

#### ***Ventilation measures***

4.1.7.2. (1) Except as permitted in Sentence (2), a room or enclosed space referred to in Article 4.1.7.1. shall be provided with a ventilation system having

- (a) continuous mechanical ventilation where Class I liquids are processed, dispensed or used in a manner that releases flammable vapours into the room or enclosed space, or
- (b) either natural or continuous mechanical ventilation where
  - (i) Class I liquids are stored, processed, dispensed or used in a manner that does not release flammable vapours into the room or enclosed space, or
  - (ii) Class II liquids are processed, dispensed or used.

- (2) Ventilation referred to in Clause (1)(b) need not be provided for the storage of Class I liquids if

- (a) storage consists of only **closed containers**, and
- (b) no dispensing operations are performed.

(3) Ventilation required in Sentence (1) shall be sufficient to ensure that flammable vapour concentrations outside the zone identified as Class I, Division I in conformance with Article 4.1.4.1. do not exceed 25% of the **lower explosive limit** of the flammable vapour.

(4) Where a mechanical ventilation system is installed to meet the conditions of Sentence (3), it shall be capable of exhausting at least 18 m<sup>3</sup>/h per square metre of room area, but not less than 250 m<sup>3</sup>/h.

(5) Where continuous mechanical ventilation is installed in order to meet the conditions of Sentence (1), it shall

- (a) be provided with automatic interlocks so that the activity generating flammable vapours cannot be performed when the ventilation system is not in operation,
- (b) sound an audible alarm in an attended area upon shutdown of the ventilation system, and
- (c) conform to NFPA 91, "Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids".

(6) Despite Sentences (1) and (2), for those **occupancies** of facilities that are covered by **Ontario Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Industrial Establishments)** made under the **Occupational Health and Safety Act** or **Ontario Regulation 67/93 (Health Care and Residential Facilities)** made under the **Occupational Health and Safety Act**, ventilation requirements for a room or enclosed space referred to in Article 4.1.7.1. shall be provided with

- (a) continuous mechanical ventilation where Class I liquids are processed, dispensed or used in a manner that releases flammable vapours into the room or enclosed space, and
- (b) continuous mechanical or natural ventilation to the outdoors by upper and lower vents where
  - (i) Class I liquids are stored, or
  - (ii) Class II liquids are processed, dispensed or used.

#### ***Location of air inlets and outlets***

4.1.7.3. (1) Ventilation air inlets and outlets within a room or enclosed space referred to in Article 4.1.7.1. shall be arranged in conformance with Sentences (2) and (3).

(2) Where the flammable vapour being removed is heavier than air,

- (a) at least one air inlet shall be located near a wall, no higher than 300 mm from the floor, and
- (b) at least one air outlet shall be located near the opposite wall, no higher than 300 mm from the floor.

(3) Where the flammable vapour being removed is lighter than air,

- (a) at least one air inlet shall be located near a wall, no lower than 300 mm from the ceiling, and
- (b) at least one air outlet shall be located near the opposite wall, no lower than 300 mm from the ceiling.

#### ***Location of mechanical ventilation exhaust air outlets***

4.1.7.4. (1) Except as provided in Article 4.1.7.6., the exhaust air outlet from a mechanical ventilation system required in Article 4.1.7.2. shall be

- (a) located outdoors, not less than 3 m from any **building** opening, and
- (b) arranged so that the exhaust air does not discharge toward any unprotected opening within 7.5 m of the discharge point.

#### ***Make-up air***

4.1.7.5. (1) Where make-up air for a mechanical ventilation system is taken from within the **building**, the opening into the room or enclosed space shall be provided with a **fire damper**.

(2) Make-up air for a natural or mechanical ventilation system shall be taken from a point remote from any exhaust air discharge described in Article 4.1.7.4.

(3) Make-up air for a natural ventilation system shall be taken from a point outside the **building**.

#### ***Recirculating ventilation systems***

4.1.7.6. (1) Where a mechanical ventilation system is installed in conformance with Article 4.1.7.2., and where exhaust air is recirculated, a fail-safe vapour detection and alarm system shall be provided

- (a) to continuously monitor the flammable vapour concentration in the exhaust air, and
- (b) if the vapour concentration in Clause (a) exceeds 25% of the **lower explosive limit** of the vapour, to
  - (i) sound an alarm in an attended area,

- (ii) stop the recirculation of air, and
- (iii) redirect the exhaust air to an outdoor location.

#### **Exclusive use of ducts**

4.1.7.7. Ducts used in a ventilation system as required in Article 4.1.7.2. shall not be used for any other ventilation or exhaust system.

#### **Maintenance**

4.1.7.8. All components of the ventilation system shall be kept free of obstructions that may interfere with its operation.

#### **Subsection 4.1.8. Handling of Flammable and Combustible Liquids**

##### **Containers and storage tanks**

4.1.8.1. (1) Except as provided in Sentence 4.1.8.4.(1), **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be kept in containers conforming to Subsection 4.2.3. or in **storage tanks** conforming to Subsection 4.3.1.

(2) Containers and **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be kept closed when not in use.

(3) Containers and **storage tanks** shall not be filled beyond their safe filling level.

##### **Control of static electric charge**

4.1.8.2. (1) When Class I liquids are dispensed into a container or **storage tank**,

- (a) if the container or **storage tank** is made of metallic or electrically-conducting material, such container or **storage tank** shall be electrically connected to the fill stem, or rest on a conductive floor that is electrically connected to the fill stem, or
- (b) if the container or **storage tank** is made of non-electrically-conducting material, measures shall be taken to minimize the potential for a static electric charge to develop.

(2) Except as provided in Sentence (3), when Class I liquids are transferred into a **storage tank** through the top of the tank, the fill pipe shall terminate within 150 mm of the bottom of the tank.

(3) Sentence (2) shall not apply when

- (a) the **storage tank** vapour space cannot exceed 25% of the **lower explosive limit** or is filled with an inert gas that prevents the ignition of the vapour mixture, or
  - (b) the liquid being transferred has a minimum conductivity that prevents the accumulation of static electricity.
- (4) Fill pipes referred to in Sentence (2) shall be installed in such a way as to minimize vibration of the pipe.

##### **Transfer**

4.1.8.3. (1) Class I liquids shall be drawn from or transferred into containers or **storage tanks** within a **building**

- (a) through a piping or transfer system conforming to Section 4.4,
- (b) by means of a pump designed in conformance with good engineering practice on top of the container or **storage tank**, or
- (c) by gravity through a self-closing valve designed in conformance with good engineering practice.

(2) Except as provided in Subsection 4.4.10., the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** by means of pressure applied to a container or **storage tank** shall not be permitted.

##### **Fuel tanks of vehicles**

4.1.8.4. (1) It is permitted to use movable tanks for dispensing **flammable liquids** or **combustible liquids** into the fuel tanks of vehicles or other motorized equipment provided such movable tanks are used in conformance with the requirements of this Part for **storage tanks**.

(2) Only enclosed pumping equipment designed in conformance with good engineering practice shall be used to transfer Class I liquids to or from the fuel tanks of vehicles inside **buildings**.

## **SECTION 4.2 CONTAINER STORAGE AND HANDLING**

### **Subsection 4.2.1. Scope**

#### **Application**

4.2.1.1. (1) Except as provided in Sentence (2), this Section applies to the storage, handling and use of **flammable liquids** or **combustible liquids** in



- (a) containers conforming to Clauses 4.2.3.1.(1)(a) to (d) having a capacity of not more than 230 L,
  - (b) portable tanks conforming to Clause 4.2.3.1.(1)(e) having an individual capacity of not more than 2500 L, or
  - (c) intermodal bulk containers conforming to Clause 4.2.3.1.(1)(a) having an individual capacity of not more than 3000 L.
- (2) Except as otherwise stated in this Part, this Section shall not apply to
- (a) bulk plants covered in Section 4.6, **refineries** covered in Section 4.8 and **distilleries** covered in Section 4.9,
  - (b) liquids in the fuel tank of motors or engines,
  - (c) **distilled beverage alcohol in closed containers** when stored in conformance with Part 3 in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005",
  - (d) food and pharmaceutical products when in **closed containers** having a capacity of not more than 5 L, or
  - (e) products containing not more than 50% by volume of water-miscible **flammable liquids** or **combustible liquids** with the remainder of the solution being nonflammable, when in **closed containers** having a capacity of not more than 5 L.
- (3) Portable tanks having a capacity greater than 2500 L shall be installed in conformance with Section 4.3.
- (4) For the purpose of this Section, **unstable liquids** shall meet the requirements for Class IA liquids.
- (5) Except as otherwise stated, requirements for containers in this Part shall also apply to portable tanks described in Sentence (1).

#### Subsection 4.2.2. General

##### *Storage locations*

4.2.2.1. (1) **Flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be stored in or adjacent to **exits**, including outdoors, elevators or principal routes that provide **access to exits**.

(2) Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored, storage shall be in conformance with Subsections 4.2.4. to 4.2.11.

##### *Storage arrangement*

4.2.2.2. In addition to the provisions of this Section, the method of storage of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be determined to ensure the physical and chemical stability of the stored products.

##### *Separation from other dangerous goods*

4.2.2.3. (1) Except as provided in Sentence (2), **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be separated from other **dangerous goods** in conformance with Sections 3.2 and 3.3 in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005".

(2) For the purposes of applying Table 3.2.7.6. in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005", Class IIIA liquids shall be treated as Class 3 **dangerous goods**.

#### Subsection 4.2.3. Containers and Portable Tanks

##### *Design and construction*

4.2.3.1. (1) Except as permitted in Article 4.2.3.3., containers and portable tanks for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be built in conformance with

- (a) the **Transportation of Dangerous Goods Regulations (Canada)**,
- (b) CSA-B376, "Portable Containers for Gasoline and Other Petroleum Fuels",
- (c) CSA-B306, "Portable Fuel Tanks for Marine Use",
- (d) ULC/ORD-C30, "Safety Containers", or
- (e) Section 6 of CSA-B620, "Highway Tanks and Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods".

##### *Markings or labels*

4.2.3.2. (1) Except as provided in Sentence (2) and Article 4.2.3.1., containers for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be distinctly marked or labelled in easily legible type which is in contrast to any other printed matter on the label with a warning to indicate that

- (a) the material in the container is flammable,
- (b) it should be kept away from heat, sparks and open flames, and
- (c) it should be kept closed when not in use.

- (2) Markings referred to in Sentence (1) are not required when the container is labelled in conformance with
- (a) the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)** and its regulations,
  - (b) the **Hazardous Products Act (Canada)** and its regulations, and
  - (c) the **Pest Control Products Act (Canada)** and its regulations.

*Other types of containers*

4.2.3.3. (1) The storage, handling and use of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a container other than one of those set out in Article 4.2.3.1. shall be permitted only if

- (a) the required purity of the liquid would be affected by containers of the types set out in Article 4.2.3.1. or if the liquid would cause the excessive corrosion of those types of containers,
- (b) the container not conforming to Article 4.2.3.1. has a capacity of not more than 1 L if used for Class I liquids and not more than 5 L if used for Class II or IIIA liquids, or
- (c) the container not conforming to Article 4.2.3.1. is a sample container used for quality control purposes or for **testing** by regulatory officials.

Subsection 4.2.4. Assembly and Residential Occupancies

*Application*

4.2.4.1. (1) This Subsection applies to the storage and handling of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **buildings** classified as **assembly** or **residential occupancies**, except that it shall not apply to nonresidential schools, universities or colleges covered in Subsection 4.2.6.

*Maximum quantities*

4.2.4.2. (1) Except as provided in Sentence (4) and in Articles 4.2.4.5. and 4.2.4.6., the maximum quantity of **flammable liquids** or **combustible liquids** stored in a **building** shall conform to Sentences (2) and (3).

- (2) When a single class of liquid is stored in a **building**, the total quantity of liquid shall not exceed

- (a) 30 L of Class I liquids,
- (b) 150 L of Class II liquids, or
- (c) 600 L of Class IIIA liquids.

(3) When two or more classes of liquid are stored in the same **building**, the total quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows:

$$qI/30 + qII/150 + qIIIA/600 \leq 1$$

where

- qI = the actual quantity of Class I liquid present, in litres,  
 qII = the actual quantity of Class II liquid present, in litres, and  
 qIIIA = the actual quantity of Class IIIA liquid present, in litres.

(4) Quantities of **flammable liquids** or **combustible liquids** exceeding those permitted in Sentence (1) are permitted, provided they are kept

- (a) in storage cabinets conforming to Subsection 4.2.10., except that the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in such cabinets shall not exceed the quantity permitted for one cabinet, or
- (b) in a storage room conforming to Subsection 4.2.9. and having no openings that communicate directly with the public portions of the **building**.

*Storage cabinets and storage rooms*

4.2.4.3. The storage cabinets and storage rooms referred to in Sentence 4.2.4.2.(4) shall not be located above or below the **first storey**.

*Exterior balconies*

4.2.4.4. **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be stored on exterior balconies.

*Dwelling units*

4.2.4.5. Not more than 30 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 10 L shall be Class I liquids, are permitted to be stored in a **dwelling unit**.

***Attached garages and sheds***

4.2.4.6. Not more than 50 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 30 L shall be Class I liquids, are permitted to be stored in a garage or shed attached to a **dwelling unit**.

**Subsection 4.2.5. Mercantile Occupancies*****Maximum quantities***

4.2.5.1. (1) Except as provided in Sentence (5), the quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in **mercantile occupancies** shall not exceed those in Sentences (2) to (4).

(2) In **mercantile occupancies** that are not **sprinklered**, the maximum quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** permitted to be stored in a single **suite** shall be the lesser of

- (a) 8 L for every 1 m<sup>2</sup> of the area of the **suite**, provided that not more than 2 L per m<sup>2</sup> is Class I liquid, of which not more than 0.3 L per m<sup>2</sup> shall be Class IA, Class IB, or any combination of these two classes, or
- (b) 8000 L, provided that not more than 2000 L is Class I liquid, of which not more than 300 L shall be Class IA or Class IB or any combination of these two classes.

(3) In **sprinklered mercantile occupancies**, the maximum quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** permitted to be stored in a single **suite** shall be the lesser of

- (a) 24 L for every 1 m<sup>2</sup> of the area of the **suite**, provided that not more than 6 L per m<sup>2</sup> is Class I liquid, of which not more than 1 L per m<sup>2</sup> shall be Class IA or Class IB or any combination of these two classes, or
- (b) 24000 L, provided that not more than 6000 L is Class I liquid, of which not more than 1000 L shall be Class IA or Class IB or any combination of these two classes.

(4) For the purposes of calculating permissible quantities in Sentences (2) and (3), **mercantile occupancies** of less than 250 m<sup>2</sup> **floor area** shall be assumed to be 250 m<sup>2</sup> in area.

(5) Quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** in excess of those permitted in Sentences (2) to (4) shall be kept in a storage area conforming to Subsection 4.2.7.

***Containers***

4.2.5.2. (1) **Flammable liquids** and **combustible liquids** in **mercantile occupancies** shall be kept in **closed containers**.

(2) **Closed containers** of Class I and II liquids shall not be stacked more than 1.5 m high on floors, or 1 m high on individual fixed shelves.

(3) Class I liquids in **closed containers** are permitted to be stored in **basements** of **mercantile occupancies**.

***Transfer***

4.2.5.3. In **mercantile occupancies**, transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** from or into containers shall only be permitted in a storage room conforming to Subsection 4.2.9.

**Subsection 4.2.6. Business and Personal Services, Educational and Care or Detention Occupancies*****Application***

4.2.6.1. (1) This Subsection applies to the storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **business and personal services occupancies** and **care or detention occupancies** and shall include nonresidential schools, universities and colleges.

***Storage cabinets and storage rooms***

4.2.6.2. (1) Except as permitted in Article 4.2.6.3., **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be kept in **closed containers** and stored

- (a) in cabinets conforming to Subsection 4.2.10., except that the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in such cabinets shall not exceed the quantity permitted for one cabinet, or
- (b) in a room having no openings communicating directly with the public portions of the **building** and conforming to Subsection 4.2.9.

***Maximum quantities***

4.2.6.3. (1) Except as provided in Sentence (2), the storage of **flammable liquids** and **combustible liquids** outside of a cabinet or room required in Article 4.2.6.2. is permitted, provided such storage does not exceed

- (a) 10 L, including not more than 5 L of Class I liquid, in a single room, or
- (b) 250 L, including not more than 60 L of Class II liquid, or 10 L of Class I liquid, in a single **fire compartment** having at least a 45 min **fire separation**.



(2) In automotive shop or industrial arts areas of an educational facility, storage of up to 75 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, including not more than 25 L of Class I liquid, shall be permitted outside of a cabinet or room as specified in Article 4.2.6.2.

#### **Containers**

4.2.6.4. Where individual containers with a capacity of more than 5 L are required for storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a **building**, safety containers conforming to ULC/ORD-C30, "Safety Containers", and of not more than 25 L capacity, shall be used.

#### **Separation of dangerous goods**

4.2.6.5. **Flammable liquids** or **combustible liquids** stored in cabinets or rooms shall be separated from other **dangerous goods** in conformance with Article 4.2.2.3.

#### **Subsection 4.2.7. Industrial Occupancies**

#### **Application**

4.2.7.1. This Subsection applies to the storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **industrial occupancies**, where storage in **closed containers** is the principal activity.

#### **Storage facilities**

4.2.7.2. (1) In **industrial occupancies**, **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be stored

- (a) in conformance with Subsection 4.2.8.,
- (b) in cabinets conforming to Subsection 4.2.10.,
- (c) in rooms conforming to Subsection 4.2.9., or
- (d) in storage areas conforming to Article 4.2.7.5.

#### **Fire compartments**

4.2.7.3. **Fire compartments** regulated by this Subsection shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of at least 2 h.

#### **Dispensing and transfer**

4.2.7.4. (1) Except as permitted in Subsection 4.2.8. and in Sentence (2), the dispensing or transfer of Class I or II liquids shall be conducted in rooms conforming to Subsection 4.2.9.

- (2) It is permitted to dispense or transfer Class I or II liquids in a storage area conforming to Article 4.2.7.5. provided
  - (a) the storage area does not exceed 100 m<sup>2</sup>, and
  - (b) the dispensing or transfer operations conform to the applicable requirements of Subsection 4.2.9.

#### **Maximum quantities**

4.2.7.5. (1) Except as provided in Sentence (2), the storage of **flammable liquids** and **combustible liquids** in storage areas specified in Clause 4.2.7.2.(1)(a) shall

- (a) conform to Table 4.2.7.A.
  - (i) where it consists of palletized or solid piled storage, or
  - (ii) where stored in **racks in buildings** not protected in conformance with Article 4.2.7.7., or
- (b) conform to Table 4.2.7.B. where stored in **racks in buildings** protected in conformance with Article 4.2.7.7.

(2) Where a **building** is designed for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids**, there is no limit on the total quantity of storage per **fire compartment** provided

- (a) the **building** is separated from adjacent **buildings** by
  - (i) a **firewall** having a **fire-resistance rating** of at least 4 h, or
  - (ii) spatial separation in conformance with the **Building Code**, and
- (b) in protected **rack** storage, the quantities in each **individual storage area** do not exceed those specified in Table 4.2.7.B.

(3) Where containers for two or more liquids having different **flash points** are stored together in a single **individual storage area**, the maximum quantity permitted in the **individual storage area** shall equal that permitted for the liquid with the lowest **flash point**.

(4) When two or more classes of liquids are stored in a single **fire compartment**, the maximum quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows:

$$q_{IA}/Q_{IA} + q_{IB}/Q_{IB} + q_{IC}/Q_{IC} + q_{II}/Q_{II} + q_{IIIA}/Q_{IIIA} \leq 1$$

where

$q_{IA}, IB$  or  $IC$  = the actual quantity of Class IA, IB or IC liquid present,

$q_{II}$  = the actual quantity of Class II liquid present,

$q_{IIIA}$  = the actual quantity of Class IIIA liquid present,

$Q_{IA}, IB$  or  $IC$  = the maximum quantity of Class IA, IB or IC liquid permitted in Table 4.2.7.A. or 4.2.7.B. for the arrangement,

$Q_{II}$  = the maximum quantity of Class II liquid permitted in Table 4.2.7.A. or 4.2.7.B. for the arrangement, and

$Q_{IIIA}$  = the maximum quantity of Class IIIA liquid permitted in Table 4.2.7.A. or 4.2.7.B. for the arrangement.

TABLE 4.2.7.A.

Indoor Container Storage (Palletized or Solid Piled Storage and Unprotected **Rack** Storage)  
Forming Part of Article 4.2.7.5.

Class of Liquid	Storage Level	Protected Storage <sup>(1)</sup>			Unprotected Storage		
		Maximum Quantity per I.S.A. <sup>(2)</sup> , L	Maximum Storage Height, m	Maximum Quantity per Fire Compartment, L	Maximum Quantity per I.S.A. <sup>(2)</sup> , L	Maximum Storage Height, m	Quantity per Fire Compartment, L
Class IA	<b>First Storey</b>	10000	1.5	50000	2500	1.5	2500
	<b>Storeys above the first storey</b>	7500	1.5	30000	2500	1.5	2500
	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class IB or IC	<b>First Storey</b>	20000	2.0	60000	10000	1.5	10000
	<b>Storeys above the first storey</b>	10000	2.0	50000	10000	1.5	10000
	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class II	<b>First Storey and storeys above the first storey</b>	40000	3.0	100000	15000	3.0	30000
	<b>Basement</b>	25000	1.5	25000	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class IIIA	<b>First Storey and storeys above the first storey</b>	60000	6.0	200000	50000	4.5	100000
	<b>Basement</b>	40000	3.0	100000	Not permitted	Not permitted	Not permitted

Notes to Table 4.2.7.A.:

<sup>(1)</sup> See Article 4.2.7.7.

<sup>(2)</sup> **Individual Storage Area**

TABLE 4.2.7.B.

Indoor Container Storage (Protected **Rack** Storage)<sup>(1)</sup> Forming Part of Article 4.2.7.5.

Class of Liquid	Storage Level	Maximum Height, m	Maximum Quantity per Fire Compartment, L
Class IA	<b>First Storey</b>	7.5	30000
	<b>Storeys above the first storey</b>	4.5	17000
	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted
Class IB or IC	<b>First Storey</b>	7.5	60000
	<b>Storeys above the first storey</b>	4.5	35000
	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted

Class of Liquid	Storage Level	Maximum Height, m	Maximum Quantity per Fire Compartment, L
Class II	<b>First Storey</b>	7.5	100000
	<b>Storeys above the first storey</b>	7.5	100000
	<b>Basement</b>	4.5	35000
Class IIIA	<b>First Storey</b>	12.0	200000
	<b>Storeys above the first storey</b>	6.0	200000
	<b>Basement</b>	6.0	100000

**Notes to Table 4.2.7.B.:**

(1) See Article 4.2.7.7.

**Spill control**

4.2.7.6. Measures to control spilled **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be provided in conformance with Subsection 4.1.6.

**Fire suppression systems**

4.2.7.7. (1) Where protection is required by this Part, storage areas for **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be

- (a) **sprinklered** in conformance with NFPA 30, "Flammable and Combustible Liquids Code", or
- (b) protected by an automatic special fire suppression system in conformance with an applicable standard set out in Article 6.8.1.1.

**Clearances**

4.2.7.8. (1) The clearance between the top of storage and the lowest structural members, sprinkler head deflectors or other overhead fire protection system components shall be not less than 450 mm.

(2) A clearance of not less than 400 mm shall be maintained between stored **flammable liquids** and **combustible liquids** and walls, except that where the width of storage adjacent to the wall is not more than 1.5 m, such wall clearance is not required.

**Aisles**

4.2.7.9. Except as provided in Article 4.2.7.10., main aisles, access aisles and aisles defining **individual storage areas** shall be in conformance with Article 3.2.2.2. in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005".

**Separation from other dangerous goods**

4.2.7.10. **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be stored with other **dangerous goods** unless in conformance with Article 4.2.2.3.

**Separation from combustible products**

4.2.7.11. Combustible materials, other than those used for the packaging of **flammable liquids** or **combustible liquids**, shall not be stored in the same **individual storage area** with such liquids.

**Absorbents**

4.2.7.12. Absorbent materials shall be available in the storage area for use in clean-up of spilled **flammable liquids** or **combustible liquids** in conformance with Article 4.1.6.3.

**Ventilation**

4.2.7.13. Storage areas described in Article 4.2.7.1. shall be ventilated in conformance with Subsection 4.1.7.

**Subsection 4.2.8. Incidental Use**

**Application**

4.2.8.1. Except as otherwise noted in this Part, this Subsection applies to **industrial occupancies** where the use, storage and handling of **flammable liquids** or **combustible liquids** is secondary to the principal activity.

**Maximum quantities**

4.2.8.2. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3) and in Article 4.2.8.4., the quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** permitted to be located outside of storage rooms conforming to Subsection 4.2.7., 4.2.9. or 4.3.13. or storage cabinets conforming to Subsection 4.2.10. in any one **fire compartment** of a **building** shall not be more than

- (a) 600 L of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **closed containers**, of which not more than 100 L shall be Class IA liquids, and



(b) 5000 L of Class IB, IC, II and IIIA liquids in **storage tanks** or portable tanks.

(2) Where required for normal plant activity, quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** are permitted to exceed those specified in Sentence (1), but shall not be greater than the supply for one day of normal operation.

(3) Where larger quantities than are permitted by Sentence (1) are required, such quantities shall be in **storage tanks** installed in conformance with Sentence 4.3.12.4.(2).

### **Handling**

4.2.8.3. (1) Areas in which **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred from one container or **storage tank** to another, or are used in such a way as to release potentially explosive concentrations of flammable vapours, shall be

- (a) separated from possible sources of ignition by a spatial separation of not less than 6 m, or by a **fire separation**,
- (b) provided with a drainage system to control spills in conformance with Subsection 4.1.6.,
- (c) provided with absorbent materials to assist in clean-up of small liquid spills in conformance with Article 4.1.6.3.,
- (d) provided with either natural or mechanical ventilation in conformance with Subsection 4.1.7., and
- (e) separated from other **dangerous goods** in conformance with Article 4.2.2.3.

### **General storage areas**

4.2.8.4. (1) In a general storage area covered in Subsection 3.2.3. in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005", quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** are permitted to exceed those in Sentence 4.2.8.2.(1) provided the storage area is in conformance with Sentences (2) to (6).

(2) The storage area referred to in Sentence (1) shall be **sprinklered** in conformance with Article 3.2.3.3. in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005", providing a level of protection not less than that required for Class IV commodities stored up to a height of 6 m.

(3) The height of storage of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be not more than those permitted for unprotected storage in Table 4.2.7.A.

(4) When a single class of liquid is stored, the total quantity in a single **fire compartment** shall be not more than

- (a) 2500 L of Class IB and IC liquid,
- (b) 5000 L of Class II liquid, or
- (c) 10000 L of Class IIIA liquid.

(5) When two or more classes of liquid are stored in the same **fire compartment**, the total quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows:

$$qI/2500 + qII/5000 + qIIIA/10000 \leq 1$$

where

qI = the actual quantity of Class IB and IC liquid present,

qII = the actual quantity of Class II liquid present, and

qIIIA = the actual quantity of Class IIIA liquid present.

(6) When two or more classes of liquid are stored in the same **individual storage area**, the maximum quantity permitted in the **individual storage area** shall be that permitted for the liquid with the lowest limit set out in Sentence (4).

### **Subsection 4.2.9. Rooms for Container Storage and Dispensing**

#### **Maximum quantities**

4.2.9.1. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), where **flammable liquids** and **combustible liquids** are stored in a room required in this Part, the storage densities averaged over the total room area and the total quantities of such liquids shall conform to Table 4.2.9.A.

(2) The maximum quantities and densities of **flammable liquids** and **combustible liquids** shown in Table 4.2.9.A. are permitted to be doubled provided the storage room is protected by an automatic fire suppression system conforming to Article 4.2.7.7.

(3) The maximum quantities of Class I liquids in an unprotected storage room with a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h shall

- (a) not exceed those specified for unprotected storage in Table 4.2.7.A., and
- (b) comply with Sentences 4.2.7.5.(3) and (4).

TABLE 4.2.9.A.

## Rooms for Container Storage and Dispensing Forming Part of Article 4.2.9.1.

Maximum Quantity, L	Minimum Fire Separation Around Room, h	Maximum Density, L/m <sup>2</sup>
1500	1	100
10000	2	200

**Spill control**

4.2.9.2. (1) Storage rooms referred to in Article 4.2.9.1. shall be equipped with

- (a) liquid-tight seals between interior walls and the floor and a liquid-tight ramped sill at any door opening in an interior wall, and
- (b) a drain connected to a dry sump or holding tank for those **occupancies** that are covered by **Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Industrial Establishments)** made under the **Occupational Health and Safety Act** or **Ontario Regulation 67/93 (Health Care and Residential Facilities)** made under the **Occupational Health and Safety Act**.

(2) Storage rooms referred to in Sentence (1) shall be designed to accommodate possible spills of **flammable liquids** and **combustible liquids** in conformance with Subsection 4.1.6.

**Ventilation**

4.2.9.3. Storage rooms referred to in Article 4.2.9.1. shall be ventilated in conformance with Subsection 4.1.7.

**Aisles**

4.2.9.4. The contents of **flammable liquids** and **combustible liquids** storage rooms referred to in Article 4.2.9.1. shall be arranged to provide aisle widths of not less than 1 m.

**Dispensing**

4.2.9.5. Dispensing of **flammable liquids** or **combustible liquids** from containers having a capacity of more than 30 L shall be by pumps or through self-closing valves, designed in conformance with good engineering practice.

**Explosion venting**

4.2.9.6. (1) Except for the storage of **distilled beverage alcohol**, where Class IA or IB liquids are dispensed or stored in open containers within a storage room, the room shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations".

(2) Despite Sentence (1), where Class IA liquids are stored in **closed containers** or Class I liquids are dispensed or stored in open containers for those **occupancies** or facilities that are covered by **Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Industrial Establishments)** made under the **Occupational Health and Safety Act** or **Ontario Regulation 67/93 (Health Care and Residential Facilities)** made under the **Occupational Health and Safety Act**, the room shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations".

**Portable extinguishers**

4.2.9.7. Portable extinguishers shall be provided for storage rooms described in Article 4.2.9.1. in conformance with Section 6.2.

**Egress doors**

4.2.9.8. (1) This Article applies to a dispensing room in **occupancies** covered by **Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Industrial Establishments)** made under the **Occupational Health and Safety Act** or **Ontario Regulation 67/93 (Health Care and Residential Facilities)** made under the **Occupational Health and Safety Act** where the room

- (a) has an area greater than 15 m<sup>2</sup>, or
- (b) has a distance of travel greater than 4.5 meters from any point in the room to an egress doorway.
- (2) A dispensing room shall be equipped with self-closing doors hinged to swing outward on their vertical axis.
- (3) A dispensing room shall be located in a **floor area** that has at least two **exits**.

(4) A dispensing room shall have at least two egress doorways that are at least three-quarters of the maximum diagonal dimension of the room from each other.

(5) At least one egress doorway shall be located within 23 m from any point in the dispensing room.

#### Subsection 4.2.10. Cabinets for Container Storage

##### *Containers*

4.2.10.1. **Flammable liquids** and **combustible liquids** stored in cabinets required in this Part shall be in **closed containers** conforming to Article 4.2.3.1.

##### *Maximum quantity per cabinet*

4.2.10.2. The maximum quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in a cabinet shall be 500 L, of which not more than 250 L shall be Class I liquids.

##### *Maximum quantity per fire compartment*

4.2.10.3. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in cabinets in a single **fire compartment** shall not exceed the quantity permitted in Article 4.2.10.2. for three cabinets.

(2) In **industrial occupancies**, quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** greater than those specified in Sentence (1) are permitted in a single **fire compartment** where

- (a) the total quantity stored in a group of cabinets is not more than the quantity permitted for three cabinets, and
- (b) the distance between groups of cabinets described in Clause (a) is not less than 30 m.

(3) In **care or detention occupancies**, the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in cabinets in a single **fire compartment** shall not exceed the quantity permitted for one cabinet.

##### *Labelling*

4.2.10.4. Cabinets for container storage shall be labelled in conspicuous lettering to indicate that the cabinet contains flammable materials and that open flames must be kept away.

##### *Storage cabinets*

4.2.10.5. (1) Storage cabinets required in this Part shall

- (a) conform to ULC-C1275, "Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers",
- (b) conform to ULI 1275, "Flammable Liquid Storage Cabinets",
- (c) be "FM APPROVED" by FM Global, or
- (d) be **listed** as meeting NFPA 30, "Flammable and Combustible Liquids Code".

##### *Ventilation*

4.2.10.6. (1) When a storage cabinet required in this Part is provided with ventilation openings,

- (a) the ventilation openings shall be sealed with materials providing fire protection at least equivalent to that required for the construction of the cabinet, or
- (b) the cabinet shall be vented outdoors using vent piping providing fire protection at least equivalent to that required in Clause (a) for seals.

#### Subsection 4.2.11. Outdoor Container Storage

##### *Quantities and clearances*

4.2.11.1. (1) Except as provided in Sentence (2), the quantities and clearances for **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in containers in outdoor storage areas shall conform to Table 4.2.11.A.

(2) The clearances required in Sentence (1) do not apply where not more than 5000 L of **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored adjacent to a **building** on the same property, and

- (a) the **building** is 1 **storey** in **building height** and used primarily for the storage or handling of **flammable liquids** or **combustible liquids**, or
- (b) the exposed wall has a **fire-resistance rating** of at least 2 h and has no openings within 3 m of such outdoor storage.



TABLE 4.2.11.A.

## Outdoor Container Storage Forming Part of Article 4.2.11.1.

Class of Liquid	Maximum Total Quantity per Pile, L	Minimum Distance Between Piles, m	Minimum Distance to a Property Line or to a <b>Building</b> on the Same Property, m
Class IA	5000	1.5	6
Class IB or IC	15000	1.5	6
Class II	35000	1.5	6
Class IIIA	85000	1.5	6

**Mixed storage**

4.2.11.2. Where two or more liquids with different **flash points** are stored outdoors in containers that form a single pile, the maximum total quantity permitted in the pile shall be equal to that permitted for the liquid with the lowest **flash point**.

**Fire department access**

4.2.11.3. An access route not less than 6 m wide, constructed in conformance with Subsection 3.2.5. in Division B of the **Building Code**, shall be provided in outdoor storage areas to permit the approach of **fire department** vehicles to within 60 m of any part of a pile.

**Spill control**

4.2.11.4. Outdoor storage areas for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be designed to accommodate possible spillage in conformance with Subsection 4.1.6.

**Fencing**

4.2.11.5. (1) An outdoor area used for the container storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be surrounded by a firmly anchored fence that is

- (a) substantially constructed to discourage climbing and unauthorized entry,
- (b) not less than 1.8 m high, and
- (c) provided with gates that shall be locked when the storage area is not staffed.

**SECTION 4.3 TANK STORAGE**

## Subsection 4.3.1. Design, Construction and Use of Storage Tanks

**Application**

4.3.1.1. This Section applies to **storage tanks** for **flammable liquids** and **combustible liquids**.

**Atmospheric storage tanks**

4.3.1.2. (1) Except as required in Sentences (2), (4), (6) and (8) and permitted in Sentences (3), (5) and (7) and in Section 4.9, **atmospheric storage tanks** shall be built in conformance with

- (a) API 12B, "Bolted Tanks for Storage of Production Liquids",
- (b) API 12D, "Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids",
- (c) API 12F, "Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids",
- (d) API 650, "Welded Steel Tanks for Oil Storage",
- (e) ULC-S601, "Shop Fabricated Steel Aboveground Horizontal Tanks for Flammable and Combustible Liquids",
- (f) CAN/ULC-S602, "Aboveground Steel Tanks for Fuel Oil and Lubricating Oil",
- (g) CAN/ULC-S603, "Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",
- (h) CAN/ULC-S603.1, "External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",
- (i) CAN4-S615, "Reinforced Plastic Underground Tanks for Petroleum Products",
- (j) ULC-S630, "Shop Fabricated Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids",
- (k) CAN/ULC-S643, "Shop Fabricated Steel Aboveground Utility Tanks for Flammable and Combustible Liquids",

- (l) ULC-S652, "Tank Assemblies for Collection of Used Oil",
- (m) ULC-S653, "Aboveground Steel Contained Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids",
- (n) ULC/ORD-C58.10, "Jacketed Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",
- (o) ULC/ORD-C142.5, "Concrete Encased Steel Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids",
- (p) ULC-S655, "Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", or
- (q) ULC/ORD-C142.23, "Aboveground Waste Oil Tanks".

(2) Tanks built in conformance with Clauses (1)(a), (b) and (c) shall be used only for the storage of crude petroleum at oil fields.

(3) When necessitated by possible contamination of the liquid to be stored or possible rapid corrosion of the tank, **storage tanks** need not conform to Sentence (1), provided that they are designed and built in conformance with good engineering practice for the material being used.

(4) **Atmospheric storage tanks** shall not be used for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** at temperatures at or above their boiling points.

(5) Existing aboveground **atmospheric storage tanks** in service that do not comply with Sentence (1) are permitted to remain in service provided that the tank

- (a) is not leaking,
- (b) has no dents in the tank greater than 30 degrees or 35 mm in depth from the normal configuration,
- (c) has no pitting in excess of 3 mm, and
- (d) has metal thickness of at least 50% of the minimum permissible thickness specified in an applicable standard referenced in Sentence (1).

(6) Existing aboveground **atmospheric storage tanks** that do not comply with Sentence (1), (3), (5) or (9) shall be refurbished in conformance with Article 4.3.1.10. or be replaced.

(7) Existing underground **storage tanks** in service that do not comply with Sentence (1) are permitted to remain in service provided that the tanks are not leaking and steel **storage tanks** and associated piping are protected from external corrosion in conformance with Subsection 4.3.9.

(8) Existing underground **storage tanks** that do not comply with Sentence (1), (3) or (7) shall be refurbished in conformance with Article 4.3.1.10. or be replaced.

(9) Existing aboveground **atmospheric storage tanks** that comply to ULC/ORD-C142.16-1994, "Protected Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids" is deemed to comply with Clause (1)(p).

#### ***Low pressure storage tanks and pressure vessels***

4.3.1.3. (1) **Low pressure storage tanks** shall be constructed in conformance with

- (a) API 620, "Design and Construction of Large, Welded, Low-Pressure Storage Tanks", or
- (b) ANSI/ASME, "Boiler and Pressure Vessel Code".

(2) **Pressure vessels** shall be constructed in conformance with CSA-B51, "Boiler, Pressure Vessel, and Pressure Piping Code".

(3) **Low pressure storage tanks** and **pressure vessels** are permitted to be used as **atmospheric storage tanks**.

#### ***Operating pressure***

4.3.1.4. The normal operating pressure of a **storage tank** shall not exceed its design pressure.

#### ***Corrosion protection***

4.3.1.5. The exposed surface of every aboveground **storage tank** for **flammable liquids** or **combustible liquids** which is fabricated of any ferrous substance shall be thoroughly coated with rust-resisting material compatible with the tank.

#### ***Floating roofs***

4.3.1.6. Except for perimeter sealing material, floating roof assemblies or internal floating covers installed in **storage tanks** shall be constructed of metal, or other materials and design conforming to one of the tank construction standards set out in this Subsection.

**Identification**

4.3.1.7. A **storage tank** and its filling and emptying connections shall be identified in conformance with CPPI, “Using the CPPI Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles for Product Identification” or to CAN/CGSB-24.3, “Identification of Piping Systems”.

**Overfill protection**

4.3.1.8. (1) A **storage tank** shall be prevented from being overfilled by providing

- (a) continuous supervision of the filling operations by personnel qualified to supervise such operations, or
- (b) an overfill protection device conforming to ULC/ORD-C58.15, “Overfill Protection Devices for Flammable Liquid Storage Tanks”.

**Installation and use**

4.3.1.9. Unless otherwise specified in this Code, a **storage tank** shall be installed and used in conformance with the applicable installation and use provisions of the design document to which the **storage tank** was built as required by this Section.

**Reuse**

4.3.1.10. (1) A **storage tank** that has been taken out of service shall not be reused for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** unless it has been

- (a) refurbished so as to conform to one of the standards set out in Sentence 4.3.1.2.(1), or
- (b) refurbished in conformance with Sentence (2) or (3).

(2) A **storage tank** is permitted to be refurbished for aboveground use in conformance with one of the following standards:

- (a) ULC-S601(A), “Refurbishing of Steel Aboveground Horizontal Tanks for Flammable and Combustible Liquids”,
- (b) ULC-S630(A), “Refurbishing of Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids”.

(3) A **storage tank** is permitted to be refurbished for underground use in conformance with one of the following standards:

- (a) ULC-S603(A), “Refurbishing of Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids”,
  - (b) ULC-S615(A), “Refurbishing of Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids”.
- (4) A riveted **storage tank** shall not be relocated.

**Subsection 4.3.2. Installation of Outside Aboveground Storage Tanks****Location**

4.3.2.1. (1) Every outside aboveground **storage tank** for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be located in conformance with Sentences (2) to (5) with respect to the property line and any **building** on the same property.

(2) Except as provided in Sentences (6) and (7), every aboveground **storage tank** containing stable liquids and having a working pressure of not more than 17 kPa (gauge) shall be separated from a property line and any **building** on the same property by distances

- (a) half those in Table 4.3.2.A. where protection is provided against fire or explosion in the tank in conformance with Sentence 4.3.2.5.(2), or
- (b) equal to those in Table 4.3.2.A. where protection referred to in Clause (a) is not provided.

(3) Every aboveground **storage tank** containing **unstable liquids** and having a working pressure of not more than 17 kPa (gauge) shall be separated from a property line and any **building** on the same property by distances

- (a) equal to those in Table 4.3.2.A., but not less than 7.5 m, where protection is provided against fire or explosion in the tank in conformance with Sentence 4.3.2.5.(2), or
- (b) three times those in Table 4.3.2.A., but not less than 15 m, where protection referred to in Clause (a) is not provided.

(4) Every aboveground **storage tank** containing boil-over liquids shall be separated from a property line and any **building** on the same property by distances

- (a) 0.75 times those in Table 4.3.2.A. where protection is provided against fire or explosion in the tank in conformance with Sentence 4.3.2.5.(2), or
- (b) equal to those in Table 4.3.2.A. where protection referred to in Clause (a) is not provided.



(5) Where a **storage tank** containing stable liquids or **unstable liquids** has a working pressure greater than 17 kPa (gauge), the distances from a property line and any **building** on the same property shall be those specified in Sentences (2) and (3) multiplied by 1.5, but shall be not less than 7.5 m.

(6) The minimum distance required in Sentence (2) from a **storage tank** containing only Class II or IIIA liquids to a **building** on the same property is permitted to be reduced to

- (a) 1.5 m provided the tank capacity is not more than 50000 L, or
- (b) zero provided the tank capacity is not more than 2500 L.

(7) The minimum distance required in Sentence (2) is permitted to be waived provided the **storage tank**

- (a) is in conformance with ULC-S655, "Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", and
- (b) has a capacity of not more than 50000 L.

(8) Where end failure of horizontal **storage tanks** may endanger adjacent property, the tanks shall be placed with the longitudinal axis parallel to such property.

TABLE 4.3.2.A.

Location of Aboveground Storage Tanks Forming Part of Article 4.3.2.1.

Maximum Tank Capacity, L	Minimum Distance to a Property Line or to a <b>Building</b> on the Same Property, m
250000	3
500000	4.5
2500000	9
5000000	12
over 5000000	15

**Spacing between storage tanks**

4.3.2.2. (1) Except as required in Sentences (2) and (3) and in Article 4.3.2.3., the minimum distance between every combination of two aboveground **storage tanks** shall be 0.25 times the sum of their diameters, but shall be not less than 1 m.

(2) The minimum distance between any two **storage tanks**, neither of which has a capacity of more than 250000 L, shall be 1 m.

(3) Where either of the two aboveground **storage tanks** contains **unstable liquids**, the distance required in Sentences (1) and (2) shall be doubled.

**Clearances from liquefied petroleum gas cylinders and tanks**

4.3.2.3. (1) The minimum separation between a **flammable liquid** or **combustible liquid storage tank** and a liquefied petroleum gas cylinder or tank shall be 6 m.

(2) Secondary containments for **flammable liquid** or **combustible liquid storage tanks** shall not contain any liquefied petroleum gas cylinder or tank, and the centre line of the secondary containment wall shall be not less than

- (a) 3 m away from a liquefied petroleum gas cylinder, and
- (b) 7 m away from a liquefied petroleum gas **storage tank**.

**Fire department access**

4.3.2.4. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be spaced so that each **storage tank** is accessible for fire fighting purposes.

(2) An access route constructed in conformance with Subsection 3.2.5. in Division B of the **Building Code** shall be provided in outdoor storage areas to permit the approach of **fire department** vehicles to within 60 m of any **storage tank**.

(3) Where fire fighting access to **storage tanks** containing Class I or II liquids is not provided, fire extinguishing measures conforming to Sentence 4.3.2.5.(2) shall be provided.

**Fire protection systems**

4.3.2.5. (1) Where the diameter of a **storage tank** exceeds 45 m, the **storage tank** shall be provided with protection against fire or explosion in conformance with Sentence (2).

(2) Protection against fire or explosion required for a **storage tank** shall consist of fixed protection systems designed in conformance with good engineering practice such as described in

- (a) NFPA 11, "Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam",
- (b) NFPA 15, "Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection", and
- (c) NFPA 69, "Standard on Explosion Prevention Systems".

#### ***Leakage testing***

4.3.2.6. At the time of installation, aboveground **storage tanks** and associated piping shall be **tested** for leakage in conformance with Subsections 4.3.15. and 4.4.6.

#### **Subsection 4.3.3. Supports, Foundations and Anchorage for Aboveground Storage Tanks**

##### ***Foundations and supports***

4.3.3.1. (1) **Storage tanks** shall rest on the ground or on foundations, supports or piling made of concrete, masonry or steel in conformance with

- (a) Appendix B of API 650, "Welded Steel Tanks for Oil Storage", and
- (b) Appendices C and D of API 620, "Design and Construction of Large, Welded, Low Pressure Storage Tanks".

(2) Tank supports shall be installed on firm foundations designed to minimize uneven settling of the tank and to minimize corrosion of the part of the tank resting on the foundation.

(3) Except for steel saddles that are less than 300 mm high at their highest point, supports for **storage tanks** shall provide a **fire-resistance rating** of not less than 2 h.

(4) Every aboveground **storage tank** shall be supported in a manner that will prevent the allowable design stress of the tank from being exceeded.

##### ***Earthquake protection***

4.3.3.2. (1) In areas subject to earthquake forces, **storage tanks**, supports and connections shall be designed to resist such forces in conformance with

- (a) Part 4 in Division B of the **Building Code**, and
- (b) Appendix A of ULC-S630, "Shop Fabricated Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

##### ***Protection against flooding***

4.3.3.3. When aboveground **storage tanks** are located in an area that may be subject to flooding, the tanks shall be securely anchored to prevent floating.

#### **Subsection 4.3.4. Normal and Emergency Venting for Aboveground Storage Tanks**

##### ***Design and installation***

4.3.4.1. (1) **Atmospheric** and **low pressure storage tanks** shall be provided with normal and emergency venting in conformance with

- (a) API 2000, "Venting Atmospheric and Low Pressure Storage Tanks", or
- (b) the appropriate tank design standard set out in Sentence 4.3.1.2.(1).

##### ***Unstable liquids***

4.3.4.2. When **unstable liquids** are stored, the effects of heat or gas resulting from polymerization, decomposition, condensation or self-reactivity shall be allowed for in the determination of the total venting capacity.

#### **Subsection 4.3.5. Vent Piping for Aboveground Storage Tanks**

##### ***Materials and construction***

4.3.5.1. Except at **distilleries** covered in Section 4.9., vent piping materials and construction shall conform to Subsections 4.4.2., 4.4.3. and 4.4.5.

##### ***Location of vent pipe outlets***

4.3.5.2. (1) Normal vent pipe outlets for **storage tanks** of Class I liquids

- (a) shall be located outside **buildings**, not less than
  - (i) 3.5 m above the adjacent ground level, and

- (ii) 1.5 m from any **building** opening, and
- (b) shall discharge so that flammable vapours will not enter the **building** or be trapped near any part of the **building**.
- (2) Normal vent pipe outlets for **storage tanks** of Class II or IIIA liquids shall discharge outside **buildings**, not less than
  - (a) 2 m above the adjacent ground level, and
  - (b) 1.5 m from any **building** opening.
- (3) Emergency vent outlets for **storage tanks** shall discharge outside **buildings** not less than 1.5 m from any **building** opening and from any combustible component of a **building** exterior wall.

#### ***Interconnection of vent piping***

4.3.5.3. (1) Except as provided in Sentence (2), two or more **storage tanks** are permitted to be connected to a common vent pipe for normal relief venting provided the vent pipe size is designed to vent the combined vapours produced in the connected tanks without exceeding the allowable stresses of the tanks.

(2) Vent piping for **storage tanks** for Class I liquids shall not be connected to vent piping for **storage tanks** for Class II or IIIA liquids unless an effective arrangement is provided to prevent the vapours from the Class I liquids from entering the other tanks.

#### **Subsection 4.3.6. Openings Other than Vents in Aboveground Storage Tanks**

##### ***Provision of valves***

4.3.6.1. (1) Each connection to an aboveground **storage tank** through which liquid can normally flow shall be provided with an internal or external shut-off valve located as close as practical to the shell of the tank.

(2) Each connection that is located below the liquid level of the aboveground **storage tank** and through which liquid does not normally flow shall be provided with a liquid-tight closing device.

##### ***Materials***

4.3.6.2. (1) Valves and their connections to a **storage tank** shall be made of steel, except that when the chemical characteristics of the liquid stored are incompatible with steel, materials other than steel are permitted to be used.

(2) Materials for valves and their connections to a **storage tank** shall be suitable for the pressures, stresses and temperatures that may be expected, including those of possible fire exposure.

##### ***Openings for liquid level measurements***

4.3.6.3. Openings for measuring liquid levels in **storage tanks** for Class I liquids shall be equipped with caps or covers which shall be opened only when measuring the liquid level.

##### ***Connections for filling and emptying***

4.3.6.4. (1) Except as provided in Sentence (3), connections used as part of normal operating conditions for filling or emptying **storage tanks** for **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be located

- (a) outside **buildings**,
- (b) at a location free of sources of ignition, and
- (c) not less than 1.5 m from **building** openings.
- (2) Connections for filling or emptying **storage tanks** shall be kept closed to prevent leakage when not in use.
- (3) A filling connection described in Sentence (1) is permitted to be located inside a **building** where
  - (a) made necessary
    - (i) by a process or activity located indoors and to which the tank is directly associated, or
    - (ii) for the collection of used liquids, and
  - (b) the fill piping is provided with means to prevent flammable vapours from returning to the **building**.

#### **Subsection 4.3.7. Secondary Containment for Aboveground Storage Tanks**

##### ***General***

4.3.7.1. (1) The area surrounding a **storage tank** or group of **storage tanks** shall be designed to accommodate accidental spillage in conformance with Subsection 4.1.6.

(2) Where barriers described in Sentence 4.1.6.1.(1) are provided to contain accidental spillage from above-ground **storage tanks**, they shall conform to the requirements for secondary containment in this Subsection.



(3) A **storage tank** conforming to Sentence 4.3.7.4.(2) shall be considered as conforming to this Subsection provided it is used and maintained in conformance with Articles 4.3.7.8. and 4.3.7.9.

### **Construction**

4.3.7.2. (1) Except as provided in Sentence (2), the base and walls of a secondary containment shall be made of noncombustible materials, and shall be designed, constructed and maintained to

- (a) withstand full hydrostatic head, and
  - (b) provide a permeability of not more than  $10^{-6}$  cm/s to the **flammable liquids** or **combustible liquids** contained in the **storage tanks**.
- (2) Where a membrane provides the level of impermeability required in Sentence (1), the membrane shall
- (a) conform to ULC/ORD-C58.9, "Secondary Containment Liners for Underground and Aboveground Flammable and Combustible Liquid Tanks", and
  - (b) if combustible, be covered with a noncombustible material of such nature and thickness that the membrane will not fail when the secondary containment is exposed to fire.
- (3) Except as provided in Sentence (4), openings shall not be permitted in a secondary containment.
- (4) Where piping passes through a secondary containment, such passages shall conform to Sentences (1) and (2).

### **Capacity**

4.3.7.3. (1) Except as permitted in Sentence (3), a secondary containment for a single **storage tank** shall have a volumetric capacity of not less than 110% of the capacity of the tank.

(2) Except as permitted in Sentence (3), a secondary containment for more than one **storage tank** shall have a volumetric capacity of not less than the sum of

- (a) the capacity of the largest **storage tank** located in the contained space, and
- (b) 10% of the greater of
  - (i) the capacity specified in Clause (a), or
  - (ii) the aggregate capacity of all other **storage tanks** located in the contained space.

(3) When the secondary containment is designed to prevent the entry of precipitation and water used for fire fighting purposes into the contained space, it shall have a volumetric capacity of not less than the capacity of the largest **storage tank** located in the contained space.

### **Clearances**

4.3.7.4. (1) Except as provided in Sentence (2), no part of a secondary containment wall shall be less than 1.5 m from a **storage tank** shell.

- (2) It is permitted to waive the distance required in Sentence (1) provided the **storage tank**
- (a) is constructed in accordance with
    - (i) Clause 4.3.1.2.(1)(l), (m), (o), (p) or (q), incorporating secondary containment, or
    - (ii) Clause 4.3.1.2.(1)(e), (j) or (k) for double-walled **storage tanks**,
  - (b) has a capacity of not more than 50000 L, and
  - (c) is protected by posts or guardrails when exposed to collision damage.

### **Access to storage tanks and ancillary equipment**

4.3.7.5. (1) A secondary containment shall permit

- (a) access to **storage tanks**, valves and ancillary equipment,
- (b) egress from the contained space, and
- (c) access for fire fighting as specified in Article 4.3.2.4.

(2) Where a **storage tank** contains Class I liquids, provision shall be made for the normal operation of valves and for access to the **storage tank** roof without entering the contained space created by the secondary containment when

- (a) the average height of the secondary containment exceeds 3.5 m, measured from the ground level of the interior of the contained area, or

- (b) the distance between the tank shell and the top inside edge of the secondary containment wall is less than the height of this wall.

#### ***Emergency venting***

4.3.7.6. Where the secondary containment is not open to the atmosphere, emergency venting shall be provided to relieve any buildup of internal pressure in the contained space when exposed to heat or fire.

#### ***Leak detection***

4.3.7.7. Where the contained space created by the secondary containment is not accessible for visual examination, a monitoring device shall be provided to indicate the presence of liquid in, or the loss of integrity of, the secondary containment.

#### ***Drainage***

4.3.7.8. (1) Liquids, debris and precipitation shall not be permitted to accumulate in the contained space created by the secondary containment.

(2) Provisions shall be made for removing liquid from the secondary containment in conformance with Subsection 4.1.6.

(3) Controls for the liquid removal system required in Sentence (2) shall be

- (a) normally closed,
- (b) accessible under fire exposure conditions, and
- (c) located so they can be operated from outside the contained space.

#### ***Use of secondary containment***

4.3.7.9. The contained space created by a secondary containment shall not be used for storage purposes.

Subsection 4.3.8. Installation of Underground Storage Tanks

#### ***Location***

4.3.8.1. (1) Underground **storage tanks** shall be located so that

- (a) foundations of existing **buildings** will not be undermined during excavation, and
- (b) loads from **building** foundations and supports are not transmitted to the tank.
- (2) Underground **storage tanks** shall be separated by a horizontal distance of not less than
  - (a) 600 mm from adjacent underground tanks or structures,
  - (b) 1 m from a **building** foundation or a **street** line, and
  - (c) 1.5 m from other property lines.

#### ***Ground cover***

4.3.8.2. (1) Except as required in Sentences (2) to (4), underground **storage tanks** shall be installed with not less than 600 mm of ground cover over the tank.

(2) Except as required in Sentence (3), **storage tanks** subject to vehicular traffic shall be installed not less than 1 m below finished ground level.

(3) Either a 150 mm reinforced concrete slab or a 200 mm unreinforced concrete slab over not less than 450 mm of sand is permitted in lieu of the protection described in Sentence (2) provided the slab extends at least 300 mm beyond the **storage tank**.

(4) Where subsurface conditions make it impractical to install a **storage tank** totally below adjacent ground level, an underground **storage tank** shall be installed so that at least

- (a) 75% of its mass is below adjacent ground level provided there is not less than 600 mm of ground cover over the portion of the tank above adjacent ground level, or
- (b) 50% of its mass is below adjacent ground level provided there is not less than 1 m of ground cover over the portion of the tank above adjacent ground level.

#### ***Damage repair***

4.3.8.3. (1) Underground **storage tanks** that are in the process of being installed shall be **inspected**, and any damage to the tank shell, protective coating, fittings or anodes shall be repaired before they are lowered into the excavation.

(2) Damage to **storage tank** shells shall not be repaired on site.

**Damage prevention**

4.3.8.4. (1) Underground **storage tanks** shall be lowered into the excavation by the use of lifting lugs and hooks and, where necessary, spreader bars to prevent damage to the tank shell, protective coating, fittings or anodes.

(2) Any method of handling that may result in damage to the protective coating of the tank shall not be used.

**Installation**

4.3.8.5. (1) Underground steel **storage tanks** shall be installed in conformance with Appendix B of CAN/ULC-S603.1, "External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

(2) Underground reinforced plastic **storage tanks** shall be installed in conformance with Appendix A of CAN4-S615, "Reinforced Plastic Underground Tanks for Petroleum Products".

(3) Underground **storage tanks** shall not be placed in direct contact with reinforced concrete slabs but shall be separated by not less than 150 mm of sand or other suitable material to distribute evenly the weight of the tank on the supporting base.

**Leakage testing**

4.3.8.6. (1) At the time of installation, underground **storage tanks** and associated piping shall be **tested** for leakage in conformance with Subsections 4.3.15. and 4.4.6.

**Filling**

4.3.8.7. (1) **Flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be placed in an underground **storage tank** until

(a) the fill pipe and vent line have been installed in the tank, and

(b) all other openings have been sealed.

**Spillage**

4.3.8.8. If a spillage occurs, the escaped liquid and all soil contaminated by the spill shall be removed in conformance with Subsection 4.1.6.

**Anchorage**

4.3.8.9. (1) Underground **storage tanks** shall be protected against hydrostatic forces which can cause uplift of the tanks when they are empty.

(2) Where anchors and ground straps are used to resist the uplift forces referred to in Sentence (1), they shall be

(a) electrically isolated from the tank, and

(b) installed in such a manner that they do not damage the tank shell, protective coating, fittings or anodes.

**Subsection 4.3.9. Corrosion Protection of Underground Steel Storage Tanks****Corrosion protection**

4.3.9.1. (1) Except as provided in Sentence (2), underground steel **storage tanks** and associated piping and fittings subject to corrosion shall be protected in conformance with CAN/ULC-S603.1, "External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

(2) A steel **storage tank** not conforming to Sentence (1) is permitted provided

(a) it conforms to ULC/ORD-C58.10, "Jacketed Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", or

(b) it has corrosion protection conforming to good engineering practice such as described in PACE Report No. 87-1, "Impressed Current Method of Cathodic Protection of Underground Petroleum Storage Tanks", published by the Canadian Petroleum Products Institute.

**Subsection 4.3.10. Vents for Underground Storage Tanks****Vent design**

4.3.10.1. Underground **storage tanks** shall be provided with vent openings and piping of sufficient cross-sectional area designed to vent the tanks during the maximum filling or withdrawal rate without causing the allowable stress for the tank to be exceeded.

**Materials and construction**

4.3.10.2. Except at **distilleries** as provided in Section 4.9., vent piping materials and construction shall conform to Subsections 4.4.2., 4.4.3. and 4.4.5.

**Installation**

4.3.10.3. (1) Vent pipe outlets from underground **storage tanks** for Class I liquids shall



(a) be located outside **buildings** higher than the fill pipe openings but not less than

- (i) 3.5 m above the adjacent ground level,
- (ii) 1.5 m from any **building** opening, and
- (iii) 7.5 m from any dispenser, and

(b) discharge so that flammable vapours will not enter **building** openings or be trapped near any part of the **building**.

(2) Vent pipes from underground **storage tanks** for Class II or IIIA liquids shall be located outside **buildings** at a height that is above the fill pipe opening but not less than 2 m above finished ground level.

(3) Vent pipes from underground **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be obstructed by any device that may cause excessive back pressure, except that vent pipes from underground **storage tanks** for Class II or Class IIIA liquids are permitted to be fitted with return bends, coarse screens or other devices to minimize the entry of foreign material.

(4) Vent piping shall enter the **storage tank** through the top of the tank and shall not extend into the tank more than 25 mm except when the vent is equipped with a vent alarm.

(5) Vent piping shall be

- (a) installed so that any nominally horizontal run shall slope towards the **storage tank**,
- (b) constructed without traps,
- (c) adequately supported to prevent sagging, and
- (d) where necessary, protected against mechanical damage.

#### *Interconnection of vent pipes*

4.3.10.4. (1) Except as permitted in Sentence (2), where vent piping connects two or more **storage tanks**, pipe sizes shall be designed to vent the combined vapours produced in the connected underground **storage tanks** without exceeding the allowable stresses of the tanks when being filled simultaneously.

(2) Where it is not possible to fill the connected **storage tanks** referred to in Sentence (1) simultaneously, or where the connected vents have a vapour recovery system, the vent piping shall be sized to accommodate the maximum vapour flow possible in the system.

(3) Vent piping for an underground **storage tank** containing a Class I liquid shall not be connected to the vent piping for a **storage tank** containing a Class II or IIIA liquid unless an effective method is provided to prevent the vapours from the Class I liquid **storage tank** from entering the other tank.

#### *Subsection 4.3.11. Openings Other than Vents in Underground Storage Tanks*

##### *Connections*

4.3.11.1. Connections for all openings in underground **storage tanks** shall be liquid and vapour tight.

##### *Openings for measuring liquid level*

4.3.11.2. Openings for measuring liquid levels in underground **storage tanks** if independent of the fill pipe shall be equipped with a vapour-tight cap or cover which shall be opened only when measuring the liquid level.

##### *Fill piping and discharge piping*

4.3.11.3. (1) Fill piping and discharge piping shall enter underground **storage tanks** only through the top of the tank and discharge piping used in suction systems shall be sloped toward the **storage tanks**.

(2) Remote fill outlets from an underground **storage tank** shall not be located higher than other outlets from the tank.

(3) Except as provided in Sentence (5), connections used as part of normal operating conditions for filling or emptying **storage tanks** for **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be located

- (a) outside **buildings**,
- (b) at a location free of sources of ignition, and
- (c) not less than 1.5 m away from **building** openings.

(4) Connections for filling or emptying **storage tanks** described in Sentence (3) shall be kept closed to prevent leakage when not in use.

(5) A filling connection described in Sentence (3) is permitted to be located inside a **building** where

- (a) made necessary

(i) by a process or activity located indoors and to which the tank is directly associated, or

(ii) for the collection of used liquids, and

(b) the fill piping is provided with means to prevent flammable vapours from returning to the **building**.

#### Subsection 4.3.12. Installation of Storage Tanks Inside Buildings

##### *Occupancy*

4.3.12.1. Except as provided in Article 4.3.12.2., **storage tanks** shall not be permitted in other than **industrial occupancies**.

##### *Stationary combustion engines*

4.3.12.2. Installations using Class I liquids as fuel supplies for stationary engines inside **buildings** shall conform to NFPA 37, "Standard for the Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines".

##### *Maximum static head*

4.3.12.3. The static head imposed on a **storage tank** inside a **building** shall not exceed 70 kPa (gauge) at the bottom of the tank when the vent or fill pipe is filled with liquid unless the tank is designed for greater pressures.

##### *Maximum quantities and location*

4.3.12.4. (1) Except as provided in Subsection 4.2.8. and in Sentence (2), **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be

(a) located in dedicated rooms conforming to Subsection 4.3.13., and

(b) located in conformance with Table 4.3.12.A.

(2) When quantities greater than are permitted for incidental use in Subsection 4.2.8. are required for special process operations, **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** are permitted to be located outside of a storage room referred to in Sentence (1), provided that

(a) total quantities per **fire compartment** are not more than one-half the quantities permitted in Table 4.3.12.A.,

(b) they are located on the **first storey**, and

(c) the installation conforms to Articles 4.3.12.7. to 4.3.12.10. and Article 4.3.13.4.

(3) Table 4.3.12.A. does not apply to the storage of **distilled beverage alcohol**.

TABLE 4.3.12.A.

Indoor Tank Storage Forming Part of Article 4.3.12.4.

Class of Liquid	Storage Level	Maximum Quantity per Storage Room <sup>(1)</sup> , L, One or More Tanks	
		Protected <sup>(2)</sup>	Unprotected Storage
Class I	<b>First Storey</b>	40000	25000
	<b>Storeys above the first storey</b>	7500	Not permitted
	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted
Class II and IIIA	<b>First Storey</b>	200000	100000
	<b>Storeys above the first storey</b>	20000	Not permitted
	<b>Basement</b>	20000	Not permitted

#### Notes to Table 4.3.12.A.:

<sup>(1)</sup> See Subsection 4.3.13.

<sup>(2)</sup> See Article 4.2.7.7.

##### *Fire compartments*

4.3.12.5. **Fire compartments** regulated by this Subsection shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h.

**Mixed storage**

4.3.12.6. (1) When two or more classes of liquids are stored in a single storage room referred to in Sentence 4.3.12.4.(1), the total quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows:

$$qI/QI + qII+IIIA/QII+IIIA \leq 1$$

where

$qI$  = the actual quantity of Class I liquid present,

$qII+IIIA$  = the actual quantity of Class II and IIIA liquid present,

$QI$  = the maximum quantity of Class I liquid permitted in Table 4.3.12.A., and

$QII+IIIA$  = the maximum quantity of Class II and IIIA liquid permitted in Table 4.3.12.A.

**Storage tanks outside storage rooms**

4.3.12.7. (1) Where **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** are located outside of storage rooms conforming to Subsection 4.3.13.,

- (a) provision shall be made, in conformance with Subsection 4.1.6., to contain 100% of the volume of the largest **storage tank** or to drain away spilled **flammable liquids** or **combustible liquids**,
- (b) all electrical equipment and wiring in the vicinity of the **storage tank** and the exterior vent shall be installed in conformance with Subsection 4.1.4., and
- (c) the area in which the **storage tank** is located shall be ventilated in conformance with Subsection 4.1.7., where designated a Class 1, Zone 0, 1 or 2 hazardous location under the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

**Vents**

4.3.12.8. (1) Except as provided in Sentence (2), normal and emergency vents for **storage tanks** in **buildings** shall be provided in conformance with Subsections 4.3.4. and 4.3.5.

(2) The use of weak roof-to-side shell seams, designed to rupture before the allowable design stress of the **storage tank** is reached, shall not be permitted as a means of emergency venting of **storage tanks** inside **buildings**.

**Supports, foundations and anchorage**

4.3.12.9. (1) Except as provided in Sentence (2), where **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** are installed inside **buildings**, the supports, foundations and anchorage for such **storage tanks** shall be in conformance with Subsection 4.3.3.

(2) Where a **storage tank** is suspended, rather than supported on a foundation, supports shall be designed and installed in conformance with good engineering practice.

**Bonding and grounding**

4.3.12.10. (1) Where **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** are installed inside **buildings**, tanks, piping and discharge equipment shall be bonded and grounded.

**Subsection 4.3.13. Rooms for Storage Tanks****Design and construction**

4.3.13.1. (1) Rooms for **storage tanks** inside **buildings** shall be

- (a) separated from the rest of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of at least 2 h,
- (b) designed to contain 100% of the volume of the largest **storage tank**, or to drain away spilled **flammable liquids** or **combustible liquids** in conformance with Subsection 4.1.6.,
- (c) made liquid-tight where the walls join the floor,
- (d) provided with natural or mechanical ventilation in conformance with Subsection 4.1.7., and
- (e) used for no other purposes than the storage and handling of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

**Clearances**

4.3.13.2. A minimum clear space of 550 mm shall be maintained between the walls of a room described in Article 4.3.13.1. and the sides of any **storage tanks** within the room.

**Explosion venting**

4.3.13.3. Where Class IA or IB liquids are dispensed within a storage room, the room shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations".



***Hose stations and portable extinguishers***

4.3.13.4. (1) In **buildings** not required to be equipped with a standpipe system by the **Building Code**, hose stations conforming to Articles 3.2.9.2. to 3.2.9.7. of the **Building Code**, as it read on August 21, 2000, shall be provided in the vicinity of the storage room, such that all parts of the room are within reach of a hose stream.

(2) Portable extinguishers for **Class B fires** shall be provided in conformance with Section 6.2.

***Placards***

4.3.13.5. (1) Placards conforming to the **Transportation of Dangerous Goods Regulations** made under the **Transportation of Dangerous Goods Act, 1992 (Canada)** shall be posted in a conspicuous location outside the room containing **storage tanks**.

(2) Placards required in Sentence (1) shall identify the

- (a) liquids stored as **flammable liquids** or **combustible liquids**, and
- (b) capacities of the **storage tanks**.

(3) Despite Clause (2)(a), where storage consists of a single product, placards that identify the liquid using the UN Product Identification Number (PIN) shall be acceptable.

(4) Despite Clause (2)(a), where storage consists of multiple products within the same class, placards that identify the class of liquids shall be acceptable.

(5) Despite Clause 2(a), where storage consists of more than one class of liquid, placards that indicate the danger symbol or individual placards for each class of liquid shall be acceptable.

(6) Rooms for **storage tanks** and the information described in Sentence (2) shall be identified in the fire safety plan required in Article 4.1.5.6.

**Subsection 4.3.14. Openings Other than Vents in Storage Tanks in Buildings*****Connections***

4.3.14.1. (1) Connections for all openings in **storage tanks** in **buildings** shall be liquid and vapour tight.

(2) Connections to **storage tanks** through which liquid can flow shall be provided with valves located as close as practical to the tank.

***Openings for liquid level measurement***

4.3.14.2. (1) Openings that are independent of the fill pipe and are used for measuring the liquid level in **storage tanks** containing Class I or II liquids shall be equipped with a vapour-tight cap which shall be opened only when measuring the liquid level.

(2) Openings referred to in Sentence (1) shall be protected against overflow and **vapour pressure** by means of a spring-loaded check valve.

**Subsection 4.3.15. Leakage Testing of Storage Tanks*****Leakage testing***

4.3.15.1. (1) Every **storage tank** shall be **tested** for leakage in conformance with Sentences (2) to (4)

- (a) whenever a leak is suspected, and
- (b) at the time of installation
  - (i) before backfilling in the case of an underground tank, or
  - (ii) before filling or putting into service in the case of an aboveground tank.

(2) When a leakage **test** is required by Sentence (1) on an aboveground **storage tank**, it is permitted to determine the source of leakage

- (a) by a visual examination of the tank shell, and
- (b) where the bottom is not amenable to such examination, by **testing** the bottom of the tank in conformance with Sentence (3).

(3) Except as provided in Articles 4.3.15.4. and 4.3.15.5., when a leakage **test** is required by Sentence (1) on an underground **storage tank**, it shall be done by qualified personnel using equipment conforming to

- (a) ULC/ORD-C58.12, "Leak Detection Devices or (Volumetric Type) for Underground Flammable Liquid Storage Tanks", or

(b) ULC/ORD-C58.14, "Nonvolumetric Leak Detection Devices for Underground Flammable Liquid Storage Tanks".

(4) Where field **test** methods are included in the tank construction standards referred to in Articles 4.3.1.2. and 4.3.1.3., such **tests** shall be permitted for **storage tanks** conforming to those standards.

#### ***Retention of records***

4.3.15.2. Records of **tests** referred to in Article 4.3.15.1. shall be retained for examination by the **Chief Fire Official**, in conformance with Article 1.1.2.1.

#### ***Remedial action***

4.3.15.3. (1) When a leak is detected in a **storage tank** by a leakage **test** required in this Subsection or by a leakage detection measure required in Subsection 4.3.16.,

(a) the **storage tank** shall

(i) be replaced, in the case of an underground tank, or

(ii) be repaired or replaced in the case of an aboveground tank, and

(b) the escaped liquid shall be removed in conformance with Article 4.1.6.3.

(2) The **Chief Fire Official** shall be notified within 24 h of detection of a leak referred to in Sentence (1).

#### ***Pneumatic leakage tests***

4.3.15.4. (1) Pneumatic leakage **tests** shall not be performed on field-erected aboveground **storage tanks**.

(2) Pneumatic leakage **tests** shall not be performed on **storage tanks** with **flammable liquids** or **combustible liquids** in the tanks.

(3) Where a pneumatic leakage **test** is performed on an underground **storage tank**, the tank shall be considered to be leaking when the **test** indicates a pressure drop within a 2 h period after steady temperature conditions have been established and the source of pressure has been removed.

(4) Pneumatic **test** pressures applied to underground **storage tanks** shall be measured by an instrument calibrated in increments of not more than 1 kPa.

(5) Where a pneumatic leakage **test** is conducted before an underground tank is backfilled in the case of a new tank, or after the tank is uncovered in the case of a previously installed tank, the **test** pressure shall be in conformance with the production **testing** requirements of

(a) CAN/ULC-S603, "Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", or

(b) CAN4-S615, "Reinforced Plastic Underground Tanks for Petroleum Products".

(6) Where a pneumatic leakage **test** is performed on a completely buried **storage tank**, the **test** pressure shall be not less than 35 and not more than 70 kPa (gauge).

(7) Measures shall be taken to guard against the hazards associated with pneumatic leakage **testing** where explosive mixtures of vapours from **flammable liquids** or **combustible liquids** and air may be present in the area of a tank that has been in use.

#### ***Liquid media leakage tests***

4.3.15.5. (1) Where a leakage **test** incorporating a liquid **test** medium, including a **flammable liquid** or **combustible liquid**, is performed on an underground **storage tank**, the tank shall be considered to be leaking when, with compensation for volume differentials caused by effects of temperature and tank shell distortion, the **test** indicates a liquid loss.

(2) The pressure at the bottom of a **storage tank** shall not exceed 70 kPa (gauge) during the leakage **test** referred to in Sentence (1).

#### ***Subsection 4.3.16. Leakage Detection of Storage Tanks***

#### ***Liquid level measurements***

4.3.16.1. (1) Except as provided in Article 4.3.16.2., the liquid level in any **storage tank** shall be measured at intervals not greater than seven days in conformance with Sentences (2) to (4), except that at **fuel dispensing stations**, the measurements shall be taken each day the station is in operation.

(2) The level of water at the bottom of an underground **storage tank** shall be measured at intervals not greater than seven days, except that at **fuel dispensing stations**, the measurement shall be taken each day the station is in operation.

(3) A comparison of the measurements described in Sentences (1) and (2) with meter readings and a computation of any gain or loss of liquid shall be done each time a required measurement is taken.

(4) A record for each **storage tank** showing the measurements and computations described in Sentence (3) shall be retained for examination by the **Chief Fire Official**, in conformance with Article 1.1.2.1.

#### ***Continuous leakage detection***

4.3.16.2. (1) The measurements described in Article 4.3.16.1. are not required for an underground **storage tank** when

- (a) it is provided with a continuous leakage detection device conforming to
  - (i) ULC/ORD-C58.12, "Leak Detection Devices (Volumetric Type) for Underground Flammable Liquid Storage Tanks", or
  - (ii) ULC/ORD-C58.14, "Nonvolumetric Leak Detection Devices for Underground Flammable Liquid Storage Tanks", and
- (b) its associated underground piping is provided with continuous leakage detection conforming to Article 4.4.6.7.

#### ***Corrective action***

4.3.16.3. (1) Immediate corrective action shall be taken in conformance with Subsection 4.3.15. when

- (a) a loss of liquid or a gain of water is indicated by any of the leakage detection measures described in Articles 4.3.16.1. and 4.3.16.2., or
- (b) the level of water at the bottom of an underground **storage tank** exceeds 50 mm.

#### ***Subsection 4.3.17. Out of Service***

#### ***Underground storage tanks***

4.3.17.1. (1) When underground **storage tanks** will be out of service for a period not exceeding 180 days,

- (a) the liquid level in the **storage tank** shall be measured at intervals not greater than one month and a record of such measurements shall be retained for **inspection**,
- (b) fill pipe covers and covers over openings to measure liquid levels, dispensers and power controls shall be kept locked when not in use, and
- (c) vent piping shall be kept open.

(2) Except as provided in Sentence (3), when underground **storage tanks** will be out of service for a period exceeding 180 days,

- (a) the **storage tanks**, connected piping and dispensers shall be emptied of Class I liquid,
- (b) the **storage tanks**, piping and dispensers shall be refilled with a Class II or IIIA liquid, or not less than 1 kg of dry ice for each 500 L of tank capacity shall be added to the **storage tank**,
- (c) measurements of the liquid level of each **storage tank** containing a Class II or IIIA liquid shall be made at intervals not greater than one month, and a record of such measurements shall be retained for **inspection**, and
- (d) fill pipe covers and covers over openings to measure liquid levels, dispensers and power controls shall be locked.

(3) Where underground **storage tank** facilities are operated on a seasonal basis,

- (a) at the close of each season of operation,
  - (i) the liquid level of each **storage tank** shall be measured,
  - (ii) a record of such measurements shall be retained for **inspection**, and
  - (iii) all fill pipe covers and covers over openings for measuring liquid levels, dispensers and power controls shall be locked, and
- (b) prior to the start of an operating season,
  - (i) the liquid level in each **storage tank** shall be measured,
  - (ii) the measurements shall be compared with those recorded at the close of the previous season, and
  - (iii) when a loss of liquid or water intrusion is apparent, immediate action shall be taken to determine and correct the condition.

(4) Where a **storage tank** has been out of service for more than 12 months, the tank and piping shall be **tested** for leakage in conformance with Subsections 4.3.15. and 4.4.6.

#### ***Aboveground storage tanks***

4.3.17.2. (1) When an aboveground **storage tank** will be out of service or unsupervised for a period not exceeding 180 days, the piping from the tank shall be capped or the valves necessary to achieve similar isolation of the tank shall be closed and securely locked.



(2) When a **storage tank** referred to in Sentence (1) contains **flammable liquids** or **combustible liquids**, the liquid level in the tank shall be measured and the readings compared at intervals not greater than one month.

(3) Where an aboveground **storage tank** will be out of service or unsupervised for a period exceeding 180 days,

(a) all liquid and vapours shall be removed from the **storage tank** and its connected piping, and

(b) the **storage tank** markings shall clearly indicate that the tank is empty.

#### **Disposal**

4.3.17.3. Where a **storage tank** is to be permanently disposed of, sufficient openings shall be cut in the tank to render it unfit for further use.

#### **Removal**

4.3.17.4. (1) When underground **storage tanks** have no further use or have been out of service for two years or longer, such tanks, together with connected piping and dispensers, shall

(a) have all **flammable liquids** and **combustible liquids** removed from them,

(b) be purged of vapours, and

(c) except as permitted in Article 4.3.17.5., be removed from the ground.

(2) If contaminated, soil surrounding the **storage tanks** described in Sentence (1) shall be replaced with clean fill.

#### **Abandonment in place**

4.3.17.5. (1) Where the **Chief Fire Official** determines that it is impractical to remove an underground **storage tank** described in Sentence 4.3.17.4.(1), such tank shall be filled with an inert material.

(2) Where the **Chief Fire Official** determines that it is impractical to remove underground piping described in Sentence 4.3.17.4.(1), such piping shall have the ends permanently sealed by capping or plugging.

#### **Corrosion protection**

4.3.17.6. Corrosion protection systems shall be maintained in operating condition when a **storage tank** is temporarily out of service and during seasonal shutdowns.

### **SECTION 4.4 PIPING AND TRANSFER SYSTEMS**

#### **Subsection 4.4.1. Scope**

##### **Application**

4.4.1.1. (1) This Section applies to piping and transfer systems for **flammable liquids** and **combustible liquids**.

(2) Except where otherwise stated in this Part, this Section shall not apply to the following:

(a) tubing or casings and piping for oil or gas wells,

(b) transmission pipelines,

(c) piping for vehicles, aircraft, watercraft and portable or stationary engines,

(d) piping systems in **fuel dispensing stations** and **distilleries**, and

(e) piping within the scope of the applicable provincial **boiler** and **pressure vessel** codes.

#### **Subsection 4.4.2. Materials for Piping, Valves and Fittings**

##### **Materials**

4.4.2.1. (1) Materials for piping systems containing **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be suitable for the maximum anticipated working pressures and operating temperatures and for the chemical properties of the contained liquid.

(2) Except as provided in Sentence (3), the use of

(a) materials that are subject to failure from internal stress or rupture by mechanical damage, or

(b) combustible or low-melting-point materials that are subject to failure in fires

shall not be permitted for piping systems referred to in Sentence (1).

(3) Non-metallic piping systems are permitted to be used for underground installations provided they conform to

(a) ULC/ORD-C107.7, "Glass Fibre Reinforced Plastic Pipe and Fittings for Flammable Liquids", or

(b) ULC/ORD-C107.4, "Ducted Flexible Underground Piping Systems for Flammable and Combustible Liquids".

- (4) Except as provided in Sentence (5), where steel piping is used, it shall conform to
  - (a) API 5L, "Line Pipe",
  - (b) ASTM A 53, "Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless", or
  - (c) CSA Z245.1, "Steel Line Pipe".

(5) Where service pressures exceeding 875 kPa (gauge) may occur, piping and fittings shall be designed in conformance with ANSI/ASME B31.3, "Chemical Plant and Petroleum Refinery Piping".

- (6) Underground piping systems shall include piping in tank sumps, transition sumps and dispenser sumps.

### ***Special materials***

4.4.2.2. Where problems of corrosion, contamination or sanitation or standards of purity require special materials, it is permitted to use non-metallic materials for piping, valves and fittings in conformance with Article 4.1.1.4.

### **Subsection 4.4.3. Corrosion Protection of Piping Systems**

#### ***Corrosion protection***

4.4.3.1. (1) Except as provided in Sentence (2), all exposed or underground piping, valves, couplings, flanges and bolts that are fabricated of any ferrous substance shall be thoroughly coated with a rust-resistant compatible material.

(2) Underground steel piping, valves and fittings that are in contact with the soil or groundwater shall be protected against corrosion in conformance with

- (a) CAN/ULC-S603.1, "External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", or
- (b) good engineering practice such as described in PACE Report No. 87-1, "Impressed Current Method of Cathodic Protection of Underground Petroleum Storage Tanks", published by the Canadian Petroleum Products Institute.

### **Subsection 4.4.4. Identification of Piping Systems**

#### ***Identification***

4.4.4.1. (1) Pipelines for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be marked with the contents of the line, and these markings shall be maintained in a clearly legible form.

- (2) Piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be painted red.

(3) Transfer points in piping systems for **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be identified in conformance with CPPI, "Using the CPPI Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles for Product Identification", or to CAN/CGSB-24.3, "Identification of Piping Systems".

#### ***Documentation***

4.4.4.2. (1) Documentation on piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids**, including tank and pumping arrangements, shall be made available to the **fire department** upon request.

(2) Documents referred to in Sentence (1) shall be kept at two separate locations so that one copy remains readily available in the event the other is inaccessible due to fire.

### **Subsection 4.4.5. Joints in Piping Systems**

#### ***Threaded joints***

4.4.5.1. Threaded joints in piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be made using joint compound or polytetrafluoroethylene tape conforming to CAN/ULC-S642, "Compounds and Tapes for Threaded Pipe Joints".

#### ***Welded piping***

- 4.4.5.2. (1) Welding of piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall conform to Section 5.17 and to

- (a) API 1104, "Welding Pipelines and Related Facilities", or
- (b) API RP 1107, "Recommended Pipeline Maintenance Welding Practices".

(2) Flanged joints for piping shall be provided in welded systems at intervals which will facilitate dismantling and avoid subsequent in-place cutting and welding operations.

#### ***Flanged joints***

4.4.5.3. (1) Except as permitted in Sentence (2), flanged joints for piping shall be made with forged or cast steel flanges designed, constructed and installed in conformance with ANSI/ASME B16.5, "Pipe Flanges and Flanged Fittings".

(2) Bronze flanges for 50 mm diameter or smaller size piping referred to in Article 4.4.5.2. are permitted to be used where copper and brass piping is permitted.

#### ***Bolting materials***

4.4.5.4. Bolting materials for flanged connections in steel piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be of alloy steel equivalent to ASTM A 193/A 193M, "Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting Materials for High Temperature Service", Grade B-7.

#### ***Gaskets***

4.4.5.5. Gaskets in flanged connections shall be of a material resistant to the liquid being carried and capable of withstanding temperatures of at least 650°C without damage that would impair its function.

#### ***Mechanical connections***

4.4.5.6. (1) Where underground piping systems have no secondary containment, mechanical connections shall

- (a) be readily accessible for **inspection** and maintenance, and
- (b) not be in direct contact with the soil.

#### **Subsection 4.4.6. Leakage Testing of Piping Systems**

##### ***Leakage testing***

4.4.6.1. (1) Piping systems including those at **fuel dispensing stations** shall be **tested** for leakage in conformance with Sentences (2) and (3)

- (a) whenever a leak is suspected, and
- (b) at the time of installation
  - (i) before backfilling in the case of underground piping, or
  - (ii) before putting into service in the case of exposed piping.

(2) Exposed piping systems in service are permitted to be visually **inspected** for leakage in conformance with Article 4.4.11.5.

- (3) When exposed piping systems are subjected to a pneumatic leakage **test**,
  - (a) it shall be in conformance with Article 4.4.6.4., and
  - (b) the piping, including the joints, shall be soaped to assist in the detection of leaks.

##### ***Retention of records***

4.4.6.2. Records of the pressure **tests** on piping systems shall be retained for examination by the **Chief Fire Official**, in conformance with Article 1.1.2.1.

##### ***Remedial action***

4.4.6.3. If a leak is detected in a piping system during the leakage **test**, the piping system shall be repaired or replaced and the escaped liquid shall be removed in conformance with Subsection 4.1.6.

##### ***Pneumatic leakage tests***

4.4.6.4. (1) Piping systems referred to in Sentence 4.4.6.1.(3) shall be considered to be leaking when the **test** indicates a pressure drop or a volume loss within a 2 h period after steady temperature conditions have been established and the source of pressure had been removed.

(2) Pressure measurements referred to in Sentence (1) shall be obtained by using instruments calibrated in increments of not more than

- (a) 4 kPa for **test** pressures up to 700 kPa (gauge), and
- (b) 1% of the **test** pressure where it exceeds 700 kPa (gauge).

##### ***Test pressures***

4.4.6.5. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3) and Article 4.4.6.6., piping systems shall be pressure **tested** at pressures of not less than 350 kPa (gauge) or 1.5 times the maximum operating pressure, whichever is greater.

(2) **Test** pressures exceeding 700 kPa (gauge) shall not be permitted except when the piping system is designed for such pressures.

(3) Where **test** pressures exceed the design pressures for pumps or similar components included in the piping system being **tested**, such pumps or components shall be isolated from the remainder of the system.



***Class I liquids as a test medium***

4.4.6.6. Class I liquids shall not be used for pressure **testing** of piping systems, except that piping normally containing Class I liquids under pressure is permitted to be **tested** with such liquids at pressures not exceeding their maximum operating pressures.

***Leakage detection***

4.4.6.7. When an underground piping system is provided with continuous leakage detection, it shall be in conformance with ULC/ORD-C107.12, "Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping".

**Subsection 4.4.7. Location and Arrangement of Piping*****Location***

4.4.7.1. (1) Piping shall be installed outdoors whenever possible and located so it will not create a hazard to **buildings** or equipment.

(2) Where piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** is installed within a **building**, the length of piping shall be as direct and as short as practicable.

(3) It is not permitted to use any portion of a piping system in a manner that could cause damage to the piping system.

(4) Piping systems shall be used only for the transfer of products.

***Supports for aboveground outdoor piping***

4.4.7.2. (1) Aboveground outdoor piping shall be supported and arranged to prevent excessive vibration and stress on equipment connected to it.

(2) When vehicular impact or physical damage is possible, protective guarding devices shall be provided for piping referred to in Sentence (1) and for fill pipes for **storage tanks**.

(3) Aboveground piping systems shall be supported such that they are not in direct contact with the surface of the ground.

***Arrangement of aboveground outdoor piping***

4.4.7.3. (1) Aboveground outdoor piping shall not be located

(a) on the exterior of walls except on those of **noncombustible construction**, or

(b) above windows and doors.

(2) Aboveground outdoor piping shall not be located above roofs except above roofs of impermeable and **noncombustible construction**, with provision for accidental spillage provided in conformance with Subsection 4.1.6.

(3) Where aboveground piping crosses roadways or railway sidings, ample overhead clearance and warning signs indicating the clearance height shall be provided.

(4) Piping passing through secondary containment walls shall be designed to prevent excessive stress resulting from settlement or fire exposure.

***Underground piping***

4.4.7.4. (1) Underground piping shall be located so it will not be damaged as a result of vibrations or settling of an adjacent **building** or structure.

(2) Underground piping shall be located not less than 300 mm away from the foundations of any **building** or structure, except where such piping enters the **building** as permitted in Article 4.4.7.7.

(3) Piping passing under railway tracks shall be installed in conformance with TC, "Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways".

(4) Piping adjacent to railway tracks shall be installed in conformance with **Flammable Liquids Bulk Storage Regulations** made under the **Canada Transportation Act**.

***Installation of underground piping***

4.4.7.5. (1) Underground piping shall be

(a) supported on undisturbed or compacted soil, and

(b) backfilled on the top and sides with not less than

(i) 300 mm of pea gravel or clean crushed stone, or

(ii) 300 mm of clean sand, free of cinders and stones and compacted in layers not more than 300 mm thick.

(2) Where it is not practicable to support piping as required in Sentence (1) on undisturbed soil, it shall be supported on not less than 150 mm of clean sand, pea gravel or washed, crushed stone.

#### ***Piping in service tunnels***

4.4.7.6. Piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be located in service tunnels that are used for pedestrian traffic other than for maintenance purposes.

#### ***Piping at entrances to buildings***

4.4.7.7. (1) Piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be located aboveground where the piping enters a building.

(2) Piping referred to in Sentence (1) shall be provided with inside and outside shut-off valves.

(3) Where piping referred to in Sentence (1) passes through a wall which would restrict the expansion or contraction of the piping, pipe sleeves shall be provided at the wall penetration to facilitate such movement.

#### ***Indoor piping***

4.4.7.8. (1) Indoor piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall either be supported overhead or be located in trenches conforming to Article 4.4.7.9.

(2) Piping referred to in Sentence (1) shall not be installed under combustible flooring.

#### ***Piping in trenches***

4.4.7.9. (1) Where indoor piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** is installed in trenches, a trapped drainage system conforming to Subsection 4.1.6. shall be provided.

(2) When piping referred to in Sentence (1) contains Class I liquids, the trench shall be

- (a) provided with positive ventilation to the outdoors, or
- (b) designed to prevent the accumulation of flammable vapours.

#### ***Overhead piping***

4.4.7.10. (1) Overhead piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be installed close to the ceiling or beams or along walls not less than 1.8 m above the floor to protect it against mechanical damage.

(2) Where practical, overhead piping referred to in Sentence (1) shall be supported from **building** framing members.

(3) In **buildings** of steel frame construction, piping referred to in Sentence (1) shall be fastened to steel beams or columns by pipe hangers attached to the flanges.

(4) Piping under concrete ceilings shall be suspended with the use of through bolts or expansion shields.

#### ***Supports for overhead piping***

4.4.7.11. (1) Piping shall be supported on pipe hangers or other supports so that allowable stresses in the pipe are not exceeded.

(2) Anchors of the expansion shield type used to suspend piping shall not be used to suspend piping from unsound or lightweight concrete or from gypsum assemblies.

#### ***Protection of pipe risers***

4.4.7.12. (1) Exposed pipe risers shall be protected against mechanical damage by

- (a) installing such risers
  - (i) adjacent to walls or pilasters,
  - (ii) between flanges of steel columns, or
  - (iii) within securely anchored larger perforated pipe, and
- (b) providing mechanical guards where the risers are exposed to mobile equipment.

#### ***Provision for expansion and contraction***

4.4.7.13. (1) In the design of piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids**, provision shall be made for the expansion and contraction of the piping system and of the product it conveys.

(2) To prevent excessive stresses resulting from vibration, settling or temperature changes

- (a) flexible non-metallic hose connectors conforming to CAN/ULC-S633, "Flexible Underground Hose Connectors for Flammable and Combustible Liquids", are permitted to be used where necessary in underground piping systems carrying **flammable liquids** or **combustible liquids**,
- (b) flexible non-metallic pipe and fittings conforming to ULC/ORD-C971, "Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids", are permitted to be used where necessary in underground piping systems carrying **flammable liquids** or **combustible liquids**, or
- (c) flexible metallic hose connectors conforming to ULC/ORD-C536, "Flexible Metallic Hose", are permitted to be used where necessary in aboveground and underground piping systems carrying **flammable liquids** or **combustible liquids**.

#### Subsection 4.4.8. Valves in Piping Systems

##### *Design*

4.4.8.1. (1) Except as provided in Sentences (2), (3) and (4), valves in piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be designed to accommodate the temperatures and pressures of those systems and shall conform to ULC-C842, "Valves for Flammable and Combustible Liquids".

(2) Every hose nozzle valve shall conform to CAN/ULC-S620, "Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids".

(3) Every emergency valve shall conform to CAN/ULC-S651, "Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids".

(4) Existing valves are deemed to comply with Sentences (1), (2) and (3), provided they are

- (a) not leaking, and
- (b) constructed of material that is in conformance with Article 4.4.2.1.

##### *Shut-off valves*

4.4.8.2. (1) Shut-off valves shall be provided in all **flammable liquid** or **combustible liquid** piping and pumping systems.

(2) Where practical, valves referred to in Sentence (1) shall be located outdoors or be immediately accessible from outdoors.

(3) Except as permitted in Sentence (4), steel shut-off valves shall be provided

- (a) at connections to all aboveground **storage tanks**,
- (b) on supply piping where it enters **buildings** or structures,
- (c) on branch lines from the main supply line,
- (d) on supply lines at dispensing locations,
- (e) to isolate one part of a piping system from another, and
- (f) to isolate meters and air eliminators.

(4) Stainless steel, monel metal or lined steel bodied valves are permitted to be used when special conditions warrant their use.

##### *Diaphragm valves*

4.4.8.3. Diaphragm valves shall have no direct connections between the liquid and air sections that might permit leakage of the liquid past the packing into the air lines.

##### *Globe valves*

4.4.8.4. Globe valves shall be arranged so that the packing is on the low pressure side.

##### *Indicating valves*

4.4.8.5. Rising stem or other indicating valves shall be used where necessary to determine whether the valves are open or shut.

##### *Identification*

4.4.8.6. (1) All valves shall be identified in conformance with CPPI, "Using the CPPI Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles for Product Identification", or to CAN/CGSB-24.3-92, "Identification of Piping Systems".

(2) Every identification tag shall be kept clean so that its colour and inscription are easily recognizable.



#### Subsection 4.4.9. Heating of Piping Systems

##### *Design*

4.4.9.1. Heating equipment for piping systems containing **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be designed not to overheat or create an ignition source for the liquids being heated.

##### *Steam heating*

4.4.9.2. (1) **Flammable liquids** and **combustible liquid** piping is permitted to be heated by steam lines provided the minimum steam temperature and pressure to make the liquid fluid are used and Sentences (2) and (3) are complied with.

(2) A pressure regulator shall be provided in the steam line with a relief valve on the downstream side of the regulator.

(3) Piping and steam lines shall be enclosed in insulation conforming to the **Building Code**.

##### *Electrical heating cables*

4.4.9.3. Electrical heating cables including electrical induction heating, shall conform to Subsection 4.1.4.

##### *Thermal electrical conduction heating*

4.4.9.4. (1) Thermal electrical conduction heating conforming to Sentence (2) is permitted to be used by passing a low-voltage alternating current through the pipe.

(2) Systems permitted in Sentence (1) shall be installed and **tested** as complete units and

(a) unheated sections of piping shall be isolated from heated sections by means of nonconductive fittings,

(b) thermostatic controls, high temperature limit controls and fuses shall have the lowest practical rating to ensure satisfactory operation,

(c) all parts of the piping and fittings shall be enclosed by insulated coverings of a type which will prevent accidental grounding of the systems, and

(d) switches, transformers, contactors and other spark-producing equipment shall be located in an area not subject to flammable vapours.

(3) Upon completion of the installation, systems permitted in Sentence (1) shall be **tested** to ensure that all components are functioning as intended.

##### *Open flames*

4.4.9.5. (1) Except as permitted in Sentence (2), the use of open flames as a heat source shall not be permitted for heating piping for **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) Use of open flames shall be permitted for heating piping for **flammable liquids** or **combustible liquids**, when such operations are carried out in **furnaces** or ovens conforming to NFPA 86, "Standard for Ovens and Furnaces".

#### Subsection 4.4.10. Methods of Transfer in Piping Systems

##### *Location of outdoor pumps*

4.4.10.1. (1) Pumps for **flammable liquid** or **combustible liquid** piping systems installed aboveground and outside of **buildings** shall be located not less than

(a) 3 m from the property line, and

(b) 1.5 m from **building** openings.

##### *Pump houses and pump rooms*

4.4.10.2. (1) Pumps located indoors shall be in rooms built in conformance with Subsection 4.2.9.

(2) Pump houses and pump rooms shall not be used for any purpose other than to serve the pumping equipment.

##### *Pits*

4.4.10.3. (1) Pits for subsurface pumps for piping systems or for piping connected to submersible pumps shall be designed to withstand the forces to which they may be subjected without causing damage to the system.

(2) Pits provided in conformance with Sentence (1) shall not be larger than necessary for **inspection** and maintenance and shall be provided with a cover.

##### *Control switches*

4.4.10.4. Pumps for piping systems shall be provided with duplicate control switches to shut down the pumps in case of emergency, with one located in the operating area and the other at a remote location.

***Hydraulic transfer systems***

4.4.10.5. (1) Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred by water pressure as a result of displacement, such system shall not be used for liquids that are miscible in water.

(2) All **pressure vessels** for hydraulic transfer systems referred to in Sentence (1) shall be constructed, installed and **tested** in conformance with ANSI/ASME, "Boiler and Pressure Vessel Code".

(3) Hydraulic transfer systems referred to in Sentence (1) shall be designed to prevent water pressure in excess of the design pressure of the tank or piping.

(4) Operating pressures shall be controlled by a constant-level float valve or a pressure-regulating valve on the water supply side of the hydraulic transfer system referred to in Sentence (1).

(5) Hydraulic transfer systems referred to in Sentence (1) shall be arranged so that there is no water pressure on the system except when liquid is being discharged.

(6) Check valves shall be provided for both water and **flammable liquid** or **combustible liquid** piping to prevent back-flow in hydraulic transfer systems referred to in Sentence (1).

***Inert gas transfer systems***

4.4.10.6. (1) Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred as a result of displacement by the expansion of nitrogen, carbon dioxide or other inert gases, all **pressure vessels** involved shall be constructed, installed and **tested** in conformance with ANSI/ASME, "Boiler and Pressure Vessel Code".

(2) Pressure regulators for inert gas transfer systems referred to in Sentence (1) shall be provided in the gas line to control the pressure of the gas at the minimum pressure required to force the liquid through the piping system at the required rate.

(3) A relief valve with a slightly higher setting than the pressure required in Sentence (2) shall be provided on the downstream side of the regulator or on the tank.

(4) Means of automatically shutting off the gas supply and bleeding the gas pressure in the event of fire shall be provided on all inert gas transfer systems referred to in Sentence (1).

***Non-inert gas transfer***

4.4.10.7. (1) Except as permitted in Sentence (2), the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a closed piping system by means of compressed air or other non-inert gas pressure shall not be permitted.

(2) A non-inert gas pressure is permitted to be used in a closed piping system referred to in Sentence (1) provided

(a) it is the vapour or gas of the **flammable liquid** or **combustible liquid** being transferred, or

(b) it is a vapour or gas that will not support combustion reaction and is non-reactive with the **flammable liquid** or **combustible liquid** being transferred.

**Subsection 4.4.11. Operating Procedures for Piping Systems*****Procedures***

4.4.11.1. Standard procedures for normal operations and for emergencies shall be given in printed form to all employees engaged in the operation of equipment for the transfer of **flammable liquids** and **combustible liquids** and shall be posted or readily available for convenient reference.

***Training***

4.4.11.2. (1) All employees participating in transfer operations involving **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be trained in

(a) the procedures referred to in Article 4.4.11.1.,

(b) the importance of constant attendance during all loading or unloading operations,

(c) extinguishing procedures for fires involving **flammable liquids** and **combustible liquids**, and

(d) the **flammable liquids** and **combustible liquid** colour-coding and identification system required in Article 4.4.8.6.

(2) Employees engaged in the operation of equipment for the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be trained in the location, function and operation of valves used for the operation of fire protection equipment and manual emergency shut-off valves.

***Emergency valves***

4.4.11.3. Signs indicating the location of valves used for the operation of fire protection equipment and manual emergency shut-off valves shall be posted in conspicuous locations.

**Portable extinguishers**

4.4.11.4. At least one portable extinguisher having a rating of 80B:C shall be provided in the vicinity of pumps and ancillary equipment used for the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

**Visual inspections**

4.4.11.5. (1) A visual **inspection** routine for the prompt detection of obviously abnormal conditions shall be established and shall be performed at least once each shift.

(2) A visual **inspection** shall be made at least once during each day of operation of all aboveground piping systems, pumps and other ancillary equipment, to detect leakage, and any such leakage shall be repaired as quickly as practical.

(3) Where necessary, flammable vapour indicators shall be used to detect leakage.

(4) Open flames and spark-producing devices shall not be used for leakage detection referred to in Sentence (2).

**Operational tests**

4.4.11.6. To ensure proper operation, frequent **inspections** and **tests** shall be made of all safety shut-off valves and other fire safety devices, with particular attention directed to normally open, fusible-link operated valves, float valves and automatic controls.

**Maintenance**

4.4.11.7. (1) Except as provided in Sentence (6), maintenance shall not be carried out on piping systems while they are under pressure.

(2) If connections or piping are to be opened, the system shall be drained of **flammable liquids** and **combustible liquids**.

(3) Where equipment for handling **flammable liquids** or **combustible liquids** has to be repaired, it shall be removed and taken to maintenance areas when possible.

(4) Tags shall be attached to all valves on piping systems that are shut off for maintenance purposes to indicate that such valves are not to be opened.

(5) Piping that has been used for the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be removed or capped when it is no longer intended to be used.

(6) Connections to pressurized piping systems shall be made in conformance with good practice such as described in

(a) API RP 1107, "Recommended Pipeline Maintenance Welding Practices",

(b) API 2200, "Repairs to Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas and Products Pipelines", or

(c) API 2201, "Welding or Hot Tapping on Equipment Containing Flammables".

**SECTION 4.5 FUEL DISPENSING STATIONS****Subsection 4.5.1. Scope****Application**

4.5.1.1. (1) This Section applies to the storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** at **fuel dispensing stations** except for any property or facility regulated by the **Gasoline Handling Act**.

(2) Except as provided in this Section, the storage and dispensing of Class 2.1 flammable gases at **fuel dispensing stations** shall conform to

(a) **Ontario Regulation 214/01 (Compressed Natural Gas)** made under the **Technical Standards and Safety Act, 2000**, and

(b) **Ontario Regulation 211/01 (Propane Storage and Handling)** made under the **Technical Standards and Safety Act, 2000**.

(3) Requirements of this Section that pertain to the location of dispensers, **storage tanks**, pumps, piping and their ancillary equipment inside **buildings** shall not apply to a canopy that is open on not less than 75% of its perimeter.

**Subsection 4.5.2. Storage and Handling****Outside aboveground storage tanks**

4.5.2.1. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), the installation of outside aboveground **storage tanks** at **fuel dispensing stations** shall be in conformance with Subsection 4.3.2.

(2) Outside aboveground **storage tanks** at **fuel dispensing stations** shall have an individual capacity of not more than 50000 L, and their aggregate capacity shall not exceed 150000 L.



- (3) Outside aboveground **storage tanks** at **fuel dispensing stations** shall be provided with
- (a) physical protection against collision damage,
  - (b) measures to prevent unauthorized access to the **storage tank** and its ancillary equipment, and
  - (c) measures to contain accidental spillage in conformance with Subsection 4.3.7.

#### ***Dispensing of Class I liquids***

4.5.2.2. (1) Facilities for the dispensing of Class I liquid fuels shall not be installed

- (a) above any space intended for **occupancy**, or
- (b) in any **building**.

#### ***Storage tanks in buildings***

4.5.2.3. (1) Where Class IIIA liquids are stored and dispensed inside **buildings** from **storage tanks**, the individual tanks shall have a capacity of not more than 2500 L and the aggregate capacity of all the tanks shall not exceed 10000 L.

- (2) All fill pipes, vent piping and valves associated with the **storage tanks** referred to in Sentence (1) shall
- (a) conform to Subsections 4.3.5. and 4.3.6., and
  - (b) be permanently marked to indicate the liquid in each tank and the equipment controlled by the valves.

#### ***Piping***

4.5.2.4. All piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** at a **fuel dispensing station** shall be in conformance with Article 4.4.2.1.

#### ***Corrosion protection for piping***

4.5.2.5. All piping, valves and fittings at a **fuel dispensing station** shall be protected against corrosion in conformance with Article 4.4.3.1.

#### ***Piping supports and guards***

4.5.2.6. Piping shall be firmly supported and protected by means of guarding devices where necessary to prevent vehicle, watercraft or floatplane impact or other physical damage.

#### ***Pits***

4.5.2.7. Pits for subsurface pumps or for piping connected to submersed pumps shall conform to Article 4.4.10.3.

#### ***Subsection 4.5.3. Dispensing Systems***

##### ***Dispensers***

4.5.3.1. Fixed dispensers for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall conform to CSA-B346, "Power-Operated Dispensing Devices for Flammable Liquids".

##### ***Sumps***

4.5.3.2. Sumps shall be installed in conformance with ULC/ORD-C107.21, "Under-Dispenser Sumps".

##### ***Location***

4.5.3.3. (1) Fixed dispensers for Class I liquids shall be installed outside **buildings** and not less than

- (a) 3 m from any right-of-way and any property line,
  - (b) 3 m from any propane gas dispenser,
  - (c) 1.5 m from any natural gas dispenser,
  - (d) 6 m horizontally from any fixed source of ignition,
  - (e) 6 m horizontally from any liquefied petroleum gas cylinder or tank, and
  - (f) 3 m from any **building** opening, except those openings in **buildings** for the shelter of operating personnel in which electrical installations conform to Article 4.1.4.1.
- (2) Fixed dispensers for Class II or IIIA liquids are permitted to be installed inside a **building** where
- (a) the **building** is not open to the public,
  - (b) the dispensers are located on the **first storey**,
  - (c) drainage is provided in conformance with Subsection 4.1.6., and

- (d) ventilation is provided in conformance with Subsection 4.1.7. and with the requirements for storage garages in Part 6 in Division B of the **Building Code**.

**Protection against collision damage**

4.5.3.4. (1) Fixed dispensers shall be protected against collision damage by

- (a) a concrete island not less than 100 mm high, or
- (b) posts or guardrails.

**Marine fuel dispensing stations**

4.5.3.5. Dispensers at **marine fuel dispensing stations** shall be in a location that will prevent watercraft or floatplane impact, or other physical damage.

**Subsection 4.5.4. Shut-Off Devices**

**Location and identification**

4.5.4.1. (1) A device to shut off power to all dispensers and pumps shall be provided at a remote location on the site of the **fuel dispensing station** and shielded from any fire that might occur in the dispensing area.

(2) The device required in Sentence (1) shall be clearly identified and readily accessible to attendants and emergency responders.

**Self service outlets**

4.5.4.2. (1) Except as provided in Sentence (2), and in addition to the device required by Sentence 4.5.4.1.(1), an emergency shut-off switch to simultaneously stop the flow of liquid at all dispensers at **self-service outlets** shall be located at the central control console described in Sentence 4.5.8.2.(2) so that it is readily accessible to the attendant.

(2) At card or key-activated **self-service outlets**, the emergency shut-off switch required in Sentence (1) shall be readily accessible to the customer.

**Marine fuel dispensing stations**

4.5.4.3. At **marine fuel dispensing stations**, a readily accessible valve shall be provided in each pipeline at or within 7.5 m of the pier to shut off the supply from shore.

**Subsection 4.5.5. Delivery Hose and Nozzles**

**Delivery hose**

4.5.5.1. (1) Delivery hose shall conform to CAN/ULC-S612, "Hose for Flammable and Combustible Liquids".

(2) Except as permitted in Sentences (3) and (4), hose through which **flammable liquids** or **combustible liquids** are dispensed at a **fuel dispensing station** shall be restricted to a maximum extended length of 4.5 m.

(3) Where a retracting mechanism is used, a maximum extended length of 6 m shall be permitted.

(4) At **marine fuel dispensing stations** or at card or key-activated dispensers, the length of extended hose is permitted to exceed the values in Sentences (2) and (3).

**Hose nozzle valves**

4.5.5.2. (1) Every hose nozzle valve through which a Class I or II liquid is dispensed by a motorized dispenser into a vehicle tank shall

- (a) be automatic closing as required in Sentence (2), and
- (b) conform to CAN/ULC-S620, "Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids".

(2) Except as provided in Sentences (3) to (5), a hose nozzle valve shall be constructed so that the valve

- (a) can be kept open only by the continuous application of manual pressure, or
- (b) is equipped with a hold-open device that is an integral part of the nozzle which will
  - (i) allow automatic dispensing,
  - (ii) automatically shut off when the vehicle tank is filled, and
  - (iii) shut off if the nozzle is dropped or falls from the fill pipe.

(3) A hose nozzle valve at a **marine fuel dispensing station** shall be of the type without a hold-open device, in conformance with Clause (2)(a).

(4) When a hose nozzle valve with a hold-open device is used at an attended **self-service outlet**, a break-away coupling conforming to CAN/ULC-S644, "Emergency Breakaway Fittings for Flammable and Combustible Liquids", shall be provided.

(5) When the flow of liquid can be stopped other than by the hose nozzle valve, a hose nozzle valve with a hold-open device is permitted to be used only if it is provided with a device that will automatically close the hose nozzle valve upon a drop of pressure in the dispensing hose.

#### Subsection 4.5.6. Remote Pumping Systems

##### *Application*

4.5.6.1. This Subsection applies to systems for dispensing **flammable liquids** or **combustible liquids** where such liquids are transferred from bulk storage to individual or multiple dispensers by pumps located elsewhere than at the dispensers.

##### *Pumps and control equipment*

4.5.6.2. (1) Pumps, including associated control equipment, shall be designed so that the system will not be subject to pressures above the design working pressure.

(2) Pumps shall be securely anchored and protected against damage from vehicles.

##### *Emergency valves*

4.5.6.3. (1) An emergency valve conforming to CAN/ULC-S651, "Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids", shall be installed in the supply line so that the shear point of the valve is at a level not higher than the base of the dispenser nor more than 25 mm below it.

(2) The emergency valve required in Sentence (1) shall be maintained in operating condition and serviced at intervals not greater than 12 months.

##### *Pump location*

4.5.6.4. (1) Pumps installed aboveground and outside **buildings** shall be located not less than

- (a) 3 m from any property line, and
- (b) 1.5 m from any **building** opening.

(2) When an outside pump location is impractical, pumps are permitted to be installed inside **buildings** or in pits as provided elsewhere in this Part.

##### *Leakage testing*

4.5.6.5. After the completion of the installation, including paving, all underground piping connected to tanks shall be **tested** for leakage in conformance with Subsection 4.4.6.

##### *Marine fuel dispensing stations*

4.5.6.6. (1) Except as permitted in Sentence (2), tanks and pumps not integral with the dispenser at **marine fuel dispensing stations** shall be located on the shore or on a pier of the solid-fill type.

(2) Where shore locations would result in excessively long supply lines to the dispenser, **storage tanks** are permitted to be installed on a pier provided that

- (a) the applicable portions of Subsection 4.3.7. relating to spacing, secondary containment and piping are complied with, and
- (b) the quantity stored does not exceed 5000 L aggregate capacity.

(3) No **storage tank** at a **marine fuel dispensing station** shall be located closer than 4.5 m horizontally from the normal annual high-water mark.

(4) **Storage tanks** located on shore and supplying **marine fuel dispensing stations** are permitted to be located aboveground where rock or a high water table make underground tanks impractical.

(5) Where **storage tanks** at a **marine fuel dispensing station** are elevated above the dispenser, an automatically operated valve, that is designed to open only when the dispenser is being operated so as to prevent gravity draining of the tank in the event of a rupture of the supply line to the dispenser, shall be provided at the **storage tank** outlet, positioned adjacent to and outside the valves specified in Sentence 4.3.6.1.(1).

(6) Piping between **storage tanks** located on shore and dispensers at a **marine fuel dispensing station** shall conform to Section 4.4, except that where dispensing is from a floating structure, it is permitted to use suitable lengths of flexible hose designed in conformance with good engineering practice between the piping on shore and the piping on the floating structure.



#### Subsection 4.5.7. Spill Control

##### *Spill control*

4.5.7.1. (1) Areas where **flammable liquids** or **combustible liquids** are dispensed shall be designed to

- (a) be able to handle accidental spillage in conformance with Subsection 4.1.6., and
- (b) control a spill of not less than 1000 L.

#### Subsection 4.5.8. Supervision and Dispensing Procedures

##### *Attendants*

4.5.8.1. (1) Except as provided in Sentence (2), every **fuel dispensing station** shall have at least one attendant referred to in Article 4.5.8.5. on duty when the station is open for business.

(2) **Fuel dispensing stations** which do not serve the general public do not require an attendant.

(3) Except as permitted at **self-service outlets**, a qualified attendant shall be in constant control of the dispensing of Class I and II liquids into the fuel tanks of motor vehicles, watercraft or floatplanes, or into containers.

(4) Duties of attendants and fuel dispensing procedures, as stated in Articles 4.5.8.5. and 4.5.8.6., shall be posted at every **fuel dispensing station**.

##### *Self-service outlets*

4.5.8.2. (1) Instructions for the operation of dispensers in **self-service outlets** shall be posted in a conspicuous location.

(2) A control console shall be provided at **self-service outlets** within 25 m of all dispensers so that the attendant has an unobstructed view of all units at the same time.

(3) The control console referred to in Sentence (2) shall be equipped to regulate the operation of each dispenser.

(4) A two-way communication system between the control console and each pump island shall be provided at **self-service outlets**.

(5) At **fuel dispensing stations** which provide both attended service and self-service, the attendant required in Sentence 4.5.8.1.(1) is permitted to dispense **flammable liquids** or **combustible liquids** at the attended service island, provided that

- (a) each island has an emergency shut-off switch as described in Article 4.5.4.2., and
- (b) the attendant is never more than 25 m from the self-service island or control console.

##### *Special dispensers*

4.5.8.3. Except as provided in Article 4.5.8.4. for card or key-activated equipment, special dispensers including coin-operated, card-operated and preset units, shall not be permitted at **self-service outlets** unless there is at least one qualified attendant on duty for each 12 hoses which can be operated simultaneously while the outlet is open to the public.

##### *Card or key activated dispensers*

4.5.8.4. (1) Card or key-activated dispensers are permitted at unattended **self-service outlets** and **fuel dispensing stations** that are not open to the general public, in conformance with Sentences (2) to (6).

(2) Except as provided in Sentences (3) to (6), installation of card or key-activated dispensers shall conform to the requirements for **self-service outlets** and **fuel dispensing stations** in this Section.

(3) Operation of card or key-activated dispensers shall be restricted to persons authorized by the supply agent to possess a card or key to operate the dispensers.

(4) Clearly legible operating instructions, visible at all times, shall be posted at every dispenser island.

(5) A telephone or other clearly identified means to notify the **fire department** shall be provided in a location readily accessible to the user.

(6) Emergency instructions, including the telephone number for the local **fire department**, shall be conspicuously posted to advise the user, in the event of a spill or accident,

- (a) to use the emergency shut-off switch required in Article 4.5.4.2., and
- (b) to call the **fire department**.

##### *Duties of attendants*

4.5.8.5. (1) Attendants on duty at **fuel dispensing stations** shall

- (a) supervise the dispensing of **flammable liquids** and **combustible liquids**,

- (b) activate the controls to permit the dispensing of fuel at an individual dispenser only after the customer at the unit is ready to activate the nozzle,
  - (c) prevent the dispensing of **flammable liquids** and **combustible liquids** into containers that
    - (i) do not conform to Article 4.2.3.1., or
    - (ii) are in a vehicle,
  - (d) take appropriate measures to prevent sources of ignition from creating a hazard at the dispensers,
  - (e) take appropriate action in the event of a spill to reduce the risk of fire, and
  - (f) shut off the power to all dispensers in the event of a spill or fire.
- (2) In addition to the requirements in Sentence (1), attendants on duty at **marine fuel dispensing stations** shall
- (a) activate the controls to permit the dispensing of fuel at an individual dispenser only after all ports and hatches on the watercraft have been closed, and
  - (b) ensure that containers for **flammable liquids** and **combustible liquids**
    - (i) are not filled beyond their safe filling level, and
    - (ii) are filled only after they have been removed from the watercraft or floatplane.
- (3) Attendants shall be trained on how to conduct their duties.

#### ***Fuel dispensing procedures***

4.5.8.6. (1) Except as provided in Sentence (2), **flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be dispensed into the fuel tank of a motor vehicle, watercraft or floatplane while its engine is running.

(2) It is permitted to dispense a Class II or IIIA liquid into the fuel tank of a motor vehicle while its engine is running provided it is dispensed not less than 6 m away from any Class I liquid dispenser.

(3) Class I and II liquids shall not be dispensed at a **fuel dispensing station** into the fuel tank of a motor vehicle while any part of the motor vehicle or any vehicle attached to it is on a **street**.

- (4) Every person dispensing **flammable liquids** and **combustible liquids** shall
  - (a) take precautions to prevent overflow or spillage of the liquid being dispensed,
  - (b) not knowingly overfill the fuel system,
  - (c) except as otherwise stated in Article 4.5.8.5., in the event of spillage, immediately apply an absorbent material to soak up the spillage in conformance with Article 4.1.6.3.,
  - (d) not dispense Class I or II liquids in proximity to open sources of ignition,
  - (e) not use any object or device that is not an integral part of the hose nozzle valve assembly to maintain the flow of fuel, and
  - (f) not dispense the liquids into containers that are in a vehicle, watercraft or floatplane.

#### ***Sources of ignition***

4.5.8.7. Smoking or any other source of ignition shall not be permitted within 3 m of a dispenser at a **fuel dispensing station**.

#### ***Signs***

4.5.8.8. (1) At least one weather-resistant sign conforming to Sentences (2) to (4) shall be provided for each dispenser in a location visible to every driver approaching the dispenser.

(2) The sign required in Sentence (1) shall indicate that smoking is not permitted in the vicinity of the dispenser and that the ignition must be turned off while the vehicle is being refueled.

- (3) The sign required in Sentence (1) shall
  - (a) have a minimum dimension of 200 mm, and
  - (b) except as permitted in Sentence (4), have letters not less than 25 mm high.

(4) The sign required in Sentence (1) is permitted to display the international "No Smoking — Ignition Off" symbol not less than 100 mm in diameter.

#### Subsection 4.5.9. Leakage Detection

##### *Liquid level measurement*

4.5.9.1. The liquid level in **storage tanks** at **fuel dispensing stations** shall be measured in conformance with Subsection 4.3.16.

#### Subsection 4.5.10. Fire Prevention and Protection

##### *Portable extinguishers*

4.5.10.1. At least two portable extinguishers, each having a rating of not less than 40B:C, shall be provided at every **fuel dispensing station**.

##### *Absorbent materials*

4.5.10.2. Absorbent material to soak up liquid spillage shall be provided for use by attendants at **fuel dispensing stations** in conformance with Article 4.1.6.3.

### SECTION 4.6 BULK PLANTS

#### Subsection 4.6.1. Scope

##### *Application*

4.6.1.1. This Section applies to that portion of a property where **flammable liquids** or **combustible liquids** are received in bulk quantities and are stored or handled for the purpose of being distributed.

#### Subsection 4.6.2. Storage

##### *Storage*

4.6.2.1. (1) **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall be stored in

- (a) **closed containers** in conformance with Article 4.6.2.4., or
- (b) **storage tanks** in conformance with Section 4.3.

##### *Storage tanks*

4.6.2.2. At bulk plant rail loading and unloading facilities, the minimum distance from a **storage tank** to a railway line shall be in conformance with **Flammable Liquids Bulk Storage Regulations** made under the **Canada Transportation Act**.

##### *Hydraulic pressure shock*

4.6.2.3. Bulk **storage tanks**, piping, pumps, valves and associated components shall be designed, installed and maintained to accommodate hydraulic pressure shock on the system.

##### *Container storage*

4.6.2.4. (1) Containers for **flammable liquids** or **combustible liquids** stored indoors shall be stored in conformance with Subsection 4.2.7.

(2) Containers for **flammable liquids** or **combustible liquids** stored outdoors shall be stored in conformance with Subsection 4.2.11., except that the distance between the piles and property lines and the distance between piles need not apply when the containers are stored in an area that does not present a hazard to neighbouring property.

##### *Spill control*

4.6.2.5. An outdoor storage area shall be designed to accommodate accidental spillage in conformance with Subsection 4.1.6.

##### *Fencing*

4.6.2.6. (1) An outdoor area used for aboveground **storage tanks**, container storage, ancillary equipment and unloading facilities for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be surrounded by a firmly anchored fence that is

- (a) substantially constructed to discourage climbing and unauthorized entry,
- (b) not less than 1.8 m high, and
- (c) provided with gates that shall be locked when the storage area is not staffed.

#### Subsection 4.6.3. Dispensing

##### *Interconnection*

4.6.3.1. Dispensing systems for Class I liquids shall not be interconnected with dispensing systems for Class II and IIIA liquids.



***Dispensing into vehicles***

4.6.3.2. (1) Dispensers serving the general public for dispensing **flammable liquids** or **combustible liquids** into fuel tanks of vehicles shall not be located at a bulk plant unless separated by a fence or equivalent barrier from the area in which the bulk storage operations are conducted.

- (2) Where a dispenser referred to in Sentence (1) is supplied from an aboveground **storage tank**,
- (a) an automatically operated valve, that is designed to open only when the dispenser is being operated, shall be provided at the tank outlet, and
  - (b) an emergency valve shall be provided for the dispenser in conformance with Sentence 4.5.6.3.(1).

***Dispensing and transfer inside buildings***

4.6.3.3. Class I liquids shall be dispensed or transferred inside **buildings** only in conformance with Subsections 4.1.7. and 4.1.8.

***Dispensing into metal containers or tanks***

4.6.3.4. Class I liquids shall not be dispensed into a metal container or **storage tank** unless it is electrically connected in conformance with Article 4.1.8.2.

***Subsection 4.6.4. Loading and Unloading Facilities******Clearances***

4.6.4.1. (1) At a loading or unloading facility for **tank vehicles** or tank cars, the horizontal distance from the fill stem to an aboveground **storage tank**, a **building** or a property line shall be not less than

- (a) 7.5 m for Class I liquids, and
- (b) 4.5 m for Class II and IIIA liquids.

(2) At bulk plant rail loading and unloading facilities, the minimum distance from a loading structure to a railway line shall be in conformance with **Flammable Liquids Bulk Storage Regulations** made under the **Canada Transportation Act**.

(3) **Buildings** for the shelter of personnel or pumps shall be considered a part of the loading or unloading facility.

***Multi-purpose facilities***

4.6.4.2. When piping and pumping systems have been used for the transfer of either **flammable liquids** or **combustible liquids** at loading or unloading facilities, the system shall be cleaned of vapours before the other class of liquid is introduced.

***Backflow preventers***

4.6.4.3. (1) Systems through which tank cars or **tank vehicles** discharge into **storage tanks** by means of a pump shall be provided with backflow preventers located to prevent spills and inadvertent mixing of liquids.

(2) Systems referred to in Sentence (1) shall be designed, installed and maintained to prevent leakage or spillage.

***Control valves***

4.6.4.4. (1) Valves installed to control the filling of **tank vehicles** or tank cars shall be of the self-closing type.

(2) Control valves referred to in Sentence (1) shall be held open manually, except where automatic devices are provided for shutting off the flow in order to prevent the overfilling of **tank vehicle** or tank car compartments.

***Bonding and grounding***

4.6.4.5. (1) Bonding, grounding and isolation components for protection against static charges during the loading of **tank vehicles** or tank cars shall be provided when transferring **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred into railway tank cars, railway tracks shall be bonded throughout their length and permanently grounded in conformance with **Railway Prevention of Electric Sparks Regulations** made under the **Canada Transportation Act**.

(3) Bonding required in Sentence (1) shall consist of a metallic bond wire connected to the fill stem or to some part of the loading structure in electrical contact with the fill stem in conformance with Subsection 4.1.4.

(4) Bonding wires for **tank vehicles** shall be provided with a pull-off connector attached so as to be in electrical contact with the cargo tank of the **tank vehicle**.

(5) The bonding connection required in Sentence (1) shall be fixed to the **tank vehicle** or **storage tank** before dome covers are raised and shall remain in place until filling is completed and all dome covers have been closed and secured.

**Downspouts**

4.6.4.6. Except as provided in Sentence 4.1.8.2.(2), when **tank vehicles** or tank cars are filled with Class I or II liquids through the top of the tank, the fill pipe shall terminate within 150 mm of the bottom of the tank.

Subsection 4.6.5. Fire Protection

**Portable extinguishers**

4.6.5.1. At least two portable extinguishers, each having a rating of not less than 80B:C, shall be provided at hazardous locations in bulk storage plants for **flammable liquids** and **combustible liquids**.

Subsection 4.6.6. Spill Control

**Spill control**

4.6.6.1. Facilities to control possible spills of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be provided at loading and unloading points in conformance with Subsection 4.1.6.

**SECTION 4.7 PIERS AND WHARVES**

Subsection 4.7.1. Scope

**Application**

4.7.1.1. This Section applies to **flammable liquid** and **combustible liquid** installations on piers and wharves, but does not include **marine fuel dispensing stations**.

Subsection 4.7.2. General

**Clearances**

4.7.2.1. (1) Piers and wharves where cargos of **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred in bulk quantities to or from tanks of marine vessels shall be not less than 30 m from

- (a) any bridge over a navigable waterway, and
- (b) an entrance to a superstructure of any vehicular or railroad tunnel under a waterway.

(2) The termination of fixed piping for loading and unloading **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be not less than 60 m from a bridge or from an entrance to a tunnel.

**Construction**

4.7.2.2. The substructure and deck of a pier or wharf shall be designed for its intended use and shall be of **heavy timber construction** or other material that will provide adequate flexibility, resistance to shock, durability, strength and fire resistance.

Subsection 4.7.3. Storage Tanks

**Installation**

4.7.3.1. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), **storage tanks** shall be installed on shore in conformance with Subsections 4.3.2. to 4.3.7.

(2) **Storage tanks** are permitted to be located in **buildings** on piers and wharves of solid-fill or **noncombustible construction** provided they conform to Subsections 4.3.12. to 4.3.14.

(3) **Storage tanks** are permitted to be buried in piers and wharves of the solid-fill type provided they conform to Subsections 4.3.8. to 4.3.11.

Subsection 4.7.4. Piping, Valves and Fittings

**Installation and materials**

4.7.4.1. The method of installation and materials used for piping, valves and fittings shall conform to Section 4.4.

**Pipe supports**

4.7.4.2. (1) Piping shall be properly supported and arranged to prevent excessive vibration or strain on equipment connected to it.

- (2) Piping supports shall consist of
  - (a) wood having no dimension less than 150 mm,
  - (b) steel, or
  - (c) concrete.

(3) Where pipe is supported more than 1.2 m above the pier deck, piping supports shall have a minimum **fire-resistance rating** of 2 h.

#### ***Guards***

4.7.4.3. In areas where general cargo is handled or where piping might be subject to physical damage from vehicles, watercraft or floatplanes, the piping shall be protected by means of guarding devices.

#### ***Flexible connections***

4.7.4.4. Piping between the shore and piers or wharves shall be provided with swing joints or flexible connections designed in conformance with good engineering practice to permit the independent movement of the pier or wharf and shore piping without strain on the pipe.

#### ***Shut-off valves***

4.7.4.5. A readily accessible valve to shut off the supply from shore shall be provided in each pipeline within 7.5 m of piers and wharves.

#### ***Access openings for inspection***

4.7.4.6. (1) Access openings for **inspection** purposes below deck shall be provided for valves required in Article 4.7.4.5. and for connections to pipelines, and suitable signs shall be posted indicating their locations.

(2) No freight or materials shall be placed on piers and wharves in such a manner as to obstruct the access openings required in Sentence (1).

#### ***Identification***

4.7.4.7. Identification tags or labels of metal or other material impervious to water and to the **flammable liquids** or **combustible liquids** being transferred shall be attached to and maintained on all pipelines and control valves to designate their use.

#### ***Leakage testing***

4.7.4.8. (1) Piping systems shall be **tested** for leakage in conformance with Subsection 4.4.6. before being put into service and before reactivation when used on a seasonal basis.

(2) Underground piping systems referred to in Sentence (1) shall be **tested** at intervals not greater than 12 months.

#### ***Bonding and Grounding***

##### ***Bonding and grounding***

4.7.5.1. (1) Railway tracks on piers and wharves shall be bonded throughout their length and permanently grounded in conformance with **Railway Prevention of Electric Sparks Regulations** made under the **Canada Transportation Act**.

(2) Insulating joints shall be placed in all rails where entering upon the pier or wharf.

#### ***Subsection 4.7.6. Fire Protection***

##### ***Portable extinguishers***

4.7.6.1. (1) Portable extinguishers having a rating of 40B:C shall be provided in the vicinity of Class I liquid pumps and fuel dispensers in conformance with Section 6.2.

(2) Portable extinguishers shall be kept in the pump house or other suitable location where they will be accessible in the event of an emergency, but not accessible to the public.

(3) Where marine vessels are loading or unloading **flammable liquids** or **combustible liquids** or are being refuelled, portable extinguishers with a rating of not less than 40B:C shall be placed on the pier or wharf in the vicinity of loading or unloading operations, so that they are accessible in the event of a fire emergency.

(4) Portable extinguishers provided in conformance with Sentence (3) shall be in addition to those provided on board the marine vessels.

#### ***Training***

4.7.6.2. Operating personnel shall be trained in how to summon the nearest **fire department** in the event of fire.

#### ***Subsection 4.7.7. Bulk Transfer Stations***

##### ***Location***

4.7.7.1. (1) Except as permitted in Sentence (2), the bulk transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be permitted only on piers and wharves used exclusively for that purpose.



(2) Where it is not practical to locate bulk transfer stations on separate piers and wharves, such stations are permitted to be located on general purpose piers and wharves provided that guards or fences are installed around valves or pumping equipment to prevent entry of unauthorized personnel.

#### ***Leakage and spill control***

4.7.7.2. (1) Measures to accommodate possible leakage or spillage from hose couplings shall be provided in conformance with Subsection 4.1.6.

(2) Provision shall be made to prevent spillage resulting from the disconnection of hoses.

#### ***Hose connections***

4.7.7.3. (1) Except as provided in Sentence (2), hose connections on piping shall be of the bolted flange type, and all such connections shall be provided with shut-off valves.

(2) The use of cam-locking connections up to 100 mm in size shall be permitted.

(3) Hose connections shall not project beyond the face of piers and wharves.

#### ***Subsection 4.7.8. Cargo Hose***

##### ***Cargo hose***

4.7.8.1. (1) The transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** between tanks of marine vessels and piers or wharves shall be through

(a) flexible cargo hose designed in conformance with good engineering practice, or

(b) jointed tubing or piping

(i) suitable for the cargo to be transferred, and

(ii) designed to withstand the maximum design working pressure.

#### ***Maintenance and testing***

4.7.8.2. Cargo hose shall be maintained in satisfactory operating condition and be pressure **tested**, at intervals not greater than 12 months, to 1.5 times the maximum working pressure but not less than 350 kPa (gauge).

#### ***Supports***

4.7.8.3. Cargo hose shall be supported where it is not run on a solid foundation.

#### ***Subsection 4.7.9. Cargo Pumps***

##### ***Design and installation***

4.7.9.1. Cargo pumps shall be designed and installed in conformance with Subsection 4.4.10.

##### ***Pressure relief***

4.7.9.2. Cargo pumps capable of producing pressures in excess of the safe working pressure of the cargo hose shall be provided with pressure relief devices such as return lines or relief valves.

##### ***Location***

4.7.9.3. (1) Except as permitted in Sentence (2), cargo pumps shall be located

(a) on shore or on piers and wharves either of **noncombustible construction** or of the solid-fill type, and

(b) not less than 3 m from other **buildings** or structures.

(2) Where it is not practicable to install cargo pumps as required in Sentence (1), they are permitted to be installed on piers and wharves of **combustible construction** if located in pump houses

(a) conforming to Subsection 4.7.10., and

(b) located not less than 3 m from other **buildings**.

#### ***Subsection 4.7.10. Pump Houses***

##### ***Construction***

4.7.10.1. Pump houses shall be of **noncombustible construction** with floors that are chemically resistant to the liquid being handled, liquid-tight and equipped with curbs or flashings around the base of the wall not less than 100 mm in height to contain any spilled liquid.

##### ***Ventilation***

4.7.10.2. Ventilation shall be provided in pump houses in conformance with Subsection 4.1.7.

#### Subsection 4.7.11. Transfer Operations

##### *Supervision*

4.7.11.1. (1) Transfer operations shall be carried out only under the continuous supervision of a person qualified to supervise such operations.

(2) Cargo shall not be transferred to or from the tank of a marine vessel unless sufficient personnel are on board to control the operation.

(3) The person responsible for directing the operations shall

- (a) prior to the transfer of cargo, ascertain that no unauthorized repair work is being carried out on the pier or wharf and that there are no open flames in the vicinity,
- (b) during the transfer of cargo, monitor the progress of the loading and unloading to prevent overflow, and
- (c) **inspect** the hose and connections for leakage and, if leakage occurs, stop the operations.

##### *Bonding and grounding*

4.7.11.2. (1) Tanks of marine vessels shall be electrically connected to the shore piping prior to the connection of cargo hose, except when cathodic protection facilities are operating.

(2) Electrical connections to tanks of marine vessels shall be maintained until the cargo hose has been disconnected and any spillage has been removed.

##### *Equipment*

4.7.11.3. (1) Cargo hose shall be of adequate length to allow for the movement of the marine vessel.

(2) Gaskets shall be used in all hose joints and pipe couplings to prevent leakage.

(3) Flanged joints shall be tightly bolted to prevent leakage.

(4) Drip pans shall be placed under hose connections on piers and wharves, except where a sump pit or settling basin is provided.

##### *Spill control*

4.7.11.4. (1) When transfer operations are completed,

(a) the valves on the hose connections shall be closed, and

(b) unless the cargo hose is equipped with a device that prevents liquid from draining from the hose, it shall be drained into appropriate containers that shall be emptied in such a fashion as to not create a fire or explosion hazard.

(2) Care shall be taken that no liquid is discharged on a pier or wharf or overboard during draining and emptying operations.

## SECTION 4.8 PROCESS PLANTS

#### Subsection 4.8.1. Scope

##### *Application*

4.8.1.1. (1) Except as provided in Sentence (2), this Section applies to those **process plants**, including **refineries**, which contain industrial processes involving **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) This Section does not apply to **distilleries** covered in Section 4.9.

#### Subsection 4.8.2. Outdoor Processing Equipment

##### *Location*

4.8.2.1. (1) The location of outdoor processing equipment in **process plants** shall be based on its **flammable liquid** and **combustible liquid** capacity as described in Sentences (2) to (4).

(2) Except as provided in Sentence (4), outdoor processing equipment having emergency relief venting and a working pressure of not more than 17 kPa (gauge) shall be separated from property lines and **buildings** on the same property by distances

(a) equal to those in Table 4.3.2.A. for stable liquids, and

(b) 2.5 times those in Table 4.3.2.A. for **unstable liquids**.

(3) Except as provided in Sentence (4), outdoor processing equipment having emergency relief venting and a working pressure more than 17 kPa (gauge) shall be separated from property lines and **buildings** on the same property by distances

- (a) 1.5 times those in Table 4.3.2.A. for stable liquids, and
- (b) four times those in Table 4.3.2.A. for **unstable liquids**.

(4) Where protection is not provided against fires or explosions in processing equipment, the distances in Sentences (2) and (3) shall be doubled.

#### Subsection 4.8.3. Processing Buildings

##### *Explosion venting*

4.8.3.1. Except as provided in Article 4.8.4.2., where Class IA liquids or **unstable liquids** are processed within a room or a **building**, the room or **building** shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations".

##### *Fire separations*

4.8.3.2. Areas where **unstable liquids** are handled or where small-scale unit chemical processes are carried out shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h.

##### *Basements and pits*

4.8.3.3. (1) Except as permitted in Article 4.1.5.9., Class I liquids shall not be handled or used in **basements**.

(2) Where Class I liquids are handled or used above **grade** within existing **buildings** that have **basements** or covered pits into which flammable vapours can travel and accumulate, such below **grade** areas shall be provided with mechanical ventilation designed to prevent the accumulation of flammable vapours.

(3) The mechanical ventilation required in Sentence (2) shall be capable of exhausting at least 18 m<sup>3</sup>/h per square metre of the room area.

##### *Ventilation*

4.8.3.4. (1) Enclosed processing **buildings** handling **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be ventilated as specified in Subsection 4.1.7.

(2) Equipment used in a **building** and the ventilation of the **building** shall be designed so as to limit flammable vapour-air mixtures under normal operating conditions to the interior of equipment, and to not more than 1.5 m from such equipment.

#### Subsection 4.8.4. Fire Prevention and Protection

##### *Spill and vapour control*

4.8.4.1. (1) Processing equipment shall be designed and arranged to

- (a) prevent the unintentional escape of liquids and vapours, and
- (b) minimize the quantity escaping in the event of accidental release.

(2) Measures to control spilled **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be provided in conformance with Subsection 4.1.6.

##### *Explosion protection*

4.8.4.2. (1) Processing equipment where an explosion hazard is present shall be

- (a) designed to withstand the explosion pressure without damage to the equipment,
- (b) provided with explosion venting in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations", or
- (c) provided with an explosion prevention system in conformance with NFPA 69, "Standard on Explosion Prevention Systems".

##### *Fire prevention and protection*

4.8.4.3. (1) An evaluation of the fire and explosion risks shall be undertaken to consider the material properties, quantities, operating conditions, storage arrangement, transportation, process design, operating and maintenance procedures.

(2) The evaluation in Sentence (1) shall result in the identification of measures that will minimize fires and explosions from occurring and mitigate the effects of a fire or explosion should it occur.

(3) Measures identified in Sentence (2) shall be implemented in conformance with good engineering practices to prevent fires and explosions from occurring.

(4) Measures identified in Sentence (2) may include but are not limited to

- (a) fire detection and alarm,
- (b) special fire suppression systems conforming to the standards identified in Sentences 6.8.1.1.(3) and (4),



- (c) sprinkler system conforming to NFPA 13, "Standard for Installation of Sprinkler Systems",
  - (d) a reliable water supply with pressure and flow rates capable of meeting the fire demands,
  - (e) standpipe and hose systems connected to a reliable water supply located such that vessels, pumps and other equipment containing **flammable liquids** or **combustible liquids** can be reached with at least one hose stream,
  - (f) combination nozzles capable of discharging a straight steam, water spray or fog,
  - (g) hydrants or monitor nozzles installed in accordance with NFPA 24, "Standard for the Installation of Private Fire Service Mains and their Appurtenances",
  - (h) fire-proofing to protect essential equipment and controls,
  - (i) methods to effect an emergency shutdown of systems, and
  - (j) methods to protect equipment and structures from fire exposure.
- (5) The evaluation and measures shall be put in writing and kept in the **building** for review by the **Chief Fire Official**.

## SECTION 4.9 DISTILLERIES

### Subsection 4.9.1. Scope

#### *Application*

4.9.1.1. (1) This Section applies to those areas or **buildings** in **distilleries** where **distilled beverage alcohols** are concentrated, blended, mixed, stored or packaged.

(2) The storage, handling and use of **flammable liquids** or **combustible liquids**, other than **distilled beverage alcohols**, in a **distillery** shall conform to this Part.

(3) Where there is a conflict between the requirements of this Section and other requirements in this Part, this Section shall apply.

(4) Where there are conflicts between this Part and the regulations made under the **Excise Act (Canada)** with regard to security of the product and measurement methods, the **Excise Act (Canada)** shall apply.

### Subsection 4.9.2. General

#### *Building classification*

4.9.2.1. (1) Except as provided in Sentence (2), **buildings** or parts thereof in which **distilled beverage alcohol** is distilled, processed or stored in bulk shall be classified as **high hazard industrial occupancies**.

(2) **Buildings** or parts thereof used for storage of **closed containers** of **distilled beverage alcohols** shall be classified as **medium hazard industrial occupancies**.

### Subsection 4.9.3. Storage Tanks and Containers

#### *Design, fabrication and testing*

4.9.3.1. **Storage tanks**, wooden vats, barrels, drums or containers used for the storage or processing of **distilled beverage alcohols** shall be designed, fabricated and **tested** for the anticipated maximum working pressure, operating temperature, internal corrosion conditions and structural stresses to which they could be subjected.

#### *Supports, foundations and anchorage*

4.9.3.2. (1) Supports, foundations and anchorage of **storage tanks** shall comply with Subsection 4.3.3., except that timber supports shall be permitted.

(2) **Storage tank** supports having less than a 2 h **fire-resistance rating** shall be protected by an automatic fire suppression system conforming to an applicable standard set out in Article 6.8.1.1.

(3) The area underneath any **storage tank** greater than 1.2 m in diameter shall be protected by an automatic special fire suppression system conforming to an applicable standard set out in Article 6.8.1.1.

#### *Storage tank vents*

4.9.3.3. Normal and emergency vents shall be provided on **storage tanks** in conformance with good engineering practice.

### Subsection 4.9.4. Storage

#### *Storage tanks, drums and barrels*

4.9.4.1. (1) Where more than 25000 L of **distilled beverage alcohol** in **storage tanks**, drums or barrels are stored inside **buildings**, such **buildings** shall be **sprinklered**.

(2) For **storage tank buildings** protected by automatic sprinklers in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", storage capacities shall not be limited.

#### ***Closed containers and storage aids***

4.9.4.2. Storage of **closed containers** of **distilled beverage alcohols**, packaging materials and empty bottles, drums, barrels and pallets shall be in conformance with Part 3 in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005".

#### **Subsection 4.9.5. Piping and Pumping Systems**

##### ***Design and installation***

4.9.5.1. The design, fabrication, assembly and **inspection** of piping and pumping systems containing **distilled beverage alcohols** shall be suitable for the anticipated maximum working pressures, operating temperatures, internal corrosion conditions and structural stresses to which they could be subjected.

#### **Subsection 4.9.6. Ventilation**

##### ***Ventilation***

4.9.6.1. (1) Natural or mechanical ventilation shall be provided for all areas where alcohol vapours are released from **storage tanks** or process equipment under normal operating conditions, to prevent the concentration of vapours from exceeding 25% of the **lower explosive limit**, measured 1.5 m from any equipment or from any opening subject to vapour release.

(2) Explosion venting as outlined in Sentence 4.2.9.6.(1) is only required in the distillation areas of a **distillery**.

#### **Subsection 4.9.7. Spill Control**

##### ***Spill control***

4.9.7.1. Emergency drainage systems shall be provided to direct any spilled or leaked **distilled beverage alcohol** to a safe location.

#### **Subsection 4.9.8. Fire Protection**

##### ***Portable extinguishers***

4.9.8.1. (1) Except as provided in Sentences (2) to (4), portable extinguishers shall be provided in conformance with Section 6.2.

(2) Except as permitted in Sentence (3), in maturing warehouses, at least one 4A:30B:C rated portable extinguisher shall be located adjacent to each **exit**.

(3) Hose stations complying with Article 6.2.6.6. are permitted to be installed in lieu of portable extinguishers at locations required in Sentence (2), and spaced so that the distance travelled to the nearest hose is not greater than 25 m.

(4) At least one portable extinguisher having a rating of 30B:C shall be located on each industrial lift truck.

##### ***Standpipe and hose systems***

4.9.8.2. (1) Except as provided in Sentence (2), standpipe and hose systems shall be provided and installed in **distilleries** in accordance with the **Building Code**.

(2) Where a **building** is **sprinklered** in conformance with the **Building Code**, small hose (38 mm) stations are permitted to be supplied from interior sprinkler piping.

## **SECTION 4.10 RESERVED**

## **SECTION 4.11 TANK VEHICLES**

#### **Subsection 4.11.1. Scope**

##### ***Application***

4.11.1.1. This Section applies to **tank vehicles** when located on a property to which this Code applies.

#### **Subsection 4.11.2. General**

##### ***Portable extinguishers***

4.11.2.1. (1) A **tank vehicle** shall be provided with at least one portable extinguisher having a minimum rating of 80B:C.

(2) Portable extinguishers on a **tank vehicle** shall be readily accessible.

##### ***Hot works***

4.11.2.2. Hot works performed on or in close proximity to a **tank vehicle** shall conform to Section 5.17.

***Parking inside buildings***

4.11.2.3. (1) A **tank vehicle** shall not be parked inside a **building** unless

- (a) the **building** is specifically designed for that purpose,
- (b) there is sufficient space in the **tank vehicle** compartment to accommodate the thermal expansion of the **flammable liquid** or **combustible liquid**, and
- (c) the **tank vehicle** has no leaks of **flammable liquid** or **combustible liquid**.

***Parking outside buildings***

4.11.2.4. (1) Except as provided in Sentence (2), a **tank vehicle** is permitted to be left unattended by the vehicle operator outside a **building** for not more than 1 h.

(2) A **tank vehicle** is permitted to be left unattended by the vehicle operator outside a **building** for more than 1 h, but only in a parking space

- (a) that is located not less than 15 m from a **building**, and
- (b) where the **tank vehicle** is not exposed to undue hazard from accident or collision.

Subsection 4.11.3. Loading, Unloading and Dispensing from Tank Vehicles

***Loading and unloading***

4.11.3.1. Unless otherwise stated in this Subsection, the loading and unloading of **tank vehicles** shall be conducted in conformance with the applicable provisions in Subsection 4.6.4.

***Ignition sources***

4.11.3.2. During loading and unloading operations, a **tank vehicle** and its delivery equipment shall be separated from ignition sources by distances conforming to the requirements for dispensers in Articles 4.5.3.3. and 4.5.8.7.

***Static electric charges***

4.11.3.3. During loading and unloading of a **tank vehicle**, measures shall be taken against static electric charges in conformance with Articles 4.1.8.2. and 4.6.4.5.

***Supervision***

4.11.3.4. During loading and unloading of a **tank vehicle**, trained personnel shall be in a position to shut off the flow of liquid in an emergency.

***Multi-use compartments***

4.11.3.5. When a compartment of a **tank vehicle** has been used to carry a Class I liquid, the compartment, piping and accessory delivery equipment shall be drained of liquid before a Class II or IIIA liquid is loaded.

***Engine***

4.11.3.6. When loading or unloading of Class I liquids is done without the use of the engine of the **tank vehicle**, the engine ignition shall be shut off during the transfer operations.

***Unloading***

4.11.3.7. (1) Before a **tank vehicle** is unloaded, the volume of liquid in the receiving tank shall be measured to ensure that the tank can accept the volume to be unloaded.

- (2) If the vents of the receiving or delivery tank are obstructed, the transfer of liquid shall be stopped.
- (3) A **tank vehicle** shall not be parked on a **street**, shoulder or sidewalk while unloading at a **fuel dispensing station**.

***Dispensing into vehicles***

4.11.3.8. (1) Dispensing Class I liquids into the fuel tank of vehicles directly from a **tank vehicle** shall not be permitted.

(2) Dispensing Class II or IIIA liquids into the fuel tank of vehicles directly from a **tank vehicle** having a capacity greater than 3000 L shall be permitted only if

- (a) the vehicles are located outdoors on a property where they are
  - (i) not less than 6 m away from any **building**, and
  - (ii) not exposed to undue hazard from accident or collision,
- (b) at least two portable extinguishers having a minimum rating of 80B:C are provided on the **tank vehicle**,



- (c) the delivery hoses and automatic closing hose nozzle valves used for the fuel dispensing operations conform to Subsection 4.5.5.,
- (d) the **tank vehicle** operator is given training and equipment for controlling any spillage that may occur during fuel dispensing, and
- (e) in cases where fuel dispensing operations are carried out at a site not conforming to Subsection 4.1.6., measures are in place to control a spill of not less than 1000 L.

## SECTION 4.12 LABORATORIES

### Subsection 4.12.1. Scope

#### *Application*

4.12.1.1. This Subsection applies to laboratories where **flammable liquids** and **combustible liquids** are used or handled.

### Subsection 4.12.2. Separation

#### *Separation*

4.12.2.1. (1) A laboratory shall be separated from other parts of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 1 h.

(2) Despite Sentence (1), an existing laboratory that has **fire separations** consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board is deemed to be in compliance with Sentence (1).

### Subsection 4.12.3. Maximum Quantities

#### *Maximum quantities*

4.12.3.1. (1) Except as provided in Article 4.2.6.4., containers used for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a laboratory shall be of not more than 5 L capacity and shall conform to Subsection 4.2.3.

(2) Except as permitted in Sentence (3), not more than 300 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 50 L shall be **flammable liquids**, shall be permitted in the open area of a laboratory.

(3) Quantities in excess of those permitted in Sentence (2) shall be stored in cabinets conforming to Subsection 4.2.10. or in a room conforming to Subsection 4.2.9.

(4) Containers of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be kept closed when not in use.

### Subsection 4.12.4. Emergency Planning

#### *Fire safety plan*

4.12.4.1. (1) Except as provided in Sentences (2) to (4), a laboratory shall conform with the requirements of Section 2.8.

(2) Fire drills required in Subsection 2.8.3. shall be held at intervals not greater than six months in laboratories.

(3) Personnel working in laboratories shall be trained in the safe handling of **flammable liquids** and **combustible liquids**.

(4) Measures shall be taken to prevent access to laboratories by unauthorized persons.

### Subsection 4.12.5. Spill Control

#### *Spill control*

4.12.5.1. A written spill procedure shall be provided for laboratories in conformance with Article 4.1.6.4.

### Subsection 4.12.6. Electrical Equipment

#### *Electrical equipment*

4.12.6.1. Electrical equipment shall conform with Subsection 4.1.4.

### Subsection 4.12.7. Inspection and Maintenance

#### *Inspection and maintenance*

4.12.7.1. (1) Electrical equipment, mechanical systems, piping, valves and automatic and manual control and safety devices shall be **inspected** annually and maintained in good operating condition at all times.

(2) The ventilation systems serving a laboratory shall be **inspected** and cleaned as required to prevent the accumulation of combustible or reactive deposits, and the intervals between **inspections** shall be not greater than

(a) 12 months for the ventilation systems of the open laboratory areas, and

(b) six months for the ventilation system of a power-ventilated enclosure required in Article 4.12.8.2.

## Subsection 4.12.8. Ventilation

*Scope and application*

- 4.12.8.1. (1) Ventilation systems shall conform to Subsection 4.1.7. and Articles 4.12.8.2. to 4.12.8.5.
- (2) Despite Sentence (1), existing ventilation systems need not conform with Articles 4.1.7.3., 4.1.7.4. and 4.12.8.2. to 4.12.8.5.
- (3) Existing ventilation systems where make-up air is provided are deemed to be in compliance with Article 4.1.7.5.
- (4) Existing ventilation systems that maintain a negative pressure within the ventilation system with respect to the surroundings are deemed to be in compliance with Article 4.1.7.7.

*Ventilation*

- 4.12.8.2. (1) A laboratory shall be provided with continuous mechanical ventilation designed and maintained to ensure that flammable vapours
- (a) do not accumulate in the laboratory,
  - (b) are prevented from migrating to other parts of the **building**,
  - (c) do not accumulate in the ventilation system,
  - (d) are exhausted to the outdoors, and
  - (e) are not returned to the **building**.
- (2) A ventilation system required in Sentence (1) shall be provided with monitoring devices to
- (a) indicate that the ventilation system is in operation, and
  - (b) sound an alarm if the ventilation system malfunctions.

*Power-ventilated enclosure*

- 4.12.8.3. (1) The use and handling of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a laboratory shall be confined inside a power-ventilated enclosure conforming to Articles 4.12.8.4. and 4.12.8.5. when
- (a) their use releases flammable vapours which could be potentially explosive,
  - (b) liquids are heated to a temperature equal to or greater than their **flash point**, or
  - (c) **unstable liquids** are used.

*Enclosure exhaust ventilation*

- 4.12.8.4. (1) The ventilation system for a power-ventilated enclosure required in Article 4.12.8.3. shall
- (a) conform to NFPA 91, "Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids",
  - (b) provide continuous exhaust ventilation at an air velocity sufficient to prevent the accumulation of explosive vapours or of combustible or reactive deposits in the power-ventilated enclosure and its exhaust duct system,
  - (c) confine flammable vapours to the area where they are generated and exhaust them to the outdoors,
  - (d) not return the exhausted air to the **building**, and
  - (e) be provided with well identified control switches that are
    - (i) located outside of the power-ventilated enclosure, and
    - (ii) readily accessible in case of an emergency.
- (2) Where deposits referred to in Clause (1)(b) can accumulate in the power-ventilated exhaust duct system and create a fire or explosion hazard,
- (a) provisions shall be made to remove such deposits so they do not create a fire or explosion hazard, or
  - (b) an automatic special fire suppression system shall be provided in conformance with an applicable standard set out in Article 6.8.1.1.

*Enclosure construction*

- 4.12.8.5. (1) The power-ventilated enclosure required in Article 4.12.8.3. and its exhaust system shall
- (a) except as provided in Sentences (2) and (3), be constructed of noncombustible materials compatible with and chemically resistant to vapours being exhausted,
  - (b) be provided with access doors to permit **inspection** and maintenance of the fan assembly and exhaust ducts,

- (c) be provided with instructions for its use and the operation of the ventilation system, and
- (d) be provided with means to control accidental spillage in conformance with Subsection 4.1.6.
- (2) Combustible materials are permitted in systems described in Clause (1)(a) where
  - (a) such materials are required by the corrosive or reactive properties of chemicals or liquids being used, and
  - (b) their **flame-spread rating** is not more than 25.

(3) The **flame-spread rating** required in Sentence (2) is permitted to be greater than 25 if an automatic special fire suppression system conforming to an applicable standard set out in Article 6.8.1.1. is provided inside the power-ventilated enclosure and its exhaust duct system.

#### Subsection 4.12.9. Refrigerated Storage

#### *Refrigerated storage*

4.12.9.1. (1) Refrigerators described in Sentence 4.1.4.1.(2) shall be identified as containing **flammable liquids** or **combustible liquids**.

- (2) Class I liquids stored in refrigerators shall be kept in **closed containers**.

## PART 5 HAZARDOUS MATERIALS, PROCESSES AND OPERATIONS

### TABLE OF CONTENTS

<b>SECTION 5.1</b>	<b>GENERAL</b>
Subsection 5.1.1.	Application
Subsection 5.1.2.	Means of Egress
Subsection 5.1.3.	Electrical Installations
Subsection 5.1.4.	Ventilation
<b>SECTION 5.2</b>	<b>EXPLOSIVES, FIREWORKS AND PYROTECHNICS</b>
Subsection 5.2.1.	Explosives
Subsection 5.2.2.	Fireworks and Pyrotechnics
<b>SECTION 5.3</b>	<b>MATCHES</b>
Subsection 5.3.1.	Storage
<b>SECTION 5.4</b>	<b>CELLULOSE NITRATE PLASTICS</b>
Subsection 5.4.1.	Displays
Subsection 5.4.2.	Manufacture
Subsection 5.4.3.	Storage of Finished Products
Subsection 5.4.4.	Cellulose Nitrate Motion Picture Film
Subsection 5.4.5.	Fire Protection
<b>SECTION 5.5</b>	<b>RESERVED</b>
<b>SECTION 5.6</b>	<b>COMPRESSED GAS CYLINDERS</b>
Subsection 5.6.1.	General
Subsection 5.6.2.	Storage
<b>SECTION 5.7</b>	<b>RESERVED</b>
<b>SECTION 5.8</b>	<b>RESERVED</b>
<b>SECTION 5.9</b>	<b>RESERVED</b>
<b>SECTION 5.10</b>	<b>COMBUSTIBLE DUST PRODUCING PROCESSES</b>
Subsection 5.10.1.	Dust Collection
<b>SECTION 5.11</b>	<b>COMBUSTIBLE FIBRES</b>
Subsection 5.11.1.	Storage
Subsection 5.11.2.	Fire Protection



**SECTION 5.12      SPRAY APPLICATIONS USING  
FLAMMABLE AND  
COMBUSTIBLE MATERIALS**

- Subsection 5.12.1. Location
- Subsection 5.12.2. Construction
- Subsection 5.12.3. Ventilation
- Subsection 5.12.4. Exhaust Ducts
- Subsection 5.12.5. Electrical Equipment
- Subsection 5.12.6. Flammable Liquids and Combustible Liquids
- Subsection 5.12.7. Control of Fire Hazards
- Subsection 5.12.8. Fire Protection Equipment
- Subsection 5.12.9. Drying Operations

**SECTION 5.13      DIP TANKS**

- Subsection 5.13.1. Location
- Subsection 5.13.2. Construction
- Subsection 5.13.3. Overflow and Drain Pipes
- Subsection 5.13.4. Salvage Tanks
- Subsection 5.13.5. Control of Fire Hazards
- Subsection 5.13.6. Fire Protection

**SECTION 5.14      SPECIAL PROCESSES INVOLVING  
FLAMMABLE AND  
COMBUSTIBLE MATERIALS**

- Subsection 5.14.1. Quench Tanks
- Subsection 5.14.2. Flow-Coating Operations
- Subsection 5.14.3. Roll-Coating Processes
- Subsection 5.14.4. Electrostatic Spraying and Detearing Equipment
- Subsection 5.14.5. Automobile Undercoating
- Subsection 5.14.6. Dry Powder Finishing
- Subsection 5.14.7. Organic Peroxides and Dual Component Coatings
- Subsection 5.14.8. Floor Finishing

**SECTION 5.15      RADIOACTIVE MATERIALS**

- Subsection 5.15.1. Application
- Subsection 5.15.2. Storage
- Subsection 5.15.3. Emergency Procedures

**SECTION 5.16      FUMIGATION AND THERMAL  
INSECTICIDAL FOGGING**

- Subsection 5.16.1. Application
- Subsection 5.16.2. Safety Precautions

**SECTION 5.17      WELDING AND CUTTING**

- Subsection 5.17.1. General
- Subsection 5.17.2. Use and Maintenance of Equipment
- Subsection 5.17.3. Prevention of Fires

**SECTION 5.18      INDUSTRIAL OVENS FOR BAKING  
AND DRYING PROCESSES**

- Subsection 5.18.1. Application
- Subsection 5.18.2. Location
- Subsection 5.18.3. Construction
- Subsection 5.18.4. Ventilation
- Subsection 5.18.5. Maintenance
- Subsection 5.18.6. Fire Protection

**SECTION 5.1 GENERAL**

- Subsection 5.1.1. Application

***Application***

5.1.1.1. This Part applies to materials, processes and operations that involve a risk from explosion or high flammability, or otherwise create a hazard to life safety or health.

### Subsection 5.1.2. Means of Egress

#### *Means of egress*

5.1.2.1. Hazardous materials, processes and operations shall be located and the premises maintained so that the **means of egress** will not be obstructed in any manner that would interfere with evacuation of the **floor area** in the event of a fire.

### Subsection 5.1.3. Electrical Installations

#### *Electrical installations*

5.1.3.1. Electrical installations shall conform to the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

### Subsection 5.1.4. Ventilation

#### *Ventilation requirements*

5.1.4.1. Ventilation shall be provided for hazardous locations and processes in conformance with the **Building Code** and the requirements of this Part.

## SECTION 5.2 EXPLOSIVES, FIREWORKS AND PYROTECHNICS

### Subsection 5.2.1. Explosives

#### *Storage, handling and use*

5.2.1.1. The storage, handling and use of explosives, blasting agents, detonators, propellant explosives, pyrotechnics and ammunition shall be in conformance with the **Explosives Act (Canada)** and the **Explosives Regulations** made under it.

#### *Fire emergency procedures*

5.2.1.2. (1) Any person using, storing or handling explosives shall establish fire emergency procedures in conformance with Section 2.8 and that shall specify

- (a) the location and identification of storage and use areas,
- (b) methods to control a fire emergency safely and efficiently, and
- (c) the names, addresses and telephone numbers of persons to be contacted in case of fire during nonoperating hours.

### Subsection 5.2.2. Fireworks and Pyrotechnics

#### *Manufacture, storage, transportation and sale*

5.2.2.1. The manufacture, storage, transportation and sale of fireworks and pyrotechnics shall be in conformance with the **Explosives Act (Canada)** and the **Explosives Regulations** made under it.

#### *Handling and discharge*

5.2.2.2. The handling and discharge of fireworks and pyrotechnics shall conform with the NRCan, "Display Fireworks Manual" and NRCan, "Pyrotechnics Special Effects Manual".

## SECTION 5.3 MATCHES

### Subsection 5.3.1. Storage

#### *Labelling and packing*

5.3.1.1. Matches shall be classified, packaged and labelled by the manufacturer as Class 4 Division 1, Flammable Solids, in conformance with the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**.

#### *Storage compartment*

5.3.1.2. Where the aggregate volume of piles of stored matches exceeds 3 m<sup>3</sup>, storage compartments shall be constructed in conformance with the requirements of the **Building Code** for **high hazard industrial occupancies**.

#### *Carton pile arrangements*

5.3.1.3. In storage areas regulated by Article 5.3.1.2., shipping cartons containing matches shall be arranged in piles not exceeding 3 m in height or 40 m<sup>3</sup> in volume, and separated by aisles 2.4 m wide.

#### *Mixed storage*

5.3.1.4. In mixed storage areas, matches shall be stored in a specific area separated from the remainder of the storage by a clear space of 2.4 m.

#### *Storage restrictions*

5.3.1.5. Matches shall not be stored within 3 m of any elevator shaft opening, stairway or other vertical opening.

## SECTION 5.4 CELLULOSE NITRATE PLASTICS

### Subsection 5.4.1. Displays

#### *Advertising displays*

5.4.1.1. Displays of cellulose nitrate plastic articles in stores that are not in showcases or show windows shall be displayed only when placed on tables or counters not more than 1 m wide and 3 m long, and the spaces underneath the tables or counters shall be kept free of combustible materials.

#### *Lighting fixtures*

5.4.1.2. Lighting fixtures shall not be located adjacent to any cellulose nitrate plastic material so as to create a possible ignition hazard.

### Subsection 5.4.2. Manufacture

#### *Storage of raw materials*

5.4.2.1. Raw materials used in the manufacture of cellulose nitrate plastics shall be stored only in areas reserved for that purpose.

#### *Storage in cabinets*

5.4.2.2. Not more than 450 kg of raw material used for the manufacture of finished cellulose nitrate plastic goods shall be stored in cabinets in any one workroom, not more than 225 kg stored in any one cabinet and not more than 112 kg in any one compartment of the cabinet.

#### *Storage in vented vaults*

5.4.2.3. Raw material in excess of that permitted in Article 5.4.2.2. shall be kept in vented vaults not exceeding 40 m<sup>3</sup> capacity and protected with an automatic sprinkler system installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

#### *Accumulation of materials in workrooms*

5.4.2.4. In factories manufacturing articles of cellulose nitrate plastics, **sprinklered** and vented cabinets, vaults or storage rooms shall be provided to prevent the accumulation of excessive quantities of such material in workrooms.

#### *Stationing of operators*

5.4.2.5. In the workrooms of factories where cellulose nitrate plastics are being processed, operators shall be stationed not closer than 1 m apart.

#### *Storage in work areas*

5.4.2.6. Material for the manufacture of cellulose nitrate plastic articles that is not kept in containers may be placed on tables, workbenches or at machines provided the quantity does not exceed one day's supply.

#### *Storage limitations in workrooms*

5.4.2.7. The total amount of cellulose nitrate plastic materials, including the material in containers and on tables, in any one workroom shall not exceed 70 kg.

#### *Waste material storage*

5.4.2.8. Waste cellulose nitrate plastic materials such as shavings, chips, turnings, sawdust edgings and trimmings shall be kept under water in metal receptacles until removed from the premises.

### Subsection 5.4.3. Storage of Finished Products

#### *Ventilation*

5.4.3.1. Areas where cellulose nitrate plastic finished products are stored shall be ventilated so that any decomposition gases produced by the plastics will be vented outdoors to an area where they will not re-enter the **building**.

#### *Heating appliance restrictions*

5.4.3.2. (1) Cellulose nitrate plastics shall not be stored

(a) in rooms containing fuel-burning **appliances** or electrical heating elements, or

(b) within 600 mm of any steam pipe, radiator or **chimney**.

#### *Storage vaults*

5.4.3.3. (1) Where cellulose nitrate plastics in excess of 11 kg are stored in any **fire compartment** in a **building**, a vented cabinet or vault constructed in conformance with NFPA 40E, "Code for the Storage of Pyroxylin Plastic", and Articles 5.4.3.4. and 5.4.3.5. shall be provided for its storage.



(2) Not more than 9000 kg of cellulose nitrate plastics shall be stored in any vault.

***Storage up to 3400 kg***

5.4.3.4. (1) Where quantities do not exceed 3400 kg, cellulose nitrate plastics shall be stored in a vault that

- (a) has a **fire-resistance rating** of 1.5 h,
- (b) is designed to resist an internal pressure of 3.5 kPa,
- (c) is not greater than 40 m<sup>3</sup> in volume,
- (d) has explosion venting of 0.1 m<sup>2</sup> of venting area to the exterior for every cubic metre of vault volume, and
- (e) is ventilated to the exterior to provide 200 cm<sup>2</sup> of ventilating area for each cubic metre of vault volume.

***Storage in excess of 3400 kg***

5.4.3.5. (1) Where quantities exceed 3400 kg but do not exceed 9000 kg, cellulose nitrate plastics shall be stored in a vault that

- (a) has a 4 h **fire-resistance rating**,
- (b) is designed to resist an internal pressure of 28 kPa,
- (c) has explosion venting of 650 cm<sup>2</sup> of venting area to the exterior for every cubic metre of vault volume, and
- (d) is ventilated to the exterior to provide 200 cm<sup>2</sup> of ventilating area for each cubic metre of vault volume.

**Subsection 5.4.4. Cellulose Nitrate Motion Picture Film**

***Restricted use***

5.4.4.1. Cellulose nitrate motion picture film shall not be used, stored or handled in a place of public assembly.

***Storage and handling***

5.4.4.2. Cellulose nitrate motion picture film shall be stored and handled in conformance with NFPA 40, "Standard for the Storage and Handling of Cellulose Nitrate Motion Picture Film".

***Storage when not in use***

5.4.4.3. When not in use, cellulose nitrate motion picture film shall be kept in closed, single-roll containers.

**Subsection 5.4.5. Fire Protection**

***Sprinkler systems***

5.4.5.1. The manufacture and storage of articles of cellulose nitrate plastic in quantities exceeding 45 kg shall be only in **buildings** equipped with a system of automatic sprinklers installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

**SECTION 5.5 RESERVED**

**SECTION 5.6 COMPRESSED GAS CYLINDERS**

**Subsection 5.6.1. General**

***Alternative protection measures***

5.6.1.1. (1) A requirement of this Section is deemed to be complied with if alternative protection measures are **approved** that, in the opinion of the **Chief Fire Official**, will provide protection for life safety and health similar to the protection provided by compliance with the requirement.

(2) A proposal for alternative protection measures referred to in Sentence (1) shall bear the signature and seal of a **Professional Engineer** or **Architect**, or both.

(3) This Section does not apply to facilities at which **compressed gases** are manufactured or cylinders are filled or distributed if the storage and handling of the **compressed gases** is in conformance with

- (a) CGA P-1, "Safe Handling of Compressed Gases in Containers",
  - (b) NFPA 55, "Standard for the Storage, Use and Handling of Compressed and Liquefied Gases in Portable Cylinders", or
  - (c) a procedure that bears the signature and seal of a **Professional Engineer**.
- (4) Articles 5.6.2.1. to 5.6.2.4. do not apply where the amount of **compressed gas** stored does not exceed
- (a) 25 kg of flammable **compressed gas**, or

(b) 150 kg of non-flammable **compressed gas**.

(5) Despite Sentence (4), Articles 5.6.2.1. to 5.6.2.4. apply to any amount of poisonous or corrosive **compressed gas**.

***Protection against mechanical damage***

5.6.1.2. (1) Cylinders containing **compressed gas** shall be protected against mechanical damage.

(2) Cylinders containing **compressed gas** shall be stored to hold them securely in place

(a) on **racks**,

(b) by nesting, or

(c) by **approved** methods or devices.

***Acetylene cylinders***

5.6.1.3. Except when being transported, acetylene cylinders shall be kept in an upright position.

***Valve damage***

5.6.1.4. Cylinders containing **compressed gas** which are in storage shall be protected against valve damage.

***Temperature limitations***

5.6.1.5. Cylinders containing **compressed gas** shall be stored in areas where the ambient air temperature does not exceed 52°C.

***Ventilation***

5.6.1.6. (1) Where cylinders containing **compressed gas** are stored indoors, the storage areas or rooms shall be

(a) dry, and

(b) ventilated in accordance with Sentence 5.6.2.4.(4).

***Oxygen cylinders***

5.6.1.7. Oil or grease shall not be used for the lubrication of valves or fittings on oxygen cylinders.

**Subsection 5.6.2. Storage**

***Outdoor storage of cylinders***

5.6.2.1. (1) Cylinders containing **compressed gases** stored outdoors shall be

(a) supported on raised concrete or other noncombustible platforms,

(b) located in an enclosure used for the sole purpose of such storage, and

(c) surrounded by a fence in conformance with Sentence 5.6.2.2.(1).

(2) Where a canopy is provided to protect outdoor storage in Sentence (1), the canopy shall be of **noncombustible construction**.

***Fencing***

5.6.2.2. (1) Fencing required in Article 5.6.2.1. shall be

(a) firmly anchored and substantially constructed,

(b) designed to discourage climbing,

(c) not less than 1.8 m high,

(d) provided with gates that shall be locked when the storage area is not staffed, and

(e) kept clear of obstructions so that gates may be fully opened at all times.

(2) An outdoor storage area that exceeds 100 m<sup>2</sup> and is used for storage of cylinders containing **compressed gas** shall be arranged such that there is a clear space of not less than

(a) 30 m between stored products and brush or forested areas, and

(b) 6 m between stored products and uncontrolled grass or weeds.

***Clearances from building openings***

5.6.2.3. (1) Cylinders containing **compressed gas** and located outdoors shall be

(a) at least 1.5 m from any **building** opening if the aggregate capacity of expanded gas is not more than 170 m<sup>3</sup>,

- (b) at least 7.5 m from any **building** opening if the aggregate capacity of expanded gas is over 170 m<sup>3</sup> but not more than 500 m<sup>3</sup>, or
- (c) at least 15 m from any **building** opening if the aggregate capacity of expanded gas is over 500 m<sup>3</sup>.
- (2) Sentence (1) does not apply if the **building** opening is into a room that conforms to Sentence 5.6.2.4.(1).

***Indoor storage of flammable compressed gases***

5.6.2.4. (1) Except as provided in Sentences (2), (3) and (5), cylinders containing flammable **compressed gas** stored indoors shall be located in a room that

- (a) is separated from the remainder of the **building** by a gas-tight **fire separation** having a **fire-resistance rating** of at least 2 h,
- (b) is located on an exterior wall of the **building**,
- (c) can be entered from the exterior, and any **closures** into the interior of the **building** shall be
  - (i) equipped with self-closing devices in such a manner that the **closures** are kept closed when not in use, and
  - (ii) constructed so as to prevent migration of gases from the room into other parts of the **building**,
- (d) is constructed so that an exterior wall provides explosion venting
  - (i) in the ratio of 0.2 m<sup>2</sup> for each cubic metre of room volume, or
  - (ii) in the ratio computed in accordance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations", except in no case less than 650 cm<sup>2</sup> of vent area for each cubic metre of room volume,
- (e) has ventilation conforming to Sentence (4),
- (f) does not contain fuel-fired equipment or high temperature heating elements, and
- (g) is used for no purpose other than the storage of **compressed gas**.

(2) Cylinders of flammable, lighter than air **compressed gas** are permitted to be stored outside of a room described in Sentence (1) provided that the aggregate capacity per **fire compartment** of expanded gas outside of the room is not more than,

- (a) 60 m<sup>3</sup> in a **building** of **combustible construction** that is not **sprinklered**, and
- (b) 170 m<sup>3</sup> in a **sprinklered building** or in a **building** of **noncombustible construction**.

(3) Cylinders of flammable **compressed gas** which are heavier than air may be stored in rooms other than those described in Sentence (1) if they are stored in a **fire compartment** having a **fire-resistance rating** of at least 45 min and

- (a) the aggregate capacity does not exceed 100 kg,
- (b) the number of cylinders does not exceed three,
- (c) the cylinders are not located in the **basement** or other areas below **grade**, and
- (d) the **fire compartment** has ventilation conforming to Sentence (4).

(4) The ventilation required by Clauses (1)(e) and (3)(d) shall be

- (a) mechanical ventilation to the outside that ensures at least one air change per hour, or
- (b) natural ventilation to the outside through non-closeable louvred openings with
  - (i) at least one opening no more than 0.3 m from the ceiling and one opening no more than 0.3 m from the floor,
  - (ii) all openings at ceiling level having an aggregate free opening area of at least 0.2 m<sup>2</sup> per 100 m<sup>2</sup> of the **floor area**,
  - (iii) all openings at floor level having an aggregate free opening area of at least 0.2 m<sup>2</sup> per 100 m<sup>2</sup> of the **floor area**, and
  - (iv) the openings located to ensure cross ventilation.

(5) "Single trip" non-refillable cylinders with water capacities of more than 375 g and less than 1.13 kg located within **mercantile occupancies** shall conform to the provisions stipulated in **Ontario Regulation 211/01 (Propane Storage and Handling)** made under the **Technical Standards and Safety Act, 2000**.

5.6.2.5. RESERVED

***Poisonous compressed gas***

5.6.2.6. Cylinders containing poisonous **compressed gas** shall not be stored in a room containing combustible or flammable material.



***Reactive gases***

5.6.2.7. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), cylinders containing **compressed gases** that may react with one another shall be stored in separate **fire compartments** separated by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of at least 1 h.

(2) Cylinders containing **compressed gases** that are lighter than air and that may react with each other may be stored in the same **fire compartment** if they are separated

- (a) by a distance of at least 7.5 m, or
- (b) by a concrete or masonry wall having a height of at least 2.0 m and projecting at least 1.0 m beyond the cylinders.

(3) Cylinders containing **compressed gases** that may react with each other and are heavier than air may be stored in the same **fire compartment** if they are separated

- (a) by a distance of at least 15 m, or
- (b) by a concrete or masonry wall having a height of at least 1.5 m, and projecting such that the minimum distance that vapour can travel between two cylinders of gases that may react with each other is not less than 15 m, measured horizontally.

***Signs***

5.6.2.8. Storage rooms shall have exterior signs with minimum 50 mm high letters indicating the nature of the **compressed gases**.

**SECTION 5.7 RESERVED****SECTION 5.8 RESERVED****SECTION 5.9 RESERVED****SECTION 5.10 COMBUSTIBLE DUST PRODUCING PROCESSES****Subsection 5.10.1. Dust Collection*****Mechanical exhaust systems***

5.10.1.1. (1) This Section shall apply to **buildings**, parts of **buildings**, or equipment where **combustible dusts** are produced in quantities or concentrations that create an explosion or fire hazard.

(2) Machinery that produces, agitates or conveys **combustible dusts** shall have or be connected to a mechanical exhaust system to the outside atmosphere and dust-tight casings or enclosures.

***Accumulations of combustible dusts***

5.10.1.2. (1) **Building** and machinery surfaces shall be kept clean of accumulations of **combustible dusts** using cleaning equipment that

- (a) is made of materials that will not create electrostatic charges or sparks,
- (b) is electrically conductive and bonded to ground, and
- (c) except as permitted in Sentence (3), removes the dust to a safe location by vacuum.

(2) When used in atmospheres containing **combustible dusts**, the cleaning equipment required in Sentence (1) shall be **listed** and labelled for use in atmospheres containing **combustible dusts**.

(3) Where it is not possible to effectively remove dust by vacuum, it is permitted to use compressed air or other means which cause dust to be suspended in air during removal if, in the dust removal area,

- (a) all sources of ignition are eliminated, and
- (b) all machinery and equipment is de-energized, unless such equipment is **listed** and labelled for use in atmospheres containing **combustible dusts**.

***Dust-collecting equipment***

5.10.1.3. Dust-collecting systems shall be provided to prevent the accumulation of dust and keep suspended dusts at a safe concentration inside a **building**.

***Construction of dust-collecting equipment***

5.10.1.4. (1) Dust-collecting systems shall be made of noncombustible material.

(2) Dust-collecting systems shall be of a design which will prevent sparks due to physical contact in the fan assembly.

**Location**

- 5.10.1.5. (1) Except as provided in Sentences (2) and (5), a dust collector shall be located outside of a **building**.
- (2) A dust collector is permitted to be located inside a **building** if it is
- (a) provided with explosion venting to the outdoors in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting and Deflagrations",
  - (b) equipped with an automatic explosion prevention system, or
  - (c) located in a room
    - (i) with **fire separations** having a minimum 1 h **fire-resistance rating**,
    - (ii) provided with explosion venting to the outdoors, and
    - (iii) used solely for the housing of dust-collecting equipment.
- (3) Except for dust collectors described in Sentence (5), when air exhausted by a dust collector is returned to a **building**, the dust-collecting system shall be designed so that
- (a) returned air will not create an explosion hazard inside the **building**, and
  - (b) the exhaust fan and ancillary equipment are automatically shut down in the event of a fire or an explosion inside the dust collector.
- (4) Existing explosion venting to the outdoors providing not less than 0.1 m<sup>2</sup> of vent area for each cubic metre of dust collector enclosure volume is deemed to be in compliance with Clause (2)(a).
- (5) Sentences (1) and (2) do not apply to dust collectors having a capacity of less than 0.47 m<sup>3</sup>/s and used on wood working operations, except for wood flour manufacturing.

**Grounding**

- 5.10.1.6. Electrically-conducting parts of duct systems, dust collectors and the machines they serve shall be grounded.

**Explosion venting**

- 5.10.1.7. (1) Except as provided in Article 5.10.1.8., an activity that creates an explosive atmosphere of **combustible dusts** shall be located only in a **building** provided with explosion venting to the outdoors.
- (2) When explosion venting is required in this Section, it shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage to the **building** in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations".

**Explosion prevention system**

- 5.10.1.8. (1) In processes where an explosion hazard is present and conditions exist that prevent adequate explosion venting as required in this Section, an explosion prevention system shall be provided.
- (2) When an explosion prevention system is required in this Section, it shall be designed in conformance with NFPA 69, "Standard on Explosion Prevention Systems".

**Interlocks**

- 5.10.1.9. Equipment required to have a dust-collecting system shall be interlocked to prevent it from operating if the dust-collecting system is not in operation.

**Air velocity**

- 5.10.1.10. Dust-collecting systems shall be designed for an air velocity in the ducts of at least 1068 m/min.

**Vent stacks**

- 5.10.1.11. (1) Permanently open vent stacks may be used to ventilate storage containers where mechanical dust-collecting systems are not practical, provided that the vent stacks
- (a) have a cross-sectional area not less than twice that of spouts discharging into the container,
  - (b) are installed not more than 30 degrees from the vertical,
  - (c) extend from the top of the container to a point not less than 1.2 m above the roof, and
  - (d) are designed to prevent the entry of snow and rain.

**Separators**

- 5.10.1.12. Magnetic or pneumatic separators shall be installed to prevent the entrance of foreign materials that may cause sparks in equipment such as shellers, crackers, crushers, grinding machines, pulverizers or similar machines that produce **combustible dusts**.

### ***Grounding***

5.10.1.13. Machinery and metal parts of the equipment in Article 5.10.1.12. and related conveying systems shall be electrically grounded.

### ***Ignition sources prohibited***

5.10.1.14. Smoking, open flame and spark-producing equipment shall not be allowed in areas containing **combustible dust** producing operations.

## **SECTION 5.11 COMBUSTIBLE FIBRES**

### **Subsection 5.11.1. Storage**

#### ***Building sizes***

5.11.1.1. **Buildings** used for the storage and handling of baled **combustible fibres** shall comply with the height and area limitations of the **Building Code** for **medium hazard industrial occupancies**.

#### ***Loose fibre storage***

5.11.1.2. (1) Up to 3 m<sup>3</sup> of loose **combustible fibres** are permitted to be kept in a **fire compartment** provided they are stored in metal-lined bins equipped with self-closing metal-lined covers.

(2) Quantities of loose **combustible fibres** exceeding 3 m<sup>3</sup> but not exceeding 15 m<sup>3</sup> shall be stored in rooms separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 1 h.

(3) Quantities of loose **combustible fibres** exceeding 15 m<sup>3</sup> but not exceeding 30 m<sup>3</sup> shall be stored in rooms separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h.

(4) Quantities of loose **combustible fibres** that exceed 30 m<sup>3</sup> shall be stored in an individual room that is

(a) **sprinklered**, and

(b) separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h.

(5) The **individual storage areas** for **combustible fibres** described in Sentence (4) shall not exceed 250 m<sup>2</sup>.

#### ***Baled fibre storage***

5.11.1.3. (1) Baled **combustible fibres** shall be stored so that

(a) a single pile will not contain more than 700 m<sup>3</sup>,

(b) the maximum height of any single pile will not exceed 4.5 m,

(c) piles are separated by aisles not less than 1.5 m wide, and

(d) the clearance between piles and **building** walls is not less than 1 m.

#### ***Baled storage piles***

5.11.1.4. The sides of baled storage piles shall be inclined back from the base of the pile with a slope of not less than 1 m for each 10 m of height.

#### ***Clearance to sprinklers and structural framing***

5.11.1.5. (1) The clearance between sprinkler head deflectors and the tops of piles shall not be less than 457 mm.

(2) Where the storage piles are above the lower chords of floor or roof structural framing members, a horizontal clear space of 300 mm shall be maintained between the storage and the structural members.

#### ***Heating equipment***

5.11.1.6. (1) Unless controlled in a manner that will not create a fire or explosion hazard, fuel-fired **appliances** and electrical heating elements shall not be permitted in a storage area for **combustible fibres**.

(2) Shields shall be provided that will prevent stored material from coming within 300 mm of any part of a heating system heat distribution network.

### **Subsection 5.11.2. Fire Protection**

#### ***Standpipe and hose system installations***

5.11.2.1. **Combustible fibres** shall be stored only in warehouses which are protected by standpipe and hose systems installed in conformance with the **Building Code**.

#### ***Portable extinguishers***

5.11.2.2. Portable extinguishers shall be provided in conformance with Section 6.2.



**Smoke vents**

5.11.2.3. Where **combustible fibres** are stored in **buildings**, automatic smoke venting hatches manually operable from remote locations and having a combined opening area of 64 cm<sup>2</sup> for each square metre of **floor area** shall be provided.

**SECTION 5.12 SPRAY APPLICATIONS USING FLAMMABLE AND COMBUSTIBLE MATERIALS****Subsection 5.12.1. Location****Separation for spray operations**

5.12.1.1. Spray operations shall be separated from the remainder of the **building** in conformance with the **Building Code**, where applicable.

**Subsection 5.12.2. Construction****General**

5.12.2.1. (1) A **spray booth** shall consist of a steel frame covered with sheet steel having a minimum thickness of 1.14 mm, or be of equivalent **noncombustible construction**.

(2) The interior surfaces of a **spray booth** shall be smooth and continuous.

(3) The floor of a **spray booth** and the operator's working area shall be of noncombustible materials.

**Baffle plates**

5.12.2.2. (1) **Spray booth** baffle plates shall be of noncombustible material and be removable or arranged to facilitate cleaning.

(2) **Spray booth** baffle plates shall not be located in exhaust ducts.

**Overspray collection**

5.12.2.3. (1) A **spray booth** shall be provided with overspray collection, such as filters or water wash, to prevent build-up of combustible deposits on the exhaust fan and ductwork.

(2) Where filters are used as for overspray collection, supports and holders for the filters shall be constructed of noncombustible materials.

(3) Overspray collection filters shall be readily removable or accessible for cleaning or replacement.

(4) Filters shall not be alternately used for different types of coating materials if the combination of materials might result in spontaneous heating or ignition.

(5) Maintenance procedures shall be established to ensure that overspray collection filters are replaced before excessive restriction to airflow occurs.

(6) Overspray collectors shall be inspected after each period of use and clogged filters shall be discarded and replaced.

(7) Water-wash collection shall be used when applying materials known to be highly susceptible to spontaneous heating or spontaneous ignition.

**Fan blades and casings**

5.12.2.4. Fan blades and casings in exhaust blowers for **spray booths** shall be non-ferrous, or the fan shall be constructed so that a movement of the wheel or shaft will not permit two ferrous parts of the fan to rub or strike together.

**Subsection 5.12.3. Ventilation****Ventilation**

5.12.3.1. (1) Ventilation shall be provided in all **spraying areas** to maintain

(a) the concentration of flammable vapours at or below 25% of their **lower explosive limit**, and

(b) the concentration of **combustible dusts** at or below 50% of their **minimum explosible concentration** or 15g/m<sup>3</sup> when the **minimum explosible concentration** cannot be established.

**Exhaust for spray booths**

5.12.3.2. Except as provided in Article 5.12.3.3., the exhaust air velocity at the face of the **spray booth** shall be at least 30 m/min.

**Exhaust for electrostatic spraying**

5.12.3.3. Electrostatic spraying shall have an exhaust air velocity of at least 18 m/min at the face of the **spray booth**.

**Combined ducting**

5.12.3.4. A separate exhaust duct shall be provided for each **spray booth**, except that a common duct may be used if it serves **spray booths** having a combined open frontal area of not more than 1.8 m<sup>2</sup>.

**Exhaust air**

5.12.3.5. Air exhausted from spray operations shall not be recirculated, except where recirculation is acceptable, as described in NFPA 33, "Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials".

**Monitoring air velocity**

5.12.3.6. (1) Gauges or alarms that indicate when the air velocity is less than the air velocity required by Article 5.12.3.2. or 5.12.3.3. shall be installed for **spray booths**.

(2) When the gauge or alarm indicates that the air velocity is less than that required by Article 5.12.3.2. or 5.12.3.3., immediate corrective action shall be taken to remedy the condition that has resulted in the reduction of the ventilation.

**Subsection 5.12.4. Exhaust Ducts****Duct support and construction**

5.12.4.1. Exhaust ducts for **spray booths** shall be securely supported and constructed of sheet steel in conformance with Table 5.12.4.A.

TABLE 5.12.4.A.

Forming Part of Article 5.12.4.1.

Maximum Dimension of Duct	Minimum Thickness of Sheet Steel, mm
Up to 200 mm incl.	0.56
Over 200 mm to 450 mm incl.	0.69
Over 450 mm to 750 mm incl.	0.86
Over 750 mm	1.14

**Clearances**

5.12.4.2. Except as provided in Article 5.12.4.3., a clearance of 457 mm shall be maintained between ducts venting **spray booths** and unprotected combustible material.

**Collars**

5.12.4.3. (1) Where exhaust ducts pass through combustible roofs or **partitions**, metal collars shall provide not less than a 100 mm clearance between the duct and combustible material.

(2) The space between the duct and combustible material shall be sealed with noncombustible insulating material.

**Access doors**

5.12.4.4. Exhaust ducts for **spray booths** shall be provided with access doors for cleaning purposes.

**Exhaust outlet locations**

5.12.4.5. (1) Except for water-wash types, the exhaust outlet to atmosphere from **spray booths** shall

(a) be 1.8 m from any combustible exterior wall or roof, and

(b) be located so that the air does not discharge toward any combustible surface or unprotected opening within 7.5 m.

**Subsection 5.12.5. Electrical Equipment****Electrical equipment**

5.12.5.1. Electrical equipment within the **spraying area**, including lighting fixtures, shall conform to Part 1, Sections 18 and 20 of the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

**Motors for exhaust fans**

5.12.5.2. Electric motors for exhaust fans shall not be placed inside **spray booths** or ducts.

**Grounding**

5.12.5.3. Metal parts of **spray booths**, exhaust ducts and piping systems conveying **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be electrically grounded.

### Subsection 5.12.6. Flammable Liquids and Combustible Liquids

#### *Storage and handling*

5.12.6.1. **Flammable liquids** and **combustible liquids** for use in **spraying areas** shall be stored and handled in conformance with Part 4, and at no time shall the amount of **flammable liquids** and **combustible liquids** in the **spraying areas** exceed one day's supply.

#### *Paint storage*

5.12.6.2. **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall be kept in **closed containers** when not in use.

#### *Thinners and solvents*

5.12.6.3. Thinners and solvents shall be dispensed only from **listed** and labelled safety cans.

#### *Pump discharge relief valves*

5.12.6.4. Where **flammable liquids** are supplied to spray nozzles by positive displacement pumps, the pump discharge line shall be provided with a suitable relief valve discharging to the pump suction or to a safe remote location.

### Subsection 5.12.7. Control of Fire Hazards

#### *Interlocks*

5.12.7.1. The spraying equipment for a **spray booth** shall be interlocked to shut down in the event of failure of the ventilation system, failure of the circulating water pump of a water-wash system or failure of the filter roll-down mechanism of a dry **spray booth**.

#### *Cleaning and residue disposal*

5.12.7.2. (1) The inner surface of **spray booths** shall be cleaned of combustible residue as often as necessary to prevent a fire hazard.

(2) Combustible residue from cleaning operations shall, on the same day as the cleaning operations, be removed from the premises or placed in receptacles conforming to Sentence 2.4.1.3.(3).

#### *Filter pads and rolls*

5.12.7.3. Discarded filter pads and filter rolls shall be removed to a safe location or placed in a water-filled metal container and disposed of after each day's operation.

#### *Filters prohibited*

5.12.7.4. A water-wash **spray booth** shall be used when applying spray material that is susceptible to spontaneous heating.

#### *Heating equipment*

5.12.7.5. **Space-heating appliances**, steam pipes and other hot surfaces shall not be located in an area subject to accumulation of deposits of combustible residue from spray-coating operations.

#### *Ignition sources*

5.12.7.6. Open flame or spark producing devices shall not be used within a **spraying area**, unless separated therefrom by a vapour-tight **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

### Subsection 5.12.8. Fire Protection Equipment

#### *Portable extinguishers*

5.12.8.1. Portable extinguishers shall be installed near **spraying areas** in conformance with Section 6.2.

#### *Sprinkler installations*

5.12.8.2. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), automatic sprinkler protection shall be provided in each **spraying area**, **spray booth** and **spray room** in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

(2) Where spraying operations are confined within a **spray booth**, fire protection may be provided for the **spray booth** only, in conformance with NFPA 33, "Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials".

(3) This Article does not apply where the existing situation is **approved** and does not endanger life safety, or **approved** alternative measures to the requirements set out in this Article are taken to provide life safety.

#### *Sprinkler head protection*

5.12.8.3. (1) Sprinkler heads in **spray booths** shall be protected with lightweight paper or thin polyethylene bags.



(2) Bags protecting sprinkler heads shall be replaced before they have accumulated excessive deposits.

#### Subsection 5.12.9. Drying Operations

##### *Spray booths used for drying*

5.12.9.1. Except as permitted in Article 5.12.9.4., **spray booths**, **spray rooms** or other enclosures used for spraying operations shall not be used for drying by any arrangement that could cause an increase in the surface temperatures of the **spray booths**, **spray rooms** or other enclosures.

##### *Location of equipment*

5.12.9.2. Except as provided in Articles 5.12.9.3. and 5.12.9.4., drying or curing equipment that utilizes components capable of producing ignition, such as an open flame, a spark, or a hot surface, shall not be installed in or near a **spraying area**.

##### *Location near spraying area*

5.12.9.3. (1) Equipment described in Article 5.12.9.2. may be installed in an area adjacent to the **spraying area** provided the adjacent area is equipped with a ventilating system arranged to

- (a) purge the drying space before the heating system can be started,
- (b) maintain the atmosphere at any source of ignition at or below 25% of the **lower explosive limit** of any combustible or flammable materials in use, and
- (c) automatically shut down the heating system in the event of failure of the ventilating system.

##### *Spray booths used for drying*

5.12.9.4. (1) **Spray booths** may be used for drying operations where

- (a) the **spray booth** conforms to the appropriate requirements for drying ovens in Section 5.18,
- (b) the interior of the enclosure is kept reasonably free of overspray deposits,
- (c) portable drying apparatus, if used, is of the infrared type, and such apparatus, wiring and connections are removed from the enclosure during spraying operations, and
- (d) interlocks are installed to
  - (i) prevent the use of spraying apparatus while the drying operation is taking place,
  - (ii) provide for the purging of the enclosure of spray vapours for a minimum of 3 min before the drying apparatus can be energized,
  - (iii) ensure that the ventilating system maintains the concentration of flammable vapours at or below 25% of the **lower explosive limit** within the enclosure during the drying process, and
  - (iv) ensure that the drying apparatus will automatically shut off in the event of failure of the ventilating system.

## SECTION 5.13 DIP TANKS

#### Subsection 5.13.1. Location

##### *Room design*

5.13.1.1. Dip tank operations involving **flammable liquids** or **combustible liquids** where the quantity exceeds 45 L or the liquid surface area exceeds 0.42 m<sup>2</sup> shall be conducted in a room designed for that purpose and separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 2 h **fire-resistance rating**.

##### *Prohibition for basements*

5.13.1.2. Dip tanks shall not be located in **basements**.

#### Subsection 5.13.2. Construction

##### *Floors*

5.13.2.1. The floor of any room where dip tanks are located shall be made liquid-tight with material that is impervious to the liquid in the tank, have permanent curbs and be drained to a place of safe discharge.

##### *Materials*

5.13.2.2. (1) Dip tanks and drain boards shall be constructed of noncombustible material with steel, reinforced concrete or masonry supports.

(2) Drain boards shall be arranged to drain back to the dip tank.

**Height above floor**

5.13.2.3. The top of a dip tank shall not be less than 150 mm above the floor of the room in which it is located.

**Cover construction**

5.13.2.4. Dip tank covers as required in Articles 5.13.6.2. and 5.13.6.3. shall be of noncombustible materials.

**Cover design**

5.13.2.5. Dip tank covers shall overlap the sides of the tank by 25 mm and shall have a recess or flange extending down around the tank.

**Cover maintenance**

5.13.2.6. Dip tank covers shall be maintained in good operating condition.

**Subsection 5.13.3. Overflow and Drain Pipes****Liquid levels**

5.13.3.1. The liquid level in a dip tank shall be kept not less than 150 mm below the top of the tank.

**Overflow pipes**

5.13.3.2. Dip tanks having a capacity in excess of 550 L or having a liquid surface area in excess of 1 m<sup>2</sup> shall be equipped with a properly trapped overflow pipe that leads to a safe location outside the **building** or to a closed, vented salvage tank conforming to Subsection 5.13.4.

**Location of overflow**

5.13.3.3. The centre line of the overflow connection to a dip tank shall be 150 mm below the top of the tank.

**Overflow size**

5.13.3.4. Overflow pipe sizes for dip tanks shall conform to Table 5.13.3.A.

TABLE 5.13.3.A.

Forming Part of Article 5.13.3.4.

Size of Tank, L	Overflow Pipe Size Required, mm
0 - 46	50
47 - 160	65
161 - 350	75
351 - 700	100
701 - 1025	125
1026 - 1500	150
1501 and over	200

**Overflow connection**

5.13.3.5. Overflow pipes shall be connected to dip tanks by a flared outlet.

**Piping connections**

5.13.3.6. Piping connections for drains and overflow lines shall be designed so as to allow for easy access to their interiors for cleaning purposes.

**Bottom drains**

5.13.3.7. Dip tanks of over 2300 L liquid capacity shall be equipped with bottom drains capable of being operated both automatically and manually to drain the tank quickly in the event of fire.

**Salvage tank**

5.13.3.8. Bottom drains from dip tanks shall be trapped and shall discharge to a closed, vented salvage tank.

**Drain size**

5.13.3.9. Bottom drain sizes for dip tanks shall conform to Table 5.13.3.B.

TABLE 5.13.3.B.

Forming Part of Article 5.13.3.9.

Capacity of Dip Tank, L	Diameter of Bottom Drain Pipe, mm
2300 - 3425	75
3426 - 4550	100
4551 - 11500	125
11501 - 18250	150
18251 and over	200

**Manual operation of bottom drains**

5.13.3.10. Manual operation of bottom drains shall be from an accessible location not affected by a fire in or around the dip tank.

**Automatic pumps**

5.13.3.11. Where gravity flow is not practical, automatic pumps shall be installed on drain lines from dip tanks.

**Pump for salvage tank**

5.13.3.12. Where salvage tanks are used, pumping arrangements shall be provided for the transfer of their contents for disposal.

**Subsection 5.13.4. Salvage Tanks****Use**

5.13.4.1. Salvage tanks shall be used only for temporary storage purposes.

**Capacity**

5.13.4.2. The capacity of a salvage tank shall be 20% greater than the capacity of the dip tank or tanks to which it is connected.

**Location**

5.13.4.3. Salvage tanks shall be located underground outside the **building**, or inside a **building** in an enclosure separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h.

**Subsection 5.13.5. Control of Fire Hazards****Ventilation**

5.13.5.1. Ventilation shall be provided to confine all flammable vapour concentrations exceeding 25% of the **lower explosive limit** to within 600 mm of the dip tank, drain board and freshly coated work.

**Interlock for dipping conveyor**

5.13.5.2. Ventilating systems shall be arranged so that the failure of any ventilation fan as sensed by air flow will automatically stop the dipping conveyor systems and sound an alarm.

**Interlock for heating**

5.13.5.3. The heating system used in drying operations shall be interlocked so that it cannot be started until the associated ventilation system is in operation.

**Conveyor systems**

5.13.5.4. Conveyor systems utilized in conjunction with dip tanks shall be designed to stop automatically with the actuation of an automatic fixed extinguishing system or a manual fire alarm.

**Purging interlocks**

5.13.5.5. Where there is a possible source of ignition in a drying operation, interlocks shall be installed to provide for purging before the heating system can be started and for automatic shutdown if the ventilation system should fail.

**Electrical installations**

5.13.5.6. Where **flammable liquids** and **combustible liquids** contained in dip tanks are heated or have a **flash point** below 43°C, the electrical installation shall conform to the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.



**Flammable and combustible liquids**

5.13.5.7. (1) The storage and handling of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be in conformance with Part 4.

(2) The total number of containers for **flammable liquids** and **combustible liquids** in a dip tank area shall not exceed that required for one day's operations.

**Ignition sources**

5.13.5.8. Smoking, open flames, spark-producing devices and heated surfaces having a temperature sufficient to ignite vapours shall not be permitted in the vapour area of a dip tank.

**Signs prohibiting smoking**

5.13.5.9. Signs that prohibit smoking and that conform to Article 2.4.3.2. shall be posted conspicuously in the vicinity of dip tanks.

**Subsection 5.13.6. Fire Protection****Automatic sprinklers**

5.13.6.1. Dip tanks shall be located only in rooms protected by an automatic sprinkler system installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

**Tank covers and extinguishing systems**

5.13.6.2. (1) Dip tanks with over 550 L capacity or with over 1 m<sup>2</sup> liquid surface area shall be protected by

(a) a cover actuated by a device that

(i) automatically closes the cover in the event of a fire, and

(ii) permits manual operation of the cover, or

(b) an **approved** automatic extinguishing system of a water spray, foam, carbon dioxide or dry chemical type.

**Flammable liquids or combustible liquids**

5.13.6.3. Dip tanks containing either a **flammable liquid** or **combustible liquid** with a **flash point** less than 43°C or a heated **combustible liquid** giving off flammable vapours shall conform to Article 5.13.6.2. when the capacity exceeds 45 L or when the liquid surface area exceeds 0.4 m<sup>2</sup>.

**Portable extinguishers**

5.13.6.4. Areas in the vicinity of dip tanks shall be provided with portable extinguishers in conformance with Section 6.2.

**SECTION 5.14 SPECIAL PROCESSES INVOLVING FLAMMABLE AND COMBUSTIBLE MATERIALS****Subsection 5.14.1. Quench Tanks****Location**

5.14.1.1. (1) Quench tanks shall be located as far as practical from annealing, hardening and tempering **furnaces**.

(2) Quench tanks shall not be located on or near combustible floors.

**Hoods and vents**

5.14.1.2. Quench tanks shall be provided with a noncombustible hood and vent exhausting to the outside to prevent the accumulation and condensation of vapours from the process.

**Vent design**

5.14.1.3. Vents for quench tanks shall conform to the requirements for **flue pipes** in Section 2.6.

**High temperature limit switches**

5.14.1.4. (1) A high temperature limit switch shall be provided to sound an alarm, shut off heat and stop conveyors when a **flammable liquid** or **combustible liquid** reaches 28°C below its **flash point** in a quench tank.

(2) The temperature-sensing element for the high temperature limit switch in Sentence (1) shall be located close to the surface of the liquid and be protected from damage.

**Electrical installations**

5.14.1.5. Electrical installations conforming to the requirements for dip tanks in Article 5.13.5.6. shall be provided for quench tanks of over 1900 L capacity whose liquid surface area exceeds 2.5 m<sup>2</sup>.

*Air pressure*

5.14.1.6. Air under pressure shall not be used to fill or agitate oil in quench tanks.

*Working temperatures*

5.14.1.7. A quench tank shall be designed so that the maximum workload is incapable of raising the working temperature of the cooling medium to within 28°C of its **flash point**.

*Subsection 5.14.2. Flow-Coating Operations**Application of dip tank requirements*

5.14.2.1. (1) The requirements in Section 5.13 for dip tanks shall also apply to flow-coating operations.

(2) The sump area and any area on which coating liquid flows shall be considered as the dip tank area and shall conform to the applicable provisions in Section 5.13.

*Mechanical ventilation*

5.14.2.2. Mechanical ventilation shall be provided at the rate of 63 m<sup>3</sup> of fresh air per litre of solvent used.

*Vapour concentration*

5.14.2.3. Ventilation shall be arranged so that the flammable vapour concentration exceeding 25% of the **lower explosive limit** will be confined to within 600 mm of the paint stream and drain area, freshly coated work and the drip tunnel bottom.

*Interlocks*

5.14.2.4. The ventilation system required in Articles 5.14.2.2. and 5.14.2.3. shall be interlocked to shut off the coating liquid supply whenever ventilation fans are shut down.

*Supply*

5.14.2.5. (1) **Flammable liquids or combustible liquids** shall be supplied by

- (a) direct low pressure pumping arranged to shut down automatically by means of **listed** and labelled devices in the event of fire, or
- (b) a gravity tank not exceeding 45 L in capacity.

*Subsection 5.14.3. Roll-Coating Processes**Application of dip tank requirements*

5.14.3.1. Section 5.13 shall apply to coating operations where **flammable liquids or combustible liquids** are applied to products or materials by bringing them into contact with a roller that is coated with the coating liquid.

*Grounding*

5.14.3.2. (1) Rotating parts shall be grounded.

(2) Static collectors shall be installed where the material being coated leaves each rotating part.

*Location*

5.14.3.3. Operations involving materials that have been freshly coated with a liquid containing solvents having a **flash point** less than 43°C shall be located in **sprinklered** rooms that are separated from other **occupancies** by **fire separations** having a 2 h **fire-resistance rating**.

*Subsection 5.14.4. Electrostatic Spraying and Detearing Equipment**Equipment location*

5.14.4.1. (1) Electrical components, including transformers, power packs and control equipment for electrostatic spray applications or for the electrostatic removal of excess coating material (detearing), shall be located in an area where the vapour concentration of **flammable liquids or combustible liquids** cannot exceed 25% of the **lower explosive limit**.

(2) Sentence (1) does not apply to high voltage grids and their connections.

*Interlocks*

5.14.4.2. (1) Electrostatic spraying and detearing equipment shall be provided with automatic controls that will operate without a time delay to disconnect power to high voltage transformers and to signal the operator when

- (a) stoppage of the air supply, ventilating fan or conveyor system occurs,
- (b) there is a ground at any point on the high voltage system, or
- (c) clearances are reduced below those specified in Article 5.14.4.4.

**Insulators**

5.14.4.3. Insulators shall be kept clean and dry.

**Clearances**

5.14.4.4. (1) A space equivalent to twice the sparking distance shall be maintained between articles being painted or deteared and electrodes or conductors.

(2) A sign shall be conspicuously posted near an electrical assembly stating the maximum sparking distance.

**Drip plates and screens**

5.14.4.5. Drip plates and screens subject to paint deposits shall be removable for cleaning.

**Insulating and grounding**

5.14.4.6. High voltage components, including atomizing heads, shall be insulated and protected against mechanical damage and accidental contact or grounding.

**Automatic grounding**

5.14.4.7. An automatic means shall be provided for grounding the electrode system when it is de-energized.

**Operating distances**

5.14.4.8. Items being electrostatically sprayed shall not be held by hand nor suspended in such a manner as to reduce the proper operating distance from the atomizing heads.

**Distance to processing areas**

5.14.4.9. Electrostatic spraying equipment shall be located 1.5 m from processing equipment and isolated from other areas by grounded guards and fences of conducting material.

**Surface temperatures**

5.14.4.10. The surface temperature of equipment in a **spraying area** shall not exceed 66°C.

**Precautions against shock**

5.14.4.11. High voltage circuits shall be designed so that any discharge occurring will not ignite vapour-air mixtures or create a shock hazard.

**Spray gun energy supply**

5.14.4.12. The energy supply to hand spray guns shall be controlled by a switch that also controls the coating material supply.

**Spray gun operation**

5.14.4.13. Spray gun handles shall be grounded and have a metallic connection that is in direct contact with the operator's hand during spraying.

**Grounding**

5.14.4.14. All electrically conductive objects in the **spraying area** shall be grounded, and a sign shall be posted indicating the need for such grounding.

**Paint accumulations**

5.14.4.15. Hooks and other supports for sprayed items shall be kept clean and free of paint.

**Warning signs**

5.14.4.16. Signs designating the **spraying area** as dangerous shall be conspicuously posted.

**Fixed extinguishing equipment**

5.14.4.17. **Spraying areas** shall be located in rooms protected by **listed** and labelled automatic fixed extinguishing equipment.

**Subsection 5.14.5. Automobile Undercoating****Spray operations**

5.14.5.1. Automobile undercoating spray operations shall conform to the requirements of Section 5.12 or to the requirements in this Subsection.



*Undercoating materials*

- 5.14.5.2. (1) Automobile undercoating materials shall have a **flash point** of not less than 37.8°C.
- (2) Where the **flash point** of an automobile undercoating is less than 60°C, it shall be applied in a work area where
- (a) there are no work pits,
  - (b) there is a fan, that provides mechanical ventilation during the application, cleaning and drying cycles,
    - (i) with nonferrous blades, or so constructed that a movement of the wheel or shaft will not permit two ferrous parts of the fan to rub or strike, and
    - (ii) that ensures that the concentration of vapour does not exceed 25% of the **lower explosive limit**,
  - (c) air movement from the air intake and exhaust system is along the length of the vehicle being undercoated, and
  - (d) air is exhausted at a level approximately 1 m above the floor.

*Ignition sources*

5.14.5.3. (1) Work stations in Article 5.14.5.2. shall have no source of ignition located within 6 m horizontally of the work area or in the area above it.

- (2) Signs prohibiting smoking that conform to Article 2.4.3.2. shall be posted at the outer limits of the work area.

*Electrical installations*

5.14.5.4. Except for overhead lighting that is totally enclosed and sealed with gaskets, electrical wiring and equipment within the area of hazard described in Article 5.14.5.3. shall conform to Article 5.1.3.1.

*Storage and handling*

- 5.14.5.5. The storage and handling of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be in conformance with Part 4.

*Portable extinguishers*

5.14.5.6. Portable extinguishers shall be located so that there is one portable extinguisher having a 20B:C rating immediately accessible to each work station described in Article 5.14.5.2.

*Refuse disposal*

5.14.5.7. All areas where automobile undercoating is used shall be kept clean of undercoating deposits and refuse, which shall be placed in covered metal receptacles.

*Subsection 5.14.6. Dry Powder Finishing**Application and location*

5.14.6.1. (1) This Subsection shall apply to coating operations involving the use of combustible dry powders applied by powder spray guns, electrostatic powder spray guns, fluidized beds or electrostatic fluidized beds.

- (2) Coating operations referred to in Sentence (1) shall be performed in
- (a) ventilated, enclosed, powder-coating rooms of **noncombustible construction**, or
  - (b) **spray booths** conforming to Article 5.12.2.1.

(3) Protective finishing systems designed, operated and maintained in conformance with NFPA 33, "Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials", are deemed to be in compliance with this Subsection.

(4) Despite Sentence (3), electrical installations shall conform to the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

*Location of electrical equipment*

5.14.6.2. With the exception of charging electrodes and their connections, transformers, power packs, control apparatus and all other electrical components shall be located outside the powder-coating area.

*Working temperatures*

5.14.6.3. (1) Where a part to be coated is preheated prior to the application of the powder, the temperature of the part shall not exceed the ignition temperature of the powder being used.

- (2) The surface temperature of electrostatic fluidized bed coating areas shall not exceed 66°C.

*Grounding*

- 5.14.6.4. (1) Powder transport, application and recovery equipment shall be grounded.

(2) Electrically conductive objects within the charging influence of the electrodes of electrostatic fluidized beds shall be grounded.

(3) A sign shall be posted indicating the necessity of grounding equipment and objects identified in Sentences (1) and (2).

#### ***Electrical discharges***

5.14.6.5. High voltage circuits in electrostatic fluidized beds shall be designed so that any discharge produced when the charging electrodes of the bed are approached or contacted by a grounded object will not be of sufficient intensity to ignite any powder-air mixture likely to be encountered or result in any appreciable shock hazard.

#### ***Separators***

5.14.6.6. Separators shall be used to prevent tramp iron or other spark-producing materials from being introduced into the powders being applied.

#### ***Recovery systems***

5.14.6.7. All waste air-suspended powders shall be removed by exhaust ducts to a powder recovery system and shall not be released to the outside atmosphere.

#### ***Vacuum cleaning***

5.14.6.8. Accumulations of waste dust from dry powder finishes shall be removed by vacuum cleaning equipment.

#### ***Contact points***

5.14.6.9. Objects being coated shall be maintained in contact with the conveyor or other support.

#### ***Hangers***

5.14.6.10. Hangers for objects being coated shall be kept clean and have sharp points or edges at areas of contact.

#### ***Smoking prohibited***

5.14.6.11. (1) Smoking shall not be permitted at powder-coating areas and in powder storage rooms.

(2) Signs prohibiting smoking that conform to Article 2.4.3.2. shall be conspicuously posted at all powder-coating areas and powder storage rooms.

#### **Subsection 5.14.7. Organic Peroxides and Dual Component Coatings**

#### ***Location of spraying operations***

5.14.7.1. Spraying operations involving the use of organic peroxides and other dual component coatings shall be conducted in **sprinklered spray booths** as described in Sentence 5.12.8.2.(1).

#### ***Initiator storage***

5.14.7.2. Organic peroxide initiators shall be stored so that they will be kept away from contact with other stored materials.

#### ***Handling equipment***

5.14.7.3. Handling equipment, including spray guns, which is specifically designed for use with organic peroxides shall be used to apply such coatings.

#### ***Containers***

5.14.7.4. Separate containers shall be used exclusively for the storage of resin and organic peroxide.

#### ***Pressure tank inserts***

5.14.7.5. Organic peroxide pressure tank inserts shall be constructed of stainless steel, polyethylene or a material that is equally inert to organic peroxide.

#### ***Elimination of foreign materials***

5.14.7.6. Precautions shall be taken to prevent any mixing of foreign materials with dusts or overspray residues resulting from the sanding or spraying of finishing materials containing organic peroxides.

#### **Subsection 5.14.8. Floor Finishing**

#### ***Application***

5.14.8.1. Floor finishing operations involving the use of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall conform to Part 4 and this Subsection.

**Operations below grade**

5.14.8.2. Floor finishing operations involving the use of **flammable liquids** shall not be performed below **grade**.

**Public access**

5.14.8.3. Any part of a **building** where floor finishing operations are done shall not be open to the public.

**Ventilation**

5.14.8.4. (1) Ventilation shall be provided in areas where floor finishing operations are done to prevent the accumulation of flammable vapours.

(2) Ventilation required in Sentence (1) is permitted to be provided by mechanical systems if their use does not constitute a source of ignition.

**Sources of ignition**

5.14.8.5. All mechanical systems, electric motors, and other equipment which might be a source of ignition shall be shut down, and smoking and the use of open flames shall be prohibited, during the application of **flammable liquids** and for at least 1 h after such application.

**Waste receptacles**

5.14.8.6. A receptacle conforming to Sentence 2.4.1.3.(3) shall be provided for all waste rags and materials used in operations involving **flammable liquids** or **combustible liquids**, and the contents shall be removed daily and disposed of in a manner that will not create a fire hazard.

**SECTION 5.15 RADIOACTIVE MATERIALS****Subsection 5.15.1. Application****Application**

5.15.1.1. This Section applies to the storage and handling of radioactive material that emits ionizing radiation and that is present in quantities in excess of the scheduled quantity as defined in Schedule I of the **Atomic Energy Control Regulations** made under the **Atomic Energy Control Act (Canada)**.

**Subsection 5.15.2. Storage**

5.15.2.1. Radioactive materials and equipment shall be returned to storage after use.

**Storage**

5.15.2.2. Radioactive materials shall be stored in accordance with the licence requirements and regulations of the Canadian Nuclear Safety Commission.

**Prohibited combination**

5.15.2.3. Radioactive materials and equipment shall not be stored with flammable or corrosive materials.

**Subsection 5.15.3. Emergency Procedures****Fire emergency procedures**

5.15.3.1. (1) Persons using or storing radioactive materials shall establish fire emergency procedures in consultation with the **fire department**, including

- (a) the location and identification of storage and use areas,
- (b) methods to control a fire emergency and to recover radioactive materials and equipment containing radioactive materials safely and efficiently,
- (c) the names, addresses and telephone numbers of primary and alternative sources of expert radiation safety advice and assistance, and
- (d) the location of primary and alternative sources of radiation survey instruments.

**SECTION 5.16 FUMIGATION AND THERMAL INSECTICIDAL FOGGING****Subsection 5.16.1. Application****Application**

5.16.1.1. (1) This Section applies to the fumigation or thermal fogging of **buildings** where this activity creates a fire or explosion hazard, including the fumigation of equipment or commodities within structures, tanks or bins or under tarpaulins.

(2) Articles 5.16.2.1. and 5.16.2.2. do not apply to industries that conduct frequent fumigation operations on a routine basis where **approved** prior to the conducting of the operations.



### Subsection 5.16.2. Safety Precautions

#### *Notification of fire department*

5.16.2.1. (1) Except as permitted in Sentence 5.16.1.1.(2), the **fire department** shall

- (a) be notified in writing at least 24 h before any **building** is to be closed for fumigation, and
- (b) be advised of the chemicals to be used, the proposed date and time of use, the types of respiratory protective devices required and the degree of flammability of the fumigant or fog being used.

#### *Notification of adjacent premises*

5.16.2.2. Except as permitted in Sentence 5.16.1.1.(2), prior notice shall be given to the occupants of any premises adjacent to that in which fumigation or thermal insecticidal fogging is to take place.

#### *Ignition sources*

5.16.2.3. Flames and other sources of ignition shall be eliminated in a **building** undergoing fumigation or thermal insecticidal fogging.

#### *Power supply*

5.16.2.4. Electric power supply shall be shut off to the premises undergoing fumigation or thermal insecticidal fogging.

#### *Air temperature*

5.16.2.5. The air temperature in a **building** undergoing fumigation or thermal insecticidal fogging shall be kept sufficiently low to prevent the actuation of any sprinkler system.

#### *Breathing apparatus*

5.16.2.6. Protective breathing apparatus shall be made available at the premises undergoing fumigation or thermal insecticidal fogging for all persons in case of emergency.

#### *Restricted entrance*

5.16.2.7. (1) No unauthorized person shall be permitted to enter a premises undergoing fumigation or thermal insecticidal fogging until the premises has been ventilated and is safe.

(2) Warning signs shall be posted in a conspicuous location near every entrance to the premises being fumigated.

(3) One person shall be on duty at each entrance to the premises undergoing fumigation or thermal insecticidal fogging to prevent any unauthorized person from entering until such premises have been ventilated.

## SECTION 5.17 WELDING AND CUTTING

### Subsection 5.17.1. General

#### *Protection of persons and property*

5.17.1.1. The protection of persons and property from injury or damage by fire or other causes arising from electric and gas welding and cutting equipment or its installation, operation and maintenance shall conform to CSA-W117.2, "Code for Safety in Welding and Cutting", and to the requirements in this Section.

### Subsection 5.17.2. Use and Maintenance of Equipment

#### *Fuel gases*

5.17.2.1. The operation of acetylene generating systems and the storage and generation of welding fuel gases shall conform to NFPA 51, "Standard for the Oxygen-Fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes", Chapter 6.

#### *Piping*

5.17.2.2. Acetylene gas shall not be piped through copper or high copper content alloy, tubing, piping or fittings.

#### *Cylinder storage*

5.17.2.3. Cylinders stored inside **buildings** shall conform to the requirements in Section 5.6.

#### *Cylinder caps and valves*

5.17.2.4. Gas fuel cylinders, whether full or empty, whose valves are not in a recessed or protected location shall have their caps in place and their valves tightly closed when not in actual use.

#### *Damaged equipment*

5.17.2.5. Torches, regulators, hoses and other oxyacetylene welding and cutting equipment which have been damaged shall not be used.

**Equipment inspection**

5.17.2.6. (1) Welding equipment shall be **inspected** daily or prior to use for defects by personnel in charge of the equipment.

(2) Welding and cutting equipment shall be **tested** monthly for leaks with a leak **test** solution.

(3) Leaks or defects found in welding and cutting equipment shall be repaired prior to use.

**Equipment not in use**

5.17.2.7. Valves shall be closed and lines bled when equipment is not in actual use.

**Lubrication**

5.17.2.8. Oil or grease shall not be used for lubrication of welding and cutting equipment.

**Subsection 5.17.3. Prevention of Fires****Location of operations**

5.17.3.1. (1) Welding and cutting operations in **buildings** shall be carried out in areas that

(a) are free of combustible and flammable contents, and

(b) have walls, ceilings and floors of **noncombustible construction** or that are lined with noncombustible materials.

(2) When it is not practical to undertake welding and cutting operations in areas described in Sentence (1), combustible and flammable materials shall either be kept at least 11 m from the work area or otherwise protected against ignition by sheet metal, asbestos blankets or other noncombustible material.

(3) Any process or activity that produces flammable gases or vapours, **combustible dusts** or **combustible fibres** in quantities sufficient to create a fire or explosion hazard shall be interrupted and the hazardous conditions shall be removed before any hot work is carried out.

**Work adjacent to piping**

5.17.3.2. When welding or cutting is to be carried out near piping containing flammable gas, the section of the piping located within 1 m of the torch shall be covered with wet noncombustible insulating material 6 mm thick.

**Work on containers**

5.17.3.3. (1) Welding and cutting shall not be performed on containers, equipment, or piping containing **flammable liquids, combustible liquids** or flammable gases unless

(a) they have been cleaned and **tested** with a **listed** gas detector, such as one conforming to CSA C22.2 No. 152, "Combustible Gas Detection Instruments", to ascertain that they are free of explosive vapours, or

(b) safety measures are taken in conformance with good engineering practice.

(2) Welding or cutting operations shall not be undertaken on a totally enclosed container.

(3) At least one portable extinguisher conforming to Section 6.2 shall be provided in the cutting or welding area.

**SECTION 5.18 INDUSTRIAL OVENS FOR BAKING AND DRYING PROCESSES****Subsection 5.18.1. Application****Application**

5.18.1.1. This Section applies to industrial baking and drying ovens which during operation contain flammable vapours given off by the products being baked or dried.

**Subsection 5.18.2. Location****Prohibited location**

5.18.2.1. Ovens shall not be located in any **storey** below **grade**.

**Subsection 5.18.3. Construction****Oven materials**

5.18.3.1. Industrial ovens shall be constructed of noncombustible materials with smooth interior surfaces to permit cleaning.

**Limiting temperature on combustible construction**

5.18.3.2. The roof and floor of ovens and heaters and associated ductwork shall have sufficient clearance or be insulated where necessary to prevent the temperature from exceeding 90°C at any combustible part of the **building** assembly.

**Explosion vents**

- 5.18.3.3. (1) Explosion vents shall be provided for ovens where fuel or vapour hazards are present.
- (2) Explosion vents shall be designed in conformance with NFPA 68, "Guide for Venting of Deflagrations".
- (3) Existing explosion vents that provide a vent ratio of 0.2 m<sup>2</sup> of vent area for each cubic metre of oven volume are deemed to satisfy the vent ratio for the purposes of NFPA 68 in Sentence (1).
- (4) Openings or access doors equipped with explosion release hardware shall be acceptable as explosion vents.

**Duct and stack restrictions**

- 5.18.3.4. (1) Ducts, stacks and associated insulation in systems for the removal of flammable vapours shall
- (a) be constructed of noncombustible materials,
  - (b) not pass through **firewalls**, and
  - (c) discharge outdoors not less than
    - (i) 1.5 m from unprotected **building** openings, and
    - (ii) 6 m from air intake openings.

**Subsection 5.18.4. Ventilation****Oven ventilation**

5.18.4.1. Ovens in which flammable vapours may be present or through which products of combustion are circulated shall be ventilated in accordance with NFPA 86, "Standard for Ovens and Furnaces".

**Fan interlocks**

- 5.18.4.2. (1) In ovens where flammable vapours may be present, interlocks shall be provided to ensure that energy sources and ignition devices are de-activated when
- (a) the ventilating fans stop, or
  - (b) the excess temperature controls are activated.

**Continuous-process oven interlocks**

- 5.18.4.3. (1) In continuous-process ovens where flammable vapours may be present, interlocks shall be provided to ensure
- (a) that ventilating fans are operating before conveyors can be started, and
  - (b) that the conveyors are stopped when
    - (i) the ventilating fans stop, or
    - (ii) the excess temperature controls are activated.

**Subsection 5.18.5. Maintenance****Cleaning of ovens and ductwork**

- 5.18.5.1. (1) Ovens and associated ductwork shall be **inspected**, cleaned and maintained internally and externally at intervals sufficient to prevent the accumulation of combustible deposits.
- (2) Access doors or panels shall be provided to permit **inspection**, cleaning and maintenance of ovens and associated ductwork.
- (3) Fixed noncombustible ladders, steps or grab rails shall be provided to permit access to the doors or panels required in Sentence (2).

**Subsection 5.18.6. Fire Protection****Portable extinguishers**

- 5.18.6.1. Portable extinguishers shall be provided in conformance with Section 6.2.

**Standpipe and hose systems**

- 5.18.6.2. A standpipe and hose system shall be installed in conformance with the **Building Code** and equipped with spray nozzles so that all parts of an oven structure can be reached by a hose stream.

**Fire access doors**

- 5.18.6.3. Doors or other means of access shall be provided in ovens and associated ductwork so that portable extinguishers or hose streams may be used in all parts of the equipment.



***Automatic fire protection***

5.18.6.4. Ovens containing or processing sufficient combustible materials to sustain a fire shall be protected by an automatic sprinkler system or other fixed extinguishing systems.

**PART 6  
FIRE PROTECTION EQUIPMENT**

**TABLE OF CONTENTS**

<b>SECTION 6.1</b>	<b>GENERAL</b>
Subsection 6.1.1.	Scope
<b>SECTION 6.2</b>	<b>PORTABLE EXTINGUISHERS</b>
Subsection 6.2.1.	General
Subsection 6.2.2.	Classification
Subsection 6.2.3.	Selection Requirements
Subsection 6.2.4.	Installation Requirements
Subsection 6.2.5.	Grading of Hazards
Subsection 6.2.6.	Distribution
Subsection 6.2.7.	Inspection, Testing and Maintenance
<b>SECTION 6.3</b>	<b>FIRE ALARM AND VOICE COMMUNICATION SYSTEMS FOR LIFE SAFETY</b>
Subsection 6.3.1.	General
Subsection 6.3.2.	Check, Inspect and Test
Subsection 6.3.3.	Smoke Alarms — Testing and Maintenance
<b>SECTION 6.4</b>	<b>STANDPIPE AND HOSE SYSTEMS</b>
Subsection 6.4.1.	General
Subsection 6.4.2.	Maintenance and Inspection of Hose Stations and Equipment
Subsection 6.4.3.	Testing
<b>SECTION 6.5</b>	<b>SPRINKLER SYSTEMS</b>
Subsection 6.5.1.	General
Subsection 6.5.2.	Sprinkler System Shutdowns
Subsection 6.5.3.	Checking
Subsection 6.5.4.	Inspection
Subsection 6.5.5.	Testing
Subsection 6.5.6.	Maintenance
<b>SECTION 6.6</b>	<b>WATER SUPPLIES FOR FIRE PROTECTION</b>
Subsection 6.6.1.	General
Subsection 6.6.2.	Tanks
Subsection 6.6.3.	Fire Pumps and Reservoirs
Subsection 6.6.4.	Hydrants
Subsection 6.6.5.	Inspection of Hydrants
Subsection 6.6.6.	Uniform Marking of Hydrants
<b>SECTION 6.7</b>	<b>EMERGENCY POWER SYSTEMS</b>
Subsection 6.7.1.	General
<b>SECTION 6.8</b>	<b>SPECIAL FIRE SUPPRESSION SYSTEMS</b>
Subsection 6.8.1.	Installation
Subsection 6.8.2.	Inspection and Maintenance

**SECTION 6.1 GENERAL**

## Subsection 6.1.1. Scope

***Scope***

6.1.1.1. This Part applies to installation, **checking, inspection, testing**, maintenance and operation of fire protection equipment and life safety systems.

## SECTION 6.2 PORTABLE EXTINGUISHERS

### Subsection 6.2.1. General

6.2.1.1. **Listed** portable extinguishers shall be installed when replacing or adding new extinguishers.

#### *Maintenance*

6.2.1.2. Portable extinguishers shall be kept operable and fully charged.

#### *Location*

6.2.1.3. (1) Portable extinguishers shall be located so that they are easily seen and shall be accessible at all times, except as permitted in Sentences (2) and (3).

(2) A lockable, break-front glazed cabinet may be used for security purposes to store portable extinguishers and where portable extinguishers are located in a fire hose cabinet, an **approved** lockable, scored glass break-front cabinet may be used.

(3) In a **detention occupancy**, portable extinguishers are permitted to be located in secure areas, or in lockable cabinets provided

(a) identical keys for all cabinets are located at all supervisory or security stations, or

(b) electrical remote release devices that are designed to open upon power failure are provided for the cabinets.

6.2.1.4. Portable extinguishers shall be located in or adjacent to corridors or aisles that provide **access to exits**.

#### *Signs*

6.2.1.5. The location of portable extinguishers shall be prominently indicated by signs or markings in large **floor areas** and in locations where visual obstructions cannot be avoided.

#### *Proximity to fire hazards*

6.2.1.6. Portable extinguishers in proximity to a fire hazard shall be located so as to be accessible without exposing the operator to undue risk.

#### *Corrosive atmosphere*

6.2.1.7. Portable extinguishers that are subject to corrosion shall not be installed in a corrosive environment unless they are provided with appropriate corrosion protection.

#### *Temperature range requirements*

6.2.1.8. (1) Where a portable extinguisher is to be located in an area subject to temperatures outside the range 4°C to 49°C, it shall be

(a) placed in an enclosure where the temperature is maintained within this range, or

(b) of a type labelled for the temperatures to which it will be exposed.

#### *Mounting brackets*

6.2.1.9. When portable extinguishers are located on vehicles or in areas where they are subject to jarring or vibration, brackets designed to accommodate these effects shall be used.

### Subsection 6.2.2. Classification

#### *Rating of portable extinguishers*

6.2.2.1. Portable extinguishers shall be rated and identified in conformance with CAN/ULC-S508, "Standard for the Rating and Fire Testing of Fire Extinguishers".

### Subsection 6.2.3. Selection Requirements

#### *Multiple ratings*

6.2.3.1. Where portable extinguishers have been **tested** and are rated as being acceptable for fighting more than one class of fire, each class of fire for which they are acceptable shall be designated on each extinguisher.

### Subsection 6.2.4. Installation Requirements

#### *Where required*

6.2.4.1. (1) Portable extinguishers shall be provided to protect every **building**, each hazardous **occupancy** inside the **building** and each hazardous process or operation located outside.

(2) Sentence (1) does not apply to **dwelling units**, including dwelling units regulated under Section 9.8.

(3) In Sentence (2),

“dwelling unit”, in light face, means “dwelling unit” as defined in Sentence 9.8.1.1.(2).

#### ***Distance above floor***

6.2.4.2. Portable extinguishers with a gross weight greater than 18 kg shall be installed so that the top of the extinguisher is not more than 1.1 m above the floor when the extinguisher is not equipped with wheels.

6.2.4.3. Portable extinguishers having a gross weight of 18 kg or less shall be installed so that the top of the extinguisher is not more than 1.5 m above the floor.

#### ***Operating instructions***

6.2.4.4. The operating instructions of portable extinguishers shall face outward when the extinguishers are located in cabinets, in wall recesses or on shelves.

#### **Subsection 6.2.5. Grading of Hazards**

##### ***Light hazard occupancy***

6.2.5.1. Where the quantity of combustible material present is such that fires of small size may be expected, such as in offices, schoolrooms, churches, assembly halls and telephone exchanges, the **occupancy** shall be graded as light hazard.

##### ***Ordinary hazard occupancy***

6.2.5.2. Where the quantity of combustible material present is such that fires of moderate size may be expected, such as in **mercantile occupancies**, display rooms, auto showrooms, parking garages, light manufacturing, warehouses not classified as extra hazard and school shop areas, the **occupancy** shall be graded as ordinary hazard.

##### ***Extra hazard occupancy***

6.2.5.3. Where the quantity of combustible material present is such that fires of severe magnitude may be expected, such as in woodworking, auto repair, aircraft servicing, mercantile storage areas, warehouses with high-piled combustibles and processes incorporating **flammable liquids** or **combustible liquids**, the **occupancy** shall be graded as extra hazard.

#### **Subsection 6.2.6. Distribution**

6.2.6.1. (1) Portable extinguishers required in Article 6.2.4.1. shall be located in conformance with this Subsection.

(2) Despite Sentence (1), in an unoccupied warehouse equipped with a fixed fire protection system, provision shall be made for portable extinguishers to be available for use by responding personnel.

(3) The location and number of portable extinguishers required under Sentence (2) shall be **approved**.

#### ***Building protection***

6.2.6.2. Portable extinguishers that are provided to protect a **building** shall be suitable for fighting **Class A fires** and be available for use at all times.

#### ***Occupancy protection***

6.2.6.3. Portable extinguishers that are provided to protect a hazardous **occupancy** shall be those required in this Section for fighting **Class A fires**, **Class B fires**, **Class C fires** or **Class D fires**.

#### ***Extinguishers for Class A fires***

6.2.6.4. Except as required in Article 6.2.6.5., portable extinguishers for **Class A fires** shall be provided in conformance with Table 6.2.6.A.

6.2.6.5. Where a **floor area** is less than that shown in Table 6.2.6.A., one portable extinguisher not less than the minimum size permitted shall be provided.



TABLE 6.2.6.A.

Forming Part of Article 6.2.6.4.

Basic Minimum Extinguisher Rating for Area Specified	Maximum Travel Distance to Extinguisher, m	Maximum Area to be Protected per Extinguisher for <b>Class A Fires</b> , m <sup>2</sup>		
		Light Hazard <b>Occupancy</b>	Ordinary Hazard <b>Occupancy</b>	Extra Hazard <b>Occupancy</b>
2A	25	600	300	Not Acceptable
3A	25	900	400	300
4A	25	1100	600	400
6A	25	1100	900	600
10A	25	1100	1100	900
20A	25	1100	1100	1100
40A	25	1100	1100	1100

***Hose stations in lieu of extinguishers***

6.2.6.6. Up to one half of the number of portable extinguishers required in Table 6.2.6.A. may be replaced by hose stations.

***Extinguishers for Class B fires***

6.2.6.7. Except as required by Article 6.2.6.9., portable extinguishers for **Class B fires** shall be provided as required in Table 6.2.6.B.

6.2.6.8. (1) Where up to three portable extinguishers rated for **Class B fires** are used to satisfy the extinguisher rating specified in Table 6.2.6.B., the sum of the basic extinguisher ratings shall satisfy the requirements in Table 6.2.6.B.

(2) No more than three portable extinguishers shall be used to satisfy the requirements of Table 6.2.6.B.

TABLE 6.2.6.B.

Forming Part of Article 6.2.6.7.

Grade of Hazard	Basic Minimum Extinguisher Rating per Unit	Maximum Travel Distance to Extinguishers, m
Light	5B	9
	10B	15
Ordinary	10B	9
	20B	15
Extra	20B	9
	40B	15

***Extinguishers for flammable and combustible liquids***

6.2.6.9. (1) Portable extinguishers for **Class B fires** shall be provided for **flammable liquid** and **combustible liquid** hazards when **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored in open containers to a depth greater than 6 mm.

(2) The portable extinguishers shall provide at least one numerical unit of extinguishing potential for **Class B fires** per 0.1 m<sup>2</sup> of surface area of the largest open container within the area, but in no case shall the extinguisher rating be less than that required by Table 6.2.6.B.

(3) The distance travelled to reach a portable extinguisher required by Sentence (1) shall not exceed 15 m.

6.2.6.10. (1) Where up to three foam-type portable extinguishers rated for **Class B fires** are used to satisfy the requirements of Article 6.2.6.9., the sum of the basic extinguisher ratings shall satisfy the requirements in Table 6.2.6.B.

(2) No more than three portable extinguishers shall be used to satisfy the requirements of Table 6.2.6.B.

***Supplementary protection***

6.2.6.11. Portable extinguishers shall supplement fixed fire protection in Part 5 in accordance with Article 6.2.6.9. where a **flammable liquid** or **combustible liquid** is stored in an open container and where the liquid surface area exceeds 0.4 m<sup>2</sup>.

***Extinguishers for commercial cooking equipment***

6.2.6.12. Wet chemical or alkali-based dry chemical portable extinguishers shall be provided to protect commercial cooking equipment.

### ***Extinguishers for Class C fires***

6.2.6.13. Portable extinguishers suitable for **Class C fires** shall be provided in or near **service rooms** containing electrical equipment.

### ***Distribution***

6.2.6.14. Distribution of portable extinguishers for **Class C fires** shall conform to the applicable provisions for the distribution of extinguishers for **Class A fires** or **Class B fires** in the vicinity of the electrical equipment.

6.2.6.15. Reference shall be made to Parts 2, 3, 4 and 5 for requirements of portable extinguishers for **flammable liquids** and **combustible liquids**, hazardous materials, processes and operations.

### ***Extinguishers for combustible metal fires***

6.2.6.16. (1) For fires involving combustible metals, extinguishers or extinguishing agents with **Class D fire** ratings suitable for the combustible metal shall be provided.

(2) Extinguishing equipment shall be located not more than 25 m from the **Class D fire** hazard.

### ***Subsection 6.2.7. Inspection, Testing and Maintenance***

6.2.7.1. (1) Maintenance and **testing** of portable extinguishers shall be in conformance with NFPA 10, "Portable Fire Extinguishers".

(2) Portable extinguishers that are **inspected** in conformance with NFPA 10, "Portable Fire Extinguishers", are deemed to satisfy the **inspection** requirements of this Subsection.

### ***Examination***

6.2.7.2. Portable extinguishers shall be **inspected** monthly.

### ***Defective extinguishers***

6.2.7.3. Portable extinguishers having defects shall be repaired or recharged where necessary to ensure the extinguishers will operate effectively and safely.

### ***Tags***

6.2.7.4. (1) Each portable extinguisher shall have a tag securely attached to it showing the maintenance or recharge date, the servicing agency and the signature of the person who performed the service.

(2) Sentence (1) does not apply where other **approved** records are maintained that show the maintenance or recharge date, the servicing agency and the signature of the person who performed the service.

### ***Maintenance records***

6.2.7.5. A permanent record containing the maintenance date, the examiner's name and a description of any maintenance work or hydrostatic **testing** carried out shall be prepared and maintained for each portable extinguisher.

### ***Maintenance after use***

6.2.7.6. Portable extinguishers shall be replaced and recharged after use in conformance with instructions given on the extinguisher nameplate.

6.2.7.7. Extinguisher shells, cartridges or cylinders that show leakage or permanent distortion in excess of specified limits or that rupture shall be removed from service.

6.2.7.8. Hydrostatic pressure **tests** shall be conducted at the original **test** pressure as stated on the nameplate.

### ***Test labels***

6.2.7.9. (1) Where a portable extinguisher is **tested**, a label shall be fixed to the extinguisher after **testing** that indicates the month and year the hydrostatic pressure **test** was performed, the **test** pressure used and the name of the person or agency performing the **test**.

(2) Sentence (1) does not apply where a permanent record of the **test** is kept and is available to the **fire department**.

## **SECTION 6.3 FIRE ALARM AND VOICE COMMUNICATION SYSTEMS FOR LIFE SAFETY**

### ***Subsection 6.3.1. General***

### ***Access***

6.3.1.1. Access to fire alarm and voice communication system components requiring **inspection** or servicing shall be kept unobstructed.

**Monitoring**

6.3.1.2. (1) Where the **Building Code** or this Code require a fire alarm system to be monitored to transmit a signal to the **fire department**, the building **owner** shall ensure the continuation of the monitoring.

(2) Where the fire alarm system monitoring referred to in Sentence (1) is provided by a central station, the **building owner** shall obtain written documentation from the central station operator that the monitoring service complies with

- (a) NFPA 71, "Standard for the Installation, Maintenance, and Use of Signaling Systems for Central Station Service", or
- (b) CAN/ULC-S561, "Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems".

(3) Where a fire alarm system is monitored by a central station to meet the requirements of the **Building Code** or this Code, the operator of the central station shall provide, upon request by the **owner** or **Chief Fire Official**, a document attesting that the monitoring service is in compliance with one of the standards identified in Sentence (2).

(4) Despite Article 1.2.1.1. of Division A, where the **Building Code** or this Code requires a fire alarm system to be monitored and the monitoring is provided by a central station, the operator of the central station shall be responsible for maintaining the monitoring service and associated monitoring equipment in accordance with one of the standards identified in Sentence (2).

(5) Where the fire alarm system is monitored by a proprietary signalling system, such system shall be maintained in accordance with Chapter 4 of NFPA 72, "Standard for the Installation, Maintenance, and Use of Protective Signaling Systems".

6.3.1.3. When a fire alarm or voice communication system or any part thereof is shut down, the **supervisory staff** shall be notified in accordance with Section 2.8.

6.3.1.4. Fire alarm and voice communication systems shall be maintained in operating condition.

**Signal silencing**

6.3.1.5. (1) Once activated, a fire alarm system shall not be manually silenced unless it has been confirmed by **supervisory staff**, in accordance with **approved** procedures as detailed in the fire safety plan, that no fire emergency exists.

(2) Sentence (1) does not apply where a silencing switch is part of an **approved** integrated voice communication system and signal silencing takes place to allow fire emergency instructions to be heard.

**Disconnect switches**

6.3.1.6. Disconnect switches for power supplies which serve only fire alarm systems or interconnected **smoke alarms** shall be in a locked secure area or otherwise secured in an **approved** manner.

**Relocating manual pull stations**

6.3.1.7. (1) Where **approved**, manual pull stations for a fire alarm system in a **building** may be relocated if there is a high incidence of false alarms in the **building**.

(2) Where the manual pull stations are relocated, alternate **approved** measures shall be used to maintain the level of life safety.

**Repairs and alterations to fire alarm systems**

6.3.1.8. Repair, replacement and alterations of fire alarm system components shall be in accordance with CAN/ULC-S524, "Standard for the Installation of Fire Alarm Systems".

**Subsection 6.3.2. Check, Inspect and Test**

6.3.2.1. (1) The **owner** shall ensure that any person performing the annual **tests** or annual **inspections** required by this Subsection and any person performing repair, replacement or alterations referred to in Article 6.3.1.8. is in compliance with the requirements of

- (a) Clause 1.2.1.2.(1)(a) of Division C, or
- (b) Sentence 1.2.1.2.(2) of Division C.

**Fire alarm systems**

6.3.2.2. (1) Except as provided in Sentence (2), a fire alarm system, with or without voice communication capability, shall be **inspected** and **tested** in conformance with CAN/ULC-S536, "Inspection and Testing of Fire Alarm Systems".

(2) Despite Clause 5.7.4.1.6. of CAN/ULC-S536, "Inspection and Testing of Fire Alarm Systems", a UL **listed smoke detector** sensitivity instrument may be used to conduct annual sensitivity **testing of smoke detectors**.

(3) A description of the fire alarm system as required in Clause 3.6 of CAN/ULC-S536, "Inspection and Testing of Fire Alarm Systems", shall be kept current and maintained in the **building** at an **approved** location.



(4) A record of each device, component and circuit of the fire alarm system that is **inspected** and **tested** in accordance with Sentence (1) shall

- (a) indicate whether the device, component or circuit is in proper working order, and
- (b) be kept in accordance with Article 1.1.2.1.

(5) Where a fire alarm system is monitored to transmit a signal to the **fire department**, the **owner** shall record whether all signals from the **tests** conducted in Sentence (1), or other events, are received by the monitoring station, and records shall be kept in accordance with Article 1.1.2.1.

#### ***Central alarm and control facilities***

6.3.2.3. The central alarm and control facility shall be **checked** daily for indication of trouble in the system.

#### ***Voice communication systems***

6.3.2.4. Voice communication systems that are integrated with a fire alarm system shall be **tested** in conformance with CAN/ULC-S536, "Inspection and Testing of Fire Alarm Systems".

6.3.2.5. (1) Voice communication systems that are not integrated with a fire alarm system shall be **tested** monthly in compliance with Sentences (2) and (3).

(2) Loudspeakers described in Sentence (1) shall be **tested** monthly as an all-call signal to ensure they function as intended.

(3) Communication from at least one remote firefighter emergency telephone location to the control unit shall be **tested** monthly on a rotational basis so that communication from all remote firefighter emergency telephone locations are **tested** at least once per year.

(4) Voice communication systems are not required to be **tested** in conformance with Sentences (1) and (2) where the systems are regularly used as part of a paging system.

#### ***Interconnected smoke alarms***

6.3.2.6. (1) This Article applies to interconnected **smoke alarm** systems in all **residential occupancies** and **care occupancies**, except in individual **dwelling units** and in **buildings** regulated by Section 9.8.

(2) Interconnected **smoke alarms** shall be **tested** and maintained in operating condition in conformance with CAN/ULC-S552, "Standard for the Maintenance and Testing of Smoke Alarms", and as required by this Article.

(3) The power supply shall be **checked** weekly.

(4) The operability of the interconnected system shall be confirmed monthly, by **testing** at least one **smoke alarm** using its **test** function, on a rotational basis.

(5) Where installed, each manual pull station shall be **tested** to ensure activation of the interconnected **smoke alarms** on an annual basis.

(6) Written records shall be kept of weekly **checks** of the power supply for at least six months after they are made, and be available upon request to the **Chief Fire Official**.

(7) Monthly and annual **tests** shall be recorded and kept in accordance with Article 1.1.2.1.

#### **Subsection 6.3.3. Smoke Alarms — Testing and Maintenance**

##### ***Application***

6.3.3.1. (1) This Subsection applies to **smoke alarms**

- (a) in **dwelling units**,
- (b) in dwelling units regulated under Section 9.8,
- (c) in **guest suites**, and
- (d) in each sleeping room not within a **dwelling unit**.

(2) In Clause (1)(b),

"dwelling unit", in light face, means "dwelling unit" as defined in Sentence 9.8.1.1.(2).

##### ***Owner's responsibility***

6.3.3.2. (1) **Smoke alarms** shall be maintained in operating condition by the **owner**.

(2) For the purposes of Sentence (1), in rental **dwelling units**, including rental dwelling units regulated under Section 9.8, the landlord is deemed to be the **owner**.

(3) In Sentence (2),

“dwelling unit”, in light face, means “dwelling unit” as defined in Sentence 9.8.1.1.(2).

#### ***Instructions for tenants***

6.3.3.3. (1) The landlord shall provide a copy of the **smoke alarm** manufacturer’s maintenance instructions or **approved** alternative to the occupant in each rental **dwelling unit**, including the occupant in a dwelling unit regulated under Section 9.8.

(2) In Sentence (1),

“dwelling unit”, in light face, means “dwelling unit” as defined in Sentence 9.8.1.1.(2).

#### ***Disabling not permitted***

6.3.3.4. No person shall intentionally disable a **smoke alarm** so as to make it inoperable.

#### ***Replacement***

6.3.3.5. (1) When **smoke alarms** are being replaced, the installation shall not reduce the level of detection required by

(a) the **Building Code** in effect at the time of construction of the **dwelling unit**, or

(b) municipal by-laws in effect before this Subsection came into force, whichever is applicable.

### **SECTION 6.4 STANDPIPE AND HOSE SYSTEMS**

#### **Subsection 6.4.1. General**

6.4.1.1. During alteration of a **building** required to have a standpipe and hose system, the system shall be installed or dismantled progressively so as to provide protection to all **floor areas**.

6.4.1.2. Standpipe and hose systems shall be maintained in operating condition.

#### ***Fire department connections***

6.4.1.3. (1) Except when in use or being **inspected** in accordance with Sentence (2), **fire department** connections shall be equipped with plugs or caps that are secured wrench-tight.

(2) Plugs or caps shall be removed annually and the **fire department** connections **inspected** for wear, rust or obstruction and corrective action shall be taken as needed.

(3) If plugs or caps are missing, the **fire department** connections shall be examined for obstructions, back-flushed when conditions warrant and the plugs or caps replaced.

#### ***Out of service requirements***

6.4.1.4. When the standpipe and hose system or any part thereof is shut down, the **supervisory staff** shall be notified in accordance with Section 2.8.

#### ***Hotels***

6.4.1.5. In **buildings** containing a **hotel**, a standpipe and hose system shall not be shut down, disconnected or otherwise impaired without notifying the **Chief Fire Official** in accordance with a schedule identified in the **approved** fire safety plan.

#### ***Inspection, testing and maintenance***

6.4.1.6. Compliance with the **inspection, testing** and maintenance provisions of NFPA 25, “Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems”, for standpipe and hose systems is deemed to satisfy the requirements of Articles 6.4.2.1. to 6.4.2.5. and Subsection 6.4.3.

#### **Subsection 6.4.2. Maintenance and Inspection of Hose Stations and Equipment**

#### ***Hose stations***

6.4.2.1. Hose stations shall be **inspected** monthly to ensure that the hose is in proper position and that all of the equipment is in place and in operable condition.

6.4.2.2. Standpipe and hose system equipment shall be used for fire protection only.

6.4.2.3. Standpipe hose stations shall be conspicuously identified and unobstructed.

#### ***Hose valves***

6.4.2.4. Hose valves shall be **inspected** annually to ensure that they are tight so that there is no water leakage into the hose.

### *Hose*

6.4.2.5. (1) Standpipe hose shall be **inspected** and replaced on the **rack** annually and after use, and any worn hose or gaskets in the couplings at the hose valves and at the nozzle replaced.

(2) When hose is replaced on the **rack** as required in Sentence (1), it shall be done so that any folds will not occur at the same places.

### *Standpipe identification*

6.4.2.6. (1) Except as required in Sentence (2), each hose connection in a standpipe system shall be provided with a legible sign reading: "FIRE HOSE FOR USE BY TRAINED PERSONS ONLY".

(2) Each hose connection in a dry standpipe system with no permanent water supply shall be provided with a legible weatherproof sign reading: "DRY STANDPIPE FOR FIRE DEPARTMENT USE ONLY".

### *Hose cabinets*

6.4.2.7. (1) If a fire hose station is located in a cabinet, an **approved** lockable, scored glass break-front cabinet may be used.

(2) Hose stations in a **major occupancy** consisting of **detention occupancy** may be located in secure areas, or in lockable cabinets where

(a) identical keys for all cabinets are located at all guard stations, or

(b) electrical remote release devices are provided and are connected to an emergency power supply.

### Subsection 6.4.3. Testing

#### *Standpipe systems*

6.4.3.1. (1) Standpipe systems that have been modified, extended or are being restored to service after a period of disuse exceeding one year shall be **tested** in conformance with Articles 6.4.3.2. to 6.4.3.5.

(2) Where standpipe connections are built in walls or **partitions**, the **tests** shall be made before the standpipes are concealed.

#### *Hydrostatic test*

6.4.3.2. Standpipe system piping shall be hydrostatically **tested** at a pressure of not less than 1400 kPa (gauge) for 2 h, or at 350 kPa (gauge) in excess of the normal hydrostatic pressure when the normal hydrostatic pressure is in excess of 1050 kPa (gauge).

#### *Fire department connections*

6.4.3.3. Piping between the **fire department** connection and the check valve in the inlet pipe to the standpipe shall be **tested** in the same manner as the remainder of the system.

#### *Underground mains*

6.4.3.4. (1) Underground mains and connections shall be **tested** for 2 h at a hydrostatic pressure of 350 kPa (gauge) in excess of the maximum hydrostatic pressure in service, but not less than 1400 kPa (gauge).

(2) Leakage during the **test** shall not exceed 2 L/h per 100 joints for pipe laid with rubber gasketed joints, and 30 mL/h per 25 mm of pipe diameter per joint for pipe laid with caulked lead or lead substitute joints.

#### *Flow and pressure tests*

6.4.3.5. Flow and pressure **tests** shall be conducted at the highest and most remote hose valve or hose connection to ensure that the water supply for standpipes is provided as originally designed.

#### *Dry standpipes*

6.4.3.6. Standpipe system piping which normally remains dry shall be **tested** in conformance with Article 6.4.3.2. at intervals of not more than five years.

### *Hotels*

6.4.3.7. In **buildings** containing a **hotel**, flow and pressure **tests** shall be conducted annually at the highest and most remote hose valve or hose connection to verify that the water supply for the standpipe system is provided as originally designed.



## SECTION 6.5 SPRINKLER SYSTEMS

### Subsection 6.5.1. General

6.5.1.1. (1) Repair, replacement and alterations of sprinkler system components shall be in accordance with NFPA 13, “Standard for the Installation of Sprinkler Systems”.

(2) Compliance with the **inspection, testing** and maintenance provisions of NFPA 25, “Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems”, for sprinkler systems is deemed to satisfy the requirements of Subsections 6.5.4., to 6.5.6.

6.5.1.2. Sprinkler systems shall be maintained in operating condition.

### *Closing sprinkler control valves*

6.5.1.3. (1) Sprinkler control valves shall not be closed in the event of a fire until the fire is

- (a) extinguished, or
- (b) considered by the **fire department**, or by an industrial fire brigade established by the **owner** in consultation with the **fire department**, to be under control by other means.

### *Changes in equipment or occupancy*

6.5.1.4. Changes in equipment or **occupancy** that might result in temperatures at sprinklers being more than 38°C or less than 4°C with wet pipe systems shall not be made without previously making provisions to alter the sprinkler system to prevent premature operation or freezing.

### *Obstructions*

6.5.1.5. (1) No obstructions shall be placed so as to interfere with the effectiveness of water discharge from sprinklers.

(2) Sprinkler systems shall not be used to support anything that will interfere with effective sprinkler system performance.

6.5.1.6. (1) Where alterations or repairs are made to feed mains, cross mains, or risers in sprinkler systems, the systems shall be **tested** in conformance with Sentences (2) to (8).

(2) Except as permitted in Sentence (4), the sprinkler system shall be subjected to a hydrostatic pressure **test** of a minimum of 1400 kPa (gauge), or 350 kPa (gauge) in excess of the maximum static pressure to which the system may be subjected, for a period of 2 h without loss of pressure.

(3) For dry-pipe systems, the clapper of the differential type dry-pipe valve shall be held off its seat, and the ball drip in the intermediate chamber shall be replaced by a plug during the **test**.

(4) The **tests** described in Sentence (2) shall be performed when hydrostatic pressure **testing** can be performed without danger of freezing, and when there is danger of freezing, the sprinkler system shall be pressure **tested** with air at 350 kPa (gauge) for 2 h without loss of pressure.

(5) Sprinkler system water supply pressure shall be **tested** with the main drain valve fully open to ensure that there are no obstructions in the water supply piping to the sprinkler system.

(6) Drainage facilities shall be **tested** to ensure that the drains are capable of taking the full flow from the main drain pipe without overflowing.

(7) Dry-pipe valves shall be **tested** to ensure that they are in operating condition.

(8) Mechanical and electrical alarms shall be **tested** to ensure that they are in operating condition.

### *Testing of underground mains*

6.5.1.7. (1) When alterations or additions are made to underground mains and lead-in connections of a sprinkler system, the mains and lead-in connections shall be **tested** by

- (a) flushing for sufficient time to remove foreign material at a minimum water flow as specified in Table 6.5.1.A., and
- (b) a 2 h hydrostatic pressure **test** of 350 kPa (gauge) in excess of the maximum static pressure, but not less than 1400 kPa (gauge) and leakage shall not exceed 2 L/h per 100 joints for pipe laid with rubber gasketed joints, and 30 mL/h per 25 mm of pipe diameter per joint for pipe laid with caulked lead or lead substitute joints.

TABLE 6.5.1.A.

Forming Part of Article 6.5.1.7.

Size of Pipe, mm	Minimum Flow, L/min
100	1500
150	3250
200	5800
250	9000
300	13000

(2) At seasons of the year that will not permit hydrostatic pressure **testing**, the procedure outlined in Sentence 6.5.1.6.(4) may be followed.

### **Records**

6.5.1.8. (1) An **approved** record shall be kept of **inspections** of each system.

(2) The record required in Sentence (1) shall be available for examination by the **Chief Fire Official**.

### Subsection 6.5.2. Sprinkler System Shutdowns

#### **Notification**

6.5.2.1. When any alterations, additions or repairs are to be made involving interruption to a sprinkler system or part thereof, the **Chief Fire Official** shall be notified.

#### **Sprinkler control valves and water supplies**

6.5.2.2. (1) Sprinkler control valves and sprinkler water supplies shall not be shut down, disconnected or otherwise impaired for more than 24 h without notifying the **Chief Fire Official**.

(2) In **buildings** containing a **hotel**, sprinkler control valves and sprinkler water supplies shall not be shut down, disconnected or otherwise impaired

(a) for 24 h or less without notifying the **Chief Fire Official** in accordance with a schedule identified in the **approved** fire safety plan, or

(b) for more than 24 h without notifying the **Chief Fire Official**.

#### **Schedule of temporary shutdowns**

6.5.2.3. Where it is required to temporarily shut down a sprinkler system or part thereof, the work shall be programmed by the contractor working on the system to enable the sprinkler system to be operational as quickly as possible in the circumstances.

#### **Programmed repairs**

6.5.2.4. When a sprinkler system or part thereof is shut down, the **supervisory staff** shall be notified in accordance with Section 2.8.

#### **Additional protection during shutdowns**

6.5.2.5. Full sprinkler protection shall be restored or the provisions of Article 6.5.2.6. maintained when work on the system is discontinued.

#### **Identification of closed valves**

6.5.2.6. Closed sprinkler control valves shall be tagged or identified in an **approved** manner.

### Subsection 6.5.3. Checking

#### **Sprinkler control valves**

6.5.3.1. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), valves controlling sprinkler water supplies or alarms shall be sealed in the open position and **inspected** weekly.

(2) Valves which are locked open or valves which are electrically supervised shall be **inspected** monthly.

(3) After any alterations or repairs, an **inspection** shall be made to ensure valves are returned to the fully open position and are sealed, locked or electrically supervised.

#### **Pipe hangers**

6.5.3.2. Exposed sprinkler piping hangers shall be **checked** yearly to ensure that they are kept in good repair.

***Pressure maintenance***

6.5.3.3. Water supply pressure and system air or water pressure shall be **checked** weekly by using gauges to ensure that the system is maintained at the required operating pressure.

***Protection against freezing***

6.5.3.4. Dry-pipe valve rooms or enclosures in unheated **buildings** shall be **checked** as often as necessary when the outside temperature falls below 0°C to ensure that the system does not freeze.

***Sprinkler inspection***

6.5.3.5. Sprinkler heads shall be **checked** at least once per year to ensure that they are free from damage, corrosion, grease, dust, paint or whitewash.

***Subsection 6.5.4. Inspection******Winter damage***

6.5.4.1. Auxiliary drains shall be **inspected** to prevent freezing.

***Test flushing***

6.5.4.2. Dry-pipe systems shall be **inspected** every 15 years for obstructions in the sprinkler piping and, if necessary, the entire system flushed of foreign material.

***Priming water level***

6.5.4.3. The priming water for dry-pipe systems shall be **inspected** at least every three months to ensure that the proper level above the dry-pipe valve is maintained.

***Fire department connections***

6.5.4.4. (1) Except when in use or being **inspected** in accordance with Sentence (2), **fire department** connections shall be equipped with plugs or caps that are secured wrench-tight.

(2) Plugs or caps shall be removed annually and the **fire department** connections **inspected** for wear, rust or obstruction and corrective action shall be taken as needed.

(3) If plugs or caps are missing, the **fire department** connections shall be examined for obstructions, back-flushed when conditions warrant and the plugs or caps replaced.

***Subsection 6.5.5. Testing******Notification***

6.5.5.1. Prior notification of water flow or other **tests** to be made to a sprinkler system shall be given to parties who could be affected by an alarm.

***Alarm testing***

6.5.5.2. (1) Except as provided in Article 6.5.5.7., the alarm on all sprinkler systems shall be **tested** monthly by flowing water through the **test** connection located at the sprinkler valve.

(2) An alarm line subject to freezing shall be cleared of all obstructions susceptible to freezing after the **test** specified in Sentence (1).

***Water flow alarm tests***

6.5.5.3. Water flow alarm **tests** using the most hydraulically remote **test** connection shall be performed annually on wet sprinkler systems.

***Trip testing valves***

6.5.5.4. (1) Dry-pipe valves shall be trip **tested** by means of the inspector's **test** valve in accordance with Sentences (2) and (3) to ensure that they operate satisfactorily and that the sprinkler alarms are in operating condition.

(2) Dry-pipe valves shall be trip **tested** annually.

(3) During the **test** referred to in Sentence (2), the control valve is not required to be in the fully open position.

(4) Dry-pipe valves shall be trip **tested** at least once every three years with the control valve fully open.

(5) The trip time for the **tests** described in Sentences (2) and (4) may exceed the acceptance trip time by not more than 10%.



*Water supply*

6.5.5.5. Sprinkler system water supply pressure shall be **tested** annually with the main drain valve fully open to ensure that there are no obstructions or deterioration of the main water supply.

6.5.5.6. The **test** prescribed in Article 6.5.5.5. shall be conducted after any sprinkler system control valve has been operated.

*Electrical supervision signal testing*

6.5.5.7. (1) Where an electrical supervisory signal service is provided for a sprinkler system, it shall be **tested** by operating the supervisory signal devices in conformance with Sentences (2) and (3).

(2) Transmitters and water-flow-actuated devices shall be **tested** every two months.

(3) Valve supervisory switches, tank water level devices, **building** and tank water temperature supervisory devices and other sprinkler system supervisory devices shall be **tested** at least every six months.

## Subsection 6.5.6. Maintenance

*Sprinkler guards*

6.5.6.1. Sprinklers shall be protected by sprinkler guards where there is the possibility of mechanical damage.

*Valve access*

6.5.6.2. Sprinkler control valves shall be accessible and maintained in operable condition at all times.

*Valve pits*

6.5.6.3. Pits containing sprinkler control valves shall be kept free of water and protected against freezing.

*Precautions against freezing*

6.5.6.4. (1) Except as permitted in Sentence (2), sections of sprinkler systems subject to freezing shall be converted to a dry-pipe or antifreeze system with a separate control valve for that part of the system.

(2) Alternative methods to prevent freezing of sprinkler piping may be used where **approved**.

*Spare sprinkler heads*

6.5.6.5. (1) Where sprinkler systems are installed, a supply of spare sprinkler heads and equipment shall be maintained in conformance with Sentences (2) to (5).

(2) Spare sprinkler heads shall be kept in a cabinet where the temperature does not exceed 38°C.

(3) The minimum stock of spare sprinkler heads to be kept on hand shall be

(a) 6 sprinkler heads for installations containing not more than 300 sprinklers,

(b) 12 sprinkler heads for installations containing from 301 to 1000 sprinklers, and

(c) 24 sprinkler heads for installations containing more than 1000 sprinklers.

(4) Spare sprinkler heads shall correspond to the types and temperature ratings of the sprinklers installed on the system.

(5) A wrench suitable for replacing sprinkler heads shall be kept in the cabinet where the spare sprinkler heads are stored.

*Protection for combustible sprinkler piping*

6.5.6.6. Materials installed to protect combustible sprinkler piping, as required by the **Building Code** current at the time of installation, shall be maintained in accordance with the provisions of the same edition of the **Building Code** used for their installation.

**SECTION 6.6 WATER SUPPLIES FOR FIRE PROTECTION**

## Subsection 6.6.1. General

6.6.1.1. Private and public water supplies for fire protection installations shall be maintained to provide the required flow under fire conditions.

*Valve inspections*

6.6.1.2. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), valves controlling water supplies used exclusively for fire protection systems shall be sealed in the open position and **inspected** weekly.

(2) Valves which are locked open or valves which are electrically supervised shall be **inspected** monthly.

(3) After any alterations or repairs, an **inspection** shall be made to ensure valves are returned to the fully open position and are sealed, locked or electrically supervised.

***Ice accumulations***

6.6.1.3. Water supply systems used for fire protection shall be kept free of ice accumulations that may interfere with flow.

***Antifreeze pumping systems***

6.6.1.4. Where antifreeze solutions are used to maintain pumping systems operable under freezing conditions, the specific gravity shall be such that the solution will remain unfrozen at a temperature of 8°C below the expected minimum temperature of the surrounding atmosphere.

***Inspection, testing and maintenance***

6.6.1.5. (1) Compliance with the **inspection, testing** and maintenance provisions of NFPA 25, "Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems", for tanks is deemed to satisfy the requirements of Subsection 6.6.2.

(2) Compliance with the **inspection, testing** and maintenance provisions of NFPA 25, "Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems", for fire pumps is deemed to satisfy the requirements of Subsection 6.6.3.

(3) Compliance with the **inspection, testing** and maintenance provisions of NFPA 25, "Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems", for hydrants is deemed to satisfy the requirements of Subsection 6.6.5.

***Subsection 6.6.2. Tanks******Tank inspections***

6.6.2.1. An annual **inspection** shall be made of tanks for fire protection, tank supporting structures and water supply systems, including piping, control valves, check valves, heating systems, mercury gauges and expansion joints, to ensure that they are in operating condition.

***Tank heating equipment***

6.6.2.2. Tank heating equipment and accessories shall be **checked** daily during freezing weather to ensure that they are in operating condition and that heater valves are open.

***Water temperature checks***

6.6.2.3. A daily **check** of the temperature of the water contained in tanks shall be carried out during freezing weather to ensure that it does not fall below the freezing temperature.

***Tank enclosure temperature checks***

6.6.2.4. A daily **check** of the temperature of the tank enclosure for tanks in **buildings** shall be carried out during freezing weather to ensure that the temperature of the tank enclosure does not fall below 0°C.

***Check for corrosion***

6.6.2.5. Steel and iron work, including the inside and outside of steel tanks and hoops and grillages for wooden tanks, shall be **checked** for corrosion at intervals not exceeding two years and scraped and repainted as required.

***Inspection for sediment***

6.6.2.6. (1) Tanks, other than tanks supplied by a potable water supply, shall be **inspected** for accumulations of sediment at least every two years and cleaned as required.

(2) Tanks supplied by a potable water supply shall be **inspected** every five years and scraped and repainted as required.

***Inspection of cathodic protection***

6.6.2.7. Where cathodic protection equipment is installed to prevent corrosion of steel tanks, the equipment shall be **inspected** annually.

***Water level in gravity tanks***

6.6.2.8. The water level in gravity tanks shall be **inspected** monthly.

***Gravity tanks***

6.6.2.9. Gravity tanks shall be **inspected** annually to ensure that the tank roof is tight and in good repair, that hatches or doors are kept closed and properly secured and that the frost-proof casing of the tank riser makes a tight joint with the bottom of the tank.

6.6.2.10. The space between overflow pipes and the tops of gravity tanks, the valve pits at the bottoms of the risers and the entire area around the bases of the columns of tanks shall be kept free of rubbish and waste materials.

6.6.2.11. Gravity tank expansion joints shall be repacked and adjusted if binding or leaks develop.

***Pressure tanks***

6.6.2.12. (1) Pressure tanks shall be **checked** weekly during which the water level shall be observed and the air pressure shall be read.

(2) Corrective action shall be taken immediately if the observed water level or air pressure is outside the designed operating range for the tank.

6.6.2.13. Relief valves on the air and water supply lines of pressure tanks shall be **inspected** weekly.

**Subsection 6.6.3. Fire Pumps and Reservoirs**

***Fire pump reservoirs***

6.6.3.1. The water level in the fire pump reservoir shall be **checked** weekly.

***Pump room temperature***

6.6.3.2. The temperature of pump rooms shall be **checked** daily during freezing weather.

***Inspection of fire pumps***

6.6.3.3. (1) Fire pumps shall be operated at least once per week at rated speed.

(2) The fire pump discharge pressure, suction pressure, lubricating oil level, operative condition of relief valves, priming water level and general operating conditions shall be **inspected** during the weekly operation of fire pumps.

***Internal combustion engine inspection***

6.6.3.4. (1) Internal combustion engine fire pumps shall be operated once a week for a sufficient time to bring the engine up to normal operating temperature.

(2) The storage batteries, lubrication systems, oil and fuel supplies shall be **inspected** once a week.

***Fire pump flow tests***

6.6.3.5. Fire pumps shall be **tested** annually at full rated capacity to ensure that they are capable of delivering the rated flow.

***Hotels***

6.6.3.6. In **buildings** containing a **hotel**, the intervals referred to in Articles 6.6.3.3. and 6.6.3.4. are permitted to be once per month.

**Subsection 6.6.4. Hydrants**

***Hydrants***

6.6.4.1. Municipal and private hydrants shall be maintained in operating condition.

6.6.4.2. Hydrants shall be maintained free of snow and ice accumulations.

6.6.4.3. Hydrants shall be readily available and unobstructed for use at all times.

**Subsection 6.6.5. Inspection of Hydrants**

6.6.5.1. Hydrants shall be **inspected** annually and after each use in accordance with Articles 6.6.5.2. to 6.6.5.5.

6.6.5.2. (1) Except when in use or being **inspected** in accordance with Sentence (2), hydrants shall be equipped with port caps that are secured wrench-tight.

(2) The port caps shall be removed and the connections **inspected** for wear, rust or obstructions that in any way hamper easy removal and corrective action shall be taken as needed.

(3) If the caps are missing, the hydrant shall be examined for obstructions or accumulated refuse and flushed in accordance with Article 6.6.5.7. and the port caps shall be re-installed.

6.6.5.3. The hydrant barrel shall be **inspected** to ensure that no water has accumulated within the barrel when the main valve is in the closed position.

6.6.5.4. Where the hydrant barrel is found to contain water under Article 6.6.5.3., the drain valve shall be **inspected** for operation.

6.6.5.5. If the hydrant barrel is found to contain water because of poor drainage that is impractical to correct, **approved** measures shall be taken to prevent freezing during winter conditions.



**Hydrant water flow**

6.6.5.6. Hydrant water flow shall be **inspected** annually in accordance with Article 6.6.5.7.

6.6.5.7. The main valve of the hydrant shall be fully opened and the hydrant operated with one port open and the water flow **checked**.

6.6.5.8. A record of the hydrant operation as described in Article 6.6.5.7. shall be kept in conformance with Article 1.1.2.1.

Subsection 6.6.6. Uniform Marking of Hydrants

**Hydrant marking**

6.6.6.1. Hydrants shall be colour-coded in accordance with NFPA 291, "Recommended Practice for Fire Flow Testing and Marking of Hydrants".

**SECTION 6.7 EMERGENCY POWER SYSTEMS**

Subsection 6.7.1. General

6.7.1.1. (1) Except as provided in Sentence (2), and Articles 6.7.1.2. to 6.7.1.5., emergency power systems shall be **inspected, tested** and maintained in conformance with CSA-C282, "Emergency Electrical Power Supply for Buildings".

(2) An emergency electrical power supply system for emergency equipment in hospitals shall be **inspected, tested** and maintained in conformance with CSA-Z32, "Electrical Safety and Essential Electrical Systems in Health Care Facilities".

(3) When an emergency power system or any part thereof is shut down, the **supervisory staff** shall be notified in accordance with Section 2.8.

**Instructions for switching and starting**

6.7.1.2. Where an emergency power system is installed, instructions shall be provided for switching on essential loads and for starting the generator when this is not done automatically.

**Inspection and testing**

6.7.1.3. Despite the requirements of Article 1.1.2.1., written records shall be maintained as required in CSA-C282, "Emergency Electrical Power Supply for Buildings".

**Fuel supply**

6.7.1.4. The amount of fuel stored and connected to the emergency power system shall be sufficient to operate the engine for at least 2 h.

6.7.1.5. (1) Liquid fuel **storage tanks** shall be drained and refilled with fresh fuel at intervals not greater than 12 months.

(2) The requirements of Sentence (1) may be achieved by replenishment as the result of the normal **test** program required in Article 6.7.1.1.

**SECTION 6.8 SPECIAL FIRE SUPPRESSION SYSTEMS**

Subsection 6.8.1. Installation

6.8.1.1. (1) Where a special fire suppression system is installed after November 21, 2007 to comply with this Code, the system shall conform to one of the standards set out in Sentences (3) and (4).

(2) If a water-based fire suppression system is not compatible with fire suppression for specific types of hazards, a special fire suppression system conforming to one of the standards set out in Sentence (3) is permitted to be installed in lieu of a water-based system.

(3) The design and installation of a special fire suppression system that is not water-based shall conform to one of the following standards:

- (a) NFPA 11, "Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam",
- (b) NFPA 12, "Standard on Carbon Dioxide Extinguishing Systems",
- (c) NFPA 12A, "Standard on Halon 1301 Fire Extinguishing Systems",
- (d) NFPA 12B, "Standard on Halon 1211 Fire Extinguishing Systems",
- (e) NFPA 17, "Standard for Dry Chemical Extinguishing Systems", or
- (f) NFPA 17A, "Standard for Wet Chemical Extinguishing Systems".

(4) The design and installation of a water-based special fire suppression system shall conform to one of the following standards:

- (a) NFPA 15, "Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection", or
- (b) NFPA 16, "Standard for the Installation of Foam-Water Sprinkler and Foam-Water Spray Systems".
- (5) Wetting agents used in conjunction with water-based fire suppressions systems shall conform to NFPA 18, "Standard on Wetting Agents".
- (6) A hazard for which a fire suppression system has been designed is not permitted to be increased unless the level of fire protection is also commensurately increased.
- (7) Operating and maintenance instructions for a special fire suppression system shall be posted in proximity to the equipment and, if manual controls are provided, shall also be posted near the manual controls.
- (8) Valves and controls for a special fire suppression system shall be clearly marked to indicate their function and shall be accessible at all times.

#### Subsection 6.8.2. Inspection and Maintenance

6.8.2.1. (1) Except as otherwise provided in this Section, where special fire suppression systems have been installed, **inspection** and maintenance shall be provided in conformance with the appropriate standards set out in Sentences 6.8.1.1. (3), (4) and (5).

(2) Where a special fire suppression system of a type has been installed in accordance with a standard not referred to in Article 6.8.1.1., **inspection** and maintenance shall be provided in conformance with the specified standard and in the absence of a standard, to the manufacturer's recommended maintenance instructions.

(3) When a special fire suppression system or any part thereof is shut down, the **supervisory staff** shall be notified in accordance with Section 2.8.

#### *Test records*

6.8.2.2. Written records shall be kept of **inspections**, maintenance and **testing** in conformance with Article 1.1.2.1.

#### *Container maintenance*

6.8.2.3. Extinguishing agent containers provided for special fire suppression systems shall be fully charged with the proper quantity of extinguishing agent and the necessary operating pressure maintained.

#### *Discharge outlets*

6.8.2.4. Discharge outlets for special fire suppression systems shall be kept free of dirt and residue.

#### *Piping*

6.8.2.5. Piping and equipment shall be mechanically secure and accessible for cleaning and maintenance.

#### *Replacement equipment*

6.8.2.6. No replacement equipment and devices provided for special fire suppression systems shall be used unless suitable for the installation in which they are to be placed.

### PART 7

## INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF FIRE EMERGENCY SYSTEMS IN HIGH BUILDINGS

### TABLE OF CONTENTS

#### SECTION 7.1 GENERAL

Subsection 7.1.1. General

#### SECTION 7.2 INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE

Subsection 7.2.1. Intervals Between Tests

Subsection 7.2.2. Elevators

Subsection 7.2.3. Venting to Aid Fire Fighting

Subsection 7.2.4. Central Alarm and Control Facilities and Voice Communication Systems for Life Safety

#### SECTION 7.3 INSPECTIONS AND TESTS FOR SMOKE CONTROL EQUIPMENT

Subsection 7.3.1. General

## SECTION 7.1 GENERAL

### Subsection 7.1.1. General

#### *Application*

7.1.1.1. This Part provides for the **checking, inspection, testing** and maintenance of fire emergency systems installed in high **buildings** as described in Article 3.2.6.1. of Division B of the **Building Code**.

#### *Testing fire emergency systems*

7.1.1.2. Fire emergency systems required by the **Building Code** shall be **tested** in conformance with Sections 7.2 and 7.3.

#### *Maintenance of fire emergency systems*

7.1.1.3. (1) In addition to the requirements of Part 6, components of fire emergency systems shall be maintained in conformance with Sentences (2) to (6).

(2) The keys required to recall elevators and to permit independent operation of each elevator shall be kept in the location required by the **Building Code**.

(3) The required firefighters' elevator symbol shall be maintained in identifiable condition.

(4) Access to windows and panels required to vent **floor areas** and vents to vestibules permitted to be manually operable shall be kept free of obstructions.

(5) Windows and panels provided for venting **floor areas** shall be maintained so as to be operable without the use of keys.

(6) Vents to vestibules permitted to be manually operable shall be maintained in an operable condition.

## SECTION 7.2 INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE

### Subsection 7.2.1. Intervals Between Tests

7.2.1.1. Unless otherwise specifically prescribed in this Part, **tests** shall be carried out at intervals of not more than three months.

7.2.1.2. Firefighters' elevators required by Part 9 of this Division or by the **Building Code** shall be maintained in operable condition.

### Subsection 7.2.2. Elevators

#### *Testing*

7.2.2.1. (1) Elevator door-opening devices operated by means of photo-electric cells shall be **tested** to ensure that the devices become inoperative after the door has been held open for more than 20 s with the photo-electric cell covered.

(2) Key-operated switches located outside an elevator shaft shall be **tested** to ensure that actuation of the switch will render the emergency stop switch in each car inoperative and bring all cars to the **street** floor or transfer lobby by cancelling all other calls after the car has stopped at the next floor at which it can make a normal stop.

(3) Key-operated switches in each elevator car shall be **tested** to ensure that actuation of the switch will

(a) enable the elevator to operate independently of other elevators,

(b) allow operation of the elevator without interference from floor call buttons,

(c) render door protective devices inoperative, and

(d) control the opening of power-operated doors only by continuous pressure on the door-opening buttons or switches, to ensure that if the "OPEN" button or switch is released while the door is opening, the doors will automatically close.

### Subsection 7.2.3. Venting to Aid Fire Fighting

#### *Inspection*

7.2.3.1. (1) **Closures** in vent openings into smoke shafts from each **floor area** shall be **inspected** sequentially over a period not to exceed five years.

(2) Every **closure** in an opening to the outdoors at the top of a smoke shaft shall be **inspected** annually to ensure that it will open

(a) manually from outside the **building**,

(b) on a signal from the smoke or heat actuated device in the smoke shaft, and

(c) when a **closure** in an opening between a **floor area** and the smoke shaft opens.



(3) In addition to the procedures described in Sentences (1) and (2), elevators in an elevator shaft that is intended for use as a smoke shaft shall be **inspected** semi-annually to ensure that on activation of the fire alarm system they will return to the **street** floor and remain inoperative.

(4) Where an air-handling system is used for venting **floor areas** in the event of a fire to comply with the requirements of the **Building Code**, the system shall be **inspected** annually to ensure that air is exhausted to the outdoors.

#### Subsection 7.2.4. Central Alarm and Control Facilities and Voice Communication Systems for Life Safety

7.2.4.1. The **checking, inspecting and testing** of central alarm and control facilities and voice communication systems for life safety shall be carried out in accordance with the requirements of Section 6.3.

### SECTION 7.3 INSPECTIONS AND TESTS FOR SMOKE CONTROL EQUIPMENT

#### Subsection 7.3.1. General

7.3.1.1. Smoke control equipment provided in **buildings** under the **Building Code** shall be maintained in a manner to ensure that they are fully operational.

7.3.1.2. Where smoke control measures contained in Commentary C of NRC, User's Guide –NBC 1995, "Fire Protection, Occupant Safety and Accessibility (Part 3)" are used, the **inspections and tests** shall be carried out as outlined in Section 7.3 in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005".

7.3.1.3. (1) Except as described in Sentences (2) to (5), where a smoke control system is designed to meet the requirements of the **Building Code**, the **inspections and tests** for equipment shall be carried out in accordance with procedures established by the designer of the system.

(2) Where procedures described in Sentence (1) are not available, smoke control systems shall be assessed to ensure satisfactory operation using techniques described in MAH Supplementary Standard SB-4, "Measures for Fire Safety in High Buildings".

(3) Upon completion of the assessment described in Sentence (2), written procedures for periodic **inspections and tests** shall be established.

(4) The procedures described in Sentence (2) and (3) shall bear the signature and seal of a **Professional Engineer or Architect**.

(5) The **inspections and tests** established under Sentence (3) shall be implemented.

(6) Despite Sentences (1) and (3), other **inspection and test** procedures may be **approved**.

## PART 8 DEMOLITION

### TABLE OF CONTENTS

<b>SECTION 8.1</b>	<b>GENERAL</b>
Subsection 8.1.1.	Application
Subsection 8.1.2.	Requirements

#### SECTION 8.1 GENERAL

##### Subsection 8.1.1. Application

###### *Application*

8.1.1.1. This Part applies to the prevention or control of fire during any **demolition** and the protection from fire of adjacent occupied spaces and adjoining properties.

##### Subsection 8.1.2. Requirements

###### *Building services*

8.1.2.1. Existing **building services** that may be affected by **demolition** so as to cause a fire hazard shall be protected or be shut off and capped.

###### *Firewatch*

8.1.2.2. (1) During periods when **demolition** operations will create a fire hazard to neighbouring properties or partially occupied spaces, a firewatch shall be provided.

(2) Where a firewatch is required, the **demolition** site shall be toured at least once each hour.

(3) The firewatch personnel shall be provided with a means of communication with the **fire department**, and be equipped with portable illumination and protective equipment.

(4) Prior to commencement of **demolition**, a plan conforming to Sentence (5) shall be prepared and implemented for the **demolition** site.

(5) The plan required by Sentence (4) shall include

- (a) the designation and organization of site personnel to carry out fire safety duties, including firewatch if applicable,
- (b) the emergency procedures to be used in case of fire, including
  - (i) sounding the alarm throughout the **building**,
  - (ii) notifying the **fire department**, and
  - (iii) instructing site personnel on procedures to be followed when the fire alarm sounds,
- (c) the control of fire hazards in and around the **building**, and
- (d) the maintenance of fire fighting facilities.

#### *Storage of combustible salvage*

8.1.2.3. (1) Combustible salvage, combustible waste material and rubbish shall not be permitted to accumulate on site in such quantity or such location as to cause a fire hazard.

(2) Where temporary chutes are installed on the exterior of a **building** they shall

- (a) be of noncombustible material, or
- (b) be installed a distance of at least 3 m from any opening in the **building** face.

#### *Removal of combustible waste*

8.1.2.4. Rubbish shall not be burned on the premises unless permitted in accordance with Article 2.6.3.4.

#### *Welding and cutting*

8.1.2.5. Electric or gas welding and cutting equipment and the installation, operation and maintenance of electric or gas welding and cutting equipment shall be carried out in conformance with the requirements of Section 5.17.

#### *Standpipe systems*

8.1.2.6. (1) Where a **building** being **demolished** floor by floor is equipped with a standpipe system, the system, together with **fire department** connections, valves, couplings and hose, shall be maintained in operable condition on all **storeys** below the one being demolished, except for the **storey** immediately below it.

(2) Where no **fire department** standpipe connections exist in **buildings** 4 **storeys** or more in **building height** in **buildings** under **demolition**, a temporary connection shall be provided.

(3) In **buildings** not equipped with a standpipe system and over 8 **storeys** in **building height**, a temporary standpipe shall be provided.

(4) Standpipe systems shall be kept in such condition that they may be connected near **street** level, to a **fire department** pump, so as to supply water to every outlet on each floor.

(5) In **buildings** over 84 m in height, primary water supplies serving standpipe systems, including fire pumps, shall be maintained in operating condition in **buildings** under **demolition**.

#### *Access for fire fighting*

8.1.2.7. (1) Fire fighting access routes shall be maintained in conformance with Section 2.5.

(2) Unobstructed access to fire hydrants, portable extinguishers and to **fire department** connections for standpipe and sprinkler systems shall be maintained.

(3) Where a **demolition** site is fenced so as to prevent general entry, provision shall be made for access by **fire department** equipment and personnel.

(4) Elevating devices shall be accessible for the use of firefighters for **buildings** more than 36 m in **building height**, measured between **grade** and the floor level of the top **storey**.

#### *Portable extinguishers*

8.1.2.8. (1) Portable extinguishers shall be provided in **buildings** under **demolition** in conformance with Subsection 6.2.6. as if the **building** were graded for ordinary hazard under Subsection 6.2.5.

(2) In addition to the other requirements of this Code, portable extinguishers shall be provided

- (a) adjacent to cutting or welding operations,
  - (b) in areas where combustibles are stored,
  - (c) near or on any internal combustion engines,
  - (d) adjacent to areas where **flammable liquids** or gases are stored or handled,
  - (e) adjacent to temporary oil-fired or gas-fired equipment, and
  - (f) adjacent to bitumen heating equipment.
- (3) The extinguishers required by Sentence (2) shall have a minimum rating of
- (a) 2A:10B:C on moveable equipment, and
  - (b) 4A:40B:C in all other locations.
- (4) Portable extinguishers required in Sentences (1), (2) and (3) shall be maintained in conformance with Section 6.2.

#### ***Smoking restrictions***

8.1.2.9. Smoking shall be permitted only in conformance with Subsection 2.4.3.

#### ***Clearance to combustible materials***

8.1.2.10. (1) Internal combustion engines shall be located so that the exhaust discharges not less than 500 mm from combustible materials.

(2) Where exhaust from internal combustion engines is piped outdoors, a clearance of not less than 150 mm shall be maintained between the exhaust pipe and any combustible material.

(3) The clearance between combustible materials and temporary heating equipment, including **flues**, shall be in conformance with the **Building Code** or in conformance with the minimum clearances shown on certified heating equipment.

#### ***Temporary enclosures***

8.1.2.11. Fabrics and films used to temporarily enclose **buildings** shall be securely fastened to prevent them from being blown against heaters or other ignition sources.

#### ***Provisions for egress***

8.1.2.12. Unless otherwise **approved**, at least two **exits** shall be accessible and usable at all times.

#### ***Fire warning***

8.1.2.13. (1) A system shall be provided to alert site personnel of fire.

(2) The system required by Sentence (1) shall be capable of being heard throughout the **building**.

### **PART 9 RETROFIT**

#### **TABLE OF CONTENTS**

<b>SECTION 9.1</b>	<b>GENERAL</b>
Subsection 9.1.1.	General
Subsection 9.1.2.	Application
Subsection 9.1.3.	Schedule of Compliance
Subsection 9.1.4.	Life Safety Study
<b>SECTION 9.2</b>	<b>ASSEMBLY OCCUPANCIES</b>
Subsection 9.2.1.	Application
Subsection 9.2.2.	Containment
Subsection 9.2.3.	Means of Egress
Subsection 9.2.4.	Fire Alarm and Detection
Subsection 9.2.5.	Suppression
<b>SECTION 9.3</b>	<b>BOARDING, LODGING AND ROOMING HOUSES</b>
Subsection 9.3.1.	Application
Subsection 9.3.2.	Containment
Subsection 9.3.3.	Means of Egress
Subsection 9.3.4.	Fire Alarm and Detection
Subsection 9.3.5.	Suppression



**SECTION 9.4 HEALTH CARE FACILITIES**

- Subsection 9.4.1. Application
- Subsection 9.4.2. Containment
- Subsection 9.4.3. Means of Egress
- Subsection 9.4.4. Fire Alarm and Detection
- Subsection 9.4.5. Suppression

**SECTION 9.5 BUILDINGS UP TO AND INCLUDING 6 STOREYS IN BUILDING HEIGHT WITH RESIDENTIAL OCCUPANCIES**

- Subsection 9.5.1. Application
- Subsection 9.5.2. Containment
- Subsection 9.5.3. Means of Egress
- Subsection 9.5.4. Fire Alarm and Detection
- Subsection 9.5.5. Suppression

**SECTION 9.6 BUILDINGS HIGHER THAN 6 STOREYS IN BUILDING HEIGHT WITH RESIDENTIAL OCCUPANCIES**

- Subsection 9.6.1. Application
- Subsection 9.6.2. Containment
- Subsection 9.6.3. Means of Egress
- Subsection 9.6.4. Fire Alarm and Detection
- Subsection 9.6.5. Suppression

**SECTION 9.7 RESERVED****SECTION 9.8 TWO UNIT RESIDENTIAL OCCUPANCIES**

- Subsection 9.8.1. Application
- Subsection 9.8.2. Containment
- Subsection 9.8.3. Means of Egress
- Subsection 9.8.4. Fire Alarm and Detection
- Subsection 9.8.5. Suppression
- Subsection 9.8.6. Electrical

**SECTION 9.9 HOTELS**

- Subsection 9.9.1. Application
- Subsection 9.9.2. Containment
- Subsection 9.9.3. Means of Egress
- Subsection 9.9.4. Fire Alarm and Detection
- Subsection 9.9.5. Suppression

**SECTION 9.1 GENERAL**

## Subsection 9.1.1. General

*Scope*

- 9.1.1.1. This Part provides for the upgrading of existing **buildings** through **retrofit**.

*Compliance*

- 9.1.1.2. (1) The requirements of this Part shall be satisfied

- (a) by implementing the requirements of the applicable Section except as provided in Subsection 9.1.3. and Sentence 9.5.3.7.(5), or
- (b) by implementing an **approved** Life Safety Study in accordance with Subsection 9.1.4.

*Approved alternatives*

- 9.1.1.3. A requirement of this Part is deemed to be complied with if materials, equipment or systems are **approved** that, in the opinion of the **Chief Fire Official**, will provide protection for life safety similar to the protection provided by compliance with the requirement.

### Subsection 9.1.2. Application

#### *Application*

9.1.2.1. (1) Except as provided in Sentence (2), the requirements for **buildings** that are covered by this Part shall be determined by their **occupancies** as regulated in the appropriate Sections herein.

(2) **Care occupancies** not regulated by Sentence 9.4.1.1.(1) are deemed to be **residential occupancies** for the purposes of this Part.

#### *Exemptions*

9.1.2.2. (1) Except for Section 9.9, this Part does not apply to **buildings** or parts thereof that satisfy the requirements of the **Building Code**.

(2) Section 9.9 does not apply to **buildings** or parts thereof that satisfy the requirements of the **Building Code** as it read on or after July 1, 1993.

(3) This Part does not apply to a **building** that contains not more than one **dwelling unit** and no other **major occupancy**.

(4) The requirements of Sections 9.2 to 9.8, except Article 9.5.3.7., do not apply to installations or construction that meet, on November 20, 2007, the requirements of **Ontario Regulation 388/97 (Fire Code)**, as it read on that day.

(5) Sections 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6 and 9.8 do not apply to **buildings** with respect to which the **Chief Fire Official** has granted an exemption under a predecessor to the Regulation for so long as the exemption is valid.

### Subsection 9.1.3. Schedule of Compliance

#### *Compliance time for hotels*

9.1.3.1. (1) Except as permitted in Sentences (2), (3) and (4) and Article 9.1.3.2., it is the responsibility of the **owner** to comply with the requirements of Section 9.9.

(2) In a **hotel establishment** constructed after August 31, 1971, or in an addition to a **hotel establishment** constructed after August 31, 1971, it is the responsibility of the **owner** to comply with the requirements of

- (a) Article 9.9.1.2., as of January 1, 2008,
- (b) Sentence 9.9.2.12.(5) and Article 9.9.4.13., as of July 1, 2008,
- (c) Sentences 9.9.2.8.(2), 9.9.2.14.(3) and (4) and 9.9.3.3.(2), (3) and (5), Clauses 9.9.4.2.(2)(b) and (c) and Sentence 9.9.4.2.(4), as of January 1, 2010, and
- (d) Article 9.9.2.9., Sentences 9.9.2.10.(7) and (8), Article 9.9.2.13., Sentences 9.9.2.15.(3) and 9.9.3.2.(3) and Articles 9.9.4.14., 9.9.5.1., 9.9.5.3. and 9.9.5.5, as of January 1, 2012.

(3) In a **hotel establishment** constructed after August 31, 1971, or in an addition to a **hotel establishment** constructed after August 31, 1971, it is the responsibility of the **owner** to comply with the requirements of Sentence 9.9.2.8.(1) with respect to self-closing devices on doors as of January 1, 2010.

(4) In a **hotel establishment** constructed prior to September 1, 1971, or in an addition to a **hotel establishment** constructed prior to September 1, 1971, it is the responsibility of the **owner** to comply with the requirements of

- (a) Article 9.9.1.2., as of January 1, 2008,
- (b) Sentence 9.9.2.12.(5) and Article 9.9.4.13., as of July 1, 2008,
- (c) Article 9.9.2.6., Sentences 9.9.2.8.(1) and (2), 9.9.2.14.(3) and (4) and 9.9.3.3.(2), (3), (5) and (6), Article 9.9.3.5., Sentences 9.9.3.6.(2) and 9.9.3.7.(1), Clauses 9.9.4.2.(2)(b) and (c) and Sentence 9.9.4.2.(4), as of January 1, 2010, and
- (d) Sentence 9.9.2.1.(6), Articles 9.9.2.2. to 9.9.2.5., 9.9.2.7. and 9.9.2.9., Sentences 9.9.2.10.(7) and (8), Article 9.9.2.13., Sentences 9.9.2.15.(3), 9.9.3.2.(2) and (3) and Articles 9.9.4.14., 9.9.5.1., 9.9.5.2., 9.9.5.3. and 9.9.5.5, as of January 1, 2012.

#### *Extension of time*

9.1.3.2. If compliance is not possible by the date required under Article 9.1.3.1. because of a strike, material shortage or other circumstances beyond an **owner's** control, the **Chief Fire Official** may grant an extension of the time for compliance.

### Subsection 9.1.4. Life Safety Study

#### *Life Safety Study*

9.1.4.1. (1) A Life Safety Study is a proposal to the **Chief Fire Official** that consists of

- (a) a detailed assessment of the life safety performance requirements, clearly identifying items not meeting the requirements of this Part,

- (b) a detailed description of how an acceptable level of life safety can be achieved, and
- (c) a detailed time schedule to implement the provisions of Clause (b).

### **Contents**

9.1.4.2. (1) A Life Safety Study shall deal with, but is not limited to

- (a) containment, including
  - (i) **fire separations**,
  - (ii) **firewalls**,
  - (iii) construction assemblies,
  - (iv) **occupancy** separations, and
  - (v) interior finishes,
- (b) detection, including
  - (i) alarm and detection systems, and
  - (ii) voice communication systems,
- (c) suppression, including
  - (i) **fire department** access,
  - (ii) standpipe and hose systems,
  - (iii) sprinkler or special fire suppression systems, and
  - (iv) firefighters' elevators, and
- (d) egress, including
  - (i) the number, type, **access to**, direction to, lighting for and identification of **exits**,
  - (ii) fire escapes,
  - (iii) **occupant load**, and
  - (iv) emergency lighting.

### **Signature and seal**

9.1.4.3. A Life Safety Study shall bear the signature and seal of a **Professional Engineer** or **Architect**, or both.

### **Time schedule**

9.1.4.4. The time schedule referred to in Clause 9.1.4.1.(1)(c) may provide for a compliance date after the compliance date required by Article 9.1.3.1.

### **Extension of time**

9.1.4.5. An **owner** or the **owner's** agent may apply to the **Chief Fire Official** for an extension of the compliance date to permit time for a Life Safety Study to be submitted.

### **Extension following Order**

9.1.4.6. (1) Where an **owner** or the **owner's** agent has received an **Order** that requires compliance with this Part, the **owner** or the **owner's** agent may apply within five days of receipt of the **Order** to the **Chief Fire Official** to extend the time for compliance pending submission of a Life Safety Study.

(2) Upon receipt of the application referred to in Sentence (1), the **Chief Fire Official** shall, within 10 days, review the application and either grant or refuse an extension of the time for compliance to permit submission of a Life Safety Study.

(3) The **Chief Fire Official** shall notify the **owner** or the **owner's** agent of the **Chief Fire Official's** decision in writing.

(4) Notification shall be served either personally or by mail.

(5) Where notification is by mail, it is deemed to have been served on the fifth day after the date of mailing.

(6) An **owner** or the **owner's** agent, within five days of being notified of a refusal to grant an extension of the time to submit a Life Safety Study, may request the reasons for the refusal in writing.

(7) The **Chief Fire Official** shall comply with the request referred to in Sentence (6) within 10 days after receipt thereof.



(8) An **owner** or the **owner's** agent who feels aggrieved by a decision to refuse an extension of time to submit a Life Safety Study may, within 30 days of the refusal, appeal the refusal in the same manner as though it were an **Order**.

#### **Review**

9.1.4.7. (1) Despite any other **Order** that requires compliance with this Part, the **Chief Fire Official** shall, within 30 days after receiving a Life Safety Study, review the Life Safety Study for implementation.

(2) Where a Life Safety Study is **approved** for implementation, the **Chief Fire Official** shall notify the **owner** or the **owner's** agent of the decision in writing.

(3) Where a Life Safety Study is not **approved**, the **Chief Fire Official** shall advise the **owner** or the **owner's** agent of the decision and the reasons therefor in writing.

(4) Notification shall be served either personally or by mail.

(5) Where notification is by mail, it is deemed to have been served on the fifth day after the date of mailing.

(6) An **owner** or the **owner's** agent who feels aggrieved by a decision not to **approve** a Life Safety Study may, within 30 days of the refusal, appeal the decision in the same manner as though it were an **Order**.

(7) Despite any other provision of this Part, a Life Safety Study that has been **approved** and implemented is deemed to satisfy an **Order** requiring compliance with this Part and made with respect to the same premises before the Life Safety Study was accepted.

#### **Record**

9.1.4.8. A copy of an **approved** Life Safety Study shall be kept on the premises to which it relates and be made available to the **Chief Fire Official** upon request.

## **SECTION 9.2 ASSEMBLY OCCUPANCIES**

### **Subsection 9.2.1. Application**

#### ***Assembly occupancies***

9.2.1.1. (1) This Section applies to

- (a) art galleries,
- (b) auditoria,
- (c) beverage establishments,
- (d) bingo halls,
- (e) clubs,
- (f) community halls,
- (g) dance halls,
- (h) enclosed arenas,
- (i) exhibition halls,
- (j) gymnasias,
- (k) halls in religious establishments (excluding areas of worship),
- (l) lecture halls,
- (m) lodge rooms,
- (n) movie theatres,
- (o) museums,
- (p) opera houses,
- (q) restaurants,
- (r) television studios, and
- (s) theatres.

(2) For the purposes of this Section,

“**1986 Building Code**” means Ontario Regulation 419/86, as it read on February 11, 1987;

“existing” means in existence on February 11, 1987.

***Exemption for educational facilities***

9.2.1.2. This Section does not apply to **assembly occupancies** in **buildings** that are regulated by or under the **Education Act** or the **Ministry of Colleges and Universities Act**.

***Exemption for hotels***

9.2.1.3. This Section does not apply to a **building** or part of a **building** regulated by Section 9.9.

**Subsection 9.2.2. Containment**

***Fire separations between major occupancies***

9.2.2.1. (1) **Fire separations** shall be provided between **assembly occupancies** described in Subsection 9.2.1. and other **major occupancies** in compliance with Article 3.1.3.2. of the **1986 Building Code**.

(2) Where a **building** is **sprinklered** and the sprinkler system complies with Article 9.2.5.2. or where a detection system is provided and connected to the **building** fire alarm system, and Sentence (1) requires

- (a) a 2 h **fire separation**, a 1 h **fire separation** is deemed to be in compliance, or
- (b) a 1 h **fire separation**, a 30 min **fire separation** is deemed to be in compliance.

***Protection of openings in fire separations***

9.2.2.2. (1) **Closures** that are in compliance with Sentences 3.1.6.4.(2) and 3.1.6.7.(1) of the **1986 Building Code** shall be provided in **fire separations**.

(2) Where Sentence (1) requires

- (a) a 1 h or a 45 min **fire-protection rating**, existing hollow metal or kalamein doors, with or without wired glass and equipped with self-closing devices, and existing hollow metal frames are deemed to be in compliance,
- (b) a 1 h or a 45 min **fire-protection rating**, existing wired glass screens set in fixed steel frames are deemed to be in compliance, or
- (c) a 20 min **fire-protection rating**, existing 45 mm solid core wood doors and existing solid wood frames are deemed to be in compliance.

(3) Despite the requirements referred to in Sentence (1), **fire dampers** or **fire-stop flaps** are not required to be installed in existing noncombustible ducts at penetrations of a **fire separation**.

***Fire separations for hazardous areas***

9.2.2.3. (1) In high **buildings** classified in the **1986 Building Code** under Subsection 3.2.6., **fire separations** that are in compliance with Subsection 3.5.2. of the **1986 Building Code** shall be provided between **service rooms** and **assembly occupancies**.

(2) In **buildings** not referred to in Sentence (1), **fire separations** that are in compliance with Subsection 3.5.2. of the **1986 Building Code** shall be provided between **service rooms** and **assembly occupancies**.

(3) A 30 min **fire separation** is deemed to be in compliance with Sentence (2) where

- (a) the **service room** is **sprinklered**, or
- (b) a detection system is provided and connected to the **building** fire alarm system.

(4) **Fire separations** shall be provided between theatrical stages and **assembly occupancies** in compliance with Sentences 3.3.2.14.(3) to (5) of the **1986 Building Code**.

(5) Despite Sentence (4), existing **fire separations** may be **approved**.

***Interior finishes***

9.2.2.4. (1) Interior finishes shall comply with the **flame-spread rating** requirements under Clauses 3.1.4.5.(3)(g) and (h) and Subsection 3.1.11. of the **1986 Building Code**.

(2) Where

- (a) the finish is not an exposed expanded plastic, the assembly area is **sprinklered** and the sprinkler system complies with Article 9.2.5.2., the existing interior finish is deemed to be in compliance with Sentence (1), or
  - (b) the finish is treated with a fire retardant surface coating **listed** by a recognized **testing** laboratory and applied in accordance with the listing conditions, the finish is deemed to be in compliance with Sentence (1).
- (3) Despite Sentence (1), existing interior finishes may be **approved**.

### Subsection 9.2.3. Means of Egress

#### **Occupant load determination**

9.2.3.1. The **occupant load** for calculation of number and width of **exits** referred to in Articles 9.2.3.6. and 9.2.3.7. shall be in accordance with Article 2.7.1.4.

#### **Access to exits; number and location**

9.2.3.2. (1) Where the **occupant load** of a room exceeds 60 persons, at least two egress doorways shall be provided in such a manner that one doorway can provide egress if the other doorway becomes inaccessible to the occupants.

(2) An existing room with one doorway is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the **occupant load** does not exceed 100 persons,
- (b) the **floor area** is **sprinklered** and the sprinkler system complies with Article 9.2.5.2., and
- (c) the **travel distance** does not exceed 23 m.

#### **Access to exits**

9.2.3.3. (1) **Access to exits** shall comply with Article 3.3.2.7. of the **1986 Building Code**.

(2) Existing **access to exits** through dead end corridors are deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the **occupant load** does not exceed 20 persons, and
- (b) the travel distance does not exceed 6 m plus the width of the dead end corridor to a point where a choice of two directions of **exit** travel are available.

#### **Minimum number of exits**

9.2.3.4. (1) Each **floor area** shall be served by at least two **exits**.

(2) Despite Sentence (1), **floor areas** in **buildings** not exceeding 2 storeys in **building height** may be served by one **exit** where

- (a) the **occupant load** for the **floor area** does not exceed 60 persons,
- (b) the **floor area** does not exceed 200 m<sup>2</sup>, and
- (c) the **travel distance** from any point on the **floor area** does not exceed 15 m.

#### **Door swing**

9.2.3.5. Each door serving as an **access to exit** from a room serving more than 60 persons shall open in the direction of **exit** travel and shall swing on its vertical axis.

#### **Number of exits**

9.2.3.6. (1) The minimum number of **exits** from a **floor area** shall be,

- (a) for an **occupant load** of 61 up to and including 600 persons, not less than two **exits**,
- (b) for an **occupant load** of 601 up to and including 1000 persons, not less than three **exits**, or
- (c) for an **occupant load** of more than 1000 persons, not less than four **exits**.

#### **Total width**

9.2.3.7. (1) The aggregate required width of **exits** shall be determined by multiplying the **occupant load** of the area served by

- (a) 6.1 mm (1/4 in) per person for ramps with a gradient of not more than 1 in 8, doorways, corridors and passageways, or
- (b) 9.2 mm (3/8 in) per person for ramps with a gradient of more than 1 in 8 and stairs.

9.2.3.8. The width of an **exit** stair or of a corridor used as an **access to exit** or as an **exit** shall not be less than 900 mm.

9.2.3.9. Where the total number of **exits** and the total width of **exits** comply with Articles 9.2.3.6. and 9.2.3.7., existing corridor and stair widths are deemed to be in compliance with Article 9.2.3.8.

#### **Fire escapes permitted**

9.2.3.10. A fire escape may be erected on an existing **building** to provide one or more of the **exit** facilities described in Article 3.4.1.2. of the **1986 Building Code**, provided that the fire escape does not serve **floor areas** above the fifth floor.

#### **Fire escape construction**

9.2.3.11. (1) Each fire escape shall be constructed to comply with Article 3.4.7.13. of the **1986 Building Code**, except as permitted in Article 9.2.3.18.



- (2) Despite Sentence (1), an existing fire escape may be **approved**.

### ***Emergency lighting***

- 9.2.3.12. Emergency lighting shall comply with Article 3.2.7.3. of the **1986 Building Code**.

### ***Exit signs***

- 9.2.3.13. (1) Markings and signs for **exits** and **access to exits** shall comply with Subsection 3.4.5. of the **1986 Building Code**.

- (2) Despite Sentence (1), existing markings and signs may be **approved**.

- 9.2.3.14. In **buildings** over 2 **storeys** in **building height**, any part of an **exit** ramp or stair that continues past the **exit** door at ground level to a **basement** shall be clearly marked by a sign indicating that it does not lead to an **exit**.

### ***Separation of exits***

- 9.2.3.15. (1) Where an **exit** stairway, an escalator or a moving walkway serves as a required **exit**, it shall be separated from the remainder of the **building** in accordance with Sentence 3.4.4.1.(1) of the **1986 Building Code**.

- (2) Doors in **fire separations** required in Sentence (1) shall be equipped with self-closing devices.

- (3) An existing 45 min **fire separation** with a 45 min rated **closure** as described in Clause 9.2.2.2.(2)(a) is deemed to be in compliance with Sentence (1).

- (4) Existing wired glass screens set in fixed steel frames are acceptable in **fire separations** required by this Article.

### ***Exits through lobbies***

- 9.2.3.16. (1) **Exits** through a lobby area shall comply with the requirements of Clauses 3.4.4.1.(7)(c) to (f) of the **1986 Building Code**.

- (2) Despite Sentence (1), more than one **exit** may be permitted through a lobby area where there is at least one alternate **exit** capable of serving 50% of the total capacity and leading directly to the outside.

### ***Ancillary rooms***

- 9.2.3.17. (1) Existing storage rooms, garbage rooms and laundry rooms, opening directly into an **exit** stairway, shall be **sprinklered** and the rooms shall be separated from the **exit** stairway by a 45 min **fire separation**.

- (2) Existing washrooms and toilet rooms opening directly into an **exit** stairway shall be separated from the **exit** stairway by a 45 min **fire separation**.

- (3) Despite Sentences (1) and (2), existing ancillary rooms opening directly into an **exit** stairway may be **approved**.

- 9.2.3.18. (1) Openings adjacent to fire escapes shall comply with Sentence 3.4.7.13.(5) of the **1986 Building Code**.

- (2) Existing openings are deemed to be in compliance with Sentence (1) where each opening is protected by sprinklers in conformance with Article 9.2.5.2.

- (3) Despite Sentences (1) and (2), existing openings may be **approved**.

### **Subsection 9.2.4. Fire Alarm and Detection**

#### ***Fire alarm systems***

- 9.2.4.1. (1) Fire alarm and detection systems shall be installed in compliance with Subsection 3.2.4., excluding Article 3.2.4.7., of the **1986 Building Code**.

- (2) Despite Sentence (1), existing fire alarm systems may be **approved** where the system reliability and performance will not increase the risk of life safety.

#### **Subsection 9.2.5. Suppression**

#### ***Access for fire fighting***

- 9.2.5.1. (1) Access for fire fighting shall comply with Sentence 3.2.5.2.(1) of the **1986 Building Code**.

- (2) Sentence (1) does not apply where the **building** is **sprinklered**.

- (3) Access routes that do not comply with Sentence (1) may be **approved** where available **fire department** equipment has access to the **building** or alternative provisions are made under Subsection 2.8.2. for such access.

#### ***Sprinkler systems***

- 9.2.5.2. (1) Except as permitted in Sentence (3), sprinkler systems shall comply with Article 3.2.5.5. of the **1986 Building Code**.

(2) An existing sprinkler system is deemed to be in compliance with Sentence (1) where the average sprinkler discharge density over the design area is at least equal to the minimum density corresponding to the area for the hazard classification as defined in Table 9.2.5.A.

(3) Where **buildings** with a ceiling height in excess of 9 m are required to be **sprinklered**, the design of the system shall be **approved** prior to installation.

(4) The water supply requirements for an existing sprinkler system shall be based on

(a) the hazard classification, as determined in Table 9.2.5.A., and

(b) the minimum sprinkler discharge density, area of application and sprinkler spacing, as determined in NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", that corresponds to the hazard classification determined under Clause (a).

(5) Clause (4)(b) does not apply to the water supply requirements for an existing sprinkler system in an arena or an exhibition hall.

(6) The water supply requirements for an existing sprinkler system in an arena or an exhibition hall shall be based on the lesser area of

(a) 100% of the display area, or

(b) 280 m<sup>2</sup>.

TABLE 9.2.5.A.

Forming Part of Article 9.2.5.2.

Hazard Classification*	Occupancy
Light Hazard	Art galleries Beverage establishments Gymnasias Halls in religious establishments (excluding areas of worship) Lecture halls Museums
Ordinary Hazard Group 1	Auditoria (excluding stages) Bingo halls Clubs Community halls Dance halls Lodge rooms Motion picture theatres Opera houses (excluding stages) Restaurants Television studios Theatres (excluding stages)
Ordinary Hazard Group 3	Enclosed arenas Exhibition halls Stages excluded in Ordinary Hazard Group 1

\*Hazard Classification is defined as per NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

## SECTION 9.3 BOARDING, LODGING AND ROOMING HOUSES

### Subsection 9.3.1. Application

#### *Application*

9.3.1.1. (1) This Section applies to boarding houses, lodging houses, rooming houses and private rest homes in which residents do not require care or treatment because of age, mental or physical limitations, where

(a) the **building height** does not exceed 3 **storeys** and the **building area** does not exceed 600 m<sup>2</sup>,

(b) lodging is provided for more than four persons in return for remuneration or the provision of services or both, and

(c) lodging rooms do not have both bathrooms and kitchen facilities for the exclusive use of individual occupants.

(2) This Section applies to homes for special care within the meaning of the **Homes for Special Care Act**, where

(a) the **building height** does not exceed 3 **storeys** and the **building area** does not exceed 600 m<sup>2</sup>,

(b) sleeping accommodation is provided for more than three but not more than 10 residents, and

(c) residents do not require nursing care.

(3) For the purposes of this Section,

“**1986 Building Code**” means Ontario Regulation 419/86, as it read on February 11, 1987;

“existing” means in existence on February 11, 1987.

#### *Exemption for MCSS residences*

9.3.1.2. Except as set out in Sentence 9.3.1.1.(2), this Section does not apply to **residential occupancies** that are regulated by or under the **Ministry of Community and Social Services Act**.

#### *Exemption for hotels*

9.3.1.3. This Section does not apply to a **building** or part of a **building** regulated by Section 9.9.

#### *Subsection 9.3.2. Containment*

9.3.2.1. **Fire separations** required by this Section to have a **fire-resistance rating** shall comply with Subsection 9.10.3. of the **1986 Building Code**.

#### *Floor assemblies*

9.3.2.2. (1) Floor assemblies shall

(a) be constructed as **fire separations**, and

(b) have a **fire-resistance rating** of not less than 30 min.

(2) Existing floor assemblies with ceilings consisting of lath and plaster, gypsum board or noncombustible materials are deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### *Basement fire separations*

9.3.2.3. Where a **basement** does not contain a bedroom, recreation room, meeting room or hobby room, a **fire separation** having no **fire-resistance rating** between the **basement** and **first storey** is deemed to be in compliance with Clause 9.3.2.2.(1)(b).

#### *Walls separating bedrooms*

9.3.2.4. (1) Each guest room or **suite** of rooms shall have interior walls having a **fire-resistance rating** of not less than 30 min.

(2) Existing wall assemblies consisting of membranes of lath and plaster or gypsum wallboard are deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### *Furnace room separations*

9.3.2.5. (1) In a **building** where the **building height** is greater than 2 **storeys** or the **building area** is greater than 400 m<sup>2</sup>, a **furnace room** that is located on a **floor area** that contains a bedroom, recreation room, meeting room or hobby room shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 45 min.

(2) Existing **fire separations** consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) Where the required vertical **fire separation** in a **furnace room** is maintained and it is not practical in the circumstances to construct the ceiling as a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 45 min, the **furnace room area** shall be **sprinklered** with a spacing that does not exceed 9.5 m<sup>2</sup> per sprinkler head.

(4) **Closures** in **fire separations** for a **furnace room** shall have a **fire-protection rating** of not less than 45 min.

(5) A hollow metal or kalamein door and frame are deemed to be in compliance with Sentence (4).

(6) **Closures** referred to in Sentences (4) and (5) shall be equipped with latches and self-closing devices.

(7) Despite Sentence (1), **fire dampers** or **fire-stop flaps** are not required in ducts at penetrations of a **fire separation**.

#### *Combustion air*

9.3.2.6. Where a **furnace room** is separated to comply with the requirements of Article 9.3.2.5., sufficient combustion air shall be brought directly from the exterior for the proper combustion and safe operation of the **appliance**.

#### *Subsection 9.3.3. Means of Egress*

#### *Number of exits*

9.3.3.1. (1) Each **floor area** shall be served by at least two **exits**.



(2) Where sleeping accommodation is not provided for more than 10 persons, one **exit** from each of the first and second floor **floor areas** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) Where sleeping accommodation is not provided in the **basement**, one **exit** from the **basement** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### *Acceptable exits*

9.3.3.2. (1) **Exits** required by Article 9.3.3.1. shall comply with the requirements of Articles 9.9.2.2. and 9.9.2.3. of the **1986 Building Code**.

(2) Despite Sentence 9.3.3.5.(1), not more than one required **exit** from the **basement** may lead through the first floor **floor area**.

(3) Where sleeping accommodation is not provided for more than 10 persons, corridors that are contiguous to a stairway may form part of the stairway enclosure.

(4) Only one stairway enclosure described in Sentence (3) shall be permitted as an **exit**.

(5) Where a fire escape of the type referred to in Article 9.3.3.4. is used as an **exit**, it is deemed to comply with the requirements of Articles 9.9.2.2. and 9.9.2.3. of the **1986 Building Code**.

9.3.3.3. Despite Articles 9.3.3.1. and 9.3.3.2., alternative measures may be **approved** where, in the opinion of the **Chief Fire Official**, they will provide protection for life safety similar to the protection provided by compliance with Articles 9.3.3.1. and 9.3.3.2.

#### *Fire escapes*

9.3.3.4. (1) Each fire escape used as an **exit** shall be constructed in compliance with Article 3.4.7.13., excluding Sentences (4) and (5), of the **1986 Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), existing fire escapes may be **approved**.

(3) Access to fire escapes shall be from corridors.

#### *Protection of exits*

9.3.3.5. (1) Each **exit** other than a doorway opening directly onto a fire escape or to the outdoors at ground level shall be separated from the remainder of the **building** or from another **exit** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 30 min.

(2) Existing **exit** stairways separated from the remainder of the **building** by walls consisting of lath and plaster or gypsum wallboard are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) Despite Sentence (1), an existing separation of noncombustible material may be **approved**.

#### *Interior stairways*

9.3.3.6. (1) Floor separations shall be maintained at interior stairways that are not required **exits**.

(2) The floor separation shall be maintained at an **exit** permitted in Sentence 9.3.3.2.(2).

9.3.3.7. Floor separations required in Article 9.3.3.6. shall be rated in accordance with Articles 9.3.2.2. and 9.3.3.5.

#### *Protection of openings in fire separations*

9.3.3.8. (1) **Closures in fire separations** required in Articles 9.3.3.5. and 9.3.3.6. shall be constructed in accordance with Article 9.10.3.1. of the **1986 Building Code** with a minimum 20 min **fire-protection rating**.

(2) **Closures** located along contiguous corridors permitted in Sentence 9.3.3.2.(3) shall comply with Sentence (1).

(3) A 45 mm solid core wood, hollow metal or kalamein door, equipped with a self-closing device and a latching device, is deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

(4) Despite Sentences (1) and (2), frames for doors described in Sentence (3) may be of wood, hollow metal or kalamein construction.

(5) Despite Sentences (1) and (2), **fire dampers** or **fire-stop flaps** are not required in ducts at penetrations of a **fire separation**.

9.3.3.9. Existing wired glass **closures** set in fixed steel frames in a **fire separation** are deemed to be in compliance with Article 9.3.3.8.

#### *Exit signs*

9.3.3.10. (1) **Exit** signs shall be located along a **means of egress** so that directions of **exit** travel are apparent to the occupants.

- (2) **Exit** signs required by Sentence (1) shall have the word “EXIT” in block letters and such letters shall be
- (a) internally or externally illuminated,
  - (b) coloured red on an opaque or contrasting field, and
  - (c) at least 115 mm high with a 19 mm stroke.

#### *Interior finishes*

9.3.3.11. The **flame-spread rating** of interior finishes on walls and ceilings within a **means of egress** shall not exceed 200.

#### *Illumination of egress*

9.3.3.12. Corridors and stairways shall be lighted to the intensity of 50 lx measured at the floor level, or 5 watts/m<sup>2</sup> of **floor area**.

#### *Emergency lighting*

9.3.3.13. Where sleeping accommodation is provided for more than 10 persons, emergency lighting shall be provided to corridors and stairways in accordance with Articles 9.9.11.4. and 9.9.11.5. of the **1986 Building Code**.

#### Subsection 9.3.4. Fire Alarm and Detection

##### *Fire alarm requirements*

9.3.4.1. (1) A **building** to which this Section applies that does not have floor assemblies having a minimum 45 min **fire-resistance rating** and **public corridors** or corridors serving sleeping rooms not within a **dwelling unit** that are not fire-separated from the remainder of the **building** by a minimum 30 min **fire-resistance rating** shall have a fire alarm system that complies with Articles 9.10.17.5. and 9.10.17.11. of the **1986 Building Code**, and shall have

- (a) **smoke alarms** that comply with Sentence (2) and that are installed and interconnected so that the activation of any **smoke alarm** will sound a similar signal in each of the interconnected devices, or
- (b) fire alarm system **smoke detectors** installed on the ceiling of each floor adjacent to each stairway, and on the ceiling in the **basement** adjacent to each stairway.

(2) **Smoke alarms** referred to in Clause (1)(a) shall

- (a) be installed on the ceiling in the corridor of each floor adjacent to each stairway and on the ceiling in the **basement** adjacent to each stairway,
- (b) be on a separate circuit with no disconnect switch between the overcurrent device and the **smoke alarms**, and
- (c) employ devices and an interconnected installation that are **listed**.

9.3.4.2. (1) A fire alarm system complying with Articles 9.10.17.4., 9.10.17.5., 9.10.17.11. and Subsection 9.10.18. of the **1986 Building Code** shall be installed where

- (a) sleeping accommodation is provided for more than 10 persons, and
- (b) the floor assemblies have a minimum 45 min **fire-resistance rating** and **public corridors** or corridors serving sleeping rooms not within a **dwelling unit** are fire-separated from the remainder of the **building** by a minimum 30 min **fire-resistance rating**.

9.3.4.3. Where a fire alarm system is required and sleeping accommodation is not provided for more than 14 persons, an interconnected **smoke alarm** system in accordance with Clause 9.3.4.1.(1)(a) is deemed to be in compliance with Article 9.3.4.2.

9.3.4.4. Despite Articles 9.3.4.1. and 9.3.4.2., existing fire alarm systems may be **approved** where the system reliability and performance will not increase the risk of life safety.

#### Subsection 9.3.5. Suppression

##### *Portable extinguishers*

9.3.5.1. (1) Despite the provisions of Subsection 6.2.6., at least one 2A rated portable extinguisher shall be provided on each floor.

- (2) At least one 5B:C rated portable extinguisher shall be installed in each kitchen where shared cooking facilities exist.

## SECTION 9.4 HEALTH CARE FACILITIES

#### Subsection 9.4.1 Application

##### *Application*

- 9.4.1.1. (1) This Section applies to

- (a) Homes for Special Care, regulated under the **Homes for Special Care Act**, where sleeping accommodation is provided for more than 10 residents,
- (b) Homes for the Aged, regulated under the **Homes for the Aged and Rest Homes Act**,
- (c) Homes for the Aged, regulated under the **Charitable Institutions Act**,
- (d) Nursing Homes, regulated under the **Nursing Homes Act**,
- (e) Private Hospitals, regulated under the **Private Hospitals Act**, and
- (f) Public Hospitals, regulated under the **Public Hospitals Act**.

(2) For the purposes of this Section,

"**1986 Building Code**" means Ontario Regulation 419/86, as it read on February 11, 1987;

"existing" means in existence on February 11, 1987.

#### Subsection 9.4.2. Containment

##### **Construction**

9.4.2.1. (1) Existing **buildings** shall comply with the applicable construction requirements of Articles 9.4.2.2. to 9.4.2.4.

(2) **Fire separations** required by this Section to have a **fire-resistance rating** shall comply with Subsection 3.1.5. and Articles 3.1.6.1., 3.1.6.2. and 3.1.6.3. of the **1986 Building Code**.

(3) Where a 45 min or less **fire-resistance rating** is required, existing wall assemblies, floor assemblies and their supporting assemblies consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

(4) Existing **buildings** with limited combustible components may be **approved** as **noncombustible construction**.

(5) **Heavy timber construction** conforming to Article 3.1.4.4. of the **1986 Building Code** is deemed to have a 45 min **fire-resistance rating**.

(6) Floor assemblies shall be **fire separations** with **fire-resistance ratings** as required in this Subsection.

##### **Combustible construction up to 2 storeys**

9.4.2.2. (1) **Buildings** of **combustible construction** shall comply with the provisions of Sentence (2) where the **building** is

- (a) 1 **storey** in **building height** and not greater than 1000 m<sup>2</sup> in **building area**, or
- (b) 2 **storeys** in **building height** and not greater than 500 m<sup>2</sup> in **building area**.

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a 45 min **fire-resistance rating**.

(3) Despite Sentence (2), where the **building** is **sprinklered**, a **fire-resistance rating** is not required for floor assemblies or for walls, columns and arches supporting floor assemblies.

##### **Combustible construction up to 4 storeys**

9.4.2.3. (1) **Buildings** of **combustible construction** shall comply with the provisions of Sentences (2) and (3) where the **building** is

- (a) not more than 1 **storey** in **building height** and not greater than 2400 m<sup>2</sup> in **building area**,
- (b) not more than 2 **storeys** in **building height** and not greater than 1600 m<sup>2</sup> in **building area**, or
- (c) not more than 4 **storeys** in **building height** and not greater than 500 m<sup>2</sup> in **building area**.

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a 45 min **fire-resistance rating**.

(3) Despite Sentence 9.4.4.2.(2), **smoke detectors** shall be provided in bedrooms, corridors, lounges and sitting areas.

(4) A **building** that is **sprinklered** is deemed to be in compliance with Sentences (2) and (3).

##### **All other buildings**

9.4.2.4. (1) **Buildings** not described in Articles 9.4.2.2. and 9.4.2.3. shall

- (a) have a 45 min **fire-resistance rating** for floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies, and



- (b) be **sprinklered**, where the **building** is of **combustible construction**.
- (2) Where only the roof assembly is of **combustible construction**,
  - (a) sprinklering of the top **storey** and **attic space** is deemed to be in compliance with Clause (1)(b), or
  - (b) a ceiling membrane with a 45 min **fire-resistance rating** and **fire stopping** of the **attic space** in accordance with the requirements of Article 3.1.9.3. of the **1986 Building Code** is deemed to be in compliance with Clause (1)(b).

#### *Fire separations between occupancies*

9.4.2.5. (1) **Fire separations** having a 1 h **fire-resistance rating** shall be provided between **occupancies** regulated under this Section and other **major occupancies**.

(2) Where the **building** is **sprinklered** and the sprinkler system complies with Article 9.4.5.2. or where the other **major occupancy** is equipped with **heat detectors** and connecting corridors are equipped with **smoke detectors**, a 30 min **fire separation** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) Existing wall or floor assemblies consisting of masonry or membranes of lath and plaster or gypsum board are deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### *Fire separations between bedrooms and corridors*

9.4.2.6. (1) Bedrooms or compartments containing related rooms shall be separated from adjacent rooms by **fire separations** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) Corridors serving bedrooms shall be separated from adjacent rooms, except sitting areas, lounges, nurses stations and washrooms, by **fire separations** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(3) Where the **floor area** is **sprinklered**, an existing **fire separation** is deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

(4) Where **smoke detectors** are installed in bedrooms, sitting areas, lounges and corridors serving bedrooms on the **floor area** and where **heat detectors** are installed in other rooms opening onto corridors serving bedrooms, a 30 min **fire separation** is deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

#### *Safe areas of refuge*

9.4.2.7. (1) **Floor areas** containing rooms or areas used by the residents shall be divided by 45 min **fire separations** separating the **floor area** into at least two zones.

(2) Each zone required in Sentence (1) shall

- (a) contain at least one acceptable **exit**, and
  - (b) be able to accommodate, in addition to its own occupants, the occupants of the adjacent zone, based on the requirements of 0.5 m<sup>2</sup> of clear floor space per person, 1.6 m<sup>2</sup> per person in a wheelchair, and 2.4 m<sup>2</sup> for each bedridden patient as the **occupancy** requires.
- (3) A **fire separation** is not required under Sentence (1) where
- (a) the travel distance between **exits** does not exceed 9 m and the number of occupants on the **floor area** is not more than 10 persons, or
  - (b) the **floor area** is served by exterior **exit** doors leading directly to the outside.

#### *Protection of openings in fire separations*

9.4.2.8. (1) **Closures** in **fire separations** shall comply with the requirements of Sentences 3.1.6.4.(2), 3.1.6.7.(1) and 3.1.6.8.(1) and Article 3.1.6.9. of the **1986 Building Code**.

(2) Where a 30 min **fire separation** is permitted, **closures** shall have a 20 min **fire-protection rating**.

(3) Where Sentences (1) and (2) require

- (a) a 1.5 h **fire-protection rating**, existing hollow metal doors, with or without wired glass panels not exceeding 645 cm<sup>2</sup>, equipped with self-closing devices and existing hollow metal frames are deemed to be in compliance,
- (b) a 45 min **fire-protection rating**, existing hollow metal or kalamein doors, with or without wired glass, equipped with self-closing devices and existing hollow metal frames are deemed to be in compliance,
- (c) a 45 min **fire-protection rating**, existing wired glass screens set in fixed steel frames are deemed to be in compliance, or
- (d) a 20 min **fire-protection rating**, existing 45 mm solid core wood doors and existing solid wood frames are deemed to be in compliance.

(4) Existing doors to bedrooms not conforming to Sentences (1) to (3) may be **approved**.

(5) Despite Sentence (1), and except as permitted in Article 9.4.2.9., door assemblies required to have a 20 min **fire-protection rating** shall be equipped with self-closing devices.

(6) Despite Sentences (1) and (2), **fire dampers** or **fire-stop flaps** are not required in ducts at penetrations of an existing **fire separation**.

#### *Latches on bedroom doors*

9.4.2.9. Where a door to a bedroom is not equipped with a self-closing device, a latch that can hold the door in the closed position shall be installed.

#### *Fuel-fired appliance service rooms*

9.4.2.10. (1) Fuel-fired **appliances** shall be enclosed in a **service room** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) Sentence (1) does not apply to fireplaces.

(3) Despite Sentence (1), where the required vertical **fire separation** to a **service room** is provided and it is not practical in the circumstances to install a 45 min **fire separation** above the **service room**, the **service room** area shall be **sprinklered** with a spacing not exceeding 9.5 m<sup>2</sup> per sprinkler head.

#### *Combustion air*

9.4.2.11. Where a **furnace** room is separated to comply with the requirements of Article 9.4.2.10., sufficient combustion air shall be brought directly from the exterior for the proper combustion and safe operation of the **appliance**.

#### *Transformer vaults*

9.4.2.12. A transformer vault shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 2 h **fire-resistance rating**.

#### *Vertical service spaces*

9.4.2.13. (1) **Vertical service spaces** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) Where openings in the **vertical service space**, including the top and bottom, are sealed with noncombustible materials having the same **fire-resistance rating** as the existing construction, the **vertical service space** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### *Refuse and linen chutes*

9.4.2.14. (1) Automatic sprinklers shall be installed at the top and at alternate floor levels in each linen or refuse chute and in the room or bin into which the chute discharges.

(2) An existing linen chute installation is deemed to be in compliance with Sentence (1) where the room into which the linen chute discharges is **sprinklered** and at least one sprinkler head is installed at the top of the linen chute.

(3) Each room into which a linen or refuse chute discharges shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

#### *Incinerator rooms*

9.4.2.15. Incinerators shall be enclosed in a **service room** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 2 h **fire-resistance rating**.

#### *Subsection 9.4.3. Means of Egress*

##### *Access to exits*

9.4.3.1. (1) Bedrooms or compartments containing related rooms on a **floor area** shall have a doorway leading to an interior corridor where it shall be possible to go in opposite directions to each of two separate **exits**.

(2) **Access to exits** through a dead end corridor is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

(a) the number of persons served does not exceed 10 persons, and

(b) the travel distance does not exceed 6 m plus the width of the dead end corridor, to a point where a choice of two directions of **exit** travel is available.

(3) Where a bedroom or a compartment containing related rooms is served by an **exit** door leading directly to the outside or to an exterior passageway, a doorway leading to an interior corridor served by one **exit** is deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

(4) Where a dead end corridor does not satisfy the travel distance as described in Sentence (2), the existing corridor is deemed to be in compliance where additional fire protection measures are provided that are **approved**.

#### *Number of exits*

9.4.3.2. Each **floor area** used by patients or residents shall be served by not fewer than two **exits**.

#### *Stairway separations*

9.4.3.3. (1) Each **exit** stairway shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) **Closures** in stairway **fire separations** shall conform to Article 9.4.2.8.

#### *Door swing*

9.4.3.4. (1) Each **exit** door shall open in the direction of **exit** travel and swing on its vertical axis.

(2) Existing door swing arrangements not in conformance with Sentence (1) may be **approved**.

#### *Exit signs*

9.4.3.5. (1) Signs for **exits** and **access to exits** shall comply with the requirements of Article 3.4.5.1. of the **1986 Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), existing signs may be **approved**.

#### *Fire escapes*

9.4.3.6. (1) A fire escape shall not be erected on an existing **building** unless it is not practical in the circumstances to provide one or more **exit** facilities, described under Article 3.4.1.2. of the **1986 Building Code**, and provided that the fire escape does not serve **floor areas** above the second floor.

(2) A fire escape permitted under Sentence (1) shall be constructed to comply with the requirements of Article 3.4.7.13. of the **1986 Building Code**, except that the fire escape shall not be less than 1100 mm in width when serving **floor areas** with non-ambulatory residents.

(3) Despite Sentences (1) and (2), an existing fire escape may be **approved**.

#### *Emergency lighting*

9.4.3.7. Emergency lighting shall be provided in accordance with the provisions of Article 3.2.7.3. of the **1986 Building Code**.

#### *Subsection 9.4.4. Fire Alarm and Detection*

##### *Fire alarm requirements*

9.4.4.1. A fire alarm and detection system shall be installed in each **building**.

9.4.4.2. (1) Fire alarm and detection systems shall comply with the requirements of Subsection 3.2.4. of the **1986 Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), in **buildings** constructed prior to December 1, 1983, **heat detectors** may be installed in bedrooms, corridors and stair shafts to satisfy the **1986 Building Code**, except where other detection is required by Sentences 9.4.2.3.(3), 9.4.2.5.(2) or 9.4.2.6.(4).

(3) Despite Sentences (1) and (2), where the **Chief Fire Official** is satisfied that the performance and reliability of an existing fire alarm system will provide an adequate early warning level, the existing system may remain, be modified or be extended, provided compatibility of components is maintained.

##### *Signals to fire department*

9.4.4.3. (1) Each fire alarm system shall be connected to the **fire department** headquarters by

- (a) a direct connection, provided the **fire department** has the necessary facilities to accept such a connection, or
- (b) a central station or proprietary control station.

(2) Where the provisions required in Sentence (1) are not available, a procedure for notifying the **fire department** shall be **approved**.

##### *Shutdown of air handling systems*

9.4.4.4. (1) Recirculating air handling systems that serve more than 1 **storey** or more than one zone as described in Sentence 9.4.2.7.(1) shall be arranged to shut down upon actuation of the fire alarm system.



(2) In **buildings** greater than 6 **storeys** in **building height**, air handling systems serving more than 1 **storey** or more than one zone as described in Article 9.4.2.7. shall be arranged to shut down upon actuation of the fire alarm system, except where continued operation of the air handling system serves as part of a smoke control system.

#### Subsection 9.4.5. Suppression

##### *Access for fire fighting*

9.4.5.1. (1) Access routes for fire fighting shall be provided in accordance with the requirements of Article 3.2.5.2. of the **1986 Building Code**.

(2) Sentence (1) does not apply where the **building** is **sprinklered**.

(3) Access routes that do not comply with Sentence (1) may be **approved** where available **fire department** equipment has access to the **building** or alternative provisions are made under Subsection 2.8.2. for such access.

##### *Sprinkler systems*

9.4.5.2. (1) Sprinkler systems shall be designed in conformance with Article 3.2.5.5. of the **1986 Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), water supply requirements for sprinkler systems required in this Section may be based on

- (a) the operation of at least three sprinkler heads spaced not to exceed 14.4 m<sup>2</sup> per head, and
- (b) a sprinkler discharge rate of not less than 100 L/min at any single operating sprinkler head for a duration of 30 min.

(3) Despite Sentences (1) and (2), existing sprinkler systems providing adequate protection may be **approved**.

##### *Firefighters' elevators*

9.4.5.3. (1) In **buildings** greater than 6 **storeys** in **building height**, at least one elevator shall be provided for use by firefighters.

(2) An elevator is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the elevator is capable of providing transportation from the **street** floor to each floor normally served by the elevator system,
- (b) the elevator is identified on the **street** floor as an elevator for use by firefighters,
- (c) the elevator satisfies the requirements of Article 3.2.6.3. of the **1986 Building Code**, and
- (d) other elevator cabs in the same shaft as the elevator for use by firefighters satisfy the requirements of Sentences 3.2.6.3.(1) and (2) of the **1986 Building Code**.

##### *Voice communication systems*

9.4.5.4. (1) In **buildings** greater than 6 **storeys** in **building height**, a voice communication system shall be provided in accordance with the requirements of Article 3.2.4.16. of the **1986 Building Code**.

(2) A public address system compatible with the fire safety plan required under Subsection 2.8.2. is deemed to be in compliance with Sentence (1).

## **SECTION 9.5 BUILDINGS UP TO AND INCLUDING 6 STOREYS IN BUILDING HEIGHT WITH RESIDENTIAL OCCUPANCIES**

#### Subsection 9.5.1. Application

##### *Application*

9.5.1.1. (1) This Section applies to **buildings** up to and including 6 **storeys** in **building height** with **residential occupancies** and containing

- (a) more than two **dwelling units** where
  - (i) at least two **dwelling units** share common **exit** facilities and have interior access to one another,
  - (ii) there is at least one **dwelling unit** located above another with interior access to one another, or
  - (iii) there is at least one **dwelling unit** located above another and the **dwelling units** share common **exit** facilities,
- (b) sleeping accommodation for more than 10 persons, in one or more dormitories,
- (c) boarding, lodging or rooming accommodation for more than four persons where Sections 9.3 and 9.4. do not apply, or
- (d) one or two **dwelling units** in combination with boarding, lodging or rooming accommodation for two, three or four persons, excluding the operator's residence.

(2) Despite Sentence (1), if the **building** contains other **occupancies**, this Section does not apply to the fire safety systems, devices and structural elements of the other **occupancies** that do not affect the life safety of the **residential occupancy**.

(3) If a **building** contains areas that are governed by this Section and by another Section in this Part, the fire safety systems, devices and structural elements applicable to those areas shall comply with the requirements of this Section and the other Section that provide the greatest protection for life safety.

(4) For the purposes of this Section,

“**1990 Building Code**” means Ontario Regulation 413/90, as it read on October 9, 1992;

“existing” means in existence on October 9, 1992.

#### *Exemption for convents and monasteries*

9.5.1.2. Convents and monasteries are exempt from this Section.

#### *Exemption for hotels*

9.5.1.3. This Section does not apply to a **building** or part of a **building** regulated by Section 9.9.

#### *Subsection 9.5.2. Containment*

##### *Construction*

9.5.2.1. (1) Existing **buildings** shall comply with the applicable construction requirements of Articles 9.5.2.2. to 9.5.2.5.

(2) **Fire separations** required by this Section to have a **fire-resistance rating** shall be in accordance with Subsection 3.1.7. and Articles 3.1.8.1., 3.1.8.2., 3.1.8.3. and 3.5.4.2. of the **1990 Building Code**.

(3) Where a 45 min or less **fire-resistance rating** is required, existing wall assemblies, floor assemblies, ceilings and their supporting assemblies, consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board, are deemed to be in compliance with Sentence (2).

(4) **Heavy timber construction** conforming to Article 3.1.4.6. of the **1990 Building Code** is deemed to have a 45 min **fire-resistance rating**.

(5) **Buildings** with limited combustible components may be **approved** as **noncombustible construction**.

(6) Floor assemblies shall be **fire separations** with **fire-resistance ratings** as required by Articles 9.5.2.2. to 9.5.2.5.

(7) Sentence (6) does not apply to floor assemblies between different levels of the same multi-level **dwelling unit**.

#### *Buildings up to 3 storeys*

9.5.2.2. (1) **Buildings** shall comply with the requirements of Sentence (2) where the **building** is

(a) not more than 1 **storey** in **building height** and not greater than 1200 m<sup>2</sup> in **building area**,

(b) not more than 2 **storeys** in **building height** and not greater than 900 m<sup>2</sup> in **building area**, or

(c) not more than 3 **storeys** in **building height** and not greater than 600 m<sup>2</sup> in **building area**.

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a 30 min **fire-resistance rating**.

(3) Where sleeping accommodation, recreation rooms, meeting rooms or hobby rooms are not provided in the **basement**, an existing **fire separation** between the **first storey** and **basement** is deemed to be in compliance with Sentence (2) where

(a) the **basement** is **sprinklered**, or

(b) the **building** contains not more than four **dwelling units** and provides sleeping accommodation for not more than 10 persons, and

(i) interconnected **smoke alarms** are installed in accordance with Article 9.5.4.4.,

(ii) doors connecting the **basement** and **first storey** are in compliance with Sentence 9.5.2.8.(4), and

(iii) **fire stopping** of the wall space at the **basement** level is in accordance with Article 9.10.15.3. of the **1990 Building Code**.

(4) The water supply for the sprinklers referred to in Clause (3)(a) may be taken from the domestic supply where the supply provides sufficient density for the largest **fire compartment** and where the supply is **approved**.

#### *Deemed compliance*

9.5.2.3. (1) **Buildings** are deemed to be in compliance with Sentence 9.5.2.2.(2) where

- (a) the **building** is **sprinklered**, or
- (b) the **building** is 1 storey in **building height** and is not greater than 600 m<sup>2</sup> in **building area**.

#### ***Buildings up to 4 storeys***

9.5.2.4. (1) **Buildings** to which Sentence 9.5.2.2.(1) does not apply and which are not more than 4 storeys in **building height** shall comply with Sentences (2) and (3).

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a 45 min **fire-resistance rating**.

(3) **Smoke detectors** shall be provided as **fire detectors** in **public corridors** serving **dwelling units** in **buildings** of **combustible construction**.

(4) A **building** that is **sprinklered** is deemed to be in compliance with Sentences (2) and (3).

#### ***Buildings over 4 storeys***

9.5.2.5. (1) **Buildings** that are more than 4 storeys in **building height** shall

(a) have a 45 min **fire-resistance rating** for floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies, and

(b) be **sprinklered**, where the **building** is of **combustible construction**.

(2) Where only the roof assembly is of **combustible construction**, the **building** is deemed to be in compliance with Clause (1)(b) where

(a) the ceiling membrane has a 45 min **fire-resistance rating** and the **attic space** is **fire stopped** in accordance with Article 3.1.11.5. of the **1990 Building Code**,

(b) the roof assembly is of **heavy timber construction** in accordance with Article 3.1.4.6. of the **1990 Building Code**, or

(c) the top storey and **attic space** are **sprinklered**.

(3) Where **smoke detectors** are provided in **public corridors**, a **building** of **heavy timber construction** conforming to Article 3.1.4.6. of the **1990 Building Code** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### ***Fire separations between occupancies***

9.5.2.6. (1) **Fire separations** having a 1 h **fire-resistance rating** shall be provided between **residential occupancies** and other **major occupancies**.

(2) Existing **fire separations** having a 30 min **fire-resistance rating** are deemed to be in compliance with Sentence (1) where

(a) the **building** is **sprinklered** and the sprinkler system complies with Article 9.5.5.3., or

(b) the part of the **building** containing the other **major occupancy** is equipped with **heat detectors** and connecting corridors are equipped with **smoke detectors** as part of the fire alarm system of the **building**.

(3) Existing **fire separations** consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board are deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### ***Fire separations between dwelling units and corridors***

9.5.2.7. (1) Each **dwelling unit** and sleeping room not within a **dwelling unit** shall be separated from adjacent rooms and areas by **fire separations** having a 30 min **fire-resistance rating**.

(2) **Public corridors** shall be separated from adjacent rooms and areas by **fire separations** having a 30 min **fire-resistance rating**.

(3) Where the **floor area** is **sprinklered**, existing **fire separations** having less than a 30 min **fire-resistance rating** are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

#### ***Protection of openings in fire separations***

9.5.2.8. (1) **Closures** in **fire separations** shall be in accordance with Sentences 3.1.8.4.(2), 3.1.8.10.(1) and 3.1.8.11.(1) and Article 3.1.8.13. of the **1990 Building Code**.

(2) Openings in a **fire separation** having a 30 min **fire-resistance rating** shall be protected with **closures** having a 20 min **fire-protection rating**.

(3) Where a 45 min **fire-protection rating** is required, existing **closures** consisting of



- (a) hollow metal or kalamein doors in hollow metal frames, with openings, if any, protected by wired glass, and equipped with self-closing devices, or
- (b) wired glass screens set in fixed steel frames

are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(4) Where a 20 min **fire-protection rating** is required, existing **closures** consisting of 45 mm solid core wood doors installed in solid wood or hollow metal frames and equipped with self-closing devices are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

(5) Existing **closures** in **fire separations** to which Article 9.5.2.7. applies are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2) where

- (a) the **floor area** is **sprinklered**, or
- (b) interconnected **smoke alarms** are installed in accordance with Article 9.5.4.4., the **building** has not more than four **dwelling units** and the **building** provides sleeping accommodation for not more than 10 persons.

(6) Despite Sentence (1), **closures** in **fire separations** to which Article 9.5.2.7. applies do not require self-closing devices, except as required in Sentences 9.5.3.1.(2) and 9.5.3.3.(3).

(7) Existing operable transoms and glass lights shall be fixed shut and shall meet the **fire-protection rating** requirements of Sentences (1) and (2).

(8) Despite Sentences (1) and (2), **fire dampers** or **fire-stop flaps** are not required in existing noncombustible ducts at penetrations of **fire separations**.

#### **Storage rooms**

9.5.2.9. (1) Storage rooms for the use of occupants, not contained within a **dwelling unit** or **suite**,

- (a) shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**, and
- (b) shall be

- (i) **sprinklered**, or
- (ii) subdivided into areas not exceeding 150 m<sup>2</sup> by **fire separations** having a 45 min **fire-resistance rating** and equipped with **fire detectors** connected to the fire alarm system.

(2) Existing storage rooms are deemed to be in compliance with Clause (1)(b) where the **building** contains not more than four **dwelling units** and provides sleeping accommodation for not more than 10 persons.

(3) Existing storage rooms are deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the **building** contains not more than four **dwelling units** and provides sleeping accommodation for not more than 10 persons, and
- (b) sleeping rooms are not located on the same floor as storage rooms.

#### **Fuel-fired appliance service rooms**

9.5.2.10. (1) Fuel-fired **appliances** shall be enclosed in a **service room** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating** where the **building height** is greater than 2 storeys or the **building area** is greater than 400 m<sup>2</sup>.

(2) Sentence (1) does not apply to fireplaces within a **dwelling unit** or **suite**.

(3) Despite Sentence (1), the **fire-resistance rating** of the **fire separation** above the **service room** is not required where

- (a) the required vertical **fire separation** to a **service room** is provided, and
- (b) the **service room** area is **sprinklered**, with a spacing not exceeding 9.5 m<sup>2</sup> per sprinkler head, or providing a minimum average density of 6.5 L/min/m<sup>2</sup> over the room area.

#### **Combustion air**

9.5.2.11. Where a **service room** is separated in accordance with Article 9.5.2.10., sufficient combustion air shall be brought directly from the outside for the proper combustion and safe operation of the **appliances**.

#### **Incinerator and refuse storage rooms**

9.5.2.12. (1) Incinerator rooms and refuse storage rooms shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) Refuse storage rooms shall be **sprinklered** with a spacing not exceeding 9.5 m<sup>2</sup> per sprinkler head or providing a minimum average density of 6.5 L/min/m<sup>2</sup> over the room area.

#### ***Vertical service spaces***

9.5.2.13. (1) **Vertical service spaces** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** equivalent to that required for the floor assemblies within the **building** in accordance with Articles 9.5.2.2. to 9.5.2.5.

(2) Where openings in the **vertical service space**, including the top and bottom, are sealed with noncombustible materials having the same **fire-resistance rating** as the existing construction, the **vertical service space** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### ***Refuse and linen chutes***

9.5.2.14. (1) Each room into which a linen or refuse chute discharges shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

(2) Automatic sprinklers shall be installed in each linen or refuse chute

- (a) at the top,
- (b) at alternate floor levels, and
- (c) in the room or bin into which the chute discharges.

(3) Where the room into which the chute discharges is **sprinklered** and at least one sprinkler head is installed at the top of the chute, an existing chute installation is deemed to be in compliance with Sentence (2).

(4) Despite Sentence 9.5.2.1.(2), a **closure** is not required at the opening between the chute and the room into which it discharges.

#### ***Storage garages***

9.5.2.15. A storage garage shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

#### ***Subsection 9.5.3. Means of Egress***

##### ***Access to exits***

9.5.3.1. (1) Each **dwelling unit** or **suite** in a **floor area** shall have a doorway leading to

- (a) the outside at or near **grade**,
- (b) an outside passageway where it is possible to go in opposite directions to separate **exits**, or
- (c) a **public corridor** where it is possible to go in opposite directions to separate **exits**.

(2) **Access to exits** through a dead end **public corridor** is deemed to be in compliance with Clause (1)(c) where

- (a) the distance along the dead end does not exceed 6 m plus the width of the corridor, measured from any door along the corridor to a point where a choice of two directions of **exit** travel is available, and
- (b) self-closing devices are provided on **suite** entrance doors opening onto the dead end portion of the corridor.

(3) **Access to exits** through a dead end corridor in boarding, lodging or rooming accommodation is deemed to be in compliance with Clause (1)(c) where

- (a) the **building** is not more than 3 **storeys in building height**,
- (b) sleeping accommodation is provided for not more than 10 persons,
- (c) not more than two persons require assistance to evacuate the **building** in a fire emergency,
- (d) **smoke alarms** are installed in the **means of egress** in accordance with Sentence 9.5.4.1.(2), and
- (e) the building complies with the requirements of Section 2.8.

(4) Existing dead end **public corridors** are deemed to be in compliance with Clause (2)(a) where additional fire protection measures are **approved** that, in the opinion of the **Chief Fire Official**, will provide protection for life safety similar to the protection provided by compliance with Clause (2)(a).

(5) Despite Sentence (1), a doorway from a **dwelling unit** or **suite** may open onto

- (a) an **exit** stairway,
- (b) a fire escape,

- (c) a **public corridor** served by a single **exit**, or
- (d) an outside passageway served by a single **exit** stairway,

if the **dwelling unit** or **suite** has access to a second and separate **exit** or the **building** is in compliance with Sentence 9.5.3.2.(2) or (3).

#### *Number of exits*

9.5.3.2. (1) Each **floor area** shall be served by a minimum of two **exits**.

(2) A single **exit** from a **basement**, first or second floor is deemed to be in compliance with Sentence (1) where the **exit** does not serve more than four **dwelling units**, the **exit** does not serve more than 10 persons and the **building** is not more than 3 storeys in **building height** and is not greater than 600 m<sup>2</sup> in **building area**.

(3) Where a **building** is not more than 3 storeys in **building height** and not greater than 600 m<sup>2</sup> in **building area**, alternative measures to Sentence (1) may be used if they are **approved**, and in the opinion of the **Chief Fire Official**, will provide protection for life safety similar to the protection provided by compliance with Sentence (1).

#### *Stairway separations*

9.5.3.3. (1) Each **exit** stairway shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) Where the **building** is not more than 3 storeys in **building height**, a **fire separation** having a 30 min **fire-resistance rating** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) **Closures** in stairway **fire separations** referred to in Sentences (1) and (2) shall be equipped with self-closing devices.

#### *Door swing*

9.5.3.4. Where the **occupant load** in a **building** exceeds 24 persons or there are more than 10 **dwelling units**, each **exit** door, except those serving a single **dwelling unit**, shall open in the direction of **exit** travel and swing on its vertical axis.

#### *Exit signs*

9.5.3.5. (1) Each **exit** door, except for the main entrance to a **building**, **dwelling unit** or **suite**, shall have an **exit** sign when the **exit** serves

- (a) a **building** exceeding 2 storeys in **building height**,
- (b) a **building** having an **occupant load** greater than 150 persons, or
- (c) a **floor area** other than a single **dwelling unit** with a fire escape as part of a **means of egress**.

(2) Where **exit** signs are not visible throughout the corridors and passageways, additional **exit** signs shall be installed in **approved** locations to indicate the direction of egress.

(3) **Exit** signs required in Sentences (1) and (2) shall have

- (a) the word "EXIT" or the words "EXIT/SORTIE" in red letters on a contrasting background or white letters on a red background,
- (b) letters with strokes at least 19 mm wide,
- (c) letters at least 150 mm high when the signs are externally illuminated, and
- (d) letters at least 114 mm high when the signs are internally illuminated.

#### *Interior finishes*

9.5.3.6. (1) **Flame-spread ratings** of interior wall and ceiling finishes within a **means of egress** shall not exceed 150.

(2) Despite Sentence (1), existing interior wall and ceiling finishes within an **access to exit** may be **approved** if, in the opinion of the **Chief Fire Official**, they will provide protection for life safety similar to the protection provided by compliance with Sentence (1).

#### *Fire escapes*

9.5.3.7. (1) Each fire escape used as an **exit** shall be in accordance with Articles 3.4.7.2., 3.4.7.3., 3.4.7.5. and 3.4.7.6. of the **1990 Building Code**.

(2) Where a fire escape serves any **storey** above the second floor,

- (a) doorway openings shall be protected with **closures** having a 20 min **fire-protection rating** and equipped with self-closing devices, and



(b) window openings shall be protected by

- (i) **closures** having a 20 min **fire-protection rating** and that are fixed shut,
- (ii) wired glass screens set in fixed steel frames,
- (iii) glass block, or
- (iv) **listed** steel shutters arranged to close automatically upon the operation of a fusible link,

where such openings are located within 3 m horizontally of, 3 **storeys** or 10 m below, or 1.8 m above, any balcony, platform or stairway of the fire escape.

(3) The fusible link referred to in Clause (2)(b)(iii) shall be in conformance with ULC-S505, "Standard for Fusible Links for Fire Protection Service".

(4) The wired glass screens and glass block referred to in Clause (2)(b) shall be installed in conformance with Article 3.1.8.14. of the **1990 Building Code**.

(5) Despite Sentence 9.1.1.2.(1), the **owner** need not comply with the requirements of Clause (2)(b) until November 21, 2008.

### **Lighting**

9.5.3.8. **Public corridors** and stairways that form part of a **means of egress** shall be adequately illuminated to allow for the safe evacuation of occupants.

### **Emergency lighting**

9.5.3.9. (1) Emergency lighting shall be provided in **exit** stairways, **public corridors** and other principal **access to exits** where the **occupant load** in a **building** exceeds 24 persons or there are more than 10 **dwelling units**.

(2) Emergency lighting required in Sentence (1) shall be

- (a) designed to provide illumination for a duration of at least 30 min,
- (b) supplied by a source of energy separate from the primary electrical supply for the **building**, and
- (c) designed to be automatically actuated when the power to the **building** is interrupted.

(3) Illumination from emergency lighting shall be an average of at least 10 lx at floor or tread level, or 1 watt/m<sup>2</sup> of floor space.

### **Subsection 9.5.4. Fire Alarm and Detection**

#### **Fire alarm requirements**

9.5.4.1. (1) A fire alarm system shall be installed in accordance with Articles 3.2.4.2. to 3.2.4.6., 3.2.4.8., 3.2.4.9. and 3.2.4.17. and Sentences 3.2.7.8.(1) to (4) of the **1990 Building Code**, where

- (a) the **building** is greater than 3 **storeys** in **building height**, or
- (b) sleeping accommodation is provided for more than 10 persons.

(2) A **building** not greater than 3 **storeys** in **building height** that contains not more than 10 **dwelling units** and provides sleeping accommodation for not more than 24 persons is deemed to be in compliance with Sentence (1) where the **building** is equipped with

- (a) **smoke alarms** in accordance with Article 9.5.4.4., installed and interconnected so that the actuation of any **smoke alarm** will sound a similar signal in each of the interconnected devices, and
  - (b) a manual pull station at each exterior **exit** door for the actuation of the **smoke alarms** in Clause (a).
- (3) A **building** is deemed to be in compliance with Sentence (1) where
- (a) each **exit** and **public corridor** is shared by not more than four **dwelling units** or not more than 10 persons in boarding, lodging, rooming or dormitory accommodation, or
  - (b) each **dwelling unit** and **suite** has direct access to outdoors by a door near ground level.

#### **Non-electric fire alarm systems**

9.5.4.2. (1) Existing manually operated, non-electric alarm systems employing mechanical gongs are deemed to be in compliance with Sentence 9.5.4.1.(1), where

- (a) the **building** is not more than 2 **storeys** in **building height**,
- (b) not more than two manual fire alarm stations are required in the **building**, and

- (c) each gong is audible in every location in the **building**.

#### *Automatic detection*

9.5.4.3. (1) Automatic detection devices referred to in Sentences (2) and (3) shall be installed and connected to the fire alarm system required in Sentence 9.5.4.1.(1).

(2) **Fire detectors** shall be installed in storage rooms, locker rooms, **service rooms**, machinery rooms, heating rooms, incinerator rooms, linen and refuse chute intake compartments, janitors' closets and refuse storage rooms, at the tops of elevator shafts and in any room or area where hazardous or combustible materials may be used or stored.

(3) Rooms or areas that are **sprinklered** in accordance with Article 3.2.4.16. of the **1990 Building Code** are deemed to be in compliance with Sentence (2).

#### *Interconnected smoke alarms*

9.5.4.4. (1) Interconnected **smoke alarms** required in Sentence 9.5.4.1.(2), Subclause 9.5.2.2.(3)(b)(i) or Clause 9.5.2.8.(5)(b) shall be

- (a) installed on or near the ceiling in **public corridors** of each **floor area**, adjacent to each stairway serving the **public corridor** and on or near the ceiling in the **basement**, adjacent to each stairway,
- (b) audible throughout the **suites**,
- (c) connected to an electrical circuit with no disconnect switch between the overcurrent device and the **smoke alarms**, and
- (d) **listed** for use in an interconnected installation.

#### *Smoke alarms*

9.5.4.5. (1) **Smoke alarms** shall be installed in each **dwelling unit** and in each sleeping room not within a **dwelling unit** in accordance with Article 3.2.4.21. of the **1990 Building Code**.

(2) Battery-operated **smoke alarms** are deemed to be in compliance with Sentence 3.2.4.21.(4) of the **1990 Building Code**.

(3) **Smoke alarms** required in Sentence (1) shall be in accordance with CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms", and CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke Alarms".

(4) Existing **smoke alarms** meeting the requirements of ULC-S531-1978, "Standard for Smoke Alarms", are deemed to be in compliance with Sentence (3).

#### *Existing fire alarm systems*

9.5.4.6. Despite Articles 9.5.4.1. to 9.5.4.4., where the performance and reliability of an existing fire alarm system will provide an adequate early warning level, the existing system may remain, be modified or be extended, if compatibility of the components is maintained and the system is **approved**.

#### *Subsection 9.5.5. Suppression*

#### *Access for fire fighting*

9.5.5.1. (1) Access routes for fire fighting shall be provided in accordance with the requirements of Articles 3.2.5.5. to 3.2.5.7. of the **1990 Building Code**.

- (2) Sentence (1) does not apply where the **building** is **sprinklered**.

#### *Standpipe systems*

9.5.5.2. (1) A standpipe and hose system in accordance with Articles 3.2.9.1. to 3.2.9.7. of the **1990 Building Code** shall be installed in **buildings** more than 4 **storeys** in **building height** where the fifth or sixth **storey** is used for a **residential occupancy**.

- (2) A wet or dry standpipe system is deemed to be in compliance with Sentence (1) where it includes

- (a) a 50 mm riser and 50 mm extensions,
- (b) capped 38 mm hose valves located so that any point on the **floor area** may be reached by 30 m of hose plus 3 m of hose stream from at least one hose valve,
- (c) a **fire department** connection in accordance with Sentences 3.2.9.5.(2) to (9) of the **1990 Building Code**, and
- (d) a water supply in accordance with Sentences 3.2.9.3.(1) to (3) of the **1990 Building Code**.

(3) Despite Sentences (1) and (2), existing standpipe systems and water supplies may be used if the systems or measures will provide sufficient fire suppression capability in the circumstances and if the systems or measures are **approved**.

*Sprinkler systems*

9.5.5.3. (1) Where a **building** or portion thereof is required to be **sprinklered**, the sprinkler system shall be designed and constructed in accordance with Articles 3.2.5.13. to 3.2.5.16. of the **1990 Building Code**.

(2) Existing sprinkler systems are deemed to be in compliance with Sentence (1) if the average sprinkler discharge density over the design area is at least equal to the minimum density corresponding to the area for light hazard classification as defined in NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", or NFPA 13R, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies Up to and Including Four Stories in Height", whichever is applicable.

(3) Despite Sentences (1) and (2), existing sprinkler systems providing adequate protection that will control or extinguish fire and that are **approved** may be used.

**SECTION 9.6 BUILDINGS HIGHER THAN 6 STOREYS IN BUILDING HEIGHT WITH RESIDENTIAL OCCUPANCIES**

## Subsection 9.6.1. Application

*Application*

9.6.1.1. (1) This Section applies to **buildings** higher than 6 storeys in **building height** with **residential occupancies** and containing

- (a) more than two **dwelling units**,
- (b) sleeping accommodation for more than 10 persons in one or more dormitories, or
- (c) boarding, lodging or rooming accommodation for more than 10 persons.

(2) Despite Sentence (1), if the **building** contains other **occupancies**, this Section does not apply to the fire safety systems, devices and structural elements of the other **occupancies** that do not affect the life safety of the **residential occupancy**.

(3) If a **building** contains areas that are governed by this Section and by another Section in this Part, the fire safety systems, devices and structural elements applicable to those areas shall comply with the requirements of this Section and the other Section that provide the greatest protection for life safety.

(4) For the purposes of this Section,

"**1990 Building Code**" means Ontario Regulation 413/90, as it read on October 9, 1992;

"existing" means in existence on October 9, 1992.

*Exemption for convents and monasteries*

9.6.1.2. Convents and monasteries are exempt from this Section.

*Exemption for hotels*

9.6.1.3. This Section does not apply to a **building** or part of a **building** regulated by Section 9.9.

## Subsection 9.6.2. Containment

*Construction*

9.6.2.1. (1) Existing **buildings** shall comply with Articles 9.6.2.2. and 9.6.2.3.

(2) **Fire separations** required by this Section to have a **fire-resistance rating** shall be in accordance with Subsection 3.1.7. and Articles 3.1.8.1., 3.1.8.3. and 3.5.4.2. of the **1990 Building Code**.

(3) Where a 1 h or less **fire-resistance rating** is required, existing wall assemblies, floor assemblies and their supporting assemblies consisting of

- (a) reinforced concrete,
- (b) masonry, or
- (c) clay tile with plaster or gypsum board finish on both sides

are deemed to be in compliance with Sentence (2).

(4) Where a 45 min or less **fire-resistance rating** is required, existing wall assemblies, floor assemblies, ceilings and their supporting assemblies, consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board are deemed to be in compliance with Sentence (2).

*Floor assemblies*

9.6.2.2. (1) Floor assemblies shall be **fire separations** having a 1 h **fire-resistance rating**.



(2) Walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a 1 h **fire-resistance rating**.

(3) Sentences (1) and (2) do not apply to floor assemblies between different levels of the same multi-level **dwelling unit**.

#### ***Combustible construction***

9.6.2.3. (1) **Buildings of combustible construction** shall be **sprinklered**.

(2) Where only the roof assembly is of **combustible construction**, the **building** is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the ceiling membrane has a 45 min **fire-resistance rating** and the **attic space** is **fire stopped** in accordance with Article 3.1.11.5. of the **1990 Building Code**,
- (b) the roof assembly is of **heavy timber construction** in accordance with Article 3.1.4.6. of the **1990 Building Code**, or
- (c) the top **storey** and **attic space** are **sprinklered**.

#### ***Fire separations between occupancies***

9.6.2.4. (1) **Fire separations** having a 1 h **fire-resistance rating** shall be provided between **residential occupancies** and other **major occupancies**.

(2) Existing **fire separations** having a 30 min **fire-resistance rating** are deemed to be in compliance with Sentence (1) where the other **major occupancy** is **sprinklered**.

#### ***Fire separations between dwelling units and corridors***

9.6.2.5. (1) Each **dwelling unit** and sleeping room not within a **dwelling unit** shall be separated from adjacent rooms and areas by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) **Public corridors** shall be separated from adjacent rooms and areas by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(3) Existing **fire separations** having less than a 45 min **fire-resistance rating** are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2) where the **floor area** is **sprinklered**.

(4) Existing **fire separations** having a 30 min **fire-resistance rating** are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2) where **smoke detectors** are installed in **public corridors**.

#### ***Protection of openings in fire separations***

9.6.2.6. (1) **Closures** in **fire separations** shall be in accordance with Sentences 3.1.8.4.(2), 3.1.8.10.(1) and 3.1.8.11.(1) and Articles 3.1.8.13. and 3.3.4.5. of the **1990 Building Code**.

(2) Openings in **fire separations** having a 30 min **fire-resistance rating** shall be protected with **closures** having a 20 min **fire-protection rating**.

(3) Where a 1.5 h **fire-protection rating** is required, existing **closures** consisting of hollow metal or kalamein doors in hollow metal frames, with openings, if any, protected by wired glass panels not exceeding 645 cm<sup>2</sup>, and equipped with self-closing and latching devices are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(4) Where a 1 h or 45 min **fire-protection rating** is required, existing **closures** are deemed to be in compliance with Sentence (1) where they consist of

- (a) hollow metal or kalamein doors in hollow metal frames, with openings, if any, protected by wired glass, and equipped with self-closing and latching devices, or
- (b) wired glass screens set in fixed steel frames.

(5) Where a 20 min **fire-protection rating** is required, or in a **fire separation** required under Article 9.6.2.5., existing **closures** consisting of 45 mm solid core wood doors installed in solid wood or hollow metal frames and equipped with self-closing and latching devices are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

(6) Where the **floor area** is **sprinklered**, existing **closures** in **fire separations** to which Article 9.6.2.5. applies are deemed to be in compliance with Sentence (2) and Sentences 3.1.8.4.(2) and 3.1.8.10.(1) of the **1990 Building Code**.

(7) Despite Sentence (1), garbage intake room doors that swing inward shall be acceptable without a latching device.

(8) Existing operable transoms and glass lights shall be fixed shut and shall meet the **fire-protection rating** requirements of Sentences (1) and (2).

(9) Despite Sentences (1) and (2), **fire dampers** or **fire-stop flaps** are not required in existing noncombustible ducts at penetrations of **fire separations**.

*Storage rooms*

9.6.2.7. (1) Storage rooms for the use of occupants, not contained within a **dwelling unit** or **suite**, shall be

- (a) separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**, and
- (b) **sprinklered** in accordance with Article 9.6.5.5.

(2) Despite Clause (1)(b), existing sprinkler systems or alternate fire protection systems that will control or extinguish fire and that are **approved** may be used.

*Fuel-fired appliance service rooms*

9.6.2.8. (1) Fuel-fired **appliances** shall be enclosed in a **service room** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

(2) Sentence (1) does not apply to fireplaces within a **dwelling unit** or **suite**.

*Incinerator rooms*

9.6.2.9. (1) Incinerator rooms shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 2 h **fire-resistance rating**.

(2) A **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating** is deemed to be in compliance with Sentence (1) where the incinerator room is **sprinklered**.

*Combustion air*

9.6.2.10. Where a **service room** is separated in accordance with Article 9.6.2.8., sufficient combustion air shall be brought directly from the outside for the proper combustion and safe operation of the **appliances**.

*Refuse storage rooms*

9.6.2.11. (1) Refuse storage rooms shall be

- (a) separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**, and
- (b) **sprinklered** to provide a minimum average density of 6.5 L/min/m<sup>2</sup> over the room area.

*Vertical service spaces*

9.6.2.12. (1) **Vertical service spaces** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) Where openings in the **vertical service space**, including the top and bottom, are sealed with noncombustible materials having the same **fire-resistance rating** as the existing construction, the **vertical service space** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

*Refuse and linen chutes*

9.6.2.13. (1) Each room into which a linen or refuse chute discharges shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

(2) Automatic sprinklers shall be installed in each linen or refuse chute

- (a) at the top,
- (b) at alternate floor levels, and
- (c) in the room or bin into which the chute discharges.

(3) An existing chute installation is deemed to be in compliance with Sentence (2) where

- (a) the chute outlet in the discharge room is protected by an automatic, self-latching **closure** held open by a fusible link,
- (b) the room into which the chute discharges is **sprinklered**, and
- (c) at least one sprinkler head with a minimum discharge rate of 66 L/min is located at the top of the chute.

*Transformer vaults*

9.6.2.14. Transformer vaults to which the **Electricity Act, 1998** applies shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 2 h **fire-resistance rating** and shall be provided with **heat detectors** connected to the fire alarm system.

*Storage garages*

9.6.2.15. (1) A storage garage shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1.5 h **fire-resistance rating**.

(2) Underground storage garages shall be **sprinklered**.

(3) Where an underground storage garage is equipped with **heat detectors** connected to the fire alarm system and vestibules are located at points of access to the **residential occupancy**, the garage is deemed to be in compliance with Sentence (2).

#### *Smoke control measures*

9.6.2.16. (1) **Buildings** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 18 m shall have smoke control measures in accordance with Article 3.2.6.2. of the **1990 Building Code**.

(2) **Buildings** are deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) all **dwelling units** have access to an exterior balcony,
- (b) the length of **public corridors** does not exceed 30 m between **exits**,
- (c) **public corridors** on each **floor area** are equipped with **smoke detectors** connected to the fire alarm system,
- (d) **public corridors** on each **floor area** are subdivided in accordance with Sentence (3), or
- (e) the **building** is fully **sprinklered**.

(3) The **public corridor** subdivision referred to in Clause (2)(d) shall

- (a) separate the corridor into at least two compartments by a **fire separation**,
- (b) be located so that no more than one of the required **exit** stairs is located in any one compartment and the distance of travel from any **suite** entrance door to an **exit** or adjacent compartment does not exceed 25 m, and
- (c) include smoke-tight doors equipped with self-closing devices that act as **closures** in the **fire separation**.

#### *Subsection 9.6.3. Means of Egress*

##### *Access to exits*

9.6.3.1. (1) Each **dwelling unit** or **suite** in a **floor area** shall have a doorway leading to

- (a) the outside at or near **grade**,
- (b) an outside passageway where it is possible to go in opposite directions to separate **exits**, or
- (c) a **public corridor** where it is possible to go in opposite directions to separate **exits**.

(2) **Access to exits** through a dead end **public corridor** is deemed to be in compliance with Clause (1)(c) where the distance of travel, measured from any door along the corridor to a point where a choice of two directions of **exit** travel is available, does not exceed 6 m plus the width of the corridor.

(3) Existing dead end **public corridors** are deemed to be in compliance with Sentence (2) where additional fire protection measures are **approved** that, in the opinion of the **Chief Fire Official**, will provide protection for life safety similar to the protection provided by compliance with Sentence (2).

(4) Despite Sentence (1), a doorway from a **dwelling unit** or **suite** may open onto

- (a) an **exit** stairway,
- (b) a **public corridor** served by a single **exit**, or
- (c) an outside passageway served by a single **exit** stairway

if the **dwelling unit** or **suite** has access to a second and separate **exit**.

##### *Number of exits*

9.6.3.2. (1) Each **floor area** shall be served by a minimum of two **exits**.

(2) The minimum distance between **exits** shall be 9 m or half the maximum diagonal dimension of the **floor area**, whichever is less.

##### *Travel distance*

9.6.3.3. (1) The **travel distance** to at least one **exit** shall not exceed

- (a) 30 m in a **floor area** that is not **sprinklered**, or
- (b) 45 m in a **sprinklered floor area**.

##### *Stairway separations*

9.6.3.4. (1) Each **exit** stairway shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.



- (2) **Closures** in stairway **fire separations** shall be in accordance with Article 9.6.2.6.

#### **Door swing**

9.6.3.5. Each **exit** door, except those serving a single **dwelling unit**, shall open in the direction of **exit** travel and swing on its vertical axis.

#### **Exit signs**

9.6.3.6. (1) **Exit** signs shall be installed in accordance with Subsection 3.4.5. of the **1990 Building Code**.

(2) Each door opening into an **exit** stairway from a **public corridor** shall be identified on the stairway side with the number assigned to that floor in accordance with Article 3.4.6.17. of the **1990 Building Code**.

#### **Interior finishes**

9.6.3.7. (1) **Flame-spread ratings** of interior wall and ceiling finishes within a **means of egress** shall be in accordance with Article 3.1.13.7. of the **1990 Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), existing interior wall and ceiling finishes within an **access to exit** may be **approved** if, in the opinion of the **Chief Fire Official**, they will provide protection for life safety similar to the protection provided by compliance with Sentence (1).

#### **Lighting**

9.6.3.8. **Public corridors** and stairways that form part of a **means of egress** shall be adequately illuminated to allow for the safe evacuation of occupants.

#### **Emergency lighting**

9.6.3.9. (1) Emergency lighting shall be provided in **exit** stairways, **public corridors** and other principal **access to exits**.

(2) Emergency lighting required in Sentence (1) shall be

(a) designed to provide illumination for a duration of at least

(i) 2 h in **buildings** whose highest floor level is more than 18 m above **grade**, and

(ii) 30 min in **buildings** whose highest floor level is not more than 18 m above **grade**,

(b) supplied by a source of energy separate from the primary electrical supply for the **building**, and

(c) designed to be automatically actuated when the power to the **building** is interrupted.

(3) Illumination from emergency lighting shall be an average of at least 10 lx at floor or tread level, or 1 watt/m<sup>2</sup> of floor space.

#### **Subsection 9.6.4. Fire Alarm and Detection**

##### **Fire alarm requirements**

9.6.4.1. (1) A fire alarm and detection system shall be installed in each **building** in accordance with Articles 3.2.4.1. to 3.2.4.14., 3.2.4.16. to 3.2.4.20., 3.2.4.22. and 3.2.7.8. of the **1990 Building Code**.

(2) An existing fire alarm system is deemed to be in compliance with Sentence (1) where the system

(a) complies with Articles 9.6.4.2. to 9.6.4.9., and

(b) operates in accordance with Article 3.2.4.4. of the **1990 Building Code**.

##### **Automatic detection**

9.6.4.2. (1) Automatic detection devices referred to in Sentences (2) and (3) shall be installed and connected to the fire alarm system required in Sentence 9.6.4.1.(2).

(2) **Fire detectors** shall be installed in storage rooms, locker rooms, **service rooms**, machinery rooms, heating rooms, incinerator rooms, linen and refuse chute intake compartments, janitors' closets and refuse storage rooms, at the tops of elevator shafts and **exit** stair shafts, and in any room or area where hazardous or combustible materials may be used or stored.

(3) Rooms or areas that are **sprinklered** in accordance with Article 3.2.4.16. of the **1990 Building Code** are deemed to be in compliance with Sentence (2).

##### **Manual pull stations**

9.6.4.3. Manual pull stations shall be provided in accordance with Article 3.2.4.17. of the **1990 Building Code**.

##### **Electrical supervision**

9.6.4.4. (1) The fire alarm system shall be electrically supervised.

(2) Despite Sentence (1), electrical supervision of the bell circuits is not required where bells operate on more than one circuit on each floor.

#### *Annunciator panels*

9.6.4.5. (1) An annunciator panel shall

- (a) be located at the main **street** entrance to the **building** or a location that is accessible to the **fire department** and that is **approved**, and
- (b) indicate all floors with not more than one floor per zone indicated.

(2) Despite Clause (1)(b), existing annunciator zone indication that is compatible with the fire safety plan required under Subsection 2.8.2. and that is **approved** may be used.

#### *Signals to the fire department*

9.6.4.6. Fire alarm systems in **buildings** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 18 m shall have provision for notifying the **fire department** in accordance with Sentences 3.2.4.7.(1) to (4) of the **1990 Building Code** that a fire **alarm signal** or **alert signal** has been initiated.

#### *Voice communication systems*

9.6.4.7. (1) A voice communication system shall be provided where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 36 m.

(2) The voice communication system required by Sentence (1) shall

- (a) consist of loudspeakers operated from the central alarm and control facility or other location that is accessible to the **fire department** and **supervisory staff** required under Subsection 2.8.2. and that is **approved**,
- (b) provide a clear verbal signal throughout the **building**, except for within elevator cars, and
- (c) provide for automatic silencing of the fire alarm devices when the loudspeakers are in use.

(3) **Approved** existing public address systems compatible with the fire safety plan required under Subsection 2.8.2. and capable of communicating instructions to the **building** occupants are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

#### *Emergency power*

9.6.4.8. Fire alarm and voice communication systems shall be provided with an electrically supervised emergency power supply in accordance with Article 3.2.7.8. of the **1990 Building Code**.

#### *Shutdown of air handling systems*

9.6.4.9. Recirculating air handling systems that serve more than one **dwelling unit**, **suite** or **storey** shall be equipped with a duct-type **smoke detector** that will automatically shut down the system upon actuation of the **smoke detector**.

#### *Smoke alarms*

9.6.4.10. (1) **Smoke alarms** shall be installed in each **dwelling unit** and in each sleeping room not within a **dwelling unit** in accordance with Article 3.2.4.21. of the **1990 Building Code**.

(2) Battery-operated **smoke alarms** are deemed to be in compliance with Sentence 3.2.4.21.(4) of the **1990 Building Code**.

(3) **Smoke alarms** required in Sentence (1) shall be in accordance with CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms", and CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke Alarms".

(4) Existing **smoke alarms** meeting the requirements of ULC-S531-1978, "Standard for Smoke Alarms", are deemed to be in compliance with Sentence (3).

#### *Subsection 9.6.5. Suppression*

##### *Access for fire fighting*

9.6.5.1. (1) Access routes for fire fighting shall be provided in accordance with Articles 3.2.5.5. to 3.2.5.7. of the **1990 Building Code**.

(2) Sentence (1) does not apply where the **building** is **sprinklered**.

##### *Standpipe systems*

9.6.5.2. (1) A standpipe and hose system in accordance with Subsection 3.2.9. of the **1990 Building Code** shall be installed in each **building**.

(2) A wet or dry standpipe system is deemed to be in compliance with Sentence (1) where the system includes

- (a) a minimum 150 mm diameter riser located in each stairwell, with 38 mm and 65 mm capped fire hose valves at each **storey**,
- (b) capped 38 mm fire hose valves located in the **public corridor** so that any point on a **floor area** may be reached by 30 m of hose plus 3 m of hose stream from at least one hose valve,
- (c) flow rates as required by Clauses 3.2.9.3.(4)(b) and (c) of the **1990 Building Code** for **buildings** less than 84 m in height, measured between **grade** and the ceiling level of the top **storey**,
- (d) flow rates as required by Clause 3.2.9.3.(5)(b) of the **1990 Building Code** for **buildings** 84 m or more in height, measured between **grade** and the ceiling level of the top **storey**, and
- (e) a water supply in accordance with Sentences 3.2.9.3.(1) and (2) of the **1990 Building Code**.

(3) An existing standpipe and hose system capable of delivering a minimum flow rate of 265 L/min for at least 30 min at a minimum discharge pressure of 345 kPa (gauge) at the two highest and most remote hose valves is deemed to be in compliance with Clauses (2) (a), (c), (d) and (e) if not less than 132 L/min can be supplied from each of the two outlets simultaneously.

(4) Emergency power shall be provided for a standpipe system that is designed with at least one pressure zone located above another, such that the water supply for the booster pump in the upper zone must be supplied from the pump in the zone below.

#### ***Fire department connections***

9.6.5.3. (1) A **fire department** connection in accordance with Sentences 3.2.9.5.(2) to (9) of the **1990 Building Code** shall be provided.

(2) Despite Sentence (1), a **fire department** connection is not required where a booster pump equipped with emergency power is provided.

(3) Despite Sentence (1), existing **fire department** connections that are visible and accessible to the **fire department** and that are **approved** may be used.

#### ***Hydrants***

9.6.5.4. (1) Hydrants shall be located within 90 m of the **building** face on which the principal entrance is located.

(2) A hydrant located within 45 m of a **fire department** connection, as required by Sentence 9.6.5.3.(1), is deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) Despite Sentence (1), existing hydrant locations that provide sufficient fire suppression capability in the circumstances and that are **approved** may be used.

#### ***Sprinkler systems***

9.6.5.5. (1) Where a **building** or portion thereof is required to be **sprinklered**, the sprinkler system shall be designed and constructed in accordance with Articles 3.2.5.13. to 3.2.5.16. of the **1990 Building Code**.

(2) Existing sprinkler systems in which the average sprinkler discharge density over the design area is at least equal to the minimum density corresponding to the area for light hazard classification as defined in NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", are deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### ***Firefighters' elevators***

9.6.5.6. (1) At least one elevator shall be provided for use by firefighters in accordance with Articles 3.2.6.8. and 3.2.6.9. of the **1990 Building Code** in **buildings** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 18 m.

(2) An elevator is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the elevator is capable of providing transportation from the **street** floor to every floor served by the elevator system,
- (b) the elevator is identified on the **street** floor as an elevator provided for use by firefighters,
- (c) the elevator satisfies the requirements of Sentences 3.2.6.8.(1) to (4) of the **1990 Building Code**, and
- (d) other elevator cabs in the same shaft as the elevator for use by firefighters satisfy the requirements of Sentences 3.2.6.8.(1) and (2) of the **1990 Building Code**.

(3) An elevator system that requires transfer from one elevator to another to reach all floors above **grade** is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the elevators are identified on the **street** floor and the transfer floor as elevators provided for firefighters' use,



- (b) the elevators satisfy the requirements of Sentences 3.2.6.8.(1) to (4) of the **1990 Building Code**,
- (c) emergency power is provided capable of operating one elevator car at a time, in **buildings** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 36 m, and
- (d) other elevator cabs in the same shaft as the elevator for use by firefighters satisfy the requirements of Sentences 3.2.6.8.(1) and (2) of the **1990 Building Code**.

#### ***Emergency power supply***

9.6.5.7. (1) Emergency electric power provided for

- (a) fire alarm and detection systems referred to in Sentence 9.6.4.1.(1) and Article 9.6.4.8.,
- (b) booster pumps serving standpipe systems referred to in Sentences 9.6.5.2.(4) and 9.6.5.3.(2), and
- (c) elevators referred to in Clause 9.6.5.6.(3)(c)

shall be installed in accordance with Articles 3.2.7.5. and 3.2.7.8. of the **1990 Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), existing emergency electric power generators that will provide reliable and sufficient electric power and that are **approved** may be used.

### **SECTION 9.7 RESERVED**

### **SECTION 9.8 TWO UNIT RESIDENTIAL OCCUPANCIES**

#### **Subsection 9.8.1. Application**

##### ***Application***

9.8.1.1. (1) This Section applies to a detached house, semi-detached house or row house containing two existing dwelling units, where

- (a) the **building** is 3 **storeys** or less in **building height**,
- (b) the **building area** does not exceed 600 m<sup>2</sup>, and
- (c) one dwelling unit or a portion of a dwelling unit is situated above another dwelling unit, or two dwelling units side by side share a common interior means of escape.

(2) For the purposes of this Section,

“**1994 Building Code**” means Regulation 61 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as it read on July 14, 1994;

“dwelling unit”, in light face, means a room or **suite** of rooms operated as a housekeeping unit that is used as a domicile by one or more persons, and that contains cooking, eating, living, sleeping and sanitary facilities;

“existing” means in existence on July 14, 1994;

“row house” means a residential structure which

- (a) is one of a group of three or more horizontally attached residential structures, and
- (b) is separated vertically from one or two of the other structures by common walls which do not provide for internal access from the living space in one structure to another;

“semi-detached house” means a residential structure which

- (a) is one of two horizontally attached residential structures, and
- (b) is separated vertically from the other residential structure by a common wall which does not provide for internal access from the living space in one structure to the other.

#### **Subsection 9.8.2. Containment**

##### ***General requirements for fire separations***

9.8.2.1. (1) **Fire separations** required to have a **fire-resistance rating** by this Section shall comply with Article 9.10.3.1. of the **1994 Building Code** or the corresponding compliance alternatives in Part 11 of the **1994 Building Code**.

(2) Except as permitted in Article 9.8.2.5., a wall or floor assembly required to be a **fire separation** shall be constructed as a continuous barrier against the spread of fire.

(3) Where a 30 min **fire-resistance rating** is required, existing wall assemblies and floor assemblies consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(4) Where a 15 min **fire-resistance rating** is required, existing wall assemblies and floor assemblies consisting of membranes of plaster board with a plaster skim coat are deemed to be in compliance with Sentence (1).

***Fire separations between dwelling units***

9.8.2.2. (1) Except as permitted in Article 9.8.2.3., each dwelling unit shall be separated from other rooms and areas by a **fire separation** having a 30 min **fire-resistance rating** conforming to Article 9.8.2.1. or shall comply with Sentence (2) or (3) of this Article.

(2) Except as permitted in Article 9.8.2.3., each dwelling unit shall be separated from other rooms and areas by a **fire separation** having a 15 min **fire-resistance rating** conforming to Article 9.8.2.1. and be equipped with interconnected **smoke alarms** conforming to Article 9.8.4.1.

(3) Existing **fire separations** are deemed to be in compliance with Sentence (1) where the detached house, semi-detached house, or row house is **sprinklered** in accordance with Article 9.8.5.1.

***Alternative protection for ceilings***

9.8.2.3. The **fire-resistance rating** of the **fire separation** above a room containing a fuel-fired **appliance** is not required where the room is **sprinklered**, providing a minimum average density of 6.5 L/min/m<sup>2</sup> over the room area.

***Combustion air***

9.8.2.4. Where a room containing a fuel-fired **appliance** is enclosed to satisfy other provisions of this Section in a manner that restricts the supply of combustion air, sufficient combustion air shall be brought directly from the outside for the proper combustion and safe operation of the **appliance**.

***Protection of openings in fire separations***

9.8.2.5. (1) Openings in **fire separations** required by Sentences 9.8.2.2.(1) and (2) and 9.8.3.3.(1) shall be protected with **closures** conforming to Articles 9.10.13.2. and 9.10.13.10. of the **1994 Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), existing 45 mm solid core wood, hollow metal or kalamein doors equipped with self-closing devices, installed in hollow metal or solid wood frames, are acceptable.

(3) Despite Sentence (1), **fire dampers** or **fire-stop flaps** are not required in ducts at penetrations of a **fire separation**.

***Subsection 9.8.3. Means of Egress******Requirements for means of escape***

9.8.3.1. Each dwelling unit shall be provided with a means of escape conforming to Article 9.8.3.2., 9.8.3.3., 9.8.3.4. or 9.8.3.5.

***One means of escape***

9.8.3.2. (1) Each dwelling unit shall be served by at least one means of escape consisting of a door that

- (a) serves only that dwelling unit,
- (b) opens directly to the exterior from that dwelling unit, and
- (c) has direct access to ground level.

9.8.3.3. (1) Each dwelling unit shall have direct access to at least one means of escape that may be shared if

- (a) the means of escape is separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 30 min **fire-resistance rating**,
- (b) the **flame-spread rating** of interior wall and ceiling finishes within the means of escape does not exceed 150, and
- (c) the means of escape does not involve entering another dwelling unit or other **occupancy** and leads directly to the exterior with direct access to ground level.

(2) Where a means of escape provided by Sentence (1) serves a dwelling unit situated entirely on the third **storey**, the detached house, semi-detached house or row house shall be equipped with interconnected **smoke alarms** conforming to Article 9.8.4.1.

***Two means of escape***

9.8.3.4. (1) Each dwelling unit shall be served by at least two means of escape arranged in such a manner that

- (a) one means of escape shall be through a door which may lead through another dwelling unit, and
- (b) the second means of escape shall be through a window if
  - (i) the window conforms to Sentence (2) or (3), and
  - (ii) the detached house, semi-detached house or row house is equipped with interconnected **smoke alarms** conforming to Article 9.8.4.1.

- (2) A window may serve as a second means of escape if
  - (a) the sill is not more than 1 m above or below the adjacent ground level,
  - (b) the window can be opened from the inside without the use of tools,
  - (c) the window has an individual, unobstructed open portion having a minimum area of 0.38 m<sup>2</sup> with no dimension less than 460 mm,
  - (d) the sill height does not exceed 900 mm above the floor or fixed steps,
  - (e) where the window has a window-well, a clearance of at least 1 m is provided in the window-well in front of the window, and
  - (f) where the window has a window-well, the window opens into the dwelling unit and does not interfere with escape.
- (3) A window may serve as a second means of escape if
  - (a) the window is of a casement type,
  - (b) the window is not less than 1060 mm high and 560 mm wide,
  - (c) the sill of the window is not more than 900 mm above the inside floor, and
  - (d) the sill of the window is not less than 1 m and not more than 5 m above the adjacent ground level.

#### *Existing means of escape with sprinklers*

9.8.3.5. An existing means of escape, not conforming to Article 9.8.3.2., 9.8.3.3. or 9.8.3.4., is acceptable if the detached house, semi-detached house or row house is **sprinklered** in accordance with Article 9.8.5.1.

#### Subsection 9.8.4. Fire Alarm and Detection

##### *Interconnected smoke alarms*

9.8.4.1. (1) Interconnected **smoke alarms** required in Sentences 9.8.2.2.(2) and 9.8.3.3.(2) and Clause 9.8.3.4.(1)(b) shall be installed on or near the ceiling in each

- (a) **storey** within a dwelling unit, including every **basement**, and
- (b) shared means of escape.
- (2) **Smoke alarms** referred to in Sentence (1) shall be
  - (a) electrically interconnected so that the activation of any **smoke alarm** will sound a similar signal in each of the interconnected devices,
  - (b) installed in accordance with the manufacturer's instructions, and on floor levels containing bedrooms or sleeping areas, the required **smoke alarms** shall be installed between such bedrooms and the remainder of the dwelling unit, such as in a hallway or corridor serving such rooms or areas,
  - (c) connected to an electrical circuit with no disconnect switch between the overcurrent device and the **smoke alarms**,
  - (d) **listed** for use in an interconnected installation, and
  - (e) audible in bedrooms when the intervening doors are closed.

##### *Smoke alarms*

9.8.4.2. (1) **Smoke alarms** shall be installed in each dwelling unit in accordance with Sentences 3.2.4.21.(1) to (4) of the **1994 Building Code**.

(2) Battery-operated **smoke alarms** are deemed to be in compliance with Sentence 3.2.4.21.(4) of the **1994 Building Code**.

(3) **Smoke alarms** required in Sentence 9.8.4.2.(1) shall be designed in conformance with CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms", and installed in accordance with CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke Alarms".

(4) Existing **smoke alarms** meeting the requirements of ULC-S531-1978, "Standard for Smoke Alarms", are deemed to be in compliance with Sentence (3).

(5) When interconnected **smoke alarms** are installed in accordance with Article 9.8.4.1., the **smoke alarms** referred to in Sentence (1) of this Article are not required.

#### Subsection 9.8.5. Suppression

##### *Sprinkler systems*

9.8.5.1. Sprinkler protection required in this Section shall be designed and installed in conformance with NFPA 13D, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes".



## Subsection 9.8.6. Electrical

**Electrical inspections required**

9.8.6.1. (1) Each detached house, semi-detached house and row house regulated by this Section shall be subjected to a general **inspection** by the Electrical Safety Authority, as defined in the **Electricity Act, 1998**, and **inspection** fees shall be paid by the **owner**.

(2) Electrical hazards identified during an **inspection** required by Sentence (1) shall be repaired in accordance with the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

(3) The letter of compliance from the Electrical Safety Authority, as defined in the **Electricity Act, 1998**, shall be made available to the **Chief Fire Official** upon request.

**SECTION 9.9 HOTELS**

## Subsection 9.9.1. Application

**Application**

9.9.1.1. (1) Except as provided in Sentences (2), (3) and (4), this Section applies to every **hotel establishment**.

(2) Except as required in Sentence (5), this Section does not apply to a **hotel establishment** where every **building** that contains a **hotel**

(a) is not more than 1 **storey** in **building height**, and

(b) has a **building area** of 300 m<sup>2</sup> or less.

(3) Except as required in Sentences (5) and (6), this Section does not apply to a **building** or part of a **building** that was regulated by Section 9.2, 9.3, 9.5 or 9.6 on December 31, 2006 if the use of the **building** is unchanged since that date.

(4) Except as required in Sentence (6), if the **building** contains **major occupancies** that operate under independent control from the **hotel establishment**, this Section does not apply to fire safety systems, devices and structural elements of those **major occupancies** that do not affect the life safety of the **hotel** occupants.

(5) Article 9.9.4.13. applies to a **building** or part of a **building** described in Sentence (2) or (3).

(6) Articles 9.9.2.9. and 9.9.2.15. apply to a **building** or part of a **building** described in Sentence (3) or (4).

(7) For the purposes of this Section,

“**1994 Building Code**” means Regulation 61 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as it read on June 23, 1994;

“existing” means in existence on January 1, 2007.

**Building audit**

9.9.1.2. (1) A **building** audit shall be prepared and retained by the **owner**.

(2) The **building** audit referred to in Sentence (1) shall identify and describe the existing **building** features in relation to the requirements of this Section, including

(a) containment and control of a fire, including

(i) **fire separations**,

(ii) **firewalls**,

(iii) construction assemblies,

(iv) **occupancy** separations,

(v) interior finishes,

(vi) smoke control,

(vii) heating, ventilating and air-conditioning systems, and

(viii) commercial cooking equipment,

(b) detection, including

(i) alarm and detection systems,

(ii) **smoke alarms**, and

(iii) voice communication systems,

- (c) suppression, including
  - (i) **fire department** access,
  - (ii) standpipe and hose systems,
  - (iii) sprinkler or special fire suppression systems, and
  - (iv) firefighters' elevators, and
- (d) egress, including
  - (i) the number, type, **access to**, direction to, lighting for and identification of **exits**,
  - (ii) fire escapes,
  - (iii) **occupant load**, and
  - (iv) emergency lighting.

#### Subsection 9.9.2. Containment

##### **Construction**

9.9.2.1. (1) **Fire separations** required by this Section to have a **fire-resistance rating** shall be in conformance with Subsection 3.1.7. and Articles 3.1.8.1., 3.1.8.2., 3.1.8.3. and 3.5.4.2. of the **1994 Building Code**.

(2) Where a 2 hr or less **fire-resistance rating** is required, existing wall assemblies, floor assemblies and their supporting assemblies consisting of

- (a) reinforced concrete,
- (b) masonry, or
- (c) clay tile with plaster or gypsum board finish on both sides

are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) Where a 1 hr or less **fire-resistance rating** is required, existing wall assemblies, floor assemblies, ceilings and their supporting assemblies that consist of membranes of lath and plaster or gypsum board are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(4) **Heavy timber construction** conforming to Article 3.1.4.6. of the **1994 Building Code** is deemed to have a 45 min **fire-resistance rating**.

(5) **Buildings** with limited combustible components may be **approved** as **noncombustible construction**.

(6) Except as permitted in Sentences (7) and (8), floor assemblies shall be **fire separations**.

(7) Sentence (6) does not apply to floor assemblies between different levels of the same multi-level **guest suite**.

(8) A floor assembly immediately above a crawl space is not required to be constructed as a **fire separation** and is not required to have a **fire-resistance rating** provided the crawl space is not considered as a **basement** in Sentence 3.2.2.5.(1) of the **1994 Building Code**.

##### **Buildings up to 3 storeys**

9.9.2.2. (1) **Buildings** shall comply with the requirements of Sentence (2), where the **building** is

- (a) not more than 1 **storey** in **building height** and not greater than 1200 m<sup>2</sup> in **building area**,
- (b) not more than 2 **storeys** in **building height** and not greater than 900 m<sup>2</sup> in **building area**, or
- (c) not more than 3 **storeys** in **building height** and not greater than 600 m<sup>2</sup> in **building area**.

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a 30 min **fire-resistance rating**.

(3) Where sleeping accommodation or meeting rooms are not provided in the **basement**, an existing **fire separation** between the **first storey** and **basement** is deemed to be in compliance with Sentence (2) where

- (a) the **basement** is **sprinklered**,
- (b) the **building** contains not more than four **guest suites** and provides sleeping accommodation for not more than 10 persons, and
  - (i) interconnected **smoke alarms** are installed in conformance with Clause 9.9.4.1.(3)(c),

- (ii) doors connecting the **basement** and **first storey** have a 20 min **fire-protection rating** and are equipped with self-closing and latching devices, and
- (iii) **fire stopping** of the wall space at the **basement** level is in conformance with Article 9.10.15.3. of the **1994 Building Code**, or
- (c) the **building** is 1 **storey** in **building height**, not more than 600 m<sup>2</sup> in **building area**, and
  - (i) each **guest suite** has direct access to the outdoors by a door near ground level,
  - (ii) doors connecting the **basement** and **first storey** have a 20 min **fire-protection rating** and are equipped with self-closing and latching devices,
  - (iii) **fire stopping** of the wall space at the **basement** level is in accordance with Article 9.10.15.3. of the **1994 Building Code**, and
  - (iv) an **approved** early warning system is installed consisting of **fire detectors** in the **basement** interconnected with alarm signalling devices that are audible in all **guest suites**.
- (4) The water supply for the sprinklers referred to in Clause (3)(a) may be taken from the domestic supply where the supply provides sufficient density for the largest **fire compartment** and where the supply is **approved**.

(5) A **building** that is **sprinklered** is deemed to be in compliance with Sentence (2).

#### ***Buildings up to 4 storeys***

9.9.2.3. (1) **Buildings** to which Sentence 9.9.2.2.(1) does not apply and that are not more than 4 **storeys** in **building height** shall comply with Sentences (2) and (3).

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a 45 min **fire-resistance rating**.

(3) **Smoke detectors** shall be provided in corridors serving **guest suites** in **buildings** of **combustible construction**.

(4) A **building** that is **sprinklered** is deemed to be in compliance with Sentences (2) and (3).

#### ***Buildings over 4 storeys but not more than 6 storeys***

9.9.2.4. (1) **Buildings** to which Articles 9.9.2.2. and 9.9.2.3. do not apply and that are not more than 6 **storeys** in **building height** shall

(a) have a 45 min **fire-resistance rating** for floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies, and

(b) be **sprinklered**, where the **building** is of **combustible construction**.

(2) Where only the roof assembly is of **combustible construction**, the **building** is deemed to be in compliance with Clause (1)(b) where

(a) the ceiling membrane has a 45 min **fire-resistance rating** and the **attic space** is **fire stopped** in conformance with Article 3.1.11.5. of the **1994 Building Code**,

(b) the roof assembly is of **heavy timber construction** in conformance with Article 3.1.4.6. of the **1994 Building Code**, or

(c) the top **storey** and attic space are **sprinklered**.

(3) Where **smoke detectors** are provided in corridors serving **guest suites**, a **building** of **heavy timber construction** conforming to Article 3.1.4.6. of the **1994 Building Code** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### ***Buildings over 6 storeys***

9.9.2.5. (1) **Buildings** that are more than 6 **storeys** in **building height** shall

(a) have a 1 hr **fire-resistance rating** for floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies, and

(b) be **sprinklered**, where the **building** is of **combustible construction**.

(2) Where only the roof assembly is of **combustible construction**, the **building** is deemed to be in compliance with Clause (1)(b) where

(a) the ceiling membrane has a 45 min **fire-resistance rating** and the **attic space** is **fire stopped** in conformance with Article 3.1.11.5. of the **1994 Building Code**,

(b) the roof assembly is of **heavy timber construction** in conformance with Article 3.1.4.6. of the **1994 Building Code**, or



- (c) the top **storey** and attic space are **sprinklered**.

#### *Adjacent buildings*

9.9.2.6. (1) A **building** containing a **hotel** shall be separated from a directly connected adjacent **building** that does not contain a **hotel** by a noncombustible **fire separation** having a 2 h **fire-resistance rating**.

(2) An existing wall having a 2 h **fire-resistance rating** and constructed as a **fire separation** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

(3) Where the connection consists of an aboveground or underground walkway in conformance with Articles 3.2.3.20. and 3.2.3.21. of the **1994 Building Code**, the **building** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### *Interconnected floor spaces*

9.9.2.7. (1) Despite Sentence 9.9.2.1.(6), a floor assembly may be penetrated by an unprotected opening between 2 contiguous **storeys** up to the fifth **storey** where

- (a) the **building** is of **noncombustible construction**,
- (b) the interconnected floor space does not contain sleeping accommodation, and
- (c) the required **fire-resistance rating** of the floor assembly is maintained.

(2) Despite Sentence 9.9.2.1.(6), in a **building** that is not more than 3 **storeys** in **building height** and not more than 600 m<sup>2</sup> in **building area**, a floor assembly is not required to be constructed as a **fire separation** between 2 contiguous **storeys** where

- (a) the interconnected floor space consists of the **first storey** and the **storey** next above or below, but not both,
- (b) the interconnected floor space is **sprinklered**, and
- (c) the sprinkler system is equipped with a water flow device and electrical supervision in conformance with Sentence 3.2.8.7.(2) of the **1994 Building Code**.

(3) Despite Sentence 9.9.2.1.(6), a floor assembly in a storage garage or an open-air parking garage is not required to be constructed as a **fire separation**.

(4) Interconnected floor spaces in conformance with Subsection 3.2.8. of the **1994 Building Code** are deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### *Fire separation of guest suites*

9.9.2.8. (1) **Guest suites** shall be separated from adjacent rooms and areas on the same **floor area** by

- (a) a **fire separation** having a 30 min **fire-resistance rating** in **buildings** that are not more than 6 **storeys** in **building height**, and
- (b) a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating** in **buildings** that are more than 6 **storeys** in **building height**.

#### *Fire separation of corridors*

(2) Corridors serving **guest suites** shall be separated from adjacent rooms and areas on the same **floor area** by

- (a) a **fire separation** having a 30 min **fire-resistance rating** in **buildings** that are not more than 6 **storeys** in **building height**, and
- (b) a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating** in **buildings** that are more than 6 **storeys** in **building height**.

(3) Existing **fire separations** having less than a 45 min **fire-resistance rating** are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2) where the **floor area** is **sprinklered**.

#### *Fire separations between major occupancies*

9.9.2.9. (1) **Fire separations** having a 45 min **fire-resistance rating** shall be provided between **major occupancies**.

(2) Existing **fire separations** having a 30 min **fire-resistance rating** are deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the **floor area** is **sprinklered**, or
- (b) the part of the **building** containing the **major occupancy** is equipped with **fire detectors** and connecting corridors are equipped with **smoke detectors** as part of the fire alarm system of the **building**.

#### *Protection of openings in fire separations*

9.9.2.10. (1) **Closures** in **fire separations** shall be in conformance with

- (a) Sentences 3.1.8.4.(2) and 3.1.8.10.(1) of the **1994 Building Code**, and
- (b) Articles 3.1.8.11. and 3.1.8.13. of the **1994 Building Code**.
- (2) Despite Sentence (1), openings in **fire separations** to which Article 9.9.2.8. or 9.9.2.11. applies may be protected with **closures** having a 20 min **fire-protection rating**.
- (3) Where a 1 h or less **fire-protection rating** is required, existing **closures** consisting of
  - (a) hollow metal or kalamein doors in hollow metal frames, with openings, if any, protected by wired glass and equipped with self-closing and latching devices, or
  - (b) wired glass screens set in fixed steel frames
 are deemed to be in compliance with Sentence (1).
- (4) Where a 20 min **fire-protection rating** is required, existing **closures** consisting of door assemblies of 45 mm solid core wood doors installed in solid wood or hollow metal frames and equipped with self-closing and latching devices are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).
- (5) Despite Sentence (1), existing **closures** in **fire separations** to which Articles 9.9.2.8. and 9.9.3.6. apply need not be equipped with latching devices in **buildings** that are not more than 6 **storeys** in **building height**.
- (6) Where the **floor area** is **sprinklered**, existing **closures** in **fire separations** to which Article 9.9.2.8. applies are deemed to be in compliance with Clause (1)(a) and Sentence (2).
- (7) **Fire dampers** shall be installed in **fire separations** in conformance with Article 3.1.8.7. of the **1994 Building Code**.
- (8) Despite Sentence (7), **fire dampers** are not required in existing noncombustible ducts at penetrations of **fire separations**.

#### ***Laundry rooms, storage rooms and maintenance shops***

9.9.2.11. Laundry rooms, storage rooms exceeding 0.6 m<sup>2</sup> in area and maintenance shops shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

#### ***Fuel-fired appliances***

9.9.2.12. (1) Fuel-fired **appliances**, except for cooking **appliances**, shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

(2) Sentence (1) does not apply to a gas or oil-fired **appliance** installed on the roof of a **building** of **noncombustible construction**.

(3) Sentence (1) does not apply to fireplaces and **space heaters** provided the **appliance** is not located in an **exit** or in a corridor serving as an **access to exit** for **guest suites**.

(4) Despite Sentence (1), the **fire-resistance rating** of the **fire separation** above the room is not required where

- (a) the required vertical **fire separation** to the room is provided, and
- (b) the room area is fully **sprinklered**, with a spacing not exceeding 9.5 m<sup>2</sup> per sprinkler head, or providing a minimum average density of 6.5 L/min/m<sup>2</sup> over the room area.

(5) Where an **appliance** is separated in conformance with this Article, sufficient combustion air shall be brought directly from the outside for the safe operation of the **appliance**.

(6) Where it is impractical to provide combustion air directly from the outside as required in Sentence (5), alternative means for the safe operation of the **appliance** may be **approved**.

(7) Despite Sentence (1), a **fire separation** is not required for a fuel-fired **appliance** located within a **guest suite** and serving only that **guest suite**.

#### ***Vertical service spaces***

9.9.2.13. (1) **Vertical service spaces** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) Where the existing **vertical service space**, including the top and bottom, is sealed with gypsum board, lath and plaster or other similar noncombustible material, the **vertical service space** is deemed to be in compliance with Sentence (1).

#### ***Refuse and linen chutes***

9.9.2.14. (1) Unless otherwise **approved**, linen and refuse chutes shall be located in a shaft separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

(2) Linen and refuse chutes shall terminate or discharge directly into rooms that are separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**.

(3) In **buildings** more than 2 **storeys** in **building height**, automatic sprinklers shall be installed in each linen or refuse chute

- (a) at the top,
- (b) at alternate floor levels, and
- (c) in the room or bin into which the chute discharges.

(4) An existing chute installation is deemed to be in compliance with Sentence (3) where

- (a) the chute outlet in the discharge room is protected by an automatic, self-latching **closure** held open by a fusible link in **buildings** greater than 6 storeys in **building height**,
- (b) the room into which the chute discharges is **sprinklered**, and
- (c) at least one sprinkler head with a minimum discharge rate of 66 L/min is located at the top of the chute.

#### **Smoke control**

9.9.2.15. (1) **Buildings** containing a **hotel** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 18 m shall have smoke control measures in conformance with Sentences (2) and (3).

(2) **Buildings** containing a **hotel** shall

- (a) have smoke control measures that prevent smoke spread from **floor areas** containing other **occupancies** to upper **floor areas** that contain **guest suites**, or
- (b) be **sprinklered** on all **floor areas** containing other **occupancies** that are located below floors that contain **guest suites**.

(3) **Buildings** containing a **hotel** shall have smoke control measures in conformance with Article 3.2.6.2. of the **1994 Building Code**.

(4) A **building** is deemed to be in compliance with Sentence (3) where

- (a) all **guest suites** have access to an exterior balcony,
- (b) the length of corridors serving **guest suites** does not exceed 30 m between **exits**,
- (c) corridors serving **guest suites** are equipped with **smoke detectors** connected to the fire alarm system,
- (d) corridors serving **guest suites** are subdivided in conformance with Sentence (5), or
- (e) the **building** is **sprinklered**.

(5) The corridor subdivision referred to in Clause (4)(d) shall

- (a) separate the corridor into at least two compartments by a **fire separation** that does not require a **fire-resistance rating**,
- (b) be located so that not more than one of the required **exit** stairs is located in any one compartment and the distance of travel from any **guest suite** entrance door to an **exit** or adjacent compartment does not exceed 25 m, and
- (c) include smoke-tight doors equipped with self-closing devices that act as **closures** in the **fire separation**.

#### **Pipes, ducts and plenums**

9.9.2.16. (1) Pipes, ducts, **plenums** and other equipment in heating and air handling systems shall be constructed of steel, **approved** noncombustible material or other **approved** material.

(2) Insulating materials and adhesives for pipes, ducts, **plenums** and other components of heating and air handling systems shall be noncombustible or shall have a **flame-spread rating** of 25 or less or shall be of some other **approved** composition.

(3) Where an **attic space**, a crawl space, a corridor ceiling space or any other concealed space is used as a **plenum**, the concealed space shall be lined with noncombustible material, material having a **flame-spread rating** of 25 or less or other **approved** material.

9.9.2.17. (1) A **fire separation** that separates an **exit** stairway from the remainder of the **building** shall not be breached by a duct or other part of an air handling system.

(2) Despite Sentence (1), an **exit** through a lobby or other entrance area that is within a stairway separation may be breached, provided the stairway is separated from the entrance area by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

9.9.2.18. No stairway enclosure or corridor shall be used as a **plenum** to exhaust air from other areas.



**Commercial cooking equipment**

9.9.2.19. (1) An existing commercial cooking equipment installation in conformance with Sentences (2) to (6) is deemed to be in compliance with Sentence 2.6.1.12.(1).

(2) Commercial cooking equipment shall have an existing exhaust system which, unless otherwise **approved**, shall be provided with

- (a) a hood or other primary collection device to collect and confine all cooking vapours and residues emanating from the cooking equipment,
- (b) a grease filter or other means of grease extraction,
- (c) a duct from the hood or other primary collection device which
  - (i) leads as directly as possible to the outside,
  - (ii) is independent and not connected to any other ventilation system, and
  - (iii) has adequate openings for **inspection** and cleaning purposes that are equipped with tight fitting doors,
- (d) a residue trap with provisions for cleanout at the base of each vertical riser, and
- (e) mechanically induced air flow of sufficient velocity to confine cooking vapours and residues to the hood or other primary collection means installed at the cooking equipment.

(3) Pipes, ducts, **plenums** and other components of the exhaust system shall be constructed of steel, **approved** noncombustible material or other **approved** material.

(4) Insulating material and adhesive used in the exhaust system shall be noncombustible or shall have a **flame-spread rating** of 25 or less or shall have some other **approved** composition.

(5) The commercial cooking equipment shall be

- (a) located in a kitchen that is separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**, or
- (b) protected by a fixed fire protection system.

(6) The **fire separation** referred to in Sentence (5) may contain an unprotected pass-through opening into the adjoining dining area if **approved** measures are provided to limit fire spread.

Subsection 9.9.3. Means of Egress

**Occupant load**

9.9.3.1. (1) The **occupant load** for calculation of the number and width of **access to exits** and **exits** referred to in this Section shall be determined in accordance with Subsection 3.1.16. of the **1994 Building Code**.

(2) The **occupant load** of a **floor area** may vary if it is used for different **occupancies** at different times, but the **exits** from the **floor area** shall provide the aggregate **exit** width prescribed in Article 9.9.3.2. for the greatest **occupant load**.

**Access to exit**

9.9.3.2. (1) Each room, **guest suite**, podium, terrace, platform, contained open space or other area intended for **occupancy** shall have egress facilities leading directly to

- (a) a public thoroughfare,
- (b) an **approved** open space that has access to a public thoroughfare, or
- (c) a corridor where it is possible to go in opposite directions to separate **exits**, except as otherwise permitted by this Article or Article 9.9.3.3.

**Dead end corridors**

(2) Dead end corridors shall not be longer than 6 m plus the width of the corridor, unless otherwise **approved**.

(3) Unless otherwise **approved**, no area may be served by a dead end corridor where

- (a) the area contains an **assembly occupancy** and its **occupant load** is greater than 20 persons,
- (b) the area is intended for storage and exceeds 200 m<sup>2</sup>, or
- (c) the area is intended for a use other than that described in Clauses (a) and (b) and exceeds 100 m<sup>2</sup> in area or has an **occupant load** greater than 24 persons.

(4) If a **guest suite** has access to a second **exit** or if a **guest suite** is in a **building** that is permitted to be served by a single **exit** in compliance with Article 9.9.3.3., a doorway from the **guest suite** may open onto

- (a) an **exit** stairway,
- (b) a fire escape,
- (c) a corridor served by a single **exit**, or
- (d) an exterior passageway served by a single **exit** stairway.

#### *Egress facilities*

(5) Each room, **guest suite**, podium, terrace, platform, contained open space or other area intended for **occupancy** shall have two egress doorways placed in such a manner that one doorway could provide egress from the room or area if the other doorway becomes inaccessible to the occupants due to a fire which might originate in the room or area where

- (a) the space is intended for **assembly occupancy**, and
  - (i) the distance of travel to an egress door from any point in the space exceeds 15 m, or
  - (ii) the **occupant load** exceeds 60 persons,
- (b) the space is intended for storage, and
  - (i) exceeds 200 m<sup>2</sup> in area, or
  - (ii) the distance of travel to an egress door from any point in the space exceeds 23 m, or
- (c) the space is intended for a use other than that described in Clauses (a) and (b), and
  - (i) exceeds 100 m<sup>2</sup> in area, or
  - (ii) the **occupant load** exceeds 60 persons.

(6) Despite Sentence (5), every room containing an **assembly occupancy** shall be provided with at least

- (a) three independent well-separated egress doorways, where its **occupant load** is 600 persons or more, and
- (b) four independent well-separated egress doorways where its **occupant load** is 1000 persons or more.

(7) Where a room or **floor area** is divided into individual spaces for **assembly occupancy**, egress through an adjacent **assembly occupancy** is permitted provided each space has at least one independent egress doorway in accordance with Sentence (1) and dividing walls or **partitions** are not more than 1.35 m in height.

(8) Dividing walls or **partitions** in Sentence (7) may exceed 1.35 m in height if alternative provisions are **approved** to provide safe egress.

#### *Egress widths*

(9) The aggregate width of required **means of egress** from a **floor area** or portion of a **floor area** shall be determined by multiplying the **occupant load** of the area served by

- (a) 6.1 mm per person, for ramps with a gradient of not more than 1 in 8, doorways, corridors and passageways, or
- (b) 9.2 mm per person, for ramps with a gradient of more than 1 in 8 and stairs.

(10) Where two or more egress doorways are required from a **floor area** or portion of a **floor area**, a sufficient aggregate width shall be provided so that the egress capacity is not reduced by more than half if any one doorway or opening is inaccessible in an emergency.

(11) Despite Sentences (9) and (10), the minimum clear width of a **means of egress** shall be not less than

- (a) 1100 mm for corridors,
- (b) 900 mm for stairs, and
- (c) 750 mm for doorways, ramps and all other areas.

#### *Number of exits*

9.9.3.3. (1) Each **floor area** shall be served by a minimum of two **exits** where

- (a) the **floor area** is intended for **assembly occupancy**, and
  - (i) the distance of travel to an **exit** from any point in the space exceeds 15 m, or
  - (ii) the **occupant load** exceeds 60 persons,

- (b) the **floor area** is intended for storage, and
  - (i) exceeds 200 m<sup>2</sup> in area, or
  - (ii) the distance of travel to an **exit** from any point in the space exceeds 23 m,
- (c) the **floor area** is a **basement**, and
  - (i) exceeds 200 m<sup>2</sup> in area, or
  - (ii) contains areas that are accessible to the public, or
- (d) the **floor area** is intended for a use other than that described in Clauses (a), (b) and (c), and
  - (i) exceeds 100 m<sup>2</sup> in area, or
  - (ii) the **occupant load** exceeds 60 persons.

(2) Despite Sentence (1), each **floor area** shall be served by at least two **exits** in **buildings** that are more than 3 **storeys** in **building height**.

(3) Despite Sentence (1), where a **building** is 3 **storeys** in **building height**, the third **storey** shall be served by at least two **exits** unless **approved** alternative measures are used.

(4) Despite Sentence (3), a single **exit** is permitted from the third **storey** used as the residence of the **hotel owner** or manager.

(5) The minimum distance between **exits** referred to in Sentences (1), (2) and (3) shall be 9 m or half the maximum diagonal dimension of the **floor area**, whichever is less.

(6) **Exits** are deemed to be in compliance with Sentence (5) where the **floor area** is divided by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating** so that it is necessary to pass through the **fire separation** to travel from one **exit** to another **exit**.

#### *Exit widths*

9.9.3.4. Except as provided in Sentence 9.9.3.7.(2), the width of **exits** shall be in conformance with Article 9.9.3.2.

#### *Travel distance*

9.9.3.5. (1) The **travel distance** to at least one **exit** shall not exceed

- (a) 30 m in a **floor area** that is not **sprinklered**,
- (b) 45 m in a **sprinklered floor area**, or
- (c) 45 m in a **basement** that is not accessible to the public.

#### *Stairway separations*

9.9.3.6. (1) Each **exit** stairway shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**.

(2) Each **exit** stairway shall lead directly to a public thoroughfare or to an **approved** open space from inside the **fire separation** described in Sentence (1).

- (3) Despite Sentence (2), one **exit** from a **floor area** is permitted to lead through a lobby provided
  - (a) the path of travel through the lobby to the outdoors at ground level is not more than 15 m,
  - (b) a **fire separation**, constructed in accordance with Sentence (1), is provided between the lobby and any **exit** permitted by this Sentence to lead through a lobby,
  - (c) the lobby is not located within an interconnected floor space described in Article 9.9.2.7.,
  - (d) from the interior of the **exit** stair that leads through the lobby, there is an unobstructed path of travel not leading through the lobby to an alternate **exit** such that
    - (i) it is not necessary to travel up or down more than 1 **storey** to reach the alternate **exit** by means of a protected **access to exit**, or
    - (ii) the path of travel is entirely within the same **storey** as the lobby and is separated from the lobby by a **fire separation** having not less than a 45 min **fire-resistance rating**, and
  - (e) **approved** provisions are made to direct occupants to the alternate **exit** described in Clause (d) in the event of a fire condition in the lobby.

(4) The lobby described in Sentence (3) is permitted to contain an **occupancy** provided the required egress width is maintained and clearly delineated.



(5) Despite Sentence 9.9.2.12.(3), the lobby described in Sentence (3) is permitted to contain a fireplace or a **space heater**.

(6) Despite Sentence (2), an **exit** through a lobby is permitted in conformance with Article 3.4.4.2. or 9.9.8.5. of the **1994 Building Code**, as applicable for the size and height of the **building**.

#### ***Exterior stairways and fire escapes***

9.9.3.7. (1) Exterior **exit** stairways and fire escapes shall not serve **floor areas** above the sixth **storey**.

(2) Unless otherwise **approved**, each fire escape used as an **exit** and each exterior **exit** stairway shall be in conformance with Articles 3.4.7.2., 3.4.7.3., 3.4.7.5. and 3.4.7.6. of the **1994 Building Code**.

(3) Unless otherwise **approved**, exterior **exit** stairways, fire escapes and exterior **exit** passageways serving any **storey** above the second **storey** or any **basement** below the first **basement** shall be protected against fire exposure from the **building** by having

(a) window openings, except **first storey** display windows, protected by wired glass in fixed steel frames, and

(b) doorways and other openings protected by **closures** having a 45 min **fire-protection rating**

where such openings are located within 3 m horizontally, within 3 **storeys below**, within 10 m below or within 1.8 m above the exterior stairway, fire escape or passageway.

(4) Exterior **exit** stairways leading across roofs shall be provided with handrails on both sides of the walkway leading to the stairway at the edge of the roof, unless otherwise **approved**.

(5) Exterior **exit** stairways and fire escapes below **grade** shall be

(a) enclosed by side walls and a roof, with a door to ground level at the upper landing,

(b) provided with a roof projecting horizontally for a distance of at least 1.8 m beyond any step or landing, or

(c) provided with some other **approved** construction or device to prevent snow from accumulating in the stairway or fire escape.

(6) Sentence (3) does not apply to an exterior passageway if

(a) 50% or more of the exterior side is open to the outdoors,

(b) the exterior passageway floor assembly has a **fire-resistance rating** of not less than 45 min or is of **noncombustible construction**, and

(c) an **exit** stairway is provided at each end of the passageway.

#### ***Door swing and hardware***

9.9.3.8. Each **exit** door and door providing an **access to exit** shall be in conformance with Subsection 2.7.2.

#### ***Emergency access to floor areas***

9.9.3.9. Doors providing access between **floor areas** and **exit** stairs shall comply with Article 3.4.6.16. of the **1994 Building Code**.

#### ***Signs***

9.9.3.10. (1) **Exit** signs shall be installed in accordance with Subsection 3.4.5. of the **1994 Building Code**.

(2) Each door opening into an **exit** stairway shall be identified with the number assigned to that floor in accordance with Article 3.4.6.17. of the **1994 Building Code**.

(3) Existing doors that have the floor level identified in plain legible block letters or numbers at least 114 mm high with a 19 mm stroke on both sides of the door are deemed to be in compliance with Sentence (2).

#### ***Interior finishes***

9.9.3.11. (1) Interior finish materials on the walls and ceilings of **exits** and **access to exits** shall be in accordance with Subsection 3.1.13. of the **1994 Building Code**, except as provided in Sentence (2) or otherwise **approved**.

(2) Sentence (1) does not apply to

(a) wood or other **approved** materials, treated with an **approved** fire retardant, used on the walls of lobbies, foyers, vestibules, entrance halls and other major entrance areas,

(b) combustible interior finishes, including paint, wallpaper and other interior finishes not more than 1.5 mm thick used on the walls of corridors, and

(c) combustible materials that have a **flame-spread rating** of 150 or less used on the walls and ceilings of **access to exits** if the **access to exits** are **sprinklered**.

9.9.3.12. The **flame-spread rating** of interior wall and ceiling finishes in rooms containing an **assembly occupancy** shall be not more than 150.

### *Lighting*

9.9.3.13. Every **exit** and **access to exit** shall be equipped to provide illumination to an average level of at least 50 lx at floor level and at all points such as angles and intersections at changes of level where there are stairs and ramps.

### *Emergency lighting*

9.9.3.14. (1) Emergency lighting shall be provided in

- (a) **exits** and **access to exits** in **buildings** required to have a fire alarm system, and
- (b) rooms containing an **assembly occupancy** with an **occupant load** of more than 60 persons.

(2) Emergency lighting required in Sentence (1) shall be

- (a) designed to provide illumination for a duration of at least

- (i) 2 h in **buildings** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 18 m, and

- (ii) 30 min in **buildings** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** is not more than 18 m,

- (b) supplied by a source of energy separate from the primary electrical supply for the **building**, and

- (c) designed to be automatically actuated when the power to the **building** is interrupted.

(3) Illumination from emergency lighting referred to in Sentence (2) shall be an average of at least 10 lx at floor or tread level, or 1 watt/m<sup>2</sup> of floor space.

### Subsection 9.9.4. Fire Alarm and Detection

#### *Fire alarm requirements*

9.9.4.1. (1) A fire alarm system with **listed** components shall be installed in each **building** in accordance with Articles 9.9.4.2. to 9.9.4.12. where

- (a) the **building area** is more than 600 m<sup>2</sup>,
- (b) the **building** is more than 1 **storey** in **building height**, or
- (c) each **guest suite** is not served by an exterior **exit** facility leading to ground level.

(2) A **building** is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the **building** is not more than 3 **storeys** in **building height**,
- (b) each **guest suite** is served by an exterior **exit** facility leading to ground level,
- (c) each **guest suite** is separated from adjacent rooms by a **fire separation** having a 45 min **fire-resistance rating**, and
- (d) each **guest suite** is equipped with a **smoke alarm**.

(3) A **building** is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the **building** is not more than 3 **storeys** in **building height**,
- (b) sleeping accommodation is provided for not more than 10 persons, and
- (c) the **building** is equipped with

- (i) **smoke alarms** on or near the ceiling in corridors serving **guest suites** on each **floor area**, adjacent to each stairway serving the corridors, and on or near the ceiling in the **basement**, adjacent to each stairway, and

- (ii) one manual pull station in each **floor area** in an **approved** location, installed and interconnected so that the actuation of any manual pull station or **smoke alarm** will cause all **smoke alarms** to operate and be audible throughout the **building**.

#### *Automatic detection*

9.9.4.2. (1) Automatic detection devices referred to in Sentences (2), (3) and (4) shall be installed and connected to the fire alarm system required in Sentence 9.9.4.1.(1).

(2) **Fire detectors** shall be installed

- (a) in every part of a **building** that requires a fire alarm system in Article 9.9.4.1., other than corridors, washrooms, closets in **guest suites**, saunas, refrigerated areas and swimming pools,

- (b) at the tops of elevator shafts, and
- (c) at the tops of **exit** stairs.

(3) Despite Sentence (2), **fire detectors** are not required in existing **guest suites** where **smoke detectors** are installed in every corridor serving the **guest suites**.

(4) Rooms or areas that are **sprinklered** in accordance with Article 3.2.4.16. of the **1994 Building Code** are deemed to be in compliance with Sentence (2).

#### **Manual pull stations**

9.9.4.3. (1) Unless otherwise **approved**, manual pull stations shall be installed at

- (a) the main reception area, and
- (b) near every **exit**.

(2) Despite Sentence (1), a manual pull station may serve two **exits** where

- (a) the **exits** are not more than 9 m apart,
- (b) the **exits** are located on the same **storey**, and
- (c) the manual pull station is readily accessible and visible from each **exit**.

(3) A manual pull station shall be

- (a) red in colour,
- (b) readily accessible and unobstructed,
- (c) readily visible, and
- (d) unless otherwise **approved**, installed at a height not less than 1.2 m and not more than 1.5 m, measured vertically from the finished floor surface.

#### **Alarm signalling devices**

9.9.4.4. (1) Alarm signalling devices shall be

- (a) installed on all **storeys**, unless otherwise **approved**,
- (b) located so that the **alarm signal** and **alert signal** when sounded, may be heard throughout the **building** over all normal sounds at any time, and
- (c) be distinctive in sound.

#### **Annunciator panels**

9.9.4.5. (1) In a **building** that is 4 or more **storeys** in **building height** or has a **total area** of 4000 m<sup>2</sup> or more, an annunciator panel shall

- (a) be installed near the main entrance, in the main reception area or other **approved** location that is readily accessible to the **fire department**, and
- (b) indicate all floors with not more than one floor per zone indicated.

(2) **Fire detectors** required in Clauses 9.9.4.2.(2)(b) and (c) may be considered as part of the adjoining floor for the purposes of Clause (1)(b) of this Article.

#### **Shutdown of air handling systems**

9.9.4.6. Recirculating air handling systems that serve more than one **guest suite** or **storey** shall be arranged to shut down upon actuation of the fire alarm system, except where continued operation of the air handling system serves as part of a smoke control system.

#### **Trouble signals**

9.9.4.7. (1) A trouble signal sounding device and, where the trouble signal sounding device has a silencing switch, a trouble light shall be installed in

- (a) the main reception area, or
- (b) a continuously supervised area.

#### **Operation**

9.9.4.8. Fire alarm systems shall operate in conformance with Article 3.2.4.4. of the **1994 Building Code**, unless otherwise **approved**.



**Continuity**

9.9.4.9. Each **building** shall not have more than one fire alarm system, unless otherwise **approved**.

**Electrical supervision**

9.9.4.10. Fire alarm systems shall be electrically supervised.

**Emergency power**

9.9.4.11. (1) Fire alarm systems shall be provided with an emergency power supply in conformance with Article 3.2.7.8. of the **1994 Building Code**.

(2) An existing emergency power supply that is capable of providing supervisory power for not less than 24 h and emergency power under full load for not less than 5 min at the end of the 24 h period is deemed to be in compliance with Sentence (1).

**Primary power**

(3) Fire alarm system connections to the primary source of power shall be on a separate circuit equipped with separate circuit breakers or fuse switches that are located in a secure area.

(4) When a **building** is not supplied with primary power from a public utility, two **approved** independent sources of power shall be provided to the fire alarm system.

**Installation**

9.9.4.12. (1) Where a fire alarm system is required to be installed, extended or modified by this Section, the installation, extension or modification shall be in conformance with CAN/ULC-S524, "Standard for the Installation of Fire Alarm Systems".

(2) Where a fire alarm system has been installed, extended or modified as required by this Section, the system or portion of the system shall be **tested** in conformance with CAN/ULC-S537, "Verification of Fire Alarm Systems".

(3) Sentences (1) and (2) do not apply to existing fire alarm system components.

**Smoke alarms**

9.9.4.13. (1) **Smoke alarms** shall be installed in each **guest suite**.

(2) **Smoke alarms** required in Sentence (1) shall be in conformance with CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms".

(3) Existing **smoke alarms** meeting the requirements of ULC-S531-1978, "Standard for Smoke Alarms", are deemed to be in compliance with Sentence (2).

(4) **Smoke alarms** required in Sentence (1) shall be installed in conformance with CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke Alarms".

(5) **Smoke alarms** shall be installed with permanent connections to an electrical circuit and shall have no disconnect switches between the overcurrent device and the **smoke alarm**.

(6) Despite Sentence (5), battery-operated **smoke alarms** may be used.

(7) Unless otherwise **approved**, at least one **smoke alarm** shall be installed on each floor of a multi-level **guest suite** and the **smoke alarms** shall be interconnected so that the actuation of one **smoke alarm** will cause all **smoke alarms** within the **guest suite** to sound.

**Voice communication systems**

9.9.4.14. (1) A voice communication system shall be provided in each **building** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 36 m.

(2) The voice communication system required by Sentence (1) shall

(a) consist of loudspeakers operated from the central alarm and control facility or other location that is accessible to the **fire department** and **supervisory staff** appointed under Section 2.8 and that is **approved**,

(b) provide a clear verbal signal throughout the **building**, except for elevator cars, and

(c) provide for automatic silencing of the fire **alarm signals** or **alert signals** when the loudspeakers are in use.

(3) **Approved** existing public address systems compatible with the fire safety plan required under Section 2.8 and capable of communicating instructions to the **building** occupants are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2).

### Subsection 9.9.5. Suppression

#### *Access for fire fighting*

9.9.5.1. (1) Access routes for fire fighting shall be provided in conformance with the requirements of Articles 3.2.5.5. to 3.2.5.7. of the **1994 Building Code**.

- (2) Sentence (1) does not apply where the **building** is **sprinklered**.
- (3) In **buildings** not greater than 6 **storeys** in **building height**, existing access routes
  - (a) having a clear width of at least 6 m,
  - (b) capable of supporting the expected loads imposed by fire fighting equipment and surfaced with concrete, asphalt or other material that provides accessibility under all climatic conditions,
  - (c) located not less than 3 m and not more than 15 m from the principal entrance, and
  - (d) connected with a public thoroughfare

are deemed to be in compliance with Sentence (1).

(4) Despite Sentence (1), alternative methods may be **approved** where, in the opinion of the **Chief Fire Official**, they provide protection for life safety similar to the protection provided by compliance with Sentence (1).

#### *Standpipe systems*

9.9.5.2. (1) In **buildings** that are greater than 3 **storeys** in **building height**, a standpipe and hose system shall be installed in conformance with Subsection 3.2.9. of the **1994 Building Code**.

(2) A standpipe and hose system installed in conformance with Sentences (3) to (6) is deemed to be in compliance with Sentence (1).

- (3) Hose stations shall
  - (a) be located so that all areas
    - (i) are protected by a hose station on the same **storey**, and
    - (ii) can be reached by a hose stream and are within 6 m of a hose nozzle when the hose is extended,
  - (b) be provided with a 38 mm hose valve, unless otherwise **approved**,
  - (c) be equipped with not more than 30 m of 38 mm hose on a hose **rack**, unless otherwise **approved**,
  - (d) have the hose attached, ready for use at all times and equipped with a shut-off combination fog and straight stream nozzle,
  - (e) be within easy reach of a person standing on the floor, with the hose valve connection located no more than 1.5 m from the floor, and
  - (f) be located
    - (i) in corridors where possible, and
    - (ii) in hose cabinets.
- (4) Despite Subclause (3)(a)(i), a penthouse may be protected by a hose station located in the **storey** below.
- (5) A standpipe and hose system shall
  - (a) have an adequate water supply capable of producing a hose stream of at least 6 m from the hose nozzle at the highest fire hose outlet, and
  - (b) be served by at least one **fire department** connection located on the outside of the **building** adjacent to a **street**, readily accessible to the **fire department**.
- (6) Hose cabinets shall be
  - (a) of sufficient size to accommodate a hose, hose **rack**, hose valve and portable extinguisher,
  - (b) conspicuously identified, by lettering at least 50 mm high or by the provision of a sufficiently large glass panel in the door to ensure that the equipment in the cabinet is readily visible,
  - (c) equipped with a door without locks, constructed to open easily, unless otherwise **approved**, and
  - (d) so located that the door, when open, will not obstruct any doorway.

*Elevators for firefighters' use*

9.9.5.3. (1) At least one elevator shall be provided for use by firefighters in conformance with Articles 3.2.6.8. and 3.2.6.9. of the **1994 Building Code** in **buildings** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 18 m.

(2) An elevator is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the elevator is capable of providing transportation from the **street** floor to every floor served by the elevator system,
- (b) the elevator is identified on the **street** floor as an elevator provided for use by firefighters,
- (c) the elevator satisfies the requirements of Sentences 3.2.6.8.(1) to (4) of the **1994 Building Code**, and
- (d) other elevator cabs in the same shaft as the elevator for use by firefighters satisfy the requirements of Sentences 3.2.6.8.(1) and (2) of the **1994 Building Code**.

(3) An elevator system that requires transfer from one elevator to another to reach all floors above **grade** is deemed to be in compliance with Sentence (1) where

- (a) the elevators are identified on the **street** floor and the transfer floor as elevators provided for firefighters' use,
- (b) the elevators satisfy the requirements of Sentences 3.2.6.8.(1) to (4) of the **1994 Building Code**,
- (c) emergency power is provided that is capable of operating one elevator car at a time, in **buildings** where the vertical distance between the floor of the top **storey** and **grade** exceeds 36 m, and
- (d) other elevator cabs in the same shaft as the elevator for use by firefighters satisfy the requirements of Sentences 3.2.6.8.(1) and (2) of the **1994 Building Code**.

*Sprinkler systems*

9.9.5.4. Unless otherwise **approved**, where a **building** or portion thereof is required to be **sprinklered**, the sprinkler system shall be designed and constructed in conformance with Articles 3.2.5.13. to 3.2.5.16. of the **1994 Building Code**.

*Emergency power supply*

9.9.5.5. (1) Unless otherwise **approved**, emergency electric power provided by generators for

- (a) fire alarm and detection systems in Sentence 9.9.4.1.(1), and
- (b) elevator cars in Clause 9.9.5.3.(3)(c)

shall be installed in conformance with CSA-C282, "Emergency Electrical Power Supply for Buildings", as applicable.

(2) Unless otherwise **approved**, emergency electric power required for emergency lighting systems required in Sentence 9.9.3.14.(1) shall be installed in conformance with CSA-C282, "Emergency Electrical Power Supply for Buildings" or CSA-C22.2 No. 141, "Unit Equipment for Emergency Lighting", as applicable.

## DIVISION C ADMINISTRATIVE PROVISIONS

### TABLE OF CONTENTS

<b>SECTION 1.1</b>	<b>GENERAL</b>
Subsection 1.1.1.	Chief Fire Official
<b>SECTION 1.2</b>	<b>QUALIFICATIONS</b>
Subsection 1.2.1.	Qualifications and Responsibilities of Persons Performing Work on Fire Alarm Systems
Subsection 1.2.2.	Qualifications and Responsibilities of Persons Performing Work on Interconnected Smoke Alarm Systems
<b>SECTION 1.3</b>	<b>ADMINISTRATIVE PROVISIONS</b>
Subsection 1.3.1.	Required Testing
Subsection 1.3.2.	Alternative Solutions
<b>SECTION 2.1</b>	<b>REVOCATION AND COMMENCEMENT</b>
Subsection 2.1.1.	Revocation
Subsection 2.1.2.	Commencement



**SECTION 1.1 GENERAL****Subsection 1.1.1. Chief Fire Official*****Appointment by Fire Marshal***

1.1.1.1. (1) The Fire Marshal may appoint persons who are assistants to the Fire Marshal to be **Chief Fire Officials** for the purposes and subject to the limitations and conditions as are set out in the appointment.

(2) An appointment made under Sentence (1) may grant to the person appointed the exclusive authority to exercise all or any of the powers and perform all or any of the duties of a **Chief Fire Official** with respect to any class or classes of **building** or **occupancy** or within the territorial area specified in the appointment and, in such case, no other **Chief Fire Official** shall exercise such powers or perform such duties.

***Appointment by Fire Chief***

1.1.1.2. The Municipal Fire Chief may appoint a member or members of the **fire department** who are assistants to the Fire Marshal to be **Chief Fire Officials** for the purposes and subject to the limitations and conditions as are set out in the appointment.

**SECTION 1.2 QUALIFICATIONS****Subsection 1.2.1. Qualifications and Responsibilities of Persons Performing Work on Fire Alarm Systems*****Application***

1.2.1.1. This subsection applies to every person who performs annual **tests** or annual **inspections** of a fire alarm system required under Article 6.3.2.2. of Division B and every person who repairs, replaces or alters components of a fire alarm system.

***Qualifications***

1.2.1.2. (1) Any person who performs the work described in Article 1.2.1.1. on a fire alarm system shall

- (a) have successfully completed a program or course acceptable to the Fire Marshal,
- (b) produce for inspection, upon request by the **owner** or the **Chief Fire Official**, a copy of a certificate or document attesting to the successful completion of a program or course referenced in Clause (a), and
- (c) perform the **inspection**, **test**, repair, replacement or alteration in accordance with Article 6.3.1.8. and Subsection 6.3.2. of Division B.

(2) Despite Sentence (1), a person who has not successfully completed the required program or course may perform the work described in Clause (1)(c) provided that

- (a) the work is done under the supervision of a person who has successfully completed a program or course required by Clause (1)(a),
- (b) no more than two persons work under the supervision of the person referred to in Clause (a) at the same time, and
- (c) the supervision is provided at the work site.

(3) Any person supervising another as permitted in Sentence (2)

- (a) shall advise the **owner** in writing that the work has been completed in accordance with Article 6.3.1.8. and Subsection 6.3.2. of Division B, and
- (b) is deemed to be the person referred to in Article 1.2.1.3.

***Responsibility***

1.2.1.3. Despite Article 1.2.1.1. of Division A, any person who performs the work described in Article 1.2.1.1. of this Division on a fire alarm system is responsible for complying with Article 1.2.1.2. of this Division.

**Subsection 1.2.2. Qualifications and Responsibilities of Persons Performing Work on Interconnected Smoke Alarm Systems*****Application***

1.2.2.1. This subsection applies to every person who performs annual **tests** of an interconnected **smoke alarm** system required under Article 6.3.2.6. of Division B and any person who repairs, replaces or alters components of such an interconnected **smoke alarm** system.

***Qualifications***

1.2.2.2. (1) Any person who performs the work described in Article 1.2.2.1. on an interconnected **smoke alarm** system shall

- (a) have successfully completed a program or course acceptable to the Fire Marshal,
  - (b) produce for inspection, upon request by the **owner** or the **Chief Fire Official**, a copy of a certificate or document attesting to the successful completion of a program or course referenced in Clause (a), and
  - (c) perform the **test** and maintenance in accordance with Article 6.3.2.6. of Division B.
- (2) Despite Sentence (1), a person who has not successfully completed the required program or course may perform the work described in Sentence (1) provided that
- (a) the work is done under the supervision of a person who has successfully completed a program or course required in Clause (1)(a),
  - (b) no more than two persons work under the supervision of the person referred to in Clause (a) at the same time, and
  - (c) the supervision is provided at the work site.
- (3) Any person supervising another as permitted in Sentence (2)
- (a) shall advise the **owner** in writing that the work has been completed in accordance with Article 6.3.2.6. of Division B, and
  - (b) is deemed to be the person referred to in Article 1.2.2.2.

### **Responsibility**

1.2.2.3. Despite Article 1.2.1.1. of Division A, any person who performs the work described in Article 1.2.2.1. of this Division on an interconnected **smoke alarm** system is responsible for complying with Article 1.2.2.2. of this Division.

## **SECTION 1.3 ADMINISTRATIVE PROVISIONS**

### Subsection 1.3.1. Required Testing

#### **Tests by owner**

1.3.1.1. Where a **building** or its contents must be **tested** for compliance with this Code, the **tests** shall be carried out by the **owner** or the **owner's** agent within such reasonable time as the **Chief Fire Official** may determine.

#### **Tests by Chief Fire Official**

1.3.1.2. (1) The **tests** referred to in Article 1.3.1.1. may also be carried out by the **Chief Fire Official**.

(2) The **Chief Fire Official** shall only take such samples as are necessary in the circumstances in order to carry out the **tests** referred to in Article 1.3.1.1.

### Subsection 1.3.2. Alternative Solutions

#### **Approval**

1.3.2.1. An **alternative solution** shall be submitted to the **Chief Fire Official** for review and **approval**.

#### **Documentation**

1.3.2.2. (1) An **alternative solution** submitted to the **Chief Fire Official** under Article 1.3.2.1. shall be accompanied by supporting documentation that demonstrates that the **alternative solution** meets the **objectives** and satisfies the **functional statements** attributed to the **acceptable solution** it is proposed to replace, as set out in Division A and OFM Fire Code Supplement FCS-1, "Objectives and Functional Statements Attributed to Acceptable Solutions".

(2) The documentation referred to in Sentence (1) shall include

- (a) an analysis outlining the analytical methodology and rationale used to determine that a proposed **alternative solution** will achieve at least the minimum level of performance intended by the applicable **acceptable solution** in Division B in respect of the **objectives** and **functional statements** attributed to the **acceptable solution** as identified in Division A and OFM Fire Code Supplement FCS-1, "Objectives and Functional Statements Attributed to Acceptable Solutions", and
- (b) information concerning any additional **check**, **inspection**, **test**, maintenance or operational requirements, including any commissioning requirements, and schedules not otherwise specifically addressed in Division B.

(3) The analysis referred to in Clause (2)(a) shall identify the **acceptable solution** that the **alternative solution** is proposed to replace, the **objectives** and **functional statements** attributed to that **acceptable solution**, and any assumptions, limiting or restricting factors, engineering studies or **building** performance parameters in order to allow for an assessment of compliance with this Code by the **Chief Fire Official**.

(4) The information provided under Sentence (3) shall be in sufficient detail to convey the design intent and to support the validity, accuracy, relevance and precision of the analysis.

- (5) An **alternative solution** shall bear the signature and seal of a **Professional Engineer** or **Architect**, or both.

#### **Review**

1.3.2.3. (1) The **Chief Fire Official** shall, within 45 days after the receipt of an **alternative solution** submitted under Article 1.3.2.2., review the **alternative solution** for compliance with this Code and notify the **owner** or the **owner's** agent of the decision in writing.

- (2) Where an **alternative solution** is not **approved**, the **Chief Fire Official** shall include the reasons in the decision.

- (3) Notification shall be served either personally or by mail.

- (4) Where notification is by mail, it is deemed to have been served on the fifth day after the date of mailing.

(5) An **owner** or an **owner's** agent who feels aggrieved by a decision not to **approve** an **alternative solution** may, within 30 days after receipt of the refusal, appeal the decision in the same manner as though it were an **Order**.

#### **Implementation**

1.3.2.4. **Approved alternative solutions** referred to in this Subsection and the requirements referred to in Clause 1.3.2.5.(3)(b) shall be implemented.

#### **Records**

- 1.3.2.5. (1) Documentation for every

- (a) **approved alternative solution** to this Code, and

- (b) **alternative solution**, as defined in the **Building Code**, with respect to fire safety

shall be kept on the premises to which it relates and be made available to the **Chief Fire Official** upon request.

(2) The documentation referred to in Sentence (1) shall be retained for as long as necessary to demonstrate compliance with this Code and the **Building Code**, as applicable.

- (3) The **check, inspection, test**, maintenance and operational requirements

- (a) referred to in Clause 1.3.2.2.(2)(b), or

- (b) forming part of an **alternative solution**, as defined in the **Building Code**, with respect to fire safety, where such requirements are not otherwise specifically addressed in Division B

shall be included in the fire safety plan where such a plan is required under Section 2.8 of Division B.

### **SECTION 2.1 REVOCATION AND COMMENCEMENT**

#### **Subsection 2.1.1. Revocation**

##### **Revocation**

- 2.1.1.1. Ontario Regulation 388/97 is revoked.**

#### **Subsection 2.1.2. Commencement**

##### **Commencement**

- 2.1.2.1. This Regulation comes into force on November 21, 2007.**

Made by:

MONTE KWINTER  
*Minister of Community and Safety and Correctional Services*

Date made: May 24, 2007.

23/07



**ONTARIO REGULATION 214/07**

made under the

**VITAL STATISTICS ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: May 25, 2007

Published on e-Laws: May 25, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007Amending Reg. 1094 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1094 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Regulation 1094 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:****DEFINITION****0.1** In this Regulation,

“business day” means any day other than Saturday, Sunday or a holiday.

**(2) Section 0.1 of the Regulation, as made by subsection (1), is amended by adding the following definition:**

“division registrar” means a person who is a division registrar by virtue of office under subsection 55.1 (1) or who is appointed as a division registrar under subsection 55.1 (2).

**2. Section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:****REGISTRATION OF BIRTHS**

**1. (1)** Upon the birth in Ontario of a child, the following persons shall give notice of the birth under section 8 of the Act in accordance with subsections (2) and (3) of this section, unless a person in attendance at the birth gives the notice in accordance with subsection (5):

1. Each legally qualified medical practitioner or midwife who attends at the birth, except if another legally qualified medical practitioner or midwife who attends at the birth gives the notice.
2. The nurse or other person in attendance at the birth, if no legally qualified medical practitioner or midwife is in attendance at the birth.

**(2)** The notice of birth given under subsection (1) shall be in the form that the Registrar General requires.

**(3)** The person giving the notice of birth under subsection (1) shall deliver or mail it within two business days after the birth to,

- (a) the Registrar General, if the child was born in a region or facility where the Registrar General permits the notice to be submitted electronically; or
- (b) the division registrar of the registration division within which the child was born, otherwise.

**(4)** After receiving a notice of birth under clause (3) (b), the division registrar shall transmit it to the Registrar General in accordance with section 55.4.

**(5)** If a child is born in a region or facility where the Registrar General permits notice of the birth under section 8 of the Act to be submitted electronically, a person in attendance at the birth may have the notice submitted electronically to the office of the Registrar General within two business days after the birth by a person and in a form approved by the Registrar General.

**3. (1) Subsection 2 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**(4)** A person who is required to certify the birth in Ontario of a child shall make and certify a statement in the form that the Registrar General requires respecting the birth and, subject to subsection (5), shall, within 30 days of the birth,

- (a) if the child is born in a region or facility where the Registrar General permits the notice of birth under section 8 of the Act to be submitted electronically,
  - (i) mail or deliver the statement to the Registrar General, or
  - (ii) submit the statement to the office of the Registrar General electronically in a form approved by the Registrar General; or

- (b) mail or deliver the statement to the division registrar of the registration division within which the child was born, otherwise.

**(2) Subsection 2 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (9) A person acting on behalf of a child's parents who makes and certifies the statement under subsection (8) shall,
  - (a) if the child is born in a region or facility where the Registrar General permits the notice of birth under section 8 of the Act to be submitted electronically,
    - (i) mail or deliver the statement, together with a statutory declaration that the circumstances described in clause (8) (a) or (b) apply, to the Registrar General, or
    - (ii) submit the statement, together with a statutory declaration that the circumstances described in clause (8) (a) or (b) apply, to the office of the Registrar General electronically in a form approved by the Registrar General; or
  - (b) mail or deliver the statement, together with a statutory declaration that the circumstances described in clause (8) (a) or (b) apply, to the division registrar of the registration division within which the child was born, otherwise.

**(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(10.1) For the purposes of subsection 10 (5) of the Act, a person who makes a statement certifying a child's birth may indicate on the statement that the person wishes to give the child a surname that is determined, not under subsection 10 (3) of the Act, but in accordance with the child's cultural, ethnic or religious heritage.

**(4) Subsection 2 (11) of the Regulation is amended by adding "or the office of the Registrar General" after "division registrar".**

**(5) Subsection 2 (17) of the Regulation is revoked.**

**4. Subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (2) The person shall, within seven days after finding the child or receiving custody or care and control of the child, provide the information to,
  - (a) the Registrar General, if the person finds or receives the child in a region or facility where the Registrar General permits the notice of birth under section 8 of the Act to be submitted electronically; or
  - (b) the division registrar of the registration division within which the person finds or receives the child, otherwise.
- (3) Upon receiving the information under clause (2) (a) and upon being satisfied that every effort has been made to identify the child without success, the Registrar General shall,
  - (a) cause the person who found or has charge of the child to complete a statutory declaration concerning the facts of the finding or receiving of the child and to complete and certify, so far as the person is able, a statement in a form approved by the Registrar General; and
  - (b) cause the child to be examined by the local medical officer of health or a legally qualified medical practitioner with a view to determining as nearly as possible the day of the birth of the child, and the examiner shall make a statutory declaration setting forth the facts as determined by the examination.
- (4) Upon receiving the information under clause (2) (b) and upon being satisfied that every effort has been made to identify the child without success, the division registrar shall,
  - (a) cause the person who found or has charge of the child to complete a statutory declaration concerning the facts of the finding of the child and to complete and certify, so far as the person is able, a statement in a form approved by the Registrar General;
  - (b) cause the child to be examined by the local medical officer of health or a legally qualified medical practitioner with a view to determining as nearly as possible the day of the birth of the child, and the examiner shall make a statutory declaration setting forth the facts as determined by the examination; and
  - (c) make a detailed report of the case and transmit the report to the Registrar General together with evidence regarding the birth of the child.
- (5) The Registrar General shall review the information and evidence received under this section and, upon being satisfied as to the correctness and sufficiency of the facts stated, shall register the birth.
- (6) For the purposes of registering the birth, the Registrar General shall establish a date of birth, a place of birth and a surname and given name for the child.

**5. Sections 4 to 10 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 4. (1) If a child's birth has not been registered within 365 days from its date of birth, any person may apply to the Registrar General for registration of the birth.

- (2) An application under subsection (1) shall be accompanied by,
  - (a) the required fee;
  - (b) a statement in a form approved by the Registrar General, completed and certified by the applicant;
  - (c) the applicant's statutory declaration in a form approved by the Registrar General; and
  - (d) the evidence required under section 5.

(3) If the Registrar General is satisfied that the application is made in good faith, that the evidence adduced in support of it is correct and sufficient and that the regulations have been complied with, the Registrar General shall register the birth by signing the statement.

- (4) The statement signed by the Registrar General constitutes the birth registration.

5. (1) Subject to subsection (3), an application under section 4 shall be accompanied by at least one item of Class A evidence of birth.

- (2) Class A evidence of birth consists of,
  - (a) a notice of birth;
  - (b) a copy of a hospital record of the birth, setting out the date and place of the birth and the name of the mother and certified by an authorized official of the hospital; or
  - (c) a copy of a record of the legally qualified medical practitioner, midwife or nurse or other person in attendance at the birth, setting out the date and place of the birth and the name of the mother and certified by the practitioner, midwife, nurse or other person, as the case may be.
- (3) An applicant who is unable to obtain Class A evidence of the birth shall file with the Registrar General,
  - (a) an affidavit setting out the applicant's attempts to obtain Class A evidence of birth, together with the correspondence the applicant has had in respect of those attempts; and
  - (b) at least three items of Class B evidence of birth.
- (4) Class B evidence of birth consists of,
  - (a) a certified copy of the payroll issued by the Department of Indian and Northern Affairs (Canada) setting out the name of the child and the child's age or date of birth;
  - (b) a copy of a record of a public school, separate school, private school or day nursery that sets out the name of the child and the child's age or date of birth and that is certified by the principal of the school, the operator of the day nursery or another official or employee of the school or day nursery who has custody of the record;
  - (c) a certified copy of a census, immigration or consular record that sets out the name of the child and the child's age or date of birth;
  - (d) a certified copy of an official health record that sets out the name of the child and the child's age or date of birth and that was made before the child's fourth birthday;
  - (e) a certified copy of a record of a children's aid society that sets out the name of the child and the child's age or date of birth and that was made before the child's fourth birthday;
  - (f) a copy of the baptismal register in which the child's baptism is recorded, certified by an authorized official of the church, if the baptism took place or the record was made before the child's fourth birthday;
  - (g) affidavits of two persons who are not the parents of the child and who can reliably attest to the date and place of the child's birth, if each affidavit,
    - (i) sets out the name of the child,
    - (ii) sets out the deponent's relationship to the child,
    - (iii) sets out the date and place of the child's birth and states whether the deponent has actual knowledge or reasonable grounds to believe that the date and place of the child's birth are as set out in the affidavit,
    - (iv) describes how and why the deponent has actual knowledge or reasonable grounds to believe that the date and place of the child's birth are as set out in the affidavit, including particulars of the events, circumstances and information on which the deponent's knowledge or belief are based, and
    - (v) states that the deponent first saw the child not later than three months after the date of birth; or
  - (h) any other documentary evidence of birth.
- (5) The affidavits under clause (4) (g) are together one item of Class B evidence of birth.



(6) In this section,

“children’s aid society” means a society, as defined in the *Child and Family Services Act*;

“day nursery” has the same meaning as in the *Day Nurseries Act*;

“operator”, in respect of a day nursery, means an operator of a day nursery within the meaning of the *Day Nurseries Act*;

“private school”, “public school” and “separate school” have the same meaning as in the *Education Act*.

**6. Sections 14, 15, 17 and 18 of the Regulation are revoked.**

**7. Sections 19 and 20 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

#### REGISTRATION OF STILL-BIRTHS

**19. (1)** The following provisions apply with necessary modifications to still-births:

1. Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26 and 27 of the Act.
2. Subsections 2 (1) to (3), (5) to (8) and (10) to (16) and sections 3, 35, 36, 37, 38 and 39 of this Regulation.

**(2)** Upon the still-birth in Ontario of a child, the following persons shall give notice of the still-birth under section 8 of the Act:

1. Each legally qualified medical practitioner or midwife who attends at the still-birth, except if another legally qualified medical practitioner or midwife who attends at the still-birth, gives the notice.
2. The nurse or other person in attendance at the still-birth, if no legally qualified medical practitioner or midwife is in attendance at the still-birth.

**(3)** The notice of still-birth shall be in the form that the Registrar General requires.

**(4)** The person giving the notice of still-birth shall deliver or mail it within two business days after the still-birth to the division registrar of the registration division within which the child was still-born.

**(5)** After receiving the notice of still-birth, the division registrar shall transmit it to the Registrar General in accordance with section 55.4.

**(6)** A person who is required to certify the still-birth in Ontario of a child shall make and certify a statement in the form that the Registrar General requires respecting the still-birth and, subject to subsection 2 (5), shall, within 30 days of the still-birth, mail or deliver the statement to the division registrar of the registration division within which the child was still-born.

**(7)** A person acting on behalf of a child’s parents who makes and certifies the statement under subsection 2 (8) with respect to a still-birth shall mail or deliver the statement, together with a statutory declaration that the circumstances described in clause 2 (8) (a) or (b) apply, to the division registrar of the registration division within which the child was still-born.

**8. Clause 26 (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) a copy of the record of the legally qualified medical practitioner, midwife, nurse or other person in attendance at the still-birth, certified by the practitioner, midwife, nurse or other person, as the case may be;

**9. Section 29 of the Regulation is revoked.**

**10. Subclause 31 (2) (b) (iii) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (iii) the required fee, and

**11. Sections 40 and 47 of the Regulation are revoked.**

**12. Subsection 49 (2) of the Regulation is revoked.**

**13. Sections 51, 52 and 54 of the Regulation are revoked.**

**14. The Regulation is amended by adding the following sections:**

#### DIVISION REGISTRARS AND SUB-REGISTRARS

**55.1 (1)** The clerk of every municipality is, by virtue of office, the division registrar of the registration division formed by the municipality and any territory attached to the municipality unless the Registrar General appoints some other person as the division registrar under subsection (2) or determines that there shall be no division registrar for that registration division.

**(2)** The Registrar General may appoint the division registrar for a registration division whether or not it is formed by a municipality or any territory attached to a municipality.

**55.2** A sub-registrar appointed under subsection 38 (3) of the Act shall,

- (a) issue burial permits upon receiving completed statements of personal particulars and medical certificates; and
- (b) upon receiving a completed statement of personal particulars and medical certificate, forthwith transmit the statement and the certificate to the division registrar under whom the sub-registrar was appointed.

#### POWERS AND DUTIES OF DIVISION REGISTRARS

**55.3** A division registrar has power to take the affidavit or statutory declaration of any person for the purposes of the Act.

#### **15. The Regulation is amended by adding the following section:**

**55.4** (1) Subject to subsection (2), on receiving a statement under clause 2 (9) (b) or subsection 19 (6), the division registrar, if satisfied as to its correctness and sufficiency, shall sign the statement.

(2) A division registrar shall not sign a statement mentioned in subsection (1) after 365 days from its date.

(3) On signing the statement, the division registrar shall promptly mail or deliver to the Registrar General,

(a) the statement; and

(b) the notice given under section 8 of the Act if the division registrar has received it.

(4) The statement signed by the division registrar and approved by the Registrar General constitutes the registration of the birth or the still-birth, as the case may be.

(5) If a division registrar receives a notice of a birth under section 8 of the Act but no statement under clause 2 (9) (b) of this Regulation within 365 days of the birth, the division registrar shall record having received the notice of birth and mail or deliver it to the Registrar General.

(6) If a division registrar receives a notice of a still-birth under section 8 of the Act but no statement under subsection 19 (6) of this Regulation within 365 days of the still-birth, the division registrar shall record having received the notice of still-birth and mail or deliver it to the Registrar General.

#### **16. The Regulation is amended by adding the following section:**

**55.5** (1) A division registrar shall, if applicable,

(a) receive and sign statements and issue burial permits;

(b) supply, free of charge, any prescribed form required by any person in order to comply with the Act;

(c) keep all statements, records, notices and documents that the division registrar receives in a place of safety;

(d) use all available means to obtain the necessary information for the purpose of completing the documents submitted for registration under the Act that the division registrar is required to receive and transmit to the Registrar General for registration;

(e) inform the proper person of the duty to furnish him or her with particulars for the registration of a birth, death or still-birth if the division registrar has reason to believe that any such event has taken place within the registration division and documents to register the event have not been submitted;

(f) on the failure of a person to submit documents to register an event mentioned in clause (e) under the Act within seven days of the event, supply to the Registrar General the information that the division registrar possesses regarding the failure of a person who is required to furnish the particulars mentioned in that clause;

(g) examine every statement of birth, death or still-birth in order to ascertain whether or not it has been completed in the required form;

(h) ensure that documents submitted for registering a birth, death or still-birth under the Act have been written legibly in durable ink;

(i) refuse to accept any statement that does not contain all the items of information required in it unless the division registrar receives a satisfactory explanation for the omission;

(j) call attention to any errors in a statement of personal particulars or medical certificate of death that is incomplete or unsatisfactory, and withhold the issuance of the acknowledgment of registration of death and the burial permit until the errors have been corrected;

(k) sign every statement submitted for registration under the Act, where the signature attests that he or she is satisfied as to the correctness and sufficiency of the statement;

(l) number consecutively the statements of births, deaths and still-births that the division registrar signs in each calendar year, together with all relevant supporting documentation, where the numbering is in a separate series for each birth, death or still-birth, beginning with the number "1";

(m) transmit to the Registrar General, as required by this Regulation, documents that the division registrar receives for registration under the Act;

- (n) report the fact to the Registrar General, in the form that the latter requires, if no statement of birth, death or still-birth is submitted to the division registrar as required by this Regulation;
  - (o) keep the records that this Regulation requires the division registrar to keep;
  - (p) transmit to the proper division registrar within two business days every notice of birth or still-birth and every statement of birth or still-birth received by the division registrar for a birth or still-birth, as the case may be, that did not occur within his or her registration division and keep a record of every notice and statement so transmitted;
  - (q) transmit to the office of the Registrar General every notice of birth and every statement of birth that should have been sent to the office of the Registrar General and keep a record of every notice and statement so transmitted; and
  - (r) transmit to the proper division registrar within two business days notice of every registration of death made by him or her that did not occur within his or her registration division and keep a record of every notice so transmitted.
- (2) Every division registrar is a prescribed person for the purposes of section 40 of the Act.

**17. The Regulation is amended by striking out the heading “Duties of Division Registrars” immediately before section 56.**

**18. (1) Subsection 57 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (1) A division registrar shall keep separate indexes for,
  - (a) documents that the division registrar is required to receive for registering births or still-births; and
  - (b) registrations of deaths.

**(2) Subsection 57 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(2) The index for documents that the division registrar is required to receive for registering births shall contain the following particulars of each birth:

. . . . .

**(3) Subparagraph 7 ii of subsection 57 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- ii. the legally qualified medical practitioner, midwife, nurse or other person in attendance at the birth.

**(4) Subparagraph 8 ii of subsection 57 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- ii. the person who completed the medical certificate of death, being a legally qualified medical practitioner, coroner or registered nurse who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991*, and

**(5) Subsection 57 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(4) The index for documents that the division registrar is required to receive for registering still-births shall contain the following particulars of each still-birth:

. . . . .

**19. Section 58 of the Regulation is revoked.**

**20. Sections 64 and 65 of the Regulation are revoked.**

**21. Section 70 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### INTERNATIONAL CLASSIFICATION OF DISEASES

**70.** The Tenth Revision of the International Classification of Diseases endorsed by the Forty-third World Health Assembly of the World Health Organization is adopted for the purposes of classifying diseases under the Act.

**22. Forms 4, 5, 7 and 27 of the Regulation are revoked.**

**23. Section 12 of the Act is repealed.**

**24. (1) Subject to subsections (2) to (6), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsection 1 (2) comes into force on the later of,**

- (a) the day section 5 of the *Vital Statistics Statute Law Amendment Act (Security of Documents), 2001* comes into force; and**
  - (b) the day this Regulation is filed.**
- (3) Section 4 comes into force on the later of,**



- (a) the day subsection 102 (12) of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994* comes into force; and
- (b) the day this Regulation is filed.
- (4) Sections 5, 15 and 23 come into force on the later of,
  - (a) the day subsection 102 (10) of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994* comes into force; and
  - (b) the day this Regulation is filed.
- (5) Sections 14 and 17 come into force on the later of,
  - (a) the day section 5 of the *Vital Statistics Statute Law Amendment Act (Security of Documents), 2001* comes into force; and
  - (b) the day this Regulation is filed.
- (6) Section 16 comes into force on the later of,
  - (a) the day subsection 102 (24) of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994* comes into force; and
  - (b) the day this Regulation is filed.

23/07

## ONTARIO REGULATION 215/07

made under the

### ELECTRICITY ACT, 1998

Made: May 16, 2007

Filed: May 25, 2007

Published on e-Laws: May 25, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 9, 2007

## EXEMPTION: COMPLIANCE WITH SECTION 144 OF THE ACT

### Definition

1. In this Regulation,

“municipal standby generation facility” means a generation facility that is owned or operated by a municipal corporation, or an agent of a municipal corporation, for the purposes of providing standby power to a municipal property or facility which normally receives electricity service from a distributor.

### Exemption, section 144

2. (1) Despite section 144 of the Act, a municipal corporation may generate electricity using a municipal standby generation facility if the criteria set out in this section are satisfied.

(2) A municipal corporation may generate electricity using a municipal standby generation facility if the generation facility complies with all requirements under the *Environmental Assessment Act* and the *Environmental Protection Act* that apply to the generation facility or to the class of generation facilities to which the generation facility belongs and one of the following conditions is satisfied:

1. The IESO-controlled grid has entered or it is anticipated that it is about to enter an emergency operating state in accordance with section 2.3 of Chapter 5 of the Market Rules.
2. The voltage at the service connection point at the generation facility is less than 88 per cent or more than 106 per cent of the nominal supply voltage.
3. The frequency at the service connection point at the generation facility is less than 90 per cent or more than 110 per cent of the nominal supply frequency.
4. The generation facility is being operated for maintenance or testing purposes for periods totalling 60 hours or less in any calendar year.

(3) If a municipality's municipal standby generation facility is being operated under a condition listed in paragraph 1, 2 or 3 of subsection (2), the municipal corporation shall cease generating electricity using the generation facility as soon as reasonably practical after the condition ceases to exist.

**Exemption, Regional Municipality of York**

3. (1) Despite section 144 of the Act and subject to subsection (2), The Regional Municipality of York, for a period of not more than three years beginning from the day this Regulation is filed, may generate up to eight megawatts of electricity from the generation facility located at the Aurora Pumping Station pursuant to the adoption by the Council of The Regional Municipality of York of the recommendations contained in Report No. 3 of the Finance and Administration Committee, as amended, at the Council Meeting of March 29, 2007, which Report is available at the website maintained by The Regional Municipality of York.

(2) The exemption set out in this section applies only if the generation facility located at the Aurora Pumping Station complies with all requirements under the *Environmental Assessment Act* and the *Environmental Protection Act* that apply to it or to the class of generation facilities to which it belongs.

(3) The Minister may require that The Regional Municipality of York provide such information and reports as the Minister requires within the time and in the manner specified by the Minister.

**Exception**

4. For the purposes of sections 2 and 3, a municipality may generate electricity using a municipal standby generation facility other than through a corporation incorporated under the *Business Corporations Act*.

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force the day it is filed.**

23/07

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

## INDEX 23

Ontario Highway Transport Board .....	1735
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	1737
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1739
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1740
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	1742
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	1743
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	1743
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	1743
<i>Courts of Justice Act</i> , s. 127 Postjudgment and Prejudgment Interest Rates .....	1744
Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le Code du Bâtiment .....	1744
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1745
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	1745
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	1747
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BONNECHERE VALLEY .....	1750
SALE OF LAND BY PUBLIC AUCTION THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT .....	1750
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Administration of Justice Act .....	O. Reg. 210/07 .....
Assessment Act .....	O. Reg. 212/07 .....
Electoral System Referendum Act, 2007 .....	O. Reg. 211/07 .....
Electricity Act, 1998 .....	O. Reg. 215/07 .....
Fire Protection and Prevention Act, 1997 .....	O. Reg. 213/07 .....
Health Insurance Act .....	O. Reg. 209/07 .....
Land Registration Reform Act .....	O. Reg. 207/07 .....
Massage Therapy Act, 1991 .....	O. Reg. 208/07 .....
Vital Statistics Act .....	O. Reg. 214/07 .....
	1755
	1773
	1759
	1980
	1773
	1754
	1753
	1753
	1974





## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-24  
Saturday, 16th June 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 16 juin 2007

### Parliamentary Notice Avis parlementaire

#### Royal Assent

##### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Monday, June 4, 2007, 8:10 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bills in his office:-

Bill 140	An Act respecting long-term care homes. [S.O. 2007, Chapter 8]
Bill 165	An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth. [S.O. 2007, Chapter 9]
Bill 171	An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts. [S.O. 2007, Chapter 10]
Bill 174	An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts. [S.O. 2007, Chapter 11]
Bill 198	An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act. [S.O. 2007, Chapter 12]

#### Sanction royale

##### PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, lundi, juin 4, 2007, 20 h 10

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants, dans son bureau :

Projet de loi 140	Loi concernant les foyers de soins de longue durée. [L.O. 2007, Chapitre 8]
Projet de loi 165	Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir. [L.O. 2007, Chapitre 9]
Projet de loi 171	Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois. [L.O. 2007, Chapitre 10]
Projet de loi 174	Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois. [L.O. 2007, Chapitre 11]
Projet de loi 198	Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau. [L.O. 2007, Chapitre 12]

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



1985





Bill 203	An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts. [S.O. 2007, Chapter 13]	Projet de loi 203	Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. [L.O. 2007, Chapitre 13]
Bill 212	An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety. [S.O. 2007, Chapter 14]	Projet de loi 212	Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité. [L.O. 2007, Chapitre 14]
Bill 218	An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts. [S.O. 2007, Chapter 15]	Projet de loi 218	Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois. [L.O. 2007, Chapitre 15]
DEBORAH DELLER Clerk of the Legislative Assembly		(140-G312)	La greffière de l'Assemblée législative DEBORAH DELLER

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

The Second Session of the 38<sup>th</sup> Parliament of the Province of Ontario be prorogued for the actual dispatch of business at 10:30 am on Tuesday, the 5<sup>th</sup> day of June, 2007.

*WITNESS:*

THE HONOURABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 4, 2007.

*BY COMMAND*

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

MICHAEL J. BRYANT  
Attorney General of Ontario

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Que la deuxième session de la 38<sup>e</sup> législature de la province de l'Ontario soit prorogée en vue d'expédier les affaires parlementaires, à 10 h 30, le mardi 5 juin 2007.

*TÉMOIN:*

L'HONORABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 juin 2007.

*PAR ORDRE*

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

(140-G313)  
MICHAEL J. BRYANT  
Procureur général de l'Ontario

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### BUDGET MEASURES AND INTERIM APPROPRIATION ACT, 2007

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 15, 2007 as the day on which the following provisions of the *Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007*, c. 7, come into force:

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### LOI DE 2007 SUR LES MESURES BUDGÉTAIRES ET L'AFFECTATION ANTICIPÉE DE CRÉDITS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 juin 2007 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits*, chap. 7 :

1. Sections 1, 6 and 7, 43 to 48, 50 to 55, subsections 57 (3), (4) and (5) and sections 59 to 67 of Schedule 8, which enacts the *Early Childhood Educators Act, 2007*.
2. Section 69 of Schedule 8, which amends the *Fair Access to Regulated Professions Act, 2006*.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 6, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES CONSUMER  
PROTECTION AND SERVICE MODERNIZATION ACT, 2006**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) July 1, 2007 as the day on which the following provisions of the *Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006*, c. 34, come into force:
  1. Section 1, which amends the *Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996*, and
  2. Section 16, which amends the *Liquor Licence Act*;
- (b) August 1, 2007 as the day on which subsections 25 (2) to (12) of the Act, which amend the *Technical Standards and Safety Act, 2000*, come into force; and
- (c) January 1, 2008 as the day on which subsections 9 (5), (6), (7) and (13) of the Act, which amend the *Consumer Reporting Act* come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 6, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

1. Les articles 1, 6 et 7, 43 à 48, 50 à 55, les paragraphes 57 (3), (4) et (5) et les articles 59 à 67 de l'annexe 8, qui édicte la *Loi de 2007 sur éducatrices et les éducateurs de la petite enfance*.
2. L'article 69 de l'annexe 8, qui modifie la *Loi de 2006 sur l'accès équitable aux professions réglementées*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 juin 2007.

PAR ORDRE

(140-G314)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2006 DU MINISTÈRE DES SERVICES  
GOUVERNEMENTAUX SUR LA MODERNISATION DES  
SERVICES ET DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons ce qui suit :

- (a) d'une part, le 1<sup>er</sup> juillet 2007 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2006 du ministère des Services gouvernementaux sur la modernisation des services et de la protection du consommateur*, chap. 34 :
  1. L'article 1, qui modifie la *Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public*,
  2. L'article 16, qui modifie la *Loi sur les permis d'alcool*;
- (b) d'autre part, le 1<sup>er</sup> août 2007 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 25 (2) à (12) de la Loi, qui modifient la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*
- (c) le 1<sup>er</sup> janvier 2008 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 9 (5), (6), (7) et (13) de la Loi, qui modifient la *Loi sur les renseignements concernant le consommateur*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 juin 2007.

PAR ORDRE

(140-G315)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**KAWARTHA HIGHLANDS SIGNATURE SITE PARK ACT, 2003**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 15, 2007 as the day on which sections 1 to 4 and 6 to 21 of the *Kawartha Highlands Signature Site Park Act, 2003*, c. 6, come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 6, 2007.

*BY COMMAND*

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**TRANSPORTATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2005**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 15, 2007 as the day on which section 9 of Schedule A to the *Transportation Statute Law Amendment Act, 2005*, c. 26, which amends the *Highway Traffic Act*, comes into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 6, 2007.

*BY COMMAND*

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2003 SUR LE PARC DE LA RÉGION CARACTÉRISTIQUE DES HAUTES-TERRES DE KAWARTHA**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 juin 2007 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 à 4 et 6 à 21 de la *Loi de 2003 sur le parc de la région caractéristique des Hautes-Terres de Kawartha*, chap. 6.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 juin 2007.

*PAR ORDRE*

(140-G316)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2005 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE LE TRANSPORT**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 juin 2007 comme le jour où entre en vigueur l'article 9 de l'annexe A de la *Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne le transport*, chap. 26, qui modifie le *Code de la route*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 juin 2007.

*PAR ORDRE*

(140-G317)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux



## Criminal Code Code Criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Monte Kwinter, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 13<sup>th</sup> day of April, 2007, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Monte Kwinter, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 13 avril 2007, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous le nom de Intoxilyzer® 5000C.

Curtis J. Borel	Kingston Police Service
Aaron Christopher Bucci	Belleville Police Service
Lisa Castelvetri	Kingston Police Service
Ron Gamble	Canadian Armed Forces
Amanda Gilbert	Kingston Police Service
Mark William Hall	Belleville Police Service
Rob Hall	Canadian Armed Forces
Carson Henderson	Halton Regional Police Service
Dave Johnson	Belleville Police Service
Lola Lagler	Canadian Armed Forces
David Morissette	Kingston Police Service
Sébastien Picard	Canadian Armed Forces
Keith Pope	Canadian Armed Forces
Shelley Price	Canadian Armed Forces
Justin Roberts	Canadian Armed Forces
Bill Ross	Kingston Police Service
Ron Simpson	Canadian Armed Forces
John Stanistreet	Kingston Police Service
Brenda Thompson	Kingston Police Service
Rob Travers	Belleville Police Service
Mark Urie	Halton Regional Police Service

(140-G318)

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**David & Michele Ephgrave ("Welsh Limousine Service") 46859  
3839 Wallace Point Rd., R.R. #11, Peterborough, ON K9J 6Y3**

#### Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Kawartha Lakes, the Regional Municipalities of Peel and Durham, and the Counties of Peterborough, Northumberland, Hastings and Prince Edward to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

#### Also applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Kawartha Lakes, the Regional Municipalities of Peel and Durham, and the Counties of Peterborough, Northumberland, Hastings and Prince Edward.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

(140-G319) **FELIX D'MELLO**  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act

### Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

#### 2007-06-16

A & BEE LANDSCAPING CONSTRUCTION LTD.	000933980
ALTERNATIVE TRANSPORTATION SOLUTIONS INC.	001472714
ASTON WHITEHALL RENOVATIONS INC.	001125302
ATTIKON INDUSTRIES OF CANADA LTD.	001028658
BENT DESIGN INC.	001461166
BEYOND DREAMZ INC.	001411114
BILAL FOODS INC.	001200525
BONTE INTERNATIONAL INC.	001244612
CANADIAN PLANT CONSTRUCTION INC.	001155712
CANMOBILE AUTO CENTRE LTD.	001220615
CASTCAN STEEL LTD.	001196592
CCMD COMPUTER GRAPHICS STUDIO INC.	000563098
CEDAR SEAFOOD SUPERMARKET INC.	001476418
CITY SPORTS BAR INC.	001162433
COLTALIN INC.	000877272
CONDOCOMP INC.	000518012
COOL RAYS TANNING & ESTHETICS INC.	001299738
COPY SMART INC.	001219499
CRANBERRIES RESTAURANTS LIMITED	001168015
CREME DE LA CREME ANTIQUES & INTERIORS INCORPORATED	000634392
CS CANADA INC.	000890369
CYBER LINKS GOLF CENTRES INC.	001246188
D K E CONSTRUCTION LTD.	001025235
D S SPONGE LIMITED	001322049
D.V.S.N. INC.	001221016
DAVID BOLTON SALES INC.	000971188
DUTCH MASTER'S INTERIORS OF KINGSTON INC.	001483669
ENOCH FINE FOODS INC.	001088347
EUQUFUND INVESTMENT CORPORATION	000556784
FAIRWAY ROADSTERS INCORPORATED	001397596
FOUR SEASONS NADEL FURS INC.	001021440
FRANK P. YANTHA LOGGING LIMITED	000299169

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FREENET CELLULAR INC.	001517437
IGWT IMPORT EXPORT AND CONTRACTING LTD.	001241053
INTERNATIONAL LEATHERCRAFT INC.	001352565
INTERNATIONAL PREVENTION LEAGUE LTD./ LIGUE INTERNATIONALE DE PREVENTION LTEE.	001051297
KILLING MOON PRODUCTIONS LTD.	001321918
L. E. MULHOLLAND LIMITED	000107360
MAN-U SERVICES INC.	001050519
MARCO'S BLIND FACTORY INC.	000974339
MAURICE PIERRE SERVICE STATION LIMITED	000155436
MEESTER MIKE'S INC.	000555006
NATIONAL CABINET DESIGN, SUPPLIES & ACCESSORIES LTD.	001239380
NICHOLAS ELECTRIC LIMITED	001140755
NORTH SHORE DESIGN & CONTRACTING INC.	001082515
PARALLAX POINT INC.	001186689
PERFORMANCE OBJECTS LIMITED	001188952
PET ISLAND INC.	001010622
PHYSICIANS WEIGHT LOSS CENTERS OF CANADA, INC.	000716077
PROMPT AIRFREIGHT (1987) INC.	000720008
R. J. CRAMM ELECTRIC LIMITED	000352488
RAY MCPHERSON LIMITED	000125067
RICHEY SYSTEMS (CANADA) INC.	001373166
ROCK CANDY COSMETICS INC.	001360851
SB CREATIONS INC.	001485688
SCREENPLAY VIDEO INC	000594868
SERBULA CONSTRUCTION LTD.	000829164
SHIN HO CANADA LTD.	001074644
SHOCKBUSTER INC.	001393045
SIMULACRUM INC.	001254162
STAR EXPANSION INDUSTRIES, LTD.	000048026
SUB JUNCTION LIMITED	000895009
SWEET-LITTLE-ANGEL INC.	001319370
TELECOM-TECH INCORPORATED	001215148
THE FURNITURE DEPOT LTD.	001128183
TRAVEL ALGOMA LTD.	001102942
VEE BERTH SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION	000865891
WESTWOOD GRAPHICS INC.	001072728
XENCOM DIGITAL INC.	001236208
1010313 ONTARIO INC.	001010313
1057543 ONTARIO LTD.	001057543
1060598 ONTARIO INC.	001060598
1066695 ONTARIO INC.	001066695
1075771 ONTARIO INC.	001075771
1078795 ONTARIO INC.	001078795
1088072 ONTARIO LIMITED	001088072
1095517 ONTARIO INC.	001095517
1097333 ONTARIO INC.	001097333
1116816 ONTARIO INC.	001116816
1116843 ONTARIO INC.	001116843
1155856 ONTARIO INC.	001155856
1164284 ONTARIO INC.	001164284
1164628 ONTARIO LTD.	001164628
1197939 ONTARIO INC.	001197939
1214723 ONTARIO LTD.	001214723
1216994 ONTARIO INC.	001216994
1220106 ONTARIO INC.	001220106
1225287 ONTARIO INC.	001225287
1250233 ONTARIO INC.	001250233
1251776 ONTARIO INC.	001251776

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1254910 ONTARIO INC.	001254910
1278072 ONTARIO LIMITED	001278072
1279064 ONTARIO INC.	001279064
1290593 ONTARIO LIMITED	001290593
1292186 ONTARIO INC.	001292186
1295038 ONTARIO LIMITED	001295038
1299154 ONTARIO INC.	001299154
1320761 ONTARIO INC.	001320761
1322374 ONTARIO INC.	001322374
1338257 ONTARIO INC.	001338257
1344330 ONTARIO INC.	001344330
1356581 ONTARIO INC.	001356581
1371145 ONTARIO INC.	001371145
1419260 ONTARIO LIMITED	001419260
1445260 ONTARIO INC.	001445260
1461490 ONTARIO INC.	001461490
1467452 ONTARIO INC.	001467452
1470024 ONTARIO LTD.	001470024
1478576 ONTARIO INC.	001478576
3 FOR 1 FROZEN FOODS INC.	001286568
410791 ONTARIO LIMITED	000410791
434173 ONTARIO LIMITED	000434173
450881 ONTARIO LIMITED	000450881
534190 ONTARIO INC.	000534190
799184 ONTARIO INC.	000799184
809692 ONTARIO LIMITED	000809692
833400 ONTARIO LTD.	000833400
861130 ONTARIO INC.	000861130
946295 ONTARIO INC.	000946295
956083 ONTARIO LIMITED	000956083

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G320)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-21</b>	
ALPHANNI PRECISION MOLD INC.	001416630
ARCANE FURNISHINGS INC.	001174315
ARKA MACHINE & TOOL INC.	001290410

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BAY AUTO WRECKERS LIMITED	000118166
BOREHOLE SURVEY SYSTEMS INC.	001161593
CANMAR SALES INC.	000969117
CASLINGTOM HOLDINGS INC.	000996535
CHEF RAZBERRY CATERING INC.	001359039
CLAIR-CUMBERLAND LIMITED	000273782
CONEXYS CANADA INC.	001212892
D. YOUNGS EXCAVATING AND CONTRACTORS LIMITED	001331176
DYNAMIC LAPTOPS AND MORE INC.	001536670
EDWIN FONG CONSULTING LTD.	001383111
EMAGELINK INC.	001425867
ERNE A. WEBB RECREATIONAL ENTERPRISES LTD.	000629928
ETTAB VIDEO & PHOTO INC.	001175895
EVERETT BIGGS LIMITED	000389539
FIRST AFFAIRS BANQUET HALL LTD.	002018419
G.B.S. INSURANCE AGENCY LTD.	000843534
GQYA INC.	001280796
HOBBERLIN MUSEUM INC.	001373626
HOMELIFE / HALDIMAND-NORFOLK REALTIES LTD.	000410954
INTERNATIONAL INSTITUTE OF UNIFIED BIOPLAS MA INC.	001482577
INTERSITE EXPORTS INC.	001360884
J.H.C. OPERATIONS INC.	001102037
JERRY GLADMAN MEDIA LIMITED	001362087
K. M. CHEMISTS ONTARIO LTD.	000518810
KAL BUSINESS & ASSOCIATES LTD.	001142741
KAMKEES INVESTMENT INC.	001261299
KANGAROO JACK'S GRILLE INC.	001012394
MEDICO REST INC.	001028654
MIC - MAINTENANCE INFORMATION CENTRE INC.	001310997
MIELKE CONSTRUCTION INC.	002017629
MOSAICO MONDO TILE AND STONE LTD.	001189823
NEIL PATRICK HOLDINGS LIMITED	000604712
NEURON ENTERPRISE CONSULTING INC.	001289633
NOETIK INTERPLAY INC.	001248681
NOG RESTAURANTS INC.	000508594
NORDIC ADVANTAGE OF ONTARIO, INC.	001169235
PANIC GRAPHICS INC.	000421575
PENZA INTERNATIONAL INC.	001366892
PRIMENET COMMUNICATIONS INC.	000549171
PROGRESSIVE ROLLFORMING TECHNOLOGIES INC.	001341587
R. WEBB DELIVERY AND EXPRESS LIMITED	000296824
REAMERICAS INC.	001435074
REHANI DEVELOPMENT CORPORATION	001327558
ROJO DEVELOPMENTS INC.	000887843
RON KIRTON ENTERPRISES LTD.	000672803
ROYAL CLUB 96 INC.	001174371
S.D. TERRY & CO. LTD.	001091619
S&D PRECISION CUTTING TOOLS MANUFACTURING INC.	001294702
SAMCO.COM AUTO COLLISION AND SALES LTD.	001456562
SAN DIEGO FOODS LTD.	000918177
TROPIKA INTERNATIONAL LIMITED	000299160
TRUST LOGISTICS SYSTEMS INC.	001475594
URBAN EXPRESSIONS TATTOO STUDIO LTD.	001383697
V & R CATERING LTD.	000983346
V PLUS SERVICE INC.	001392313
VISTA PUBLISHING INC.	001473547
W. R. AWREY HOLDINGS INC.	000373567
WALKER ISOTOPES INC.	001459270
WATTSON MEDIA SALES INC.	001358436



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WCTM EXPEDITING INC.	001317803
WELLAND CONVENIENCE LIMITED	000994756
WINFIELD CONSTRUCTION LIMITED	000507772
WINN CORP.	002003930
1013322 ONTARIO LIMITED	001013322
1014310 ONTARIO INC.	001014310
1032443 ONTARIO LIMITED	001032443
1045756 ONTARIO LIMITED	001045756
1076867 ONTARIO INC.	001076867
1086940 ONTARIO INC.	001086940
1112819 ONTARIO INC.	001112819
1124132 ONTARIO INC.	001124132
1128867 ONTARIO INC.	001128867
1134447 ONTARIO INC.	001134447
1162623 ONTARIO LIMITED	001162623
1162833 ONTARIO LIMITED	001162833
1164981 ONTARIO INC.	001164981
1189427 ONTARIO LIMITED	001189427
1202702 ONTARIO INC.	001202702
1228700 ONTARIO INC.	001228700
1231748 ONTARIO INC.	001231748
1263556 ONTARIO INC.	001263556
1268571 ONTARIO LIMITED	001268571
1279262 ONTARIO INC.	001279262
1330620 ONTARIO INC.	001330620
1348487 ONTARIO LTD.	001348487
1355189 ONTARIO LTD.	001355189
1356647 ONTARIO INC.	001356647
1359759 ONTARIO INC.	001359759
1360538 ONTARIO LTD.	001360538
1362922 ONTARIO INC.	001362922
1371611 ONTARIO INC.	001371611
1380402 ONTARIO INC.	001380402
1381515 ONTARIO LIMITED	001381515
1472771 ONTARIO INC.	001472771
1569701 ONTARIO INC.	001569701
2011427 ONTARIO INC.	002011427
2025121 ONTARIO INC.	002025121
607533 ONTARIO LIMITED	000607533
671855 ONTARIO LIMITED	000671855
835303 ONTARIO LTD.	000835303
865738 ONTARIO LIMITED	000865738
925577 ONTARIO LIMITED	000925577
972001 ONTARIO INC.	000972001
975821 ONTARIO INC.	000975821
978139 ONTARIO INC.	000978139
987969 ONTARIO INC.	000987969
988417 ONTARIO INC.	000988417

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G321)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-01</b>	
PHINEAS MARKETING INC.	002043179
1091081 ONTARIO LIMITED	001091081
<b>2007-05-14</b>	
ART MASTER TAILORS LTD.	000429375
BOWER'S CONCRETE LTD.	000736250
ELRICO INVESTMENT COMPANY LIMITED	000152188
GARY B. LAWRENCE ENTERPRISES INC.	000747503
IRSON INTERNATIONAL TRADING LIMITED	001244691
KRISH CUSTOM BROKERS INC.	002099358
NUMMI HOLDINGS INC.	001446289
SPECTRUM MESSAGE SERVICES LTD.	002010856
THE ORIGINAL COTTAGER CORPORATION	001227142
1254317 ONTARIO INC.	001254317
1358841 ONTARIO INC.	001358841
1408953 ONTARIO LIMITED	001408953
<b>2007-05-15</b>	
D & H KITCHENS LTD.	002067808
DEL LANGSTAFF EXCAVATING (1989) LTD.	000812641
DEL LANGSTAFF EXCAVATING LTD.	000449651
DELLCOTT HOLDINGS INCORPORATED	000318988
FLUID CONDITION MONITORING INC.	001564570
GRAND TURTLE TRADING LTD.	001028944
MEGATREND CONSULTING INC.	001202246
POSTMORTEM PRODUCTIONS INC.	001267019
QUALITY DENTAL LABORATORY LIMITED	000395231
RIVERCHASE URBAN PROPERTIES INC.	001632364
SPRINGDALE FAMILY DENTAL INC.	001642448
SUNKAT HOLDINGS LIMITED	001612451
SUNKAT INVESTMENT MANAGEMENT CORP.	001612450
SUSAN SINGER & SON INC.	000206538
WOLFDAL AUTO REPAIR INC.	001215283
1215649 ONTARIO LTD.	001215649
1379984 ONTARIO LIMITED	001379984
1563173 ONTARIO LTD.	001563173
1614163 ONTARIO LIMITED	001614163
1665704 ONTARIO INC.	001665704
2073723 ONTARIO LIMITED	002073723
<b>2007-05-16</b>	
AC ARBITRAGE LIMITED	002114767
BALDEM HOME GROUP INC.	000716852
BEST SZECHUAN CUISINE INC.	001377001
CAPE ENERGY SERVICES INC.	001565665
CHINA POWER (NORTH AMERICA) INVESTMENTS LTD.	001092312
DESIGN TO THE POWER OF 4 INC.	002056042
F.L.G. PROPERTIES INC.	001127568
GERVAN HOLDINGS LTD.	000249380
HUMA ASSOCIATES INC.	001114238
HYDRANOR (2002) INC.	002015870
IPAN SOFTWARE CORPORATION	001163993
JOHN W. MACPHERSON LIMITED	000211668
KAIRITAS MERCHANDISE CORPORATION	001579779
KORRY TECHNOLOGIES INC.	001374194
LANOR INVESTMENTS INC.	000134784
LASERWAY COSMETIC CLINIC INC.	001651218
LMC CONSULTING INC.	001359928
MCCAUSLAND LEASING INC.	001445522
MILITELLO MASONRY INC.	002044567
MY BABY CORP.	001720308
NEWCASTLE HEIGHTS INC.	000782104
PITTMAN FILMS INC.	000391058
PPQ INC.	001268243
QUALITY MASONS & RESTORATION LTD.	001392633
RABBIT, INC.	001340485
RUBLE DECORATING INC.	000884486
STEELE TICKET INC.	000492910
SUNNIVUE FARMS LTD.	000357673

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SUPER STAR MARKETING INC.	002017808
1006127 ONTARIO LIMITED	001006127
1067374 ONTARIO INC.	001067374
1232943 ONTARIO INC.	001232943
1266343 ONTARIO LIMITED	001266343
1269725 ONTARIO INC.	001269725
1451227 ONTARIO INC.	001451227
1554433 ONTARIO LIMITED	001554433
2007007 ONTARIO INC.	002007007
565731 ONTARIO LIMITED	000565731
658762 ONTARIO LIMITED	000658762
<b>2007-05-17</b>	
ADP CONSULTING INC.	002060897
ALTA INDUSTRIES INC.	001364410
AMAKRIS COMMUNICATIONS INC.	001343468
BROWGLAE LTD.	000451173
CHOMCO ELECTRIC INC.	000306822
CRABWELL CONSULTING INC.	001242841
DEANLAR GRAPHICS LIMITED	001493167
DESIGN CONTRACTORS LTD.	001688748
DOVETAIL BUILDERS INC.	001087510
HEDGEROW HOUSE LTD.	000605360
INTERNATIONAL WOODCRAFT INC.	001562234
JNC PRO TRUCKING INC.	002011186
LOCKE PROMOTIONS INC.	000958960
MIRYAD DISTRIBUTING INC.	001335178
MODERN ENGINEERING AND TRADING INC.	000911692
MONARCH DESIGNLAB INC.	001558238
NIKOS CHARCOAL GRILL LTD.	001478568
PORT PERRY HARDWARE LIMITED	000469753
R.G. MARSHALL & ASSOCIATES CONSULTING INC.	001082852
ROAD WISE TRUCK DRIVER TRAINING LTD.	001685230
SAM SAMAD AND SONS INC.	001237690
SELECTRIC AUTOMATION LIMITED	001134455
STEPHENS MILLWORK INC.	001381404
SUNSHINE ENTERPRISES INC.	002042358
THE APOCRYPHA CORPORATION	000840643
WINCO PROPERTY MANAGEMENT LTD.	001231954
1076883 ONTARIO LTD.	001076883
1195031 ONTARIO INC.	001195031
1227631 ONTARIO INC.	001227631
1234982 ONTARIO LIMITED	001234982
1254467 ONTARIO INC.	001254467
1287679 ONTARIO LIMITED	001287679
1436476 ONTARIO LIMITED	001436476
1609659 ONTARIO LIMITED	001609659
1622421 ONTARIO LIMITED	001622421
1630283 ONTARIO INC.	001630283
1722872 ONTARIO LTD.	001722872
21ST CENTURY INFORMATION CORPORATION	001377047
556573 ONTARIO INC.	000556573
638382 ONTARIO INC.	000638382
707417 ONTARIO LIMITED	000707417
714718 ONTARIO LIMITED	000714718
930503 ONTARIO INC.	000930503
975984 ONTARIO LIMITED	000975984
<b>2007-05-18</b>	
AMSTAR TECHNOLOGY INC.	001453843
ANDY'S MACHINE SHOP LTD	000898109
BABA BUDHA JI TRANSPORT LTD.	002058903
CHANIX INTERNATIONAL LTD.	001093372
CITYWIDE TECHNOLOGIES LIMITED	000853464
COMMON-MARKET TRADING LIMITED	000099974
DHIMEET PLASTICS INC.	001240219
ERNEST FASAN INVESTMENTS LIMITED	000229564
FOREST CONSULTING INCORPORATED	000858126
GEORGE J. BREEN LIMITED	000348176
GHANSAR CONSULTANT INC.	001512530
GORDON TRANSPORTATION SERVICES INC.	001294401

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GREEN MASONRY INC. (TORONTO)	002018809
I-SOURCE LTD.	002068247
J. GORDON THOMSON, PROFESSIONAL CORPORATION	002011216
J.D.L. GLASS AND METAL INSTALLATION LTD.	001622533
KHM FOODS INC.	001451479
KING & SIMCOE REALTY INC.	000506195
LEEXPRESS LEGAL SERVICES INC.	001548288
MCCALOUR INSPECTION & TESTING LIMITED	000970904
NIKKEL SERVICES INC.	001252839
NORTH BAY ENGLISH LANGUAGE TRAINING CENTRE LTD.	001560319
PAMABROOK HOLDINGS (NIAGARA) INC.	000467172
PASSPORT TO LIVING INC.	002113144
PETER FRANKICH ENTERPRISES INC.	000687667
PRECISION TRANSPORT INC.	000828112
PRESTIGE BATHROOMS OF NIAGARA INC.	001019506
QUARVAT MANAGEMENT LIMITED	000370824
RECREATIONS PERSONAL FITNESS SERVICES INC.	001562834
RED BRICK MASONRY INC. (TORONTO)	002018805
ROAD DANCE INC.	001399493
SPECTRAL ENGINEERING LTD.	000434718
SUPERIOR SAILBOATS LIMITED	000144246
SURG-TEX INC.	001084548
THE INDOOR GARDENER (LONDON) LTD.	001358796
TRANSPACIFIC EDUCATIONAL EXCHANGE INITIATIVES INC.	002066784
WHITBY COMPUTERS INC.	002027705
WORMARK MAPLE INC.	000729838
1159395 ONTARIO LTD.	001159395
1263042 ONTARIO INC.	001263042
1301101 ONTARIO INC.	001301101
1340297 ONTARIO INC.	001340297
1418500 ONTARIO INC.	001418500
1517547 ONTARIO INC.	001517547
1547101 ONTARIO INC.	001547101
1561888 ONTARIO INC.	001561888
2061820 ONTARIO INC.	002061820
2118834 ONTARIO LIMITED	002118834
571224 ONTARIO LIMITED	000571224
722860 ONTARIO INC.	000722860
976749 ONTARIO INC.	000976749
<b>2007-05-22</b>	
AL-MUKHTAR INC.	001095606
ALLIANCE ANALYTICAL SERVICES INC.	000981070
ALPINE MEDIA INC.	002071528
AVANTI PEOPLE MANAGEMENT INC.	002037928
BKR INTERLOCK DESIGN INC.	001550905
BRUNS GOLF SERVICES INC.	002041113
CANADA CORD AND WEBBING INCORPORATED	001721884
CANADA WANFENG INDUSTRY TRADE CO., LTD.	001506389
CENTRAL AUTOMOTIVE RECYCLERS INC.	001361687
CHATHAM LANDING APARTMENTS LIMITED	000855089
CHURCHLEY'S JEWELLERS LTD.	000408319
CONCEPT LEASING INC.	000591748
CONCEPTS EAST MARKETING INC.	000722009
CYBERDAWN INCORPORATED	001235253
DATAGRABB INC.	001265213
DEVIS TAX & ACCOUNTING LTD.	001325049
DGPOWER INTERNATIONAL CORP.	002049319
DINOTA INVESTMENTS LIMITED	000617065
FUELFEED INC.	002083714
GOLDEN PACIFICO DELIGHTS INC.	002037060
GREENCASTLE ENTERPRISES INC.	001269886



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
INFONET COMPUTER NETWORKING SERVICES INC.	001405257
IRISH BROS. HARDWARE LIMITED	000079980
L.G.L. HAIR COMPANY LTD.	002053737
LINDSAY PLACE INC.	001108582
MID LAKES TRANSPORT INC.	000722820
MILLER'S AUTO PARTS LIMITED	000094664
PROGRESSIVE COMPUTER DISTRIBUTORS INC.	001527038
PUBLICOVER CONSULTING LTD.	001436794
R. E. MASON COMPUTER SERVICES LTD.	000497252
REBELLION JIU-JITSU INC.	001532517
SAI BUSINESS CENTRE INC.	002027589
SAM & SUNNY RECYCLING LTD.	001694870
SCENTIMENTAL FLORIST LTD.	001444446
STEADFAST 3 INC.	001079964
TOSCANO GLASS & MIRROR INC.	000750876
TRINITY CLEANING COMPANY LTD.	002031279
TWM FINANCIAL SERVICES INC.	002031645
WELL MATE INC.	001047116
1135456 ONTARIO INC.	001135456
1202359 ONTARIO INC.	001202359
1322834 ONTARIO INC.	001322834
1377024 ONTARIO INC.	001377024
1470438 ONTARIO INC.	001470438
1598118 ONTARIO INC.	001598118
1630601 ONTARIO INC.	001630601
1660129 ONTARIO INC.	001660129
2046 ENTERPRISE INC.	001632695
291 YONGE STREET HOLDINGS INC.	000714220
497986 ONTARIO LIMITED	000497986
827439 ONTARIO LTD.	000827439
912671 ONTARIO LIMITED	000912671
<b>2007-05-23</b>	
ALMIR INTERNATIONAL TRADING INC.	001460783
ANDINO SOFTWARE SERVICES INC.	001299358
BAMBOO BUDDHA INC.	001653115
C & L T. CONSULTANT INC.	001442760
CAMPBELL MCCOLL HOLDINGS LIMITED	001046918
CAR POOL AUTOMOBILE LEASING AND RENTAL INC.	000961078
CARERE-MINO CONSTRUCTION INCORPORATED	000389207
CHUNLAN IMPORTS & EXPORTS LTD.	002014350
D.G.W.P. INVESTMENTS LIMITED	000817327
ELEARNTAX INC.	002082662
EXPERIENCED CORPORATION	001479477
GLOBAL SHIP TRADING LTD.	001126446
H & D SERVICES INC.	001473431
HAIR & FACES INTERNATIONAL INC.	000808739
HAN KA LTD.	001642239
I.T.PARKING INC.	001635195
IDEAL INDUSTRIAL CONTRACTORS INC.	001449077
J.S. VIRK & GRANDSON TRANSPORT INC.	001465427
KENTUCKY NORTH STAR INC.	001195796
LA POSATA D'ORO INC.	000759638
LCA TALENT AGENCY INC.	001471377
LINAD INVESTMENTS INC.	001389087
LOTHBURY FINANCIAL SERVICES INC.	000505840
MALCA MIZRACHI INC.	001525245
MARIE LAMOUREUX REAL ESTATE INC.	000739513
MASTERS & MASTERS INC.	000911320
MATRIX INSURANCE AGENCIES LIMITED	000239923
MORTGAGEMAN CORPORATION	000917814
NICE MEDICAL INC.	001620199
ORANGES AND LEMONS LIMITED	000272357
PASSION DEVELOPERS INC.	002091123
PERENNIAL WHOLESALE TRADING LTD.	001608992

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PERSONAL SOFTWARE, INC.	002006390
PETALS & LEAVES INC.	000572969
PETER BRISCOE & ASSOCIATES INC.	000903956
QUALCON CONSULTING LTD.	001454069
R. DENOMME CONSULTING INC.	001460978
RANKIN-STOKES & ASSOCIATES INC.	001150556
S/E SEASONS WEAR INTERNATIONAL EQUIPMENT LTD.	001446416
THIRD LITE INC.	001023461
THREE POINT ONE FOUR INC.	001352323
TIPPY T. PRODUCTIONS LTD.	001275534
XIA BUSINESS INC.	001541688
1012305 ONTARIO LIMITED	001012305
1018280 ONTARIO LIMITED	001018280
1190969 ONTARIO INC.	001190969
1200341 ONTARIO INC.	001200341
1210306 ONTARIO INC.	001210306
1244539 ONTARIO INC.	001244539
1260069 ONTARIO INC.	001260069
1294745 ONTARIO INC.	001294745
1355819 ONTARIO INC.	001355819
1428452 ONTARIO INC.	001428452
1565212 ONTARIO INC.	001565212
1585159 ONTARIO LIMITED	001585159
1599650 ONTARIO LTD.	001599650
1627848 ONTARIO INC.	001627848
2031074 ONTARIO INC.	002031074
2046303 ONTARIO LIMITED	002046303
747492 ONTARIO INC.	000747492
854779 ONTARIO INC.	000854779
856797 ONTARIO INC.	000856797
895398 ONTARIO LTD.	000895398
987979 ONTARIO INC.	000987979
<b>2007-05-24</b>	
AMMENDOLIA NURSERIES LIMITED	000215020
APTOVATION CONSULTING INC.	002004183
ARENA TELEVISION PRODUCTION INC.	001646135
BEACONHILL VENTURES INC.	001609295
BIHAR FILM HOLDING LTD.	001683312
BRI (SC) HOLDINGS INC.	001697647
CATERING EVENTS INC.	001538292
DIAMOND INFORMATION SYSTEMS CONSULTING INC.	001172755
EGLINTON-SECOND LINE INVESTMENTS LTD.	000903737
FURNITURE KINGDOM LTD.	001280524
HANG HING INVESTMENTS LIMITED	000261006
HUGHSON REALTY LIMITED	000499853
INTERNATIONAL HOLDINGS & INVESTMENTS LTD.	001314613
K. J. BOUDER COMPANY LIMITED	000303978
MANAGEMAN CORP.	000382261
MIDTOWN HOTEL (ST. CATHARINES) LIMITED	001340354
NANOS RESTAURANT SERVICES LTD.	001182658
NORDING CAVE INC.	001674793
NORFERN LIMITED	000366870
PATRICK GOODEVE REAL ESTATE LTD.	000744760
Q & S INTERNATIONAL CO. LTD.	001223452
RXH (SC) HOLDINGS INC.	001697652
SENIOR CARE HOLDINGS, INC.	002101905
SRIVEN TECHNOLOGIES INC.	002025008
STAN PEPPER INSURANCE AGENCY LTD.	000382350
STOW-SCHULTZ AND ASSOCIATES LIMITED	000210675
STRICT CONSTRUCTION LIMITED	001149329
TRADITIONAL THERAPIES LIMITED	001257275
UNIQUE PRODUCTS INTERNATIONAL CORP.	001296991
VM (SC) HOLDINGS INC.	001697650
1029374 ONTARIO LIMITED	001029374
1241160 ONTARIO LIMITED	001241160



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1379589 ONTARIO INC.	001379589
1386803 ONTARIO LTD.	001386803
1498273 ONTARIO INC.	001498273
1557410 ONTARIO LIMITED	001557410
1564752 ONTARIO LTD.	001564752
2089549 ONTARIO LIMITED	002089549
572237 ONTARIO LIMITED	000572237
673003 ONTARIO INC.	000673003
99 CENTS ONLY LTD.	000979447
<b>2007-05-25</b>	
ALMEVES AUTOMOTIVE LTD.	000382556
AOM-AIRPORT OPERATION AND MAINTENANCE INC.	002007688
AUSTRALIAN ARTWORKS CORPORATION	000855750
BETTER HOME SUPPLIES INC.	001076568
CANMAP PRODUCTIONS INC.	001424711
COLBEC CONSULTING INC.	001240504
COWIE FAMILY INVESTMENTS LIMITED	000991154
ENFER HOLDINGS LIMITED	000148076
FRANK ESPOSITO DECORATING LTD.	000356498
HAIFA IMPORT & EXPORT LTD.	001110344
INFORMED CONSENT INCORPORATED	002015863
LOUCKS SALES INC.	000703356
MAPLE INVEST GROUP INC.	001601270
MCCOMAS INDUSTRIES INTERNATIONAL INC.	001304711
MODERN STYLE INC.	001604216
NORAFIN INC.	001400171
SALINA CONCRETE & DRAIN LTD.	001170643
STANDARD BUILDERS LIMITED	000447350
SUNRISE GATE (BEDFORD PARK) HOMES LTD.	002082371
SUNRISE GATE (MELROSE) HOMES LTD.	002082366
THE ROEHAMPTON CORPORATION	002009830
VANKLEEK HILL INVESTMENT CORPORATION	001594262
VANKLEEK HILL PROPERTY CORPORATION	001594263
1180374 ONTARIO INC.	001180374
1194430 ONTARIO LIMITED	001194430
1239649 ONTARIO LIMITED	001239649
1385125 ONTARIO INC.	001385125
16TH ROUND PRODUCTIONS CORP.	001311579
1662771 ONTARIO INC.	001662771
2015298 ONTARIO LIMITED	002015298
674134 ONTARIO LIMITED	000674134
699555 ONTARIO INC.	000699555
912489 ONTARIO LIMITED	000912489
944 KING MEDICAL LTD.	000586436
968401 ONTARIO LTD.	000968401
<b>2007-05-26</b>	
CHU'S DEVELOPMENT LIMITED	000776087
DAWN STAR POULTRY FARM LTD.	001293015
NATURE & TECHNOLOGY TRADING INC.	001501000
W.I. COMMUNICATIONS INC.	000609596
1356433 ONTARIO INC.	001356433
1459290 ONTARIO LTD.	001459290
1638213 ONTARIO INC.	001638213
<b>2007-05-28</b>	
ADFIELD ENTERPRISES LTD.	000817032
ARIA VICTORY CORP.	002069596
ARSH TRANSPORT PVT. LTD.	001366675
ASSOCIATED VNS LIMITED	001659390
BCM SPORTS FACILITIES INC.	001185584
BUY-WISE DISTRIBUTING LTD.	001138973
CAPITAL GROWTH CORP.	001396452
CHERRYTREE ESTATES INC.	000869043
CITYSCAPE INVESTMENT CORP.	001284401
DANLEX QUALITY ASSURANCE INC.	001304403
DHI AGENCIES INC.	001574322
ECLAT FINE JEWELLERY LTD.	000740189
ELECTROTECHNIC LTD.	001211657
FOCUSED MANAGEMENT (1995) INC.	001129044

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GALLIANT INC.	001515848
GENESIS PROPERTY MANAGEMENT INC.	000970595
GEORGE F. CHAMBERS LIMITED	000029099
HUACHEN GROUP (CANADA) INC.	002096853
INACTION CANADA INC.	001657051
JANE PHARMACY LTD.	000611270
KINGS SECURITY PROTECTION & INVESTIGATIVE SERVICES INC.	001185375
LEAD WRITER INC.	000729980
M.A. ROACH LTD.	001298530
MAISEN LTD.	001606431
MAPLE TIMER TRANSPORTATION CO. LTD.	001345552
MARINE ENCOUNTERS INC.	001356112
MICBEL HOLDINGS INC.	000781983
MJCA INTERNATIONAL INC.	002049388
MONTREAL ROAD INC.	002060600
NAWA CONSULTANTS INC.	000913953
NORTHSTAR MACHINERY INC.	000866938
OUTSIDE THE CREASE GENERAL PARTNER INC.	002004524
OUTSIDE THE CREASE MANAGEMENT CORPORATION	002004526
OWN EXPRESS LTD.	002044951
PARKFAIR MANAGEMENT COMPANY LIMITED	001156077
PHOENIX TRANSPORTATION INC.	001682912
RODARUN INVESTMENTS LTD.	001127206
ROE CONSULTING INC.	001464681
ROSE CITY REAL ESTATE & INSURANCE LIMITED	000269336
ROTO DRAIN INC.	001362402
RT RESOURCES INC.	002023019
S. ORTICELLO & SON PAINTING LTD.	000842836
SWIRE MARKETING & COMMUNICATIONS INC.	000912532
THE TEXT & PAGE SMITH LTD.	001665010
WIELAND METALS CANADA LIMITED	000547216
WIN WIN CLUB INC.	001589328
YEADON MANUFACTURING LIMITED	000415248
YING HO RENOVATION INC.	002036620
YOUNG GARMENT INC.	001487404
1116151 ONTARIO INCORPORATED	001116151
1129797 ONTARIO INC.	001129797
1144840 ONTARIO LIMITED	001144840
1146094 ONTARIO INC.	001146094
1257386 ONTARIO INC.	001257386
1269751 ONTARIO LIMITED	001269751
1284402 ONTARIO CORP.	001284402
1285792 ONTARIO INC.	001285792
1394338 ONTARIO INC.	001394338
1410748 ONTARIO INC.	001410748
1485371 ONTARIO INC.	001485371
1544339 ONTARIO INC.	001544339
1559987 ONTARIO INC.	001559987
1582410 ONTARIO LIMITED	001582410
1646303 ONTARIO LTD.	001646303
2008101 ONTARIO INC.	002008101
2043010 ONTARIO INC.	002043010
2057232 ONTARIO INC.	002057232
2089537 ONTARIO INC.	002089537
801088 ONTARIO LTD.	000801088
978371 ONTARIO LIMITED	000978371
<b>2007-05-29</b>	
BAYVIEW-WELLINGTON DEVELOPMENTS INC.	000927240
BELIEF FOREVER INTERNATIONAL LTD.	001517585
CANTRAN LIMITED	001488520
CARLING MEDICAL CORPORATION	000652637
CHOO KEN TRADING INC.	002055124

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CIGLOBES HOLDINGS LTD.	000647715
COWARD CLOTHES SHOPS LIMITED	000467336
FAY LONG GARMENT CO. LTD.	001410661
FITMART.COM CORP.	001380413
FOREVER MINE PRODUCTIONS (CANADA) INC.	001328707
GREAT OCEAN ENTERPRISE (CANADA) INC.	001322657
GREAT TAIPEI TRADING CO. LTD.	001219424
HYDRATEMP SYSTEMS LIMITED	000269959
ILLEAD CLINICAL RESEARCH INC.	001090192
JACK J. ROBERTSON HOLDINGS LIMITED	000052514
K. ROSE DRUGS LIMITED	000296151
M. C. CHARTERS & COMPANY LIMITED	001059729
MAXIN CONSULTING INC.	001199369
MEDICENTRE DRUG MART (WOODBIDGE) LIMITED	000316914
MEGAHART INVESTMENTS LIMITED	000715980
RALFSON CORPORATION	000702961
ROSEMARIE OF LONDON LTD.	001008111
SUNSHINE INSTRUMENT INC.	001491902
SUNUP HOLDING INC.	001130663
SUPER VALUE DRUGS LTD.	000576965
THE ABBEY LINE LIMITED	000840371
TOTAL CONTRACT INTERIORS INC.	001153414
TRENTON TOWN CENTRE INC.	002103927
WELL LINK TECHNOLOGY INC.	001419820
1347991 ONTARIO INC.	001347991
1388967 ONTARIO INC.	001388967
1572490 ONTARIO LIMITED	001572490
1608481 ONTARIO INC.	001608481
1656598 ONTARIO INC.	001656598
747970 ONTARIO INC.	000747970
<b>2007-05-30</b>	
BR (SC) HOLDINGS INC.	001697646
COMPUFUND INC.	001037244
COSOY GUELPH I LIMITED	000453899
COSOY III LIMITED	000500557
ECHO WEST PRINTING & PACKAGING CORP.	000880720
FOUNDERS' INVESTMENT GROUP INC.	001619037
FREIGHT SOURCE INC.	001217511
GREAT HOME INC.	001379055
HKD INTERNATIONAL (CANADA) LIMITED	001392998
HONG KONG SUN VALLEY ENTERPRISE CO. LTD.	001566097
HR (SC) HOLDINGS INC.	001697651
LB (SC) HOLDINGS INC.	001697649
LINE COIFFURES LIMITED	000661008
METRIC MECHANICAL LIMITED	000727119
TEAKWOOD CARPENTRY INC.	000885444
TOLOMI RESTAURANTS LIMITED	000133247
TRI-CENTENNIAL INVESTMENTS & MANAGEMENT LTD.	000618075
USACO (CANADA) INTERNATIONAL LTD.	001163150
1025496 ONTARIO LIMITED	001025496
1045846 ONTARIO INC.	001045846
1096108 ONTARIO LTD.	001096108
1486713 ONTARIO INC.	001486713
1676776 ONTARIO INC.	001676776
2039154 ONTARIO LIMITED	002039154
2061043 ONTARIO LIMITED	002061043
859197 ONTARIO INC.	000859197
930437 ONTARIO INC.	000930437

(140-G322)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-06-05</b>	
SMART TORONTO ADVANCED COMMUNICATIONS INITIATIVES INC.	1122952
THUNDER BAY MINOR FOOTBALL ACSSOCIATION	520329

(140-G323) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 18, 2007 to May 31, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 18 mai au 31 mai 2007, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du *Règlement 68*, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABRAHAMYAN, ANZHELA.	ABRAHAMYAN, ANJELIKA.
AGUILA,	AGUILA,
MARCO.MELINDA.	MARCO.
AHMED, FARHEE.	TIWANA, FARHEE.SHAHID.
AHMED, NASIM.	SHAIKH, NASIM.AHMED.
AHMEDUKI, SHADADI.	SHABANI, SHADADI.AHMED.
AL QAZWINI,	AL QAZWINI,
RASHA.M.R.M..	RASHA.MOHAMEDREDA.
AL SARRAF, ABBAS.E.	AL SARRAF, ABBAS.ESSAM.
AL SARRAF, ESSAM.A.A..	AL SARRAF, ESSAM.ABBAS.
AL SARRAF,	AL SARRAF,
MOHAMMED.E.	MOHAMMED.ESSAM.
AL SARRAF, SADIQ.E.	AL SARRAF, SADIQ.ESSAM.
ALI, ASIF.	BAIG, AMIR.ALI.
AMIN,	RAWJANI,
DANYAL.MUHAMMAD.	DANYAL.
AMIN, LAILA.	RAWJANI. LAILA.DAMJI.
AMIN, MUHAMMAD.	RAWJANI, AMIN.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
AMIN, SABA.MUHAMMAD.	RAWJANI, SABA.	CHALK,	BRANT,
AN, JEONG.AE.	DICKERSON, JEONG-AE.SARAH.	ANDREW.WILLIAM.	ANDREW.WILLIAM.
ANDERSON,	WIZNUK,	CHALMERS,	PALMER,
JAMIE.LEE.NICOLE.	JAMIE.LEE.NICOLE.	JESSICA.ANNE.	JESSICA.ANNE.
ANDRADE, AMANDA.	DE SOUSA, AMANDA.	CHAN, FUNG.CHI.	CHAN, ANGELA.FUNG-CHI.
STEPHANIE.NICOLE.	STEPHANIE.NICOLE.	CHAPOR, STANLEY.	CHOPIN, STANLEY.
ANDREOU, LAZAROS.	ANDREOU, LOUIE.	CHARLAND,	HIMMEL,
ARFEEN,	WASIM,	DEBORAH.RINA.HIMMEL.	AVA.BELLA.
MOHAMMAD.ADNAN.	MUHAMMAD.SHAZ.	CHARLES-HILLS,	BELANSKY,
AU, YUEN-WA.	AU, CAROL.YUEN.WA.	KELSEY.MARGARET.	KELSEY.MARGARET.
AULAKH,	MAND,	CHATTHA,	CHATTHA,
KULWANT.KAUR.	KULWANT.KAUR.	HARNIMRAT.KAUR.	RENU.MONICA.
BABAR, SUMAIR.FAROOQ.	KHAN, FAROOK.	CHAUHAN,	CHAUHAN,
BAHIA, KAMARBIR.SINGH.	BAHIA, KANWARBIR.SINGH.	JOTIBEN.MANSUKHLAL.	JYOTI.MANSUKHLAL.
BAIRD,	LEE-BAIRD,	CHEHADA, LIHAM.	AHMAD, LIHAM.
WENDY.	WENDY.	CHEN, BOMING.	CHAN, MICHAEL.
DAWN.	DAWN. THUNDER.LIGHT.SKY.	CHEN, YUAN.	CHAN, ANNIKA.
BAJWA, NALY.	KIASOVATH, NALY.	CHOE, SEONG.OCK.	CHOE, JOHN.SEONGOCK.
BAKAR, MUHAMMAD.ABU.	MASOOD, ABUBAKAR.	CHOONG,	GILL.
BAKER,	CHURCHILL,	SOHIJPREET.KAUR.	SOHIJPREET.KAUR.
STEVEN.DOUGLAS.	STEVEN.JAYDEN.	CHU,	CHU-MATOTAAARACHCHI,
BALL, MURRAY.RONALD.	HOWERTH, MURRAY.WILLIAM.	YUEH.JUNG.	YUEH.JUNG.
BAREK-ZEH, TOOFAN.	SHIRZAD, TOOFAN.	CHUNG,	CHUNG,
BARRY,	JESSO,	CHI.CHENG.	CHI.CHENG.CHRISTOPHER.
JAMES.ARSEN.JOSEPH.	JAMES.ARSEN.JOSEPH.	CLARKE, LILLIANA.	WATSON, LILLIANA.
BARRY, SAMANTHA.	JESSO, SAMANTHA.	COCKERAM,	MC INNES,
MARIE.ANGELA.	MARIE.ANGELA.	CHRISTOPHER.JOHN.	CHRISTOPHER.JOHN.
BASARAN, UFUK.	BENNETT, JOSEPH.	COCKLIN,	BLUE,
BASTOROUS,	MAXIMOS,	MARTINE.ELIZABETH.	MARTINE.ELIZABETH.
MOHEB.MAKRAM.MA.	MOHEB.MAKRAM.	COLLETT, DYLAN.JASON.	HAVEN, DATCH.KYNDAL..
BECKER,	KIVELL,	COLYER,	COLYER,
JENNIFER.ELLY.	JENNIFER.ELLY.BECKER.	SIMON.WALTER.	SIMON.WALTER.GEORGE.
BEECROFT, ADAM.DAVID.	HUGO, ADAM.DAVID.	COOKE, JENNIFER.GRACE.	COOKE, JENNIFFER.GRACE.
BEECROFT,	HUGO,	COVELLO,	CAIN,
KELLY.RHIANNON.	KELLY.RHIANNON.	SAMANTHA.KARINA.	SAMANTHA.KARINA.
BELANGER, ANN.LOUISE.	FISBEIN, ANN.LOUISE.	COVELLO, YOJSHABEL.	CAIN, YOSHABEL.HOPE.
BELLO, WAHAB.	BELLO, WAHAB.ABIODUN.	COX-TANNER,	WEEKS,
BENDER, JASMINE.RAINE.	MALOTT, JASMINE.RAINE.	DANIEL.JUSTIN.	DANIEL.JUSTIN.
BENIN,	BENIN,	CRIPPS,	SMITH,
ALEKSANDAR.YOVK.	ALEXANDER.YOVKOV.	JESSICA.ELIZABETH.	JESSICA.ELIZABETH.
BENIN, YOVKO.ANGELOV.	BENIN, ANGELO.ANGELOV.	CRUMP,	CRUMP-MCGRATH,
BENINA, NELI.HRISTOVA.	BENIN, NELLY.HRISTOVA.	MARION.EARLE.	MARION.EARLE.
BENINA,	BENIN,	DA SILVA,	LIMA'ABREU DA SILVA.
YOANA.YOVKOVA.	JOANA.YOVKOVA.	CARLA.CATERINA.	CARLA.CATERINA.
BENUDIZ, MESSODY..	BENATAR, MESSODY.MERCEDES.	DALEY,	DALEY-ELLIOTT,
BHALLA, SRISHTI.	BHALLA, SANIYA.	NICOLA.MINALVA.	NICOLA.MINALVA.
BITKER, DIANNE.CAROL.	XUEREB, DIANE.CAROL.	DANG, NGOC.MINH.	DANG, MICHAEL.
BLACKLOCK,	HAMILTON,	DASKALOV, HRISTO.	DASKALOV, CHRIS.
MAUREEN.JEANETTE.	MAUREEN.JEANETTE.	DELA CRUZ, ADRIAN..	DANTES, ADRIAN.DELA.CRIZ.
BOTEJU, SAJEL.	DOSHI, SAJEL.	DEMERS, JEAN-	FERGUSON,
BRIGHT,	BRIGHT-KENNEDY,	SÉBASTIEN.PATRICE.YAN.	SÉBASTIEN.JAMES.
ROBERT.COLLYN.	ROBERT.COLLYN.	DENG, RUI.TAO.	DENG, TONY.RUITAO.
BRIGNETI PIZARRO,	BRIGNETI,	DENISON,	DENISON,
ANDREA.	ANDREA.	DENNIS.DONALD.	DENNIE.DONALD.
BROOMER, MEAGAN.	MILETICS,	DEOGAN,	BHODAY,
KATHERINE.EMILY.MAY.	MEAGAN.KATHERINE.	SATWINDER.KAUR.	SATWINDER.KAUR.
BROWN,	NORTHEY,	DHANESAR MOLAI,	RAZACK,
ASHLING.MARY.	ASHLEY.SARAH.ANNE.	RAYMAN.	RAYMAN.
BRUNET, MARIE.MARCIA.	PROULX, JEANNETTE.MARCIA.	DHEKYONG, TENZING.	CHHAKPA, TENZING.DHEKYONG.
GERMAINE.JEANNETTE.	MARIE.GERMAINE.	DOIRON, DEBORAH.ANNE.	CROWDER, DEBORAH.ANNE.
BRUNETTI,	CORANGIE,	DOMSON,	MORRISON.
LUCIANO.ANDRE.	GIA.MARIA.	COLLINS.MORRISON.	COLLINS.DOMSON.
BUCKLEY, DEBRAH.ANN.	KELLY, DEBRAH.ANN.	DOUGLAS, MARY.ELLEN.	DOUGLAS, TESSIE.
BURLEY, KAREN.MARIE.	LOYST, KARRYN.ANN.MARIE.	DOWNEY,	HENDERSON.
BUTAEV, DMITRIE.	BOUTAEV, DMITRIE.	JAMES.ERIC.GORDON.	JAMES.ERIC.
CAI, HONG.YING.	TSAL, DIANE.HONG.YING.	DUBE, SIMANGELE.	DUBE, SHAYLA.SIMA.
CASTILHO,	SIMOE,	DUNN, JACOB.DANIEL.	DAVEY, JACOB.DANIEL.
ANABELA.SALGADO.	ANABELA.SALGADO.	ELLAMIL, ELVIE.	YACH, ELVIE.
COELHO.RIBEIRO.DE.	COELHO.RIBEIRO.DE.	ESLAMI, SHAHRZAD.	ISLAMI, SHAHRZAD.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
ESPINOSA.	VIDAL.	HOLCOMB, BENJAMIN.	WEDZINGA, BENJAMIN.
CHERRY.CUEVA.	CHERRY.CUEVA.	DAVID.MICHAEL.	DAVID.MICHAEL.
EUGINE MEERA.	JOSEPH.	HOLCOMB, HANNAH.	WEDZINGA, HANNAH.
NAGRAJ.MANI.	EUGINE.MEERA.	CYNTHIA.LYNNE.	CYNTHIA.LYNNE.
EVANS, MARADONA.	EVANS, RICHARD.JOSIAH.JAMES.	HUANG, GUIMEI.	WANG, CAREN.
FALICKI, ANNA.TERESA.	FALICKI, ANIA.TERESA.	HUANG,	WONG,
FARHATH, FARHATH.	SYED, FARHATH.NAZEER.	JEFFREY.CHANG.BO.	JEFFREY.CHANG.BO.
FELUSHKO,	CREIGHTON,	HUANG, JIN.HUA.	WONG, PHILIP.
RYAN.CREIGHTON.	RYAN.NORMAN.	HUGHES,	ROGERS,
FORTIN,	FORTIN,	CHRISTOPHER.DAVID.	CHRISTOPHER.DAVID.
MARIE.JEANNE.HELENA.	HELENA.JEANNE.MARIE.	HUHTALA, RIITA.EMILIA.	NIKOLAKAKOS, RIITA.EMILIA.
FOSTER,	MORSON,	HULL, HORWOOD.JOSEPH.	HULL, HOWARD.JOSEPH.
MELISSA.AMANDA.	MELISSA.AMANDA..	HUYNH, TUONG.PHUNG.	YEE, TUONG.PHUNG.
FRISHTA, FRISHTA.	SAFI, FRISHTA.	IAKOVITCHOUK,	JACOBCHUK,
GAMEIRO,	GAMEIRO DA SILVA.	ALEXANDER.	ALEXANDER.
ANA.CRISTINA.FERREIRA.	ANA.CRISTINA.FERREIRA.	IAKOVITCHOUK, ANDREI.	JACOBCHUK, ANDREW.DANIEL.
GAMMON,	CROWE,	IAKOVITCHOUK, IGOR.	JACOBCHUK, IGOR.
NATHANIEL.GRANT.	NATHANIEL.GRANT.	IAKOVITCHOUK,	JACOBCHUK,
GANDHI,	PATEL,	NADEZDA.	NADIA.
NIKETABEN.AMITKUMAR.	NIKETA.JASHAWANTBHAI.	IAKOVITCHOUK, OLGA.	JACOBCHUK, OLA.ZOË.
GAO, XUEYI.	KO, KRISTIE.WINGYAN.	ILORI, AYODELE.MICHAEL.	ILORI, GODWIN.MICHAEL.
GAUTHIER,	GAUTHIER,	IQBAL, JAVEID.	MAHLI, JAVEID.IQBAL.
JOHNNIE.JOSEPH.DAVID.	JON.JOSEPH.DAVID.	JANEIRO, ADRIANA.	SILVA, ADRIANA.
GENIER, MARIE-	GÉNIER, MADELEINE.MARIE-	DE.JESUS.SOUSA.	DE.JESUS.SOUSA.
JACQUELINE.	JAQUELINE.	JAVEID, HAMAD.	MAHLI, HAMAD.JAVEID.
GERVAIS,	GERVAIS,	JAVEID, HAMZA.	MAHLI, HAMZA.JAVEID.
HECTOR.JUNIOR.II.	MARTIN.HECTOR.	JOHNSTON, JELKA.	JOHNSTON, HELEN.JELKA.
GILAARD,	BANSI,	KANG, DOO.JIN.	KANG, DEAN.
FARIDAGATOEN.	FREIDA.LAURA.URSILA.	KAZMI, SYED.YOUSUF.ALI.	ZAIDI, YOUSUF.ALI.
GLOVER, CHELSEA.LYNN.	ALGER, CHELSEA.LYNN.	KEMP-WARD,	KEMP,
GLOVER,	ALGER,	RYLIE.LEXA.ELLEN.	RYLIE.LEXA.ELLEN.
SAMANTHA.NICOLE.	SAMANTHA.NICOLE.	KENT,	GUEVARA,
GONCAL VES,	WEST,	CHRISTOPHER.JAMES.	CHRISTOPHER.JAMES.
CELIA.MARIA.GASPAR.	CELIA.MADISON.	KEYVANI, VAHAB.	KEYVANI, REY.
GOULD, PHILLIS.ANNETTE.	JAMES, SAMANTHA.LYNN.	KHALAS,	CONTRACTOR,
GRIFFIN,	WOODLEY,	VINAY.DEVIPRASA.	VINAY.DEVIPRASAD.
DEVIN.GLENN.WOODLEY.	DEVIN.AKEYM.JOAH.	KHOU, ME.	KHOU, ANNA.
GUEST,	SMITH,	KING, LAURA.ELIZABETH.	GREEN, LAURA.ELIZABETH.
JACQUELYN.MARIE.	JACQUELYN.MARIE.	KING,	KING,
GUMUSTAS, HANIFE.	SALGIN, HANIFE.	SHIRLEY.JANE.CAVELL.	CAVELL.JANE.
HADAEGH BAHRAINI,	BAHRAINI,	KOTOWICH,	KOTOWYCH,
PAYAM.	PAYAM.	FREDRICK.PETER.	FREDERICK.PETER.
HALILI, GEZIM.	HALL, GEZIM.	KOUTSARIS,	KOUTSARIS,
HALILI, LYRA.	HALL, LYRA.	GEORGE.ROBERT.LLOYD.	YORYI.ROBERT.LLOYD.
HALILI, RINA.	HALL, RINA.	KOZERA,	NICHOLSON,
HALLAM,	ELSTON,	KARLTON.BRETT.	BRETT.KARLTON.
MADISON.VICTORIA.	MADISON.VICTORIA.	KRASNOVA, RENATA.	HARRY, RENATA.
HAMILTON,	MORENZ,	LAMARRE, JOSEPH.	LAMARRE,
PATRICIA.LOUISE.	PATRICIA.CHAZ.	EDREN.THEODORE.	THEODORE.ADRIEN.JOSEPH.
HARAS TKACZYK,	TKACZYK,	LAMBERT, ANDREI.	LAMBERT, ANDREI.IOAN.
GREGORY.	GREGORY.	LAMBERT, LIANA.	LAMBERT, LIANA.ANCA.
MICHAEL.JAROSLAV.	MICHAEL.JAROSLAV.HARAS..	LANDRY,	LANDRY,
HARRY,	DROUIN-PINKOS,	MAYLNN.TIPKANOK.	MALYNN.TIPKANOK.
MAXIME.	MAXIME.ESTÉBAN.	LAWSON,	GALLANT,
HARTWIG, ERIC.MADISON.	KRAEMER, ERIC.MADISON.	DELORE.MICHAEL.	DELORE.MICHAEL.
HAYDEN, CINDY.LOU.	BONHAM, CINDY.LOU.	LEE LIU, TSU.CHEN.	LIU, TSU.CHEN.CHRISTINA.
HAYES, NORMA..	BENNETT, NORMA..	LEE, JENNIFER.JEANNE.	CASBURN, JENNIFER.JEANNE.
HERNANDEZ,	CHIAPPINO,	LEUNG, SIU.CHUNG.	LEUNG, JASON.SIU-CHUNG.
ANGELA.MARIA.	ANGELA.MARIA.	LEVI, URI.EROL.	LEVY, URI.EROL.
HICKS CASEY.	CASEY,	LEWIS,	ADAMS,
WILLIAM.DONALD.	WILLIAM.DONALD.	MORGAN.LOUISE.	MORGAN.RAVEN.LOUISE.
HILKEWIH, MIKE.SLAWKO.	HILKEWICH, MIKE.SLAWKO.	LEWIS-LACHOWSKI,	LEWIS,
HIRIYANNA.	SRIRAM,	CAROLINE.	CAROLINE.
SARAH.SRIRAM.	SAPNA.	EMMA.VICTORIA.	EMMA.VICTORIA.
HOCKIN.	GELLER.	LI, MOSHA.	LI, ROBIN.JINYU.
ALEXANDRA.JACQUELINE.	ALEXANDRA.JACQUELINE.	LI, WEICHUN.	LI, JOSHUA.WEICHUN.
HOCKIN,	GELLER.	LI, YONGXI.	LI, OLIVER.YONGXI.
ESTHER.MC.KILLOP.	ESTHER.MC.KILLOP.	LI, YU.DAN.	LI-SZTRONGA, JAMIE.YUDAN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
LIANG, JIN.MING.	LEUNG, DAVID.MING.	O'NEIL,	ENNIS,
LIN, XING.LING.	LAM, HUANG.LING.KIM.	TIFFANY.DANIELLE.	TIFFANY.DANIELLE.
LISHCHENKO, VLADIMIR.	SHUBERT, VLADIMIR.	OCAMPO,	MILLER,
LIU, ZI.RUI.	LIU, SHERRY.ZIRUI.	MARICEL.SANTOS.	MARICEL.SANTOS.
LOMBARDO, ANTHONY.	FLYNN, ANTHONY.	OLIVAS,	FELTHAM,
BRADY.ERNEST.	BRADY.ERNEST.	FELICITAS.MAGNO.	FELICITAS.MAGNO.
LONG,	MCMINN,	OLSHESKIE, DANNETE.	OLSHESKIE, DANETTE.
ASHTON.WAYNE.	ASHTON.WAYNE.KENNETH.	OSAMA, SAJA.	ADOURI, SAJA.
LONG,	MCMINN,	OSAMA, SEMA.	ADOURI, SEMA.
TYLER.JOSEPH.	TYLER.JOSEPH.ROBERT.	OSAMA, ZAID.	ADOURI, ZAID.
LU, CHITAD.	LU, TAD.	PANCHADCHARAN,	MAYOORAVAN,
LU, JIHSIA.	LU, JISHA.	AMBIKA.	AMBIKA.
LU, MARK.	BERMAH, MARK.	PAPAFRANKOS,	PAPAFRANGOS,
LUTCZYN,	LUTCZYN,	EVANGELOS.	EVANGELOS.
WENDY.PATRICIA.	WENDY.PATRICIA.MCLAREN.	PARKS, GORDON.HENRY.	PARKES, GORDON.HENRY.
MACHIKESLAMI, NIMA.	SHEIKHOESLAMI, NIMA.	PARLOW,	PARLOW,
MACLEAN,	EVOY,	SIMON.DAVID.	SIMON.DAVID.GRIFFITHS.
ALEKSA.EMILY.	ALEKSA.EMILY.	PARVEZ, TEHSEEN.	ALEEM, SHEIKH.TEHSEEN.
MAKHOUL,	MAKHOUL,	PATEL, AILESHKUMAR.	PATEL,
ALEXANDER.	MICHAEL.ALEXANDER.	NAGAR.BHAI.	AILESH.
MARTIN, ANDERA.MARY.	MARTIN, ANDREA.MARY.	PATEL,	PATEL,
MATHUR, SAUMILL.	MATHUR, ARYAN.	BHARTIBEN.UMESH.	BHARTI.BHAVINKUMAR.
MC HOULL,	MC HOULL,	PATEL,	PATEL,
DAVID.WILLIAM.	DAVID.DAWUD.ABDULLAH.	JIGNESHKUMAR.KU.	JIGNESH.K.
MCCREADY, ANNA.BETTY.	HAMILL, ANNA.BETTY.	PATEL, MONAL.SAMIR.	SHAH, MONAL.UMESH.
MCKYE,	JARVIS,	PATEL, SARAVARIBEN.JIG.	PATEL, SARU.J.
KATHLEEN.NOELLE.	KATHLEEN.NOELLE.	PAULIN, GLEN.	HASKIN, GLEN.
MERCER, JOYCE.ANN.	BIGGS, JOYCE.ANN.	PAYDAR HOSSEINI,	PAYDAR,
MESHIN, MOHAMMED.	HARDAN, MOHAMMED.	SEYEDEHBEHNAZ.	BEHNAZ.
MICHAND,	MICHAUD,	PERSAUD, PARMESHWAR.	BANSI, SONNY.KYLE.DAMEN.
ALFRED.ALCINE.	PETER.ALFRED.ALCINE.	PETRICH, RYAN.FREDRICK.	PARCO, RYAN.JOSEPH.
MILLER, LINDSEY.ANN.	KUGLIN, LINDSEY.ANN.	PHAN, GIA.TUAN.	PHAN, HENRY.G.T..
MILLER,	TOBIN,	PHILLIPS, CALEY.SUMMER.	MINOGUE, CALEY.LOUISE.
SHANE.GARFIELD.	SHANE.GARFIELD.	PHILLIPS, CHELSEA.	MINOGUE, CHELSEA.
MILNE, ADRIA.ANNE.	GLEESON, ADRIA.ANNE.	ELYSSA-ANN.	ELYSSA-ANN.
MOHAMAD, OSAMA.	ADOURI, SAM.	PLANTE,	HARRIS,
MOHAMMAD, MINA.	HARDAN, MINA.	BRANDON.MICHAEL.	BRANDON.MICHAEL.
MOHAMMAD, YASMIN.	HARDAN, YASMIN.	PONNIAH, SIVAGOWRY.	MURUGADAS, SIVAGOWRY.
MONTERO ALARCON,	MONTERO,	PRODAN, DANIELA.	MIHAILA, DANIELA.
JUAN.CARLOS.	CARLOS.	PUENG, KIN.HOI.	FANG, JASON.KIN.HOI.
MORARU, DANA.CARINA.	MARCARIAN, GAIANE.	PUENG, SUCHAT.SAE.	FANG, MICHAEL.YUN.JIE.
MORGAN,	MORGAN,	QIAO, YU.BO.	QIAO, AURICK.
STACEY-ANN.TIEES.	TIEES.	RADVANYI, NIKOLETT.	AGOSTON, NIKOLETT.
MULCARE, WM.LLOYD.	MULCAHEY, LLOYD.WILLIAM.	RAJAB, ADAM.	RAJAB, ADAM.EVAN.
MUMFORD,	MUMFORD,	RAJAB, DEENA.	RAJAB, DEENA.MARIE.
JACKIE.EVERETT.	JACK.EVERETT.	RAJAB, NADIA.	RAJAB, NADIA.AMELIA.
MURRAY, JASON.TODD.	GILDERS, JASON.TODD.	RAMPERSAUD, RAMDAI.	RAMPERSAUD, NADYA.RAMDAI.
MYAT, KHINE.MON.	AUNG, JAMIE.KM.	RAYO MEZA,	RAYO,
NAJBZADEH,	AUNJBZADEH,	ZEYDI.FIDELINA.	SEIDY.FIDELINA.
MOHAMMAD.	MATTHEW.	REUVERS-HONE,	KELDERMAN,
NASAR, FAWAD.	NASAR, FAWWAD.	KRISTEN.ANNE.	KRISTEN.ANNE.
NAZEER, SYED.ASAD.	SYED, ASAD.NAZEER.	RICHARDSON,	LIGATE,
NERIMA, VANESSA.	DEWILDE, VANESSA.	ASHLEY.JEAN.	ASHLING.JEAN.
NG, CAITLYN.CHANG-MEI.	HUANG, CAITLYN.CHANG-MEI.	RIVEST, PAUL.GORDON.	DUBORD, PAUL.CHARLES.
NG, KRISTEN.	HUANG, KRISTEN.	ROBERTSON,	CARMICHAEL,
CHANG-SHAN.	CHANG-SHAN.	JAMES.ANTHONY.WAYNE.	JAMES.ANTHONY.
NG, MICHAEL.CHANG-XI.	HUANG, MICHAEL.CHANG-XI.	ROIFMAN, MORAN.	ROIFMAN, RONA.MORAN.
NG, SHIN-LI.	HUANG, SHIN-LI.VICTOR.	RUDOKAS, SAULIUS..	RUDDY, SAUL..
NG, SOO.LING.	HUANG, SOO-LING.	RYABTSEV, NATALIA.	LEVMAN, NATALIA.
NGHIEM, NGUYET.MAI.	NGHIEM, MAI.NGUYET.	SABARATNAM,	ANPALAGAN,
NIEBOER, JANE.ANN.	CAHILL, JANE.ANN.	SOWNTHARI.	SOWNTHARI.
NIKE, RAMISH.	NIKE, FIZA.RAMISH.	SAKAL,	KEMENY-TOWNER,
NOON,	OBERLIN, JOSHUA.	DORIS.	DORA.TEODORA.
JOSHUA.ARTHUR.EDWIN.	ARTHUR.EDWIN.	SALJA HALILI. EL VIRA.	HALL, EL VIRA.
NOWAKOWSKI, RAFAL.	ANDERSON, RALPH.	SAMSON,	CANLAS.
NYIKA, FUNGALIYVONE.	NYIKA, YVONNE.FUNGAI.	RHEA.LIZA.BIGSO.	RHEA.LIZA.BIGSO.
O'MALLEY-PEARCE,	PRITULA,	SANDANAPICHCHAI,	MOSES,
BRADLEY.ALLEN.AUSTIN.	BRADLEY.ALLEN.AUSTIN.	SAGAYARAJINI.	SAGAYARAJINI.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
SANTHALINGAM, VIDYAPRIYA.	SRIKANTHAN, VIDYAPRIYA.	VINHAS ANTUNES, KEVIN.	VINHAS, KEVIN.ANTUNES.
SAVASTSENKA, IRYNA.	SAVOSTENKO, IRINA.	VINKOVIC, CAROLINE.	RYAN, CAROLINE.
SAVASTSENKA, ULADZIMIR.	SAVOSTENKO, VLADIMIR.	MARY.ELIZABETH.	MARY.ELIZABETH.
SAVASTSENKA, VADZIM.	SAVOSTENKO, VADIM.	VOELKER, ELLEN.ELIZABETH.	VAIL, ELLEN.ELIZABETH.
SAVASTSENKA, YAUHENI.	SAVOSTENKO, EUGENE.	VOLETI, SARAT.CHANDRA.	VOLETI, SHARATH.CHANDRA.
SAVOIE, MARY.DORKIS.	SAVOIE, DORCAS.MARY.	VYAS, MAMTA.ASIT.	BOBDE, MAMTA.LAXMIKANT.
SCHMELER, BEVERLY.ANNE.	POST-SCHMELER, BEVERLY.ANNE.	WALDMAN ENGEL, AMY.FAITH.	WALDMAN, AMY.FAITH.
SCHMIDT, GWENDOLINE.MARIE.	SCHMIDT, GWENDOLYN.MARIE.	WALES-HILLIER, WESTON.WILLIAM.	WALES, WESTON.WILLIAM.
SEGUIN, JENNY-LYNN.	STEWART, JENNY-LYNN.	WALFORD-DASILVA, OLIVIA.ANGELIQUE.	WILLIAMS, OLIVIA.ANGELIQUE.
SEYTLER, CRYSTAL.MAY.	CHIONIDIS, CRYSTAL.MAY.	WANG, YUNZHI.	WANG, LINDA.YUNZHI.
SHAIBU, ADEJOH.	DANIEL, EMMANUEL.ADEJOH.	WANG, ZHENG.	WANG, ANDREW.
SHAIBU, AROME.	DANIEL, TIMOTHY.AROME.	WARREN, LISA.RACHEL.JOANNE.	QUINTANILLA, JULISSA.RACHELLE.
SHAIBU, ROSEMARY.	DANIEL, ROSEMARY.OJOCHOGU.	WEHBY, WENDY.ANNETTE.	WEHBY, WENDE.ANNETTE.
SHAIBU, YAHAYA.HENRY.	DANIEL, JOSEPH.HENRY.	WELLMAN, CHARLES.TYLER.	BOOW, CHARLES.TYLER.
SHANG, WING.IN.	SHANG, ADA.WING.IN.	WEN, XIN.	WEN, SOPHIA.XIN.
SHEMAR, KULDEEP.KAUR.	JHAGRA, KULDEEP.KAUR.	WHYTE, DAVID.HAROLD.	WHYTE, HAROLD.DAVID.
SHESTAKOVA, LEON.	LEVMAN, LEON.MICHAEL.	WIJAYABASKARAN, MARILYN.DHARINIE.	MOHANRAJH, MARILYN.DHARINIE.
SHI, ZHEWEN.	SHI, KEVIN.	WITZELL, FRANK.WILLIAM.	MCNABB, FRANK.WILLIAM.
SHIVACHALIYANDA, CAUVERY.	BELLIAPPA, CAUVERY.	WOODHOUSE, LAUREN.JOAN.	KENNEDY-SMITH, LAUREN.JOAN.
SIDHU, BALDEV.SINGH.	SIDHU, GURDEV.SINGH.	XIN, YUN.	XIN, CHRISTINA.YUN.
SIGRIST, LORETTA.LYNN.	SIGRIST, LAURIE.LYNN.	YANG, KRISTY.	WANG, KRISTY..
SINGH, MANJIT.	MULTANI, MANJIT.SINGH.	YEN, LIN-HUEI.	YEN, SELINA.LIN-HUEI.
SINGH, SARABJIT.	BHARAJ, SARABJIT.SINGH.	YOUNGBLUT, LEE.JAMES.	PRESCOTT, LEE.JAMES.
SKRUCH, EWA.	JANOWSKI, EWA.	YU, XIAO.	LONG, JASON.YU-XIAO.
SMILOVIC, TOBIE.YAEL.	SMILEY, YAEL.TOBIE.	YUSUF, SUREN.	SUREN, YUSUF.
SOORA, GUGANDEEP.KAUR.	SOORA, NIKKY.	ZANDBAR, FATEMEH.	ZANDBAR, MINA.
SOTIROPOULOS, HELEN.	SOTIROPOULOS, HELEN.	ZHANG, HENG.	ZHANG, REGAN-HENG.
SPAS, JESSE.CAITLIN.	KENYON, JESSE.CAITLIN.	ZHAO, YING.DI.	ZHAO, INDY.
STAMPER, BRENDA.MAY.	STEFANOFF, BRENDA.MAY.	ZHOU, SI.JIA.	ZHOU, STACY.SIJA.
STARHORST, CHRISTINA.JENNIFER.	STARMANS, CHRISTINA.JENNIFER.	ZIELKE, TARRA.CAITLIN.	MARCACCIO-ZIELKE, TARRA.CAITLIN.
STOJCESKA, MARJANA.	STOJCEVIC, MARJANA.		
STRATTON, CHARLEY.	STRATTON, CHARLY.		
SUNG, SUK-QUAN.	SUNG, SAMANTHA.SUK-QUAN.		
SURALTA, ESTELLA.GAMOLO.	HANDLER, ESTELLA.GAMOLO.		
SURI, DALGET.SINGH.	BHAMRA, DALJEET.SINGH.		
SURI, GURMEET.KAUR.	BHAMRA, GURMEET.KAUR.		
SUTCLIFFE, SHANNON.LORANNA.	STEWART, SHANNON.LORANNA.		
SZETO, SHUILA.	SZETO, SHIRLEY.SHUILA.		
TAK, JASWINDER.KAUR.	PUREWAL, JASWINDER.KAUR.		
TAN, MIN.LING.	TAN, YA.WEN.		
TANG, HO.LUNG.	TANG, HO.LUNG.BENJAMIN.		
TANG, YIU.LUNG.	TANG, YIU.LUNG.ANDREW.		
THANGARAJA, SHARMILA.	SIVASHANGAR, SHARMILA.		
THOMAS, SONAE.CIANNA.NYRI.	BROWNING, SONAE.CIANNA.		
THOMPSON, KAYLIE.ELIZABETH.	THOMPSON, CRIMSON.CEILIDH.		
THURSTON, GERALD.WESLEY.	WRIGHT, GERALD.WESLEY.		
TIOSIN, HERMELINDA.MARAY.	MARGOU, HERMELINDA.MARAY.		
TUCCI, MARIO.GUIDO.	TUCCI, GUIDO.MARIO.		
TURK, CAROL.ANN.	GREY, CAROL.ANN.		
UMYSKOVA, NATALYA.	VANK, NATALYA.		
VANDER PRYT, ETHAN.GERALD.	CASSIDY, ETHAN.GERALD.		
VILLAGRAN, KEREN.JESSENIA.	CABRERA PORRAS, KEREN.JESSENIA.		
VILVARATNAM, YASOTHARA.	KIRUBAKARAN, YASOTHARA.		

(140-G324)

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

May 28-31

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Glickman, Ilyse	Toronto	28-May-07
Visser, Winston John	Athens	29-May-07
Clubine, Jerrold E.	Tobermory	29-May-07
Melnik, Michel	Toronto	29-May-07
Paquette, Grace	Chelmsford	29-May-07
Lawson, Gai	Bolton	29-May-07



NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Chapelle, Sharon Lee	Collingwood	29-May-07
MacKay, Andrew R. S.	Pictou	29-May-07
Hilgendorf, Allen	Bancroft	29-May-07
Short, Chad	Brooklin	29-May-07
Vanier, Trevor M.	Scarborough	29-May-07
Tchpalanga, Gilmiaguene	Ottawa	29-May-07
Rosborough, Daniel	Lefavre	29-May-07
Rosborough, Dale	Lefavre	29-May-07
Holub, Bruce John	Guelph	29-May-07
Hodgins, Lynda	Fraserville	29-May-07
Edmondson, Carl	Kakabeka Falls	29-May-07
Grady, Carolyn B.	Southampton	29-May-07
Bain, Marjorie	Burlington	29-May-07
Moore, Frank F.	Thunder Bay	29-May-07
Taillefer, Ronald	Alexandria	29-May-07
Persaud, Harrichand	Toronto	29-May-07
Nikitovic, Arsenije	Campbellville	29-May-07
Wright, John van Nostrand	Toronto	29-May-07
Yonas, Abraham D.	Bracebridge	29-May-07
De Visser, Adriaan Jan	Hamilton	29-May-07
Meredith, Donald	Richmond Hill	29-May-07
Cho, Sung Dae	Nepean	29-May-07
Creal, Kenneth Howard Michael	Toronto	29-May-07
Campbell, Michael	Parry Sound	29-May-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
McCulloch-Taylor, Shelagh	Lakeside, NS	28-May-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Beaton, Alan M.	Harrow, ON	28-May-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Duffy, Michael	Ireland	28-May-07
August 30, 2007 to September 03, 2007		
Beaudoin, Lévis	Gatineau, QC	28-May-07
June 28, 2007 to July 02, 2007		
Dowber, Alan W.	Simcoe, ON	28-May-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		

(140-G325) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur général

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 75-07 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$245 IN CANADIAN CURRENCY AND 1995 CHRYSLER  
INTREPID

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act (Civil Remedies Act) has resulted in the sum of \$685.00 being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 75-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **September 17<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Connaissance d'origine législative 75-07 faite en vertu du Règlement de l'Ontario 498/06

### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

245 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET CHRYSLER INTREPID  
1995

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales* (Loi sur les recours civils) a entraîné le dépôt de la somme de 685 \$ dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non-pécuniaires (dommages-intérêts ou non), à la suite de l'activité illicite relative à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une corporation municipale ou un organisme public qui est membre de l'une des catégories d'organismes publics prescrits dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires à la suite de l'activité illicite, qui sont des dépenses engagées pour remédier aux effets de l'activité illicite, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent se conformer à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm)

Pour obtenir une formule de demande ou si vous voulez avoir des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez contacter sans frais le BRCAI en composant sans frais 1-888-246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416-314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 75-07**. De plus, elles doivent être reçues par le **BRCAI** au plus tard le **17 septembre 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique au compte de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illicite donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande peut être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(140-G326)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le sherif

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Ontario Superior Court of Justice, at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario L4M 1M1 dated April 8, 2005, File Number G19279/97, to me directed, against the real and personal property of **ZOLTAN SZANTO**, Defendant, at the suit of 589851 Ontario Inc., Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **ZOLTAN SZANTO**, in and to:

Lot 177 PL 666 S/T R0320944, City of St. Catharines, Regional Municipality of Niagara [Property Identifier No. 46195-0307 (LT)], Municipally known as 3 Shore Blvd., St. Catharines, Ontario L2N 5T9.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **ZOLTAN SZANTO**, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction in my office at The ROBERT S. K. WELCH COURT HOUSE, 59 CHURCH STREET, WEST BOARDROOM, ST. CATHARINES, ONTARIO L2R 7N8 ON JULY 5, 2007 AT 2:00 P.M.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at  
SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 59 Church Street,  
St. Catharines, Ontario L2R 7N8  
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Dated: June 1, 2007

SHEILA BRISTO  
Sheriff's Office  
59 Church St.,  
St. Catharines, On  
L2R 7N8  
905-988-6200

(140-P177)

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TEHKUMMAH

Take notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 10, 2007 at: 456 Hwy 542 A, Tehkumma, Ontario P0P 2C0. The tenders will be opened at 7:00 pm on the same day at 456 Hwy 542 A, Tehkumma, Ontario P0P 2C0

### Description of land(s):

Roll No.: 5101-000-001-04801-0000  
Part of Lot 19, Concession 2  
Being Part 4 on Plan 31R-1059  
Township of Tehkumma  
District of Manitoulin  
**Minimum Tender Amount: \$3,637.36**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least twenty (20%) of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

PATSY GILCHRIST, Clerk-Treasurer  
The Corporation of the Township of Tehkummah  
456 Hwy 542 A  
Tehkummah, ON P0P 2C0  
(705) 859-3293

(140-P178)





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2007—06—16

## ONTARIO REGULATION 216/07

made under the

## ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993

Made: May 16, 2007

Filed: May 30, 2007

Published on e-Laws: May 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 16, 2007

Amending O. Reg. 681/94

(Classification of Proposals for Instruments)

Note: Ontario Regulation 681/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

### 1. Part II.1 of Ontario Regulation 681/94 is amended by adding the following section:

#### CLASS I PROPOSALS — OAK RIDGES MORAINES CONSERVATION ACT, 2001

#### 10.1.2 The following are Class I proposals for instruments:

1. A proposal for an order made by the Minister under subsection 9 (8) of the *Oak Ridges Moraines Conservation Act, 2001* to amend a municipality's official plan to resolve a conflict between the official plan and the Oak Ridges Moraines Conservation Plan.
2. A proposal for an order made by the Minister under subsection 9 (8) of the *Oak Ridges Moraines Conservation Act, 2001* to amend a municipality's zoning by-law to resolve a conflict between the zoning by-law and the Oak Ridges Moraines Conservation Plan.
3. A proposal for an approval by the Minister under clause 10 (8) (a) of the *Oak Ridges Moraines Conservation Act, 2001* of an official plan amendment prepared and adopted under subsection 9 (1) or (2) of that Act to implement the Oak Ridges Moraines Conservation Plan.
4. A proposal for an approval by the Minister under clause 10 (8) (a) of the *Oak Ridges Moraines Conservation Act, 2001* of a zoning by-law amendment prepared and passed under subsection 9 (5) of that Act to bring a municipality's by-laws into conformity with the Oak Ridges Moraines Conservation Plan.

### 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

24/07

**ONTARIO REGULATION 217/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993**

Made: May 16, 2007

Filed: May 30, 2007

Published on e-Laws: May 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 16, 2007

Amending O. Reg. 73/94

(General)

Note: Ontario Regulation 73/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 1 of section 1 of Ontario Regulation 73/94 is revoked and the following substituted:**

1. Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.

**(2) Paragraph 2 of section 1 of the Regulation is revoked.****(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 6.1 Ministry of Government Services.

**(4) Paragraph 9 of section 1 of the Regulation is revoked.****(5) Paragraph 13 of section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

13. Ministry of Tourism.

**2. (1) Paragraph 1 of section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.

**(2) Paragraph 2 of section 2 of the Regulation is revoked.****(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 6.1 Ministry of Government Services.

**(4) Paragraph 9 of section 2 of the Regulation is revoked.****(5) Paragraph 13 of section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

13. Ministry of Tourism.

**3. Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3.1) The *Greenbelt Act, 2005*, except subsection 16 (1), is prescribed for the purposes of section 16 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

(3.2) The *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001*, except clauses 22 (1) (d) and 23 (1) (g), is prescribed for the purposes of section 16 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

**4. (1) Paragraph 1 of subsection 4 (1) of the Regulation is revoked.****(2) Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 2.1 Ministry of Government Services.

**5. (1) Paragraph 1 of section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.

**(2) Paragraph 2 of section 5 of the Regulation is revoked.****(3) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 4.1 Ministry of Government Services.

**6. Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

- (1.1.1) The *Greenbelt Act, 2005* is prescribed for the purposes of Part IV of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.



(1.1.2) The *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001* is prescribed for the purposes of Part IV of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

**7. Section 12 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.0.1) The *Greenbelt Act, 2005* is prescribed for the purposes of paragraphs 4, 5 and 6 of subsection 105 (3) of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

(2.0.2) The *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001* is prescribed for the purposes of paragraphs 4, 5 and 6 of subsection 105 (3) of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

**8. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

24/07

**ONTARIO REGULATION 218/07**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 30, 2007

Filed: May 31, 2007

Published on e-Laws: May 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 16, 2007

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990

(Licences to Sell Liquor)

Note: Regulation 719 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 80 of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Despite clause (1) (a), the holder of the liquor sales licence that applies to the premises known as Scotiabank Place, 1000 Palladium Drive, Kanata, Ontario may sell and serve liquor for consumption by patrons in the seating area, including the tiered seats, of the stadium during the two and one-half hour period immediately prior to the start of Stanley Cup games to be held at that stadium in June 2007.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 218/07**

pris en application de la

**LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL**

pris le 30 mai 2007

déposé le 31 mai 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mai 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 juin 2007

modifiant le Règl. 719 des R.R.O. de 1990

(Permis de vente d'alcool)

Remarque : Le Règlement 719 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 80 du Règlement 719 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.1) Malgré l'alinéa (1) a), le titulaire d'un permis de vente d'alcool qui s'applique à la Place Banque Scotia, située au 1000, promenade Palladium, Kanata (Ontario), peut vendre et servir de l'alcool à des clients, aux fins de sa consommation dans les places assises du stade, y compris les gradins, pendant la période de deux heures et demie qui précède le début des parties du championnat de la Coupe Stanley qui se tiendront dans ce stade en juin 2007.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

24/07

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

## INDEX 24

Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	1985
Proclamation.....	1986
Criminal Code/Code Criminel .....	1989
Ontario Highway Transport Board.....	1989
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	1990
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1991
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1992
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	1996
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	1996
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	2000
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général .....	2001
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2002
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	2002
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TEHKUMMAH .....	2002
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Environnemental Bill of Rights, 1993 .....	O. Reg. 216/07..... 2005
Environnemental Bill of Rights, 1993 .....	O. Reg. 217/07..... 2006
Liquor Licence Act .....	O. Reg. 218/07..... 2007







## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex. ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to  $\frac{1}{4}$  page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-25  
Saturday, 23rd June 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 23 juin 2007

### Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### BUDGET MEASURES ACT, 2006 (NO. 2)

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 1, 2007 as the day on which section 1 of Schedule C to the *Budget Measures Act, 2006 (No. 2)*, c. 33, which amends the *Business Regulation Reform Act, 1994*, comes into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DENNIS O'CONNOR  
ASSOCIATE CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 13, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### LOI DE 2006 SUR LES MESURES BUDGÉTAIRES (N° 2)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> septembre 2007 comme le jour où entre en vigueur l'article 1 de l'annexe C de la *Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (n° 2)*, chap. 33, qui modifie la *Loi de 1994 portant réforme de la réglementation des entreprises*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DENNIS O'CONNOR  
JUGE EN CHEF ADJOINT DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 13 juin 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G327) ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 18, 2007 as the day on which the following provisions of the *Local Health System Integration Act, 2006*, c. 4, come into force:

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

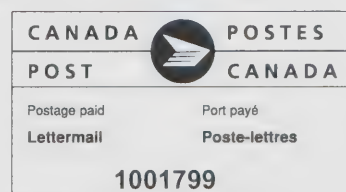
Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 18 juillet 2007 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, chap. 4 :

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



2013



1. Subsection 20 (1).
2. Subsections 44 (2) to (54), which amend the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004*.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
DENNIS O'CONNOR  
ASSOCIATE CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT  
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 13, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

1. Le paragraphe 20 (1).
2. Les paragraphes 44 (2) à (54), qui modifient la *Loi de 2004 sur l'engagement d'assurer l'avenir de l'assurance-santé*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
DENNIS O'CONNOR  
JUGE EN CHEF ADJOINT DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 13 juin 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**GES INC. (o/a GES Transport) 47123**  
1270 Finch Ave. W., Suite 13, Toronto, ON M3J 3K7

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Peel, York and Halton to the Ontario/Québec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction:

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47123-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Peel, York and Halton.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Jean's Bus Service, Inc. 47124**  
207 Furman Hall Rd., Greenville, South Carolina 29609, USA.

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Malcom, Deavitt & Binhammer Limited (funeral home) 47118**  
141 Renfrew St., P. O. Box 74, Pembroke, ON K8A 6X1

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Renfrew.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

**Guo Xiaobiao (Torsafe Moving)**  
124 Ernest Ave., Toronto, ON M2J 3T8

**46806-B**

Applies for an amendment to extra provincial operating licence X-3602 as follows:

PART I: DELETE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of (12) passengers exclusive of the driver.

SUBSTITUTE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in:

A. the Cities of Toronto and Ottawa and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham to the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

Provided that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

2. on a one way movement.

B. the Province of Québec as authorized by the Province of Québec from the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings

1. to points in Ontario
2. in transit through Ontario to the Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

3. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

PART II: ADD:

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the City of Toronto, Ontario on the one hand and the City of Montreal, Quebec on the other hand as authorized by the Province of Quebec, to or from the Ontario/Quebec border.

PROVIDED THAT:

1. such scheduled service be restricted to every Thursday, Friday, Sunday and Monday, leaving Toronto at 8:30 a.m. and leaving Montreal at 4:30 p.m.
2. for the purposes of the schedule service, the licensee be restricted to the use of one (1) Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54;
3. chartered trips be prohibited.

NOTE: This replaces terms of application 46806-B that appeared in the Ontario Gazette dated March 10, 2007.

(140-G329) **FELIX D'MELLO**  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply

with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la



réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2007-06-23**

ACCIDENT INJURY MANAGEMENT CLINIC (KAWARTHA) INC.	001067597
ACROPOLIS NIGHTCLUB INC.	001144033
ADWORLD INTERNATIONAL INC.	000978240
ALBERT HOMES LTD.	001301318
ALMO FOOD SERVICES LTD.	001164643
ALTERNATIVE PUBLISHING INC.	000979432
ANNUAL CARIBBEAN FAMILY DAY INC.	001437991
BERG PRECISION MOLDS COMPANY LIMITED	000317176
BERZENA ENTERPRISES INC.	000921768
BH BRUNSWICK LTD.	001381904
BLACKWATER DEVELOPMENTS CORPORATION	001560037
C & C PCB MATERIALS SUPPLY INC.	001235309
CARMEL GRAPHIC SYSTEMS INC.	000962413
CEILING DOCTOR INTERNATIONAL INC.	000636700
COFFA CAPITAL INC.	001367420
COLORPLUS PRINTING INC.	001084895
COMPLETELY WIRELESS INC.	001199973
CYCORE NORTH AMERICA INC.	001393782
DAVID COLPITTS ASSOCIATES INC.	000756515
DECLOET LANDSCAPE MAINTENANCE LTD.	001307834
DUFFYS CORNER INC.	002007002
DYNACORE ROBOTIC SOLUTIONS GROUP INC.	001232172
DYNAGRO INVESTMENT INC.	000648827
DYNASTY CONSULTANTS LIMITED	000528684
ENERTEC ENVIRONMENTAL CORPORATION OF CANADA LTD.	000934538
ENVIRO HEAT PUMPS LTD.	001151393
ENVIRO-TECH ASPHALT REPAIR LTD.	000960132
EPIC INJECTION INC.	001308729
FALCON FREIGHT SYSTEMS INC.	001166291
FLASH AUTO GLASS INC	001018216
FOREST CAPITAL LTD.	000870884
GCSC 330 BAY LIMITED	001315684
GED GLOBAL ELECTRONIC DISTRIBUTION LTD.	002001027
IMPERIAL JANITORIAL SERVICES INC.	000419605
INTERNATIONAL TECHNICAL RECRUITING (ONTARIO) INC.	001266028
J. RIDGWAY PHOTOGRAPHY INC.	000491889
KEN WRIGHT ENTERPRISES LTD.	000692873
L.P.M. PROPERTY SERVICES INC.	001200426
LIVING WELL CAFE CORPORATION	000596530
LYNN MACDONALD FINANCIAL LIMITED	000892025
MERHAR ELECTRIC LTD.	001317886
MERLIN GREEN CANADA INC.	000927391
MILLARD FOOD SERVICE INC.	000612072
MONTE CARLO EXCAVATING COMPANY LIMITED	000138337
NEXUS COMPONENTS LTD.	001084578
OPTIMUS TECHNOLOGIES CORPORATION	001344202
ORI CANADA LTD.	001286210
PARAGON INVESTMENT MANAGEMENT INC.	001301124
PIXELS BUSINESS GRAPHICS CENTRE INC.	001024754
PORTOFINO BEAUTY & TANNING SALON INC.	001172424
REGIONAL BASEMENT WATERPROOFING INC.	000408284
RIVA AZZURA ITALIAN FOOD AND PIZZERIA LTD.	001155683
ROOF MASTERS CONSTRUCTION INC.	000664240
ROTHLEY CANADA LIMITED	001330671
S. LASH CONSTRUCTION INC.	000949679

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

SEVENTY SEVEN CONST. CO. LTD.	001079476
SHARO'S INC.	001294666
SHERATON ANTIQUES LTD.	000798140
SKYWAY REPROGRAPHICS LTD.	000568003
SMEATON FARMS LIMITED	000552239
SOFTBAHN INC.	001109215
SOLUTIONS CONSULTING LTD.	001232732
SUB-ZERO FOODS INC.	001155418
SUN POWER MEDITERRANEAN FOOD LTD.	001174853
SWL CRANE & HOIST LTD.	000733320
THOMAS E. JONES INVESTMENTS INC.	001238973
TOMO MOTORS LTD.	001165378
USCAN INTERNATIONAL INC.	000911452
VERONICA MANAGEMENT INC.	001489090
W.H. WHELAN REALTY OTTAWA LTD.	000405984
WASTE REDUCTION TECHNOLOGIES INC.	000918568
XTREME LIMOUSINE LTD.	001261452
1046273 ONTARIO LTD.	001046273
1046520 ONTARIO INCORPORATED	001046520
1053632 ONTARIO LTD.	001053632
1111735 ONTARIO LIMITED	001111735
1123558 ONTARIO INCORPORATED	001123558
1124930 ONTARIO LTD.	001124930
1125240 ONTARIO LTD.	001125240
1169802 ONTARIO INC.	001169802
1175735 ONTARIO INC.	001175735
1180635 ONTARIO INC.	001180635
1182725 ONTARIO INC.	001182725
1194635 ONTARIO INC.	001194635
1206147 ONTARIO INC.	001206147
1210917 ONTARIO INC.	001210917
1230472 ONTARIO LTD.	001230472
1287313 ONTARIO INC.	001287313
1288003 ONTARIO LTD.	001288003
1289802 ONTARIO LIMITED	001289802
1303887 ONTARIO INC.	001303887
1328290 ONTARIO LTD.	001328290
1333684 ONTARIO INC.	001333684
1427309 ONTARIO INC.	001427309
1431826 ONTARIO INC.	001431826
1436354 ONTARIO LIMITED	001436354
1443072 ONTARIO LTD.	001443072
1443155 ONTARIO LIMITED	001443155
1445375 ONTARIO LTD.	001445375
1462784 ONTARIO INC.	001462784
1482889 ONTARIO INC.	001482889
1486439 ONTARIO INC.	001486439
1492906 ONTARIO INC.	001492906
1496354 ONTARIO LIMITED	001496354
1508843 ONTARIO INC.	001508843
1519537 ONTARIO LIMITED	001519537
1521075 ONTARIO INC.	001521075
1525116 ONTARIO LIMITED	001525116
1544523 ONTARIO INC.	001544523
1554509 ONTARIO LIMITED	001554509
1558824 ONTARIO LTD.	001558824
2018871 ONTARIO INC.	002018871
423263 ONTARIO LIMITED	000423263
423313 ONTARIO LIMITED	000423313
591736 ONTARIO LIMITED	000591736
764987 ONTARIO LTD.	000764987
853296 ONTARIO LIMITED	000853296
912564 ONTARIO INC.	000912564
917286 ONTARIO LTD.	000917286
992402 ONTARIO INC.	000992402

(140-G330)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2007-05-28**

A. L. RATTE FLOORING INC.	001292511
ADRIAN BUILDING CORPORATION	000600991
ALFIERI INVESTMENTS LIMITED	000418221
ALLBEST AUDIO VIDEO LTD.	001018066
AMAFH IMPORTS & EXPORTS (KITMEER) INC.	001303721
ARCHEOLOGY INTERNATIONAL GROUP INC.	001515389
ARMY-NAVY OUTDOORS INC.	001416150
ATLAS SECURITY PERSONNEL SERVICES INC.	001167297
B.D. & H.N. HOLDINGS INC.	000830304
BEANCO INC.	001096885
BLACK & WHITE SYSTEMS INC.	001303060
BRONZKI'S BAGEL & COFFEE CO. LTD.	001192461
CABCOM TECHNICAL SERVICES INC.	001428984
CALIBRATE APPRAISERS & AUCTIONEERS LIMITED	001205793
CHECKERED LANE TRUCKING LTD.	001230683
COLUMBUS CLUB (LONDON) LIMITED	000051949
CONNOLLY OUTDOOR PROPERTY SERVICES INC.	001301804
CROSSTOWN FOOD & RESTAURANT SUPPLIES (1998) LTD.	001303726
C3 DATA CORPORATION	001304216
DESIGN WISE LIMITED	001159271
DIGITAL EDUCATIONAL TECHNOLOGY SERVICES INC.	001102519
DONBERT DEVELOPMENTS LIMITED	000135586
F. LINEA INC.	000944419
FIRST CANADIAN INVESTMENTS INC.	001303717
FOR-NOUS LTD.	001264736
GEOSCOPE INC.	001303790
HING FAT (CANADA) GROUP COMPANY LIMITED	001303076
ICMS CANADA INC.	000978081
JASVIR EXPRESS LTD.	001294560
JESUS-N&M FOOD SERVICE LTD.	001402214
KIDS PLANET INC.	001298640
L.S.O. INTERNATIONAL CORP.	001244967
LOOFAH INC.	001027859
MAHARLIKA SYSTEMS CONSULTING, LTD.	001273712
MAXWELL & MCCLELLAND, THE ARBITRATORS/THE NEGOTIATORS INC.	001303736
MEDIA NEXUS INC.	001053984
METRO STAT REPRODUCTIONS INC.	000593685
MICHAEL TROTTA INCORPORATED	001303142
MINTUS INC.	001292507

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

MORRIS CHROME MANUFACTURING LIMITED	000609367
NEWLYTICS CONSULTING INC.	001366851
NEWSUPDATE COMMUNICATIONS INC.	001124771
OIL STAR INC.	001055261
ONTARIO JUNIOR ROLLER HOCKEY LEAGUE INC.	001284482
PARKSTONE TRANSPORTATION INC.	000964783
PEREMAN ENGINEERING INC.	000974630
PERSONAL RESOURCE TRAINING INC.	001246514
PROACTIVE LEASING CORPORATION	001402484
QUANTUM AUTOTECH AND SALES LTD.	001164318
R W H TRANSPORT 2000 INC.	001394410
ROKH IMPORT-EXPORT INC.	001303932
SHERCAPS INVESTMENTS LIMITED	000410375
SIGMA DATA SERVICES LIMITED	000421726
STANDARD BUSINESS BROKERAGE INC.	001303828
STENDALE CORPORATION	000859586
TAMPA BAY EXPRESS INCORPORATED	001065315
TAURUS INVESTMENT RESEARCH, INC.	001303975
TEMVIRON AIR CONDITIONING INC.	000790531
THE BRIGHT IDEA HOME IMPROVEMENTS INC.	001198276
THE PETITE DAYCARE ACADEMY INC.	001303829
THREE STAR BAR & CAFE INC.	001376554
WHITEMOUNT HOLDINGS INC.	000622711
YOUR WORLD THIS MONTH PROFILE INC.	001164307
1ST POSITION COMPETITIVE DANCE CORPORATION	001330074
1052465 ONTARIO LTD.	001052465
1091513 ONTARIO INC.	001091513
1094420 ONTARIO INC.	001094420
1130208 ONTARIO INC.	001130208
1152092 ONTARIO INC.	001152092
1196439 ONTARIO LIMITED	001196439
1204769 ONTARIO INC.	001204769
1240378 ONTARIO INC.	001240378
1242065 ONTARIO INC.	001242065
1253835 ONTARIO INC.	001253835
1255457 ONTARIO LIMITED	001255457
1292483 ONTARIO INC.	001292483
1295055 ONTARIO INC.	001295055
1295113 ONTARIO LTD.	001295113
1297678 ONTARIO LTD.	001297678
1300674 ONTARIO INC.	001300674
1300687 ONTARIO LIMITED	001300687
1300828 ONTARIO LTD.	001300828
1303222 ONTARIO INC.	001303222
1303307 ONTARIO INC.	001303307
1303359 ONTARIO INC.	001303359
1303744 ONTARIO INC.	001303744
1303820 ONTARIO INC.	001303820
1303863 ONTARIO INC.	001303863
1303922 ONTARIO LIMITED	001303922
1304206 ONTARIO LTD.	001304206
1304215 ONTARIO LIMITED	001304215
1342048 ONTARIO INC.	001342048
1361382 ONTARIO INC.	001361382
1476069 ONTARIO INC.	001476069
1482118 ONTARIO INC.	001482118
1489392 ONTARIO INC.	001489392
1525074 ONTARIO LTD.	001525074
917465 ONTARIO INC.	000917465
920932 ONTARIO LIMITED	000920932
950811 ONTARIO INC.	000950811
967659 ONTARIO INC.	000967659

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G331)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-02</b>	
DA CRUZ CONSULTING SERVICES INC.	001269476
<b>2007-05-07</b>	
EARL MCCOMB REFRIDGERATION LIMITED	000343483
<b>2007-05-16</b>	
CARTWISE SYSTEMS INC.	001328846
1403298 ONTARIO INC.	001403298
<b>2007-05-18</b>	
1209210 ONTARIO LIMITED	001209210
<b>2007-05-22</b>	
ARCTIC-CHILL BREWING CORP.	001039040
COMMERCIAL MILLWORKING CO. LTD.	000909928
DEWAELE'S FOODLAND LTD.	000566857
DEXTER'S TRUCKING LTD.	000576585
J. P. T. LIMITED	001096367
SOLYDE TECHNOLOGIES CORPORATION	001198342
TRUEMARK DESIGNS INC.	001407492
1040925 ONTARIO LTD.	001040925
1129185 ONTARIO LTD.	001129185
1477284 ONTARIO LIMITED	001477284
1691589 ONTARIO INC.	001691589
2074366 ONTARIO INC.	002074366
<b>2007-05-23</b>	
AFTERNOON EXPRESS COURIER INC.	002032947
ALRAVEN FARMS LIMITED	001159461
CARLO III CORP.	001595130
DAY TO DAY INC.	000958578
EFFECTIVE H.R. SOLUTIONS INC.	001317043
HONGLI CRAFT PRODUCTS CO. LTD.	002052565
JACK'S MUSIC ARCHIVES INC.	001047635
MININO ENTERPRISES INC.	001432056
NORTHERN DIESEL EQUIPMENT CO. LTD.	000920112
P. T. UNDERWOOD INTERIOR SURFACES LIMITED	000143020
PALACE JANITORIAL SERVICES LTD.	000480536
RALFF CONSTRUCTION INC.	002097471
S.N.M.B. DELIVERY 4 U INC.	002087818
SASS ENTERPRISES LIMITED	000055737
SHEILAR INVESTMENTS INC.	001067398
SINO-CANADIAN ACADEMY INC.	001710297
SMARTBOX COMPUTERS INC.	001227676
SPECTROMEDIA DESIGN INC.	001414869
WM LEISURE FOOT LTD.	001701225
1102331 ONTARIO INC.	001102331
1121642 ONTARIO INC.	001121642
1125785 ONTARIO INC.	001125785
2052428 ONTARIO INC.	002052428
930990 ONTARIO INC.	000930990
<b>2007-05-24</b>	
ANDY'S SERVICE CENTRE (FRANKFORD) LIMITED	000299636
ANGLIN BAY DEVELOPMENT INC.	000792130
AURDISYL MANAGEMENT CORP.	001004936
BAJUHA TRUCKING INC.	001424682
BALLS UP PRODUCTIONS INC.	001225315
BELTHIL CO., LTD.	001672074
BITS N BYTES TECHNOLOGY INC.	001432045
BROWNIE'S SPORTS SHOP LIMITED	000225549

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CAMAC CHICKEN LTD.	001602940
CANADATA ENTERPRISES INC.	002057125
CD JEWELLERY INC.	002111482
CORNERSTONE FUND MANAGEMENT INC.	000820183
COULTER CONSULTING INC.	000651491
CR+ INC.	001098928
CYDONIA REALTY CORP.	000844503
DE RITZ LEATHER CORPORATION	000979963
ED PULLEY SERVICES LIMITED	000250223
EMPORIUM RUGS INC.	001431283
ES CONSULTING INC.	001348413
ESSEX ENGINEERING INC.	001382209
FAB GROWTH CAPITAL LTD.	002082427
FARNUM & ASSOCIATES LTD.	001045744
FIRST WITH APPLIED SERVICES & TECHNOLOGIES INC.	001307978
GEM I.D. SERVICES INC.	001451993
GF INTERNATIONAL INC.	001320822
HO & LU INTERNATIONAL INCORPORATED	001301161
IMMALAND (CANADA) INC.	000763016
JAYBREN LIMITED	000350019
L&D HOLDINGS INC.	000962919
LOVEFORU INC.	002058430
MALTON EDUCATION INC.	002091910
MARCHTEC SYSTEMS CORPORATION	000983440
MARKHAM MANAGEMENT CORPORATION INC.	000925670
MARTELLA MECHANICAL LTD.	001014216
NEW ERA RENOVATION COMPANY LTD.	001519855
P. K. INTERNATIONAL INC.	000941351
PRIMETIME PUB INC.	000992455
PROPELI INTERNATIONAL LTD.	002060385
R&V WELDING SERVICES INC.	002060239
SEMINARS AWAY INC.	001294786
SILAD INVESTMENTS INC.	000408058
STRICTLY CELLARS INC.	001430744
TED TIMMONS INC.	001364095
THE TORBEN CONSULTING GROUP INC.	000729703
THOMAS FAMILY REAL ESTATE INC.	001425068
TOTALDNS SOLUTIONS INC.	001422526
TURNAROUND SPECIALISTS INC.	000703097
UPIM TECHNOLOGIES CORPORATION	001662016
VAN LEEUWEN HOLDINGS LTD.	000443054
VIRPLEX ENTERTAINMENT INC.	001427456
WALKER & HAMBERGER MANAGEMENT CONSULTING LTD.	001394761
WOODLAND WAWA HOLDINGS LIMITED	001186083
1054900 ONTARIO INC.	001054900
1066308 ONTARIO LIMITED	001066308
1077075 ONTARIO INC.	001077075
1227176 ONTARIO INC.	001227176
1246031 ONTARIO INC.	001246031
1279039 ONTARIO LIMITED	001279039
1390794 ONTARIO INC.	001390794
1435432 ONTARIO INC.	001435432
1459982 ONTARIO LIMITED	001459982
1514096 ONTARIO LTD.	001514096
1560205 ONTARIO LIMITED	001560205
1601889 ONTARIO LIMITED	001601889
1606243 ONTARIO LIMITED	001606243
1642234 ONTARIO INC.	001642234
1655630 ONTARIO INC.	001655630
1707456 ONTARIO INC.	001707456
2004237 ONTARIO INC.	002004237
2064529 ONTARIO INC.	002064529
379093 ONTARIO LIMITED	000379093
640543 ONTARIO INC.	000640543
785710 ONTARIO LTD.	000785710
792131 ONTARIO INC.	000792131
990728 ONTARIO INC.	000990728



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-25</b>	
ACCU-MARKETING & BUSINESS CONSULTANT INC.	001037590
ALGOMA AGGREGATES INC.	001022168
ASHTEL INC.	001117237
ASHWORTH TRANSPORTATION & SERVICES LTD.	001364762
B J KRAMER & ASSOCIATES, INC.	001404573
BIRCH OAK DEVELOPMENTS LIMITED	000804499
BRADY QUALITY SERVICES INC.	001456063
CITY WALL SYSTEMS LTD.	001667924
COBB'S HILL DEVELOPMENTS LIMITED	000530280
CONRAD BONHOMME HOLDINGS LTD.	000104935
CONRAD BONHOMME REALTY LIMITED	000214002
CONSTRUCTION UNLIMITED INC.	001345592
CROSALL INVESTMENTS LTD.	000929272
DO NOT EAT FILMS INC.	001139015
DYER'S DELIVERY LTD.	000438063
EAST WEST FINANCIAL SERVICES INC.	002036363
ENCODE BUSINESS SYSTEMS INC.	000780578
FOXBRIDGE QUAKER IV LIMITED	000841794
GARY REID FLIGHT SERVICES LTD.	002056015
GRACE TEMP AGENCY INC.	001617610
GREAT JANE PRODUCTIONS LIMITED	001024620
GUELPH LINE PROPERTIES INC.	000805735
H.M.C.P. LTD.	000647277
HUGH A. BOYD CONSULTING INC.	001127543
KB CARGO LTD.	001685037
L.B. WILE SPECIFICATION SERVICES INC.	001393176
LONDON STONE CORPORATION	001647790
M.R.H. INTERIORS LTD.	001382106
MABOB CONNECTIONS LIMITED	001201759
MJC FAMILY LTD.	000699931
NEXTRA PACKAGING INC.	001549749
PINE MONT INVESTMENTS INC.	000432217
PKF CONSULTING (EAST) INC.	002017302
REDAN ASSURANCE INC.	001201072
RENECOR INC.	001663217
RIGHT PRICE AUTO INC.	001612571
SAMUEL GOLD ENTERPRISES LIMITED	000099627
SELFACTIVE CONSULTING INC.	002032483
SHEARWATER CAPITAL PARTNERS INC.	001467433
SPORT-MATE SERVICES LIMITED	000763096
TESTAMENTS OF HONOUR PRODUCTIONS LTD.	002063510
THE SIDE PORCH INC.	001160120
TORONTO PHOTO EXPERTS INC.	002114964
TOTAL COMPUTER SOLUTIONS GROUP CANADA INC.	001293479
TSUI & KONG INTERNATIONAL LIMITED	001083486
VAKO INTERNATIONAL INC.	001555143
WYCLIFFE BAYVIEW ESTATES LIMITED	001029468
WYCLIFFE BAYVIEW HILL INC.	000657028
WYCLIFFE-GLEN BAYVIEW HILL INC.	000791300
1056799 ONTARIO INC.	001056799
1144088 ONTARIO LIMITED	001144088
1150680 ONTARIO INC.	001150680
1151041 ONTARIO INC.	001151041
1178346 ONTARIO INC.	001178346
1218778 ONTARIO LIMITED	001218778
1239980 ONTARIO LIMITED	001239980
1358853 ONTARIO INC.	001358853
1470543 ONTARIO INC.	001470543
1481421 ONTARIO LIMITED	001481421
1522919 ONTARIO INC.	001522919
1622139 ONTARIO INC.	001622139
1622420 ONTARIO INC.	001622420
1634719 ONTARIO LIMITED	001634719
1682496 ONTARIO INC.	001682496
2058944 ONTARIO INC.	002058944
2105818 ONTARIO INC.	002105818

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
441345 ONTARIO LIMITED	000441345
457558 ONTARIO INC.	000457558
789269 ONTARIO INC.	000789269
806506 ONTARIO LIMITED	000806506
856229 ONTARIO LIMITED	000856229
877902 ONTARIO LIMITED	000877902
<b>2007-05-26</b>	
KABI EXPRESS INC.	001440294
MAPLE LEAF MARBLE AND GRANITE LTD.	002096871
NINA-ONE INC.	001438793
POTATO MASTER SPECIALTIES LIMITED	000740135
TAQVIES CORPORATION	002004058
THREE BRANCHES INC.	001129887
WELDEN DEVELOPMENTS INC.	001369312
1154992 ONTARIO LTD.	001154992
1634406 ONTARIO LIMITED	001634406
2007483 ONTARIO LIMITED	002007483
922271 ONTARIO LIMITED	000922271
<b>2007-05-28</b>	
A GENERATION'S PASSING INC.	001564433
A-ONE BUILDING MAINTENANCE LTD.	001083466
ACUTECH HOLISTIC INC.	001674127
ALTERNATIVE ENERGY GROUP INC.	002047981
ASSOCIATES INSURANCE AGENCY TK INC.	001259128
ATHRIN TRUCKING INC.	001675313
ATHWAL TRANSPORT INC.	001306166
AUTOMOTIVE QUALITY CONTAINMENT SERVICES INC.	001689950
BAPATECH INC.	001238467
BOOFY BISCOTTIS INC.	001403979
CATALYST INC.	000868529
CELINA PROPERTY MANAGEMENT INC.	000893275
CEP ENTERPRISE INC.	000885673
CLEAR SOLUTIONS (WINDOWS AND DOORS) INC.	001322865
COLUMBUS PUMA NETWORK LTD.	001173469
COSMEDIC SURGICAL SERVICES INC.	001107893
COURVILLE TAXI LIMITED	001290260
CREATIVE INFOWAVE TECHNOLOGIES (CANADA) INC.	001392347
CSCM ASSOCIATES INC	000582884
D. & E. FILM ASSEMBLY LTD.	000598404
ENSKA GLOBAL DEVELOPMENTS CORP.	002047415
ETYSYS CORPORATION	001443223
EVANGELINE SHOPS, LIMITED	000035186
EXTOL INTERNATIONAL INC.	002092971
FEASBY SERVICES LIMITED	000744548
FERNAIL MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000330985
FLOORFELLOW LTD.	001504368
FLOORQUEST LTD.	001408886
FRANK & MARIO GENERAL CONTRACTING INC.	001550635
GGDM-TECH INC.	001368282
GOODWOOD ASSET MANAGEMENT INC.	002053416
HAIYU PAPER DEVELOPMENT CANADA CO. LTD.	001142296
HAR-LAR-HAR INVESTMENT CORPORATION	000606373
HOME SELLERS FLAT FEE REAL ESTATE CENTRE INC.	001097252
J. & G. HUGGINS CONSTRUCTION LIMITED	000255183
J.S. REID & CO. LTD.	001156906
JOHNSON, SUSTRONK, WEINSTEIN & ASSOCIATES LIMITED	000145902
JORDAN, NESBITT AND ASSOCIATES LIMITED: JORDAN, NESBITT ET ASSOCIES LIMITEE	000891701
LARRY ZELDIN HOLDINGS LIMITED	000090731
LINCOLN SPECIALTY WAREHOUSING INC.	000808271

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LOURDES A. CUEVAS INC.	001593111
LOVELY GIFTS 4U INC.	001648671
M. MUELLER PLUMBING & HEATING LTD.	000402171
MERIG HOLDINGS LIMITED	000493633
MOE'S TRANSPORT REPAIR LTD.	001138835
MONEY WELL EXPRESS INC.	002095920
OFFSET PRINTING SERVICES LTD.	000918548
OPTICAL ART CAMERA CORPORATION	000354661
OSCODA DEVELOPMENTS INC.	001697323
PRINCIPAL LAUNDRYMAT LTD.	000627295
QUADRADDEL INVESTMENTS LTD.	000708657
R. J. KANE PAINTING & DECORATING LTD.	000495681
RCM TECHNICAL INC.	002025544
RICCI MANAGEMENT INC.	001349688
RINWELL CRUSHING LIMITED	000278578
ROBERT E. SCHOCK INVESTMENTS LIMITED	000493448
RSK STRATEGIC BUSINESS ANALYSIS INCORPORATED	001182994
RUSSELL A. WOODS SURVEYING LTD.	000581862
SARCO HOLDINGS LTD.	000621664
SBH DESIGNS INC.	002006983
SEILING STABLES INC.	000312166
SOIL-WATER-AIR-TECHNOLOGIES LTD.	001649656
STAR TOURS LIMITED	000232791
STARHOLME FARMS LTD.	000491915
STORING'S LOCK SERVICE LTD.	001312606
TH PRODUCTIONS INC.	001607397
THE TOY BOOK INC.	001358651
THOMAS LANGDON ASSOCIATES LTD.	001277576
TOUR-ALOT MOTOR HOMES INC.	000759175
UNIONVILLE VINTNERS & BREWHOUSE INC.	001176692
VINYLBILT GROUP INC.	001410738
WHEATHAM MANAGEMENT LIMITED	000426207
YTH CANADA INC.	001224710
1029375 ONTARIO LIMITED	001029375
1059123 ONTARIO INC.	001059123
1067894 ONTARIO INC.	001067894
1114265 ONTARIO INC.	001114265
1179311 ONTARIO INC.	001179311
1257254 ONTARIO INC.	001257254
1287763 ONTARIO INC.	001287763
1358004 ONTARIO LIMITED	001358004
1386245 ONTARIO LIMITED	001386245
1401900 ONTARIO LIMITED	001401900
1408437 ONTARIO LIMITED	001408437
1449575 ONTARIO INC.	001449575
1456232 ONTARIO LIMITED	001456232
147167 ONTARIO INC.	000147167
1521183 ONTARIO LTD.	001521183
1535643 ONTARIO INC.	001535643
1634661 ONTARIO LIMITED	001634661
1652213 ONTARIO LIMITED	001652213
1678522 ONTARIO INCORPORATED	001678522
2040907 ONTARIO LIMITED	002040907
440630 ONTARIO INC.	000440630
628719 ONTARIO LTD.	000628719
709337 ONTARIO LIMITED	000709337
710256 ONTARIO LIMITED	000710256
800524 ONTARIO INC.	000800524
820446 ONTARIO LIMITED	000820446
950813 ONTARIO LIMITED	000950813
955090 ONTARIO LIMITED	000955090
<b>2007-05-29</b>	
ACCU-FABRICATORS (WINDSOR) INC.	001005225
ANTAR VIDEO & TV CORPORATION	000569359
APEC FOOD MART INC.	001584633
AWSAE INVESTMENTS LIMITED	000435808
BORTER ENTERPRISES INC.	001454747
CHIBRA DEVELOPMENT CORPORATION	000401060
EVEC SYSTEMS INC.	001026344

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FIZZ PROMOTIONAL SERVICES INC.	001477084
G. DEL. DICARLO AGENCIES LIMITED	001158714
G.B. PAVING LIMITED	000921436
HALAI CLEAN CANADA DRY CLEANERS INC.	001240533
HOMEWELL REALTY INC.	001721986
INTERNATIONAL MOLECULAR REACTOR POWER COMPANY, INC.	000812027
J L R INVESTMENTS INC.	001312725
KEN'S SPORTS & CYCLE INC.	000333051
MACDONALD MASONRY LTD.	002009955
MCE TECHNOLOGIES INC.	001041461
MEGA VALU LTD.	001096336
METRO HOME (NIAGARA) LTD.	000775406
MICKANGE INCORPORATED	000397936
MO MO E INCORPORATED	001579667
NORIMAX CONSTRUCTION INC.	001374713
NORTHWEST COTTAGES INC.	001621661
ONTARIO INVESTMENT CORPORATION	000855331
PAINT WAREHOUSE LTD.	001017376
POWERFUL JOURNEY CONSULTANTS INC.	001671851
PROPRIOS LIMITED	001116060
RAWLINGS INTERNATIONAL CONSULTING, INC.	001061908
RICALDA FINE FOODS LIMITED	000437209
RYTAL CONSULTING INC.	001252040
SAN WA INVESTMENTS LIMITED	000395551
SEDO CONTROLS LTD.	002012462
SHERLOCK HOME INSPECTIONS INC.	001549979
SILENT MOON ENTERPRISES INC.	001030163
SON'S TRANSPORTATION LTD.	001730963
T. GILL DESIGN SERVICE LTD.	000409938
TAROSH INVESTMENTS INC.	000789774
UCL BELOR CONTRACTORS LTD.	000830874
W.E.C.O. LIMITED	000430234
WALAP COMPANY LIMITED	001194723
WASHPRO MECHANICAL INC.	002048012
WHISKEYJACK DEVELOPMENTS INC.	001022972
WIL-TRAC SERVICES INC.	000589854
1074876 ONTARIO INC.	001074876
1101901 ONTARIO LTD.	001101901
1140986 ONTARIO INC.	001140986
1157453 ONTARIO LTD.	001157453
1171101 ONTARIO INC.	001171101
1175052 ONTARIO INC.	001175052
1175053 ONTARIO INC.	001175053
1217396 ONTARIO INC.	001217396
1221679 ONTARIO LTD.	001221679
1234492 ONTARIO LIMITED	001234492
1239740 ONTARIO LIMITED	001239740
1331028 ONTARIO LIMITED	001331028
1366644 ONTARIO INC.	001366644
1373466 ONTARIO LIMITED	001373466
1634816 ONTARIO LTD.	001634816
1679339 ONTARIO INC.	001679339
2024098 ONTARIO INC.	002024098
2026592 ONTARIO LIMITED	002026592
2033966 ONTARIO LTD.	002033966
2099794 ONTARIO INC.	002099794
545034 ONTARIO INC.	000545034
659854 ONTARIO INC.	000659854
946732 ONTARIO LIMITED	000946732
974601 ONTARIO LIMITED	000974601
<b>2007-05-30</b>	
CARROFF INVESTMENT CORP.	000401012
CCS MANAGEMENT INC.	001253875
CRESSENTOWN PLUMBING & MECHANICAL LTD.	000735871
CYBERNAUTS (SYSTEMS) LIMITED	000359867
CYBERNAUTS LIMITED	000796229
D.S.H. AMUSEMENTS LIMITED	001343820



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FLAMBOYANT ENTERTAINMENT INC.	001494400
JOSANO HOLDINGS INC.	001253876
LEE TALBOT DESIGN LTD.	000689778
MACHINE MONITORING TECHNOLOGIES INC.	002016681
MARDIO INC.	001654790
MENU AT HOME.COM INC.	001394479
MINTO MERCURY CENTRE HOLDINGS INC.	002113823
NORTHERN LOON MARKETING INC.	000871608
STORAGEMAXX MASTER GP LIMITED	002021060
STORAGEMAXX MASTER 990 LIMITED	001534784
TEK SOLUTIONS LTD.	000993735
TODD BAYLISS SELF STORAGE CORPORATION	002027585
WARDEN AVENUE SELF STORAGE CORPORATION	002088569
WONDERLAND SOUTHDALE SELF STORAGE CORPORATION	002080857
1213309 ONTARIO INC.	001213309
1342601 ONTARIO LIMITED	001342601
1379933 ONTARIO LIMITED	001379933
1427678 ONTARIO LIMITED	001427678
1479900 ONTARIO LIMITED	001479900
1502751 ONTARIO INC.	001502751
1663281 ONTARIO INC.	001663281
2095341 ONTARIO INC.	002095341
564988 ONTARIO INC.	000564988
981267 ONTARIO LIMITED	000981267
988372 ONTARIO INC.	000988372
<b>2007-05-31</b>	
A PREDATOR SERVICE LIMITED	000806416
ARCHIVES INVESTMENTS LIMITED	000753509
CREATIVE PLANNING REALTY INC.	001135527
DAVIS DRIVE DEVELOPMENTS LIMITED	000811510
DOVER GROWN GREENHOUSES LTD.	000745294
DR HOLDINGS LIMITED	001423395
DROGO LIMITED	000210343
ELEMENTIS CANADA INC.	000934500
FINE PARTS INC.	001527184
GAGGI BROS. LIMITED	000214528
HUGHES HEAVY MACHINERY RENTAL (WINDSOR) LTD.	002055015
JBC GROCERY SERVICE INC.	001408694
JB2000 INC.	001272663
KEN TEC GROUP INC.	001189925
KENY DEVELOPMENT INC.	000991005
M. MCKNIGHT HOLDINGS LTD.	001023322
MELLAT CARPET INC.	001436514
PARADISE HOMES NEILSON LIMITED	001283246
PARADISE HOMES VAUGHAN INC.	001144305
PARR BROS. ELECTRIC (1978) LIMITED	000383930
PASUT NORTH AMERICA INC.	001690396
PCIC CANADA HOLDINGS LTD./LES PLACEMENTS PCIC CANADA LTEE.	000850994
PICTER CORPORATION	001579010
SIDNEY POLLOCK PHARMACY LIMITED	000115463
SIMCOE SHORES INN CORP.	001339045
SOFTCOM SERVICES INC.	001441856
VISUAL NETWORKS CANADIAN OPERATIONS, LTD.	001292310
Y & L COMPANY LTD.	001253171
1014012 ONTARIO LIMITED	001014012
1043855 ONTARIO LIMITED	001043855
1108129 ONTARIO LIMITED	001108129
1129662 ONTARIO LIMITED	001129662
1180013 ONTARIO INC.	001180013
1195859 ONTARIO INC.	001195859
1237705 ONTARIO INC.	001237705
1252814 ONTARIO INC.	001252814

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1260861 ONTARIO INC.	001260861
1351073 ONTARIO INC.	001351073
1425335 ONTARIO LIMITED	001425335
1437761 ONTARIO INC.	001437761
1508375 ONTARIO LIMITED	001508375
1510369 ONTARIO LIMITED	001510369
1574735 ONTARIO INC.	001574735
1588356 ONTARIO INC.	001588356
1680314 ONTARIO CORPORATION	001680314
2007234 ONTARIO INC.	002007234
2035161 ONTARIO INC.	002035161
563567 ONTARIO LIMITED	000563567
662435 ONTARIO LTD.	000662435
719086 ONTARIO LIMITED	000719086
<b>2007-06-01</b>	
B. S. GARMENT INC.	000799533
BAVARO & SCOPPIO TRADING COMPANY LTD.	000929840
BEN'S TREE SERVICE LTD.	001185687
CANADIAN EAGLE INVESTMENTS LTD	000628614
CEDARBROOK INITIATIVES LIMITED	001340845
COMPUTER SOLUTIONS LABORATORY INC.	001271870
CROYDON CONSULTANTS INCORPORATED	001682691
EUCLID ELECTRICAL CONTRACTORS INC.	001156226
GILL TILE CO. LTD.	000420270
ICEBOUND PRODUCTIONS (MUSE) INC.	002021097
IDGO INC.	001381039
ISIS FOODS INC.	001217838
JMWINFO SYSTEMS CONSULTING INC.	001217316
JULES CARPENTRY LTD.	000903995
JUNGMYUNG-SYMKYO & ASSOCIATES INC.	001465313
KIPLING AVENUE SELF STORAGE CORPORATION	002021613
LERRY MOVERS INC.	001045411
MAPLE OFFICE SYSTEMS SOLUTION INC.	001676424
MINI STORAGE CANADA (LONDON) INC.	001225708
RAMDON CORPORATION	000443446
RMA RENOVATIONS INC.	001503670
SOFTFIRM CONSULTING INC.	001040803
STITTSVILLE CA PROPERTY LTD	000947152
STITTSVILLE GROUP HOLDINGS LTD.	000866542
STITTSVILLE HC PROPERTY LTD.	000898752
SUPERIOR CONTACT INC.	001396872
THE FIRM OF MKD SECURITY CONSULTANTS INC.	001170275
TRAVI CONSTRUCTION LIMITED	001115724
WAPASHA INDUSTRIES INC.	001484860
XESYSTEMS CANADA INC.	001192991
1056214 ONTARIO INC.	001056214
1085141 ONTARIO INC.	001085141
1141633 ONTARIO INC.	001141633
1165047 ONTARIO LTD.	001165047
1183483 ONTARIO INC.	001183483
1293049 ONTARIO LIMITED	001293049
1297824 ONTARIO INC.	001297824
1300340 ONTARIO LTD.	001300340
1322801 ONTARIO INC.	001322801
1345533 ONTARIO INC.	001345533
1349085 ONTARIO INC.	001349085
1357751 ONTARIO INC.	001357751
1461412 ONTARIO INC.	001461412
1480434 ONTARIO LIMITED	001480434
1507555 ONTARIO LIMITED	001507555
1545700 ONTARIO INC.	001545700
1552761 ONTARIO LIMITED	001552761
1571502 ONTARIO INC.	001571502
1572489 ONTARIO INC.	001572489
1575669 ONTARIO INC.	001575669



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1660038 ONTARIO INC.	001660038
2081480 ONTARIO LIMITED	002081480
575559 ONTARIO LTD.	000575559
822684 ONTARIO INC.	000822684
974043 ONTARIO INC.	000974043
<b>2007-06-04</b>	
AARDEE LOCK COMPANY LTD.	000507721
ARAMGO INC.	000600819
BRIDGE2MARKET (CANADA) INC.	001399334
CENEDA CREATIVE INC.	000972668
CPU CARPENTRY LTD.	001543367
FREEDOM SOFTWARE CONSULTING INC.	001376348
GEOGRAPHIC REALTY & APPRAISAL LTD.	000910788
H.K. BROWN & ASSOCIATES LIMITED	000702060
KRAFTWERK LIFESTYLE FASHIONS LIMITED	002028644
KUBE FORMING & CONSTRUCTION LTD.	000988647
LEUNG & CO. LTD.	001185941
LIANG LI TRADING INC.	001641682
LITTLE SAIGON OF WINDSOR LTD.	002092809
MODERN FASHION BOUTIQUE LTD.	000635652
NEO TECHNOLOGY CANADA CORPORATION	001666422
PHAN TRAN CORPORATION	001583073
PREMIERE AUTO SALONS LIMITED	001080755
QUADRO HOLDING GROUP INC.	001715082
TERRAQUIP EQUIPMENT SALES INC.	002126707
THE COMEDY NETWORK INC.	001155636
TRANSEVAL SERVICES INC.	001457489
TRANSTECH CONSULTING GROUP LTD.	001180945
TRANSTECH DEVELOPMENT CORP.	001207580
VAKKS CORPORATION	001180005
WAH MING HING CO. LTD.	001176409
WRRC HOLDINGS INC.	001268405
1025515 ONTARIO LTD.	001025515
1034264 ONTARIO INC.	001034264
1083868 ONTARIO LIMITED	001083868
1328798 ONTARIO INC.	001328798
1433755 ONTARIO LIMITED	001433755
1566008 ONTARIO LTD.	001566008
1578540 ONTARIO INC.	001578540
2016671 ONTARIO CORP.	002016671
349520 ONTARIO LIMITED	000349520
657109 ONTARIO LTD	000657109
7 BISHOP PARKING INC.	001391224
731222 ONTARIO INC.	000731222
8 BALL CHOPPERS INC.	002054638
826621 ONTARIO LTD.	000826621
<b>2007-06-05</b>	
A & M MOBILE TRUCK DETAILING CO. INC.	001464752
A. F. P. CHIU MARKETING SERVICES INC.	001693006
A.L. 21 SPORTS PRODUCTS INC.	001080551
AUTHENTIC APPROACH LEARNING AND CHILDCARE CENTRE INC.	001714808
CONNOR MANAGEMENT SERVICES INC.	001026675
CYPRESS INDUSTRIAL INC.	001040507
DANI'S HAIR STUDIO INC.	002008709
DEALLEN ENTERPRISES INC.	001547284
G.D. LOWRY & ASSOCIATES INC.	001042413
GLOW PRODUCTIONS LTD.	001465487
GOLOVANOV (CANADA) LIMITED	001377780
GRAND RIVER PUBLISHING INC.	001646854
HARRISTON HAULAGE LIMITED	000229357
INFOTHINK LTD.	001078608
JACK BOUCHER PAINTING & DECORATING LTD.	000867342
KODIAKCORP LIMITED	000678360
LITORAL MASONRY LTD.	001580278
MUPHA CORPORATION	001118264
PKF INVESTMENTS INC.	000441638
STELLA-CON LTD.	002057011
TEMCO PERSONNEL INC.	000740660
1027238 ONTARIO INC.	001027238

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1204008 ONTARIO LIMITED	001204008
1358423 ONTARIO LIMITED	001358423
1503850 ONTARIO INC.	001503850
1570894 ONTARIO INC.	001570894
1606146 ONTARIO LIMITED	001606146
1613897 ONTARIO INC.	001613897
296876 ONTARIO LIMITED	000296876
462225 ONTARIO INC.	000462225
634397 ONTARIO LTD.	000634397
718316 ONTARIO LIMITED	000718316
80 HAZELTON AVENUE LIMITED	002070875
931965 ONTARIO INC.	000931965
<b>2007-06-06</b>	
BOPEX CONSULTING GROUP OF CANADA INC.	000599540
COVERKIDS TRADING LTD.	002056462
CPK PRECISION TOOLING LTD.	001133136
DENTALWORKS MANAGEMENT INC.	001525409
GREG LAMPERT ECONOMIC CONSULTANT INC.	001131713
I.F. PROPCO HOLDINGS (ONTARIO) 49 LTD.	001316935
IMAGE & SUCCESS INC.	001532237
JOE JEREB CONSTRUCTION LIMITED	000289460
JUNG JIA INTERNATIONAL INC.	001532390
KINGSLAND SERVICE GROUP INC.	001385507
LORBEL PRODUCTS & SERVICES INC.	001013437
MFC SPLIT CORP.	001591848
MFC SPLIT HOLDINGS LIMITED	001591866
NEW UNIVERSAL IMPORTS INC.	001106951
NOTL MANAGEMENT LIMITED	000391555
NUTRITION PARADISE INC.	001600175
PLACE FLEUR DE LYS LP INC.	002077061
RENNERT INVESTMENTS LIMITED	000222703
ROSEBANK TECHNOLOGY INC.	001591477
SENA BROS. CARPENTRY INCORPORATED	000251407
SFE CONSULTING LIMITED	001429342
WINTON TRADING CO. LTD.	001355035
YP SPLIT CORP.	001600142
YP SPLIT HOLDINGS LIMITED	001600101
1517725 ONTARIO INC.	001517725
1525881 ONTARIO LTD.	001525881
1554703 ONTARIO INC.	001554703
1660955 ONTARIO INC.	001660955
2081155 ONTARIO INC.	002081155
2092949 ONTARIO INC.	002092949
400598 ONTARIO LIMITED	000400598
735856 ONTARIO LIMITED	000735856

(140-G332) B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2006-11-09</b>	
CANADIAN AGROFORESTRY DEVELOPMENTS LIMITED	1715576
<b>2006-11-24</b>	
1717582 ONTARIO LTD.	1717582
1717583 ONTARIO LTD.	1717583
1717584 ONTARIO LTD.	1717584
<b>2006-11-30</b>	
1718268 ONTARIO LTD.	1718268
<b>2006-12-04</b>	
AMY LEUNG & ASSOCIATES INC.	1718362
GOODTIME CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT INC.	1718361
<b>2007-06-08</b>	
AATIK SERVICES INC.	1453197
ACCENTS DRAPERY & HOME DÉCOR INC.	1519781
ACROSTAR PRODUCTIONS INC.	1180134
AYA MANAGEMENT CORP.	1523564
BURLINGTON TOOL REPAIR INC.	1427075
CANADA RETAIL DISCOUNT GROUP LTD.	1684122
CHER-MOR FOODS INTERNATIONAL INC.	667276
HAWKES ELECTRO-ARC LTD.	441800
JOVI REALITY INC.	444216
KNIGHTSCOVE ENTERTAINMENT CORPORATION	1330622
M P C CIRCUITS LTD.	1550974
NAIL WORLD & SPA INC.	1674819
RENOSENSE INC.	1633865
STAR CLEANERS (BURLINGTON) LIMITED	449592
WINDSOR PRO HYDRAULICS LIMITED	1307695
815732 ONTARIO INC.	815732
974001 ONTARIO INC.	974001
1014562 ONTARIO INC.	1014562
1187590 ONTARIO INC.	1187590
1267626 ONTARIO INC.	1267626
1255482 ONTARIO LIMITED	1255482
1648500 ONTARIO INC.	1648500
2057964 ONTARIO LTD.	2057964
2067509 ONTARIO INC.	2067509

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G333)

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-06-12</b>	
A. & H. BOLT & NUT COMPANY LIMITED	129765
BATH PLUS INC.	817719
BLUEAIR NETWORKS INC.	1427539
BME SYSTEMS AND STORAGE SOLUTIONS INC.	2066316
BOPARAI LOGISTICS INC.	1672439
DAN SKUCE PRODUCTIONS INC.	1004993
EDGE TECH SERVICES INC.	1138722
FAN-FARE INC.	1231675
FIBERTEC WINDOW MFG. LTD.	893479
LAUNCH PAD MARKETING INC.	2068254
ROBIN'S FOODS INC.	1555168
SNT GROUP TELECOM INC.	1648417
STAR DIGITAL COMMUNICATION SYSTEMS INC.	1490576
T.O. TOWING SERVICES INC.	2024906
829257 ONTARIO LIMITED	829257
1057814 ONTARIO INC.	1057814
1340891 ONTARIO INC.	1340891
1360473 ONTARIO INC.	1360473
1486768 ONTARIO INC.	1486768
2027388 ONTARIO LTD.	2027388
2032359 ONTARIO INC.	2032359
2032360 ONTARIO INC.	2032360
2032361 ONTARIO INC.	2032361
2032363 ONTARIO INC.	2032363
2032364 ONTARIO INC.	2032364
2032368 ONTARIO INC.	2032368
2041987 ONTARIO INC.	2041987
2064939 ONTARIO INC.	2064939
2068938 ONTARIO INC.	2068938
2079307 ONTARIO INC.	2079307

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières  
(140-G334)

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

June 4-8

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Elson, Caroline	Ottawa	04-Jun-07
Newman, Ellen	Brampton	04-Jun-07
Bone, Ann	Mississauga	04-Jun-07
Gibson, Brenda D.	Barrie	04-Jun-07
Radlein, Fitzroy	Ajax	04-Jun-07
Akingbade, Moses	North York	04-Jun-07

## Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Lankheet, Randal Scott	Etobicoke	04-Jun-07
Usher, Barry	London	04-Jun-07
Barton, Michael	Guelph	04-Jun-07
Bezubik, Grzegorz	Toronto	04-Jun-07
Cable, Sandra	Brussels	04-Jun-07
Massie, Roger	Oakville	04-Jun-07
Richardson, Stephen	Tillsonburg	04-Jun-07
Bunner, Andrew	Campbellville	04-Jun-07
Cooke, Christopher	Orillia	04-Jun-07
Pajunen, Patricia	Kitchener	04-Jun-07
Hamill, Daniel Wayne	Kitchener	04-Jun-07
Hoecke, Kevin	Thornhill	04-Jun-07
Mudipanu, Raymond	Etobicoke	04-Jun-07
Higdon, Stanley	Oakville	04-Jun-07
Higdon, Deborah	Oakville	04-Jun-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Sikkema, Shawn	Centennial, CO	01-Jun-07
July 19, 2007 to July 23, 2007		
Sawler, David	Glacé Bay, NS	01-Jun-07
June 07, 2007 to June 11, 2007		
Flynn, Donald Vincent	Montreal, QC	01-Jun-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Marchand, Christopher	Otterburne, MB	01-Jun-07
August 08, 2007 to August 12, 2007		
Bazuin, Eugene A.	Crete, IL	01-Jun-07
August 02, 2007 to August 06, 2007		
Manafa, Joseph S.	Sarnia	01-Jun-07
June 28, 2007 to July 02, 2007		
Beachey, Mitchell	Chapau, QC	01-Jun-07
August 09, 2007 to August 13, 2007		
Osborne, Keith	Pennfield, NB	01-Jun-07
July 12, 2007 to July 16, 2007		
Murdock, Shirley Frances	Baddeck, NS	01-Jun-07
August 09, 2007 to August 13, 2007		
O'Neill, Lorne	Alliston	01-Jun-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Jorge, Alexandre Henriques	Funchal, Madcira-Portugal	01-Jun-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Hopkin, Leroy	Grenville, St. Andrew's	01-Jun-07
September 14, 2007 to September 17, 2007		
Boos, John	Toronto	01-Jun-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Trudel, Jacques	Longueuil, QC	01-Jun-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
July 12, 2007 to July 16, 2007		
Ludwig, John	Kentwood, MI	01-Jun-07
October 10, 2007 to October 14, 2007		
Murdock, Lloyd Alexander	Baddeck, NS	01-Jun-07
August 09, 2007 to August 13, 2007		
Ratz, Eugene Angus	Zephyrhills, FL	08-Jun-07
August 09, 2007 to August 13, 2007		
Bigras, Andre	Gatineau, QC	08-Jun-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Moses, Paul	Waskaganish, QC	08-Jun-07
July 18, 2007 to July 22, 2007		
Bergeron, Jean Claude	Montreal, QC	08-Jun-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Cowie, Ward	Surrey, BC	08-Jun-07
August 31, 2007 to September 04, 2007		
Asher, James Warner	Jacksonville, NC	08-Jun-07
July 26, 2007 to July 30, 2007		
Asher, James Warner	Jacksonville, NC	08-Jun-07
September 20, 2007 to September 24, 2007		
Aitken, Debbie	Ottawa, ON	08-Jun-07
July 05, 2007 to July 09, 2007		
Martin, Patrick	Sturgeon Falls	08-Jun-07
August 09, 2007 to August 13, 2007		
Anderson, Mark	Crosslake, MI	08-Jun-07
August 09, 2007 to August 13, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Faykes, Robert	Atikokan	06-Jun-07
Fiddler, Morris	Muskrat Dam	06-Jun-07
Evans, Samantha Jane	Ottawa	06-Jun-07
Finn, Andrea	Peterborough	06-Jun-07
Petch, Dani A.	Port Carling	06-Jun-07
Weight, Rob	Peterborough	06-Jun-07
Krebs, Gerald W.	Dundas	06-Jun-07
Doey, Donald	Marathon	06-Jun-07
Doherty, Andrew B.	Ridgeway	06-Jun-07
Skulic, Milan	Campbellville	06-Jun-07
Lee, Bernard	Toronto	06-Jun-07
Thomas, Mathew	Etobicoke	06-Jun-07

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil  
(140-G335)



# Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

June 2007

## PROFESSIONAL SERVICES GUIDELINE

Superintendent's Guideline No. 03/07

### 1. Introduction

This Guideline is issued pursuant to subsection 268.3 (1) of the *Insurance Act* for the purposes of subsections 14 (4), 15 (6), 17 (2) and 24 (2) of the *Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or After November 1, 1996* (SABS), and applies to expenses related to services rendered on or after July 1, 2007.

The Superintendent's *Professional Services Guideline* No. 02/07 continues to apply to expenses related to services rendered or forms completed from April 2, 2007 to June 30, 2007 whether they are billed before or after July 1, 2007.

The maximum hourly rates and maximums payable for the completion of certain forms set out in this *Professional Services Guideline* apply to services rendered on or after July 1, 2007 even if approved prior to July 1, 2007.

### 2. Purpose

This Guideline establishes the maximum expenses payable by automobile insurers under the SABS related to the services of any of the health care professions or health care providers listed in the Guideline. These maximums are applicable to:

- a medical benefit under clauses 14 (2) (a), (b), or (h) of the SABS;
- a rehabilitation benefit under clauses 15 (5) (a) to (g) or (l) of the SABS;
- case management services under subsection 17 (1) of the SABS; or
- conducting an examination or assessment or provision of a certificate, report or treatment plan under subsection 24 (1) of the SABS.

Insurers are not prohibited from paying above any maximum amount or hourly rate established in the Guideline.

Services provided by health care professionals/providers, unregulated providers and other occupations not listed in the Guideline are not covered by the Guideline. The amounts payable by an insurer related to services not covered by the Guideline are to be determined by the parties involved.

### 3. Maximum Fees

Automobile insurers are not liable to pay for expenses related to professional services rendered to an insured person that exceed the following maximum hourly rates.

Health Care Profession or Provider	Maximum Hourly Rate <i>except catastrophic impairments</i>	Maximum Hourly Rate <i>catastrophic impairments*</i>
Chiropractors	\$101.78	\$122.13
Massage Therapists	\$52.50	\$80.36
Occupational Therapists	\$89.99	\$108.20
Physiotherapists	\$89.99	\$108.20
Podiatrists	\$89.99	\$108.20
Psychologists and Psychological Associates	\$134.99	\$161.76
Speech Language Pathologists	\$101.25	\$121.05
Registered Nurses, Registered Practical Nurses and Nurse Practitioners	\$82.49	\$98.56
<i>Unregulated Providers</i>		
Case Managers	\$52.50	\$80.36
Kinesiologists	\$52.50	\$80.36
Family Counsellors	\$52.50	\$80.36
Psychometrists	\$52.50	\$80.36
Rehabilitation Counsellors	\$52.50	\$80.36
Vocational Counsellors	\$52.50	\$80.36

### 4. Expenses for Completion of Forms

Automobile insurers are not liable to pay for expenses related to the completion of certain accident benefit forms by the health professionals and providers listed in this Guideline that exceed the maximums set out below. These maximums do not apply to the assessments related to the completion of these forms.

\* This rate applies to all services rendered on or after July 1, 2007 to an insured person whose impairment is determined to be a catastrophic impairment as defined in SABS ss. 2 (1.1) (a) to (g) and 2 (1.2) (a) to (g), whether such services are rendered before or after such determination is made.

The expense for completion of an Application for Approval of an Assessment or Examination (OCF-22) is payable only following the approval by the insurer of any assessment or examination proposed in the OCF-22, or a final determination by a Court or arbitrator that any assessment or examination proposed in the OCF-22 is reasonably required.

With the implementation of the Health Claims for Auto Insurance (HCAI) system for transmitting certain accident benefit claim forms between health care providers and insurers through a central processing agency (CPA), the maximum payable for a fully completed electronic version of the OCF-18 and OCF-22 to the CPA is \$70.00 while the maximum payable for a fully completed paper or other versions of the OCF-18 and OCF-22 is \$63.72, as set out below.

Form	Maximum Payable for Completion of Form
Disability Certificate (OCF-3)	\$63.72
Treatment Plan Form (OCF-18)	\$63.72
Treatment Plan Form (OCF-18)- HCAI Electronic Version	\$70.00
Form 1 – Assessment of Attendant Care needs	\$63.72
Automobile Insurance Standard Invoice (OCF-21)	\$0.00
Application for Approval of an Assessment or Examination (OCF-22)	\$63.72
Application for Approval of an Assessment or Examination (OCF-22) - HCAI Electronic Version	\$70.00

## 5. Collateral Benefits

In respect of any expense referenced in this Guideline or in previous Superintendent's *Professional Services Guidelines*, the amount which an insurer would otherwise be liable to pay is subject to reduction by that portion of the expense for which payment is reasonably available under any insurance plan or law or under any other plan or law.

## 6. Administration Fees

"Expenses related to professional services" as referred to in the SABS and the *Professional Services Guideline* include all administration costs, overhead, and related fees. Insurers are not liable for any administration or any other charges or surcharges that have the result of increasing the effective hourly rate beyond what is permitted under the *Professional Services Guideline*.

## 7. Goods and Services Tax (GST)

The applicability of the GST on the services of any health care professionals, health care providers or form fees listed in this Guideline falls under the jurisdiction of the Canada Revenue Agency (CRA). If the GST is considered by the CRA to be applicable to any of the services or form fees listed in this Guideline, then the GST is included in the maximum fee payable set out in this Guideline.

(140-G336A)

Juin 2007

## LIGNES DIRECTRICES SUR LES SERVICES PROFESSIONNELS

Lignes directrices du surintendant no 03/07

### 1. Introduction

Ces lignes directrices s'appliquent en vertu du paragraphe 268.3 (1) de la *Loi sur les assurances* aux fins des sous-sections 14 (4), 15 (6), 17 (2) et 24 (2) de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales - accidents survenus le 1<sup>er</sup> novembre 1996 ou après ce jour* (AIAL) et s'appliquent aux frais exigibles pour des services rendus le 1<sup>er</sup> juillet 2007 ou après ce jour.

Les Lignes directrices sur les services professionnels no 02/07 continuent de s'appliquer aux frais se rapportant aux services rendus ou aux formulaires préparés du 2 avril 2007 au 30 juin 2007, et ce, peu importe qu'ils aient été facturés avant ou après le 1<sup>er</sup> juillet 2007.

Les taux horaires maximaux et le maximum des frais exigibles pour la préparation de certains des formulaires mentionnés dans les présentes Lignes directrices sur les services professionnels s'appliquent aux services rendus le 1<sup>er</sup> juillet 2007 ou après ce jour, et ce, même s'ils ont été approuvés avant le 1<sup>er</sup> juillet 2007.

#### Objet

Les présentes lignes directrices fixent le maximum des frais exigibles des compagnies d'assurance automobile en vertu de l'AIAL pour les services de l'un des professionnels de santé la santé ou des fournisseurs de soins de santé mentionnés dans les lignes directrices. Ces maximums s'appliquent :

- aux prestations médicales en vertu des alinéas 14 (2) (a), (b), ou (h) de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*;
- aux prestations de réadaptation en vertu des alinéas 15 (5) (a) à (g) ou (l) de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*;
- aux services de gestion de cas en vertu du paragraphe 17 (1) de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*;
- aux frais d'examen ou d'évaluation ou à l'établissement d'un certificat, d'un rapport ou d'un programme de traitement en vertu de la sous-section 24 (1) de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*.

Il n'est pas interdit aux assureurs de verser des montants supérieurs à un montant maximum ou à un taux horaire stipulé dans les lignes directrices.

Ne sont pas couverts par les lignes directrices les services fournis par les professionnels de la santé et les fournisseurs de soins de santé, les fournisseurs de services non réglementés et les autres professions non mentionnés spécifiquement dans celles-ci. Les montants payables par un assureur au regard de services non couverts par les lignes directrices doivent être établis par les parties en cause.

#### Frais maximaux

Les compagnies d'assurance-automobile ne sont pas tenues de payer, au-delà des plafonds suivants, les frais inhérents aux services professionnels rendus à une personne assurée.

Profession médicale ou soins de santé	Taux horaire maximum <i>excepté les déficiences invalidantes</i>	Taux horaire maximum <i>visant les déficiences invalidantes*</i>
Chiropraticiens	101,78 \$	122,13 \$
Massothérapeutes	52,50 \$	80,36 \$
Ergothérapeutes	89,99 \$	108,20 \$
Physiothérapeutes	89,99 \$	108,20 \$
Podiatres	89,99 \$	108,20 \$
Psychologues et psychologues associés	134,99 \$	161,76 \$
Orthophonistes	101,25 \$	121,05 \$
Infirmiers et infirmières autorisés, infirmiers et infirmières auxiliaires autorisés et infirmiers et infirmières praticiens	82,49 \$	98,56 \$
<i>Fournisseurs de services non réglementés :</i>		
Gestionnaires de cas	52,50 \$	80,36 \$
Kinésithérapeutes	52,50 \$	80,36 \$

\* Ce taux s'applique à tous les services rendus le 1<sup>er</sup> juillet 2007 ou après ce jour, à une personne assurée dont la déficience est considérée comme une déficience invalidante tel que stipulé aux paragraphes 2 (1.1) (a) à (g) et 2 (1.2) (a) à (g) de l'AIAL, et ce, peu importe que ces services aient été rendus avant ou après la date à laquelle la déficience a été considérée invalidante.



Profession médicale ou soins de santé	Taux horaire maximum <i>excepté les déficiences invalidantes</i>	Taux horaire maximum <i>visant les déficiences invalidantes*</i>
Conseillers familiaux	52,50 \$	80,36 \$
Psychométriciens	52,50 \$	80,36 \$
Conseillers en réadaptation	52,50 \$	80,36 \$
Orienteurs professionnels	52,50 \$	80,36 \$

#### Frais pour la préparation de formulaires

Les compagnies d'assurance automobile ne sont pas tenues de payer, au-delà des plafonds suivants, des frais pour la préparation de certains formulaires de demande d'indemnité d'accidents par les professionnels de la santé et les fournisseurs de soins de santé énumérés dans les présentes lignes directrices. Ces plafonds ne s'appliquent pas aux évaluations effectuées afin de remplir ces formulaires.

Les frais exigés pour la préparation d'une demande d'approbation d'une évaluation ou d'un examen (FIDO-22) sont payables uniquement après l'approbation par l'assureur de la demande d'évaluation ou d'examen proposé dans le formulaire FIDO-22 ou après qu'un tribunal ou un arbitre a déterminé une fois pour toute qu'une demande d'évaluation ou d'examen proposée dans un FIDO-22 est raisonnable.

Suite à la mise en œuvre du Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance automobile (DRSSAA), prévoyant la transmission de certains formulaires de demandes d'indemnités d'accident entre les fournisseurs de soins de santé et les assureurs par l'entremise d'un bureau central de traitement (BCT), le montant maximum payable pour une version dûment remplie du FDIO 18 et du FDIO 22 en format électronique est de 70 \$, tandis que le montant maximum payable pour une version dûment remplie du FDIO 18 et du FDIO 22 en version papier ou autre est de 63,72 \$, tel qu'énoncé ci après.

Formulaire	Maximum des frais pour la préparation du formulaire
Certificat d'invalidité (FIDO-3)	63,72 \$
Programme de traitement (FIDO-18)	63,72 \$
Programme de traitement (FDIO-18) – version électronique DRSSAA au BCT	70,00 \$
Formulaire 1 - Évaluation des besoins en soins auxiliaires	63,72 \$
Facture standard d'assurance automobile (FIDO-21)	0,00 \$
Demande d'approbation pour une évaluation ou un examen (FIDO-22)	63,72 \$
Demande d'approbation pour une évaluation ou un examen (FDIO 22) – version électronique DRSSAA au BCT	70, 00 \$

#### Indemnités accessoires

En ce qui concerne les frais mentionnés dans les présentes lignes directrices ou dans les Lignes directrices sur les services professionnels émises antérieurement par le surintendant, le montant qu'un assureur est tenu de payer peut faire l'objet d'une réduction qui correspond à la portion des frais pouvant être raisonnablement couverts par un autre régime d'assurance ou par une loi ou en vertu d'un autre régime d'assurance ou d'une loi.

#### Frais d'administration

Les « frais se rapportant aux services professionnels » mentionnés dans l'AIAL et dans les Lignes directrices sur les services professionnels comprennent tous les frais d'administration, les frais généraux et les frais connexes. Les assureurs ne sont pas tenus de payer de frais d'administration ni d'autres frais supplémentaires qui ont pour effet de majorer le taux horaire en vigueur au-delà de ceux qui sont autorisés en vertu des Lignes directrices sur les services professionnels.

## Taxe sur les produits et services (TPS)

Il incombe à l'Agence du revenu du Canada de déterminer si la TPS s'applique aux services fournis par un professionnel de la santé ou un fournisseur de soins de santé ou aux frais exigibles pour la préparation d'un formulaire figurant dans les présentes lignes directrices. Si la TPS s'applique, le taux ou les frais totaux (y compris la TPS) sont inclus dans les frais maximaux exigibles qui sont indiqués dans les présentes lignes directrices.

(140-G336D)

June 2007

**PRE-APPROVED FRAMEWORK GUIDELINE FOR  
WHIPLASH ASSOCIATED DISORDER GRADE I INJURIES  
WITH OR WITHOUT COMPLAINT OF BACK SYMPTOMS**

Lignes directrices du surintendant no 04/07

## **1. Introduction**

This Guideline is issued pursuant to Section 268.3 of the *Insurance Act* for the purposes of the Statutory Accident Benefits Schedule (SABS).

This Guideline is effective for new Treatment Confirmation Forms submitted by an initiating health practitioner on or after July 1, 2007 and for goods and services rendered on or after July 1, 2007 even if components of these services were underway prior to July 1, 2007. This Guideline replaces Pre-approved Framework Guideline for Whiplash Associated Disorder Grade I Injuries With or Without Complaint of Back Symptoms Superintendent's Guideline No. 04/06, June, 2006. The changes from the previous Guideline have been made to reflect increases in the payment schedule set out in Appendix A of this Guideline.

This Guideline is intended to set out what goods and services may be provided without insurer approval to an insured person described below who has sustained a Whiplash Associated Disorder Grade I as described below, with or without back pain, and the cost of such services payable by the insured person's insurer.

This Guideline reflects a consensus between regulated health professionals and insurers and will be subject to review and revision as required over time.

## **2. Impairments that come within this Guideline**

Subject to the exceptions listed in Section 3, below, an insured person's impairment comes within this Guideline if, after being assessed within 21 days of the accident, the insured person is determined to have an injury that:

- (a) resulted from an acceleration-deceleration mechanism of energy transfer to the neck, presents as a complaint of neck pain, stiffness, or tenderness only, with no physical signs, and therefore meets the criteria for "Whiplash Associated Disorder Grade I" (also known as "WAD I") set out in the Société de l'assurance automobile du Québec's Task Force Report titled *Redefining "Whiplash" and its Management*, published in the April 15, 1995 edition of *Spine*, and/or a complex of common symptoms associated with whiplash;<sup>1</sup>
- (b) may include a complaint of non-radicular back pain associated with the WAD I; and
- (c) is of sufficient severity that it requires the physical treatment interventions provided under this Guideline.

An insured person who has sustained an impairment covered by this Guideline may exhibit other common symptoms including: shoulder pain; referred arm pain (not from radiculopathy); dizziness; tinnitus; headache; difficulties with hearing and memory acuity; dysphagia; and temporomandibular joint pain. These additional symptoms would not exclude an impairment from this Guideline unless they require separate treatment from that provided under this Guideline.

## **3. Impairments that do not come within this Guideline**

An insured person's impairment does not come within this Guideline if:

- (a) the insured person's impairment comes within the WAD II Pre-approved Framework Guideline; or
- (b) despite being assessed within 21 days of the injury as having an injury described in Section 2, there are specific pre-existing occupational, functional or medical circumstances of the insured person that:
  - i. significantly distinguish the insured person's needs from the needs of other persons with similar impairments that come within this Guideline; and
  - ii. constitute compelling reasons why other proposed goods or services are preferable to those provided for under this Guideline.

<sup>1</sup> If the insured person also presents with overt musculoskeletal sign(s), including decreased range of motion or point tenderness, refer to the Pre-approved Framework Guideline for WAD II Injuries with or Without Complaint of Back Symptoms.

#### 4. Role of the initiating health practitioner

The initiating health practitioner:

- (a) is a health practitioner as defined by the SABS who is authorized by law to treat the injury and has the ability to deliver all the goods and services provided for in this Guideline;
- (b) initiates treatment by submitting a Treatment Confirmation Form;
- (c) provides a significant portion of the goods and services;
- (d) may co-ordinate the provision of any goods and services covered by this Guideline and provided to the insured person by another regulated health professional, or directly supervise the provision of any additional goods and services to the insured person by an unregulated health provider, where such treatment is needed by the insured person and is provided under this Guideline;
- (e) shall have overall accountability for:
  - i. assessing the need for and implementing goods and services such that the treatment elements in this Guideline are addressed as required and appropriate;
  - ii. ensuring the use of the most appropriate provider(s);
  - iii. documenting, communicating and billing as required by the Guideline;
  - iv. reporting outcomes to the insured person and insurer when treatment is inappropriate or ceases;
  - v. participating in monitoring the effectiveness of the Guideline by fully completing the forms required by this Guideline; and
- (f) determines the presence of any barriers which might delay recovery.

#### 5. Providers covered by this Guideline

The initiating health practitioner may include treatment by other providers in the Treatment Confirmation Form. This Guideline covers treatment by the initiating health practitioner and other providers, including unregulated providers where the treatment is directly supervised by a regulated health professional and is not a controlled act as defined by the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

#### 6. Switching initiating health practitioners

If for any reason, an insured person receiving treatment under this Guideline wishes to change his or her initiating health practitioner, the insured person and the new practitioner must inform the insurer through submission of a new Treatment Confirmation Form. In the new Treatment Confirmation Form, the insured person will give consent for the insurer to contact the original initiating health practitioner to determine what goods and services referred to in the original Treatment Confirmation Form have not been provided and the insurer will then fill in this amount in Part 9 of the Form.

#### 7. Treatment covered by this Guideline

There will typically be one Treatment Confirmation Form which will be prepared by the initiating health practitioner.

Treatment commences with the first assessment of the insured person by the initiating health practitioner.

Treatment will have a duration of up to 28 days.

Regulated health professionals are expected to assess the insured person, develop a plan of treatment and provide up to 9 monitoring/treatment sessions for insured persons covered by this Guideline.

The focus of the Guideline is on maintaining normal activities and reducing the risk of chronicity.

From the outset, the insured person will be encouraged to maintain normal activities. The emphasis in the first week will be on assessment, education, reassurance, and pain control. Throughout treatment, emphasis will be put on the insured person's being in charge of his or her recovery and on carrying on with normal activities. The frequency of provider interventions will diminish as the insured person progresses.

If prescription medication is needed, a referral to a physician or nurse practitioner is necessary. Regulated health professionals may provide general information on the use of over-the-counter medications, but insured persons should be encouraged to consult a physician, nurse practitioner, or pharmacist on the specific use of these medications.

The course of treatment may involve the following: reassurance, pain control, mobilization/manipulation, education, and activation (normal daily activities and active exercise).

Education materials titled *Getting the Facts About Whiplash*, developed by regulated health professionals and the insurance industry, will be provided by the initiating health practitioner to all insured persons covered by this Guideline. This material may be found in Appendix D.

The importance of positive messaging is recognized, and it is therefore expected that, at the initial visit and assessment and at subsequent visits, the insured person will be provided with:



- education regarding “hurt does not equal harm;” and
- reassurance that most people with WAD I and associated complaints of back symptoms recover within the first few weeks following the injury.

Not all individuals with WAD I will require any or all of the goods and services included within this Guideline. The provider is responsible for determining the need for goods and services and whether the prescribed goods and services are producing significant progress toward recovery and should be continued under the Guideline. If the insured person has recovered before the completion of the treatment outlined in this Guideline, the insured person should be discharged from treatment.

#### **8. Supplementary goods and/or services**

Without prior insurer approval, the initiating health practitioner may provide supplementary goods and/or services where they are needed for the management of one or more minor soft tissue injury/ies which:

- resulted from the same accident as the WAD I and requires treatment;
- is/are unrelated to the WAD I with or without back pain and its common symptoms;
- is/are not of sufficient severity to exclude the insured person's impairment from this Guideline; and
- can be fully treated by the provider within the time frame of this Guideline.

The impairment addressed and the services and/or goods must be specified on the Treatment Confirmation Form and the maximum total cost payable by the insurer for the goods and services provided under this section is \$125.09.

#### **9. Treatment deemed insufficient or inappropriate**

If the initiating health practitioner determines that the treatment under this Guideline is no longer appropriate or sufficient for the insured person because the insured person is not making sufficient progress towards recovery, the initiating health practitioner will advise the insurer and the insured person (using the WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form). The initiating health practitioner's options then are as follows:

- submit a Treatment Plan;
- submit a Treatment Plan and make a referral to the insured person's physician or another regulated health professional; or
- make a referral to the insured person's physician or other health care professional.

While treatment/referral decisions are being considered, the initiating health practitioner may:

- stop the treatment where it is not appropriate (or no longer needed); or
- continue treatment until a decision is reached on the action recommended by the initiating health practitioner or until the end of the treatment covered by this Guideline.

The SABS provides that an insurer may reject a Treatment Plan that provides for goods and services to be received during any period in which the insured person is receiving goods and services under this Guideline and the insurer's determination is not subject to dispute.

However, the SABS also provides that nothing prevents an insured person, while receiving goods and services under this Guideline, from submitting a Treatment Plan applicable to a period other than the period covered by this Guideline. If the insurer does not approve the Treatment Plan within the time period prescribed in the SABS, the insurer will have to notify the insured person that it requires an insurer examination.

#### **10. Completing the treatment under this Guideline**

Upon completion of treatment, the initiating health practitioner will prepare a final report which will indicate the insured person's outcomes from treatment.

If an insured person elects to end treatment under this Guideline, the insured person may only resume treatment at a later date if this will not extend the overall duration and expenditure limits of the Guideline.

When an insured person is receiving treatment under the Guideline, the termination options are:

- Resolved and discharged within 4 weeks (WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form completed by initiating health practitioner);
- Condition improving, but improvement is insufficient at the end of the treatment (further or other treatment beyond the Guideline is dependent upon the Treatment Plan application and approval process of the SABS);
- Not resolving (decision made as soon as possible) and the initiating health practitioner completes the WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form and discharges insured person;
- Insured person unreasonably fails to participate in treatment. This may be inferred from the insured person's non-attendance at 2 consecutive appointments or 4 appointments overall without a reasonable explanation. Provider required to complete WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form; or
- Insured person withdraws consent.

### 11. Reporting requirement for initiating health practitioners

The initiating health practitioner is expected to establish clinical outcome goals for the insured person receiving treatment under this Guideline that are consistent with the goals of return to normal activities in the early stages of recovery and reducing the risk of chronicity. Throughout the course of treatment the initiating health practitioner is expected to use appropriate measures/indicators to evaluate progress towards achievement of these goals.

For the purposes of documenting the impact of the Guidelines on an insured person whose impairment comes within this Guideline and contributing to the overall evaluation of the Guideline, the initiating health practitioner must complete the WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form.

### 12. Provider reimbursement

An initiating health practitioner who provides a good and/or service to an insured person in accordance with the Guideline must submit a Treatment Confirmation Form not later than 5 business days after first seeing the insured person.

The SABS provides that the insurer must confirm to the initiating health practitioner no later than 5 business days after receiving the Treatment Confirmation Form, that the auto insurance policy referenced to in the Treatment Confirmation Form was in force on the date of the accident. Payment to the initiating health practitioner may be denied due to coverage issues or exclusions set out in the SABS.

The insurer's payment will follow receipt of a completed Treatment Confirmation Form, Application for Accident Benefits and Auto Insurance Standard Invoice, Version C. The insurer is not obliged to make payment until after the insurer has received an Application for Accident Benefits.

In the case of the final invoice, the insurer's payment will follow receipt of a WADI/WAD II PAF Discharge & Status Report and Auto Insurance Standard Invoice, Version C.

### 13. Content of appendices

Appendix A sets out the payment schedule in chart form.

Appendix B sets out an overview of the expected course of treatment for an insured person whose impairment comes within this Guideline. Providers will individualize these treatment directives for the needs of each insured person.

Appendix C sets out what goods/services an insurer is not obliged to fund pursuant to this Guideline for an insured person whose impairment comes within this Guideline.

Appendix D contains the educational brochure titled *Getting the Facts About Whiplash*.

#### Appendix A - WAD I Payment Schedule

Health care providers are entitled to the following payments for treatment of an insured person whose impairment comes within this Guideline. Fees are payable where the insured person has received any treatment in that block, including where treatment has been discontinued.

Weeks 1 and 2	\$308.56
Discharge anytime during weeks 1 or 2 or at end of week 2, completion of discharge report and monitoring	\$158.45
Weeks 3 and 4	\$166.79
Final assessment and completion of discharge report	\$83.40
Supplementary goods and services	\$125.09
Transfer fee if changing initiating health practitioner	\$50.04

#### Appendix B - WAD I Course of treatment

Weeks 1 and 2	Goods/Services
Initial Visit:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Up to 4 monitoring/treatment sessions expected in this block</li> <li>Conduct assessment including history and physical examination to determine that criteria are met for inclusion in the Guideline, relationship of complaints to the accident, the need for the recommended goods and services and identification of any potential barriers to recovery</li> <li>Complete Treatment Confirmation Form</li> </ul>

Weeks 1 and 2	Goods/Services
<u>Initial and Subsequent Visits:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide advice and reassurance to maintain usual activities without interruption</li> <li>• Review “Getting the Facts about Whiplash”</li> <li>• Manage pain as appropriate (may require physician referral)</li> <li>• Prescribe mild home exercise to maintain range of motion</li> <li>• Initiate manipulation/mobilization, if appropriate, to maintain function</li> <li>• If unexpectedly unable to perform pre-accident activities at home or work, advise insurer and make recommendation to the insured person and/or insurer</li> </ul>
<u>Considerations for Providers at the End of Week 2:</u> If WAD I improving but further goods and services required:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide advice and reassurance to encourage maintenance of usual activities</li> <li>• Manage pain as appropriate</li> <li>• Prescribe mild home exercise, and if necessary provide mild supervised exercise</li> <li>• Utilize manipulation/mobilization and/or physical therapies if required as part of a strategy that promotes activation</li> </ul>
<u>Considerations for Providers at the End of Week 2:</u> If WAD I not resolving or improving:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-evaluate and advise insurer</li> </ul>
If discharged during Week 1 or 2:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discharge from treatment with advice and reassurance</li> <li>• Complete WAD I/II PAF Discharge &amp; Status Report</li> <li>• Monitor insured person</li> </ul>
<b>Weeks 3 and 4:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At or about day 15 evaluate progress and plan for the next 13 days</li> <li>• Up to 5 treatment sessions expected in weeks 3 and 4</li> </ul>
If WAD I resolution expected without further goods and services:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discharge from treatment with advice and reassurance, and</li> <li>• Monitor insured person</li> </ul>
If WAD I resolution expected by the end of the treatment under the Guideline:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide advice and reassurance to encourage maintenance of usual activities</li> <li>• Manage pain as appropriate</li> <li>• Prescribe mild home exercise, and if necessary provide supervised exercise</li> <li>• Utilize manipulation/mobilization or physical therapies if required as part of a strategy that promotes activation and mobility</li> </ul>
If WAD I is resolving or improving but resolution not expected by end of treatment under this Guideline:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide advice and reassurance to encourage maintenance of usual activities</li> </ul>



Weeks 1 and 2	Goods/Services
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If activities of daily living are affected, advise insurer and make recommendations to the insured person and insurer for a course of action</li> <li>• Manage pain as appropriate</li> <li>• Prescribe mild home exercise</li> <li>• Consider more intensive manipulation/mobilization or physical therapy as part of a strategy that promotes normal activities</li> </ul>
If WAD I not resolving or improving:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Advise insurer and insured person's treating health practitioner</li> <li>• Reassess</li> <li>• Submit Treatment Plan and/or refer to appropriate regulated health professional</li> </ul>
Completion of Week 4:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Final assessment and report to insurer and insured person using WAD I/WAD II PAF Discharge and Status Report</li> </ul>

#### **Appendix C - Goods and services not covered in the Guideline**

An insurer is not obliged to pay pursuant to this Guideline for the following goods/services rendered to an insured person with an impairment that comes within this Guideline:

- Cervical pillows;
- Advice supporting inactivity or bedrest;
- Injections of anesthetics, sterile water or steroids to the neck;
- Soft collar;
- Spray and stretch; and
- Magnetic necklaces.

#### **Appendix D - Getting the Facts about Whiplash**

##### **Getting the facts about Whiplash: Grades I and II**

People injured in car accidents sometimes experience a strain of the neck muscles and surrounding soft tissue, known commonly as whiplash. This injury often occurs when a vehicle is hit from the rear or the side, causing a sharp and sudden movement of the head and neck. Whiplash may result in tender muscles (Grade I) or limited neck movement (Grade II). This type of injury is usually temporary and most people who experience it make a complete recovery. If you have suffered a whiplash injury, knowing more about the condition can help you participate in your own recovery. This brochure summarizes current scientific research related to Grade I and II whiplash injuries.

##### **Understanding Whiplash**

- Most whiplash injuries are not serious and heal fully.
- Signs of serious neck injury, such as fracture, are usually evident in early assessments. Health care professionals trained to treat whiplash are alert for these signs.
- Pain, stiffness and other symptoms of Grades I or II whiplash typically start within the first 2 days after the accident. A later onset of symptoms does not indicate a more serious injury.
- Many people experience no disruption to their normal activities after a whiplash injury. Those who do usually improve after a few days or weeks and return safely to their daily activities.
- Just as the soreness and stiffness of a sprained ankle may linger, a neck strain can also feel achy, stiff or tender for days or weeks. While some patients get better quickly, symptoms can persist over a longer period of time. For most cases of Grades I and II whiplash, these symptoms gradually decrease with a return to activity.

**Daily Activity and Whiplash**

- Continuing normal activities is very important to recovery.
- Resting for more than a day or two usually does not help the injury and may instead prolong pain and disability. For whiplash injuries, it appears that “rest makes rusty.”
- Injured muscles can get stiff and weak when they’re not used. This can add to pain and can delay recovery.
- A return to normal activity may be assisted by active treatment and exercises.
- Cervical collars, or “neck braces,” prevent motion and may add to stiffness and pain. These devices are generally not recommended, as they have shown little or no benefit.
- Returning to activity maintains the health of soft-tissues and keeps them flexible - speeding recovery. Physical exercise also releases body chemicals that help to reduce pain in a natural way.
- To prevent development of chronic pain, it is important to start moving as soon as possible.

**Tips For Return To Activity**

- Avoid sitting in one position for long periods.
- Periodically stand and stretch.
- Sit at your workstation so that the upper part of your arm rests close to your body, and your back and feet are well supported.
- Adjust the seat when driving so that your elbows and knees are loosely bent.
- When shopping or carrying items, use a cart or hold things close to the body for support.
- Avoid contact sports or strenuous exercise for the first few weeks to prevent further injury. Ask your health professional about other sporting or recreational activities.
- Make your sleeping bed comfortable. The pillow should be adjusted to support the neck at a comfortable height.

**Treating Whiplash**

- Research indicates that successful whiplash treatment requires patient cooperation and active efforts to resume daily activity.
- A treating health care professional will assess your whiplash injuries, and discuss options for treatment and control of pain.
- Although prescription medications are usually unnecessary, temporary use of mild over-the-counter medication may be suggested, in addition to ice or heat.
- Your treating health care professional may recommend appropriate physical treatment.

**Avoiding Chronic Pain**

- Some whiplash sufferers are reluctant to return to activity, fearing it will make the injury worse. Pain or tenderness may cause them to overestimate the extent of physical damage.
- If your health professional suggests a return to activity, accept the advice and act on it.
- Stay connected with family, friends and co-workers. Social withdrawal can contribute to depression and the development of chronic pain.
- If you are discouraged or depressed about your recovery, talk to your health professional.
- Focus on getting on with your life, rather than on the injury!

**Preventing Another Whiplash Injury**

- Properly adjusting the height of your car seat head restraint (head rest) will help prevent whiplash injury in an accident. In an ideal adjustment, the top of the head should be in line with the top of the head restraint and there should be no more than 2 to 5 cm between the back of the head and the head restraint.

This brochure provides general information about whiplash injuries. It does not replace advice from a qualified health care professional who can properly assess a whiplash injury and recommend treatment.

The information highlights the latest available scientific research on whiplash and has been endorsed by the following groups:

Insurance Bureau of Canada (IBC)  
 Ontario Chiropractic Association (OCA)  
 Ontario Massage Therapist Association (OMTA)  
 Ontario Physiotherapy Association (OPA)  
 Ontario Society of Occupational Therapists (OSOT)

(140-G336E)

Juin 2007

**LIGNES DIRECTRICES PRÉAUTORISÉES POUR LES BLESSURES  
ASSOCIÉES À UNE ENTORSE CERVICALE DE STADE I AVEC OU  
SANS DOULEUR DORSALE**

Lignes directrices du surintendant no 04/07

**1. Introduction**

Les présentes lignes directrices sont émises conformément à l'article 268.3 de la *Loi sur les assurances* et aux fins de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales (AIAL).

Ces lignes directrices entrent en vigueur et s'appliquent à tout Formulaire de confirmation du traitement remis à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2007 par le professionnel de la santé chargé du dossier; ainsi qu'à des biens ou services fournis le 1<sup>er</sup> juillet 2007 ou après cette date, même si des éléments de la prestation de ces services sont antérieurs au 1<sup>er</sup> juillet 2007. Elles remplacent les Lignes directrices préalablement approuvées pour les blessures associées à une entorse cervicale de stade I avec ou sans douleur dorsale Lignes directrices du surintendant no 04/06, juin 2006. Des modifications ont été apportées aux lignes directrices pour tenir compte de la hausse du calendrier de remboursement décrite dans l'Annexe A du présent document.

Ces lignes directrices visent à établir les catégories de soins et de traitements qui peuvent être fournies, sans obtenir au préalable la permission de l'assureur, à une personne assurée ayant subi une entorse cervicale de stade I décrite ci-dessous, avec ou sans douleur dorsale, ainsi que les frais remboursés pour ces services par l'assureur.

Ces lignes directrices reflètent le consensus entre les professionnels de la santé réglementés et les assureurs et, au fil du temps, elles feront l'objet d'un examen et de modifications, si nécessaire.

**2. Types d'invalidité compris dans les présentes lignes directrices**

Sous réserve des exceptions prévues à la Section 3 ci-dessous, l'invalidité dont souffre une personne assurée est comprise dans les présentes lignes directrices si, après une évaluation survenant dans les 21 jours suivant l'accident, on détermine que la personne assurée souffre d'une blessure qui :

- (a) est le résultat d'un mécanisme de transfert d'énergie au cou, par accélération-décélération, et qui se manifeste par une douleur au cou, une raideur ou une douleur à la pression, sans signes physiques, ce qui répond donc aux critères des « troubles associés à l'entorse cervicale de stade I », tel que décrit par le Groupe de travail sur les troubles associés à l'entorse cervicale (TAEC) de la Société de l'assurance automobile du Québec dans un rapport intitulé *Redéfinir le « Whiplash » et sa prise en charge*, publié dans l'édition du 15 avril 1995 de la revue *Spine*, et/ou un complexe de symptômes fréquents associés à l'entorse cervicale;<sup>1</sup>
- (b) peut inclure une plainte de mal de dos non radiculaire, associé à une entorse cervicale de stade I; Si la personne assurée présente également des symptômes musculo-squelettiques manifestes, y compris une réduction de l'amplitude des mouvements ou une sensibilité localisée, consultez les Lignes directrices pré-autorisées pour les entorses cervicales de stade I avec ou sans maux de dos.
- (c) est d'une sévérité suffisamment grave pour requérir l'intervention de traitements en conformité avec les lignes directrices.

Une personne assurée qui souffre d'une invalidité comprise dans les présentes lignes directrices peut également manifester d'autres symptômes fréquents, notamment : des douleurs aux épaules; une douleur au bras nécessitant l'intervention d'un spécialiste (non reliée à la radiculopathie); des étourdissements; des acouphènes; des problèmes de surdité et de l'acuité de la mémoire; de la dysphagie; et une douleur à l'articulation temporomandibulaire. Ces symptômes additionnels n'excluraient pas une invalidité de la portée des présentes lignes directrices, à moins qu'ils n'exigent des traitements différents de ceux prévus par les présentes lignes directrices.

**3. Types d'invalidité non compris dans les présentes lignes directrices**

L'invalidité d'une personne assurée n'est pas comprise dans les présentes lignes directrices si :

- (a) l'invalidité de la personne assurée est comprise dans les lignes directrices préautorisées régissant l'entorse cervicale de stade II;
- (b) même si, dans un délai de 21 jours suivant la blessure, elle a fait l'objet d'une évaluation où une blessure décrite à la Section 2 a été constatée, il existe des conditions préexistantes précises associées à la nature professionnelle, fonctionnelle ou médicale de la personne assurée ayant comme conséquence :
  - i. d'établir de façon marquée les besoins de cette personne par rapport aux soins requis par d'autres souffrant d'invalidités similaires qui sont comprises dans les présentes lignes directrices; et
  - ii. de constituer des raisons incontournables justifiant le recours à d'autres soins et traitements de préférence à ceux prévus aux lignes directrices.

**4. Responsabilités du professionnel de la santé chargé du dossier**

Le professionnel de la santé responsable du dossier :

- (a) est un professionnel de la santé tel que défini à l'AIAL, que la loi autorise à traiter un blessé et qui dispose de l'autorité nécessaire pour fournir tous les traitements et soins prévus aux règlements;

<sup>1</sup> Si la personne assurée présente également des symptômes musculo-squelettiques manifestes, y compris une réduction de l'amplitude des mouvements ou une sensibilité localisée, consultez les Lignes directrices pré-autorisées pour les entorses cervicales de stade I avec ou sans maux de dos.



- (b) amorce le traitement en soumettant le Formulaire de confirmation des traitements;
- (c) fournit une part importante des soins et traitements;
- (d) peut coordonner la prestation de tous soins et traitements couverts par les présentes lignes directrices et offerts B la personne assurée par un autre professionnel de la santé réglementé, ou superviser directement la prestation de tous soins et traitements additionnels par un fournisseur de soins de santé non réglementé dans la mesure où ces services sont nécessaires B la personne assurée et qu'ils sont dispensés en conformité avec les présentes lignes directrices;
- (e) devrait être responsable dans l'ensemble :
  - i. de l'évaluation des besoins en soins et traitements et leur mise en œuvre de telle sorte que les éléments de traitements des lignes directrices y répondent, comme il se doit, et de manière appropriée;
  - ii. de veiller B avoir recours aux services du ou des fournisseurs de services les plus compétents;
  - iii. de maintenir le dossier B jour, communiquer avec les fournisseurs et les facturer en conformité avec les règlements;
  - iv. de faire rapport des résultats B la personne assurée et B l'assureur quand les traitements sont inadéquats ou qu'ils sont interrompus;
  - v. de participer B la supervision de l'efficacité en remplissant complètement les formulaires requis par les lignes directrices;
- (f) détermine la présence de toute entrave qui pourrait retarder le rétablissement de la personne assurée.

## 5. Fournisseurs couverts par les lignes directrices

Le professionnel de la santé responsable du dossier peut prévoir dans le Formulaire de confirmation des traitements des soins fournis par d'autres fournisseurs de service. Les présentes directives couvrent les traitements dispensés par le professionnel de la santé responsable du dossier et par d'autres fournisseurs, y compris des fournisseurs non réglementés dans la mesure où les traitements sont directement supervisés par un professionnel de la santé réglementé et ne constituent pas en soi un acte médical aux termes de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementée*.

## 6. Changement du professionnel de la santé responsable du dossier

Si, pour une raison ou une autre, une personne assurée recevant des traitements désire changer de professionnel de la santé responsable de son dossier, la personne assurée et le nouveau professionnel devront en informer l'assureur en lui faisant parvenir un Formulaire de confirmation des traitements. Dans ce document, la personne assurée devra donner son consentement B l'assureur pour qu'il consulte le professionnel initialement responsable du dossier pour vérifier les soins et les traitements prévus au Formulaire original qui n'ont pas été dispensés, puis l'assureur inscrira les montants B la partie 9 du nouveau formulaire.

## 7. Traitements couverts par les lignes directrices

Normalement, le professionnel de la santé responsable au départ d'un dossier préparera un Formulaire de confirmation des traitements.

Les traitements commencent avec la première évaluation de la personne assurée par le professionnel de la santé responsable du dossier.

Les traitements peuvent durer un maximum de 28 jours.

Les professionnels de la santé réglementés sont tenus d'évaluer la personne assurée, de préparer un plan de traitements et prévoir un maximum de neuf séances de contrôle/traitements pour les personnes en vertu des présentes lignes directrices.

Les lignes directrices mettent l'accent sur le maintien des activités habituelles et la réduction des risques de chronicité.

Dès le départ, on encouragera la personne assurée B maintenir ses activités normales. Au cours de la première semaine, l'accent sera mis sur l'évaluation, l'éducation, le réconfort et la gestion de la douleur. Pendant tout le traitement, on insistera sur le fait que la personne assurée est responsable de son rétablissement et sur la poursuite de ses activités habituelles. La fréquence des interventions du fournisseur diminuera au fur et B mesure que la personne assurée fera des progrès.

Si des médicaments sur ordonnance sont nécessaires, on prendra un rendez-vous, au besoin, avec un médecin ou une infirmière praticienne. Les professionnels de la santé réglementés peuvent fournir de l'information générale sur la consommation de médicaments en vente libre mais on conseille aux personnes assurées de consulter un médecin, une infirmière praticienne ou un pharmacien sur la consommation de ces médicaments.

L'ensemble du traitement peut impliquer les interventions suivantes : le réconfort, la gestion de la douleur, la mobilisation/manipulation, l'éducation et l'activation (activités quotidiennes normales et exercice actif).

Le professionnel de la santé responsable du dossier remettra B toute personne assurée relevant de ces lignes directrices un dépliant d'information intitulé *L'entorse cervicale : les faits*, préparé par des professionnels de la santé réglementés et par l'industrie des assurances. On trouvera une copie de ce dépliant en Annexe D.

Il est essentiel de faire passer un message positif et on s'attend donc, dès la première visite et l'évaluation et lors des rencontres subséquentes, B ce que la personne assurée reçoive :

- un programme d'éducation indiquant que « avoir mal ne veut pas dire être blessé »
- et le réconfort que la plupart des personnes souffrant d'une entorse cervicale de stade I associés B des maux de dos récupèrent dans les premières semaines suivant la blessure.

Ce ne sont pas toutes les victimes d'entorse cervicale de stade I qui devront suivre une partie ou la totalité des interventions prévues aux lignes directrices. Le fournisseur est responsable de déterminer la nécessité des soins et des traitements et si les interventions prescrites permettent d'enregistrer des progrès importants vers le rétablissement et dans quelle mesure ils doivent se poursuivre aux termes des lignes directrices. Si la personne assurée a récupéré avant la fin des traitements prévus, on devrait y mettre un terme sans autre forme de procès.

#### 8. Soins et traitements additionnels

Sans avoir l'approbation préalable de l'assureur, le professionnel de la santé responsable du dossier peut fournir des soins et des traitements additionnels, au besoin, pour le traitement de blessures d'un ou de plusieurs tissus mous qui :

- (a) sont les résultats du même accident qu'une entorse cervicale de stade I et ont besoin de traitement;
- (b) ne sont pas reliés à une entorse cervicale de stade I avec ou sans mal de dos avec symptômes connexes;
- (c) ne sont pas suffisamment graves pour exclure l'invalidité de la personne assurée des présentes lignes directrices;
- (d) peuvent être complètement traités par le fournisseur selon l'échéancier prévu dans les présentes lignes directrices.

L'invalidité traitée ainsi que les soins et traitements dispensés doivent être précisés par le professionnel de la santé responsable du dossier sur le Formulaire de confirmation des traitements et le maximum des frais à la charge de l'assureur pour la prestation de soins et traitements fournis aux termes de cette section est établi à 125,09 \$.

#### 9. Traitement jugé insuffisant ou inadéquat

Si le professionnel de la santé responsable du dossier détermine qu'aux termes des lignes directrices, le traitement n'est plus adéquat ou est insuffisant pour la personne assurée parce qu'ils ne lui permettent pas de se rétablir, il en avisera l'assureur et la personne assurée (en utilisant le formulaire de Rapport de congé et rapport de situation des entorses cervicales de stade I et II). Voici les options qui s'offrent au professionnel de la santé :

- (a) présenter au Plan de traitement;
- (b) ou présenter un Plan de traitement et, avec l'approbation de l'assureur, organiser un rendez-vous avec le médecin de l'assureur ou un autre professionnel de la santé réglementé; ou
- (c) référer la personne assurée à son médecin ou autre professionnel de la santé.

Pendant qu'on réfléchit à la décision ou au traitement à prendre, le professionnel de la santé responsable du dossier peut :

- (d) interrompre les traitements s'ils sont jugés inadéquats (ou sont devenus inutiles); ou
- (e) poursuivre le traitement jusqu'à ce que le professionnel de la santé prenne une décision finale sur les mesures à prendre ou jusqu'à la fin du traitement compris dans les présentes lignes directrices.

L'Annexe sur les indemnités d'accidents légaux stipule qu'un assureur a le droit de rejeter un Plan de traitement prévoyant des soins et traitements à dispenser à la personne assurée en même temps que des soins et des traitements aux termes des lignes directrices et que cette décision de l'assureur n'est pas sujette à contestation.

Cependant, l'AIAL prévoit également que rien n'interdit à la personne assurée, tout en recevant des soins et des traitements conformément aux lignes directrices, de présenter un Plan de traitement applicable à une période autre que celle prévue aux lignes directrices. Si l'assureur n'approuve pas le Plan de traitement dans le délai prescrit dans l'AIAL, l'assureur devra aviser la personne assurée qu'il exige un examen.

#### 10. Achèvement du traitement aux termes des lignes directrices

Une fois le traitement complété, le professionnel de la santé responsable du dossier préparera un rapport final expliquant le résultat des traitements pour la personne assurée.

Si une personne assurée choisit de mettre un terme aux traitements prévus, cette personne pourra les reprendre à une date ultérieure uniquement si leur durée globale et le total des frais ne dépassent pas les normes établies.

Quand une personne assurée reçoit des traitements aux termes des lignes directrices, les options pour y mettre un terme sont les suivantes :

- i. Fermer le dossier et donner son congé à la personne assurée dans un délai de quatre semaines (le professionnel de la santé responsable du dossier remplit le Rapport de congé et rapport de situation des entorses cervicales de stade I et II);
- ii. La condition de l'assuré s'améliore mais pas suffisamment à la fin du traitement (des traitements additionnels ou d'autres traitements non prévus aux lignes directrices dépendent de la mise en œuvre d'un Plan de traitements et de l'application de l'AIAL);
- iii. Situation non résolue (décision prise le plus tôt possible) et le professionnel de la santé responsable du dossier complète le Rapport de congé et rapport de situation des entorses cervicales de stade I et II et donne son congé à la personne assurée;
- iv. La personne assurée a failli de manière déraisonnable à participer au traitement. On considère une personne non raisonnable quand elle ne se présente pas à au moins deux rendez-vous consécutifs ou à quatre rendez-vous pour l'ensemble de ceux prévus au traitement sans explication crédible. Le fournisseur doit compléter le formulaire de Rapport de congé et rapport de situation des entorses cervicales de stade I et II.
- v. La personne assurée retire son consentement.

## 11. Exigence en matière de rapport des professionnels de la santé responsables du dossier

Le professionnel de la santé responsable du dossier est tenu d'établir des objectifs cliniques pour les personnes assurées recevant un traitement aux termes des présentes lignes directrices en conformité avec pour objectif le retour aux activités normales et la réduction du risque de chronicité. Pendant l'ensemble des traitements, le professionnel de la santé responsable du dossier est tenu d'utiliser les mesures et indicateurs adéquats pour évaluer les progrès.

Afin d'établir l'incidence des présentes lignes directrices sur une personne assurée dont l'invalidité est comprise dans ces lignes directrices et de contribuer à une évaluation globale des lignes directrices, le professionnel de la santé responsable du dossier doit remplir le formulaire Rapport de congé et rapport de situation des entorses cervicales de stade I et II.

## 12. Remboursement du fournisseur

Un professionnel de la santé responsable du dossier qui fournit des soins ou un traitement à une personne assurée en conformité avec les lignes directrices doit soumettre un Formulaire de confirmation des traitements au plus tard dans les cinq jours ouvrables après avoir rencontré la personne assurée pour la première fois.

L'AIAL prévoit que l'assureur doit confirmer, au plus tard dans les cinq jours ouvrables après avoir reçu le Formulaire de confirmation des traitements au professionnel de la santé responsable du dossier, que la police d'assurance désignée dans le Formulaire de confirmation des traitements était en vigueur à la date de l'accident. L'assureur peut refuser de payer le professionnel de la santé en raison de question de couverture et d'exclusions prévues à l'AIAL.

Le paiement au professionnel de la santé suivra la réception d'un Formulaire de confirmation des traitements, d'une demande d'indemnités d'accident et d'une demande d'indemnités d'accident, version C. L'assureur n'est pas obligé de verser un paiement jusqu'à ce qu'il ait reçu une demande d'indemnités d'accidents.

Dans le cas d'une facture finale, le paiement de l'assureur sera effectué suite à la réception d'un formulaire Rapport de congé et rapport de situation des entorses cervicales de stade I et II et d'une Facture d'assurance-automobile standard, version C.

## 13. Contenu des annexes

L'Annexe A présente le barème de remboursement sous forme de tableau.

L'Annexe B donne un aperçu de l'ensemble des traitements prévus pour une personne assurée dont l'invalidité est comprise dans les présentes lignes directrices. Les fournisseurs fourniront une version personnalisée de ces traitements découlant de ces directives pour les besoins de chaque personne assurée.

L'Annexe C établit les soins et les traitements qu'un assureur n'est pas tenu de financer en vertu des présentes lignes directrices pour une personne assurée dont l'invalidité est comprise dans ces lignes directrices.

L'annexe D comprend le dépliant d'information intitulé *L'entorse cervicale : les faits*.

(140-G336B)

June 2007

### PRE-APPROVED FRAMEWORK GUIDELINE FOR WHIPLASH ASSOCIATED DISORDER GRADE II INJURIES WITH OR WITHOUT COMPLAINT OF BACK SYMPTOMS

Superintendent's Guideline No. 05/07

## 1. Introduction

This Guideline is issued pursuant to Section 268.3 of the *Insurance Act* for the purposes of the *Statutory Accident Benefits Schedule* (SABS).

This Guideline is effective for new Treatment Confirmation Forms submitted by an initiating health practitioner on or after July 1, 2007 and for goods and services rendered on or after July 1, 2007 even if components of these services were underway prior to July 1, 2007. This Guideline replaces Pre-approved Framework Guideline for Whiplash Associated Disorder Grade II Injuries With or Without Complaint of Back Symptoms Superintendent's Guideline No. 05/06, June, 2006. The changes from the previous Guideline have been made to reflect increases in the payment schedule set out in Appendix A of this Guideline.

This Guideline is intended to set out what goods and services may be provided without insurer approval to an insured person who has sustained a Whiplash Associated Disorder Grade II as described below, with or without back pain, and the cost of such services payable by the insured person's insurer.

This Guideline reflects a consensus between regulated health professionals and insurers and will be subject to review and revision as required over time.

## 2. Impairments that come within this Guideline

Subject to the exceptions listed in Section 3, below, an insured person's impairment comes within this Guideline if, after being assessed within 28 days of the accident, the insured person is determined to have sustained an injury that:

- (a) resulted from an acceleration-deceleration mechanism of energy transfer to the neck, presents as a complaint of neck pain, stiffness, or tenderness, and musculoskeletal sign(s), including decreased range of motion and point tenderness, and therefore meets the criteria for "Whiplash Associated Disorder Grade II" (also known as "WAD II") set out in the Société de l'assurance automobile du Québec's Task Force Report titled *Redefining "Whiplash" and its Management*, published in the April 15, 1995 edition of *Spine*;



- (b) may include a complaint of non-radicular back symptoms associated with the WAD II; and
- (c) is of sufficient severity that it requires the physical treatment interventions provided under this Guideline.

An insured person who has sustained an impairment covered by this Guideline may also exhibit other common symptoms including: shoulder pain; referred arm pain (not from radiculopathy); dizziness; tinnitus; headache; difficulties with hearing and memory acuity; dysphagia; and temporomandibular joint pain. These additional symptoms would not exclude an impairment from this Guideline unless they require separate treatment from that provided under this Guideline.

### **3. Impairments that do not come within this Guideline**

An insured person's impairment does not come within this Guideline if:

- (a) The insured person's impairment comes within the WAD I Pre-approved Framework Guideline; or
- (b) despite being assessed within 28 days of the injury as having an injury described in Section 2, there are specific pre-existing occupational, functional or medical circumstances of the insured person that:
  - i. significantly distinguish the insured person's needs from the needs of other persons with similar impairments that come within this Guideline; and
  - ii. constitute compelling reasons why other proposed goods or services are preferable to those provided for under this Guideline.

### **4. Responsibilities of the initiating health practitioner**

The initiating health practitioner:

- (a) is a health practitioner as defined by the SABS who is authorized by law to treat the injury and has the ability to deliver all the goods/services provided for in this Guideline;
- (b) initiates treatment by submitting a Treatment Confirmation Form;
- (c) provides a significant portion of the goods and services;
- (d) may co-ordinate the provision of any goods and services covered by this Guideline and provided to the insured person by another regulated health professional, or directly supervise the provision of any additional goods and services to the insured person by an unregulated provider, where such treatment is needed by the insured person and is provided under this Guideline;
- (e) shall have overall accountability for:
  - i. assessing the need for and implementing goods and services such that the treatment elements in this Guideline are addressed as required and appropriate;
  - ii. ensuring the use of the most appropriate provider(s);
  - iii. documenting, communicating and billing as required by the Guideline;
  - iv. reporting outcomes to the insured person and insurer when treatment is inappropriate or ceases;
  - v. participating in monitoring the effectiveness of the Guideline by fully completing the forms required by this Guideline; and
- (f) determines the presence of any barriers which might delay recovery.

### **5. Providers covered by this Guideline**

The initiating health practitioner may include treatment by other providers in the Treatment Confirmation Form. This Guideline covers treatment by the initiating health practitioner and other providers, including unregulated providers where the treatment is directly supervised by a regulated health professional and is not a controlled act as defined by the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

### **6. Switching initiating health practitioners**

If for any reason an insured person receiving treatment under this Guideline wishes to change his or her initiating health practitioner, the insured person and the new practitioner must inform the insurer through submission of a new Treatment Confirmation Form. In the new Treatment Confirmation Form, the insured person will give consent for the insurer to contact the original initiating health practitioner to determine what goods and services referred to in the original Treatment Confirmation Form have not been provided and the insurer will then fill in this amount in Part 9 of the form.

### **7. Treatment/assessments covered by this Guideline**

There will typically be one Treatment Confirmation Form which will be prepared by the initiating health practitioner.

The treatment commences with the insured person's first assessment by the initiating health practitioner.

If treatment is initiated during the first 7 days following an accident, the duration of treatment will be 7 weeks. If treatment is initiated between 8 and 28 days following an accident, the duration of treatment will be 6 weeks.

In the first week of treatment under the Guideline emphasis will be on assessment, education, reassurance and pain control and may include physician referral for prescription medication.

The course of treatment may involve the following: reassurance, pain control, mobilization/manipulation, education, and activation (normal daily activities and active exercise).

Education materials titled *Getting the Facts About Whiplash*, developed by regulated health professionals and the insurance industry, will be provided by the initiating health practitioner to all insured persons covered by this Guideline. This material may be found in Appendix E.

The importance of positive messaging is recognized, and it is therefore expected that, at the initial visit and assessment and at subsequent visits, the insured person will be provided with:

- education regarding “hurt does not equal harm;” and
- reassurance that most people with WAD II and associated complaints of back symptoms recover within the first few weeks following the injury.

Emphasis will be on the insured person’s responsibility for his or her recovery and the return to normal activities. The frequency of goods and services will diminish as the insured person progresses.

If prescription medication is needed, a referral to a physician or nurse practitioner is necessary. Regulated health professionals may provide general information on the use of over-the-counter medications, but insured persons should be encouraged to consult a physician, nurse practitioner, or pharmacist on the specific use of these medications.

Not all individuals with WAD II will require any or all of the goods and services included within this Guideline. The provider is responsible for determining the need for goods and services and whether the prescribed goods and services are producing significant progress toward recovery and should be continued under the Guideline. If the insured person has recovered before the completion of the treatment outlined in this Guideline, the insured person should be discharged from treatment.

#### **8. Ancillary goods or services (SABS s. 37.2)**

With prior insurer approval, certain ancillary goods or services may be proposed by the initiating health practitioner or family physician or insurer and carried out by a regulated health professional while the insured person continues to be covered by this Guideline. Prior approval from the insurer must be requested on a separate Treatment Confirmation Form.

Once the request for ancillary goods or services is received, the insurer has 5 business days to either:

- i. notify the insured person and the health care practitioner concerning whether the insurer will pay for all or part of the ancillary goods or services; or
- ii. notify the insured person that the insurer wants an examination by a member of a health profession, social worker or an expert in vocational rehabilitation to take place to assist the insurer in determining whether to pay for the ancillary goods or services. This examination is a file review of documents and does not require the personal attendance of the insured.

If the insurer fails to respond within the prescribed time period, the insurer must pay for the ancillary goods or services delivered under the Treatment Confirmation Form.

For the purposes of this Guideline, ancillary goods or services which may be requested are an Activities of Normal Life Intervention (ANLI), in order to identify and evaluate areas of functional difficulty or barriers to recovery due to the WAD II or back pain and to implement strategies for recovery. An ANLI is not an assessment for the purpose of determining eligibility for housekeeping, attendant care or weekly benefits.

The insured person must be present during the ANLI (excluding reporting back).

The ANLI will take no more than 4 hours for the regulated health professional to complete, including preparation of the report (not including travel time/mileage).

The regulated health professional must report back to the initiating health practitioner (where not the same person), insurer, insured person and family physician and comment on assessment findings, treatment interventions provided and recommendations.

If, upon completion of the ANLI, the regulated health professional identifies a need for further goods and services, she or he will complete a Treatment Plan and submit the request to the insurer.

#### **9. Supplementary goods and/or services**

Without prior insurer approval, the initiating health practitioner may provide supplementary goods and/or services where they are needed for the management of one or more minor soft tissue injury/ies which:

- (a) resulted from the same accident as the WAD II and requires treatment;
- (b) is/are unrelated to the WAD II with or without back pain and its common symptoms;
- (c) is/are not of sufficient severity to exclude the insured person’s impairment under this Guideline; and
- (d) can be fully treated by the provider within the time frame of this Guideline.

The impairment addressed and the services and/or goods must be specified by the initiating health practitioner on a Treatment Confirmation Form and the maximum total cost payable by the insurer for the goods and services provided under this section is \$166.79.

### 10. Treatment deemed insufficient or inappropriate

If the initiating health practitioner determines that treatment under this Guideline is no longer appropriate or sufficient for the insured person because the insured person is not making sufficient progress towards recovery, the initiating health practitioner will advise the insurer and the insured person (using the WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form). The initiating health practitioner's options then are the following:

- (a) submit a Treatment Plan; or
- (b) submit a Treatment Plan and make a referral to the insured person's physician or another regulated health professional; or
- (c) with insurer agreement, extend treatment under this Guideline for no more than 4 visits and 2 weeks beyond end of regular duration and at a price determined by the insurer and initiating health practitioner; or
- (d) make a referral to the insured person's physician or another regulated health professional.

While treatment/referral decisions are being considered, the initiating health practitioner may:

- (c) stop the treatment where it is not appropriate (or no longer needed); or
- (f) continue treatment until a decision is reached on the action recommended by the initiating health practitioner.

The SABS provides that an insurer may reject a Treatment Plan that provides for goods and services to be received during any period in which the insured person is receiving goods and services under this Guideline and the insurer's determination is not subject to dispute.

However, the SABS also provides that nothing prevents an insured person, while receiving goods and services under this Guideline, from submitting a Treatment Plan applicable to a period other than the period covered by this Guideline. If the insurer does not approve the Treatment Plan within the time period prescribed in the SABS, the insurer will have to notify the insured person that it requires an insurer examination.

### 11. Completing the treatment under this Guideline

Upon completion of treatment, the initiating health practitioner will prepare a final report which will indicate the insured person's outcomes from treatment.

If an insured person elects to end treatment under this Guideline, he or she may only resume treatment at a later date if this will not extend the overall duration and expenditure limits of the Guideline.

When an insured person is receiving treatment under the Guideline, the termination options are:

- i. Resolved and discharged within 6 weeks (WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report completed by initiating health practitioner);
- ii. Condition improving, but improvement is insufficient at the end of the treatment (further or other treatment beyond the Guideline is dependent upon the Treatment Plan application and approval process of the SABS);
- iii. Not resolving (decision made as soon as possible) and the initiating health practitioner completes the WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form and discharges the insured person;
- iv. Insured person unreasonably fails to participate in treatment. This may be inferred from the insured person's non-attendance at 2 consecutive appointments or 4 appointments overall without a reasonable explanation. Provider required to complete WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form; or
- v. Insured person withdraws consent.

### 12. Reporting requirement for initiating health practitioners

The initiating health practitioner is expected to establish clinical outcome goals for the insured person receiving treatment under this Guideline that are consistent with the goals of return to normal activities in the early stages of recovery and reducing the risk of chronicity. Throughout the course of treatment the initiating health practitioner is expected to use appropriate measures/indicators to evaluate progress towards achievement of these goals.

For the purposes of documenting the impact of the Guidelines on an insured person whose impairment comes within this Guideline and contributing to the overall evaluation of the Guideline, the initiating health practitioner must complete the WAD I/WAD II PAF Discharge & Status Report form.

### 13. Provider reimbursement

An initiating health practitioner who provides a good and/or service to an insured person in accordance with the Guideline must submit a Treatment Confirmation Form not later than 5 business days after first seeing the insured person.

The SABS provides that the insurer must confirm to the initiating health practitioner no later than 5 business days after receiving the Treatment Confirmation Form, that the auto insurance policy referenced in the Treatment Confirmation Form was in force on the date of the accident. Payment to the initiating health practitioner may be denied due to coverage issues or exclusions set out in the SABS.

The insurer's payment will follow receipt of a completed Treatment Confirmation Form, Application for Accident Benefits and Auto Insurance Standard Invoice, Version C. The insurer is not obliged to make payment until after the insurer has received an Application for Accident Benefits.

In the case of the final invoice, the insurer's payment will follow receipt of a WADI/WAD II PAF Discharge & Status Report and Auto Insurance Standard Invoice, Version C.



Where an x-ray service is provided to an insured person whose impairment comes within this Guideline by a chiropractor who is an initiating health practitioner, that service is payable without insurer approval and subject to the reimbursement schedule outlined in Appendix D to this Guideline.

#### 14. Content of appendices

Appendix A sets out the payment schedule in chart form.

Appendix B sets out an overview of the expected course of treatment for an insured person whose impairment comes within this Guideline. Providers will individualize these treatment directives for the needs of each insured person.

Appendix C sets out what goods/services an insurer is not obliged to fund pursuant to this Guideline for an insured person whose impairment comes within this Guideline.

Appendix D outlines the payment schedule for x-rays provided pursuant to this Guideline for an insured person whose impairment comes within this Guideline. Any other x-ray service is subject to insurer approval.

Appendix E contains the educational brochure titled *Getting the Facts About Whiplash*.

#### Appendix A - WAD II Payment Schedule

Health care providers are entitled to the following reimbursement for treatment of an insured person whose impairment comes within this Guideline. Fees are payable where the insured person has received any treatment in that week including where treatment has been discontinued.

Week 1	\$250.19
Weeks 2 and 3	\$450.33
Discharge at end of Week 3 and monitoring	\$166.79
Weeks 4, 5 and 6	\$425.32
Final assessment and completion of report	\$83.40
Supplementary goods and services	\$166.79
Transfer fee if changing initiating health practitioner	\$50.04

#### Appendix B - WAD II Course of treatment

Weeks 1 to 3	Treatment/Services
<u>Initial Visit / Week 1:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Initial visit and up to 3 treatment sessions</li> <li>Conduct assessment including history, physical exam, x-rays (subject to Appendix D in Guideline) to determine if criteria met for inclusion in the Guideline, relationship of complaints to the accident, the need for the recommended goods and services if any and identification of any potential barriers to recovery</li> <li>Complete Treatment Confirmation Form</li> <li>Provide "Getting the Facts About Whiplash"</li> <li>Manage pain as appropriate (may include physician referral for prescription medication)</li> <li>Prescribe mild home exercise to improve range of motion</li> <li>Initiate manipulation/mobilization, if appropriate, to improve function</li> <li>Consider prognosis and need for ANLI</li> </ul>
<u>Visits in Weeks 2 and 3:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 to 4 treatments/monitoring sessions per week expected in this block</li> <li>Provide advice and reassurance to encourage return to usual activities</li> </ul>

Weeks 1 to 3	Treatment/Services
<p><u>Considerations for Providers at the end of Week 3:</u></p> <p>If WAD improving but further goods and services required:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide advice and reassurance to encourage maintenance of usual activities as soon as possible</li> <li>• Manage pain as appropriate</li> <li>• Prescribe mild home exercise and, if necessary, mild supervised exercise</li> <li>• Utilize manipulation/mobilization and/or physical therapies if required as part of a strategy that promotes activation and return of mobility</li> </ul>
<p><u>Considerations for Providers at the end of Week 3:</u></p> <p>If WAD II not resolving or improving:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-evaluate</li> <li>• Consider need for ANLI</li> </ul>
<p><u>Considerations for Providers at the end of Week 3:</u></p> <p>If WAD II resolution expected without further intervention:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discharge from treatment with advice and reassurance</li> <li>• Monitor</li> </ul>
<p>If discharged during Weeks 2 or 3 or at end of Week 3:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discharge from treatment with advice and reassurance and complete WAD I/WAD II Discharge &amp; Status Report</li> <li>• Monitor insured person</li> </ul>
<p><b>Weeks 4, 5 and 6</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At or about day 21 evaluate progress and plan for next 21 days</li> <li>• 1 - 3 treatment sessions per week expected in this block</li> </ul>
<p><u>Considerations for providers during weeks 4-6:</u></p> <p>If WAD II resolution expected without further interventions:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discharge from treatment with advise and reassurance</li> <li>• Monitor</li> </ul>
<p><u>Considerations for providers during weeks 4-6:</u></p> <p>If WAD II resolution expected by the end of treatment under the Guideline:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide advice and reassurance to encourage return to usual activities as soon as possible</li> <li>• Manage pain as appropriate</li> <li>• Prescribe mild home exercise, and if necessary, provide supervised exercise</li> <li>• Utilize manipulation/mobilization and/or physical therapies if required as part of a strategy that promotes activation and return of mobility</li> </ul>
<p>If WAD II is resolving or improving but resolution not expected by end of treatment under the Guideline:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Advise insurer including presence of any barriers to recovery</li> <li>• Provide advice and reassurance to encourage return to usual activities as soon as possible</li> <li>• Manage pain as appropriate</li> <li>• Prescribe mild home exercise</li> <li>• Consider more intensive manipulation/mobilization and/or physical therapies as part of a strategy that promotes activation and return of mobility</li> <li>• Consider need for ANLI</li> <li>• Consider supervised exercise and conditioning program</li> </ul>

Weeks 1 to 3	Treatment/Services
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consider requesting an extension of treatment under this Guideline from insurer of up to 4 visits and 2 weeks or, if more treatment is needed, submit Treatment Plan to insurer</li> </ul>
If WAD not resolving or improving:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Advise insurer and, if appropriate, insured person's treating health practitioner</li> <li>Reassess</li> <li>Submit Treatment Plan and/or refer to appropriate regulated health professional</li> </ul>
Completion of week 6:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Final assessment and report to insurer and insured person</li> </ul>

#### **Appendix C - Goods and services not covered in the Guideline**

An Insurer is not obliged to pay pursuant to this Guideline for the following goods/services rendered to an insured person with an impairment that comes within this Guideline:

- Cervical pillows;
- Advice supporting inactivity or bedrest;
- Injections of anaesthetics, sterile water or steroids to the neck;
- Soft collar for more than 2 days;
- Spray and stretch; and
- Magnetic necklaces.

**Note:** Adjunct passive modalities (transcutaneous electrical nerve stimulation, ultrasound, massage, heat/cold application, short term bedrest) are included in the funding where part of strategy promoting activation and return to mobility.

#### **Appendix D - Payment Schedule for X-Rays**

X-ray services for an insured person with an impairment that comes within this Guideline are payable under the following circumstances:

- X-rays listed below do not require insurer approval, but fees may not exceed those listed in table below. Any other x-rays require insurer/DAC approval.
- No other comparable x-rays have been taken by another health practitioner or facility since the accident.
- Any available funding from OHIP or collateral insurance is utilized before the insurer is billed.
- The insured person displays one or more of the following characteristics:
  - Suspicion of bony injury;
  - Suspicion of degenerative changes, instability, or other conditions of sufficient severity that counter indications to one or more interventions must be ruled out;
  - Suspicion of rheumatoid arthritis;
  - Suspicion of osteoporosis; or
  - History of cancer.



Description	CCI		Maximum Fee (\$)
	Code	Attribute	
<b><u>Cervical Spine</u></b>			
2 or fewer views	3.SC.10	CXA	\$35.20
3-4 views	3.SC.10	CXB	\$42.00
5-6 views	3.SC.10	CXC	\$48.00
more than 6 views	3.SC.10	CXD	\$56.64
<b><u>Thoracic Spine</u></b>			
2 or fewer views	3.SC.10	THA	\$32.85
3-4 views	3.SC.10	THB	\$43.23
<b><u>Lumbar or Lumbosacral spine</u></b>			
2 or fewer views	3.SC.10	LBA or LSA	\$35.20
3-4 views	3.SC.10	LBB or LSB	\$42.00
5-6 views	3.SC.10	LBC or LSC	\$48.00
More than 6 views	3.SC.10	LBD or LSD	\$55.86

#### **Appendix E - Getting the Facts about Whiplash**

##### **Getting the facts about Whiplash: Grades I and II**

People injured in car accidents sometimes experience a strain of the neck muscles and surrounding soft tissue, known commonly as whiplash. This injury often occurs when a vehicle is hit from the rear or the side, causing a sharp and sudden movement of the head and neck. Whiplash may result in tender muscles (Grade I) or limited neck movement (Grade II). This type of injury is usually temporary and most people who experience it make a complete recovery. If you have suffered a whiplash injury, knowing more about the condition can help you participate in your own recovery. This brochure summarizes current scientific research related to Grade I and II whiplash injuries.

##### **Understanding Whiplash**

- Most whiplash injuries are not serious and heal fully.
- Signs of serious neck injury, such as fracture, are usually evident in early assessments. Health care professionals trained to treat whiplash are alert for these signs.
- Pain, stiffness and other symptoms of Grades I or II whiplash typically start within the first 2 days after the accident. A later onset of symptoms does not indicate a more serious injury.

- Many people experience no disruption to their normal activities after a whiplash injury. Those who do usually improve after a few days or weeks and return safely to their daily activities.
- Just as the soreness and stiffness of a sprained ankle may linger, a neck strain can also feel achy, stiff or tender for days or weeks. While some patients get better quickly, symptoms can persist over a longer period of time. For most cases of Grades I and II whiplash, these symptoms gradually decrease with a return to activity.

### **Daily Activity and Whiplash**

- Continuing normal activities is very important to recovery.
- Resting for more than a day or two usually does not help the injury and may instead prolong pain and disability. For whiplash injuries, it appears that “rest makes rusty.”
- Injured muscles can get stiff and weak when they’re not used. This can add to pain and can delay recovery.
- A return to normal activity may be assisted by active treatment and exercises.
- Cervical collars, or “neck braces,” prevent motion and may add to stiffness and pain. These devices are generally not recommended, as they have shown little or no benefit.
- Returning to activity maintains the health of soft tissues and keeps them flexible speeding recovery. Physical exercise also releases body chemicals that help to reduce pain in a natural way.
- To prevent development of chronic pain, it is important to start moving as soon as possible.

### **Tips For Return To Activity**

- Avoid sitting in one position for long periods.
- Periodically stand and stretch.
- Sit at your workstation so that the upper part of your arm rests close to your body, and your back and feet are well supported.
- Adjust the seat when driving so that your elbows and knees are loosely bent.
- When shopping or carrying items, use a cart or hold things close to the body for support.
- Avoid contact sports or strenuous exercise for the first few weeks to prevent further injury. Ask your health professional about other sporting or recreational activities.
- Make your sleeping bed comfortable. The pillow should be adjusted to support the neck at a comfortable height.

### **Treating Whiplash**

- Research indicates that successful whiplash treatment requires patient cooperation and active efforts to resume daily activity.
- A treating health care professional will assess your whiplash injuries, and discuss options for treatment and control of pain.
- Although prescription medications are usually unnecessary, temporary use of mild over the counter medication may be suggested, in addition to ice or heat.
- Your treating health care professional may recommend appropriate physical treatment.

### **Avoiding Chronic Pain**

- Some whiplash sufferers are reluctant to return to activity, fearing it will make the injury worse. Pain or tenderness may cause them to overestimate the extent of physical damage.
- If your health professional suggests a return to activity, accept the advice and act on it.
- Stay connected with family, friends and co workers. Social withdrawal can contribute to depression and the development of chronic pain.
- If you are discouraged or depressed about your recovery, talk to your health professional.
- Focus on getting on with your life, rather than on the injury!

### **Preventing Another Whiplash Injury**

- Properly adjusting the height of your car seat head restraint (head rest) will help prevent whiplash injury in an accident. In an ideal adjustment, the top of the head should be in line with the top of the head restraint and there should be no more than 2 to 5 cm between the back of the head and the head restraint.

This brochure provides general information about whiplash injuries. It does not replace advice from a qualified health care professional who can properly assess a whiplash injury and recommend treatment.

The information highlights the latest available scientific research on whiplash and has been endorsed by the following groups:

Insurance Bureau of Canada (IBC)  
 Ontario Chiropractic Association (OCA)  
 Ontario Massage Therapist Association (OMTA)  
 Ontario Physiotherapy Association (OPA)  
 Ontario Society of Occupational Therapists (OSOT)

(140-G336C)

Juin 2007

## **LIGNES DIRECTRICES PRÉAUTORISÉES POUR LES BLESSURES ASSOCIÉES À UNE ENTORSE CERVICALE DE STADE II AVEC OU SANS DOULEUR DORSALE**

Lignes directrices du surintendant no 05/07

### **1. Introduction**

Les présentes lignes directrices sont émises conformément à l'article 268.3 de la *Loi sur l'assurance et aux fins de l'Annexe sur les indemnités d'accidents légales* (AIAL).

Ces lignes directrices entrent en vigueur et s'appliqueront à tout Formulaire de confirmation du traitement remis à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2007 par le professionnel de la santé chargé du dossier; ainsi qu'aux biens et services fournis le 1<sup>er</sup> juillet 2007 ou après cette date, même si certains éléments de la prestation de ces services sont antérieurs au 1<sup>er</sup> juillet 2007. Elles remplacent les Lignes directrices préapprouvées pour les blessures associées à une entorse cervicale de stade II avec ou sans douleur dorsale, Lignes directrices du surintendant no 05/06, juin 2006. Des modifications ont été apportées aux lignes directrices pour tenir compte de la hausse du barème de remboursement décrit dans l'Annexe A du présent document.

Ces lignes directrices visent à établir les catégories de soins et de traitements qui peuvent être fournis, sans obtenir au préalable la permission de l'assureur, à une personne assurée ayant subi une entorse cervicale de stade I décrite ci-dessous, avec ou sans douleur dorsale, ainsi que les frais remboursés pour ces services par l'assureur.

Ces lignes directrices reflètent le consensus entre les professionnels de la santé réglementés et les assureurs et, au fil du temps, elles feront l'objet d'un examen et de modifications, si nécessaire.

### **2. Types d'invalidité compris dans les présentes lignes directrices**

Sous réserve des exceptions décrites à la Section 3 des présentes, les présentes lignes directrices s'appliquent à l'invalidité d'une personne assurée si, après avoir été évaluée dans les 28 jours suivant un accident, la personne assurée est déclarée victime d'une blessure qui :

- i. est le résultat d'un mécanisme de transfert d'énergie au cou, par accélération-décélération et qui se manifeste comme une douleur au cou, une raideur, une sensibilité ou des signes musculosquelettiques, y compris une diminution de la motricité et d'une sensibilité localisée, ce qui par conséquent répond aux critères de « troubles associés à l'entorse cervicale de stade II » (également nommés « TAEC II »), tel que décrit par le Groupe de travail sur les troubles associés à l'entorse cervicale de la Société de l'assurance automobile du Québec dans un rapport intitulé *Redéfinir le « Whiplash »* et sa prise en charge, publié en supplément dans l'édition du 15 avril 1995 de la revue *Spine*;
- ii. peut inclure une plainte de mal de dos non radiculaire associé à une entorse cervicale de stade II;
- iii. est suffisamment grave pour requérir l'intervention de traitements en conformité avec les lignes directrices.

La personne assurée qui a subi des blessures couvertes par les présentes lignes directrices peut également manifester d'autres symptômes fréquents, notamment les suivants : des douleurs aux épaules, une douleur au bras nécessitant l'intervention d'un spécialiste (non reliée à la radiculopathie), des étourdissements, de l'acouphène, des maux de tête, des problèmes d'ouïe et de mémoire, de la dysphagie et une douleur à l'articulation temporo-mandibulaire. Ces symptômes additionnels n'excluraient pas l'invalidité de l'application de ces lignes directrices à moins qu'ils n'exigent des traitements différents de ceux prévus aux présentes lignes directrices.

### **3. Types d'invalidité non compris dans les présentes lignes directrices**

Les présentes lignes directrices ne s'appliquent pas à l'invalidité d'une personne assurée si :

- (a) l'invalidité de la personne assurée est couverte par les lignes directrices régissant l'entorse cervicale de stade I;
- (b) ou, même si elle a été examinée dans un délai de 28 jours suivant la blessure décrites à la Section 2, il existe des conditions préexistantes précises associées à la nature professionnelle, fonctionnelle ou médicale de la personne assurée ayant comme conséquence :
  - i. d'établir de façon marquée les besoins de cette personne par rapport aux soins requis par les autres personnes assurées en vertu des mêmes lignes directrices;
  - ii. et de constituer des raisons incontournables justifiant le recours à d'autres soins et traitements plutôt qu'à ceux prévus dans les présentes lignes directrices.



#### 4. Responsabilités du professionnel de la santé chargé du dossier

Le professionnel de la santé responsable du dossier :

- (a) est un professionnel de la santé tel que défini à l'Annexe sur les indemnités d'accidents légaux, que la loi autorise à traiter un blessé et qui dispose de l'autorité nécessaire pour fournir tous les soins et traitements prévus aux règlements;
- (b) amorce le traitement en soumettant le Formulaire de confirmation du traitement;
- (c) fournit une part importante des soins et traitements;
- (d) peut superviser directement ou coordonner la prestation de tout bien ou service couvert par les lignes directrices et fournit à la personne assurée par un autre professionnel de la santé réglementé, ou de superviser directement la prestation de tout bien ou service à la personne assurée par un fournisseur non réglementé dans la mesure où il les juge nécessaires pour le bien de la personne et qu'ils sont dispensés en conformité avec les lignes directrices;
- (e) devrait être responsable dans l'ensemble de :
  - i. l'évaluation des besoins en soins et traitements et leur mise en oeuvre de telle sorte que les éléments de traitement des lignes directrices y répondent, comme il se doit, et de manière appropriée;
  - ii. veiller à avoir recours aux services du ou des fournisseurs de services les plus compétents;
  - iii. maintenir le dossier à jour, communiquer et facturer les fournisseurs, en conformité avec les lignes directrices;
  - iv. faire rapport des résultats à la personne assurée et à l'assureur quand le traitement est inadéquat ou qu'il est interrompu;
  - v. participer à la supervision de l'efficacité en remplissant complètement les formulaires requis par les lignes directrices;
- (f) et détermine la présence d'entraves qui peuvent retarder le rétablissement.

#### 5. Fournisseurs couverts par les lignes directrices

Le professionnel de la santé responsable du dossier prévoit dans le Formulaire de confirmation des traitements des soins fournis par d'autres fournisseurs de service. Les présentes lignes directrices couvrent les traitements dispensés par le professionnel de la santé et d'autres fournisseurs, y compris des fournisseurs non réglementés dans la mesure où les traitements sont directement supervisés par un professionnel de la santé réglementé et ne constituent pas en soi un acte médical aux termes de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementée*.

#### 6. Changement de professionnel de la santé responsable du dossier

Si, pour une raison ou pour une autre, une personne assurée recevant des traitements désire changer de professionnel de la santé responsable du dossier, la personne assurée et le remplaçant du professionnel initial devront en informer l'assureur en lui faisant parvenir un nouveau Formulaire de confirmation du traitement. Dans ce document, la personne assurée devra donner son consentement à l'assureur pour qu'il contacte le professionnel initial pour vérifier les soins et les traitements prévus au Formulaire de confirmation de traitement original qui n'ont pas été dispensés, puis l'assureur inscrira les montants à la partie 9 du nouveau formulaire.

#### 7. Traitements et évaluations couverts par les lignes directrices

Normalement, le professionnel de la santé responsable au départ d'un dossier préparera un Formulaire de confirmation du traitement.

Le traitement commence avec la première évaluation de la personne assurée par le professionnel de la santé responsable du dossier.

Si le traitement est engagé dans les sept premiers jours suivant un accident, sa durée sera de sept semaines. S'il est engagé entre 8 et 28 jours suivant l'accident, sa durée sera fixée à 6 semaines.

Dans la première semaine de traitement, aux termes des lignes directrices, l'accent sera mis sur l'évaluation, l'éducation, le réconfort, la gestion de la douleur et pourrait comprendre un rendez-vous avec un médecin pour obtention d'une ordonnance.

La série de traitement peut comprendre les éléments suivants : réconfort, gestion de la douleur, mobilisation/manipulation, éducation et activation (activités quotidiennes normales et exercice physique).

Les professionnels de la santé responsables du dossier distribueront à toutes les personnes assurées couvertes par les lignes directrices un dépliant d'information intitulé *L'entorse cervicale : les faits*, préparé par des professionnels de la santé réglementés et des intervenants du milieu des assurances. Ce matériel est fourni à l'Annexe E.

Il est essentiel de faire passer un message positif et on s'attend donc à ce que tout au long de son traitement, de la première à la dernière rencontre, la personne assurée reçoive :

- un programme d'éducation indiquant qu'« avoir mal ne veut pas dire être blessé »;
- et l'assurance que la plupart des personnes souffrant d'une entorse cervicale de stade II et des maux de dos connexes récupèrent dans les premières semaines suivant la blessure.

L'accent sera mis sur la responsabilisation des personnes assurées, qui doivent prendre en main leur propre rétablissement et le retour aux activités normales. La fréquence des soins et traitements diminuera au fur et à mesure que la personne assurée fait des progrès.

Si des médicaments doivent être prescrits, il faut référer la personne assurée à un médecin ou à une infirmière praticienne. Les professionnels de la santé réglementés peuvent fournir de l'information générale sur l'utilisation de médicaments en vente libre mais il faut encourager la personne assurée à consulter un médecin, une infirmière praticienne ou un pharmacien relativement à la consommation de ces médicaments.

Ce ne sont pas toutes les personnes souffrant d'une entorse cervicale de stade II qui devront suivre une partie ou la totalité des soins et traitements prévus aux lignes directrices. Le fournisseur doit déterminer la nécessité d'intervention et voir si les soins et traitements prescrits permettent d'enregistrer des progrès importants vers le rétablissement et dans quelle mesure ils doivent se poursuivre aux termes des lignes directrices. Si la personne assurée a récupéré avant la fin des traitements prévus, on devrait y mettre un terme sans autre forme de procès.

#### **8. Soins et traitements auxiliaires (TAEC s. 37.2)**

Dans la mesure où l'assureur a donné son approbation préalable, le professionnel de la santé responsable du dossier, le médecin de famille ou l'assureur peuvent proposer certains soins et traitements auxiliaires que peut dispenser un professionnel de la santé réglementé pendant que la personne assurée continue d'être couverte par les lignes directrices. Il faut remplir un formulaire de confirmation de traitement séparé pour obtenir l'approbation de l'assureur.

Une fois la demande de certains soins et traitements auxiliaires reçue, l'assureur a cinq jours ouvrables pour :

- i. aviser la personne assurée et le professionnel de la santé s'il va rembourser entièrement ou en partie les soins et traitements auxiliaires, ou
- ii. aviser la personne assurée qu'il demande qu'un examen soit effectué par un professionnel de la santé, un travailleur social ou un expert en réadaptation professionnelle pour l'aider à décider s'il va payer pour les soins et traitements auxiliaires. Cet examen est une étude de dossier et la personne assurée n'est pas obligée de s'y présenter.

Si l'assureur ne répond pas dans les délais impartis, il sera tenu de payer pour les soins et traitements auxiliaires fournis aux termes du formulaire de confirmation de traitement.

Pour les besoins des présentes lignes directrices, les soins et traitements auxiliaires requis comprennent les activités d'intervention de la vie courante (ANLI) dans le but d'identifier et d'évaluer les secteurs de difficulté fonctionnelle ou les entraves au rétablissement en raison d'une entorse cervicale de stade II ou de maux de dos et mettre en place des stratégies pour le rétablissement. Une « ANLI » est une évaluation permettant de déterminer l'admissibilité à l'entretien ménager, aux services auxiliaires ou aux indemnités hebdomadaires.

La personne assurée doit être présente lors de l'ANLI (sauf pour la rédaction du rapport).

Il ne prendra pas plus de quatre heures au professionnel pour faire passer le test d'ANLI, incluant le temps de préparation du rapport (mais excluant les déplacements et le kilométrage).

Le professionnel de la santé réglementé doit faire rapport au professionnel de la santé responsable du dossier (si ce n'est pas la même personne), à l'assureur, à la personne assurée, au médecin de famille et se prononcer sur les conclusions de l'évaluation, le traitement fourni et faire des recommandations.

Si, après avoir complété le formulaire ANLI, le professionnel de la santé réglementé décide que des soins et traitements additionnels sont nécessaires, il devra compléter le plan de traitement et présenter une demande à l'assureur.

#### **9. Soins et traitements additionnels**

Sans l'approbation préalable de l'assureur, le professionnel de la santé responsable du dossier peut fournir des soins et des services additionnels, au besoin, pour le traitement de blessures d'un ou de plusieurs tissus mous qui :

- (a) sont les résultats du même accident que l'entorse cervicale de stade II et requièrent le même traitement;
- (b) ne sont pas reliées à une entorse cervicale de stade II avec ou sans mal de dos et symptômes connexes;
- (c) ne sont pas suffisamment graves pour exclure l'invalidité de la personne assurée du traitement prévu aux lignes directrices;
- (d) peuvent être complètement traités par le fournisseur selon l'échéancier des lignes directrices.

L'invalidité traitée de même que les soins et les traitements doivent être précisés par le professionnel de la santé responsable du dossier sur le Formulaire de confirmation des traitements et le maximum des frais exigibles par l'assureur pour la prestation de ces soins et services fournis aux termes de cette section est de 166,79 \$.

#### **10. Traitement jugé insuffisant ou inadéquat**

Si le professionnel de la santé responsable du dossier détermine qu'aux termes des lignes directrices, les traitements ne sont plus appropriés ou insuffisants parce qu'ils ne lui permettent pas de se rétablir, il peut donner son avis à l'assureur et à la personne assurée (en utilisant le formulaire de rapport de congé et rapport de situation des entorses cervicales de stade I et II). Voici les possibilités qui sont offertes au professionnel de la santé responsable du dossier :

- (a) présenter un Plan de traitement;
- (b) ou présenter un Plan de traitement et procéder à un renvoi du cas au médecin de famille de la personne assurée ou à tout autre professionnel de la santé réglementé;
- (c) ou, avec l'approbation de l'assureur, prolonger le traitement prévu aux lignes directrices pour un maximum de quatre visites en deux semaines après la prévue de la durée prévue du traitement et à un coût déterminé par l'assureur et le professionnel de la santé responsable du dossier;

(d) ou procéder à un renvoi du cas au médecin de famille de la personne assurée ou à tout autre professionnel de la santé réglementé.

Pendant qu'on réfléchit à la décision ou au traitement à prendre, le professionnel de la santé responsable du dossier peut :

(e) interrompre le traitement s'il est jugé inadéquat (ou devenu inutile);

(f) ou poursuivre le traitement jusqu'à ce que le professionnel de la santé responsable du dossier prenne une décision sur les dispositions à prendre.

L'Annexe stipule qu'un assureur a le droit de rejeter un Plan de traitement prévoyant des soins et traitements à être dispensés en même temps que la personne assurée reçoit des soins et traitements aux termes des lignes directrices et que cette décision de l'assureur n'est pas sujette à contestation.

Cependant, l'Annexe prévoit également que rien n'interdit à la personne assurée, tout en recevant des soins et traitements aux termes des lignes directrices, de présenter un Plan de traitement applicable à la période autre que celle prévue aux lignes directrices. Si l'assureur n'approuve pas le Plan de traitement dans le délai prescrit à l'Annexe, il devra aviser la personne assurée qu'il exige un examen.

## 11. Achèvement du traitement aux termes des lignes directrices

Une fois le traitement complété, le professionnel de la santé responsable du dossier préparera un rapport final expliquant le résultat des traitements pour la personne assurée.

Si une personne assurée choisit de mettre un terme aux traitements prévus, elle pourra seulement les reprendre à une date ultérieure dans la mesure où leur durée globale et le total de leurs frais ne dépassent pas les normes établies dans les lignes directrices.

Quand une personne assurée reçoit un traitement aux termes des lignes directrices, les options pour y mettre un terme sont les suivantes :

- i. Fermer le dossier et donner son congé à la personne assurée dans un délai de six semaines (le formulaire de fermeture de dossier et de bilan de la situation pour un TAEC de stade I et II complété par le professionnel de la santé responsable du dossier);
- ii. L'état de l'assuré s'améliore mais pas suffisamment à la fin du traitement (des traitements additionnels ou d'autres traitements non prévus aux lignes directrices dépendent de l'application du plan de traitement et du processus d'application de l'Annexe d'indemnités d'accidents légales);
- iii. Cas non résolu (décision le plus tôt possible) et le professionnel de la santé responsable du dossier complète le formulaire de fermeture du dossier et de bilan de la situation pour un TAEC de stade I et II et donne son congé à la personne assurée;
- iv. La personne assurée a failli de manière déraisonnable à participer au traitement. On considère une personne non raisonnable quand elle ne se présente pas à au moins deux rendez-vous médicaux consécutifs ou quatre rendez-vous pour l'ensemble de ceux prévus au traitement, sans explication crédible. Le fournisseur est requis de compléter le Formulaire Donner congé à la personne assurée et présenter un bilan de situation pour un TAEC de stade I et II;
- v. La personne assurée retire son consentement.

## 12. Exigence en matière de rapport des professionnels de la santé responsables du dossier

Un professionnel de la santé responsable d'un dossier qui fournit un service à une personne assurée recevant des traitements en conformité avec les lignes directrices et qui visent au retour aux activités normales aux premières étapes et à une réduction du risque chronicité. Pendant le traitement, il est tenu d'utiliser les mesures et les indicateurs adéquats pour évaluer les progrès vers l'atteinte de ces objectifs.

Aux fins du dossier de la progression des traitements en regard de l'application des lignes directrices à une personne assurée victime d'une invalidité admissible aux lignes directrices et pour contribuer à l'évaluation globale des directives, le professionnel de la santé doit remplir le formulaire, fermer le dossier, donner son congé à l'assuré et faire un bilan de la situation pour un TAEC de stade I et II.

## 13. Remboursement du fournisseur

Un professionnel de la santé responsable du dossier qui fournit un traitement ou un soin à une personne assurée en conformité avec les lignes directrices doit soumettre un Formulaire de confirmation de traitement au plus tard dans les cinq jours ouvrables après avoir rencontré la personne assurée.

L'Annexe prévoit que l'assureur doit confirmer le plus tôt possible ou, au plus tard dans les cinq jours ouvrables après avoir reçu le Formulaire de confirmation de traitement, au professionnel de la santé responsable du dossier que la police d'assurance mentionnée dans le Formulaire de confirmation de traitement était en vigueur à la date de l'accident. L'assureur peut refuser de payer le professionnel de la santé en raison de question de couverture et d'exclusions à l'Annexe sur les indemnités d'accidents légales.

Le paiement au professionnel de la santé suivra la réception du Formulaire de confirmation de traitement, une demande d'indemnité d'accident et une facture d'assurance automobile standard, version C. L'assureur n'est pas tenu de verser un paiement tant qu'il n'a reçu une demande d'indemnisation d'accident.

Dans le cas d'une facture finale, l'assureur versera un paiement après la réception du Formulaire Donner congé à la personne assurée et présenter un bilan de situation pour un TAEC de stade I et II et de la facture d'assurance automobile standard, version C.

Quand on fournit à une personne assurée et protégée par les présentes directives un service de radiographie dispensé par un chiropraticien agissant à titre de professionnel de la santé responsable du dossier, le service est payable sans l'approbation préalable de l'assureur et est assujéti à l'échéancier de remboursement décrit à l'Annexe D des lignes directrices.



**14. Contenu des Annexes**

L'Annexe A présente le barème de remboursement sous forme de tableau.

L'Annexe B donne un aperçu de l'ensemble des traitements que recevra la personne assurée dont l'invalidité est couverte par les lignes directrices. Les fournisseurs fourniront une version personnalisée de ces traitements découlant de ces directives pour les besoins de chaque personne assurée.

L'Annexe C établit quels seront les soins et les traitements que les assureurs seront tenus de financer en vertu des présentes lignes directrices pour toute personne assurée dont l'invalidité est couverte par les lignes directrices.

L'Annexe D présente l'échéancier de paiement pour les radiographies aux termes des lignes directrices pour toute personne assurée dont l'invalidité est couverte par les lignes directrices. Tout autre traitement de radiographie est sujet à l'approbation de l'assureur.

L'Annexe E comprend le dépliant d'information intitulé L'entorse cervicale : les faits.

**Annexe A - Barème de remboursement TAEC de stade II**

Les fournisseurs de services de santé devraient recevoir les remboursements suivants pour le traitement des personnes assurées dont l'invalidité est couverte par les lignes directrices. Les honoraires sont payables quand la personne assurée a reçu tout traitement dans la semaine, même lorsque le traitement a été interrompu.

1 <sup>re</sup> semaine	250,19 \$
2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> semaines	450,33 \$
Congé à la fin de la 3 <sup>e</sup> semaine et contrôle	166,79 \$
Semaines 4, 5 et 6	425,32 \$
Évaluation finale et production de rapport	83,40 \$
Soins et traitements additionnels	166,79 \$
Droits de transfert/professionnel de la santé responsable du dossier	50,04 \$

**Annexe B - Ensemble de traitements pour entorse cervicale de stade II**

Semaines 1 à 3	Soins et Traitements
<u>Visite initiale / 1<sup>re</sup> semaine :</u>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visite initiale et jusqu'à trois séances.</li> <li>• Effectuer évaluation, y compris les antécédents familiaux, l'examen physique et les radiographies (sous réserve de l'Annexe D des lignes directrices) pour déterminer l'inclusion des critères dans les lignes directrices, le lien des plaintes avec l'accident, la nécessité des soins et traitement recommandés, s'il y a lieu, et l'identification de toute entrave potentielle pour le rétablissement.</li> <li>• Remplir le Formulaire de confirmation du traitement.</li> <li>• Remettre la brochure intitulée « L'entorse cervicale : les faits ».</li> <li>• Gérer la douleur, au besoin (cette étape peut comprendre la consultation d'un médecin pour obtenir des médicaments d'ordonnance).</li> <li>• Prévoir des exercices légers à la maison afin d'améliorer l'amplitude articulaire.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amorcer la manipulation et la mobilisation, s'il y a lieu, afin d'améliorer les fonctions.</li> <li>• Faire le pronostic et évaluer si une ANLI est nécessaire.</li> </ul>

Semaines 1 à 3	Soins et Traitements
<u>Visites dans les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> semaines :</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fournir 2 à 4 séances de traitements/surveillance par semaine prévues pour cette période</li> <li>Fournir des avis et du réconfort pour encourager le retour aux activités habituelles</li> </ul>
<u>Remarques pour les fournisseurs à la fin de la 3<sup>e</sup> semaine</u> Si l'entorse cervicale est en voie de guérison mais que d'autres soins et traitements sont nécessaires:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fournir des conseils et du réconfort pour encourager le retour aux activités normales aussitôt que possible</li> <li>Gérer la douleur, au besoin</li> <li>Prescrire des exercices légers à la maison et, au besoin, des exercices légers supervisés</li> <li>Utiliser la manipulation et la mobilisation et les thérapies physiques, s'il y a lieu, dans le cadre d'une stratégie qui fait la promotion de l'activité physique et du retour à la mobilité</li> </ul>
<u>Remarques pour les fournisseurs à la fin de la 3<sup>e</sup> semaine</u> Si l'entorse cervicale de stade II ne s'améliore pas:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réévaluer</li> <li>Évaluer si une ANLI est nécessaire</li> </ul>
<u>Remarques pour les fournisseurs à la fin de la 3<sup>e</sup> semaine</u> Si on prévoit que l'entorse cervicale de stade II guérira sans autre intervention	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obtenir l'interruption des traitements, fournir des conseils et du réconfort</li> <li>Surveiller</li> </ul>
Si le congé est donné au cours de la 2 <sup>e</sup> ou 3 <sup>e</sup> semaine ou à la fin de la 3 <sup>e</sup> semaine :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obtenir l'interruption des traitements, fournir des conseils et du réconfort et compléter le formulaire Rapport de congé et rapport de situation des entorses cervicales de stade I et II</li> <li>Surveiller la personne assurée</li> </ul>
<b>4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> semaines</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>À 21 jours ou autour de cette période, évaluer le progrès et le plan pour les 21 prochains jours</li> <li>De 1 à 3 traitements prévus par semaine dans ce groupe</li> </ul>
<u>Remarques pour les fournisseurs de services entre la 4<sup>e</sup> et la 6<sup>e</sup> semaine</u> Si on prévoit que l'entorse cervicale de stade II guérira sans autre intervention :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Donner son sans autre traitement et fournir et réconfort</li> <li>Surveiller</li> </ul>
<u>Remarques pour les fournisseurs de services des 4<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> semaine :</u> Si on prévoit que l'entorse cervicale de stade II guérira d'ici la fin des traitements aux termes des lignes directrices :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fournir conseils et réconfort pour encourager le retour à des activités habituelles</li> <li>Gérer la douleur au besoin</li> <li>Prescrire des exercices légers à la maison et, au besoin, des exercices légers supervisés</li> <li>Utiliser la manipulation et la mobilisation et les thérapies physiques, s'il y a lieu, dans le cadre d'une stratégie qui fait la promotion de l'activité physique et du retour à la mobilité</li> </ul>
Si on prévoit que l'entorse cervicale de stade II guérira mais que le traitement ne sera pas terminé aux termes des lignes directrices :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Informar l'assureur, y compris de la présence de toute entrave au rétablissement</li> <li>Fournir des conseils et du réconfort pour encourager le retour aux activités normales</li> </ul>

Semaines 1 à 3	Soins et Traitements
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prescrire des exercices légers à la maison</li> <li>• Envisager une manipulation et une mobilisation plus intensives et des thérapies physiques dans le cadre d'une stratégie qui fait la promotion de l'activité physique et du retour à la mobilité</li> <li>• Évaluer si une ANLI est nécessaire</li> <li>• Envisager de l'exercice supervisé et un programme de conditionnement</li> <li>• Envisager de demander à l'assureur une prolongation du traitement prévu pour un maximum de quatre visites en deux semaines ou, si un traitement supplémentaire est nécessaire, soumettre un Plan de traitement à l'assureur</li> </ul>
Si l'entorse cervicale n'est pas guérie ou ne s'améliore pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informer l'assureur et le professionnel de la santé responsable du dossier de la personne assurée</li> <li>• Procéder à une réévaluation</li> <li>• Présenter un Plan de traitement ou référer la personne assurée à un professionnel de la santé réglementé</li> </ul>
6 <sup>e</sup> et dernière semaine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Évaluation finale et rapport à l'assureur et à la personne assurée</li> </ul>

#### Annexe C - Soins et traitements non couverts par les lignes directrices

Aux termes des présentes lignes directrices, un assureur n'est pas tenu de payer les soins ou les traitements suivants administrés à une personne assurée dont l'invalidité est comprise dans les présentes lignes directrices :

- Utiliser des oreillers cervicaux;
- Conseiller l'inactivité ou le repos au lit;
- Injecter un anesthésique, de l'eau stérile ou des stéroïdes pour le cou;
- Porter un collier souple pour plus de 2 jours;
- Effectuer des pulvérisations locales et des étirements;
- Porter un collier magnétique.

**Note:** Les modalités passives auxiliaires (neurostimulation transcutanée, ultrasons, massages,

applications chaudes ou froides, brèves siestes) sont incluses dans le financement

lorsqu'elles font partie de la stratégie de promotion de l'activation et du retour à la mobilité.

#### Annexe D - Barème de remboursement des radiographies

Les services de radiographie pour les personnes assurées dont l'invalidité est couverte par les lignes directrices sont remboursables dans les circonstances suivantes :

- Les services de radiographie énumérés dans la liste ci-dessous ne nécessitent aucune approbation de la part de l'assureur mais les honoraires ne doivent pas excéder ceux inscrits au tableau ci-dessous. Tout autre service de radiographie nécessite l'approbation de l'assureur et du Groupe de règlement des différends.
- Aucune autre radiographie comparable n'a été prise par un autre professionnel de la santé ou dans une autre institution depuis l'accident.
- Tout financement disponible au RASO ou chez une compagnie auxiliaire est utilisée avant de facturer l'assureur automobile.



- La personne assurée affiche une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

- Le patient soupçonne une blessure aux os;
- Le patient soupçonne des changements dégénératifs, une instabilité ou d'autres conditions suffisamment graves pour qu'il soit nécessaire d'écarter les contre-indications possibles pour une ou plusieurs interventions;
- Le patient soupçonne une polyarthrite rhumatoïde;
- Le patient soupçonne une ostéoporose;

Antécédents de cancer.

Description	CCI		Honoraires maximum (\$)
	Code	Attribut	
<b>Colonne cervicale</b>			
2 ou moins	3.SC.10	CXA	35,20 \$
3 ou 4	3.SC.10	CXB	42,00 \$
5 ou 6	3.SC.10	CXC	48,00 \$
plus de 6	3.SC.10	CXD	56,64 \$
<b>Colonne thoracique</b>			
2 ou moins	3.SC.10	THA	32,85 \$
3 ou 4	3.SC.10	THB	43,23 \$
<b>Colonne lombaire et ceinture lombaire</b>			
2 ou moins	3.SC.10	LBA ou LSA	35,20 \$
3 ou 4	3.SC.10	LBB ou LSB	42,00 \$
5 ou 6	3.SC.10	LBC ou LSC	48,00 \$
Plus de 6	3.SC.10	LBD ou LSD	55,86 \$

#### **Annexe E - L'entorse cervicale : les faits**

L'entorse cervicale : les faits - stade I et II

Les personnes blessées lors d'accidents automobiles connaissent parfois une tension aux muscles du cou et aux tissus mous environnants, désignée communément comme une entorse cervicale. Cette blessure est fréquente lorsqu'un véhicule est percuté à l'arrière ou de côté, ce qui crée un mouvement brusque et important de la tête et du cou. L'entorse cervicale peut provoquer une sensibilité des muscles (stade I) ou une limitation des mouvements du cou (stade II). Ce type de blessure est généralement temporaire et la plupart des gens qui en souffrent connaissent un rétablissement complet. Si vous avez souffert d'une entorse cervicale, le fait d'en savoir plus sur cet état peut vous aider à vous impliquer dans votre propre rétablissement. Ce dépliant résume le fruit des recherches scientifiques actuelles sur les entorses cervicales de stade I et II.

Pour comprendre l'entorse cervicale

- a plupart des entorses cervicales ne sont pas des blessures graves et guérissent complètement.
- Les signes d'une blessure cervicale grave, comme une fracture, sont généralement évidents lors des premières évaluations. Les professionnels de la santé qui ont été formés pour traiter les entorses cervicales sont attentifs à ces signes.
- La douleur, la raideur et d'autres symptômes d'entorse cervicale de stade I ou II apparaissent en général en 2 jours suivant le moment de l'accident. Une apparition plus tardive des symptômes n'est pas un signe de blessure plus grave.
- De nombreuses personnes souffrant d'entorse cervicale continuent leurs activités habituelles sans connaître de dérangement. Les personnes qui subissent de tels dérangements connaissent généralement une amélioration après quelques jours ou quelques semaines et reviennent sans danger à leurs activités quotidiennes.
- Tout comme la douleur et la raideur d'une entorse à la cheville peuvent persister, une entorse cervicale peut aussi laisser une douleur, une raideur ou une sensibilité pendant plusieurs jours ou plusieurs semaines. Bien que certains patients connaissent une guérison rapide, les symptômes peuvent persister pendant une longue période de temps. Dans la plupart des cas d'entorse cervicale de stade I et II, ces symptômes diminuent graduellement avec le retour à l'activité normale.

### L'entorse cervicale et les activités quotidiennes

- Le fait de poursuivre une activité normale est très important pour le rétablissement.
- Un repos prolongé pendant plus d'un jour ou deux ne contribue généralement pas à la guérison et peut même prolonger la douleur et l'invalidité. Pour les entorses cervicales, il semblerait que « le repos fait rouiller ».
- Les muscles blessés peuvent devenir raides et faibles lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Ceci peut augmenter la douleur et retarder le rétablissement.
- Un retour aux activités habituelles peut être facilité par un traitement actif et des exercices.
- Les collets cervicaux ou « supports cervicaux » empêchent le mouvement et peuvent augmenter la raideur et la douleur. Ces appareils ne sont généralement pas recommandés puisqu'ils n'ont fait preuve que de peu ou pas d'efficacité.
- Le retour à l'activité conserve la santé des tissus mous et maintient leur flexibilité, ce qui accélère le rétablissement. L'exercice physique libère également des agents chimiques du corps qui aident à réduire la douleur d'une façon naturelle.
- Afin de prévenir le développement de douleurs chroniques, il est important de commencer à bouger dès que possible.

### Conseils pour le retour à l'activité

- Évitez de demeurer en position assise pendant des périodes prolongées sans changer de position.
- Levez-vous et étirez-vous périodiquement.
- À votre poste de travail, assurez-vous de maintenir ce que la partie supérieure de vos bras soit près de votre corps et votre dos et vos pieds soient bien soutenus.
- Ajustez le siège de votre voiture lorsque vous conduisez, de manière à ce que vos genoux et vos coudes soient légèrement pliés.
- Lorsque vous faites des emplettes ou lorsque vous transportez des objets, utilisez un chariot ou tenez les objets près de votre corps pour un meilleur soutien.
- Lors des quelques premières semaines, évitez les sports de contact ou les exercices vigoureux afin d'éviter de vous blesser à nouveau. Demandez à votre professionnel de la santé de vous conseiller d'autres activités sportives ou récréatives.
- Assurez-vous que le lit où vous dormez est confortable. L'oreiller doit être ajusté de manière à soutenir le cou à une hauteur confortable.

### Traitement des entorses cervicales

- Les études indiquent qu'un traitement efficace des entorses cervicales nécessite la coopération du patient et des efforts actifs de retour aux activités quotidiennes.
- Un professionnel de la santé en charge de votre traitement évaluera votre blessure et discutera avec vous des possibilités de traitement et de gestion de la douleur.
- Bien qu'en général aucun médicament sous ordonnance n'est nécessaire, l'usage provisoire de médicaments légers disponibles en vente libre peut vous être suggéré en plus d'un traitement à la glace ou à la chaleur.
- Le professionnel de la santé en charge de votre traitement peut recommander un traitement de physiothérapie approprié.

### Pour éviter les douleurs chroniques

- Certaines personnes atteintes d'une entorse cervicale hésitent à reprendre leurs activités, craignant que l'état de la blessure n'empire. La douleur ou la sensibilité peut les pousser à surestimer l'importance des dommages physiques.
- Si votre professionnel de la santé conseille un retour à l'activité, acceptez ce conseil et mettez-le en application.
- Demeurez en contact avec votre famille, vos amis et vos collègues. Le retrait social peut contribuer à la dépression et au développement de douleurs chroniques.
- Si la qualité de votre rétablissement vous décourage ou vous déprime, parlez-en à votre professionnel de la santé.
- Concentrez-vous sur la poursuite de votre vie plutôt que sur votre blessure!

### Pour prévenir une nouvelle blessure

- Un bon ajustement de la hauteur de l'appuie-tête de votre siège de voiture aidera à prévenir les blessures associées au coup de fouet cervical survenant lors d'un accident. Pour un ajustement optimal, le sommet de la tête doit être aligné avec le haut de l'appuie-tête et il ne doit pas y avoir plus de 2 à 5 cm de distance entre l'arrière de la tête et l'appuie-tête.

Ce dépliant fournit des renseignements généraux sur les entorses cervicales. Ce dépliant ne remplace pas les conseils qualifiés d'un professionnel de la santé qui peut évaluer correctement les blessures associées au coup de fouet cervical et recommander un traitement.

Ces renseignements résument les dernières recherches scientifiques disponibles sur l'entorse cervicale et ont été entérinés par les groupes suivants :

Bureau d'assurance du Canada (BAC)  
 Association chiropratique de l'Ontario (OCA)  
 Ontario Massage Therapist Association (OMTA)  
 Ontario Physiotherapy Association (OPA)  
 Ontario Society of Occupational Therapists (OSOT)

(140-G336F)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
 Clerk of the Legislative Assembly.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### HERITAGE GENERAL INSURANCE COMPANY

Notice is hereby given in accordance with section 217(3) of the *Corporations Act* (Ontario) that a resolution authorizing the winding up of Heritage General Insurance Company ("Heritage") was passed by its shareholders on June 8, 2007. The liquidator is Stephen F. Knight, Hudson's Bay Company, 401 Bay Street, Suite 1800, Toronto, ON M5H 2W4. Heritage ceased entering into contracts of insurance on December 27, 2006.

DATED June 8, 2007

(140-P179) 25, 26

STEPHEN F. KNIGHT  
 Liquidator

### ST. JOSAPHAT'S PARISH (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on June 11, 2007, the Deposit Insurance Corporation of Ontario (DICO) issued an Order placing St. Josaphat's Parish (Toronto) Credit Union Limited under Administration. Subsequently, on June 11, 2007, the Corporation exercised its powers under Section 295 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 requiring the credit union be wound up. DICO has been appointed liquidator.

Dated this 12<sup>th</sup> day of June, 2007

Deposit Insurance Corporation of Ontario  
 In its capacity as liquidator of St. Josaphat's  
 Parish (Toronto) Credit Union Limited

(140-P180)

### UNDER THE BUSINESS CORPORATIONS ACT

Investment Properties International, Limited is dissolved, effective June 1, 2012, by Order of the Ontario Superior Court of Justice made June 1, 2007.

PricewaterhouseCoopers Inc.  
 Liquidator

(140-P181)

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LANARK HIGHLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 4:00 p.m. local time on July 18th, 2007 at the Municipal Offices of The Corporation of the Township of Lanark Highlands situated at 75 George Street, Lanark, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:15 p.m. at the Municipal Offices of The Corporation of the Township of Lanark Highlands situated at 75 George Street, Lanark, Ontario.



**Description of Land(s):**

1. PT LT 7 CON 2 LAVANT AS IN LA1604; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05008-0011 LT)  
Roll Number: 09 40 001 010 04600  
Last Transfer: LA1604  
**Minimum Tender Amount: \$5,376.25**
2. FIRSTLY: PT LT 4 CON 3 DALHOUSIE, PT 6, 26R3271; PT RDAL BTN CON 2 & 3 DALHOUSIE, PT 3, 26R3271, AS CLOSED BY RS146236; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05032-0078 LT)  
SECONDLY: PT LT 4 CON 3 DALHOUSIE, PT 4, 26R3271, RDAL BTN CON 2 & 3 DALHOUSIE, PT 1, 26R3271 AS CLOSED BY RS146236; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05032-0079 LT)  
Roll Number: 09 40 002 025 10001  
Last Transfer: LT640  
**Minimum Tender Amount: \$5,464.88**
3. PT LT 23 CON 4 LANARK AS IN RN26267; T/W RN26267; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05050-0137 LT)  
Roll Number: 09 40 934 010 46500  
Last Transfer: RN26267  
**Minimum Tender Amount: \$4,474.85**
4. LT 45 PL 1490 LANARK N LANARK; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05048-0051 LT)  
Roll Number: 09 40 934 015 12700  
Last Transfer: RN38192  
**Minimum Tender Amount: \$4,361.25**
5. PT LT 11 CON 12 LANARK AS IN RN24435; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05046-0071 LT)  
Roll Number: 09 40 934 020 09800  
Last Transfer: RN24435  
**Minimum Tender Amount: \$5,569.00**
6. PT W ½ LT 20 CON 10 LANARK AS IN RN24434, DESCRIPTION MAY NOT BE ACCEPTABLE IN FUTURE AS IN RN24434; S/T LK6171; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05047-0027 LT)  
Roll Number: 09 40 934 030 02300  
Last Transfer: RN24434  
**Minimum Tender Amount: \$5,960.97**
7. FIRSTLY: PT LT 11 YORK ST PL 320 EASTERN SECTION LANARK N LANARK, PT LT 19 CANNING ST PL 320 EASTERN SECTION LANARK N LANARK AS IN RN21600 (FIRSTLY) & LV2794, EXCEPT PT AS IN RS191176, DESCRIPTION MAY NOT BE ACCEPTABLE IN FUTURE AS IN LV2794; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05036-0128 LT)  
Last Transfer: RN21600  
SECONDLY: LT 28 CANNING ST PL 320 EASTERN SECTION LANARK N LANARK; PT LT 27 CANNING ST PL 320 EASTERN SECTION LANARK N LANARK AS IN RN21600 (SECONDLY) EXCEPT 26R325; PT HILLIAR ST PL 320 EASTERN SECTION LANARK N LANARK AS CLOSED BY RN21597, AS IN RN21598; PT LT 2 CON 3 PL 320 LANARK N LANARK AS IN RN21600 (THIRDLY) & AS IN LV2757, LYING E OF PL 320; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05036-0133 LT)  
Last Transfer: RN21600  
THIRDLY: LT 20 CANNING ST PL 320 EASTERN SECTION LANARK N LANARK; PT LT 12 YORK ST PL 320 EASTERN SECTION LANARK N LANARK LYING S OF CLYDE RIVER, TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05036-0169 LT)  
Last Transfer: RN21596  
FOURTHLY: PT LT 12 YORK ST PL 320 EASTERN SECTION LANARK N LANARK LYING N OF CLYDE RIVER; TWP OF LANARK HIGHLANDS (PIN 05036-0170 LT)  
Last Transfer: LV2794  
Roll Number: 09 40 936 010 15900  
**Minimum Tender Amount: \$106,200.81**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include the mobile homes situate on the lands, if any.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ROBERT BUNKER, Treasurer  
The Corporation of the Township of Lanark Highlands  
Box 340  
75 George Street  
(140-P182) Lanark, Ontario, K0G 1K0

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF ST. CATHARINES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 o'clock p.m., local time on Monday, July 16, 2007, at the office of the City Clerk, City Hall, 50 Church Street at James Street, St. Catharines, Ontario, L2R 7C2.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 o'clock p.m. local time in Committee Room 1, Third Floor, City Hall.

**Description of Land(s):**

Property known as 4 Bartlett Street and being composed of Plan 103 Lot 14, 3200.00 SF 40.00 FR 80.00 D 26.29.3.022.15400.0000  
**Minimum Tender Amount: \$18,307.18**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JOAN GATT – Collections Manager  
The Corporation of the City of  
St. Catharines  
P.O. Box 3012, 50 Church Street  
St. Catharines, ON L2R 7C2  
Telephone: 905-688-5601 Ext. 1414  
(140-P183)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CONMEE

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 18 July 2007, at the Township of Conmee Municipal Office, 19 Holland Rd. West, RR #1, Kakabeka Falls, Ontario P0T 1W0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Township of Conmee Municipal Office, 19 Holland Rd. West, RR #1, Kakabeka Falls.

**Property Description(s):**

Roll No. 58 19 000 000 19500 0000, PIN 62302-0046(LT), Parcel 5464, District of Fort William Freehold, Being south half of south half Lot 7, Concession 4, Township of Conmee, District of Thunder Bay (No. 55). File 06-04.

**Minimum Tender Amount: \$5,310.84**

Roll No. 58 19 000 000 24300 0000, PIN 62303-0112(LT), Parcel 2632, District of Fort William Freehold, Part of the north half Lot 2, Concession 5, Township of Conmee, District of Thunder Bay (No. 55), Being the Lands in Instrument LEW7358. File 06-05.

**Minimum Tender Amount: \$5,179.44**

Roll No. 58 19 000 000 30300 0000, 468 Mokomon Rd. W, R.R. #1, Kakabeka Falls, Ontario, PIN 62303-0032(LT), Parcel 2490, District of Fort William Freehold, Being Part Lot 7, Concession 6, Township of Conmee, District of Thunder Bay (No. 55), Save & Except Parts 1 & 2, Plan 55R-4331 and Parts 1 to 7, Plan 55R-6690. File 06-06.

**Minimum Tender Amount: \$12,852.22**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

PATRICIA MAXWELL, AMCT  
Clerk-Treasurer  
The Corporation of the Township of Conmee  
19 Holland Rd. West  
RR #1  
Kakabeka Falls, Ontario P0T 1W0  
(807) 475-5229  
[www.conmee.com](http://www.conmee.com)

(140-P184)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 18 July 2007, at the City Hall, 169 Front Street, Belleville, Ontario K8N 2Y8.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the City Hall, 169 Front Street, Belleville.

**Property Description(s):**

Roll No. 12 08 010 010 10350 0000, PIN 40477-0041(LT), Part Lot 18, West side John St., Plan 24, Geographic Township of Thurlow, Now the City of Belleville, County of Hastings (No. 21), Designated as Part 2, Plan 21R-19125. File 06-01.

**Minimum Tender Amount: \$6,196.66**

Roll No. 12 08 050 145 17600 0000, 41 Grier St., Belleville, Ontario, PIN 40517-0045(LT), Part Lots 10 & 11, E/S Grier Street, Registered Plan 11, City of Belleville, County of Hastings (No. 21), Being the Lands in Instrument No. QR328392. File 06-04.

**Minimum Tender Amount: \$6,371.78**

Roll No. 12 08 010 015 01800 0000, 107 Foster Ave. S., Belleville, Ontario, PIN 40480-0198(LT), Part Lot 26, Plan 85, Geographic Township of Thurlow, Now the City of Belleville, County of Hastings (No. 21), Designated as Part 2, Plan 21R-20706. File 06-26.

**Minimum Tender Amount: \$8,526.74**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

SUSAN HOWARD  
Manager of Taxation  
The Corporation of the City of Belleville  
169 Front Street  
Belleville, Ontario K8N 2Y8  
613-967-3243  
[www.city.belleville.on.ca](http://www.city.belleville.on.ca)

(140-P185)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF WOLLASTON

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time August 17, 2007, at the offices of The Corporation of the Township of Wollaston, 90 Wollaston Lake Road, P. O. Box 99, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. local time at the offices of The Corporation of the Township of Wollaston, 90 Wollaston Lake Road, Coc Hill, Ontario

**Description of Land(s):****Roll number 1254-000-015-06000-0000**

Part of Lot 31, Concession 2, in the Township of Wollaston, in the County of Hastings and being more particularly described in Deed registered as number F2925 (1953) SURFACE RIGHTS ONLY. Municipal address: not assigned.

**Minimum Tender Amount: \$3,848.75**

**Roll number 1254-000-020-02000-0000**

Part of Lot 10, Concession 8, Township of Wollaston, County of Hastings, as described in the Schedule attached to deed number 304081. Municipal address: not assigned.

**Minimum Tender Amount: \$4,967.57**

**Roll number 1254-000-020-25700-0000**

Lot 4 North Side of Spring Street, Plan 290, formerly Part of Lot 15, Concession 9, Village of Coc Hill, Township of Wollaston, County of Hastings, as previously described in Deed registered as Instrument number 280180. Municipal Address of land: Lot 4 North Side of Spring Street, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0

**Minimum Tender Amount: \$1,897.17**

**Roll number 1254-000-020-26000-0000**

Lot 8 North Side of Spring Street, Plan 290, formerly part of Lot 16, Concession 9, Village of Coc Hill, Township of Wollaston, County of Hastings, as previously described in Deed registered as Instrument number 280181. Municipal Address of land: Lot 8 North Side of Spring Street, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0.

**Minimum Tender Amount: \$1,898.11**

**Roll number 1254-000-020-18500-0000**

Lot 18, East Side of Railway Street, Plan 290, formerly Part of Lot 15, Concession 9, Village of Coc Hill, Township of Wollaston, County of Hastings, as previously described in Deed registered as Instrument number 280179. Municipal Address of land: Lot 18 East Side of Railway Street, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0.

**Minimum Tender Amount: \$1,894.40**

**Roll number 1254-000-020-28701-0000**

Lot 3, East Side of Centre Street, Plan 290, formerly Part of Lot 15, Concession 9, Village of Coc Hill, Township of Wollaston, County of Hastings, as previously described in Deed registered as number 530179. Municipal Address of land: Lot 3, East Side of Centre Street, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0

**Minimum Tender Amount: \$1,867.34**

**Roll number 1254-000-015-11200-0000**

West half of the West Half of Lot 13, Concession 4, containing 20 acres more or less, Township of Wollaston, County of Hastings as described in Deed number 514751 SURFACE RIGHTS ONLY. Municipal Address of land: not assigned

**Minimum Tender Amount: \$5,822.37**

**Roll number 1254-000-020-30700-0000**

Lot 28, South Side of High Street, Plan 549, Village of Coc Hill, Township of Wollaston, County of Hastings, as previously described in Deed registered as number 159100. Municipal Address of land: Lot 28, South Side of High Street, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0

**Minimum Tender Amount: \$1,849.20**

**Roll number 1254-000-020-27000-0000**

Lot 19, North Side of Spring Street, Plan 290, Village of Coc Hill, Township of Wollaston, County of Hastings, as previously described in Deed registered as Number 132524. Municipal Address of land: Lot 19, North Side of Spring Street, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0.

**Minimum Tender Amount: \$1,929.02**

**Roll number 1254-000-020-29500-0000**

Lot 12, North Side of High Street, Plan 549, Village of Coc Hill, Township of Wollaston, County of Hastings, as previously described in Deed registered as number 387796. Municipal Address of land: Lot 12, North Side of High Street, Coc Hill, Ontario, Canada, K0L 1C0.

**Minimum Tender Amount: \$2,382.01**

**Roll number 1254-000-020-26500-0000**

Lot 13, North Side of Spring Street, Plan 290, Village of Coc Hill, Township of Wollaston, County of Hastings, described in Deed registered as Instrument number 91790. Municipal Address of land: Lot 13, North Side of Spring Street, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0

**Minimum Tender Amount: \$2,285.38**

**Roll number 1254-000-025-08100-0000**

Lot 8, Concession 12, Containing 99 acres more or less, in the Township of Wollaston, in the County of Hastings, as described in Deed number 504797. Municipal Address of land: not assigned.

**Minimum Tender Amount: \$4,161.06**

**Roll number 1254-000-025-43000-0000**

West Half of Lot 4, Concession 11, in the Township of Wollaston, in the County of Hastings, previously described in Deed number 129963 containing 47.5 acres more or less. Municipal Address of land: not assigned

**Minimum Tender Amount: \$7,406.97**

**Roll number 1254-000-020-26700-0000**

Lot 15, North Side of Spring Street, Plan 290, Village of Coc Hill and Lot 16 North Side of Spring Street, Plan 290, Village of Coc Hill, in the Township of Wollaston, in the County of Hastings, as described in Deed registered as Instrument number 82684. Municipal Address of land: Lot 15 & Lot 16, North Side of Spring Street, Coc Hill, Ontario, K0L 1P0

**Minimum Tender Amount: \$2,151.60**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sale Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** GST may be payable by the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MARILYN BRICKLES  
Clerk Treasurer  
The Corporation of the Township of Wollaston  
90 Wollaston Lake Road, P. O. Box 99,  
Coc Hill, Ontario, K0L 1P0  
[www.township.wollaston.on.ca](http://www.township.wollaston.on.ca)

(140-P186)



*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAPLEAU**

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 18 July 2007, at the Centre Civique de Chapleau Civic Centre, 20 Pine Street West, PO Box – C.P. 129, Chapleau, Ontario P0M 1K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Centre Civique de Chapleau Civic Centre, 20 Pine Street West, Chapleau.

**Property Description(s):**

Roll No. 52 92 000 001 06000 0000, PIN 73092-0022(LT), Parcel 2685, Section SWS, Location E.S. 9 Panet as in A1875, Township of Chapleau, District of Sudbury (No. 53), Being the Lands in Instrument No. A1875. File 05-01.

**Minimum Tender Amount: \$5,612.24**

Roll No. 52 92 000 001 33600 0000, 72 Cedar St., Chapleau, Ontario, PIN 73095-0497(LT), Lot 575, Plan 158 & Part Lot 574, Plan 158, Geographic Town of Chapleau, Now the Township of Chapleau, District of Sudbury (No. 53), Being the Lands in Instrument No. S111388. File 05-03.

**Minimum Tender Amount: \$64,277.28**

Roll No. 52 92 000 003 16400 0000, 29 Monk St. S, Chapleau, Ontario, PIN 73095-0756(LT), Lots 30, 31 & 32, Registrar's Compiled Plan No. 80S, Township of Chapleau, District of Sudbury (No. 53). File 05-10.

**Minimum Tender Amount: \$5,941.05**

Roll No. 52 92 000 004 03701 0000, PIN 73092-0062(LT), Parcel 53M1088-37, Sudbury West Section, Being Lot 37, Plan M1088, Geographic Township of Panet, Now the Township of Chapleau, District of Sudbury (No. 53). File 05-13.

**Minimum Tender Amount: \$9,672.92**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MR. LES JONES  
Treasurer  
The Corporation of the Township of Chapleau  
20 Pine Street West  
PO Box – C.P. 129  
Chapleau, Ontario P0M 1K0  
705-864-1330  
[www.chapleau.ca](http://www.chapleau.ca)

(140-P187)



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2007—06—23

## **ONTARIO REGULATION 219/07**

made under the

## **ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: June 4, 2007

Filed: June 4, 2007

Published on e-Laws: June 5, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 482/73

(County of Halton (now The Regional Municipality of Halton), City of Burlington)

Note: Ontario Regulation 482/73 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

### **1. Subparagraph 1 iv of subsection 2 (2) of Ontario Regulation 482/73 is amended by adding the following sub-subparagraphs:**

- M. That parcel of land in the City of Burlington (formerly in the Township of East Flamborough) in the Regional Municipality of Halton, being part of Lots 11 and 12 in Concession 1, registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton (No. 20), further described as follows:
1. Part of Property Identifier Number 07125-0008 (LT) described as Parts 1 to 5, inclusive, on Reference Plan 20R-17129.
  2. Part of Property Identifier Number 07125-0119 (LT) described as Part 6 on Reference Plan 20R-17129.
  3. Part of Property Identifier Number 07188-0053 (LT) described as Part 1 on Reference Plan 20R-16798.
  4. Part of Property Identifier Number 07188-0051 (LT) described as Parts 2 and 3 on Reference Plan 20R-16798.
  5. Part of Property Identifier Number 07188-0054 (LT) described as Parts 4 and 5 on Reference Plan 20R-16798.
  6. Property Identifier Number 07188-0052 (LT) described as part of Highway Avenue on Registered Plan PF648, lying northeast of Botanical Drive.
  7. Property Identifier Number 07188-0053 (LT) described as lots 24 to 40, inclusive, and part of lots 41 to 45, inclusive, on Registered Plan PF648 and part of Lot 12 in Concession 1, except Parts 1, 2 and 3 on Reference Plan 20R-8124.
- N. That parcel of land in the City of Burlington (formerly in the Township of East Flamborough) in the Regional Municipality of Halton, being part of Lot 13 in Concession 1 and now Lots 76, 77 and 78 on Plan 651, further described as Property Identifier Numbers 07191-0068 (LT) and 07191-0067 (LT), registered in the Land Registry Office for the Registry Division of Halton (No. 20).

### **2. Subparagraph 1 v of subsection 2 (2) of the Regulation is amended by adding the following sub-subparagraph:**

- B. The parcel of land being in the City of Burlington (formerly in the Township of East Flamborough) in the Regional Municipality of Halton, being Part of Lot 13 in Concession 2 and now being part of Park Lot 3 on Plan 338, further described as Property Identifier Numbers 07191-0035 (LT) and 07191-0049 (LT), registered in the Land Registry Office for the Registry Division of Halton (No. 20).



Made by:

BRUCE SINGBUSH  
*Regional Director (Acting)*  
 Municipal Services Office – Central Ontario  
 Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: June 4, 2007.

25/07

**ONTARIO REGULATION 220/07**  
 made under the  
**VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999**

Made: June 1, 2007  
 Approved: June 4, 2007  
 Filed: June 5, 2007  
 Published on e-Laws: June 6, 2007  
 Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 406/00  
 (Rules of Vintners Quality Alliance Ontario under Clauses 5 (1) (a), (b) and (c) of the Act Relating to Terms, Descriptions  
 and Designations for VQA Wine)

Note: Ontario Regulation 406/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 3 (2) of Ontario Regulation 406/00 is amended by adding the following paragraph:**

6.1 Prince Edward County.

**2. Table 1 of the Regulation is amended by adding the following:**

16. Prince Edward County	The land within the political boundaries of Prince Edward County and Amherst Island and all lands within the following boundaries: North: Highway 2 West: Highway 30 and County Road 66 in Northumberland County South: The northern border with Prince Edward County East: County Roads 21, 8 and 41 in Lennox and Addington County
--------------------------	--

**3. Table 2 of the Regulation is amended by adding “4. Prince Edward County” immediately after “3. Niagara Peninsula” in Column 1 under the heading “VQA-Viticultural Area-VQA”.**

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ONTARIO:

GREG BERTI  
*Chair*

KEN DOUGLAS  
*Secretary*

Date made: June 1, 2007.

I certify that I have approved this Regulation.

GERRY PHILLIPS  
*Minister of Government Services*

Date approved: June 4, 2007.

25/07

## ONTARIO REGULATION 221/07

made under the

### PLANNING ACT

Made: June 5, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 6, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

## COMMUNITY IMPROVEMENT PLANS — PRESCRIBED UPPER-TIER MUNICIPALITIES

### Prescribed upper-tier municipalities

1. The following upper-tier municipalities are prescribed for the purpose of subsection 28 (2) of the Act:

1. Regional Municipality of Durham.
2. Regional Municipality of Niagara.
3. Regional Municipality of Waterloo.
4. Regional Municipality of York.

### Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 221/07

pris en application de la

### LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

pris le 5 juin 2007

déposé le 6 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

## PLANS D'AMÉLIORATIONS COMMUNAUTAIRES — MUNICIPALITÉS DE PALIER SUPÉRIEUR PRESCRITES

### Municipalités de palier supérieur prescrites

1. Les municipalités de palier supérieur suivantes sont prescrites pour l'application du paragraphe 28 (2) de la Loi :

1. La municipalité régionale de Durham.
2. La municipalité régionale de Niagara.
3. La municipalité régionale de Waterloo.
4. La municipalité régionale de York.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: June 5, 2007.  
Pris le : 5 juin 2007.

25/07

**ONTARIO REGULATION 222/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

**ENVIRONMENTAL PENALTIES****CONTENTS**

1.	Purpose
2.	Interpretation
3.	Regulated person
4.	Contraventions
5.	Notice of intention to issue penalty
6.	Request for review of penalty
7.	Amount of environmental penalty
8.	Monetary benefit
9.	Gravity component
10.	Seriousness of contravention, contravention of s. 14 of the Act
11.	Seriousness of contravention, contravention of s. 93 of the Act
12.	Seriousness of contravention, contravention of discharge limit
13.	Seriousness of contravention, failure of acute lethality test
14.	Seriousness of contravention, contravention of settlement agreement
15.	Seriousness of contravention, other contravention
16.	Reductions for prevention or mitigation
17.	Reduction for environmental management system
18.	Reduction for agreement with the Director
19.	Special purpose account
20.	Commencement
Table 1	Plants
Table 2	Contraventions
Table 3	Regulations relating to specific industrial sectors
Table 4	Gravity component

**Purpose**

1. The purpose of this Regulation is to provide for the assessment of environmental penalties in a manner that encourages regulated persons to,



- (a) take steps to prevent contraventions;
- (b) take steps to mitigate the effects of contraventions and to prevent their recurrence;
- (c) implement environmental management systems; and
- (d) enter into agreements under subsection 182.1 (9) of the Act to take steps for the protection of the natural environment beyond the measures required by an Act of Ontario or Canada, by a regulation or instrument under an Act of Ontario or Canada, or by a public body.

#### Interpretation

##### 2. In this Regulation,

“contravention” means a contravention or failure in respect of which a person may be required to pay an environmental penalty under section 182.1 of the Act;

“Director” means a Director appointed in respect of section 182.1 of the Act;

“plant” means an industrial facility and the real property, waste disposal sites and wastewater treatment facilities associated with it;

“public body” means a municipality, local board, conservation authority, ministry, department, board, commission, or agency or official of a provincial or federal government;

“toxic substance” means a substance listed in Table 1 of the Ministry of the Environment publication entitled “Environmental Penalties – Code of Toxic Substances”, as amended from time to time.

#### Regulated person

3. (1) For the purposes of clause (a) of the definition of “regulated person” in subsection 1 (1) of the Act, a prescribed class of persons is persons who own or operate a plant that,

- (a) is listed in Table 1;
- (b) is described in section 3 of Ontario Regulation 560/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits – Metal Mining Sector), made under the Act, as a plant to which that regulation applies;
- (c) discharges sewage, other than storm water, to a surface watercourse or to a sewage works that is privately owned, and,
  - (i) processes chemicals into organic chemicals, plastics, or synthetic fibres (organic chemical manufacturing sector),
  - (ii) processes, manufactures, packages or blends inorganic chemicals (inorganic chemical sector),
  - (iii) mines, excavates, extracts or processes as a product graphite, gypsum, silica (quartzite), salt, talc, nepheline syenite or trap rock (industrial minerals sector),
  - (iv) mines, excavates, extracts or processes limestone, dolomite, or sandstone on real property, and manufactures products on the real property using the limestone, dolomite, or sandstone (industrial minerals sector),
  - (v) produces portland clinker, cement, lime or magnesium (industrial minerals sector),
  - (vi) produces electricity through fossil-fuelled thermal generation, nuclear-powered thermal generation, and plants associated with nuclear plants including heavy water plants and nuclear complex services (electric power generation sector),
  - (vii) produces newsprint, fine papers, coated papers, paperboard, kraft pulp, linerboard, corrugating medium, kraft paper, tissue, groundwood paper, boxboard, or container board (pulp and paper sector),
  - (viii) refines crude oil to produce petroleum products (petroleum sector),
  - (ix) manufactures metallic objects by cooling molten metal in a mould or die (metal casting sector), or
  - (x) uses iron ore or recycled material to produce steel (iron and steel manufacturing sector); or
- (d) is a plant described in clause (c) that has temporarily suspended the operations or the discharge referred to in that clause.

(2) A plant does not manufacture a product using limestone, dolomite or sandstone for the purpose of subclause (1) (c) (iv) if it engages only in aggregate crushing and screening of those minerals.

(3) Despite subsection (1), a person who owns or operates a plant described in subsection (1) is not a regulated person during any periods where any of the following circumstances apply to the plant and the person notifies the Director of it in writing:

1. The plant’s sewage works for sewage other than storm water are exempt under clause 53 (6) (a) or (b) of the *Ontario Water Resources Act* from the requirement to have an approval under subsection 53 (1) of that Act.
2. If the plant is listed in Table 1, the person permanently ceases all operations and activities described in clause (1) (c).

(4) In this section,

“sewage” has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Ontario Water Resources Act*;

“sewage works” has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Ontario Water Resources Act*;

“surface watercourse” means any lake, river, pond, stream, reservoir, swamp, marsh or surface drainage works.

#### Contraventions

4. (1) An order under subsection 182.1 (1) of the Act to pay an environmental penalty shall not be issued for any contravention referred to in that subsection except as set out in this Regulation.

(2) An order under subsection 182.1 (1) of the Act to pay an environmental penalty may only be issued,

(a) to a regulated person; and

(b) for a contravention that,

(i) occurs at a plant described in subsection 3 (1) or relates to the operations of the plant,

(ii) is described in Column 2 of Table 2, if the circumstances, if any, set out in Column 3 of that Table for the contravention apply, and

(iii) occurs or continues on or after the date specified in Column 4 of Table 2 in respect of the contravention.

#### Notice of intention to issue penalty

5. (1) Before issuing an order to a regulated person under subsection 182.1 (1) of the Act, the Director shall give the regulated person a written notice of intention to issue the order that includes the following information:

1. A statement of the Director’s intention to issue an order under subsection 182.1 (1) of the Act.
2. The item number in Table 2 of the contravention to which the proposed order will relate.
3. The classification of the contravention as a Type 1, 2 or 3 contravention in accordance with Table 2, the classification of the contravention as a less serious, serious or very serious contravention in accordance with sections 10 to 15, and the cell of Table 4 that corresponds to the classifications.
4. A statement of which factors listed under paragraph 3 of subsection 9 (1) the Director will consider in determining the amount of the gravity component from the range set out in the cell of Table 4 identified under paragraph 3 of this subsection.
5. In the case of a contravention specified in item 1 of Table 2,
  - i. a description of the adverse effects that were caused or that may be caused by the contravention, and
  - ii. a statement as to whether the discharge contained a toxic substance.
6. A description of the days or parts of days on which the contravention occurred or continued in respect of which the Director intends to issue the order, where a day is a 24-hour period.
7. If appropriate, the location of the contravention.
8. If the Director is of the opinion that as a result of the contravention, a monetary benefit described in paragraph 1 or 2 of subsection 8 (1) was acquired by the regulated person, the estimated monetary benefit and a summary of how the Director determined the monetary benefit, including the time frame that was used in the estimate.
9. Information about the regulated person’s right under section 6 to request a reduction to the amount of the environmental penalty and the grounds on which such a reduction may be requested.

(2) A notice of intention given under subsection (1) may apply to one or more contraventions.

(3) The Director may amend a notice of intention after it has been issued by giving the regulated person a written amendment.

#### Request for review of penalty

6. (1) A regulated person who receives a notice of intention under subsection 5 (1), or an amendment under subsection 5 (3), may make any one or more of the following requests in writing, within 15 days after the date indicated on the notice of intention or on the amendment, if any, or within such longer period as the Director agrees to in writing:

1. If the notice of intention or amendment includes an estimate of monetary benefit, a request that the Director consider the information included with the request and redetermine the monetary benefit.
2. If the notice of intention or amendment relates to a contravention specified in item 1 or 2 of Table 2 and includes a statement that the discharge contained a toxic substance, a request that the Director consider any information included with the request demonstrating that the toxic substance or its concentration did not result from the operation or activities of the plant.

3. A request that the Director consider any information included with the request before determining the gravity component of the penalty under section 9.
4. A request that the Director, after determining the gravity component of the penalty under section 9, grant a reduction to the component in accordance with section 16 on the grounds that the regulated person took steps to prevent the contravention or mitigate its effects.
5. A request that the Director, after determining the gravity component of the penalty under section 9, grant a reduction to the component in accordance with section 17 on the grounds that at the time of the contravention, the regulated person had in place an environmental management system described in section 17.

(2) If the notice of intention or amendment applies to more than one contravention, a request under subsection (1) may be made in respect of any one or more of the contraventions.

(3) A request made under subsection (1) shall include the following information:

1. For a request under paragraph 4 of subsection (1), the grounds on which the reduction is requested and a specific description of the steps taken.
2. For a request under paragraph 5 of subsection (1), any document demonstrating that, at the time of the contravention, the regulated person had in place an environmental management system described in section 17.
3. For any request under subsection (1), all information and submissions that the regulated person wants the Director to consider with respect to the request.

#### **Amount of environmental penalty**

7. (1) The amount of the environmental penalty for a contravention is,

$$A + (B - C - D - E)$$

in which,

“A” is the monetary benefit received by the regulated person as a result of the contravention, as determined under section 8,

“B” is the gravity component for the contravention, as determined under section 9,

“C” is the reduction, if any, to the gravity component determined under section 16 (reductions for prevention or mitigation),

“D” is the reduction, if any, to the gravity component determined under section 17 (reduction for environmental management system), and

“E” is the reduction, if any, to the gravity component determined under subsection 18 (2) or (3), as the case may be (reduction for agreement with the Director).

(2) If, after determining the environmental penalty for the contravention, the Director determines that the amount of the environmental penalty is, by its magnitude, punitive in nature having regard to all the circumstances, the Director shall reduce the amount of the environmental penalty to an amount that is consistent with promoting internal discipline among regulated persons to comply with the requirements under the Act.

#### **Monetary benefit**

8. (1) The following monetary benefits are prescribed for the purpose of paragraph 3 of subsection 182.1 (17) of the Act:

1. Avoided costs, which are costs that the regulated person avoided incurring by failing to comply with a provision described in Table 2. Avoided costs apply in respect of provisions that must be complied with on or by a certain date and that, once that date has passed, cannot be complied with on a future date.
2. Delayed costs, which are costs that the regulated person delayed incurring by delaying compliance with a provision described in Table 2.

(2) If the Director is of the opinion that a regulated person acquired a monetary benefit described in subsection (1), the Director shall,

- (a) determine the time frame during which the regulated person acquired the monetary benefit; and
- (b) determine the amount of the monetary benefit in accordance with the Ministry of the Environment publication entitled “Procedure for the Calculation of the Monetary Benefit Component of Environmental Penalties”, as amended from time to time. The document is available at the Ministry’s Public Information Centre and on the Ministry’s website.

#### **Gravity component**

9. (1) The gravity component for the first day on which a contravention occurs is determined as follows:

1. The Director classifies the contravention as a Type 1, 2 or 3 contravention as indicated in Column 5 of Table 2, and as a less serious, serious, or very serious contravention in accordance with sections 10 to 15.



2. The Director determines the cell of Table 4 that corresponds to the classifications determined under paragraph 1.
  3. The Director determines an amount that is within the range set out in the cell, taking into consideration those of the following factors that were indicated under paragraph 4 of subsection 5 (1) in the notice of intention:
    - i. The history of contraventions, if any, that resulted in convictions of the regulated person under the Act or the *Ontario Water Resources Act* or in orders issued to the regulated person under section 182.1 of the Act or section 106.1 of the *Ontario Water Resources Act*.
    - ii. Whether the regulated person is a member of the Ministry's Ontario's Environmental Leaders Program at the time of the contravention.
    - iii. The extent of the delay in complying with the requirement that was contravened.
    - iv. Whether the extent of the deviation from the requirement that was contravened is in the lower or upper part of the range for the seriousness classification for the contravention, as set out in sections 10 to 15.
  4. For a contravention specified in item 1 or 2 of Table 2, the Director shall multiply the amount determined under paragraph 3 by 1.35 if the discharge contains a toxic substance, unless the information submitted under paragraph 2 of subsection 6 (1) demonstrates that the toxic substance or its concentration did not result from the operations or activities of the plant.
  5. For a contravention specified in item 3 or 4 of Table 2, the Director shall multiply the amount determined under paragraph 3 by 1.35, if the contravention relates to a contaminant that is a toxic substance.
- (2) If a contravention specified in item 1 to 4, 8 or 13 of Table 2 occurs on or continues for more than one day, the gravity component for the contravention is the amount obtained by multiplying the amount determined under subsection (1) by the number of days on which the contravention occurs or continues.
- (3) If a contravention specified in item 5, 7 or 10 of Table 2 occurs on or continues for more than one day, the gravity component for the contravention is the lesser of the following:
1. \$100,000.
  2. The amount obtained by multiplying the amount determined under subsection (1) by the number of days on which the contravention occurs or continues.
- (4) If a contravention specified in item 6, 9, 11 or 12 of Table 2 occurs on or continues for more than one day, the gravity component for the contravention is the lesser of the following:
1. \$60,000.
  2. The sum of the following amounts:
    - i. The amount determined under subsection (1) for the first day of the contravention.
    - ii. 50 per cent of the amount determined under subsection (1) for each of the second to the seventh days on which the contravention occurs or continues.
    - iii. 25 per cent of the amount determined under subsection (1) for each of the eighth to the 30th days on which the contravention occurs or continues.
    - iv. 10 per cent of the amount determined under subsection (1) for each of the 31st to the 90th days on which the contravention occurs or continues.
    - v. 5 per cent of the amount determined under subsection (1) for each of the 91st day to the 180th days on which the contravention occurs or continues.
    - vi. Nothing, for any days after the 180th day on which the contravention occurs or continues.
- (5) In this section, a day is a 24-hour period and a contravention occurs on or continues for more than one day if it occurs on or continues for more than one 24-hour period.

**Seriousness of contravention, contravention of s. 14 of the Act**

10. (1) The seriousness of a contravention specified in item 1 of Table 2 is classified under this section.
- (2) A contravention is less serious if it is not classified as serious or very serious.
- (3) A contravention is serious if the contravention causes or may cause one or more of the following effects:
  1. Localized injury or damage to any animal life.
  2. Widespread or long-term interference with the normal conduct of business.
  3. Widespread or long-term loss of enjoyment of the normal use of property.
  4. Widespread damage to property, other than plant or animal life.

5. Damage to property, other than plant or animal life, such that the property cannot be restored, within a reasonable time, to the condition that existed immediately before the discharge occurred.

(4) A contravention is very serious if the contravention causes or may cause one or more of the following effects:

1. Widespread injury or damage to plant or animal life.
2. Harm or material discomfort to any person.
3. An adverse effect on the health of any person.
4. The impairment of the safety of any person.

#### **Seriousness of contravention, contravention of s. 93 of the Act**

**11.** (1) The seriousness of a contravention specified in item 2 of Table 2 is classified under this section.

(2) A contravention is classified as less serious if the regulated person did everything practicable to prevent, eliminate and ameliorate the adverse effects resulting from the spill and to restore the natural environment, but did not do so forthwith.

(3) A contravention is classified as serious if the regulated person took steps that had some effect in preventing, eliminating and ameliorating the adverse effects resulting from the spill or in restoring the natural environment.

(4) A contravention is classified as very serious if the regulated person failed to take any effective steps to prevent, eliminate and ameliorate the adverse effects resulting from the spill or to restore the natural environment.

#### **Seriousness of contravention, contravention of discharge limit**

**12.** (1) The seriousness of a contravention specified in item 3 or 4 of Table 2 is classified under this section.

(2) Where the limit specified in the regulation or order requires a discharge to have a pH value,

(a) the contravention is classified as less serious if the discharge deviates from the pH value by less than 0.5;

(b) the contravention is classified as serious if the discharge deviates from the pH value by 0.5 or more but less than 1.0; and

(c) the contravention is classified as very serious if the discharge deviates from the pH value by 1.0 or more.

(3) Where the limit specified in the regulation or order does not relate to pH,

(a) the contravention is classified as less serious if the limit is exceeded by less than 50 per cent;

(b) the contravention is classified as serious if the limit is exceeded by 50 per cent or more but less than 100 per cent; and

(c) the contravention is classified as very serious if the limit is exceeded by 100 per cent or more.

#### **Seriousness of contravention, failure of acute lethality test**

**13.** A contravention specified in item 8 of Table 2 is classified as less serious.

#### **Seriousness of contravention, contravention of settlement agreement**

**14.** (1) For a contravention specified in item 13 of Table 2, the seriousness of the contravention is classified under this section if the provision of the agreement that was contravened required the regulated person to take steps to prevent, eliminate or reduce the discharge of a contaminant into the natural environment beyond those required by an Act of Ontario or Canada, by a regulation or instrument under an Act of Ontario or Canada, or by a public body.

(2) A contravention is classified as less serious if the regulated person took steps to implement all of the provisions of the agreement mentioned in subsection (1), but not within the time specified in the agreement.

(3) A contravention is classified as serious if the regulated person took steps to implement the provisions of the agreement mentioned in subsection (1), and those steps had some effect in preventing, eliminating or reducing the discharge of a material into the natural environment.

(4) A contravention is classified as very serious if the regulated person failed to take any steps to implement the provisions of the agreement mentioned in subsection (1) that would have had some effect in preventing, eliminating or reducing the discharge of a material into the natural environment.

#### **Seriousness of contravention, other contravention**

**15.** (1) The seriousness of any contravention not specifically mentioned in sections 10 to 14 is classified under this section.

(2) A contravention is less serious if the contravention does not result in an adverse effect or interfere with the Ministry's capacity to protect and conserve the natural environment, or have the potential to do either.

(3) A contravention is serious if the contravention,

- (a) interferes with the Ministry's capacity to protect and conserve the natural environment or has the potential to do so; and
- (b) does not result in an adverse effect and does not have the potential to do so.
- (4) A contravention is very serious if the contravention results in an adverse effect or has the potential to do so.

#### Reductions for prevention or mitigation

16. (1) A regulated person who made a request under paragraph 4 of subsection 6 (1) in respect of a contravention specified in item 1, 3 or 4 of Table 2 is entitled to a reduction to the gravity component in an amount determined by the Director that does not exceed 20 per cent of the gravity component if, before the contravention occurred, the regulated person took one or more of the following steps to prevent it:

1. Analysed in writing the likelihood of the contravention to occur and the potential impacts if it occurred.
2. Developed strategies to prevent the contravention based on the analysis referred to in paragraph 1, and documented the implementation of the strategies.
3. Established monitoring and maintenance programs for structures, equipment and mechanisms at the plant for the purpose of preventing the contravention.
4. Constructed or installed containment structures for the purpose of preventing the contravention.
5. Installed and maintained an alarm system or other notification system to alert operators of the plant when the contravention is imminent, and documented procedures for operating the system.
6. Altered or redesigned industrial processes used at the plant for the purpose of preventing the contravention, or installed equipment for the purpose.
7. Trained personnel in the construction, installation, maintenance or operation of any relevant structures, equipment or mechanisms, and in the implementation of any other measures relating to preventing the contravention.

(2) A regulated person who made a request under paragraph 4 of subsection 6 (1) in respect of a contravention specified in item 1, 3 or 4 of Table 2 is entitled to a reduction to the gravity component in an amount determined by the Director that does not exceed 10 per cent of the gravity component, if the regulated person took one or more of the following steps to mitigate the effects of the contravention:

1. Before the contravention occurred, the regulated person,
  - i. installed and maintained an alarm system or other notification system to alert operators of the plant when the contravention occurs,
  - ii. developed and implemented written procedures to ensure that, in the event the contravention occurred, appropriate personnel, equipment and material would be available at the plant to respond to the contravention,
  - iii. if the contravention is specified in item 3 or 4 of Table 2, developed and implemented written procedures specifying steps to be taken to identify the contravention and to ensure an appropriate response is taken if the contravention occurs,
  - iv. developed written procedures specifying steps to be taken by personnel when responding to the contravention, or
  - v. trained personnel in the construction, installation, maintenance or operation of any relevant structures, equipment or mechanisms, and in the implementation of any other measures relating to mitigating the effects of the contravention.
2. After the contravention occurred, the regulated person,
  - i. promptly deployed appropriate personnel, equipment and material at the plant to respond to the contravention in such a manner as to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects of the contravention to the extent possible,
  - ii. established on-site and off-site monitoring and sampling to minimize risk to the environment and human health,
  - iii. conducted an analysis to determine the cause of the contravention, or
  - iv. if the contravention is specified in item 3 or 4 of Table 2, revised the steps described in subsection (1) to better prevent the contravention from occurring again.

(3) A regulated person who made a request under paragraph 4 of subsection 6 (1) in respect of a contravention specified in item 2 of Table 2 is entitled to a reduction to the gravity component in an amount determined by the Director that does not exceed 30 per cent of the gravity component if the regulated person took one or more of the following steps to prevent the contravention or to mitigate its effects:

1. Before the contravention occurred, the regulated person,



- i. installed and maintained an alarm system or other notification system to alert operators of the plant when the contravention occurs,
- ii. developed and implemented procedures to ensure that, in the event of a contravention, appropriate personnel, equipment and material would be available at the plant to respond to the contravention,
- iii. developed and implemented written procedures specifying steps to be taken by personnel when responding to the contravention, or
- iv. trained personnel in the construction, installation, maintenance or operation of any relevant structures, equipment or mechanisms, and in the implementation of any other measures relating to mitigating the effects of the contravention.

2. After the contravention occurred, the regulated person,

- i. promptly deployed appropriate personnel, equipment and material at the plant to respond to the contravention in such a manner as to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects of the contravention to the extent possible, or
- ii. established on-site and off-site monitoring and sampling to minimize risk to the environment and human health.

(4) A regulated person who made a request under paragraph 4 of subsection 6 (1) in respect of a contravention specified in items 5 to 13 of Table 2 is entitled to a reduction to the gravity component in an amount determined by the Director that does not exceed 30 per cent of the gravity component, if the regulated person took one or more steps to prevent the contravention or to mitigate its effects.

(5) When the Director makes a determination under subsection (1), (2), (3) or (4) as to the amount of the reduction to grant, he or she may consider, in addition to the steps set out in those subsections, any other steps that the regulated person took to prevent or reduce the risk of a contravention occurring or to mitigate its effects.

**Reduction for environmental management system**

17. The Director shall grant a reduction to the gravity component equal to 5 per cent of the gravity component if, at the time of the contravention, the regulated person had in place an environmental management system for the plant that was audited within three years before the contravention, and the audit confirmed one of the following:

1. That at the time of the audit,

- i. the environmental management system was certified as meeting the standard set out in the document entitled "Environmental management systems –Requirements with guidance for use" and designated as CAN/CSA-ISO 14001:04, published by the Canadian Standards Association, as amended from time to time, by an environmental management systems registrar that has been accredited by,

A. the Standards Council of Canada, or

B. an accreditation body outside of Canada that is a signatory to the International Accreditation Forum Multilateral Recognition Arrangement, and

- ii. the certification is recorded in a registry maintained by the registrar.

2. That at the time of the audit, the environmental management system was determined to be compliant with the standard set out in the document referred to in paragraph 1 by a person who,

- i. is not an employee at the plant or a contractor who routinely works at the plant,
- ii. audits according to a code of practice that conforms with the document entitled "Guidelines for quality and/or environmental management systems auditing" and designated as CSA/ISO 19011:2003, published by the Canadian Standards Association, as amended from time to time, and

iii. is certified by,

A. an auditing certification body that has been accredited by the Standards Council of Canada, including the Canadian Environmental Certification Approvals Board, or

B. a body outside of Canada that is a signatory to the International Accreditation Forum Multilateral Recognition Arrangement.

3. That at the time of the audit, the environmental management system was verified as meeting the requirements set out in the documents entitled "Ethic and Codes of Practice of Responsible Care: Commitment Package – Part I" and "The Responsible Care Way of Life... expectations of member and partner companies: Commitment Package – Part II" published by the Canadian Chemical Producers' Association, as amended from time to time, by a person authorized by the Canadian Chemical Producers' Association to audit environmental management systems.

**Reduction for agreement with the Director**

18. (1) In this section,

“B”, “C”, “D” and “E” have the same meanings as in subsection 7 (1);

“F” is  $0.75 \times (B - C - D)$ .

(2) If a regulated person enters into an agreement described in subsection (4) in respect of a contravention specified in item 6, 9, 11 or 12 of Table 2, the Director may grant a reduction to the gravity component that is less than or equal to the following amount:

$$B - C - D$$

(3) If a regulated person enters into an agreement described in subsection (4) in respect of any other contravention, the Director may grant a reduction to the gravity component that is less than or equal to the following amount:

$$0.75 \times (B - C - D)$$

(4) An agreement referred to in subsections (2) and (3) is an agreement with the Director under subsection 182.1 (9) of the Act that requires the regulated person to take steps to prevent, eliminate or reduce the discharge of a contaminant into the natural environment beyond those required by an Act of Ontario or Canada, by a regulation or instrument under an Act of Ontario or Canada, or by a public body.

(5) If the agreement described in subsection (4) is in respect of a contravention specified in item 6, 9, 11 or 12 of Table 2, the agreement is deemed to include a provision stating that the regulated person will spend on the implementation of the steps described in the agreement,

(a) an amount equal to  $(3 \times E)$ , if E is less than or equal to F; or

(b) an amount equal to  $(3 \times F) + [5 \times (E - F)]$ , if E is greater than F.

(6) If the agreement described in subsection (4) is in respect of any other contravention, the agreement is deemed to include a provision stating that the regulated person will spend on the implementation of the steps described in the agreement, an amount equal to  $(3 \times E)$ .

**Special purpose account**

19. The following are prescribed purposes for the purpose of paragraph 3 of subsection 182.2 (3) of the Act:

1. To provide financial assistance to persons or bodies who undertake research, education or outreach activities that relate to,
  - i. spill prevention and response,
  - ii. pollution prevention,
  - iii. adverse effects that are caused or may be caused as a result of the discharge of contaminants into the natural environment, or
  - iv. remediation and restoration of the natural environment.
2. To provide financial assistance to persons or bodies who undertake measures to provide assistance to communities in building capacity for spill preparedness and response.

**Commencement**

20. This Regulation comes into force on August 1, 2007.

TABLE 1  
PLANTS

Item	Column 1 Sector	Column 2 Plant	Column 3 Location
1.	Electric Power Generation	Atikokan Generating Station	Atikokan
2.	Electric Power Generation	Bruce Bulk Steam System	Tiverton
3.	Electric Power Generation	Bruce Nuclear Generating Station A	Tiverton
4.	Electric Power Generation	Bruce Nuclear Generating Station B	Tiverton
5.	Electric Power Generation	Bruce Nuclear Power Development Service A & B	Tiverton
6.	Electric Power Generation	CM Greenfield Power Corp, As General Partner on behalf of Greenfield Energy Centre L.P., Greenfield Energy Centre	St. Clair Township
7.	Electric Power Generation	Darlington Nuclear Generating Station	Darlington
8.	Electric Power Generation	Lambton Generating Station	Courtright

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Sector	Plant	Location
9.	Electric Power Generation	Lennox Generating Station	Bath
10.	Electric Power Generation	Nanticoke Generating Station	Nanticoke
11.	Electric Power Generation	Pickering Nuclear Generating Station – A & B	Pickering
12.	Electric Power Generation	Thunder Bay Generating Station	Thunder Bay
13.	Electric Power Generation	TransAlta Energy Corporation, North and South Powerhouse Blocks and Power Island	Sarnia
14.	Industrial Minerals	Carmeuse Lime (Canada) – Centre Plant	Beachville
15.	Industrial Minerals	Carmeuse Lime (Canada) – East Plant	Beachville
16.	Industrial Minerals	Carmeuse Lime (Canada) West Plant	Ingersoll
17.	Industrial Minerals	Carmeuse Lime (Dundas)	Dundas
18.	Industrial Minerals	CGC Inc.	Hagersville
19.	Industrial Minerals	Drain Bros. Excavating Limited	Havelock
20.	Industrial Minerals	Dynatec Corporation	Madoc
21.	Industrial Minerals	Essroc Canada Inc.	Picton
22.	Industrial Minerals	Georgia-Pacific	Caledonia
23.	Industrial Minerals	Lafarge Canada Inc.	Woodstock
24.	Industrial Minerals	Lafarge Canada Inc.	Bath
25.	Industrial Minerals	Luzenac Inc.	Timmins
26.	Industrial Minerals	Sifto Canada Inc. (Evaporator Plant)	Goderich
27.	Industrial Minerals	St. Lawrence Cement Inc.	Mississauga
28.	Industrial Minerals	St. Marys Cement Inc.	Bowmanville
29.	Industrial Minerals	St. Marys Cement Inc.	St. Marys
30.	Industrial Minerals	The Canadian Salt Company Ltd. – Evaporator Plant	Windsor
31.	Industrial Minerals	The Canadian Salt Company Ltd. – Ojibway Mine	Windsor
32.	Industrial Minerals	Timminco Limited	Haley
33.	Industrial Minerals	Unimin Canada Limited	Badgeley Island
34.	Industrial Minerals	Unimin Canada Limited	Blue Mountain
35.	Industrial Minerals	Unimin Canada Limited	Nephton
36.	Inorganic Chemical	Air Liquide Canada Inc. (Courtright)	St. Clair Township
37.	Inorganic Chemical	Air Products Canada Ltd.	Sarnia
38.	Inorganic Chemical	Cabot Canada Ltd.	Sarnia
39.	Inorganic Chemical	Columbian Chemicals Canada Ltd.	Hamilton
40.	Inorganic Chemical	Cytec Canada Inc.	Niagara Falls
41.	Inorganic Chemical	Dyno Nobel Canada Inc.	North Bay
42.	Inorganic Chemical	Dyno Nobel Nitrogen Inc.	Maitland
43.	Inorganic Chemical	Honeywell ASCA Inc. Plant	Amherstburg
44.	Inorganic Chemical	Nitrous Oxide of Canada Limited	Maitland
45.	Inorganic Chemical	Nu-gro Technologies Inc.	Courtright
46.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc.	Maitland
47.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc.	Mooretown
48.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc.	Sault Ste. Marie
49.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc., Carbon Dioxide Gas Purification Facility	St. Clair Township
50.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc., Sarnia Air Separation Plant	Sarnia
51.	Inorganic Chemical	Saint-Gobain Ceramic Materials Canada Inc.	Niagara Falls
52.	Inorganic Chemical	Sulco Chemicals Limited	Elmira
53.	Inorganic Chemical	Terra International (Canada) Ltd.	Courtright
54.	Inorganic Chemical	Washington Mills Electro Minerals Corp.	Niagara Falls
55.	Inorganic Chemical	Washington Mills Limited	Niagara Falls
56.	Iron & Steel	Algoma Steel Ltd.	Sault Ste. Marie
57.	Iron & Steel	Algoma Tubes Inc.	Sault Ste. Marie
58.	Iron & Steel	Dofasco	Hamilton
59.	Iron & Steel	Gerdau Ameristeel Corporation	Whitby
60.	Iron & Steel	Hamilton Steel GP Inc.	Hamilton
61.	Iron & Steel	Heico 2004 Member Inc.	L'Orignal
62.	Iron & Steel	Lake Erie Steel	Nanticoke
63.	Metal Casting	Kubota Metal Corp., Fahramet Division	Orillia
64.	Metal Casting	Magellan Aerospace Corporation	Haley
65.	Organic Chemical	Basell Canada Inc.	St. Clair Township
66.	Organic Chemical	BP Canada Energy Company	Sarnia
67.	Organic Chemical	Canada Commercial Services L.P.	Maitland



Item	Column 1 Sector	Column 2 Plant	Column 3 Location
68.	Organic Chemical	Canada Commercial Services L.P.	St. Clair Township
69.	Organic Chemical	Chemtura Canada Co.	Elmira
70.	Organic Chemical	Chinook Group Limited	Sombra
71.	Organic Chemical	Dow Chemical Canada Inc., LaSalle Rd.	St. Clair Township
72.	Organic Chemical	Dow Chemical Canada Inc., Sarnia Site	Sarnia
73.	Organic Chemical	Durez Canada Company Ltd.	Fort Erie
74.	Organic Chemical	Ethyl Canada Inc., Sarnia Plant	St. Clair Township
75.	Organic Chemical	GE Plastics Canada Ltd.	Cobourg
76.	Organic Chemical	Goodyear Canada Inc.	Bowmanville
77.	Organic Chemical	Imperial Oil Chemicals Division	Sarnia
78.	Organic Chemical	Invista Canada Company – Kingston Site	Kingston
79.	Organic Chemical	Invista Canada Company – Maitland Site	Maitland
80.	Organic Chemical	Invista Canada Company – Millhaven Site	Millhaven
81.	Organic Chemical	Lanxess Inc.	Sarnia
82.	Organic Chemical	Liqui-Box Canada Inc.	Whitby
83.	Organic Chemical	Morbern Inc.	Cornwall
84.	Organic Chemical	NOVA Chemicals (Canada) Ltd., Moore Site	Moore Township
85.	Organic Chemical	NOVA Chemicals (Canada) Ltd., St. Clair River Site	St. Clair Township
86.	Organic Chemical	NOVA Chemicals (Canada) Ltd., Styrene II Site	Sarnia
87.	Organic Chemical	OxyVinyls Canada Inc.	Niagara Falls
88.	Organic Chemical	RohMax Canada – Morrisburg Plant	Morrisburg
89.	Organic Chemical	Royal Polymers Ltd.	Sarnia
90.	Organic Chemical	Stepan Canada Inc., Longford Mills	Longford Mills
91.	Organic Chemical	Suncor Energy Products Inc.	St. Clair Township
92.	Petroleum	Imperial Oil Ltd., Nanticoke Refinery	Nanticoke
93.	Petroleum	Imperial Oil Ltd., Sarnia Refinery	Sarnia
94.	Petroleum	NOVA Chemicals (Canada) Ltd., Corunna Site.	St. Clair Township
95.	Petroleum	Petro-Canada Products Lubricants Centre	Mississauga
96.	Petroleum	Shell Canada Ltd.	Sarnia
97.	Petroleum	Suncor Energy Products Inc.	Sarnia
98.	Pulp & Paper	Abitibi-Consolidated Company of Canada, Fort Frances Division	Fort Frances
99.	Pulp & Paper	Abitibi-Consolidated, Fort William Business Unit	Thunder Bay
100.	Pulp & Paper	Abitibi-Consolidated, Iroquois Falls Division	Iroquois Falls
101.	Pulp & Paper	Abitibi-Consolidated, Thorold Division	Thorold
102.	Pulp & Paper	Bowater Pulp and Paper Canada Ltd.	Thunder Bay
103.	Pulp & Paper	Domtar	Espanola
104.	Pulp & Paper	Georgia-Pacific Canada Inc.	Thorold
105.	Pulp & Paper	Interlake Acquisition Corporation Inc.	St. Catharines
106.	Pulp & Paper	Marathon Pulp	Marathon
107.	Pulp & Paper	Neenah Paper Company of Canada	Terrace Bay
108.	Pulp & Paper	Norampac Inc., Containerboard Division, Red Rock	Red Rock
109.	Pulp & Paper	Norampac Inc., Containerboard Division, Trenton	Trenton
110.	Pulp & Paper	Sonoco Canada Corporation	Quinte West City
111.	Pulp & Paper	St. Marys Paper	Sault Ste. Marie
112.	Pulp & Paper	Strathcona Paper Company	Napanee
113.	Pulp & Paper	Tembec Industries, Pulp Group, Smooth Rock Falls Division	Smooth Rock Falls
114.	Pulp & Paper	Tembec Industries, Pulp Group, Spruce Falls Division	Kapuskasing
115.	Pulp & Paper	Weyerhaeuser Canada Ltd.	Dryden

TABLE 2  
CONTRAVENTIONS

Item	Column 1 Provision of the Act	Column 2 Description of the contravention	Column 3 Circumstances	Column 4 First date on which an environmental penalty may be ordered for the contravention	Column 5 Type of contravention	Column 6 Section of this Regulation that specifies the type of consequence
1.	Subclause 182.1 (1) (a) (i)	Contravention of section 14 of the Act (prohibits discharge of a contaminant into the natural environment that causes or may cause an adverse effect)	1. The discharge is to land or water. 2. The discharge is of a pollutant as defined under Part X of the Act.	August 1, 2007	Type 3	10
2.	Subclause 182.1 (1) (a) (ii)	Contravention of section 93 of the Act (duty to mitigate and restore where pollutant is spilled that causes or is likely to cause an adverse effect)	The spill is to land or water.	August 1, 2007	Type 3	11
3.	Subclause 182.1 (1) (a) (iii)	Contravention of a provision of the regulations that establishes or has the effect of establishing a numerical limit, including a limit of zero, on the amount, concentration or level of anything that may be discharged to the natural environment.	1. The contravention is of a provision listed in Column 2 of Table 3, in the regulation named beside the provision in Column 1 of the Table. 2. No order under this Act and no order or direction under the <i>Ontario Water Resources Act</i> has been issued to the regulated person in respect of the contravention referred to in paragraph 1.	August 1, 2007	Type 1	12
4.	Subclause 182.1 (1) (a) (iv)	Contravention of a provision of an order under the Act that establishes or has the effect of establishing a numerical limit, including a limit of zero, on the amount, concentration or level of anything that may be discharged to the natural environment.	The discharge is to land or water.	August 1, 2007	Type 1	12
5.	Subclause 182.1 (1) (b) (i)	Contravention of a provision of the Act or the regulations, other than a provision referred to in subclause 182.1 (1) (a) (i), (ii) or (iii) of the Act.	1. The spill is to land or water. 2. The contravention is of section 92 of the Act.	August 1, 2007	Type 2	15

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
	Provision of the Act	Description of the contravention	Circumstances	First date on which an environmental penalty may be ordered for the contravention	Type of contravention	Section of this Regulation that specifies the type of consequence
6.	Subclause 182.1 (1) (b) (i)	Contravention of a provision of the Act or the regulations, other than a provision referred to in subclause 182.1 (1) (a) (i), (ii) or (iii) of the Act.	The contravention is of a provision of a regulation listed in Column 1 of Table 3, other than a provision specified in Column 2, 3 or 4 of the Table.	December 1, 2008	Type 1	15
7.	Subclause 182.1 (1) (b) (i)	Contravention of a provision of the Act or the regulations, other than a provision referred to in subclause 182.1 (1) (a) (i), (ii) or (iii) of the Act.	The contravention is of a provision listed in Column 3 of Table 3, in the regulation named beside the provision in Column 1 of the Table.	August 1, 2007	Type 1	15
8.	Subclause 182.1 (1) (b) (i)	Contravention of a provision of the Act or the regulations, other than a provision referred to in subclause 182.1 (1) (a) (i), (ii) or (iii) of the Act.	The contravention is of a provision listed in Column 4 of Table 3, in the regulation named beside the provision in Column 1 of the Table.	August 1, 2007	Type 2	13
9.	Subclause 182.1 (1) (b) (i)	Contravention of a provision of the Act or the regulations, other than a provision referred to in subclause 182.1 (1) (a) (i), (ii) or (iii) of the Act.	The contravention is of section 91.1 of the Act.	December 1, 2008	Type 2	15
10.	Subclause 182.1 (1) (b) (ii)	Contravention of a provision of an order under the Act, other than an order under section 99.1, 100.1 or 150 of the Act, an order of a court or a provision referred to in subclause 182.1 (1) (a) (iv) of the Act.	The provision of the order requires the regulated person to report a failure to comply with another provision of the order that has the effect of establishing a numerical limit, including a limit of zero, on the amount, concentration or level of anything that may be discharged to the natural environment.	August 1, 2007	Type 1	15



Item	Column 1 Provision of the Act	Column 2 Description of the contravention	Column 3 Circumstances	Column 4 First date on which an environmental penalty may be ordered for the contravention	Column 5 Type of contravention	Column 6 Section of this Regulation that specifies the type of consequence
11.	Subclause 182.1 (1) (b) (ii)	Contravention of a provision of an order under the Act, other than an order under section 99.1, 100.1 or 150 of the Act, an order of a court or a provision referred to in subclause 182.1 (1) (a) (iv) of the Act.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The order is issued under section 7, 8, 17, 18, 97, 157 or 157.1 of the Act.</li> <li>2. In the case of an order issued under section 7, 8, 17, 18, 97 or 157.1, the circumstances giving rise to the order relate to a discharge or a potential discharge to land or water.</li> <li>3. In the case of an order issued under section 157, the order is issued in response to a contravention specified in this Table.</li> <li>4. The provision of the order that is contravened relates to, <ol style="list-style-type: none"> <li>i. preventing, eliminating or ameliorating an adverse effect, or</li> <li>ii. the construction, installation or modification of any thing.</li> </ol> </li> </ol>	December 1, 2008	Type 2	15
12.	Subclause 182.1 (1) (b) (ii)	Contravention of a provision of an order under the Act, other than an order under section 99.1, 100.1 or 150 of the Act, an order of a court or a provision referred to in subclause 182.1 (1) (a) (iv) of the Act.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The order is issued under section 7, 8, 17, 18, 97, 157 or 157.1 of the Act.</li> <li>2. In the case of an order issued under section 7, 8, 17, 18, 97 or 157.1, the circumstances giving rise to the order relate to a discharge or a potential discharge to land or water.</li> <li>3. In the case of an order issued under section 157, the order is issued in response to a contravention specified in this Table.</li> <li>4. The provision of the order that was contravened is not a provision of an order described in item 4, 10 or 11 of this Table.</li> </ol>	December 1, 2008	Type 1	15
13.	Subclause 182.1 (1) (b) (v)	Contravention of a provision of an agreement under subsection 182.1 (9) of the Act.	N/A	August 1, 2007	Type 2	14, 15

TABLE 3  
REGULATIONS RELATING TO SPECIFIC INDUSTRIAL SECTORS

Item	Column 1 Regulation	Column 2 Section(s) re Parameter Limits	Column 3 Section re Reports to the Director	Column 4 Section re Lethality Limits
1.	Ontario Regulation 560/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Metal Mining Sector)	18	37	19
2.	Ontario Regulation 215/95 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Electric Power Generation Sector)	16	34	17
3.	Ontario Regulation 561/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Industrial Minerals Sector)	18	36	19

Item	Column 1 Regulation	Column 2 Section(s) re Parameter Limits	Column 3 Section re Reports to the Director	Column 4 Section re Lethality Limits
4.	Ontario Regulation 64/95 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Inorganic Chemical Sector)	16	40	17
5.	Ontario Regulation 214/95 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Iron and Steel Manufacturing Sector)	16	39	17
6.	Ontario Regulation 562/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Metal Casting Sector)	15	34	16
7.	Ontario Regulation 63/95 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Organic Chemical Manufacturing Sector)	16	40	17
8.	Ontario Regulation 537/93 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Petroleum Sector)	14	32	15
9.	Ontario Regulation 760/93 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Pulp and Paper Sector)	14, 15	33	16

TABLE 4  
GRAVITY COMPONENT

		Type of Contravention		
		Type 1	Type 2	Type 3
Type of Consequence	Less Serious	\$1,000 - \$2,500	\$10,000 - \$15,000	\$15,000 - \$25,000
	Serious	\$2,500 - \$5,000	\$20,000 - \$30,000	\$30,000 - \$50,000
	Very Serious	\$5,000 - \$10,000	\$40,000 - \$60,000	\$60,000 - \$100,000

25/07

**ONTARIO REGULATION 223/07**  
made under the  
**ONTARIO WATER RESOURCES ACT**

Made: May 16, 2007  
Filed: June 6, 2007  
Published on e-Laws: June 8, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

**ENVIRONMENTAL PENALTIES**

**CONTENTS**

1. Purpose
2. Interpretation
3. Regulated person
4. Contraventions
5. Notice of intention to issue penalty
6. Request for review of penalty
7. Amount of environmental penalty
8. Monetary benefit
9. Gravity component
10. Seriousness of contravention, contravention of s. 30 (1) of the Act
11. Seriousness of contravention, contravention of discharge limit
12. Seriousness of contravention, failure of acute lethality test
13. Seriousness of contravention, contravention of settlement agreement
14. Seriousness of contravention, other contravention
15. Reductions for prevention or mitigation
16. Reduction for environmental management system

17.	Reduction for agreement with the Director
18.	Commencement
Table 1	Plants
Table 2	Contraventions
Table 3	Gravity component

#### Purpose

1. The purpose of this Regulation is to provide for the assessment of environmental penalties in a manner that encourages regulated persons to,

- (a) take steps to prevent contraventions;
- (b) take steps to mitigate the effects of contraventions and to prevent their recurrence;
- (c) implement environmental management systems; and
- (d) enter into agreements under subsection 106.1 (9) of the Act to take steps for the protection of the natural environment beyond the measures required by an Act of Ontario or Canada, by a regulation or instrument under an Act of Ontario or Canada, or by a public body.

#### Interpretation

2. In this Regulation,

“contravention” means a contravention or failure in respect of which a person may be required to pay an environmental penalty under section 106.1 of the Act;

“Director” means a Director appointed in respect of section 106.1 of the Act;

“plant” means an industrial facility and the real property, waste disposal sites and wastewater treatment facilities associated with it;

“public body” means a municipality, local board, conservation authority, ministry, department, board, commission, or agency or official of a provincial or federal government;

“toxic substance” means a substance listed in Table 1 of the Ministry of the Environment publication entitled “Environmental Penalties – Code of Toxic Substances”, as amended from time to time.

#### Regulated person

3. (1) For the purposes of clause (a) of the definition of “regulated person” in subsection 1 (1) of the Act, a prescribed class of persons is persons who own or operate a plant that,

- (a) is listed in Table 1;
- (b) is described in section 3 of Ontario Regulation 560/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits – Metal Mining Sector), made under the *Environmental Protection Act*, as a plant to which that regulation applies;
- (c) discharges sewage, other than storm water, to a surface watercourse or to a sewage works that is privately owned, and,
  - (i) processes chemicals into organic chemicals, plastics, or synthetic fibres (organic chemical manufacturing sector),
  - (ii) processes, manufactures, packages or blends inorganic chemicals (inorganic chemical sector),
  - (iii) mines, excavates, extracts or processes as a product graphite, gypsum, silica (quartzite), salt, talc, nepheline syenite or trap rock (industrial minerals sector),
  - (iv) mines, excavates, extracts or processes limestone, dolomite, or sandstone on real property, and manufactures products on the real property using the limestone, dolomite, or sandstone (industrial minerals sector),
  - (v) produces portland clinker, cement, lime or magnesium (industrial minerals sector),
  - (vi) produces electricity through fossil-fuelled thermal generation, nuclear-powered thermal generation, and plants associated with nuclear plants including heavy water plants and nuclear complex services (electric power generation sector),
  - (vii) produces newsprint, fine papers, coated papers, paperboard, kraft pulp, linerboard, corrugating medium, kraft paper, tissue, groundwood paper, boxboard, or container board (pulp and paper sector),
  - (viii) refines crude oil to produce petroleum products (petroleum sector),
  - (ix) manufactures metallic objects by cooling molten metal in a mould or die (metal casting sector), or
  - (x) uses iron ore or recycled material to produce steel (iron and steel manufacturing sector); or
- (d) is a plant described in clause (c) that has temporarily suspended the operations or the discharge referred to in that clause.



(2) A plant does not manufacture a product using limestone, dolomite or sandstone for the purpose of subclause (1) (c) (iv) if it engages only in aggregate crushing and screening of those minerals.

(3) Despite subsection (1), a person who owns or operates a plant described in subsection (1) is not a regulated person during any periods where any of the following circumstances apply to the plant and the person notifies the Director of it in writing:

1. The plant's sewage works for sewage other than storm water are exempt under clause 53 (6) (a) or (b) of the Act from the requirement to have an approval under subsection 53 (1) of the Act.
2. If the plant is listed in Table 1, the person permanently ceases all operations and activities described in clause (1) (c).

(4) In this section,

"surface watercourse" means any lake, river, pond, stream, reservoir, swamp, marsh or surface drainage works.

#### **Contraventions**

4. (1) An order under subsection 106.1 (1) of the Act to pay an environmental penalty shall not be issued for any contravention referred to in that subsection except as set out in this Regulation.

(2) An order under subsection 106.1 (1) of the Act to pay an environmental penalty may only be issued,

(a) to a regulated person; and

(b) for a contravention that,

(i) occurs at a plant described in subsection 3 (1) or relates to the operations of the plant,

(ii) is described in Column 2 of Table 2, if the circumstances, if any, set out in Column 3 of that Table for the contravention, apply, and

(iii) occurs or continues on or after the date specified in Column 4 of Table 2 in respect of the contravention.

#### **Notice of intention to issue penalty**

5. (1) Before issuing an order to a regulated person under subsection 106.1 (1) of the Act, the Director shall give the regulated person a written notice of intention to issue the order that includes the following information:

1. A statement of the Director's intention to issue an order under subsection 106.1 (1) of the Act.
2. The item number in Table 2 of the contravention to which the proposed order will relate.
3. The classification of the contravention as a Type 1, 2 or 3 contravention in accordance with Table 2, the classification of the contravention as a less serious, serious or very serious contravention in accordance with sections 10 to 14, and the cell of Table 3 that corresponds to the classifications.
4. A statement of which factors listed under paragraph 3 of subsection 9 (1) the Director will consider in determining the amount of the gravity component from the range set out in the cell of Table 3 identified under paragraph 3 of this subsection.
5. In the case of a contravention specified in item 1 of Table 2,
  - i. a description of how the contravention may impair the quality of the water of any waters, and
  - ii. a statement as to whether the discharge contained a toxic substance.
6. A description of the days or parts of days on which the contravention occurred or continued in respect of which the Director intends to issue the order, where a day is a 24-hour period.
7. If appropriate, the location of the contravention.
8. If the Director is of the opinion that as a result of the contravention, a monetary benefit described in paragraph 1 or 2 of subsection 8 (1) was acquired by the regulated person, the estimated monetary benefit and a summary of how the Director determined the monetary benefit, including the time frame that was used in the estimate.
9. Information about the regulated person's right under section 6 to request a reduction to the amount of the environmental penalty and the grounds on which such a reduction may be requested.

(2) A notice of intention given under subsection (1) may apply to one or more contraventions.

(3) The Director may amend a notice of intention after it has been issued by giving the regulated person a written amendment.

#### **Request for review of penalty**

6. (1) A regulated person who receives a notice of intention under subsection 5 (1), or an amendment under subsection 5 (3), may make any one or more of the following requests in writing, within 15 days after the date indicated on the notice of intention or on the amendment, if any, or within such longer period as the Director agrees to in writing:

1. If the notice of intention or amendment includes an estimate of monetary benefit, a request that the Director consider the information included with the request and redetermine the monetary benefit.
2. If the notice of intention or amendment relates to a contravention specified in item 1 of Table 2 and includes a statement that the discharge contained a toxic substance, a request that the Director consider any information included with the request demonstrating that the toxic substance or its concentration did not result from the operation or activities of the plant.
3. A request that the Director consider any information included with the request before determining the gravity component of the penalty under section 9.
4. A request that the Director, after determining the gravity component of the penalty under section 9, grant a reduction to the component in accordance with section 15 on the grounds that the regulated person took steps to prevent the contravention or mitigate its effects.
5. A request that the Director, after determining the gravity component of the penalty under section 9, grant a reduction to the component in accordance with section 16 on the grounds that at the time of the contravention, the regulated person had in place an environmental management system described in section 16.

(2) If the notice of intention or amendment applies to more than one contravention, a request under subsection (1) may be made in respect of any one or more of the contraventions.

(3) A request made under subsection (1) shall include the following information:

1. For a request under paragraph 4 of subsection (1), the grounds on which the reduction is requested and a specific description of the steps taken.
2. For a request under paragraph 5 of subsection (1), any document demonstrating that, at the time of the contravention, the regulated person had in place an environmental management system described in section 16.
3. For any request under subsection (1), all information and submissions that the regulated person wants the Director to consider with respect to the request.

#### Amount of environmental penalty

7. (1) The amount of the environmental penalty for a contravention is,

$$A + (B - C - D - E)$$

in which,

“A” is the monetary benefit received by the regulated person as a result of the contravention, as determined under section 8,

“B” is the gravity component for the contravention, as determined under section 9,

“C” is the reduction, if any, to the gravity component determined under section 15 (reductions for prevention or mitigation),

“D” is the reduction, if any, to the gravity component determined under section 16 (reduction for environmental management system), and

“E” is the reduction, if any, to the gravity component determined under subsection 17 (2) or (3), as the case may be (reduction for agreement with the Director).

(2) If, after determining the environmental penalty for the contravention, the Director determines that the amount of the environmental penalty is, by its magnitude, punitive in nature having regard to all the circumstances, the Director shall reduce the amount of the environmental penalty to an amount that is consistent with promoting internal discipline among regulated persons to comply with the requirements under the Act.

#### Monetary benefit

8. (1) The following monetary benefits are prescribed for the purpose of paragraph 3 of subsection 106.1 (17) of the Act:

1. Avoided costs, which are costs that the regulated person avoided incurring by failing to comply with a provision described in Table 2. Avoided costs apply in respect of provisions that must be complied with on or by a certain date and that, once that date has passed, cannot be complied with on a future date.
2. Delayed costs, which are costs that the regulated person delayed incurring by delaying compliance with a provision described in Table 2.

(2) If the Director is of the opinion that a regulated person acquired a monetary benefit described in subsection (1), the Director shall,

- (a) determine the time frame during which the regulated person acquired the monetary benefit; and
- (b) determine the amount of the monetary benefit in accordance with the Ministry of the Environment publication entitled “Procedure for the Calculation of the Monetary Benefit Component of Environmental Penalties”, as amended from time to time. The document is available at the Ministry’s Public Information Centre and on the Ministry’s website.

**Gravity component**

9. (1) The gravity component for the first day on which a contravention occurs is determined as follows:

1. The Director classifies the contravention as a Type 1, 2 or 3 contravention as indicated in Column 5 of Table 2, and as a less serious, serious, or very serious contravention in accordance with sections 10 to 14.
2. The Director determines the cell of Table 3 that corresponds to the classifications determined under paragraph 1.
3. The Director determines an amount that is within the range set out in the cell, taking into consideration those of the following factors that were indicated under paragraph 4 of subsection 5 (1) in the notice of intention:
  - i. The history of contraventions, if any, that resulted in convictions of the regulated person under this Act or the *Environmental Protection Act* or in orders issued to the regulated person under section 106.1 of the Act or section 182.1 of the *Environmental Protection Act*.
  - ii. Whether the regulated person is a member of the Ministry's Ontario's Environmental Leaders Program at the time of the contravention.
  - iii. The extent of the delay in complying with the requirement that was contravened.
  - iv. Whether the extent of the deviation from the requirement that was contravened is in the lower or upper part of the range for the seriousness classification for the contravention, as set out in sections 10 to 14.
4. For a contravention specified in item 1 of Table 2, the Director shall multiply the amount determined under paragraph 3 by 1.35 if the discharge contains a toxic substance, unless the information submitted under paragraph 2 of subsection 6 (1) demonstrates that the toxic substance or its concentration did not result from the operations or activities of the plant.
5. For a contravention specified in item 2 or 3 of Table 2, the Director shall multiply the amount determined under paragraph 3 by 1.35, if the contravention relates to a discharge of a material that is a toxic substance.

(2) If a contravention specified in item 1 to 3, 9 or 12 of Table 2 occurs on or continues for more than one day, the gravity component for the contravention is the amount obtained by multiplying the amount determined under subsection (1) by the number of days on which the contravention occurs or continues.

(3) If a contravention specified in item 4, 6 or 11 of Table 2 occurs on or continues for more than one day, the gravity component for the contravention is the lesser of the following:

1. \$100,000.
2. The amount obtained by multiplying the amount determined under subsection (1) by the number of days on which the contravention occurs or continues.

(4) If a contravention specified in item 5, 7, 8 or 10 of Table 2 occurs on or continues for more than one day, the gravity component for the contravention is the lesser of the following:

1. \$60,000.
2. The sum of the following amounts:
  - i. The amount determined under subsection (1) for the first day of the contravention.
  - ii. 50 per cent of the amount determined under subsection (1) for each of the second to the seventh days on which the contravention occurs or continues.
  - iii. 25 per cent of the amount determined under subsection (1) for each of the eighth to the 30th days on which the contravention occurs or continues.
  - iv. 10 per cent of the amount determined under subsection (1) for each of the 31st to the 90th days on which the contravention occurs or continues.
  - v. 5 per cent of the amount determined under subsection (1) for each of the 91st day to the 180th days on which the contravention occurs or continues.
  - vi. Nothing, for any days after the 180th day on which the contravention occurs or continues.

(5) In this section, a day is a 24-hour period and a contravention occurs on or continues for more than one day if it occurs on or continues for more than one 24-hour period.

**Seriousness of contravention, contravention of s. 30 (1) of the Act**

10. (1) The seriousness of a contravention specified in item 1 of Table 2 is classified under this section.

(2) A contravention is less serious if it is not classified as serious or very serious.

(3) A contravention is serious if the contravention causes or may cause one or more of the following effects:



1. Localized injury or damage to any animal life.
  2. Widespread or long-term interference with the normal conduct of business.
  3. Widespread or long-term loss of enjoyment of the normal use of property.
  4. Widespread damage to property, other than plant or animal life.
  5. Damage to property, other than plant or animal life, such that the property cannot be restored, within a reasonable time, to the condition that existed immediately before the discharge occurred.
- (4) A contravention is very serious if the contravention causes or may cause one or more of the following effects:
1. Widespread injury or damage to plant or animal life.
  2. Harm or material discomfort to any person.
  3. An adverse effect on the health of any person.
  4. The impairment of the safety of any person.

**Seriousness of contravention, contravention of discharge limit**

- 11.** (1) The seriousness of a contravention specified in item 2 or 3 of Table 2 is classified under this section.
- (2) Where the limit specified in an approval or order requires a discharge to have a pH value,
- (a) the contravention is classified as less serious if the discharge deviates from the pH value by less than 0.5;
  - (b) the contravention is classified as serious if the discharge deviates from the pH value by 0.5 or more but less than 1.0; and
  - (c) the contravention is classified as very serious if the discharge deviates from the pH value by 1.0 or more.
- (3) Where the limit specified in an approval or order does not relate to pH,
- (a) the contravention is classified as less serious if the limit is exceeded by less than 50 per cent;
  - (b) the contravention is classified as serious if the limit is exceeded by 50 per cent or more but less than 100 per cent; and
  - (c) the contravention is classified as very serious if the limit is exceeded by 100 per cent or more.

**Seriousness of contravention, failure of acute lethality test**

- 12.** A contravention specified in item 9 of Table 2 is classified as less serious.

**Seriousness of contravention, contravention of settlement agreement**

**13.** (1) For a contravention specified in item 12 of Table 2, the seriousness of the contravention is classified under this section if the provision of the agreement that was contravened required the regulated person to take steps to prevent, eliminate or reduce the discharge of a material into the natural environment beyond those required by an Act of Ontario or Canada, by a regulation or instrument under an Act of Ontario or Canada, or by a public body.

(2) A contravention is classified as less serious if the regulated person took steps to implement all of the provisions of the agreement mentioned in subsection (1), but not within the time specified in the agreement.

(3) A contravention is classified as serious if the regulated person took steps to implement the provisions of the agreement mentioned in subsection (1), and those steps had some effect in preventing, eliminating or reducing the discharge of a material into the natural environment.

(4) A contravention is classified as very serious if the regulated person failed to take any steps to implement the provisions of the agreement mentioned in subsection (1) that would have had some effect in preventing, eliminating or reducing the discharge of a material into the natural environment.

**Seriousness of contravention, other contravention**

**14.** (1) The seriousness of any contravention not specifically mentioned in sections 10 to 13 is classified under this section.

(2) A contravention is less serious if the contravention does not impair the quality of the water of any waters or interfere with the Ministry's capacity to protect and conserve the natural environment, or have the potential to do either.

(3) A contravention is serious if the contravention,

(a) interferes with the Ministry's capacity to protect and conserve the natural environment or has the potential to do so; and

(b) does not impair the quality of the water of any waters and does not have the potential to do so.

(4) A contravention is very serious if the contravention impairs the quality of the water of any waters or has the potential to do so.

#### Reductions for prevention or mitigation

15. (1) A regulated person who made a request under paragraph 4 of subsection 6 (1) in respect of a contravention specified in items 1 to 3 of Table 2 is entitled to a reduction to the gravity component in an amount determined by the Director that does not exceed 20 per cent of the gravity component if, before the contravention occurred, the regulated person took one or more of the following steps to prevent it:

1. Analysed in writing the likelihood of the contravention to occur and the potential impacts if it occurred.
2. Developed strategies to prevent the contravention based on the analysis referred to in paragraph 1, and documented the implementation of the strategies.
3. Established monitoring and maintenance programs for structures, equipment and mechanisms at the plant for the purpose of preventing the contravention.
4. Constructed or installed containment structures for the purpose of preventing the contravention.
5. Installed and maintained an alarm system or other notification system to alert operators of the plant when the contravention is imminent, and documented procedures for operating the system.
6. Altered or redesigned industrial processes used at the plant for the purpose of preventing the contravention, or installed equipment for the purpose.
7. Trained personnel in the construction, installation, maintenance or operation of any relevant structures, equipment or mechanisms, and in the implementation of any other measures relating to preventing the contravention.

(2) A regulated person who made a request under paragraph 4 of subsection 6 (1) in respect of a contravention specified in items 1 to 3 of Table 2 is entitled to a reduction to the gravity component in an amount determined by the Director that does not exceed 10 per cent of the gravity component, if the regulated person took one or more of the following steps to mitigate the effects of the contravention:

1. Before the contravention occurred, the regulated person,
  - i. installed and maintained an alarm system or other notification system to alert operators of the plant when the contravention occurs,
  - ii. developed and implemented written procedures to ensure that, in the event the contravention occurred, appropriate personnel, equipment and material would be available at the plant to respond to the contravention,
  - iii. if the contravention is specified in item 2 or 3 of Table 2, developed and implemented written procedures specifying steps to be taken to identify the contravention and to ensure an appropriate response is taken if the contravention occurs,
  - iv. developed written procedures specifying steps to be taken by personnel when responding to the contravention, or
  - v. trained personnel in the construction, installation, maintenance or operation of any relevant structures, equipment or mechanisms, and in the implementation of any other measures relating to mitigating the effects of the contravention.
2. After the contravention occurred, the regulated person,
  - i. promptly deployed appropriate personnel, equipment and material at the plant to respond to the contravention in such a manner as to prevent, eliminate or ameliorate any impairment to the quality of water of any waters to the extent possible,
  - ii. established on-site and off-site monitoring and sampling to minimize risk to the environment and human health,
  - iii. conducted an analysis to determine the cause of the contravention, or
  - iv. if the contravention is specified in item 2 or 3 of Table 2, revised the steps described in subsection (1) to better prevent the contravention from occurring again.

(3) A regulated person who made a request under paragraph 4 of subsection 6 (1) in respect of a contravention specified in items 4 to 12 of Table 2 is entitled to a reduction to the gravity component in an amount determined by the Director that does not exceed 30 per cent of the gravity component, if the regulated person took one or more steps to prevent the contravention or to mitigate its effects.

(4) When the Director makes a determination under subsection (1), (2) or (3) as to the amount of the reduction to grant, he or she may consider, in addition to the steps set out in those subsections, any other steps that the regulated person took to prevent or reduce the risk of a contravention occurring or to mitigate its effects.

**Reduction for environmental management system**

16. The Director shall grant a reduction to the gravity component equal to 5 per cent of the gravity component if, at the time of the contravention, the regulated person had in place an environmental management system for the plant that was audited within three years before the contravention, and the audit confirmed one of the following:

1. That at the time of the audit,
  - i. the environmental management system was certified as meeting the standard set out in the document entitled "Environmental management systems – Requirements with guidance for use" and designated as CAN/CSA-ISO 14001:04, published by the Canadian Standards Association, as amended from time to time, by an environmental management systems registrar that has been accredited by,
    - A. the Standards Council of Canada, or
    - B. an accreditation body outside of Canada that is a signatory to the International Accreditation Forum Multilateral Recognition Arrangement, and
  - ii. the certification is recorded in a registry maintained by the registrar.
2. That at the time of the audit, the environmental management system was determined to be compliant with the standard set out in the document referred to in paragraph 1 by a person who,
  - i. is not an employee at the plant or a contractor who routinely works at the plant,
  - ii. audits according to a code of practice that conforms with the document entitled "Guidelines for quality and/or environmental management systems auditing" and designated as CSA/ISO 19011:2003, published by the Canadian Standards Association, as amended from time to time, and
  - iii. is certified by,
    - A. an auditing certification body that has been accredited by the Standards Council of Canada, including the Canadian Environmental Certification Approvals Board, or
    - B. a body outside of Canada that is a signatory to the International Accreditation Forum Multilateral Recognition Arrangement.
3. That at the time of the audit, the environmental management system was verified as meeting the requirements set out in the document entitled "Ethic and Codes of Practice of Responsible Care Commitment Package", published by the Canadian Chemical Producers' Association, as amended from time to time, by a person authorized by the Canadian Chemical Producers' Association to audit environmental management systems.

**Reduction for agreement with the Director**

17. (1) In this section,

"B", "C", "D" and "E" have the same meanings as in subsection 7 (1);

"F" is  $0.75 \times (B - C - D)$ .

(2) If a regulated person enters into an agreement described in subsection (4) in respect of a contravention specified in item 5, 7, 8 or 10 of Table 2, the Director may grant a reduction to the gravity component that is less than or equal to the following amount:

$$B - C - D$$

(3) If a regulated person enters into an agreement described in subsection (4) in respect of any other contravention, the Director may grant a reduction to the gravity component that is less than or equal to the following amount:

$$0.75 \times (B - C - D)$$

(4) An agreement referred to in subsections (2) and (3) is an agreement with the Director under subsection 106.1 (9) of the Act that requires the regulated person to take steps to prevent, eliminate or reduce the discharge of a material into the natural environment beyond those required by an Act of Ontario or Canada, by a regulation or instrument under an Act of Ontario or Canada, or by a public body.

(5) If the agreement described in subsection (4) is in respect of a contravention specified in item 5, 7, 8 or 10 of Table 2, the agreement is deemed to include a provision stating that the regulated person will spend on the implementation of the steps described in the agreement,

- (a) an amount equal to  $(3 \times E)$ , if E is less than or equal to F; or
- (b) an amount equal to  $(3 \times F) + [5 \times (E - F)]$ , if E is greater than F.

(6) If the agreement described in subsection (4) is in respect of any other contravention, the agreement is deemed to include a provision stating that the regulated person will spend on the implementation of the steps described in the agreement, an amount equal to  $(3 \times E)$ .



## Commencement

**18. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**TABLE 1  
PLANTS

Item	Column 1 Sector	Column 2 Plant	Column 3 Location
1.	Electric Power Generation	Atikokan Generating Station	Atikokan
2.	Electric Power Generation	Bruce Bulk Steam System	Tiverton
3.	Electric Power Generation	Bruce Nuclear Generating Station – A	Tiverton
4.	Electric Power Generation	Bruce Nuclear Generating Station – B	Tiverton
5.	Electric Power Generation	Bruce Nuclear Power Development Service – A & B	Tiverton
6.	Electric Power Generation	CM Greenfield Power Corp, As General Partner on behalf of Greenfield Energy Centre L.P., Greenfield Energy Centre	St. Clair Township
7.	Electric Power Generation	Darlington Nuclear Generating Station	Darlington
8.	Electric Power Generation	Lambton Generating Station	Courtright
9.	Electric Power Generation	Lennox Generating Station	Bath
10.	Electric Power Generation	Nanticoke Generating Station	Nanticoke
11.	Electric Power Generation	Pickering Nuclear Generating Station – A & B	Pickering
12.	Electric Power Generation	Thunder Bay Generating Station	Thunder Bay
13.	Electric Power Generation	TransAlta Energy Corporation, North and South Powerhouse Blocks and Power Island	Sarnia
14.	Industrial Minerals	Carmeuse Lime (Canada) – Centre Plant	Beachville
15.	Industrial Minerals	Carmeuse Lime (Canada) – East Plant	Beachville
16.	Industrial Minerals	Carmeuse Lime (Canada) – West Plant	Ingersoll
17.	Industrial Minerals	Carmeuse Lime (Dundas)	Dundas
18.	Industrial Minerals	CGC Inc.	Hagersville
19.	Industrial Minerals	Drain Bros. Excavating Limited	Havelock
20.	Industrial Minerals	Dynatec Corporation	Madoc
21.	Industrial Minerals	Essroc Canada Inc.	Picton
22.	Industrial Minerals	Georgia-Pacific	Caledonia
23.	Industrial Minerals	Lafarge Canada Inc.	Woodstock
24.	Industrial Minerals	Lafarge Canada Inc.	Bath
25.	Industrial Minerals	Luzenac Inc.	Timmins
26.	Industrial Minerals	Sifto Canada Inc. (Evaporator Plant)	Goderich
27.	Industrial Minerals	St. Lawrence Cement Inc.	Mississauga
28.	Industrial Minerals	St. Marys Cement Inc.	Bowmanville
29.	Industrial Minerals	St. Marys Cement Inc.	St. Marys
30.	Industrial Minerals	The Canadian Salt Company Ltd. – Evaporator Plant	Windsor
31.	Industrial Minerals	The Canadian Salt Company Ltd. – Ojibway Mine	Windsor
32.	Industrial Minerals	Timminco Limited	Haley
33.	Industrial Minerals	Unimin Canada Limited	Badgeley Island
34.	Industrial Minerals	Unimin Canada Limited	Blue Mountain
35.	Industrial Minerals	Unimin Canada Limited	Nephton
36.	Inorganic Chemical	Air Liquide Canada Inc. (Courtright)	St. Clair Township
37.	Inorganic Chemical	Air Products Canada Ltd.	Sarnia
38.	Inorganic Chemical	Cabot Canada Ltd.	Sarnia
39.	Inorganic Chemical	Columbian Chemicals Canada Ltd.	Hamilton
40.	Inorganic Chemical	Cytec Canada Inc.	Niagara Falls
41.	Inorganic Chemical	Dyno Nobel Canada Inc.	North Bay
42.	Inorganic Chemical	Dyno Nobel Nitrogen Inc.	Maitland
43.	Inorganic Chemical	Honeywell ASCA Inc. Plant	Amherstburg
44.	Inorganic Chemical	Nitrous Oxide of Canada Limited	Maitland
45.	Inorganic Chemical	Nu-gro Technologies Inc.	Courtright
46.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc.	Maitland
47.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc.	Mooretown
48.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc.	Sault Ste. Marie
49.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc., Carbon Dioxide Gas Purification Facility	St. Clair Township
50.	Inorganic Chemical	Praxair Canada Inc., Sarnia Air Separation Plant	Sarnia
51.	Inorganic Chemical	Saint-Gobain Ceramic Materials Canada Inc.	Niagara Falls

Item	Column 1 Sector	Column 2 Plant	Column 3 Location
52.	Inorganic Chemical	Sulco Chemicals Limited	Elmira
53.	Inorganic Chemical	Terra International (Canada) Ltd.	Courtright
54.	Inorganic Chemical	Washington Mills Electro Minerals Corp.	Niagara Falls
55.	Inorganic Chemical	Washington Mills Limited	Niagara Falls
56.	Iron & Steel	Algoma Steel Ltd.	Sault Ste. Marie
57.	Iron & Steel	Algoma Tubes Inc.	Sault Ste. Marie
58.	Iron & Steel	Dofasco	Hamilton
59.	Iron & Steel	Gerdau Ameristeel Corporation	Whitby
60.	Iron & Steel	Hamilton Steel GP Inc.	Hamilton
61.	Iron & Steel	Heico 2004 Member Inc.	L'Orignal
62.	Iron & Steel	Lake Erie Steel	Nanticoke
63.	Metal Casting	Kubota Metal Corp., Fahramet Division	Orillia
64.	Metal Casting	Magellan Aerospace Corporation	Haley
65.	Organic Chemical	Basell Canada Inc.	St. Clair Township
66.	Organic Chemical	BP Canada Energy Company	Sarnia
67.	Organic Chemical	Canada Commercial Services L.P.	Maitland
68.	Organic Chemical	Canada Commercial Services L.P.	St. Clair Township
69.	Organic Chemical	Chemtura Canada Co.	Elmira
70.	Organic Chemical	Chinook Group Limited	Sombra
71.	Organic Chemical	Dow Chemical Canada Inc., LaSalle Rd.	St. Clair Township
72.	Organic Chemical	Dow Chemical Canada Inc., Sarnia Site	Sarnia
73.	Organic Chemical	Durez Canada Company Ltd.	Fort Erie
74.	Organic Chemical	Ethyl Canada Inc., Sarnia Plant	St. Clair Township
75.	Organic Chemical	GE Plastics Canada Ltd.	Cobourg
76.	Organic Chemical	Goodyear Canada Inc.	Bowmanville
77.	Organic Chemical	Imperial Oil Chemicals Division	Sarnia
78.	Organic Chemical	Invista Canada Company - Kingston Site	Kingston
79.	Organic Chemical	Invista Canada Company - Maitland Site	Maitland
80.	Organic Chemical	Invista Canada Company - Millhaven Site	Millhaven
81.	Organic Chemical	Lanxess Inc.	Sarnia
82.	Organic Chemical	Liqui-Box Canada Inc.	Whitby
83.	Organic Chemical	Morbern Inc.	Cornwall
84.	Organic Chemical	NOVA Chemicals (Canada) Ltd., Moore Site	Moore Township
85.	Organic Chemical	NOVA Chemicals (Canada) Ltd., St. Clair River Site	St. Clair Township
86.	Organic Chemical	NOVA Chemicals (Canada) Ltd., Styrene II Site	Sarnia
87.	Organic Chemical	OxyVinyls Canada Inc.	Niagara Falls
88.	Organic Chemical	RohMax Canada - Morrisburg Plant	Morrisburg
89.	Organic Chemical	Royal Polymers Ltd.	Sarnia
90.	Organic Chemical	Stepan Canada Inc., Longford Mills	Longford Mills
91.	Organic Chemical	Suncor Energy Products Inc.	St. Clair Township
92.	Petroleum	Imperial Oil Ltd., Nanticoke Refinery	Nanticoke
93.	Petroleum	Imperial Oil Ltd., Sarnia Refinery	Sarnia
94.	Petroleum	NOVA Chemicals (Canada) Ltd., Corunna Site.	St. Clair Township
95.	Petroleum	Petro-Canada Products Lubricants Centre	Mississauga
96.	Petroleum	Shell Canada Ltd.	Sarnia
97.	Petroleum	Suncor Energy Products Inc.	Sarnia
98.	Pulp & Paper	Abitibi-Consolidated Company of Canada, Fort Frances Division	Fort Frances
99.	Pulp & Paper	Abitibi-Consolidated, Fort William Business Unit	Thunder Bay
100.	Pulp & Paper	Abitibi-Consolidated, Iroquois Falls Division	Iroquois Falls
101.	Pulp & Paper	Abitibi-Consolidated, Thorold Division	Thorold
102.	Pulp & Paper	Bowater Pulp and Paper Canada Ltd.	Thunder Bay
103.	Pulp & Paper	Domtar	Espanola
104.	Pulp & Paper	Georgia-Pacific Canada Inc.	Thorold
105.	Pulp & Paper	Interlake Acquisition Corporation Inc.	St. Catharines
106.	Pulp & Paper	Marathon Pulp	Marathon
107.	Pulp & Paper	Neenah Paper Company of Canada	Terrace Bay
108.	Pulp & Paper	Norampac Inc., Containerboard Division, Red Rock	Red Rock
109.	Pulp & Paper	Norampac Inc., Containerboard Division, Trenton	Trenton
110.	Pulp & Paper	Sonoco Canada Corporation	Quinte West City

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Sector	Plant	Location
111.	Pulp & Paper	St. Marys Paper	Sault Ste. Marie
112.	Pulp & Paper	Strathcona Paper Company	Napanee
113.	Pulp & Paper	Tembec Industries, Pulp Group, Smooth Rock Falls Division	Smooth Rock Falls
114.	Pulp & Paper	Tembec Industries, Pulp Group, Spruce Falls Division	Kapuskasing
115.	Pulp & Paper	Weyerhaeuser Canada Ltd.	Dryden

TABLE 2  
CONTRAVENTIONS

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
	Provision of the Act	Description of the contravention	Circumstances	First date on which an environmental penalty may be ordered for the contravention	Type of contravention	Section of this Regulation that specifies the type of consequence
1.	Subclause 106.1 (1) (a) (i)	Contravention of subsection 30 (1) of the Act (creates offence to discharge or cause or permit the discharge of any material of any kind into or in any waters or on any shore or bank thereof or into or in any place that may impair the quality of the water of any waters).	N/A	August 1, 2007	Type 3	10
2.	Subclause 106.1 (1) (a) (iii)	Contravention of a provision of an order, notice, direction, requirement or report under the Act that establishes or has the effect of establishing a numerical limit, including a limit of zero, on the amount, concentration or level of anything that may be discharged to the natural environment.	N/A	August 1, 2007	Type 1	11
3.	Subclause 106.1 (1) (a) (iv)	Contravention of a provision of a licence, permit or approval under the Act that establishes or has the effect of establishing a numerical limit, including a limit of zero, on the amount, concentration or level of anything that may be discharged to the natural environment.	The contravention is of a provision of an approval granted by the Director under section 53 of the Act.	August 1, 2007	Type 1	11
4.	Subclause 106.1 (1) (b) (i)	Contravention of a provision of the Act or the regulations other than a provision referred to in clause 106.1 (1) (a) of the Act.	The contravention is of subsection 30 (2) of the Act.	August 1, 2007	Type 2	14
5.	Subclause 106.1 (1) (b) (i)	Contravention of a provision of the Act or the regulations other than a provision referred to in subclause 106.1 (1) (a) (i) or (ii) of the Act.	The contravention is of subsection 53 (1) or (5) of the Act.	December 1, 2008	Type 2	14



Item	Column 1 Provision of the Act	Column 2 Description of the contravention	Column 3 Circumstances	Column 4 First date on which an environmental penalty may be ordered for the contravention	Column 5 Type of contravention	Column 6 Section of this Regulation that specifies the type of consequence
6.	Subclause 106.1 (1) (b) (ii)	Contravention of a provision of an order or direction under the Act, other than an order under section 84 of the Act, an order of a court or a provision of an order or direction referred to in subclause 106.1 (1) (a) (iii) of the Act.	The provision of the order or direction requires the regulated person to report a failure to comply with another provision of the order or direction that has the effect of establishing a numerical limit, including a limit of zero, on the amount, concentration or level of anything that may be discharged to the natural environment.	August 1, 2007	Type 1	14
7.	Subclause 106.1 (1) (b) (ii)	Contravention of a provision of an order under the Act, other than an order under section 84 of the Act, an order of a court or a provision referred to in subclause 106.1 (1) (a) (iii) of the Act.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The contravention is of a provision of an order or direction issued under section 16, 16.1, 16.2, 31, 32, 61, 91 or 92 of the Act.</li> <li>2. In the case of an order issued under section 16 of the Act, the order is issued in response to a contravention specified in this Table.</li> <li>3. The provision of the order or direction that was contravened relates to, <ol style="list-style-type: none"> <li>i. preventing, reducing or alleviating any impairment of the quality of water or the effects of any impairment of the quality of the water, or</li> <li>ii. the construction, installation or modification of any thing.</li> </ol> </li> </ol>	December 1, 2008	Type 2	14
8.	Subclause 106.1 (1) (b) (ii)	Contravention of a provision of an order under the Act, other than an order under section 84 of the Act, an order of a court or a provision referred to in subclause 106.1 (1) (a) (iii) of the Act.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The contravention is of a provision of an order or direction issued under section 16, 16.1, 16.2, 31, 32, 61, 91 or 92 of the Act.</li> <li>2. In the case of an order issued under section 16 of the Act, the order is issued in response to a contravention specified in this Table.</li> <li>3. The provision of the order or direction that was contravened is not a provision of an order or direction described in item 2, 6 or 7 of this Table.</li> </ol>	December 1, 2008	Type 1	14

Item	Column 1 Provision of the Act	Column 2 Description of the contravention	Column 3 Circumstances	Column 4 First date on which an environmental penalty may be ordered for the contravention	Column 5 Type of contravention	Column 6 Section of this Regulation that specifies the type of consequence
9.	Subclause 106.1 (1) (b) (iii)	Contravention of a provision of an approval under the Act, other than a provision of an approval referred to in clause 106.1 (1) (a) of the Act.	1. The contravention is of a provision of an approval granted by the Director under section 53 of the Act. 2. The provision of the approval requires the regulated person to conduct an acute lethality test on contaminated or potentially contaminated sewage.	August 1, 2007	Type 2	12
10.	Subclause 106.1 (1) (b) (iii)	Contravention of a provision of an approval under the Act, other than a provision of an approval referred to in subclause 106.1 (1) (a) (iv) of the Act.	1. The contravention is of a provision of an approval granted by the Director under section 53 of the Act. 2. The provision of the approval is a provision other than that described in item 3, 9 or 11.	December 1, 2008	Type 1	14
11.	Subclause 106.1 (1) (b) (iii)	Contravention of a provision of an approval under the Act, other than a provision of an approval referred to in subclause 106.1 (1) (a) (iv) of the Act.	The approval requires the regulated person to report a failure to comply with a provision of an approval that has the effect of establishing a numerical limit, including a limit of zero, on the amount, concentration or level of anything that may be discharged to the natural environment.	August 1, 2007	Type 1	14
12.	Subclause 106.1 (1) (b) (iv)	Contravention of a provision of an agreement under subsection 106.1 (9) of the Act.	N/A	August 1, 2007	Type 2	13, 14

TABLE 3  
GRAVITY COMPONENT

		Type of Contravention		
Type of Consequence		Type 1	Type 2	Type 3
	Less Serious	\$1,000 - \$2,500	\$10,000 - \$15,000	\$15,000 - \$25,000
	Serious	\$2,500 - \$5,000	\$20,000 - \$30,000	\$30,000 - \$50,000
	Very Serious	\$5,000 - \$10,000	\$40,000 - \$60,000	\$60,000 - \$100,000

**ONTARIO REGULATION 224/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007**SPILL PREVENTION AND CONTINGENCY PLANS****Application**

1. (1) Persons who are or were members of the class of persons described in subsection 3 (1) of Ontario Regulation 222/07 (Environmental Penalties) made under the Act are a prescribed class of persons for the purposes of section 91.1 of the Act.

(2) This Regulation applies only to the class of persons prescribed under subsection (1).

(3) Despite subsection (1), if all certificates of approval and permits required under the Act, and all approvals and permits required under the *Ontario Water Resources Act* for the operation of a plant are revoked for the reason that the plant will no longer be involved in the activities for which they were required, this Regulation does not apply to the person who owns or operates the plant, on and after the day on which the last such certificate of approval, approval or permit is revoked.

**Definition**

2. In this Regulation,

“plant” means an industrial facility and the real property, waste disposal sites and wastewater treatment facilities associated with it.

**Spill prevention and contingency plans**

3. (1) Every person to whom this Regulation applies shall ensure that, by the date described in subsection (3), spill prevention and contingency plans are developed and implemented for each plant referred to in subsection 3 (1) of Ontario Regulation 222/07 (Environmental Penalties) made under the Act, that the person owns or operates.

(2) Spill prevention and contingency plans must include,

(a) the information listed in section 4;

(b) plans required by clause 91.1 (a) of the Act to prevent or reduce the risk of spills of pollutants; and

(c) plans required by clause 91.1 (b) of the Act to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects that result or may result from spills of pollutants.

(3) The date by which spill prevention and contingency plans must be developed and implemented for a plant described in subsection (1) is,

(a) September 1, 2008, if the plant is in operation on that date; or

(b) the first date the plant is in operation, if that date is after September 1, 2008.

**General information**

4. Spill prevention and contingency plans must contain a written description of the plant that includes the following general information:

1. Identifying and contact information including,

i. the legal name of the person who owns the plant and the person's operating or business name, if it differs from the legal name,

ii. if the person operating the plant is not the person who owns the plant, the legal name of the person who operates the plant and the person's operating or business name, if it differs from the legal name,

iii. the mailing address of the plant,

iv. all information necessary to locate each property on which the plant is located,

v. the telephone number and fax number of the plant,



- vi. if anyone holds the positions, the name, email address and telephone number of any plant managers, persons who are responsible for security at the plant, environmental coordinators, health and safety coordinators, persons who are responsible for responding to a spill and persons who are responsible for emergency services at the plant,
  - vii. the name of the person referred to in subparagraph 5 i of subsection 6 (1) and the email address and telephone number where he or she can be contacted, both during the hours that the plant is operating and during the hours that the plant is not operating, if applicable, and the same contact information for the person's alternate, and
  - viii. the name, email address and telephone number of a person in senior management who is responsible for ensuring compliance with this Regulation, and the same contact information for the person's alternate.
2. An explanation of the steps, if any, that are required to gain entry to the plant.
  3. Plans and drawings of the plant and each property on which the plant is located that are drawn to scale and that accurately show,
    - i. property boundaries,
    - ii. the main storage, handling, processing and disposal areas at the plant,
    - iii. discharge points that are regulated under an Act of Ontario or Canada or by-law, including stacks and vents for discharges to air,
    - iv. the location of any work, container or structure from which a spill identified in paragraph 1 of subsection 5 (1) may occur, including aboveground and underground storage tanks, and the volume that the work, container or structure is capable of holding,
    - v. any other works, containers or structures at or from which a spill identified in paragraph 1 of subsection 5 (1) may occur,
    - vi. floor drains that have a potential to discharge pollutants into the natural environment and an indication of the destination to where the floor drains lead,
    - vii. loading and unloading areas, including any docks or piers,
    - viii. sump pumps in areas where pollutants may be stored, handled, processed, transferred or disposed of and an indication of the destination to where the pollutants are pumped,
    - ix. test holes as defined in Regulation 903 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Wells) made under the *Ontario Water Resources Act*, or any other excavation that is made to monitor conditions of the natural environment,
    - x. ground water and surface water supplies used at the plant,
    - xi. structures that are designed to contain any spills that may occur,
    - xii. equipment for capturing and removing spilled pollutants,
    - xiii. any works for the collection, transmission, treatment and disposal of stormwater, including stormwater ponds, stormwater catch basins and, if a stormwater catch basin discharges to surface water, an indication of whether there are valves or other mechanisms to control the discharge of the stormwater from the catch basin, and
    - xiv. any other structures or works at the plant that may be relevant to spill prevention and response, including pipes, gates, fences and barriers.

#### Plans re prevention of spills

5. (1) Plans required by clause 91.1 (a) of the Act to prevent or reduce the risk of spills of pollutants must contain the following, in writing:

1. The identification of all spills that,
  - i. may occur at the plant or relate to the operations of the plant,
  - ii. are reasonably foreseeable, and
  - iii. have the potential to cause adverse effects.
2. An analysis of the likelihood of each spill identified under paragraph 1 to occur, based on,
  - i. the properties and characteristics of all pollutants used at the plant and, for each pollutant, the maximum expected quantity of the pollutant that may be at the plant,
  - ii. the manner in which each pollutant is stored, handled, processed and disposed of at the plant,
  - iii. the physical and geographic characteristics of the location at which each pollutant is stored, handled, processed and disposed of at the plant,

- iv. whether there have been previous spills of the pollutant at the plant or relating to its operations, and
  - v. any other factors that the person developing the plans considers relevant.
3. For each spill analyzed under paragraph 2, an explanation of how the conclusion relating to the likelihood of the spill was reached.
  4. A map of the area around the plant identifying all of the following places that are within the area that may be affected by a spill identified in paragraph 1:
    - i. Health care facilities.
    - ii. Senior citizens' residences and long-term care facilities.
    - iii. Child care facilities.
    - iv. Educational facilities.
    - v. Dwellings.
    - vi. Places of business.
    - vii. Transportation corridors.
    - viii. Vulnerable areas as defined in subsection 2 (1) of the *Clean Water Act, 2006*.
    - ix. Sensitive ground water and surface water features identified in an instrument under the *Planning Act*.
    - x. Wells and intakes of drinking-water systems.
    - xi. Flood plain areas.
    - xii. Fish and wildlife habitat areas.
  5. An analysis of the likelihood that a spill identified in paragraph 1 will cause an adverse effect at a place listed in paragraph 4, and the extent of the adverse effect.
  6. For each spill analyzed under paragraph 5, an explanation of how the conclusions as to the likelihood and extent of the adverse effect were reached.
  7. A risk assessment for each spill identified under paragraph 1 based on,
    - i. the likelihood of the spill occurring as determined under paragraph 2, and
    - ii. the extent of any adverse effects as determined under paragraph 5.
  8. For each spill assessed to be of significant risk under paragraph 7,
    - i. an identification of possible steps that could be taken to prevent or reduce the risk of the spill from occurring,
    - ii. an identification meeting the description in subsection (2) of which steps identified under subparagraph i have been or will be taken to prevent or reduce the risk of the spill from occurring, and
    - iii. for the steps identified under subparagraph i that have not been and will not be taken, an explanation of that decision.
  9. Procedures to ensure that, for steps that will be taken under subparagraph 8 ii,
    - i. if the step relates to the construction or installation of any structure, equipment or mechanism, the structure, equipment or mechanism be monitored and maintained in good repair, and
    - ii. personnel be trained in implementing the step and in operating, monitoring and maintaining any structure, equipment or mechanism referred to in subparagraph i.
- (2) The identification referred to in subparagraph 8 ii of subsection (1) must include a consideration of the appropriateness of taking each of the following steps to prevent or reduce the risk of the spill from occurring:
1. Constructing or installing containment structures.
  2. Installing and maintaining mechanisms or equipment to monitor the operations of the plant, including installing and maintaining an alarm system or other notification system to alert personnel who operate the plant that the spill is imminent, and documenting the procedures for operating the mechanism or equipment.
  3. Altering or redesigning industrial processes used at the plant to prevent or reduce the risk of the spill, or installing equipment for the purpose.
  4. Maintaining structures, equipment or mechanisms in good repair.

**Plans re response to spills**

6. (1) Plans required by clause 91.1 (b) of the Act to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects that result or may result from spills of pollutants must contain the following, in writing:

1. For each spill identified under paragraph 1 of subsection 5 (1), an identification of the steps that will be taken to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects that result or may result from the spill, where the identification includes a consideration of the appropriateness of taking each of the following steps:
  - i. Acquiring spill response equipment.
  - ii. Installing and maintaining an alarm system or other notification system to alert personnel who operate the plant when the spill occurs and to notify members of the public who may be adversely affected by the spill.
2. For each spill identified under paragraph 1 of subsection 5 (1) that has the potential to cause an adverse effect at any of the places identified in subparagraphs 4 i to vi and x of subsection 5 (1), an identification of the steps that will be taken to monitor the movement of the pollutants that are spilled and their potential to cause an adverse effect on those places.
3. The identification of all spills that are non-reportable under subsection (2) that may occur at the plant or relate to the operations of the plant.
4. Procedures to ensure that notification of a non-reportable spill is given in accordance with subsection 10 (3) of Ontario Regulation 675/98 (Classification and Exemption of Spills) made under the Act, if that subsection applies to the spill.
5. Procedures to ensure that before a spill occurs,
  - i. a person who is responsible for implementing plans under this section, and his or her alternate, are identified,
  - ii. the anticipated circumstances of the spill and its potential adverse effects are assessed and the appropriate level of response is determined, including whether a team needs to be established to respond to the spill,
  - iii. a spill response team is established, if determined to be necessary under subparagraph ii,
  - iv. the roles and responsibilities of personnel in responding to a spill are identified and documented,
  - v. personnel are trained in their roles and responsibilities under subparagraphs iv and vi and paragraphs 6 and 7 and as appropriate, in the use of spill response equipment and material, and
  - vi. equipment and material referred to in subparagraphs 6 vi and vii that are needed to respond to the spill are regularly inspected and maintained in a state of readiness to respond to a spill.
6. Procedures to ensure that, if any spill at or related to the operations of a plant occurs,
  - i. sections 92 and 93 of the Act are complied with,
  - ii. relevant persons at the plant, including the persons identified under subparagraph 5 i, are notified of the spill,
  - iii. the appropriate level of response to the spill determined under subparagraph 5 ii is implemented,
  - iv. members of the public who may be directly affected by the spill, including any persons who may be at a place identified in subparagraphs 4 i to vi of subsection 5 (1), are notified of the spill,
  - v. if an alarm system or other notification system is in place, it is operated appropriately,
  - vi. appropriate equipment, material and personnel are available to monitor the movement of pollutants and the adverse effects of the pollutants for those spills for which steps are identified under paragraph 2,
  - vii. appropriate equipment, material and personnel are available to immediately respond to the spill, and
  - viii. wastes generated as a result of the spill and spill response are disposed of appropriately.
7. Procedures to ensure that all steps taken under paragraph 6 to respond to a spill are recorded and that the record is retained for five years.

(2) A spill that may occur at the plant or relate to the operations of the plant may be identified as a non-reportable spill for the purposes of this Regulation and Ontario Regulation 675/98 if,

- (a) the spill is not likely to enter any waters, as defined in subsection 1 (1) of the *Ontario Water Resources Act*, directly or through drainage structures;
- (b) information, including past experience, about the type of spill indicates that, for a specified quantity and quality of the spill and in specified circumstances, the spill would not have the potential to cause adverse effects other than those which can be readily remediated through cleanup and restoration of paved, gravelled or sodded surfaces; and
- (c) the quantity, quality and circumstances referred to in clause (b) are specified in the plans.



**Plan retained at the plant**

7. Every person to whom this Regulation applies shall ensure that copies of the most recent spill prevention and contingency plans are retained at the plant.

**Environmental emergency plan**

8. If a person to whom this Regulation applies has developed plans that wholly or partially address the matters listed in sections 4, 5 and 6 on a voluntary basis or for another government or under another Act of Ontario or Canada or under a by-law, and the plans wholly or partially meet the requirements listed in sections 4, 5 and 6, the person may use the plans for the purposes of meeting those requirements if they amend them, where necessary, to meet all of those requirements.

**Review of plan after spill**

9. (1) If a spill at or related to the operations of a plant occurs for which notification is required under section 92 of the Act, the person who owns or operates the plant shall,

- (a) review the plans as a whole to determine whether they would be adequate for preventing or responding to the spill if it were to recur; and
- (b) if no steps were specified for the spill under subparagraph 8 ii of subsection 5 (1), or if steps that were identified under that subparagraph were not implemented by the time of the review under clause (a), review the risk assessment and identification of steps that were done for the purposes of paragraphs 7 and 8 of subsection 5 (1).

(2) If, after reviewing the plans under subsection (1), the person determines that the plans would be inadequate for preventing or responding to the spill if it were to recur, the person shall revise them and the manner in which they are implemented to ensure that the plant's response to the spill is effective in preventing, eliminating or ameliorating any adverse effects that may result from a spill.

**Annual review of plan**

10. (1) Every person to whom this Regulation applies shall do the following, or, if the person is a corporation, an officer or director of the corporation shall do the following:

1. Ensure that the spill prevention and contingency plans are reviewed each year and revised as necessary to ensure compliance with this Regulation.
2. Ensure that the risk assessment and identification of steps required under paragraphs 7 and 8 of subsection 5 (1) are reviewed each year and revised as necessary.
3. Ensure that a portion of the operations of the plant are tested each year to determine whether, if a spill at or related to the operations of the plant occurs, the plant's response to the spill,
  - i. would comply with the plans described in section 6, and
  - ii. would be effective to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects that may result from the spill.
4. Ensure that each portion of the operations of the plant is tested under paragraph 3 at least once during a five-year period.
5. Ensure that the tests under paragraph 3 include, at least once every two years, a live exercise where every person involved in the planned response to a spill practises their response and every operation involved is physically tested.
6. If the tests in paragraph 3 or 5 identify any inadequacies in the plans or in their implementation, revise the plans and the manner in which they are implemented to ensure that the plant's response to a spill is effective in preventing, eliminating or ameliorating any adverse effects that may result from the spill.
7. For each year after 2008, make a written statement that,
  - i. indicates the date on which the steps described in paragraphs 1, 2, 3, 5 and 6 occurred, and
  - ii. indicates whether, in the person's opinion, on January 1 of the year,
    - A. the information contained in the spill prevention and contingency plans is accurate,
    - B. the plans required under section 5 and the implementation of them would be adequate to prevent or reduce the risk of spills that may occur at the plant or relate to the operations of the plant, and
    - C. the plans required under section 6 and the implementation of them would be adequate to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects that may result from a spill.

(2) The person who makes the statement mentioned in paragraph 7 of subsection (1) shall ensure that a copy of the statement is retained at the plant for five years.

**Summary**

11. Every person to whom this Regulation applies shall, on request, provide a written summary of the plans and of any updates made to the plans to,

- (a) a municipal emergency control group established under section 12 of Ontario Regulation 380/04 (Standards) made under the *Emergency Management and Civil Protection Act*;
- (b) a municipal by-law inspector;
- (c) the local fire department;
- (d) the local police department;
- (e) a medical officer of health, as defined in section 1 of the *Health Protection and Promotion Act*; and
- (f) an Environment Canada Environmental Emergencies Officer.

**Commencement**

**12. This Regulation comes into force on September 1, 2008.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 224/07**

pris en application de la

**LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

pris le 16 mai 2007

déposé le 6 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

**PLANS DE PRÉVENTION DES DÉVERSEMENTS ET PLANS D'URGENCE EN CAS DE DÉVERSEMENT****Champ d'application**

1. (1) Les personnes qui sont ou qui étaient membres de la catégorie de personnes visée au paragraphe 3 (1) du Règlement de l'Ontario 222/07 (Environmental Penalties) pris en application de la Loi constituent une catégorie de personnes prescrite pour l'application de l'article 91.1 de la Loi.

(2) Le présent règlement ne s'applique qu'à la catégorie de personnes prescrite en application du paragraphe (1).

(3) Malgré le paragraphe (1), si tous les certificats d'autorisation et permis exigés en application de la Loi ainsi que tous les permis et approbations exigés en application de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* pour l'exploitation d'une usine sont révoqués du fait que l'usine ne participera plus aux activités pour lesquelles ils étaient exigés, le présent règlement ne s'applique pas au propriétaire ou à l'exploitant de l'usine à compter du jour de révocation du dernier certificat d'autorisation ou permis ou de la dernière approbation.

**Définition**

2. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«usine» Installation industrielle et les biens immeubles, lieux d'élimination des déchets et installations de traitement des eaux usées qui y sont associés.

**Plans de prévention des déversements et plans d'urgence en cas de déversement**

3. (1) Au plus tard à la date prévue au paragraphe (3), chaque personne à qui s'applique le présent règlement veille à ce que soient élaborés et mis en oeuvre des plans de prévention des déversements et des plans d'urgence en cas de déversement pour chaque usine visée au paragraphe 3 (1) du Règlement de l'Ontario 222/07 (Environmental Penalties) pris en application de la Loi dont elle est le propriétaire ou l'exploitant.

(2) Les plans de prévention des déversements et les plans d'urgence en cas de déversement doivent inclure ce qui suit :

- a) les renseignements indiqués à l'article 4;
- b) les plans qu'exige l'alinéa 91.1 a) de la Loi pour empêcher les déversements de polluants ou en réduire le risque;
- c) les plans qu'exige l'alinéa 91.1 b) de la Loi pour empêcher ou éliminer les conséquences préjudiciables qui résultent ou peuvent résulter des déversements de polluants ou en atténuer la portée.

(3) La date à laquelle des plans de prévention des déversements et des plans d'urgence en cas de déversement doivent être élaborés et mis en oeuvre pour une usine visée au paragraphe (1) est :

- a) le 1<sup>er</sup> septembre 2008, si l'usine est en exploitation à cette date;
- b) la première date à laquelle l'usine est en exploitation, si elle est postérieure au 1<sup>er</sup> septembre 2008.

#### Renseignements généraux

4. Les plans de prévention des déversements et les plans d'urgence en cas de déversement doivent contenir une description écrite de l'usine qui inclut les renseignements généraux suivants :

1. Les renseignements identificatoires et les coordonnées, notamment :
  - i. les nom et prénom officiels ou la dénomination sociale du propriétaire de l'usine et, s'il est différent, son nom commercial,
  - ii. si l'exploitant de l'usine n'en est pas le propriétaire, ses nom et prénom officiels ou sa dénomination sociale et, s'il est différent, son nom commercial,
  - iii. l'adresse postale de l'usine,
  - iv. tous les renseignements nécessaires pour localiser chaque bien sur lequel l'usine est située,
  - v. le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur de l'usine,
  - vi. si des personnes occupent ces postes, le nom, l'adresse électronique et le numéro de téléphone des chefs d'usine, des personnes qui sont chargées de la sécurité à l'usine, des coordonnateurs des services environnementaux, des coordonnateurs de la santé et de la sécurité, des personnes qui sont chargées d'intervenir en cas de déversement et des personnes qui sont chargées des services d'urgence à l'usine,
  - vii. le nom de la personne visée à la sous-disposition 5 i du paragraphe 6 (1) ainsi que l'adresse électronique et le numéro de téléphone où elle peut être jointe durant les heures auxquelles l'usine est en exploitation et ne l'est pas, le cas échéant, ainsi que les mêmes renseignements pour son remplaçant,
  - viii. le nom, l'adresse électronique et le numéro de téléphone d'un cadre supérieur qui est chargé d'assurer l'observation du présent règlement, ainsi que les mêmes renseignements pour son remplaçant.
2. Une explication de la marche à suivre, le cas échéant, pour accéder à l'usine.
3. Les plans et les dessins de l'usine et de chaque bien sur lequel elle est située, dessinés à l'échelle et montrant avec exactitude ce qui suit :
  - i. les limites du bien,
  - ii. les aires principales d'entreposage, de manipulation, de traitement et d'élimination de l'usine,
  - iii. les points de rejet qui sont réglementés en application d'une loi de l'Ontario ou du Canada ou d'un règlement municipal, y compris les cheminées et les événements servant aux rejets dans l'air,
  - iv. l'emplacement et la capacité des ouvrages ou des contenants à partir desquels un déversement visé à la disposition 1 du paragraphe 5 (1) peut se produire, y compris les réservoirs d'entreposage souterrains et en surface,
  - v. les autres ouvrages ou contenants où, ou à partir desquels, un déversement visé à la disposition 1 du paragraphe 5 (1) peut se produire,
  - vi. les avaloirs de sol qui sont susceptibles de rejeter des polluants dans l'environnement naturel et une indication de la destination de ces polluants,
  - vii. les aires de chargement et de déchargement, y compris les quais et les jetées, le cas échéant,
  - viii. les pompes de puisard situées dans les aires où des polluants peuvent être entreposés, manipulés, traités, transférés ou éliminés, ainsi qu'une indication de la destination de ces polluants,
  - ix. les trous d'essai au sens que le Règlement 903 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Wells) pris en application de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* donne à l'expression «test hole» ou toute autre excavation effectuée pour surveiller les conditions de l'environnement naturel,
  - x. les sources d'approvisionnement constituées d'eaux souterraines et d'eaux de surface utilisées à l'usine,
  - xi. les ouvrages conçus pour confiner les déversements qui peuvent se produire,
  - xii. l'équipement servant à récupérer et à enlever les polluants déversés,
  - xiii. les ouvrages de collecte, d'acheminement, de traitement et d'élimination des eaux pluviales, y compris les étangs d'eaux pluviales, les puisards d'eaux pluviales et, si un puisard rejette les eaux pluviales vers des eaux de surface, une indication de la présence ou non de robinets ou d'autres mécanismes destinés à régler le rejet,
  - xiv. les autres ouvrages à l'usine qui peuvent se rapporter à la prévention des déversements et aux interventions en cas de ceux-ci, notamment les tuyaux, les portes, les clôtures et les barrières.



**Plans de prévention des déversements**

5. (1) Les plans qu'exige l'alinéa 91.1 a) de la Loi pour empêcher les déversements de polluants ou en réduire le risque doivent contenir ce qui suit, par écrit :

1. Une indication de tous les déversements qui à la fois :
  - i. peuvent se produire à l'usine ou se rapporter à ses activités,
  - ii. sont raisonnablement prévisibles,
  - iii. sont susceptibles de causer des conséquences préjudiciables.
2. Une analyse de la probabilité que chaque déversement indiqué en application de la disposition 1 se produise, l'analyse se fondant sur :
  - i. les propriétés et les caractéristiques de tous les polluants utilisés à l'usine et, pour chacun d'eux, la quantité maximale prévue du polluant qui pourrait être à l'usine,
  - ii. la façon d'entreposer, de manipuler, de traiter et d'éliminer chaque polluant à l'usine,
  - iii. les caractéristiques physiques et géographiques de l'endroit où chaque polluant est entreposé, manipulé, traité et éliminé à l'usine,
  - iv. la survenance ou non par le passé de déversements du polluant à l'usine ou de déversements se rapportant à ses activités,
  - v. les autres facteurs que la personne qui élabore les plans estime pertinents.
3. Pour chaque déversement analysé en application de la disposition 2, une explication de la façon dont a été déterminée la probabilité qu'il se produise.
4. Un plan des alentours de l'usine indiquant tous les endroits suivants se trouvant dans les alentours qui peuvent être touchés par un déversement indiqué en application de la disposition 1 :
  - i. Les établissements de soins de santé.
  - ii. Les foyers pour personnes âgées et les établissements de soins de longue durée.
  - iii. Les garderies.
  - iv. Les installations éducatives.
  - v. Les lieux d'habitation.
  - vi. Les lieux d'affaires.
  - vii. Les corridors de transport.
  - viii. Les zones vulnérables au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2006 sur l'eau saine*.
  - ix. Les caractéristiques sensibles d'eaux souterraines ou d'eaux de surface précisées dans un instrument en application de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
  - x. Les puits et les prises des réseaux d'eau potable.
  - xi. Les plaines inondables.
  - xii. Les habitats de poissons et d'animaux sauvages.
5. Une analyse de la probabilité qu'un déversement indiqué en application de la disposition 1 cause une conséquence préjudiciable à un endroit indiqué à la disposition 4, ainsi que l'importance de la conséquence.
6. Pour chaque déversement analysé en application de la disposition 5, une explication de la façon dont ont été déterminées la probabilité que la conséquence préjudiciable se produise et l'importance de cette dernière.
7. Une évaluation des risques pour chaque déversement indiqué en application de la disposition 1, l'évaluation se fondant sur :
  - i. la probabilité que le déversement se produise, déterminée en application de la disposition 2,
  - ii. l'importance des conséquences préjudiciables, déterminée en application de la disposition 5.
8. Pour chaque déversement évalué comme présentant des risques importants en application de la disposition 7 :
  - i. une indication des mesures qui pourraient être prises afin d'empêcher un déversement ou d'en réduire le risque,
  - ii. une indication, conforme au paragraphe (2), des mesures indiquées en application de la sous-disposition i qui ont été ou qui seront prises afin d'empêcher le déversement ou d'en réduire le risque,

iii. concernant les mesures indiquées en application de la sous-disposition i qui n'ont pas été et ne seront pas prises, une explication d'une telle décision.

9. Concernant les mesures qui seront prises en application de la sous-disposition 8 ii, la marche à suivre pour faire en sorte que :

- i. si la mesure se rapporte à la construction ou à l'installation d'un ouvrage, d'un équipement ou d'un mécanisme, l'ouvrage, l'équipement ou le mécanisme soit surveillé et bien entretenu,
- ii. le personnel soit formé pour prendre la mesure ainsi que pour exploiter, faire fonctionner, surveiller et entretenir l'ouvrage, l'équipement ou le mécanisme mentionné à la sous-disposition i.

(2) L'indication visée à la sous-disposition 8 ii du paragraphe (1) doit notamment inclure une considération de la pertinence de prendre chacune des mesures suivantes pour empêcher un déversement ou en réduire le risque :

- 1. La construction ou l'installation d'ouvrages de confinement.
- 2. L'installation et l'entretien de mécanismes ou d'équipement de surveillance des activités de l'usine, y compris l'installation et l'entretien d'un système d'alarme ou d'un autre système qui alerte le personnel qui exploite l'usine en cas d'imminence d'un déversement, ainsi que la documentation de la façon d'utiliser le mécanisme ou l'équipement.
- 3. La modification ou la redéfinition des procédés industriels utilisés à l'usine pour empêcher un déversement ou en réduire le risque, ou l'installation d'équipement à cette fin.
- 4. L'entretien des ouvrages, de l'équipement ou des mécanismes.

#### Plans d'intervention en cas de déversement

6. (1) Les plans qu'exige l'alinéa 91.1 b) de la Loi pour empêcher ou éliminer les conséquences préjudiciables qui résultent ou peuvent résulter des déversements de polluants ou en atténuer la portée doivent contenir ce qui suit, par écrit :

- 1. Pour chaque déversement indiqué en application de la disposition 1 du paragraphe 5 (1), une indication des mesures qui seront prises pour empêcher ou éliminer les conséquences préjudiciables qui résultent ou peuvent résulter du déversement ou en atténuer la portée, y compris une considération de la pertinence de prendre chacune des mesures suivantes :
  - i. L'acquisition d'équipement d'intervention en cas de déversement.
  - ii. L'installation et l'entretien d'un système d'alarme ou d'un autre système qui alerte le personnel qui exploite l'usine lorsqu'un déversement se produit et qui avise les membres du public qui peuvent subir des conséquences préjudiciables du fait du déversement.
- 2. Pour chaque déversement indiqué en application de la disposition 1 du paragraphe 5 (1) qui est susceptible de causer une conséquence préjudiciable à un endroit indiqué aux sous-dispositions 4 i à vi et x de ce paragraphe, une indication des mesures qui seront appliquées pour surveiller le déplacement des polluants déversés et la possibilité qu'ils causent une conséquence préjudiciable à cet endroit.
- 3. Une indication de tous les déversements dont la déclaration n'est pas obligatoire en application du paragraphe (2) qui peuvent se produire à l'usine ou se rapporter à ses activités.
- 4. La marche à suivre pour faire en sorte qu'un avis d'un déversement dont la déclaration n'est pas obligatoire soit donné conformément au paragraphe 10 (3) du Règlement de l'Ontario 675/98 (Classification and Exemption of Spills) pris en application de la Loi, si ce paragraphe s'applique au déversement.
- 5. La marche à suivre pour faire en sorte que, avant qu'un déversement se produise :
  - i. la personne qui est chargée de mettre en oeuvre les plans prévus au présent article et son remplaçant soient identifiés,
  - ii. les circonstances anticipées du déversement et ses conséquences préjudiciables possibles soient évaluées et le niveau d'intervention approprié établi, notamment la nécessité ou non de créer une équipe d'intervention en cas de déversement,
  - iii. une équipe d'intervention soit créée, si sa nécessité est établie en application de la sous-disposition ii,
  - iv. les rôles et les responsabilités du personnel qui intervient en cas de déversement soient précisés et documentés,
  - v. le personnel soit formé pour s'acquitter des rôles et des responsabilités prévus aux sous-dispositions iv et vi et aux dispositions 6 et 7 et, selon le cas, pour utiliser l'équipement et le matériel d'intervention,
  - vi. l'équipement et le matériel, mentionnés aux sous-dispositions 6 vi et vii, qui sont nécessaires pour intervenir soient inspectés régulièrement et tenus prêts en cas de déversement.
- 6. La marche à suivre pour faire en sorte que, s'il se produit un déversement à l'usine ou qui se rapporte à ses activités :
  - i. les articles 92 et 93 de la Loi soient observés,

- ii. les personnes appropriées à l'usine, y compris celles identifiées en application de la sous-disposition 5 i, soient avisées du déversement,
  - iii. le niveau d'intervention approprié établi en application de la sous-disposition 5 ii soit mis en oeuvre,
  - iv. les membres du public qui peuvent être directement touchés par le déversement, y compris les personnes qui peuvent se trouver à un endroit indiqué aux sous-dispositions 4 i à vi du paragraphe 5 (1), soient avisés du déversement,
  - v. si un système d'alarme ou un autre système est en place, qu'il soit utilisé de façon appropriée,
  - vi. l'équipement, le matériel et le personnel appropriés soient disponibles pour surveiller le déplacement des polluants et leurs conséquences préjudiciables, dans le cas des déversements pour lesquels des mesures sont indiquées en application de la disposition 2,
  - vii. l'équipement, le matériel et le personnel appropriés soient disponibles pour intervenir immédiatement lors du déversement,
  - viii. les déchets produits par suite du déversement et de l'intervention soient éliminés de façon appropriée.
7. La marche à suivre pour faire en sorte que toutes les mesures d'intervention prises aux termes de la disposition 6 lors d'un déversement soient consignées dans un dossier et que ce dossier soit conservé pendant cinq ans.
- (2) Un déversement qui peut se produire à l'usine ou se rapporter à ses activités peut être désigné comme étant un déversement dont la déclaration n'est pas obligatoire pour l'application du présent règlement et du Règlement de l'Ontario 675/98 si à la fois :
- a) il n'entrera vraisemblablement pas dans des eaux, au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, que ce soit directement ou au moyen d'ouvrages de drainage;
  - b) des données, y compris celles d'expériences antérieures, sur le type de déversement indiquent que, à l'égard d'une quantité et d'une intensité précisées du déversement et dans les circonstances précisées, le déversement ne serait pas susceptible de causer des conséquences préjudiciables autres que celles auxquelles il peut être facilement remédié grâce au nettoyage et à la remise en état des surfaces revêtues, gravelées ou engazonnées;
  - c) la quantité, l'intensité et les circonstances mentionnées à l'alinéa b) sont précisées dans les plans.

#### Conservation du plan à l'usine

7. Chaque personne à qui s'applique le présent règlement veille à ce que soient conservées à l'usine des copies des plans de prévention des déversements et des plans d'urgence en cas de déversement les plus à jour.

#### Plan d'urgence environnementale

8. Si une personne à qui s'applique le présent règlement a, de façon volontaire ou pour un autre gouvernement ou en application d'une autre loi de l'Ontario ou du Canada ou d'un règlement municipal, élaboré des plans qui traitent en tout ou en partie des questions indiquées aux articles 4, 5 et 6 et que les plans satisfont en tout ou en partie aux exigences indiquées à ces articles, elle peut se servir de ces plans pour satisfaire à ces exigences, à condition de les modifier au besoin afin de satisfaire à toutes les exigences.

#### Examen du plan à la suite d'un déversement

9. (1) S'il se produit un déversement à une usine ou un déversement se rapportant à ses activités qui exige l'avis prévu à l'article 92 de la Loi, le propriétaire ou l'exploitant de l'usine fait ce qui suit :

- a) il examine les plans dans leur ensemble pour établir s'ils permettraient d'empêcher un déversement ou d'intervenir lors d'un déversement s'il s'en reproduisait un;
- b) si aucune mesure n'a été précisée à l'égard du déversement en application de la sous-disposition 8 ii du paragraphe 5 (1) ou si des mesures prévues à cette sous-disposition n'ont pas été prises avant l'examen prévu à l'alinéa a), il examine l'évaluation des risques et l'indication des mesures effectuées en application des dispositions 7 et 8 de ce paragraphe.

(2) Si elle établit à la suite de l'examen prévu au paragraphe (1) que les plans ne permettraient pas d'empêcher un déversement ou d'intervenir lors d'un déversement s'il s'en reproduisait un, la personne les révisé et révisé leur mise en oeuvre pour veiller à ce que l'intervention de l'usine lors d'un déversement réussisse à empêcher ou à éliminer les conséquences préjudiciables qui peuvent résulter du déversement ou à en atténuer la portée.

#### Examen annuel du plan

10. (1) Chaque personne à qui s'applique le présent règlement ou, s'il s'agit d'une personne morale, un administrateur ou un dirigeant de celle-ci, doit faire ce qui suit :



1. Veiller à ce que les plans de prévention des déversements et les plans d'urgence en cas de déversement soient examinés chaque année et révisés au besoin pour assurer la conformité au présent règlement.
2. Veiller à ce que l'évaluation des risques et l'indication des mesures exigées en application des dispositions 7 et 8 du paragraphe 5 (1) soient examinées chaque année et révisées au besoin.
3. Veiller à ce qu'une partie des activités de l'usine soit soumise à un test chaque année pour déterminer si, en cas de déversement à l'usine ou de déversement se rapportant à ses activités, l'intervention de l'usine :
  - i. d'une part, serait conforme aux plans décrits à l'article 6,
  - ii. d'autre part, réussirait à empêcher ou à éliminer les conséquences préjudiciables qui peuvent résulter du déversement ou à en atténuer la portée.
4. Veiller à ce que chaque partie des activités de l'usine soit soumise à un test en application de la disposition 3 au moins une fois tous les cinq ans.
5. Veiller à ce que les tests effectués en application de la disposition 3 comprennent, au moins une fois tous les deux ans, un exercice réel où chaque personne appelée à participer à l'intervention prévue en cas de déversement exécute ses tâches d'intervention et chaque activité est soumise à un test physique.
6. Si les tests prévus à la disposition 3 ou 5 révèlent des lacunes dans les plans ou leur mise en oeuvre, réviser les plans et leur mise en oeuvre pour veiller à ce que l'intervention de l'usine lors d'un déversement réussisse à empêcher ou à éliminer les conséquences préjudiciables qui peuvent résulter du déversement ou à en atténuer la portée.
7. Pour chaque année postérieure à 2008, faire une déclaration écrite qui :
  - i. d'une part, précise la date à laquelle les mesures indiquées aux dispositions 1, 2, 3, 5 et 6 ont été prises,
  - ii. d'autre part, indique si, de l'avis de la personne, les conditions suivantes étaient réunies le 1<sup>er</sup> janvier de l'année :
    - A. les renseignements que contiennent les plans de prévention des déversements et les plans d'urgence en cas de déversement sont exacts,
    - B. les plans exigés en application de l'article 5 et leur mise en oeuvre permettraient d'empêcher les déversements qui peuvent se produire à l'usine ou se rapporter à ses activités ou d'en réduire le risque,
    - C. les plans exigés en application de l'article 6 et leur mise en oeuvre permettraient d'empêcher ou d'éliminer les conséquences préjudiciables qui peuvent résulter d'un déversement ou d'en atténuer la portée.

(2) La personne qui fait la déclaration mentionnée à la disposition 7 du paragraphe (1) veille à ce qu'une copie en soit conservée à l'usine pendant cinq ans.

#### Résumé

11. Chaque personne à qui s'applique le présent règlement fournit sur demande aux personnes et entités suivantes un résumé écrit des plans et des mises à jour qui y sont apportées :

- a) un groupe municipal de maîtrise des situations d'urgence créé en application de l'article 12 du Règlement de l'Ontario 380/04 (Normes) pris en application de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence*;
- b) un inspecteur aux règlements municipaux;
- c) le service d'incendie local;
- d) le service de police local;
- e) un médecin-hygiéniste, au sens de l'article 1 de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*;
- f) un agent d'Environnement Canada préposé aux urgences environnementales.

#### Entrée en vigueur

12. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**ONTARIO REGULATION 225/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 675/98

(Classification and Exemption of Spills)

Note: Ontario Regulation 675/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The title to Ontario Regulation 675/98 is revoked and the following substituted:****CLASSIFICATION AND EXEMPTION OF SPILLS AND REPORTING OF DISCHARGES****2. The heading before section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:****PART I****CLASSIFICATION AND EXEMPTION OF SPILLS****CLASS I — APPROVED DISCHARGES****3. Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) A Class VIII spill is a spill of gasoline or an associated product, as those terms are defined in Ontario Regulation 217/01 (Liquid Fuels) made under the *Technical Standards and Safety Act, 2000*, at a location defined in that regulation as a bulk plant, marina, private outlet or retail outlet,

**4. Subsection 10 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) A Class X spill is a spill that does not enter and is not likely to enter any waters, as defined in subsection 1 (1) of the *Ontario Water Resources Act*, directly or through drainage structures and, immediately before it occurs, is described as “non-reportable” in a spill contingency plan that,

- (a) meets the standards set out in the document entitled “Emergency Preparedness and Response” and designated as CAN/CSA-Z731-03, published by the Canadian Standards Association, as amended from time to time, or such other standard as may be approved in writing by the Director as being appropriate for the industry; and
- (b) has been provided to the Director for review, if so requested by the Director.

**5. Section 10 of the Regulation is revoked and the following substituted:****CLASS X — NON-REPORTABLE SPILLS**

**10.** (1) A Class X spill is a spill that, immediately before it occurs, is identified as “non-reportable” under subsection 6 (2) of Ontario Regulation 224/07 (Spill Prevention and Contingency Plans) made under the Act, in spill prevention and contingency plans that satisfy the requirements of that regulation.

(2) A Class X spill is exempt from clauses 92 (1) (a) and (b) and subsections 92 (3) and (4) of the Act.

(3) Despite subsections (1) and (2), a person subject to the duty set out in clause 92 (1) (a) or (b) or subsection 92 (3) or (4) of the Act shall give the notice required by the provision immediately on the moment that the person becomes aware of any of the following in respect of a Class X spill:

- 1. That the quantity spilled is more than the quantity specified for the given pollutant under clause 6 (2) (c) of Ontario Regulation 224/07, in the plans referred to in subsection (1).
- 2. That the spill was caused deliberately.
- 3. That the spill causes adverse effects, other than those which can be readily remediated through cleanup and restoration of paved, gravelled or sodded surfaces.

4. That arrangements for any remediation referred to in paragraph 3 were not made and carried out immediately.
5. That the spill enters waters, or is likely to enter waters, as defined in subsection 1 (1) of the *Ontario Water Resources Act*, directly or through drainage structures.

**6. Subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) For every Class V, VII, VIII, IX and XI spill that is not reported forthwith, the person having control of the pollutant shall make a record of the spill containing the details listed in subsection (2) and shall keep the record for two years after the spill and during that period shall make the record available for inspection upon the request of a provincial officer.

(1.1) For every Class X spill that is not reported forthwith, the person having control of the pollutant shall make a record of the spill containing the details listed in subsection (2) and shall keep the record for five years after the spill and during that period shall make the record available for inspection upon the request of a provincial officer.

**7. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART II  
REPORTING OF DISCHARGES**

**13. (1)** This section sets out the notification requirements for,

- (a) persons who are required by subsection 15 (1) of the Act to give notice of a discharge of a contaminant, but only if the contaminant is a pollutant as defined in section 91 (1) of the Act;
- (b) persons who are required by subsection 92 (1) of the Act to give notice of a spill; and
- (c) persons who are required by subsection 92 (4) of the Act to give notice of a spill.

(2) A person to whom this section applies shall give notice by telephoning the Spills Action Centre (1-800-268-6060 or 416-325-3000) and providing the information required by subsections (3) and (4) to the person who answers the telephone call.

(3) A person who gives notice under subsection (2) shall provide the following information:

1. If the person making the notification is a person mentioned in subsection 15 (1) of the Act or subsection 92 (1) of the Act, the person's name and telephone number and, if the person is a corporation or municipality, the name and telephone number of the individual making the notification and the individual's position within the corporation or municipality.
2. If the person making the notification is a person mentioned in subsection 92 (4) of the Act, the person's name and telephone number and, if known, the name and telephone number of any person having control of the pollutant that is spilled and of any person who spilled or caused or permitted the spill of the pollutant.
3. A description of the location where the discharge occurred and, if known, the municipal address of the location.
4. The date and time that the discharge was discovered and, if known, the date and time the discharge occurred.

(4) A person described in clause (1) (a) or (b) who gives notice under subsection (2) shall provide the following information, to the best of the person's knowledge:

1. The names and telephone numbers of everyone who was contacted to respond to the discharge, including any fire department, police department or other public authority.
2. The duration of the discharge and whether the discharge is continuing.
3. The pollutants discharged, the quantity of pollutants discharged and, if the pollutants contain any substances associated with known hazards, the name of each such substance and a description of the associated hazard.
4. If the person is a regulated person, an indication of whether the pollutant contains a toxic substance as defined in section 2 of Ontario Regulation 222/07 (Environmental Penalties), made under the Act.
5. The location of the source of the contaminant.
6. Any relevant information regarding the cause of the discharge, if known, and the circumstances surrounding the discharge.
7. If the cause is not known, the person's assessment of the most likely cause based on the best information available and an explanation of steps that have been taken or will be taken to determine the cause.
8. A description of any adverse effects that occurred or may occur.
9. A description of any conditions that aggravated or mitigated the adverse effects mentioned under paragraph 8, or that may do so, including,
  - i. weather conditions, and



- ii. surface water and ground water conditions, including flowrate and water level, if the discharge is into or in any waters, as defined in subsection 1 (1) of the *Ontario Water Resources Act*, or on any shore or bank of them or into or in any place that may impair the quality of any such waters.
- 10. If the discharge of the pollutant is to other properties, whether the owners or occupants of the properties affected by the discharge will provide access to a person who is required under the Act or by an order to take steps to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects that are caused or may be caused by the discharge.
- 11. Any other pollutants that were or may be discharged into the natural environment as a result of the incident that gave rise to the notification and any adverse effects that resulted or may result from the discharge of such pollutants.
- 12. If the discharge is a spill, any actions that were taken or will be taken to satisfy the duty under section 93 of the Act and, if the discharge is not a spill, actions that were taken or will be taken to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects identified under paragraphs 8 and 11, if any.
- 13. The name and telephone number of every person responsible for carrying out an action referred to in paragraph 12.
- 14. A description of any circumstances, including weather or traffic conditions, that may interfere with an action referred to in paragraph 12.

(5) If a person described in clause (1) (a) or (b) did not provide all the information listed under subsections (3) and (4) at the time of giving notice under subsection (2), the person shall take all reasonable steps to ensure that the information is ascertained and provided forthwith to the Ministry in the manner set out in subsection (2) or in such other manner as a provincial officer has directed.

(6) Despite subsections (4) and (5), a person is not required to provide information specified under paragraph 9, 10, 11, 13 or 14 of subsection (4) if he or she can demonstrate that the information is not relevant, given the circumstances of the spill or discharge that is the subject of the notice under subsection (2).

(7) If a person described in clause (1) (a) or (b) becomes aware that any information provided to the Ministry at the time of giving notice under subsection (2) is inaccurate, the person shall notify the Ministry forthwith of the inaccuracy and shall provide the correct information in the manner set out in that subsection or in such other manner as a provincial officer has directed.

**8. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on August 1, 2007.**

**(2) Sections 5 and 6 come into force on September 1, 2008.**

25/07

## ONTARIO REGULATION 226/07

made under the

## ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

## SERVICE OF DOCUMENTS

### Giving or serving documents

1. Any document given or served under the Act or the regulations is sufficiently given or served for the purposes of clause 106 (1) (c) of the Act if,

- (a) the document is given or served by a method specified in subsection 2 (2), (3) or (4), and the conditions set out in the subsection are met;
- (b) the document is given to or served on an individual or entity in accordance with section 3; and
- (c) for a document given to or served on an individual or entity specified in subsection 4 (2), (3) or (4), the document is given or served at the address, email address or fax number described in the subsection.

### Methods of giving or serving documents

2. (1) This section sets out methods of giving or serving documents and conditions applying to those methods, for the purposes of clause 1 (a).

(2) For the method of commercial courier, the condition is that the document is in an envelope showing the sender's name, address and telephone number.

(3) For the method of email, the conditions are that,

(a) the document is attached to the email in a portable document format;

(b) the body of the email includes,

(i) the name of the recipient,

(ii) the sender's name, address, telephone number, fax number, if any, and email address,

(iii) the date and time that the email is sent, and

(iv) the name and phone number of an individual to call in the event of any technical problem with the email or attachments; and

(c) the receiver provides an email to the sender indicating acceptance of service.

(4) For the method of fax, the conditions are that,

(a) the fax transmission includes a cover sheet indicating,

(i) the name of the recipient,

(ii) the sender's name, address, telephone number and fax number,

(iii) the date and time of the transmission,

(iv) the name and phone number of an individual to call in the event of a transmission problem, and

(v) the number of pages transmitted, including the cover sheet; and

(b) a fax confirmation sheet is produced by the sender's fax machine indicating that the fax was successfully transmitted.

#### Individuals who may be given or served document

3. (1) For the purposes of clause 1 (b), a document is given to or served on an individual or entity described in Column 1 of the Table to this section if it is given to or served on,

(a) an individual described in Column 2 of the Table in the corresponding cell; or

(b) if applicable, the individual's or entity's solicitor of record, or an employee in the solicitor's office.

(2) If a solicitor or an employee in the solicitor's office accepts a document given or served under subsection (1) (b), the solicitor is deemed to represent to the individual or entity giving or serving the document that the solicitor has the authority of his or her client to accept the document.

(3) A reference to a matter in this section or in the Table to this section means the matter in relation to which the document is given or served.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
1.	A minor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Children's Lawyer, if the matter is in respect of the minor's interest in an estate or trust.</li> <li>2. For any other matter, the minor and, if the minor resides with a parent or other individual having the care or lawful custody of the minor, the parent or other individual.</li> </ol>
2.	An individual who is incapable within the meaning of section 6 or 45 of the <i>Substitute Decisions Act, 1992</i> in respect of an issue in the matter.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual's fiduciary with authority to act in the matter, if the individual has one.</li> <li>2. If the individual does not have a fiduciary described in paragraph 1, the Public Guardian and Trustee and the individual.</li> </ol>
3.	An absentee within the meaning of the <i>Absentees Act</i> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. If a committee of the estate of the absentee has been appointed under the <i>Absentees Act</i>, the committee.</li> <li>2. If no committee described in paragraph 1 has been appointed, the Public Guardian and Trustee.</li> </ol>
4.	A deceased individual.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual's executor, administrator or administrator with the will annexed, if the individual has one.</li> <li>2. If the individual does not have an executor, administrator or administrator with the will annexed, the Public Guardian and Trustee.</li> </ol>
5.	An individual who is not described in item 1, 2, 3 or 4.	The individual.

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
6.	An individual or entity outside Ontario who is carrying on business in Ontario.	Anyone carrying on business in Ontario for the individual or entity.
7.	A sole proprietorship.	The sole proprietor or any individual at the principal place of business of the sole proprietorship who appears to be in control or management of the place of business.
8.	A partnership.	Any one or more of the partners or any individual at the principal place of business of the partnership who appears to be in control or management of the place of business.
9.	A corporation, other than a municipal corporation, that is resident in Ontario.	An officer, director or agent of the corporation, or any individual at any place of business of the corporation who appears to be in control or management of the place of business.
10.	A municipal corporation.	The mayor, warden, reeve, clerk or deputy clerk of the municipal corporation.
11.	A board, local board, commission, or other local authority.	A board member or officer.
12.	A Director appointed under the Act.	The Director or any individual who appears to be employed in the office of the Director.
13.	A provincial officer designated under the Act.	The provincial officer or any individual who appears to be employed in the office of the provincial officer.
14.	The Environmental Review Tribunal.	The Tribunal Secretary or any individual who appears to be employed in the office of the Tribunal.
15.	The Minister of the Environment.	Any individual who appears to be employed in the Minister's office.
16.	The Ministry of the Environment.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual or entity specified in the provision of the Act under which the document is required to be given to or served on the Ministry.</li> <li>2. If no individual or entity is specified, the Director appointed under the Act or any individual who appears to be employed in the office of the Director.</li> </ol>
17.	The Lieutenant Governor in Council.	The Clerk of the Executive Council, a Deputy Clerk of the Executive Council, or any individual who appears to be employed in the office of the Clerk of the Executive Council.

#### Requirements re address, etc.

4. (1) For the purposes of clause 1 (c), a document is given to or served on an individual or entity specified in subsection (2), (3) or (4) if it is given or served at the address, email address or fax number described in the subsection.

(2) The address, email address or fax number for a Director or provincial officer is the address, email address or fax number,

- (a) listed on the document in response to which the individual or entity is giving or serving the document; or
- (b) otherwise provided by the Director or provincial officer to the individual or entity giving or serving the document.

(3) The address, email address or fax number for the Environmental Review Tribunal is the address, email address or fax number,

- (a) listed on the website for the Tribunal; or
- (b) otherwise provided by the Tribunal to the individual or entity giving or serving the document.

(4) The address, email address or fax number for the Minister of the Environment or the Lieutenant Governor in Council is the address, email address or fax number provided by the Minister's office or by the office of the Clerk of the Executive Council.

#### Deemed day of service

5. (1) A document that is given or served by commercial courier is deemed to be effectively given or served two days after the day the commercial courier received the document from the individual or entity giving or serving it.

(2) A document that is given or served by email is deemed to be effectively given or served on the day the sender receives from the receiver an email indicating acceptance of service.

(3) A document that is given or served by fax is deemed to be effectively given or served,

- (a) on the day the fax is transmitted, if,
  - (i) a fax confirmation sheet is produced by the sender's fax machine indicating anything other than the information described in subclause (b) (i) or (ii), or
  - (ii) the receiver agrees to accept service on that day; or
- (b) on the day after the fax is transmitted, if,



(i) the fax confirmation sheet indicates that the fax, including the cover sheet, is 30 pages or more and was transmitted between 8 a.m. and 5 p.m., or

(ii) the fax confirmation sheet indicates that the fax was transmitted after 5 p.m.

(4) Despite subsections (1) and (3), a document is not deemed to be effectively given or served on the day specified in the subsection if the recipient establishes that he or she did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other causes beyond his or her control, receive the document until a later date.

(5) This section does not apply in respect of a document given to or served on,

(a) the Director;

(b) a provincial officer;

(c) the Environmental Review Tribunal;

(d) the Minister of the Environment;

(e) the Ministry of the Environment; or

(f) the Lieutenant Governor in Council.

#### Commencement

**6. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 226/07

pris en application de la

## LOI SUR LES RESSOURCES EN EAU DE L'ONTARIO

pris le 16 mai 2007

déposé le 6 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

## SIGNIFICATION DES DOCUMENTS

#### Remise ou signification des documents

**1.** Les documents donnés ou signifiés aux termes de la Loi ou des règlements le sont suffisamment pour l'application de l'alinéa 106 (1) c) de la Loi si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le document est donné ou signifié en recourant à un mode précisé au paragraphe 2 (2), (3) ou (4) et il est satisfait aux conditions énoncées à ce paragraphe;
- b) le document est donné ou signifié à un particulier ou une entité conformément à l'article 3;
- c) dans le cas d'un document donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe 4 (2), (3) ou (4), le document est donné ou signifié à l'adresse postale ou électronique ou au numéro de télécopieur indiqué à ce paragraphe.

#### Modes de remise ou de signification des documents

**2.** (1) Le présent article énonce les modes de remise ou de signification des documents et les conditions auxquelles chaque mode est assujéti pour l'application de l'alinéa 1 a).

(2) Le mode de remise ou de signification par messagerie commerciale est assujéti à la condition voulant que le document soit dans une enveloppe où apparaissent le nom, l'adresse postale et le numéro de téléphone de l'expéditeur.

(3) Le mode de remise ou de signification par courrier électronique est assujéti aux conditions suivantes :

- a) le document est joint au message électronique sous format PDF;
- b) le texte du message électronique comprend :
  - (i) le nom du destinataire,
  - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur, le cas échéant, et l'adresse électronique de l'expéditeur,

- (iii) la date et l'heure d'envoi du message,
- (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes techniques liés au message ou aux pièces qui y sont jointes;
- c) le destinataire envoie à l'expéditeur un message électronique indiquant qu'il accepte la signification.
- (4) Le mode de remise ou de signification par télécopieur est assujéti aux conditions suivantes :
  - a) la télécopie comprend une page couverture indiquant :
    - (i) le nom du destinataire,
    - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur de l'expéditeur,
    - (iii) la date et l'heure de la transmission,
    - (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes de transmission,
    - (v) le nombre de pages transmises, page couverture comprise;
  - b) une page de confirmation, produite par le télécopieur de l'expéditeur, indique que la télécopie a été transmise correctement.

**Particuliers à qui un document peut être donné ou signifié**

3. (1) Pour l'application de l'alinéa 1 b), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité indiqué à la colonne 1 du tableau qui figure au présent article s'il est donné ou signifié :

- a) soit à un particulier indiqué dans la case correspondante à la colonne 2 du tableau;
- b) soit, le cas échéant, au procureur constitué du particulier ou de l'entité, ou à un employé au bureau du procureur.

(2) Si un procureur ou un employé au bureau de celui-ci accepte un document qui est donné ou signifié conformément au paragraphe (1) b), le procureur est réputé déclarer au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document que son client l'a autorisé à l'accepter.

(3) La mention d'une question au présent article ou dans le tableau qui figure à celui-ci s'entend de la question à l'égard de laquelle le document est donné ou signifié.

TABLEAU

Numéro	Colonne 1	Colonne 2
	Particulier ou entité	Particulier à qui le document peut être signifié
1.	Mineur.	1. L'avocat des enfants, si la question porte sur l'intérêt du mineur sur une succession ou une fiducie. 2. Concernant toute autre question, le mineur et, s'il réside avec son père, sa mère ou un autre particulier qui en a la charge ou la garde légitime, le père ou la mère ou l'autre particulier.
2.	Particulier qui est incapable, au sens de l'article 6 ou 45 de la <i>Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui</i> , en ce qui concerne un aspect de la question.	1. Le représentant fiduciaire du particulier, s'il en a un, qui est autorisé à agir à l'égard de la question. 2. Le Tuteur et curateur public et le particulier, si ce dernier n'a pas de représentant fiduciaire.
3.	Particulier absent au sens de la <i>Loi sur les absents</i> .	1. Le curateur aux biens du particulier absent, si un tel curateur a été nommé en vertu de la <i>Loi sur les absents</i> . 2. Le Tuteur et curateur public, si aucun curateur aux biens n'a été nommé.
4.	Particulier décédé.	1. L'exécuteur ou l'administrateur testamentaire ou l'administrateur successoral du particulier, s'il en a un. 2. Le Tuteur et curateur public, si le particulier n'a pas d'exécuteur ou d'administrateur testamentaire ou d'administrateur successoral.
5.	Particulier non visé au numéro 1, 2, 3 ou 4.	Le particulier.
6.	Particulier ou entité à l'extérieur de l'Ontario qui exerce des activités en Ontario.	Quiconque exerce des activités en Ontario pour le compte du particulier ou de l'entité.
7.	Entreprise individuelle.	Le propriétaire unique de l'entreprise individuelle ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
8.	Société en nom collectif.	Un ou plusieurs des associés de la société en nom collectif ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.

Numéro	Colonne 1	Colonne 2
	Particulier ou entité	Particulier à qui le document peut être signifié
9.	Personne morale, autre qu'une municipalité, qui réside en Ontario.	Un dirigeant, un administrateur ou un mandataire de la personne morale ou tout particulier à un établissement de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
10.	Municipalité.	Le maire, le président du conseil, le préfet, le secrétaire ou le secrétaire-adjoint de la municipalité.
11.	Conseil, conseil local, commission ou autre office local.	Un membre ou un agent du conseil.
12.	Directeur nommé en vertu de la Loi.	Le directeur ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
13.	Agent provincial désigné en application de la Loi.	L'agent provincial ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
14.	Tribunal de l'environnement.	Le secrétaire du Tribunal ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du Tribunal.
15.	Ministre de l'Environnement.	Tout particulier qui paraît être employé au cabinet du ministre.
16.	Ministère de l'Environnement.	1. Le particulier ou l'entité que précise la disposition de la Loi aux termes de laquelle le document doit être donné ou signifié au ministère. 2. S'il n'est pas précisé de particulier ou d'entité, le directeur nommé en vertu de la Loi ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
17.	Lieutenant-gouverneur en conseil.	Le greffier du Conseil exécutif, un greffier adjoint du Conseil exécutif ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du greffier du Conseil exécutif.

#### Exigences relatives à l'adresse

4. (1) Pour l'application de l'alinéa 1 c), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe (2), (3) ou (4) s'il est donné ou signifié à l'adresse postale, à l'adresse électronique ou au numéro de télécopieur qui est indiqué à ce paragraphe.

(2) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur d'un directeur ou d'un agent provincial est, selon le cas :

- a) inscrit sur le document par rapport auquel le particulier ou l'entité donne ou signifie le document;
- b) fourni, par ailleurs, par le directeur ou l'agent provincial au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(3) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur du Tribunal de l'environnement est, selon le cas :

- a) indiqué sur le site Web du Tribunal;
- b) fourni, par ailleurs, par le Tribunal au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(4) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur du ministre de l'Environnement ou du lieutenant-gouverneur en conseil est fourni par le cabinet du ministre ou le bureau du greffier du Conseil exécutif.

#### Jour où le document est réputé signifié

5. (1) Le document qui est donné ou signifié par messagerie commerciale est réputé effectivement donné ou signifié deux jours après le jour où celle-ci l'a reçu du particulier ou de l'entité qui le donne ou le signifie.

(2) Le document qui est donné ou signifié par courrier électronique est réputé effectivement donné ou signifié le jour où l'expéditeur reçoit du destinataire un message électronique indiquant que celui-ci accepte la signification.

(3) Le document qui est donné ou signifié par télécopieur est réputé effectivement donné ou signifié :

- a) le jour où la télécopie est transmise si, selon le cas :
  - (i) une page de confirmation produite par le télécopieur de l'expéditeur indique autre chose que les renseignements visés au sous-alinéa b) (i) ou (ii),
  - (ii) le destinataire convient d'accepter la signification ce jour-là;
- b) le lendemain du jour où la télécopie est transmise si, selon le cas :
  - (i) la page de confirmation indique que la télécopie, page couverture comprise, est de 30 pages ou plus et a été transmise entre 8 h et 17 h,
  - (ii) la page de confirmation indique que la télécopie a été transmise après 17 h.

(4) Malgré les paragraphes (1) et (3), un document n'est pas réputé effectivement donné ou signifié le jour que précise le paragraphe si le destinataire démontre qu'agissant de bonne foi, du fait de son absence, d'un accident, d'une maladie ou pour tout autre motif indépendant de sa volonté, il n'a reçu le document que plus tard.

(5) Le présent article ne s'applique pas à l'égard d'un document qui est donné ou signifié, selon le cas :



- a) au directeur;
- b) à un agent provincial;
- c) au Tribunal de l'environnement;
- d) au ministre de l'Environnement;
- e) au ministère de l'Environnement;
- f) au lieutenant-gouverneur en conseil.

**Entrée en vigueur**

**6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 227/07**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007  
Filed: June 6, 2007  
Published on e-Laws: June 8, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

**SERVICE OF DOCUMENTS**

**Giving or serving documents**

1. Any document given or served under the Act or the regulations is sufficiently given or served for the purposes of clause 182 (1) (c) of the Act if,

- (a) the document is given or served by a method specified in subsection 2 (2), (3) or (4), and the conditions set out in the subsection are met;
- (b) the document is given to or served on an individual or entity in accordance with section 3; and
- (c) for a document given to or served on an individual or entity specified in subsection 4 (2), (3) or (4), the document is given or served at the address, email address or fax number described in the subsection.

**Methods of giving or serving documents**

2. (1) This section sets out methods of giving or serving documents and conditions applying to those methods, for the purposes of clause 1 (a).

(2) For the method of commercial courier, the condition is that the document is in an envelope showing the sender's name, address and telephone number.

(3) For the method of email, the conditions are that,

- (a) the document is attached to the email in a portable document format;
- (b) the body of the email includes,
  - (i) the name of the recipient,
  - (ii) the sender's name, address, telephone number, fax number, if any, and email address,
  - (iii) the date and time that the email is sent, and
  - (iv) the name and phone number of an individual to call in the event of any technical problem with the email or attachments; and
- (c) the receiver provides an email to the sender indicating acceptance of service.

(4) For the method of fax, the conditions are that,

- (a) the fax transmission includes a cover sheet indicating,

- (i) the name of the recipient,
  - (ii) the sender's name, address, telephone number and fax number,
  - (iii) the date and time of the transmission,
  - (iv) the name and phone number of an individual to call in the event of a transmission problem, and
  - (v) the number of pages transmitted, including the cover sheet; and
- (b) a fax confirmation sheet is produced by the sender's fax machine indicating that the fax was successfully transmitted.

**Individuals who may be given or served document**

3. (1) For the purposes of clause 1 (b), a document is given to or served on an individual or entity described in Column 1 of the Table to this section if it is given to or served on,

- (a) an individual described in Column 2 of the Table in the corresponding cell; or
- (b) if applicable, the individual's or entity's solicitor of record, or an employee in the solicitor's office.

(2) If a solicitor or an employee in the solicitor's office accepts a document given or served under subsection (1) (b), the solicitor is deemed to represent to the individual or entity giving or serving the document that the solicitor has the authority of his or her client to accept the document.

(3) A reference to a matter in this section or in the Table to this section means the matter in relation to which the document is given or served.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
1.	A minor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Children's Lawyer, if the matter is in respect of the minor's interest in an estate or trust.</li> <li>2. For any other matter, the minor and, if the minor resides with a parent or other individual having the care or lawful custody of the minor, the parent or other individual.</li> </ol>
2.	An individual who is incapable within the meaning of section 6 or 45 of the <i>Substitute Decisions Act, 1992</i> in respect of an issue in the matter.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual's fiduciary with authority to act in the matter, if the individual has one.</li> <li>2. If the individual does not have a fiduciary described in paragraph 1, the Public Guardian and Trustee and the individual.</li> </ol>
3.	An absentee within the meaning of the <i>Absentees Act</i> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. If a committee of the estate of the absentee has been appointed under the <i>Absentees Act</i>, the committee.</li> <li>2. If no committee described in paragraph 1 has been appointed, the Public Guardian and Trustee.</li> </ol>
4.	A deceased individual.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual's executor, administrator or administrator with the will annexed, if the individual has one.</li> <li>2. If the individual does not have an executor, administrator or administrator with the will annexed, the Public Guardian and Trustee.</li> </ol>
5.	An individual who is not described in item 1, 2, 3 or 4.	The individual.
6.	An individual or entity outside Ontario who is carrying on business in Ontario.	Anyone carrying on business in Ontario for the individual or entity.
7.	A sole proprietorship.	The sole proprietor or any individual at the principal place of business of the sole proprietorship who appears to be in control or management of the place of business.
8.	A partnership.	Any one or more of the partners or any individual at the principal place of business of the partnership who appears to be in control or management of the place of business.
9.	A corporation, other than a municipal corporation, that is resident in Ontario.	An officer, director or agent of the corporation, or any individual at any place of business of the corporation who appears to be in control or management of the place of business.
10.	A municipal corporation.	The mayor, warden, reeve, clerk or deputy clerk of the municipal corporation.
11.	A board, local board, commission, or other local authority, other than the Ontario Labour Relations Board or other tribunal.	A board member or officer.
12.	A Director appointed under the Act.	The Director or any individual who appears to be employed in the office of the Director.
13.	A provincial officer designated under the Act.	The provincial officer or any individual who appears to be employed in the office of the provincial officer.

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
14.	The Environmental Review Tribunal.	The Tribunal Secretary or any individual who appears to be employed in the office of the Tribunal.
15.	The Minister of the Environment.	Any individual who appears to be employed in the Minister's office.
16.	The Ministry of the Environment.	1. The individual or entity specified in the provision of the Act under which the document is required to be given to or served on the Ministry. 2. If no individual or entity is specified, the Director appointed under the Act or any individual who appears to be employed in the office of the Director.
17.	The Lieutenant Governor in Council.	The Clerk of the Executive Council, a Deputy Clerk of the Executive Council, or any individual who appears to be employed in the office of the Clerk of the Executive Council.
18.	A board of negotiation.	A member of the board.
19.	The Registrar of Motor Vehicles.	The Registrar or any individual who appears to be employed in the office of the Registrar.

#### Requirements re address, etc.

4. (1) For the purposes of clause 1 (c), a document is given to or served on an individual or entity specified in subsection (2), (3) or (4) if it is given or served at the address, email address or fax number described in the subsection.

(2) The address, email address or fax number for a Director or provincial officer is the address, email address or fax number,

- (a) listed on the document in response to which the individual or entity is giving or serving the document; or
- (b) otherwise provided by the Director or provincial officer to the individual or entity giving or serving the document.

(3) The address, email address or fax number for the Environmental Review Tribunal is the address, email address or fax number,

- (a) listed on the website for the Tribunal; or
- (b) otherwise provided by the Tribunal to the individual or entity giving or serving the document.

(4) The address, email address or fax number for the Minister of the Environment or the Lieutenant Governor in Council is the address, email address or fax number provided by the Minister's office or by the office of the Clerk of the Executive Council.

(5) The address, email address or fax number for the Ontario Labour Relations Board is the address, email address or fax number provided by the Registrar of the Board.

#### Deemed day of service

5. (1) A document that is given or served by commercial courier is deemed to be effectively given or served two days after the day the commercial courier received the document from the individual or entity giving or serving it.

(2) A document that is given or served by email is deemed to be effectively given or served on the day the sender receives from the receiver an email indicating acceptance of service.

(3) A document that is given or served by fax is deemed to be effectively given or served,

- (a) on the day the fax is transmitted, if,
  - (i) a fax confirmation sheet is produced by the sender's fax machine indicating anything other than the information described in subclause (b) (i) or (ii), or
  - (ii) the receiver agrees to accept service on that day; or
- (b) on the day after the fax is transmitted, if,
  - (i) the fax confirmation sheet indicates that the fax, including the cover sheet, is 30 pages or more and was transmitted between 8 a.m. and 5 p.m., or
  - (ii) the fax confirmation sheet indicates that the fax was transmitted after 5 p.m.

(4) Despite subsections (1) and (3), a document is not deemed to be effectively given or served on the day specified in the subsection if the recipient establishes that he or she did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other causes beyond his or her control, receive the document until a later date.

(5) This section does not apply in respect of a document given to or served on,

- (a) the Director;
- (b) a provincial officer;



- (c) a board of negotiation;
- (d) the Environmental Review Tribunal;
- (e) the Registrar of Motor Vehicles;
- (f) the Minister of the Environment or any other Minister;
- (g) the Ministry of the Environment or any other Ministry; or
- (h) the Lieutenant Governor in Council.

**Commencement**

**6. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 227/07**

pris en application de la

**LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

pris le 16 mai 2007

déposé le 6 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

**SIGNIFICATION DES DOCUMENTS****Remise ou signification des documents**

**1.** Les documents donnés ou signifiés aux termes de la Loi ou des règlements le sont suffisamment pour l'application de l'alinéa 182 (1) c) de la Loi si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le document est donné ou signifié en recourant à un mode précisé au paragraphe 2 (2), (3) ou (4) et il est satisfait aux conditions énoncées à ce paragraphe;
- b) le document est donné ou signifié à un particulier ou une entité conformément à l'article 3;
- c) dans le cas d'un document donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe 4 (2), (3) ou (4), le document est donné ou signifié à l'adresse postale ou électronique ou au numéro de télécopieur indiqué à ce paragraphe.

**Modes de remise ou de signification des documents**

**2. (1)** Le présent article énonce les modes de remise ou de signification des documents et les conditions auxquelles chaque mode est assujéti pour l'application de l'alinéa 1 a).

(2) Le mode de remise ou de signification par messagerie commerciale est assujéti à la condition voulant que le document soit dans une enveloppe où apparaissent le nom, l'adresse postale et le numéro de téléphone de l'expéditeur.

(3) Le mode de remise ou de signification par courrier électronique est assujéti aux conditions suivantes :

- a) le document est joint au message électronique sous format PDF;
- b) le texte du message électronique comprend :
  - (i) le nom du destinataire,
  - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur, le cas échéant, et l'adresse électronique de l'expéditeur,
  - (iii) la date et l'heure d'envoi du message,
  - (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes techniques liés au message ou aux pièces qui y sont jointes;
- c) le destinataire envoie à l'expéditeur un message électronique indiquant qu'il accepte la signification.

(4) Le mode de remise ou de signification par télécopieur est assujéti aux conditions suivantes :

- a) la télécopie comprend une page couverture indiquant :
  - (i) le nom du destinataire,

- (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur de l'expéditeur,
- (iii) la date et l'heure de la transmission,
- (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes de transmission,
- (v) le nombre de pages transmises, page couverture comprise;

b) une page de confirmation, produite par le télécopieur de l'expéditeur, indique que la télécopie a été transmise correctement.

**Particuliers à qui un document peut être donné ou signifié**

3. (1) Pour l'application de l'alinéa 1 b), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité indiqué à la colonne 1 du tableau qui figure au présent article s'il est donné ou signifié :

- a) soit à un particulier indiqué dans la case correspondante à la colonne 2 du tableau;
- b) soit, le cas échéant, au procureur constitué du particulier ou de l'entité, ou à un employé au bureau du procureur.

(2) Si un procureur ou un employé au bureau de celui-ci accepte un document qui est donné ou signifié conformément au paragraphe (1) b), le procureur est réputé déclarer au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document que son client l'a autorisé à l'accepter.

(3) La mention d'une question au présent article ou dans le tableau qui figure à celui-ci s'entend de la question à l'égard de laquelle le document est donné ou signifié.

TABLEAU

Numéro	Colonne 1	Colonne 2
	Particulier ou entité	Particulier à qui le document peut être signifié
1.	Mineur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. L'avocat des enfants, si la question porte sur l'intérêt du mineur sur une succession ou une fiducie.</li> <li>2. Concernant toute autre question, le mineur et, s'il réside avec son père, sa mère ou un autre particulier qui en a la charge ou la garde légitime, le père ou la mère ou l'autre particulier.</li> </ul>
2.	Particulier qui est incapable, au sens de l'article 6 ou 45 de la <i>Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui</i> , en ce qui concerne un aspect de la question.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Le représentant fiduciaire du particulier, s'il en a un, qui est autorisé à agir à l'égard de la question.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public et le particulier, si ce dernier n'a pas de représentant fiduciaire.</li> </ul>
3.	Particulier absent au sens de la <i>Loi sur les absents</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Le curateur aux biens du particulier absent, si un tel curateur a été nommé en vertu de la <i>Loi sur les absents</i>.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public, si aucun curateur aux biens n'a été nommé.</li> </ul>
4.	Particulier décédé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. L'exécuteur ou l'administrateur testamentaire ou l'administrateur successoral du particulier, s'il en a un.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public, si le particulier n'a pas d'exécuteur ou d'administrateur testamentaire ou d'administrateur successoral.</li> </ul>
5.	Particulier non visé au numéro 1, 2, 3 ou 4.	Le particulier.
6.	Particulier ou entité à l'extérieur de l'Ontario qui exerce des activités en Ontario.	Quiconque exerce des activités en Ontario pour le compte du particulier ou de l'entité.
7.	Entreprise individuelle.	Le propriétaire unique de l'entreprise individuelle ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
8.	Société en nom collectif.	Un ou plusieurs des associés de la société en nom collectif ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
9.	Personne morale, autre qu'une municipalité, qui réside en Ontario.	Un dirigeant, un administrateur ou un mandataire de la personne morale ou tout particulier à un établissement de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
10.	Municipalité.	Le maire, le président du conseil, le préfet, le secrétaire ou le secrétaire-adjoint de la municipalité.
11.	Conseil, conseil local, commission ou autre office local, à l'exclusion de la Commission des relations de travail de l'Ontario ou tout autre tribunal quasi judiciaire ou administratif.	Un membre ou un agent du conseil.

Numéro	Colonne 1	Colonne 2
	Particulier ou entité	Particulier à qui le document peut être signifié
12.	Directeur nommé en vertu de la Loi.	Le directeur ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
13.	Agent provincial désigné en application de la Loi.	L'agent provincial ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
14.	Tribunal de l'environnement.	Le secrétaire du Tribunal ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du Tribunal.
15.	Ministre de l'Environnement.	Tout particulier qui paraît être employé au cabinet du ministre.
16.	Ministère de l'Environnement.	1. Le particulier ou l'entité que précise la disposition de la Loi aux termes de laquelle le document doit être donné ou signifié au ministère. 2. S'il n'est pas précisé de particulier ou d'entité, le directeur nommé en vertu de la Loi ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
17.	Lieutenant-gouverneur en conseil.	Le greffier du Conseil exécutif, un greffier adjoint du Conseil exécutif ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du greffier du Conseil exécutif.
18.	Commission de négociation.	Un membre de la commission.
19.	Registreur des véhicules automobiles.	Le registraire ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.

#### Exigences relatives à l'adresse

4. (1) Pour l'application de l'alinéa 1 c), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe (2), (3) ou (4) s'il est donné ou signifié à l'adresse postale, à l'adresse électronique ou au numéro de télécopieur qui est indiqué à ce paragraphe.

(2) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur d'un directeur ou d'un agent provincial est, selon le cas :

- a) inscrit sur le document par rapport auquel le particulier ou l'entité donne ou signifie le document;
- b) fourni, par ailleurs, par le directeur ou l'agent provincial au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(3) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur du Tribunal de l'environnement est, selon le cas :

- a) indiqué sur le site Web du Tribunal;
- b) fourni, par ailleurs, par le Tribunal au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(4) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur du ministre de l'Environnement ou du lieutenant-gouverneur en conseil est fourni par le cabinet du ministre ou le bureau du greffier du Conseil exécutif.

(5) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur de la Commission des relations de travail de l'Ontario est fourni par le greffier de la Commission.

#### Jour où le document est réputé signifié

5. (1) Le document qui est donné ou signifié par messagerie commerciale est réputé effectivement donné ou signifié deux jours après le jour où celle-ci l'a reçu du particulier ou de l'entité qui le donne ou le signifie.

(2) Le document qui est donné ou signifié par courrier électronique est réputé effectivement donné ou signifié le jour où l'expéditeur reçoit du destinataire un message électronique indiquant que celui-ci accepte la signification.

(3) Le document qui est donné ou signifié par télécopieur est réputé effectivement donné ou signifié :

- a) le jour où la télécopie est transmise si, selon le cas :
  - (i) une page de confirmation produite par le télécopieur de l'expéditeur indique autre chose que les renseignements visés au sous-alinéa b) (i) ou (ii),
  - (ii) le destinataire convient d'accepter la signification ce jour-là;
- b) le lendemain du jour où la télécopie est transmise si, selon le cas :
  - (i) la page de confirmation indique que la télécopie, page couverture comprise, est de 30 pages ou plus et a été transmise entre 8 h et 17 h,
  - (ii) la page de confirmation indique que la télécopie a été transmise après 17 h.

(4) Malgré les paragraphes (1) et (3), un document n'est pas réputé effectivement donné ou signifié le jour que précise le paragraphe si le destinataire démontre qu'agissant de bonne foi, du fait de son absence, d'un accident, d'une maladie ou pour tout autre motif indépendant de sa volonté, il n'a reçu le document que plus tard.

(5) Le présent article ne s'applique pas à l'égard d'un document qui est donné ou signifié, selon le cas :

- a) au directeur;
- b) à un agent provincial;



- c) à une commission de négociation;
- d) au Tribunal de l'environnement;
- e) au registrateur des véhicules automobiles;
- f) au ministre de l'Environnement ou tout autre ministre;
- g) au ministère de l'Environnement ou tout autre ministère;
- h) au lieutenant-gouverneur en conseil.

Entrée en vigueur

**6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2007.**

25/07

## ONTARIO REGULATION 228/07

made under the

### PESTICIDES ACT

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

## SERVICE OF DOCUMENTS

### Giving or serving documents

1. Any document given, served or delivered under the Act or the regulations is sufficiently given, served or delivered for the purposes of clause 38 (1) (c) of the Act if,

- (a) the document is given or served by a method specified in subsection 2 (2), (3) or (4), and the conditions set out in the subsection are met;
- (b) the document is given to or served on an individual or entity in accordance with section 3; and
- (c) for a document given to or served on an individual or entity specified in subsection 4 (2), (3) or (4), the document is given or served at the address, email address or fax number described in the subsection.

### Methods of giving or serving documents

2. (1) This section sets out methods of giving or serving documents and conditions applying to those methods, for the purposes of clause 1 (a).

(2) For the method of commercial courier, the condition is that the document is in an envelope showing the sender's name, address and telephone number.

(3) For the method of email, the conditions are that,

- (a) the document is attached to the email in a portable document format;
- (b) the body of the email includes,
  - (i) the name of the recipient,
  - (ii) the sender's name, address, telephone number, fax number, if any, and email address,
  - (iii) the date and time that the email is sent, and
  - (iv) the name and phone number of an individual to call in the event of any technical problem with the email or attachments; and
- (c) the receiver provides an email to the sender indicating acceptance of service.
- (4) For the method of fax, the conditions are that,
- (a) the fax transmission includes a cover sheet indicating,

- (i) the name of the recipient,
- (ii) the sender's name, address, telephone number and fax number,
- (iii) the date and time of the transmission,
- (iv) the name and phone number of an individual to call in the event of a transmission problem, and
- (v) the number of pages transmitted, including the cover sheet; and

(b) a fax confirmation sheet is produced by the sender's fax machine indicating that the fax was successfully transmitted.

#### Individuals who may be given or served document

3. (1) For the purposes of clause 1 (b), a document is given to or served on an individual or entity described in Column 1 of the Table to this section if it is given to or served on,

- (a) an individual described in Column 2 of the Table in the corresponding cell; or
- (b) if applicable, the individual's or entity's solicitor of record, or an employee in the solicitor's office.

(2) If a solicitor or an employee in the solicitor's office accepts a document given or served under subsection (1) (b), the solicitor is deemed to represent to the individual or entity giving or serving the document that the solicitor has the authority of his or her client to accept the document.

(3) A reference to a matter in this section or in the Table to this section means the matter in relation to which the document is given or served.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
1.	A minor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Children's Lawyer, if the matter is in respect of the minor's interest in an estate or trust.</li> <li>2. For any other matter, the minor and, if the minor resides with a parent or other individual having the care or lawful custody of the minor, the parent or other individual.</li> </ol>
2.	An individual who is incapable within the meaning of section 6 or 45 of the <i>Substitute Decisions Act, 1992</i> in respect of an issue in the matter.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual's fiduciary with authority to act in the matter, if the individual has one.</li> <li>2. If the individual does not have a fiduciary described in paragraph 1, the Public Guardian and Trustee and the individual.</li> </ol>
3.	An absentee within the meaning of the <i>Absentees Act</i> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. If a committee of the estate of the absentee has been appointed under the <i>Absentees Act</i>, the committee.</li> <li>2. If no committee described in paragraph 1 has been appointed, the Public Guardian and Trustee.</li> </ol>
4.	A deceased individual.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual's executor, administrator or administrator with the will annexed, if the individual has one.</li> <li>2. If the individual does not have an executor, administrator or administrator with the will annexed, the Public Guardian and Trustee.</li> </ol>
5.	An individual who is not described in item 1, 2, 3 or 4.	The individual.
6.	An individual or entity outside Ontario who is carrying on business in Ontario.	Anyone carrying on business in Ontario for the individual or entity.
7.	A sole proprietorship.	The sole proprietor or any individual at the principal place of business of the sole proprietorship who appears to be in control or management of the place of business.
8.	A partnership.	Any one or more of the partners or any individual at the principal place of business of the partnership who appears to be in control or management of the place of business.
9.	A corporation, other than a municipal corporation, that is resident in Ontario.	An officer, director or agent of the corporation, or any individual at any place of business of the corporation who appears to be in control or management of the place of business.
10.	A municipal corporation.	The mayor, warden, reeve, clerk or deputy clerk of the municipal corporation.
11.	A board, local board, commission, or other local authority.	A board member or officer.
12.	A Director appointed under the Act.	The Director or any individual who appears to be employed in the office of the Director.
13.	A provincial officer designated under the Act.	The provincial officer or any individual who appears to be employed in the office of the provincial officer.

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
14.	The Environmental Review Tribunal.	The Tribunal Secretary or any individual who appears to be employed in the office of the Tribunal.
15.	The Minister of the Environment.	Any individual who appears to be employed in the Minister's office.
16.	The Ministry of the Environment.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual or entity specified in the provision of the Act under which the document is required to be given or delivered to or served on the Ministry.</li> <li>2. If no individual or entity is specified, the Director appointed under the Act or any individual who appears to be employed in the office of the Director.</li> </ol>

#### Requirements re address, etc.

4. (1) For the purposes of clause 1 (c), a document is given to or served on an individual or entity specified in subsection (2), (3) or (4) if it is given or served at the address, email address or fax number described in the subsection.

(2) The address, email address or fax number for a Director or provincial officer is the address, email address or fax number,

- (a) listed on the document in response to which the individual or entity is giving or serving the document; or
- (b) otherwise provided by the Director or provincial officer to the individual or entity giving or serving the document.

(3) The address, email address or fax number for the Environmental Review Tribunal is the address, email address or fax number,

- (a) listed on the website for the Tribunal; or
- (b) otherwise provided by the Tribunal to the individual or entity giving or serving the document.

(4) The address, email address or fax number for the Minister of the Environment is the address, email address or fax number provided by the Minister's office.

#### Deemed day of service

5. (1) A document that is given or served by commercial courier is deemed to be effectively given or served two days after the day the commercial courier received the document from the individual or entity giving or serving it.

(2) A document that is given or served by email is deemed to be effectively given or served on the day the sender receives from the receiver an email indicating acceptance of service.

(3) A document that is given or served by fax is deemed to be effectively given or served,

- (a) on the day the fax is transmitted, if,
  - (i) a fax confirmation sheet is produced by the sender's fax machine indicating anything other than the information described in subclause (b) (i) or (ii), or
  - (ii) the receiver agrees to accept service on that day; or
- (b) on the day after the fax is transmitted, if,
  - (i) the fax confirmation sheet indicates that the fax, including the cover sheet, is 30 pages or more and was transmitted between 8 a.m. and 5 p.m., or
  - (ii) the fax confirmation sheet indicates that the fax was transmitted after 5 p.m.

(4) Despite subsections (1) and (3), a document is not deemed to be effectively given or served on the day specified in the subsection if the recipient establishes that he or she did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other causes beyond his or her control, receive the document until a later date.

(5) This section does not apply in respect of a document given to or served on,

- (a) the Director;
- (b) a provincial officer;
- (c) the Environmental Review Tribunal;
- (d) the Minister of the Environment; or
- (e) the Ministry of the Environment.

#### Commencement

6. This Regulation comes into force on August 1, 2007.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 228/07**

pris en application de la

**LOI SUR LES PESTICIDES**

pris le 16 mai 2007

déposé le 6 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007**SIGNIFICATION DES DOCUMENTS****Remise ou signification des documents**

1. Les documents remis ou signifiés aux termes de la Loi ou des règlements le sont suffisamment pour l'application de l'alinéa 38 (1) c) de la Loi si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le document est donné ou signifié en recourant à un mode précisé au paragraphe 2 (2), (3) ou (4) et il est satisfait aux conditions énoncées à ce paragraphe;
- b) le document est donné ou signifié à un particulier ou une entité conformément à l'article 3;
- c) dans le cas d'un document donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe 4 (2), (3) ou (4), le document est donné ou signifié à l'adresse postale ou électronique ou au numéro de télécopieur indiqué à ce paragraphe.

**Modes de remise ou de signification des documents**

2. (1) Le présent article énonce les modes de remise ou de signification des documents et les conditions auxquelles chaque mode est assujéti pour l'application de l'alinéa 1 a).

(2) Le mode de remise ou de signification par messagerie commerciale est assujéti à la condition voulant que le document soit dans une enveloppe où apparaissent le nom, l'adresse postale et le numéro de téléphone de l'expéditeur.

(3) Le mode de remise ou de signification par courrier électronique est assujéti aux conditions suivantes :

- a) le document est joint au message électronique sous format PDF;
- b) le texte du message électronique comprend :
  - (i) le nom du destinataire,
  - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur, le cas échéant, et l'adresse électronique de l'expéditeur,
  - (iii) la date et l'heure d'envoi du message,
  - (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes techniques liés au message ou aux pièces qui y sont jointes;
- c) le destinataire envoie à l'expéditeur un message électronique indiquant qu'il accepte la signification.

(4) Le mode de remise ou de signification par télécopieur est assujéti aux conditions suivantes :

- a) la télécopie comprend une page couverture indiquant :
  - (i) le nom du destinataire,
  - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur de l'expéditeur,
  - (iii) la date et l'heure de la transmission,
  - (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes de transmission,
  - (v) le nombre de pages transmises, page couverture comprise;
- b) une page de confirmation, produite par le télécopieur de l'expéditeur, indique que la télécopie a été transmise correctement.

**Particuliers à qui un document peut être donné ou signifié**

3. (1) Pour l'application de l'alinéa 1 b), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité indiqué à la colonne 1 du tableau qui figure au présent article s'il est donné ou signifié :

- a) soit à un particulier indiqué dans la case correspondante à la colonne 2 du tableau;

b) soit, le cas échéant, au procureur constitué du particulier ou de l'entité, ou à un employé au bureau du procureur.

(2) Si un procureur ou un employé au bureau de celui-ci accepte un document qui est donné ou signifié conformément au paragraphe (1) b), le procureur est réputé déclarer au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document que son client l'a autorisé à l'accepter.

(3) La mention d'une question au présent article ou dans le tableau qui figure à celui-ci s'entend de la question à l'égard de laquelle le document est donné ou signifié.

TABLEAU

Numéro	Colonne 1	Colonne 2
	Particulier ou entité	Particulier à qui le document peut être signifié
1.	Mineur.	1. L'avocat des enfants, si la question porte sur l'intérêt du mineur sur une succession ou une fiducie. 2. Concernant toute autre question, le mineur et, s'il réside avec son père, sa mère ou un autre particulier qui en a la charge ou la garde légitime, le père ou la mère ou l'autre particulier.
2.	Particulier qui est incapable, au sens de l'article 6 ou 45 de la <i>Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui</i> , en ce qui concerne un aspect de la question.	1. Le représentant fiduciaire du particulier, s'il en a un, qui est autorisé à agir à l'égard de la question. 2. Le Tuteur et curateur public et le particulier, si ce dernier n'a pas de représentant fiduciaire.
3.	Particulier absent au sens de la <i>Loi sur les absents</i> .	1. Le curateur aux biens du particulier absent, si un tel curateur a été nommé en vertu de la <i>Loi sur les absents</i> . 2. Le Tuteur et curateur public, si aucun curateur aux biens n'a été nommé.
4.	Particulier décédé.	1. L'exécuteur ou l'administrateur testamentaire ou l'administrateur successoral du particulier, s'il en a un. 2. Le Tuteur et curateur public, si le particulier n'a pas d'exécuteur ou d'administrateur testamentaire ou d'administrateur successoral.
5.	Particulier non visé au numéro 1, 2, 3 ou 4.	Le particulier.
6.	Particulier ou entité à l'extérieur de l'Ontario qui exerce des activités en Ontario.	Quiconque exerce des activités en Ontario pour le compte du particulier ou de l'entité.
7.	Entreprise individuelle.	Le propriétaire unique de l'entreprise individuelle ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
8.	Société en nom collectif.	Un ou plusieurs des associés de la société en nom collectif ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
9.	Personne morale, autre qu'une municipalité, qui réside en Ontario.	Un dirigeant, un administrateur ou un mandataire de la personne morale ou tout particulier à un établissement de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
10.	Municipalité.	Le maire, le président du conseil, le préfet, le secrétaire ou le secrétaire-adjoint de la municipalité.
11.	Conseil, conseil local, commission ou autre office local.	Un membre ou un agent du conseil.
12.	Directeur nommé en vertu de la Loi.	Le directeur ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
13.	Agent provincial désigné en application de la Loi.	L'agent provincial ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
14.	Tribunal de l'environnement.	Le secrétaire du Tribunal ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du Tribunal.
15.	Ministre de l'Environnement.	Tout particulier qui paraît être employé au cabinet du ministre.
16.	Ministère de l'Environnement.	1. Le particulier ou l'entité que précise la disposition de la Loi aux termes de laquelle le document doit être remis ou signifié au ministère. 2. S'il n'est pas précisé de particulier ou d'entité, le directeur nommé en vertu de la Loi ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.

#### Exigences relatives à l'adresse

4. (1) Pour l'application de l'alinéa 1 c), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe (2), (3) ou (4) s'il est donné ou signifié à l'adresse postale, à l'adresse électronique ou au numéro de télécopieur qui est indiqué à ce paragraphe.

(2) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur d'un directeur ou d'un agent provincial est, selon le cas :

a) inscrit sur le document par rapport auquel le particulier ou l'entité donne ou signifie le document;

b) fourni, par ailleurs, par le directeur ou l'agent provincial au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(3) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur du Tribunal de l'environnement est, selon le cas :

a) indiqué sur le site Web du Tribunal;

b) fourni, par ailleurs, par le Tribunal au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(4) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur du ministre de l'Environnement est fourni par son cabinet.

**Jour où le document est réputé signifié**

5. (1) Le document qui est donné ou signifié par messagerie commerciale est réputé effectivement donné ou signifié deux jours après le jour où celle-ci l'a reçu du particulier ou de l'entité qui le donne ou le signifie.

(2) Le document qui est donné ou signifié par courrier électronique est réputé effectivement donné ou signifié le jour où l'expéditeur reçoit du destinataire un message électronique indiquant que celui-ci accepte la signification.

(3) Le document qui est donné ou signifié par télécopieur est réputé effectivement donné ou signifié :

a) le jour où la télécopie est transmise si, selon le cas :

(i) une page de confirmation produite par le télécopieur de l'expéditeur indique autre chose que les renseignements visés au sous-alinéa b) (i) ou (ii),

(ii) le destinataire convient d'accepter la signification ce jour-là;

b) le lendemain du jour où la télécopie est transmise si, selon le cas :

(i) la page de confirmation indique que la télécopie, page couverture comprise, est de 30 pages ou plus et a été transmise entre 8 h et 17 h,

(ii) la page de confirmation indique que la télécopie a été transmise après 17 h.

(4) Malgré les paragraphes (1) et (3), un document n'est pas réputé effectivement donné ou signifié le jour que précise le paragraphe si le destinataire démontre qu'agissant de bonne foi, du fait de son absence, d'un accident, d'une maladie ou pour tout autre motif indépendant de sa volonté, il n'a reçu le document que plus tard.

(5) Le présent article ne s'applique pas à l'égard d'un document qui est donné ou signifié, selon le cas :

a) au directeur;

b) à un agent provincial;

c) au Tribunal de l'environnement;

d) au ministre de l'Environnement;

e) au ministère de l'Environnement.

**Entrée en vigueur**

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2007.

25/07

**ONTARIO REGULATION 229/07**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

**SERVICE OF DOCUMENTS**

**Interpretation**

1. In this Regulation,



“fiduciary” means an executor, administrator, administrator with the will annexed, trustee, guardian of property or attorney for property, but does not include a trustee in bankruptcy or trustee in bankruptcy representative.

#### Giving or serving documents

2. A document, other than an offence notice or summons, that is to be given or served under the Act is sufficiently given or served for the purposes of clause 156 (1) (d) of the Act if,

- (a) the document is given or served by a method specified in subsection 3 (2) or (3) and the conditions set out in the subsection are met;
- (b) the document is given to or served on an individual or entity in accordance with section 4; and
- (c) for a document given to or served on an individual or entity specified in subsection 5 (2), (3) or (4), the document is given or served at the address or email address described in the subsection.

#### Methods of giving or serving documents

3. (1) This section sets out methods of giving or serving documents and conditions applying to those methods, for the purposes of clause 2 (a).

(2) For the method of commercial courier, the condition is that the document is in an envelope showing the sender's name, address and telephone number.

(3) For the method of email, the conditions are that,

- (a) the document is attached to the email in a portable document format;
- (b) the body of the email includes,
  - (i) the name of the recipient,
  - (ii) the sender's name, address, telephone number, fax number, if any, and email address,
  - (iii) the date and time that the email is sent, and
  - (iv) the name and phone number of an individual to call in the event of any technical problem with the email or attachments; and
- (c) the receiver provides an email to the sender indicating acceptance of service.

#### Individuals who may be given or served document

4. (1) For the purposes of clause 2 (b), a document is given to or served on an individual or entity described in Column 1 of the Table to this section if it is given to or served on,

- (a) an individual described in Column 2 of the Table in the corresponding cell; or
- (b) if applicable, the individual's or entity's solicitor of record, or an employee in the solicitor's office.

(2) If a solicitor or an employee in the solicitor's office accepts a document given or served under subsection (1) (b), the solicitor is deemed to represent to the individual or entity giving or serving the document that the solicitor has the authority of his or her client to accept the document.

(3) A reference to a matter in this section or in the Table to this section means the matter in relation to which the document is given or served.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
1.	A minor.	1. The Children's Lawyer, if the matter is in respect of the minor's interest in an estate or trust. 2. For any other matter, the minor and, if the minor resides with a parent or other individual having the care or lawful custody of the minor, the parent or other individual.
2.	An individual who is incapable within the meaning of section 6 or 45 of the <i>Substitute Decisions Act, 1992</i> in respect of an issue in the matter.	1. The individual's fiduciary with authority to act in the matter, if the individual has one. 2. If the individual does not have a fiduciary described in paragraph 1, the Public Guardian and Trustee and the individual.
3.	An absentee within the meaning of the <i>Absentees Act</i> .	1. If a committee of the estate of the absentee has been appointed under the <i>Absentees Act</i> , the committee. 2. If no committee described in paragraph 1 has been appointed, the Public Guardian and Trustee.

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
4.	A deceased individual.	1. The individual's executor, administrator or administrator with the will annexed, if the individual has one. 2. If the individual does not have an executor, administrator or administrator with the will annexed, the Public Guardian and Trustee.
5.	An individual who is not described in item 1, 2, 3 or 4.	The individual.
6.	An individual or entity outside Ontario who is carrying on business in Ontario.	Anyone carrying on business in Ontario for the individual or entity.
7.	A sole proprietorship.	The sole proprietor or any individual at the principal place of business of the sole proprietorship who appears to be in control or management of the place of business.
8.	A partnership.	Any one or more of the partners or any individual at the principal place of business of the partnership who appears to be in control or management of the place of business.
9.	A corporation, other than a municipal corporation, that is resident in Ontario.	An officer, director or agent of the corporation, or any individual at any place of business of the corporation who appears to be in control or management of the place of business.
10.	A municipal corporation.	The mayor, warden, reeve, clerk or deputy clerk of the municipal corporation.
11.	A board, local board, commission, or other local authority.	A board member or officer.
12.	A Director appointed under the Act.	The Director or any individual who appears to be employed in the office of the Director.
13.	A provincial officer designated under the Act.	The provincial officer or any individual who appears to be employed in the office of the provincial officer.
14.	The medical officer of health.	The medical officer of health or any individual who appears to be employed in the office of the medical officer of health.
15.	The Chief Medical Officer of Health.	The Chief Medical Officer of Health or any individual who appears to be employed in the office of the Chief Medical Officer of Health.
16.	The Environmental Review Tribunal.	The Tribunal Secretary or any individual who appears to be employed in the office of the Tribunal.
17.	The Minister of the Environment.	Any individual who appears to be employed in the Minister's office.
18.	The Ministry of the Environment.	1. The individual or entity specified in the provision of the Act under which the document is required to be given to or served on the Ministry. 2. If no individual or entity is specified, the Director appointed under the Act or any individual who appears to be employed in the office of the Director.

#### Requirements re address, etc.

5. (1) For the purposes of clause 2 (c), a document is given to or served on an individual or entity specified in subsection (2), (3) or (4) if it is given or served at the address or email address described in the subsection.

(2) The address or email address for a Director or provincial officer is the address or email address,

- (a) listed on the document in response to which the individual or entity is giving or serving the document; or
- (b) otherwise provided by the Director or provincial officer to the individual or entity giving or serving the document.

(3) The address or email address for the Environmental Review Tribunal is the address or email address,

- (a) listed on the website for the Tribunal; or
- (b) otherwise provided by the Tribunal to the individual or entity giving or serving the document.

(4) The address or email address for the Minister of the Environment or the Lieutenant Governor in Council is the address or email address provided by the Minister's office or by the office of the Clerk of the Executive Council.

#### Deemed day of service

6. (1) A document that is given or served by commercial courier is deemed to be effectively given or served two days after the day the commercial courier received the document from the individual or entity giving or serving it.

(2) A document that is given or served by email is deemed to be effectively given or served on the day the sender receives from the receiver an email indicating acceptance of service.

(3) Despite subsection (1), a document is not deemed to be effectively given or served on the day specified in the subsection if the recipient establishes that he or she did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other causes beyond his or her control, receive the document until a later date.

(4) This section does not apply in respect of a document given to or served on,

- (a) the Director;
- (b) a provincial officer;
- (c) a medical officer of health;
- (d) the Chief Medical Officer of Health;
- (e) the Environmental Review Tribunal;
- (f) the Minister of the Environment; or
- (g) the Ministry of the Environment.

#### Commencement

**7. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 229/07

pris en application de la

## LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE

pris le 16 mai 2007  
 déposé le 6 juin 2007  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

## SIGNIFICATION DES DOCUMENTS

#### Interprétation

**1.** La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«représentant fiduciaire» Exécuteur testamentaire, administrateur successoral ou testamentaire, fiduciaire, tuteur ou procureur aux biens. Sont toutefois exclus de la présente définition le syndic de faillite et le représentant du syndic de faillite.

#### Remise ou signification des documents

**2.** Les documents, sauf les avis d'infraction et les assignations, qui doivent être donnés ou signifiés en application de la Loi le sont suffisamment pour l'application de l'alinéa 156 (1) d) de la Loi si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le document est donné ou signifié en recourant à un mode précisé au paragraphe 3 (2) ou (3) et il est satisfait aux conditions énoncées à ce paragraphe;
- b) le document est donné ou signifié à un particulier ou une entité conformément à l'article 4;
- c) dans le cas d'un document donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe 5 (2), (3) ou (4), le document est donné ou signifié à l'adresse postale ou électronique indiquée à ce paragraphe.

#### Modes de remise ou de signification des documents

**3. (1)** Le présent article énonce les modes de remise ou de signification des documents et les conditions auxquelles chaque mode est assujéti pour l'application de l'alinéa 2 a).

(2) Le mode de remise ou de signification par messagerie commerciale est assujéti à la condition voulant que le document soit dans une enveloppe où apparaissent le nom, l'adresse postale et le numéro de téléphone de l'expéditeur.

(3) Le mode de remise ou de signification par courrier électronique est assujéti aux conditions suivantes :

- a) le document est joint au message électronique sous format PDF;
- b) le texte du message électronique comprend :
  - (i) le nom du destinataire,
  - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur, le cas échéant, et l'adresse électronique de l'expéditeur,
  - (iii) la date et l'heure d'envoi du message,
  - (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes techniques liés au message ou aux pièces qui y sont jointes;
- c) le destinataire envoie à l'expéditeur un message électronique indiquant qu'il accepte la signification.



**Particuliers à qui un document peut être donné ou signifié**

4. (1) Pour l'application de l'alinéa 2 b), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité indiqué à la colonne 1 du tableau qui figure au présent article s'il est donné ou signifié :

- a) soit à un particulier indiqué dans la case correspondante à la colonne 2 du tableau;
- b) soit, le cas échéant, au procureur constitué du particulier ou de l'entité, ou à un employé au bureau du procureur.

(2) Si un procureur ou un employé au bureau de celui-ci accepte un document qui est donné ou signifié conformément au paragraphe (1) b), le procureur est réputé déclarer au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document que son client l'a autorisé à l'accepter.

(3) La mention d'une question au présent article ou dans le tableau qui figure à celui-ci s'entend de la question à l'égard de laquelle le document est donné ou signifié.

TABLEAU

Número	Colonne 1	Colonne 2
	Particulier ou entité	Particulier à qui le document peut être signifié
1.	Mineur.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'avocat des enfants, si la question porte sur l'intérêt du mineur sur une succession ou une fiducie.</li> <li>2. Concernant toute autre question, le mineur et, s'il réside avec son père, sa mère ou un autre particulier qui en a la charge ou la garde légitime, le père ou la mère ou l'autre particulier.</li> </ol>
2.	Particulier qui est incapable, au sens de l'article 6 ou 45 de la <i>Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui</i> , en ce qui concerne un aspect de la question.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le représentant fiduciaire du particulier, s'il en a un, qui est autorisé à agir à l'égard de la question.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public et le particulier, si ce dernier n'a pas de représentant fiduciaire.</li> </ol>
3.	Particulier absent au sens de la <i>Loi sur les absents</i> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le curateur aux biens du particulier absent, si un tel curateur a été nommé en vertu de la <i>Loi sur les absents</i>.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public, si aucun curateur aux biens n'a été nommé.</li> </ol>
4.	Particulier décédé.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'exécuteur ou l'administrateur testamentaire ou l'administrateur successoral du particulier, s'il en a un.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public, si le particulier n'a pas d'exécuteur ou d'administrateur testamentaire ou d'administrateur successoral.</li> </ol>
5.	Particulier non visé au numéro 1, 2, 3 ou 4.	Le particulier.
6.	Particulier ou entité à l'extérieur de l'Ontario qui exerce des activités en Ontario.	Quiconque exerce des activités en Ontario pour le compte du particulier ou de l'entité.
7.	Entreprise individuelle.	Le propriétaire unique de l'entreprise individuelle ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
8.	Société en nom collectif.	Un ou plusieurs des associés de la société en nom collectif ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
9.	Personne morale, autre qu'une municipalité, qui réside en Ontario.	Un dirigeant, un administrateur ou un mandataire de la personne morale ou tout particulier à un établissement de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
10.	Municipalité.	Le maire, le président du conseil, le préfet, le secrétaire ou le secrétaire-adjoint de la municipalité.
11.	Conseil, conseil local, commission ou autre office local.	Un membre ou un agent du conseil.
12.	Directeur nommé en vertu de la Loi.	Le directeur ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
13.	Agent provincial désigné en application de la Loi.	L'agent provincial ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
14.	Médecin-hygiéniste.	Le médecin-hygiéniste ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
15.	Médecin-hygiéniste en chef.	Le médecin-hygiéniste en chef ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
16.	Tribunal de l'environnement.	Le secrétaire du Tribunal ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du Tribunal.
17.	Ministre de l'Environnement.	Tout particulier qui paraît être employé au cabinet du ministre.
18.	Ministère de l'Environnement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le particulier ou l'entité que précise la disposition de la Loi en application de laquelle le document doit être donné ou signifié au ministère.</li> <li>2. S'il n'est pas précisé de particulier ou d'entité, le directeur nommé en vertu de la Loi ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.</li> </ol>

**Exigences relatives à l'adresse**

5. (1) Pour l'application de l'alinéa 2 c), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe (2), (3) ou (4) s'il est donné ou signifié à l'adresse postale ou électronique qui est indiquée à ce paragraphe.

(2) L'adresse postale ou électronique d'un directeur ou d'un agent provincial est, selon le cas :

- a) inscrite sur le document par rapport auquel le particulier ou l'entité donne ou signifie le document;
- b) fournie, par ailleurs, par le directeur ou l'agent provincial au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(3) L'adresse postale ou électronique du Tribunal de l'environnement est, selon le cas :

- a) indiquée sur le site Web du Tribunal;
- b) fournie, par ailleurs, par le Tribunal au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(4) L'adresse postale ou électronique du ministre de l'Environnement ou du lieutenant-gouverneur en conseil est fournie par le cabinet du ministre ou le bureau du greffier du Conseil exécutif.

**Jour où le document est réputé signifié**

6. (1) Le document qui est donné ou signifié par messagerie commerciale est réputé effectivement donné ou signifié deux jours après le jour où celle-ci l'a reçu du particulier ou de l'entité qui le donne ou le signifie.

(2) Le document qui est donné ou signifié par courrier électronique est réputé effectivement donné ou signifié le jour où l'expéditeur reçoit du destinataire un message électronique indiquant que celui-ci accepte la signification.

(3) Malgré le paragraphe (1), un document n'est pas réputé effectivement donné ou signifié le jour que précise ce paragraphe si le destinataire démontre qu'agissant de bonne foi, du fait de son absence, d'un accident, d'une maladie ou pour tout autre motif indépendant de sa volonté, il n'a reçu le document que plus tard.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard d'un document qui est donné ou signifié, selon le cas :

- a) au directeur;
- b) à un agent provincial;
- c) à un médecin-hygiéniste;
- d) au médecin-hygiéniste en chef;
- e) au Tribunal de l'environnement;
- f) au ministre de l'Environnement;
- g) au ministère de l'Environnement.

**Entrée en vigueur**

7. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2007.

25/07

**ONTARIO REGULATION 230/07**  
made under the  
**NUTRIENT MANAGEMENT ACT, 2002**

Made: May 16, 2007  
Filed: June 6, 2007  
Published on e-Laws: June 8, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

**SERVICE OF DOCUMENTS****Interpretation**

1. In this Regulation,

“fiduciary” means an executor, administrator, administrator with the will annexed, trustee, guardian of property or attorney for property, but does not include a trustee in bankruptcy or trustee in bankruptcy representative.

**Giving or serving documents**

2. Any document given or served under the Act or the regulations is sufficiently given or served for the purposes of clause 54 (1) (c) of the Act if,

- (a) the document is given or served by a method specified in subsection 3 (2), (3) or (4), and the conditions set out in the subsection are met;
- (b) the document is given to or served on an individual or entity in accordance with section 4; and
- (c) for a document given to or served on an individual or entity specified in subsection 5 (2), (3) or (4), the document is given or served at the address, email address or fax number described in the subsection.

**Methods of giving or serving documents**

3. (1) This section sets out methods of giving or serving documents and conditions applying to those methods, for the purposes of clause 2 (a).

(2) For the method of commercial courier, the condition is that the document is in an envelope showing the sender's name, address and telephone number.

(3) For the method of email, the conditions are that,

- (a) the document is attached to the email in a portable document format;
- (b) the body of the email includes,
  - (i) the name of the recipient,
  - (ii) the sender's name, address, telephone number, fax number, if any, and email address,
  - (iii) the date and time that the email is sent, and
  - (iv) the name and phone number of an individual to call in the event of any technical problem with the email or attachments; and
- (c) the receiver provides an email to the sender indicating acceptance of service.

(4) For the method of fax, the conditions are that,

- (a) the fax transmission includes a cover sheet indicating,
  - (i) the name of the recipient,
  - (ii) the sender's name, address, telephone number and fax number,
  - (iii) the date and time of the transmission,
  - (iv) the name and phone number of an individual to call in the event of a transmission problem, and
  - (v) the number of pages transmitted, including the cover sheet; and
- (b) a fax confirmation sheet is produced by the sender's fax machine indicating that the fax was successfully transmitted.

**Individuals who may be given or served document**

4. (1) For the purposes of clause 2 (b), a document is given to or served on an individual or entity described in Column 1 of the Table to this section if it is given to or served on,

- (a) an individual described in Column 2 of the Table in the corresponding cell; or
- (b) if applicable, the individual's or entity's solicitor of record, or an employee in the solicitor's office.

(2) If a solicitor or an employee in the solicitor's office accepts a document given or served under subsection (1) (b), the solicitor is deemed to represent to the individual or entity giving or serving the document that the solicitor has the authority of his or her client to accept the document.

(3) A reference to a matter in this section or in the Table to this section means the matter in relation to which the document is given or served.



TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Individual or entity	Individual who may be served
1.	A minor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Children's Lawyer, if the matter is in respect of the minor's interest in an estate or trust.</li> <li>2. For any other matter, the minor and, if the minor resides with a parent or other individual having the care or lawful custody of the minor, the parent or other individual.</li> </ol>
2.	An individual who is incapable within the meaning of section 6 or 45 of the <i>Substitute Decisions Act, 1992</i> in respect of an issue in the matter.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual's fiduciary with authority to act in the matter, if the individual has one.</li> <li>2. If the individual does not have a fiduciary described in paragraph 1, the Public Guardian and Trustee and the individual.</li> </ol>
3.	An absentee within the meaning of the <i>Absentees Act</i> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. If a committee of the estate of the absentee has been appointed under the <i>Absentees Act</i>, the committee.</li> <li>2. If no committee described in paragraph 1 has been appointed, the Public Guardian and Trustee.</li> </ol>
4.	A deceased individual.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual's executor, administrator or administrator with the will annexed, if the individual has one.</li> <li>2. If the individual does not have an executor, administrator or administrator with the will annexed, the Public Guardian and Trustee.</li> </ol>
5.	An individual who is not described in item 1, 2, 3 or 4.	The individual.
6.	An individual or entity outside Ontario who is carrying on business in Ontario.	Anyone carrying on business in Ontario for the individual or entity.
7.	A sole proprietorship.	The sole proprietor or any individual at the principal place of business of the sole proprietorship who appears to be in control or management of the place of business.
8.	A partnership.	Any one or more of the partners or any individual at the principal place of business of the partnership who appears to be in control or management of the place of business.
9.	A corporation, other than a municipal corporation, that is resident in Ontario.	An officer, director or agent of the corporation, or any individual at any place of business of the corporation who appears to be in control or management of the place of business.
10.	A municipal corporation.	The mayor, warden, reeve, clerk or deputy clerk of the municipal corporation.
11.	A board, local board, commission, or other local authority.	A board member or officer.
12.	A Director appointed under the Act.	The Director or any individual who appears to be employed in the office of the Director.
13.	A provincial officer designated under the Act.	The provincial officer or any individual who appears to be employed in the office of the provincial officer.
14.	The Environmental Review Tribunal.	The Tribunal Secretary or any individual who appears to be employed in the office of the Tribunal.
15.	The Minister.	Any individual who appears to be employed in the Minister's office.
16.	The Ministry.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual or entity specified in the provision of the Act under which the document is required to be given to or served on the Ministry.</li> <li>2. If no individual or entity is specified, the Director appointed under the Act by the Minister for the Ministry or any individual who appears to be employed in the office of the Director.</li> </ol>

**Requirements re address, etc.**

5. (1) For the purposes of clause 2 (c), a document is given to or served on an individual or entity specified in subsection (2), (3) or (4) if it is given or served at the address, email address or fax number described in the subsection.

(2) The address, email address or fax number for a Director or provincial officer is the address, email address or fax number,

- (a) listed on the document in response to which the individual or entity is giving or serving the document; or
- (b) otherwise provided by the Director or provincial officer to the individual or entity giving or serving the document.

(3) The address, email address or fax number for the Environmental Review Tribunal is the address, email address or fax number,

- (a) listed on the website for the Tribunal; or
- (b) otherwise provided by the Tribunal to the individual or entity giving or serving the document.

(4) The address, email address or fax number for the Minister is the address, email address or fax number provided by the Minister's office.

#### Deemed day of service

6. (1) A document that is given or served by commercial courier is deemed to be effectively given or served two days after the day the commercial courier received the document from the individual or entity giving or serving it.

(2) A document that is given or served by email is deemed to be effectively given or served on the day the sender receives from the receiver an email indicating acceptance of service.

(3) A document that is given or served by fax is deemed to be effectively given or served,

(a) on the day the fax is transmitted, if,

(i) a fax confirmation sheet is produced by the sender's fax machine indicating anything other than the information described in subclause (b) (i) or (ii), or

(ii) the receiver agrees to accept service on that day; or

(b) on the day after the fax is transmitted, if,

(i) the fax confirmation sheet indicates that the fax, including the cover sheet, is 30 pages or more and was transmitted between 8 a.m. and 5 p.m., or

(ii) the fax confirmation sheet indicates that the fax was transmitted after 5 p.m.

(4) Despite subsections (1) and (3), a document is not deemed to be effectively given or served on the day specified in the subsection if the recipient establishes that he or she did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other causes beyond his or her control, receive the document until a later date.

(5) This section does not apply in respect of a document given to or served on,

(a) the Director;

(b) a provincial officer;

(c) the Environmental Review Tribunal;

(d) the Minister; or

(e) the Ministry.

#### Commencement

7. This Regulation comes into force on August 1, 2007.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 230/07

pris en application de la

## LOI DE 2002 SUR LA GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS

pris le 16 mai 2007

déposé le 6 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

## SIGNIFICATION DES DOCUMENTS

#### Interprétation

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«représentant fiduciaire» Exécuteur testamentaire, administrateur successoral ou testamentaire, fiduciaire, tuteur ou procureur aux biens. Sont toutefois exclus de la présente définition le syndic de faillite et le représentant du syndic de faillite.

#### Remise ou signification des documents

2. Les documents donnés ou signifiés aux termes de la Loi ou des règlements le sont suffisamment pour l'application de l'alinéa 54 (1) c) de la Loi si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le document est donné ou signifié en recourant à un mode précisé au paragraphe 3 (2), (3) ou (4) et il est satisfait aux conditions énoncées à ce paragraphe;
- b) le document est donné ou signifié à un particulier ou une entité conformément à l'article 4;
- c) dans le cas d'un document donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe 5 (2), (3) ou (4), le document est donné ou signifié à l'adresse postale ou électronique ou au numéro de télécopieur indiqué à ce paragraphe.

#### **Modes de remise ou de signification des documents**

3. (1) Le présent article énonce les modes de remise ou de signification des documents et les conditions auxquelles chaque mode est assujéti pour l'application de l'alinéa 2 a).

(2) Le mode de remise ou de signification par messagerie commerciale est assujéti à la condition voulant que le document soit dans une enveloppe où apparaissent le nom, l'adresse postale et le numéro de téléphone de l'expéditeur.

(3) Le mode de remise ou de signification par courrier électronique est assujéti aux conditions suivantes :

- a) le document est joint au message électronique sous format PDF;
- b) le texte du message électronique comprend :
  - (i) le nom du destinataire,
  - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur, le cas échéant, et l'adresse électronique de l'expéditeur,
  - (iii) la date et l'heure d'envoi du message,
  - (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes techniques liés au message ou aux pièces qui y sont jointes;
- c) le destinataire envoie à l'expéditeur un message électronique indiquant qu'il accepte la signification.

(4) Le mode de remise ou de signification par télécopieur est assujéti aux conditions suivantes :

- a) la télécopie comprend une page couverture indiquant :
  - (i) le nom du destinataire,
  - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur de l'expéditeur,
  - (iii) la date et l'heure de la transmission,
  - (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes de transmission,
  - (v) le nombre de pages transmises, page couverture comprise;
- b) une page de confirmation, produite par le télécopieur de l'expéditeur, indique que la télécopie a été transmise correctement.

#### **Particuliers à qui un document peut être donné ou signifié**

4. (1) Pour l'application de l'alinéa 2 b), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité indiqué à la colonne 1 du tableau qui figure au présent article s'il est donné ou signifié :

- a) soit à un particulier indiqué dans la case correspondante à la colonne 2 du tableau;
- b) soit, le cas échéant, au procureur constitué du particulier ou de l'entité, ou à un employé au bureau du procureur.

(2) Si un procureur ou un employé au bureau de celui-ci accepte un document qui est donné ou signifié conformément au paragraphe (1) b), le procureur est réputé déclarer au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document que son client l'a autorisé à l'accepter.

(3) La mention d'une question au présent article ou dans le tableau qui figure à celui-ci s'entend de la question à l'égard de laquelle le document est donné ou signifié.



TABLEAU

Numéro	Colonne 1	Colonne 2
	Particulier ou entité	Particulier à qui le document peut être signifié
1.	Mineur.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'avocat des enfants, si la question porte sur l'intérêt du mineur sur une succession ou une fiducie.</li> <li>2. Concernant toute autre question, le mineur et, s'il réside avec son père, sa mère ou un autre particulier qui en a la charge ou la garde légitime, le père ou la mère ou l'autre particulier.</li> </ol>
2.	Particulier qui est incapable, au sens de l'article 6 ou 45 de la <i>Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui</i> , en ce qui concerne un aspect de la question.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le représentant fiduciaire du particulier, s'il en a un, qui est autorisé à agir à l'égard de la question.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public et le particulier, si ce dernier n'a pas de représentant fiduciaire.</li> </ol>
3.	Particulier absent au sens de la <i>Loi sur les absents</i> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le curateur aux biens du particulier absent, si un tel curateur a été nommé en vertu de la <i>Loi sur les absents</i>.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public, si aucun curateur aux biens n'a été nommé.</li> </ol>
4.	Particulier décédé.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'exécuteur ou l'administrateur testamentaire ou l'administrateur successoral du particulier, s'il en a un.</li> <li>2. Le Tuteur et curateur public, si le particulier n'a pas d'exécuteur ou d'administrateur testamentaire ou d'administrateur successoral.</li> </ol>
5.	Particulier non visé au numéro 1, 2, 3 ou 4.	Le particulier.
6.	Particulier ou entité à l'extérieur de l'Ontario qui exerce des activités en Ontario.	Quiconque exerce des activités en Ontario pour le compte du particulier ou de l'entité.
7.	Entreprise individuelle.	Le propriétaire unique de l'entreprise individuelle ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
8.	Société en nom collectif.	Un ou plusieurs des associés de la société en nom collectif ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
9.	Personne morale, autre qu'une municipalité, qui réside en Ontario.	Un dirigeant, un administrateur ou un mandataire de la personne morale ou tout particulier à un établissement de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
10.	Municipalité.	Le maire, le président du conseil, le préfet, le secrétaire ou le secrétaire-adjoint de la municipalité.
11.	Conseil, conseil local, commission ou autre office local.	Un membre ou un agent du conseil.
12.	Directeur nommé en vertu de la Loi.	Le directeur ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
13.	Agent provincial désigné en application de la Loi.	L'agent provincial ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
14.	Tribunal de l'environnement.	Le secrétaire du Tribunal ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du Tribunal.
15.	Ministre.	Tout particulier qui paraît être employé au cabinet du ministre.
16.	Ministère.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le particulier ou l'entité que précise la disposition de la Loi aux termes de laquelle le document doit être donné ou signifié au ministère.</li> <li>2. S'il n'est pas précisé de particulier ou d'entité, le directeur que le ministre nomme en vertu de la Loi pour le ministère ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du directeur.</li> </ol>

**Exigences relatives à l'adresse**

5. (1) Pour l'application de l'alinéa 2 c), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe (2), (3) ou (4) s'il est donné ou signifié à l'adresse postale, à l'adresse électronique ou au numéro de télécopieur qui est indiqué à ce paragraphe.

(2) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur d'un directeur ou d'un agent provincial est, selon le cas :

- a) inscrit sur le document par rapport auquel le particulier ou l'entité donne ou signifie le document;
- b) fourni, par ailleurs, par le directeur ou l'agent provincial au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(3) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur du Tribunal de l'environnement est, selon le cas :

- a) indiqué sur le site Web du Tribunal;
- b) fourni, par ailleurs, par le Tribunal au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

(4) L'adresse postale, l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur du ministre est fourni par son cabinet.

**Jour où le document est réputé signifié**

6. (1) Le document qui est donné ou signifié par messagerie commerciale est réputé effectivement donné ou signifié deux jours après le jour où celle-ci l'a reçu du particulier ou de l'entité qui le donne ou le signifie.

(2) Le document qui est donné ou signifié par courrier électronique est réputé effectivement donné ou signifié le jour où l'expéditeur reçoit du destinataire un message électronique indiquant que celui-ci accepte la signification.

(3) Le document qui est donné ou signifié par télécopieur est réputé effectivement donné ou signifié :

a) le jour où la télécopie est transmise si, selon le cas :

(i) une page de confirmation produite par le télécopieur de l'expéditeur indique autre chose que les renseignements visés au sous-alinéa b) (i) ou (ii),

(ii) le destinataire convient d'accepter la signification ce jour-là;

b) le lendemain du jour où la télécopie est transmise si, selon le cas :

(i) la page de confirmation indique que la télécopie, page couverture comprise, est de 30 pages ou plus et a été transmise entre 8 h et 17 h,

(ii) la page de confirmation indique que la télécopie a été transmise après 17 h.

(4) Malgré les paragraphes (1) et (3), un document n'est pas réputé effectivement donné ou signifié le jour que précise le paragraphe si le destinataire démontre qu'agissant de bonne foi, du fait de son absence, d'un accident, d'une maladie ou pour tout autre motif indépendant de sa volonté, il n'a reçu le document que plus tard.

(5) Le présent article ne s'applique pas à l'égard d'un document qui est donné ou signifié, selon le cas :

a) au directeur;

b) à un agent provincial;

c) au Tribunal de l'environnement;

d) au ministre;

e) au ministère.

**Entrée en vigueur**

**7. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 231/07**

made under the

**CLEAN WATER ACT, 2006**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

**SERVICE OF DOCUMENTS**

**Interpretation**

**1.** In this Regulation,

“fiduciary” means an executor, administrator, administrator with the will annexed, trustee, guardian of property or attorney for property, but does not include a trustee in bankruptcy or trustee in bankruptcy representative.

**Giving or serving documents**

**2.** A document, other than an offence notice or summons, that is to be given or served under the Act is sufficiently given or served for the purposes of clause 100 (1) (d) of the Act if,

- (a) the document is given or served by a method specified in subsection 3 (2) or (3) and the conditions set out in the subsection are met;
- (b) the document is given to or served on an individual or entity in accordance with section 4; and
- (c) for a document given to or served on an individual or entity specified in subsection 5 (2) or (3), the document is given or served at the address or email address described in the subsection.

#### Methods of giving or serving documents

3. (1) This section sets out methods of giving or serving documents and conditions applying to those methods, for the purposes of clause 2 (a).

(2) For the method of commercial courier, the condition is that the document is in an envelope showing the sender's name, address and telephone number.

(3) For the method of email, the conditions are that,

- (a) the document is attached to the email in a portable document format;
- (b) the body of the email includes,
  - (i) the name of the recipient,
  - (ii) the sender's name, address, telephone number, fax number, if any, and email address,
  - (iii) the date and time that the email is sent, and
  - (iv) the name and phone number of an individual to call in the event of any technical problem with the email or attachments; and
- (c) the receiver provides an email to the sender indicating acceptance of service.

#### Individuals who may be given or served document

4. (1) For the purposes of clause 2 (b), a document is given to or served on an individual or entity described in Column 1 of the Table to this section if it is given to or served on,

- (a) an individual described in Column 2 of the Table in the corresponding cell; or
- (b) if applicable, the individual's or entity's solicitor of record, or an employee in the solicitor's office.

(2) If a solicitor or an employee in the solicitor's office accepts a document given or served under subsection (1) (b), the solicitor is deemed to represent to the individual or entity giving or serving the document that the solicitor has the authority of his or her client to accept the document.

(3) A reference to a matter in this section or in the Table to this section means the matter in relation to which the document is given or served.

TABLE

Item	Column 1 Individual or entity	Column 2 Individual who may be served
1.	A minor.	1. The Children's Lawyer, if the matter is in respect of the minor's interest in an estate or trust. 2. For any other matter, the minor and, if the minor resides with a parent or other individual having the care or lawful custody of the minor, the parent or other individual.
2.	An individual who is incapable within the meaning of section 6 or 45 of the <i>Substitute Decisions Act, 1992</i> in respect of an issue in the matter.	1. The individual's fiduciary with authority to act in the matter, if the individual has one. 2. If the individual does not have a fiduciary described in paragraph 1, the Public Guardian and Trustee and the individual.
3.	An absentee within the meaning of the <i>Absentees Act</i> .	1. If a committee of the estate of the absentee has been appointed under the <i>Absentees Act</i> , the committee. 2. If no committee described in paragraph 1 has been appointed, the Public Guardian and Trustee.
4.	A deceased individual.	1. The individual's executor, administrator or administrator with the will annexed, if the individual has one. 2. If the individual does not have an executor, administrator or administrator with the will annexed, the Public Guardian and Trustee.
5.	An individual who is not described in item 1, 2, 3 or 4.	The individual.
6.	An individual or entity outside Ontario who is carrying on business in Ontario.	Anyone carrying on business in Ontario for the individual or entity.



Item	Column 1 Individual or entity	Column 2 Individual who may be served
7.	A sole proprietorship.	The sole proprietor or any individual at the principal place of business of the sole proprietorship who appears to be in control or management of the place of business.
8.	A partnership.	Any one or more of the partners or any individual at the principal place of business of the partnership who appears to be in control or management of the place of business.
9.	A corporation, other than a municipal corporation, that is resident in Ontario.	An officer, director or agent of the corporation, or any individual at any place of business of the corporation who appears to be in control or management of the place of business.
10.	A municipal corporation.	The mayor, warden, reeve, clerk or deputy clerk of the municipal corporation.
11.	A board, local board, commission, or other local authority.	A board member or officer.
12.	A Director appointed under the Act.	The Director or any individual who appears to be employed in the office of the Director.
13.	A risk management official.	The risk management official or any individual who appears to be employed in the office of the risk management official.
14.	A risk management inspector.	The risk management inspector or any individual who appears to be employed in the office of the risk management inspector.
15.	A source protection committee.	A member of the source protection committee.
16.	A source protection authority.	The source protection authority or any individual who appears to be employed in the office of the source protection authority.
17.	The Environmental Review Tribunal.	The Tribunal Secretary or any individual who appears to be employed in the office of the Tribunal.
18.	The Ministry of the Environment.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The individual or entity specified in the provision of the Act under which the document is required to be given to or served on the Ministry.</li> <li>2. If no individual or entity is specified, the Director appointed under the Act or any individual who appears to be employed in the office of the Director.</li> </ol>

#### Requirements re address, etc.

5. (1) For the purposes of clause 2 (c), a document is given to or served on an individual or entity specified in subsection (2) or (3) if it is given or served at the address or email address described in the subsection.

(2) The address or email address for a Director, risk management official or risk management inspector is the address or email address,

- (a) listed on the document in response to which the individual or entity is giving or serving the document; or
- (b) otherwise provided by the Director, risk management official or risk management inspector to the individual or entity giving or serving the document.

(3) The address or email address for the Environmental Review Tribunal is the address or email address,

- (a) listed on the website for the Tribunal; or
- (b) otherwise provided by the Tribunal to the individual or entity giving or serving the document.

#### Deemed day of service

6. (1) A document that is given or served by commercial courier is deemed to be effectively given or served two days after the day the commercial courier received the document from the individual or entity giving or serving it.

(2) A document that is given or served by email is deemed to be effectively given or served on the day the sender receives from the receiver an email indicating acceptance of service.

(3) Despite subsection (1), a document is not deemed to be effectively given or served on the day specified in the subsection if the recipient establishes that he or she did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other causes beyond his or her control, receive the document until a later date.

(4) This section does not apply in respect of a document given to or served on,

- (a) the Director;
- (b) a risk management official;
- (c) a risk management inspector;
- (d) a source protection committee;
- (e) a source protection authority;
- (f) the Environmental Review Tribunal; or
- (g) the Ministry of the Environment.

## Commencement

7. This Regulation comes into force on the later of the day section 109 of the Act comes into force and August 1, 2007.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 231/07**

pris en application de la

**LOI DE 2006 SUR L'EAU SAINE**

pris le 16 mai 2007

déposé le 6 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

**SIGNIFICATION DES DOCUMENTS**

## Interprétation

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«représentant fiduciaire» Exécuteur testamentaire, administrateur successoral ou testamentaire, fiduciaire, tuteur ou procureur aux biens. Sont toutefois exclus de la présente définition le syndic de faillite et le représentant du syndic de faillite.

## Remise ou signification des documents

2. Les documents, sauf les avis d'infraction et les assignations, qui doivent être donnés ou signifiés en application de la Loi le sont suffisamment pour l'application de l'alinéa 100 (1) d) de la Loi si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le document est donné ou signifié en recourant à un mode précisé au paragraphe 3 (2) ou (3) et il est satisfait aux conditions énoncées à ce paragraphe;
- b) le document est donné ou signifié à un particulier ou une entité conformément à l'article 4;
- c) dans le cas d'un document donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe 5 (2) ou (3), le document est donné ou signifié à l'adresse postale ou électronique indiquée à ce paragraphe.

## Modes de remise ou de signification des documents

3. (1) Le présent article énonce les modes de remise ou de signification des documents et les conditions auxquelles chaque mode est assujéti pour l'application de l'alinéa 2 a).

(2) Le mode de remise ou de signification par messagerie commerciale est assujéti à la condition voulant que le document soit dans une enveloppe où apparaissent le nom, l'adresse postale et le numéro de téléphone de l'expéditeur.

(3) Le mode de remise ou de signification par courrier électronique est assujéti aux conditions suivantes :

- a) le document est joint au message électronique sous format PDF;
- b) le texte du message électronique comprend :
  - (i) le nom du destinataire,
  - (ii) le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur, le cas échéant, et l'adresse électronique de l'expéditeur,
  - (iii) la date et l'heure d'envoi du message,
  - (iv) le nom et le numéro de téléphone d'un particulier à appeler en cas de problèmes techniques liés au message ou aux pièces qui y sont jointes;
- c) le destinataire envoie à l'expéditeur un message électronique indiquant qu'il accepte la signification.

## Particuliers à qui un document peut être donné ou signifié

4. (1) Pour l'application de l'alinéa 2 b), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité indiqué à la colonne 1 du tableau qui figure au présent article s'il est donné ou signifié :

- a) soit à un particulier indiqué dans la case correspondante à la colonne 2 du tableau;
- b) soit, le cas échéant, au procureur constitué du particulier ou de l'entité, ou à un employé au bureau du procureur.

(2) Si un procureur ou un employé au bureau de celui-ci accepte un document qui est donné ou signifié conformément au paragraphe (1) b), le procureur est réputé déclarer au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document que son client l'a autorisé à l'accepter.

(3) La mention d'une question au présent article ou dans le tableau qui figure à celui-ci s'entend de la question à l'égard de laquelle le document est donné ou signifié.

TABLEAU

Numéro	Colonne 1 Particulier ou entité	Colonne 2 Particulier à qui le document peut être signifié
1.	Mineur.	1. L'avocat des enfants, si la question porte sur l'intérêt du mineur sur une succession ou une fiducie. 2. Concernant toute autre question, le mineur et, s'il réside avec son père, sa mère ou un autre particulier qui en a la charge ou la garde légitime, le père ou la mère ou l'autre particulier.
2.	Particulier qui est incapable, au sens de l'article 6 ou 45 de la <i>Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui</i> , en ce qui concerne un aspect de la question.	1. Le représentant fiduciaire du particulier, s'il en a un, qui est autorisé à agir à l'égard de la question. 2. Le Tuteur et curateur public et le particulier, si ce dernier n'a pas de représentant fiduciaire.
3.	Particulier absent au sens de la <i>Loi sur les absents</i> .	1. Le curateur aux biens du particulier absent, si un tel curateur a été nommé en vertu de la <i>Loi sur les absents</i> . 2. Le Tuteur et curateur public, si aucun curateur aux biens n'a été nommé.
4.	Particulier décédé.	1. L'exécuteur ou l'administrateur testamentaire ou l'administrateur successoral du particulier, s'il en a un. 2. Le Tuteur et curateur public, si le particulier n'a pas d'exécuteur ou d'administrateur testamentaire ou d'administrateur successoral.
5.	Particulier non visé au numéro 1, 2, 3 ou 4.	Le particulier.
6.	Particulier ou entité à l'extérieur de l'Ontario qui exerce des activités en Ontario.	Quiconque exerce des activités en Ontario pour le compte du particulier ou de l'entité.
7.	Entreprise individuelle.	Le propriétaire unique de l'entreprise individuelle ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
8.	Société en nom collectif.	Un ou plusieurs des associés de la société en nom collectif ou tout particulier à l'établissement principal de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
9.	Personne morale, autre qu'une municipalité, qui réside en Ontario.	Un dirigeant, un administrateur ou un mandataire de la personne morale ou tout particulier à un établissement de celle-ci qui paraît assumer la direction de l'établissement.
10.	Municipalité.	Le maire, le président du conseil, le préfet, le secrétaire ou le secrétaire-adjoint de la municipalité.
11.	Conseil, conseil local, commission ou autre office local.	Un membre ou un agent du conseil.
12.	Directeur nommé en vertu de la Loi.	Le directeur ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
13.	Responsable de la gestion des risques.	Le responsable de la gestion des risques ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
14.	Inspecteur en gestion des risques.	L'inspecteur en gestion des risques ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
15.	Comité de protection des sources.	Un membre du comité de protection des sources.
16.	Office de protection des sources.	L'office de protection des sources ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.
17.	Tribunal de l'environnement.	Le secrétaire du Tribunal ou tout particulier qui paraît être employé au bureau du Tribunal.
18.	Ministère de l'Environnement.	1. Le particulier ou l'entité que précise la disposition de la Loi en application de laquelle le document doit être donné ou signifié au ministère. 2. S'il n'est pas précisé de particulier ou d'entité, le directeur nommé en vertu de la Loi ou tout particulier qui paraît être employé au bureau de celui-ci.

#### Exigences relatives à l'adresse

5. (1) Pour l'application de l'alinéa 2 c), un document est donné ou signifié à un particulier ou une entité précisé au paragraphe (2) ou (3) s'il est donné ou signifié à l'adresse postale ou électronique qui est indiquée à ce paragraphe.

(2) L'adresse postale ou électronique d'un directeur, d'un responsable de la gestion des risques ou d'un inspecteur en gestion des risques est, selon le cas :

- inscrite sur le document par rapport auquel le particulier ou l'entité donne ou signifie le document;
- fournie, par ailleurs, par le directeur, le responsable de la gestion des risques ou l'inspecteur en gestion des risques au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.



- (3) L'adresse postale ou électronique du Tribunal de l'environnement est, selon le cas :
- a) indiquée sur le site Web du Tribunal;
  - b) fournie, par ailleurs, par le Tribunal au particulier ou à l'entité qui donne ou signifie le document.

**Jour où le document est réputé signifié**

6. (1) Le document qui est donné ou signifié par messagerie commerciale est réputé effectivement donné ou signifié deux jours après le jour où celle-ci l'a reçu du particulier ou de l'entité qui le donne ou le signifie.

(2) Le document qui est donné ou signifié par courrier électronique est réputé effectivement donné ou signifié le jour où l'expéditeur reçoit du destinataire un message électronique indiquant que celui-ci accepte la signification.

(3) Malgré le paragraphe (1), un document n'est pas réputé effectivement donné ou signifié le jour que précise ce paragraphe si le destinataire démontre qu'agissant de bonne foi, du fait de son absence, d'un accident, d'une maladie ou pour tout autre motif indépendant de sa volonté, il n'a reçu le document que plus tard.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard d'un document qui est donné ou signifié, selon le cas :

- a) au directeur;
- b) à un responsable de la gestion des risques;
- c) à un inspecteur en gestion des risques;
- d) à un comité de protection des sources;
- e) à un office de protection des sources;
- f) au Tribunal de l'environnement;
- g) au ministère de l'Environnement.

**Entrée en vigueur**

7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 109 de la Loi ou, s'il lui est postérieur, le 1<sup>er</sup> août 2007.

25/07

## ONTARIO REGULATION 232/07

made under the

## ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 537/93

(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Petroleum Sector)

Note: Ontario Regulation 537/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 537/93 is revoked and the following substituted:**

(1) Each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12 and 13.

**3. Subsection 14 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) Each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream at the discharger's plant to ensure that the total toxic equivalent concentration of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners in any sample collected at a process effluent sampling point at the plant, calculated in accordance with the methods described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, does not exceed 60 picograms per litre.

**4. Subsection 20 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Each discharger shall prepare a travelling blank and travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**5. Subsection 22 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", as amended from time to time.

**6. Subsection 23 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.

**7. Subsections 24 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", as amended from time to time.

**8. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

## ONTARIO REGULATION 233/07

made under the

### ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: May 17, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 760/93

(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Pulp and Paper Sector)

Note: Ontario Regulation 760/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 760/93 is revoked and the following substituted:**

(1) Each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12 and 13.

**3. Subsection 14 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) Each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream at the discharger's plant to ensure that the total toxic equivalent concentration of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners in any sample collected at a process effluent sampling point at the plant, calculated in accordance with the methods described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, does not exceed 60 picograms per litre.

**4. Subsection 21 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Each discharger shall prepare a travelling blank and travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**5. Subsection 23 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", as amended from time to time.

**6. Subsection 24 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.

**7. Subsections 25 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", as amended from time to time.

**8. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 234/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 560/94

(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Metal Mining Sector)

Note: Ontario Regulation 560/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 560/94 is revoked and the following substituted:**

(1) Subject to section 21, each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of



Industrial/Municipal Wastewater”, as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12 to 17.

**3. Subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is, by virtue of subsection 7 (1), required by the Ministry of the Environment publication entitled “Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater”, as amended from time to time, to collect a composite sample for any sample required to be picked up at a stream at the discharger’s plant under this Regulation, the discharger may collect the composite sample by collecting three equal volume grab samples from the stream at intervals of at least two hours and combining them.

**4. Subsection 24 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Each discharger shall prepare a travelling blank and travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) or (2) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of the Environment publication entitled “Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater”, as amended from time to time.

**5. Subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled “Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout”, as amended from time to time.

**6. Subsection 27 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled “Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*”, as amended from time to time.

**7. Subsections 28 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled “Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows”, as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled “Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*”, as amended from time to time.

**8. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 235/07**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007  
Filed: June 6, 2007  
Published on e-Laws: June 8, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 561/94  
(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Industrial Minerals Sector)

Note: Ontario Regulation 561/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 561/94 is revoked and the following substituted:**

(1) Subject to section 21, each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled “Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater”, as amended from time to time.

**2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12 to 17.

**3. Subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is, by virtue of subsection 7 (1), required by the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, to collect a composite sample for any sample required to be picked up at a stream at the discharger's plant under this Regulation, the discharger may collect the composite sample by collecting three equal volume grab samples from the stream at intervals of at least two hours and combining them.

**4. Subsection 25 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", as amended from time to time.

**5. Subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.

**6. Subsections 27 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", as amended from time to time.

**7. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 236/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 562/94

(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Metal Casting Sector)

Note: Ontario Regulation 562/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 562/94 is revoked and the following substituted:**

(1) Each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12, 13 and 14.

**3. Paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 20 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. Dissolved Organic Carbon (DOC), referred to as Analytical Test Group 5a in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.
2. Total Suspended Solids (TSS), referred to as Analytical Test Group 8 in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.
3. Phenolics (4AAP), referred to as Analytical Test Group 14 in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**4. Subsection 21 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Each discharger shall prepare a travelling blank and travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**5. Subsection 23 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", as amended from time to time.

**6. Subsection 24 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.

**7. Subsections 25 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", as amended from time to time.

**8. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 237/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 63/95

(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Organic Chemical Manufacturing Sector)

Note: Ontario Regulation 63/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 63/95 is revoked and the following substituted:**



(1) Each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12, 13, 14 and 15.

**3. Subsection 16 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) Each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream and each process effluent batch monitoring stream at the discharger's plant to ensure that the total toxic equivalent concentration of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners in any sample collected at a process effluent sampling point or a process effluent batch sampling point at the plant, calculated in accordance with the methods described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, does not exceed 60 picograms per litre.

**4. Subsection 24 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Each discharger shall prepare a travelling blank and a travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**5. Subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", as amended from time to time.

**6. Subsection 27 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.

**7. Subsection 29 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.

**8. Subsections 31 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", as amended from time to time.

**9. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 238/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 64/95

(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Inorganic Chemical Sector)

Note: Ontario Regulation 64/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 64/95 is revoked and the following substituted:**

(1) Each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled “Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater”, as amended from time to time.

**2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled “Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater”, as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12, 13, 14 and 15.

**3. Subsection 16 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) Each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream and each process effluent batch monitoring stream at the discharger’s plant to ensure that the total toxic equivalent concentration of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners in any sample collected at a process effluent sampling point or a process effluent batch sampling point at the plant, calculated in accordance with the methods described in the Ministry of the Environment publication entitled “Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater”, as amended from time to time, does not exceed 60 picograms per litre.

**4. Subsection 24 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Each discharger shall prepare a travelling blank and a travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of the Environment publication entitled “Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater”, as amended from time to time.

**5. Subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled “Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout”, as amended from time to time.

**6. Subsection 27 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled “Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*”, as amended from time to time.

**7. Subsection 29 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled “Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*”, as amended from time to time.

**8. Subsections 31 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled “Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows”, as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", as amended from time to time.

**9. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 239/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 214/95

(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Iron and Steel Manufacturing Sector)

Note: Ontario Regulation 214/95 has not previously been amended.

**1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 214/95 is revoked and the following substituted:**

(1) Each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12, 13 and 14.

**3. Subsection 23 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Each discharger shall prepare a travelling blank and a travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**4. Subsection 25 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", as amended from time to time.

**5. Subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.

**6. Subsection 28 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.



**7. Subsections 30 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", as amended from time to time.

**8. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 240/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 16, 2007

Filed: June 6, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 215/95

(Effluent Monitoring and Effluent Limits — Electric Power Generation Sector)

Note: Ontario Regulation 215/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 6 (1) of Ontario Regulation 215/95 is revoked and the following substituted:**

(1) Each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**2. Subsection 10 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 11 to 15.

**3. Subsection 22 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Each discharger shall prepare a travelling blank and travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**4. Subsection 24 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", as amended from time to time.

**5. Subsection 25 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", as amended from time to time.

**6. Subsections 26 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", as amended from time to time.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", as amended from time to time.

**7. Paragraphs 1 and 2 of subsection 27 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. Total Suspended Solids (TSS), referred to as Analytical Test Group 8 in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.
2. Oil and grease, referred to in Analytical Test Group 25 in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**8. Paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 of subsection 30 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. Hydrogen ion (pH), referred to as Analytical Test Group 3 in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.
2. Total Suspended Solids (TSS), referred to as Analytical Test Group 8 in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.
3. Iron, referred to in Analytical Test Group 9a in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.
4. Oil and grease, referred to in Analytical Test Group 25 in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.
5. Polychlorinated Biphenyls, referred to as Analytical Test Group 27 in the Ministry of the Environment publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", as amended from time to time.

**9. This Regulation comes into force on August 1, 2007.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 241/07**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: June 7, 2007

Filed: June 7, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Revoking O. Reg. 173/03

(Schools, Private Schools and Day Nurseries)

Note: Ontario Regulation 173/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 173/03 is revoked.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 241/07**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE**

pris le 7 juin 2007  
 déposé le 7 juin 2007  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

abrogeant le Règl. de l'Ont. 173/03  
 (Écoles, écoles privées et garderies)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 173/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 173/03 est abrogé.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 242/07**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: June 7, 2007  
 Filed: June 7, 2007  
 Published on e-Laws: June 8, 2007  
 Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 169/03  
 (Ontario Drinking-Water Quality Standards)

Note: Ontario Regulation 169/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Item 44 of Schedule 2 to Ontario Regulation 169/03 is revoked and the following substituted:**

44.	Lead	0.010
-----	------	-------

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 242/07**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE**

pris le 7 juin 2007  
 déposé le 7 juin 2007  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 169/03  
 (Normes de qualité de l'eau potable de l'Ontario)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 169/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le point 44 de l'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 169/03 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**



44.	Plomb	0,010
-----	-------	-------

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 243/07**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: June 7, 2007

Filed: June 7, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

**SCHOOLS, PRIVATE SCHOOLS AND DAY NURSERIES**

**GENERAL**

**Interpretation**

**1. (1) In this Regulation,**

“day nursery” means a day nursery as defined in the *Day Nurseries Act*;

“private school” means a private school as defined in the *Education Act*;

“school” means a school as defined in the *Education Act*.

(2) For the purposes of this Regulation, a school or private school is open on a day if, at any time during that day, programs for children under 18 years of age are held at the school or private school.

(3) For the purposes of this Regulation, a day nursery is open on a day if, at any time during that day, any of the children cared for are present in the day nursery.

**Exemption**

2. This Regulation does not apply to a school, private school or day nursery that obtains water from a drinking-water system if the exemption provided by section 8 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems) made under the Act applies to the system.

**FLUSHING**

**Weekly flushing**

3. (1) This section applies to a school, private school or day nursery if no part of the construction of the building that houses the school, private school or day nursery was completed before January 1, 1990.

(2) The operator of a school, private school or day nursery to which this section applies shall ensure that,

(a) the plumbing is flushed on the first day that the school, private school or day nursery is open in each week; and

(b) the flushing is completed before the school, private school or day nursery opens for the day.

(3) For the purpose of clause (2) (a), plumbing shall be flushed in accordance with the following rules:

1. The cold water must be turned on for at least five minutes at the last tap on each branch or each run of pipe in the plumbing.
2. If a filter or other device that treats water is installed on or near the tap referred to in paragraph 1 and it is practicable to bypass the filter or other device without removing it, the filter or other device must be bypassed during the period that the cold water is turned on under paragraph 1.
3. After complying with paragraph 1, the cold water must be turned on for at least 10 seconds at every drinking water fountain and every tap that is commonly used to provide water for human consumption.
4. If a tap or drinking water fountain that is turned on under paragraph 1 or 3 has an aerator, the aerator must not be removed.

(4) The operator of a school, private school or day nursery shall ensure that a record is made of the date and time of every flushing required by subsection (2) and the name of the person who performed the flushing.

#### **Daily flushing**

4. (1) This section applies to a school, private school or day nursery if all or part of the construction of the building that houses the school, private school or day nursery was completed before January 1, 1990.

(2) The operator of a school, private school or day nursery to which this section applies shall ensure that,

(a) the plumbing is flushed every day that the school, private school or day nursery is open; and

(b) the flushing is completed before the school, private school or day nursery opens for the day.

(3) For the purpose of clause (2) (a), plumbing shall be flushed in accordance with the following rules:

1. The cold water must be turned on for at least five minutes at the last tap on each branch or each run of pipe in the plumbing.
2. If a filter or other device that treats water is installed on or near the tap referred to in paragraph 1 and it is practicable to bypass the filter or other device without removing it, the filter or other device must be bypassed during the period that the cold water is turned on under paragraph 1.
3. After complying with paragraph 1, the cold water must be turned on for at least 10 seconds at every drinking water fountain and every tap that is commonly used to provide water for human consumption.
4. If a tap or drinking water fountain that is turned on under paragraph 1 or 3 has an aerator, the aerator must not be removed.

(4) The operator of the school, private school or day nursery shall ensure that a record is made of the date and time of every flushing required by subsection (2) and the name of the person who performed the flushing.

#### **SAMPLING AND TESTING FOR LEAD**

#### **Annual sampling and testing for lead**

5. (1) This section applies to,

(a) every school and private school; and

(b) a day nursery, if all or part of the construction of the building that houses the day nursery was completed before January 1, 1990.

(2) The operator of a school, private school or day nursery to which this section applies shall ensure that two one-litre samples of cold water are taken at least once in each year in accordance with the following rules:

1. The samples must be taken,
  - i. between May 1 and October 31, if the samples are taken from a day nursery, or
  - ii. between June 15 and August 15, if the samples are taken from a school or private school.
2. Both samples must be taken from the same tap.
3. The samples must not be taken from a tap if a filter or other device that treats water is installed on or near the tap.
4. The samples must be taken from,
  - i. a kitchen tap, if the samples are taken from a day nursery that has a kitchen tap, or
  - ii. a tap that is commonly used to provide water for human consumption, in any other case.
5. Despite subparagraph 4 i but subject to paragraph 6, if a day nursery has a kitchen tap and a filter or other device that treats water is installed on or near the kitchen tap, the samples must be taken from another tap that is commonly used to provide water for human consumption.
6. If a filter or other device that treats water is installed on or near every tap that provides water for human consumption, the samples must be taken from the tap specified in paragraph 4, but, before the start of the period that is referred to in subparagraph 7 i or ii,
  - i. the filter or other device must be removed, and
  - ii. the tap must be turned on for at least five minutes.
7. The first sample to be taken must be taken in accordance with the following rules:
  - i. If it is practicable to take the sample immediately after a period of six hours or more when the plumbing is not used, the sample must be taken immediately after that period.

- ii. If subparagraph i does not apply, the sample must be taken immediately after the longest period when the plumbing is not used for which it is practicable to take the sample.
  - iii. The sample must be taken immediately after the period referred to in subparagraph i or ii and before the plumbing is flushed under section 3 or 4.
8. The second sample to be taken must be taken in accordance with the following rules:
- i. Subject to subparagraph ii, the second sample must be taken immediately after the first sample.
  - ii. Before taking the second sample, the tap must be turned on for at least five minutes, and then turned off and left unused for a period of at least 30 but not more than 35 minutes.
  - iii. If practicable, the plumbing must not be used during the period of at least 30 but not more than 35 minutes that is referred to in subparagraph ii.
  - iv. The second sample must be taken immediately after the period of at least 30 but not more than 35 minutes that is referred to in subparagraph ii.
9. Each sample must be taken during a single continuous period and must include the first water that comes out when the tap is turned on to take the sample.
10. Each sample must be taken with water flowing at a rate that approximates normal use, without permitting water to splash out of the container in which the sample is being collected.
11. Unless the directions referred to in subsection (4) provide otherwise, more than one container may be used to take each of the samples, as long as the time taken to switch from one container to the next is minimized.
12. A record must be made of the date and time each sample was taken, an estimate of the length of the period referred to in subparagraph 7 i or ii, the location in the school, private school or day nursery where the sample was taken and the name of the person who took the sample.

(3) The operator of a school, private school or day nursery from which a sample is taken under subsection (2) shall ensure that the sample is tested for lead.

(4) Subject to subsection (2), the operator of a school, private school or day nursery from which a sample is taken under subsection (2) shall ensure that the sample is taken and handled in accordance with the directions of the laboratory to which the sample will be delivered for testing, including directions with respect to,

- (a) collection procedures;
- (b) the use of specified kinds of containers or of containers that are provided by the laboratory;
- (c) the labelling of samples;
- (d) the completion and submission of forms that are provided by the laboratory;
- (e) methods of transporting samples, including temperature conditions that must be maintained during transportation; and
- (f) time periods for delivery of samples.

(5) The operator of a school, private school or day nursery from which a sample is taken under subsection (2) shall ensure that written notice of the identity of the laboratory that will conduct the test for lead is given to the Director, in a form provided by or approved by the Director, before the sample is tested, unless the Director has previously been notified under this subsection that a water sample from the school, private school or day nursery was to be tested for lead by that laboratory.

(6) Despite subsection (5), the Director may require that the notice under that subsection be given in an electronic format specified by the Director.

(7) Every test of a water sample taken under this section is prescribed as a drinking-water test for the purpose of the definition of "drinking-water test" in section 2 of the Act.

#### **Reporting of test results**

6. (1) If a laboratory conducts a test of a water sample taken under section 5 and the result of the test exceeds any of the standards prescribed by Schedule 1, 2 or 3 to Ontario Regulation 169/03 (Ontario Drinking-Water Quality Standards) made under the Act, other than the standard for fluoride, the laboratory shall, within 24 hours after the result is obtained, report the result in writing to,

- (a) the operator of the school, private school or day nursery;
- (b) the medical officer of health;
- (c) the Ministry's Spills Action Centre;
- (d) the Ministry of Education, or any successor of that ministry, if the sample was taken from a school; and



- (e) the Ministry of Children and Youth Services, or any successor of that ministry, if the sample was taken from a day nursery.
- (2) A report required by subsection (1) shall,
  - (a) be in a form provided by or approved by the Director; and
  - (b) specify the result that requires the report and the standard referred to in subsection (1) that the result exceeds.
- (3) A report required by subsection (1) may be given by hand, by fax or by electronic mail.
- (4) Despite subsection (3), the Ministry's Spills Action Centre may require that a report that is given to the Centre under subsection (1) be given in an electronic format specified by the Director.
- (5) Section 18 of the Act does not apply to the result of a test of a water sample taken under section 5.

**Corrective action**

7. If a report is made under section 6, the operator of the school, private school or day nursery shall take such steps as are directed by the medical officer of health.

**INFORMATION AND RECORDS****Information to be available**

8. (1) The operator of a school, private school or day nursery shall ensure that the following information is available for inspection by any member of the public during normal business hours without charge at the school, private school or day nursery:

- 1. A copy of every record made under section 3, 4 or 5.
- 2. A copy of every test result obtained in respect of a test required under section 5 or an order.
- 3. A copy of every test result in respect of which a report was required under section 6.
- 4. A copy of this Regulation.

(2) Paragraphs 2 and 3 of subsection (1) do not apply to a test result until the day after it comes into the possession of the operator of the school, private school or day nursery.

(3) Paragraphs 1, 2 and 3 of subsection (1) do not apply to a record or test result that is more than two years old.

**Records**

9. (1) The operator of a school, private school or day nursery shall ensure that the following documents and other records are kept for at least six years:

- 1. Every record made under section 3, 4 or 5.
- 2. Every test result obtained in respect of a test required under section 5 or an order.
- 3. Every test result in respect of which a report was required under section 6.

(2) If the Director or a provincial officer makes a request for a document or other record referred to in subsection (1), the operator of the school, private school or day nursery shall ensure that the document or other record is given to the Director or a provincial officer within such period as the Director or provincial officer may specify.

**COMMENCEMENT****Commencement**

**10. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 244/07**

made under the

**ELECTION ACT**

Made: June 6, 2007

Filed: June 7, 2007

Published on e-Laws: June 8, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007**FEES AND EXPENSES****Definitions**

1. (1) In this Regulation,

“designated northern electoral district” means any of the electoral districts listed in subsection (2); (“circonscription électorale du Nord désignée”)

“election period” means the period beginning when a writ of election is issued and ending on polling day. (“période d’élection”)

(2) The electoral districts referred to in the definition of “designated northern electoral district” in subsection (1) are:

1. Algoma-Manitoulin.
2. Kenora-Rainy River.
3. Nickel Belt.
4. Thunder Bay-Atikokan.
5. Thunder Bay-Superior North.
6. Timiskaming-Cochrane.
7. Timmins-James Bay.

**Prescribed fees and expenses**

2. (1) The fees and expenses allowed under the Act are set out in Table 1, subject to subsections (2), (3) and (4).

(2) On April 1, 2008 and on April 1 in every year thereafter, the Chief Electoral Officer shall adjust the amounts set out in Table 1 in accordance with the following rules:

1. The indexation factor is the percentage change in the Consumer Price Index for Canada for prices of all items for the 12-month period ending December 31 of the previous calendar year.
2. On April 1, 2008, each amount set out in Table 1 shall be multiplied by the indexation factor.
3. On April 1, 2009 and on April 1 in every year thereafter, each amount set out in Table 1, as most recently adjusted under this subsection, shall be multiplied by the indexation factor.

(3) If the Chief Electoral Officer is of the opinion that an amount set out in Table 1, as adjusted under subsection (2) if applicable, does not provide adequate remuneration in a particular case because of the size or character of the electoral district or because of other special circumstances, the Chief Electoral Officer may direct that it be increased, in that particular case, by an amount not exceeding 30 per cent.

(4) If the Chief Electoral Officer is of the opinion that an amount set out in item 15.1, 15.4 or 15.5 in Table 1, as adjusted under subsection (2), subsection (3), or both, if applicable, is insufficient in a particular case to ensure that photocopies or ballots will be available when needed, the Chief Electoral Officer may direct that it be increased, in that particular case, to a level that is sufficient.

(5) If no poll is granted because of an acclamation, the amounts that would otherwise be payable under items 1.2 and 2.2 of Table 1, as adjusted under subsection (2), subsection (3), or both, if applicable, shall be prorated in accordance with the following formula:

$$A \times (X \div Y)$$

where

A = the amount payable under item 1.2 or 2.2;

X = the number of days from the day the writ is issued to the close of nominations;

Y = the number of days from the day the writ is issued to the day that would have been polling day but for the acclamation.

#### Revocation

### 3. Regulation 315 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

#### Commencement

### 4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

TABLE 1

Column 1	Column 2	Column 3
Item		
	<b>Fees and Expenses</b>	
<b>1.</b>	<b>Returning officer</b>	
1.1	Fee for duties performed outside election period, including attendance at course	—\$32.50 per hour
1.2	Fee for duties performed during election period	—\$14,200
1.3	Additional fee for arranging for polling places	—\$20 for each location, irrespective of the number of polling places provided there
1.4	Fee for report on accessibility measures under section 55.1 of Act	—\$130
1.5	Fee for attendance at judicial recount or appeal from decision on recount	—\$235 per day
1.6	Travel expenses while performing duties, including attendance at course	—\$0.46 per kilometre in a designated northern electoral district —\$0.45 per kilometre elsewhere
1.7	Other travel expenses, as approved by Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt
1.8	Expenses for office supplies	—actual amount as verified by receipt
1.9	Expenses for other matters that are necessary and reasonable for the proper conduct of an election, as approved by Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt
1.10	Expenses for storage of election supplies and technical equipment, as approved by Chief Electoral Officer	—\$100 per month
<b>2.</b>	<b>Election clerk</b>	
2.1	Fee for duties performed outside election period, including attendance at course	—\$24.50 per hour
2.2	Fee for duties performed during election period	—\$9,460
2.3	Fee for attendance at judicial recount or appeal from decision on recount	—\$175 per day
2.4	Travel expenses while performing duties, including attendance at course	—\$0.46 per kilometre in a designated northern electoral district —\$0.45 per kilometre elsewhere
2.5	Other travel expenses, as approved by Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt
2.6	Expenses for office supplies	—actual amount as verified by receipt
2.7	Expenses for other matters that are necessary and reasonable for the proper conduct of an election, as approved by Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt
<b>3.</b>	<b>Other election officer</b>	
3.1	Fee for duties performed	—amount not exceeding \$22 per hour.
3.2	Travel expenses while performing duties away from returning office	—\$0.46 per kilometre in a designated northern electoral district —\$0.45 per kilometre elsewhere
3.3	Other travel expenses, as approved by Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt
3.4	Expenses for office supplies	—actual amount as verified by receipt
<b>4.</b>	<b>Clerical and support staff</b>	
4.1	Fee for duties performed	—amount not exceeding 150 per cent of minimum wage established under Employment Standards Act, 2000



Column 1	Column 2	Column 3
Item		
	<b>Fees and Expenses</b>	
<b>5.</b>	<b>Enumerator</b>	
5.1	Fee for duties performed, including attendance at course	—amount not exceeding 150 per cent of minimum wage established under <i>Employment Standards Act, 2000</i>
5.2	Travel expenses for one vehicle per pair of enumerators while performing duties away from returning office	—\$0.46 per kilometre in a designated northern electoral district —\$0.45 per kilometre elsewhere
<b>6.</b>	<b>Revising agent</b>	
6.1	Fee for duties performed, including attendance at course	—amount not exceeding 150 per cent of minimum wage established under <i>Employment Standards Act, 2000</i>
6.2	Travel expenses for one vehicle per pair of revising agents while performing duties away from returning office	—\$0.46 per kilometre in a designated northern electoral district —\$0.45 per kilometre elsewhere
<b>7.</b>	<b>Revision assistant</b>	
7.1	Fee for duties performed, including attendance at course	—\$22 per hour
7.2	Travel expenses while performing duties away from returning office	—\$0.46 per kilometre in a designated northern electoral district —\$0.45 per kilometre elsewhere
7.3	Other travel expenses, as approved by Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt
7.4	Expenses for office supplies	—actual amount as verified by receipt
<b>8.</b>	<b>Deputy returning officer</b>	
8.1	Fee for all duties performed in connection with attending and holding an advance poll and making a return, including being on stand-by in returning office, and including travel except as described in item 8.4	—\$175 per day
8.2	Fee for all duties performed in connection with attending and holding a poll on polling day and making a return, including being on stand-by in returning office, and including travel except as described in item 8.4	—\$187.50 per day
8.3	Fee for attendance at course, including travel	—\$45
8.4	Travel expenses for picking up or returning election material, after first 16 kilometres of travel	—\$0.46 per kilometre in a designated northern electoral district —\$0.45 per kilometre elsewhere
8.5	Expenses, as approved by returning officer, for returning contents of ballot box as described in subsection 62 (3) of Act	—actual amount as verified by receipt
<b>9.</b>	<b>Poll clerk</b>	
9.1	Fee for all duties performed in connection with attending and holding an advance poll	—\$140 per day
9.2	Fee for all duties performed in connection with attending and holding a poll on polling day	\$150
9.3	Fee for attendance at course, including travel	\$45
<b>10.</b>	<b>Polling day revision assistant</b>	
10.1	Fee for attendance at course, including travel	\$45
10.2	Fee for duties performed on polling day	\$150
<b>11.</b>	<b>Supervising deputy returning officer</b>	
11.1	Fee for all duties performed in connection with attending and holding a poll on polling day	\$220
11.2	Fee for attendance at course, including travel	\$45
<b>12.</b>	<b>Information assistant</b>	
12.1	Fee for duties performed, including attendance at course	—amount not exceeding 150 per cent of minimum wage established under <i>Employment Standards Act, 2000</i>
12.2	Travel expenses while performing duties away from returning office	—\$0.46 per kilometre in a designated northern electoral district \$0.45 per kilometre elsewhere

Column 1	Column 2	Column 3
Item		
	<b>Fees and Expenses</b>	
<b>13.</b>	<b>Security guard</b>	
13.1	Fee for duties performed, as approved by Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt or invoice
<b>14.</b>	<b>Rentals</b>	
14.1	Private polling place, furnished	—amount not exceeding \$125 per day
14.2	Private polling place, unfurnished	—amount not exceeding \$90 per day
14.3	Office space, as approved by Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt or invoice
14.4	Facilities for courses	—actual amount as verified by receipt or invoice
14.5	Office furniture and business equipment	—actual amount as verified by receipt or invoice
<b>15.</b>	<b>Printing</b>	
15.1	Photocopying	—amount not exceeding \$0.03 per page
15.2	Printing notices of election for the electoral district under section 11 of Act, in lots of 300, in English, French or both	—amount not exceeding \$100 per lot
15.3	Printing notices of poll for the electoral district under section 29 of Act, in lots of 400, in English, French or both	—amount not exceeding \$105 per lot
15.4	Set-up cost for printing ballots for the electoral district under section 34 of Act	—amount not exceeding \$745
15.5	Additional cost per 1,000 for printing ballots under section 34 of Act	—amount not exceeding \$27 if 2 or 3 names on ballot \$38 if 4 names on ballot \$40 if 5 names on ballot \$45 if 6 names on ballot \$48 if 7 or more names on ballot
15.6	Other printing as ordered by returning officer on direction of Chief Electoral Officer	—actual amount as verified by receipt or invoice

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 244/07

pris en application de la

### LOI ÉLECTORALE

pris le 6 juin 2007

déposé le 7 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

## HONORAIRES ET INDEMNITÉS

### Définitions

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«circonscription électorale du Nord désignée» Circonscription électorale indiquée au paragraphe (2). («designated northern electoral district»)

«période d'élection» La période qui commence avec l'émission du décret de convocation des électeurs et qui se termine le jour du scrutin. («election period»)

(2) Les circonscriptions électorales visées dans la définition de «circonscription électorale du Nord désignée» au paragraphe (1) sont les suivantes :

1. Algoma-Manitoulin.
2. Kenora-Rainy River.
3. Nickel Belt.

4. Thunder Bay-Atikokan.
5. Thunder Bay-Supérieur Nord.
6. Timiskaming-Cochrane.
7. Timmins-Baie James.

#### Honoraires et indemnités prescrits

2. (1) Les honoraires et les indemnités accordés en vertu de la Loi sont indiqués au tableau 1, sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4).

(2) Le 1<sup>er</sup> avril 2008 et le 1<sup>er</sup> avril de chaque année par la suite, le directeur général des élections rajuste les montants indiqués au tableau 1 conformément aux règles suivantes :

1. Le facteur d'indexation correspond au pourcentage de variation de l'indice des prix à la consommation pour le Canada, en ce qui concerne l'indice d'ensemble par rapport à la période de 12 mois qui se termine le 31 décembre de l'année civile précédente.
2. Le 1<sup>er</sup> avril 2008, chaque montant indiqué au tableau 1 est multiplié par le facteur d'indexation.
3. Le 1<sup>er</sup> avril 2009 et le 1<sup>er</sup> avril de chaque année par la suite, chaque montant indiqué au tableau 1, rajusté le plus récemment en application du présent paragraphe, est multiplié par le facteur d'indexation.

(3) S'il est d'avis qu'un montant indiqué au tableau 1, tel qu'il est rajusté en application du paragraphe (2), le cas échéant, ne constitue pas une rémunération suffisante dans un cas particulier en raison de l'étendue ou du caractère de la circonscription électorale ou d'autres circonstances particulières, le directeur général des élections peut ordonner qu'il soit augmenté, dans ce cas particulier, d'un maximum de 30 pour cent.

(4) S'il est d'avis qu'un montant indiqué au numéro 15.1, 15.4 ou 15.5 du tableau 1, tel qu'il est rajusté en application du paragraphe (2) ou (3) ou des deux, le cas échéant, n'est pas suffisant dans un cas particulier pour faire en sorte que des photocopies ou des bulletins de vote soient disponibles au moment voulu, le directeur général des élections peut ordonner qu'il soit porté, dans ce cas particulier, à un niveau suffisant.

(5) S'il n'est pas décidé de tenir un scrutin en raison de la déclaration d'une élection sans concurrent, les montants qui seraient payables par ailleurs selon les numéros 1.2 et 2.2 du tableau 1, tels qu'ils sont rajustés en application du paragraphe (2) ou (3) ou des deux, le cas échéant, sont répartis proportionnellement selon la formule suivante :

$$A \times (X \div Y)$$

où :

A = le montant payable selon le numéro 1.2 ou 2.2;

X = le nombre de jours compris dans la période qui commence le jour où le décret est émis et se termine à la clôture du dépôt des déclarations de candidature;

Y = le nombre de jours compris dans la période qui commence le jour où le décret est émis et se termine le jour qui aurait été le jour du scrutin n'eût été la déclaration d'élection sans concurrent.

#### Abrogation

3. Le Règlement 315 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

#### Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

TABLEAU 1

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Numéro		
	<b>Honoraires et indemnités</b>	
<b>1.</b>	<b>Directeur du scrutin</b>	
1.1	Honoraires pour les fonctions exercées en dehors de la période d'élection, y compris la présence à un cours	— 32,50 \$ l'heure
1.2	Honoraires pour les fonctions exercées pendant la période d'élection	— 14 200 \$
1.3	Honoraires supplémentaires pour prendre les mesures nécessaires à l'aménagement des bureaux de vote	— 20 \$ pour chaque endroit, sans égard au nombre de bureaux de vote dont il est pourvu
1.4	Honoraires pour le rapport sur les mesures d'accessibilité visé à l'article 55.1 de la Loi	— 130 \$
1.5	Honoraires pour la présence à un dépouillement judiciaire ou à l'appel d'une décision sur le dépouillement judiciaire	— 235 \$ par jour



Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Numéro		
	<b>Honoraires et indemnités</b>	
1.6	Indemnités de déplacement pendant l'exercice de fonctions, y compris la présence à un cours	— 0,46 \$ le kilomètre dans une circonscription électorale du Nord désignée — 0,45 \$ le kilomètre ailleurs
1.7	Autres indemnités de déplacement, approuvées par le directeur général des élections	— le montant réel, reçu à l'appui
1.8	Indemnités pour des fournitures de bureau	— le montant réel, reçu à l'appui
1.9	Indemnités pour d'autres éléments qui sont nécessaires et raisonnables pour le bon déroulement d'une élection, approuvées par le directeur général des élections	— le montant réel, reçu à l'appui
1.10	Indemnités pour l'entreposage de fournitures électorales et d'équipement technique, approuvées par le directeur général des élections	— 100 \$ par mois
<b>2.</b>	<b>Secrétaire du scrutin</b>	
2.1	Honoraires pour les fonctions exercées en dehors de la période d'élection, y compris la présence à un cours	— 24,50 \$ l'heure
2.2	Honoraires pour les fonctions exercées pendant la période d'élection	— 9 460 \$
2.3	Honoraires pour la présence à un dépouillement judiciaire ou à l'appel d'une décision sur le dépouillement judiciaire	— 175 \$ par jour
2.4	Indemnités de déplacement pendant l'exercice de fonctions, y compris la présence à un cours	— 0,46 \$ le kilomètre dans une circonscription électorale du Nord désignée — 0,45 \$ le kilomètre ailleurs
2.5	Autres indemnités de déplacement, approuvées par le directeur général des élections	— le montant réel, reçu à l'appui
2.6	Indemnités pour des fournitures de bureau	— le montant réel, reçu à l'appui
2.7	Indemnités pour d'autres éléments qui sont nécessaires et raisonnables pour le bon déroulement d'une élection, approuvées par le directeur général des élections	— le montant réel, reçu à l'appui
<b>3.</b>	<b>Autre membre du personnel électoral</b>	
3.1	Honoraires pour les fonctions exercées	— maximum de 22 \$ l'heure
3.2	Indemnités de déplacement pendant l'exercice de fonctions à l'extérieur du bureau électoral	— 0,46 \$ le kilomètre dans une circonscription électorale du Nord désignée — 0,45 \$ le kilomètre ailleurs
3.3	Autres indemnités de déplacement, approuvées par le directeur général des élections	— le montant réel, reçu à l'appui
3.4	Indemnités pour des fournitures de bureau	— le montant réel, reçu à l'appui
<b>4.</b>	<b>Personnel de bureau et de soutien</b>	
4.1	Honoraires pour les fonctions exercées	— maximum de 150 pour cent du salaire minimum établi en application de la <i>Loi de 2000 sur les normes d'emploi</i>
<b>5.</b>	<b>Recenseur</b>	
5.1	Honoraires pour les fonctions exercées, y compris la présence à un cours	— maximum de 150 pour cent du salaire minimum établi en application de la <i>Loi de 2000 sur les normes d'emploi</i>
5.2	Indemnités de déplacement pendant l'exercice de fonctions à l'extérieur du bureau électoral pour un véhicule occupé par deux recenseurs	— 0,46 \$ le kilomètre dans une circonscription électorale du Nord désignée — 0,45 \$ le kilomètre ailleurs
<b>6.</b>	<b>Agent réviseur</b>	
6.1	Honoraires pour les fonctions exercées, y compris la présence à un cours	— maximum de 150 pour cent du salaire minimum établi en application de la <i>Loi de 2000 sur les normes d'emploi</i>
6.2	Indemnités de déplacement pendant l'exercice de fonctions à l'extérieur du bureau électoral pour un véhicule occupé par deux agents réviseurs	— 0,46 \$ le kilomètre dans une circonscription électorale du Nord désignée — 0,45 \$ le kilomètre ailleurs
<b>7.</b>	<b>Réviseur adjoint</b>	
7.1	Honoraires pour les fonctions exercées, y compris la présence à un cours	— 22 \$ l'heure
7.2	Indemnités de déplacement pendant l'exercice de fonctions à l'extérieur du bureau électoral	— 0,46 \$ le kilomètre dans une circonscription électorale du Nord désignée — 0,45 \$ le kilomètre ailleurs
7.3	Autres indemnités de déplacement, approuvées par le directeur général des élections	— le montant réel, reçu à l'appui
7.4	Indemnités pour des fournitures de bureau	— le montant réel, reçu à l'appui

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Numéro		
	<b>Honoraires et indemnités</b>	
<b>8.</b>	<b>Scrutateur</b>	
8.1	Honoraires pour toutes les fonctions exercées relativement à la présence à un vote par anticipation et à la tenue de celui-ci et à la présentation d'un rapport, notamment pour être en disponibilité au bureau électoral, y compris les déplacements autres que ceux visés au numéro 8.4	175 \$ par jour
8.2	Honoraires pour toutes les fonctions exercées relativement à la présence à un scrutin le jour du scrutin et la tenue de celui-ci et à la présentation d'un rapport, notamment pour être en disponibilité au bureau électoral, y compris les déplacements autres que ceux visés au numéro 8.4	— 187,50 \$ par jour
8.3	Honoraires pour la présence à un cours, y compris les déplacements	— 45 \$
8.4	Indemnités de déplacement pour recueillir ou retourner le matériel électoral, après les 16 premiers kilomètres	0,46 \$ le kilomètre dans une circonscription électorale du Nord désignée 0,45 \$ le kilomètre ailleurs
8.5	Dépenses, approuvées par le directeur du scrutin, engagées pour retourner le contenu des urnes comme il est prévu au paragraphe 62 (3) de la Loi	— le montant réel, reçu à l'appui
<b>9.</b>	<b>Secrétaire du bureau de vote</b>	
9.1	Honoraires pour toutes les fonctions exercées relativement à la présence à un vote par anticipation et à la tenue de celui-ci	— 140 \$ par jour
9.2	Honoraires pour toutes les fonctions exercées relativement à la présence à un scrutin le jour du scrutin et à la tenue de celui-ci	— 150 \$
9.3	Honoraires pour la présence à un cours, y compris les déplacements	45 \$
<b>10.</b>	<b>Réviser adjoint, jour du scrutin</b>	
10.1	Honoraires pour la présence à un cours, y compris les déplacements	— 45 \$
10.2	Honoraires pour les fonctions exercées le jour du scrutin	— 150 \$
<b>11.</b>	<b>Scrutateur principal</b>	
11.1	Honoraires pour toutes les fonctions exercées relativement à la présence à un scrutin le jour du scrutin et à la tenue de celui-ci	— 220 \$
11.2	Honoraires pour la présence à un cours, y compris les déplacements	— 45 \$
<b>12.</b>	<b>Adjoint aux renseignements</b>	
12.1	Honoraires pour les fonctions exercées, y compris la présence à un cours	— maximum de 150 pour cent du salaire minimum établi en application de la <i>Loi de 2000 sur les normes d'emploi</i>
12.2	Indemnités de déplacement pendant l'exercice de fonctions à l'extérieur du bureau électoral	— 0,46 \$ le kilomètre dans une circonscription électorale du Nord désignée — 0,45 \$ le kilomètre ailleurs
<b>13.</b>	<b>Agent de sécurité</b>	
13.1	Honoraires pour les fonctions exercées, approuvés par le directeur général des élections	— le montant réel, reçu ou facture à l'appui
<b>14.</b>	<b>Loyers et biens de location</b>	
14.1	Bureau de vote privé, meublé	— maximum de 125 \$ par jour
14.2	Bureau de vote privé, non meublé	— maximum de 90 \$ par jour
14.3	Locaux à bureaux, approuvés par le directeur général des élections	— le montant réel, reçu ou facture à l'appui
14.4	Installations pour des cours	— le montant réel, reçu ou facture à l'appui
14.5	Meubles et équipement de bureau	— le montant réel, reçu ou facture à l'appui
<b>15.</b>	<b>Impression</b>	
15.1	Photocopie	— maximum de 0,03 \$ la page
15.2	Impression des avis d'élection pour la circonscription électorale conformément à l'article 11 de la Loi, par lot de 300, en français ou en anglais ou dans les deux langues	— maximum de 100 \$ par lot
15.3	Impression des avis de scrutin pour la circonscription électorale conformément à l'article 29 de la Loi, par lot de 400, en français ou en anglais ou dans les deux langues	— maximum de 105 \$ par lot
15.4	Coût initial de l'impression des bulletins de vote pour la circonscription électorale conformément à l'article 34 de la Loi	— maximum de 745 \$

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Numéro	Honoraires et indemnités	
15.5	Coût supplémentaire de l'impression, par lot de 1 000 bulletins de vote, conformément à l'article 34 de la Loi	— maximum de : 27 \$ si 2 ou 3 noms figurent sur le bulletin 38 \$ si 4 noms figurent sur le bulletin 40 \$ si 5 noms figurent sur le bulletin 45 \$ si 6 noms figurent sur le bulletin 48 \$ si 7 noms ou plus figurent sur le bulletin
15.6	Autres impressions commandées par le directeur du scrutin selon la directive du directeur général des élections	— le montant réel, reçu ou facture à l'appui

25/07

**ONTARIO REGULATION 245/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 277/99

(Red Light Camera System Evidence)

Note: Ontario Regulation 277/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 277/99 is amended by adding the following heading above section 1:**

## DEFINITIONS AND APPLICATION

**2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) For the purposes of Part XIV.2 of the Act, a red light camera system is the combination of one or more cameras and other equipment of a type described in subsection (1.1) that is installed at an intersection controlled by a traffic control signal such that,

**(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) A red light camera system may be either of the following systems:

1. Gatsometer RLC, model number 36mST-MC-GL4-ONT, referred to in this Regulation as Gatsometer.
2. TraffiStar SR 520-ONT, referred to in this Regulation as TraffiStar .

**3. The Regulation is amended by adding the following heading above section 3:**

## INFORMATION ON PHOTOGRAPHS

**4. Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out “section 3.1” at the end and substituting “section 3.1 or 3.2 and in section 3.3”.**



5. (1) Subsection 3.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “a red light camera system” in the portion before paragraph 1 and substituting “a Gatsometer red light camera system”.

(2) Subsection 3.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “a red light camera system” in the portion before paragraph 1 and substituting “a Gatsometer red light camera system”.

(3) Subparagraph 3 v of subsection 3.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “but if the speed is a two digit number, the seventh character may be “=”” at the end.

(4) Subsection 3.1 (6) of the Regulation is revoked.

6. The Regulation is amended by adding the following sections:

3.2 (1) On the first photograph of a series of photographs taken by a TraffiStar red light camera system, the information described in subsection 3 (1) may appear as a box containing two rows and eight columns of characters interpreted as follows:

1. In the top row, reading from left to right, are the column headings, “Time”, “Date”, “Lane”, “Amber”, “Code”, “Red”, “Photo” and “Speed”.
2. In the bottom row,
  - i. in the first column is the time that the photograph was taken, in hours, minutes and seconds expressed in 24-hour clock format,
  - ii. in the second column is the date that the photograph was taken, in numbers, with the first two being the day of the month, the second two being the month and the last four being the year,
  - iii. in the third column is a lane identifier,
  - iv. in the fourth column is the number of seconds, to the tenth of a second, for which the indication was showing amber before the photograph was taken,
  - v. in the fifth column is the code identifying the municipality in which the red light camera system is located,
  - vi. in the sixth column is the number of seconds, to the tenth of a second, for which the indication was showing red before the photograph was taken,
  - vii. in the seventh column,
    - A. the first character is “A”, which means that this is the first in the series of photographs taken, and
    - B. the next three characters are the frame set numbers,
  - viii. in the eighth column is the speed at which the vehicle was travelling when the first photograph in the series of photographs was taken, in kilometres per hour.

(2) On the second photograph of a series of photographs taken by a TraffiStar red light camera system, the information described in subsection 3 (1) may appear as a box containing two rows and eight columns of characters interpreted as follows:

1. In the top row, reading from left to right, are the column headings, “Time”, “Date”, “Lane”, “Amber”, “Code”, “Red”, “Photo” and “Speed”.
2. In the bottom row,
  - i. in the first column is the time that the photograph was taken, in hours, minutes and seconds expressed in 24-hour clock format,
  - ii. in the second column is the date that the photograph was taken, in numbers, with the first two being the day of the month, the second two being the month and the last four being the year,
  - iii. in the third column is a lane identifier,
  - iv. in the fourth column is the number of seconds, to the tenth of a second, for which the indication was showing amber before the photograph was taken,
  - v. in the fifth column is the code identifying the municipality in which the red light camera system is located,
  - vi. in the sixth column is the number of seconds, to the tenth of a second, for which the indication was showing red before the photograph was taken,
  - vii. in the seventh column,
    - A. the first character is “B”, which means that this is the second in the series of photographs taken, and
    - B. the next three characters are the frame set numbers.

viii. in the eighth column is the speed at which the vehicle was travelling when the second photograph in the series of photographs was taken, in kilometres per hour.

3.3 The key for the code identifying the municipality in which a red light camera system is located, which appears on the photographs pursuant to subparagraph 2 iv of subsection 3.1 (1), subparagraph 2 iv of subsection 3.1 (2), subparagraph 2 v of subsection 3.2 (1) and subparagraph 2 v of subsection 3.2 (2), is as follows:

TABLE 1  
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALTON

2000 to 2099
--------------

TABLE 2  
CITY OF HAMILTON

0067	0099	0162
0175	0221	0252
0288	0329	1200 to 1399

TABLE 3  
CITY OF OTTAWA

5000 to 6900
--------------

TABLE 4  
REGIONAL MUNICIPALITY OF PEEL

1000 to 1169
--------------

TABLE 5  
CITY OF TORONTO

0033	0039	0049
0105	0124	0128
0131	0143	0188
0294	0321	0325
0407	0409	0420
0431	0434	0437
0452	0454	0463
0471	0488	0534
0565	0589	0619
0675	0698	0702
0786	0869	1170
1191	1407	1541
1570	1608	2500 to 2999

TABLE 6  
REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO

0104	0742	0752	0881	1700 to 1799
------	------	------	------	--------------

**7. The Regulation is amended by adding the following heading above section 4:**

SERVICE OF OFFENCE NOTICE

**8. The Regulation is amended by adding the following heading above section 5:**

CERTIFICATE STRIKING OUT A CONVICTION

**9. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 246/07**

made under the

**HIGHWAY 407 ACT, 1998**

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007Amending O. Reg. 138/00  
(General)

Note: Ontario Regulation 138/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 138/00 is amended by adding the following section:****PERSONAL INFORMATION**

**11.** The Ministry of Transportation may disclose to the owner, under clause 54 (3) (c) of the Act and for a purpose described in subsection 54 (5) of the Act, the following information in respect of a person:

1. The date upon which the validation of the vehicle permit issued to the person expires.
2. If the person is an individual, his or her driver's licence number or the number assigned to the person by the Ministry to identify number plates or vehicles registered to the person.

25/07

**ONTARIO REGULATION 247/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007Amending O. Reg. 424/97  
(Commercial Motor Vehicle Operators' Information)

Note: Ontario Regulation 424/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1.1 (1) of Ontario Regulation 424/97 is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) A commercial motor vehicle for which number plates have been issued by another Canadian jurisdiction is exempt from the requirements of section 16 of the Act if,

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**1.2** (1) A pick-up truck is exempt from the requirements of section 16 of the Act if,

- (a) it is being used for personal purposes without compensation; and
- (b) it is not carrying, or towing a trailer that is carrying, commercial cargo or tools or equipment of a type normally used for commercial purposes.

(2) In this section,

“pick-up truck” means a commercial motor vehicle that,

- (a) has a manufacturer's gross vehicle weight rating of 6,000 kilograms or less, and



- (b) is fitted with either,
- (i) the original box that was installed by the manufacturer, which has not been modified, or
  - (ii) a replacement box that duplicates the one that was installed by the manufacturer, which has not been modified.

25/07

## ONTARIO REGULATION 248/07

made under the

## PUBLIC ACCOUNTING ACT, 2004

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

Amending O. Reg. 238/05

(General)

Note: Ontario Regulation 238/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Clause 5 (1) (a) of Ontario Regulation 238/05 is amended by striking out “a notice on each page” and substituting “a conspicuous notice on each page”.**

**(2) Clause 5 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “a notice on each page” and substituting “a conspicuous notice on each page”.**

**(3) Subsection 5 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The Notice to Reader in English shall use the following language:

On the basis of information provided by [*management or by proprietor, specify*], I have compiled the balance sheet of [*name of client*] as at [*date*] and the statements of income, retained earnings and cash flows for the [*specify period*] then ended.

I have not performed an audit or a review engagement in respect of these financial statements and, accordingly, I express no assurance thereon.

Readers are cautioned that these statements may not be appropriate for their purposes.

[*Place*] [*Printed or signed name of accountant, and designation, if any*]

[*Date*]

**(4) Subsection 5 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) The Notice to Reader in French shall use the following language:

J'ai compilé, à partir des renseignements fournis par [*la direction ou le propriétaire, selon le cas*], le bilan de [*nom du client*] au [*date*], ainsi que les états des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie de [*préciser la période*] terminée à cette date.

Je n'ai pas exécuté une mission de vérification ou d'examen à l'égard de ces états financiers et, par conséquent, je n'exprime aucune assurance à leur sujet.

Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états risquent de ne pas convenir à ses fins.

[*Lieu*] [*Signature imprimée ou manuscrite du comptable et désignation, le cas échéant*]

[*Date*]

**(5) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) Despite the repeal and remaking of subsections (2) and (3) by Ontario Regulation 248/07, a notice under this section that is given before July 1, 2007 may be given using the language in subsection (2) or (3), as the case may be, as those subsections read immediately before the day Ontario Regulation 248/07 was filed.

**2. This Regulation comes into force the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 248/07**

pris en application de la

**LOI DE 2004 SUR L'EXPERTISE COMPTABLE**

pris le 6 juin 2007

déposé le 8 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 238/05

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 238/05 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) L'alinéa 5 (1) a) du Règlement de l'Ontario 238/05 est modifié par substitution de «un avis bien en évidence sur chaque page» à «un avis sur chaque page».**

**(2) L'alinéa 5 (1) b) du Règlement est modifié par substitution de «un avis bien en évidence sur chaque page» à «un avis sur chaque page».**

**(3) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) L'Avis au lecteur en version anglaise est libellé comme suit :

On the basis of information provided by [*management or by proprietor, specify*], I have compiled the balance sheet of [*name of client*] as at [*date*] and the statements of income, retained earnings and cash flows for the [*specify period*] then ended.

I have not performed an audit or a review engagement in respect of these financial statements and, accordingly, I express no assurance thereon.

Readers are cautioned that these statements may not be appropriate for their purposes.

[*Place*] [*Printed or signed name of accountant, and designation, if any*]

[*Date*]

**(4) Le paragraphe 5 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) L'Avis au lecteur en version française est libellé comme suit :

J'ai compilé, à partir des renseignements fournis par [*la direction ou le propriétaire, selon le cas*], le bilan de [*nom du client*] au [*date*], ainsi que les états des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie de [*préciser la période*] terminée à cette date.

Je n'ai pas exécuté une mission de vérification ou d'examen à l'égard de ces états financiers et, par conséquent, je n'exprime aucune assurance à leur sujet.

Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états risquent de ne pas convenir à ses fins.

[*Lieu*] [*Signature imprimée ou manuscrite du comptable et désignation, le cas échéant*]

[*Date*]

**(5) L'article 5 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Malgré l'abrogation et la prise de nouveau des paragraphes (2) et (3) par le Règlement de l'Ontario 248/07, un avis prévu au présent article qui est donné avant le 1<sup>er</sup> juillet 2007 peut l'être en recourant à la formulation figurant au paragraphe (2) ou (3), selon le cas, tels que ces paragraphes s'énonçaient immédiatement avant le jour du dépôt du Règlement de l'Ontario 248/07.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

25/07

**ONTARIO REGULATION 249/07**

made under the

**DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT**

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007**HEALTHFORCEONTARIO MARKETING AND RECRUITMENT AGENCY****Definitions**

1. In this Regulation,

“Agency” means the HealthForceOntario Marketing and Recruitment Agency established under section 2;

“Minister” means the Minister of Health and Long-Term Care.

**Agency established**

2. (1) A corporation to be known in English as the HealthForceOntario Marketing and Recruitment Agency and in French as Agence de promotion et de recrutement de ProfessionsSantéOntario is established as a corporation without share capital.

(2) The Agency is composed of the members of its board of directors.

(3) The Agency is, for all its purposes, an agent of Her Majesty within the meaning of the *Crown Agency Act* and its powers may be exercised only as an agent of Her Majesty.

(4) Subsection 134 (1) (standard of care) and section 136 (indemnification and liability insurance) of the *Business Corporations Act* apply with necessary modifications to the Agency and to the members of its board of directors.

(5) The *Corporations Act* and the *Corporations Information Act* do not apply to the Agency.

**Objects of the Agency**

3. The following are the objects of the Agency:

1. To recruit, internationally, nationally and provincially, health care practitioners to practise in Ontario.
2. To attract persons to the practice of health care in Ontario.
3. To assist health care practitioners and other interested persons in identifying requirements that must be met to practise health care in Ontario and determining ways to meet the requirements.
4. To encourage health care practitioners who currently practise in Ontario to continue practising in Ontario.
5. To work with communities in Ontario to enhance their recruitment and retention of health care practitioners to help meet communities' health needs.
6. To make Ontarians aware of the services and initiatives of the Ministry of Health and Long-Term Care that are designed to enhance the supply and distribution of health care practitioners in Ontario.

**Powers of the Agency**

4. (1) The Agency has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person for carrying out its objects, except as limited by this Regulation.

(2) The Agency shall carry out its objects without the purpose of gain and shall not use its revenue, including all money or assets that it receives by grant, contribution or otherwise, for any purpose other than to further its objects.

(3) The Agency shall not, except with the approval of the Lieutenant Governor in Council,

- (a) acquire, dispose of, lease, mortgage, charge, hypothecate or otherwise transfer or encumber any interest in real property, except as permitted by this section;
- (b) borrow or lend money;
- (c) make investments, except as permitted by this section;
- (d) pledge, charge or encumber any of its personal property;
- (e) generate revenue;
- (f) establish a subsidiary; or
- (g) apply for or obtain registration as a registered charity under the *Income Tax Act* (Canada).



(4) The Agency shall not receive money or assets from any person or entity other than the Crown in right of Ontario.

(5) The Agency may lease office space that is reasonably necessary for the purposes of the Agency.

(6) The Agency may establish bank accounts with the approval of the Minister of Finance.

(7) The Agency may provide an indemnity to any person, including an indemnity under section 136 of the *Business Corporations Act*, or guarantee the payment of money or the performance of services by another person, if the Minister of Finance gives prior written approval of the indemnity or guarantee.

#### **Board of directors**

5. (1) The board of directors of the Agency is composed of as many members, not more than nine, as may be appointed by the Lieutenant Governor in Council at pleasure.

(2) The Lieutenant Governor in Council shall designate one of the members of the board as chair and one of the members as vice-chair.

(3) The chair shall preside over the meetings of the board and shall perform any other duties required by by-law.

(4) In the case of the absence or illness of the chair or there being a vacancy in the office of chair, the vice-chair or, if there is no vice-chair available, the member designated by the board for the purpose shall act as and have all the powers of the chair.

(5) The members of the board may be paid such remuneration and expenses as the Lieutenant Governor in Council determines.

(6) A majority of the members constitutes a quorum for the conduct of the business of the board.

(7) A member ceases to be a member of the board if, before the term of the member expires,

(a) the Lieutenant Governor in Council revokes the member's appointment as a member of the Agency; or

(b) the member dies, resigns as a member of the board of directors or becomes a bankrupt.

(8) The board of directors of the Agency shall meet regularly throughout the year and in any event shall hold at least four meetings in each calendar year.

#### **Powers and duties of the board of directors**

6. (1) The affairs of the Agency are under the management and control of the board of directors, subject to any directions given under section 7.

(2) The board may pass by-laws and resolutions regulating its proceedings and generally for the conduct and management of the affairs of the Agency, including establishing committees.

(3) The Minister may require the board of directors to submit a by-law to the Minister for approval and if so,

(a) the by-law concerned ceases to be effective from the time that the Minister imposes the requirement until the Minister approves the by-law;

(b) anything that the board has done in compliance with the by-law concerned before the Minister imposes the requirement is valid; and

(c) the board may do anything that, before the Minister imposes the requirement, it has agreed to do.

(4) The board of directors of the Agency shall develop, in consultation with the Minister, conflict of interest policies for the members and employees of the Agency.

#### **Policy directions by Minister**

7. The Minister may issue policy directions to the board of directors where, in the opinion of the Minister, it is in the public interest to do so, and the board shall comply with the directions.

#### **Memorandum of understanding**

8. (1) Every five years, the Agency and the Minister shall enter into a memorandum of understanding containing only such terms as may be directed by the Minister.

(2) The Agency shall comply with the memorandum of understanding.

(3) The memorandum of understanding shall be reviewed upon the appointment of a new Minister or new chair of the board.

#### **Executive director and other employees**

9. (1) The Agency shall appoint and employ a chief executive officer of the Agency who shall have the title of Executive Director of the Agency.

(2) Despite subsection (1), the Minister shall appoint the first Executive Director to be employed by the Agency.

(3) The Executive Director is responsible for the management and administration of the Agency's affairs, subject to the supervision and direction of its board of directors.

(4) The Minister may fix ranges for the salary or other remuneration and benefits of the Executive Director appointed under subsection (1) and the Agency shall provide a salary or other remuneration and benefits to its Executive Director within the ranges, if any, that the Minister fixes.

(5) The Lieutenant Governor in Council shall set the salary or other remuneration and benefits of the Executive Director appointed under subsection (2) and the Agency shall provide the salary or other remuneration and benefits to its Executive Director.

(6) The Agency may employ or otherwise engage such persons, other than the Executive Director, as it considers necessary for the proper conduct of the business of the Agency.

(7) The Executive Director and the employees employed under subsection (6) are not civil servants or public servants or Crown employees within the meaning of the *Public Service Act* and shall not be members of the board of directors of the Agency.

#### **Annual report**

**10.** (1) The Agency shall give the Minister an annual report on its affairs, in the form and within the time specified by the Minister, that,

(a) includes such information as the Minister may require; and

(b) is signed by the chair and one other member of the board of directors of the Agency.

(2) Within 90 days of receiving the annual report, the Minister shall submit the report to the Lieutenant Governor in Council and then lay it before the Assembly if it is in session or, if the Assembly is not in session, deposit the report with the Clerk of the Assembly.

#### **Business plan**

**11.** (1) The Agency shall submit its annual business plan for the next fiscal year to the Minister for approval by October 1 in each year or by such other date as may be specified by the Minister.

(2) The Agency shall not expend funds except in accordance with a business plan approved by the Minister.

(3) The Agency may make changes to a business plan with the approval of the Minister.

#### **Audit**

**12.** (1) The board of directors of the Agency shall appoint a person licensed under the *Public Accounting Act, 2004* to audit the accounts and financial transactions of the Agency annually.

(2) In addition to the requirement for an annual audit,

(a) the Minister may, at any time, direct that one or more persons licensed under the *Public Accounting Act, 2004* audit the accounts and financial transactions of the Agency; and

(b) the Auditor General may, at any time, audit any aspect of the operations of the Agency.

#### **Fiscal year**

**13.** The Agency's fiscal year commences on April 1 in each year and ends on March 31 in the following year.

#### **Winding up the Agency**

**14.** (1) If the Minister decides that it is in the public interest to wind up the business and affairs of the Agency, he or she may do all things necessary to do so, including distributing the Agency's assets.

(2) In acting under subsection (1), the Minister may direct that all or some of the Agency's assets be,

(a) liquidated or sold as a going concern and the proceeds paid into the Consolidated Revenue Fund; or

(b) transferred to Her Majesty in right of Ontario or to another agency of the Crown.

**ONTARIO REGULATION 250/07**

made under the

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT**

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007Amending Reg. 70 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 70 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 57 (3.1), (3.2) (3.3), (3.4) and (3.5) of the Regulation are revoked.**

**2. The Regulation is amended by adding the following sections immediately before the heading “EXPENSES”:**

**57.1** (1) In sections 57.2 and 57.3,

“adopted person” means a person in respect of whom an order, judgment or decree of adoption is registered under subsection 28 (1) of the *Vital Statistics Act* or a predecessor of that subsection;

“birth grandparent” means, with respect to an adopted person, a parent of one of the adopted person’s birth parents;

“birth parent” means, with respect to an adopted person, an adopted person’s biological mother or father;

“birth relative” means, with respect to an adopted person, the adopted person’s birth parents and any other person related to the birth parent including the birth grandparents and any birth siblings, but does not include a descendant of the adopted person;

“birth sibling” means, with respect to an adopted person, a brother or sister of an adopted person who is the child of either or both of the birth parents, and includes a person with respect to whom either or both of the birth parents has demonstrated a settled intention to treat as a child of his or her family;

“direct medical benefit” means a significant increase in the likelihood of diagnosing a severe mental or physical illness or of treating the illness.

(2) In this section and in sections 57.2 and 57.3, a reference to a child, son, daughter, parent, birth grandparent, birth sibling, birth relative or descendant includes a reference to any person so related to another by adoption unless a contrary intention appears in the sections.

(3) For greater certainty, subsection (2) does not apply to a reference to an adopted person’s birth parent.

**57.2** (1) This section applies if an adopted person, the son or daughter of an adopted person or any other descendant of an adopted person suffers from a severe mental or physical illness or has suffered from such an illness in the past.

(2) For the purposes of subsection 168.1 (1) of the Act, a person referred to in subsection (1) who suffers from a severe mental or physical illness may ask the Registrar to conduct a search for any of the adopted person’s birth relatives if,

(a) the person requesting the search will derive a direct medical benefit should a search by the Registrar result in the location of the birth relative; or

(b) there are reasons to believe that the birth relative who is the object of the search,

(i) may suffer from a severe mental or physical illness or have a medically established risk of contracting such an illness, and

(ii) will derive a direct medical benefit from being located.

(3) For the purposes of subsection 168.1 (1) of the Act, in the circumstances described in subsection (1), a person, other than the person who is ill and entitled to request a search under subsection (2), may ask the Registrar to conduct a search for any of the adopted person’s birth relatives if there are reasons to believe that the birth relative,

(a) may suffer from a severe mental or physical illness or have a medically established risk of contracting such an illness; and

(b) will derive a direct medical benefit from being located.

(4) A person may ask the Registrar to conduct a search under subsection (3) only if he or she is one of the following:



1. The adopted person.
2. The son or daughter of the adopted person.
3. Any other descendant of the adopted person.
4. In a case where it was the adopted person who suffered from the severe mental or physical illness and the adopted person has died, any of the following persons:
  - i. The adopted person's spouse.
  - ii. The executor of the adopted person's estate.
  - iii. A person who is,
    - A. a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario, a member of the College of Psychologists of Ontario or a member of the College of Nurses of Ontario who holds a certificate of registration in the extended class, or
    - B. legally authorized to practise medicine or psychology in a jurisdiction outside of Ontario.

(5) The following rules apply if the person who is entitled to request that the Registrar conduct a search under subsection (2) or (3) is a minor, being less than 18 years of age:

1. Subject to paragraph 2, the minor is not entitled to ask the Registrar to conduct the search.
2. An adopted person who is a minor has the right to ask the Registrar to conduct the search with the consent of his or her adopted parents or of the person who has custody of the adopted person.
3. The minor's parents or the person with legal custody of the minor may ask the Registrar to conduct the search on behalf of the minor.

(6) Nothing in this section shall prevent a person from asking the Registrar to conduct a search under subsection (2) or (3) if that person is appointed as the guardian of, or is otherwise legally authorized to act on behalf of, a person who is entitled to ask the Registrar to conduct a search under subsection (2) or (3).

(7) If the Registrar conducts a search at the request of a person under this section for a birth relative of an adopted person, other than the birth parent, and the birth relative is less than 18 years of age, the Registrar shall upon locating the birth relative,

- (a) not contact the birth relative directly;
- (b) contact the parent of the birth relative or the person who has custody of the birth relative.

**57.3** (1) This section applies if an adopted person's birth parent, birth grandparent, birth sibling or other birth relative suffers from a severe mental or physical illness or has suffered from such an illness in the past.

(2) For the purposes of subsection 168.1 (1) of the Act, a person referred to in subsection (1) who suffers from a severe mental or physical illness may ask the Registrar to conduct a search for the adopted person or the son or daughter or other descendant of the adopted person if,

- (a) the person requesting the search will derive a direct medical benefit should a search by the Registrar result in the location of the person who is the object of the search; or
- (b) there are reasons to believe that the person who is the object of the search,
  - (i) may suffer from a severe mental or physical illness or have a medically established risk of contracting such an illness, and
  - (ii) will derive a direct medical benefit from being located.

(3) For the purposes of subsection 168.1 (1) of the Act, in the circumstances described in subsection (1), a person, other than the person who is ill and entitled to request a search under subsection (2), may ask the Registrar to conduct a search for the adopted person or the son or daughter or other descendant of the adopted person if there are reasons to believe that that person,

- (a) may suffer from a severe mental or physical illness or have a medically established risk of contracting such an illness; and
  - (b) will derive medical benefit from being located.
- (4) A person may ask the Registrar to conduct a search under subsection (3) only if he or she is one of the following:
1. The adopted person's birth parent.
  2. The adopted person's birth grandparent.

3. The adopted person's birth sibling.
4. Any other birth relative of the adopted person.
5. In a case where it was the birth parent who suffered from the severe mental or physical illness and the birth parent has died, any of the following persons:
  - i. The birth parent's spouse.
  - ii. The executor of the birth parent's estate.
  - iii. A person who is,
    - A. a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario, a member of the College of Psychologists of Ontario or a member of the College of Nurses of Ontario who holds a certificate of registration in the extended class, or
    - B. legally authorized to practise medicine or psychology in a jurisdiction outside of Ontario.

(5) The following rules apply if a person who is entitled to ask the Registrar to conduct a search under subsection (2) or (3) is a minor, being less than 18 years of age:

1. Subject to paragraph 2, the minor is not entitled to ask the Registrar to conduct the search.
2. A birth parent who is a minor has the right to ask the Registrar to conduct the search.
3. The person's parents or the person with legal custody of the minor may ask the Registrar to conduct the search on behalf of the minor.

(6) Nothing in this section shall prevent a person from asking the Registrar to conduct a search under subsection (2) or (3) if that person is appointed as the guardian of, or is otherwise legally authorized to act on behalf of, a person who is entitled to ask the Registrar to conduct a search under subsection (2) or (3).

(7) If the Registrar conducts a search at the request of a person under this section for an adopted person or a son, daughter or other descendant of the adopted person and the person who is sought is less than 18 years of age, the Registrar shall upon locating the minor,

- (a) not contact the minor directly;
- (b) contact the parent of the minor or the person who has custody of the minor.

25/07

## ONTARIO REGULATION 251/07

made under the

### EARLY CHILDHOOD EDUCATORS ACT, 2007

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007

### TRANSITIONAL PERIOD

#### Transitional period

1. For the purposes of the definition of "transitional period" in section 59 of the Act, the transitional period shall end on the day that is 18 months after the day the transitional Council is appointed under section 60 of the Act.

#### Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 59 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

25/07

**ONTARIO REGULATION 252/07**

made under the

**CONSUMER REPORTING ACT**

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007Amending Reg. 177 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 177 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 177 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following sections:**

## DEFINITIONS

**0.1** In this Regulation,

“alert” means an alert described in subsection 12.1 (1) of the Act;

“year” means a period of 365 consecutive days or, if the period includes February 29, 366 consecutive days.

## ALERTS

**11.** Under subsection 12.1 (8) of the Act, an alert expires on the earlier of,

- (a) six years after a consumer reporting agency includes it in a consumer’s file; and
- (b) the time that a consumer reporting agency removes it from a consumer’s file at the request of the consumer.

**12.** (1) If a consumer requires a consumer reporting agency to include an alert in the consumer’s file, the agency shall not require the consumer to pay a fee of more than \$5 before the agency includes an alert in the consumer’s file.

(2) If a consumer requires a consumer reporting agency to amend, remove or renew an alert included in the consumer’s file, the agency shall not require the consumer to pay any fee.

**13.** (1) For the purposes of clause 12.3 (3) (a) of the Act,

“extension of credit or loaning of money” means any extension of credit or loaning of money, except as set out in subsection 12.3 (4) of the Act, and includes,

- (a) any increase in a credit limit under a credit agreement for open credit,
- (b) the issuance of additional credit cards under a credit agreement for open credit, or
- (c) the lending of money on the security of a mortgage or charge of real property.

## (2) In subsection (1),

“credit agreement” and “open credit” have the same meaning as in subsection 12.3 (5) of the Act;

“credit card” means a credit card as defined in section 1 of the *Consumer Protection Act, 2002*.

(3) For the purposes of clause 12.3 (3) (b) of the Act, the following are prescribed as transactions involving a person purporting to be the consumer:

- 1. The purchase, assignment or collection of a debt of the person.
- 2. The entering into, amendment, assignment or renewal of a tenancy agreement involving the person.
- 3. The entering into, amendment, assignment or renewal of an agreement for the purchase, lease or rental of goods or services involving the person.
- 4. The entering into, amendment or renewal of employment of the person.
- 5. The underwriting of insurance involving the person.

**2. This Regulation comes into force on the later of,**



- (a) the day subsection 9 (13) of the *Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006* comes into force; and
- (b) the day this Regulation is filed.

25/07

**ONTARIO REGULATION 253/07**

made under the

**WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997**

Made: June 6, 2007

Filed: June 8, 2007

Published on e-Laws: June 11, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: June 23, 2007**FIREFIGHTERS****Interpretation**

1. In this Regulation,

“full-time firefighter” means a worker who is a firefighter as defined in section 1 of the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, who is regularly employed on a salaried basis and who is scheduled to work an average of 35 hours or more per week.

**Prescribed class**

2. Full-time firefighters are prescribed as workers for the purposes of subsections 15.1 (1) and (4) of the Act.

**Prescribed circumstances**

3. For the purposes of subsection 15.1 (1) of the Act, the worker must have sustained the heart injury while, or within 24 hours of,

- (a) attending a fire scene in the performance of his or her duties as a full-time firefighter; or
- (b) actively participating in a training exercise that is related to his or her duties as a full-time firefighter and that involves a simulated fire emergency.

**Prescribed diseases**

4. For the purposes of subsection 15.1 (4) of the Act, the following are prescribed diseases:

1. Primary-site brain cancer.
2. Primary-site colorectal cancer.
3. Primary-site bladder cancer.
4. Primary acute myeloid leukemia, primary chronic lymphocytic leukemia or primary acute lymphocytic leukemia.
5. Primary-site ureter cancer.
6. Primary-site kidney cancer.
7. Primary non-Hodgkin's lymphoma.
8. Primary-site esophageal cancer.

**Conditions and restrictions**

5. (1) The presumption in subsection 15.1 (4) of the Act does not apply in respect of primary-site colorectal cancer unless the worker,

- (a) was diagnosed with the disease before he or she attained the age of 61 years; and
- (b) was employed as a full-time firefighter for a total of at least 10 years before being diagnosed.

- (2) The presumption in subsection 15.1 (4) of the Act does not apply in respect of primary-site brain cancer unless the worker was employed as a full-time firefighter for a total of at least 10 years before being diagnosed.

(3) The presumption in subsection 15.1 (4) of the Act does not apply in respect of primary-site bladder cancer, primary acute myeloid leukemia, primary chronic lymphocytic leukemia, primary acute lymphocytic leukemia or primary-site ureter cancer unless the worker was employed as a full-time firefighter for a total of at least 15 years before being diagnosed.

(4) The presumption in subsection 15.1 (4) of the Act does not apply in respect of primary-site kidney cancer or primary non-Hodgkin's lymphoma unless the worker was employed as a full-time firefighter for a total of at least 20 years before being diagnosed.

(5) The presumption in subsection 15.1 (4) of the Act does not apply in respect of primary-site esophageal cancer unless the worker was employed as a full-time firefighter for a total of at least 25 years before being diagnosed.

#### Commencement

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 253/07

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

pris le 6 juin 2007

déposé le 8 juin 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 juin 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 23 juin 2007

## POMPIERS

#### Définition

**1.** La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«pompiers à temps plein» Travailleur qui est pompier au sens de l'article 1 de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*, qui est employé sur une base permanente contre rémunération et dont l'horaire de travail prévoit une moyenne d'au moins 35 heures par semaine.

#### Catégorie prescrite

**2.** Les pompiers à temps plein sont des travailleurs prescrits pour l'application des paragraphes 15.1 (1) et (4) de la Loi.

#### Circonstances prescrites

**3.** Pour l'application du paragraphe 15.1 (1) de la Loi, le travailleur doit avoir subi la lésion cardiaque au moment ou dans les 24 heures du moment où, selon le cas :

- a) il se trouvait sur les lieux d'un incendie dans l'exercice de ses fonctions de pompier à temps plein;
- b) il participait activement à un exercice de formation se rapportant à ses fonctions de pompier à temps plein et comprenant une simulation d'incendie.

#### Maladies prescrites

**4.** Les maladies suivantes sont prescrites pour l'application du paragraphe 15.1 (4) de la Loi :

1. Cancer primitif du cerveau.
2. Cancer colorectal primitif.
3. Cancer primitif de la vessie.
4. Leucémie myéloïde aiguë primitive, leucémie lymphoïde chronique primitive ou leucémie lymphoïde aiguë primitive.
5. Cancer primitif de l'uretère.
6. Cancer primitif du rein.
7. Lymphome non hodgkinien primitif.
8. Cancer primitif de l'oesophage.

#### Conditions et restrictions

**5.** (1) La présomption énoncée au paragraphe 15.1 (4) de la Loi ne s'applique à l'égard du cancer colorectal primitif que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la maladie a été diagnostiquée chez le travailleur avant qu'il ait atteint l'âge de 61 ans;
- b) le travailleur a été employé comme pompier à temps plein pendant un total d'au moins 10 ans avant le diagnostic de la maladie.

(2) La présomption énoncée au paragraphe 15.1 (4) de la Loi ne s'applique à l'égard du cancer primitif du cerveau que si le travailleur a été employé comme pompier à temps plein pendant un total d'au moins 10 ans avant le diagnostic de la maladie.

(3) La présomption énoncée au paragraphe 15.1 (4) de la Loi ne s'applique à l'égard du cancer primitif de la vessie, de la leucémie myéloïde aiguë primitive, de la leucémie lymphoïde chronique primitive, de la leucémie lymphoïde aiguë primitive ou du cancer primitif de l'uretère que si le travailleur a été employé comme pompier à temps plein pendant un total d'au moins 15 ans avant le diagnostic de la maladie.

(4) La présomption énoncée au paragraphe 15.1 (4) de la Loi ne s'applique à l'égard du cancer primitif du rein ou du lymphome non hodgkinien primitif que si le travailleur a été employé comme pompier à temps plein pendant un total d'au moins 20 ans avant le diagnostic de la maladie.

(5) La présomption énoncée au paragraphe 15.1 (4) de la Loi ne s'applique à l'égard du cancer primitif de l'oesophage que si le travailleur a été employé comme pompier à temps plein pendant un total d'au moins 25 ans avant le diagnostic de la maladie.

#### Entrée en vigueur

#### **6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

25/07

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



## INDEX 25

Proclamation.....	2013
Ontario Highway Transport Board .....	2014
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2015
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2017
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	2018
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	2022
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2023
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	2023
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	2025
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2057
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	2057
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LANARK HIGHLANDS .....	2057
THE CORPORATION OF THE CITY OF ST. CATHARINES.....	2058
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CONNEE.....	2059
THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE.....	2059
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF WOLLASTON .....	2060
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAPLEAU .....	2061
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Child and Family Services Act .....	2171
Clean Water Act, 2006 .....	2134
Consumer Reporting Act .....	2174
Development Corporations Act .....	2168
Early Childhood Educators Act, 2007 .....	2173
Election Act .....	2155
Environmental Protection Act .....	2066
Environmental Protection Act .....	2093
Environmental Protection Act .....	2104
Environmental Protection Act .....	2112
Environmental Protection Act .....	2139
Environmental Protection Act .....	2140
Environmental Protection Act .....	2141
Environmental Protection Act .....	2142
Environmental Protection Act .....	2143
Environmental Protection Act .....	2144
Environmental Protection Act .....	2146
Environmental Protection Act .....	2147
Environmental Protection Act .....	2148
Highway 407 Act, 1998 .....	2165
Highway Traffic Act .....	2162
Highway Traffic Act .....	2165
Nutrient Management Act, 2002 .....	2128
Ontario Planning and Development Act, 1994 .....	2063
Ontario Water Resources Act .....	2080
Ontario Water Resources Act .....	2106
Pesticides Act .....	2118
Planning Act .....	2065
Public Accounting Act, 2004 .....	2166
Safe Drinking Water Act, 2002 .....	2123
Safe Drinking Water Act, 2002 .....	2149
Safe Drinking Water Act, 2002 .....	2150
Safe Drinking Water Act, 2002 .....	2151
Vintner Quality Alliance Act, 1999 .....	2064
Workplace Safety and Insurance Act, 1997 .....	2175



## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to  $\frac{1}{4}$  page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

51-53













3 1761 1146042 6